النصف الاول من حدايق الحقايق

٢٥

يازيدن ال اوزانمق
وسنياز ال اوزادنجي
وصف تركيبيدر

٢٦٩







عاشق چلبی زاده ٧	اکری عبدی ٩	حسام الدین شیخ بابا ١٠	حسام الدین القاضی ١٠	قوجه حسام ١١
کوچک لطفی ١١	محمد بن عبد الکریم زنفکار ١٢	حسن چلبی القاضی ١٢	عبد الجبار العجمی ١٣	طورسون افندی ١٣
محمد باب شاه زاده ١٤	قره جعفر افندی ١٤	علاء الدین صاحب الصندوق ١٥	خسرو کرماشتی زاده ١٥	حسن الکوسج ١٦
شمس چلبی ١٦	لامعی زاده محیی چلبی ١٦	امین کوسه سی ١٧	خواجه ثابتی ١٨	جمالی زاده ١٨
مصطفی اختری ١٩	مصطفی وحی زاده ١٩	احمد یاریه زاده ١٩	ذوقی زاده مغلول ٢٠	مصطفی نکساری ٢١
شاه محمد نعمانی ٢٢	مصطفی سروری ٢٢	جرجان افندی ٢٥	عزتی عرب زاده ٢٦	متقی چلبی ٢٨
روشن زاده نعمة الله ٢٨	محیی الدین دوشنبه زاده ٣٠	شجاع محمودی ٣٠	بالی عبدی ٣١	فتح الله العجمی ٣١
مؤید زاده ٣١	عبد الفتاح چلبی ٣١	محمود چلبی ٣١	عبد الرزاق چلبی ٣٢	عبد السلام چلبی ٣٢
عبد الوهاب چلبی ٣٢	ابو السعود زاده احمد ٣٣	قوزو چلبی ٣٤	ابن نجیم المصری ٣٤	صاحب التطبیق ٣٥
قنالی زاده عبد الباقی چلبی ٣٥	یوسف چلبی الفناری ٣٦	دده کور خضر افندی ٣٨	مرحبا زاده افندی ٣٨	خرم چلبی الجمالی ٣٨
خرم چلبی صاحب مدرسه ٣٨	عرب زاده عبد الباقی چلبی ٣٩	مصطفی معمار زاده ٤٠	ابو السعود زاده محمد چلبی ٤٣	اصم احمد چلبی ٤٤
اوغلان مصطفی ٤٤	اعوج شیخی چلبی ٤٤	صباحی افندی ٤٥	روشنی زاده ٤٥	لالی احمد چلبی ٤٥
محمد حنبلی زاده ٤٥	تبلیجه مصطفی ٤٦	ولی علی ٤٦	فصوح افندی ٤٦	جمعه افندی ٤٧
شجاع قلیچکی ٤٧	ضارب محیی الدین ٤٧	جلال زاده صالح افندی ٤٨	تاج الدین ٥٠	محمد امام زاده ٥٢

عبد الله اقشهری ٥٥	شعیب افندی ٥٥	محضر قولی سنان ٥٦	چالق علی ٥٦	پیری رئیس ٥٧
حنفی افندی ٥٧	مصطفی عشرتی ٥٧	کور سعدی ٥٨	اخوین محمد افندی ٥٨	نشانجی محمد بک ٥٩
سلسلة العلیة النقشبندیة ٦٣	سلسلهٔ خلوتیه ٦٣	طریقهٔ مولویه ٦٥	طریق بیرامیه ٦٥	طریقهٔ عبد القادر ٦٧
طریقهٔ زناعی ٦٧	شیخ ابراهیم گلشنی ٦٨	پیر علی افندی ٧٠	احمد ساربان ٧٢	شیخ حسام الدین ٧٢
شیخ حمزهٔ مقتول ٧٢	شیخ شاه علی ٧٣	شیخ عبد اللطیف ٧٣	عبد الکریم افندی ٧٤	شیخ علی العزلی ٧٥
شیخ عمر ٧٥	شوخ شمس ٧٦	عبده ده ٧٦	فتح الله افندی ٧٧	لغت صاحبی نعمة الله ٧٧
تاج الدین افندی ٧٧	صادق گیلانی ٧٧	شیخ محمد چلبی ٧٨	مقصود دده ٧٩	اینجی مصلح الدین ٨٠
برهان افندی ٨٠	خضر بالی افندی ٨١	علی افندی ٨٢	قره چلبی علی افندی ٨٣	کفور بکر افندی ٨٣
شیخ محمد سمرقندی ٨٣	مظفر افندی ٨٤	دده افندی ٨٤	غرس الدین ٨٤	شیخ زاده ٨٥
عبد اللطیف افندی ٨٧	عبدی خلیفه ٨٨	شیخ محمود اقشهری ٨٨	الشیخ ازلی زاده ٨٩	شیخ انوری ٨٩
علی عجلونی ٨٩	شیخ لکی چلبی ٨٩	سفر خواجه ٨٩	اردبیلی زاده محمد ٩٠	غضنفر دده ٩٠
ملا قابض ٩٠	اوغلان شیخ ٩١	محمد چلبی زاده ٩١	کنبلیجی سنان ٩٢	آخر وقت سلطان سلیمان خان ٩٣
ابتداء وقت دولت سلیم خان علیه الرحمة و الغفران	شمس الدین احمد ١٠٨	ابو اللیث علیسی ١٠٨	زردا تاج الدین ١٠٩	جرجین زاده ١١٠
چشمجی زاده ١١٠	سیرک زاده ١١١	چالق یعقوب ١١١	مرتلوس افندی ١١٢	قوجه نشانجی ١١٢

سرخوش عیسی ١١٤	عبد الکریم زاده ١١٤	امیر حسن نکساری ١١٧	مصطفی بن داود ١١٧	کمال الدین قره دده ١١٨
کوجک محیی الدین ١١٩	قره جن ١١٩	قطب الدین العجمی ١٢٠	قبا لطفی ١٢٠	قره عبد الرحمن ١٢٠
خلیل بن عیسی شاه عبدی ١٢١	نصر الله رومی ١٢٢	حسن جن زاده ١٢٢	مصلح الدین مجمع ددی ١٢٣،١٢٤	محمود دکلر زاده ١٢٤
عبد سید علی زاده ١٢٥	مصطفی چلبی ١٢٧	عبد الفتاح بن فخر الدین ١٢٨	محمد بن سعید چلبی ١٢٨	بالدر زاده ١٢٩
بستان افندی ١٢٩	کوجک بستان ١٣٢	عبد [illegible] غزالی زاده ١٣٢	عبد [illegible] مرجان زاده ١٣٣	اوزون بالی ١٣٤
موسی چه ١٣٥	احمد بن محمد بن سوس ١٣٥	محمد سنان زاده ١٣٦	جعفر افندی ١٣٦	شاه محمد بن [illegible] ١٣٧
نجم الدین نخجی ١٣٩	بکلی محمود ١٤١	بیکی لطیف ١٤٢	احمد فوری ١٤٢	محمود بیک ١٤٤
علی ونی ١٤٥	احمد صامسونی ١٤٥	یحیی بن عمر [illegible] ١٤٧	خواجه عطاء الله ١٤٩	کوجک نور الدین ١٥٢
منا وسیدی ١٥٢	لبشی زاده ١٥٥	زیتون زاده ١٥٥	رمضان زاده ١٥٦	قاین چلبی ١٥٦
رمضان بهشتی ١٥٦	کوسه [illegible] الدین ١٥٨	مصطفی خزانی ١٥٨	سرجه علاء الدین ١٥٨	نور الله الطبیب ١٥٩
اقلق سنان ١٦١	عاشق چلبی ١٦٢	علی حنائی زاده ١٦٥	حاجی حسن زاده ١٦٨	مصلح الدین اللاری ١٦٩
محمد بن سلاح ١٧٠	محمد امین ١٧٢	مصطفی الاقهری ١٧٢	قره مصلح تاج الدین ١٧٢	احمد معلم زاده ١٧٣
بغداد زاده ١٧٥	محرم بن [illegible] ١٧٥	سنان ١٧٧	ام ولد زاده ١٧٧	ابراهیم برکیلی ١٧٩
دفتردار محمود افندی ١٨٠	برکلی محمد افندی ١٨٠	منصوح ١٨١	محمد شکاری زاده ١٨٢	عبد الکریم بن محمد چلبی ١٨٣

ابو السعود العمادی ١٨٤	قره قاسم ١٨٨	خیر الدین بنوی ١٨٨	ابو الفضل الدفتری ١٨٩	ذکر المشایخ دده افندی ١٩١
الشیخ شریف محمد افندی ١٩١	شیخ حیدر ١٩٢	عبد الرحمن عشاری ١٩٢	شیخ خلیل ١٩٢	احمد الطویل ١٩٣
قره شیخ ١٩٤	شیخ محمود ١٩٤	شیخ محمد ١٩٤	شیخ عبد الوهاب ١٩٥	شیخ عاشق ١٩٥
عبد الکریم افندی ١٩٦	قیصونی زاده ١٩٦	شیخ الجادی ١٩٨	شیخ عبد الرحیم ١٩٨	شیخ حسن ١٩٩
شیخ سنان [illegible] ١٩٩	شیخ شعبان ١٩٩	شیخ محمد ٢٠٠	شیخ سنان کوردی ٢٠٠	شیخ حسن ظریفی ٢٠١
شیخ احمد خیالی ٢٠٢	الشیخ سنان ٢٠٢	شیخ نوح ٢٠٣	شیخ احمد حبیبی ٢٠٣	شیخ احمد کوتاهی ٢٠٣
شیخ مصطفی ٢٠٤	شیخ ابراهیم ٢٠٤	شیخ یعقوب ٢٠٥	شیخ ابو سعید ٢٠٧	شیخ محمد ٢٠٩
سرخوش بالی افندی ٢٠٩	شیخ نور الدین زاده ٢١٢	نقطه جی علی ٢١٤	الشیخ عطا محمد [illegible] ٢١٦	شیخ احمد حکیم چلبی ٢١٧
شیخ نصیر الدین ٢١٨	افوت فنا سلطان سلیم خان ثانی ٢١٨	ابتداء [illegible] سلطان مراد خان [illegible] شیخ الاسلام جعفر افندی	طبیب الیاس ٢٢٨	رئیس الاطباء شمس الدین ٢٢٩
سلیمان کتیکچی زاده ٢٢٩	عرب ابراهیم ٢٣٠	قزل عبد الرحمن ٢٣٠	اکمل افندی ٢٣٢	محرم افندی ٢٣٢
[illegible] احمد چلبی ٢٣٢	یزن زاده ٢٣٣	محمود سامسونی ٢٣٤	معید زاده افندی ٢٣٥	مخدوم معید زاده ٢٣٦
بابا قوشی ٢٣٧	خواجه برادری ٢٣٧	کاتب محمود ٢٣٨	مخدوم کاتب محمود ٢٣٨	حسن بیک افندی ٢٣٨
ناظر زاده افندی ٢٤٠	زین العابد افندی ٢٤١	عبد الفتاح افندی ٢٤٢	علامه شامی ٢٤٢	کور ابراهیم ٢٤٢
شیخ الاسلام حامد افندی ٢٤٣	قره سلیمان ٢٤٤	عمر افندی ٢٤٤	مدرس زاده ٢٤٤	سیمی علی زاده ٢٤٥

تاج الدین کبوذان ٢٤٥	... زاده عبد الحی چلبی ٢٤٥	ولی عبد الکریم افندی ٢٤٦	بغدادی زاده حسن چلبی ٢٤٨	عجم یحیی ٢٤٨
محیی سنان افندی ٢٤٩	شاه چلبی افندی ٢٥٢	ابن معلم زاده ٢٥٣	بخاری زاده ٢٥٤	پروز افندی ٢٥٥
سنان افندی زاده محمد ٢٥٧	محمد افندی ٢٥٧	شیخی افندی زاده ... ٢٥٨	لامعی افندی ٢٥٨	قره حصاری احمد چلبی ٢٦٠
عثمان چلبی ٢٦٠	نادر زاده افندی ٢٦١	شهزاده خواجه‌سی حسین ٢٦٢	صالح چلبی زاده عبد الباقی ٢٦٣	جعفر قسطمونی ٢٦٤
حسام حمیدی ٢٦٤	مظلوم ملک ٢٦٥	بری چلبی ٢٦٥	احمی زاده افندی ٢٦٥	مبارک زاده ٢٦٧
عبد الواسع چلبی ٢٦٨	عزمی افندی ٢٦٨	قطب الدین المکی ٢٧٠	فاضل حسین المالکی ٢٧٠	منلا شمس ٢٧١
قره چلبی سعدی ٢٧١	بوزان زاده عصم ٢٧٢	عبد القدوس ٢٧٢	ولد چلبی ٢٧٢	خضر بیگ ٢٧٥
جعفر افندی ٢٧٣	کفوی محمود ... ٢٧٤	ترابی زاده افندی ٢٧٤	برادرش ٢٧٥	برادرش ٢٧٥
محمد عباسی ٢٧٥	ملا زاده احمد افندی ٢٧٥	معلمجی حسن افندی ٢٧٥	سلانیکی کوچک خواجه ٢٧٨	فضل افندی ٢٧٦
قره تاج الدین ٢٧٩	سنان افندی زاده حسن افندی ٢٨٠	عابد زاده افندی ٢٨٠	امر الله افندی ٢٨٠	متق علی افندی ٢٨١
یعقوبجه افندی ٢٨٢	معلول زاده شیخ افندی ٢٨٢	اسحاق چلبی ٢٨٣	راعی حسن افندی ٢٨٣	استوربانی افندی ٢٨٤
آغا زاده افندی ٢٨٥	معید علی چلبی ٢٨٥	صدری چلبی ٢٨٦	آذری چلبی ٢٨٦	تقی الدین راصد ٢٨٧
امینی زاده محمد افندی ٢٨٨	فلوبندی المحمود ٢٨٨	ابراهیم چلبی ٢٨٩	منلا سنبلی افندی ٢٨٩	بابا زاده افندی ٢٨٩
کلیسلی علی چلبی ٢٩٠	یحیی حسن چلبی ٢٩٠	اعرج سعدی چلبی ٢٩١	مصطفی افندی ٢٩١	استنکولی احمد چلبی ٢٩١

عوض افندی ٢٩٢	چوی زاده ... ٢٩٢	عبد الغنی افندی ٢٩٥	مصطفی افندی ٢٩٦	حسن بیگ زاده چلبی ٢٩٧
سوباشی زاده ٢٩٨	میرزا مخدوم ٢٩٩	کوزلیجه محمد ٣٠١	قیصرلی سعد افندی ٣٠١	لطفی بیگ زاده ٣٠٢
مخدوم لطفی بیگ زاده ٣٠٣	کز سعید زاده ٣٠٣	نور الله افندی ٣٠٤	خواجه پیرسی ٣٠٤	حسن بیگ ٣٠٤
سفیان افندی ٣٠٥	صالح ملا افندی ٣٠٥	بهاء الدین زاده افندی ٣٠٧	کوزلجه سنان اوغلی ٣٠٨	محیی الدین الحنبلی ٣٠٩
ویکوچی زاده افندی ٣٠٩	چلمه افندی ٣١٠	جنابی افندی ٣١١	محمود بیگ ٣١١	سبحی زاده ٣١٢
احمی زاده حسن چلبی ٣١٢	کوسه عیسی ٣١٢	عبد الحسیب افندی ٣١٤	حبی ملا عیسی ٣١٣	ساپنجه‌لی زاده حاجی افندی ٣١٥
سید مرتضی ٣١٥	خواجکی زاده ٣١٥	ولی الکان ٣١٥	محمد مدرس زاده ٣١٦	کوچک محمد افندی ٣١٧
سعود افندی ٣١٧	سلامی زاده ٣١٨	خسرو زاده ٣١٨	وان قولی ٣١٩	تبی علی افندی ٣٢٠
یونس زاده ٣٢٠	کوچک لطف بیگ زاده ٣٢١	بیلکلی افندی ٣٢٢	عرب بیگ ٣٢٣	منشی محمد افندی ٣٢٤
شیخ علی افندی ٣٢٤	زکریا افندی ٣٢٤	نقیب شاهی ٣٢٦	عثمان افندی ٣٢٧	عبد الرحیم افندی ٣٢٧
قاش زاده ٣٢٨	یعقوب بیگ ٣٢٨	صالح علی زاده عبد الکریم ٣٢٩	شیخی افندی خیرزی ٣٣٠	معروف افندی ٣٣٠
صالح کریم افندی ٣٣١	ولی امام ٣٣١	بقائی افندی ٣٣٢	اق شیخ ٣٣٤	شمعی افندی ٣٣٤
سودی افندی ٣٣٤	قنالی زاده امر چلبی ٣٣٤	مسلم افندی ٣٣٥	مجه‌ری چلبی ٣٣٦	قوچ‌بکی مطلع الدین ٣٣٧
قوچه‌لی محیی الدین ٣٣٧	قره ولی بیگ زاده المشتی ٣٣٧	بوبالی شاکی ٣٣٨	ناجی زاده ٣٣٩	شیفه زاده ٣٣٩

صفاء الشیخ سلیمان سلطانی افندی	خطیب سنان چلبی ٣٤١	جراح زاده افندی ٣٤١	الشیخ محی الدین الکلبی ٣٤٥	شیخ محرم افندی ٣٥٧
سید مصلح الدین افندی ٣٥٨	اکمل افندی ٣٥٨	شیخ بابا افندی ٣٥٨	واصل امیر ٣٥٩	افشار افندی ٣٦٠
یعقوب افندی زاده اسحاق ٣٦١	بدر الدین افندی ٣٦٢	الهی زاده افندی ٣٦٢	کوسه محی الدین ٣٦٣	میرزا افندی ٣٦٣
وشنه افندی ٣٦٣	جمال زاده ٣٦٤	سلامی افندی ٣٦٤	شیخ احمد بخاری ٣٦٤	تاشکندی شیخ احمد صادق ٣٦٥
قورو افندی ٣٦٥	خلیفه شیخ شجاع افندی ٣٦٦	والهی افندی ٣٦٧	والهی دیگر ٣٦٨	عریان محمد دده ٣٦٨
بخارائی افندی ٣٧١	نعلبنجی دده ٣٧٢	تاتار امام افندی ٣٧٢	نجم زاده افندی ٣٧٢	شعبان افندی ٣٧٣
سعید دده ٣٧٤	شیخ محمد افندی ٣٧٤	اخر وغیات السلطان	دولت المرحوم مراد خانی ٣٧٥	المغفور علیه رحمة الباری

راعی زاده احمد کدر

استصحبه الفقير الى الله سبحانه وتعالى



٤١٨١



قد وقف هذه النسخة الجليلة سلطاننا الأعظم والخاقان المعظم
مالك البرين والبحرين خادم الحرمين الشريفين السلطان ابن السلطان
السلطان الغازي محمود خان وقفا صحيحا شرعيا لمن طالع وتبصر
واعتبر وتذكر أجزل الله تعالى مثوبته وأنا الفقير أحمد شيخ زاده
المفتش بأوقاف الحرمين الشريفين
غفر لهما

نسیم عنبر شمیم حمد و ثنا گشایندهٔ شقایق تقدیس خدا تبارک شانه وتعالی
قلنورکه الرحمن علم القرآن عنوان منشور احسانی در وسلسال زلال
شکر نعما طرازندهٔ حدایق تمجید جناب کبریا تکاثر آلاءه وتوالی اولنورکه
خلق الانسان علمه البیان سرنامهٔ تکریم بی پایانی در وگلدستهٔ
صلوة وسلام اشرف انبیاء عظام حضرتلرینک جاروب ساحهٔ
اجلالی درکه علماء امتی کانبیاء بنی اسرائیل سرافراز وراثت اولان
طایفهٔ علیه یه درة التاج تبجیل در وتحف نوبستهٔ تحیات ودرود
مسکی الختام آل واصحاب کرام حضرتلرینک پیرایهٔ پیشگاه اقبالی درکه
اصحابی کالنجوم بایهم اقتدیتم اهتدیتم هر برینه اتاقهٔ گوهر طراز اکلیلدر
صلی الله علیه وعلی آله واصحابه ما تغیر السماء بعصیر المزن وانسحابه
امابعد بو حقیر شکسته ضمیر دلداده عطاء الله بن یحیی المعروف
بنوعی زاده مطالعهٔ کتب تواریخ وسیره مایل وملاحظهٔ نوادر
آثار وعبره شیفته دل اولوب علی الخصوص قصص انبیا ومناقب
اولیا متضمن اولدیغی اخبار واسمارکه تاج المآثر اهل اثر وسیر علما
وتواریخ شعرا افاده قلدوغی نوادر گوهر عیارکه سلک لآل گردان
فضل وهنردر مشغلهٔ علوم نافعه‌دن فارغ اولدقجه نظرگاه اختیارم
ومؤدای لا اهم فالاهم اوزره جولانگاه ذهن عبرت عیارم ایدی قرینهٔ
حال بعض ابناء کرام که رجاسی محض فرمان وفرمانی واجب الاذعاندر
ایدی جامع اوراق پریشانی شرف خطابه ارزانی گورب بوگونه
گهر پاش کاسهٔ گوش قبول ورشته کش کلام دری النظام بدیع
المدلول اولدی که علماء عرب وعجم مانند در منظم سلک تحریره چکلوب
ماء الحیوة تعبیر دلپذیر ایله هر بری زنده نام وشکرریزی قند خامه ایله

زبانزد خواص وعوام در بوجمله‌دن علماء رومکه نقشبند پرند علوم وحکاک
جواهر منطوق ومفهوم در روزنامهٔ احوال فرخنده مآللری معلوم وتواریخ
ذات زیبنده سمانکری زینت افزا اولدیغی طبقات برموجب فحوای
ورفعنا بعضهم فوق بعض درجات صحایف آثاره مرسوم اولنوب
رجال هر دولت تلک امة قد خلت اجمالنده قالمغین وعقد الجمان
اخبار سلف منقطع وتلف اولمق جادهٔ انصافدن دور وبو مقوله
صدور متواریٔ کنج فتور اولدقده هر برینک عهد وامانی ونام ونشانی
عهدنامهٔ موتی کبی مهجور ابدی دخی فنا اولوب تفصیل صفحات احوالی
لوح مزاره مقصور اولمق سمت اعتدالدن مهجور در باخصوص صنایع
علم تاریخ عین عبرت اهل خبرته عیان ومفاد عند ذکر الصالحین
تنزل الرحمة معلوم عالمیان در روا بودرکه پردهٔ مشعشع تار
نور بصری ایله بعض احوالنی احاطه قلدوغک ودستیاریٔ
سامعه ایله گلچین حدیقهٔ اوصافی اولدوغک علمانک کلک مانی رقم
معانی نگاریله صورت حاللرین تصویر ومراتب مناصب عالیه‌یه
اعتلالرین سطور سلم نهادیله تعبیر ایدوب صفحات مرآت نظرده
اشراقات ضمیر مهر تنویر ایله جایگیر اولان لمعات لایحاتی عکس انداز
پیشگاه صغیر وکبیر ایده سن دیوب دست رجایی کمر همته
بروجهله بند وساعد تمنایی گردن استطاعته برمرتبه پیوند
ایلدی که توسیط مهایج اعتذار ایله اندن خلاصه مجال محال
وبسط بساط تعلل بیشمار ایله کناره چکلمک منسلب الاحتمال اولوب
ناچار اسعاف مأمولنه مساعده وجواب مسئولنه همت عاجزانه
ایله معاهده اولندی پس بو بابده تألیف اولنان اسفار که اسفار
شب مسودات نوادر واسمار در مطالعهٔ طلایع سطور وصفحهٔ
صحایف فایض النور انتسابنه اولا طاشکبری زاده افندینک
پرورده حدیقهٔ ایجادی ونقش تازه طرح خامهٔ بهزاد نهادی اولان

شقایق نعمانیه که اول دولت عثمانیه دن اواخر سلطنت سلیمانیه یه
کلنجه وفیات اعیان علمایی مرتبهٔ لایقه سنده اثبات وفصلهٔ
الواح اوراق ایله تعیین طبقات ایدوب نظم کشیده از خط الف چون
بر شقایق . له فی کل یوم الف عاشق . مضمونی اوزره اثر خاص
ومحبوب القلوب عوام وخواص اولمشدر بعده قضاة ستوده
صفات رومدن عاشق چلبی مرحوم اول شقایق حدایق طرازی
مانند لالهٔ پروازی الحاقات ایله تذییل واواسط دولت
سلیمیه یه منتهی اولنجه انتقال ایدن علمانک احوالنی تفصیل
ایدوب مانند ساده شعر عاشقانه الفاظ رومیانه ایله انشاء
میانه ایتمشدر بعده فضلاء موالیدن علی افندی خدمتلری
عاشق چلبی یازدقلری تحریر واوایل دولت مرادیه یه ایصال
ایدنجه نوسفر دار السلام اولان علماء عظامی تحریر یانه
تحریر ایلیوب عبارات شریفه ایله تشریف دوزی کامت
استعمال اشراف . واسدال ذیل بلاغتله ستر عیوب
اسلاف ایتمشدر الحق حسد بردهٔ تاج التراجم ورشک انداز
حسن بیض ... جم اولوب زمزمهٔ نای خامه ایله اول
خوشنان خوابانیده یه راحت بخش . ومانند بلبل دستان سرا
اغصان سطوردن نغمه سرا اولماغله ناظران احیا وتاثیر نفخ
صور وانفاس مسیحا ایتمکین لسان الحال اهل مقال بو مضمونله
کویادر شعر ورقاء قد غنت علی العیدان . سحر السنح طیب
الالحان . ولطیب انفاس مسیحها . شق القمیص شقایق النعمان
بعده بعض اماثل وحی بونلره اقتدا وهر بری آخرک منتهی اولدیغی
مرتبه دن ابتدا ایلیوب ضبط تواریخ علماء اعلام ایچون
شکوفه ریز شماریخ دوحهٔ اقلام اولمشلر بک اول سنه سی حدودینه
کلنجه قلوب ارباب طرفک نخبهٔ احوالی رقم زدهٔ بنان بیان

ولکشیدهٔ سلک تحقیق وعیان اولمشدر لکن مجموعهٔ خاطر جامع الحروف
کبی پریشان واکثرینه هنوز علما اجالدن ایلیه بی نام ونشان
اولدیغی سنجیدهٔ عیار اعتبار ورسیدهٔ محک اختبار اولدقده
جملهنک احوالنه متکفل بر سفر جامع وتاریخ کامل یازلیوب یک
اوج تاریخندن الی هذا الآن خوابان روضهٔ رضوان اولانلر خود
بالکلیه کنجیدهٔ کنج نسیان اولماغله شقایق نعمانیه نهایت
بولدیغی طقوز یوز التمش بش سنه سندن بیک قرق ایکی سال
فرخنده فالنه کلنجه تاریخ تحریره دک در خوابناک سایهٔ ابر رحمت اولان
علمانک احوالندن مدارس عالیهٔ کردون قباب صریر پراثین باب
بلکه صوت حزین بواب ایله سامعهٔ اعتباره نظم
حریفان باده ها خوردند ورفتند . تهی خمخانها کردند ورفتند .
مضمونن اسماع قلدقجه اول قدح نوشان مجالس انس سرکرم رحیق
سحیق علم وعرفان وقلقل انداز قباب فلک جناب تحقیق
وایقان اولوب طاق کردونه کاسهٔ سرنکون اصدقده ندوحکله
غنودهٔ جلباب راحت اولدقلری بنالری وپایندان همت والایله
کنبد وایوان خورنق مثانی فلک الافلاکه پیوسته اولان ایوان
خانه لرک تیغ کهسار سقف والاسی شکست وپشت کرکاه
باب عالیسی زمین بوس اولوب زبان حال ویرانهٔ بوم
آشیانه سی کاخ صماخ ارباب انظاره . نظم
شو سرورلر که طاق کبی باش اکمزدی افلاکه .
یاتورلر شمدی پست اولمش سر تیغ نه کر پیا .
مفهومن افهام وابلاغ ایلدکجه اول حریوستان محافل قدس
کارفرمای صدر صفهٔ بار . وداد دوستدر برای مسند اعتبار
اولوب دوستکانی بزم زندکانینک دبی که ستردکده مقام
فرمانکذاراندن نه کونه بوریب نه یوزدن آسودهٔ ظل سیاخ ...

رحمت اولدقلری آیینهٔ عالمنی تعبیرده عیان ایلمک درعهدهٔ عامل
خامه وتحمیل کردن سطور مشکین شمامه قلنوب نفع عام وزبانزد
خواص وعوام اولماغیچون تذکرة الشعرا وتواریخ آل عثمان یازلمغه
اقتدا اولنوب لباس بی التباس تعبیری لسان ترکی ایله معلم
ومطرز • وبو نو عروس منصهٔ خیال ملایم دمألوف طبع اولان قماش
کارخانهٔ روم ایله مزین ومجهز • اولمق مناسب کورلوب زمزمهٔ
نای قلم اول نوای غریبانه به آهنک • وپردهٔ حجازی نشیج نازکانه
طرازندهٔ پرنیان خود رنک اولدی • ومضمون منظومهٔ بدیع التمثال
پیش نهاد صوت تحریر کلک بیمثال قلندی لمحرره الفقیر

یازدیلر بهر زبان ترکیده • منقبتخوان روم اولان علما •
لفظ تازی لسان رومیده • خط کوفی کلک نسخ املا •
هر نه دکلو مقید اولسه کشتی • اوله مانند طوطی کویا •
غیر معهود در بو مجلسده • غریبانه نوای نارجا هه •
بزده یارانه همزبان اولهلم • هر مقامک مقالی وار زیرا •

بوغرض بمثه قرار وکش بمش اونار دغدغهٔ فیصل کاه رو بولدکدن
صکره ممکن اولدقجه افادهٔ معناده حسن ادا وسهل الاخذ
وکران بها جواهر الفاظ آشنا انتقاد واختیار اولنوب ع
آب روان الجنه یاقوت لعل پاره وار • کوهر مکنون مضمون بی تکلف
آشکار اولماغیچون انتخاب الفاظ سلاست شعار قلندی شعر لمحرره

حائلمی اولور صوتکبی لفظ شفاف • معنای تر بل بدل زنکینه •
سیر ایتسه بونفس ملاحت ایتکی • غرق عرق حجاب اولور آیینه •

الحالة هذه وجوه قضاتدن ادرنه لی مجدی چلبی مرحوم یازدیغی
ترجمهٔ شقایق اصل اولوب هر فصلی مانند ضمیمهٔ مستزاد وزیادهٔ
اعداد اکا وصل اولنمق اوزره تحریک کلک بدایع نکار واعمال طبع
جواهر نثار اولنلدی • اولدی رونق طراز بزم سخن • لمحرره

وبلله

وبلله اول کتاب بی همتا • کیردی زیبا اتکلک ایله یکر •
رقصه بر دلبر سمن سیما • پس آنکاه بو فصوص الحکم کبی نکیندن
تعبیر ایله مستحکم درو ریزهٔ انبیا صلوات الله علیهم بعد نبینا مساوات
شریفه لری بیانه مخصوص وهر برینک طریق علم ووکیده مجاهده سی
راه ورسمی ایله مخصوص بو حدایق الحقایق فی تکملة الشقایق
اسمی ایله مسمی وبو نزار اسم حقیر برمحتا اولدیغی امیدور که شقایق
کبی زیبندهٔ طاق طاقیهٔ اشتهار ورونق افروز دست
ودستار اهل اعتبار اوله لمحرره او مرتبه کم اوله شایان قبول •
اثر خامهٔ اعجاز نما • یالکز طاقیهٔ عزت بوبیز •
ذیله دوشدی بو دکلو علما • تنبیه بو کارخانهٔ مرصع
طرح ملمع سطح مهندسانه بساط لبسط کلام واوانی توریه
وابهام ایله وصف علمای اعلام قلنوب دفتین کتابدن ایکی
مصراع باب ترتیب اولندی که زنهار شرط واقف زمرهٔ
عوام کوکل ورمیه وبو نکارخانهٔ مجلا زمین مطلا زکان سیاهانه
سنبلزار خطوط مشکین واشجار پرنکار معنی رنکین ایله
مخصوص غرفاء کرام اولوب جدول حلقهٔ دیدان جاردیوار ایله
تحدید قلندی که تهدید دورباش خامه ایله حرم محترمینه جاهل
ونادان کیرمیه لمحرره لایق اولمز بو روضهٔ دار القرار خلد •
ارباب علمه مسکن اوله غیر کیرمیه • نادان دیو دوش وهمن نار خامه دن •
کیرمک مراد ایدرسه دخی اولکزمیه • خاتمه معلوم اولان خلال تراجم
رجالده ارباب مناصبک تاریخ نصبلری تعیین وخلف
وسلفلری تعیین اولنوب تجدد تاریخینه تحقیق • وقانون نامهٔ
اهل طریق اولدقلری ماعدا چونکه فن تواریخ وسیرده عمدهٔ
مصالح وتحقیق واعماده صالح اولمقدر کمالی ایله ضبطنه اقدام
وتحقیقنه تحریک خامهٔ نافله ارقام قلندی وترتیب واضح الاکلم

تابع اولوب طبقات دولت شاهان ایله تبویب وهر طبقه تاریخ
انتقال اصحاب تراجم اوزره ترتیب اولندی نادره فی علم التاریخ
لامیة العجم شارحی صفدی بوکونه عنبر سوز مجمرهٔ تحقیق وصفابخش
شامهٔ تصدیق اولمشدرکه بعض خلفاء عباسیه زماننده
یهود خیبر بر عهدنامهٔ مزور ابراز ایلیوب حضرت ختم الرسل
صلی الله علیه وسلم خاتم شریفی ایله معلم ومعاویة بن سفیان وسعد بن
معاذ رضی الله عنهما شهادتلری ایله قرین الممضا اولدوغن ادعا ایلدکلرنده
خطیب بغدادی که فن حدیث وسیرده فرید روزکار وکعب الاحبار
علم اخبار رایدی تزویرینه حکم ایلیوب معاویه فتح مکه دن صکره عامهٔ
اسلامله سرافراز اولدوغن وسعد فتح خیبردن ایکی سنه مقدم
یوم بنی قریظه ده اداء فریضهٔ دین واجب الافراز قلدوغن
تصحیح ایتکده بوکونه علم افراز مدعی اولمشدرکه فن جلیل تواریخک
بونلره غیری فایده سی اولمسه خزوقایع ایام یعنی هنکام روز
قیامه دک عنوان صحیفهٔ مباهات اولمغه کافی در تذنیب
عیب پوش ارباب هنر اولان کرام اهل نظره خفی دکلدرکه صحایف
پرلطایف تواریخ وسیری دستیاری مصقلهٔ خامه ایله
مجلای صور آثار وعبر قلان استادانی نقش بهزاد قلم
خاکریزیٔ تخیلاتله تصویر ایتدوکی نقش دلکشه حلی بند لوازم
منشیانه اولمق التزام ایلمسه سند ور الذهب تکلفات وصنایعانه
ایله عقد انتظام قصه یه انفصام کلوب مقصود اصلی برطرف
اولور مثلا مداد مشک قابن حبابه وادارهٔ رحیق تحقیقی
شراب نابه تشبیه ایدرک تلاطم امواج توریه وایهام ودور در
اغراق وادارهٔ کلام زهران مقصود ومرام اولمق لازم کلور
مرجو درکه جامع الحروف اولان فقیره تهمت اندکش ایله لفظک
ردیفن وهر حرفک حریفن بولدوق تکلیفن المیه لر ومن الله العنایه

في

في البدایة والنهایة لمحرره بکورمز اهل سخن سوزده هیچ قافیه لی
اولور چو جبههٔ تسبیح فقرهٔ اذن • سخن که منتظم اوله تکلفی بنلر
مثال سبحهٔ هموار نسخ کوی لالا • بعد الاتمام رسم خزانهٔ
خاقانی ایله موسوم وکنج خسروانه کبی تحفای قبول سلطان
کیانی رسوم ایله مختوم اولمق رجاسنه دفترخانهٔ خاص شهنشاهی
اهدا • وخدام خزانة الکتب پادشاهی پیشکاهنده مثال
دست دعا صفحه کشای حسن ادا قلندی که سرپسار ارباب علم
وعرفان رستهٔ سمط سماط احسانی واصحاب تحقیق وایقان
راتبه خوار نعمت بی پایانی اولوب طاق باب دولتسرای کردون
جنابی محراب ارباب دنیا ودین وکعبهٔ درکاه عالمپناهی
وجهة الاقبال اصحاب یقین در • نه پادشاه رخشنده آفتاب
وتابنده ماه درکه شعشعهٔ رکاب تابناکندن دیدهٔ انجم خیره
ولمعهٔ پرتاب تیغ رای پاینده سنن اعظم تیرهٔ شعلهٔ شمشیر
مهابتندن درونهٔ کارخانهٔ ایام کرم • بلکه کردن رویین تن
کردون وپنجهٔ زنکار سپهر نرم • شاهین جانشکار تهجم عقابه
سطوتلری ایله تندروه تعرضندن بری • وطغرل کلوفشار پروانه
صفت قرناصهٔ شمعهٔ خوف وخشیتلرنده اضحوکهٔ کنجشکدری
طومار منشور فایض النور عالیلری قطع عرق ظلم وعدوانده
تیغ درمهٔ رستمان نشانه • ونوک خامهٔ عنبرشمامهٔ سرخ
مشکباری ناوک دوشاخهٔ تهمتن کبی دیدهٔ روز اسفندیار
زمانه • نعل رخش آفتاب درخش عنان تکاوران بوجاکران تیزه
پرفروغ • وشهنامهٔ آثار جلیله لری حمایلنده هفتخوان رستم
فحش پروغ • سحاب فیضا فیض منن وقتوا الرزیلان تشنهٔ دره
کائنات خانهٔ مسدس زنبورکبی پرشهد مراد • امواج قلزم
دولت واقبال الرزندان شبکهٔ منظرهٔ رجا دام ماهی

آرزوی فؤاد ایراد واصدار کمیت مرام تحریک رکاب همتلرینه
موقوف ومتوسن بدرام ایام ضبط لگام قهرلرینه ایله فرمانبر
سکون ووقوف صفای سفینهٔ الهام سمیرلری زنگندن
آیینهٔ اسکندر زنگ پذیر وقندیل طبع وحی شناسلرندن
جام جمشید حباب آسا غریق عرق تشویر ضرب شمشیر
صولتلری ایله بیضهٔ مغفر عدو پریشان وطایر عقلی پرزنان

طاشکبری زاده افندی

الطبقة العاشرة من دولة القياصرة
دولة السلطان سليمان عليه الرحمة والغفران

اول دولت علیه اواخرینك وفیاتی درکه یکان یکان کشیدهٔ سلك بیان ورسیدهٔ محل تحقیق وعیان اولنور المولى الفاضل عصام الدين ابو الخير احمد بن مصطفى بن خليل (بن قاسم بن حاجى شيخ) كابرًا عن كابر ابقاء معالم ومآثر ليه جسر قادن عابر اولان مقتدى الاعيان والاكابر ونخبة اهل العصر والغابر مربى الشقايق النعمانية في حظاير الدول العثمانية طاشکبری زاده افندی خدمتکری در والد كثير المحامد لری حلب قضاسندن متقاعد ایکن طقوز یوز اوتوز بش سنه‌سنده مراتع دار الخلوده متصاعد اولمشدر ذات بدرتی اللمعانی احدی وتسعمائه ربیع الاولنك لیلهٔ بدرنده ماه جهانتاب کبی طالع وافق سعادتدن لامع وساطع اولوب روزبروز استفاضهٔ انوار فضایل وکمال واکتساب رأس المال مکارم خصال ایلیوب علماء عصرندن تحصیل علوم وتکمیل مبانی منطوق ومفهوم اتدکدنصکره دور سلطان سلیم قدیمده اناطولی صدارتنه نائل اولان سردفتر افاضل سیدی افندی خدمتلرندن ملازم وطریق هدایت رفیق تدریسه عازم اولوب طقوز یوز اوتوز بر رجبنده یکرمی بش اقچه ایله دیموقه‌ده اوروج پاشا مدرسه‌سنه شرف بخشا اولمشدی اوتوز اوچ رجبنده اوتوزله استنبولده حاجی حسن زاده مدرسه‌سنده متصدئ افاده اولوب اوتوز التی خلالنده قرق اقچه ایله اسکوبده اسحق بك مدرسه‌سنه مدرس وپایندان تحقیق ایله بنیان متضعضع الارکان افاده‌یی موسس اولدیلر طقوز یوز قرق ایکی شوالنده مثلی ایله قلندرخانه‌ده بسط خوان حقایق سنی وفیوضات افاده لرن فقراء طلابه بخش قلندری لیلوب سمند اقباللری هر منزلده وقفهٔ عز الله استراحت ایتمشکن بو پایه‌ده نقلله حرکت ایلمشیدی طقوز یوز قرق درت ربیع الاخرنده پاشا زاده یرینه مصطفی

پاشای عتیق مدرسه‌سنده فرش سجادهٔ تحقیق ایلدی قرق التی ذی القعده‌سنده واسع علیشی یرینه اوچ شرفه‌لی پایه‌سیله شرفات منار قدری عالی اولوب قرق التی ربیع الاخرنده سلف صالحی یرینه صحن ثمانیه پایهٔ همت قیلوب اللی بر شوالنده عرب زاده عبد الباقی افندی یرینه ادرنه بایزیدیه سنده محراب ورابطهٔ علیه‌لری واصل قرارگاه ستین اولمشیدی اللی ایکی رمضاننده محشی سنان افندی یرینه محروسهٔ بروسه‌یه حاکم ورونق افزای محافل ومحاکم اولدیلر اللی درت رجبنده قره چلبی یرینه مدرسهٔ صحنه متقاعد سنند کارکه حکومتلرینه عبد الرحمن افندی متصاعد اولدیلر اللی سکز شوالنده امیر گیسودار یرینه استنبول قضاسنه کوکبه بخش وکوکب اقباللری افتاب درخش اولمشیکن اوچ سنه مرورندنصکره چشم جهان بینی رمده مبتلی ورخم چشم ایاملهٔ مانند زخم خوان بالا اولوب مثال پیر کنعان درد نه ماهیله پریشان وغربان عین سیلابی کبی غرب سائله‌دن خواطرشان ایکن نیر نور بصرلری تغرب فی عین حمئة مضمونی اوزره غارب وآب چشمهٔ چشمی مانند گرداب غائر وغائب اولماغله تعاطئ امور عامه‌دن هارب اولوب منصب قضادن قضاء وطر ومطالعهٔ علوم نظریه‌دن قطع نظر اتدیلر احدی وستین وتسعمائه ذی الحجه سنده نکساری مصطفی افندی جانشین مسند قضا وقایم مقام حکم وامضا اولدی رابتهٔ مقرره امثالله گوشه‌گزین خمول واداء وظایف عبادته مشغول ایکن طقوز یوز التمش سکز رجبنك سلخنده واقع لیلهٔ اثنینده مرض سودن مویدن بستر دوم وغوطه‌خور دریای عدم اولوب نور ایمانیله داخل رحمهٔ مزار وثانی اثنین اذ هما فی الغار فحواسندن نمودار اولدی محروسهٔ قسطنطینیه محلاتندن عاشق پاشا محله‌سنده واقع مسند ولایت تربه‌سی جوارنده مدفون وجوهر خاك پاکی پیرارهٔ جنت حوالی ایله محروس ومصون در سن شریفلری التمش سکز عددینه واصل واکثر اعمار امتی بین ستین وسبعین دایره‌سنه داخل اولمشیدی مرحوم عمدهٔ علماء روم بحر ذخار

علوم نقلیه نجم سیار فنون عقلیه آفتاب جهانتاب عالم علم وعرفان
غمام کثیر الانسجام وادی تحقیق واتقان فائض سرچشمهٔ نکات عربیه
رائض جیاد مزایای ادبیه مجمع البحرین علم ومعرفت مطلع السعدین
نزاهت ونباهت صلابت واستقامتده رکن راسخ
دیانت وتقواده جبل شامخ مجموعهٔ مکارم اخلاق علامهٔ آفاق
ایدی لطافت خط آبدارلری سبزه زار کاغذ خانه کبی مطبوع
ودلنشین ومثال خط لعل جانانه جانه یقین اولوب نوک
خامه‌لری شعشعهٔ آفتاب وشوشهٔ شهاب کبی روز وشب
درکار وماء الحیوة فیوضات مشرب عالیلری مانند نهر زنده رود
دایم الادرار ایدی خصایص کریمه‌لرندن درکه زمان تدریسلرنده
هرسنه بر تفسیر قاضی کتابت ایدوب ثمنی ایله لیالی رمضانده
طلبهٔ علمی دعوت ودانشمندانه ضیافت ایدرلرمش حالت
عاده دخی شجرهٔ پرثمرهٔ افاده‌لری نشو ونماده اولوب ابکار
افکار علمیه‌لی پردهٔ عمادن منصهٔ ایجاده کتورمه‌دن خالی
دکللر ایدی جمله‌دن بری اشهر آثار جلیله‌لری اولان شقایق
نعمانیه درکه طریقهٔ املا اوزره انشا ایتمشلر ایدی ایام تدریسلرنده
نثر عرا عنبربار افاده‌لرندن تتمهٔ شقایق آخرنده اولان اثر
خامهٔ مسکین شمامه‌لرندن واصل شامهٔ شعور اولور مصراع
شکر الله سعیه الموفور مولانای موحی الیه اسبغ الله سجال
رحمته علیه علوم ظاهره‌یی اساتذهٔ کرام وجهابذهٔ فخام مدارندن اخذ
ایدوب هرفنده سندی عالی ونائل عالی العال مقاصد ومعالی
اولدوغی کبی سلسلهٔ علیهٔ خلوتیه‌یه دخی بو لنان انتساب
واعیان مشایخدن برینک فیض نظرندن اکتساب ایلیوب
قوت ریاضتله کوه انداز ستوه وجود وهمت سیر الطریقت ایله
واصل سر منزل مقصود اولمشیدی عنعنهٔ ثقات روات ایله مسموعلریدر که

بردفعه

بر دفعه جناب کریملرینه انسلاخ کلی واقع اولوب قالب ناسوتیدن انفصال
ومجردات عالم لاهوته اتصال الوب مشیدی اول حالده وقت
ظهر داخل اولوب اداء صلوة ایچون توضی مراد ایلدکده تحریکه
قدرت وخروج وقت صلوته دک تقلیب قالبه تمکنت اولمیوب
بعد العصر حالت اولی‌یه عود ایلدم دیو بیورمشلر آثار جلیله‌لری
بو منوال اوزره مشهور ومطبوع طباع جمهوردر حواشی
حاشیة الکشاف للسید الشریف حواشی حاشیة التجرید
للشریف المعالم فی علم الکلام متن جامع فی المنطق متن فی شرح
فی الفرایض شرح الفواید الغیاثیه فی علم المعانی شرح القسم
الثالث من المفتاح حاشیة علی شرح المفتاح للسید
الشریف شرح الجزریه فی علم القراءات موضوعات العلوم
شقایق نعمانیه تاریخ کبیر وفیات ابن خلکان وتاریخ حکما
وتاریخ حکمای جامعدر اسکوبده اسحق پاشا مدرسی ایکن
یازمشلر تاریخ اتمامی طقوز یوز اوتوز سکزدر بعده کتاب
مزبوری اختصار ایدوب تواریخ انبیایی واحوال ملوک عجمی
الحاق ایلمشلردر شرح العوامل شرح دیباجة الهدایه
شرح دیباجة الطوالع مختصر فی علم النحو بونلردن ما عدا اوتوز
عدد رساله‌لری واردر که هر بری رسالهٔ تاج خورشید
اولمغه سزاوار وارسالیهٔ خزانهٔ فیض قدسی اولمسه وجهی واردر
جمله‌دن بری اللواء المرفوع فی حل مباحث الموضوع رسالة
الشهود العینی فی مباحث الوجود الذهنی رسالة الاستیفا
لمباحث الاستثنا مسالك الخلاص فی مهالك الخواص
استعارهٔ تبعیه مبحثنده سعدین فاضلین میاننده محاکمه‌در
رسالة الانصاف فی مشاجرة الاسلاف بو دخی اول مبحثه
متعلقدر المحاکمات بین المولی لطفی والمولی عذاری فی ایراد

السبع الشداد رسالة العنايه فى تحقيق الاستعارة والكنايه رسالة على مقدمة علمى البلاغه رسالة فى الصناعات الخمس رسالة قضا وقدر رسالة طاعون تعليقات على حواشى المطول تعليقات على حواشى التلويح تعليقات على صدر الشريعه اصلاح وايضاحه بنيلرنده محاكمه ايتمشدر الرسالة الجامعه لوصف العلوم النافعه اجل المواهب فى معرفة وجود الواجب نزهة الالحاظ فى عدم وضع الالفاظ رسالة التعريف والاعلام فى حل مشكلات الحدائق ثم القواعد الجليات فى تحقيق مباحث الكليات فتح الامر المغلق فى مسئلة المجهول المطلق رسالة فى تفسير آية الوضوء رسالة فى قوله تعالى هو الذى خلق لكم ما فى الارض جميعا وغير ذلك بونلردن ما عدا آثارنه نهايت وفضايلنه حد و غايت يوقدر عربى اشعارى دخى مقبول ادبا و رشك انداز عرب عربادر علامهٔ روم ابو السعود افندى مرحوم تفسير شريفى تحرير ايدركن عفا الله عنك لم اذنت لهم آيهٔ كريمه سنده احترام شان نبوته متعلق بر نكتهٔ شريفه ايراد اتدوكى مسموع مولوى اولدقده بو كونه ثنا پرداز اولمشلر

قطعه

بنفسى حبا با حاز كل فضيلة * وصار لاظهار الحقايق ضامنا
وايد روح القدس حسان طبعه * فجلى من الاسرار ما كان كامنا
فنافح عن عرض النبى تادبا * ففى الحشر يلقاه من الخوف آمنا
بك الملة الزهراء اضحت منيرة * ففى الكوكب السيار قد صرت ثامنا

بو تضمين دخى انلركدر

وصلت حمى نجد ايا ريح شمال * قفا نبك من ذكرى حبيب ومنزل
فوا اسفا رسم المدارس دارس * فهل عند رسم دارس من نعول

عالمزندن صكره بعض احبابه كوندرمشلر

سقيت بسيط الارض فى كل ساعة * بدمع جرى فى ذكر خير الاحبة

وصفحة

وصفحة خدى كالوشاح المفصل * بقطر دموع بين قانى عبرتى
وعينى عقيقى ياقوت مقلة * وانسان عينى عنبر بين حمرة
حرمت من الاحباب لذة نظرة * فواحسرتا ان لم افق قبل موتتى
ولا تجزعى يا نفس من نازل جرى * بتقدير خلاق اله البرية
فان الرضى مع الصبر فى كل محنة * من اخلاق اصحاب النفوس الرضية

مروى در كه حالت احتضارده استحلال ايدن آقا ربه بوكونه وصيت ايله رضا سل علام وتحرير نامهٔ وصيت تمام اولدقدنكى ختم كلام ايدر

وصيت نامه

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على محمد وآله وصحبه اجمعين وعلى الائمة المجتهدين وعلى كبراء المفسرين والمحدثين وعلى المشايخ الزاهدين وعلى العلماء العاملين وعلى الفقراء الصالحين وعلى الاغنياء الشاكرين وسلم عليهم سلاما الى يوم الحشر والدين ثم انى اشهدك واشهد ملائكتك بانى اعيش على ملة الاسلام واعيذ عن البدعة فى الدين ثم ان اولادى واقربائى التمسوا منى ان اجعلهم فى حل مما عملوا من الاساءة فيما وجب عليهم من رعاية حقى وانى جعلتهم فى حل ان عملوا فى رعاية حقى عليهم فيما بعد ذلك والسلام على سيد الانام وصحبه الكرام

المولى عبدى اكرى عبدى دينكله معروف عبد الله افندى در كه راقم الحروفك جد مادريسى اولان شيخى محمد بيكك پدرى وصحبر زرنشان وجودينك مادهٔ جوهرى در سكز يوز تيمش حدودنده باال وجود مسعودى قصبهٔ مدرنج حق اليندان نمايان واستفاضهٔ پرتو علم وعرفان ايله مشار اليه بالبنان اولوب دار الملك استنبوله قدوم ودورهٔ مجالس علماء روم ايلدوب صدر عليقدر حاجى حسن زاده آستانه سنه انتساب وخدمت عليه لرندن شرف ملازمت اكتساب ايلدكدن صكره

اكرى عبدى

مدرسنی ده یلدرمخان مدرسه‌سنه و استنبولده استادی
حاجی حسن زاده مدرسه‌سنه مدرس اولوب بو اندرپی مراتب
خدمهٔ علمی قدمه بر قدمه طی ایدیبک طقوز یوز اوتوز یدی سنه‌سنده
قره‌سیلی حسن چلبی ~~سنه~~ یرینه اللی اقچه ایله بلدهٔ طرابزونده
واقع مدرسهٔ سلطانیه‌یه مدرس و مفتی و مشکل کشالق مستفید
و مستفتی اولمشیدی اول حالت سنیه و مشغلهٔ علیه
اوزره ایکن طقوز یوز قرق حدودنده شمشیر انحنا پذیر وجودی
شکسته و کمان شکسته بستهٔ ذات مسعودی قید بند
تعلقدن رسته اولوب جانب ملک عدمه طوغرلدی و سر منزل
قدسه جان اتوب روضهٔ رضاده یر بولدی یرینه برسوی
شیخی چلبی مدرس و مقام افاده و افتاده صدرنشین اولدی
مولانای مزبور وسعت احاطه و کثرت اطلاعله مشهور علوم
عقلیه و فنون نقلیه‌ده ماهر آثار و محاضراتده مستحضر نوادر
نخل کرانبار فضایل اجتناء ثمرات عرفانه مایل مرد مستغنا
پسند و قانع بی‌ادیب و متواضع شیتیبی سورهٔ هود
مضمونندن بهره‌یاب عبد شکور و اواب ایدی رحمة الله علیه

شیخ

المولی حسام الدین شهر جنت شعار اسکوبدن بدیدار
و شیدا مخلصیله شهرت شعار اولمشیدی فرزند تمیزه
واصل و عدد سنین سنی عقد ثانی‌یه داخل اولدقدن
قبله‌نمای قلب میالی جانب تحصیل علم و عرفانه مایل و رو براه
سدهٔ فضایل پناه افاضل اولمشیدی بعده عزم طریق سعادت
طرفیه ایدوب علی حسب الحال ده دور مجالس افاده ایدرک
قره داود افندی خدمتلرینه اتصال و شرف ملازمتله بلیه
احراز اولنیجه آمال نایل اولوب بعض مدارس علیه‌ده عقد مجالس
علمیه ایلدکدنصکره بلدهٔ اسکوبده واقع علیسی بک مدرسه‌سنده

مره

مره بعد اخری رسم افاده‌یی اجرا ایلمشیدی بعده بوسنه سراینده
خسرو بک مدرسه‌سی تمام اولدقده یومی اللی اقچه ایله ابتدا بونلره
انعام و اذن بالافتا ایله اکرام اولندی بعده التمشلقیه اسکوب
مدرسه‌سنده زلال افاضه‌سی مسکوب اولوب مناولهٔ رحیق
تحقیقه مداوم و سرکرمان مدامهٔ بحث و اداره ایله منادم
ایکن طقوز یوز التمش سنه‌سنده خواب ناک ظل شاخسار رحمت
وافتادهٔ حلهٔ و استبرق جنت اولدی مرحوم مرقوم
غواص بحار علوم ابکار افکار علمیه‌نک عاشق شیداسی
و میدان بحث و اداره‌نک مرد بی‌پرواسی هر وادیده ماهر
ابداع آثار جلیله‌یه قادر ایدی رفعت شان علمیسنه کوره
روزکار مساعد و مراتب سامیه‌یه منتصب اولسه صیت
اشتهاری عالمکیر و نفحات آثاری صبا قمیرا اولمق مقرر ایدی
نتکم بعض شعرا دیمشدر بیت بن غباری خاکدن قالدرمین
روزکار السکلکی در روزکار السکلکی • بر شیدا تخلصلی استنبولیدر
عاشق چلبی شیداسی ممالکه مشهور و تذکرة الشعراسنده

حسام القاضی

مسطوردر المولی حسام الدین ولایت روم معالی
رسومدن ظهور و آفتاب فیض ازلیدن استفاضهٔ نور شعور
ایدوب تحصیل علمه هوس و تکمیل رتبهٔ مأمول و ملتمس قلدقده
ادرنه قضاسندن متقاعد شجاع الدین رومی خدمتنه
نایل و خرمن افاده لرندن دانه‌چین فضایل اولوب
طقوز یوز یکرمی طقوز سنه‌سنده ملای مرقوم مرحوم عالما علیه الرحمه
ملازمتله موسوم اولمشیدی ابتدا یکرمی اقچه ایله سیروزده
سلجوق سلطان مدرسی اولوب بعد الانفصال سمت
قضایه سالک و سلک ولاة ستوده صفاتده منسلک
اولدی ادجوز اقچه ایله اکثر بلاد جلیله‌یه والی و طمطراق جاه

وجلالی رشک انداز موالی اولوب نصب کامرانیدن نصاب
ومنافع مناصبدن وافر بی حساب آلدقدنصکره طقوز یوز التمش
برسنده انفصال اوزره ایکن مدینهٔ قسطنطینیه ده ارتحال
ایلیوب حسام وجودی قراب تابوت ایله ناپیدا وصمصام
سام کبی مدفون دخمهٔ فنا اولمشیدی سلطان سلیم حمامی قربنده
بنا ایلدوکی مدرسه ومسجد ساحه سنده مدفوندر مدرسهٔ
مزبوره حمامیه دیمکله مشهور والآن کشاده ومعموردر مولانای
مترجم استیهال واستحقاقله معلم قضا سنده صلابت
واستقامتله معهود افراد قضاتدن ممدود وقور وادیب
حاکم مهیب ایدی ریشنده کثافتی وحددن افزون مجاهی
اولماغله بابی حسام دیو ملقب اولمشیدی عفا الله عنه

المولی حسام الدین اماسیه اعالیندن بدیدار وقوجه حسام
دیمکله شهرت شعار اولمشیدی اوایل حالندن طالب علم
وعرفان وجالب فضایل نوع انسان اولماغله علمی
قرین عمل وعلماء کمل آستانه لرندن مایه اندوز اهتید
واصل اولمشیدی نیجه زمان آقشهرلی سعدی چلبی خدمتنده
اشتغاله مداومت وطقوز یوز اللی یدی تاریخنده خوتندن
ملازم اولوب داء النقصه مبتلی واسباب وجاهی اولان
بلادان قرین بلا اولماغین وجنات حالی کرمیت جاه وجلالله
خندان ومسرور ونشر محاسن وظهوریله فائض النور
اولمق بنیة الاستحاله اولوب آینهٔ عالمده صیقل کوسترمه
محروم وبهجت وسروری حوالهٔ روز فردا اولدوغی معلوم ومجزوم
اولیجق کوشهٔ بیغوله حجره سنده ساکن ومساکین کبی کم شدهٔ
خلوتگاه مساکن اولمشیدی قرینهٔ حال اناطولی صدرکی
جعفر افندی حقوق سابقه یی رعایت واجراء قاعدهٔ اهالی روم

حسام

نیت

نیت ایدوب حضور پادشاهیده کمال استیهالینه شهادت ورعایت
نیتنه امر سلطانی ایله دعوت ایتمشیدی طقوز یوز التمش برسنده
وجههٔ الآمال افاضل اولان دار الملک استنبوله واصل اولوب زخم ناسور
دل رنجوری‌نه مرهم سلیمانی وعلاج برد الساعهٔ لعانی اولمق رجاسنه
التفات سلطانی یه کرم انتظار ایکن رشتهٔ آمالنده مدغم اولان
عقدهٔ ادبار وبخت بی دولت وپای ناساز کار انتظام کوهر مراده
مانع ودور چرخ چپ انداز جانبدار طالع اولوب تیغ بران اجل کشت عمر
خوف ورجاسنه فیصل ویردی حضرت ایوب مقابرنده مدفوندر مرحوم
سالف البیانک کلدستهٔ بند ریاض فضل بیکرانی اولوب علوم کثیرهٔ
اطلاعی وعروض وقافیه صناعاتی ایله اصطناعی واریدی منار شرحی
ابن ملکه تعلیق حاشیه وملکهٔ علمیه سن فاشیه ایتمشیدی
بوندن ماعدا فنون عدیده ده تألیفاتی ومطالعه سی سبق ایدن
کتب کتابنده تعلیقاتی اولدوغی بعض مترجمین اثبات ایتمشلردر
حتی که اکر فلکدن امان وامراض مزمنه دن زمان بولمش اولسه نادرهٔ
دوران وفریدهٔ عصر اولان اولمق مقرر ایدی امید درکه روز جزاده
حضرت ایوب ایله محشور وصفحهٔ روی پرنوری آیینهٔ جمال غلمان وحور
اوله بمنه تعالی

المولی لطف الله کوچک لطفی دیمکله شهرت شعار
ومیان ارباب استعداده جهات لطفی آشکار ایدی تحصیل علوم
وتکمیل فضایل منطوق ومفهوم ایدوب علماء عصر حضراتندن تنفع
ودور مجالس افاده ایدرک صدر عالیقدر میرم کوسه سندن احراز شرف
ملازمت وبعض مدارسده اداء وظایف خدمت ایدوب
قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز التمش تاریخنده قب
لطفی بزینه مدرسهٔ محمود پاشاده سجاده نشین افاده اولوب
سلف وخلف میاننده مناسبت تضاد دستور العمل قلندوغی
السنهٔ صغیر وکبیرده ضرب المثل اولمشیدی اول بقعهٔ جلیله

کوچک لطفی

ایفاء حق دراست اوزره ایکن التمش ایکی خلالنده عالم آخرته رحلت ایلدی
یرینه کاتب محمود افندی واصل ومحمود العاقبه اولدوغنه شاهد عادل
اولدی مولانای مزبور لطف طبع وقوت مطالعه ایله مشهور گوهر
وجودی صغیر الجرم وگران بها ورفعت بنیان فضیلتده همپایهٔ سها
نقطهٔ ذات مستجمع الفضایلی اجمال دفاتر وتصغیرکی تعظیم
افاده ایندوکی مذکر ایدی بعض محرره رساله سی ومقبول فحول الوری
نیچه قباله سی واردر **المولی محمد بن عبد الکریم** بدر والاگهری شقایق
نعمانیه ده زیور شکوفه زار سطور وگیسولر زلف نگار لقبی ایله مشهوردر
ریاض فضل ومعارفده کشیده بالا ومیان ارباب استعدادده
شقهٔ اشتهاری والا اولوب صدور دولت سلیمانیه دن جعفر
افندینک نظر عنایتنه فائز وشرف ملازمتلرینی حائز اولمشلر ایدی
طقوز یوز التمش درت تاریخنده نشان فضایل ثلثه نه اکرام امتیاز
علمیه سنه احترام اولنوب ابتداء یکرمیشر اقچه ایله استنبولده
خواجه خیر الدین مدرسه سی انعام اولندی اول مدرسه ده هنوز
جمعیتی تمام ودفتر تحقیق وافاده سی رسیدهٔ فذلک ختام اولمادین
سنهٔ مزبوره اواخرنده اوراق امیدی پژمردهٔ خزان اجل
ومبتلای صرصر گریز امل اولمشیدی مردی پدرکه مرحوم کمال ظهوری
امثالی منفعل وغیرت جاهلیه ایله تبدیل اولوب اسماء قهریه یه
مشغول وعقل قاصرلرینه واصل اموال اولمشلر مخدوم مرسوم
نهال نوبر علوم ایام جوانیده بالغ مبالغ رجال وعلم افراز فضل
وکمال اولوب تکمیل مرتبهٔ استعداد وکمال منتظرکن مراد اوزره
اعداد ایتمدین خطار سیدهٔ عین الکمال ایام وناگاه خوردهٔ سهم
بی ملاحظهٔ دهر نافرجام اولان فضلای نامداردن ایدی **مصراع**
وسهم الرزایا بالنفایس مولع ۰ حاشیهٔ تجریده حاشیه سی
وهدایه دن کتاب عتاقه تعلیقه سی وشرح مفتاحه کلماتی

زلف نگار

درسائل

درسائل طرفه نکاتی واردر جمله دن حاشیهٔ تجریدی مقبول علماء اعلام
وغاشیهٔ گلگون رخسار اولان خط عنبرفام کبی مطبوع ودلنشین اولمغله
عصرنده متداول ومشهور ونظرگاه جمهور ایدی **المولی حسن بن زین**
الدین محمد بن محمد شاه الفناری جد بزرگواری صدور
دولت سلیمانیه دن مولانا شاه محمد فناری وپدر والاگهری
حلب قاضیسی ایکن انتقال ایلیون زین الدین چلبی خدمتلرندن اکتسابی
دخی واسطة العقد علما وصفحات آینه علمات اصلده جلوه نمادر
صاحب الترجمه والد ماجدی حجرنده نعمت وناز ایله تربیه ونهال
استعدادی زلال علم وکمال ایله تنمیه اولنوب نیچه زمان مفتی الثقلین
ثالث نیرین کمال پاشازاده افندی خدمتلرنده اشتغال وخدمتنی
اعاده ایله مداومت کسب کمال ایدوب طقوز یوز قرق سنه سنده
انلر عازم دار السلام بونلر ملازمت ایله واصل مرام اولمشلر ایدی
ابتدا اوتوز اقچه ایله ادرنه ده جامع عتیق مدرسه سنده فرش سجادهٔ
درس وتحقیق ایدوب بعده سالک طریقهٔ قضا وبعض بلاد
جلیله ده متصدی حکم وامضا اولدی وزیر اعظم رستم پاشا
استانه سنه انتساب ونظر اکسیر اثر آصفیدن سرمایهٔ جاه
وشوکت اکتساب ایلیوب بالدفعات سلانیک وسدره
قیسی قضالری ایله مقتضی الآمال ومفتش مقاطعات ومحصل
اموال اولمشیدی طقوز یوز التمش سنه سنده سندی مسند
وزارتدن ساقط اولدقده اسقاط فریضهٔ حجة الاسلام
ونسک طواف وزیارتی اتمام ایدوب بعد القفول وزیر مرقوم
صدره اعاده اولندقده اوچیوز اقچه ایله منصب اولنده
قرار داده اولدی کمال استقلال ایله گذارندهٔ ایام ولیالی
ایکن طقوز یوز التمش درت خلالنده مدت حیاتی انجام ودفتر
عمری فذلک ختام بولدی مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم

حسن چلبی الفناری

اهل علم و عرفان کامبخش و کامران جود و سخا ایله معروف و اعطاء
الوف ایله مألوف مسندافروز سعادت و کامکاری شمع
نورافشان دودمان فضل و هنری رحمة الله علیه **المولی عبد الجبار**
العجمی کنجینهٔ وجود مسعودی قره باغ کنجه دن پیدا و نهال
فرخنده ظلالی اول خاک پاکدن کشیده بالا اولوب جوهر
استعدادن عرض خواجکان کوچهٔ علم و کمال و کلیجهٔ ملکهٔ
علمیه سن رسیدهٔ محک امتحان رجال ایدرک صدر دولت
سلیمیه دن زیرک زاده افندینک مشمول پردهٔ زرین تار شعاع
همتی و مظهر تشریف خلعت عنایتی اولوب خدمت علیه
لرندن ملازم و طریق تدریسه عازم اولمشیدی طقوز یوز اوتوز
حدودنده یکرمی اقچه ایله بروسه ده حمزه بک مدرسی اولوب
بعده اغروس مدرسه سنه نائل و ترقی ایله پایهٔ ثلثینه واصل
اولوب مأذون بالافتا و نوک خامه سی مانند ذو الفقار ممدوح
لا فتی اولمشیدی بعده انقره فتواسنه تبدیل و پایهٔ اربعین
ایله تجلیل اولندی طقوز یوز قرق یدی تاریخنده امام زاده یرینه
کلیبوزه ده مصطفی پاشا مدرسه سنه رونق بخش اولوب
قرق طقوز خلالنده کمال چلبی یرینه دار الحدیث ادرنه پایه سنه برابر
صاغوب اللی بش اثناسنده کوچک شمس یرینه صحنه طلوع اللی
سکزده قره چلبی یرینه التمش اقچه ایله بروسه ده مرادیه مدرسی
اولمشیدی طقوز یوز التمش بش صفرنده متوفی جعفر افندی یرینه
اماسیه سنجاغنه متصرف اولان شهزادهٔ نامدار سلطان بایزید
خدمتلرینه معلم و ادیب و استاد اریب و نجیب اولمشیدی
طقوز یوز التمش التی اوایلنده شهزاده غرور جوانی و نخوت
جمعیت اسباب کامرانی ایله برادری خان سلیمه مخالفت
و علم افرازی حرب و قتاله مبادرت ایتدکده بونلر محلنده عالم اخرت

عبد الجبار

اولوب اول معرکهٔ هولناکدن ایثار نقد جان ایله خلاص اولدیلر و دغدغهٔ
بیم قهر سلطانیدن اوج قورتولدیلر اماسیه ده مدفون در ملای
مشار الیه صب سجال المغفرة علیه علوم عقلیه و فنون نقلیه ده
مسلّم دقت افکار و استقامت انظارده رشک انداز عرب
و عجم غرایب آثار و اخبارده حاضر تواریخ و محاضراتده مستحضر نوادر
شئ کثیر ایله تاریخ ادیب و اریب و متواضع اولوب **شعر**
رضینا قسمة الجبار فینا • لنا علم وللاعداء مال •
مضمونی ایله عامل طریق تدریسک اعبا، قاصمة الظهور فقر و فناسنه
متحمل ایدی اغروس مدرسی ایکن کریمهٔ مکرمه سنی اکر درده ساکن
اولان عزیز کرامی کوهر کان شیخ الاسلامی الشیخ برهان الدین
افندی حضرتلرینک مخدوم کریمی شریف محمد چلبی یه نامزد و انشاء
مصاهرت ایله آستان شیخ جلیلی سند ایتمشیدی دار الحدیث
مدرسی ایکن ادرنه ده عقد جمعیت و اول ایکی کوکب فیروز بختی مانند
دو پیکر همخوانهٔ خانهٔ سعادت ایلشلر ایدی اول ایکی اختر سعدک
اقترانندن عصرمزده صدر روم و نقیب الاشراف معالی رسوم اولان
شریف افندی پیدا اولسان دهر مضمون بیتله کویا اولمشیدی **نظم**
کر قمر مادر اولسه شمس پدر • طوغمیه بر سنک کبی اختر •
صاحب الترجمه نک خلف فایض الشرفی عبد الجبار زاده افندی درکه
هر بری محلنده بو مجلهٔ زیور و عقد آثاره کوهردر **المولی طورسون**
ابن الحاج مراد قصبهٔ طاشکیری ده حاجی مراد نام مرد صالحک
شاخ شجرهٔ وجودی و مغز ثمرهٔ مراد و مقصودیدر وجههٔ
دل و جانی جانب محراب افاده و رشتهٔ آمالی سر رشتهٔ
ریشهٔ سجاده اولوب علماء اعلام خدمتلرنده ثابت قدم و مباحث
ارباب استعدادده مزید اهتمام ایله علم اولمغله محشی سعدی افندی
دار الافاده سنه داخل بعده کمال پاشازاده افندینک ستانه سنه

طورسون افندی

واصل اولوب طقوز سنه مقداری مظهر فیوضات علیهٔ علمیه لری اولدقدن
صکره شرف ملازمتلریله واصل امنیه اولمشیدی علی حسب العاده قطع مراتب
وایفاء حق مناصب ایدرک طقوز یوز قرق ایکی تاریخنده اوتوز اقچه ایله
بکلربکی مدرسه‌سی ویلمشیدی قرق بش حدودنده استنبولده قاضی
حسام مدرسه‌سی بنا اولندقده ابتدا قرق اقچه ایله بونلره اعطا اولنمشیدی
طقوز یوز اللی یدی رجبنده ابو السعود زاده محمد چلبی یرینه قاسم پاشا
خارجنه عارج اولدی التمش اوچ جمادی الاولی سنده شاه افندی
یرینه مهر و ماه سلطان پایه‌سن جایگاه ایلدی التمش التی محرمنده
قنالی زاده علی افندی مدارس جدیدهٔ سلیمانیه‌دن بری ایله والا
متصرف اولدیغی مدرسهٔ صحن منحل اولدقده صدرین فاضلین لاجی محمد
افندی و عبد الکریم زاده افندی حضورنده اوچ فندن امتحان و تعیین
وهدایه و ابن ملک اوزرینه رساله‌لر تحریر ایدوب ممتاز اقراندن اولغله
مدرسهٔ محلوله بونلره احسان اولنمشیدی سنهٔ مزبوره اواخرنده
بعض عوارض جسمی ایله مزاجنه اعتلال و انتظام حال ارکانه
عنصریه‌سنه اختلال کلوب لسان دهردن نظم غم حکمه کدر کلدی وکینه دهر خونخوار
تک دلده بیتان الجبه دریا اطوری طور بسون مضمونی ایله مخاطب و تعبیر
نتلی کونه برله مطبب اولمشکن پرورزندگانیسی مغبر و مشرب
عیشی مکدر اولوب شهر ذی الحجه‌ده طایف جانی حجة الوداع وجود
وشب بخیر مجلس شهود ایتمشیدی مدرسهٔ محلوله مجلس شهوده ایتمشیدی
مدرسهٔ محلوله ملا افندیه توجیه اولندی مرحوم سالف البیان فضیلت
علم و صلاحله معلوم عالمیان صدیق صدوق و امین پیرو سلف
صالحین ایدی صدر الشریعه‌یه حاشیه‌سی و کمیت اقلام سیمین لکامه
اوراق تعلیقات ورسائلدن حاشیه‌سی واردر رحمة الله علیه
المولی مصطفی بن علی بن محمد پاشا القرامانی دولت فاتحیه‌ده
وزیر اعظم اولوب پادشاه سعیدک فترهٔ وفاتی کونی غوغا طایفه‌سی

محمد پاشا زاده

النده شهید اولان محمد پاشای قرمانی نک حفیدی و اوغلی علی بکک نجل
رشیدی در علماء عصردن اخذ فنون و خلعت استعداده الوان
معارف کوناکون ایله بوقلمون ایتدکدنصکره طریق علمیه سوق راحلهٔ
همت و مدارس علیهٔ علمیه‌یی قبلة الاقبال عزیمت ایلیوب معلم
مقام سلیمانی خیر الدین افندی ملازمتی ایله نائل اولین امانی
اولدقده حسب العاده دور مجالس افاده ایدرک طقوز یوز اللی
اوچ خلالنده عبد الکریم زاده یرینه قرق اقچه ایله قلندرخانه مدرسه‌سنه
جلوه‌کش اربعین اولوب اللی بش خلالنده غریق عرب زاده یرینه مدرسهٔ
محمود پاشاده محراب نشین افاده اولمشیدی اللی طقوز سنه‌سنده
قاضی زاده افندی یرینه اوچ شرفه‌لی مدرسه‌لرینک برینه نقل اولنوب
التمش ایکی سنه‌سنده قرمانی محمد افندی یرینه ثمانیه‌یه واصل و تخم عزم
آمال اولان حبة السوداء سویدا سندن خوشهٔ مراد حاصل اولدی
التمش ایکی صفرنده وظیفهٔ تقاعد ایله رفع اولنوب یرینه کامی افندی
ترفیع اولندی اواخر سنهٔ مزبوره‌ده ناکام و ناامید صحن وجوددن
ناپدید اولدی مخدوم مزبور اخلاق کریمه ایله مشهور علم و کمالده
وسط الحال صلاح و عفتده سربلند امثال ایدی المولی جعفر
ولایت آیدیندن ظهور و قطع منازل سنین و شهور ایدوب
ماه کلعذار کبی تحصیل سواد و نقطهٔ ناچیز ایکن کسب کمال استعداد
ایلدکده مدرسین کرام دانشمند و میان طلبه‌ده قره جعفر دیو
شهره بند اولمشیدی طقوز یوز یکرمی یدی تاریخنده ایا صوفیه
مدرسه‌سی مجددا بنا و خطیب قاسم اوغلنه اعطا اولندقده
بونلری معید و بر سنه‌دن صکره ملازمتله نائل امید ایلدی اقرلا
یکرمی اقچه ایله بروسه‌ده حمزه بک مدرسه‌سنه بعده یکرمی بش اقچه
ایله استنبولده باشچی ابراهیم مدرسه‌سنه اوتوز اقچه ایله سلطانیه
یحیی افندی یرینه حاجی حسن زاده مدرسه‌سنه قرق اقچه ایله منوعلی

قره جعفر

برینه داود پاشا مدرسه‌سنه مدرس اولوب وزیر اعظم لطفی پاشانك
معلمی وشب وروز مصاحب ومنادمی اولماغین مناصب عالیه‌یه
اعتلاسی مأمول ایکن طقوز یوز قرق یدی سنه‌سنده مخدومی
معزول اولدقده بونلر دخی منفصل ویرلرینه حامد افندی واصل
اولدی اول اثناده لطفی پاشا مدرسه‌سی پیره‌ده بر مدرسه انشا
ایدوب بونلره توجیه اولندی بعد مدة یسیرة مولانا جر جانی‌نك
علی پاشای عتیق مدرسه‌سنه واصل طقوز یوز اللی تمامنده سلف سابقی
برینه مدرسهٔ ایوب پایه‌سنه نایل اولوب مدة مدیدا اوله‌جقده
کنام کام اولدقدنصکره طقوز یوز التمش بش صفرنده مؤیدزاده
عبد الوهاب چلبی برینه صحن ثمانیه‌یه خرام ایتمشیدی التمش التی جمادی
الاولی‌سنده مرغ روحی ریاض قدسه طیار ونقد وجودی مانند
زر جعفری مدفون دخمهٔ فرار اولوب برینه دولکر زاده افندی
نصب اولندی حضرت ایوب مقابرنده دفن اولنمشدر مولانای مرقوم
سمهٔ استحقاقله موسوم سلیم النفس کریم الخصال حلیم الطبع مستقیم
الاحوال محب اهل خیر وصلاح همت تحصیل وسایل فوز وفلاح
اتمام مهام انامه مائل واسعاف مصالح احبابه شیفته دل ایدی
حکایت اولنورکه برکون مولانای مرقوم شیخ الاسلام ابو السعود	لطیفه
افندی مرحوم آستانه‌سنه رونمای اید وب محل درسندن سؤال
اولندقده مهابت مجلسندن منحصر ولال اولوب بالآخره بوکونه جواب
مجال بولورکه بو داعیلری بیان محل مذاکره دن عاجز ایسم اسم کتابی
بیلورین آما شیخم ملا فرح قرمانی که حالا مدرس احدی الثمانی در
تعیین فصل وبابدن قطع نظر افصاح نام کتابدن عاجز وکلل
عی وعصر تبیین مرامنه حاجزدر ع بیین تفاوت ره کزکجاست تا بکجا	علی ضوء
عفا الله عنهما وعنی وعن کل من یتکلم بما لا یعنی المولی علاء الدین
علی ضوء دیمکله معروف واقتباس انوار معارفه مائل ومشعوف

اولوب

اولوب صدور دولت سلیمانیه‌دن اولان عبد الواسع افندی
دار الافاده‌سنده اشتغاله مداوم وخدمت اعاده‌کرندن ملازم
اولوب اولا یکرمی اقچه ایله استنبولده حاجه خاتون مدرسه‌سنه
بعده یکرمی بش اقچه ایله دیمتوقه‌ده ملاسی مدرسه‌سنه بعده اوتوزله
ادرنه‌ده چوقورجی حاجی مدرسه‌سنه بعده قرق اقچه ایله استنبولده
افضل زاده مدرسه‌سنه علی الترتیب مدرس ومحراب افاده‌ده
صدر مجلس اولوب التمش بش ربیع الآخرنده معزول وبرینه مسیح سنانی
زاده موصول اولدی طقوز یوز التمش التی رجبنده ضوء مصباح حیاتی
تف زده صرصر فنا واوراق جمعیتی بموداراید سبا اولدی
ملای مسطور دیده دوز مکحلهٔ سطور شمع نور افشان فرخنده ضیا
وزبانهٔ زبانی مضمون بیتیله کویا ایدی شعر انا ابن جلا وطلاع الثنایا
متی اضع العمامة تعرفونی ❁ نور الله مرقده ❁ وفی روضة الانوار رقده ❁
المولی محمد دولت بایزیدیه‌ده حاکم دار السلطنه اولان
مولانا کرماستی‌نك احفادندن وعلماء مملکت عثمانیه اولادندندر
بلدهٔ ازنیقدن برید ومظهر آثار دانش ودید اولوب نهال
باغ ذکاسی دمیده ومرتبهٔ رد وقبوله رسیده اولدقده طقوز
یوز اوتوز اوچ سنه‌سنده حاجی حسن زاده مدرسی شکری زاده
افندی خدمتلرنده اشتغال وعلی پاشا مدرسی مرحبا افندی
حضورنده مصافحهٔ صحایف علم وکمال ایدوب اورخانیهٔ ازنیقده
اسحاق چلبی ایله ادارهٔ رحیق تحقیقه مداوم وسعدی افندی خدمتلرندن
ملازم اولمشیدی ابتدا یکرمی بش اقچه ایله کرماستی مدرسه‌سنده بسط
سجادهٔ افاده وشرط واقف اوزره نشر جواهر تحقیق واجاده ایلیوب
بعده سالك طریقهٔ قضا ومالك ازمهٔ حکم وامضا اولدی سیلانیك
وقلبه ویکیشهر امثالی بلاد معظمه‌یه والی وصوفیه واسکوب
قضالرنده تنفیذ احکامه متوالی اولوب طقوز یوز التمش صدود

کرماستی زاده

ایکی یوز اللی اقچه ایله مدینهٔ غلطه یه حاکم وسحاب عدل وافضالی اول
حوالیده متراکم اولدی فضایل بیکرانی معروض سدهٔ سلیمانی اولدقده
خط همایون ایله منصبنی تأبید والتفات گوناگون ایله حکومتنی تأبید بیورمشلر ایکن
کال استقلال ایله گذارنده ایام ولیال ایکن طقوز یوز التمش بر سنه سنده
ارتحال ایلدی مرحوم مغفور فضیلت علمیه ایله مشهور نزاهت واستقامتده
علم دیانت وتقوا ده مسلم عالم پیر وسلف صالحین علماء عاملیندن ایدی
صدر الشریعه یه حاشیهٔ مفیده سی وفنون شتیٰ ده رسایل عدیده سی
واردر پادشاه عالمپناه گاه وبیگاه ارسال عطیه وخیر دعاسنی رجا
ایدوب منظور التفات علیه ایدرلرمش المولی حسن قراسی ولایتندن
ظاهر ومضمون النور فی السوادی مذکر اولوب کوسج حسن دیمکله
شهره بند وجمال الرجل فصاحته فحواسندن حصه مند ایدی علماء
عصر دار الافاده لرینه خدمت وشرف انتسابلری ایله تحصیل وجاهت
ونباهت ایلیوب شیخ الاسلام ابو السعود افندی لر ستانه سنه
ارتباط ومرابطین ارباب اجتهاد ایله اختلاط ایتدکده طقوز یوز
قرق ایکی سنه سنده تشریف صدارتدن شرف ملازمتله واصل کام
وطریق تدریسده سمارندهٔ گام اولوب ابتدا یکرمی اقچه ایله ادرنه ده
انبار قاضی مدرسه سنه واصل بعده بش اقچه ترقی ایله قطع مسافه
وقصر منزل ایتمکله اتمام مولنه نایل اولدی بعده اوتوز اقچه ایله ادرنه ده
جامع آردی دیمکله معروف یلدرم خان اوغلی موسی چلبی مدرسه سنده
محراب نشین بعده قرق اقچه ایله استنبولده پیری پاشا مدرسه سیله
پایهٔ پایه‌سی ابعدین اولمشیدی اول بقعهٔ مبارکه ده افادهٔ
ارباب کمال اوزره ایکن طقوز یوز التمش الی شوالنده انتقال
ایلدی جامع سلطان محمدی ده نمازن ابو السعود افندی قلوب امیر
بخاری زاویه سنده دفن اولندی مدرسهٔ محلوله سنان افندی زاده
علی افندی یه ویرلدی مولانای مرقوم غوطه زن دریای علوم حلیهٔ فضل

حسن کوسج

وکالله

وکالله مجلی وصفحهٔ سینه سی مصقلهٔ اجتهاد ایله مجلی اسرار نقشبندیه
واقف مرد عابد وعارف ایدی المولی شمس الدین احمد بن بدر الدین
محمود شقایق نعمانیه ده مرسوم صفحات بدریه اللمعات اولان
کوچک بدر الدین مرحومک لمعهٔ شمعهٔ وجودی ونور دیدهٔ ذات مسعودی
تربیت والدیله جامع فضایل طریف وتالد اولوب تاثیر اسمی ایله مظهر
شعاع فیض شامل ومتصدیٔ قطع منازل اولدقده ایکنجی سنان
افندی خدمتنده دمساز ارباب استعداد ویحیی چلبی دار الافاده سنده
احیای لیالیٔ فرخنده سواد ایله نایل مراد اولوب شیخ الاسلام
ابو السعود افندینک لثم انامل دریا نواللری میسر وتشریف ملازمتلریله
سرافراز اولمشیدی الحالة هذه اناطولی صدری جعفر افندی خانلرینه
رسالهٔ مقبوله اهدا ایدوب یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده علی
بیک مدرسه سی اعطا اولنمشیدی بعده صدر الافاده عبد الکریم
زاده عصر اهالی پرورنده اوتوز اقچه ایله اینه گولده اسحق پاشا مدرسه سنه
مدرس اولوب رونق افروز محافل ومجالس ایکن طقوز یوز التمش
بر شوالنده نجم حیاتی افول ومغرب عدمه قفول ایلدی مرحوم
مخدوم فضایل رسوم شاب صالح وفاضل نهال نوبر فضایل ایدی
حاشیهٔ تجریده حاشیهٔ مقبوله تعلیق ایدوب کتب متداوله یه
کلماتن ضبط وتنسیق ایتمشدر مساعدهٔ زمان واجل عاجل امان
اولسه انوار آثاری کون کبی مشهور ولوایح قدسیه سی اشعهٔ الکواکب
کبی فایض النور اولمق مقرر ایدی المولی درویش محمد کثرت لطایف
ایله جامع روم واوراق شقایقده نام نامیسی موسوم اولان
برسوی لامعی چلبی مرحومک پرتو چراغ لامعی واوتار اشعهٔ علم وعرفانی
جامع در والد ماجدندن اخذ سرمایهٔ علوم وکسب پیرایهٔ منطوق
ومفهوم ایلیوب معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندی ملازمتی ایله
فائز امانی اولوب بعض مدارسده ایفاء حق مدارسه ووداد وسعید

شمس چلبی

لامعی زاده لامعی چلبی

افاده و استفاده یه ممارسه ایدرک قرق اقچه ایله استنبولده
واقع مدرسهٔ مرده‌مینه‌دن معزول ایکن اللی اقچه ایله سلجوق سلطان
مدرسه‌سیله نام و نشان بولمشیدی طقوز یوز التمش یدی سنه‌سنده
مدرس ایکن اشتغال و قطع پیوند قیل و قال ایلدی مدرسهٔ محلوله
قرق اقچه ایله حسین بک زاده یه ویرلدی مرحوم سالف الذکر
حریباف دقایق فکر لمعی مخلصی ایله مشهور و میان مناقب
شعراده مسطوردر فن عروض و قافیه‌ده بر رساله ترتیب ایدوب
شهزاده سلطان محمد بن سلیمان خان جناب رفیعنه عرض ایلدکده
منظور لطف و عنایت اولوب ملازمت ایچون شفاعت بیورمشلر ایدی
اشعاری کلام موزون ساده و علمی معارفنه غالب ایدوکی قرارداده
اولوب تجرد احراز رضای بیدا ایچون قید مخلصه مبتلا اولدوغی
مقرر اولمغین ابیاتندن تحرز و بیهوده بر مسلمانی تشهیر روا کورلمدی
المولی یحیی بن نور الدین حمزة الامین امین کوسه‌سی دیمکله مشهور
و محاسن جلیله‌سی زبانزد جمهوردر والد ماجدی سلطان بایزید
ولی عصرنده اخراجات خاصه‌سی امینی نور الدین حمزه نام بر
مرد مؤمن گزین ایدی سکز یوز طقسان ایکی سنه‌سنده داخل مجلس
شهود و سجده گزار شکر نعمت وجود اولمشیدی عمره الله تعالی
تاریخ ولادتی در تحصیل فضل و کماله رغبت و جانب تکمیل نفسه
صرف عنان عنایت ایدوب افاضل عصردن کمال پاشا زاده
افندی خدمتلرنده اشتغال و مؤیدزاده عبد الرحمن افندی آستانه‌سنه
اتصال ایدوب اول ایکی فاضل بی معادلدن تلمذ و شکرستان
افاده‌لرندن تلذذ ایتدکدنصکره مفتی علی افندی یه ارالاعاده سنه
مداوم و خدمت اعاده‌لرندن ملازم اولوب میانه‌لرنده مصاهرت
ایله داخل سلک قرابت اولمشیدی اول اثناده ایاس پاشایه
معلم و اول وزیر صافی ضمیره مصاحب و منادم اولمغین طقوز

امین کوسه‌سی

یوز یکرمی درت شوالنده ابتدا یکرمی بش اقچه ایله بروسه‌ده قاسم
پاشا مدرسی اولدی بعده یکرمی آلتی شعبانندە اوتوز اقچه ایله
استنبولده اسکی ابراهیم پاشا مدرسه‌سنه طقوز یوز اوتوز حدودنده
رکن الدین چلبی یرینه قرق اقچه ایله بروسه‌ده یلدرم خان مدرسه‌سنه
اوتوز درت سنه‌سنده همایون نامه صاحبی علی چلبی یرینه اللی
اقچه ایله ادرنه‌ده چلبی مدرسه‌سنه قرق برجالنده ابو سعیدی یرینه
مثلی ایله چورلیده احمد پاشا مدرسه‌سنه مدرس اولوب قرق اوچ محرمنده
پرویز افندی یرینه ادرنه‌ده دار الحدیث پایه‌سنه واصل قرق
درت ربیع الاولنده قره صالح محلولندن ثمانیه یه نائل قرق آلتی
ربیع الآخرنده منو عبدی یرینه مرادیهٔ بروسه‌ده مجلس افروز
فضائل اولوب سنه تمامنده حافظ عجم یرینه ایاصوفیه مدرسه‌سی
ویرلدکده کمال چلبی مستحقا لاایاصوفیه جمله‌سنی تاریخ دوشرمشیدی
اللی یدی اثناسنده استنبول قضاسندن متقاعد قره اسکیلی
حسن چلبی محلولندن ثمانیه یه اعاده اولنوب سنهٔ مزبوره‌ده خلف
فوت اولان کمال چلبی یرینه بغداد دار السلام قضاسیله
مقضی المرام اولدی التمش تمامنده سکسن اقچه وظیفه ایله تقاعد
و دغدغهٔ منصبدن تباعد اختیار ایدوب زمام حکومت زورا
فضیل افندی یه تفویض و اعطا اولندی التمش درت تاریخنده
دار الحدیث سلیمانیه تمام اولدقده اولا یوز اقچه ایله بونلره
انعام اولندی التمش یدی ذی القعده‌سنده اعاده صاتمق
تهمتی ایله عزل اولنوب بری استنبولدن معزول نکساری
افندی یه توجیه اولندی کآبهٔ حرمان و شماتت اخوان خوان
ایله مغموم و مهموم و استیلاء کمد و احزان ایله مریض و محموم
اولوب التمش سکز محرمنده پهلوان بستر هلاک و رونهاده
خاک مقدس پاک اولدی ملای مترجم رشک آور یحیی بن اکثم پاک

نژاد ملک نهاد منقول ومعقولده مسلم عالم کثرت احاطه ده
بحر عمیق کبی علم علم تفسیر وحدیثده ماهر تواریخ ومحاضراتده
مستحضر ومحاضر درس وافاده ده مجد ومجد معلم نافع
ومدرس مفید ایدی صفحهٔ عذاری روی عذرا کبی ارقام
مشکفام خط وخالدن خالی وحلیهٔ ظرافت کوسجی ایله
متحلی دستار ولباسده غیره التباسدن خلاص اختیار
طور تازه وطرز خاص ایله ممتاز خواص اولمشیدی تازه‌لر
صحبتنه بی اختیار مائل وخیال جمال خوبان مصحف مدور
کبی کردن جاننده حایل اولوب روی نیازی طلس پای انداز
کبی زیر پای خوبان زیبا شمایل اتمک شعاری وصفحهٔ جمال
باکمال مهرویان آینهٔ دل بی اختیاری ایدی کاهی وادیٔ
نظمه التفات ایتدکلرن بعض مترجملر اثبات ایلمشلردر
المولی محمد بن محمود نهال وجودی ولایت آیدین خاکندن بر بردار — خواجه قاینی
ومعلم سلطانی مصاهرتی ایله خواجه قاینی دیمکله قرین
اشتهار اولمشیدی بدری زمرهٔ قضاتدن بر مرد ستوده
صفات ایدی علماء عصر خدمتلرینه اشتغال واشعال مشعلهٔ
مشغله وتنویر مشکوة قیل وقال ایلیوب کوچک بدر الدین افندیدن
استفاضهٔ انوار فضایل ایتمکله هلال استعدادی بدر کمال
ومنزل ملازمته واصل اولمشیدی ابتدا یکرمی اقچه ایله بروسه ده
چندیک مدرسه سنه بعده یکرمی بش ایله سلوری مدرسه سنه
بعده اوتوزله الفضل زاده یه مدرس اولوب بعده ترقی ایله واصل
اربعین ومنتظر عقد خامس اولمشیدی طقوز یوز قرق درت
سنه سنده واسع علیسی یرینه ادرنه ده حلبیه خارجنه عاج
قرق آلتی خلالنده طاشکبری زاده یرینه اوج شرفه‌لی پایه سیله
منصا عدمعارج اولوب اول اثناده امین کوسه تنی یرینه

صحن

صحن ثمانیه یه ترفیع اولنمشیدی اللی درت تاریخنده نکساری
مصطفی افندی یرینه حلب شهباده مسندآرای قضا اولدی
اللی آلتی ده عزل اولنوب روشنی زاده جان شین اولدی اللی
یدی ده عرب زاده عبد الباقی افندی یرینه مکهٔ مکرمه قضاسیله
اکرام اولندی اللی طقوزده طقسان اقچه ایله متقاعد اولوب یرینه
امین حسن افندی منصا عد اولدی آلتمش بش سنه سنده حسن بک
یرینه مکهٔ مشرفه ایله مکرر اتشریف اولندی التمش یدی جمادی الاولی سنده
رفع اولنوب یرلرینه مرتلوس افندی ترفیع اولندی اسکدار معبرینه کلدکده
بحر فنادن عبور وساحل بقاده حط رحل اقامت وحضور ایلدی وکان
ذلک فی الیوم الثالث من ایام عید النحر لسنة ثمان وستین وتسعمائة
متوفای مرحوم کناره شین دریای علوم بشوش وخلوق سلیم النفس صدوق
حسن المعاشره طوالی وره حلیم سلیم مشفق وکریم پاک نهاد
وملک نژاد ایدی المولی جمال الدین الجمالی شیخ الاسلام — جمالی زاده
علی جمالی حضرتلرینک مخدوم کهتری در والد ماجدندن اخذ
فنون وتکمیل علوم مفروض ومسنون ایدوب خواجه خیر الدین
افندیدن ملازم وطریق علمده اعمال همت صادقه یه جازم
اولوب قرق اقچه ایله بروسه ده خنجریه مدرسه سنه مدرس
ومحفل افاده وافاضه ده صدر مجلس اولوب بعده سالک
طریق قضا اولمشیدی قطرانا طولی نک اکثر بلاد حکمیته
والی اولدقدنصکره دیار مصریه یه سایه افکن جمالی اولوب
شرقیه وغربیه قضالری ایله نائل آمنیه ومنصوره ورشید
اقطارینه شجرهٔ اقبالی مصدوقهٔ لا شرقیة ولا غربیة اولمشیدی
بالاخره اقلیم مصرده تمکن وقاهرهٔ معزیه ده تمدن ایلیوب کمال
شوکت باهره وقوت قاهره ایله نقود انفاس معدوده‌یی تمام
وطقوز یوز التمش سکز سنه سنده عزم دار السلام ایلدی مرحوم قوللم

مخدوم فضائل رسوم اهل علم وادیب کریم الاطراف وحسیب ونسیب ایدی
افاض الله علی صفحات حاله انوار رحمته المولی مصطفی بن شمس الدین (اخترى)
بلدهٔ قره حصار صاحبدن پیدا وزاویهٔ قلعهٔ مزبوره دن مانند
نور سویدا هویدا اولوب النور فی السواد مضمونی اظهار واختری
مخلصنی مشعلهٔ انوار اشتهار ایلمشیدی اول دیار علماسندن
مقدمات علومی اعداد ونقطهٔ وجودن واصل اوج حریج استعداد
ایلیوب بلدهٔ کوتاهیه ده القاء رحل اقامت وبعض بقاع
علمیه ده اختیار خدمت دراست ایلدی بر وجه تقاعد اون التی
اقچه اطلیه قناعت ایدوب مشغلهٔ علم وعبادت ایله کذارندهٔ
اوقات ایکن طقوز یوز التمش سکز سنه سنده کوتاهیه ده وفات
ایلدی مولانای مرسوم حصه دار اکثر علوم معارف جزئیه ایله آراسته
وزهد وصلاح حلیه پیراسته ایدی تخصیص علم لغته اتم انتسابی
وفن عربیتدن وافیهٔ نصابی واریدی مشهور اولان ترکی لغتی
ترتیب ایدوب کاه تطویل وکاه تهذیب ایتمکله اکبر واوسط
واصغر نامی ایله اوچ نسخه ایتمشدر علماء ساده میاننده قدری
قاموس وجوهریدن زیاده در بوندن ماعدا مسائل فقهیه دن
بر مرتب مجموعه سی واردر جامع المسائل تسمیه ایتمشدر مروی درکه
مولانای مزبور نصاب جمالدن بی نصیب کالای وجاهتی داغ
وقاحت وقباحت ایله معیب قصیر القامه ورث الهیئه افطس
الانف وکوسج اللحیه اولماغین فراق واعظ مجموعهٔ اوصافنی
بو کونه منقرظ نظم ایلمشیدی ه اختری بش ایکن مدرسه سی اول اولدی
طالعی سعد اولوبن اختری میمون اولدی ه عفی الله عنهما المولی مصطفی (وجیهی زاده)
ازنیقی وجیهی نک فرزندی وزمانه سنک دانشمندلری مانندی ایدی
دار الملک قسطنطنیه قدوم وعلماء عصر خدمتنده مراعات رسوم
ایدوب صدر عالیقدر قادرلی افندی یه اتصال وتذکره جیلک خدمتنی

صحیفهٔ

صحیفهٔ حالنه وصالهٔ جاه وجلال ایتدکدنصکره ملازم وطریق تدریسه
عازم اولدی ابتدا یکرمی اقچه ایله بروسه ده مشهور قوطه سی قدری افندی
مدرسه سنه یکرمی بش اقچه ایله عیسی بک مدرسه سنه اوتوزله قپلوجه
مدرسه سنه مدرس اولوب ترقی ایله واصل رتبهٔ اربعین وبعد العزل
طالب خمسین ایکن طقوز یوز آلتمش بش ربیع الاخرنده زروا تاج الدین
یرینه اللی اقچه ایله بروسه ده مناستر دیمکله معروف سلطان اورخان
مدرسی اولمشیدی اول مدرسهٔ جلیله ده ایفاء حق افاده واوچ سنه
تمام اتمام مهام تحقیق واجاده ایدوب التمش سکز ربیع الاولنده
درس فوردوری تمام ونامهٔ آمالی رسیدهٔ ختم الکلام ختام بولدی مدرسه سی
بیری زینه نصیب وبرنج کول کردن جاهنه مایهٔ زینت وزیب اولدی (پاره پاره زاده)
مرحوم مزبور علم وصلاح ایله مشهور وخیر ایله مذکوردر المولی احمد اجزاء
وجودی محروسهٔ بروسه ده التیام وجواهر عناصری اوایل عقد عاشرده
حسن نظام بولوب پاره پاره زاده دیمکله معروف وخرده کاری
معارف جزئیه ایله مشغول ومالوف اولمشیدی صدور دولت سلیمانیه دن
شاه محمد الفناری خدمتکرنده شمع مجلس کبی قائم واستفاضهٔ پرتو عنایتنه
ملازم اولوب سالک طریقهٔ قضا ونایل مرتبهٔ حکم وامضا اولدی
قصبات روم محروسة الاطراف ده احراز قصبات السبق عدل وانصاف
ایدرک یوز اللی اقچه ایله مدینهٔ ترخاله ده قاضی ایکن داعی اجله متابعی
اولوب طقوز یوز التمش سکز سنه سنده مسئول حالی منحصر ماضی
اولدی مدینهٔ مزبوره ده جامعی ساحه سنده مواری خاک فنا ومیل
مزار نشان نگاه تیر دعادر مرحوم مزبور کمال استقامت وفرط نجابت
ایله مشهور صحابی نهاد شریحی نژاد حاکم حاسم وسیف مطلق سلف
صالحینه ملحق ایدی نقل اولنان اوزره طعام ولباسی اول واحدده یکتا
همرنک اهل فنا وهمحال آل عبا امر معاشده فقرا ایله معاشر مصالح
بینه بالذات مباشر حجج وسجلات رسومنده شئ یسیر ایله قانع

وقدار معیندن زیاده یی قبول ممتنع اولوب روزمره محصول که
منشورنده تعیین اولنان مرتبه یه بالغ اوله من بعد واقع اولان تمسکاتی
لوجه الله تحریر ایدرمش مدی العمر روح کبی مجرد ماکل و دغدغهٔ علاقه دن
بی باک اولوب انتظام معاش متعلقات ایچون اختیار مکروهات
ایتمیوب   آنکه شیرانکند روبه مزاج   احتیاجست احتیاجست احتیاج
اعتذارنه محتاج اولمشیدی   غلام همت آنم که زیر چرخ کبود
زهرچه رنگ تعلق پذیرد آزادست   اتفاق آرا بونک اوزرینه درکه ولایت
رومه بونک کبی حاکم عالم آرا و قاضیٔ نزاهت پیرا کلمش اوله مسموع درکه
ترخاله یه کلدکده اعیان شهر معتاد اوزره استقباله چقوب اخوان
زمانه کبی حریص جاه محمل کش بار رونباه و قطار بند خیمه و خرگاه الحق
زعملریله طلایع گردون وجنائب و مقدمات مراکب و رکائب
قدومنه منتظر ایکن صاحب الترجمه ثیاب بذله ایله مکاری بارگیرینه
سوار آحاد ناس کبی یکتا و سبکبار اوکلرندن گذار ایتدکده جبین حالنده
آثار غربت و سیماسنده غبار مسافرت ظاهر اولماغین افندی حضرتلرینک
مقدمسندن سؤال ایدرلر آلدرمیوب قریبدر دیو جواب ایله فریب ویروب
طوغری جامع شریف حرمنه نازل و امور قضایه مشتغل اولدقده
مستقبلین پیاده دل آگاه و دستبوس تهنیت برله عذرخواه
اولورلر باالجمله مهابت زهد و تقوی و صلابت شرف نفس و استغنا
سببی ایله احکام شرعیه ده صمصام سام و حسام خون آشام
کبی بر مرتبه نافذ الکلام ایمش که عفاریت ظلمه سلیمان کبی امرینه رام
و مراسله و نشانی منشور سلطانی و طغرای خاقانی مثال محصل
المرام اولورمش بو حقیر بیک اوتوز التی سنه سنده ترخاله یه قاضی ایکن ایشتدم
ثناء جلیلی کما فی الاول و عنعنهٔ رواتی مسلسل بولدم مرحوم عاشق
چلبی تذکرة الشعراسنده بونلری یازوب رائض طبع اهل کمال
و فائض چشمهٔ معارف اصحاب حال اولان عشق خوبان ایله

وفائی زاده مغلوی

سرکار اولدوغن اشعار ایتدکدنصکره همشهریسی لامعی چلبی ایله منظوم
مکاتبه لرن ایراد ایلمش و طقوز یوز اوتوز ایکی تاریخنده شلوری
قاضیسی ایکن شهنامه بحرنده تواریخ آل عثمان نظمنی اسناد ایلمش
لکن ایراد ایلدوکی ابیات عذر آور جنحهٔ اثبات اولماغین تحریری
روا گورلمیوب محلنه اشارتله اکتفا اولندی   المولی مصطفی بن سلیمان
ولایت منتشه بلادندن مغله نام قصبه ده سرحد وجوده واصل
و سکز یوز سکسن درت سنه سنده مجلس شهودده متمثل اولوب
علماء دولت مرادخانیدن خضر شاه افندی یه خویشاوند و بیت
علم و صلاحدن نشأت ایتمکله فضایل موروثه و مکتسبه دن حصه مند
ایدی اوایل حالندن نقد وقت عمر عزیزن طلب معالی یه ایثار و درر
سطور سلکم نهادیله ذروهٔ معانی یه گذار ایدوب دیو نفس بطالت
بیشه دن اخذ ثار ایتدکدنصکره سیورکه شجاع افندی خدمتلرنده
جاروب وار دستیال الحسته و قره سیدی افندینک دامن عنایتنه
ایدی اجتهادیله پیوسته اولوب اعرج احمد چلبینک پیشگاه افاده سنده
پابرجای خدمت و قاضیعسکر سیدی چلبیدن نائل شرف ملازمت
اولمشیدی بعده طریقتدن فراغ و ابریز محبت الهیه یی قالب قلبه
افراغ ایلیوب امیر بخاری حضرتلرندن انابت و استفاضهٔ
برکت صحبت ایتمشیدی کاهی نقل مثنوی شریف ایدوب امیر بخاری
حضرتلری مجلس عظمی تشریف ایدرمش بعده ملک حجازه عزیمت
و اون سنه مقداری مکهٔ مکرمه ده اقامت ایدوب تفسیر قاضی
و صحیح بخاری یی مکرراً نقل و اتمام و علماء مکه میاننده احراز رتبهٔ
تعین تام ایتمکله فضلنده همزبان و ثناسیله رطب اللسان
اولمشلردی اول بقعهٔ جلیله ده شیخ ابی الوردی ایله صحبت
و طلب ارشاد راه حقیقت ایلدکده عدم اقتدارن اظهار و امتناع
مساعده دن اعتذار ایلیوب قفل گنجینهٔ مراد و اقلید دخمهٔ ارشاد

عزیزلرك خراسان اولان مظهر فیوضات قیومی الحاج محمد المخدومی
خدمتلرینك دست عنایت پیوستلرنده اولدوغن اشعار ایلدکده
حسب الاشاره عازم خراسان اولمشلریدی فی الحقیقه شیخ کریم
خدمتنه واصل و مراد فؤاده نائل اولوب مدة حیات عزیزده
خراسانده اقامت بعده دار الملك سمرقنده رحلت ایلیوب مرتبهٔ
الغ بیکده مدرس و مفتی و مشکل گشای مستفید و مستفتی اولوب
زاویهٔ خواجه عبید الله سمرقندیده سجاده نشین مشیخت اولدیلر
ارباب ظاهر و باطنه نفع عام قطب الاوتاد و شیخ الاسلام ایکن
طقوز یوز التمش سکز سنه سنده روضهٔ رضوانه خرام و عزم
حظایر دار السلام ایلدی مرحوم مرقوم غواص غمار علوم گردن
حالی جواهر فضایل ناسوتیه ایله زینده و حالی و صفحهٔ بالی لآلیٔ
نیرهٔ لاهوتیه ایله متلالی عالم و عامل کامل و مکمل ایدی فنون عقلیه
و نقلیه ده نیجه مدون کتابی بتخصیص علوم ریاضیه یه تمام انتساب
واریدی حتی که سمرقندکی دار الملك علم و معارفده ریاستی کمال فضیلتنه
شاهد عادل و حجت الملك فضایل اولدوغنه اجل دلایل در مرویدر که
دائما دیار رومی یاد ایدوب تحنن و اشتیاق و فرط صحبت
اقارب و احباب ایچون عرض سوزش و فراق ایدرلرمش عصر
سلیمانیده بر دفعه صاحب سمرقند طرفندن نامه ایله رسول
بارگاه سلطانی یه رخصت یافته مشمول اولدقده همشیره
زادهلرینه عنایت رجاسنه شفاعت ایلیوب قبوله موصول اولمشلر
اول گوهر دودمانك مهتری علی چلبی و کهتری احمد چلبی دریکه وفائی
زاده گردیمکله مشهور و بیدرلری الشیخ محمد بن محمود المغلوی شقایقده
مسطوردر نقل اولنور که اول تاریخده علی چلبی یکی ملازم بولنوب
اوتوز اقچه ایله مراد پاشا مدرسه سی ویرلدی و احمد چلبی دانشمند
بولنوب ملازم قید اولندی علی چلبی طقوز یوز سکسن تاریخنده فوت

اولوب

اولوب جدینك شیخی ابن وفا تربه سی جوارنده دفن اولندی احمد چلبی طقسان
ایکی تاریخنده مدینهٔ منوره ده فوت اولدی جمله سی علم و دانشله معلم حلیهٔ
فضل و کمالده مسلم عالم ایدی روح الله روحهم **المولی مصلح الدین**
مصطفی النکساری قصبهٔ نکساردن قرین ظهور و بلدهٔ مزبوره یه
نسبتیله مشهور اولمشیدی اول دیار علماسندن کسب سرمایهٔ استحقاق
و ملکهٔ علمیه الحاق ایدوب عزم طریق سعادت رفیق و دور مجالس درس
و تحقیق اترکده محیی الدین الفناری دار الافاده سنه مداوم بعده خواجه
زاده محمد پاشا خدمتنده قایم اولوب طقوز یوز یکرمی تاریخنده مولانا یاری
مزبور اوچ شرفلیده مدرس ایکن تاجی زاده جعفر چلبی یرینه نشانجی
اولدقده اعاده سندن ملازم اولمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله کلیبولیده
صاروجه پاشا مدرسه سنه یکرمی بش اقچه ایله وارداریکیجه سنده ادرنوس
بك مدرسه سنه اوتوزله ادرنه ده قاسملق مدرسه سنه مدرس اولوب
بعد العزل حج بیت الحرام و زیارت روضهٔ سید الانام علیه افضل
السلام ایلیوب بعد القفول قرق اقچه ایله سیری پاشا مدرسه سنه وصول
بولدی طقوز یوز قرق بش سنه سنده قره چلبی یرینه چورلی مدرسه سنه
واصل اولوب سنهٔ مزبوره خلالنده منا و عبدی یرینه مغنیسا
فتواسنه نائل اولدی قرق یدی خلالنده قضاء بغداد مولویتی اولوب
ابتدا بونلره عنایت اولندی و مدرسهٔ مرجانیه و خدمت افتا
مقابله سنده ده یکیرمی بیشبوز فلوری رواتب قلندی اللی اوچ
تاریخنده سکسن اقچه ایله بروسه ده مرادیه یه نقل اولنوب مرادیه
مدرسی روشنی زاده حاکم دار السلام اولدی اللی درت اوایلنده
عبد الرحمن افندی یرینه حلب قضاسیله نائل مطلب اولدیلر
ایکی آی مرور ایتمدن صکره سلف سابقی یرینه محروسهٔ بروسه یه نقل
اولندی اللی التی محرمنده معزول و سکسن اقچه ایله گوشه نشین
خمول اولوب یرینه قره چلبی افندی موصول اولدی اللی سکز محرمنده

امیر حسن چلبی یرینه ایا صوفیه مدرسه‌سی عنایت اولندی سنهٔ مزبوره
شوالنده دفعهٔ ثانیه صدر روم اولان عبد الرحمن افندی مرحوم یرینه ادرنه قضاسی
والامقام التمش بر ذی الحجه سنده ملا شکری زاده یرینه قضاء دار السلطنه
ایله مقضی المرام اولدی التمش اوچ صفرنده رفع اولنوب یرلرینه چاوش زاده افندی
ترفیع اولندی یومی یوز اقچه وظیفهٔ تقاعد ایله طلب منصب وجاهدن تباعد
اوزره ایکن التمش یدی اواخرنده امین کوسه‌سی یرینه دار الحدیث
سلیمانیه یوز اوتوز اقچه ایله بو تمره توجیه اولندی التمش طقوز
ربیع الآخرینک اون طقوزنجی کونی صلوة صبح ایچون آبدست الور کن
دست شوی آلایش دنیای فانی و رو نهادهٔ درگاه رأفت پناه
سبحانی اولوب تجادهٔ ارتحال ورحمتکده استعجال ایلدی
ادرنه قپوسی خارجنده امیر بخاری تکیه‌سی قربنده مدفون در بدر تمیمهٔ
محلوله محشی سنان افندی خدمتلرینه احسان اولندی مولانای
معهود فحول علمای رومدن معدود علمی مقارن عمل احکامی مباین
خبط وخلل صلاح وتقوی ایله معروف امانت ودیانت ایله موصوف
تکلف وتصلفدن عاری تکبر وتجبردن بری متقشف اللباس
مأمون الغائلة والباس سنین عمری تسعینه قریب وفنون ادب
ملای مهیا ایدی آلتی سنه‌دن زیاده برج اولیا اولان دار السلام
زوراده کوکب اقبالی فروضیا ده اولوب زوایای بغداد ارم نهادی
شعشعهٔ رأفت وداد له ملک مشعشع کبی روشنا و فرمان روایی
احکام رشد وسداد له مثال شط بغداد اول قلمروی ارواایلیوب
ثروة وافره وشوکت ظاهره ایله یدا بید من بلد الی بلد حاکم
نافذ الاحکام و مؤید عضد الاسلام اولمشیدی سلطنتهٔ مال وافر
وتجمل متکاثر ایکن مأمول اولان مرتبه‌نک عشر عاشری ظاهر اولمق
المولی شاه محمد بن سنان البخاری شام قضاسندن متقاعد
ایکن طقوز یوز قرق بش سنه‌سنده عازم جنان وخلال تراجم

اصلده چمنزار دصافی جلوه گاه قلم مطلق العنان اولان بکان زاده
سنان افندینک مخدوم کریم الشانیدر مقدمات علم وعرفانی
یکان یکان تحصیل ومبانی تحقیق وایقانی حجر والد ماجدندن
تکمیل ایلیوب علمای عصردن اشجی زاده حسن چلبی حضورنده مذاکره یه
اشتغال وقره داود افندی خدمتلرینه اتصال ایدوب بعده
خدایگان صدور ویگانهٔ آفاق ابو السعود افندی دار الافاده‌سنده
کسب استحقاق ایلیوب معلم سلطان جم آیین خیر الدین افندی ملازمتی
ایله کامیاب اولمشیدی اولا اکرمی کبش اقچه ایله بروسه ده ملا یکان مدرسه‌سی
اوتوز ایله یکیشهرده سلیمان پاشا مدرسه‌سنه قرق ایله استنبولده
ابراهیم پاشا مدرسه‌سنه مدرس اولوب اقران وخیران اورنجه اوده
منزلنه کذران ایتمشیدی طقوز یوز التمش ایکی تاریخنده بغدادی زاده
حسن چلبی یرینه ازنیقده اورخانیه مدرسه‌سیله واصل رتبهٔ
خمسین ونائل نعمت لسین اولدی التمش طقوز صفرنده
انفاس معدوده‌سی تمام وتلخکام زهراب حمام اولوب مدرسه‌سیله
عجم یحیی واصل کام اولدی مرحوم مرقوم آشنای دریای علوم
فرط ذکا ونقاء قریحه ایله معروف دقت انظار وسلامت
افکار ایله موصوف مدقق دانشمند هر فندن بهره مند سنی
اللی یه قریب مخدوم اریب وادیب ایدی بعض امراض مزمنه
استیلاسی ایله کما ینبغی اشتغاله امان ویرمیه اولان فضائلی
فعله کلمز مکر زمان بولمامشیدی المولی مصطفی سروری مخلصیله
مشهور وسرور عاشق مهجور کبی نادرهٔ سنین وشهور در مدینهٔ
کلیبولیده خواجه شعبان نام بر تاجر صاحب احتشامک سرمایهٔ عمر نازنینی
وسرور سینه ونور چشم جهان بینی ایدی رأس المال قوت قریحه سن
تحصیل وایهٔ علم وعرفانه صرف ونقد وقت گرانمایه‌سن
خرج تعاطی اسم وفعل وحرف ایدوب بدری اشتغالنه معین

سروری چلبی

وخواجهٔ بزرگاه کمال اولماسی بابنده فداساز الوف ومئین المشیدی
روایت اولنان اوزره متن کافیه‌یی حفظ واذعان وصباحتی
تمامًا تحقیق واتقان ایلدکده کمال صفاسندن معلمنه وکندویه اعطاء
الوف ودرهم چند ترقی مشاهده ایلسه تشریف عطایایه مألوف
المشیدی شقایق نعمانیه‌ده عنبر بارهٔ مجمر آثار اولان اوزره
مرحومک پدری اختیار ایتدوکی دنائتکاه وبیگاه تکرار ایدوب
صحیفهٔ عالمده ابقاء شعار عار ایدنلردن اولمیلم دیه‌رک کیسه پرداز
نثر روایت اولمده تردست وتیزکار اولوردی قرینهٔ حال
قداحهٔ همتکلنار اشتعال اشتعال ویونهٔ گرم مجاهده‌ده صیقنهٔ
اریزقل وقال ایدوب همراهی دعاء پدرله عزم طریق علم وهنر
ایتدکده مدرسین کرامدن نهالی جعفر چلبی‌یه وبروسه‌ده
قاسم پاشا مدرسی قره داود افندی‌یه انتساب وقدری افندی
وطاشکپری زاده مصطفی افندی وعبد الواسع افندیلرالا ۹۶
لرنده کسب فضایل ذی حساب ایدوب محیی الدین الفناری
خدمتلرینه اتصال وماه جهانتاب کبی کلستان فضایل مایز
تحصیل کمال ایتمشیدی مولانای مزبور طقوز یوز یکرمی یدی
تاریخنده استنبول قاضیسی اولدقده نائب جناب وقایم
مقام محکمهٔ باب اولمشیدی اول زمانده نواب محکمه محضر
کبی متعین اولمیوب استخدام توابع ابتدا بونلرده واقع اولمشدر
ویکرمی طقوز خلالنده اناطولی صدری اولدقده تذکره جیلک
خدمتی ایله کاتب اولمشیدی اول اثناده مخدومنک صدارتنده
قرینی اولان عبد الواسع افندی‌یه بعض اسرار کشف ایتمک
تهمتی ایله بینلرنده وحشت واقع اولماغین ترک طریق قضا وطریقهٔ
صوفیه‌یه التحاق وتحقیق ایدوب امیر بخاری زاویه‌سنده
سجاده نشین مشیخت اولان نقشبندی محمود افندیدن انابت

واداء فریضهٔ حجة الاسلامدن تفریغ ذمت ایتمشیدی بعد القفول
احراز رضای استاد ایچون اعادهٔ زی معتاد ایدوب طلاب زمرهٔ
برمراد اولدی بو دفعه التفاتلری صد چندان ودستش زانور
وجملهٔ الملک صدر عالیشان اولمشیدی طقوز یوز اوتوز
تاریخنده یکرمی اقچه ایله محشی سنان افندی یرینه کلیبولیده
صاریجه پاشا مدرسنی اولدی اوتوز اوج خلالنده پیری پاشا
زاویه‌سنده شیخ اولان جمال افندی انتقال ایلدکده
صاحب الوقف جانبندن اولماغین زاویهٔ مزبوره تغییر واقف
ایله مدرسه اولوب یکرمی بش اقچه ایله ابتدا بونلره اعطا اولنمشدی
بعده ترقی ایله وصول رتبهٔ ثلثین اولوب قرق اقچه ایله تکرار
مدرسهٔ مزبوره‌ده سجاده نشین اولدی طقوز یوز قرق درت
تاریخنده ورای خلیج قسطنطنیه‌ده وزیر قاسم پاشا مدرسه بنا ایلدکده
وقفیه‌سنده بونلره شرط وتعیین ایدوب اللی اقچه ایله ابتدا
بونلر تمکین اولنمشدی بعد زمان احتشام جانبنه بوی فنا وزان
وسبزه زار آمالی آسیب رسیدهٔ ذبول وخزان اولوب
برک وبار علایقدن سبکبار وپابند اهل وعیالدن رسته کار
یعنی تیغ هند کبی مجرد اولماغین مدرسه‌دن استعفا وامیر
بخاری زاویه‌سنده ساکن الشیخ عبد اللطیف افندی‌یه التجا ایلدی
اول تاریخده قاسم پاشا بروجه تقاعد موره جزیه‌سنده تصرف
لو اولماغین مرحومک فراغندن پرغم وپریشان ومکتوب تضرع
اسلوبیه بوکونه رونق ده عنوان اولورکه اول مدرسه‌یی بر
شیرک شوق فکرده بنا ایتدک اکر مقبول اولمزسه هدم ایتمک مقرر
ومقالمزده بیکانه کورمکه تحمل غیر متصوردر ° بیت °
بنای مدرسه کر سرنکون شود سهلست ° بنای مدرسهٔ عشق را مباد قصور
بو وجهه اوزره ایمان غلاظ وشداد وزمی ده پولاد اولاجق خوزانی

قاسم پاشا مدرسه‌سنک ابتدا مدرسی جلبی‌یه
واقفک تعیینی ایله ویرلمش

یکان یکان یاد ایلیوب اول کلک ملفوف از یعنی غنچهٔ نو بستهٔ
باغ اخلاص اولان مکتوب نیاز نسیم اقبال ایله کشاده اولدقده
مضمونینی قبول قرار داده اولوب لکن تغییر زی وجامه وتخفیف عمامه
ایدوب بعد العصر قاسم پاشا جامعنده نقل مثنویٔ مولوی وتحقیق
مزایای معنوی ایتمک اوزره توزیع اوقات جلیلة البرکات
ایتمشلر ایدی اول حالده مسکنلری قربنده بر مسجد بنا ایلیوب
علم وعبادته مشغول وتکرار حج ایدوب آندشد مصقلهٔ مجاهده
ایله شمشیر همتی مصقول ایکن طقوز یوز اللی بش سنه سنده
پادشاه صاحبقران سلطان سلیمان خان الغازی سفرینه
روان اولدقده متصرف لواء قرمان اولان شهزاده سلطان مصطفی
مرحومک معلم اولماسن رجا ایتمکین خط همایون ایله خواجهٔ
شهزادهٔ ربع مسکون اولمشیدی طقوز یوز التمش بش سنه سنده
شهزادهٔ نامشاد بخت مترصد مژده رسان تاج وتخت ایکن
مظهر قهر قهرمانی ودیار قرمان شعار سوکواری ایله شهر سیونشانه
معانی اولدقده تواجک عید سروری اشک ماتم ایله پر شباغ
وخط منشور حضوری کرشمه نهای ماهی دمادم برکلیری نام ونشان
اولوب سروری جلبی دخی ترک ضروری یه مبتلی ولکنام معزل
عزلت وفناء فنا اولمشیدی اول حال اوزره کذارندهٔ ایام
ولیال ایکن طقوز یوز التمش طقوز جمادی الاولی سنک یوم سابعنده
مرض مبطندن انتقال ایدوب قاسم پاشاده بنا ایلدوکی مسجد
ساحه سنده اعداد ایلدوکی مزارده دفن اولندی کفنی حاضر ولوازم
دفنی در دست وصی وناظر اولمغین المؤمنون لا یموتون
بل ینقلون نکته سنه مصدق وبلا توقف رو نهادهٔ درکاه حق اولدی
مثنوخوان مرقوم کلدسته بند شکوفه زار علوم کل صد برک خمزار معارف
مرغ هزار فن منقش وصوت لطایف مرد عالی همت مصدر

قائم لورلسی دیدوکی طغا
تر جلد قر صمعی اه

کرم

کرم ومظنهٔ کرامت بیر صالح بهی المنظر سفره کشا ومکرمت
کستر افاده یه بالطبع مایل وتکثیر آثاره شیفته دل
اولمغین خواطر علمیه سن تحریرده مستعجل ایدی اول جواهر
ثمینه تنقیح وتهذیب اولنموب قالندقینه مسود الحال
وخط مصنف ایله محفوظ صندوقهٔ تعظیم واجلال در
بعض ترکیباتی مشهور وکرم شباب دکلو قاتی یطلی النوال اولمدیدی
مروی در که سلطان مصطفی خدمتنی قبول خلاف مذهب اهل
توکل اولمغله مرحومک رتبهٔ اعتبارنه باعث تنزل اولوب
بعد الانفصال طرف سلطنتدن عتاب ماهی ایله اکابردن
بر فرد معامله یه قادر وایصال نفع ومجامله یه مباشر اولیوب
پنجهٔ زمان خامهٔ مشقوق اللسان کبی مشق مشاق فقر وفنا
وخوان سپهر کاسهٔ کردونده تجرع تلخاب رنج وعنا ایلیوب
کدیمین وعرق جبینی ایله تحصیل وجه معاش وکتابت ایله
کسب اسباب انتعاش ایتمکله اعباء کوه کران بلادن طاقتی طاق
ایکن فیوضات غیبیه یه توکل وبلیات قاصمة الظهره تحمل
ایدوب مسجدینه تعیین ایلدوکی وظایف وادرارلی وصدقات
واخراجاتی قطع ایتمدوکی کرامتنه حمل اولنوب ترسانه اربابی
وسفاین اصحابی نذور وصدقات وقرابین وزکات ایله
امداد ایدرلردی بو مقوله حوادث ونوازلدن دریای قلبنه اضطراب
وجبین حالنه پیچ وتاب کلمیوب دماغنه فتور وهمتنه قصور طاری
اولمامشیدی سنی تمیش ایکی یه واصل وعدد البناتی موازی
نصف کامل ومرتضا تصانیف عربیه الحواشی الکبری علی تفسیر
القاضی الحواشی الصغری علیه ایضا شرح البخاری نصفنه
قریب حاشیة التلویح حاشیة علی اوایل الهدایه شروح المتون
المختصره مراح ومصباح وایساغوجی کبی امثله شرحی

الاعباء جمع العب بالـ
وبالکسر فیهما بمعنی العدل
بالترکیه یوک دنکی اه

تصانیف فارسیه‌دن شرح مثنوی کرادیس کتاب ایله یوز جزو در
شرح کلستان شرح بوستان شرح دیوان حافظ شرح شبستان
خیال تصانیف ترکیه‌دن شرح معمیات میر حسین شرح معمیات
ملا جامی رساله معما علم تجویده بر کتاب محاضراتده روض
الریاحین علم طبده ترجمه موجز علم شعر وقافیه‌ده بحر المعارف
وغیرها السنه ثلثه‌ده اشعاری قلم دو زبان ایله احصا
اولنمز مرتبه‌سندن عالی در تذکرة الشعراده یازیلن اشعارندن
بو بیت نموداردر بوسه کر جان ویرمکلکن ویردی بوسنک باکه جانق
معنی‌ده ای غنچه لب ادیدم لبوکی رایکان

جرجان افندی

المولی محمد بن ابراهیم قوجه ایلی اعمالندن خطهٔ آق یازی‌ده خط وجودی
زیور صحیفهٔ شهود دا ابراهیم نام بر صالحه فرزند خیر الخلف
مسعود اولمشیکن نقطهٔ طفلی حالندن کوی باز وادی علم
وعرفان وطبع شوخ فضایل پردازی صولجان کبی دستیار
محبره وقلمدان اولوب سوخته‌کرلرجه باز اولدقجه بونلر
زمزمه پرداز نای قلم انلر جره آغاز ایتسه بونلر جازم مذاکره
لماولمی اولماغله شکی دکن روح استاددان فن بنانک
وملا جرجان لقبی ایله مشهور عالمیان اولمشیدی ترتیب مقدمات
اجتهادی نتیجه بخش مراد اولدقده دریوزهٔ فضایل ایچون
دور ابواب افاضل ایدوب طاشکبری زاده احمد افندی
وچیلان زاده سنان چلبی وداته چلبی وسیدی چلبی دار
الافاده‌لرنده اشتغال واشتعال نایرهٔ قیل وقال ایدرک
حکیم خواجهٔ سلطانی خیر الدین افندی آستانه‌سنه
منتهی وشرف ملازمتلری ایله مبتهج ومباهی اولمشیدی
ابتدا یکرمی بش اقچه ایله بروسه‌ده فرازیه مدرسی بعده
اوتوز ایله الاشهرده بلد رمضان مدرسی بعده قرق ایله فلبه مدرسی

اولوب

اولوب طقوز یوز قرق اوچ سنه‌سنده جلال زاده یرینه منلی ایله علی پاشا
مدرسه‌سنده کرباتش افاده اولمشیدی قرق درت خلالنده قره صالح
یرینه کلیبولی‌ده مصطفی پاشا مدرسه‌سنه تحریک اولنوب قرق آلتی
تاریخنده ورق شمس الدین یرینه اتوب پاشا سنه نائل اولوب اللی بر
اثناسنده فناری زاده بری چلبی یرینه صحن واصل اولدی طقوز
یوز اللی بشده آقشهرلی سعدی چلبی یرینه التمش اقچه ایله اماسیه مدرسنه
مدرس ومفتی اولدی پادشاه جم شان مرحوم ومغفور له سلطان
سلیمان سفر نخجواندن قفول والتمش بر تاریخنده اماسیه مشتاسنه
نزول ارزانی بیوردقلرنده مولانای مرقومی اول اقچه ترقی ایله اعزاز
ومراقی عنایته اصعاد ایله سرافراز ایتمشلردی بعده لوای اماسیه‌ده
رایت افراز امارت اولان سرو سرکش جویبار جاه وجلال وچنار پرآتش
خارخار امید وآمال شهزاده بایزید خان برادر حلیمی سلطان سلیم ایله
قدح زناد عناد واشتعال نار فتنه وفساد ایدوب داعیهٔ وراثت
تخت ودغدغهٔ رقابت بخت مابینلرنده شعله فراز شقاق وآتش
افروز بغض ونفاق اولماغله ضرب سلطنت رجاسنه حربی هجوم
وقونیه صحراسنی محسود خیمه‌گاه نجوم ایتدکده صحایف تواریخ آل عثمان
ضامن اولدیغی اوزره صدمهٔ قهر ایله روکردان وعرصهٔ رستخیز
جنک وستیزده یوم یفر المرء من اخیه مضمونی عیان اولوب
منکسر وپریشان مقر حکومتنه روان اولدقده اول پاره سایه افکن
سجادهٔ ارشاد ونخل برومند توفیق وسداد اولان شیخ ایجادی
افندی‌یی ومولانا جرجان نامرادی احضار ایلیوب حضرة عزرده
آنلر مندن توبه وانابت وما مضی‌دن تبری ایله تبرئهٔ ذمت
ایلدکدنصکره من بعد دایرهٔ رضاء پدرده ثابت قدم اولمق بابنده
عقد ایمان وعهد وپیمان ایدوب ذیل طاهر کلام اللهه دست سود
دبو وسیله ایله طالب نیل مقصود اولمشیدی اول وجه اوزره

اجازه نامهٔ صلاح اعلا و شیخکه مولانا یی شهود ذیل مدعی ایلیوب انکیسنی
دخی ارسال سدهٔ دولت پناه و کتاب معجز خطابی شهود طرفیله رکزاه
ایلمشیدی اول ساده دلان اهل جنت هنوز مجلسنده نقل شهادت
ایلمدین شهزاده غرور جوانی ایله نقض عهد و مکرراً حرکت مذبوحه دن
مستعار اضطراب ایله دست و پا اورمغه جد و جهد ایلیوب شأمت
ایمان فاجره و جلالت شان قرآن عظیم آماله قیم و جانته غریم
اولوب بالاخره نقد حیاتی ختم ریسمان ابی امانکه زیر خاکه ودیعه وسجع
اجبالی یُقَ زده پهلوان نُقَ سبلت دراز شیعهٔ شنیعه اولنجه
دکلمدی الحالة هذه شهزاده نک صحیفهٔ تقیفه مضمونی منظور پادشاه
ربع مسکون اولدقده طرف سلطنتی اغفال و اختلاس فرصتا اهمال
ایچون مواضعه یه حمل اولنمغله سطوت قهرمانی جوجان مرجان غرق
ایتدرمیوب رشتهٔ حبل الوریدی مرجان ریز دم مهراق و جوه باز
جانی همای عالم اطلاق اولق علایم محسوس و نتیجه ایام شیخ ایکایکی
ایله محبوس اولمشیدی بعده برادهٔ ذهنلری ظاهر و نزاهت و بلا شکلری
معروض پیشگاه شهنشاه قاهر اولوب شیخ مزبور مقامنده جو علهٔ نادون
صاحب الترجمه تخلیص رأس المال حیاتمه قانع و صافی درون اولدی
مدرسه و فتوی کوچک تاج الدین افندینک سرمایهٔ ابتهاجی اولوب
بعده مظهر التفات پادشاهی و یمش اقچه وظیفهٔ تقاعد ایله حباهی
اولمشیدی طقوز یوز التمش طقوز جمادی الاخره سنده نشهٔ جان و تن
میاننده خسته ایکن عالم آخرته بار بسته اولدی مرحوم مرقوم
دلبستهٔ اثار رقوم طویل القامه نزیل الجامه تکلف و تصلفدن
عاری رسم و راه سلف صالحین اوزره جاری سلیم الصدر نزیه اللسان
کثیر التواضع و الاحسان عالم و عامل فاضل و کامل ایدی رحمه الله علیه
المولی محمد بن محمد العربی مظهر فیوضات قدسیه و مصدر فتوحات
انسیه افاضل میاننده فضایل جلیله ایله مشهور و قدسی مجلسی ایله

غریقی عرب زاده

تذکره

تذکرة الشعراده مذکور اولان نخل عریق جمنزاده غریقی عرب زاده
افندی در پدری بدر آسمان علم و ادب انطاقیه لی واعظ
ملا عرب درکه خلال تراجم اصلده رقمزدهٔ بیان با خصوص شیخ
جمال افندی ایله عربده لری السنهٔ روم و عربده ورد زبان در
ولد نجیبی کشتزار کتب رسیده دن خوشه چین و سمند طبع نازنین
رهینهٔ امتیاز ایله زرین اولوب نافجهٔ المسک مسکیهٔ علمیه ایله
طلبه کردان مجالس علمیه اولمشیدی افاضل عصرده سامیسونی زاده
احمد افندی و اسحق چلبی مدرسه لرنده ادارهٔ کمیت تقریر و اجالهٔ
ادهم تحریر قلوب صیت اشتهاری عالمگیر اولدقده خواجه خیر الدین
افندی خدمتلرندن تحصیل رخصت ملازمه و لازمهٔ جاه و رفعتکه
کسب مناسبت ملازمه ایتمشیدی ابتدا یکرمی اقچه ایله چلبیجه ده
عبد السلام مدرسه سنده محراب نشین بعده ترقی ایله ماه اقبالی
واصل رتبهٔ ثلثین اولوب قرق اقچه ایله بروسه ده غازی خداوندکار
بناسی اولان قبلوجه مدرسی اولمشیدی طقوز یوز اللی بش یکی رنجیده
محنی سعدی افندی مرحومک مخدومی بیر محمد چلبی انتقال ایلدکده
محلولندن مدرسهٔ محمود پاشایه نقل اولندی خبر نصب جدید هنوز
واصل و برید مژده رسان بروسه یه داخل اولمادین امام زاده
پر سنه مهر و ماه سلطان بایزید سنه تحریک اولندی طقوز یوز اللی
سکزده امیر حسن چلبی پرینه صحنه لکدی قرینهٔ حال جام لبریز
مراد ایلی اندیلی تراحم و دو دستگانی بخت و مرحبای دولت
تعاقب و تصادم ایدوب بیت نحن نمنهٔ غنالیری ایدر سیم نوش
اولوراوچلمدن مضطرب سفینهٔ هوش مضمونی اوزره تصاعد
ابخرهٔ ردیهٔ غرور بصر بصیرتی نور شعوری ایدوب تدارکدن
قالدی و شراب مرد افکن غفلت اول حدده عقلنی آلدی
شیخ الاسلام ابو السعود افندینک ردکردهٔ آستان عدولی

اولان بر دانشمند ناقبولی خدمت عادەیە تعیین و اول بدبختڭ
سرایت نحوستی ایلە خاتم اقبالە سم الساعەدن فوتە تمکین ایدوب
اول جمعیتدە کلبرگ آمالی پریشان و مدرسەسیلە معمار زادەنڭ
معمورۀ جاهی جنبت نشان اولدیغی خلاصۀ قصە بودرکە ملا مرحوم
مقام سدرە احترام سلیمانی یە عرض شکایت و عرب زادەنڭ
شان مولوی یە تحریر و اندرایە راجع وضعنی وساطت نامە ایلە حکایت
ایلیوب وزیر اعظم رستم پاشایە خط همایون قطعی المفاد وارد اولمغلە
حسب الاشارە تعظیم و اجلال جناب شیخ الاسلامی و تطییب
خاطر علامە کرامی یە مبادرت و مقتضای شرع قویم ایلە استیفاء
قصاص عرض مولوی یە مباشرت اولندقدە فی الحال صورت فتوی
مرآت صحیفەدە جلوە نما اولوب من اهان شیخ الاسلام مقدمەسی
نتیجە بخش قراین عزل ابد تعزیر اشد نفی بلد اولمغین شیخ
شجرۀ خلاف اولان سطرسیە مقام صالدوغی دالکردیل الادبار
و هیئت خطیبی رسم انگشت زنهار اولدی اول کون عزل
اولنوب دیوان همایونە احضار و تعزیر بلیغ ایلە عبرت نمای نظار
قلندقدنصکرە بروسەیە اجلا یاغدە فرمان قضا جریان املا اولندی
ایکی سنە اول دیاردە بی یار و دیار رنجیدە تیمار لیل و نهار اولوب
طقوز یوز آلتمش تاریخندە مراحم بندە نواز سلطانی مانند مرهم بهبود
سلیمانی شکستە قصبۀ پای اقبالنە علاج برء الساعە اولوب
ثانیا صحن ثمانیە خرام و مرتلوس افندی یی تعقیب ایتمکلە صید
کبوتر مرام ایتمشیدی التمش اوچ صفرندە قاضی زادە افندی
یرینە مدارس علیۀ سلیمانیەنڭ برندە چار بالش نشین افادە
اولدی التمش طقوز صفرندە حسن بیگ افندی یرینە قضاء مصر
قاهرە ایلە کوکبۀ جاه و جلالی ظاهر اولدی مگر رشتۀ کارندە
اولان عقدۀ ادبارکە وبال طالع ناسازکار در حلقۀ دام بلا .

صورت فتوی
من حضرت شیخ الاسلام [illegible]
عند العلماء العظام یجب العزل
الابدی و التعزیر الاشد و النفی
عن البلد
کتبه ابو السعود عفی عنه
ظرفاء عصردن بر مرد یکانە جواب
مثلثی حاکم نقل احد المرتع
ایلمشدر تجاوز الله عنه سیئاتهم

اولاجق

اولاجق دگلوا انحلال بولمش لعیش الحالة بو شدت شستادە روی
زمین مرآت پولاد جلادادە اولوب ماء معین سر فرو بردۀ بردۀ
سمین و حجرۀ حباب اچرە چلە کش اربعین ایکن نظم
دزدی نکردۀ و کسی را نکشتۀ ۰ ای سادە دل چرا بزندان کبی نعز
مضموننجە زاهل اولوب سفر اولدیغی تقدیرجە تعیین جانب برحذر
وصحن غبار روی نیازی پای انداز قلوب نظم
نه یرلرکم قدم بصدگ یوزم اول یردە فرش اولسون ۰
نه یول کم سایە صالدگ خاک اولم اول رهگذار اوزرە ۰
مجلسی ور روز زبان سبزۀ تر اولدوغندن ماعدا مصراع
افندی گشتی بی کاغذدە صوبی بردقدە ۰ مصراعی کتابۀ باب حزم
و احتیاط ایکن نمونۀ غراب البین اولان غرابە سوار و علی جناح
الاستعجال عازم طریق کثیر الاخطار اولوب مصراع
مخالف روزگار اولورسە اولسون هر چە بادا باد ۰ معناسی ایلە جدی کر
قطار امواج و محل نشین اشتر مست بحر مواج اولمشیدی جزیرۀ
ردوس معبرندن کنار و اسکندریە لیمانن وجهۀ قبلەنمای انتظار
ایدوب اغراق بادبان سحاب کردار و امالۀ سکان هلال اعتبار
ایلدکدە صفوف امواج بالا گستر ابیات مؤلفە نقل مسطر واقع
اولدی بیت کف دریا چو پنبۀ حلاج ۰ قالدی طاغلر کبی یوزر امواج ۰
ابر غرندە بحر بی تمکین ۰ آسمان خشمگین زمین پرکین ۰
اولدی لیمان و ساحلی نایاب ۰ سد امواجلە مکر گرداب ۰
ایکی موج آرەسینە اینسە عبور ۰ فلک تابوت اولا او منزل گور ۰
شکل امواج اشتر کف زن ۰ اویناپوب سادە قالدی هودجدن ۰
تند در روزگار و دل فرسای ۰ حاصلی اولسە وای اولمسە وای ۰
روزگار ناسازکار نگار گلگون قبای ستونگ دست تعدی ایلە
چنبرن چاک و تیر قامت سرافرازن کمان کبی دوتا و کمانچە صفت

نواساز نالهٔ دردناک ایدوب هر تار موبی اوتار ارغنون کبی پر صدا
والواح سفینهٔ صفحات مصیبت نامه کبی غم فزا اولمشیدی اول
اثناده مولانای مرقوم تلاوت قرآن عظیم ایدوب کتاب کریم سینه سی
اوزره ایکن بر موج کوه انداز قدر غه تک رئیسلکن افراز ایدوب اول
رئیس اهل کمالی اول مهر نفس همنشین وهمحال ایله غریق دریای عنایت
وداخل رحمت رحمان ایدوب زورق سفینه سر بر تیغ شوییدن نشان
ویردی س دیوان حجت وبرهانه کتدی صد شکر که ایمانله قرآنله کتدی
مروی درکه شدت ظلمات وتتابع صدمات هول ایله اهل کشتی
سرنکون وکردن نهادهٔ تیغ قهر کردون اولوب مقام نفسی نفسی ده
اولان تنفسیده لبلر مولانانک غرقندن اوج کوندنصکره آگاه
اولمشلر اعیان قضاهٔ مصریه دن منفصل قاضیلیع اولان سلیمان چلبی
زاده والمفتی چلبی دخی اول فرقه ایله رفیق وتیار رحمته غریق اولمشدر
بالآخره زورق برکشته حال مرغابیٔ شکسته بال کبی اسکندریه
لیمانه کنار ایدوب نظم بر آسمان ستاره بود بیشمار ولیک
بریخ خسوف دل شمس وقمر بود مضمونی آشکار اولمشیدی تاریخ
غروق پاشای مصر غرقنی موجبجه المش طقوز جمادی الاولی سنک
اون ایکنجی کونی واقع اولوب قضاء مصر اواسط رجبده روم
ایلی صدارتندن متقاعد عبد الرحمن افندی یه ویرلدی مولانای مرقوم
واسطة العقد علماء روم جملة الملک علم وعرفان درة السلک
ارباب فضل وبیان چابکسوار میادین عربیه کوهر نثار اقالیم تاریخیه
کلام حدده سیف صارم کام فضلده اسد ضارم بحر کامل
جبر شامل عالم وعامل ایدی تفسیر بیضاوی یه حواشیسی
وهدایه وعنایه یه تعلیقاتی وابن همام کلماتی وصدر الشریعه
وشرح مفتاحه حاشیه لری واردر اکثرینی جمع وترتیبه موفق
اولمیوب جمله دن شرح هدایه سی مشهور ومقبول جمهور ودرس شریفی

شیخی چلبی

اللیدن متجاوز وعقد سادسه منتهی ایدی مروی درکه مرحوم مرقوم
علماء اهل ظاهر رسمی اوزره مشایخ طریقته منکر اولماغین بعض اهل
حال زوالی ایچون دعا وبرتیج کوندن مقدم غرقنی تعیین ایله اثبات دعوی
ایتمشدر محمد نام بر نهال نوبری ومخدوم فضایل پروری قالوب کمال
حسن وجماله شهرهٔ آفاق وحریم خط سیاهی کعبة العشاق
اولماغله نظم صاحبک هواسی ایله دوشدی اوزکه سودایه
شو دلکه بخلدیکر بینه اول هواده غزل مضمونی اوزره نامه مرتجلر
بغلنوب صیت وصدای شتهاری عالمکیر وهوای عشقی صبا مسیر
اولمشیدی نهال استعدادی تازه رس وطریق علمده نوهوس ایکن
نهال خجسته خصالی بستان زاده محمد افندی خدمتلرندن ملازم
وسمت قضایه عازم اولدی اول وادیده مرادینجه واصل کام
ودوستکانی مراد ایله دوستکام اولماغله دفع غم ایچون مبتلای
برش وافیون وزهر قهر ایام ایله طالعی کبی زبون اولوب نسخهٔ مهر ومحبت
اولان کتاب جمالی نسخ وبازار زندکانیسی فسخ اولنوب طقوز

روشنی زاده

یوز طقسان ایکی اواخرنده انتقال ایلدی المولی نعمة الله روشنی
تخلص ایدن قاضیٔ روشندلک پرتو شمع وجودی وچشم وچراغ
ذات مسعودی اولماغین روشنی زاده دیمکله تنویر مدعای
اشتهار واشتعال نایرهٔ اعتبار ایتمشیدی پدر والاکهری
فوت اولدقده اموال کثیره ترک ایتمکله ورثه سن مبتلای شرب دکرکی
ایدوب مولانای حر نوبر کنهال آمالی بربار وبرک اولدقده میراث خوارهٔ
تمام حکمی وپروب خواجه بند رکاه افلاس اولنجه تعاطیٔ مستلذات
حواس ایتمده دقیقه فوت ایتمشیدی بعده کسب سرمایهٔ علم وکماله
همت وطریق هدایت رفیقه سوق راحلهٔ عزیمت ایدوب طبعدور
دولت سلیمانیه دن عبد الواسع افندی یه خدمت واحراز شرف
ملازمت ایلدی ابتدا یکرمی اقچه ایله بروسه ده بایزید پاشا مدرسه سنه

بعده یکرمی بش اقچه ایله حضرت امیر جوارنده واقع قاسم پاشا مدرسه سنه
بعده اوتوزله ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سنه بعده قرقله
یلدرمخان مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز قرق اوچ تاریخنده
برسوی شیخی چلبی یرینه طرابوزن سلطانیه سنده مدرس و مفتی
اولمشیدی قرق طقوز سنه سنده امیر کوسه سی یرینه بروسه ده
مرادیه پایه سنه پای همت قودی بعده ترقی ایله یرنده التمش اقچه
مدرس اولدی اول حالده بروسه اوقافنه مفتش تعیین اولنوب
صاحب تذکره و ذیل شقایق طریقیدن فارغ مولانا عاشق حضرت
امیر اوقافنه متولی بولنماغله تفتیش و تنقیر طلبه ستغنا پسندن
تولیتدن تغیر ایدوب تکرار طریقه سلوکنه باعث و نیجه حوادثه
سبب حادث اولمشیدی با این همه مرحوم مکرمجه سنده تقصیر
و جامهٔ اوصافی قامت استعداد ونده قصیر ایتمشدر امر تفتیش
اوقاف انجام و رضاء خالق و ارتضاء خلق اوزره فذلک ختام
بولدقده طقوز یوز اللی اوچ تاریخنده تکساری مصطفی افندی یرینه
قضاء بغداد دار السلام ایله اکرام اولندی اللی بش سالنده وظیفهٔ
امثاله مطلب الحال اولوب یرینه پرویز افندی ارسال اولندی
برسنه دن صکره که اللی التی داخلیدر خواجه قاینی یرینه حلب شهبا
قضاسی ایله حائز قدح معلی و فائز نشوهٔ صهبا اولدی اللی یدی
سنه سنده کمال چلبی یرینه سکسن اقچه ایله مدرسهٔ مرادیه یه نقل
اولنوب قضاء حلب خلف سالفی پرویز افندی یه توجیه اولندی
بعد ایام وظیفهٔ محکیه ایله متقاعد اولوب مدرسهٔ مزبوره
بروسه قضاسندن منفصل قره چلبی یه ویرلدی اللی طقوز اثناسنده
امام زاده افندی یرینه مدرسهٔ سلطان سلیم قدیم ایله تکریم
اولندی التمش ایکی سنه سنده وظیفهٔ محکیه ایله منفصل اولوب
مدرسهٔ مزبوره یه ابو السعود زاده محمد افندی واصل اولدی

التمش

التمش بش شعبانده بالدنزاده یرینه مدینهٔ منوره واحت بالانوار
مسوره قضاسیله تشریف اولندی اداء فریضهٔ حجة الاسلام
ودریمال محجهٔ حجة الاسلام ایدکدنصکره عازم دار السلام اولدی
طقوز یوز التمش طقوز شعبانده خبر وفاتی واصل اولوب اول
منصب جلیل ایله استنبولدن منفصل معمارزاده افندی تبجیل
اولندی ملای مزبور فضیلت علم و صلاح ایله مشهور علم کلامده مهارتی
تمام و فنون متداوله ده مشارکتی مالاکلام حسن الاخلاق طیب
الاعراق صحبت اخوانه شفیق و محاوره و مطایبه یه فریفته
حلیم و سلیم مشفق و کریم بلیغ و حکایه یه مائل هر مجلسده نکته و نادره سی
اکسک دکل ایدی اول دیار جلیل الاعتبارده کما ینبغی خدمت و حج
احترام جیران سید الانامی رعایت ایلیوب ثناء جمیلی مشهور
و السنهٔ اهل جریده خیر ایله مذکوردر اول خاک عنبرناکده آسوده
اولملسی وسیلهٔ غفران و حسن خاتمه یه اجل برهان در نقل
اولنور که زمان حکومتنده ملایمتی ضرب المثل اولوب کمند جاذبهٔ
عسل پابند مور ضعیف و اوتار لعاب عنکبوت سلاسل و اغلال
ذباب نحیف اولدوغی مقداری ترتیب مقدمات دایم غدر و قید
کیده اقتداری رسیده رتبهٔ اشتهار دکل ایکن مجرد تخویف
عفاریت ظلمه و ترفیه ضعفاء واجب المرحمه ایچون کیومرث دیوبند
و قهرمان اژدر کمند قهر قاف اندازی ایله مباشر تهدید و انکشت خامه
ایله زنهار کستر وعید اولوب کوشهٔ محفظه ایله ضرب شدید
و قلمتراشله صحیفهٔ عالمدن نابدید ایدرمش دیو حکایه دهشت انکیز
مستمعان اولوردی بغداد بهشت آبادده حاکمی ایکن بر غریبه غریبه
نقل ایلیوب عنعنهٔ ثقات و روات ایله رشتهٔ صحته کشیده
و کوش قبوله بو وجهله رسیده در که خطهٔ دار السلام زوراده
بر جامع شریف توسیعنه امر عالی وارد اولوب موضع اساسی

دونبک زاده

ایچون خرقه حوالی اولنورکن مقابر عتیقه یه راست کلنوب نقل اولنمق
صددنده کفنی تازه و بدنی صحیح بر میت ظهور ایدر وجه پرنوردن
کفنی دور قلندقده بر شیخ جمیل و پیر مهیب نمایان و سیماسندن انوار
مشیب لمعان ایدر بر ذات شریف عیان اولورکه اصلا تفرق فنا
تطرق ایتمش کوییا زنده ٔ خوابانیده در کمال دهشت و فرط حیرتدن
نقل و تحریکه امکان اولمیوب محلنده ابقا و جامعک الحینه الوب وضع
علامتله اکتفا ایدرلر استفسار اولندقده حضرت علی کرم الله وجهه
اولادندن شیخ العربیه و امام علم کلام خطیب مصقع بلاغت و بالغ
مبالغ اعلام صاحب التألیفات الفائقه ناشر الآثار الرائقه
شریف رضی برادری شریف مرتضی علی بن طاهر اولدوغی ظاهر اولوب
وفیات الاعیان ابن خلکان حاوی اولدوغی اوزره درت یوز اوتوز
اوچ سنه سنده انتقال ایلری رسیده ٔ مرتبه ٔ تحقیق اولوب زماننه قدر
بش یوز یکرمی سنه مقداری سنین و اعصار آشکار اولدی سبحان القادر
علی ما یشاء المولی محیی الدین محمد بن ابراهیم قراسی ولایتندن
ظهور و آفتاب فیض ازلیدن استفاضه ٔ نور شعور ایدوب
میان ارباب استعدادده قرین اعتبار و دونبک زاده دیمکله
اشتهار اولمشیدی علماء عصردن مشار الیهم اشتغال و دریوزه ٔ
بضایع فضل و کمال ایدوب مفتی الثقلین و ثالث قرین کمال
پاشازاده افندی آستانه سنه انتساب و فیض مجلس عالیلرندن
فضایل جلیله اکتساب ایلمشیدی طقوز یوز اوتوز ایکی سنه سنده
شیخ الاسلام اولدقلرنده خدمت اعاده کری ایله سربلند
و ملازمتله بهره مند اولدی ابتدا یکرمی اقچه ایله خاصکوی
مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله دیمتوقه مدرسه سنه بعده اوتوزله
ادرنه ده طاشلق مدرسه سنه مدرس و محافل افاده ده صدر مجلس
اولوب بعده طریق قضایه سلوک و نرکامل عیار اعتباردن

شجاع محمودی

اول سکه ایله مسکوک ایلدی روم ایلی و اناطولی قلمرونده واقع اولان
بلاد جلیله یه والی و هر برنده ساکن اولان اهالی آیت مدح و ثناسینی
تالی اولمشیدی ایکی دفعه حج بیت الحرام ایله نائل مرام اولوب بالافواه
دغدغه ٔ خلقدن هارب و روکردان سمت مآرب اولماغله یکرمی بش
اقچه وظیفه ٔ تقاعدیله قناعت و تبتل الی الله و اختیار عزلت ایلمش
ایدی قرینه ٔ حال و اوقاتنی علم و عبادته توزیع و فنایه استقبال
و دنیایی تودیع ایلیوب موتکی اختیاری مقامنده ایکن کر اضطراری
تعاقب ایتمکله طقوز یوز التمش طقوز رجبنده انتقال و دار الانس قدسه
ارتحال ایلدی مرحوم سابق البیان حائز قصب السبق علم و عرفان
استقامتده علم نزاهتده مشهور عالم ایدی بو دکلو مناصب جلیله دن
تحرجسه روزه مقداری بضاعه ٔ قلیله ادخار ایتمیوب مدی العمر یوم جدید
رزق جدید مضمونی ایله جامه فرسای جدیدان اولوردی زمان ارتحالنده
ناطق و صامت متحرک و ثابت دار و عقاردن درهم و دینار دخی کندی
مال اطلاقنه صالح بر حبه ترک ایتمیوب فاز المخفون فضیلتی حائز
و تجرد متصل مرتبه سنه فائز اولمشیدی رحمة الله علیه المولی شجاع
الدین بن سلیمان بن خلیل المحمودی ولایت کردستاندن
دمیده و دایره ٔ تحصیله آرمیده اولوب انقره مدرسی ایکن
سیرکر محیی الدین افندیدن مبانی ٔ علوم احکام بعده معلم سلطانی
خیر الدین افندینک آستانه سنه عطف زمام ایدوب ملازمتله کام
اولدقدنصکره یکرمی بش اقچه ایله طاشکپری مدرسی اولمشیدی بعده
سالک طریق قضا اولوب دیار بکر اطرافنده تبلیغ جریده ٔ عمرینه
قضالرنده متصدی ٔ حکم و امضا اولرق نابلس قاضیسی ایکن طقوز
یوز التمش طقوز سنه سنده سجل عمری قرین ختام و دفتر زندگانیسی
تمام اولدی مرحوم فریور فضایل جلیله ایله مشهور حاکم حاسم قاطع
العروق مظالم علوم شرعیه یه کثیر الاطلاع و حلیه ٔ فضل و معارفده

عمالی عبدی

مرد شجاع ایدی رحمة الله علیه المولی عبد الله ماه عذاری گلعذار
اولماغین عمالی عبدی دیمکله شهرت شعار اولمشیدی مقابلهٔ
صفحات بدریهٔ اللمعات ایله استفاضهٔ انوار علم و کمال و ازالهٔ
داغ جهل و نادانی ایچون مشرب اهل تحقیقدن اسالهٔ زلال ایدوب
خیر الدین افندی خدمتلرندن ملازم و مدارس علیهٔ علمیه‌ده افاده‌یه
مداوم اولمقدنصکره قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز
التمش حدودنده مدینهٔ کفه‌ده واقع الحاج فرهاد مدرسه‌سنده
مدرس و مفتی اولمشیدی بعده عزل اولنوب منصبی اوزون شمس افندی‌یه
ویرلدی بعده قضاة ستوده صفات سلکنه التحاق و اجراء
احکام شرعیه‌یه خامه مثال شدنطاق ایدوب حاکم بعض بلاد و ناظم
احوال عباد اولمشیکن بلاد رومیه‌دن تیمور حصاره قاضی اولوب طقوز
یوز التمش طقوز سنه‌سنده مدت حیاتی منقضی اولدی مرحوم پر
کثرت احاطه ایله مشهور فقه و اصولده ماهر قضا سنده نزاهت
و استقامتی ظاهر دفتر فضایلک فذلکه‌سی صحایف لطایفک
لکه‌سی مصدر آثار مطبوعه مرقع کبی معارف ایله پر مجموعه ایدی
المولی فتح الله دیار عجمدن دار الملک رومه قدوم و علماء عصردن
اخذ معارف و علوم ایدوب فضایل بیشماری و ترکی و فارسی
نظمه اقتداری اولماغین یومی التمش اقچه وظیفه ایله شهنامه‌جی
تعیین اولنمشیدی صاحبقران زمان سلطان سلیمان خان حضرتلرینک
غزالرن نظم هموار و سلیس ایله کتاب نفیس ایتمک اوزره ایکن طقوز
یوز التمش طقوز سنه‌سنده نامهٔ عمری آخر و دیباجهٔ مناقب
و مفاخر اولوب اوراق مسوداتی دفتر آمالی کبی پریشان
و صحائف منشآتی اجزاء وجودی کبی بی نام و نشان اولدی
مرحوم مرقوم باغبان معارف و علوم فتحه کبی همتی عالی کشور گشای
معانی و معالی فتوح جلیله‌یه مظهر مرد هنرور ایدی بیدی ظرفای عجمدن

فتح الله عجمی

درویش

درویش چلبی درکه القاص میرزانک نشیب نجلیسی دیر بی نظیر نحلیوقدر دیوانی
یازردی شهبال سیا حتله عالمی سر بپای سیاحت ایلوب مصره وارد دده
شیخ ابراهیم گلشنی خدمتلرینه ارادت گتورب مقبول آستان
و دادا دسعد اقران اولمشیدی فتح الله چلبی اول اصل پاکیدن ظهور
ایتمشدر عارفی مخلصی ایله اشعاری وحدن اقرانی اشعاری و اردر
معارف جزئیه‌ده مهارتی تذکرة الشعرا اصحابلری یازمشلردر
التمش بیک بیت شهنامه‌یی تمام ایدوب سلطان سلیمان خان
حضرتلرینه ویرمشدر اختراعاتندن صنم الخیال و عملی ریموج مر
و عملی کل که زنکه و بولی یرنده اوله و فن معماده اقتدارینی عاشق
چلبی تذکره‌سنده ایراد ایلیدر المولی عبد الوهاب بن عبد الرحمن
ابن علی المؤید بن علی ابن سیاوش بن اوران المؤیدی
خاندان مؤیدیه بیت معمور مضمونداری کبی منتخب دیوان کنفعان
و مهمانخانهٔ علم و عرفان اولوب علماء روم میاننده اصالة
و عراقتله معلم و بیت عتیق محرم کبی معزز و محترم در بالخصوص
اول جمعک شمع طاق ایوانی و اول انجمن انجم المعانینک مهر
جلی شعشعهٔ آسمانی دولت بایزیدیه و سلیمیه‌ده مکررا صدر
دیوان عالیشان اولان عبد الرحمن افندی درکه آزهار حدایق طراز
اوصافی زیور صفحات شقایق در طقوز یوز یکرمی سنه‌سنده شجرهٔ
مثمر البرهٔ وجودی صرصر کوه انداز فنادن فناده و کلبرک خزان
دیده کبی خاک سیاهه رو نهاده اولمشیدی بش نهال آزاده برگ
ایتمشیدی اکبر اولادی عبد الفتاح چلبی درکه اوتوز بش اقچه
چلبی وظیفه سیله زیرک زاده افندینک دانشمندی ایکن والدی
انتقالندن بر سنه صکره یکرمی بش یاشنده فوت اولدی نظم
دریغا در ایام فصل جوانی ❁ فرو ریخت برگ گل زندکانی
ایکنجی مخدومی محمود چلبی درکه اوتوز اقچه وظیفه ایله صحن مدرسی

مؤیدزاده

عبد الفتاح چلبی

محمود چلبی

محیی الدین چلبی خدمتنده طالب علم و کمال ایکن برادرندن قرق کون
صکره یکرمی ایکی یاشنده انتقال و ماتمزدکان فراقنه بیت مشهوری
حسب حال ایلدی **نظم** فرقتکده کوکلم اکلردم کل کلزارلیه •
کل دخی کتدی یالکز قالدم جهاننده زارلیه • ایکنجی فرزند دلبندی
عبد الرزاق چلبی درکه یکرمی آقچه وظیفه ایله مشاهره خوار ایام (عبد الرزاق چلبی)
ایکن خواجه خیر الدین افندیدن ملازمتله بکام اولوب زوج اختی
اولان بختی هموار بخت دولت صدر دیوان فضیلت محیی الدین
الفناری آستانه‌سندن آلتی سنه کامل ملازمت ایدوب مدرسه
تحصیلنه امکان و مظهر عنایت و احسان اولمقده ملول و محزون
مغدور و مغبون طقوز یوز اوتوز آلتی سنه‌سنده یکرمی سکز یاشنده
آسوده زیر خاک و غنوده بستر هلاک اولدی **بیت**
تا بستکه واردی بزه استراحت • زیر زمینده واردی بله خواب راحت
جلادن صغیری عبد السلام چلبی درکه اون آقچه وظیفه ایله پرورده (عبد السلام چلبی)
نعمت و نقطه عشر علم و فضیلت اولوب کوچک بدر الدین
افندی خدمتلرندن مانند هلال استفاضه و استکمال اوزره
ایکن طقوز یوز قرق برخلالنده یکرمی یدی یاشنده خشکسال اجل
نهال وجودن بی برک و بار ایلدی • و تن سیمینن بوته سنک و کل
ایچره حل ایلدی **بیت** بقایوق کرچه کیم بک ییلده اولسه زندکانیده •
عجب مشکلدر اما مرک هنکام جوانیده • دوردنجی اوغللری صاحب
الترجمه عبد الوهاب چلبی درکه اون بش آقچه وظیفه‌یه متصرف (عبد الوهاب چلبی)
و ماه دو هفته کبی چراغ افروز معارف اولوب توسیع دایره
استعداد و تکمیل ملکه عقل استفاد ایلدکدنصکره علمای عصردن
مولانا سلیمان رومی و عبد اللطیف افندی و پیری پاشا زاده
محمد چلبی خدمتلرینه اشتغال و ابو السعود افندی دار الافاده‌سنده
تحصیل کمال ایلیوب شیخ الاسلام کمال پاشا زاده افندی حضرتلرینه

اتصال

اتصال ایتدیکی مدرسه‌سی افاده‌لرنده متصرف اعاده ایکن نهایت
خواجه زاده‌یی قرابت ایلیوب ملا اول کتاب مستطاب اوزره
بر شرح بی نظیر املا ایلردی طقوز یوز اوتوز طقوز تاریخنده معلول
امیر افندی بروسه‌ده سلطانیه سنه تحریک اولنوب مدرسه‌سی محمود پاشا
محلوله اولمقده ملازم اولمادین ابتداء قرق آقچه ایله توجیه اولنمق
رجاسنه شفاعت و صدر اعظم ابراهیم پاشا طرفنه بو کونه عرض
نیاز و ضراعت ایدرکه مخدوم مرقوم بنم آزو علم و خوشنزاده مرحومک
جکر کوشه‌سیدر سزه و بزه رعایتی لازمدر بو معموله مساعده بیورلملری
غایت امنیه و منتهای آمالمدر دیدکده وزیر مرقوم اسعاف مراده
مبادرت و روم ایلی صدری محیی الدین افندی‌یه عرض ایده سز
دیو اشارت ایلمکین اول آنه دک ابتداء قرق آقچه مدرسه ویرلمک
اولاد فناریه مخصوص اولدوغندن ماعدا کندولره مراجعت
اولنمدوغندن قاضیعسکر افندینک عرق غرض و تعصبی نبض
وار ایکن جهتدن متغیر و منقبض اولوب فی الحال برحلیه وزیره پسند
بیدا ایلیوب جواب ویرکه قانونه مخالف وضع اولمدندن ملا کوز
قولکز خالا اوتوز آقچه ایله ابراهیم پاشا مدرسی در آنی قرقله
محمود پاشایه کتورب مدرسه‌سنی عبد الوهاب چلبی‌یه عرض
ایتمک بو داعیلرینه مناسب کوریور باقی امر سزکدر دیدکده بو رای
دلپذیر مقبول طبع توابع پرور وزیر اولوب فی الحال قرین رضا
و رسیده مقام تنفیذ و امضا اولدی طقوز یوز قرق تاریخنده
سنان افندی یرینه قرق آقچه ایله داود پاشایه نقل اولندی
قرق برخلالنده قره چلبی یرینه اللی آقچه ایله ادرنه‌ده چلبیه مدرسی
اولدی طقوز یوز قرق درت سنه‌سنده محیی الدین افندی صدارتدن
معزول اولیجق ایاس پاشا عداوتی ایله جمله ابنا عندن برادر
زاده‌سی پیر محمد چلبی صحندن و همشیره زاده‌سی حسن چلبی الفناری

معزول اولدقده بونلر دخی عزل اولنوب مدرسه‌سی واسع علیه‌سنه ویرلدی
دردمندک طالع ناسازکارینک آثاری درکه محیی الدین افندینک زمان
نصبنده منتظر اولدغی کبی عزلندن دخی متکدر اولدی اول سنه‌ده محیی
الدین افندی ایله معاً حجه کیدوب انلر برسنه مجاورت بونلر بعد اداء
الفریضه مراجعت ایلدی طقوز یوز قرق آلتی سنه‌سنده کمال چلبی یرینه
ازنیق اورخانیه‌سنده سجاده نشین درس و تحقیق اولدی طقوز یوز اللی
بش تاریخنده عبد الجبار عجمی یرینه دار الحدیث ادرنه پایه‌سنه بر ایله الدی
طقوز یوز التمش سنه‌سنده پرویز افندی یرینه صحن ثمانیه‌یه قدم بصدی
التمش بش صفرنده سلف سابقی عبد الجبار افندی یرینه التمش اقچه ایله
بروسه‌ده مرادیه مدرسه‌سی ویرلدی اول مدرسه‌ده مذاکرهٔ علمیه‌یه
اشتغال اوزره ایکن طقوز یوز یتمش بش ربیع الاولنده انتقال ایلیوب
مدرسهٔ محلوله ایله منو تاج الدین افندی مقتضی الآمال اولدی مرحوم مرقوم
مخدوم فضایل سوم مغدور روزگار ستمدیدهٔ چرخ غدار دنیادن اصلا
جلیله تاخذندن محزون اولوب کیفیت برشکله دفع غموم ایتمش کیفیت
برش طبیعتی مغلوب ایدوب مناصب جلیله‌دن محروم ایتمش امیدورکه
روز جزاده مکافات ما مضی اوله المولی احمد عنکبوت مشکین لعاب
قلم کنکرهٔ طاق برطاق عالی العال محمدتلری شرفاتنه کمند همت صالمق
محال ریسمان باز رسن دراز متخیله زروهٔ منار مدح و ثنا بیغلرینه رشتهٔ
اوهام بند ایتمکله رهیات منزل مقصوده اولمق مسلوب الاحتمال اولوب
س هیهات ان تصل العناکب بالذری * نسجاً نالها ذری الافلاک
مضمونی اوزره پایهٔ زرین مراقی اوصافنده اوتار وهم و خیالی
پرفتور و کرم پیلهٔ ضعیف کبی متستر بلسربال عجز و قصور اولان
جناب شیخ الاسلامی علامهٔ کرامی ابو السعود افندینک نوبادهٔ
باغ وجودی و گوهر دریای ذات مسعودیدر طقوز یوز قرق درت سنه‌سنده
جوهر فرد فرخنده آثاری پروردهٔ کان کنغان و برآوردهٔ کوچهٔ

ابو السعود زاده احمد چلبی

امکان اولوب غرهٔ جبین استعدادی مظهر فیض نیر سعادت
وطرهٔ بخت خدادادی شانه زدهٔ اشعهٔ نجابت اولمشیدی
حکاکیٔ تربیت پدر گوهر تابندهٔ طبع یاقوت اثرن بر وجهله
مصقول و مجلا وصور ذهنیهٔ معقول و منقوله مجلا قلدی که خاتم
لعلنده سواد خط ظاهر اولمدین آینهٔ عالمنمای علوم و فهرست ابواب
و فصول منطوق و مفهوم ایلیوب گلدستهٔ فضل و معارف
زیب طاق طاقچهٔ اشتهاری و نخل نوبستهٔ نوادر و لطایف
زیور پیشگاه اعتباری اولدی نیچه زمان طاشکپری زاده احمد افندی
حضورنده ادارهٔ رحیق تحقیق و ایقان و مناولهٔ شکرپارهٔ
فضل و عرفان ایلیوب بعده والد ماجدلرینک مدرسهٔ افاده‌سنده
متصرف منفقهٔ اعاده و زلال فیض استعدیله شمشیر طبعی آب داده
اولمشیدی وزیر اعظم رستم جم حشیم کمال استعدادن گوش ایلدکده
دعوت و استکدارده واقع روضهٔ جنت شعارده مستقلاً ضیافت
قلوب نظر اعتباری مساعی اختبارن تصدیق و صراف بصیرتی
صفای جوهر سرین تحقیق ایتمکله بر کتابخانهٔ کتاب و شرایف
اثواب و اسباب اعطا ایلیوب مخدوم مرقومی تبنی و مدرسهٔ
جلیله‌سنی تشریف بیورملرین تمنی ایدر طقوز یوز التمش اوچ صفرنده
مدرسهٔ رستم پاشا دوش جلالت پوشنه مسند و تاریخ نصبی مسلمی
چلبی لسانندن فضل احمد واقع اولمشیدی التمش التی محرمنده
حاجی حسن زاده یرینه خاصکی پایه‌سیله پای همتی فرقد سای
اولوب التمش سکز محرمنده قره عبد الرحمن یرینه محبوبهٔ مرامی رام
و صحن ثمانیه‌یه خرام ایلدی التمش طقوز ربیع الاخرنده متقاعد فضیل
افندی یرینه مدرسهٔ شهزاده سجده گاه سجادهٔ افاده‌لری اولدی
اول بقعهٔ جلیله‌ده افاضهٔ انوار فضایل و تقریر عیون افاضل
اوزره ایکن اصابت عین الکمال ایله کوکب طالعی مبتلای عقدهٔ وبال

اولوب طقوز يوز يتمش جمادى الاولى سنك اون طقوزنجى كونى شمس
حياتى واصل درجهٔ زوال وخورشيد ذاتى متوارئ مغرب اضمحلال
اولوب حضرت ايوب جوارنده پدرلرينك مكتبى ساحه سنده دفن اولنوب
مدرسهٔ محلوله اخى زاده محمد افندى يه توجيه اولندى شمس الصباح زالت
تاريخ وفاتى در مخدوم مرحوم عين الاعيان مخاديم روم همرنگ آب
وآتش اولان جمعيت حفظ وذكاده علم وكيميا وعنقا كبى مهرهٔ
تسخيرى سركش اولان حسن تقرير وبراعت تحريرده مسلّم عالم
عربى اشعارى رشك انداز عرب عربا فارسى گفتارى رونق شكن
نظم نثر با كسب معالى ده همتى عالى بين الموالى ممالك فضل وكماله والى
شاب فاضل منتسب انواع فضائل نادرهٔ عصر واوان فريدهٔ
صدف زمان فاتحهٔ احوالى بخير مراد منتهيانه بسملگاه آية من
آيات الله ايدى اون طقوز ياشنده مدرس حقيقى اولوب يكرمى
آلتى ياشنده ترك دولت مجازى ايلدى شهزاده مدرسى ايكن روز
سه شنبه گيدوب جامع عتيقده عقد مجلس درس عام وصيت اشتهارى
رسيدهٔ قبهٔ مينا تمام ايلدى **المولى قورد احمد** سلطان سليمان
عليه الرحمة والغفران حضرتلرينك معلم عاليشانى خير الدين افنديلرينك
فرزند دلبندى ومخدوم ارجمندى در طقوز يوز يكرمى درت سنه سنده
عتبات صلب ومشيمه دن گذار وآبشخور شير مادرى جاى قرار ايدوب
كرم پيله كبى ملفوف قماط حرير وعز وناز ايله خوابانيدهٔ مهد وسرير
اولمشيدى رشتهٔ سلك عداد وبالغ رتبهٔ استعداد اولدقده
شكار دشت معانى يه آغاز وكشور فضل وكماله عسكر گرگان كبى تركتاز
ايدوب والد ماجدينك اجلهٔ تلامذه سى اولان عرب زاده محمد افندى
وجلال زاده صالح افندى وبستان افندى خدمتلرندن تلمذ
ومحاكمهٔ مذاكره لرندن تلذذ اوزره ايكن طقوز يوز اللى تاريخنده
خواجه افندى روگردان علايق دنيا ومحمل بند سفر عقبا اولوب اموال

قورد چلبى

جمه

جمه وكتب مهمه ترك ايتمكله تزاحم اسباب غيرت گرمساز نايرهٔ
همت وحميت اولماغين طريق تحصيله سوق اجلهٔ عزيمت ايليوب
صحن مدرسى عرب زاده عبد الباقى افندى دار الافاده سنده اشتغال
بعده استنبول قاضيسى قراسيلى حسن افندى يه اتصال ايدوب
بعده ايكى يوز آقچه وظيفه ايله صحن مدرسى اولان فؤاددان متقاعد چوى
زاده افندينك مدرسهٔ فيض فرينده نائل استفاده وداخل حجرهٔ
اعاده اولوب ملازمى مرقوم طقوز يوز اللى ايكى تاريخنده ابو السعود افندى
يرينه صدر روم اولدقده ملازم اولمشيدى بعده اداء فريضهٔ حجة
الاسلام وزيارت روضهٔ سيد الانام عليه السلام ايليوب انجاح
سفرنيك قفول اثناسنده ركب سلطانى يه رو نهال وطلب شرف شنيع
حضور سليمانى يه عرض حال ايدوب طقوز يوز اللى بش تاريخنده
عبد الكريم زاده يرينه دفعهٔ سليمانيهٔ ازنيق پايه سيله اجلال اولنوب
اللى يدى سنه سنده سلف سالفى يرينه صحن مدارسنك برينه واصل
اولوب التمش ايكى خلالنده اون آقچه ترقى ايله پايهٔ سته سنه نائل اولدى
التمش اوچ صفرنده معمار زاده يرينه مدرسهٔ جليلهٔ سليمانيه يه ترفيع
اولندى التمش سكز شعبانده برات قدرى عنوان يافتهٔ اكرام
وابو السعود زاده محمد چلبى يرينه حاكم شام اولدى طقوز يوز يتمش ذى
الحجه سنده حجهٔ عمرى تمام وحجر زندگانيسى قرين ختام اولوب
يرينه قنالى زاده على افندى قرة العين وعنبرين مشام اولدى مخدوم
مترجم صيد غزالان معانيده شير اجم كريم الاخلاق لطيف الاعراق
اگر يوسف كبى سبعيت نفسدن برىء آل ... حليم وكريم
وقوى السماحه علوم متداوله ده مشاركز اقتال مخدوم كريم حميده
خصال ايدى رحمة الله عليه **المولى زين بن نجيم** زين بن ابراهيم
ابن محمد المصرى در اجدادندن برينك اسمى نجيم اولماغين ابن نجيم
ديمكله مشهور وقاهرهٔ طاهره ده نجوم زاهره كبى معروف جمهور اولمشيدى

صاحب الاشباه

طقوز یوز یکرمی آلتی سنه‌سنده کوکب سعد اقتران وجودی افق شهوده
نمایان و مطلع کریبان سعوددن عیان اولوب جبین حالی مجلای
شعاع بخت و سعادت و مظهر انوار آفتاب فیض و عنایت اولمغله
شیوخ علمادن اخذ علوم و تشیید مبانی منطوق و مفهوم ایدوب
جمیع فنونده سندی عالی و عصرنده صدر الاهالی اولمشیدی مصرده
اعلم علمای حنفیه‌یه مشروط اولان مدرسهٔ صرغتمشیه‌ده مدرس و نیجه
ییللر حلقهٔ افاده و افاضه‌یه صدر مجلس اولوب افتا و افاده ایله کذارنده
اوقات فایضة البرکات و تألیف و تصنیف ایله سبحه شمار انفاس
معدودهٔ حیات ایکن طقوز یوز یتمش برجینک سکزنجی کونی یوم اربعاده
نجم حیاتی افول و مغرب عدمه قفول ایلدی ملای مرقوم دریای محیط
علومده معارف آلیه و فنون عالیه‌ده کامل بحر کهرریز طبعی عالم علم و کمال
شامل معقول و منقولده یکانه فروع و اصولده یکتنهٔ زمانه فتوی
و تقویده علم تحریر و تقریری مقبول و مسلم شمس بن نجیم باکوربن عجیم
تألیفاتی دختر اکابر کبی کشاده بخت و مسعود هر نسخه‌سی مانند
نسخهٔ علاج بهبود مقبول ارباب قبول و مطبوع علمای فحولدر
آثار جلیله‌سندن البحر الرائق فی شرح کنز الدقائق کثرت افاده
و لطافت اطلاده فائقدر باب الاجارة الفاسده‌یه دک سنده
ناتمام قالمشدر بری دخی اشباه و نظایردر الحق اسلوب ظریف
اوزره تألیف لطیفدر شیخ الاسلام ابو السعود افندی مرحوم
اعضا ایلیوب بعض علمای روم شرح ایتمشلردر هدایه اوایلنه
شرحی واردر بادایه شرحی اولدوغن تحریر ایتدکده کتاب دعواده
ذکر ایتمشدر اصولدن مناره شرحی واردر و تحریر ابن همامی اختصار
ایدوب لب الاصول تسمیه ایتمشدر قرق عدد رسایلی جمع ایدوب
فوائد زینیه تسمیه ایتمشدر جمله‌سی مباحث فقهیه‌در فتاواسی قاری
الهدایه اسلوبی کبی جمع و تدوین اولنمشدر مجموع مؤلفاتی شایع

سعادتدن

سعادتدن بهره‌دار هند اول و مشهور دار و دیاردر عدد سنین سنی
قرق آلتی‌یه واصل اولدقده دورهٔ حیاتی تمام و ماه سریع السیر کبی
زمان قلیلده مستوری غمام حمام اولدی اکر اجلدن امان و عمردن زمان
بولمش اولسه اعجوبهٔ دهر و نادرهٔ عصر اولمق مقرر ایدی رحمة الله علیه

صاحب التطبیق

المولی قاسم بن سلیمان دار الملک قرمان اولان مدینهٔ نیکده‌دن
نمایان اولوب اول دیار علماسندن تحصیل ملکهٔ استعداد و علوم العربیه
مرتبهٔ لایقه‌سنده اعلا ایلدکدنصکره محروسهٔ قسطنطنیه‌یه قدوم
و بحسب المراسم دورهٔ علمای روم ایلیوب معلم مقام سلیمانی خیر
الدین افندی خدمتلرینه انتساب و استناد عتبهٔ علیه‌لری ایله
شرف ملازمتی اکتساب ایتمشیدی بعده سمت تدریسه عازم
و مدارس علیهٔ علمیه‌ده افادهٔ فنون جلیله‌یه مداوم اولوب بحسب
المراتب اخذ مناصب ایدرک طقوز یوز آلتمش آلتی تاریخنده
اللی اقچه ایله سیورزده سلجوق سلطان مدرسه‌سنده متناولهٔ رحیق
تحقیق و ایقان ایلدی اول حالت سنیه و مشغلهٔ مرضیه اوزره
ایکن طقوز یوز یتمش سنه‌سی اواخرنده درس و دوری تمام و مدت حیاتی
قرین ختام اولدی مولانای مرقوم غواص بحار علوم شمشیر کوه شکاف
طبیعتی قاسم صاحبقران و کمیت صرصر خرام خامه‌لری بدیع عرصهٔ
معانی و بیانده لطایف نکات علمیه ایله تفرد استعدادی باسم
اوقات مبارکه‌سن مشاغل علم و عبادته قاسم ایدی حتی وقایه‌یی
شرح ایدوب توفیق مناسبتی ایله تطبیق تسمیه ایتمشدر علامهٔ مرحوم
جواب ویرمک اوزره تحقیق متنی طوتمشدر بو حقیر کتب غزنویه کوردم

قاری زاده باقی چلبی

اهل علمانه اثر و کوهر کان هنردر **المولی عبد الباقی** اوایل دولت
سلیمانیه‌ده صدر عالیقدر ایکن واصل رحمت باری اولان
محمد شاه فناری‌نک شمع بزم افروز خاندانی و مخدوم کریم عالیشانی
در طقوز یوز یکرمی اوچ سنه‌سنده کمول غیبدن رخصت یافته

ظهور و هلال مهد سعادتده فایض النور اولمشیدی تسع وعشرین وتسعمائه ده
پدر والاکهری عازم دار النعیم اولوب مثال دریتیم صدف کنف عم بزرکوار
یعنی محیی الدین الفناری در عهدهٔ حجر تربیت ایتمکله واصل درجهٔ استعداد
وبالغ مبلغ عقل مستفاد اولدقده علماء عصردن سنان چلبی وجوی زاده
افندی واسحق افندی وملا چلبی وسعدی افندی حضرات عالیاتنه روبمال
ودار الافاده لرنده اشتغال ایلیوب معلم مقام سلیمانی خیر الدین
افندی ملازمتی ایله نایل اولین امانی اولمشیدی بعده خصیصهٔ آل فناری
اولان ابتدا قرق اقچه مدرسه سی طالب وصدور زمانه حضورینه
عرضکن نادب اولوب کرمساز نایرهٔ نیاز اولدقچه انلر روکردان
شیوه وناز اولماغین ع دکمز بو قدر رغبته بو عالم فانی
دیوب مسلک قضایی اختیار وبیکس اقچه ایله حاکم شیلی واسکدار
اولدی بعده غلطه یه بعده صوفیه یه حاکم بعده ثانیا غلطه ده رونق
افروز محاکم اولوب بعده سیدره قیسی الحاق ایله محروسهٔ سلانیک حکومتنه
نایل بعده ثالثا غلطه قضاسنه واصل اولوب پرتو انداز عدل ایله
وشهرتشانوز جلایل خصایل ایکن طقوز یوز یتمش سنه سنده مرض طاعوندن
ارتحال وروی نیازی مالیدهٔ خاک درکاه ذو الجلال ایلدی مرحوم
مرقوم مخدوم معالی رسوم شریف النفس وعالی همت کریم الطبع وولی
نعمت اثاث ولباسده تکلف وتجمله مایل طعام وخداوند حضرت
دارائیه شیفته دل خانه سی مجمع یاران حلقهٔ صحبتی وعده کاه
اجابت خلان ایدی اسکدار قربنده بر حدیقهٔ جنت مثال ترتیب ایدوب
کوزلجه باغچه دیو ملقب اولمشیدی مرجوددرکه اول حدیقهٔ انیقه یه
نغم البلبل حظائر فردوس برین وجنات عالیات وحور عین روح
پرفتوحنه قرارکاه وقرین اولا امین المولی یوسف ترجمه سی سبق
ایدن عبد الباقی چلبی نک برادر کهتری ومحمد شاه فناری نک فرزندی
نک اخری درعم کریمی محیی الدین افندینک حجرهٔ حجر تربیتنده قرین نشو

یوسف چلبی الفناری

ونما وزمین استعدادی سنابل فضایل ایله نضارت نما اولوب طریق
سعادت رفیق علمه سلوک وتبرمسیوک استعدادن عنای قبول علما ایله
مسکوک ایتدکده مانند سرو سهی حرکتی سامسونی زاده احمد افندی خدمتلرینه
منتهی اولوب مولانای مزبور استنبول قضاسندن معزول ایکن طقوز یوز
قرق طقوز سنه سنده محیی الدین افندی قدری چلبی یرینه مسند آرای فتوی اولدقده
مفتیلره مخصوص مدرسهٔ بایزید خانیه دن استعفا ایتمکین وجه تقاعد
انلره اعطا اولنوب صاحب الترجمه یی معید ایتمشیدی اللی ایکی تاریخنده
ملازمتله بر مراد وعم عبد الاحد نته داماد اولوب مدرسه لر حول صدور
عصره ملازمت وبالغا ما بلغ تضرع ودستان تفریغ ذمت ایلیوب بونکله
اغراق کمان نیاز ایله خدنک رجا بی پرتاب ایتدکده انلر تعلل ستبا ایله
سپر بروی جواب اولدقن کوردکده اختیار مسلک قضا ودلخواه صدوره
عرض رضا ایله اظهار ذکا ایلدی جانب روم ده بعض بلادده قاضی الحکام
سال مستقبل وحالی اول اقطارده ماضی اولوب طقوز یوز یتمش
سنه سنده قصبهٔ ابی ایوب حکومتنه منصوب اولمشیدی قرنیه ارتحال
اجداد کرامی اوقافنک تولیتی بونلره انتقال ایدوب بوندن اقدم اعمام
کرامندن طقوز یوز اللی درت سنه سنده فوت اولان محیی الدین افندینک
اولاد ذکوری شمس چلبی نام مخدومه منحصر اولماغین مظاهرت مصاهرت ایله
مخلفاتنه مستولی واللی یدی تاریخنده وفات ایدن تمانیه دن متقاعد
دیکر عمی پیر محمد افندینک اولاد صغارینه ولی اولوب التمش اوچ خلالنده
مدینهٔ منوره ده مجاور اولان عم آخری ابو القاسم فناری فوت اولدقده
وصی مختاری وبرادری عبد الباقی چلبی نک ما اضیع الیه اموال وعقاری
اولمشیدی مساعدهٔ ایام نافرجام ومکر وخدیعهٔ دهر بی انجام ایله
درهم ودینار اسباب وعقار دوردکاکین حدایق وبساتین
بساط حریر ولباس سمور انواع تعاریج واصناف فغفور غلمان
حسان وجواری نازنین مراکب جیاد ومحمل دلنشین کتب نفیسه

ونسخ مخدومه بلکه قماقم مملوه وکنوز مخزونه والحاصل نقد خزد دولت صندوق سالهٔ
دودمان فناری مصراع جمع ایدر دریای عمان ابر باران خرج ایدر
مضمونی اوزره دست کرم پیوسته نهاده و مستلذات دنیادن
هر جنس فاخر بها چیب وراست نظرگاهنده آماده اولدی مرحوم فرحی
نشوهٔ پرزور جام غرور ایله طی طومار تصرفات ونشر دفتر اسرافات
ایلیوب کهنه رسم میراث خوارکانی محو ایتمک ایچون نه گونه نقش
دلکش پیدا قلسم توقیرهٔ عالمده غلغلهٔ نام ونشان ابقا ایتمکه نه
یولدن صیت وصدا اصاله ایلسم دیو اثبات وجود افکارینه مشتغل
وعاقبت کاردن غافل ایکن حریف تلخشاذ بزم امل یعنی مهمان
کریه اللقای اجل وراء قاف عدمدن کرم عنان محل وساحهٔ
زندگانیسنه نازل اولوب درحال توابع ولواحق موی کنان
ونالهکنان سینه خراشان ودیده خونشان بکزبان واویلا
اولدقده نفایس امتعه واعلاق پربها خسائیس اوانی بلکه اوراق
فصل خزانی کبی عرضهٔ فنا ویغماگران چابکدست صرصر شتا صلا
اولوب لمحة البصرده اول سراپرده وایوان پردهٔ شعبده باز دست اجل
کرده دن نشان ویردی فی الحقیقه مال ایام واوقاف اجتماع ایتمکله
سیل کوه انداز بلا وباد نخوت جاه وشوکت ممتنع الایقاف صرصر
هولناک فنا اولوب مانند تیشهٔ کوهکن شجرهٔ وجود وکوهسار مرامی
بیخ اکن اولدغی مرحومک کیفیت ارتحالنده مخدومی معتوه چلبی مرحوم که
ترجمهسی محلنده ذکر اولنور عهدهٔ خامهٔ مترجمه دربوکونه دست برجیب
روایت وشکرریز طبیعهٔ حکایت اولوردی که بر روز نوروزده
ترتیب ضیافت وترسانه اربابندن نقاش حیدر چلبی باغچهسنده
عقد عقد اللآل صحبت ایدوب اول مجلس پراحترامه مدرسین
کرامدن سلیمانیه مدرسی شیخی افندی ثانی وصحن مدرسی جوی زاده
افندی که بعده پای اندر پای شیخ الاسلام اولمشلردر دعوت قلوب

متولی براق چلبی یاراندن اولمغله داخل حلقهٔ جمعیت اولمشیدی اجرای
قانون نوروز سلطانی ایچون شرط طلب اولندقده صاحبخانه بنده کرده
اعلاسی وار دیوب جواب وارکش حقه یی میدانه قور محفوظ اولان
یاران صفا فتح طلسم خاطر حزین ایچون کلید مبلغ سیمینی داخل قفل
لعلین ایدوب ذوق کسیمی اولان مرارهٔ مفرطه سیل حبائل الدکده
نازکانه دستهٔ الله سلوب آگاه اولمیلر کل متردد منطو فتحه ابتلاء
ابتلا عنی نعمت بلوب بلکه حقه نک دیبن کوسترمکه همت ایلر صاحب
خانه نک برقچه کیسو بریده ودلهٔ تنق دریده دختر منحوس اخضری
واریمش بد بینی تلخکام خام ایتمکله بکام اولمق سوداسنه حقهٔ
تریاق برء الساعه یی مهرهٔ مار کبی پر زهر هلاهل قلمش ایمش اول طرفه
معجونله پرحقهٔ تیره دروندن غرض قونبرهٔ آتش وطوب قلعهکوب
صاعقه وش کبی [struck] هلاک بدر [struck] ایکن سوق قضا وقدر ایله
غیره اصابت ایدر القصه مقدمجه آگاه اولوب پرتاب ایدنلر
توزم زبان ودهانله خلاص اولوب براق چلبی ایله صاحبخانه
استفراغنده سرعت ایتمکله نتیجه زمان اسیر فراش اولدقدنصکره
دستیاز دامن حیات وانتعاش اولوب صاحب الترجمه حقهٔ
حیاتدن بی نصیب وغیر الحوان درکار اولان سهم رزقته اول
مصابه مصیب اولوب نوروز عیش وعشرت شام دیجور فصیلته
مبدل اولدی سبحان القادر علی ما یشاء وکان ذلک فی اواخر سنه
سبعین وتسعمائه مرحوم فرنور حلیم وصبور تصلف دریادل منجانب
سهل العطا ولین الجانب سینه صاف وسلیم مخدوم کریم ایدی
بو حقیر بیک اوتوز بری تاریخنده مرستره قاضیسی اولوب
سجلات محکمه میاننده طقوز یوز یتمش تاریخی ایله محمد بن یوسف الفناری
نامنه مورخ بر سجل کوردم بونلرک فرزندی ومعتوه چلبی نک برادری
ارجمندی اولمغله اوزره مسموع اولوب تفصیل احوالنه واقف اولمدم

دوه کوز خضر

المولی خضر نرکس شهلای وجودی خاک پاک ادرنه دن نمایان ودوه کوز خضر دیمکله معلوم عالمیان اولوب ماء الحیوة علم ومعارفدن ریان وجاب باده کبی سرکرم رحیق تحقیق وایقان اولمغله واصل مرتبهٔ مشاهده وعیان اولدقده چشم جانبی خاکپای اعیان علمادن تحصیل وطریق علمده دوره سن تکمیل ایلیوب مرحبا افندیدن ملازمتله بر مراد وعقد مصاهرتله داماد اولمشیدی ابتدا یکرمی بش اقچه ایله ادرنه ده امینیه مدرسه سنه بعده اوتوزله کلیبولیده صاریجه باشا مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز التمش بش ربیع الاخرنده قرق اقچه ایله بروسه ده یلدرمخان مدرسه سیله عنوان بولمشیدی التمش بر شعبانده معزول اولوب مدرسه بهاء الدین زاده افندی یه توجیه اولندی بعض عوارض حسبیله طریقدن فراغت واوتوز اقچه وظیفهٔ تقاعدیله قناعت ایلیوب وظایف عبادات ایله کذارندهٔ اوقات ایکن طقوز یوز یتمش تاریخنده ادرنه ده وفات ایلدی مرحوم مرقوم دیده دوز معانی وفهوم سرمایهٔ علوم نظریه دن صاحب وایه ونظر همتی عالم بالایه ارتقایه ایکن کوکب طالعدن یاری وفلکدن چاندارای کورمیوب غبار ادبارله قطع نظر واشک حسرتله جهاندن کذر ایتدی خفیی مخلصیله اشعاری وتذکرة الشعراده بعض اشعاری واردر بو ابیات نخبهٔ کفتاریدر

نظم

قصد دل اول زلف عنبر فامه‌در • بر قلندر درکه عزمی شامه‌در

کر یکم دل اجراسن یازمغه • کاتب چشم الندیه خامه‌در

روی زردم اشک خون آلودیله • یازلو قانیله فرقت نامه‌در

دولتکده بویتیم اشکمک • کیدوکی کلکونی اطلس جامه‌در

مرحبازاده افندی

قید تعریفیدن آزاده اولان مرحبازاده افندیلرک موصل النسبی عمودی ابیدر که مخدومی خلوصی افندی ضعف قضاتکدار جمندی ایکن بیک یکرمی تاریخنده بانه لوقه قاضیسی ایکن فوت اولمشدر انلرک مخدوم چلبی

حالا

خرم چلبی

خرم چلبی صوفی زاده

حالا مولویتیله ساق خرزه سنده والی ومرصد ارتقاء معارج ومعالی فی الحقیقه وجوه موالیلک نزدانه خالی دروفق علمه الباقی المولی خرم الجمالی ابن محمد بن سلیمان القرمانی دیار قرمانده اقسرای نام شهر مشهوده پیرایه بند اشتهار اولان جمال الدین اقسراینک نسیج لحمهٔ نسبی ومبتهج وراثت حسبی اولماغین مفتی علی افندینک خاندانه منتسب وتحصیل کمال کماله طالب اولوب دار الملک استنبوله قدوم وعلماء عصردن اخذ نوادر علوم ایتدکدنصکره طی مراحل طریق علمه کریم عنانهٔ عزیمت واعتلاء مراقی جاه وجلاله کران رکاب همت ایکن بعقرتسه مبتلا اولماغله معتقد ورایتهٔ تقاعدیله غنچه‌سنده جیبن خجلی اولدغی غنچهٔ آمالی خندهٔ خرمی ومنصب سلامتده برات مسناکی کورمک میسر اولمدی اول حالله اقراء طلبه‌یه اشتغال اوزره ایکن طقوز یوز یتمش تاریخنده ارتحال ایلدی مرحوم مزبور فضائل کثیره ایله مشهور شعرواتشایه کادر تواریخ ومحاضراتدن مستحضر نوادر تعلیمی متبرک ومیمون مرد صالح ذو فنون ایدی مولانا اسیدی جملهٔ تلامذه سندن اولوب بعض مواضعه تعلیقاتی ورتبهٔ قبوله واصل کلماتی تحقیق ایدردی المولی خرم صوفی محمد باشانک موالیسندن وعبداهه اوغللرینک اهالیسندن در رفوضای علم وعرفان ایله خبزار استعدادی سبز وخرم وازهار فضل وانوار کماله رشکینساز باغ ارم اولوب چوی زاده شیخ محمد لوندیک خدمتلرندن ملازم وطریق علمه بولندن عازم اولمشیدی ابتداء وظیفه‌سی حقابله سنده یکرمی بش اقچه ایله دیموقه ده عبد الواسع افندی مدرسه سنه بعده اوتوزله خاصکویده محمود پاشا مدرسه سنه بعده قرقله حکمچه ده عبد السلام مدرسه سنه بعده قرقله صوفیه ده مشروطه‌سی اولان محمد پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب قرق اقچه ایله واصل عقد خامس اولمشیدی بعده ایچ ایلده مدرسه طلب ایتدکده

نائل مطلب اولمیوب بالضروره کناره جمعه راضی ویوز اللی اقچه ایله
بعض بلاده قاضی اولدی عربستان سمتنک بلاد جلیله سنه
والی و آثار فیوضات اجلالی متوالی اولوب بعده یکرمی بش اقچه وظیفه
ایله متقاعد و مدینهٔ دمشقده مرتب ساز فوائد عوائد اولمشیدی
نخست بها اوطان خود عزیزة ۰ منعمة لاقت من العیش خیرا ۰
طقوز یوز یمش تاریخنده مدت حیاتی انجامه و روز عمری شامه یتشدی
مرحوم مرقوم عاشق معارف و علوم فضل و کمال ایله معروف قضاسنده
صلابت و شهامت ایله موصوف کیوان مجلسی کالی اهالی و موالی ایله
ایله موالی مشایخ نقشبندیه یه انتسابی و صلاح و عرفاندن وافیه
نصابی وار ایدی استنبول جوارنده طوبخانه ده بر مدرسه
بنا ایدوب خرقه و تکیه سی مشهور و شام اطرافنده اوقاف کثیره
ترتیب ایلیوب خیر و برکتله مذکور ایدی المولی عبد الباقی
دولت ابو الفتحی ده مسند آرای فتوی اولان ملا عرب مرحومک
مخدوم پر فضل و ادبی عرب زاده عبد الباقی چلبی درسکز
یوز طقسان بش تاریخنده کتم عدمدن پرده برانداز و غنچهٔ
نو بسته کبی رونق افروز کاظم عز و ناز اولوب نظم
کندی گستللی فناری هم دخی ابن عرب ۰ جمله نک تاریخی ظاهر ده
ولی ظاهر دکل ۰ بیتندن مستفاد اولان اوزره احدی
و تسعمائه ده پدر عالی گهری خبر باد دهر بی بنیاد ایلدکده مخدوم
مزبور طفل شش ساله اولوب برادر مهتری یانک چلبی حجر تربیه ده فرین
تربیه و داعی همت رشادی ده حاضر جواب تلمیه اولمشیدی ۰ شفیق
مکرمی شفقت پدرانه ایله تکریم و فنون نافعه یی مرتبهٔ لایقه سنده
تعلیم ایلیوب اول مردم عین اعیانک منظوری ۰ و مظهر فیض موفوری
اولدقدن صکره طریق علمیه عازم و مفتی علی چلبی خدمتلرندن ملازم
اولدی اولا یکرمی بش اقچه ایله کوتاهیه ده قره کوز پاشا مدرسه سنه

عرب زاده
عبد الباقی چلبی

بعده

بعده اوتوز ایله اینه کولده اسحق پاشا مدرسه سنه بعده قرق اقچه ایله بروسه ده
قپلوجه مدرسه سنه مدرس و مبانی علومی موسس اولوب طقوز
یوز قرق ایکی سنه سنده پرویز افندی یرینه محمود پاشا مدرسه سنه نائل
قرق اوج خلالنده فخری چلبی یرینه اوچ شرفه لی بایزید سنه واصل قرق
یدی داخلنده حسین قراصی یرینه ثمانیه ده مسند آرای فضائل
اولوب اللی بر اثناسنده جلال زاده صالح افندی یرینه التمش
اقچه ایله ادرنه ده سلطان بایزید مدرسه سی ایله قدری مزید اولمشیدی
سنهٔ مزبوره اواخرنده سلف سابقی یرینه حلب قضاسی ایله فائز
مطلب اولدی اللی اوچ تاریخنده منا و عبدی یرینه مکهٔ مکرمه یه
نقلله تکریم اولندی اللی یدی سنه سنده طقسان اقچه ایله متقاعد اولوب
یرینه خواجه قاینی محمد افندی منتصب اولدی اول اثناده قره چلبی یرینه
محروسهٔ بروسه حکومتی ایله بلند مقام التمش تمامنده عبد الکریم زاده یرینه
قضاء مصر ایله مقضی المرام اولدی التمش اوچ سنه سنده وظیفهٔ امثال
ایله منفصل و منصب مزبوره پرویز افندی واصل اولدی التمش یدی
تاریخنده مرقوم افندی یرینه ثانیا مکهٔ مشرفه ایله تشریف اولندی
التمش طقوز ربیع الاخرنده رفع اولنوب یرینه فضیل افندی ترفیع اولندی
وظیفهٔ تقاعد ایله گوشه نشین خمول و نظایف وظایف علم و عبادته
مشغول ایکن طقوز یوز یمش بر جمادی الاخره سنه سنده مرض طاعوندن
انتقال و دار الانس قدسه ارتحال ایلدی مولانای مزبور مجموعهٔ فضل
موفور عالم و فاضل کامل و شامل بشوش و خلوق صدیق و صدوق
مخدوم کریم الشان حریص جاه و عنوان تربیت قوابل فریفته ترفیع
قدر امائله شیفته اوضاع و اطواری مسلم ملک خصال آدم ایدی
قرارداده عالمدر که اول زمانده گی مدرسین ثمانیدن بر مرد فاضل بونلر
نائل اولدیغی اشتهاره واصل اولمش و بونلره نصیب اولان
جمعیت افاضله دست رس بولمش اوله فی الحقیقه درسخانهٔ تحقیقی

محیط رجال نو جههٔ آمال رجال اولوب جمله دن شیخ الاسلام زکریا افندی
وصدر الافاده اخی زاده افندی واستنبول قاضیسی ایکن فوت اولان
ناظر زاده وبروسه قاضیسی عرب زاده داخل قباب حجرات اولوب ع
کم کوربدرکه اولیه بحر حباب ایره نهان • معناسی عیان وروز مره سکز
درسله رونق افروز مدارس ثمان اولوب • زمان قضاسنده جمیع اسباب
کامرانی یه مایل وظهور وبروزه شیفته دل ایدی • صدارت اکتسابی
ایچون صدور ووزرایه مال فراوان بذل ایدوب وایه سی حرمان اولمشیدی
بروسه قاضیسی ایکن ظلمتیه دیمکله مشهور یکی قپلوجه لی بنا وصدر اعظم
رستم پاشایه اهدا ایلمشیدی • فی الحقیقه حمام نه طاق کبی عبرت نمای
آفاق در • بعض ثقاة روایتدن منقولدرکه برکون مرحوم رستم پاشا
قپوسنده ملاقاته منتظر دیوانخانه تخته سنده زار ومتحیر کورب
زنکار غبار غم آیینهٔ جبین حالنده هویدا ودمبدم آه سوزناک جکیدکجه
آتش درونی پیدا اولمغله نظم نه ندرلی نه آیینهٔ رخسار •
یوزک شکار غم طوتمش قرار • کوکل آیینه درسوم مز غباری •
کوتورمز جام جمشید انکساری • مضمونی ایله استفسار حال
وسبب تأثرندن سؤال ایلدکده بیورشلرکه بو قپویه شرف یافتهٔ
انتساب وکاه وبیکاه رو یمال خاک درکاهه رخصت یاب اولمق
رجاسنه اوتوز بیک فلوری خرج اتدم هنوز بیکانه وار معامله دن
خلاص وداخل زمرهٔ خاص الخاص اولمق میسر اولمدی نظم
جوریدوب نقد سرشکم اوجفا کاری کورک •
تا شعند دیمکله شمدی بکا عار ایلر •
نقد اسیله کریهٔ های های کلوسوز حسرت ایدوب دبستهٔ حسرت
اولمش • اما اصحاب تحقیق پایندهٔ رسیدهٔ فیصل تصدیقدرکه وزیر مزبور
خدمت مولانایی قاضیعسکر ایتمکه سعی موفور وبذل مقدور ایلمش لکن
نعمتخانهٔ تقدیردن حصهٔ غائب صاحبی اولمغله ترتیب مقدمات

معمار زاده

اسباب نتیجه بخش مآرب اولمش شعر اذا لم یکن عون من الله للفتی •
فاول ما یجنی علیه اجتهاده • تجاوز الله عن سیئاته • وجازاه
بعمیم لطفه وفسیح جنابه • المولی مصطفی بن محمد والد ماجدلری شقایق
نعمانیه کوره دولت سلیمانیه علماسندن معدود اولان حلب قاضیسی معمار
زاده افندی دردستیاری طبع معماری ایله مبانئ علومی طاق بلند
ایوان فضل وعرفانه اساس وترازوی معیار صحیح العیاری ایله معمورهٔ
استعدادن فلک مساس قلوب علو رتبهٔ استحقاقی مشهور وبرجانبی
معمور دانشمندی ماتند اولدقده فضلاء مدرسیندن قمری محمود افندی یه
دلکش نغم اکره ومعلول امیر افندی خدمتنده سرکرم رحیق معلول مجاوره اولوب
چوی زاده افندی یه منتهی ایله تسمیر باب تقصیر وتوانی وکلمینج درکاه استغنا رضیعی
سهیل یمانی سرمدانی ایندکدنصکره خواجه خیر الدین افندیلی ستانه سنه اتصال
ومراتب عز واقبالن همسر طبقات جلال ایلیوب ملازمتله نائل آمال
اولمشیدی اولا یکرمی بش آقچه ایله بروسه ده امیر سلطانه منتهی اولان
قاسم پاشا مدرسه سنه بعده اوتوزله ولی الدین اوغلی احمد پاشا
مدرسه سنه بعده قرقله یلدرمخان مدرسه سنه ی اندربی واصل وبر بر ینده
کهر نثار بار خانهٔ فضایل اولوب طقوز یوز اللی بش تاریخنده ثنا وعلی
بر ینه اللی آقچه ایله طراوزین سلطانیه سنه کیدوب اللی یدی خلالنده
امیر حسن نکساری یرینه خاصکی پاپسنه کلوب اللی سکزده غزنفر عرب
زاده یرینه صحن مدرسی اولدی الحالة هذه رستم پاشا آستانه سنه
انتساب ایتمکله شرکات منار اشتهاری کردون جناب وشوق بهار
التفات ایله نوای هزار طبع نکته کزارندن قباب مدرسه ماتند کاسهٔ
رباب اولمشیدی طقوز یوز التمش سنه سنده سلطان سلیمان خان حضرتلرینک
جانب شرقیده واقع اولوب قباب رفیعی فلک ذات البروجه مماثل وعلم
زرینی فرق فرقدانه واصل اولان مدرسه لری تمام اولدقده بری بونلره
بری قرینکری قاضی زاده افندی یه انعام اولندی اول یکی فاضل نکته یاب

حق افاده وافاضه‌یی ادا وصیت وصدای مسلسلی بری برندن اعلا اولوب
التمش اوچ سنه‌سنده حامد افندی یرینه محروسهٔ بروسه ده فرمانروای احکام
قضا اولدی اول منصب جلیلده کمال شهامت وصلابت ایله تنفیذ
احکام ونهایت نزاهت واستقامتله ارکان شرعی احکام ایدوب
غایة الغایات کامرانی یه فائز ومساحت جاه عریضنده گردش فهم
وذهن چالاک عاجز ایکن سنهٔ مزبوره رمضاننده کوکب اقبالی افول
وبر نادرهٔ بادره وقوعندن معزول اولوب منصبی عبدالکریم زاده افندی‌یه
ویرلدی خلاصهٔ قصه بو درکه مولانای مزبور کرده عامهٔ پشتیبان دولتی
اولان وزیر سالف الذکرک انحرافی جهتندن بنیان شوکتی متزلزل وکوکب
بخت واقبالی درجهٔ ارتفاعدن متنزل اولدوغن احساس ایدن گروه
مکروه ارباب نفاق یکین حیله‌دن کمانکروهه مکری اغراق ایدوب
صحیفهٔ عرض قرطاس رماه کبی مخرق وبنیان قاعدهٔ علش وصفاسن
منجنیق سفساف تفتیعه ایله تا عا صفصفا مضمونته ماصدق ایتمکه
تشمیر ساق عدالت ایتدیلر جمله‌دن روم ایلی صدری عبدالرحمن افندی
صاحب دولته خدمت ایچون مولانانک بر جنبده خطاسن حضور
پادشاهی یه عرض ایلیوب جبه‌لی قبه ونقطه‌یی کتاب ودستباف
خردگیران بی انصاف ایله جبل مؤتلف من شعرات اولماغله عزلنه اقوای
اسباب اولدی مروی در که پادشاه عالیجناب اثناء عرضده قاضی
عسکره عتاب ایدوب بو مثوله جلیهٔ فضائلده رجال مسائل مهمه‌دن
غافل کیمسه‌یی حسن شهادت ایله نیچون بو مرتبه‌یه کتوردیکز باخصوص
مدرسه مزه‌ء استحقاقن عرض ایدوب توجیهه باعث اولدیکز دیدکن
صدر نکته‌دان اعتراض ناقضدن خلاص اولماغیچون جوابه اجترا
وکریبان امانتن مؤاخذه تهمتدن بو کونه ابرا ایدرکه پادشاهم معمار زاده
داعیلری علوم عقلیه‌ده ماهر فنون عالیه‌دن مدارسه‌یه قادر مدقق
دانشمند وفاضل ولی ماننده‌در لکن حفظ مسائل سنتی ومراعات آداب قضا

عجیب عبار
جواب اتمش

حکایه

باشغه

باشغه صنعتده اول وادی‌ده قصوری تجربه ایله آشکار اولدی دیوب
دفع غبار ایلدی فی الحالة هذه جرم جنحهٔ تقصیر عهدهٔ مولانا ده اولدیغی
ضمیر منیر پادشاهیده جایگیر اولوب نتیجه زمان مبتلای ذل وهوان
نه تعیین وظیفه ایله جبر خاطرینه احتمال منصب ایله زلال عنایت
متقاطر اولور حتی بعض مجالسده مؤخرلر تصدر وتقدم وشیخات تباعد
تزاحم وتفاقم ایدوب تعیین وظیفه اولمامغله تعیین رفعتی رفع وطلعت
مولویتی خلع ودفع اولندوغن اشراب ایدوب کاسه کاسهٔ زهراب
ایچورمشلر ایدی بالآخره هجوم غموم غیرت وحرارت نار حمیت ایله رکاب
پادشاهی‌یه رفع رقعه ایدوب قاضیعسکر داعیلری رعایت خاطر
وزیر ایچون افترایه جرأت وشمول عنایت پادشاهی اولدیغم کوروب
منصبنه مزاحم اولمق وهمی ایله انحطاط رتبه مه بذل همت ایلدی
دیوب غرض وتعصبلرین عرض ایتدکده نصکره جحبک مواد اعتراضی
تقریر ومسئلهٔ مزبوره‌ده واقع اولان اقوال ونقولی تحریر ایدوب
محرک عرق عنایت سلطانی وسکس اغیه وظیفه ایله مظهر عاطفت
خاقانی اولمشیدی الشیء بالشیء یذکر والدهر عبرة لمن اعتبر عبدالرحمن
افندی وزیر اعظمک دلخواهنه تبعیت وهوای نفسنده متعیت ایله الرتقاء
مراسم المعیت قلماغین بنیان دولتی محکم وعیب جویان بدخواهی الکم
ایتدم صانوب دولت باد رهوای دنیایه استناد والتفات
وزیر مزبوره اعتماد اوزره مغرور وغافل وشیرنگاریج دهر لعبت
بازدن ذاهل ایکن رستم پاشا بعض اوضاعندن دلگیر وجزئی خصوص
ایچون منحرف الضمیر اولوب تمسکاتنی تفتیشه فرمان وزمام یصنی تغییر
ایچون اغراء دقیقه شناسان ایلیوب تفحص اولندقده عبدالله
نام کمسه‌نک وقفنه یازیلن وقفنامه‌ده قاضیعسکر افندینک مشتی الکی
علیه ایتمکله انی عبد الله اتانی الکتاب آیهٔ کریمه‌سنی اقتباس وترجمه
دوشن عبارا تنه خلعت استعارانی الباس ایتدوکی کورلدکده حضور

وزیره عرض و انها و انلر رأیی ایله شیخ الاسلام ابو السعود افندی حضرتلری
استفتا اولنوب لزوم کفرلریله افتا بیورمشلردی صدر اعظم فتوای
شریفه‌یی پیشگاه سلیمانی‌یه عرض و اعلام ایلیوب علما دعاجیلری
بو مقوله کفر و اسلام فرقی بیلمین آدمک صدر العلی اولدوغنه راضی اولمز
دیو عزلی ایچون اقدام * ور روزگار کینه گزار بو طریقله اخذ انتقام ایلدی
طقوز یوز التمش درت تاریخنده عبد الرحمن افندی صدارتدن معزول
یرینه استنبول قاضیسی حامد افندی موصول اولوب قره چلبی افندی
حاکم استنبول اولدقده صاحب الترجمه انلرک یرینه ادرنه قضاسیله
مقضی المرام اولدی شعر بذا قضت الایام ما بین اهلها *
مصائب قوم عند قوم فوائد * حکایت اولنور که معمار زاده افندی
بو اثناده حمد خدا ایدوب عبد الرحمن افندی‌یه حجره استادینه ایلدیکی
تهمت جهلدن لطف ربی ذمتمی ابرا ایلدی وکندونی استاد کفریله ابتلا ایلدی
دیو اظهار سرور و صفا ایدرکن انک عزلی سلسله سندن منصب
اولدقده نشوه نمای کیفی وبالا اولمش ایمش * التمش بش ربیع الآخرنده
استنبول قاضیسی قره چلبی انتقال ایلیوب بونلر یرینه نقل
اولندی مراسم قضایه کما ینبغی قیام و احکام دعائم شرع شریف
وتقویت عضد اسلام ایلیوب زمان حکومتی تواریخ ایاملرینک
عقدۀ خاطر وزیر هنوز منحل و عرض غرض صفحاتی غلبه لمبدل
اولمامغین جبابۀ دسیسه جوی نظری بر هنری عیب و لمعات
خورشید فضایلی سترۀ سحاب تعصبله غیب ایدوب امر و نهی
کج دار و مریز خنجر بیتین قهریله جان و جگرین ریز ریز ایتمشیدی
اوچ سنه تمام نیچه دکلو گونه گونه جور و جفای تحمل فرسایه تمکین
و ثبت کوه آزما گوستر مشیکن نظم هیچ و طلب کیدر یبانه
آخر دید و کین ایدر زمانه * مضمونی دیگر اولوب طقوز یوز التمش
سکز شعبانده مه الفطام عز لله تلخکام * و دوستکانی منصب

استنبول

استنبولده پرویز افندی دوستکام اولدی * شعر
الدهر دولاب یدور * فیه الشرور مع السرور * بینا الفتی فوق السما
واذا به تحت الصخور * قرینۀ حال وزیر وزرا اندوزه بو مقوله غدر
سینه دوز فیروزا اولیوب اوتار مکریله ترتیب ایتدیکی حلقۀ
دام جفا اشک دیدۀ مظلوم ایله گرداب بلا اولمشیدی سنۀ مزبوره
شوالنده موج طوفان حوادث ایله زورق وجودی شکست و قعر
هولناک خاک فنا جای نشست اولوب دهان ستمدیدگان نغمۀ
مصدوره مصدر با خصوص یحیی بک مرحومک هجو مشهورینه مظهر اولدیکی
عندلیبک کاشانه گیر مکلسی ویرا اولدی گل * رنگ ویردی گنده و خستینه مغرور اولدی گل
باغبان غیرت ایتدی پاک صحن گلشنی * اغلمه بلبل که گلدن خار دور اولدی گل
فحواسی اوزره وزیر جدید علی پاشا مولانانک مرهم تسلیت ایله خاطر
مجروحنه راحت بخش اولوب یوز اقچه وظیفۀ تقاعد تعیین ایلدی
التمش طقوز شعبانده مدینۀ منوره دامت بالانوار مستوره قاضیسی
روشنی زاده‌نک فوتی خبری گلدکده اول منصب جلیله طالب اولوب
ملا جامینک نظم کی بود یارب که رو در یثرب و بطحا کنم *
که بمکه منزل و گه در مدینه جا کنم * بیت مشهورینی عنوان عرض حال
و صدر اعظم علی پاشایه ارسال ایلدکده توجیه اولنمشیدی مکررا
اداء حج و زیارت و مناسک مفروضه‌یی رعایت ایتدکدنصکره یتمیش
جمادی الآخره سنده معزول و مقام شریفه قربانی زاده احمد افندی
موصول اولدی اثناء قفولده طریق شامده عطف زمام تمشیتکین
عالم رؤیاده القضاء فی المصر نداسی گوش هوشنه واصل اولوب
قضاء قاهرۀ معزیه استقبالی آرزوسی ایله سوق رواحل و طی
مراحل ایدرک مصره داخل اولدقده دین واجب الاداء روحی قفص
ولکن مکشن دنیادن قطع پیوند مضی ما مضی ایلدی وکان ذلک فی شهر
شوال سنه احدی وسبعین وتسعمائه مولانای مرحوم واسطۀ العقد

علماء روم ازهار کوناکون معارف زیور تاج اشتهاری و اعلاق کران بهای لطایف و ظرایف حلی و وشاح بر دوش اعتباری شقایق نادره سی زبان بند فحول علما دقایق نادره سی حیرت ده عقول عقده کشای معاشر شاخوانه مایل محبوب القلوب و مطبوع الشمایل کثیر الانشراح حلو المفاکهة و للمزاح اوضاع و اطواری مسلم صافی فؤاد و ملک نهاد آدم ایدی نقل اولنور که مرحوم زمان قضاسنده اشتهاری عالمکیر و تعین فی اثنیسی مشهود صغیر و کبیر اولوب منصب صدارت و فتوی شان شریفنه الیق و احری کورندکده باد غرور و نخوتله مختل الدماغ بدمستیٔ دولت اولوب سلیمانیه ده قرینی اولان قاضی زاده افندی حلب قضاسندن معزولا کلدکده القادم یزار زحمتنی اختیار ایتمدیکندن ما عدا انکر کبی نفس ایدوب زیارته کلمشیکن پای بند افراد ناس حیثیله اجلاس ایدوب معامله ده فراموش لطف و مجامله ایتمکله بالاخره آثار دیر شوم ایله بونلر محروم آنلر برکت تنزل و التیام ایله مکرر اصدر الصدور علماء روم اولدیلر آثار جلیله سندن تلویح حاشیه سی حسن چلبی حاشیه سی و درر و غرره حاشیه سی و هدایه و مفتاح و مواقفه تعلیقاتی و کافیه شرحی جامی کنارنده کلماتی واردر عدد بخشنده بر قول مشهوری اکثر نسخ هوامشنده مسطوردر اعقابندن ایکی نهال نورسی قالوب بیوک مخدومی منازل بجای طریق و کوی ربای درس و تحقیق اولوب طقوز یوز سکسن لتی جمادی الاخره سنده اسود سنان یرینه اللی اقچه ایله قلندرخانه مدرسی اولوب طقسان تمامنده دورهٔ عمری الختام و مدرسهٔ محلوله سی ایله دوقدین زاده عثمان افندی کسوتهٔ جام کام بولمشیدی ایکنجی فرزند دلبندی هنوز طالب نو هوس ایکن کسسته تار نفس اولدی طیب الله ثراهم وجعل الجنة مثواهم المولی محمد چلبی طغرای غرای هلال عنوان منشور اشتهاری و تمغای مطلای خورشید نشان دیبای زیبای

اعتباری

ابو السعود زاده محمد چلبی

اعتباری اولان سلطان العلماء الاعلام برهان الفضلاء الکرام مقدمهٔ جیش المفسرین خاتمهٔ صنف المجتهدین شیخ الاسلام ابو السعود افندی حضرتلرینک مخدوم مقدم کزینی و منظومهٔ کوهر نظام باقی تکرد واسطهٔ العقد ثمینی در نظم حاصل عمر کرانمایهٔ شیخ الاسلام •

پرتو لطف خدا نور رهی رونق دین • منبع مکرمت و لطف محمد چلبی •

واهب فضل و عطا صاحب عز و تمکین • طقوز یوز اوتوز برسنه سنده

الف قامتلری طرازندهٔ ظل وجود و نیر فرخنده طلعتلری فروزندهٔ مجلس شهود اولوب کوهر تابندهٔ استعدادی لعاضهٔ خورشید علم و عرفان ایله درخشان و جوهر ذات شجر لمع نهادی جلای مصقلهٔ استاد دیله بدرتی اللمعان اولدقده سوق والد ماجدلری ایله محیی الدین فناری ضمنلرینه استعمال و مفتاح العلوم ایله فتح کنوز قیل و قال ایلیوب مولانای مرقوم صدر روم ایکن ملازمتی عتبهٔ علیه یه عرض واداء حسن نهادنکه ذمت همتندن ازالهٔ قرض ایلیوب طقوز یوز اللی بش تاریخنده سروری چلبی یرینه ابتداء مدرسهٔ قاسم پاشاده سجاده نشین افاده اولمشلردی بعده اللی بدی رجبنده بالدر زاده یرینه حضرت ایوب پایه سنه پیرایه صا اولمشلردی اللی سکز تاریخنده امیر حسن نکساری یرینه مدارس ثمانیدن برینده در رتمان فضائله نظام ویروب التمش ایکی سنه سنده روشنی زاده یرینه سلطان سلیم قدیم دار الافاده سنده رحیق تحقیقی مسکی الختام ایدوب التمش درت شوالنده حسن بک افندی یرینه حاکم شام جنت مشام اولمشلردی التمش بدی شعبانندهٔ سلسلهٔ دولتی کسسته نظام و مبتلای عزل ابن هنکام اولوب یرلرینه خواجه زاده قورد چلبی حاکم شام اولدی طقوز یوز یتمش رمضاننده سامسونی زاده احمد افندی یرینه حلب شهبا قضاسنی قبول ایتدیلر یتمش بر شوالنده قاضی ایکن عذار پر انواری کلبرک کلاب دادهٔ کبی بی آب و تاب و جام راحت انجام اجلدن مست خواب اولوب بالدر زاده افندی

رسوم

قایم مقامی و پایدار مسند تنفیذ احکامی اولدی مرحوم مرقوم مخدوم معالی
افراط ذکا و فطنتله یگانه کمال جمال فصاحت ایله مفرد زمانه مائل تجمل
وعنوان کامبخش و کامروا و کامران مخدوم جلیل نبیه مظهر مضمون الولد
سر ابیه عالم و فاضل کامل دریادل ایدی میلی مخلصی ایله اشتهاری والسنه
ثلثه ده گفتاری واردر فارسی غزللری مسلم و زبانزد شعرای روم و عجم در

احمد / اصم احمد

المولی احمد بن محمود الاصم

ولایت قرمانده لارنده نام قصبه ده دارندهٔ
حکم همایون وجود و نقش خود رنگ تمثالی زیور پیرنیان شهود اولوب
اول دیار علماسندن تحصیل علم و کمال ایتدکدنصکره دار الملک استنبوله
حط رحال و علماء مدرسین خدمتلرنده اشتغال ایدوب پیری پاشا
زاده نک دانشمندی ایکن عارضهٔ صمم عنانگیر همم اولماغله طریقدن
فراغت و اون بش اقچه وظیفهٔ تقاعد ایله قناعت ایلیوب جمعه گونلری
اخوین مسجدنده وعظ و تذکیر و اکثر ایام جامع سلطان محمدی ده نقل
حدیث و تفسیر ایدردی بعده وطن اصلیسنه عودت و اختیار
گوشهٔ عزلت ایدوب مشغلهٔ علم و عبادت ایله سبحه گردان ایام
و دایره نشین شهور و اعوام ایکن طقوز یوز یتمش بر سنه سنده رحلت
و عزم دریای رحمت ایلدی مرحوم مزبور کمال فضل و تقوی ایله مشهور جواهر
کلماتی قرط مسمعهٔ اکابر و اصاغر و مانند حرف تفسیر علوم قرآنیه یه
انتسابی ظاهر بی بدل واعظ و اعلی مفسر اولماغله تاثیر انفاسی
صخرهٔ صمایه کارگر و حل مباحث جذر اصم باینده بدیهیات فکر ایکی
آثار جلیله سندن اون ایکی جلدده بر تفسیر شریف تالیف ایتمشدر
سورهٔ مجادله یه منتهی اولدقده عزیم ناگاه گیر اجل قطع مناظره و جدل
ایتمشیدی و تفسیر سمرقندی یی اتمام و لسان ترکی ده لطایف نامه نام
اثر تحفهٔ عوام ایتمشیدی مدت عمرنده صلوات مفروضه یه جماعتله
قیام ایلدوکی مجمع علیه انام در تمردی درکه سلطان سلیمان خان
اولادندن گوهر گران بهای فریده شهزاده سلطان بایزیده برادری سلطان سلیم

ایله

ایله دعوای وراثت ملک ایله عزیم اولوب قصد نجاد و قونیه مسخر اسنده
آهنگ کارزار ایلدکده خدمت مولانا یه بیک فلوری گوندروب طلب دعا
و همراه اولمالرن استدعا ایدوب استغنا و استعفا ایله جواب
ویرمشلر ایدی خلال مشایخده ذکری منوی اولان شیخ زاده عبد الرحمن افندی
واصل رحمت اولدقده صواب بر صدر علما ایله وعظیه وظیفه لرینی انلره
عنایت اولنوب ارکان سلطنت لسانندن دعوتلی اولنورلر قاصد نقشنه
راست کلوب واصل مقصود و دامن تمنا یه دست سودا اولمشیدی
شیخ جمال افندی ایله صحبت و تکمیل طریقت ایتمشلر ایدی سلوکلرندن سؤال
اولندقده خلوتی یوز رقاص کلز دیو جواب ویرمشلر ایمش و بالجمله نادرهٔ

مصطفی اوغلان

المولی مصطفی

دوران و فریدهٔ صدف عصر و اوان ایدی ولایت
اناطولیده توسیه نام قصبه دندر اوغلان مصطفی دیمکله مشهور ایدی
زمان طفولیتده کالشمس فی الطفل شعاع نجابتی لایح و مشام صباده
صباء رشد و سدادی فایح اولماغین وجهة الآمال استنبوله قدوم
و خدمت مدارس علماء روم ایدوب جلال زاده صالح افندی طرزینی
ایله اتمام مصالح ایتمشیدی اول اثناده قپودان سنان پاشایه انتساب
و بعض مدارسده فتح باب تعلیم طلاب ایلیوب اوتوز اقچه ایله حکیمجه ده
عبد السلام مدرسه سنده سجاده نشین بعده ترقی ایله واصل اربعین
اولدی طقوز یوز التمش التی سنه سنده ازنیقی محیی زاده مرحوم بریسنه
بروسه ده مناستر مدرسه سی عنایت اولندی یتمش بر صغرنده علمانی
اللده شهید و عرصهٔ وجوددن ناپدید اولدی مدرسه سی سعید زاده افندییه
توجیه اولندی **بیت** کوی روش کلکهٔ بی دولتی اولدی غلطان
او غلان او ینجغی ییدی آنی آخر دوران مشوهی مزبور کمال استعداد ایله
مشهور طفل دل زاری باض معارفدن گلدسته بند رتبهٔ قبوله موصول
فایق دانشمند ایدی

ابن شیخی بی بی

المولی شیخی

جامهٔ جمالی داغ نقصان ایله خرج
و پای زمین بوس خامه مثال اعرج اولماغین اعرج شیخی دیمکله مشهور ایدی

صیامی افندی

ابن روشنی زاده

قصبهٔ توسیه دن بدید وتحصیل کماله سعی بلیغ ایله فنون عدیده ده
فرید اولوب جلال زاده صالح افندینک دار الافاده سنده متصرف اعادهٔ
وملازمت ایله قید دانشمندیدن آزاده اولمشیدی بعده نشانجی
محمد پاشا آستانه سنه انتساب وهمشیره سن تزوج ایتمکله جاه
وشوکت بحجاب اکتساب ایلیوب بعض مدارس علیه ده افاده یه مشغول
وقرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن اللی اقچه ایله بروسه ده ملا یکان مدرسه سی
احسان اولندی طقوز یوز یتمش بر سنه سنده درس ودوری آخر ومدرسهٔ
محلولده ایله امام زاده ساحب ذیل معالی ومفاخر اولدی مولانای مبرور
بعض علومه انتساب ایله مشهور قابل سکهٔ معارف شیخ الفن لطایف
وظرایف ایدی صدر الشریعه دن کتاب غصب رساله سی ونائل درجهٔ
قبول اولمش بعض مقالاتی واردر المولی صیامی بن ولی قصبهٔ حیره
بولیدن ظهور وآفتاب فیض آلهیدن استفاضهٔ نور شعور ایدوب
ماه صیام کبی فضیلت ایله مشهور اولدقده معلم مقام سلیمانی خیر الدین
افندی خدمتکرندن ملازم وطریق قضایه عازم اولمشیدی اکثر بلاد جلیله یه
والی وفرمان روای ساکنان واعالی اولوب طقوز یوز یتمش بر سنه سنده
هلال وجودی غارب وانجم کثیرندن هارب اولدی مولانای مبرور
انواع فضایل ایله مشهور تفسیر قاضی یه تعلیقاتی وقابل قبول کلماتی
واردر رحمة الله علیه المولی ابراهیم بن نعمة الله ترجمه سی سبق
ایدن روشنی زاده نک لمعهٔ شمعهٔ وجودی ونور چشم وچراغ شهودی در
تحصیل سرمایهٔ علم وکمال وتنویر مقدمات بحث وجدال ایدرک صاحبی
امیر افندیدن ملازمتله برمراد وملای کرمسته داماد اولمشیدی ابتدا
یکرمی اقچه ایله قسطمونیده اسمعیل بیک مدرسه سی اولدی بعده بعض مدارس
محراب نشین عز وتمکین وفائز رتبهٔ اربعین اولوب اللی اقچه ایله اسکوبده
حمامیه دیمکله بنام قاضی حسام مدرسه سی ایکن یوز اللی اقچه ایله داخل سلک
قضات وحاکم بعض قصبات اولوب اول وادیده تمام کامیاب اولمغله

لالی احمد چلبی

حنبلی زاده

ع مژده کم آلدم نصیب کامرانیدن نصاب مضمونی ایله مبتهج ساز
دل احباب ایکن طقوز یوز یتمش بر سنه سنده منزل غروردن عبور
ومحل باقی یه مرور ایلدی مرحوم مرسوم تشنه لب ماء الحیوة علوم
اخلاق کریمه ایله معروف خصال حمیده ایله مألوف وقور وادیب
مخدوم نجیب ایدی المولی لالی صاروخانی احمد چلبی در کسب فرائد
فضایل ایله حالنه نظام وحلی ووشاح کمالنه التیام کلدکده کمال
پاشا زاده افندینک سلک طلبه سنه داخل وشرف ملازمتله غبطه انگیز
اماثل اولوب طریق قضایه روبراه ونیل مناصب جلیله ایله فائز
وجاهت عز وجاه اولمشیدی حلیهٔ کامرانی ده احراز قصبات
السبق ایمانی ایتمشکن طقوز یوز یتمش بر سنه سنده گسسته تار لآل
آمال وپریشان حال دهر بی مال اولدی مولانای مسفور قضاة
میاننده رشد وسداد ایله مشهور در علم فقهه اتم انتسابی وفن فرایضده
برمدقوق کتابی واردر رحمة الله علیه المولی محمد بن ابراهیم الحلبی
حنبلی زاده دیمکله شهرت شعار وعلماء حلب میاننده کوی ربابی
اعتبار در بیت علم وریاستدن بدید ومشایخ عصرندن مستفید
اولوب مجموع علوم متداوله ده فرید اولدقده نصکره اجازت نامهٔ
علما ایله صدر مجلس درس وفتوی اولمشیدی کلمهٔ لعل تحقیقنده مصباح
الدجی فی حرف الرجا نام رساله سنی ترتیب ایدوب طقوز یوز
یکرمی طقوز تاریخنده حلب قاضیسی چیکارزاده یه اهدا ایتدکده
بش اقچه جهت احسانی ایله حرف رجا موقع قبولده واقع اولمشیدی
بعده ابو السعود افندینک قصیدهٔ میمیه سنی شرح ایدوب ارسال
ایلدکده حسن قبولله تلقی واول اقچه ترقی عنایت اولندی
بعده وظیفه سی واصل خمسین وحلب شهباده رئیس المدرسین
اولمغله سجاده نشین مدرس عام ومنهل افاده سی مورد خواص علمای
اعلام اولوب علم تفسیر وحدیث وعلوم عربیه وفنون سایره

وفروع واصول وکلام وحکمت وهیئت وهندسه وسایر ریاضیاتدن
اقراء طلبه یه مشغول ونقد وقت عزیزی علم وعبادته مبذول
ایکن طقوز یوز یمش ایکی سنه سنده درس فن دوری رسیدهٔ ختام
وکتاب عمری تمام اولدی ملای مرقوم دریای فسیح الارجای علوم
جریدهٔ فضایل بی شمار فریدهٔ گران بهای صدف روزکار کثرت
تصانیف ایله مجموعهٔ معارف وفائض چشمهٔ لطایف وظرایف
ایدی آلتمش عدد کتب ورسایل وتحقیق مباحث وتوضیح مسایل
ترتیب ایدوب مقبول افاضل اولمشدر جمله دن فن حکمتده
عطاء الله اسکندری نک کتاب مشهورن شرح ایتمشدر ومعاده
رساله سی واردر وتاریخ حلبده الزبد والضرب وعلماء حلبده
در الحبب نام تالیفلری واردر تراجم رجالده ایفاء حق حقیقة
الحال ایتمکین چوق کمسه منحرف اولمشیدی بونلردن ماعدا صدر
الشریعه یه حاشیه سی وفرایض سیدیه یه حاشیه سی واردر سراجیه یه
عنایت ایدوب سیدیه جواب التزام ایتمشدر ومنار شرحی
ابن ملک اوزره انوار الحلک اسمی ایله مسماة حاشیه سی وعروض
اندلسی یه شرحی واحاجی ومعاده رساله لری وعلم حسابده
عدة الحاسب وعمدة المحاسب وقاعدهٔ شافعیه اوزره شرح
المغلقتین ومسح القلتین نام وفن حسابده رفع الحجاب وهندسه دن
تذکره نام کتابی واردر جامع کبیر حلبده بعد العصر تفسیر بیضاوی نقل
ایدوب علماء اعلام حاضر اولورلردی بو مرتبه ریاستهٔ علمیه ایله تواضعی
نهایتده اولوب مصالح بیته بنفسه مباشرت ایدردی ولوازم
سوقیه تحصیله کندی کیدردی اشعار عربیه سی مقبول ادبا ودوغی
شکن عرب عربادر رحمة الله علیه المولی مصطفی پدر والاگهری عصر
سلیمانیده دفتری وجوی زاده افندینک برادر نیک اختری اولان
منشئه لی عبدی چلبی حضرتلری در بلیجه لقبی طراز کریبان اشتهاری

بلیجه مصطفی

اولوب برادری علی افندی یه ساری اولمشیدی علماء عصر حضرتلرنده
اشتغال وعم عمیم الاحسانلرندن ملازمتله احراز اولین آمال
ایلیوب دور مدارس وعقد مجالس ایدرک سعید زاده یرینه قرقلیجه
ایله کینکجی مدرسی اولمشیدی چله کش اربعین ومنتظر برد وسلام جحیمین
ایکن طقوز یوز یمش درصفرنده کرز سیدی زاده یرینه کلیوزه ده
کرز مصطفی پاشا مدرسه سی توجیه اولندی یمش ایکی رجبنده انتقال
ایدوب مدرسهٔ محلوله قره قاسم افندی یه ویرلدی جامع ابی ایوب
جوارنده عم کریمی یانینه مدفوندر علم ومعارف ایله معروف وصلاح
وزاهتله موصوفدر المولی علی بلدهٔ ازمیردن بیدار وولی علی تکیه
شهرت شعار اولمشیدی طقوز یوز قرق حدودنده نظم
دجله را این سال رفتاری عجب مستانه بود • پای در زنجیر وکف برلب مکر دیوانه بود
مضمونی اوزره دار الملک رومه قدوم ودورهٔ مجالس فضلاء روم
ایلیوب شیخ الاسلام ابو السعود افندی حضرتلرندن نائل شرف
ملازمت وبعض مدارسده متصدی مراست اولمشیدی قرقلیجه
ایله افضل زاده مدرسه سندن معزول ایکن طقوز یوز آلتمش اوچ تاریخنده
بغدادی زاده احمد چلبی یرینه طرابوزین فتواسی عنایت اولندی
نیچه شهور واعوام اتمام مهام افاده وافتایه قیام ایتدکدنصکره طقوز
یوز یمش ایکی ذی القعده سنده سبحهٔ عمری قرین ختام ومدرسهٔ
محلوله ایله زیتونی زاده مظهر اکرام اولدی ختم الله له بالحسنی
وهو القادر وهو المولی • مرحوم مزبور بعض مراتب استعداده نور
اولمامغین ع بمتدن خارج دکل مخمول اهل وادیدر • مضمونی
زبانزد جمهور وتقصیراتی معذوردر المولی نصوح لمعهٔ شمعهٔ وجودی
جانب انقره دن اشتعال وتنویر مباحث علم وکماله اشتغال
ایدوب قادری افندینک فائز کبریت احمر ملازمتی وافر وحصه جراغ
بزم همتی اولمشیدی بعض مدارسده مدرس وبقاع تعلیم وافاضه ده

ولی علی

نصوح افندی

جمعه افندی

صدر مجلس اولوب طبع استغنا پسندی شیئ یسیر ایله خرسند
اولماغین وظیفهٔ تقاعد ایله ترفیه و بروسه ده ملا فناری مدرسه سی
توجیه اولندی اوتوز سنه مقداری علم و عبادته اشتغال ایتدکدنصکره
طقوز یوز تمش ایکی سنه سنده انتقال ایلدی شرح مفتاحه انتسابی
و فضایلنی حسابی اولوب معلم نافع پیر ادیب متواضع ایدی
المولی جمعه بنیان وجودی خاک پاک اماسیه ده الیام و دور
شهور و ایام ایله رونق نظام بولوب علماء عصر ایله هفته جنگی
مذاکره و ایام تعطیلده تعدیل میزان محاوره ایدرک مجامع و محافل
علماده شهره بند فایق دانشمند اولدقدنصکره مفتی سعدی افندی
خدمتلرینه اتصال ایتمشیدی جناب مولوینک مخصوص آستانهٔ
سعادتی و حصه مند نگاه عین عاطفتی اولوب تلمیذ خاصی و اخص
خواصی اولان عبد الرحمن افندی یه معلم تعیین ایتشدیردی ملازمت
و مدرسه قبول ایتمیوب صلب سنه عودت و نقد عمرن وقف
علم و عبادت ایلیوب فارغ و آزاده متبتل الی الله • و دست طلبی
جهات معاشدن کوتاه • ایکن شکردی عبد الرحمن افندی مرحوم
صدر العلماء روم اولدقده مولانای مزبورک فضائلن مقام
سلیمانی یه عرض و ذمت همتندن اسقاط فرض و ابراء قرض
ایلیوب مدارس علیهٔ علمیه ده تمکین و نایل پایهٔ خمسین ایتدکدنصکره
تقاعد طریقی ایله یوریج پاشا مدرسه سن اعطا و حقوق سابقهٔ
سبقکذارنی ابقا ایلمشیدی طقوز یوز تمش ایکی تاریخنده درس
و دوری تمام و عازم دار السلام اولوب صلوه جمعه کبی نمازینه
صلا و جنازه سنی جمعیتگاه دعا قلندی اولدقدن صکره مصراع
کنار باغ زکاباد و گلگشت مصلا را • مضمونی اجرا اولنمشیدی مولانای
مزبور • فضائل کثیره ایله مشهور • جامع مفاخر فضل و تقوی • مجموعهٔ لوازم
درس و فتوی • قندیل فروز لوامع تعلیقات و رسائل • محراب طراز مدرسهٔ

علم

شجاع افندی

قلعه جلك سرحد اكراد ده كلدر انقره جوار

ضارب محیی الدین

المولی شجاع علم و فضایل عابد و زاهد کثیر المحاسن و عزیز المحامد ایدی
الدین سلیمان ولایت اناطولیده سرحد اکراد اولان قلعه جلک نام
ثغر حصانت آباددن ظهور و عرایس علم و کماله صرف نفایس دهور ایدوب
سرمایهٔ فضایلی اعداد و عزم طریق سعادت رفیقه کسب استعداد ایلدکده
آهنگ روم جنت آباد قلوب انقره مدرسی سیرک محیی الدین خدمتنده
تحصیل کمال بعده قرا سیلی حسن افندی دار الافاده سنده اشتغال ایتمشیدی
بعده اوج شرفدلی مدرسی ایکن قاضی زاده افندی یه معید و طقوز یوز الکی
سنه سنده ملازمتکه قدری مزید اولدی اول اثناده وزیر ثالث ایالان
علی پاشا یه معلم و ایالت جاه و اجلالنه متسلم اولمشیدی طقوز یوز التمش
تاریخنده واقع نخجوان سفرنده همرکاب رکب سلطانی و کستل مدرسه سیله
نایل امانی اولوب بعد الانفصال مسالک طریقهٔ قضا و معره حما امثالی
بلاد جلیلده متصدی حکم و امضا اولدی بعد العزل دیار قرمان تفتیشنه
مأمور و تسویهٔ امور اتمام ایله مثاب و ماجور اولوب نزاهت و استقامت
ایله اتمام خدمت ایتدکدنصکره طقوز یوز تمش ایکی سنه سنده رحلت ایلدی
مولانای مترجم علم و معارفله معلم علوم ادبیه یه شدید الانتساب علم
معانی و کلامدن فائز وایهٔ نصاب جامع مجامع کمال بالغ مبالغ
رجال ایدی حاشیهٔ تجریده اولینه تعلیقاتی و مشارق ابن ملکه
متعلق کلماتی واردر المولی محیی الدین اثناء مباحثه ده مشهور اننه
وضع ضرب لاذب اولماغین ضارب لقبی ایله مشهور ایدی تکه ولایتنه
یله سوار عزیمت و بال کشای شهباز همت اولوب دار الملک قسطنطینیه ده
اقامت ایلدکده ارباب استعداد ایله کرمساز معرکهٔ بحث و جدل و کثرت
سعی و مجاهده ایله اهالئ مذاکره و محاوره میاننده ضرب المثل اولوب
قره داود افندی یه ملازم و طریق تدریسه عازم اولمشیدی ابتدا یکرمی
اقچه ایله مینج لیج مدرسه سنده مدارسه بعده بعض مدارسده ارباب مدارسه
ایله مجالسه و مؤانسه ایلیوب اللی اقچه ایله صوفیه ده محمد پاشا مدرسه سنه

واصل اولمشیدی طقوز یوز آلتمش بر تاریخنده معلم زاده افندی یرینه
ردوس سلطانیه سنده مدرس فرمنصی اولدی التمش بش ربیع الاخرنده
عزل اولنوب مدرسه سی منو تاج الدین افندی یه سیر مکتبه ابتهاج اولدی
التمش یدی ذی القعده سنده اخی زاده افندی یرینه سلیمانیه ازنیق
پایه سنده پای همت قودی اول تقریبله قره مرسل قربنده باغ
و باغچه ترتیب ایلیوب جوینده مکسب حلال و پوینده وادی
اشتغال ایکن طقوز یوز یتمش اوچ ربیع الآخرنده ربیع حیاتی آخر
اولوب بر کیجه حرامیلر النده شهید و عرصه وجوددن نابدید اولدی
مدرسه محلوله یعقوب بیک افندی یه ویرلدی مرحوم مرقوم دخی
ارباب فهوم حقیر الشکل و دنی اللباس حدید اللسان و شدید الباس
تاثیر خاک ولایت تکه لباس وجاهتن الکه و دفتر محاسنن فنی ایکه
ایلیوب معزلی مغز کبی صفحه رویی مویدن خالی و داغ وقاحت
و بلاهت وجهات احوالنک خالی ایدی کیسه کرباس کبی آلوده
کرد یابس ایکن نقود فضایله صاحب مساس اولوب اهل علم و صالح
سعادتمند مفلح ایدی مطالعه سی سبق ایدن محللرده کلماتی و حواشی
کتبده تعلیقاتی واردر سوره انعام آخرنده یوم لا ینفع مال ولا بنون
آیه کریمه سنده رساله سی و ایام درسنده نیچه مقاله سی واریدی
المولی صالح جلال تراجم اصلده مسطور اولان قضاة قصبات
جلیله دن مولانا جلالک مخدوم فرخنده جمالی در مائه تاسعه نک
عقد عاشرنده گوهر وجودی رونق افروز عقد اللآل نسل طاهر و شعاع
جوهر عقل عاشر صفحه جبیننده ظاهر اولوب تکمیل ملکه استعدادی
مطلع منظومه مصالح و مطمع انظار اولو الابصار اولان فنون
نافعه دن تحصیل طرف صالح قلدقده موالی عصردن ابو الفضائل
والافضال مولانا الفاضل ابن کمال مجلسنده نیچه زمان متناول
رحیق تحقیق و ایقان ایلیوب بعده معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندیدن

جلال زاده صالح افندی

ملازمتله

ملازمتله نائل امانی اولمشیدی ابتدا یکرمی بش اقچه ایله ادرنه ده سراجیه
بعده اوتوزله استنبولده مراد پاشا مدرسه سنه مدرس بعده بش اقچه
ترقی ایله منظومه جاهنه مخمس اولمشیدی طقوز یوز قرق ایکی تاریخنده
مرجا افندی یرینه قرق اقچه ایله علی پاشای عتیق مدرسه سنده سجاده نشین
درس و تحقیق اولدی بعده اون اقچه ترقی ایله نائل رتبه خمسین اولوب
وزیر اعظم ایاس پاشا همتی ایله قدری عالی و قرق اوچ سنه سنده
مصدر مصلح الدین افندی یرینه مدرسه صحنله علم افراز معالی اولمشیدی
اول حالده امر پادشاهی ایله قصه فیروز شاهی ترجمه و تمام اولان
اول وادیده منشیجه ایلیوب الکسون سیاه خامه اول عجم شوخ خنده رویی
جامه کید مشیدی برداشته پایه سریر اجلال قلندقده منظور الطاف
شاه دریا نوال اولوب قرق طقوز خلالنده واسع علیسی یرینه
ادرنه ده سلطان بایزید مدرسه سیله قدری مزید اولدی اللی بر سنه سنده
صاحب جلی امیر افندی یرینه حلب شهبا قضاسیله مقضی المرام اولدی
ترجمه سی عهده خامه مترجمده اولان شیخ عرس الدین الحلبی بو تاریخ
بر طرابی نثار مقدم عروس منصب قلمشیدی **شعر**

بشراک یا شهبا لقد نلت الارب ۰ واتی الهنا فی صالح نعم الطلب
بالعلم والحلم غدت اوصافه ۰ اخو السخا ابن التقی عالی النسب
بالیمن قد جاءت لنا اوقاته ۰ یا سائلی تاریخه قاضی حلب

فقیر آیدرین که مصراع ثانی **شعر** واتی الهنا فی صالح عالی النسب
اولوب مصراع رابع **شعر** ابن التقی ابو السخا اخو الادب ۰ دینلسه
انسب ایدی سنه مزبوره داخلنده قضاء حلب عرب زاده عبد
الباقی افندی یه ویریلوب بونلر وظیفه تقاعد ایله مصر قاهره تفتیشنه
گوندرلدی حنبلی زاده در الحبب فی تاریخ الحلب نام کتابنده
یازدیغی اوزره اللی بر شوالنک اوچنجی گونی حلبه داخل اولوب
ذی القعده نک یکرمی سکزنجی گونی خبر عزل واصل اولمش قرینه

حال حسب الامر العالی واصل مصر جنت حوالی اولدقده
اول تاریخده امیر الامراء قاهره اولان خادم داود پاشانك احوالنی
واوقاف سلاطین ماضیه‌یی تفتیش وتنقیر وشوکت دولت
اسلام وعدالت پادشاه گردون غلامی فکوب سده جایگیر
ایدوب علی مارضی الحق والخلق اتمام خدمت وخیرات جلیله‌یی احیا
وبقاع شریفه‌یی عمارت ایتدکدنصکره دیار رومه رجعت ایلدکده
خدمتی مشکور وعین عنایت پادشاهی یه منظور اولوب اللی اوچ
تاریخنده خلفی یرینه تکرار قضاء حلب توجیه اولندقده قبول ایتیوب
سلطان بایزید مدرسی عبد الرحمن افندی یه عنایت ویوز سکسن
اقچه ایله مکرراً مدرسه مزبوره ایله رعایت اولندی سنه مزبوره خلالنده
سلف سالفی امیر کیسودار یرینه شام شرف انجام حکومتی ایله بکام اللی درت
سنه‌سنده قضاء مصر ایله قباب شوکتی همسر اهرام اولدی
اللی یدی اثناسنده وظیفه محکمه ایله متقاعد اولوب یرینه حامد
افندی منصوب اولدی بعده یکرمی اقچه ترقی ایله وظیفه‌سی مائه
کامله‌یه مترقی اولوب قصبه ابی ایوب جوارنده برادری نشانجی
مصطفی بکك بنا ایتدوکی جامع شریفه قریب بر حدیقه انیقه ترتیب
ایدوب سبحه شمار لیل ونهار وصوالح اعماله صرف نفایس اعمار ایله
رشته کار ایکن شهزاده شهید سلطان بایزید امری ایله جامع الحکایات
نام کتابی زبان دریبان ترکی یه نقل ایلیوب خوش اینده وسلیس
تعبیر ایله کتاب نفیس ایتمشدی طقوز یوز التمش التی صفرنده شهزاده
رجاسی ایله مظهر عنایت پادشاهی اولوب کامی افندی یرینه یوز اقچه ایله
ایوب مدرسه‌سی توجیه اولندی اول مدرسه‌ده ایفاء حق افاده
واعلاء معالم تحقیق واجاده اوزره ایکن زورق چشمی سیل سبلانه
صولانمغه مبتلا بالاخره پرده بیاض ایله پرده کش عما اولمغین
وظیفه معینه‌سیله بیغوله نشین فراغت اولوب مدرسه مزبوره

ام

امّ ولدزاده افندی یه پایه عز ورفعت اولدی طقوز یوز یتمش اوچ
ربیع الاولنده شهباز روحی دیده دوز نعمت وناز واوج علیینه
رخصت یافته پرواز اولدی سن شریفی یکسنه قریب ومدفن
پر نوری منزلی قربنده بر ساحه دلفریبدر مولانای مرقوم دریای
فسیح الارجای علوم عالم وعامل کامل وشامل وجیه ووقور
قانع وصبور کریم وجواد حلیم وصافی فؤاد موالی محبت صادقه
مراعی حقوق سابقه دلبند عمل صالح سعادتمند ومفلح ایدی
اکثر اوقاتی تجرد ایله گذار ایتمکین عزتله اشتهار بولمشیدی
استادی خیر الدین افندی دائما ایدنمک مراد ایتدکده بو طریق
ایله اعتذار ایتدوکی منقولدر بعده والده‌سی ابرامی ایله تستری ایلیوب
اتمام یری ده ایکی ولد نجیبی ظهور ایلدی الحمد لله الذی وهب لی
علی الکبر اسمعیل واسحق آیه کریمه‌سنده بشارت اولان بو ایکی اسم
جلیل ایله تبجیل ایلدی رحمی چلبی مخدوم اول ایجون مصراع
خلف صالح ایده حق جلالی • مصراعنی بی بدل تاریخ ایتمشدر
٩٥٩
بالاخره ایکیسی دخی عیدگاه ارواحه روان وشمشیر بی امان
زمان ایله قربان اولوب اول ایکی نور دیده فقداننده همحال
یعقوب ومبتلاء کروب ایوب اولدقده کمال حرارت ایله
لیلی ومجنون قصه‌سن نظم ایتمشلردی خیلی هموار وپاک نظم
سوز ناکدر آثار جلیله‌سندن صدر الشریعه‌یه حاشیه‌سی واردر
ملا مرحوم ایله بینلرنده محاکمه ایتمشدر شرح مواقفه وشرح مفتاحه
دخی حواشی تعلیق ایلمشدر اشعار ومنشآتنی تدوین ایلیوب بر نی
اثر گزین دلنشین ایتمشدر شقایق صاحبنه اقتدا ایدوب حالت تمامنده
علماء رومك لطایف ومطایباتن ونوادر ومفاکهاتن جمع ایلیوب
شقایق طرزنده طرازنده تألیف اولمشیدی اتمامه ایرمدین
کتاب عمری انجام وعقد الجواهر ایامی خلخال ختام بولدی بو غزل

سلوت افزاسی خیلی سلیس فرزیبا واقع اولمشدر نظم

آخر اولدی عمر جوان گچدی هوا شمد نکیرو • تیلبین آل ویردوکن دنیا بکا شمد نکیرو
بن جهان سودالریندن چکدم ال اتدم عجا • سر بسر غوغای دهری آل بکا شمد نکیرو
پیرلک بنیادی طاقدی گیتدی ایام شباب • صو گبی دل طفلی قیزیر بکا شمد نکیرو
طائر قدسی روح آلدی تجرد عالمن • جیفهٔ دنیا غمی وشمز اکا شمد نکیرو
بر گون آگاه اولمدک دوش گبی گچدی ماتقضی •
صالحا حالک نولور باری اکا شمد نکیرو •

مرویدرکه اقا دبندن اولان فقرا ایه وجوارنده ساکن ضعفایه وظیفه سندن ادرارات ومطبخندن طعام واثوابندن جامکیات تعیین ایلیوب هنگام ضرورتده استدانه دائب کریملری هر کیجه احبابدن بر فوج ضیف حرم دار النعیمی اولوب ابو الفقرا اولماغله زمان ارتحالنده اول جمعیت پریشان وایتام وارامل اطراف نعشنده موی کنان وجامه دران اولوب طائفهٔ تامه ومصیبت عامه اولدی نظم کیجه پروانه لرله بزمی گرم ایدی شمعک
سحر باقدق نه شمع مجلس آرا وار نه پروانه •

رحمة الله علیه المولی تاج الدین ابرهیم بن عبد الله الحمیدی نهال وجود خاک پاکی حمیددن سرزده و تحصیل ثمار علم وعرفان ایچون خدمت افاضله دامن بر زده اولوب شمع رخشان گبی مقام استفاضه ده ثابت قدم وکوچک تاج الدین دیمکله معلم اولمشیدی نخبهٔ زمان قطب دائرهٔ عرفان حاجی افندی کوشه نشین ساکن وبر زاویه تربیتلری ایله متصدی تطهیر ظاهر وباطن اولمغله بندرگاه فضل ومعارفده تعاطی نوادر یاقوت رواج ومیان صیرفیان علم وکمالده گوهر شهوار مزایای علمیه لری درة التاج ابتهاج قلوب افاضل عصر غرض جوهر وداماد استعدادن عرایس افکاره شوهر ایلدکده صدور دولت سلیمیه دن صاری گرز افندی خدمتنده قایم وطقوز یوز یکرمی سکز تاریخنده فوتندن ملازم اولدی اولا یکرمی اقچه ایله استانبولده باشچی ابراهیم

مدرسه سنه

مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله بلونه ده منیحال اوغلی علی بک مدرسنه بعده ادرنه ده اوتوزله شیره ده قره قاضی مدرسنه بعده قرق ایله صلعه سی اولان اغراس مدرسنه مدرس وافاده وافتا ایله ممارس اولوب طقوز یوز اللی بر تاریخنده مصنف علیسی یرینه اللی اقچه ایله سلیمانیهٔ ازنیق مدرسنه فرش سجادهٔ درس وتحقیق ایتمشیدی اللی ایکی تاریخنده عزل اولنوب مدرسنی زنبیلی شیخی صفی الدین افندینک اوغلی عبد اللطیف چلبی یه ویرلدی اللی بش تاریخنده کوچک شمس یرینه بروسه سلطانیه سی توجیه اولندی التمش ایکی سنه سنده ابو السعود زاده محمد چلبی یرینه سلطان سلیم قدیم مدرسی اولدی التمش دردی محرمنده ملا جرجان یرینه اماسیه بایزیدیه سنده سکسن اقچه ایله مدرس ومفتی وحلال مشکلات مستفید ومستفتی اولمشیدی التی سنه دن زیاده متصدی افاده وافتا وزلال تحقیق ایله اهل قلوبی ارواایلدی بعده شیخوخت وهرم استیلاسی ایله منصبدن استعفا وسکسن اقچه وظیفه ایله عوائد زوائددن استغنا ایلیوب طقوز یوز یکرمی ایکی ربیع الاولنده متوجه دار السلطنه ومنصب فرزبر امام زاده افندی ایله بر طمطراق وطنطنه اولمشیدی تمش اوچ ربیع الاولنده مربع نشین چار بالش عنصریی ودیع دخمهٔ تربیع نمای مزار وچار حدود شش جهتدن غرق انوار لطف کردگار اولدی مرویدرکه خلف وخلف دفعهٔ عرضهٔ تلف وتیر دلدوز مرگه هدف اولوب جامع ابو الفتحده صلوة جنازه لرینی شیخ الاسلام مقتدی الانام ابو السعود افندی ادا ایتدکده مرتبهٔ صلاح ایله بیلنلری امام زاده دن تقدیم وشهادت بالخیر ایله تکریم ایلیوب وادی خموشانه رهبر اوله دعا وثنا ایله حاصل قرارگاه اولمشیدی ادرنه قپوسی خارجنده امیر بخاری زاویه سنده مدفوندر مولانای مرقوم بحر تیار علوم نجم سیار منطوق ومفهوم فنون عقلیه ده امثل اماثل آثار نقلیه ده کامل وشامل انفاس شریفه سی متبرک صالح مبارک ایدی فضیلتنه کوره رعایت گورمیوب تا آخر روزگار غدار ایله

سرتاج افاضل ایکن خلخال ساق ومطلع الانوار فضایل ایکن تاج بیت منظومهٔ
ارباب استحقاق اولوب سراه غمده بن غبایی نخالسان قالدرمین
روزکار الکسلکی در روزکار الکسلکی مضمونی دیباجهٔ صحیفهٔ حالی
وعنوان منشور آمالی اولمشیدی روایت اولنور که باشجی مدرسی ایکن
حکایت صدر روم اولان محیی الدین افندی مرحوم برکون مرقومی عوث ایلیوب
مدرسه کی وزیر اعظم ابراهیم پاشا غلمان سرایی خواجه سی ایچون مراد ایدیب
سکا منصب قضا توجیه ایدلم تنقیص اختیار ایدرسن تعیین ایلیه
دیدکده مولانای مرقوم کمال ضجرتندن بکا وابنی واشالمی سیانده
بر مدرسیم کبی جمعیت ایلمه صدر دیو یمین ایلیوب حرکت اثناسنده
کندودن تمنا ایدن ارباب استعدادک افرادندن قنالی زاده علی
افندی امثالی قوابل عصری تعداد ایلدکده صدر عالیقدر عتاب
ایله خطاب واشرابنده جواب ایدوب بز سکا علم وصلاح
ایله معتقد ایکن عمدهٔ عقیده مزی خلل وکندوکی طعن وتشنیعه محل
ایلدک لا تحلفوا قبل ان تستحلفوا حدیث شریفندن غافل مسئلهده
جاهل یاخود مسامح ومتجاهل ایمش سن من بعد بو عزیمته فسخ وخط
فرمان دیوانی یه نسخ احتمال عقلی دکلدر دیمکله قطع پیوند رجا
ایلدکده صاحب الترجمه محزون ومألوم متوجه جناب قدوس
اولوب اول کیجه طالب مدرسه قوت مجالی الحجره روبراه عدم وبونلر
منصبنده ثابت قدم اولور آثار علمیه سندن صدر الشریعه یه حاشیه
تالیف ایدوب ملا مرحومک اصلاح وایضاحده اولان اقوالنی
حکایت تزییف ایلشدر واصل نصاب تحقیقدر که طقوز یوز اللی ایکی
تاریخنده ازنیق مدرسه سندن معزولا آستانه یه کلدکده حاشیهٔ
مزبوره دن اوان الکی عدد اقوالنی انتخاب وصدر اعظم رستم پاشایه
عرض ایچون بر کتاب ایدوب دیباجه سنده بو کونه تغلیظ
وطعن وتشنیعی قایم مقام مدح وتقریظ ایتمشیدی قال

فاعلموا

فاعلموا ایا معاشر طلاب الیقین سلام علیکم لا تبتغی الجاهلین ان المختصر
الذی الفها الحبر الفاضل والبحر الکامل الشهیر بابن کمال پاشا
انعمه الله فی روضة جنته مما یعلمه ویشا وسماه بالاصلاح والایضاح
مع خروجه عن سنن الصلاح والفلاح باشتماله علی تصرفات فاسدة
واعتراضات غیر واردة من السهو والزلل والخبط والخلل لاتیانه
بما لا ینبغی وتحرزه عما ینبغی مشتملا علی کثیر من المسائل المخالفة
للشرع بحیث لا یخفی بعد التنبیه للاصل والفرع ولا ینبغی الاعتقاد
بحقیتها للمبتدی ولا العمل بها للمنتهی لوجود خلافها صریحا فی الکتب
المعتبرات من المطولات والمختصرات ومن شک فیما ذکر بعد النظر
فیما سیذکر او شک ان یشک فی ضوء المصباح ووجود
الصباح بعد طلوع الاصباح صدر اعظم رستم جم حشم بو مرتبه
تشنیعدن دلکیر وملا مرحومه سابقهٔ سبقلداری اولماغله
منحرف الضمیر اولوب بویورلرکه رساله کی بعض علمایه ترجمه ایتدروب
کورلم سوزلرک واردایسه هر که کوره رعایت اولنسون قصور فهمدن
ناشی جربزه ویا معنی ایسه اساءت ادب ایتمش سن تعزیر بلیغ
وتشهیر بی دریغ لازمدر پس آنکاه بو اسلوب اوزره جایزهٔ رساله
مجلس آخره حواله اولنور یوم ثانیده مولانای مرقوم موقف امتحانده
ایقاف واقوالندن یکان یکان استکشاف اولندقده اول
نظر بو قوله مصادف ایدر قال المولی الشهیر بابن کمال الوزیر
وکره سدل الثوب الی قوله والوطئ والتخلی فوق المسجد والبول
فوقه وفوق بیت فیه مسجد ای مکان اعد للصلوة وجعل له محراب
واشار الی هذا بتعریف الاول وتنکیر الثانی اقول عد البول فوق
المسجد من جملة المکروهات یخالف مخالفة بینة ما هو المصرح به
فی الکتب المعتبرات والحال انه لم یؤید کلامه بنقل وما هو الا
سهو قلم منه تحقیق مقام وترجمهٔ کلام بو درکه مسجد اوزرنده

وطئ وتخلی وبول مکروه در بو قول متفق علیه جمهور کروه در ملا مرحوم
ایچنده مسجد اولان خانه نك اوستنده دخی بونلر مکروه اولدوغنی
عطف ایله تقریر ایلیوب خانه ایچنده مسجد اولماغی صلوة ایچون
اعداد اولنوب محراب وضع اولنمش مکان ایله تفسیر ایدر صاحب
الهدایه وصدر الشریعه کتب مشهوره یه اقتدا ایلیوب ایچنده
مسجد اولان خانه یه مسجد حکمی ویرلمیوب وطئ وتخلی وبول مکروه
اولمادوغن تصریح ایتمشلردر ملا مرحومك شق ثانیده کراهت اثبات
ایلدوکی نقل معتبره مبنی اولمیوب سهو قلمه محمول در دیو بسط مدعی
ایلدکده وزیر صافی ضمیر دقایق مناقشه دن خبیر اولمیوب بزم حضورمزده
مسجد اوزرنده بولی تجویز ایلین محجوبندن در خانه ده وتنها خانه ده
نه مقوله اوضاع صادر اولور بو مقوله سفیهه نه محافظهٔ عرض سجاده
نه احترام وسادهٔ افاده یه قادر اولور الحالة هذه مولانای مرقوم
بو مقاده قطع کلام ایچون جانب آخره عطف زمام ایلیوب — عطف زمام
باب النفقه ده واقع عبدك نفقهٔ زوجه سنده بیع اولنمه سن
تجویز ایلدکلری محلده اولان حللی بیانه شروع ایلدکده وزیر
مرحومك حلیله سی مهر وماه سلطان دختر سعد اختر پادشاه جهان
اولماغله تعریضه حمل ایدوب حملهٔ رستمانه وقهر نریمانه ایله
تاج دردمندی سر جفایه اورماج وکوی غلطان کبی پشت پای رد
ودر گردانی ایله مجلسدن اخراج ایدرلر فقیر آیدرین محضا
ملا مرحومك غلبهٔ روحانیتی درکار معترض اولا عد البول فوق
المسجد من جملة المکروهات دیدوکی محلده مسجدی معرف فکر
ایتمکله کراهتی متفق علیها اولان مسئله اولی متفهم اولماغله
متفضح ولازم عهد ایچون در خانه ده اولان مسجد معهود مراد در
دینلورسه حسن سبکی قادح اولوب کتب معتبراتده بیمکله
کلامی اعتباردن نازل وعوام الناس میاننده مسجد اوستنده

بولی

بولی تجویز ایتمش دیو شهرهٔ محافل ومنازل اولدی حقا که ملا مرحومك
کلامنی مؤید نقل صریح بولنمادوغی تقدیرجه محراب ومسجدیله مزین
عبادت ایچون معین خانه نك اوستنده بول وتغوط وجماع
مستهجن ومستقبح اولمق ظاهر الامتناع وقبح عقلیسی مجمع علیه
طباع در بو یله محلده بو مقوله تغلیطدن عدم تحاشی غلظت طبع
وفظاظت تعصبدن ناشی اولماغین وزیرك متغافلانه تجهیل
وتشنیعی منصور الدین خواجه نك مسجده توکورمك مغلطه سندن
مطرب وبدیع در بهمه حال مرحومك صلاح حالی مشهور وکرامته
قریب بعض وقایعی مذکوردر بو دفعه دخی رستم پاشا رسم ستمی
افشا ایتدکده متوجه جناب رب الارباب اولوب دستیاری
لاتیأسوا من روح الله ایله قرع باب وقطع پیوند اسباب
ایتمك اوزره ایکن بروسه سلطانیه سی محلوله اولوب معزوله
ویرلیه دیو طرف سلطنتدن امر عالی ایراد اولدی اول عصرده
بونلرله ایکی معزول بولنوب شخص آخرك عدم استحقاقی
متبین وبونلر کمال استهلاله متعین اولماغله بلا طلب نایل
مطلب اولور اول مدرسه ده یدی سنه مقداری مجاهده
وار ریاض وحاشیهٔ مرقومه لی بتمامها بیاض ایدر شرح
مفتاحه حاشیه تعلیق ایتمشدر آنلره دخی ملا مرحوم ایله
مناقشاتی وار در شرح مواقفه تعلیقاتی ورسایل — امام زاده
طرفه نکاتی وار در المولی محمد والد ماجدی جامع محمود پاشاده
امام وزهد وصلاحله نام بر مرد صالح مبارك قدم واربابِ
زهد ونزاهته پیر پیش قدم ایدی اوایل حالنده مناهیدن
ابا وبر موجب الولد الحر یقتدی بالآبا امام زاده لکن
ابدا ایدوب امامه صفت سر حلقهٔ اماثل وداخل عداد
افاضل اولمشیدی الحالة هذه جامعهٔ استعدادی غنت

ونزاهتله مطرز وجریدهٔ پسندیدهٔ استحقاقی حلیٔ وشاح
عصمت ونجابتله مجهز اولوب طریق علمیه سالک وبهرهٔ
عقبات مسالکنا اولدقدنصکره حرکتی کمال پاشازاده افندی
آستانه‌سنه منتهی وحدیقهٔ فضایلندن نایل نوبادهٔ
بهی‌جوشی اولوب اثناء درسده بعض مزایای علمیه‌ده بحث
وجدل باعث انحراف صدر اجل اولوب سنکله نوالی بر
رنکین معقولاتدن کلام اعمی ایله الواندن بحث کبی خلاف
تعبیر حسن
مقتضای مقام در دیوب درجهٔ التفاتی بعد واستاذ
افاضل‌بنیاندن رد ایتمشلردی بعد زمان صدر عالیقدر
قادری افندی حالنه شفقت ایدوب مظهر مکارم واذن ملا ایله
بلا اقراء ملازم ایتمشلردی فقیر جامع الحروف آندر
درس اوقتمدین ملازم قید ایتمک اگرچه شان مولوی‌یه
تعظیمی متضمن لکن حق صاحب الترجمه‌ده عنایت علیه
وحکمت خفیه‌یه ضامن در اگر درس اوقتمه‌لر لازم ماهیت
حکایه
اولان عنادولجاج بر قپویه دخی محتاج ایتمک مقرر ایدی نقل
اولنورکه ملا مرحوم‌له واقع اولان مبحثده لازمهٔ اعوجاج اولان
عنادولجاجدن رجوع ایتمیوب بعد زمان بر مجلسده ملانک
مخدومی ابراهیم چلبی‌یه راست کلدکده بیدکر دخی خطاسنه
اعتراف وسینه‌سن کدورت شبهه‌دن صاف ایتمزمی
دیوب افکار ناپسندی ایله خرسند اولدغن اظهار ایتمشیدی
بیت فلک کج اندیشه دلهای کج ∗ میرود چون کفش کج در پای کج ∗
قرینهٔ حال عنایت صدر عالیشانله زمان قلیلده یکرمی اقچه
ایله کوتاهیه‌ده واجد پاشا مدرسه‌سیله تبجیل اولنوب بعده بش
اقچه ترقی ایله شفا ساز جان علیل اولمشیدی بعده اوتوز ایله
اینه‌کول مدرسه‌سنه نایل بعده قرقله یلدرمخان مدرسه‌سنه

واصل

اسکدارده اولان مهروماه مدرسه‌سی
ابتدا صاحب ترجمه‌یه عنایت

واصل اولوب طقوز یوز قرق اکی تاریخنده ملا جان یرینه
کلیوزه‌ده مصطفی پاشا مدرسی اولمشیدی اللی اوچ خلالنده
خواجه ثانی یرینه اوچ شرفلی ایله شرفیاب اولدی اللی درت تاریخنده
اسکدارده واقع مدرسهٔ جلیلهٔ مهروماه سلطان تمام اولدقده
ابتدا بونلره انعام اولندی اللی بش تاریخنده پرویز افندی یرینه
صحن ثمانیه‌یه خرام ایدوب اللی سکز داخلنده عبدالکریم زاده
یرینه سلطان سلیم قدیم مدرسه‌سنده آرام ایتمشیدی اللی طقوز
سنه‌سنده امیر حسن انکساری یرینه قضاء حلب شهبا ایله
مقتضی المرام اولدی التمش بر تاریخنده عزل اولنوب یرینه دفعهٔ
ثانیه‌ده پرویز افندی نصب اولندی سکسن اقچه وظیفهٔ امثال
ایله سبحه‌شمار ایام ولیال اولمشیدی یتمش ایکی تاریخنده اماسیه
فتواسندن استیلاء ضعف پیری ایله استعفا ایدن سالف
الذکر تاج الدین افندی یرینه یوز اقچه ایله بلدهٔ اماسیه‌ده مدرسهٔ
سلطان بایزید واقف ذات فضایل اشتمالری یرینه الیق واحری
کورلمکین اصحاب توجیه وارباب ترجیح یکزبان قول علیه الفتوی
اولنقده تردد بیمار دنصکره اظهار قبول ومهمسازی طریق
وصول ایتمشیکن مرض مزمنه مبتلا اولوب اخذ شدیدندن فتور
اعصاب عنانکیر عزیمت ذهاب اولمشیدی سنهٔ مزبوره ذی
الحجه‌سنده عجز واعیاسی مقرر اولوب بغدادی زاده احمد چلبی‌یه
میسر اولدی یتمش اوچ ربیع الاولنده اعتدال ربیع حیاتی
خزان رسیدهٔ فنا اولوب سبزه زار زندکانیسی قبل
قضیهٔ اتفاقیه
الاقتطاف افنا ایتمشیدی غرایب اتفاقیه دندر که سلفلری ایله
جنازه‌لری همعنان وسرشک طوفان خیز حسرت جوشان
اولوب تقعیر آیت عیان تجربان مشهود نظر اعیان اولمشیدی
وراء خلیج قسطنطنیه‌ده واقع اوق میدانده اولان زاویه

ساحه سنده واعظ سنان چلبی قربنده دفن اولنوب مولانا یحیی
مسفور افراط صلاح وتقوی ایله مشهور علوم شرعیه ده علم ذاخر
فنون متداوله ده مجموعهٔ هر جنس فاخر زهد ونزاهتی قرین اخلاص
زیّ لباسده مخترع طرز خاص کلام حقده بی ریا لومة لائمدن بی باك
وبی پروا عفت ونزاهتی ما فوق مدلول دلایل ورع مفرطی رتبهٔ
وسوسه یه واصل ایدی بعض ثقاتدن رسیدهٔ نصاب
تحقیق اولمشدر که شیخ الاسلام رکن العلماء الاعلام بحر الحقایق والعلوم
مولانا الفاضل زکریا افندی مرحوم طقوز یوز الکمش سنه سنده واقع
نخجوان سوزنده مدرسه یه ملازمت ایچون رکب سلطانی یه واصل
وطلب شهادیه داخل اولمغله یاران نخجواندن بعض تلامذه سی
نائب اولماغله محکمه یه واروب اشیاء دعواده مشاهده بیورورلرکه
نائب سکوت ایلیوب قفاسنده وضع اولنان قفسدن
امر وتعلیمی متضمن صدا الکور بجه ورقهٔ ملفوفه ایله صور مسائل
القا اولنوب حسب الامر دعوایی فیصل ویریلور بو مقوله عجایب
احوال دغدغه انکیز سؤال اولندقده نائب افندی جواب
ویررکه افندیمز والدی ایله عهد ایلمشدر که مدی العمر کندولردن
لفظا حکمت صادر اولمیه بالکلیه ترك تعاطی امور جادهٔ
عدل وانصافدن دور اولماغین هر کون محل حکومته حاضر
وپس پرده دن احواله ناظر اولوب اثنای دعواده امر شرع
شریفی تعلیم وصور مسئله ایله دقایق حکومتی تفهیم ایدرلر
لکن قطع پیوند ماجرا واعمال شمشیر جاسم العرق حکم لو اقضا
بو حقیر قبضهٔ قضا سنه حواله اولنور حتی که یوم یتقول
القاضی یا لیتنی لم اقض بین تمرتین مضمونی ملاحظه اندرجه
متقلب بین الجمرتین اولان ارباب نظر ورطهٔ قضادن
بو مرتبه احتراز معتبر وقاضیان فی النار وقاض فی الجنة

حکایه

مؤداسنی فکر ایدن ارباب اعتبار غرقه کاه حکومتدن تجانب
وفرار وممکن اولدقجه اختیار کنار ایتمك غیر منصور در محرك
سلسلهٔ حکایه دن بو دخی روایت ایدرلر که طقوز یوز قرق حدودنده
صاحب الترجمه بلید ریحان مدرسی ایکن قره داود افندی بروسه
قاضیسی اولوب برکون مجلسنده امام زاده افندی ذکر اولنوب
حضار مجلسدن بری حق محمد آتانیغا اثنا سنده کیمی کمال زهد
وصلاحله قناعت کیمی ایصال مرتبهٔ کرامت اتدکده ایچلرندن
بری مجاز فرپرداز اطرا اولوب قطب الاقطاب وغوث اعظم
اولماسن ادعا ایلیجك قاضی افندی بو مرتبه یه راضی اولمیوب
حریف لعلقه پیرایه بند خطاب واشراب سرکنجبین جواب
ایچون شربت تعبیر دلپذیری نصیحت آمیز عتاب اولوب
مجنون صالح ومعتوه مفلح اولماز بو قاعده یی بیلجه ضبط ایده
دیرلر الحق مرحومدن قطع نظر ضبط اولنجق قاعده وزمانمزده
قوللانمغه صالح ضابطهٔ بر فائده در لایق بودرکه وصف خلق مهر
التول قلمله یازه مه انور اوستته ما مرحومك آثار علمیه سندن
تفسیر قاضی اوزره حاشیه سی وار در اسلوب بدیع وطرز
غریب اوزره ترتیب ایتمشدر نظم کریمی مداد احمر ایله یازوب
تفسیر قاضی کلماتنی جدول سرخله چیزوب بعده حاشیه سنی
تحریر ایدروی ملا حمله سعدی افندی ایله ردی التزام ایدوب
استخراج تفسیر قاضی ده اختیار مسلك خاص وزعمنجه
ایراد مزایا وخواص ایتمشیدی کافیه ومصابیح وعواملی
زبان مخدومنه تسهیل ایچون ترکی یه ترجمه ایلمشیدی مبتدیلر
سیپاره کبی دربغل وزبان تحصیلده دستور العمل ایدرلر
عربی وفارسی اشعاره قدرتی اشعار وزور سرنجهٔ افکاری اظهار
ایدوب قالب تنگ حوصلهٔ الفاظ جهان جهان معانی عجیبه

حکایه

مجنون صالح ومعتوه مفلح اولماز

آسمان

افراغ وادوات بلاغت اولان صنایع بدیعیه‌لی رتبهٔ جربزه‌یه
ابلاغ ایلیوب تازه طرز غریب ونغز ایتمشدر عفا الله تعالی
عن هفواته وجعل حسناته غالباً علی سیئاته المولی عبید الله
ولایت قرمان داخلنده آقشهر نام بلدهٔ مشهوره‌دن نمایان والف
قامت موزونی اول صحیفهٔ بیضادن عیان اولمشیدی شقایق
نعمانیه‌ده مسطور اولان سعدی چلبی‌نک برادری ومشایخ طریق خلوتیدن
تاج احمد بردعی خدمتلرینک فرزند فرزندی اخری در عزیز مزبور
دیار عجمدن هجرت ایدوب شیخ علاء الدین خلوتیدن تکمیل طریقت
ایتدکدنصکره آقشهرده القاء رحل اقامت ایلمشیدی صاحب الترجمه
تحصیل علوم وتکمیل لوازم منطوق ومفهوم ایلیوب اسحق زاده حسین
چلبیدن ملازم وطریق تدریسه عازم اولمشیدی بحسب المراتب
اخذ مناصب ایدرک اللی آقچه ایله قره حصارده گدکلی احمد پاشا مدرسی
اولمشیدی اول حال اوزره گذارنده اوقات ایکن طقوز یوز یتمش
اوچ سنه‌سنده وفات ایلدی مرحوم مرقوم درة التاج ارباب فهوم
عالم وفاضل کامل وشمایل واصل سستن هرکم پیر مبارک دم ایدی
پدری گبی حسن خطه مالک وخامهٔ مثال وادیٔ کتابته سالک اولوب
کتب نفیسه تحریر ایتمشدر هر بری بر اثر دلپذیر پدر بر برادری دخی
عبد الله افندی در که سعدی افندینک صغیری وعبید الله افندینک
بونلره نسبت دلیل رتبه‌سی معنای تصغیر در کسب سرمایهٔ استعداد
ولوازم طریقی اعداد ایلدکده بعض علمادن ملازم اولنلرکامروا وسالک
مسلک قضا اولوب نشیب وفراز عزل ونصب مناصبده
گاه پست نشین وگاه سرفراز ایکن طقوز یوز یتمش حدودنده سلطان
سلیمان خان ادرنه‌دن قشلامغه نهضت بیوروب ملازمت ایچون
عزیمت ایلدکده اثنای راهده حرامیلر النده شهید وصحرای وجوددن
ناپدید اولدی ٭ بحر زمین آمد وکهسار موج ٭ آه ازین فلک ظالم بسیار موج

عبید الله آقشهری

هر که بر رو میرود ٭ عاقبة الامر فرو میرود ٭
بونلرک خلف صالح دلپسندی مولانا عباس افندی انواع علوم
ومعارف ایله آراسته والوان لطایف وظرایف ایله پیراسته
مسلک لطیفی وادیٔ عباس گبی نزاهت شعار وخامهٔ عباسی نامه‌سی
عنبربار وگهرنثار اولماغین صدر عالی‌قدر حسن بک افندیدن نایل
شرف ملازمت وبعض مناصب علمیه‌ده متصدی خدمت دراست
اولوب دور مدارس وعقد مجالس ایدرک اللی آقچه ایله آقشهرده واقع
حلقه‌لی مدرسه نام بقعهٔ جلیله‌ده حلقه‌جنبان درس وافاده
وسر حلقهٔ تحقیق واجاده اولمشیدی اجلال الشانه علاوهٔ قید تأیید
گوهرین قلادهٔ تقلید ایلرنجه زمان مشغلهٔ علم وعبادت ایله جامه
فرسود جبیدان اولدقدنصکره الف کامل حدودنده بدرود عالم فانی
وشب نخیر صبح زندگانی ایتمشیدی مرحومدن مرقومدن اقران نهال موزون
گبی یادآور فنون هر بری فاضل وکامل تکمیل نفس ایدوب ارذل عمره
واصل فضل وتقوی ایله معروف نزاهت وعفت ایله مألوف
اهل بیت علم وعرفان فرائد قلائد عصر واوان ایدی سلسلهٔ نسبلری
حضرت عباسه پیوسته وعرق طاهرلری نانه‌لرینه بسته در قدس
الله تعالی اسرارهم وزاد بشعاع القدس انوارهم المولی شعیب
شعب نزاهت وعفتدن هویدا وقبیلهٔ اهل قبولدن پیدا اولوب
اوایل حالده تحصیل کمال واشعال نایرهٔ اشتغال ایلدکدنصکره
آهنگ طریق سعادت رفیق وغریق عرب زاده خدمتنده مداومت
درس وتحقیق ایدوب ابو السعود زاده احمد چلبی خانقلی مدرسه‌سنده
معید ولازمهٔ ملازمتله قدراندن مزید ایتمشیدی بعده سالک طریق
قضا اولوب بعض بلاد جلیله‌ده فرمان روای حکم وامضا ایکن
طقوز یوز یتمش اوچ سنه‌سنده انتقال ایلدی مرحوم مزبور فضیلت
علمیه ایله مشهور مرد کامل جبر دریادل نهال طبعی شعوب فضایله مظهر

شعیب افندی

مناصب عالیه یه کلسه صیت اشتهاری عالمگیر اولمق مقرر ایدی ۰
بیت نه بمنصب بود بلندئ مرد ۰ بلکه منصب بود بلند بمرد ۰
المولی سنان الدین یوسف الخطیب خطبهٔ ربات الحجال
محضر قولی
فضائل نفسانیه یه فائز وعلم تجوید وقراءات قرآنیه یی حائز طیب
الحانلر عندلیب خوش نغمهٔ گلستان قرآن وشیرینئ بیان ایله
سوسن آزاده وش رطب اللسان اولان محضر قولی سنان افندی در
محکمهٔ قسطنطینیه خدامندن بر مرد آزاده نک عصا کبی ملک یمینی
ومعتمد رای رزینی ایکن صدف حجر حجره سنده تربیه اولنمش گوهر
ثمینی ایدی مالک معموم الیه اول یوسف داودی نفس فرامنده دست
رس بولدقده اظهار شفقت پدرانه ایله تبنی وغرهٔ صباح الخیر
جبیننده انوار نجابت وسداد دیمنی ایلیوب تعلیم تجوید قرآن
وتفهیم صناعات ادوار والحان ایتمکه بذل مقدور وسعی موفور
ایلمکین آز زمان قلیلده کامل بلبل آشیان محفل اولوب بیت نیم
هر قچن دور اوقیسه محفلده جانانم نیم ۰ استر اولدورک تسلسل بولدغی جام
مضمونی زبانزد استماع اولوردی قرینهٔ حال صیت اشتهاری
غلغله انداز قبهٔ نه طاق وحسن صوتیله مشهور آفاق اولدقده
جامع سلطان سلیم بایزید ولی ده امام وسلطان سلیم جامعی تمام
اولدقده سرمحفل وخاصکی جامعی آچلدقده خطیب اولمشیدی بعده
سلطان سلیم جامعی خطابتنه نقل اولنوب ماه جهانتاب کبی
سیر بروج وخطیب منبرنه قباب کبی طبقات عز وعلایه عروج
ایدرک اکثر جماعات علیهٔ سلاطینه زیور وقدمه برقدمه قدری
بالاتر اولدی طقوز یوز التمش درت ذی الحجه سنده جامع کبیر سلطان
سلیمان خان تمام اولوب ع جامع پادشه یاپلدی تمام ۰
تاریخی ایله زیور ختام بولدقده خطابتی بونلره توجیه اولنوب طاق
گردون رواقی پر صدا وندای بلند صلوا علیه ایله اقامت صلاة فجر

بانگ رائعه ایله صلاة ایتمشیدی طقوز یوز یتمش اوچ رجبنده لسان منطق
البیانی مانند شمشیر خطیب زنگار بستهٔ اجل ومزمار حنجرهٔ خوش
الحانی مثال نای شکسته قضیب وامانده کار وعمل اولوب ردیف
دراز نفس امل عزم قرار ومزمزمهٔ اشتهارن طاق زرنگار پر نقشی
ونگارده یادگار ایلدی مصراع باقی قلان بو قبه ده بر خوش صدا ایمش ۰
سلطان سلیم قربنده واقع قوغاجی دده مسجدی حاصنده مدفوندر
مرحوم مترجم نقشبند پرند نغم خطیب شمشیر زبان مشتی نهاد
ادیب فصاحت عنوان مخارج ضاد علم شریف تجوید وقراءتده
ماهر فن موسیقی وادوارده اداره وتصنیفه قادر بلکه نغمهٔ
دولابیسی ذوقه دائر اولوب انفاس عیسویسی غذاء روح وزمزمهٔ
طرب افزای داودیسی باعث فتوح تلاوتی نی لحن والحانی نغز خطی
مطبوع ومولدده صاحب طرز اخوانیه معاشر شمائل زینت مجالس
ومحافل ایدی هر سنه شهر ربیع الاوله مولد خوان حضرت سلطان انبیا
وبهار فصل ربیع کبی مست پرشوق نوا اولوب یوم واحده ایکی اوچ
مجلسه زیور ویر برنده اعجوبه سنج وسحر آور اولوردی والحاصل
نادرهٔ ادوار وفریدهٔ شهره بند روزگار ایدی المولی علی صحیفهٔ
حافظ علی
رخساری ذو الفقار آسا لکه دار اولماغین حافظ علی دیمکله
اشتهار بولمشیدی تحصیل علم وکمال وعلماء عصردن کسنده اشتغال
ایدوب صاحبی امیر دار الافاده کسنه ان استفاده بعده سلطان مدرسی
اولان معلول امیر افندی یه معید اولدقدنصکره طقوز یوز قرق
ایکی تاریخنده ملازم اولمشیدی اول اثناده قضاة عسکر صنعتی
حکیم زاده حسن جامعی قربنده اولان مدرسهٔ جدیده سن بنا ایلدکده
ابتدا مکرمی اقچه ایله بونلره ویرلدی الحالة هذه طریق تدریسده بیرو
افاضل ورده نورد منازل ایکن سمند عزیمتی چاه العنکبوت عنان اتمنی
معطوف صوب قضا وبعض بلاد جلیله ده منصب حکم وامضا

پیری رئیس

اولمشیدی طقوز یوز یتمش اوچ تاریخنده قونیه ده قاضی ایکن مشغول
حالی منحصر ماضی اولدی مرحوم مزبور علم و حلم و صلاح ایله مشهور حسن
سلوک و عفت ایله معلم استقامت و صلاح ایله سرافراز عالم ایدی
فرائضدن سراجیه شرحنه و هدایه دن کتاب البیوع اوایلنه
تعلیقاتی و آویزهٔ سمع قبول اولمش کلماتی واردر المولی پیر احمد
ابن الشیخ احمد القرمانی مدینهٔ لارنده دن بدیدار و پیری رئیس
دیمکله مشهور دار و دیار اولمشیدی علمای عصردن تحصیل علم و کمال
و تکمیل مراسم استعداد و استکمال ایدوب نهنگ دریای
شجاعت پلنگ صحرای صلابت خیر الدین پاشایه معلم و اول
صاحبقران مغرب زمینه مصاحب و منادم اولمغین لقب مزبور
ایله مشهور ایدی پاشای مرقوم قپودان دریای روم ایکن جزیرهٔ
مدللی ده بنا ایلدوکی مدرسه یی بونلره تعیین ایدوب عرض موجبنجه
طرف سلطنتدن تمکین اولنمشیدی دستیاری ترقیات ایله واصل
رتبهٔ ثلاثین اولوب طقوز یوز التمش حدودنده پاشای مزبورک
بشکطاشده اولان مدرسه سی تمام اولدقده ابتدا بونلره انعام اولندی
التمش اوچ تاریخنده عزل اولنوب مدرسهٔ مزبوره اخی زاده محمد افندی یه
توجیه اولندی التمش بر شوالنده شرط واقف موجبی ایله خلفی بونلره
اعاده اولندی التمش سکز ربیع الاخرنده وحیی زاده محلولندن
بروسه ده مناستر مدرسه سنه تحریک اولندی یتمش بر صفرنده
یوز اللی اقچه ایله غلطه قضاسی ایله تبجیل بعده خواص قسطنطنیه قضاسنه
تبدیل اولنمشیدی بلدهٔ مزبوره ده متصدی امر قضا ایکن طقوز یوز
یتمش اوچ سنه سنده عازم عالم بقا اولدی حضرت ابو ایوب قربنده
مدفوندر مرحوم مرقوم آشنای دریای علوم پیر روشن ضمیر
اهل کمال رئیس ارباب استعداد و استکمال مستقیم و صالح
سعادتمند منقطع ایدی و قاییه لی ترکی نظم ایتمشدر بعض رسایل

حنفی افندی

عشرتی چلبی

تحریر ایدوب تحقیق مسایل ایتمشدر رحمة الله علیه المولی حنفی بکیجه
وارداردن بدیدار اولمشدر تحصیل فضایل علمیه یه بذل اجتهاد و اعداد
ملکهٔ استعداد ایلیوب مرحبا افندیدن دستبوس و بزم کرم اکرم
مذاکره ده ادارهٔ کؤوس ایلدکدنصکره طقوز یوز اللی بر سنه سنده ملازمی
انتقال ایلیوب فؤاددن متقاعد جوی زاده افندی یه اتصال ایتمشیدی
خدمت علیه لرندن ملازم و طریق تدریسه عازم اولوب بعض مدارسده
فرش سجادهٔ افاده و انبای حق تحقیق و اجاده ایدرک قرق اقچه ایله
قلبه ده شهاب الدین پاشا مدرسه سنه واصل بعده اللی اقچه ایله توز
سرایده واقع خسرو بک مدرسه سنه نایل اولوب مانعان بالافتا و مشکل
کشای ارباب استفتا اولمشیدی طقوز یوز یتمش اوچ سنه سنده
ارتحال و جوار قدسه انتقال ایلدی مولانای مزبور انواع فضایل ایله مشهور
ملهٔ حنفیه نک مفتی مشکل کشاسی حکمت علمیه و عملیه نک علامهٔ بی بدواکی
ذکاء مفرط و نقاء قریحه ایله معروف دقت انظار و سلامت افکار
ایله موصوف ایدی المولی مصطفی بن حسن بن عبد الله عشرتکاه
ظرفای استنبول اولان روم ایلی حصارندن ظهور ایدوب عشرتی
مخلصی ایله شهرت شعار و علم و معارف ایله سرمایه بند اشتهار ایدی
طریق سعادت رفیق علمده قطع نشیب و فراز و بعض صدوردن
ملازمت شرفی احراز ایلیوب حاشیهٔ تجرید مفتاح مدارسنده منازل
پیما و قوالب الفاظلن متصدی تجرید روح معنی اولوب طقوز یوز التمش
سنه سنده سالک مسلک قضا و ادرنه قربنده محمود پاشا حکومتنده
فرمانروای حکم و امضا اولمشیدی اول اثناده پادشاه کشورستان
نخجوان سفرینه روان اولوب شهزاده سلطان بایزید ادرنه محافظه سنه
مأمور اولدقده شعر و انشا ایله شهزادهٔ عالیجنابه انتساب ایلیوب موکب
سلطانی قفولندن صکره اول نورس نهال باغ اجلال اختر سعادتی
اولان لوای کوتاهیه یه سایه افکن اقبال اولمالغله مولانا عشرتی یی دخی

ملازمت رکاب عالی یه مناسب کوتاهیه یه قریب منصب سفاهت
ایلیدکلرنده اسکی شهر قضاسی عنایت اولندی اول دیارده قاضی ایکن
تحت حکمنده واقع بطال غازی زاویه سی قلندران بطالت اندیشه دن
تخلیه و جواهر زواهر علم و صلاح ایله تحلیه اولنمق عنوان مدرسه اولمسن
عرض ایلدکده مسئولی قبوله قرین و دار التعلیم علم و دین اولدی اول
مدرسه الی یومنا مصطبهٔ اهل تقوی و مأوای اهل درس و فتوی در •
الحالة هذه مولانای مزبورک هر مرادی حصوله موصول اولوب ساغر
عشرت تکدرهٔ آمالی شراب مروق امیدیله مالامال و مالی ایکن مصراع
وای نعیم لا یکدره الدهر • طقوز یوز آلتمش آلتی تاریخنده شهزادهٔ
برکشته روزکار برادر جلیبی سلطان سلیم ایله جنک و پیکار ایدوب
بو وضع منکر خلاف رضای پدر اولماغین توابع بیطالع بیم قهر
سلطانی ایله حیاتدن مایوس مقتول و مخذول و محبوس اولدقده
بونلر دخی پنجهٔ زمان کرفتار غل زل و فرسودهٔ هاون هوان اولوب
مدرسه سی اللی اقچه ایله آقا زیلی سنان چلبی یه ویرلدی بعد زمان
مظهر عفو و عاطفت پادشاهی و عنایت بی غایتله مباهی اولماغن
روم ایلنده ایبراجه قضاسی احسان اولندی طقوز یوز یتمش درت
محرمنده سبزه زار حیاتی سموم زده و عشرتسرای خانه سی ماتمکده اولدی
مولانای مزبور مجموعهٔ فضل موفور شعر و انشاده ماهر معارف جزئیه ده
کلیتی ظاهر جمیع اهل علم و همت عرایس تذکرة الشعراده بو غزل
مسطوردر •

صنمه عشق اهلنی بونکله ایلدیلر • هجره صبر ایده میوب کوکه فغان ایلدیلر
صوریه کور سلیم ابیور رقیبک یوزینی • بند ایلر مجلسم بوینه قرار ایلدیلر
ترک اسعب تاج و قباسی پاره لیوب شخنه • خلعت عارینی کیمکله عار ایلدیلر
کورتب آیتی بو مملکت فتنه دن • دارد لر عالم باقیده قرار ایلدیلر
انقسیلوزه یا توب اهل قبوراتی حضور • غم و محنت برلی عشرتی زار ایلدیلر

المولی سعدی بن محمود ولایت اناطولیده قلعهٔ جکر نام بلدهٔ معموره

کورد سعدی

ظهور ایتمشدر پدری مولانا بدر الدین محمود سیرک محیی الدین ایله دیار عجمده
اشتغال بعده قوچ حصاری سیدی چلبی خدمتلرنده ایدی اجتهاد بلیغ
تحصیل کمال ایلیوب ثمانیه اعادهٔ سنشکان ملازم و طریق قضاییه
عازم اولمشیدی اول حال اوزره ایکن طقوز یوز قرق حدودنده
ارتحال ایلدی صاحب الترجمه جد مادریسی اولان عزیز شامی
الشیخ شامی حجرنده تربیت یافته و شعاع صلاح و عفت جبین
حالنده تافته اولوب اوان تحصیلده بحر الافکار صاحبی ملا محمدن
ترتیب مقدمات و تحصیل مهمات ایلمشیدی بعده صحن مدرسی ایکن
صاحبلی امیر افندی یه انتساب و فضائل جلیله دن احراز نصاب
ایلیوب ملای مرقومه حلب و شامده نائب منتب اولمشیدی بعد الانفصال
شیخ الاسلام ابو السعود افندی آستانه سنه استناد و طقوز
یوز آلتمش اوچ سنه سنده فتوی لرینی انتقال ملازمتلره دراغوش محبوبه
مراد ایلدی بعده یکرمی اقچه ایله ادرنه ده حسامیه مدرسی بعده یکرمی
بش اقچه ایله سراجیه مدرسی اولوب طقوز یوز یتمش درت محرمنده
جوار رحمته انتقال ایلدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور
فضائل کثیره ایله بهره مند خصائل جلیله دن بهره مند مغدور روزکار
زور روزکار کشتهٔ غدارهٔ دهر غدار ایدی المولی محمد آرامکاه جنت
مولانا اولان مدینهٔ قونیه دن هویدا و اختر وجودی اول برج
اولیادن پیدا اولمشیدی پدری اخی اوران کوچکلر بنک پیری
و صنعت دباغتک مرد خبیری اولماغین اخی زاده دیمکله مشهور
و برادر مهتری احمد افندی ایله معا حرکت ایتمکین اخوین لقبی ایله
مذکور ایدی تحصیل مرتبهٔ استعداد و سرمایهٔ طریق علمی اعداد ایچون
دور مجالس افاده و مراعات طور تخمین و اجاده ایدرک اسرافیل زاده
فخر الدین افندی آستانه سنه انتساب و ملازمت خدمت علیه لری
شرفن اکتساب ایدوب ابتدا یکرمی اقچه ایله قونیه ده نعلیچی مدرسی

اولمشیدی اول اثناده برادرلری وزیر اعظم اولوب قتل اولنان
احمد پاشایه تعلم دبونلر اول واسطه ایله مصاحب و ندیم اولوب
شجاع همت وزیر عالیقدر ترقی ایله هلال اقبالن بدر ایلیوب اوتوز
اقچه ایله دفعهٔ ادرنه ده طاشلق مدرسه سنه واصل بعده اولی اقچه ترقی
ایله دبیتهٔ اربعینه نایل اولدی قرینهٔ حال وزیر کبیر رستم پاشا
استانه سنه ملازمت و ذره و آفتاب کبی تحصیل مناسب ابدوب
طقوز یوز اللی التی تاریخنده بالیدرزاده یرینه ادرنه ده حلبیه خارجنه
خارج اولدی اللی سکز خلالنده معمار زاده یرینه خاصکی پایه سنه
پای همت قودی التمش تکمیلنده مولانای مزبور یرینه واصل صحن
ثمانی و کوکبهٔ اقبالی شعرای جهانی ایلکه بدایی اولدی التمش ایکی اثناسنده
بالیدرزاده یرینه ادرنه بایزیدیه سنده مسند افروز افاده و مسئله
آموز افاضل ساده اولوب اول اثناده رستم پاشانک عرض محبت
والتفاتی عارضهٔ نفاق ارباب شقاق ایله زائل و مقتضای اهم
و عنایاتی مؤدای غرض و تعصبه متبدل نیجه ییللر افتادهٔ کنج نسیان
و سیم غزل و حرمان ایله هراسان اولوب بالاخره وزیر مزبور ترک جهان
پرشر و شور ایلدکده دغدغهٔ مکر و خوف مکاره دن خلاص و صدر جلیل
علی پاشادن حصه دار المخلص اولمشیدی طقوز یوز یتمش صفرنده
نجم طالعی مقارنهٔ سعود و آهنک قاطر مقنطرهٔ صعود ایلیوب
کامی افندی یرینه مدارس سلیمانیه دن یرینه کوکبه بخش و کوکب
اقبالی آفتاب درخش اولمشیدی اول قبهٔ عالی صیت و صدای
علم و کمال ایله دالی و مجمع اماثل و اهالی اولوب طقوز یوز یتمش درت
محرمنده عشرتخانه سی ماتمکدهٔ ملال و خزان کثیر الاحزان قبیله بلبل
بر غلغل زبانی لال اولوب دمستهٔ حیرت وصال و سایه نشین
رحمت ذو الجلال اولدی مدرسهٔ محلوله لبستوی محمود افندی یه احسان
اولنوب محمود العاقبه اولدوغنه نشان اولمشیدی علای مومی الیه

صحبت سجال المغفرة علیه عالم و فاضل مربی قوابل بشوش و خلوق
صدیق و صدوق تمام اعاده حقوق صحبته فریفته ایصال خیر و احسانه
شیفته اوضاع و اطواری مسلم ملک نهاد و فرشته خصال
آدم ایدی نقل اولنور که قوابل روزکارده کمال اقبال و افاضل طلبه یه
احسان و افضال ادوب اوله غین صحن مدرسی ایکن اول درت
شاعر دانشمندی جمع ایتمشیدی که هر بری مجمع البحرین علم و عرفان
و مورد النهرین فضل و بیان ایدی مثلا خواجهٔ سلطان مراد سعد الدین
افندی و سلطان الشعرا باقی افندی و پدر جامع الحروف خمرزاده
خسرو چلبی و قضاهٔ ستوده صفاتدن ترجمهٔ شقایق صاحبی ادرنه لی
مجدی چلبی و قرمانی محیی چلبی و اسکوبی والی چلبی کبی افاضل
حجرات مدرسه ده نهان و قباب کردون جنابی کنوز علم و عرفان
ایله دخمهٔ جمشیددن نشان ایدی باقی افندی سنبل قصیده سن
بونلره اهدا ایدوب بوکونه زمزمه سنج ثنا اولمشیدی
فاضل دهر محمد چلبی کم افلاک • باغ فضلنده طقوز دانه لی بر سنبل
ذکر اولنان افاضلک اکثری ابو السعود افندیدن بر مراد اولوب مرحوم
والد سلیمانیه تشریفندن و اسکوبی والی چلبی سلطان بایزید اعاده سندن
ملازم اولمشلر در روح الله تعالی ارواحهم • **محمد بك**
ترجمه سی سبق ایدن اکرمی عبدی افندینک شاخ شجرهٔ وجودی
و نهال حدیقهٔ ذات مسعودی در طقوز یوز یکرمی تاریخنده کوشهٔ شهرستان
وجوده واصل و خیابان عالم شهوده داخل اولوب اجتناء ثمرات فضائله
مداوم و اقتناء نوبادهٔ علم و عرفانه مواظب و ملازم اولماغله علمای عصردن
ابهم زاده افندی خدمتنده اشتغال بعده پرویز افندی آستانه سنه
اتصال ایلیوب اسحق افندینک مجالس علمیه سنده ادارهٔ کوس
تحقیق بعده شیخ الاسلام سعدی افندینک جام لطافت انسجام
افاده سندن تناول رحیق تحقیق ایدوب الحالة هذه برادر مهتری

وصياغت كرجوهری اولوب ایا صوفیه متولیسی ایکن مانهمه
عمری تمام و غرهٔ غراء وجودی متواری غمام حمام اولان علی افندینك
سوقی ایله طریقتی تحویل ایلیوب طقوز یوز قرق اوچ سنه‌سنده
اون اقچه وظیفه ایله کتاب دیوانی زمره‌سنه التحاق ایلدی اللی طقوز
خلالنده وزیر ثانی محمد پاشا همتی ایله رئیس الکتاب اولمشیدی
التمش بر سنه‌سنده دیار بکر دفترداری اولدی که عرب و عجم دیدکلری قلم‌در
بعده شق ثانی‌یه نقل اولنوب التمش درت تاریخنده جلال زاده مصطفی
بك یرینه موقع دیوان همایون و منشور جاهی توقیع قبوله مقرون
اولمشیدی التمش التی صفرنده سر دفتر دفترداران و مستوفئ عطارد فر
اولدی الحالة هذه وزیر کبیر رستم پاشا التفاتی ایله قدری عالی و مرجع
اشغال و اعالی اولوب کمال سداد و استقامتله غلغل انداز اشتهار
و جمیع امور دیوانیه‌ده مؤتمن و مستشار ایدی طقوز یوز التمش سکز
اواخرنده علی پاشا وزیر اعظم اولوب خلعت التفات رستمی دوش
اعتبارندن دور و نظر عاطفت صدر جلی که همخاصیت عین علی‌در
صفحات حالندن مهجور اولماغین تحاملی امور دیوانیه‌دن تباعد
و اختیار سکون و تقاعد ایلیوب رکاب همایونه فراغ عرض ایلدکده
ترخاله سنجاغی عنایت اولندی برقچ کون اظهار قبول ایدوب
بعده استغنا و تعفف و طلب رزق بی تکلف ایچون تمکین ایلمش
طقوز شعبانده وظیفه امثال الله نائل آمال اولدی طقوز یوز یتمیش
تمامنده خلفی رمضان زاده یرینه منصب طغرا‌یه اعاده اولنوب
التکرار احسن ٩٧٠ تاریخ واقع اولدی بو دفعه لوای عز و شوکتی والا
و غرهٔ غراء دولتی اعلادن اعلا اولوب محمد پاشا وزارتنده کلامی
معمول علیه امور دین و دول و کارنامهٔ دولت و دستور العمل اولمشیدی
طقوز یوز یتمش درت صفرنده سلطان سلیمان خان ایله قلعهٔ سکتوار
محاصره‌سنده ایکن مرض زحیردن تهی ساز قلعهٔ بدن و تفرقه انداز

60

میانهٔ جان و تن اولوب قلعهٔ بچوی دلجوی‌ده واقع قاسم پاشا
جامعی حظیره‌سنده مدفون‌در یرینه سابقا نیجه زمان خامه کردان طغرای
عالیشان اولوب بالفعل متفرقه باشیلغی خدمتنده اولان جلال
زاده مصطفی بك موقع دیوان همایون اولدی مرحوم مرقوم غوطه‌زن
دریای علوم کثرت احاطه‌ده بحر محیط کبی یکانه قوّهٔ حافظه‌سی درج فراید
زمانه علم و فضیلتده علم استقامتده مسلم عالم اشغال مستت
البال ایله اشتغاللری محیّر افهام دغدغهٔ امور دنیویه خلالنده افکار
صائبه‌سی محض الهام ایدی درر و غرر امثالی کتب مبسوطه‌یی تحریر و تصحیح
و مباحث غامضه‌یی تنویر و تلویح ایدوب زیارته کلن علمایه علی وجه
الامتحان تمییز جیاد حلبهٔ رهان معتادلری ایدی عفت و استغنا مشربی
بر مرتبه‌ده ایدی که الف قامتلری زیور دیوان سلطانی اولدقده
عموما ارباب قلم دال دوانی کبی پیشنده سر فرو و غبار مساحب
ذیل نزاهتلرن خامه مثال غالیهٔ رو قلورلردی عماد الملك سلطانی
معتمد علیه دور سلیمانی منظور پادشاه جهان عین الاعیان
و ناظر دیوان عالیشان ایدی آناطولی حصارنده واقع باغچه‌ده
حکایه
همجوار اولان قاف زاده فیض الله افندی نقل ایدرلردی که باش
دفتردار اولوب باغچه‌یه کلدکده والدلری احمد افندی ایله تهنیته
وارمشلر خلال مکالمه‌ده منصب سابقلری نشانجیلق ایله دفترداراق
منصبنك جهات مرجحاتی ذکر اولنوب حکمتی لقمان ندن سؤالن غایت
انتکارنده جواب ویروب دفتردارلنك عوایدی اضعاف اضعاف
و مناسبتلری جبل طور و کوه قاف‌در محصول معیّنی وافر خارجی
خود بحر اخضر اولماغین هر سنه مصرف طعام و لباسدن غیری
ایکی یوك اقچه حاصل اولمق قابل و دریای بی کران نعمت سلطانیه
مانند سحاب وابل الك صوق صویه صوقدین واصل‌در لکن دغدغهٔ
تحصیل و توزیع اموال جامع اسباب پریشانی و مونع بال اولوب

ث نجیلر معنیٔ مشکل کشای قوانین عثمانی و توقیع رفیع کبی مسند افروز
کامرانی اولمغین دلبستهٔ تکمیل عرض اولان ارباب قبول پاینده
رجحانی واضح و علما منصبی اولمش طبع استغنا پسنده وجه ترجیح در
ویمشکدر بااین همه برکت صلاح و عفتله خیرات جلیلهیه موفق
واوقاف کثیره ایله فائز رضای حق اولمشلردر آثار خیرلرندن
استنبولده التی مرمر محلهسنده مدرسهسی واردر حالا اللیلی اقچه
ایله دار التعلیم علماء ابرار ونشانگاه خدنگ افکاردر مدرسه
قربنده مسجدی وبکرلرینک صلهسی اولان قضاء مدرنی اعمالندن
چیبر نام قریهده جامع شریفی ومکتبی واردر استنبولده عاشق پاشا
محلهسنده خانهسی اولمغین تربه جوارنده اولان جامع شریف
سابقا زمرهٔ طواشیدن حسین اغا نام اهل خیرک بناسی اولوب
مسجد ایکن بونلر همتی ایله جامع اولمشدر بونلردن ماعدا اجزاء شریفه
تعیین المیوب نقود ومستغلات وقف ایتمشدر الآن ادراراتی
جاری و چشمهٔ خیراتی غبار نقیصهدن عاری در • شکر الله سعیه الموفور •
وعلی تربه بالنور • حین وفاتنده بش نفر اولاد ذکوری وایکی
دختری قالوب اکثری بلا خلف عرضهٔ تلف اولوب مخدوم
اولی احمد بیک معارف جزئیهده ماهر منشی روشن [illegible] اولمغین
درگاه عالی متفرقهلغی ایله کاتب دیوان اولمشیدی بیک ایکی
سنهسنده ناتوان جنکنده شهید اولمشدر حسن چلبی مرحوم
تذکرة الشعراده ذکر ایتمشدر حالا احفادی منسلک سلک علمادر
دختریکی بر فضلاء قضاتدن بالی زاده ابراهیم افندی نکاحنده
اولوب حالا عرق نسبی منقطع در بری بو حقیرک والدهسیدر
روح الله ارواحهم اجمعین • صنف المشایخ
والواعظین الذین انتقلوا الی رحمة الله تعالی فی خلال هذه الدولة
العلیة دیده دوز صحایف آثار وعبر اولان ارباب نظره

خفی دکلدر که سلسلهٔ علیهٔ مشایخ کرام بحسب المشارب برقاچ شعبهیه
منشعب اولوب • اولا ذکر جهری واخفا حسبیله نقشبندیه وجلوتیه
منقسم وخلوتیه طریقی اندن جدا اولوب برقاچ صنفه منقسم اولمشدر • شعر
عباراتنا شتی وحسنک واحد • وکل الی ذاک الجمال یشیر •
الحالة هذه دیار جنت شعار روم که وجهة الاقبال قروم • ومطلع الانوار
مطلوب ومردم در • همت پادشاهان دیندار ورغبت خیرخواهان
اخلاص شعار ایله خوانق وصوامع وزوایا ومجامع بنا اولنوب هر بقعه
مخصوص خیرات جلیلهٔ وهر طایفهیه شرطیله مخصوص مبرات جزئیله •
ابدا قلنمشدر • اول جملهدن زاویهلر زاویهٔ تشنه لبان توحید •
وتکیهگاهلرده ساکن اولان محروران آتش محبت رطب اللسان
تنزیه وتمجید اولوب سرچشمهٔ زلال عشق الهی کثیر الموارد • وآبشخور
فیض نامتناهی مزدحم صادر ووارد • اولمغین استکمال اوزره
اولان ارباب حال حلقهٔ ادوار کبی میان بستهٔ دور اصول
اولدقجه نغمهٔ دولابیسی دوائر افلاکه غلغل انداز • وهر دایرهده اولان
گروه رجال طریقت حقدن آرزوی وصول ایتدکجه نوای پست وبالای
آه وانینی ایله زمزمهساز اولمقدن خالی دکلدر • نظم

هر بری چرخ وار ازرق پوش • کهکشان کبی طیلسان بردوش •
لالهوش دللری سراسر داغ • روشنیلن یقرکمیبی چراغ •
گلشنیلرده تاجلر گل گل • حلقهلر صانکه حلقهٔ سنبل •
اهل وجد او حلقهٔ زلف نگار • دیدهٔ منکر ینه حلقهٔ مار •
جمع ایدر اول بخیه پریشانی • اولور صان خاتم سلیمانی •
حلقهلر حلقهٔ سپهر مثال • هر بری ساق عرشه بر خلخال •
خوش ایدرلر اصولله دوران • چرخ اولمش اودوره سرگردان •
چرخه ایرمش فغانله شیون • زهره ایتمز نوا بو دایرهدن •

فقیر جامع الحروف که بو زمرهنک متعینلرینی علمای الحاق ومناقب

جلیله‌لرین بو مجلّه‌ده اولان اجلّه‌یه الصاق ایله شقایق نعمانیه
صاحبنه اقتدا و ذکر صالحین ایله استنزال رحمته اهتدا ایتمشدر
اول غرفهٔ سنیه‌دن اواخر دولت سلیمانیه وفاتنک مناقب
جلیله‌لرن تحریر و تفصیل اثناسنده هر برینک تبر خالص العیار
استعدادی قنغی آتشدان محبتک بوتهٔ مجاهده‌سنده
مسبوک و نه مقوله سلطانک سکهٔ کسوت مخصوصه‌سی ایله مسکوک
اولدوغنی بیان ائمهٔ فن تاریخ یانینده ضرب لازب اهم و دین واجب
الاداء التزام ما لا یلزم اولوب سلسلهٔ طریقتلرینی تفصیل و تفهیم
بیان موضوع کلی واجب التقدیم اولماغین اول حدیث مسلسلک
تحریرینه مباشرت و اول سبحهٔ گوهر نظام بی بدلک امامه وار حضرت
امامه وارنجه کیفیت اتصالی تقریرینه مبادرت قلندی **بس انکاه**

معلوم اولا که الطرق الی الله تعالی بعدد انفاس الخلایق مضمونی
اوزره راه وصول حضرت خالق بی حد و عد واولیسی مشربان طریق
حق دایرهٔ تعریف و توصیفدن اوسع و ابعددر لکن مشهورلری
نقشبندیه و خلوتیه و بیرامیه و زینیه و مولویه در بونلردن ماعدا
گلشنی و بکتاشی و نعمة اللهی و نوربخشی و اویسی و قادری و رفاعی
و سعدی و ادهمی و جدیدی و بکری در جمله‌نک سلسله‌سنه اشارت
لازم گلوب نقشبندیه ایله ابتدا اولندی **نظم**

نقشبندیه عجب قافله سالارانند • که چو پرگار درین دایره سرگردانند
همه گرد آمده در مرکز یک دایره اند • همه واقف شده از گردش یک پرگارند

اول سلسلهٔ علیه‌نک سرحلقهٔ عاشقانی خواجه بهاء الدین نقشبند
حضرتلریدر که طرح انداز نسیج تازه طرز دلپسند و نقشبند نقش
مطبوع بی مانند در ولادت با سعادتلری بخارا اعمالندن قصر عارفان
نام قریهٔ معموره‌ده یدی یوز سکز محرّمنده واقع اولمشدر سررشتهٔ
طریقتی خواجه عبد الخالق غجدوانی حضرتلرینه پیوسته در ظاهرا امیر

خواجه بهاء الدین نقشبند

کلالدن کلاله وارد اولوب عالم باطنده بالذات روحانیت خواجه‌دن
فیض تربیت بولوب **نظم** بجان خواجه و عهد قدیم و مهر درست •
که مونس دم صبحم دعای دولت تست • مضمونی ورد زبان حالی
اولمشیدی اول باعثدر که طریق عزیزده خواجه بهاء الدینه وارنجه
نقشبندیه و عبد الخالق غجدوانی‌یه منتهی اولنجه خواجگان دیرلر
رشحات حسین واعظک ماء الحیوة عباراتندن مترشح اولان
اوزره امیر سید کلاله گلنجه بو سلسلهٔ علیه‌ده اهلال ذکر خدا
مانند صلصلهٔ سلسله ظاهر و پیدا اولوب **بیت**

فاش میگویم و از گفتهٔ خود دلشادم • بندهٔ عشقم و از هر دو جهان آزادم •

مضمونی هویدا اولماغین علانیه خوانان دیمکله مسمّی اولمشلردی
خواجه بهاء الدین نقشبند قدس سره العزیز خواجه عبد الخالق
غجدوانی طرفندن عمل عزیمت و ذکر خفی ایله واقعه‌ده مأمور و مرآت
قلب آگاهنه بو رسمله فائض النور اولمشیدی مرویدر که حضرت
خواجه جناب امیر سید کلال خدمتلرینه دایما ملازمت و استفاضهٔ
عنایت اوزره اولوب احباب ایله حلقه بستهٔ ذکر اولسه‌لر
خواجه اول دایرهٔ دلگیردن وشاهباز بلند پروازی اول حلقهٔ
دامدن رمان اولوب اختلاس لحظات حین غنایتله خرسند
و نهانی لمعات اشراق درونی ایله بهره‌مند اولوردی یدی یوز
طقسان بر ربیع الاولنک یوم ثالثی اثنین گونی نقش هیکلی
عالم صورتدن ناپیدا و خاکریز دست فنا ایله رسم قباب تربه
و خانقاهی هویدا اولوب کعبهٔ العشاق آفاق و بیت مشهور
کتابهٔ طاق و رواق اولمشیدی **نظم** کعبة العشاق باشد این مقام •
هر که ناقص آید اینجا شد تمام • اول سلسلهٔ علیه انوارینک
دار الملک روحه باعث انتساب روا شتهاری و مطلع الانوار
آثاری شیخ عبد الله الهی افندی در نسخهٔ زمان ترک جامعی جوارنده

عبد الله الهی

ساکن اولوب مخزن اسرار الهی و مظهر فیض نامتناهی اولمشیدی بعده
واردارلیجه سنه نقل ایدوب امیر بخاری خدمتلرل جانشین و مسند
افروز عزت و تمکین اولمشیدی محمیهٔ قسطنطینیه‌ده جامع شریف و خانقاه
و ادرنه قپوسی خارجنده تکیه و زیارتگاه بنا ایلیوب محط رحال و ملجاء
و ملاذ ارباب حال اولمشدر ۞ طبطلو ایچی خانقاهیلر ۞ حتی ذکر ایدیلجک امیر
بروسه‌ده آسوده اولان امیر سلطانک عم زاده‌سیدر ۞ انلر نوربخشی طریقته
رخش همت سوروب بونلر کارگاه نقشبندیه‌دن نقش مراد گورمشلردر ۞
طقوز یوز یکرمی ایکی تاریخنده انتقال ایدوب زاویهٔ معروفه ساحه‌سنده
مدفونلردر الشیء بالشیء یذکر هر سلسله‌ده منصب خلافته واصل اولنلر
علی الترتیب ذکر اولندی ۞

السلسلة العلیة النقشبندیة

حضرت رسول اکرم صلی الله علیه و سلم حضرت علی کرم الله وجهه حضرت
امام حسین رضی الله عنه امام زین العابدین رضی الله عنه امام محمد باقر
رضی الله عنه امام جعفر صادق رضی الله عنه شیخ بایزید بسطامی
قدس سره نقل صحیح ایله ثابتدر که بایزید بسطامی حضرتلری امام
جعفر صادق انتقالندن صکره وجوده گلمشیکن نسبت ارادتلری باطن
جهتندن اولوب روحانیتلرندن تربیت بولمشدر امام جعفر صادقک
بر نسبتلری دخی قاسم بن محمد بن ابوبکر الصدیق رضی الله عنه
جنابلرینه‌در که فقهاء سبعه‌دندر انلر ارادت باطن جهتندن
سلمان فارسی حضرتلرندن اخذ ایتمشدر سلمان فارسی شرف صحبت
حضرت رسالت پناه صلی علیه الاله ایله مشرف اولدوغندن ماعدا
حضرت صدیق اکرم خلیفهٔ اقدم جنابلرندن فیض تربیت بولوب
انلر غار پرانوارده همصحبت سلطان انبیا اولدقده ذکر خفیی
جالساً علی الفخذین المبارکین غامض العینین المتبرکین وجهه تغیب
اوزره تلقی ایلمشدر شیخ ابوالحسن خرقانی بایزید بسطامی
انتقالندن صکره دنیایه گلمشیکن روحانیت بایزید ایله مربیدر

شیخ

شیخ ابوالقاسم گرگانی بونلرک دخی ایکی نسبتی واردر بریسی گرگانی
اوزره ابوالحسن خرقانی خدمتلرینه وابسته‌در بری دخی شیخ
ابوعثمان مغربی‌یه انلر ابوعلی رودباری‌یه انلر جنید بغدادی‌یه
انلر سری سقطی‌یه انلر معروف کرخی‌یه منتسبدر معروف کرخی
دخی ایکی نسبت صاحبیدر بری داود طائی‌یه انلر حبیب عجمی‌یه
انلر حسن بصری‌یه انلر امیر المؤمنین حضرت علی کرم الله وجهه جنابلرینه
منتسبدر معروف کرخی حضرتلرینک بر نسبتی دخی علی رضا خدمتلرینه
انلر امام موسی کاظمه انلر جعفر صادقه منتسبدر الی آخر السلسلة
شیخ ابوالقاسم گرگانینک مربیسی خواجه علی فارمدی قدس سره‌در
انلرک خلیفه‌سی خواجه یوسف همدانیدر انلرک خلیفه‌سی سر حلقهٔ خواجگان
عبدالخالق غجدوانی خدمتلریدر بعده خواجه عارف ریوگری
بعده خواجه محمود انجیر فغنوی بعده خواجه علی رامتینی بعده
خواجه محمد بابا سماسی بعده امیر سید کلال بعده خواجه بهاء الدین
نقشبند بعده خواجه علاء الدین العطار بعده نظام الدین خاموش
بعده سعد الدین الکاشغری بعده عبید الله سمرقندی بعده شیخ
عبدالله الالهی بعده سید احمد البخاری بعده شیخ محمود چلبی
داماد عزیز بعده شیخ عبداللطیف داماد محمود چلبی قدس الله اسرارهم

سلسلهٔ مشایخ خلوتیه قدست اسرارهم

حضرت رسول اکرم صلی الله تعالی علیه و سلم حضرت علی کرم الله وجهه
حسن بصری رضی الله عنه حبیب عجمی داود طائی معروف کرخی
سری سقطی جنید بغدادی ممشاد دینوری احمد اسود دینوری
القاضی وجیه الدین عمر البکری ابوالنجیب سهروردی اکثر اهل تصوف
یانده ابوالنجیب سهروردی احمد غزالیدن اخذ ایدوب شهاب الدین
سهروردی ورد و زبان مصری بونلردن اخذ ایتمشدر طریقهٔ زینیه که
زین الدین الخوافی حضرتلرینه منسوبدر بوراده منشعب اولور

بعده قطب الدين ابهری ركن الدين محمد السجاسی شهاب الدين محمد تبريزی
طريقهٔ مولويه خلوتيه و بيراميه ايله بوره ده مجتمعلردر بعده خلوتيه
شعبه سندن جمال الدين تبريزی ابراهيم زاهد كيلانی بيراميه بوره دن
منشعب اولور بعده سعيد الدين الفرغانی اخی محمد الخلوتی عمر الخلوتی
اخی مرم الخلوتی حاجی عز الدين الخلوتی پير صدر الدين الخلوتی سيد
يحيای شروانی طريق گلشنی بوره دن منشعبدر سيد يحيی الخلوتينك
درت خليفه سی واردر ١ پير محمد آذربجانی ٢ دده عمر روشنی ٣ علاء الدين
الرومی الخلوتی ۴ شيخ حبيب قرمانی ٥ پير محمد ارزنجانی نك خليفه سی
چلبی افندی دركه جمال الدين آقسرايی دينلسلندر ابتدا اماسيه ده
ساكن اولوب بعده استنبولده مصطفی پاشا زاويه سی انلر ايچون
بنا اولنمشدر قبل الفتح اوراده قيزلر كليساسی ديرلر ايمش بونلرك
خلفاسی بی نهايه در جمله دن شيخ اويس دركه يمش بيك مريده
كسوه كيدرمشدر ديرلر شاهده مدفوندر خليفهٔ سجاده نشينی
نقطه جی علی دده دركه بو جريده ده ذكر اولنور شيخ داود دخی
انك خليفه سی در مهدی اولمق تهمتيله اخذ اولنوب قتل اولنمشدر
والعلم عند الله الخبير بر خليفه سی دخی قوگرايه لی افندی در صاحب كرامت
عزيزدر اسكدارده مدفوندر قوگرايه لی مصلح الدين افندی و قسطمونيلی
شعبان افندی بونلرك خليفه لری در الآن مريدلری بی نهايه در سلطان
مراد شيخی شجاع افندی دخی بو سلسله دندر چلبی افندينك بر خليفه سی
دخی قاسم افندی در طاوق بازارنده واقع علی پاشا زاويه سی انلر ايچون
بنا اولنمشدر بونلرك خليفهٔ سجاده نشينی رمضان افندی در انلرك
خليفه سی سرخوش بالی افندی قاسم افندينك بر خليفه سی دخی صوفيه لی
بالی افندی در نور الدين زاده مصطفی افندی و قورد افندی بالی افندی
خليفه لری در چلبی افندينك بر خليفه سی دخی اردبيل سنان افندی در
اياصوفيه قربنده زاويه بنا ايلمشدر چلبی افندينك بر خليفه سی عشاقی علاء الدين

افندی در

افندی در اهل حال عزيزدر مغنيساده يكيت باشی و استنبولده شيخ
سليمان كه زاويه سنه حالا اكمل تكيه سی ديرلر علاء الدين افندی
خليفه لری در چلبی افندينك خليفة الخلفاسی و زاويه ده جانشينی
سنبل سنان افندی در بونلرك خلفاسی بی نهايه در برسی
ولايت قرمانده جم سياه در كرامتی ظاهر اولمش عزيزدر بر خليفه سی
دخی آقشهرده ساكن جمال افندی در تأليفاتی واردر طقوز يوز قرق اوچ
سنه سنده انتقال ايتمشدر خليفهٔ سجاده نشينی مركز مصلح الدين
افندی در انلرك خليفه سی اوغلی شيخ احمد مركزی در قاموسی ترجمه
ايتمشدر بر خليفه سی دخی يعقوب افندی دركه بو سلكه گوهر و بو مجله يه
زيوردر بر عزيز پير محمد افندينك بر خليفه سی دخی ابراهيم قيصری در
انلن علاء الدين عا قيدر كه قباقلی علاء الدين ديمكله مشهوردر
انلن شيخ احمد صاروخانی كه يكيت باشی ديمكله معروفدر خلفاسی
بی نهايه در الحاج قرمان صاروخانی و قاسم لارندی يكيت باشی
خلفاسندندر امی سنان و محی الدين قره حصاری قاسم افندی
خليفه لری در حسام الدين عشاقی كه استنبول قاضيسی اولان
مصطفی افندينك پدری در و ابراهيم معبر واردر بونده مصلح الدين
عشاقی امی سنان خليفه لری در بونلره رسم مخصوص صايم الدهر
اولمقدر كه طريقلرنده زياده علی المنصوص در بازركان شيخی رمضان
افندی كه ذكر اولنسه گركدر محيی الدين قره حصاری خليفه سيدر سيد
يحيای شروانی نك ايكنجی خليفه سی دده عمر روشنی در انلرك خليفه سی
ابراهيم گلشنی در انلرك خلافتی اولاد كرامنده دركه علی الترتيب ذكر
اولنسه گركدر نتيجه ممالكده مخصوص زاويه لری واردر گلشنی خلفاسندن
شيخ قرمانی وحدت وجود مسئله سنده خطا ايليوب شمشير شريعتله
طقوز يوز اللی بر سنه سنده قتل اولندی قرامانيه لعنت
تاريخ قتلی در شيخ شاهين مصری دخی اول قولدندر شيخ تمرتاشی دخی

پیرداشی در شیخ کریم الدین خلیفهٔ سجاده نشینی در شیخ حاجی
ارض رومی دخی پروانهٔ شمع روشنی در سید یحیای شروانی نك
اوچنجی خلیفه سی علاء الدین رومی در که ادرنه ده ملا مسعود و استنبولده
سلیمان خلیفه که صوفیلر جامعی جوارنده صاحب زاویه و اول جامعه
باعث تسمیه در و استنبولده نواحیسنده شیخ سنان که قریهٔ
مشهوره ده مدفون در و نیره ده امام زاده کریم افندی که مفتی شیخ
دیرلر قرق بش ییل سجاده نشین اولوب طقوز یوز آلتمش درت
سنه سنده انتقال ایلمشدر و دیوانه شجاع که الآن فقراسی شرف
انقراضده در و بایزید رومی و خلیفه لری پیر علی افندی که جد فقیر
جامع الحروف در انلره منتسب در کمال خلیفه و شیخ حمزه و خلیفه سی
شیخ حسام الدین علاء الدین رومی فقراسندندر سید یحیای شروانی نك
دوردنجی خلیفه سی ملا جیب قرمانی در ایوب مقابلنده سودلیجه ده
مدفون اولان جمال افندی انلرك خلیفه سی در انلرك مشهور خلیفه سی
قونیه ده اینلی زاده افندی در که ذکر اولنسه گرکدر انلرك خلیفه سی وشنه
افندی در انلرك خلیفه سی بابا باشی زاده خضر افندی در قدس الله
تعالی اسرارهم و افاض علینا انوارهم

طریقهٔ مولویه

ابو النجیب سهروردی شهاب الدین عمر سهروردی علی بن غوش الشیرازی
عبد الصمد النطنزی محمود الاصفهانی حسن الشمشیری یوسف الکورانی
عبد الرحمن المصری زین الدین الخوافی صاحب الطریقة المشهوره
خلیفه لری الشیخ عبد اللطیف المقدسی مقسم جداول و انهار ابرار
شیخ مصلح الدین ابن وفا بونلرك خلفاسندندر عبد اللطیف حضرتی
بروسه ده زینیلر زاویه سن ابتدا ایدوب الشیخ تاج الدین القرمانی
خلیفهٔ سجاده نشینی در قسطمونیلی حاجی افندی خلیفه سی و قائم مقامی در
انك خلیفه سی بولیلی چلبی دیمکله معروف الشیخ محمد در انك خلیفه سی

الشیخ صفی الدین در انك جانشینی خواجه زاده الشیخ مصلح الدین
افندی در انك جانشینی طوسیه لی نصوح افندی در انك
خلیفه سی معلم زاده مصلح الدین و امیر علی برسوی در معلم زاده نك
خلیفه سی محمد بن صفی الدین افندی در که محلنده ذکر اولنور قدس الله
اسرارهم

طریقهٔ مولویه

ابو النجیب سهروردی عمار بن یاسر بدلیسی نجم الدین کبری سلطان
العلما بهاء ولد سید ترمذی جلال الدین رومی که ملا خنکار دیمکله
معروف در سلطان ولد عارف چلبی عابد چلبی عالم چلبی
الی آخر السلسله حضرت مولانا و سلطان ولد شمس تبریزی
ایله صحبت ایتمشدر انلر رکن الدین محمد سجاسیدن انلر قطب الدین
ابهریدن انلر ابو النجیب سهروردیدن اخذ ایتمشدر صلاح الدین
زرکوب محقق ترمذیدن اخذ ایتمشدر حسام الدین چلبی منظور
حضرت مولانادر قدس الله تعالی اسرارهم

طریقهٔ بیرامیه

ابو النجیب سهروردی قطب الدین الابهری رکن الدین محمد السجاسی
شهاب الدین محمد تبریزی جمال الدین سید تبریزی ابراهیم زاهد
کیلانی صفی الدین اردبیلی صدر الدین بن صفی الدین اردبیلی
حمید الدین اقسرایی حاجی بیرام انقروی انلرك خلیفه سی آق شمس الدین
انلرك خلیفه سی ابراهیم قیصری در که تنوری دیمکله معروف در
زمان سلوکلرنده قبضه دوشوب واقعه ده تنور کرم ایله مجاهده
مأمور اولوب تجربه ایلدکده دفع اولمغین اشارت شیخ ایله
فقراسنه موروث اولمشدر انلرك خلیفه سی شیخ محمد چلبی در که
یاوصی دیمکله شهرت شعار و ابو السعود افندی حضرتلرینه والد بزرکوار در
انلرك خلفاسی مصلح الدین سیروزی و حاجی افندی و بهاء الدین زاده
افندی و جراح زاده افندی در شیخ حمزهٔ شامی دخی آق

شمس الدين خليفه سيدر آدنه و مرعش اطرافنده خلفاسی چوقدر
انجه بدر الدين خليفه ابو حامد ايله عجدان كلوب حاجی بيرامدن
تكميل نقص ايتمشدر لارنده اطرافنده و بروسه ده فقراسی
بی نهايه در بونلرك بينينده فنون ذكری ديمكله معروف طوغانجی صاريلی
واردر آق بيق المجذوب حاجی بيرام خليفه سيدر مقعد خضر دده
البرسوی خليفه سنك خليفه سيدر افتاده محمد افندی ماء الحيوة خضر يدن
سيراب اولمشدر السيد محمود افندی افتاده افنديدن فيض
تربيت بولمشدر محروسهٔ اسكدارده مسجد جامع و زاويهٔ شريفه
بنا ايليوب مريدلری ارسال شعر ايله مأمور و هزاران نجم كيسو داره
فائض النور اولمشلردی نسيج تازه طرح بيرامی كه رسم نو آيين
اعزهٔ كرامیدر تار و پود كيسوی محمود ايله نقش انداز اولمغين
معهود ارباب راز دكل ايكن بونلر زياده ايتدوكلری سببنی بيان
صددنده بوكونه كوهر افشان اولورلرمش كه سالك راه اهل حال
عازم حج اكبر كعبهٔ وصال اولوب واصل عرفات عرفان
و مقام فنا فی الله ده قربان اولماينجه تراش اولمق لا تحلقوا
رؤسكم حتى يبلغ الهدی محله آيهٔ كريمه سی مضمونه موافق آداب
مشعر حرام و شعائر اسلامدر فقير جامع الحروف آيدر شكوفه زار
حقايق يعنی كتاب شقايق تحقيقی اوزره آق بيق خلفلری شارب
مشرب اهل فنا ايكن عروس خاطر فريب دنيا بر مرتبه اقبال ايدركه
سيم و زر ازهار نسرين و شكوفهٔ بادام كبی يولنه افتاده و جيب و راست
نثار كاهنده آماده اولوب پرتو آفتابی كوريولريكه دوشوب تا يوز
يعنی زنك فناده سی بندهٔ خاك رددر مضمونندن نمودار اولدقده
مرشد راه مرام اولان حاجی بيرام سلطان حضورلری بو ورطه دن
تخليصنه سعی و اقدام و ترك و تجريد بابنده ابرام ايلدكجه الدنيا
مزرعة الآخرة مفهومی ايله رد كلام و درهم و دينار وجه حلالدن

بديدار اولديغی وسيلهٔ خيرات و واسطهٔ مبرات اولماغله باعث
معموريت دنيا و آخرتدر ديو طرف خلاف طوتدوغن اعلان و اعلام
ايلدكده مظهر غضب عزيز پرهيزكار ورد كردهٔ آستان عالم مدار
اولمشيدی الحالة هذه زاويه قپوسندن چقركن باشندن تاجی دوشوب
مكشوف الراس قالمغله تاج ربانی شاهان اولان شيخ عاليشانك
تصرفی اولدوغن فهم ايدوب من بعد تلألأ سر برهنه كزمكی اختيار
و ارسال شعری شعار ايتمشيدی فی الحقيقه ابواب دنيا بروجهله مفتوح
و مظهر غنا و فتوح اولدی كه سيم و زر حجر و مدر كبی زوايای حجره سنده
توده توده و خرمن خرمن اولوب بلا تصرف و لا من فقرايه مصرف
معين ايدی شيخ عزيز مالك ملك استغنا و پرهيز محمود افندی
حضرتلری قدس الله سره و افاض علينا بركته و بره فقراسنه بو
طريقله رياضت ايتدروب آيين پيری احيا و دركاه ارشاد پناهين
ملاذ و ملجأ دنيا ايلمشيدی باب عالم ما بنده شاه و كدا برابر و نظر
همتنده زر خالص و سيم صافی خاك سيا ايله همسر ايدی الآن
آستانه سی مجمع اهل حال و محط رحال رجالدر ازنيقده مدفون
اشرف زاده افندی ابتدا حاجی بيرامدن انابت بعده قادری طريقنده
شيخ حسين حمويدن اخذ بيعت ايدوب تكرار حاجی بيرام خدمتنده
تكميل طريقت ايلمشيدی محققانه سوزلری واردر خلفاسی مشهوردر
قدس الله سرهم حاجی بيرامك بر خليفه سی دخی برسوی سيد عمر سكينيدر
بنيامين اياشی انك خليفه سيدر طقوز يوز يكرمی التيده فوت اولمشدر
بوليلی الشيخ سليمان انك خليفه سيدر اوغلی الشيخ ابراهيم پدری
سجاده سنده مقيمدر آقسرايلی پير علی دده بنيامين خليفه سيدر
طقوز يوز اوتوز درت خلالنده انتقال ايلمشدر الشيخ پير محمد
ادرنوی پير علی دده خليفه سيدر بيك تاريخنده فوت اولوب
انوبده دفتردار جامعی حظيره سنده مدفوندر الشيخ يعقوب الجلوانی

دخی پیر علی دده خلیفه‌سیدر بیک سنه‌سی حدودنده فوت اولوب
اسکی سرای قربنده کمرآلتنده مدفوندر پیر علی دده‌نک اوغلی
الشیخ اسمعیل اوغلان شیخ دیمکله مشهوردر طقوز یوز اوتوز
بش تاریخنده استنبولده حکم شرع ایله قتل اولندی احمد ساربان
پیر علی دده خلیفه‌سیدر طقوز یوز اللی ایکی‌ده فوت اولمشدر
خیره‌بولیده مدفوندر حسام انقره‌وی احمد ساربان خلیفه‌سی
و جهارکش سلسله‌سی اولان قحولکندر طقوز یوز التمش درت سنه‌سنده
محبوسا فوت اولمشدر انقره‌یه قریب حمامنه یاقینده قوتلی نام قریه‌ده
بنا ایلدوکی جامع حرمنده مدفوندر طقوز یوز آلتمش طقوز سنه‌سنده
قتل اولنان حمزه حسام خلیفه‌سیدر ادریس لقبیله مشهور اولان
حاجی علی بیک دخی حسام خلیفه‌سیدر بیک یکرمی خلالنده ارتحال
ایدوب ترسانه اوسنده دفن اولنمشدر ترجمه‌سی ثبت اولنمق
منوی در برسوی حسن قبادوز دخی خرقهٔ فنایی حسام انقره‌ویدن
کیمشدر بیکدن صکره فوت اولمشدر حسین لامکانی حسن قبادوز
خلیفه‌سیدر بیک اوتوز حدودنده استنبولده فوت اولمشدر
حالا حیاتده اولان شارح فصوص عبدی افندی حسین لامکانی
خلیفه‌سیدر احمد ساربانک بر خلیفه‌سی دخی ویزه‌لی علاء الدین
افندیدر آنک خلیفه‌سی غضنفر افندیدر طقوز یوز یتمش درت
سنه‌سنده فوت اولمشدر ویزه‌ده شیخی یاننده مدفوندر آنک
خلیفه‌سی ویزه‌لی بالی افندیدر آنک جانشینی اوغلی حسن افندیدر
غضنفر افندینک بر خلیفه‌سی دخی قاسم پاشالی امیر افندیدر
حالا سجاده‌نشین ارشاد اولان حمدی افندی و شمعچی علی دده امیر
افندی خلیفه‌لریدر خفی اولمیه که حاجی بیرام خلفاسنده عمر سکینی
قولی علما میاننده مدخولدر و نتیجه‌سی شمشیر شرعیله مقتولدر
صاحب الکتب تحقیقی اوزره بونلر آق شمس الدین حضرتلری ایله

بر وقعه‌سی اولوب اثناء دعواده اثبات مدعی ایچون آتشه گیروب
تاج و قبایی یاقمشدر حالا طریقلرنده کسوه و خرقه التزامی یوقدر
ایچلرنده جذبه‌سی غالب آدملر گلمشدر حقیقت حاللری عالم السر والخفیات
حوالة اولنمق اولیدر

طریقهٔ عبد القادر گیلانی

جنید بغدادی ابوبکر الشبلی ابو الفضل عبد الواحدی عبد العزیز التمیمی
ابو الفرج الطرسوسی ابو الحسن علی بن محمد بن یوسف القرشی الحکار
ابو سعید المبارک بن علی المخدومی الشیخ ابو محمد عبد القادر ابن
ابو صالح بن عبد الله الگیلانی ابو عبد الله محیی الدین محمد العربی الطائی
الاندلسی صدر الدین القونوی سعید الدین الفرغانی بو سلسله‌دن
عصرمزده یکیشهرده زاویه احداث ایدن شامی یحیی افندی مظنهٔ
کرامت عزیز ایدی رحمة الله علیه تونسده مدفون ابو الغیث حضرتلری
دخی کبار مشایخ قادریدندر سیدی محمد الجبیریدن اخذ ایتمشدر
محلنده ذکر اولنور کره

طریقهٔ رفاعی

ابوبکر الشبلی شیخ مملوی عجمی شیخ علی رودباری ابو علی
علام بن ترکان ابو الفضل کامخ شیخ علی قاری سیدی احمد بن
ابی الحسن علی الرفاعی سیف الدین علی بن الرفاعی همشیره
زاده سیدر مهذب الدولة والدین عبد الرحیم بن الرفاعی محیی
الدین ابراهیم الاعزب بن علی الرفاعی شمس الدین محمد عبد الرحیم
الرفاعی قطب الدین ابو الحسن بن الرفاعی شمس الدینک برادری
نجم الدین احمد بن علی الرفاعی شمس الدین احمد بن محمد الرفاعی تاج الدین
محمد بن احمد الرفاعی شمس الدین احمدک اوغلی و خلیفه‌سیدر علی بن
محمد بن احمد الرفاعی مرحوم الشیخ علینک خطندن منقولدر

من الغرایب

بوحقیر بالاده ذکر اولنان سلسلهٔ رفاعیونک متوفی الشیخ
علی بن محمد بن احمد الرفاعی خدمتلرینک خط شریفی ایله اولان

مجموعه ده بابا رتن هندی یه یوسنه اولان سلسله‌لی توجه
اوزره کوردم که ذکر اولنور [illegible]

لبس خرقة التصوف شیخنا وسیدنا ومولانا وقدوتنا الشیخ الکامل المکمل قدوة اهل الطریقة والحقیقة القایم بابلغ حجة الحق علی الخلق عز الحق والملة والدین ناصر الاسلام والمسلمین وارث الانبیاء والمرسلین یوسف بن محمد قدس الله سره من ید الشیخ العالم الکامل المحقق قطب الاولیا جمال الملة والدین خواجه اختیار الدین الخراسانی رحمة الله علیه وهو لبس من ید الشیخ العالم العامل الکامل المحقق محمد التبریزی رحمة الله علیه وهو لبس من ید الشیخ العالم الکاشف قدوة اصحاب رسول الله صلی الله علیه وسلم وبقیتهم ساهول ابن خلدیو بن مهادیو الملقب بالرتن رضی الله عنه وهو لبس من ید المصطفی المجتبی المعلا محمد بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف صلی الله علیه وعلی آله وازواجه وخلفائه الراشدین نفحات الانس ملا جامی ده واصل شاقه شعوررکه شیخ رضی الدین علی لالاء غزنوی هندوستان سفرلرنده ابو الرضا رتنک رضی الله عنه صحبتنه ایرشمش ایدی وحضرت رسولک صلی الله علیه وسلم امانتنی اندن اخذ ایدوب تشریفات ظاهره وباطنه ایله مشرف اولمش ایدی نته کم شیخ رکن الدین علاء الدوله سمنانی قدس سره العزیز آنی تصحیح سوروب دیمشدر صحب الشیخ رضی الدین علی اللالا صاحب رسول الله صلی الله علیه وسلم ابا الرضا رتن ابن نصر رضی الله عنه فاعطاه مشطا من امشاط رسول الله صلی الله علیه وسلم وشیخ رکن الدین علاء الدوله بو رزرکه شیخ رضی الدین علی لالا اول امانتنه سعادت نشانلرینی خرقه‌یه طولایوب واول خرقه‌یی بر کاغذه صاروب خط مبارکی ایله اول

کاغذه یازمش هذا المشط من امشاط رسول الله صلی الله علیه وسلم وصل الی هذا الضعیف من صاحب رسول الله صلی الله علیه وسلم وهذه الخرقة وصلت من ابی الرضا رتن الی هذا الضعیف وبنده شیخ رکن الدین خط مبارکی ایله یازمش که شویله دیرلرکه اول امانت شیخ رضی الدین علی لالا الجوان ایدی قدس الله اسرارهم تذکرهٔ دولتشاه ده بو قصه علی الاختصار ذکر اولنور قد نصکره مذکوردرکه بابا رتن الجوان بعض ایلر صحبت حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم شرفی ایله مشرف اولمشدر دیرلر وبعض آخرلر حواریون حضرت عیسادن اولمق اوزره نقل ایدرلر وبیک دورت یوز ییل معمر اولمشدر دیو خبر ویررلر تاریخ هجرتدن التیوز سنه مرورندنصکره انتقال ایتمشدر بلکه عقد سادسه قریب ذرا ابن حجر انباء الغمر فی ابناء العمر اسمی ایله مسمی کتابنده صاحب القاموس ترجمه سنده یازرکه شیخ مجد الدین فیروزآبادی ایله جمع اولدم رتن هندینک وجودینی تصدیق ایدوب امام ذهبینک میزان آدلو کتابنده انکار ایتدوکنی انکار ایدردی وحکایت ایلدی که اوان سیاحتده بر قریه‌یه داخل اولوب ذریتندن بر قوم ایله ملاقی اولدم تصدیق اوزره اطباق واتفاق ایدرلردی اول جهتدن کتاب الاصابه فی تاریخ الصحابه نام کتابده ذکرینه تصریح وسند حدیثن تصحیح ایلدم کذا ذکر ابن حجه والعلم عند الله العلیم الخبیر

الشیخ ابراهیم

طاق بلند ایوان عرفانک شمع روشنی وحدایق حقایقک غنچهٔ گلشنی پیر سجادهٔ ارشاد گلشنی انضر ملری که در سلسلة الذهب نسبی لسان ترکیده واضع اللغة وحلبهٔ بلاغتده فائز غایة الغایات بلغة اولان اوغوز اتا یه بو وجهله وابسته در الشیخ ابراهیم بن محمد بن الحاج ابراهیم بن شهاب الدین ابن آید وغمش بن کوند وغمش بن اوغوز اتا والده‌لری طرفندن

گلشنی

رشتهٔ عرق عریقی مادهٔ تشریف خرقهٔ طریقی اولان سرفراز
آل عبایه پیوسته درسکز یوز اوتوز حدودنده ازربایجان
اعمالنده اعمال اسباب وجود وترحال شهرستان شهود
ایتمشلر ایدی اوایل حالده عم فرخنده فالی السید علی خدمت
تربیتلرینه قیام ومنظومهٔ احوال خجسته مآلین قرین الیتام
ایلیوب نهال الستیهالی آبیاری فیض الهی ایله واصل
اندازهٔ وقوف وانتباه وخلعت خداداد استعدادی طرازنده
منطوق شباب نشاء فی طاعة الله اولدقده دار الملک تبریزه
روان وستدیهای خلوتی خلفاسندن دده عمر روشنی
خدمتلرندن آرزوی آل وجان جویان اولوب اقتباس انوار
جانسوز روشنی وشمع گدازنده کبی آتشدان ریاضتده اظهار
فروتنی ایتمشیدی سینهٔ داغداری انوار عشق دلفروز ایله
رشک گلزار دار النعیم وبرد وسلام انفاس پردل مانند نار ابراهیم
اولدقده مخلصنی هیبتی ایکن گلشنی ایلدی بعده سجاده نشین
ارشاد ودلیل راه روشن سداد اولوب صوفی بچهٔ اردبیل
یعنی شاه اسمعیل ریقضلبل ظهورنده دیار عجم فتنهٔ روافضدن
درهم اولماغین مصر قاهره‌یه هجرت وقبهٔ المصطفی نام محلده
ضرب خیام اقامت ایلیوب شیخ شاهین مصری ایله صحبت
ایتمشیدی طقوز یوز یکرمی ایکی تاریخنده سلطان سلیم جهانگیر
دیار مصریه‌یی تسخیر ایلدکده خدمت عزیزه اعزاز واکرام وامراء
چراکسه‌دن زیاده احترامنه اهتمام ایلیوب مؤیدیه مقابلنده
اولان زاویهٔ معروفه‌لری محلن هبه وتملیک ایتمشلر ایدی یکرمی
آلتی تاریخنده بناسنه قیام واوتوز برسنه سنده همت اجا
ایله تمام ایدوب رفته رفته جذبهٔ مجتبی عالمگیر ودرگاه ارشاد
پناهی قبلهٔ الاقبال برناوپیر اولوب امرا واجاد آستان دلستاننده

اقل عباد اولمشیدی کثرت احباب وشدت شوق اصحاب بر مرتبه
وارمشیدی که طشره چقسه‌لر خاکپالرین کحل الجواهر کبی توتیای چشم
جان ایتمکیچون خلق عالم بری برینه دوشوب حمامه گیرسه‌لر ماء الحیوة
آسا آب گرمابه‌یه قیرلمش کبی اوشوب زمان اغتسال ووضوده
برقطره ماء غساله‌لری اوزره قائم اولدی وهزار تشنهٔ محبتک
دشنهٔ خونریز ایله پیمانه‌سی طولدی مجلس وعظ وتذکیر وجمعیت
توحید وتکبیر ایتسه‌لر نیجه‌لر دایرهٔ عقلدن چقوب وصبر وسکونه
یاهو دیوب بهن دشت حیرتده آواره وهزار مست سرگردان
جنون قلاب جذبه‌ده زبون اولماغین قطعهٔ دیوار زندان کندوی
پرتاب ایدوب پاره پاره اولدی صیت وصدای اشتهاری
واصل سمع شهریاری اولدقده دار الملک رومه شرف قدوم ارزانی
بیورملرین رجا ایدرلر طقوز یوز اوتوز بش حدودنده استنبوله
واصل ومجلس خاص سلیمانی‌یه داخل اولوب مزید اعزاز ایله
رجوع مجاز اولورلر طقوز یوز قرق تمامنده ترک نزهتگاه جهان
وعزم گلشنسرای جنان ایتمشلر ایدی تربهٔ مطهره‌لری زاویهٔ
معموره‌لری داخلنده زیارتگاه عالم وکعبة العشاق عرب وعجم در
ع مات قطب الزمان ابراهیم تاریخ انتقاللری واقع اولمشدر
٩٤٠
عزیز مرقوم قدوهٔ مشایخ روم ملا خداوندگار کبی سلطان نو سکهٔ
اقلیم ولایت وشمع هزار پروانهٔ بزمگاه کرامت گل بلبل نواز گلشن
عرفان بلبل گلشن طراز نغمهٔ وصوت الحال سرچشمهٔ فیض بخش
ریاض توحید دریاکش لب تشنهٔ حیاض تجرید شمع نور افشان
فضل وافضال مهر مهر افروز آسمان کمال مرشد دریادل
کامل ومکمل ایدی بیت گلشنی درویشیدر گل غنچه‌لر درحولوی
بلبل شیدا اولور که مثنوی که معنوی مفهومی اوزره اول شاه
عشقک شمله پوشان عالی اولان درویشان خرقه بدوش بلبل باغ

جنت کبی دائما پرجوش اولوب حلقهٔ جمعیتلری کلدستهٔ بند صوت
ونوا ونقش دلکشله عکس انداز قبهٔ سما اولدقلری حالکه محض کرامت
وآثار جلیلهٔ ولایت در ٭ ملک عشق ایچره سلیمانلق الیسه الحق اولور
کندی کچمش سنه احکامن ایدرلر اجرا ٭ علوشان کرامت نشاننه
برهان جلی بودرکه اوچیوز سنه مقدم حضرت ملا جلال الدین رومی
نور ولایت ایله ظهورینه اشارت وزمرهٔ عشاقه تقدیم بشارت
ایدوب نرکس باصرهٔ بصیرتی سیر کلشن لاهوت اثناسنده
سیراب جمال شیخ باکمال اولدوغنی اشعار وبعض اشعارنده
بوکوهر کران بهایی نثار حق القدوم شیخ نزاهت شعار ایتمشدی
٭ دیدم رخ پاک کلشنی را ٭ آن چشم وچراغ روشنی را ٭
حلیهٔ مناقب کرامت یکسوار میدانی الشیخ الجلیل عبد الرحمن
الشعرانی طبقات الاولیاده حقنده حسن ثنا ومدحنده اطرا
ایدوب علم تفسیر وحدیثده ماهر معقولاتده مانند عقل عاشر
نظیری نادر فن کلامده کلیم طور تحقیق منطق لسان الحال اولان
علم تصوفده حریر باف تدقیق اولدوغنی بیان ایتمشلردر آثار
جلیله سندن تائیهٔ ابن فارضه نظیره سی واردر آداب سلوک
ومراتب طریق تحقیقده سلک کوهر شهوار درمروی درکه قرق
کونده مثنوی مولوی جوابنده معنوی نام کتاب مشکین ارقامی
تمام ایتمشلرکه قرق بیک بیت در بوندن ماعدا محققانه دیوان
اشعاری ومثنوی وادیسنده بعض منظومهٔ کوهر نثاری واردر
قدس سره العزیز الشیخ علی بوحقیرک میانه بند سلسلهٔ
نسبی ومرحوم والدک پدر بدری الحسبی اولان مورد
ماء الحیوة فتوح مکمل آداب نفس فروح شیخ الطریقة الخلوتیة
پیر علی بن نصوح افندی حضرتلری در جد مادریسی جنکیز قرتنده
دیار عجمدن هجرت وبوم روم جنت رسومه عزیمت ایتمش بر عزیز

پیر علی افندی
جد فقیر

صحیح

صحیح النسب وپیر صالح عزیز المکتسب ایدی که دار الملک قسطنطینیه
حوالیسنده واقع ردوسجق قضاسندن مفرز اینه بکا اعمالندن
عوض فقیه نام قریه قربنده بر مغاره‌ده قاروب مراعیٔ سنت رسول
وطاعات وعباداته مشغول اولمش ایمش اول تاریخده میغلغره قاضیسی
اولان قاریوز یحیی دیمکله معروف مرد عارف بعض کراماتنه واقف
اولدقده جان ودلدن مریدی اولمغی مراد وکریمه سنی خدمت علیه‌لری
ایله تکریم ایدوب داماد ایتمشیدی اول شمع حرمسرای عفت بار بر جائی
خدمت ورونق افزای محراب طاعت اولوب کلما دخل علیها زکریا
المحراب سرنامهٔ حال مخدرهٔ مریم نزاهت اولمشیدی پردهٔ خفی
وخار الخیده پنجه روزکار عمر کذرت مانند موالید ثلثه اوچ دختر
سعد اختری منصهٔ ظهورده جلوه کر اولمش اوچ کریمه دخی مدارکی
ظهور ایتمش بالغ رتبهٔ بلوغ اولدقلرنده هر برینه جهازلق بر مصحف
شریف یازوب اول حوالی اهالیسندن اوچ نفر صلحایه قلادهٔ
عقد عقدینی پیرایه قلمش اول کوهر سلالهٔ خورشید ضیا وقطعهٔ
الماس مثلث نماردن برینی ولایت انقره‌دن کلوب میغلغره‌ده
توطن ایتمش خواجه کمال نام تاجر صاحب ثروتک حاصل سرمایهٔ عمری
اولوب راس المال حسن حاله مالک طریق زهد وصلاحه سالک
نصوح خلیفه نک زیور دیوارهٔ حرم حرمتی وقفص نکین زوجیتی
قلمش ایدی که صاحب الترجمه نک مقدمهٔ نتیجهٔ وجودی وماده الحیوة
نشوهٔ ذات مسعودی در فقیر جامع الحروف بیک اوتوز تاریخنده
ردوسجق قاضیسی اولدقده تفحص ایتدم اول قریه بالکلیه خراب اولوب
اهالیسی متفرق اولمشلر لکن مشکوة مصباح عبادت اولان غار
وبیشه‌ده واقع مزار فایض الانوار الی الآن زیارتگاه ارباب نجات
ونشانگاه تیر دعا اولوب عرق طاهر عترهٔ علیه‌یه انتسابله
مشهور وامیر حسن افندی مزاری دیمکله زبانزد جمهور در الحالة

طرفندن

هذه بالاده مسطور اولان مصاحف شريفه نك بری والد مرحوم
بو حقيره اشتغال ايتمشدر خانه مزده حرز امانی وخط امان وتعويذ
بركت نشانه ندان در بيت تا كی سخن از سخن بيابيم • ما بر سر قصهٔ خود آييم •
اول پير فرخنده دم قصبهٔ ملغره ده پرده سرای عدمدن مجلس شهوده
وضع قدم قلوب سالك راه طلب ودنباله دو زنجير مطالب اولدقده
مقدمات علوميه سبق سبق اتقان واذعان واحراز قصب السبق
حلبهٔ علم وعرفان ايتمكله علوم ظاهره يی تكميل وابقای حق القرار
عالم تحصيل ايلدكدنصكره كبار خلوتيه دن شيخ بايزيد رومی حضرتلرندن
اكتساب كمالات قدسيه وانتساب حالات انسيه ايدوب
بوتهٔ سعی واجتهادده جوهر مستعدادينی قال وداع دل خالص العيار
نمای قبول اهل حال ايتمشيدی نسخه زمان عزيز مزبورك كاتب مؤلفانی
وخامه مثال آمد ورفت خزائن غيبيه يه وارداتی اولوب شيخ
بايزيد عزم خلوتگاه جاويد ايلدكده وصالهٔ صحيفهٔ خاطرلری اولان
حب وطن ضالهٔ دل عالم نوردن نائل قرارگاه وعطن قلوب
اسم موصول كبی صله سنه مراجعت ومنزل اول ومحتد قديمنده
فرش سجادهٔ اقامت ايلمشيدی محمديه صاحبی يازيجی زاده افندی
اخلافندن بر مرد صالحه داماد ومراعی سنت سنيهٔ خير العباد
اولوب قصبهٔ مزبوره ده واقع طورخان بك جامع شريفنده
امام وخطيب ومكتب صبيانه معلم واديب اولمشيدی اول
حالت سنيه ومشغلهٔ مرضيه اوزره ايكی طقوز يوز اللی ايكی
تاريخنده ارتحال وجوار قدسه انتقال ايلدی معلم اولدقلری مكتب
ساحه سنده مدفوندر عزيز مترجم علوم ظاهره وباطنده علم
انواع فنون رسميه ده مجموعهٔ هر جنس فاخر الوان معارف الهيه ده
دريای محيط وبحر زاخر علی عاليشان مسند خلافت ولی والا قدر
ايالت ولايت مجمع البحرين علم وعرفان مورد النهرين معانی وبيان

خطيب

خطيب اريب فرخ دم اديب مسعود الاديب فرخنده قدم
ايدی ملكهٔ شعريه لرينه بو بيت ساده اداء شهاده ايدر بيت
كركسن زهره مشغول اول كركسلده طوت باده •
ويرر بو روزكار البته عمرك خرمنن باده •
حكايت نقل اولنيور كه شيخ ابراهيم گلشنی حضرتلرينك
صيت اشتهاری نغمهٔ بهاری كبی جهانگير ومصر قاهره ده دركاه
ارشاد پناهی كعبة الاقبال برنا وپير اولوب آرزوی خدمتلری
محرك عرق شوق ومحبت وقائد عنان عزيمت اولماغين پير علی
افندی مرحوم دخی دل قباله قلاب محبت طلبيده وكمند جاذبهٔ
ارادت طوق گردن جان ناآرميده اولوب بن ملاحظهٔ نافع
ومضر عزيمت مصرده مصر اوليجق بيت ويرلر بلالو عاشقه يا صبر يا غربت
صبرم توكندی لازم اولوبدر بكا سفر • مضمونی ايله زمزمه ساز
وحدی كر چارهٔ عزيمت راه دراز اولمشيدی زمان توجهده زوجهٔ كری
نو عروس چارده ساله اولوب نفقهٔ يكماهه مقدارينه قدرت
اولمدوغی مقرر اولماغين اطلاق طلاق ايله پابند انتظار وفراقی
بيننده تخيير ايدلر اول زن عريق همت مردان طريق اظهار
ايدوب اختيار طلاقدن ابا ومتوكلاً علی الله تعالی انتظار
قدوم شوهره عرض رضا ايدر قرينهٔ حال حط رحال ايدرك
بلدهٔ قسطنطنيه يه القاء رحال ايلدكده علی الصباح ساحل
دريا ده فلك فلك مثاله نگران ايكن ناگاه بر سفينهٔ دريا نوال
جانب بحردن نمايان اولوب فی الحال سحاب متعاليدن نشان
ويرن بادبان ايندروب خليج قسطنطنيه ده لنگر انداز تمكين
اولدقدنصكره اسكله وضع اولنوب اول صراط ابرار اوزره
كسوهٔ درويشانه ايله بر فرقهٔ اخيار آشكار اولوب باعث
تفحص اولدقده شيخ جليل ابراهيم گلشنی خاقان زمان

حكايه

سلیمان عصر اولان دعوتی ایله دار السلطنه یی تشریف ایتدکلری
تحقق اولنور کثرت عشاقدن نوبت دستبوسه مرخص اولدقده
حضرت پیر لوذعی امثاله اشراف ضمیر ایدوب بلا سابقهٔ وسباق
ومعارفهٔ وتلاق ابروی بیمار کلرن نرکس باغ شهود ومنظرهٔ طاق
وجودلرندن قالدروب پیر علی دده بزی بونده کتورن سنک جاذبهٔ
محبتکدر دیو تشریف خطاب ارزانی بیورلر مدت اقامتلرنده اول
کلشن توحیدک بلبل نالانی وسر حلقهٔ مجلس فیض عرفانی اولوب
بر وفق مراد تحصیل امنیهٔ فؤاد وتکمیل مراتب استعداد ایلدکدنصکره
مصره توجهلری زماننده دامن عنایتلرینه دستیاز وشرف خدمتلری
ایله مشرف اولمق رجاسنه روینهادهٔ نیاز اولدقده صلهٔ یه عودت
ایله شرف یافتهٔ دستور ولتسویهٔ امور عیال الله مأمور ایدوب
والدم حومک ظهورینی بشارت ومرتبهٔ فضایل وکمالاتنه اشارت
ایدرلر قدس الله اسرارهم وافاض علینا انوارهم الشیخ احمد
ولایت خیره بولیدن پدیدار واول قطارده قطاربند قبول جمال
اولماغین ساربان احمد دیمکله شهرت شعار اولمشیدی اشتر نفس
کینه خواهی ضبط وجهار اختیاریتی محمل رهروان هدایته ربط ایدوب
نیچه زمان اویس القرنی کبی بادیه کردان طلب وصحرای دور بهنای
محبتده تشنه لب اولمشکن طقوز یوز فرق سنه سنده واقع
عراقین سفرنده خدمت شتران خاصه ایله همعنان رکب سلیمانی
اولوب ولایت قرمانده مشایخ برامیدان آقسرایی پیر علی افندی
خدمتنده مانده اولوب داخل حجرهٔ خاص اولدوغی کبی علایق دنیویدن
خلاص اولمشیدی اول امرده جذبهٔ شوق غالب جامع قلبنی
جالب وسازو سلب ساربانی بی سالب اولماغله مصراع
مرا غمیست شتروار با زجرهٔ تن زمزمه سیله صدی کر جنازهٔ شوقا
ومحبت وراهرو کعبهٔ حقیقت اولدی اول مرشد ارباب حالدن

احمد ساربان

حکایه

کما ینبغی کسب کمال ایتدکدنصکره صلهٔ سنه عودت واول جابی لنشینده
فرش سجادهٔ اقامت ایدوب اون یدی سنه طریق براسیده خلافت
ایلدکدنصکره طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده عالم آخرته شد محمل عزیمت ایلدی
عزیز مزبور جذبهٔ عظیمه ایله مشهور مشرب توحیدی غبار تهمت زندقه
ایله منکدر نشوهٔ کیفیتی سم موقت وتریاق برء الساعه حیاتنده
دایرهٔ احبابی عقیده سی اوزره درجات عالیه یه واصل ومشاهدات
وجدانیه وکرامات عیانیه ده فرد کامل سر دفتر ارباب شهود فحول
رجالدن معدوددر والعلم عند الله الودود مروی در که تحت نکاحنده
اولان عجوزه بد نفس وسلیطه اولوب زیارته کلن احبابی زخم زبان
زهرناکله آزرده خاطر ودیدهٔ عبرت بینلرن تصاعد بخار حمیت ایله
متقاطر ایدوب اول دله محتاله دایما عیوب شوهرینه دلاله اوزره
وغرائب افترایه اجترا ایلیوب نقش خود رنک نقیقه ده هرکون
برکونه وادی بولورمش زوجی دردمند دلریشلک ایدوب اعتذار
اثناسنده بر کزنده کلیمز واردر خیلی زماندر خدمتمزده در اصغری کبی
کبی پیرایهٔ حریمز وعیوب نفسندن آکاه ایدرندیمز در احباب
یانده معذور اولمسن رجا ایدرز دیر ایمش الحق بو مرتبه تحمل
کرامتدن معدود وتزکیهٔ نفسه اجل شهوددر الشیخ حسام الدین
ولایت انقره دندر احمد ساربانیدن تکمیل طریق وجهار ارادتی
تسلیم ید مؤید بابر التوفیق ایدن قبولدندر شیخی وفاتندنصکره
سجاده نشین خلافت اولوب جذبه سی غالب وآتش انکیز شوقی
طالب اولماغین تفتیشنه امر عالی وارد اولوب علی رؤس الاشهاد
اتمام مراعات شرع شریف واشهاد مصلحتی ایچون انقره قلعه سنده حبس
اولندقده سحری میت بولنوب انقره حوالیسنده واقع زاویه سی
ساحه سنده دفن اولندی اون ایکی سنه خلیفه اولوب طقوز یوز
التمش درت سنه سنده فوت اولدی الشیخ حمزه حسام انقره وی

خلیفه سید بوسنوی الاصل در بش سنه مقداری خلافت امرنده قائم
اولوب شرع شریفه ناملایم احوالی ظهور ایلدکده تختگاه قسطنطینیه ده واقع
تحت القلعه ده بوینی اورلدی سبب قتله شهادت ایدنلرک رئیسی قطع
مراتب ایله عصر احمد خانیده ادرنه قاضیسی اولان صاری خواجه محمد افندی در
بعده بوسنه قاضیسی بالی افندی اول دیارده مریدلری نامنه اولان مرده‌یی
تفتیش ایدوب خیلی کمسنه اخذ و قتل اولندی و کان ذلک فی سنه تسع
وستین وتسعمائه نقل اولنور که حین قتلده احبابندن صورت عوامده
بر شخص باهر النقص که بالته جیلر زمره سندن اولمق اوزره مسموع در
مقتلنده حاضر اولوب حمزه نک دوشدوکن کوردکده خنجر تیزیله کردنن
خون افشان و شیخی اوستنه کندن قربان ایتمشیدی سبحان القادر القهار
الشیخ شاه علی پدر والاگهری قاسم بک شقایق نعمانیه حاوی
اولدغی اوزره ابو الفتح سلطان محمد خانک داخل حرم سرایی ولتی اولان
غلمان خاصه دن ایکن استنبول قربنده بابا نقاش دیمکله مشهور قریه یه
طرح اقامت صالوب رسم جدید عمارتی خیابان در خیابان اولماغله
صفحۀ بیابانی نقش زمین و زمان ایدن خدمت بابا محمد که ولایت عجمده
بعض مشایخ نقشبندیه دن تکمیل طریق ایدوب صنعت مزبوری
وجه معاش و مادۀ اسباب انتعاش ایتمشیدی سایۀ سعادت
قدومی ایله دیار روم جنت رسومی رشک نگارستان سیه قلم مانی ایتدکده
طرف شهریاریدن بر فتح غلام انعام اولنوب طرز نازک قلم عجم قلمرو رومده
شایع اولماغچون تعلیم اولنملرن مراد ایلدکلرنده قاسم بک دخی
داخل عداد [illegible] کردان بهزاد کرداد اولمشیدی بعده سپاه ظفر پناه
زمره سنه الحاق اولنوب بولایر امثالی عمایر تولیتلرنده وجود وقفه
خدمت ایلیوب زهد و صلاح حله ختم نامۀ اعمال ایلدی صاحب الترجمه
هنگام جوانیده حریص دریا کشان علوم و چاشنی چشان منطوق و مفهوم
اولوب خلعت صلاح و عفت فضایل طرازنه شاهد جامه زیب اولمغله

شاه علی

پیرایۀ

پیرایۀ زهد و ورع ایله سرافراز ایلدکده علماء عصردن علامۀ زمان مؤید زاده
عبد الرحمن افندی حضرتلرنده تحصیل علم و عرفان و شجاع الدین رومی و ملا
بدر الدین افندی دار الافاده لرنده مدت تحقیق و ایقان ایدوب
ابتداء فطرتدن دل خونین زاری لاله وار شرارۀ عشق جانسوز ایله داغدار
اولماغله مهرۀ سیاه سویدا کتدکجه هو الثوب دار الشفای طب نبویدن
مرهم بهبود عنایته محتاج و طبیب ارواح اولان مسیح نفسان اهل
صلاحدن جوینده علاج اولوب شیخ وفا و امیر بخاری و جمال
افندی و سنبل سنان افندی امثالی مشایخ طریقتک خمخانۀ محبتلرندن
تناول رحیق مسکی الختام و طریق کعبۀ مرامه شدّ احرام ایلیوب
طریق نقشبندیه برگزیدۀ طبع نقادی اولماغین اول سلسلۀ
علیه کبراسندن بعض کرامت مظهر فیض ارشادی اولدقده آرزوی
مناصبدن فراغت و اون بش اقچه وظیفه ایله اختیار کنج قناعت
ایلیوب گاه محله سی مسجدنده گاه جامع کبیر ایاصوفیه ده طلاب علمه
افاده و نقد وقت عمر عزیزن صرف علم و عباده ایلمشیدی سن شریفی
التمش بش حدینه واصل اولنجه بو سنت سنیه و عادت مرضیه
اوزره مداوم اولوب قوایه ضعف و دماغه فتور کلدکده اوقاتی
عبادته مقصور و مقصوره نشین ترک و حضور اولمشیدی طقوز
یوز قرق التی سنه سنده حج بیت الله الحرام و زیارت روضۀ سید
الانام علیه افضل السلام ایدوب طقوز یوز التمش حدودنده خلع خلعت
ناسوتی و طواف کعبۀ ارواح ایچون شدّ احرام کفن و تحریک محمل تابوت
ایلدی عزیز مرقوم عمدۀ مشایخ روم نامه و جامه ده مراعی سنت
رسول اوضاع و اطوارینه نقل مسطر معقول و منقول صحبت امرا و اکابردن
هارب مجالسۀ ارباب فقر و طلاب علمه طالب مدی العمر دست امل
دامن تمتعدن کوتاه شاکر و قانع و منتقل الی الله کبار اهل سلوکدن
معدود و کرامات ظاهره و مقامات فاخره سی مشهود ارباب شهود

الشیخ عبد اللطیف الجامی

زبان شکرین بیانی عقیده وش عقده دار السنة الخلق اقلام الحق
حضوری بند مسکه ایله کوهرنثار طویل القامه ونحیف خفیف اللحیه
وظریف سن شریفلری سکسندن متجاوز وعقد تاسعه متناهز
ایدی مروی درکه فرق سنه کامل صلوة صبحی جامع ایا صوفیه یه
مداومت وصف اولنده تحریمه بند اولمغه همت ایتمشلر ومجموع کتب
جلیله سن طلاب علمه وقف وتسبیل ایدوب حافظ الکتب
تعیین ایلمیش الآن دولاب معینی ایام معتاده ده مفتوح ودفتین
کتاب کبی طلابه باعث فتوح اولور شکر الله سعیه الشیخ
عبد اللطیف المخدومی الجامی جرعهٔ جام مجتبی نشوه انکیز جامی
وشراره ریز خرمن جان مخدومی کرامی اولان شیخ الاسلام احمد
نامقی حضرتلرینک احفادندندر جناب شیخ کریم ربانی الحاج محمد
ابن صدیق خبوشانی خدمتلرندن اخذ ادب ایدوب حقیقتده
اویسی مشرب و ملا جامی کبی خدمت شیخ الاسلامی نکر روحانیتندن
فیض تربیت بولمشدر والدیا جدلری کبار شیخ صوفی فخی حاجی محمد
خبوشانی خلفاسندن اولوب دیار خراسانه روافض مستولی
اولدقده ماوراء النهره هجرت ایتمشلریدی سمرقند وبخاراده تربیت
احباب ایدوب شهرت عظیمه صاحبی اولمشیدی بعده مخدوملرینک
صیت وصدای مجتبی عالمکیر ودرکاه ارشاد پناهی قبلهٔ الاقبال
صغیر وکبیر اولوب طقوز یوز التمش سنه سنده دار الملک روم
شرف قدوم ارزانی قلوب پادشاه کشورستان سلطان سلیمان
خان شرف مجلسلرینه اظهار رغبت وتلقن ذکر وتادب آداب
طریقت ایتمشیدی مروی درکه اول عصرده نقیب الاشراف اولان
محترم افندی ای حضور شهریاری ده مدح وتعریف ایدوب عبد الله
برزش آبادی نسلندن سید صحیح النسب ومخدوم جلیل
الحسب در بو دیاره کلمزه آنلرک آرزوی زیارتی سبب اولمشدر

دیمکله نقیب مزبورک کمال رعایتنه بلکه منصب نقابتنک علاوهٔ عزتنه
باعث اولمشلریدی مکرر حج وزیارت ایلیوب دیارینه عودت
ایلدکده دشت قبچاقدن عزیمت ایلمشیدی نقل اولنور که اول راه
پر جهالکه سالک اولدقلرنده دربند شماقی یه قریب محلده عنان کش
عزیمت اولوب برقچ کون استراحت ایده لم دیرلر رفیقلری
اولان عبید خانک وزیری خواجه صلاح الدین امر تعجیل سفرده
تشمیر ساق اهتمام وجناب شیخ کریمه ابرام ایدوب سفهای بنی اسرائیل
کبی امور خفیه دن غافل واول مقوله رهنمای طریقک ایش راتندن
زاهل اولمغله هر بری باد کبی بیهوده جنبش وشعلهٔ آتش مثال
بی ملاحظه غربنش ایدوب دشت پیما اولدقده وزیر مزبور بلا رفقاسی
کفرهٔ چرکس الینده شهید وشناعت تعجیل ایله منزل مقصوده وصولدن
نا امید اولوب شیخ جلیل المکارم سالم وغانم واصل منزل ونور
کرامتله خیره کن چشم رهزنان بدل اولمشیدی طقوز یوز التمش
اوج سنه سنده که داخل سال وصول در دیار خوارزمده بزم جهانی
رمیده وخطاب رجانده آرمیده اولدی بعض شعرا تاریخ انتقالنی
بو کونه ادا ایلمشدر بیت نهصد وشصت وسه زهجرت بود
کز جهان شیخ ابن سفر فرمود شیخ مترجم قدوهٔ مشایخ
عجم نقشبندیند عرفان طرح انداز تازه رسم عاشقان راه
حقده سرو ثابت قدم پیر عزیز مبارک دم ایدی الشیخ عبد الکریم
رشک هوای عنبر آمیز فلک اثیره غبار انکیز اولان مدینهٔ
ثیره دن پدیدار وپدید آرنده بدایع آثار اولوب مناقب جلیله
ایله مشهور ومفتی شیخ لقبی ایله زبانزد جمهور اولمشیدی عصری
علماسندن تحصیل علم وادب وآهنک طریق ارباب طلب
قلوب اماثل اقرانندن فایق ومناصب جلیله یه لایق اولمشیکن
دلبستهٔ دامگاه علایق وپرستار بتخانهٔ خلایق اولمیوب

عبد الکریم افندی

كبراء خلوتيه‌دن شيخ علاء الدين رومى خدمتلرنده تكميل طريقت
وتحقيق معضلات علم حقيقت ايتمشيدى قرق ايكى سنه صلحه سنده
شيخ سجاده نشين وامانت اسرار قدسيه‌يه امين اولوب
طقوز يوز التمش درت شوالنك اون ايكنجى كونى يوم سبتده انتقال
وقطع پيوند قيل وقال ايدوب عالم قدسه ارتحال ايلدى اول
شيخ كريم واجب التكريم مظهر منطوق انك لعلى خلق عظيم
اولوب بحرين ظاهر وباطننك كوهر افشان منقبۀ مشكل كن
وكاشف اسرار اهل عرفان ايدى روح الله تعالى روحه الشيخ
على العربى شيخ على ديار حلبدن ظهور وعلماء عربدن تحصيل
فضل موفور ايدوب ملتقى الابحر صاحبى شيخ ابراهيم حلبينك
تلميذ خاص باهر الاختصاصى وصفاى قلبيله آينه‌دار صورت
اخلاصى ايدى بعض مشايخ كرام خدمتنده اصلاح نفس ورد تيه
وتكميل طريقت خلوتيه ايدوب علم تجويد وقراءتده بى معادل
وطيب الحانله رونق شكن عنادل اولمغين ترجمان يونس
جامعنده امام ومقتداى اهل اسلام اولمشيدى طقوز يوز
اللى آلتى تاريخنده استادى شيخ ابراهيم عزم دار النعيم ايلدكده
انلر يرينه جامع ابو الفتح امام وسعدى افندى‌نك دار القراسنده
شيخ الفن قراءات كلام معجز نظام اولمشيدى ايام معتاده‌ده
اقراء كلام مجيد واوقات متبركه وليالى اصولده عقد حلقۀ
توحيد ايدوب تقديرنه اوقاتى موقوف علم وعبادت ومجموع
واردات اعمارى مصروف مصارف طاعت ايكن طقوز يوز
التمش بش تاريخنده رحلت ودار الانس قدسه عزيمت ايلدى
يرينه سلطان سليم امامى ازنيقى زاده محمد افندى نصب اولندى
شيخ مرقوم غواص بحار علوم فنون عربيه‌ده ماهر تفسير وحديثده
مستحضر نوادر تجويد وقراءتده آية من آيات الله تقى ونقى وعارف

شيخ على عرب

آگاه بر مبارك نفس ونافع اديب واريب ومتواضع ايدى
آثار جليله‌سندن ملتقى الابحره شرحى ومأخذى اولان متونك
شروحنه دخل وجرحى واردر اطفال كفار حقنده بر رساله‌سى واردر
خاصكى سلطان مدفننده علما ايله بحث ايدوب تحرير ايلمشدر وحكم
ومواعظى مشتمل اشعارى واردر روايت اولنور كه استادى
عرب امام شيخ اكبر حقنده مطلق الزمام اولوب كلمات ناسزاى
اجرا واول هادى راه حقى تضليل ايدوب افترا ايلدكده مشغله
مقابله وطلبۀ بحث ومجادله‌ده مقاوله اوزره ايكن طرف شهريارى‌دن
خصوص مزبوردن كف لسان ايچون امر عاليشان واردا اولوب
ظاهرا اكرچه لساننى آلمز ليك تنهاده ينه بلدوكندن قالمز بالاخره
بركون اظهار غبار تكدر واشعال نار تهور ايدوب اكر شيخك
فرقنه سر ينه ظفر بولسم ضرب لكدله خرد ايدردم ديو تصور هيئت
ايچون پاى كوب اولدقده كف پايى سر مسماره راست كلوب
مانند تير جانستان روان ولوك سر تيزى پشت پايندن
نمايان اولوب كرامت حضرت محيى الدين عربى ظاهر وعيان
اولور قدس الله سره العزيز الشيخ عمر بلدۀ انطاكيه‌دن
طاقيۀ وجود ايله سر بر آورده وعلماء عرب تربيتلرى ايله
پرورده اولوب علم تفسير وحديثه كما ينبغى اشتغال
وفن تجويد وقراءتده تحصيل كمال ايدكدنصكره آهنك دار
الملك روم وبلدۀ قسطنطنيه‌يه قدوم ايدوب علم ونحوى
ايله معروف واقراء كتب تجويد ايله مألوف اولمشيدى عصر
سليمانى‌ده امام سلطانى اولوب قصبۀ ابى ايوب داخلنده
زاويۀ معروفه‌سى اولان بكتاش افندى عزم دار السلام ايلدكده
مقتداى خليفۀ اسلام اولمشيدى طقوز يوز التمش بر تاريخنده
انتقال ايلدى شيخ مزبور تحليۀ ظاهر وتصفيۀ باطن ايله مشهور

حكايت

شيخ عمر

متوکل شمس

اهل علم و صلاح سجادنشین منفلح ایدی الشیخ شمس الدین نیّر خیر
وجودی اوج برج کونا هیده دن اشراق و ماه سریع السیر کبی
تحصیل کمال ایچون دور آفاق ایدوب کبراء نقشبندیه دن سید
احمد بخاری حضرتلرینک خدمتنه واصل و فیض تربیتلری ایله
کامل و مکمّل اولمشیدی محروسهٔ بروسه ده سجاده نشین ارشاد
و دستگیر ضعفاء عباد اولوب اختلاط خلقدن مباعده
و استغراق لجهٔ مشاهده اوزره متبتل الی الله مستغنی عما سوی
الله اولمغین متوکل شمس دیرلر ایدی طقوز یوز التمش سکز خلالنده
انجمن کثرتدن هارب و برج شهوددن غارب اولدی عزیز مزبور
کرامات جلیله ایله مشهور دعوهٔ مستجابه و انفاس مستطابه
صاحبی مرد کامل ایدی مرویدر که سلطان سلیمان خان غازی
مرض نقرسه مبتلی اولوب اشتداد مرض اثناسنده عزیز مزبوری
اباغنه دعوت و دعاء خیرندن استجلاب خیر و برکت ایدرلر
مبارک الیلریله پای فرقدسالیلرین مس ایلدکده فی الحال وجعی ساکن
اولوب تأثیر عظیم حاصل اولنور بعده مزید الاعزاز و الاکرام ایله
مکانلرینه کوندررلر رحمة الله علیه الشیخ عبدالله ولایت قرمانده
آقشهر نام بلدهٔ مشهوره دن ظهور ایتمشدر اوایل حالنده جذبهٔ
الهیه یه مظهر و مدهوش داروی عشق هوش اولوب بیت

صحرا و کوهی کشت و کذار ایتدیکم یوکم ٭ دیوانه کو کلم الکیه چکدی آسترین

عبدالله دده

مضمونی اوزره قیس صحرانوردکبی بی عقل و هوش مألوف انس
طیور و وحوش اولوب نیجه زمان اقارب و اجانبدن متجانب
دامکاه حلقهٔ خلق جهاندن هارب اولمشیدی بعده صحو و افاقت
کلوب شهره قریب برقریه ده اقامت ایلدی زاویه و مسافرخانه
بنا ایدوب آینده و رونده یی اطعام و اکرام ضیفه کما ینبغی قیام
ایتمک اوزره کذارندهٔ ایام اولمشیدی حددن افزون نذور و صدقات
ایلری

کلورکن البته اختتامه قومیوب اطعام و اعطا ایتمکله افناء معناکی لری
ایدی سن شریفلری طقسانندن متجاوز ایکن طقوز یوز التمش سکز
سنه سنده رحمت حقه فائز اولدی ولی بابا نام اوغلی جانشینلری
اولدی اول دخی شفاء مرضده تأثیر دعاسی حد عزیز مبارک
نفس ایدی مرویدر که شهزادهٔ ناامید سلطان سلیمان اوغلی
خان بایزید طقوز یوز التمش التی سنه سنده برادر جلیلی سلطان
سلیم ایله آهنگ جنک ایلدکده عبدالله دده تکیه گاهنده سنه
شرف قدوم ارزانی بیوروب طلب همّت و استمداد و دعاء شایله
قلج قوت نمیکن مراد ایلدکده اکرچه شهزادهٔ عالیشان ایله خشونت اوزره
معامله دن مباعده و ظاهر امرادینه مساعده کوسترلکن بو
نیتنده خیر یوقدر دیو منع و تحذیر و بیهوده رفع لواء شقاق و نائره
نفیر غوغادن تنفیر ایدوب شهزاده غرور جوانی ایله نصیحت پذیر
اولمز بعده سلطان سلیم دخی زیارتنه کلوب لحظات عین عنایت
و نفحات نسیم همّت رجا ایلدکده صفای خاطر ایله دعا و منصور
اللوا اولماسنی استدعا ایدر ٭ دل ز روی شیرلرینک دعای صبحگاهندن
بلالر اسکلور جاه و جلال کبریا آرتر ٭ مضمونی اوزره تیر دعاسی
هدف اجابته اصابت ایدوب کوکب اقبال خان بایزید افق دولتندن
ناپدید و آتانهٔ دستار سلیمی طبانچهٔ روی خورشید اولدی
طرازندهٔ ذیل روایتدر که سلطان سلیمان خان نخجوان سفرینه
روان اولدقده عزیز مزبوره اوغرایوب ابناء کرامندن قنغی
نخل سرافراز حدیقهٔ حسن و بهار زیور چمن صفهٔ تخت سلطنت
اولمغه سزا و بو امانت کبری ایچون ولی عهد ایتمکه اولی در دیو
سؤال ایلدکلرنده سلطان سلیمی تعیین ایدر حکایت اولنور که
بر دفعه اول دیاره جراد مستولی اولوب مزارعنی افساد
ایلدکده زاویهٔ عزیزه مخصوص اولان تارلالر جرائر بحر اخضر

کبی سبز و تر قالوب اطرافی سرا پا تراش اولمشیکن کاکل دلبران
کبی حصاد فساددن امین اولدیغی شیخه عرض اولندقده حق فقرا
و سنبلهٔ تخم سخادر حیوان دخی احترام ایتمک جای کلام دکلدر دیو
جواب ویرر و بالجمله کراماتنه نهایت و مکاشفاتنه حد و غایت
یوقدر الشیخ فتح الله شام شریف انجامدن ظهور و ماه جهانتاب
کبی استفاضهٔ نور شعور ایدوب اول دیاره سایه افکن سعادت
اولان شیخ اویس خلوتی یه خدمت و درگاه ارشاد پناهنده
تکمیل طریقت ایلیوب خامه مثال سیر صحیفهٔ عالم ایدرک عصر
سلیمانیده دار الملک قسطنطنیه یه القاء عصا ایتمشیدی وزیر
اعظم رستم پاشا کال ادبا لله خدمت اکرامنه قیام و اتمام مهامنه
اهتمام ایتمشیدی طقوز یوز التمش طقوز سنه سنده استنبولده
فوت اولدی مرحوم مزبور کال فضل و تقوی ایله مشهور جمعیت
ناسدن منجمع متواضع و متخشع شیبهٔ نورانیه صاحبی ذات
مقدس پیر عزیز النفس و شیخ مبارک نفس ایدی الشیخ
نعمة الله آب روی ولایت روم اولان بلدهٔ صافیهٔ صوفیه دن
بدید و قابل تمییز سیاه و سفید اولدقده اراقهٔ نور چشم
اجتهاد و اکتحال کحل الجواهر سواد مداد ایلیوب الوان معارفدن
حصه دار و هنرنک مستعدان فضایل شعار اولدقدنصکره
دار الملک قسطنطنیه یه کلوب طریق نقشبندیه یه سوق
مطیهٔ ارادت و امیر بخاری زاویه سنده سجاده نشین اولان
عبد اللطیف افندی یه خدمت ایتمشیدی بعده زاویهٔ مرقومه ده
حافظ الکتب اولوب اول تقریبله نیچه نوادره دست رس
و کوهر مأمول و ملتمس بولوب مشهور اولان فارسی لغتی ترتیب
ایلدی طقوز یوز التمش طقوز خلالنده جوار رحمته عازم اولدی
ادرنه قپوسی خارجنده واقع زاویه ساحه سنده مدفوندر مرحوم

فتح الله افندی

لغت صاحبی نعمة الله

مرقوم غوطه خور دریای علوم واقف اسرار نهان دلبستهٔ فقرهٔ
عرفات عرفان عارف دریا دل مرد کامل ایدی مروی در که
سروری چلبی اول کتابک لغات مشکله سی بیتدن مستفاددر
دیو دعوی صاحب الترجمه انکار ایدوب غوغا ایدرمش عفا الله
تعالی عنهما الشیخ تاج الدین ابراهیم بن حمزه مشعلهٔ مسالک
عقل و ادراکی مشکاة همتنده سراج و تاج و نوادر کوهر بی رواج
علم و عرفانی درة التاج ابتهاج قلوب علوم ظاهره یی کما ینبغی
تحصیل و فنون متعدده دن سلک اللآل فضل و کمالی تکمیل ایلیوب
مشرب صاف اهل فنادن حصه مند و رقبهٔ ارادتی ربقهٔ عشق
الهی یه بند اولمغین بعض مشایخ عصره خدمت و برکت صحبت
ایله تکمیل طریقت ایلدکدنصکره محروسهٔ ادرنه ده واقع نقطه جی
جامعنده واعظ و مذکر و محدث و مفسر اولمشیدی طقوز
یوز یتمش حدودنده حلقهٔ صحبتی کسسته نظام و دورهٔ جام
ایامی تمام اولدی عزیز مرقوم خضر ماء الحیوة علوم سایه جامهٔ زیب
استعدادی حلل معارف ظاهره و باطنه ایله پر رونق و لشرنفحات
فائقه سی مظهر مضمون بطائنها من استبرق اولوب جامع الانوار
اسمیله مسمی تفسیر شریف یازمشدر منار اعتباری مشهود صغیر
و کبیر و شعلهٔ قندیل اشتهاری عالمگیردر شکر الله سعیه الموفور
الشیخ محمود بن حسین الصادقی الکیلانی ولایت کیلاندن
ظهور و قطع منازل سنین و شهور ایدوب علوم رائقه یی مرتبهٔ
لائقه سنده اعداد و تکمیل سرمایهٔ استعداد ایلدکدنصکره طقوز
یوز قرق حدودنده دار الملک رومه قدوم و علماء عصر ایله مباحثهٔ
علوم ایلیوب شهید عدو الله اثبات فضیلت و احراز قصب
السبق علم و معرفت قلمشیدی اول عصرده وزیر اعظم اولان
ابراهیم پاشا کال استیهالن افشا ایدوب تعیین وظایف

تاج الدین افندی

صادقی کیلانی

محمد چلبی

سنیه و تکلیف مناصب علیه ایتمشکن بل استغنا پسندی
شیء یسیر ایله خرسند اولوب وادئ تصوفدن وایه دار و ترک
و تجرید ایله سبکبار اولمغین عید سرور اطفال ایلان دولت سرروزه
دنیایه طلبکار اولمشیدی وزیر مزبور مقبول پادشاهی ایکن مقهور اولدقده
مدینهٔ منورهیه هجرت و اول بقعهٔ شریفهده مجاورت اختیار ایدوب
طقوز یوز یتمش حدودنده رحلت ایلدی عزیز مزبور کمال فضل
و تقوی ایله مشهور طریق نقشبندیهده پیر و پیران راه بر تکمیل
نفس ایتمش عزیز پرهیز ایدی تفسیر بیضاوییه حاشیهٔ شریفه
تعلیق ایدوب مباحث غامضه تحقیق ایتمشدر بو حقیر نسخه سن
کوردم طقوز یوز اللی اوچ محرمنده تمام اولدوغی خط مصنفدن
نقل اولنمشیدی الشیخ محمد چلبی ابن الشیخ صفی الدین
البرسوی شقایق نعمانیهده مذکور اولان کبراء مشایخ زینیهدن
صفی الدین افندی مرحومک مخدومی در اوائل مائهٔ عاشرهده الف
قامتی کشیدهٔ صحیفهٔ وجود و غرهٔ جبین خورشید ولوحهٔ زر
دیباجهٔ شهود اولمشیدی ناصیهٔ احوالی برق افروز لمعات
رشد و سداد و غنچهٔ نوشکفتهٔ بالی نخلهٔ سوز نسمات استعداد
اولدقده نیجه زمان شمع جانگداز محراب تحصیل و قندیل جگرسوز
خانقاه سعی جمیل اولوب علماء عصرندن محیی الدین الفنارینک
دار الافادهسنده سبقگذار و مدرسهٔ صحنک متقاعدا اولان
قره بالی درسخانهسنده مداوم درس و تکرار اولمشیدی برادر کهتری
الشیخ عبد العزیز ابن صفی الدین طرفندن عنعنهٔ ثقات روایتله
منقولدر که طقوز یوز یکرمی ایکی سنهسنده قره بالی افندی مکررا
بروسهیه قاضی اولوب اول تقریب ایله صاحب الترجمه دخی روان
اولدقده کلشن جاننه صرصر فنا وزان و حدائق آمالی آسیب
رسیدهٔ خزان اولوب ترک طریق تعلم و تعلیم و معلم زاده الشیخ

مصلح الدین افندینک درگاه ارشاد پناهنده مقیم اولمشیدی بعده
شیخ ولی سید علی افندی خدمتکرنده واصل مراد و حضیض طلبدن
نائل اوج ارشاد اولوب شیخی انتقالنده یرینه سجادهنشین و فیض
بخش مسترشدین اولدی اول حال اوزره ایکن طقوز یوز یتمش
حدودنده اقباء وجود و عزم دار الخلود ایلدی مشایخ زینیهدن
آباء کرام و اساتذهٔ عظامی تربهسنده مدفوندر شیخ مذکور
نتیجهٔ دور سنین و شهور تعینات مشایخ زماندن محترز ذوق
تجلیات قدسیهیه فائز عارف و اصل مرشد کامل ایدی صاحب
الترجمهنک برادر مهتری عبد اللطیف چلبی طریق سعادت رفیق علمده
منازل پیما و بعض علمادن ملازمتله کامروا اولوب بحسب المراتب
اخذ مناصب ایدرک طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده تاج الدین افندی
یرینه اللی آقچه ایله ازنیقده سلیمان پاشا مدرسی اولمشیدی اللی اوچ
شوالنده انتقال ایلیوب مدرسهٔ محلوله عبد الکریم زاده افندییه
ویرلدی برادر کهتری سالف الذکر عبد العزیز افندی طقوز یوز اون
درت سنهسنده سفرینه ماهدن فضول و منزل شش جهت و چار
ارکانه دخول ایدوب تحصیل کمالات ظاهره و باطنه و تنظیم جواهر
زاهره و کامنه ایدوب بروسهده ملا خسرو مدرسی برسوی شیخی
چلبی خدمتنده شمشیر طبعی جلا داده بعده قپلوجه مدرسی ایکن همایون
نامه صاحبی واسع علیسندن استفاده ایدوب خواجه خیر الدین
افندیدن ملازم و بعض بقاع علمیهده مدارسهیه مداوم اولمشیدی
بعده جذبات عشق الهی هادی طریق و غلبات شوق نامتناهی
رفیق بر توفیق اولوب طریق زینیهده سالک و رأس المال
کماله مالک اولمشیدی برادرلرندن صکره زاویهدار و زین المشایخ
کبار ایکن طقوز یوز طقسان حدودنده واصل شهرستان بقا
و داخل خیابان جنت لقا اولدی تمام قضاسندن معزول ایکن

فوت اولان داودزاده محمد افندی بالاده ذکر اولان عبد اللطیف
چلبی نک قرنی اوغلی اولماغین اول خاندان اربابندن بر رینک
واصل اولدوغی کمالات جزئیله وکرامات جلیله لرین نقل ایدردی
قدس الله تعالی اسرارهم الشیخ مقصود توقاتی در اوایل
مقصود دده
حالده اهل صنعت وحریف اهل حرفت ایکن برکون سید یحیای
خلوتی خلفاسندن ملا حبیب قرمانی نک مجلس وعظنه حاضر اولوب
کلمات دلپذیری درون دردناکنه تأثیر وجواهر وعظ وتذکیری
حقهٔ خاطرینه پر ایدوب حلقهٔ مجلس انحلال الندنصکره ملا حبیبک
حجرهٔ خاصنه التجا ودامن عنایتنه تشبث ایدوب خدمتنده
اولماغی رجا ایدر بعد المراقبه سنی ارشاد ایدجک عزیز هنوز
سجادهٔ خلافته تجمد ردیو جواب ویرر مروی درکه اول
نصیحت اوزره اون بش سنه حله سنده اقامت بعده استنبوله
رحلت ایلیوب اون بش سنه دخی استنبولده قرار واول
مهدی عهدک لقاسنه انتظار ایدر بالاخره برکون جمعه کونی
جامع کبیر ایاصوفیه ده اقامت صلوة ایلیوب سنبل سنان
افندی حضرتلرینک وعظنی استماع بعده دوربیرامن حلقهٔ ذکر
وسماع ایلیوب اوتوز سنه مقدم حبیب افندی تعیین ایلدوکی
طبیب جان ودل بو شیخ کامل ایدوکنه درون آگاهی گواه عادل
اولوب رخصت یافتهٔ دستبوس اولدقده سنبل افندی
نشر نفحات عنایت واشراف خاطر ایله حبیب افندینک عهد سابقنه
اشارت ایلیوب کمال انجذاب ایله رود عنایتلرینه ورود ونور
هدایتن مشتعل راه مقصود قلمشیدی نیجه ییللر حضرت عزیزه خدمت
ودرگاه ارشاد دستگاهنده تکمیل طریقت ایلمشیدی بعده خلافت
ایله خیره بولیده تمکن بعده مدینهٔ سیروزده توطن ایدوب
مشغلهٔ شریفهٔ عبادات ایله سبحه شمار اوقات ایکن طقوز

یوز یتمش سنه سی داخلنده وفات ایلدی عزیز فریور کرامات جلیله ایله
مشهور آدمی ایکن ورق نانوشته دل نقش خوان مرد آگاه واهل
عرفان دریای دریکتای توحید شمشیر کفرشار تجرید مرشد کامل
عارف دریادل ایدی مرشد اهل قلوب یعقوب افندیدن منقولدر که
سنبل افندی دن مقصود دده حقنده حسن شهادت استماع ایدوب
کورمک میسر اولماغین جان ودلدن صحبتنه طالب اولمشیدم بالاخره
سنبل افندی وفاتندنصکره عزیز فریوری زیارت قصدینه روم ایلینه
سیاحته چقدم وسیروزده خبر آلوب اول جانبه متوجه اولدم
شهر کنارینه واردغمده بر پیر نورانی مانند صبح گشاده پیشانی استقبال
ایلیوب اوغل مقصودیمی آررسن دیو کشف حال ایلدی فقیر دخی مقصودی
فهم ایدوب نظر همتندن بهره یاب وبرکت صحبتندن نایل فیض
بی حساب اولدم اثنای صحبتده سنبل افندی ایله اولان معامله لرین
یاد ایلیوب بالاده ذکر اولنان اوزره اول سلوکنده واقع اولان احوالی
تقریردن صکره حکایت ایلدی که تکمیل طریقت وتحصیل خلافت
اثناسنده ابتدا خیره بولی یه واردم جامع شریفده اوتوروب ذکره
مشغول ایکن بر جوان کلوب بنمله مصافحه ایتدی ومقصود دده
خوش کلدک دیوب اظهار مقدمات معارفه ایتدی مصراع
کشتی غربت دیارنده ایدرمش آشنادن حظ • مضمونی باعث پرسش
حال اولوب اصلندن سؤال ایلدیکمده جواب ویروب بن صلحادن
برکسنه نک اوغلی یم بعض قلندرلر بنی اضلال ایلیوب سیاحته کتمکه مراد
ایتمشیدم واقعه ده بر پیر عصا ایله قلندرلری رد ایلیوب مقصود
دده یه مراجعت ایله دیو بکا تنبیه ایلدی سؤال ایلدیکمده سنبل افندی در
دیمشلر بیری بر فتح کوندر قدومکوزه منتظر ایدم دیو بسط کلام ایلدی
مروی درکه اول جوان رفته رفته واصل سر عاشقان اولوب حال
سیروزده مقصود دده ایله بر یرده مدفون وزیارتگاه اهل

حكايت

آقنجی مصلح الدين

درون در قدس الله اسرارهم الشيخ بالشيخ يذكر سنبل افندينك
مقصود دده دن مسموع اولان اكراماتندن دركه هنكام صحبتنده
يعقوب افندی یه آویزهٔ سمع قبول ايتمشيدی **حكايت**
كليبوليلی زعيم محمد چلبی ديرلر بر مرد عاشق پيشه سنبل افندی یه ارادت
كتوروب صلهٔ سنه عودت ايلدكده بر جوان نازنينه مبتلا اولور
مراعات عرض صلاح وامید فوز و فلاح ايچون بر قاچ حمله خطا كچوب
بالآخره ع پند پدر مانع نشد رسوای مادرزاد را موجبيله جوانه
عرض نياز ايليوب جمعه كونی فلان حمامده بولشمغه عهد ايدرلر اول
كون وعده كاهه واروب حمامه داخل اولدقده خلوته پشتمال
آصلمش كورر محجوب اولوب اعتقادی ايله كيروب سنبل افندی یی
قورنه باشنده حاضر مشاهده ايدر ممنوع من عند الله اولوب تجديد
توبه ايدر **الشيخ مصلح الدين** بن يوسف ولايت رومده
اوستروجه نام قصبه دندر بعده واردار يكيجه سنده قرار ايدوب
آقنجی مصطفی ديمكله اشتهار بولمشيدی وارداری بدری چلبيدن
تحصيل كمال بعده طريقهٔ ارباب استعداد اوزره دوره سن
اكمال ايدوب طقوز يوز اللی بش تاريخنده اوج شرفلی مدرسی
ايكن قاضی زاده افندی یه اتصال ايتمشيدی بعده طريقدن فراغت
و ديارينه عودت ايليوب علم وعبادته اشتغال ومدارسهٔ علوم
دينيه ايله تكميل طلاب فضل وكمال اوزره ايكن طقوز يوز يتمش تاريخنده
انتقال ايلدی مرحوم موحی اليه صبغت سجال المغفرة عليه متورع وعفيف
خفيف الروح ولطيف وجود شريف ايدی مروی دركه هنكام
شبابده بعض قضاته خدمت واختيار نيابت ايدوب محصول
قضادن اون بش بيك اقچه جمع ايتمش ايمش بعده مرأت رؤياده
بعض احوال مشاهده ايليوب متأثر اولمغله مبلغ مرقومی فقرايه
توزيع ومنصب ومال دنيايه بوكونه توديع ايدر رحمة الله عليه

80

برهان افندی

الشيخ برهان الدين بن محمد ابن الحاج حسن نخل سربز
ذات كريمی خاك پاك اكردرده نامی وعرق عريق نسب شريفی
شيخ الاسلام بردعی یه منتهی در جد مادريسی الشيخ محمد بن بيری
الحميدی شيخ الاسلام حضرتلرينك صهر سعادت بهری ايمش ريعان عمر
صاحب الترجمه علم شريفه اشتغال وكما ينبغی تحصيل كمال ايدوب
استنبوله رحلت وبروسه ده بر قاچ كون اقامت ايتمشيدی
الحالة هذه مشايخ طريق زينيه دن طوسيه لی نصوح افندی حضورنده
توبه وانابت ومجاهده ورياضت ايليوب نائل مراد فؤاد وماذون
بالارشاد اولدقده جد امجدلری الشيخ محمد واصل رحمت سرمد
اولمغين اكردرده واقع زاويهٔ معروفه لرنده سجاده نشين وزاويهٔ
عنايتلری منهل صادرين ووارين اولمشيدی اول بقعهٔ جليله ده
كاه نقل تفسير وحديث ايلكه دسار محفل وعظ وتذكير كاه توحيد
وتكبير ايله آتش انداز قلوب صغير وكبير اولوب اوقات حياتی
اول حالت سنيه وعادت مرضيه اوزره كچورمكده ايكن طقوز يوز
يتمش صفرنده يا ايتها النفس المطمئنة ارجعی الی ربك راضية مرضية
خطاب مستطابی كوش جانلرينه استماع ووصلهٔ اصليه یه
ضمير منيرلرن ارجاع ايلدی عزيز فرتور كرامات جليله ايله مشهور
خرقهٔ تصوفی طراز ولای ولايتله معلم مراتب عليه سی برهان
سلمی كبی مسلم خوارق عاده معتاد كرمينه نسبت تنزل طوارق
عالم شهاده دن ولندن كهسار تمكينی بی تزلزل حالات عجيبه ومناقب
غريبه صاحبی ايدی نقل اولنور كه عصری حتی بخندان بر كسنه قصب
شديده افراط اوزره اولوب بونلر مشربلرينه عندالله الكفت
اولمغين حضرتلرينه دريچهٔ دهانی باز وزبان طعن وتشنيع دراز
ايدرمش اول اثناده حجه توجه ايدرلر اول ايلده دخی آلمه بابی
حجاز وزمزمه ساز نوائی حجاز اولدرق همراه قافله اولمشيكن

اجابی شخص من بورک اندراسندن دلکیر اولوب متفق الکلمه حضرت
عزیزه نیاز ایدرلرکه خنجر دلدوز حمیت درونه کار وجان وجکردن
کذار ایدی اکر دینکزک کلامی حق ایسه اتباع ایدلم والا جوابن ویروب
الزام واظهار حق ایله اسکات وافحام ایله دیرلر بو کلامدن شیخنه
غیرت حق غلبه ایدوب بر ساعت مقداری وقفه عرفات رجا
ورفع دست دعا ایدرلر اول ایکی بر خطیر بر هوا اولیجق باران اشک
احبابه رنگ بر تیرلی سیراب ایدر حضرت شیخ قسم یاد ایدوب
فریاد ایدرکه یا رب بو موضعدن بر قدم کیتمم تا که نور حق کالشمس
فی الهواجر روشن وظاهر اولمیه شخص مزبور اول آنده آتدن
دوشوب سایه کبی بی جان ویرتو آفتاب کرامت نمایان اولور
بو روایت دخی عیاندر ایدرکه حجدن قفول ایدوب جده
معبرینه وصول بولدقده بر سفینه حاضر بولورلر حجاج قافله دفینه
بولمش کبی دخوله مسارعت کوستردیکلرنده شیخ التفات ایتمیوب
نشست وبرخاست حکمت آمیزینه اتباع ایدن رفقا ایله قرار
وسکینه اختیار ایدرلر سفینه موافق روزکار ایله روبراه بحر
زخار اولیجق هوا داری شیخ ایله بازمانده اولان کوننه نظرکر
ع هوای مع الرکب الیمانین مصعد ° مضمونی ایله زیرلبدن آه
جانکاه چکوب بیقرار درد انتظار اولورلر اول اثناده ریح ناصف
دلخواه اهل کشتی یه مخالف اولوب اول مرکب صبا لجام مانند
جام صفا انجام دونرک یرینه کلوب بعده همراهی عزیز ایله تیز انداز
تیز واصل منزل مقصود اولورلر بعض ثقات روایتدن بو حکایه
دخی واصل نصاب تحقیقدرکه بر شخص لئیم شیخ کریم جنابنه
اظهار عداوت ایدوب حقنده بعض عزایمه مداومت وتاثیر
اسماء قهریه ایله قهره عزیمت ایدر شیخ آگاه نصح وپند ایلدکجه
سودمند اولمیوب یار جای عناد دلغزیده پای راه رشد اولوب

بالاخره حضرت عزیزه ضعفت جلال غالب اولوب بر مقدار توجهدن صکره
تجدید وضو ایلیوب مسجده متوجه اولورلر واردقده شخص مزبورک
جنازه سن مصلاده بولوب صلوتنی ادا ودعا وثنا ایله روبراه منزل
بقا ایدرلر **الشیخ خیر الدین خضر** روم ایلنده مناستردن
ظهور ایتمشدر اول امرنده عطار دکانچه نشین ومردم دیده
کبی کوشه کزین ایکن بر کیجه مراث منامده سیروزی کاتب زاده
نام عزیزی کوروب سلوک طریقه خلوتیه ایله مأمور اولدقده سحری
حانوتنی دکان عطار وکوچه شکوفه زار بهار کبی پریشان وعزم
آستان شیخ عالیشان ایدر سیروزده خدمت شیخنه
واصل ونظر قبولله مرادی حاصل اولور مرویدرکه ابتداء
خلوتنده رجال الغیب بر فوج نورانی پرتو افروز حجره ویرانی اولوب
فتح باب مقال ایدرلرکه فرقه دن بری انتقال ایلدی سنی اول
کوهر کمکشته یرینه رشته سلک رجال ایدلم دیرلر رضای شیخنه
تعلیق ایله استعفا وبرکت تسلیم ایله رتبه والای ولایتی
استیفا ایدر بالاخره اشاره شیخله مناستره جامع شریف
وزاویه بنا ایدوب ارشاد عباده مشغول وآستان عالم پناهی
سنه وصول خبر مسئول اولور اول حالت اوزره کذارنده عقبات
ایام ولیال ایکن طقوز یوز یمش حدودنده انتقال ایدر عزیز مزبور
اشراقات قدسیه ایله مشهور صباح الخیر ناصیه دین مبین خضر
ماء الحیوة علم یقین چراغ نبوتدن مقتبس انوار آمی ایکن نقشوران
دقایق اسرار جیب غیبیدن نقره فشان کیمیای کرامتکه کامران یکی
شعر جیب غیبه ال ایدن صاحب کف کافی ° بعضی علم کیفه
کوره می فرق کافی ° مشهوردرکه زاویه وجامع بناسنه شروع ایلدکده
اول مهر سپهر ولایتک مانند ثریا یاننده التی یدی دره همی مهیا
اولوب اتمام ایدنجه یتمش بیک اقچه افنا ایتمشلر مع هذا قبول

خیر الدین افندی

هواياده كمال تحقق اوزره اولوب وجه معاشلری بو كرجه لری ايله
غزن ايتدكلری باغ و باغچه نماسنه منحصر ايمش اول بابدن اظهار
مهارت ايلدوكی واقعاتندر كه مماليك سلطانيه‌دن بری عالم
مناماده سير مسودات ليال و مشق عجايب احوال ايدركن كوركه
روی دريادە بر خشبه يه بينوب ع طفلهٔ بكزركم آغجدن آته اولمشدر سوار
مضمونندن نمودار اولمش و مازحنك نفسی اولان عضو سوسمار
هيئت كه سوراخدن سوراخه آواره و قوام بدنی زهراب افعی
نفس اماره در اول خشبه نك سوراخنه كيرمش شيخدن
بو واقعهٔ عبرت نمانك تعبيرن رجا اتدكده بيورلركه بو واقعه‌دن
كورينن مجاز ركمدن بربينه نكاح و بلغز الكلة اختيار سفاح ايتمش اوله آكن
فی الحقيقه تفتيش اولندقده موطوءه سی اولان جاريه سی همشيره سی
اولدوغی ظاهر و علی العمی افتادهٔ چاه خطا ايدوكی روشن بلكه
اولوب اول ضعيفه يی بر مسلمانه تزويج اتدكدنصكره توبه كار
ولاحول كويان كفارت جنايت خطا ايچون حج شريفه روان اولور
نعوذ بالله من السهو والزلل والخبط والخطل بو خبر دخی نقل صحيح
ايله مقرردر كه صلحاء شهرنا سندن مصطفی چلبی نام كسنه
مكهٔ مكرمه يه كيدوب حرم شريفده صاحب الترجمه‌يی مرارا طواف
اوزره كورر بعد القفول قصبه خلقی استقبال ايدوب شيخ
مرقوم دخی التفات و اقبال ايلدكده بی اختيار اياغنه دوشوب
كشف حال ايتمك مراد ايدر شيخ اول حالی طويوب تنهاجه چكر
و شرا خطاب ايدوب آدم آدمه بكزر بر كوردوكن سويلمك خطادر
ايدردو نصيحت ايلر رحمه الله تعالی عليه **الشيخ علاء الدين**
علی ابن الشيخ مصطفی بن عبد الله القسطنطنی ثم الكلغوی
والد ماجدی الشيخ مصلح الدين كه عدهٔ آل عثمان اوزره
لالهٔ نعمان كبی كلاه سرخله دوشرمه اولان غلمان خاصه‌دن ايكن

علی افندی

بعده يكيچری زمره سنه ملحق و آلتون اسكمله بركس كبی بر رونق بعده
منال توغ شاهی اتاقهٔ صولاغان ركاب همايون ايله مباهی
اولمشيكن ترك تاج و قبا و اختيار كسوت اهل عبا ايليوب علماء
دولت فاتحيه‌دن شيخ الاسلام قدوة المشايخ الكرام مجمع البحرين
فتوی و تقوی مشكل كشای ارباب صورت و معنی ملا علی العربی خدمتلرندن
تكميل طريقت ايدوب مرشد راه حقيقت اولمشيدی مروی دركه اول
سنهٔ مباركه‌ده جمع اولنان علماندن قرق نفر صلحی مانند رجال الاربعين
افراد عالم علم و هدی اولمشلريدی جمله‌دن بری علاء الدين افندی دركه
استانبولده صوفيلر جامعی قربنده زاويه و مسجد بنا ايتمشدر صدر العلماء
الاعلام استادی و استاد الانام عزمی زاده حالتی افندی
مناقب جليله سن نقل ايدوب شرف جوارن وسيلهٔ حصول مراد بلكه
روحندن استمداد اوزره لربيدی دارلری كبی مزارلری دخی همجوار در
بری دخی سليمان افندی در بونلر دخی انكره قريب زاويه احداث
ايلمشدر الآن خليفه سی اولان اكمل افندی يه انتسابله مشهور و نظرگاه
جمهوردر بعض ثقاتدن مسموعدر كه ذكر اولنان عزيزلر صولاغ ايكن
فاتحك ركابنده دوام و فتح و ظفر كبی همعنان ايمشلر پادشاه باانتباه
حاللرندن آگاه اولدقده رجال اللهدن ايكن رجلان و پايی همتلری
عرش سای ايكن اوكلرنجه روان اولدقلرندن استحيا ايدوب وظيفهٔ
تقاعد و عطيهٔ خاقانی ايله اغنا و شمدنصكره بزه شير دعا ايله امداد ايدر
ديو دعای سحرخيز و بامدادلرن رجا ايدر انلر دخی وقت آتوب پاين پاصر
دهر بری رتبهٔ كرامته قدم باصر اوجی نخی شقايقده مسطور و رونق
بنفشه زار سطوردر صاحب الترجمه بلدهٔ كفه‌ده ظهور و استفاضهٔ
نور شعور ايدوب كسب سرمايهٔ علوم ايتدكدنصكره دار الملك استانبوله
قدوم ايدوب سنبل سنان افندی‌دن استنشاق بوی مراد و تحصيل
سنبلهٔ تخم استعداد ايدوب شيخدن اجازت ايله وطنه عودت

ایدر شهر مزبورده واقع قاسم پاشا زاویه سنده سجاده نشین ارشاد و سایه گستر
صلاح و سداد اولوب فیض بخش رجال و مرشد ارباب حال ایکن طقوز
یوز یتمش سنه سنده جوار رحمته انتقال ایدر عزیز مزبور معتقد جمهور واعظ
و مذکر محدث و مفسر عالم و عامل مرشد کامل ایدی الشیخ علی بن سنان

قره چلبی علی افندی

ولایت رومده قره جه نام قصبه دندر پدرلری طریقهٔ زینیه ده تاج الدین
افندی خلفاسندن قطب الاوتاد مهر جلی شعشعهٔ ارشاد سنان
افندی در که خلال تراجم اصلده رقمزدهٔ بیان و سکز یوز طقسان تاریخنده
عازم جنان اولمشدر بونلر بلدهٔ مزبوره ده تولد و علوم آلیه ده تفرد
ایدوب مدینهٔ قسطنطنیه یه قدوم و معتاد اوزره دورهٔ مدارس
علماء روم ایلدکدنصکره طریق تصوفه رغبت و پدری طریقندن
الشیخ صفی الدین افندی خدمتنده تکمیل طریقت ایلمشلر یدی بعد
تحصیل المأمول حصله سنه قفول ایدوب پدری زاویه سنده رعایت
اصول و احیاء فصول ایدرک علم و عبادته اشتغال الله تبییض اوراق
نهار و تسوید صفحات لیال اوزره ایکن طقوز یوز یتمش سنه سنده انتقال
ایلدی عزیز مسفور کمال ظاهر و باطنله مشهور عالم و عابد متقی و زاهد
واعظ جاحظی الاداء مرشد ارباب فضل و هدی تعبیر مقامی عبرت
انگیز صاحب نفس عزیز ایدی مرویدر که نور الدین زاده افندینک صوفیه ده
احبابی کثیر و صیت اشتهاری عالمگیر اولوب غمز ارباب فساد یله
وکلاء سلطنت اخذ و تفتیش مراد ایلدکده مقدمجه آگاه اولوب
بونلرک آستانه سنه مراجعت و ترک دیار و اطاعت امر شهریاردن
قنقیسن اختیار ایده یین دیو طلب پند و نصیحت ایدر بونلر دخی حسب
الفرمان استنبوله روان اولملری سلوک راه صواب اولمق اوزره
جواب ویروب دار الملک رومده مظهر اعزاز و تمکین و شیخ زاویه نشین
اولماسن تعیین ایدرلر فی الواقع جمله سی ظهوره قرین اولور الشیخ
ابو بکر الکفوی پدری الحاج خیر الدین نام خیر و دیندار مردکزین ایدی

کفوی بکر افندی

اوایل حالنده ولایت کفه علماسندن تحصیل کمال بعده مصر قاهره یه
انتقال ایدوب مرشد راه عبد القادر گیلانی باز اشهب نورانی
شیخ شاهین مصری ایله صحبت و سید ابو الوفاء قادریدن تکمیل
طریقت ایتمشیدی بعده وطننه عودت ایلیوب شهر قربنده کنیسه سی
خراب ایکن تعمیر و شمع جمع احباب ایله تنویر ایدوب اطرافنده
بعض احباسی فقرا ایچون حجرات بنا ایتمکله عبدی چلبی زاویه سی
نامی ایله شهرت نما اولمشیدی اول بقعهٔ مبارکه ده اکمال ارباب حال
اوزره ایکن طقوز یوز یتمش تاریخنده انتقال ایلدی یرینه اوغلی محمد
افندی سجاده نشین و مربی مسترشدین ارباب دین اولمشیدی
طقسان حدودینه دک حیاتده ایدوکن کاتب صاحبی ثبات ایتمشدر
عزیز مزبور کرامات جلیله ایله مشهور عابد و زاهد و متورع منور
الشیبه پر متواضع ایدی مرویدر که اوایل حالنده تجارت طریقی
ایله آفاقی سیاحت ایدوب نیجه زمان مملکتندن غایب و دیار مصریه ده
تکمیل نفسه طالب اولمشیدی اول خلالده موتی اثبات اولنوب زوجه سی
آخره نکاح اولنمشیدی لیلهٔ زفافدن بر کیجه مقدم خاتونه واقعه سنده
مقدمنه اشارت و صحتنی بشارت ایلیوب اکرته سی داماد دخول
عروسه منتظر و عروس دغدغهٔ واقعه دن متغیر ایکن برکشتی
گردون مثال ساحل کفه یه اتصال ایلیوب شیخ مزبور ایچندن
ظاهر و دغدغهٔ عروس برطرف اولوب خاطر داماد دستگیر اولور
الشیخ محمد بن یوسف قرکندی اصلی سمرقندی نسبت حنفی

شیخ محمد سمرقندی

مذهب و قادری طریقتدر علماء ماوراء النهردن تحصیل علوم و اغتراف
بحر منطوق و مفهوم ایلیوب دیار رومه قدوم ایلدکده سالف الذکر
ابو بکر افندیدن تکمیل طریقت ایلدکدنصکره سیاحت ایله پرکار وار
صحیفهٔ عالمی مساحت ایلیوب کبراء نقشبندیه دن بالاده مسطور اولان
شیخ سامی عبد اللطیف المخدومی الجامی خدمتلری ایله صحبت ایتمشیدی

ایکیسندن دخی اجازت نامه‌لری واریدی طقوز یوز تمیش برسنه‌سنده
انتقال ایلیدی شیخ مرقوم جامع ظاهر وباطن علوم اسرار صوفیه‌یه
واقف مرد عالم وعارف ینبوع فضایل وسرچشمهٔ معارف ایدی
الشیخ مظفر الدین ولایت قریمدن نشأت وقروم علمادن مظفر افندی
کسب علم وفضیلت ایدوب چراغ استعدادی کبریت افاضه‌دن فر
ونعوذ نامعدود فضل وعرفانه ظفر بولدقدنصکره بسالک راه ارباب
حقیقت اولوب اول دیارده شیخ الحاج علی نام عزیزه خدمت بعده
انقره‌لی احمد افندیدن تکمیل طریقت ایتمشیدی صوقصو نام قریه‌ده زاویه‌یه
نشین ارشاد ومرتج ارباب رشاد ایکن طقوز یوز تمیش برسنه‌سنده
روکردان جهات وابعاد وترک میانهٔ جار اضداد ایلیدی عزیز پرنور
جهاد نفسده مظفر ومنصور استمداد ایدنلره فریادرس پیر مبارک
نفس ایدی الشیخ دده افندی ولایت قسطمونیده بوی آباد نام دده افندی
خاک پاکدن کشیده بالا وآباد کردهٔ قدرت صانع والا اولمشیدی
بعض کبرای خلوتیه‌دن اخذ آداب طریقت واحراز ثمرهٔ سر ومغز
حقیقت ایدوب جبل غار دیمکله معروف کوه بلند کمر بنده برزاویهٔ
بی مانند بنا ایلمشیدی اول بقعهٔ مبارکده ارشاد عباد وتعلیم
ارباب استعداد ایدرک اهل ظاهر وباطنی استعباد ایدوب مشغلهٔ
علم وعبادت ایله کذارندهٔ اوقات ایکن طقوز یوز تمیش برسنه‌سنده
وفات ایلیدی شیخ مشارالیه صحبت سجال المغفرة علیه واعظ
ومذکر محدث ومفسر خانقاه زهد وصلاحک ساکن عزلتکده‌سی
وتکیه‌گاه فوز وفلاحک دده‌سی دعوه مستجابه وانفاس مستطابه
صاحبی عزیز ایدی مدی العمر کسبه‌دن وظیفه وصدقه قبول ایلمیوب
محصول زراعت ایله آینده وروندهیی ضیافت ومسافرین
وغربایه رعایت دأب کریملری ایدی الشیخ غرس الدین احمد غرس الدین
الشهیر بشهاب الدین شهاب خورشید تاب وجودی جانب

حلب شهبادن نمایان ونهال فرخنده ظلال ذات مسعودی
غرس حظیرهٔ علم وعرفان اولوب مختصرات متونی شیخ حسن
سیوفیدن قراءت وشمشیر جلاداده کبی تصفیهٔ جوهر وکسب
متانت ایدوب بعده دمشق شامه رحلت وابن مکیدن تحصیل
فنون طب وحکمت ایلیوب بعده مصر قاهره‌یه سوق راحلهٔ
عزیمت وابن عبد الغفاردن علوم عقلیه وفنون ریاضیه‌ده
اکتساب مهارت ایلدی بعده تفسیر وحدیثی شیخ المفسرین
وعمدة المحدثین قاضی زکریادن تحقیق وایقان وهر بریندن اجازت
نامه‌لرله تحصیل نام ونشان ایدوب جمیع فنونده فایق ینبوع
فضایل وبحر حقایق اولدقده چراکسه زماننده بعض سلاطین مصرک
مقبول ومنظوری وداخل مجلس پرحضوری اولوب ابنای کرامنه
معلم تعیین ایتمکله معالم شأن والا وعنوان اعتباردن اعلادن اعلا
قلمشیدی قرینهٔ حال سلاطین چراکسه‌نک مختتم دولتی وقرار کار
نوای صولتی اولان سلطان غوری پادشاه هفت اقلیم سلطان
سلیم قدیم حضرتلری ایله ظاهر حلبده آهنک جنک وپیکار وتنک بک
صفوف روم وعرب ظلمات لیل وتباشیر نهاری آشکار ایدوب

کرد رخشک صبحه ظلمت صالدی تیغک شامه نور

هیبتکدن برینه کیردی کویا صبح وشام

مضمونی پدیدار اولدقده علایم فتح وظفر اعلام خورشید
انوار شاه ثریا غلام کردون سریر یعنی سلیم جهانکیردن
رخشان وماننده ظلام لیل خیل عرب یا لیلی نواسندن بدل
واویلی فریادی ایله پریشان اولوب سلطان غورینک
دور دولتی مثال درد ور دریا غوری انقضا ومعنای نزل
اسمی تأثیر مسمی ایلیوب فرق سر وافسری نعال سم ستورده
پایمال وهلاک شمشیر خونریز عثمانی فتح سواد مصره براعت

استهلال اولدقده مولانای مرقوم مخدومی اولان شهزادهٔ آزاده ایله
اسیر و تلمیذیله استاد استادهٔ پیشگاه سلطان جم سریر
اولوب تسخیر ممالک قاهره و خدمت حرمین شریفین و اراضی
مقدسهٔ طاهره قرین تیسیر تقدیر اولدقده رکاب کامیاب ایله
عزم دار الملک روم و بلدهٔ طیبهٔ قسطنطینیه ده نشر بارخانهٔ معارف
و علوم ایتمشیدی طقوز یوز یتمش بر سنه سنده کوکب نجمی آفل و زمان
اجلی عاجل اولوب شهاب آسا رشتهٔ املی گسسته زمام و منظومهٔ
جمعیتی شکسته نظام اولوب مرحوم مرقوم گلدسته بند انواع علوم
طب و حکمت و هندسه و اسطرلاب زایجه و نجوم و ربع دایره و حساب
ادبیات و نثر عباراته سربر و فنون غریبه ده اعمال عجیبه یه قدرتی
مقرر منظنهٔ علم کاف و سیمیا ساز کفاف مستوجب العفاف
ایدی مدی العمر دراهم وظیفه ایله شمارندهٔ نقد وقت عزیز و تحریک
پای طلبله دامن پاک قناعته غبار انگیز اولمیوب دستیاری همت
علیه ایله نعمت و ناز اربابنه دست نیازی دراز و جرب و شیرین
اهل دنیایه گنجینهٔ کفنی باز ایتمشیدی طعام و لباسده شیء یسیر ایله
قانع درویش نهاد و متواضع اولوب کسب یدن وجه معاش
دکانخانهٔ طبابتی مایهٔ اسباب انتعاش ایلمشیدی بعض مشایخ
تکمیل طریقهٔ علیه و تصفیهٔ صفات نفس رذیله ایدوب اسرار حال
درونی نهان اندر نهان و تعلیم علوم خفیه دن گریزان دغدغهٔ
خلقدن منجمع پیر ادیب متواضع ایدی آثار جلیله سندن
علم حسابده [illegible] نام کتابی و فرایضده متن و شرحی و شرح
مواقفک حکمیاتنه حاشیه سی و آخر مرفوعاته دک کافیه شرحی جامی
حاشیه سی و موجز شرحی نفیسی یه حاشیه سی و تفسیر قاضی
و کشاف اوایلنه حاشیه لری واردر حمد بحثنده تحقیقی مشبع
و اکثر کلمات قومی جامعدر علم زایجه ده تألیفی و ابو السعود افندی

شیخ زاده

مرحومک قصیدهٔ میمیه سنه شرح لطیفی واردر ملا خدمتلرینه عرض
ایلیوب مظهر استحسان و محل احسان اولمشیدی افاض الله
علیه برّه و احسانه **الشیخ عبد الرحمن ابن الشیخ جمال الدین المرزیفونی**
مرزیفونده جمال الدین افندی نام مرد ذو فنونک نجل نجیبی و مخدوم
ادیبی اولوب شیخ زاده دیمکله معلوم بنده و آزاده در طقوز یوز اوایل
حدودنده برآوردهٔ دریای وجود و رونهادهٔ ساحل شهود اولوب
جوهر ذاتی پروردهٔ آفتاب تربیت استاد و جلاداده مصقلهٔ
صلاح و سداد اولمغله تحصیل علوم عربیه و تکمیل فنون ادبیه
ایتدکدنصکره آهنگ دار الملک روم و علمای قروم ایله مذاکرهٔ علوم
ایدرک صحن مدرسلرندن حافظ عجم مرزیفونده صدر تدریس لکن پدرلری ایله
عقدهٔ علاقه سی محکم اولماغین تربیته قیام و منظومهٔ احوالن
قرین التیام ایتمشیدی بعده ملا محمد قره باغی ازنیق مدرسی اولدقده
معید و مجالس درس و تحقیقندن مستفید اولوب ملای مرقوم طقوز یوز
قرق ایکی تاریخنده مرحوم اولدقده ترک طریقهٔ جاه و جلال و تقاعد
طریقی ایله جزری قاسم پاشا مدرسی عرب چلبی خدمتنده قرائت تفسیر
و حدیثه اشتغال ایلیوب بعده قاسم پاشا جامعنده خطیب و دفتردار
محمود چلبی دار الحدیثنده محدث و ادیب اولمشیدی بعده جامع کبیر ایاصوفیه
و سلطان محمد دار الحدیثنده واعظ و مذکر و محدث و مفسر تعیین
اولنوب زمانه سنده نشر دلائل اعجاز قرآنی ایله ممتاز و ریاست
ارباب تفسیر و تذکیر ایله سرافراز اولمشیدی طقوز یوز یتمش بر
سنه سنده عمری تمام و دورهٔ آفتاب حیاتی واصل نقطهٔ انجام
اولدی مرحوم مزبور فضایل جلیله ایله مشهور تجوید قرآن عظیم و ترتیل
فرقان کریمده ماهر انفاس متبرکه سی قلوب ناسه مؤثر نغمه سازی صوت
حسن صاحب لسان و حسن ادارهٔ جام کلام اثناسنده اشعار
(ذو الفصاحتین)
بلیغه انشا و دلیله نقل معتادی و رحیق قصص نظم بدیعندن

صوامع عال

مسكى الختام ايلمك داب مجلس ارشادى تاثير بلبغيدن سكان جوامع افلاك
مست مدهوش بلكه قطان صوامع افلاك بر جوش و خروش اولوردى مرحوم
فضلتمه سلطان المفسرين شيخ الاسلام والمسلمين ابو السعود افندينك
اجازت نامه سى شاهد عادل واجل دلايل اولدوغى ذكر اولنور صورت
اجازت نامه اللهم رب الارباب مالك الرقاب منزل الكتاب
محق الحق وملهم الصواب وصل وسلم على افضل من اوتى الحكمة وفصل
الخطاب وعلى آله الاوتاد وصحبه الاقطاب هب لنا من لدنك رحمة
انك انت الوهاب منك المبداء واليك المآب وبعد فلما توسمت
فى رافع هاتيك الارقام زين العلماء الاعلام الالمعى الفطن اللبيب واللوذعى
اللقن الاريب ذى الطبع السليم الوقاد والذهن القويم النقاد العاطف
لاعنة عزايمه الى ابتغاء مرضاة الله من غير عاطف ثنيه والصارف
لاذمة صرايمه نحو تحصيل زلفاه بلا صارف يلويه الساعى فى تكميل
النفس بالكمالات العلمية بحسب قوتيه النظرية والعملية سليل
المشايخ الاخيار نجل العلماء الابرار مولانا الشيخ عبد الرحمن بن
قدوة العارفين الشيخ جمال الملة والدين وفقه الله عز وجل
لما يحبه ويرضاه واتاح له فى اولاه واخراه ما هو اولاه واحراه
دلايل تبلج ظاهر فى الفنون ومخايل فضل باهر فى معرفة الكتاب المكنون
اجزت له فى مطالعة الزبر الفاخرة واحياض العيالم الزاخرة
التى الفها اساطين ائمة التفسير من كل وجيز وبسيط وصنفها
سلاطين اسرة التقرير والتحرير من كل شامل ومحيط واستخراج
ما فى مطاويها من الفوائد البارعة واستنباط ما فى تضاعيفها
من الفرائد الرائعة تفسيرا وتقريرا وافاضتها على المغتنمين جمع
مغانم آثارها الفائقة عظة وتذكيرا على ما نظمه بنان البيان
فى سمط السطور ورقمته يراعة البراعة فى طى رقها المنشور
حسبما اجاز لى شيخى ووالدى المرحوم بحر المعارف ولجة العلوم

صاحب النفس المطمئنة القدسية محرز الملكات الانسية المنسلخ
عن النعوت الناسوتية العالى فى احكام الشئون اللاهوتية الفارق
لاطوار خطرات النفس الواقف على اسرار الحضرات الخمس مالك زمام
الهداية والارشاد حجة الحق على كافة العباد محيى الشريعة والحقيقة
والدين محمد بن مصطفى العماد المجاز من قبل مشايخه الكبار لاسيما استاده
الجليل المقدار الجميل الآثار الحبر السامى والبحر الطامى الصمدانية العزيزة
والنحرير الحميد المجيد عم والدى علاء الملة والدين المولى الشهير بعلى قوشجى
صاحب الشرح الجديد للتجريد واستادى العلامة العظيم الشان والفهامة
الجلى العنوان الامام الهمام السميدع القمقام نسيج وحده ووحيد عهده
عبقرى لا يوجد له مثال اوحدى يضرب بمآثره الامثال المولى البارع
الامجد ابو المعالى عبد الرحمن بن على المؤيد المجاز له من قبل استاده المشهور
جلالة قدره فيما بين الجمهور المعروف فضايله لدى القاصى والدانى جلال
الملة والدين محمد بن سعد الدوانى المجاز له من قبل اساتذته العظام
الذين فى زمرتهم والده العلى القدر سعد الملة والدين اسعد الصديقى
المجاز له من قبل مشايخه الفخام لاسيما استاده علامة العالم
مسلم الفضل فيما بين جماهير الامم الغنى عن التعريف على الاطلاق
الشهير بلقبه الشريف فى اكناف الآفاق زين الملة والدين على المحقق
الجرجانى واستادى الماجد الخطير والنقاب المحدث النحرير
ذو القدر الاتم والفخر الاعم ابو الفضايل سيدى محمد بن محمد المجاز له
من قبل استاده الفاضل وشيخه الكامل ذى النسب الطاهر والفضل
الباهر المولى المشتهر بحسن چلبى محشى شرح المواقف المجاز له من جهة
شيخ الاجل واستاده الشامخ المحل وحيد عصره واوانه وفريد
دهره وزمانه علاء الملة والدين المشهور بالمولى الطوسى صاحب
كتاب الذخيرة والله سبحانه اسأل مكبا على وجه الذل والمهانة
ساجدا على جباه التضرع والاستكانة ان يفيض عليهم سجال

عبد اللطیف افندی

غفرانه و شآبیب رحمته و رضوانه ویهدینا سبل الهدی و مباهج
الرشاد ویقینا مصارع السوء یوم التناد انه رؤف بالعباد
کتبه الفقیر الیه سبحانه الراجی من جنابه عفوه و غفرانه ابو السعود الحسینی
عفی عنه الشیخ عبد اللطیف النقشبندی دولت فاتحه‌ده وزیر
اولان قپودان موسی دیمکله مشهور پاشای فرشته نهادک زمرهٔ مکرمه‌سی
احفادندندر اوائل حالنده دستیاری سعی و اجتهاد دیله اعلای بنیهٔ
علم و معرفت سرمایهٔ اخلاق موروثه‌ی حلم و عفت اولوب میان ارباب
استعداده مزید استحقاقله معروف و مزیت فضل و ادب برله
موصوف اولدقده منادی هدایت قافلهٔ عزیمته هادی و عنان
اختیاران صرف سمت صلاحه بادی اولماغین امیر بخاری خلیفه‌سی
محمود افندینک تکیه زان سدهٔ سدادی و دریوزه‌کر فیض ارشادی
اولمشیدی بعد مدة حضرت عزیزه داماد و طقوز یوز اوتوز سکز
سنه‌سنده امر ارتحال ایلیوب برینه سجاده نشین ارشاد اولدی
داخل سورده واقع خانقاهده نیجه زمان سرحلقهٔ سلسلهٔ خواجکان
اولوب طوق توفی و البته حبل الورید مرید و اصحاب سعادت فیض
همشدن مستفید اولمشیدی سبع و خمسین و تسعمائه تاریخنده
حج بیت الله الحرام و زیارت روضهٔ سید الانام علیه افضل السلام
ایلیوب بعد القفول سنه سبعین و تسعمائه خلالنده تکرار حج و زیارت
و اداء نسک مجاورت ایدوب طقوز یوز یتمش بر سنه‌سنده
قافلهٔ حجاج قفولندن بر هفته مقدم وصال کعبه در روز اجل عزمی
زمانیدر کفن احرامی تابوت اول یولک تخت روانیدر مضمونی اوزره
آهنک راه عدم قلوب طوف کعبهٔ وصال و مشاهدهٔ نور جمال
آرزوسنه عالم قدسه ارتحال ایلدی عزیز مرقوم عمدهٔ مشایخ روم
عالم و فاضل کامل و مکمل خضوع و خشوع صبور و قنوع حلیم و سلیم
عفو و کریم اتصال خیره مائل شرور شیاطین انسدن غافل

اوغلدر جاردنی و جمعه اوغاد آغا

صافی درون و ساده دل ایدی عاشق چلبی مرحوم ذیل شقایقده بو کونه
طرازندهٔ نقل اولور که طقوز یوز اللی سکز تاریخنده عبد الرحمن افندی
مرحوم صدر روم اولوب زوجه‌لری همشیره اولماغین قرابت اولاد
باعث اتصال و اتحاد اولوب تغییر الشکل لاجل الاکل اهل ارباب
فساد و رشتهٔ تسبیحی همسر تار زنار اولان عبا پوشان اوغاد
باخصوص سر دفتر مرده طریقتجی علی دده ارباب حاجاته صلا و احتیاج
حضرت عزیزی مرجع اهل دنیا ایلیوب اتمام مصالح فقرای روی پوش
و نذور و صدقات آلوده اغراضله مغشوش ایدوب حضور صدر العلمایه
حضرت عزیزدن نقل سلام و مکثرین اشارتله اتمام مرام قلوب طریقتجی
ایکن مطلبی اولمشیدی خدمت شیخ کریم دریای کهرریز کرم و جناب
مولانا کسار فضل و همم و قبول زمزمهٔ نیازده مسلم اولمغین مصلحت گذار
عالم اولان علی دده بحرده با دو آب ایدی برده
بردم الطمزیدی بر یرده احبابه وکیل و اخوانه وصی کباره
دلیل و صغاره ولی اطرافه ناظر و اوقافه متولی اولوب مصراع
تکثرت الاسباب والداء واحد موجنجه هر فریق حقنده بر طریق
بولوب مرکب حرص و آزیله ملک و مال اهل سلامه جنکیز آسا ترکتاز
ایلمشیدی بالاخره عبد الرحمن افندی دغدغهٔ جاهدن آسوده و عزیز
خدمتلری سندس و استبرق جنان اوزره غنوده اولوب علی
دده زیر بار مصالحده بی تاب و بیاض دفتر محاسبات احواله دیو
حساب اولدی یوم تجزی کل نفس بما کسبت لا ظلم الیوم ان
الله سریع الحساب مرویدر که اسقاط فرض ایتمشیکن هنکام
پیری‌ده عزیمت راه حجاز و اختیار سفر دور و دراز متعلقاتی
انجماز ایدوب منع ایچون نیاز ایلدکلرنده جواب ویردلرکه بر وقت
مبارکده صفحات روزنامهٔ احوالم ملاحظه ایدرکن سنین عمر حضرت
رسول اکرم صلی الله علیه و سلم سن شریفندن زیاده اولمسندن

استیجا واول کونلره یتشمک ایچون بی اختیار دعا ایتمشیدم امید
ایدرمکه مقبول اولمش اوله حالا اول حساب اوزره زمان رحلت
قریب وسیل روان عمر متوجه نشیب مشیب در قصدم اولدرکه نیجه
ییللر گرم وسرد عالمده همدم وهمکارم وطریق حقیقتده وقنطرهٔ
مجازده مرکب رهوارم اولان بدن ضعیفی اول خاک مقدس پاکه
یتوروب حق صحبتی یرینه کتورم فی الحقیقه ٥ عاشق اودرکه یار ایچون کنده
جان ویره ٥ مجنون غافلک حکایتی بیابندر ٥ مضمونی اوزره مقصودی
حاصل ومأمولنه واصل اولور نقل اولنورکه مجاور اولدقلری سنه ده
آستانهٔ سعادتده اولان ارباب دولته مکتوب شفاعت اسلوب
کوندروب داماد ملک نهادی اولان صحن مدرسلرندن نشانجی زاده
احمد افندی ایچون مکهٔ مکرمه قضاسن رجا وبو وجهله بسط مدعی
ایدرکه اولاد واحفادمه ملاقات وتسویهٔ احوال متعلقات ایچون
بو آستانه یه تک حصولی مأمولمدر خاتمهٔ حیاتم وآخر مرادم در نفسی ضایع
اولمیوب مساعده اولنمش الشیخ عبد الله ابن الحاج محمود بلاد
قرمانیه دن آقشهر نام بلدهٔ معموره ده قرین نشو ونما ونهال استعدادی
جلوه نما اولوب علوم دینیه دن طرف صالح اکتساب ایتدکدنصکره
کبار مشایخ رومدن بهاء الدین زاده افندی آستانه سنه انتما ایتمشیدی
درگاه نزاهت پناهنده واصل مراد واجازتلریله سجاده نشین ارشاد
اولوب طقوز یوز یتمش ایکی خلالنده صله سنده انتقال ایلدی عزیز
مزبور معتقد جمهور زخارف دنیویه دن معرض لطایف اخرویه یه
متمحض حصر وجع اولنلره دعاسی علاج برء الساعه واشعهٔ لمعات
کراماتی باهر الاشاعه اکثر اوقاتده شاهباز نظری دیده دوز
عالم اطلاق غریق افکار وغوطه خور بحر استغراق ایدی تفسیر شریف
وحدیث رسوله متعلق رساله سی وشرح عقایدک مبحث ایماننده تحشیتی وار ایتمشیدی
عذار عذرای کتابه هیئت مسلسل سطوردن عنبرین کلاله سی واردر

عبدی خلیفه

کاهی وعظ ونصیحت ایدوب مذکر اسرار فضل وحکمت اولمق معتادی ایدی
آقشهرده بنا ایلدوکی زاویه ساحه سنده مدفون والآن زیارتگاه اهل دروندر
الشیخ محمود بونلر دخی سواد آقشهردن بدید ونائل رتبهٔ تمیز سیاه
وسفید اولدقده سالف الذکر عبدی خلیفه یه مرید اولمغله کیدی
خدمت عزیزده واصل سر حقیقت ومرشد ارباب طریقت اولوب
صله سی قربنده اسحاقلی قضاسنه تابع بر قریه ده زاویه نشین وگوشه
گزین عز وتمکین ایکن طقوز یوز یتمش ایکی سنه سنده طائر روحی واصل
اوج علیین اولدی شیخ مرقوم واصل سر مکتوم بدر آسمان علم یقین
امانت ارباب طریقته امین پیر وعباد صالحین ایدی الشیخ
عبد الرحمن بن ابراهیم ولایت قرمانده تختگاه قدیم اولان بلدهٔ
قونیه دن نمایان وازلی زاده دیمکله معلوم عالمیان اولمشیدی اوایل
حالنده اشتغال علوم ادبیه ایله مأنوس ومرحبا افندیدن نائل
شرف دستبوس اولوب میان ارباب استعدادده امثل اماثل
ومیانه گوهر افاضل ایکن خواب غفلتدن آگاه واستعداد ازلی
هادی راه اولوب شیخ جمال افندیدن اخذ توبه وانابت وپرتو
نور جمال ایله آهنگ طریقت ارباب حقیقت ایتمشیکن اکملدقده هلال استعدادی
بدر ومجلس ارشادده صدر اولوب نیجه ییللر قونیه ده واقع صاحب آتا
زاویه سنده سجاده نشین وعلوم ظاهره وباطنه ده دلیل راه دین
ومربی مجاهدین اولوب طقوز یوز یتمش ایکی ذی الحجه سنده
متواری حجاب عالم امکان وجلال الدین رومی تربه سی جوارنده مدفون
اولدی عزیز مزبور کرامات جلیله ایله مشهور مجلس وعظنده
اشراف خواطر وکشف سرائر نیات ومتوجه اولنلردن حل شبهات
واظهار مخفیات معتادلری ایدی بحر العلوم اسمی ایله موسوم
تفسیر شریف تألیف ایتمشلردر مدی العمر وظیفه وصدقه قبول
ایتمیوب عواید زاویه مصرفلرینه کفایت ایتمک اشکال ایکن

محمود آقشهری

ازلی زاده

بدل وسخاده کمال اوزره اولوب عیشی بی تشویش ایدردی تنعالرندن
اوچ آی مقدم اوچ یوک اقچه چیقروب فقرایه تفریق و خزانهٔ غیبه
انوری
دستیاز اولمقلرن تحقیق ایمشدر الشیخ انوری محروسهٔ
بروسه‌دن پیدار و آفتاب علم و عرفاندن مقتبس انوار اولمشیدی
علوم عربیه‌ده ماهر و فنون عقلیه و نقلیه‌ده مجموعهٔ نوادر
اولمغین نصکره طریق نقشبندیه‌ده واصل سر منزل مراد و نائل
رتبهٔ ارشاد اولمشیدی بر دفعه سیدی غازی زاویه‌سی لوث ارباب
رفض والحاددن تنزیه اولنوب بونلره توجیه اولندقده اظهار نکول
بعده فارغ اولوب اختیار کنج خمول ایلدی بعده بروسه‌ده واقع
اورخان غازی خانقاهنده قرار داده و فیض بخش ارباب اراده
اولوب وظیفهٔ معینه‌سنی بالجمله فقرایه انفاق و کندو جهت
معاشن حوالهٔ درگاه رزاق ایتمشیدی مع ذلک کمال وسعت
عیشله حرکت و خزینهٔ غایبدن ادرار برکرهٔ برکت ایدرلردی
طقوز یوز یتمش اوچ سنه‌سنده عالم قدسه رحلت ایلدی
عزیز مرحوم مجلای انوار علوم بیر نورانی طبیب روحانی عالم و فاضل
کامل و شامل فطنهٔ کرامت عزیز صاحب همت ایدی
علی عجلونی
الشیخ علی العجلونی دیار عربده تحصیل علوم بعده عزم ممالک
روم جنت رسوم ایدوب محروسهٔ بروسه‌ده اقامت
و بعض مساجدده اختیار امامت ایتمشیدی بعده جامع کبیرده
امام ایکن طقوز یوز یتمش اوچ سنه‌سنده آهنگ دار السلام ایلدی
شیخ مرحوم مجموعهٔ فضل موفور حنفی مذهب قادری مشرب
پیر نورانی بشره عشره خوان قراءات عشره متعفف و قانع کریم الطبع
و متواضع علوم عربیه‌دن خبیر مظنهٔ فن اکسیر ایدی مرحوم برکه
علامهٔ روم ابو السعود افندی مرحوم کمال توقیر ایله معامله و گاه
و بیگاه مکاتبه و مراسله ایله مراعاة مجامله ایدرلردی الشیخ لالجی
لالجی چلبی

سیروزی مصطفی چلبی دن علوم آلیه‌دن وافیه و طریق سعادت رفیقه
ایچون سرمایه تحصیل ایدکدنصکره علماء عصردار الاکاده طریق
اشتغال و بغداد قاضیسی کمال چلبی خدمتنده اکتساب فضل و
کمال ایلیوب بعده جاننه بوی فنا فایح و دل الهام پذیرینه
دغدغهٔ سیاحت الحج اولماغین مصر قاهره‌یه عزیمت و گلشنی زاده
احمد خیالی خدمتنده تکمیل طریقت ایتمشیدی اول اثناده والی مصر
اولان میر علی پاشایه معلم و مصاحب و خادم اولوب وزیر مرحوم
طقوز یوز اکتمش سکز تاریخنده وزیر اعظم اولدقده لالجی افندی
معزز و مکرم و در دولتی سجده گاه دنیا پرستان عالم اولمشیدی
اشعب جنتشان حرص آزما اولان نکبات تبصبص بی مزه و ارباب
نفاق و مداهنات اوضاع همزه و لمزه ایله دردمندی کم فرج
بالاشین حسنه‌سنه اجلاس و نافله ایمان و شرح بزبان ایله واسطة
العقد منظومهٔ کرام الناس ایتمشلریدی بالاخره توابع وزیر اضاع
فضولانه‌سندن دلگیر اولوب بعض تقیفه ایله مسکیننک خاطر
رنجور و آستان صدر آصف ظهوردن مهجور ایدرلر اول درد ایله صحته
انتقال و طقوز یوز یتمش اوچ سنه‌سنده انتقال ایدر مرحوم مرقوم
عاشق تحصیل علوم دلربودهٔ لوایح قدسیه مفتون سوانح فیضیات
انسیه معارف جزئیه‌ده امثالنه مشارک لطف اطوار حسن خط
مالک ایدی السنهٔ ثلثه اعمالنه اقتداری و تذکرة الشعراده بعض
اشعاری وارد در هروی در که منظوم و منثور آثار رطبه‌یه شامل
و رسائل و مسائل و تواریخ و نوادره مشتمل همیان عمرو و عثمان
گرانه کبی بر مجموعه ترتیب ایتمشیدی که مثل و مانندی مفقود و بهزه مراد
اولنسه بجیده وجود ایدی و فاتندن صکره یوزقلوقی بیعه اولندی
سفرخواجه
الحق طور غریب و اثر دلفریب در الشیخ سفرخواجه رقبهٔ همتن
ربقهٔ جهالتدن خلاص و سینهٔ آینه صفوتن مجلای صورت اخلاص

اردبیل زاده محمد چلبی

ایلیوب مشایخ کرامه خدمت وتکمیل طریقت ارباب حقیقت اتدکدن
صکره حضرت ایوب انصاری خدمتلرینک تربه داری اولمشیدی
طقوز یوز یتمش اوج سنه سنده بو جای خطرناکدن سفر ومنزل امن وحضوره
کذر ایلدی عزیز مرحوم سمه‌ٔ زهد وصلاح ایله موسوم معتقد عالم تعبیر
رؤیاده مسلّم کرامات ظاهره ومقامات فاخره صاحبی عزیز ایدی

الشیخ محمد بن سنان الدین یوسف بن خضر العجمی الشهیر باردبیل زاده پدر عالی کهری شقایق نعمانیه ده مشایخ دولت سلیمانیدن
معدود کوچک آیاصوفیه شیخی ایکن طقوز یوز اللی برسنه سنده صحیفه‌ٔ
وجوددن نابود اولان اردبیل زاده سنان افندیدر صاحب الترجمه
تحصیل علم وکماله بذل اجتهاد وتکمیل ملکه‌ٔ استعداد ایلدکده استنبول
قاضیسی قره اسیلی حسن افندی خدمتلرینه واصل ودر حلقه‌ٔ اماثل
اولمشیکن عرب زاده عبد الباقی افندی یه اتصال وصحبتده جهد کی
اولوب ملازمتکه احراز امانی وآمال ایتمشیدی بعده پدری طریقتنه
سلوک وتبر خجسته تبار استعدادن آتش مجاهده ده مسبوک
ایدوب قطع دایره‌ٔ ارشاد کبراء خلوتیه دن مرکز افندی خدمتنده
واصل مراد اولمشیدی پدری زاویه سنده سجاده نشین ومردم دیده
کبی خلوت گزین اولوب ایام جمعه ده وعظ وتذکیر ونقل حدیث
وتفسیر ایلیوب کاه مذاکره‌ٔ علوم عربیه ایله تکمیل ارباب استعداد
وکاه مزاوله‌ٔ رسوم ادبیه ایله ارشاد عباد ایلمک معتادلری ایدی
طقوز یوز یتمش درت محرمنده ترک عالم فانی وعزم نعیم جاودانی
ایلدی یکی قپو خارجنده مدفون ومانند کنج مخزون مکنون کنج مکولدر
عزیز مرحوم جامع ظاهر وباطن علوم مجمع البحرین علم وعرفان مورد
النهرین معانی وبیان عالم وعارف ومکمل قدوه‌ٔ مشایخ کمّل ایدی

غضنفر دده

الشیخ غضنفر دده اوایل حالده کارکزار دباغت ایکن
فراغت ایدوب مشایخ طریقتدن براحیدن وبرده لی علاء الدین
افندینک آوازه‌ٔ دامن عنایتی وفائز اجازت وخلافتی اولمشیدی
نیجه زمان شیخی سجاده سنده متصدی ارشاد ومربی زهاد اولوب
طقوز یوز یتمش درت سنه سی اوایلنده خیرباد دهر بی بنیاد
ایتمشیدی زاویه‌ٔ مزبوره ساحه سنده شیخی جنبنده مدفوندر
عزیز مزبور جذبات الهیه ایله پرشور زنجیر عشق خدانک شیرنری
وبیشه‌ٔ برویشه‌ٔ محبتنک غضنفری ایدی ایکن معارف صوفیه یه
واقف واسرار خفیه‌ٔ سلسله‌ٔ علیه یه عارف ایدی **ملا قابض**

قابض

ولایت عجمدن عزم دار الملک روم وعلماء عصردن تحصیل علوم ایدوب
میل طریق ارباب رسوم ایتمشکن سمت صلاح مسالکدن بی دلیل
وره‌بر عازم راه پرمهالک اولوب تاج وقبادن بدل شمله وعبا
اختیار ایتمشیدی لکن نعوذ بالله من الحور بعد الکور ضاله‌ٔ وادی‌ٔ
ضلال وکرفتار نکبت ونکال اولوب فسوق وفجوره مبتلی وبادیه‌ٔ
باده نجم رهنمونی اولوب سالک هاویه‌ٔ هوی اولمشیدی الحاله
هذه ابخره‌ٔ ردیه‌ٔ شرب مدام ایله دماغی مختل وخیالات باطله یه
مشاعر شعوری معطل اولوب طقوز یوز اوتوز درت تاریخنده شمشیر
شر یعتیله هلاک وصحیفه‌ٔ عالم لوث کفر وکوسندن پاک اولوب
نقد جانی قابض ارواحه تسلیم اتدوکنه «القابض» لفظی
٩٣٤
تاریخ دوشمشیدی ملای مرقوم آشنای بعض علوم اولوب
ایلره نسبت تریاق برء الساعه اولان علوم نافعه وفنون
معروفه اول سوداززده‌ٔ ضلالت سم موقت اولوب فطنتی باعث
فتنه وعقلی عقال وخار خاطر خراشی افکار فاسده عقده‌ٔ عقیده سنه
سبب انحلال اولمشیدی نقل اولنورکه حضرت عیسای علی نبینا
وعلیه السلام جمیع انبیا اوزره تفضیل ادعا ایدوب بوکلام بطلی
اوزرینه اصرار ایتمکین تفتیش ایچون دیوان سلیمانی یه احضار
اولنوب ابراهیم پاشا وزیر اعظم ومحی الدین فناری وقادری افندی

صدرین فاضلین ایکن بر مقدار بحث و داوره‌دن صکره شیخ الاسلام
کمال پاشا زاده افندی و استنبول قاضیسی سعدی افندی دخی
دعوت اولنوب پادشاه والا مکان سلطان سلیمان خان
پس قفسدن نگران ایکن الزام اولنوب اباحت دمنه افت
وموجبنجه حکم و امضا اولندی مرویدر که قاضیعسکر ایله مقدم چلبی
بحث ایدوب زعمنجه ملزم اولمامغین پادشاه دین پرور غیرتیندن
مکدر اولوب ملا مرحومی دعوت بیوردیلر وزیر اعظم ایله روم ایلی
صدرینی میانه اجلاس اولندی سعدی افندی دخی احضار اولنوب
مقابله‌ده کرسی اوزره قرار ایلدی اول مجلسده الزام وقتلنه افت
وسعدی افندی حکمی ایله آتش فتنه‌سی اطفا اولندی صدر العلما حضورنده
استنبول افندیسنی تحکیم و زمام حکومت انلرک ید مؤیدینه
تسلیم اولنمق رغماً لانف الصدرین طرف شیخ الاسلامیدن
اشارت ایله اولمق مسموعدر ملا مرحومک اول مبحثه متعلق رساله‌سی
واردر ذیلنده بو قصه‌یه اشارت ایلمشدر سبحان القادر القهار

اوغلان شیخ

اسمعیل چلبی شیخ طریق بیرامیه‌دن آقسرایلی پیر علی افندینک
اوغلی اولوب اوغلان شیخ دیمکله مشهور و باعث فتنه و شور
اولمشدر طقوز یوز اون درت تاریخنده سراپردهٔ عدمدن صحن وجوده
وضع قدم قلوب باباسنک شیخی بنیامین آیاشی حیاتنده اولادینک
صوابدید شیخ جلیل ایله اسمعیل تسمیه اولنمشیدی نظر اکسیر اثر
پیردن هلال استعدادی بدر تمام و حدیقهٔ سویداسی همواره دار
محبت و ابرام اولوب نقطه ایکن کتاب ذره ایکن آفتاب اولور
الحاصل بو سوق قضا و قدر ایله درونینه شوق سیاحت و سفر
دوشوب دار الملک استنبوله قدوم و نشر معارف و علوم قلمشیدی
جذبهٔ عظیمه صاحبی اولوب اکثر ایام جوامعده جمعیت نقل تفسیر
ومجلس وعظ وتذکیر قلماغله عسکریاندن جمع کثیر داخل حلقهٔ بیعت

وطوق در گردن ارادت اولوب غلغلهٔ عوام بعض شطحیاتیله مشهور
انام ایلدی برسنه‌دن زیاده شعلهٔ گرم خیز شهرتی فروضیاده
اولوب طقوز یوز اوتوز بش سنه‌سنده مفتی عصر کمال پاشازاده
افندی فتواسی ایله فتنه‌سی ازاله و کاری شمشیر شریعتیه حواله اولندی
مروی در که قتلندن مقدم صحن مدرسی چوی زاده افندی‌یه واروب
ازدحام عوامدن شکوی و تفتیش ایله اول دغدغه‌دن رها
بولمسن رجا ایدر آت میداننده واقع چشمه اوکنده اول ایکی
مریدی ایله زلال تیغ آبداردن سیراب حیات اولمشدر
اول محله اجابی سد اوزره بر مسجد بنا ایلیوب الآن معمور و بر مصلی
مسجد دیمکله مشهوردر روایت ایدرلر که حین ولادتنده نامنی
اسمعیل وضع ایدن بنیامین آیاشی قربان راه محبت اولماسنه
اشارت ایدوب استنبوله توجه ایلدکده پدری اول تلمیحی تصریح
وشهید اولماسنی تصحیح ایتمش ایمش لکن ارسلان اتکین پدرمز
بزم حیاتمزده کوز دوزدیرمش فی الحقیقه پدری عزم عالم بقا ایدوب
برنج آیدنصکره فتنهٔ قتله جستلی اولدی حقنده خلق عالم ایکی
فرقه‌در کیمی زندقه و الحاده نسبت ایلیوب اجابی ایله قتلنه
لعنة الله علیهم اجمعین دیو تاریخ دیمشدر کیمی کرامات جلیه
ومقامات علیه اثبات ایلیوب قابل توجیه اولان کلماتن ناظم
ایمشدر والعلم عند الله الخبیر حتی یکی حصارده قیالر نام قصبه‌ده
مدفوندر مسموعدر که بونی اورلده قتلندنصکره دریایه آتیلوب
بدنی روم ایلی حصارنده اولان قیالر نام محله کلوب متعلقاتی
دفن ایتمک استدکده باشی بدنندن جدا ایتمیه‌سنز دیو توصیه
ایتمکین باعث توقف و تجسس اولوب اول اثناده فرد بری
کدوکبی دونرک ساحله کلوب امر توصیه و دفنی برینه کتوردیلر
والعهدة علی الراوی **ملا محمد** ولایت قسطمونیدن پیدا اولوب طلب

زاده دیمکله شهرت شعار اولمشیدی اول دیار علماسندن تحصیل رؤس
مسائل فنون واقتطاف شکوفه زار مفروض ومسنون ایدوب
نیجه زمان چوی زاده افندی دار الافاده سنده اشتغال واحراز عالی
العال درجهٔ کمال ایدوب استادی مصر قاضیسی اولدقده بیله
کیدوب قضاسی حلنده بعض قوابل ایله شرکت اوزره علم هیئت
اوقیتمشیدی مروی بدرکه ملاسی مزبورک فضیلتنه شهادت ایلیوب
اثناء انشاده خطیب زاده تعلیمدن مستغنی درلکن مواضع سهوه
تنبیه ایچون تعیین ایلمشزدر دیو تعبیر ایدرلرمیش بعده مفتی سعدی
افندی یه اتصال ایلیوب انلر دخی مدعای سابق اوزره حسن
شهادت ایدرکن متسلی اولمیوب اول عصرده نظرگاه ارباب استعداد
اولان معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندی خدمتنه انتساب مراد
ایلدکده قسغله تهمتی قبولنه مانع اولماغین مضمون بیتله گویا اولوب
شعر ونحن اناس لا توسط بیننا • لنا الصدر دون العالمین او القبر •
طریقندن فراغت واختیار فقر وقناعت ایتمشیدی • کیدرک
قلندرانه هیئت ایله دیار عجمه عزیمت ایلیوب طقوز یوز قرق ایکی
سنه سنده بی نام ونشان وادیٔ خموشان اولدی ملای مزبور
کمال فضیلت ایله مشهور حل دقایق علومه قادر مجموعهٔ غرایب ونوادر
ایدی کینکلجی سنان بلدهٔ قسطنطنیه ده نشأت ونمو بولمشیدی
ایکن عیسی نفسان علماء اشتدن کسب فضیلت ایدوب دستیاریٔ
فطرت سلیمه وشیمهٔ کریمه ایله حبل المتین دین مبینه منجذب وشمع
نورافشان هدایت فانوس ضیای قلب صفا آیینه سنده ملتهب اولنجه
پرتو خورشید عنایت ازلیه ناصیهٔ استعدادینه تافته واقدام اقدامی
عقال ضلالدن رخصت یافته اولماغین یوم یؤخذ بالنواصی
والاقدام معنای شریفنی ملاحظه سندن خلیج دل آگاهی پر غلیان
ورشتهٔ جان نالانی تار طنبور گبی متصدیٔ اضطراب وضربان

ایکن

ایکن برکیجه واقعه سنده حضرت سلطان انبیا علیه من الصلوات ازکاها
واعلاها انوار التفات واقبال ایله خانهٔ درونن پر لمعان ولطف
واحسان ایدوب تلقین ایمان بیوردیلر جبین سحر صبح صادق
گبی پرتو اخلاص ایله گشاده خاطر دیوان همایون سلیمانیه حاضر
اولوب عرض ماجرای دوشینه ایلدکده صدور دیوان واقع حالی
برداشتهٔ پیشگاه سلطان عالیشان ایدوب تحریک سلسلهٔ عاطفت
سلطانی اتدکلرنده تعیین وظیفه ایله سلک علمایه الحاق وعواطف
علیهٔ خلیفه ایله حق رعایتی احقاق ایتمشلردی ملایانه عبا ایلی
آت ومزوجه وصوف وادوات احسان اولنوب خانه سنه
اول حالت ایله گلدکده نقل اولنور که عورتی اولان سلیطهٔ بداختر
پنجره دن غافلانه نظر ایدرکن زوجنی بو حالده گوردکده غیرت جاهلیه
غلبه سندن بی تاب وآتش دوزخ نشان حمیت ایله مغلوب اضطراب
اولوب ملفوف قماط طفولیت اولان ولد صغیرنی منظره دن تاشی
اوزره القا ایدوب موی کشان وروی خراشان واویلا اولور اول
معصوم بی گناه مبتلی اولدوغی ورطه دن بعنایة الله خلاص اولوب
مسعود نامی ایله عاقبتی محمود واول ملعونه کفر وضلال ایله انداختهٔ
اسفل السافلین دار الخلود اولور الحالة هذه صاحب الترجمه شوکت
ظاهره وثروت وافره ایله نیجه ییللر مرعی ومعزز اولوب محروسهٔ
قسطنطنیه ده بر مدرسه ومسجد بنا واوقاف کثیره احیا ایلمشیدی
طقوز یوز یتمش حدودنده عازم جنان ودعا وثنا ایله روان اولدی
مولانای مرحوم آشنای دریای علوم فنون عقلیه ده ماهر متبحر
نوادر رامی ابطال ادلهٔ ادیان باطله ده بر رساله ترتیب ایلیوب
کتب منزله دن روایت ودین مبینه خدمت ایتمشدر

سلیمانیه

کینکلجی سنان

آخر وفیات الدولة السلیمانیة من السلاطین العثمانیة
رحم الله اسلافهم وکثر امثالهم واخلافهم ٥

اول سلطان عالیشانک فاتحهٔ فرخ فالندن خاتمهٔ احوالنه
کلکی جاری اولان وقایع عظیمه خلخال حسام کلام قلندی

ذکر احوال السلطان ابن السلطان السلطان سلیمان خان ابن سلیمخان ابن بایزید خان ابن محمد خان ابن مراد خان ابن محمد خان ابن بایزید خان ابن مراد خان ابن اورخان خان ابن عثمان خان علیهم الرحمة والغفران ٥

اجمال روزنامهٔ احوال
واختصار مناقب فرخنده مآل بودرکه نقطهٔ عشر آیت عدل
واحسان عاشر سلاطین آل عثمان خیر الخلف نه آبای علوی نسب
درة التاج سلاطین عالی حسب سلطان عرب وعجم خاقان ترک
ودیلم قاهر قرال افرنج وروس وانکروس فاتح قلاع استونغول وبودون
وردوس مهر جهانگیر مشرق بغداد ماه عالمتاب مغرب بلغراد
بیچکن مزرعهٔ بذور اوباش پامال کن جزور تیجان قزلباش بیت
سلطان شرق وغرب شهنشاه بحر وبر دارای دهر شاه سلیمان
کامران رأس مائهٔ عاشره ده پرده سرای عدل عدل ظاهر
ورونق افروز اورنک چهار پایهٔ عناصر اولوب شعاع انوار
سعود ومفاخر خطوط لوح جبیننده باهر وکمال نفوس فلکیه
وعقل عاشر منشأ استعدادی ایله معاشر اولمشیدی طقوز
یوز اون بش سنه‌سی غلالنده والد ماجدلری لوای طرابوزنده
علم افراز ایکن جد امجدلری عصرنده کفه سنجاغی ایله سرافراز اولوب
طقوز یوز یکرمی التی شوالنک اون یدنجی کونی یوم احد سن شریفلری
یکرمی التی عدد ایکن بی شریک وسهیم ومعارض وقسیم پدرلری سلطان
سلیم سریر پادشاه هفت اقلیم اولدیلر عبد الرحیم عباسینک
منقولدرکه واقعه‌ده بر پیر بو بیتی تکرار ایدرکن کورب تاریخ جلوس

همایون

همایون واقع اولدی شعر قل لشیاطین الضلال اخسئوا
قد ولی الملک سلیمان حتی که بو ثمره میسر اولان فتوح جلیله
وآثار جمیله وسعت مملکت امتداد سلطنت تنفیذ احکام تقویت
عضد اسلام بر پادشاهه نصیب وبر صاحب دولت اموزنده بو جمله
مناصب اقلامه مظهر اولدقلری نعم بیشماردن هر بری بر شاه
عالی تباره مایهٔ افتخار وتتمهٔ کلمکوشهٔ اشتهار اولسه فلک کرم مباهی
اولوب تاجن افلاکه بر تاب ایتمک مقرر ایدی شاه عجم مالک اورنگ جم
طهماس وسواس اشتیناسی کوی کردان وادی رعب وهراس ایدوب
نیچه دفعه ضرب صولجان قهر ایله لرزان وبوجغ بوجغ گریزان ایلیوب
کاه عراق عربده بغداد وبصره کبی ملک عظیمی کاه عراق عجمده آذربایجان
وروان امثالی اقلیمی بر حمله‌ده چنکال شاهباز همتکه شکار واطرافنده
اولان قلاع کردون جناب وبقاع موزون قبابی حصانهٔ شهبال حمایتکه
مضمون بیت مشهوردن نمودار ایتمشیدی نظم فصل شتاده بیضهٔ
سیمین ایدر کوی زمین آلدی قنادی آلتنه سیمرغ زرین بال وپر
بالآخره شاه کمراه هر بار تاجدارکی احکام سلیمانی یه فرمان پذیر وبقیة
السیوف اولان ممالک ایله بندهٔ در دولت مدار اولدی ولایت
انکروس منحوس قرالی اولان لاووش بهوش قترهٔ بعد اخری صدمات
قهر ایله مدهوش اولوب طقوز یوز اوتوز ایکی تاریخنده اصناف کفرهٔ
لئام صغیر استمداد ایله نفیر عام ایتمکله بدی قرال بد فعال تحریک
هفت دریای جیش ضلال ایلیوب اول کوه پرشکوه عسکر تمکین
ووقار وشهسوار کران رکاب میدان کارزار مقابله‌سنده هجوم عساکر
اسلام ملائکهٔ کرام کبی دفع شیاطین دوزخ مکین ایچون پرتاب شهاب
ورجوم ایدوب دخان وغبار وجمرهٔ آتشین وشرار اجتماعندن
روز روشن شام سیاه پر نجوم اولدقده بر جنک عظیم اولمشدرکه
هفتخوان رستم یانده جمعیت خوان نعمت سوز وسیاحت قاف نرم

اکا نسبت سپهر عیدگاه سروردر بیت فلکدن سپر ایدوب ازمن دیری بهرام خصم افکن ٭
قولوکه قوت ای روز وغا نکمرد میدانی ٭ لاوش لئیم اول معرکه‌ده واصل
درکات جحیم اولوب بو دین نام تختگاه قدیمی و معظمات قلاع گردون قبیمی
ممالک اسلامیه‌یه ملحق و منار انوار دین مبین ایله پر رونق خورنق اولدی بیت
افلاکه چیقدی ولولهٔ عرصهٔ زمین ٭ ایندی زمینه غلغلهٔ آسمانیان ٭
سواحل بحر اخضرده مکین اولان افرنج لعین ممالک محروسه‌یه دستیاز و رهزن
مسافران مصر و حجاز اولماغین مراکب بحریه ایله ولایتی خراب و منزل
بوم و غراب اولوب میان عمانده مانند حباب ردوس جزیره‌سن قلعه
هوایه پرتاب ایتمکله مضمون بیت ذاتی نمونه نمای صفاتی اولمشدی ٭
قدرت الیله صاحب تمام بر قباب ٭ صابون صحنه‌ده زباغ چقردی بر حباب ٭
بونلردن ماعدا هر گوشه‌ده که بر گودن ربقهٔ اطاعتدن روگردان ٭
و پیچیده گردن اولوب صولجان شمشیر ایله گوی کله‌سی گردان ٭ و هر جانبده که
بر سرکش تحریک فتنه ایله شعلهٔ جواله وش دائرهٔ ملکی پر آتش قلمه
حملهٔ صرصر هجوم ایله شرار نار کبی پریشان اولوب جمعیت شیاطین
قطرات سیماب کبی پر اضطراب و زبان تیغ آتشتاب بو مضمونله
زنهار گستر شیخ و شاب اولوردی بیت خصم گردنکشی ایرک توزینه
قلسون سرفرو ٭ سرفرو قلمزسه بر گون کله‌سی غلطان گلور ٭ ارباب
تحقیق یانده رسیدهٔ نصاب تصدیقدر که زمان دولتلرنده مثال
ایام سنین اوچیوز آلتمش آلتی حصن حصین داخل خطهٔ ملک اسلام
و حوزهٔ تصرف مسلمین و منزل دشمنان بی دین دار الغزاة و
المجاهدین اولمشدر اول جلوسلرنده امیر الامراء شام اولان جانبردی
غزالی نام چرکس ناکس سایهٔ مهابت سلطان سلیم نظر قاهرندن
زائل و آفتاب جهانگیر دولت سلیمانیدن غافل اولماغین حقوق
نعمته اظهار عقوق و نسیان و اعلاء رایت مخالفت و عصیان
ایدوب عامهٔ اقلیم شامی غارت و اول حوالیده اشاعت شناعت

ایلدوکی

ایلدوکی معروض سدهٔ دولت پناه اولدقده وزرادن فرهاد پاشا سرداری سپاه
و روبراه دشمن روسیاه قلنمشیدی ظاهر دمشقده واقع مصطبه نام
محلده آهنگ جنگ ایلدکده پای ثباتی بی درنگ اولوب کله‌لری طعمهٔ
شیر شمشیر و سردارلری غزال آسا نخجیر اولمشیدی و زیرک درزی
باشینی باشن کسوب قطع سررشتهٔ عناد و دفع فتنه و فساد
اولندی طقوز یوز یگرمی یدی صفرنده خبر فتح و ظفر واصل اولوب
مصراع این همه اول آثار جهان افروزیست ٭ مضمونی اوزره لشکر نصرت
بخت و اقبال شاه فرخ فال اولماغین سرمایهٔ امانی و غایة الغایات
شادمانی حاصل اولدی غزوهٔ اولی سفر بلغراددر طقوز یوز
یگرمی یدی جمادی الآخره‌سنک اون برنجی گونی همت سعادت مقرون
ایله بالذات توجه همایون بیورلوب دار الجهاد بلغراد و اول اطرافده
نیچه بلاد فتح اولندقدنصکره سنهٔ مزبوره ذی القعده‌سنده دار السلطنهٔ
سنیه‌یه مراجعت بیورلدی ع بلاد انگروسی ایلدی فتح ٭ ۹۲۷
تاریخ واقع اولدی بو اثناده ولایت یمنه مستولی اولان اسکندر
نام مفسدک باشی کسلوب دردولته گلدی خطهٔ یمن عقیق شفاف
کبی ملک یمین صاف و خراش خصم ناتراشیدن محروس الاطراف اولدی
غزوهٔ ثانیه ردوس سفریدر طقوز یوز یگرمی سکز رجبنده
بالذات عزیمت بیوروب اسکداره عبور و برا و بحرا سوق عسکر
منصور قلندی یگرمی طقوز صفرنده جزیرهٔ ردوس و استانکوی
و بعض جزایر ملحقات ممالک محروسه‌دن قلنوب مصراع
یفرح المؤمنون بنصر الله ٭ تاریخ سال نصرت در سنهٔ مزبوره
ربیع الآخرنده همراهی بخت و دولتله تختگاه سلطنته واصل اولدی
بو سال فرخ فالده خلع اولنده وزیر اعظم پیری پاشا متقاعد اولوب
مهر وزارت اوده باشی ابراهیم آغایه احسان اولندی و وزیر ثالث
احمد پاشا صدارت تخلفندن عار ایدوب ایالت مصره طلبکار

اولدی توجیه اولندقده عصیان ایدوب طقوز یوز اوتوز ربیع الآخرنده
دعوای سلطنت واستقلال ونامنه خطبه اوقیدوب الملک المنصور
سلطان احمد لقبی ایله تحریر مناشیر اجلال ایلدی بالاخره محمد بک
نام امیرولیر باشن کسوب آستانهٔ سعادته ارسال ایندی خسرو ملک
عجم شاه اسمعیل فوت اولوب اوغلی طهماسب میرزا وارث اورنک جم
اولدوغی بو سنه نک حوادثندندر سنهٔ مزبوره شعبانینک ایکنجی کونی
وزیر آصف نظیر ابراهیم پاشا سور جمعیت زفاف ایدوب وزیر ثانی
وصاغدیچ اولان ایاس پاشا پادشاه عالمپناه حضرتلرینی دعوت
خدمتنه تعیین اولنوب الطاف بنده نواز جهانبانی ایله تشریف اجلال
ارزانی بیوردیلر مجلس شریفلرنده علماء عظام یا داود انا جعلناک فی الارض
خلیفة آیهٔ کریمه سی تفسیرندن بحث ایدوب مظهر عنایت واکرام اولدیلر
خواجهٔ پادشاه خیر الدین افندی شیخ الاسلام علی افندی صدر
رومدن متقاعد عبد الواسع افندی اناطولیدن متقاعد کمال پاشا
زاده افندی بالفعل صدرین اولان محیی الدین افندی وقادری افندی
واستنبول قاضیسی سعدی افندی داخل مجلس اولان مشاهیر
علمادندر اوتوز بر اوایلنده احمد پاشا فتنه سندن نصکره ملک مصرک
اختلالی معروض مسامع علیه اولمغین ایالت مصر وزیر اعظم
ابراهیم پاشانک منصبنه ضم اولنوب ارسال اولندی ایکی آی
مقداری مملکت مصرده آرام واحوالنی قرین انتظام ایدوب
اواخر سنه ده واصل سدهٔ عالیمقام اولدی غزوهٔ ثالثه
مهاج سفریدر بودین سفری دخی دیرلر طقوز یوز اوتوز ایکی رجبنک
یکرمی برنجی کونی نیجه والاامان قرالی نیتنه دولت واقبالله بالذات
میان بستهٔ خدمت دین مبین وعلم افراز کین مشرکین اولوب
وزیر اعظم مقبول شهنشاه معظم ابراهیم پاشانک منصبنه روم
ایلی ایالتی ضم اولنوب نیجه قلاع وبقاع ممالک محروسه یه منضم اولدی

سنهٔ

سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده مهاج صحراسنده یدی قرالله جنک عظیم
واقع اولوب سردارلری اولان لاووش قرالک باشی کسلدی معظمات
فتوحات عثمانیه دندر تاریخ ایجودی ع صیدی بی دین قرالی شاه عادل
٩٣٢
ماه ذی الحجه ده تختکاه الامان اولان بودین قلعه سی امانیله فتح اولنوب
نیجه ممالک سلک تصرف اهل اسلامه منسلک اولدی اوتوز اوج
سالی اوایلنده فر واقبال ایله دار السلطنه یه سایهٔ اجلال صالدیلر
ذو القدرلیدن سوکلن اوغلی وانجه نام جلالیلرک باشی کسیلوب
ذو النون اوغلی وحاجی بکتاش اوغلی نام مفسدلرک فصاد شمشیر
بران ایله دم فاسدلری روان وسبب اصلاح مزاج عالمیان
اولدوغی بو سنه نک سانحه لرندندر غزوهٔ رابعه بیچ سفریدر
نیجه قرالی فردوش بیهوش انتهاز فرصت ومغرورانه حرکت
ایدوب بودین قلعه سن استخلاص ایلدکده طقوز یوز اوتوز
بش رمضانک ایکنجی کونی نیت غزا ایله تقلد شمشیر جهانکیری
ایتمشلر ایدی قلعهٔ مزبوره مکررا فتح وتخلیص وبنیان استحکامی
ترصیص اولندقده اردل قرالی یانوش مهاج اواسنده دامن
بوس پادشاهی ایله مباهی اولوب التزام خراج وقبول شاه صاحب
تاجله ابتهاج ایلیوب نیجه تختنه اجلاس قصدیله بیچ قلعه سی محصور
عسکر منصور وآذربایجان تفنک انداز آتش فشانلر پرشور
اولوب هنکام شدت شتا فتحنده تأخیر اقتضا ایتمکله رجوع
اولندی اوتوز التی محرمنک اواخرنده قومران وکولوار اوزرینه
واریلوب دروننده اولان اهل نار قلعهٔ کولواری خالی قویوب فرار
والده صنعت اوراق بالنار ایتمکین یانق نامی ایله شهرت شعار
اولمشیدی ماه ربیع الآخرده مربع نشین تخت خلافت ومستقر
قرارگاه سلطنت اولدیلر طقوز یوز اوتوز التی ذی القعده سنده
شهزادکان جوان بخت شایستگان تاج وتخت سلطان مصطفی

وسلطان محمد وسلطان سليم خان ختانى ايچون سور پر سرور
مباشرت و ترتيب اسباب صحبت و معاشرت اولنوب بر سور
سلطانى و جشن ايلخانى اولمشدر كه حيرت ده عالم در شك انداز
جمشيد و جم در مجلس اولده پادشاه والامكان زينت افزاى صدر
ديوان عاليشان طرف يمينده وزير اعظم سرعسكر پادشاه عالم
ابراهيم پاشا بعده وزير ثانى اياس پاشا بعده وزير ثالث قاسم
پاشا بعده روم ايلى امير الامراسى بهرام پاشا بعده اناطولى بگلر
بگيسى يعقوب پاشا بعده روم ايلى قاضى عسكرى محى الدين الفنارى
بعده اناطولى صدرى قدرى افندى بعده تاتار خان اوغلى قرار
ايليوب جانب يسارده وزارت عظمادن متقاعد پير محمد پاشا
بعده زنبيل پاشا بعده ديار بكر قول امراسندن فرحاد بك
بعده بايندر اوغلى مراد بك بعده مصر سلطانى غورى نك
اوغلى محمد بك بعده ذو القدريه نسلندن لطيف بك كناره نشين
سماط شهريار اولديلر و رستهء سلك اعيان روزگار اولمشيدى
پيشگاه منزل سلطانى اولان آت ميدانى انواع لعبت
بازلر نظرگاه عالم و اصناف ساز نوازلر فلك زهره يه توام
اولوب سلاحشورلر عرض هنر و دريوزهء نظر شاه بلند اختر
ايلديلر ماه ذى القعده نك يگرمى برنجى گونى جمعيت علماء عظام
و مجلس فضلاء كرام اولوب پادشاه عاليمقام رونق افزاى
صدر صفهء بار و بالانشين مسند اعتبار اولوب طرف يمين
سعادت قرينلرنده شيخ الاسلام كمال پاشا زاده افندى
بعده اناطولى صدرى قدرى افندى مكين اولوب جانب يسارده
معلم سلطانى خير الدين افندى بعده روم ايلى قاضى عسكرى محى
الدين افندى قرار ايليوب صدر رومدن متقاعد عبد الواسع
افندى و ساير علما مقابلهء همايونلرنده زانوزدهء ادب اولديلر

مجموع ارباب مجلس ساعات ليل و نهاره معادل يگرمى درت نفر فاضل
كامل اولمق مسموع عدد علا مرحومى چاوش باشى و خواجه افندى خدمتلرينى
جبه جى باشى دعوت ايليوب پايلرى دخى بحسب القانون اعزاز و اكرامله
مغرور اولديلر مرحوم ابراهيم پاشانك سبب مغرورلى اولاجق
حسنا تندندر كه مجلس علماده بحسب الاعتبار خواجه افندى جانب
يمينده جانشين اولوب ملانك مقامى طرف يسار ايكن ملا مرحومك
اجلال شأن فضيلتى و احترام علو منزلتى ايچون صدر نشين يمين
و خواجه خير الدين افنديدن تقدم علميسنى تعيين پاينده اعمال لطايف
حيل و انامل افكار عقده گشاى ايله بر طرفه عمل ايدوب پادشاه
بنده نوازه نياز ايدركه مجلس علمايه حاضر و مصاحبت علميه يه ناظر
اوله مرادينه مساعده بيورلدقده مقتضاى صدارت اوزره طرف
يمينده بالانشين اولوب ملا مرحوم ثانى و جانب يسارده معلم
مقام سليمانى اوتورمق متعين اولمشيكن اول مجلسده دانشورلكى
استعفا ايدوب بنده يه لايق اولان سور پر سرورده ولى نعمتمده
پاى بر جاى خدمت اولمقدر ديو جلوسدن اباء ايتمكله ملا حضرتلرى طرف
يمينده باقى قالور اول روز فيروزده سورهء فاتحهء كريمه تفسيرندن
بحث علمى اولنوب وقت ظهردن قبيل غروبه دك مباحثهء علميه
متمادى و هر فاضل دريادل درر غرر افكاردن گهر افشان نادىء
كثير الايادى اولمشيدى حضار مجلسدن ادرنه ده اوچ شرفه لو غريبه
مدرسى ملا سليمان رومى افراط مهابت مجلس همايون ايله مغشى
عليه اولوب بر ساعتدن صكره انتقال و قطع پيوند قيل و قال ايلدى
اوتوز بيرى سالنده اولامه پاشا قزلباشدن فرار ايليوب شرف
دامن بوس پادشاهى ايله مباهى اولوب تبليس بگلربگيلكى عنايت
اولندى غزوهء خامسه الامان سفرى در طقوز يوز اوتوز سكز
شعبانك يگرمنجى گونى توجه بيورلوب الامان و خودات

سرحدلرنده نیجه ممالک تسخیر اولندقدنصکره اوتوز طقوز ربیع الآخرنده
فتح وظفرله همدان داخل دولتسرای عالیشان اولدیلر سنه مزبوره
خلالنده قریم خانی اولان سعادت کرای خان اوزرینه برادری
اسلام کرای عسکر کشی اولماغین آتش فتنه بالاکشی اولوب دفعه
ظاهر کفه ده حرب عظیم اولدقده کفه بکی شهید اولمشدی بالآخره
اکثر انام مائل طرف اسلام اولمغین مسند خانیده تمکین اولنوب
خان سابق اوچ یوک اقچه سالیانه والتی بیک اقچه زعامت ایله
ملازم آستانهٔ سعادت اولدی جزایر عرب دیارینی ابناء روملی
اوروج بک نام غازی ضرب شمشیر جهانگیر ایله تسخیر ایدوب طقوز
یوز اون آلتی تاریخنده سلطان اوروج نامی ایله معنون اولمشیدی
یکرمی ایکی سنه سنده فوت اولوب برادری خیر الدین بک جانبین
براد اولمشیکن بو اثناده یکرمی قطعه قدرغه ایله کلوب بندهٔ خاص
سلیمانی واول دیارک میرمیرانی اولدی حاکم کیلان اولان مظفرخان
اطاعت درگاه جهان پناه ایلدی فرنک طایفه سی کمیلر ایله جوره یه چوب
قوران قلعه سن المشیدی تکرار داخل تصرف همایون سعادت مقرون
اولدی آمراء سرحد اکراد عدادندن آیکین شاه عجمه التجا ایدن
شرف بک خلیلی قزلباش ایله اولامه پاشا اوزرینه کلوب قوت
بخت پادشاهی ایله عسکر شاهی تباهی اولوب باشلری
غلطان چوکان قهر اولدوغی بو سالک حوادثندندر غزوهٔ سادس
عراقین سفری در • طقوز یوز قرق ذی القعده سنه سنک یکرمی
طقوزنده ملک ایرانی تخریب و شاه عجمی تادیب نیتنه صحن
صحرای سکداره نزول اولندی بوندن اقدم وزیر اعظم و سر عسکر
سلطان کشورکشا ابراهیم پاشا محروسهٔ طبریزده قیشلایوب
اول بهارده صحرای ملک عجمی آلوبه کونا کون ایله لاله زار ایتمشیدی
افلاکه چکیدی خیمهٔ گردون قبابلر • صحرایی زین ایلدی چادر چکیلری

صحرا و تلال آذربایجانی فرسودهٔ نعال هلال مثال و فتح ولایت عراقه
براعت استهلال قلندقدنصکره طقوز یوز قرق بر جمادی الاولی سنک
اواخرنده دار السلام بغداد مضرب خیام عسکر اسلام اولوب ع
کلدی برج اولیایه پادشاه نامدار • تاریخ واقع اولمشدر • بو سفر
ظفر بهره ده میسر اولان فتوحات ٩٤١ مستقل کتاب اولمغه متحمّلدر
طقوز یوز قرق ایکی رجبنک اون دردنجی کونی مقر خلافته سایهٔ
اجلال ارزانی قیلنوب رمضان شریفک یکرمی ایکنجی کیجه سی ابراهیم
پاشا مظهر قهرمانی و ایاس پاشا آصف مسند سلیمانی اولدی
غزوهٔ سابعه کورفوز سفری در • دریادن خیر الدین پاشا
و سردار طونتما لطفی پاشا کوندریلوب کندولر عسکر منصور ایله
طقوز یوز قرق اوچ خلالنده توجه بیوردیلر دریا بکلربکیلرنده آولونیه
وامثالی اوتوز عدد قلاع فرخنده حوالی فتح اولنوب قرق درت
سنه سی اوایلنده مراجعت و ربکدارده اولان رعایا مشمول
شملهٔ رافت قلندی غزوهٔ ثامنه قره بغدان سفری در بغدان
ویوده سنک عصیانی معروض رکاب سلیمانی اولماغین طقوز یوز
قرق درت ربیع الآخرنده برحملهٔ کوه اندازیله قهر و تدمیر و ممالک
افلاق و بغدانک مکرراً تسخیر اولندی طقوز یوز قرق التی سنه سنده
مصر بکلربکیسی خادم سلیمان پاشا یمن و عدن فتحنه نامزد اولوب
طونتما ایله بحر محیطه سفر قلوب مظهر فتح و ظفر اولمشدر قطب مکی
و سیدی علی زاده مستقل کتابلر ایله تفصیل و تشییع و تحقیق وقایع
ایتمشلردر سلیمان دخی بحر محلزمده غوطهٔ دریای اخطار ایلدوکی
رقمزدهٔ اشعاردر غزوهٔ تاسعه اسطبور سفری در •
نیجه قرالی فرندوش بهوش بودین قلعه سنک استخلاصی آرزو سنه
جمع عسکر مقهور و اطرافنی تابوریله محصور ایتدوکی معروض عز
حضور قلندقده مقدم وزیر محمد پاشا ارسال اولنوب بعده

دولت واجلاله آتش انداز جلال اولمشلر ایدی طقوز یوز قرق سکز
تاریخنده صدمهٔ قهر ایله جمعیتی پریشان وطعمهٔ شیر آتش فشان
اولدی غزوهٔ عاشره اوستورغون سفریدر طقوز یوز اللی
ربیعنده دیار انکروسه عزیمت همایون بیورلیوب استورغون
وپچوی واوستونی بلغراد امثالی نخبه قلاع وبلاد فتح اولنوب
مقر سلطنته رجوع اولندی غزوهٔ حادی عشر القاص سفریدر
شاه عجم طهماسبک برادری القاص میرزا درگاه شاه جهان پناهه
التجا ایلیوب روافض اوزره غزایه اغرا ایتمکین طقوز یوز اللی
بش صفرنده اسکداره عبور وآفتاب جمال وسوز وتاب جلالله
دیار شرقی غرق نار ونور ایلیوب فتح قلعهٔ وان بو سفرک
نتایجندندر اللی بش غلالنده مقر دولت واقباله سایهٔ اجلال
صالدیلر وزیر ثانی احمد پاشا بو سفر ظفر اثرده اظهار شجاعت
وگورجستان غارتنده مقتضای همت شهنشاهی اوزره خدمت
ایتمکین طقوز یوز اللی ایدی تاریخنده دیار غربه سردار اندیلر قلعهٔ
طمشوار وحوالیسنده طقوز عدد حصن استوار فتح ایلیوب
حاکم ودزدار نصب اولندی غزوهٔ ثانی عشر نخجوان سفریدر
طقوز یوز التمش رمضاننده دیار عجم نیتنه سوق عنان اچلوب
دیار قرمان مضرب خیام آسمان نشان اولدقده شهزاده سلطان
مصطفی مظهر قهر قهاری اولوب مکر رستم ٩٦٠ تاریخ واقع اولمشیدی
وزیر اعظم رستم پاشا عزل اولنوب فاتح طمشوار احمد پاشا
صدر الوزرا اولدی اول سنه محروسهٔ حلبده قیشلانوب
شهزاده جهانگیر فوت اولدی ع فردوس ایده مقام جهانگیری اول جلیل ٩٦٠
تاریخیدر اول بهارده نخجوان وروان سمتنه ارسال عساکر نصرت
نشان اولنوب بجد غارتلر غنیمتلر ایله کامران اولدیلر شاه عجمدن
نام ونشان نمایان اولمیوب هنگام شتا قریب اولماغین ایکنجی

مشتا

مشتا سنه گلندکده رجا وصلحه ایلچیلری گلوب جرایمی عفو اولندی
طقوز یوز آلتمش ایکی رمضاننده داخل دار السلطنه اولدیلر التمش بر
سنه‌سی خلالنده جزایر عرب امیر الامراسی صالح پاشا دیار فاسی تسخیر ایتدیکی
خبر واصل اردوی همایون وبر داشتهٔ پای تخت پادشاه ربع مسکون
اولدی غزوهٔ ثالث عشر اسکدار سفریدر شهزادهٔ نا امید
سلطان بایزیدک کوتاهیه سنجاغنه متصرف ایکن آستانهٔ سعادتدن
تبعیدی ایچون لواء آخره تبدیل ویرینه برادر حلیمی سلطان سلیم نقل وتحویل
اولنماغین علم افراز شقاق وسرکشان اهل نفاق ایله همسر اتفاق اولوب
طقوز یوز التمش التی سنه‌سنده قونیه اوکنده حرب عظیم واقع اولوب
ع ایلدی سلطان سلیم ایله قتالی بایزید ٩٦٦ تاریخ دوشمشیدی منکسر اولوب
شاه عجمه التجا ایلدکده ویرمده تردد احتمالی ایله اوزرینه سفر فرمان
اولنوب سنهٔ مزبوره رمضاننک اون سکزنجی گونی بالذات
نهضت همایون بیورلدی بالاخره بش نفر اولادی ایله تسلیم ایدوب
روبراه دار النعیم قلندقدنصکره تغییر نیت واستنبوله مراجعت
بیورلدی ع فتنهٔ بایزید رفع اولدی ٩٦٧ تاریخ در غزوهٔ رابع عشر
سکدوار سفریدر طقوز یوز یتمش اوچ شوالنک طقوزنجی
گونی یوم اثنینده غزاء غراء انکروس منحوس نیتنه غلغل انداز
طبلخانه وکوس اولوب اوایل سنهٔ جدیده دل ظاهر قلعهٔ استوار
سکتوار مضرب خیام گردون وقار اولدقده متانت حصار
تمادی ایام محاصره وهنگام کارزار اقتضا ایتمکین اثناء محاصره‌ده
پادشاه جهانک مرض زحیره مبتلی اولوب طقوز یوز یتمش درت
صفرینک یگرمی ایکنجی گونی یوم سبت ده بشارت فتح قلعه سمع شریفلرینه
واصل اولدوغی ساعت خسرو تختگاه سینه‌سی برج بدندن
رحلت ایدوب گویا فرط سروردن وفات یا خود حق القدومدر
ایچون ایثار نقدینهٔ حیات ایلدی خواص حرم محترمدن غضنفر نام آغا

بو وقعه غزوه تعبیر اولنمق
اثم عظیم در

ننده

رواة ایله واصل مرتبهٔ تحقیقدرکه یوم فتح قلعه‌ده دیوان خانه‌سایه
طبل بشارت چالنورکن خیمهٔ خاص شهنشاهیده رئیس الاطبا قیسونی
زاده پادشاهک میتنی غسلنه مشغول اولوب ع براوده عیش وشادی
براوده یاس وماتم ٭ مضمونی مشهود نظر اعتبار اولمشیدی قلعه‌نک
رأس مقطوعی سریر تنشوی مقابلنه موضوع اولوب شرف دین مبین ایله
ع علو فی الحیوة وفی الممات ٭ رفعت درجات اخرویه‌سنک اجل آیاتی
اولدی ٭ وزیر صف آرا صدر اعظم محمد پاشا قاعدة الملک کوتاهیه‌ده
علم افراز استقلال اولان ولی عهد سلطنت واجلال شهزادهٔ
جوان بخت سلطان سلیم حضرتلرینه برید صباطرید شمال استعجال
ارسال ایدوب منتظر مقدم همایونلری اولدی غرایب اتفاقیه‌دندرکه
قرق سکز ییل اظهار عدل وداد واشاعهٔ اشعهٔ غزو وجهاد ایلیوب
زمان سلطنتی مدت دولت نوشیروان عادله معادل وشرف
اسلطنه بی مشابه ومماثل ایدی نته کم دینمشدر بیت
سکا کسرای عدالتده برابر طوتسم ٭ فضلده رسنده اولان دولت دین وایمانی
بعد الانتقال قرق سکز کون موتی اخفا واحکام دیوانی کما ینبغی اجرا
اولنوب عصای رای آصف دوران همحال حضرت سلیمان ایدی
بیت ملک عالمده سلیمانلق ایسنه نجی اولور ٭ کنده وکیمسه نه احکام امیرلر اجرا
الحالة هذه قلعه فتحندنصکره لوازم محافظه کما هو الواجب ملاحظه اولنوب
مناسب حال نیجه داد ودهش ومصلحت وقت اوزره قهر ونوازش مهماتی
اتمام اولنوب حسن تدبیر آصف عالیمقام درجه‌ده که عسکر اسلام وکفرهٔ
لئام اژدها وعنقا کبی پیچاپیچ خصام ودرون ملک دشمنده خیمه‌گاه
سپاه مانند حباب میانهٔ بحر سپاه مضطرب امواج فتنهٔ
عام ایکن خبر انتقال پادشاه قرع سمع سپاه ایتسه اعصاب همتده
فتور ویای ثبات وقراره رعشهٔ شر وشور استیلا ایلیوب صدمهٔ
کوبال حیرتیله متفرق وپریشان ولمحة البصرده اول خیمه وخرگاه

جادو شعبده باز دست آخر کرده‌دن نشان اولوب انتظام حال عسکر
کما کان وفتح جلیل ایله همعنان اولق غیبت ملکشاه سلجوقی
وتدبیر نظام الملک وزیر قصه‌سنه قلم نسیان چکمشدر مرویدرکه
پادشاه مغفور فوج دریاموج عسکر منصور ایله ادرنه قپوسندن
چقرکن بر پیر فرخنده لقا کنار راهده متصدی دعا اولوب پادشاهم
بز سندن راضی ایدک حق تعالی راضی اوله دیو استخدام معنایی
ماضی ایلدکده مرحوم اول سفرده عودتدن مأیوس وبالکلیه متوجه
درگاه قدوس اولوب حتی ملا مرحومه ارسال بیوردقلری محبت نامهٔ
بی مثال بو معنایه شاهد حالدر الشیء بالشیء یذکر تذکرهٔ همایون
نوازش مضمونیده ٭ حالده حالداشم طریق حقده یولداشم آخرت قرنداشم
مولانا ابو السعود خطابی ایله طرازندهٔ عنوان اولوب تودیع
واستحلال ایتدکدنصکره بندهٔ خدا سلیمان بی ریا ٭ دیو خاتمه بند
نامهٔ اخلاص تمام اولمشیدی بعض صلحادن بو قول مشهور واصل
پیشگاه شعور اولمشدر بوکونه شکر ریز نقل نقل اولدی که اول
اثناده شام شریفده ساکن شیخ اویس خلوتی خلفاسندن
نقطه‌جی علی افندی نام شیخ کامل خدمتنده ایدم برکون عزیز
خانقاهدن غایب اولوب بعد زمان عود ایلدکده خلاف دأب
کریه‌لری مانند صبا مخفی وتنها آمدشدلرندن سؤال ودغدغه انگیز
فقرا اولدقده هنوز پرسش جه کونکی احوال زبانزد ارباب حال
اولمادین حضرت پیر پرتو اشراقله اشراف ضمیر ایدوب پادشاهمز
سلطان سلیمان رشتهٔ سلک رجال ایکن شهزاده سلطان
مصطفانک محافظهٔ دولتلیچون فتنه جرأت ایلدکده منزلهسندن
سقطهٔ تنزل وقوای تصرف روحانیه‌سنه سکتهٔ تزلزل کورنمشدی
حالا ضعف پیری ودرد پای ناکمکیری ایله دار ودیاردن جدا خاسین
میدان غزاده کان علیل اشنده آه غریبانه‌سنی دریای رحمتی موجخیز

وغدیر لطف قدیری لبریز ایدوب مرثیهٔ والای اولی بیر اعاده اولنده دن
صکره زنهار جانانه سرداده اولدی الحالة هذه روح پرفتوحی
دوش سروشله کوک میدانه احضار وکوک میدانی اجنحهٔ ملائکه دن
خضراشعاراجتماعندن مایهٔ خیمهٔ سبزسایه دار وابررحمت نثار
اولوب ارواح انبیا واولیا نمازینه حاضر وهر بری دعاوثنا ایله
رحمتجوی درگاه قدیم وقادر اولدیلر فقیر دخی اول جمعیته روان
وصلای صلوته لبیک زنان اولمشیدم دیرلر والعهدة علی الراوی
پادشاه مغفور مهرجلی قدر صاحب ظهور خاقان خان نشان
مسندداوری سردار سرفشان عرصهٔ جنگ آوری شهنشاه دل
آگاه سلیمان بارگاه جهانگیر خورشید شمشیر جمشید سپاه داور دارا
دراسکندر حشم دادار دیندار کیخسرو علم قوی بازو بنیان شریعت
خاطرنواز اعیان طریقت وحقیقت پادشاه عالی همت ایدی
علم ومعرفته رغبتی وارباب همت ورعایتی حددن افزون وخارج
دایرهٔ موهوم ومظنون اولوب ایام دولتلرنده منظر آفتاب
زرینکاری اولان علما وشعرا شیرازه بند تألیف اولدقلری آثار دلکشا
مجلدهٔ پایهٔ تحقیقه رسیده ونظم گوهر اسماره متعهد اولان اسفار دو
سلک بیانه کشیده در علی الخصوص کمال پاشازاده افندینک اکثر آثاری
وابو السعود افندی مرحومک تفسیر حقایق دثاری زیور طاق کتبخانهٔ
خاصلری وخصیصهٔ خزانهٔ مکارم اختصاصلری در جناب
مولانانک نام من معلقات اولان مرثیهٔ پرسوزندن بعض ابیات
لخلخه سوز مناقب جان ومعطرساز دماغ مستمعان قلندی

اصوت صاعقة ام نفخة الصور • فالارض قد ملئت من نقر ناقور •
اصاب منه الوری دهیاء داهیة • وذاق منه البرایا صعقة الطور •
تصدعت قلل الاطواد وانهدت • كانها قلب مرعوب ومذعور •
واغبر ناحیة الخضراء وانكدرت • وكان ممتلئ الغبراء بالمور •

ما جاء من عسكر الاسلام من نبإ • قد حیر الناس جمهورا بجمهور
فمن كئیب وملهوف ومن دنف • آن ببلسلة الاحزان ماسور
فیاله من حدیث موحش نكر • یعافه السمع مكروه ومنفور
ناهت عقول الوری من هول وحشته • فاصبحوا مثل مجنون ومسحور
دموعهم وقد انهلت مدامعها • كانها عین طوفان وتنور
اجفانهم سكنی مشحونة بدم • تجری ببحر من العبرات مسجور
انی بوجه نهار لاضیاء له • كانه غارة شنت بدیجور

ام ذاك نعی سلیمان الزمان ومن • مضت اوامره فی كل مأمور

مدار سلطنة الدنیا ومركزها • خلیفة الله فی الآفاق مذكور
معلی معالم دین الله مظهرها • فی العالمین لسعی منه مشكور
بالهند مع الی الاعداء منعطف • ومشرق علی الكفار مشهور
له وقایع فی الاكناف شایعة • اخبارها زبر فی كل طامور
یا عین لا تبرحی تبكین بعد ولا • تقار فی الدهر من دمع وساسور
واهرقیه علی الخدین هامعة • من الجفون الهوامی مثل عصور
لا تطرفی طرفة نحو الدنا ابدا • لا تنظری نظرة تلقاء منظور
یا نفس مالك فی الدنیا مخلفة • من بعد رحلته من هذه الدور
وكیف تمشین فوق الارض غافلة • الیس ضمانه فیها بمقبور
الخیس جلالا بعد ذلك ان • تستاخری ساعة فی عالم الزور
دار البوار مدار الشر معذبة • كلا متوری علی آثاره بوری
حق علی كل نفس ان تموت اسی • لكن ذلك امر غیر مقدور

فلمن یا مواقیت معددة • تأتی علی قدر فی اللوح مسطور

سلطان الشعرا باقی افندینک نظم ایتدیکی مرثیه هفت بند کیمی
جانه پاره پاره قندور وزبان زدگان رطب اللسان وموضوع طبقچهٔ بیان قلندی

اى باى بند دامكه قيد نام و ننك
آك اول كونى كه آخر اولور نوبهار عمر
آخر مآلك اولسه كرك جرعه كبى خاك
انسان اودر كه آينه وش قلبى صاف اوله
عبرت كوزنده نيجه يه دك غفلت اويقوسى
اول شهسوار ملك سعادت كه رخشنه
باش اكدى آسمان تيغنه كمان انكروش

تاكى هواى مشغله دهر بى درنك
برك خزانه دونلسه كركر روى لاله رنك
دوران الندن ايرسه كرك جام عشقه سنك
سينكده تيلر آدميك كينه پلنك
بتمزمى ساكه واقعه شاه شيرجنك
جولان دمنده عرصه عالم كلوردى تنك
شمشير جوهرينه پسند ايلدى فرنك

يوز بيره قودى لطفله كلبرك تركبى
صندوقه صالدى خازن دوران كهر كبى

حقا كه زيب و زينت اقبال و جاه ايدى
كردون اياغنى توزينه ايلردى سرفرو
كمتر كداى آز عطاسى قيلوردى باى
خاك جناب حضرتى دركاه دولتى
حكم قضايه ويردى رضايى اكرچه كم
كردون دونه زار و زبون اولدى صبحكز
جاه و جهانى كوزلريز كورمسه نوله

شاه سكندر افسر و دارا سپاه ايدى
دنيايه خاك بابكى سجده كاه ايدى
بر لطفى چوق مروتى چوق بادشاه ايدى
فضل و بلاغت اهلنه اميدكاه ايدى
شاه قضا توان و قدر دستكاه ايدى
مقصودى ترك جاه ايله قرب اله ايدى
روشن جمالى عالمه خورشيد و ماه ايدى

خورشيده باقسه كوزلرى خفاش طولا كلور
زيرا كوز نيجه خاطره اول مهلقا كلور

دوكسون سحاب قدن اكر قطره قطره سو
بو آجيله چشم نجوم اولسون اشكبار
قيلسون كبود جامه لرن آسمان سياه
ياقسون درون سينه آتش ويرپه داغ
قيلدى فراز كنكره عرشى آشيان
مرغ روانى كوكلره ايردى هما كبى
چابك سوار عرصه كون و مكاندى

ايتسون نهال ناردنى نخل ارغوان
آقسون طوتسون آتش دلدن جهان فغان
كيسون لباس ماتم شاهى جوان جهان
نار فراق شاه سليمان كامران
لايق دكلدى خانه تنك بو خاكدان
قالدى حنيف خاكده بر ايكى استخوان
اقبال و دولت اولمشيدى كه همعنان

شرك سلك ايتدى توسن بخت ستيزه كار
دوشدى زمينه سايه الطاف كردكار

اولسون غنچه بنجلين زار و بيقرار
سنبللرينى ماتم ايدوب چوزسون آشفته حال
طوتسون جهانى ناله مرغان صبحدم
اكر نجه بو لطفنى درد بله لاله وش
كل حسرتكله بولتره طوتسون قولاغنى
دربار اينسه عالمى اشك كهرنثار
اى دل بو دمده سنده اولان ناكه همنفس

آفاقى كزسون اغلیه‌رق ابر نوبهار
دامانه دوكسون اشك روانينى كوهسار
كلكر بوليسون آه و فغان ايلسون هزار
ايتسون درون نافه مشك تتار تار
نركس كبى قيامته دك چكسون انتظار
كلمز وجوده سنجلين در شاهوار
كل ناى كبى اكلشلم ايرى زار زار

آهنك آه و ناله لرى ايدلم بلند
اصحاب دردى جوشه كتورسون بو هفت بند

كون طوغدى شب عالم اويانمزمى جمله ابدان
بولرده قالدى كوزلريمز كلمدى خبر
رنك عذارى كتدى يا نور كيندى خشك لب
كاهى حجاب پاره كير خسرو افلاك
طفل سرشكى برله كچسون دعا اودر
يانسون يا قلسون آتش هجر كله آه تاب
ياد ايلسون هنر كبى قانلر اغلسون

قلمزمى جلوه كردش كردون جنابدن
خاك جناب سده دولت مآبدن
شول كل كبى كه آبرو دوشيدركلابدن
ياد ايلدكجه لطفنى درلر حجابدن
بركم غمكده آغليه شيخ و شابدن
دردكله قاره جولره كيرسون حجابدن
تيغك بو نيجه قاره يه ياقسون قرابدن

درد غمله چاك كريبان ايدوب قلم
پيراهنى پاره لسون غصه دن علم

تيغك ايچردى دشمنه زخم زبانلرى
كوردى نهال سرو سرافراز نيزه كى
هر قنده باصسه پاى سمندك نثار ايچون
دشت فتاده مرغ هوا طوبوب قنز
شمشير كبى يدى زمينه طرف طرف

بحث ايتمز اولدى كيمسه‌لدى زبانلرى
سر كسلك آدن اكمدى برداغى بانلرى
خاتمز بولنده جمله روان ايتدى جانلرى
تيغك خدا بولنده سبيل ايتدى قانلرى
صالدرد مرغ قوشلى قلى جانان پهلوانلرى

آلدی هزار بتکده‌یی مسجد ایلدی | ناقوس یرلرنده اوقوندی اذانلری
آخر چالندی کوس رحیل ایتدی ارتحال | اول قوناغه اولدی جنان بوستانلری

منت خدایه ایکی جهانده قیلوب سعید
نام شریفنی ایلدی هم غازی هم شهید

باقی جمال پادشه دلپذیری کور | مرآت صنع حضرت حق قدرتی کور
بر عزیز مصر وجود ایتدی ارتحال | مهر جوان جابکی یوسف نظیری کور
کون طوغدی شمعی غایبه ایردی سعیده‌دم | رخسار پاک خسرو روشن ضمیری کور
بهرام وقتی کوره‌یوردی بو صیدگاه | دارای اسکندر خدمت شاه اردشیری کور
بر باد قلدی تخت سلیمانی روزگار | سلطان سلیم خان سکندر سریری کور
واردی پلنک کوه وغا خواب راحته | کهسار اکبر باده طوران زه شیری کور
جولانه کلدی روضه‌یه طاوس باغ قدس | بر همای اوج سعادت مسیری کور

اقبال وتخت خیر وآفاق مستدام
روح روان شاهه تحیات والسلام

قرینهٔ حال شهزادهٔ کریم الخصال وارث اورنگ ودیهیم سلطان
سلیم خان طقوز یوز یتمش درت ربیع الآخرینک سکزنجی کونی روز
فیروز دوشنبه‌ده هنگام بام مانند خسرو زرین اورنگ فیروزه‌فام
جلوس تخت رفرف احترام ایلدیلر شهر محافظه‌سی خدمتنده اولان
اسکندر پاشا واستنبول قاضیسی قاضی زاده افندیدن غیری کمسه
آگاه اولمیوب سه‌شنبه صباحنده شیخ الاسلام ابو السعود افندی
وسایر علماء اعلام حاضر اولان اعیان اهل دیوان ایله دستبوس
پادشاه عالیشان ایلیوب امر تهنیت جلوس وتبعیت مراسم
ضبط وربط مملکت تماماً ندنصکره یوم اربعاده مزار پر انوار ابی
ایوب انصاری اوزره تقلد شمشیر جهانداری ایدوب مراقد
طیبهٔ طیبه نهاد اجداد عظام وامهات کرام زیارتلرینی ادا ونثر
صدقات ونثر درر دعا ایلدیلر بعده طی مراحل ومراقی ایدرک دار الجهاد

بلغراده

بلغراده مخیم همایونه ملاقی اولوب عاشر ماه ربیع الآخرده پادشاه
مغفورک جنازه‌سی اظهار ونعش رحمت نقشی کردونه ایله مصلابه
احضار اولنوب مجموع عسکر ایله پادشاه اسلام جنازه نمازینه
صف زده قیام اولوب معلم سلطانی عطاء الله افندی امام اولمشیدی
وزیر رابع احمد پاشا ومیر آخور اول فرهاد آغا وشیخ جلیل نور الدین
زاده افندی تابوت پر سکینه‌لرن تربهٔ مطهره‌لرینه نقل ایچون
تعیین اولنوب بر وجه استعجال ارسال اولندی ماه جمادی الآخره‌نک
سکزنجی کونی یوم جمعه‌ده استنبوله واصل اولوب ادرنه قپوسندن
داخل اولدقده موالی شمله‌لرله اوکنه دوشوب جامع شریفلری حظیره‌سنده
اعداد اتدکلری دخمهٔ جنت حوالی وقبهٔ عالی داخلنده دفن اولندی
مروی در که هنگام سلطنتلری ایام بهار کبی خجسته والف آفتاب
مثال فرح پیدا اولمغین اکثر ایام آیام دولتلرنده وجوده کلوب
سائری دخی زمان طفولیتده کوزلری آچوب بونلری کورمکله زمان
انتقالری بیم انقراضدن امن وامان ایله روز قیامتدن نشان [illegible]
هر طرفده منزل منزل کلنجه فوج فوج رعایا مویکنان فریاد وفغان ایله
استقبال ایدوب فریاد وواویلا ایله بر آلای دخی ایصال ایدرلردی

ذکر خیرات وحسنات شاه رفیع الدرجات

آن بیوردقلری جوامع وصوامع خارج دایرهٔ تعداد واحصا
وبنیاد ایلدکلری ابنیهٔ خیر کوناکون نمونهٔ اعداد رمل وحصادر
معظمات مبرات جلیله‌لری شهر قسطنطنیه‌ده واقع جامع شریف
ومعبد لطیفدر که نظم
اولالدن جامع افلاکه معمار ازل بانی • کر
طولالدن مسجد محرابله معمورهٔ دنیا • نه بر طاق معلا یاپدی بانیلر بوکا کبی
نه بر سقف معظم حادث اولمشدر بوکه همتا • ملکلر وپریلر رکن فلکلردن معمورکی
شو دلکش طرح بنیادن یره وضع ایلدی پا • طقوز یوز التمش درت ذی
الحجه سنده تمام اولوب اداء فریضه قیام اولندی اطرافنده

ورت مدرسهٔ رفیع البنیان وتعلیم علم ادیان وعلم ابدان ایچون
بر دار الحدیث احداث وایجاد وبر دار الاطبا بنیاد ایلدک
قباب فلک جنابن مدارس سیاره یه همسر ومعارج ستاره یه
برابر ایلیوب حتی که هر بنده علامهٔ عقل اول محراب نشین افاده
وعقول فلکیه ونفوس ملکیه مباشر استفاضه واستفاده
اولوب حکمای اشراقی نهاد رواقیون درس وتحقیقندن مستفید
ودقیقه شناس ثوانی مثانی اولان معلم ثانی معید اولسه
شرط واقف اوزره ایفاء خدمت صراحی حمل کلام در بیت
فلکده صانکه ملک جمع اولوب ایدر تسبیح
چنانکه قبه سی آلتنده گرم اولور گفتار
وبر عمارت عامره که مکینه خدمتکاری ولی النعم عالم وحرم ارم
کبی الکلهادایم صفتی ایله مکرم در وبر تابخانهٔ روشنا
ومصطبهٔ عالی بنا که نتیجهٔ نعمت بی منتی مسافرین وغربایه
استقبال ایلیوب دلیل ورهنما ومرحبای آشنای ارباب
اشتها ایتمکله متعهد رواتب غدا وعشا اولمشدر وسعت
خوان وکثرت نعمی بر مرتبه ده در که خیل وحشم جمشید بر گوشه سنده
ناپدید وزبان زبانهٔ مطبخی شوق افروز اهل کرم در ندا اولمق
اوزره در بیت چکیلور هر کیجه مهمانلره خوان نعم
کندوسی ایتمشکن عزم نعیم عقبی وبر شفاخانهٔ دلکش وبیمارستان
راحت بخش که شربت روح افزاسی سلسبیل ورشک ماء الحیوة
وسلسبیل اولوب بیمار ناتوانه هر قطره شراب رمان خستهٔ
هجرانه مثال لعل جانان وهر لقمهٔ مربیاتی داروی مجرب لقمان کبی
قوت جان وهر حب مشکین شکرفشان خال لب دلبران کبی غدای
روح وراحت جان اولماغله خستهٔ ده ساله بی مجاله شراب
ریحانیسی عصای پیران کبی دواء برء الساعه اولمق مقرر

وآشفته

وآشفته دماغ شکسته حاله موافقت علاج مزاجکیر ملیه سلسله جنبان
اسلوب حکیم اولوب فی الحال اظهار ذکا رتبهٔ لکمزدر زیر قباب
فلک جنابنده خدمت ایدن اطبا استاد شیخ رئیس وشاگرد
مسیحا دینلسه روادر بونلردن ماعدا والده عالیت نکری
روحی ایچون بو ترتیب اوزره خیرات وفرزند ارجمندلری شهزاده
سلطان محمد ایچون کذلک جامع شریف وتمامت وشهزاده لری
سلطان جهانگیر ایچون استنبول مقابلنده واقع پشته اوزره
جامع وخاصکیلری خرم سلطان ایچون مستقلا ترتیب خیرات
ایلیوب دختر سعد اخترلری مهر وماه سلطان بو ترتیب اوزره
انشاء خیرات واجراء ماء عرفات ایتمشلردر معطلات آثاردن
بری قرق چشمه کمرلری در بر نهری شهر استنبوله اجرا ایدوب یوزدن
زیاده چشمه ایله عالمی اروا ایلدیلر نشیب وفرازلر یوق اقتضاسی حکمیله
عالی کمرلر بنا اولنوب کیمی ده افلاکه چکلن اژدر کبی فلک پیما
کاهی قعر زمینده کنج دفین کبی ناپیدا اولوب فیض پادشاه
دریانوال ایله کمرلری بر سیم ناب یا خود آهنک بازی ایلیوب
جوانان خمکشته اوزرندن کندیلی بر تاب ایتمشدر الحق عجایب
دنیادندر مصراع وسیله باد بمحشر سبیل سلسبیل جنان
تاریخی ایله لوح طاق رفیع زرنشان در محدثات جلیله دن
بری دخی بیوک چکمجه جسریدر که اهرام مصر کمترین قالب
وطاق مزرکش رواق کسری کمینه ساقه خلخال مذهبت اولمق
مجال ویدی دریا ایله برکوزه مالامال اولمق منسلب الاحتمال در
بونلردن ماعدا حرمین شریفین اهالیسنه تعیین ادرارات جزیله
واحداث مدارس جلیله وفتوح مفتاح شمشیر جهانگیرلری اولان
دار السلام بغداد وثغر بودین وبلغراد وبونلر کبی احسن البلاد
اینلر آثار عظیمه لری ایله معمور وآباد اولمشدر روز رای آصف اینک

هر بری آثار بیکران وخیرات حسان ایله رشک خسروان وداغ دل
کیان در تقبل الله سبحانه حسناته واحسانه ۰ اول
پادشاه جهانگیر شمشیر قضا تاثیر ایله آفاق عالمی تسخیر ایلدوکی کبی
تیغ طبع عالم آرا ایله مسخر ساز ممالک شعر وانشا اولوب فارسی
وترکی اشعار دلاویزی زبانزد جمهور ومرتب دیوان بلاغت
عنوانی دیوان سلیمانی کبی مشهوردر نقش نوسکهٔ اشعاری
یعنی مخلص شهرت شعاری محبی در بو اشعار نخبهٔ گفتار آبداریدر
وعدهٔ وصل ایلدی چون بکم بزه جانانمز ۰ ای اجل بردم توقف ایله آلمه جانمز

ولـه

قد یاره کیمی خلقک سرو اوقور کیمی الف ۰ جمله نک مقصودی بر اما روایت مختلف

ولـه

زار اولسه دل عجمی شو قیلیه یاره قدرشو ۰ بلبل ترنم ایلر اول بهاره قدرشو

ولـه

کتمه ای جانم کیدرسک آه وزار اتسم کرک ۰ صنمکم سنسز جهانده بن قرار اتسم کرک

ولـه

اسه اسه دیلیم سنجق شاهی حکلیم ۰ یوروب بیر یکیدن شرقه سپاهی حکلیم

ولـه

رندلر بزمنده ساقی بر عجب نام ایلدیم ۰ مسجدک قندیلنی میخانه ده جام ایلدیم

ولـه

غارت ایتدی یاقدی دل ملکینی بر مهر باغی ۰ کیجه لر آهم شعاعی کوز نیو کبی نمه زد خانه

ولـه

خلق ایچنده معتبر نسنه یوق دولت کبی ۰ اولمیه دولت جهانده بر نفس صحت کبی
اولسه قوملر صاغشنجه عمرکه حد وعدد ۰ اولمیه بر نفسیه چرخ ایچره بر ساعت کبی

ولـه

جانه قالمز بوسهٔ لعل لب یار استین ۰ باش ویریر یولنده بر زلف سیهکار استین

بیوفا یارک محبی جورینی معذور طوت ۰ یارسز قالور جهانده عیبسز یار استین

ولـه

مقرر توبه ایلردم محبی نوش ایدوب جامی ۰ شو کوکلمدن کچن کیبی بجا بر گلعذار اولسه

فارسی

دیده از آتش دل غرقه در آبست مرا ۰ کار این چشمه زسر چشمه خرابست مرا

ولـه

چون بی خور روی تو گردد جهان فروز ۰ خورشید بی فروغ شود چون چراغ روز

نوباوهٔ باغ عدل وداد اولان اولاد امجاد سعادت نهادلری در
سلطان مصطفی مظهر قهر قهرمانی اولمشدر فی سنه ۹۶۰ سلطان محمد
فوت اولمشدر فی سنه ۹۵۰ سلطان بایزید شهید اولمشدر فی سنه ۹۶۹
سلطان جهانگیر فوت اولمشدر فی سنه ۹۶۰ سلطان مراد
فوت اولمشدر فی سنه ۹۲۷ سلطان محمود فوت اولمشدر
فی سنه ۹۲۷ انتقال ایلده سلطان مه سنه ۹۴۰ مهر وماه سلطان
زوجهٔ رستم پاشا مات فی سنه ۹۸۵ خاصکی خرم سلطان مات فی سنه ۹۶۵

وزراء عظام

پیری محمد پاشا الجمالی حین جلوسده وزیر اعظم اولوب بعده متقاعد
اولدی فی سنه ۹۲۹ سلوری ده جامعی ومدرسه سی واردر مات
فی سنه ۹۳۹ ابراهیم پاشا متعدد یرلرده جوامع ومساجدی
واردر قتل اولندی فی رمضان سنه ۹۴۲ ایاس پاشا فوت اولدی
فی سنه ۹۴۴ لطفی پاشا بعض خیراتی وآصف نامه سی واردر
عزل اولندی فی سنه ۹۴۷ خادم سلیمان پاشا یمن فاتحی در
عزل اولنوب فوت اولدی فی سنه ۹۵۱ رستم پاشا
داماد پادشاهی در شهزاده سلطان مصطفانک قتلنده محبتی
اولوب حین قتلنده مکر رستم تاریخ دینلوب باعث فتنه
اولمق احتمالی ایله عزل اولندی فی سنه ۹۶۰ احمد پاشا فاتح طمشوار در

دار ... سلطان سلیم ... سنه ۹۲۶

وزیر اعظم ایکن قتل اولندی فی ٩٦٢ رستم پاشا ثانیا
خیرات کثیره ابداع ایلمشدر مات فی ٩٦٧ سمز علی پاشا
لطایف صاحبی در مدرسه سی واردر مات فی ٩٧٢
محمد پاشا برقرار اولمشدر ٥

خواجهٔ پادشاه

خواجه لری خیر الدین افندی شقایقده مسطوردر مات فی ٩٥٠

مشایخ اسلام

المولی علی الجمالی مات فی ٩٣٢	المولی کمال پاشا زاده مات فی ٩٤٠
المولی سعدی افندی مات فی ٩٤٥	المولی چوی زاده عزل فی ٩٤٨
المولی قدری چلبی عزل فی ٩٤٩	المولی محیی الدین عزل فی ٩٥٢

المولی ابو السعود برقرار اولمشدر

قضاة عسکر روم

محمد شاه فناری مات فی ٩٢٩	عبد الواسع افندی عزل فی ٩٢٩
محیی الدین افندی عزل فی ٩٤٤	ابو السعود افندی نقل الی الفتوی ٩٥٢
چوی زاده بعد الفتوی مات فی ٩٥٤	بستان افندی عزل فی ٩٥٧
عبد الرحمن افندی عزل فی ٩٦٤	حامد افندی دام الی آخره ٥

قضاة عسکر آناطولی


میرم چلبی عزل فی ٩٢٧	عبد الواسع افندی نقل فی ٩٢٩
محیی الدین افندی نقل فی ٩٢٩	قدری چلبی عزل فی ٩٤٤
چوی زاده نقل الی الفتوی ٩٤٥	میرم کوسه سی عزل فی ٩٥٤
معلول امیر افندی عزل فی ٩٥٤	بستان افندی نقل فی ٩٥٤
سنان افندی عزل فی ٩٥٨	جعفر افندی عزل فی ٩٦٤
عبد الکریم زاده عزل فی ٩٧١	پرویز افندی دام الی آخره

قضاة استنبول

صاری کرز بعد الصداره بجای محمد شاه فی ٩٣٣ ثم عزل ٩٣٧

عبد الواسع افندی یومان ثم نقل فی ٩٢٧ محیی الدین ابن احمد بک
نقل ٩٢٩ قدری چلبی نقل ٩٢٩ سعدی چلبی عزل ٩٤٠
ابو السعود افندی نقل ٩٤٤ میرم کوسه سی نقل ٩٤٥
سامسونی زاده احمد چلبی عزل ٩٤٩ قراسیلی حسن چلبی
عزل ٩٥٣ بستان افندی نقل ٩٥٤ سنان افندی
عشره ایام نقل ٩٥٤ صاچلی امیر عزل ٩٥٨
طاشکبری زاده عزل ٩٦١ بکساری عزل فی ٩٦٣
حامد افندی نقل فی ٩٦٤ قره چلبی مات فی ٩٦٥
معمار زاده عزل فی ٩٦٩ پرویز افندی نقل فی ٩٧١
قاضی زاده احمد افندی
دام الی آخره ٥

تم



طبقهٔ یازدهم از طبقات الجلال سلاطین لازم الاجلال عثمانی و تفصیل
وفیات علماء دولت سلطان سلیم خان ثانی   المولی شمس الدین احمد

ترجمه سی سبق ایدن قرمانی محمد افندینک برادر مهتری و غلغل انداز اشتهار
اخوین اولمالرینه باعث اولان صنو عزیز بلند اختری در طقوز یوز اون حدودنده
حضیض عدمدن اوج سعود اقتران وجوده صعود و ورود ماء الحیوة زندگانیه
ورود ایلیوب صیقل اجتهاد ایله شمشیر طبع جوهردارینی اصلاح و ناوک تیز
نظر و نیزهٔ سرتیز کلک بدایع اثریله اعداد سلاح قلدقده آهنک طریق سعادت رفیق
و دور مجالس درس و تحقیق ایلیوب برادرلریله معاً داخل دورهٔ حرکت و جفت
طاق معلا رواق شهرتلری فرقدان رفعت اولمشیدی نجه زمان استانبول قاضیسی
ایکن سعدی افندی خدمتلرنده اشتغال و شرف ملازمتلریله احراز اولین آمال
ایدوب فاتح طمشوار اولان شهسوار صاحب حشوار کشورگشا وزیر اعظم محمد پاشانک
خدمتلرینه معلم اولمغین خواجهٔ مسندنشین با افتخار و ابتهاج و جنس فاخر
اعتباری گوهرین رواج اولمش ایدی قرینهٔ حال یکرمی اقچه ایله بروسه ده ملا خسرو
مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله ملا یکان مدرسه سنه بعده اوتوز ایله
ادرنه ده طاشلق مدرسه سنه علی الترتیب مایهٔ زینت و زیب اولدقدن
صکره طقوز یوز قرق طقوز تاریخنده امیر حسن چلبی یرینه استانبولده
داود پاشا مدرسه سنه رونق بخش اولوب بعد ثلث سنین ترقی ایله
واصل رتبهٔ خمسین اولدی طقوز یوز التمش خلالنده بنگ طاشی یحیی افندی
یرینه مهر و ماه سلطان بانیه سی جایگاه ایدوب التمش ایکی سنه سی
داخلنده سلف سالفی یرینه صحن کلوب التمش التی محرمنده کوچک
تاج الدین یرینه ایاصوفیه مدرسه سنده التمش اقچه مدرسی و التمش یدی
محرمنده مرحوم مرقوم یرینه سلطان سلیم قدیم دار الافاده سنده صدر مجلس

اولمشیدی طقوز یوز یتمش بر جمادی الآخره سنده معمار زاده یرینه مدینهٔ منوره
دامت بالانوار مسوره قضاسیله تسلیت و ارضا اولندیلر اوچ سنه مقداری
اول خدمت علیه ده دامن برزدهٔ همت و اول مقام جلیلده پابرجای خدمت
و سجده گزار نعمت اولوب طقوز یوز یتمش درت جمادی الآخره سنده معزول
و یرلرینه داود زاده افندی موصول اولدی خبر عزل وصولندن مقدم منصب
حیاتدن منفصل و پایهٔ سدره سایهٔ علیینه واصل اولمشیدی مولانای
مرقوم گلدسته بند انواع علوم شمس آسمان کمال شمسهٔ آسمانهٔ فضل
و افضال اکثر فنونده امثال امثاله مشارک مرد میدان مباحث و معارک
اهل سکون و وقار عفت شعار و تقوی دثار ایدی خدمتکار تعلیم اولدوغی
وزیر کریم دولتنده مرجع افاضل و منبع فواضل اولوب اکتساب نام و نشان
و اشاعهٔ اشعهٔ لطف و احسان ایتمشیدی و الدراقم الحروف
شوق بهار التفات ایله سنبل قصیده سن زیب دستار مدایحی و
و سنبلهٔ گلزار اوصاف مشکین فوایحی قلوب بو گونه دسته بند شکوفهٔ ثنا اولدقده
نظم یعنی احمد چلبی شمس فلک رفعت کیم   چمن رفعتنه عقد ثریا سنبل
برگ سبز درویشانه سنه احسان بیکران ایله مقابله و کرام جلیله ایله
معامله قلمشلر ایدی عامله الله باحسانه و احلها فسیح جنانه
المولی علاء الدین علی المناوی صدر اعظم ایاس پاشانک معلمی اولان ابو اللیث
افندینک همشیره زاده سی و غیث فضل و افضالنک تربیت داده سی
اولمغله ابو اللیث چلبیسی دیمکله شهرت شعار اولمش ایدی خمخانهٔ علم و کمالدن
تناول رحیق مسکی الختام و صیدگاه طرفه غزالان معانی یه شیرانه خرام
ایدوب کمال پاشا زاده افندینک آستانه لرینه روی مال و شرف ملازمتلریله
ساغر آمالی مالامال ایتمشیدی بحسب المراتب اخذ مناصب ایدرک اوتوز اقچه
ایله اینه گول مدرسی اولوب طقوز یوز قرق بش سنه سنده قره جعفر یرینه
قرق اقچه ایله داود پاشا مدرسه سی توجیه اولندی قرق طقوز خلالنده روشنی زاده
یرینه طرابوزن سلطانیه سنده واصل خمسین اولوب اللی بش تاریخنده

ابو اللیث چلبیسی

حامد افندی یرینه مغنیساده مدرس ومفتی ٭ وحلال مشکلات مستفید ومستفتی
اولوب الّی سکز شوالنده طاشکپری زاده افندی استانبول قاضیسی اولمغین
منصرف اولدقلری مدرسهٔ صحن بونلره عنایت اولندی التمش بر ذی الحجه سنده
مصردن متقاعد حامد افندی یرینه التمش اقچه ایله ایاصوفیه مدرسه سنه ترفیع
اولنوب التمش درت ذی الحجه سنده قرتلوس افندی یرینه بغداد ارم نهاد قضاسیله
نایل مراد اولمشیدی آلتمش طقوز ربیع الاخرنده معزول اولوب یرینه دوکلکر
زاده افندی نصب اولندی سکسن اقچه وظیفه ایله متقاعد وآرزوی جاه وجلالدن
مبتعد ایکن طقوز یوز یتمش درت اواسطنده ربودهٔ پنجهٔ شخنکیر اجل ٭ وغنودهٔ
بالین وبستر سنکین وحل اولوب مصراع قفا نبک من ذکری حبیب ومنزل ٭
مضمونی زبانزد احباب وزوار ٭ ومشهود نظر اهل اعتبار اولمشیدی مرحوم مزبور
فضیلت علمیه ایله مشهور ٭ ایام تدریسنده کثرت اشتغال الله بلند اشتهار
وقوالب حجرات مدرسه سی قوابل روزکاره محل قرار ٭ زمان قضاسنده عفت واستقامتله
معروف ٭ ومکارم اخلاق ایله موصوف ٭ ایدی طقوز یوز الّی سکز تاریخنده
صدرین فاضلین بستان افندی وسنان افندی واستانبول قاضیسی
صاچلی امیر افندی معزول اولوب وقعهٔ مشهورهٔ آسیاب ایچون عدد وزیر
کامیاب ایله معاً تفتیشلری فرمان اولندقده صحن مدرسی ایکن امیر کیسودارلری
بونلر تفتیش ایدوب حکمته موافق حرکت وکمال تحری ایله اتمام خدمت
ایتمشیدی واقعهٔ مبشره قضاء شدن منفصل ایکن درجات رحمته
واصل اولان داودزاده محمد افندی وساطتی ایله اینه کول جامعنده خطیب
بر پیر صالح ادیب لسانندن تصحیح نقل اولنور که صاحب الترجمه اینه کوله
کلدکده سیر بقاع خیرات وزیارت مزارات اثناسنده خطیب مزبوره
خطاب ایلیوب طلب مدرسه هنکامنده حضرت رسول اکرم صلی الله علیه
وسلم عالم خوابده بو حقیره خطاب ارزانی بیوروب یا مولانا علی سایهٔ سحاب
نیسانی ومرغ سلیمانی کبی یانمزده ملازم خدمت اولان اسحاقک مدرسه سن
سکا احسان ایلدک بیوردیلر اول شوقله شمع طارم چارم کبی بیدار ٭ وصبح صفت

کشاده دیدار ٭ اولوب سحری فاضعک قدری افندی آستانه سنه
واردم ملازمت اوزره اولان یاران ٭ مبارک اوله اینه کول مدرسی اولدک دیو
تهنیه کنان ٭ اولدقلرنده خلاف مقتضای ظاهر ٭ مرأت رؤیای صادقه ده کورینن
صورتک غیری نمایان اولمق زعمی ایله عرض انکسار خاطر ٭ ایلیوب بعده
اینه کول اسم قریه اولوب بانی مدرسه اسحق پاشا اولدیغی معلومم اولدقده
حمد خدای بی منت وسجدهٔ شکره مبادرت ایلدم دیوب وزیر غازی مرادی
اوزره رفع دست دعا ٭ واعلاء کلب نکشتنا ٭ ایلیوب کریهٔ طوفان خیز رقت
ایله استرسال باران رحمت ایدرلر المولی تاج الدین ابرهیم المناوی
جزءِ اعظم اسباب محاسن اولان اوتار شعاع روی زنجانی
مانند تار زرین زعفرانی ٭ اولماغین زروا تاج الدین دیمکله حلی بند اشتهار
اولمشیدی علانیه دیارندن اعلاء لواء وجود ٭ وعزم عمارتکاه شهود ایدوب
تصفیهٔ جوهر خداداد ٭ وتنمیهٔ سرمایهٔ استعداد ٭ ایتمکله دوش استنهالنک
برطرف سانا خلاق رذائل ٭ ایدوب اخلاق علائی کبی مجموعهٔ اعلاق فضائل ٭
اولدقده نصکره ارباب فضل وکماله بحایج بحث وجدال ٭ وکور عامه مثال
سربلند امثال ٭ اولمشیدی نیجه زمان چوریلی مدرسی قوجان افندیدن تلمذ
وسعدی افندینک شکرستان افاده سنده تلذذ ٭ ایلیوب شیخ الاسلام
کمال پاشازاده افندی خدمتلرنده قایم ٭ وطقوز یوز قرق سنه سنده قانون
دانشمندان موتی اوزره ملازم ٭ اولدی بعده مدارس علیهٔ علمیه ده مدارسه
وافی ده وافر ضبه یه ممارسه ٭ ایلیوب رمضان اوغلی پیر محمد پاشا محروسهٔ
آدنه ده مدرسهٔ جدیده انشا ایتدکده الّی اقچه ایله بونلره اعطا اولندی طقوز
یوز الّی بیدی تاریخنده پاشای مرقوم شفاعتیله معلم زاده یرینه بروسه ده
مناستر دیمکله معروف سلطان اورخان مدرسه سی احسان اولندی
التمش بش ربیع الاخرنده عزل اولنان ضارب محی الدین یرینه زدوکی
فتوا سنه نقل اولندی التمش بیدی جمادی الاولی سنده بغدادی زاده
حسن چلبی یرینه صحنه کلدی یتمش ربیع الاولنده فوت اولان مؤیدزاده

زروا تاج الدین حافظ شیط

عبد الوهاب چلبی یرینه آلتمشلی ایله بروسه ده مرادیه مدرسی اولدی اواخر
شعبان سنهٔ مزبوره ده عزل اولنان بغدادی زاده حسن چلبی یرینه
مغنیسا فتواسنه ترفیع اولندی یتمش اوچ شوالنده سلطان سلیمان
خان شام شریفده بنا اتدکلری مدرسهٔ رفیع البنیان سکسن اقچه ایله
ابتدا بونلره احسان اولندی اول بقعهٔ جلیله ده افاده وافتا وچرخ
ذیول جدیدان ایله قبای وجودی افنا ایدوب طقوز یوز یتمش درت
اواخرنده تاج خورشید ارتفاع حیاتی زوال وطاق طاقتیهٔ جمعیتی
انحلال بولوب بغدادی زاده لرک کهتری احمد چلبی اول خدمته قیام وماه
تمام کبی انوار علوم ایله تنویر اقلیم شام ایلدی مرحوم مرقوم سرافراز
علمای روم عالم عامل کامل وشمایل حلیم وسلیم مشفق وکریم عابد
وصالح مرد سعادتمند ومفلح ایدی ادنه مدرسی ایکن محیط برهانی کبی
دریای بیکرانی داخل حوصلهٔ حفظ وایقان ایلدکی متعارف ومشهور
وقوهٔ حافظه سی حیرت ده جمهوردر المولی مصلح الدین مصطفی بن
علی بن حسن بن علی الچرچینی ولایت منتشه ده واقع بلاط قضاسنه
تابع قریهٔ چرچیندن پدیدار اولوب صحن مدرسی ایکن طقوز یوز اوتوز
اوچ تاریخنده فوت اولان علی افندینک مخدوم پرفضل وادبی چرچین
زاده مصطفی چلبی در علمای عصر خدمتلرنده اشتغال ودریوزهٔ
دروازهٔ کمال ایلیوب والد ماجدلری اعانه سندن احراز رتبهٔ ملازمت
وحسب العاده مدارس علمیه ده رعایت مراسم طریقه مداومت
ایتمش ایدی طقوز یوز التمش بش سنه سی خلالنده بوسنه ده سراینده
خسرو پاشا مدرسه سنده مدرس ومفتی اولدی نیجه زمان اول دیارده
افادهٔ فنون شتی وتعلیم علوم دینیه وافتا اوزره اولوب قرینهٔ
حال بهوری زاده محمود افندی سرای قاضیسی ایکن بعض مسئله ده معارضه
لری باعث شقاق وخصام اولمغین برکبرینی آستانه یه عرض واعلام
اتدکلرنده تعارضات قطعا مضمونی اوزره اتکسنک دخی رخشی

چرچین زاده

سرکش عزیمتی خطا ایدوب افتادهٔ خاک خمول ومنصبلرندن معزول
اولمشلر ایدی طقوز یوز یتمش شعباننده چالق یعقوب افندی یرینه
چورلیده احمد پاشا مدرسه سی ویرلدی یتمش اوچ ربیع الآخرنده وظیفهٔ
امثال ایله تقاعد اختیار ایدوب مدرسه سی دیوانه کرمه ویرلدی حضرت
ایوب جوارنده بقیهٔ اعماری زهد وصلاح ایله کذار ایدوب طقوز یوز یتمش
درت اواخرنده فرسودهٔ آمدشد ملوان وعازم راحتکدهٔ جنان اولدی
مرحوم مومی الیه صحبت سجال المغفرة علیه شانه زن زلف پرچین افکار
نور افکن تار شعاع انظار مدقق دانشمند فقاهتده بی مانند فتوی وتقوالی
جامع بر ادیب متواضع ایدی المولی نعمة الله چشمه جی زاده دیمکله
مشهور وتذکرة الشعراده نعیمی مخلصی ایله مسطوردر زلال صاف وجودی
منبع افاضل اولان محروسهٔ استنبولدن نمایان ووجههٔ دل حیالی
جانب علم وعرفان اولوب تحصیل کماله یولندن اشتغال وطریق علمده
کشت نشیب وفراز ایدرک سعدی چلبی آستانه سنه رویمال ایتمش
ایدی ملای مرقوم استنبول قاضیسی ایکن محکمه سنده کتابت ومحاسبه
اوقاتده ادای خدمت ایلیوب سرچشمهٔ زلال عنایتلرندن متنعم وجهت
علیه لرندن ملازم اولدقدنصکره مخدوم کرمینک منظوری وآستانه سنده
معول علیه اموری اولمشیدی بعده قطع مدارج وسلم عز وعلایه پایه بپایه
عارج اولوب طقوز یوز التمش تاریخنده استنبولده واقع قاضی
حمام مدرسه سنده احراز رتبهٔ خارج ایتمشیدی اول سنه مقداری
اول بقعه ده مباشر خدمت افاده ومتصدی تحقیق واجاده اولوب
طقوز یوز یتمش درت رمضاننده طریق چشمهٔ ماء الحیوانی مسدود
وعازم ماء مسکوب وظل ممدود اولدی مرحوم مرقوم جامع اشتات
علوم عابد وعارف مجموعهٔ معارف حسن خط انشاده ماهر اهل علم
وشاعر ایدی نکساری زاده مرحوم فضایل جلیله سن نقل ایدوب فیاضی
یراعهٔ تحقیقی سبزه زار تحریری سیراب وفوارهٔ طبع پرزورنه خامهٔ تألیفی

چشمه جی زاده

میزاب ایمکله ریاض علوم ریاضیه سرسبز و تر و حیاض بعید الغور فن کلام دستیاری
ترازوی علم میزانله مخزن زلال هنر اولدیغی تحقیق و مدح و اطراده مبالغات
عین التصدیق ایدردی المولی شمس الدین احمد بدر و الاکرمی شقایقده مسطور
سیرک زاده
اولان سیرک محیی الدین افندینک سلطان سلیمان خان عصرنده خواجهء
شهزادکان جوان بخت ایکن طقوزیوز قرق بری تاریخنده مضیق فنادن
فسحت سرای بقایه رخت چکمشدر صاحب الترجمه قرق بر سنه‌سنده نور بخش
عالم شهود و کوی کریبان مطلع شهود اولمشیدی اوایل حالده عرب حلبی
خدمتلرنده اشتغال بعده ملتقی الابحر صاحبی حضورنده عزم دریای فضل
و کمال ایلیوب بعده کتاب مزبور شارحی علی عربیدن تحصیل فضایل کتبیه
بعده قاضی زاده افندی جنابلرندن تکمیل حقایق جلی و خفی قلمشلر ایدی حسب
العاده دوره‌سن اتمام و طاشکپری زاده افندیدن ملازمتله احراز مرام ایدرکن
صکره طقوزیوز التمش سنه‌سنده اوتوز اقچه ایله بروسه‌ده احمد پاشا مدرسه‌سنه
رونق بخش اولدی بعد الانفصال حج بیت الحرام و اداء مناسک طواف و احرام
ایلیوب التمش سکز تاریخنده قرق اقچه ایله قبلوجه مدرسی اولدی بعد العزل
حلیلهء جلیله‌سی اولان اقشهرلی سعدی چلبی‌نک کریمهء مکرمه‌سی فوت اولدقده
اول حرارت ایله تکرار دیار عربه سفر و شدت حر ایله اختیار کدر ایدوب
حج و مجاورت نیتنه مصر قاهره‌یه کذر ایتمشیدی طقوزیوز یتمش درت
سنه‌سنده بعض امراض هایله‌یه مبتلی اولوب حرم شریفه داخل
اولدیغی کبی دایرهء وجوددن خارج و مرغ روح روانی اعلای علیینه
عارج اولدی مرحوم مزبور بعض علومه انتسابله مشهور حقایق علیه‌ده
کلدسته بند مدقق دانشمند اولوب هدایه و مفتاحه متعلق تعلیقاتی
و لسان ترکیده اشعار طرفه نکاتی وارددر طرازندهء ذیل شقایق و نوازندهء
نوای خوش ادای عاشق اولان برادری سیرک زاده محمد افندی مرحوم
وصف فضائلنده مبالغه و اطرا و طرهء منقبتی شانهء اغراقله طرا ایدوب
خلال حکایه‌ده سید شریفه معادل اولدیغنه بعض اشراف اساتذه‌سی

جالق یعقوب
شاهد عادل اولمغی اوزره ادعا ایتمشدر و العهدة علیه المولی یعقوب
ابن برام صحیفهء وجودی جدول رقم تیغله معلم و نسخهء مصنف کبی
بدید آرندهء اثر ضرب قلم اولمغین جالق یعقوب دیمکله مشهور ایدی ولایت
انقره‌دن ظهور و عرایس ابکار علمیه‌یه صرف نفایس مهور ایدوب اول
دیارک استادان فضایل کستری و زرکران کان کوهری تربیتی ایله
سبیکهء استعدادی قال و فاضل نقره کارکبی قابل سکهء علم و کمالی
اولدقده دار الملک استنبوله قدوم و دورهء مجالس علمای روم ایدوب
همایون نامه صاحبی علی افندی دار الافاده‌سنده اشتغال و بعده
چوی زاده افندی خدمتلرینه اتصال ایلمشیدی آستان فیض رسانلرنده
واصل کام و شرف ملازمتلریله محصل المرام اولوب ابتداء یکرمی اقچه
ایله خاص کوی‌ده واقع محمود پاشا مدرسه‌سنده سجاده نشین و بعده بش
اقچه ترقی ایله راقی مراقی عز و تمکین اولوب بعد الانفصال مدرسهء
مزبوره‌ده واصل رتبهء ثلثین اولمشیدی بعده قرق اقچه ایله قلبه‌ده قره کوز
پاشا مدرسه‌سنده مدرس بعده اللی اقچه ایله بروسه سراینده واقع
خسرو پاشا دار الافاده‌سنده صدر مجلس اولوب طقوزیوز التمش بش
سنه‌سنده صالح ملا افندی یرینه مثلی ایله چورلیده احمد پاشا مدرسه‌سنه
واصل و یتمش شعبانینده قبا لطفی یرینه دار الحدیث ادرنه‌یه نایل اولوب
یتمش بر صفرینک غره‌سنده سلف سابقی ملا افندی یرینه مدرسهء
صحن ایله بر مراد و یتمش ایکی ربیع الاولنده دوکلزاده یرینه حاکم بغداد اولمشیدی
اوچ سنه مقداری کمال نزاهتله اجراء زلال احکام و نهایت صلابتله
احکام قوائم اسلام ایلیوب طقوزیوز یتمش بش سنه‌سنده تیغ تران
اجل سوینده پاره ساز علاقهء جان و تن و دار السرور حکومتکاهی زمزمهء آه
دولتخواهی ایله بیت الحزن اولمشیدی خلال ماه شوالده خبر موت
جانکاهی قلوب منصب محلول کرزسیدی زاده‌نک عقد کردن جاهی قلنمشدی
مولانای مرقوم عمدهء ارباب رسوم مجموعهء مکارم خصال فرشته رکی

قزلوسی افندی

المسائل فضل وکمال صدیق وصدوق مراعئ حقوق تکلف وتصلفدن
عاری سلف صالحین اثرینه جاری افراد علمادن ایدی المولی محمد بن محیی الدین
ابن محمد بن الشیخ طورود شیخ الاسلام حامد افندینک برادر کهتری قزلوسی
افندیدر والد کثیر المحامدی بکشهری قاضیسی ایکن شهر وجوده وداع ایتمشیدی
جد امجدی شیخ زاویه نشین اهل سماع اولمغله اوزره استماع اولنمشدر
حمامهٔ روح روانی برج اولیا اولان مدینهٔ قونیه ده آشیانه ساز بدن واوارهٔ
هوای تجرد ایکن **شعر** هبطت الیک من المحل الارفع
ورقاء ذات تعزز وتمنع مضمونی اوزره آشنای دامگاه تن اولوب
علماء عصرک خرمن افاده لرندن خوشه چین وآب ودانهٔ زلال فضل وگوهر
عرفان ایچون ملازم آستان اهل یقین اولمشیدی بجه زمان صدر الافاده
کمال پاشازاده افندینک جناب فضائل مآبنده **بیت** پیش اوطه یران قدوسی
بهر یک دانه در زمین بوسی مضمونی اوزره التقاط جواهر فضل وبیان ودر
ومرجان کبی آویزهٔ گوش جان ووقت حوصلهٔ جنان قلوب قلادهٔ احسانلری
ایله مطوق وخیل ملازمینه ملحق اولدقدنصکره شهبال همتله اوج معالیه
پرواز وبعض مدارس علیه ده مرغان معانی‌یی جلوه ساز وقلوب طقوزیوز
اللی درد سنه محروسهٔ بروسه ده واقع خنجریه مدرسه سی تمام اولدقده قرق
آقچه ایله ابتدا بونلره انعام اولندی بعده اون آقچه ترقی ایله عقد الجمان جاهی
حسن نظام ومرغ هما سیمای همت خلخال ختام بولدی اللی بش
سنه سی خلالنده امیر حسن نکساری یرینه مثلی مناستر مدرسه سنه
تحریک اولندی اللی آلتی سنه ده سلطان سلیمان خان ردوسده
مدرسهٔ جدیده بنا ایلیوب ابتدا بونلره احسان ومبهجهٔ اقبالی ضمیمهٔ اوج
ایله فلک رسان قلندی اللی یدی سنه ده فارغ اولوب منصبی معلم زاده افندی‌یه
ویرلدی اللی سکز اثناسنده فضیل افندی یرینه صحنه کلدی التمش سنه سنده
حسن بک افندی یرینه شهزاده مدرسه سنده فرش سجادهٔ افاده ایلدی
التمش بر تاریخنده بغداد قاضیسی فضیل افندی حلبه حلبدن پرویز افندی شامه

شامدن حسن بک افندی بغداده اولوب سلسلهٔ دوریه اولمشیدی
حسن بک قبول ایتمکله طقسان آقچه ایله شهزاده مدرسه سی توجیه
اولنوب صاحب الترجمه بغداد قضاسنه واصل وتحت بغداد موالی تجنه
داخل اولدی التمش درت ذی الحجه سنده معزول اولوب یرینه ابا صوفیه دن
ترجمه سی سبق ایدن منا و علی یرینه صحندن کوچک تاج الدین اولوب
مدرسهٔ محلوله صحن سکسن آقچه ایله بونلره تعیین اولندی التمش یدی جمادی
الاولی سنده خواجه قاینی محمد افندی یرینه مکهٔ مشرفه قضاسی ایله تشریف
اولنوب تحریک قادمهٔ سفر اثناسنده اعداسی برنامهٔ شنیع المضمون
اختراع ایلیوب رفع رکاب سلیمانی قلدقده باعث عزل وحرمانی
اولوب یرینه عرب زاده عبد الباقی افندی قضاء مزبور ایله ثانیا نائل
امانی اولدی مرحوم اول عزیمتدن فراغ ایتمیوب اداء حج وزیارت اکمالندن
صکره طقسان آقچه وظیفهٔ تقاعد عنایت اولندی بعده اون آقچه ترقی ایله عقد
عاشر تمام اولوب اداء وظایف علم وعبادته قیام اوزره ایکن طقوزیوز
یتمش بشی رمضاننده حمام روحی رسیدهٔ دام حمام وکبوتر خانهٔ جهاندن
عازم نزهتگاه دار السلام اولدی مولانای مرقوم حلی بند منطوق ومفهوم
استقامت وصلاحله معروف حسن ادب انس ومجالست ایله موصوف
بر صالح وعابد حمامهٔ جوامع مساجد ایدی طقوزیوز اللی سکز تاریخنده اناطولی
صدارتندن معزول اولان محشی سنان افندینک قرنبلری بستان افندی
ایله تفتیشی فرمان اولندقده صحن مدرسی ایکن بونلر تعیین اولنوب رضای خلق
وخالقه موافق خدمت ایتمش ایدی **مصطفی بک** شقایق نعمانیه ده مسطور
اولان عنوان مجلهٔ اجلهٔ اهالی وسر دفتر معالی امالی موالی قاضی جلالک فرزند
فرزنده اختری وترجمه سی سبق ایدن صالح افندینک برادر مهتری قوجه نشانجی جلالزاده
نظم میر اقلیم هنر یعنی نشانجی پاشا ایره مز فضلی نشانینه خدنگ افکار
ولایت اناطولیده واقع توسیه نام قصبه دلپذیرده وشانی مخلصی ایله متعارف
پریشان عنبرین تار اشعار اولمشلر ایدی علماء عصردن تحصیل علم وعرفان وچیان

قوجه نشانجی

ارباب استعداده عنوان امتیازایله کسب نام ونشان • ایدوب قلمرو
خط دیوانیده خامه مثال حائز قصب السبق کمال • اولمغله وزیر اعظم ابراهیم
پاشا آستانه سنه انتساب • وحسن کتابت ایله ماندکی کتاب شرف
تقربلرین الکتاب ایتمشیدی هر صفحهٔ دلپسندی روی دلبران کبی مقبول
طباع • ورتبهٔ قدر بلندی جمال سیمبران کبی واصل درجهٔ ارتفاع
اولوب شاهد خوش قطعهٔ آثاری مصراع خطیله ویرلمش سکهای ماه ملاحت •
مضمونی اوزره طرازندهٔ منشور عز ورفعت اولوب رشک لطافت
خدادادندن حاسد بدنهاد دال دیوانی کبی سر بزانوی حیرت • ونهال
خامهٔ موزون خرامرینه تقلید ایدن اهل سواد مانند نال سر در هوای طیش
وخفت • الف خط دفتر مثال شکسته پای همت اولمشیدی دولت
وزیر آصف نظیرده خط لعل خوبان کبی کاتب وتفحهٔ زلف پریشان
کبی ناشر البر اولوب وزیر مرقوم طقوز یوز اوتوز برسنه سی خلالنده دیار
مصر قاهره یه کیتدکده همرکاب ودولتکه کلدکده رئیس الکتاب اولمشیدی
قرق برسنه سنده واقع بغداد فتحنده موقع دیوان سلیمانی • اولان
سیدی بیک محو وجود فانی • ایدوب یرینه بونلر نشانجی اولدی
اول منصب جلیلده دور ودراز ربیب نعمت وناز مستشار امور دیوانی
ومشکل کشای قانون عثمانی اولوب اوج کره یوز بیک اقچه خاص • ومزید
التفات وشان خاصله اختصاص • ابتدا بونلره میسر اولدی طقوز
یوز التمش درت سنه سنده ادرارات معینه سیله متقاعد اولوب
خدمت توقیع رفیع ترجمه سی سبقی ایدن محمد بکه تفویض اولندقده صکره
بونلر متفرقه باشیلغی ایله ترفیع اولندی طقوز یوز یتمش دورت
صفرنده واقع سکتوار سفرنده سنده مرقوم محمد بکک دفعهٔ
ثانیه سی محلول کندن مکررا طغراکش دیوان سلیمانی اولدی مروی
درکه توجیه منصب پادشاه مرحومک انتقالنه مصادف اولوب
صدر اعظم محمد پاشا ال اوپدرمکیچون حضور پادشاهی یه کوتردکده اول

سر نهفته دن غافل پایکاه سلیمانی یه داخل اولوب کوردکه اول
اسکندر سلیمان تمکین تخت زرینندن بدل تختهٔ چوبین ده قرار قلمش
وفرقنده اولان چتر فرزکش زمان مطلا زمین خیمهٔ خزار اولمش مقتضای حکم
کلکون اشک وشیدیزآهه اطلاق زمام ایتمش ایکن بیدا فلاطون پسند
وزیر دواعی نفسانیه یه عنانکیر اولوب مصلحت وقت اوزره سر کرانی
ماتم پرشوری انفعال فرط سرور کوسترمکده بروجمله خیمهٔ زنکارنک
خاصدان کل کبی خندان • وصبح صفا صفت کشاده خاطر وشادمان •
چند قره خلقدن بالکلیه دغدغهٔ موت پادشاهی سلب • وعسکر اسلامه
جلب قوت قلب • ایلمش برسنه دخی اول منصبده مسند آرا • وکف
کافیسی پنجهٔ خورشید کبی هلال انگیز طغرا اولوب طقوز یوز یتمش بشنجی
ربیع الآخرنده منشور عمری طومار • ودفتر حیاتی ختم کردهٔ دست روزکار •
اولوب اعتدال ماه جلالینی برکریزقا یه تبدیل • ودست ورق کردان
اجل جریدهٔ عالمدن صورت حالن تحویل • ایلدی یرینه قره نشانجی دیمکله
معروف محمد پاشا خامه کردان طغرای غرا اولمشیدی تاریخ مصراع
الهی رحمت ایله مصطفایه • مرموی الیه رحمة الله علیه اهل علم
٩٧٥
وشاعر • رسم مراسلات وانشاده ماهر • جواد وکریم • مشفق ورحیم •
ارباب معارفه سدهٔ خیر خیزی پناه • وآفاقیلره حرم ارم کرداری تکیه کاه •
وزرا مجلسنده وجاهت ونزاهتله قدری رفیع • امور معظمه ده مستشار
وارباب جرایمه شفیع • دفع مظالم ونشر مراحمده جمکه الملک همم • تمثال
احسان وکرم • ولطف مجسم ایدی آثارندن درجات المسالک
فی طبقات الممالک نامی ایله موسوم تاریخ آل عثمان یازمشدر مواهب
الخلاق فی مراتب الاخلاق نام کتابی واردر ومعارج النبوه یی ترجمه
ایتمشدر صورمنشآتی واردر الآن دستور العمل کتاب دیواندر
خیرات عمیم البرکاتی قصبهٔ ابی ایوب جوارنده جامع شریف وحمام لطیف
نظیف بنا ایدوب صلحاء خلوتیه ایچون برخانقاه ابدا ایتمشدر تذکره

الشعراده نشانی مخلصی ایله مسطور و بو بیتلری مذکوردر **نظم**
بهار اولدی صفا کسب ایده جک دم چمنلرده ٭ خصوصا صالنه یانلجه سرو قامتلرده ٭
صاریلور هر گل اندامه چکر پهلوسیه مهرویی ٭ نه حالتدر زاکشتر قوشچق بر یانلرده ٭
قاریزای کوکل بند اوله غوکه نثار زلفینه ٭ صنیق دللر هزاران بغلودر هر بر شکنلرده ٭
جامع شریف ساحه سنده برادرلری صالح افندی جنبنده مدفوندر شاکرد خاص
الخاص وسبحه سنج اخلاصی ٭ اخلاف کتاب دیوانی زمره سنده ایکن
قاتیره سفرنده طغراکشی سلطانی اولان سرخوش عبدی چلبیدن مسموع فقیر
اولمشدرکه نثر نجی مرحومه ویرلن قصیده لری بن حفظ ایدوب ویرلن جائزه
لره اشارت ایدردم بعده حساب ایتدم جنس اثواب وسائر رأس المال
ثوابدن غیری نقود ومبالغ یکرمی بیک اقچه یه بالغ اولمشیدی مرحوم
عبدی چلبی بو فقیرک اقاربندن اولوب علم ومعارفه صاحب ممارس
اهل قلم وقانون شناس تلخ وشیرین چشیده بیر صالح جهاندیده
ایدی بیک اوتوز بر سنه سنده انتقال ایلدی عصر محمد خانیده واقع اولان
غزواتی تحریر ایدوب مانند نقش حجر المحرر العفیر رسمی ایله معلم اولان اشعارندندر
نظم قلعه دن چقدی مست کافرلر ٭ اهل اسلامک اولسته قصدی ٭

سرخوش عبدی

المولی محمد بن عبد الوهاب بن عبد الکریم عنوان جوائد فضل وافضال ٭
عمان فرائد علم وکمال ٭ واسطة العقد قلائد منثور ومنظوم ٭ عین التقی
بحر السخی نهر العلوم ٭ کریم بن الکریم بن الکریم ٭ مفقود النظیر وعدیم القسیم ٭
علماء رومک علامه ارجمندی ٭ عبد الکریم زاده افندی درجد امجدی دولة
فاتحه ده قاضیعسکر ومفتی اولان عبد الکریم افندی حضرتلریدر وپدر عالی کهری
خیالی مخلص عبد الوهاب الاغر ندرکه هر بری زیور صحائف تواریخ وسیر
وجلوه ساز صفایح سجنجل ثمردر مرحوم مرقوم مطلع حالندن ماه جهانتاب
کبی تحصیل کماله عازم ٭ وپیر جهاندیده اقتاب کبی مطالعه صفحات
جلیله یه مداوم ٭ اولوب دستیاری فیض خداداد ایله سربلند ارباب
استعداد ٭ اولدقده علماء عصردن اسرافیل زاده افندی حضرتلرندن استغال ٭

عبد الکریم زاده

وچوی زاده افندی دار الافاده سنده شمع مجاهده لی اشعال ٭ ایدوب صحن
مدرسی ایکن ابو السعود افندی تربیتی ایله تصفیه اکسیر قیل وقال ٭ وکمال
پاشا زاده افندینک دار الضرب افاده سنده ملکه علمیه سی قال ٭ اندکدن
صکره سکه ملازمتله واصل شرف الشمس اجلال ٭ اولمشیدی ابتدا یکرمی
بش اقچه ایله کلیبولیده صاریجه پاشا مدرسه سیله فرص اعتباری معلم ٭ بعده
اوتوزله ادرنه ده واقع طاشلق مدرسه سنده آستان افاضل پناهی همسنک
چرخ مکرم ٭ اولوب طقوز یوز اللی بر تاریخنده ابو السعود افندی ومیر کوسه
محمد افندی صدرین ایکن درت نفر فضلاء جهان عنان برعنان حلبه امتحان
اولوب هر بری همسر اقران اولماغین جمله سی احراز رهان ایتمشیدی بونلره
قلندرخانه قره عبد الرحمن افندی یه افضلیه قاضی زاده یه بروسه ده فلکوجه
ویزه لی عبد الکریم افندی یه یلدرمخان احسان اولنمشیدی بعده اللی اوچ شوالنده
عبد اللطیف ابن الشیخ صفی الدین الزینی محلولندن رتبه خمسینه ازتیق
سلیمانیه سی محسود فصل فروردین ایتمشیدی اللی درت سنه سی خلالنده
کمال چلبی یرینه ثمانیه دن برلیه احراز ثمن مخطوطه جاه وجلال ٭ اللی بش سنه سنده
کوچک تمشی یرینه سلطان سلیم قدیم مدرسه سنده تجدید دعایم فضل
وکمال ٭ ایلدی اللی سکز اوایلنده پرویز افندی یرینه قضاء حلب شهبا
آبشخور اشهب اقباللری قلنمدی اللی سکز شوالنده جعفر افندی یرینه
دستگاه قضاء دمشق الشام ده تمشیر حکومتن آب داده ٭ التمش
تمامنده حامد افندی یرینه محکمه مصر قاهره ده تکیه وساده ٭ ایلیوب اوج
آیدنصکره مبتلای عزل بی هنگام ٭ وخطار سیده حرکات کردون بهرام
اولوب اول خدمته عبد الباقی افندی قیام ایتمشیدی التمش ایکی
خلالنده پرویز افندی یرینه مکررا حاکم شام ٭ التمش اوچ رمضاننده معمار
زاده یرینه بروسه قضاسیله مقضی المرام ٭ اولوب التمش درت شوالنده
جعفر افندی یرینه اناطولی صدرینه زیور ودر الوشاح سینه بلاحکی
زینت وفر ٭ ویرمشیدی ییدی سنه مقداری اول منصب جلیله اشاعه

ذکر جمیل ایدوب طقوز یوز تمیش بر ربیع الاولنک یکرمی برنجی کونی رفع اولنوب
یرینه استنبول قضاسندن پرویز افندی ترفیع اولندی یوز اللی اقچه
وظیفهٔ امثاله علم و عبادته اشتغال اوزره ایکن تمیش بش رمضاننک
یکرمی برنجی کون صباح لیلهٔ قدرده شمع حیاتی خامد و زلال زندگانی جامد
اولوب دمدمهٔ انفاس کلومثال ایله بن شعلهٔ شمعدان طرفة العینده نهان اولدی

شعر
وهی التی قطع الزمان طریقها • حتی لقد غربت بغیر المطلع •
فکانها برق تألق بالحمی • ثم انطفی فکانه لم یلمع •

ادرنه قپوسی خارجنده کمال پاشازاده افندی جنبنده مدفوندر مولانانک
مرقوم بحر العلوم • حبر القروم • عمادی القلم • زیادی الرقم • حریری التحریر •
عنبری التعبیر • حاتمی الراحه • معنی السماحه • اصمعی اللسن • برمکی المنن •
مشرقی الاحسان • منیفی اللسان • درع المنظوم • مرواریدی المنثور •
احباری المعلوم • آثاری المأثور ایدی شعر لا ینتهی نظر منه الی رتب •
الا ولاح له من فوقه رتب • منقبه خوان ثنا و کرملرندن بری نقل
ایدرکه برکون مجلس شریفلرنده حاضر ایدم بر فقیر کلوب درویش هندی
کبی اول مهر عالم فروز عطاییه مقابل و امثال لسان الحاله ذره خواهان
لطف شامل اولیجق ملای کریم معتاد قدیم اوزره خدمتکاره اشارت
ایدوب التمش اقچه کتوردیجی خدمتکار غافل التمش عدد زر کامل کتوروب
عرض ایلدکده حضار مجلس تفصیل دسیسه دن آکاه دکل ایکن بر مقتضای
علو همت • خدمتکاره تبدیل تکلیفنی دنارت • بلوب بلاتردد فلوریلری جرهٔ
احسان • و درویشی حاجوی توانکر و کامران • ایلر بو حکایه دخی ضمیمهٔ
منقبهٔ کریمه لریدرکه قوابل عصردن سپاهی زاده افندی اوتوز اقچه
مدرسه یه ملازمت ایدرکن حاشیهٔ تجریده تعلیق ایلدوکی حاشیه لری
مرحومه عرض ایلدکده یوز فلوری احسان ایلیوب مدرسه تذکره سیلکه
کاغذلر مکرر اولور مرحومک زمان صدارتنده عوایدی حساب اولنوب
تمیش بیک دینار دن افزون • اولمشیکن زمان انتقاللرنده درت یوکه

اقچه مدیون بولنورلر • تعظیم شعائر دینیه و رعایت آداب امرنده منفرد
اولوب کتابخانه ده بلا وضو قرار • و اضطجاع و انبساط اختیار ایتمک
سنت سنیه لری • و اسماء حسنی و آیات قرآنیه یازدقلری
قلم مانند انکشت شهادت مخصوص اولمق عادت مرضیه لری ایدی
آثار شریفه لرندن تفسیر بیضاوی یه اول کتابدن سورهٔ طه یه
منتهی اولنجه حاشیه لری و ملا جلالک حاشیهٔ تجریدینه حاشیه
لری و حریری طورنده مقامه لری واردر بونلردن ما عدا رسائل و تحریراتی
و هوامش کتبده تعلیقاتی بحساب بدر السنهٔ ثلثه ده اشعار در باری
و زبان نوائی ده بعض کفتاری واردر حقا که سلاحشور طبع زوری
اعمال اسلحهٔ السنه ده سحر ساز • و خیال خیالی هر وادیده حایز
قصب السبق اعجاز • در تخصیص عربی قصایدی مقبول ادبا • و رونق
شکن اشعار عرب عربا • در برقاچ ابیات نمونه ایچون اثبات اولندی شعر

ارج الصبا من جانب العلیاء • فغدا المعاهد طیب الارجاء
قد جاد بالعرف الجمیل علی الوری • فبادر الارواح فی الاحیاء
فکان سلمی ارسلت من مرسل • وعقیصة من عنبر سوداء
او حلت الازرار من دیباجها • من حلة مسکیة فیحاء
او انشقت ریح علی اهل الجوی • تهدی الیهم عرفها لشفاء
فی دارها لا دار شتة حولها • للعاشقین دوار ای دواء
لکن من یهوی یموت بحسرة • وبمحنة وبدمعة حمراء
هل من سعیر معرب فمعبر • عن حالة الشخص الضعیف النائی
فمخبر بلسان صدق ناطق • بصبابتی وتجلدی وولائی
وبان لی ارقا طویلا مذ نما • سامرتها فی لیلة قمراء
این السری اهل الهوی نحو الحمی • فی رفقة من فرقة الفقراء
اذا اسرعت معی القلوص بسیرها • مندوحة عن موضع وحداء
هبت هبوبا لا یشق غبارها • وتمحت الارباح بالبیداء

اذا ما قصصت عن وجه وطري لها	وانختها بالخطة الخضراء
لما جنحت بستر باب جنته	جئتها بسكينة وحياء
من خيفة ردت بجانب حاجب	في خفية عن اعين الرقباء
الفت حديثاً جوف ليل خافيا	عنهم الى با جمل الالقاء
يا حبذا عمر الفتى في نيله	ما قد جاز منا بحسن رجاء
لكنه آنٌ لطيف زائل	متسارع في نقله وفناء
كعهود دولات تمر وتنقضي	مر السحاب وشبه جري الماء
هيهات هيهات النجاح بمره	غير التي مرت من الآناء
فوق الجبال الراسيات طرائق	ومع الاسود الضاريات مرائي
وبدا الزمان بدا الامور كما ترى	بالعكس في الكرماء واللؤماء
والناس قد نبذوا وراء ظهورهم	غر الوجوه وزمرة السعداء
والاخرون بقية من غره	اولو النهى منبوذة بعراء
اضحى اللبيب غيابه كظلامه	لا الستين وصبحه كمساء
وشئونه شتى بربع دارس	في صيفه وربيعه وشتاء
ورمان بالكره الزمان ورميه	لا فيه زرع رحمة بسواء
وبقيت في هذا الحضيض وهمتي	في اوجها تعلو على الجوزاء
بمناط جد من مكارم جمة	اورثتها عن سادة الآباء
متسنمون بعهدهم قنن العلى	متوسمون بحلية الخلفاء
غصن كريم زاد طوبى عرفه	من عرقه واصوله الكرماء
يلقي النفوس معطراً انفاسها	ومروحا للروح والسوداء
لا في اعتبار للزمان واهله	الا كمثل البقلة الحمقاء
فالآن في هذا الضئيل تحمل	ما لا يطيق بعدله اكفاء
خطب عظيم يا صاحبي وفتيا	من كرمة في غربة صماء
لا يرتجي تفصيله من فارض	او كاتب بالشعر والانشاء
ما كان لي مع سوء حالي هذه	بين الورى مستمع من الرجاء

لما رأوا مني تحمل شدة	تبدوا ابواعني اشد اباء
فتقطع الاسباب عن نيل المنى	بمشاهد النجباء والشهداء
مستجمعا لشروطه بجبالها	مستشفعا عن اكرم الشفعاء
جلى تجليات عليه جميعها	حتى القيامة عدة الاسماء
متضرعا لله جل صفاته	وعلت له الحسنى امن الاسماء
ربي خزائن كل غني عنده	الآؤه جلت عن الاحصاء
ومراقب لاجابة من عنده	سبحانه ربي سميع دعاء

وكنت من الجيل الجميل خصالهم	اولئك اعلام العلوم عظام
وقد تحتسي كاس العلم بينا معظما	وجل له سقف وغر غمام
رفيع البنا فوق السموات منزلا	عزيز الحمى عن ان يكون يرام
وقد ساد من بين الخليقة اهله	فهم سادة في العالمين فخام
وودعت لدائي على نيل نيلهم	وقلت على ميل النفوس سلام
نحت تحجب النفس عن كل مطمع	بسؤلي هذا ما علي ملام
كفاني كفاف النفس ما اتاني قاصد	الى دولة فيها الانام خصام
فهل هي الا خوطيف لن عس	وهل هي الا ما اراه منام
فيا عجبا للمرء يعقد قلبه	على شهوات صيرهن لزام
ويعد صعلوك قنوع بحظه	وما معه عند اللئام لوام
قناعته اغنته عن كل حاجة	فذاك امير والزمان غلام
وشان الفتى لا يستقر بحاله	حوادث دهر ما لهن نظام
فسكر وصحو عزة ومذلة	سرور وغم صحة وسقام
لاعوام ملك غاية ونهاية	وايام عز آخر وتمام
وعمران ارض عرضة لخرابها	وللذات عمران علمت سمام
فان كنت مما قلت في شك ريبة	وعندك فيه مرية وخصام
فسر واعتبر بالحانات على الثرى	افيها تعود هل ترى وقيام

المولی امیر حسن بن سنان نخل سرسبز وجودی خاک پاک
تکساردن بیدار وآبیار فیض خداداد وتربیت استادایله
ثمارکوناکون فضائلدن کرانبار اولوب کلیوزه مدرسی ایکن ابو السعود
افندی خدمتلرینه اتصال وسکز سنه مقداری آستان فیض رسانلرنده
اشتغال ایلیوب مددیاری باران افاضه لریله قطرهٔ استعدادلری
رود سیال ومعلم سلطانی خیر الدین افندی جنابلرینه روبمال
ایتمشیدی خدمت علیه لرندن ملازم وعزم طریق تدریسه جازم اولوب
اوّلا یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده امیر سلطان مدرسه سنه بعده
اوتوزله یکی بازار مدرسه سنه بعده مثلی ایله چلبیجه مدرسه سنه بعده
قرقله فلبه ده شهاب الدین مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز قرق
یدی تاریخنده قره چلبی یرینه اللی اقچه ایله منastر مدرسه سی توجیه
اولندی اللی بش خلالنده حسن بیک افندی یرینه خاصکی پایه سنه
واصل اللی بدی اثناسنده فوت اولان امیر حسن برسوی یرینه
ثمانیه یه نائل اولمشیدی اللی سکز داخلنده عبد الکریم زاده یرینه
حلب شهبا قضاسیله مقتضی المرام اللی طقوزده خواجه قاضی یرینه
مکهٔ مشرفه حکومتیله مظهر الاکرام اولوب التمش درت شوالنده عبد
الکریم زاده یرینه محروسهٔ بروسه ده فرش سجادهٔ حکومت التمش
سکز شعبانده پرویز افندی یرینه دار النصر ادرنه ده اجراء احکام
شریعت ایلیوب اول اوچ سنه مقداری مسند قضاده اقامت
وبعده اقتدارلری من بلد الی بلد نقلله حرکت ایتمشیکن یتمش برصونده
خار رسیدهٔ چشم ایام اولوب قضاء ادرنه ایله کامی افندی
بکام اولدی طقسان اقچه وظیفهٔ امثالله وظائف نظائف علم
وعبادته اشتغال اوزره ایکن طقوز یوز یتمش بش سنه سنک
لیلهٔ عید اضحا سنده دبدبهٔ کوس رحلیه کوش زنان وتغرب درکاه
جلیل ایچون خلیل آسا فدا سازکیسی جان اولمشیدی مرحوم مرقوم
سید معالی رسوم مطالعهٔ کتب علمیه یه مداوم وجمع فوائد وضبط
قواعده حریص وهائم قضاسنده سلوکی مشکور میان اهل حرمین
لطف وکرمی مذکور مرکز عبادتده قطب ثابت قدم معاملهٔ ناسده
لطف مجسم ایدی نقل اولنورکه مکهٔ مکرمه ده قاضی ایکن برخصوص الحرامیه
مرحومه یکرمی بیک فلوری عرض اولنوب بناء عرض واخلال شرع شریفه
مؤدی وابطال حق هیچ بر بادی دکل ایکن مجرد عنایت قاضی مرتبه
سیله حاصل اوله جق حقیقی جائزه لی قبولدن ابا واتش دوزخی
دستاز اولمقدن اتقا ایتمشلر جازاه الله بمزید احسانه واکرمه
برحمته وغفرانه **المولی مصطفی بن داود** خلال تراجم اصلده مسطور
اولان بروسه قاضیسی قره داود افندینک نهال دوحهٔ وجودیدر پدر
والاکهرندن تمهید مقدمات علوم وتشیید مبانی منطوق ومفهوم
ایلدکدنصکره افاضل عصردن معلول امیر افندی ومرحبا افندی ومیرم کوسه سی
ومنا وعبدی وحامد افندی مجالس افاده لری دائر ودیشاه فضائل
بنا هرندن دریوزه کر جواهر نوادر اولوب معلم مقام سلیمانی خیر الدین
افندی ملازمتیله نائل امانی اولمشیدی ابتدا یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده
چندنک مدرسه سنه بعده اوتوزله یکیشهرده سلیمان پاشا مدرسه سنه
بعده قرقله مدرسهٔ مزبوره یه مدرس اولوب طقوز یوز التمش آلتی محرمنده
چوی زاده افندی یرینه قاسم پاشا مدرسه سی توجیه اولندی التمش یدی
محرمنده نشانجی زاده یرینه ثمانیه یه تحریک اولنوب یتمش شعبانده
قبا بستان یرینه خاصکی پایه سنه نائل اولوب یتمش بر جمادی
الاخره سنده ناظر زاده یرینه صحنه واصل اولوب یتمش اوچ
شوالنده معلول زاده افندی یرینه سلطان سلیم قدیمه مسند آرای
فضائل اولدی یتمش درت جمادی الاخره سنده قرمانی احمد چلبی
یرینه مدینهٔ منوره دامت بالانوار مسوره قضاسیله اجلال اولندی
اول بقعهٔ شریفه یه واصل وحرم شریفه داخل اولدقده جملهٔ ممالیکنی

اعناق ومنظومهٔ احسانی قلادهٔ اعناق ایتمشیدی تهیئهٔ اسباب
حج بیت الحرام اثناسنده رهزن اجل عنانگیر عزم واهتمام اولوب
دورهٔ طائف عمری تمام وواصل روضهٔ دار السلام اولدی تراب عنبر
نفحات بقیعده مدفوندر وکان ذلک فی اواخر سنه خمس وسبعین
وتسعمائه شاگرد خاص فضائلمندی کفوی حسین افندی لسانندن قضی نحبه در ٩٧٥
تاریخ واقع اولمشدر مرحوم مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور فحول علمادن
معدود عزیز النفس وصاحب وجود حدید اللسان جری الجنان
بحاث ونقاد صیرفی جواهر استعداد ایدی غداره ذو الوجهین زبانی ذو الفقار
مرتضادن نشان محو علما وقطع عرق جهلا ایله رطب اللسان حساد
کافر ماجرایه سیف مطلق اسلام وثغر گوهر نگین اعراض مسلمینه مایهٔ
ابتسام وبالجمله صنادید جهلهیه دست غیرت حقدن صالنمش
حسام خون آشام ایدی **المولی کمال الدین الشهیر ببقره دده**
تکیه گاه افادهنک دده سی وزاویهٔ تحقیقک عزلتکده سی ابناء طریقک
استاد فضایل گستری قره دده افندی خدمتلرینده ولایت اناطولیدن
سونسه نواحیسنده ظهور ایدوب بلدهٔ اماسیهده نشو ونمای
وقوف وشعور بولمشیدی اوایل حالنده صنعت دباغته مشتغل
وشامهٔ استعدادی نافجهٔ المسک مغز وپوست لفظ ومعنای علوم
نفحاتندن بالکلیه غافل طهارت ادیم استعداد انسان اسالهٔ زلال
علم وعرفان ولطافت جلد مجموعهٔ جنان اجالهٔ مهرهٔ مهرهٔ تحقیق
وایقان ایله حاصل اولدیغی ادراک ایلدکده تحصیل علوم نافعهیه اعمال
ذهن دراک واشغال نایرهٔ اشتغال ایله قرص طبیعتنی اوساخ
جهل ونادانیدن پاک ایتمشیدی مرویدر که طقوز یوز یگرمی التی
تاریخنده خطیب قاسم اوغلی اماسیهیه مفتیی اولوب شهره قدومی
مقدم بهاره مصادف اولماغین اعیان مملکت مولانایی بر نزهتگاه
جنت آساده ضیافت وخدمت ایچون آنی آورن اوجاغی آرتکرین

دخی دعوت ایدرلر بر روز نوروزده **نظم**
اولدی مجلسلرله گلشن مصور گلستان • صبحدم گوردم اوقور عشق جوانیدن هزار
مضمونی کتابهٔ طاق روزگار اولدقده دده افندی شاب قوی الجبروت
وتابندهٔ ریسمان بروت اولماغله خدمت مطبخه تعیین اولنمشیدی
مرد آشپز قلت هنرندن شکایت اثناسنده دردمندده
خطاب عتاب آمیز ایدوب بو یال وباله دوشن ثقل احماله
اظهار صنعت جز اشتغال ایکن خدمتده عذرلنک وتکاسل
شیوهٔ شتر دکلمیدر دیو تیغ زهرآلود زبانی دراز وجرح شرینه
آغاز ایلدکده اطرافدن تقدیم زمزمهٔ تصدیق ودرازگوشی دکونه
دعوت مقدمهٔ احتطاب وسقایت اولمق مثلو تحقیق اولندیغی
گورب بهانهٔ خدمتله درون بیشه زاره گذار وبوا هانته باعث
جریمهٔ ذمیمهٔ جهل ونادانیدر دیو آه حسرت جگرک کنار جویبارده
ادار وضوء وروی سیاهن حسرت وشو ایدکدنصکره زمین
تضرع ونیازه سجود وجبین وعذارین خاک فرسود ایلیوب جناب
رب الاربابه عرض حال وامارت قبول احساس ایدنجه انین وابتهال
ایدوب عود ایلدکده جبین تراب آلوده وخراشیده وقطرات خون
صفحهٔ رخسارینه پاشیده برطور بو العجیبه القا حمل حطب اندکده
اول شکل غریب عبرت نما ارباب مجلسه قهقهه فرما اولوب
دردمنده زخم بر زخم اولماغین مجلس آخرنده مفتی افندینک پایینه
دوشوب عرض نیاز ورجا وخدمتلرینه قبول ایتملرین استدعا
ایدر حالنه ترحم وقبولله تکرم بیوردقلرنده ادوات صنعتی صاتوب
بر مصحف شریف آلوب عزم صادقله حروف تهجیدن ابتدا وآز زماننده
سمت مقصوده اهتدا ایدر الحالة هذه محروسهٔ بروسهده طرح
اساس اقامت ومیان ارباب استعدادده معتاد اوزره حرکت
ایدوب مرادینه مدرسی اقلق سنان افندی خدمتنده زمزمهساز

قیل وقالی وطقوز یوز اوتوز بش سنه سنده اعاده ملازمتیله
نایل آمالی اولمشیدی اوّلا یکرمی آقچه ایله بروسه ده بایزید پاشا
مدرسه سنه بعده یکرمی بش ایله اماسیه ده بیوک آغا مدرسه سنه
بعده اوتوزله تیره ده قره قاضی مدرسه سنه بعده قرقله مرزیفون
سلطانیه سنه بی اندری مدرس اولوب طقوز یوز اللی تاریخنده
دیاربکرده واقع خسرو پاشا مدرسه سنه مفتی و مدرسی و بنیان
متضعضع الارکان افاده‌یی موسس اولوب اللی ایکی تاریخنده
خسرو پاشانک مدینهٔ حلب شهباده انشا ایلدیکی مدرسهٔ جلیله‌سی
علاوهٔ افتا ایله ابتدا بونلره ویرلدی اللی یدی سنه سنده
خواجه زاده قورد چلبی یرینه سلیمانیهٔ ازنیق پایه سنه ترفیع
اولندی التمش بش داخلنده یمالی عبدی یرینه کفه فتواسی توجیه
اولندی یتمش بر جمادی الآخره سنده عزل اولنوب محمود پاشا
مدرسی البززاده‌یه ویرلمشکن قبول ایتمکله یرنده ابقا اولندی
یتمش ایکی ذی الحجه سنده ضعف پیری و هرم استیلاسیله
منصبدن استعفا ایدوب التمش آقچه وظیفه ایله سر تجنب
خمولی ویرنه اکمل افندی موصولی اولدی محروسهٔ بروسه ده قرار
و علم و عبادتی نخبهٔ کار لیل و نهار ایتمشکن طقوز یوز یتمش بش
اواخرنده عمد ممددهٔ حیاتی زلزلهٔ هادم اللذات ایله سرنکون
و غرف مشیدهٔ آمال بی مآلی سراب نمون اولدی مصرع تاریخ
گلشن جنات الکا مأوی اوله • تاریخ وفاتیدر مولانای مرقوم
٩٧٥
بحر محیط علوم تفسیر و حدیثه بی مدانی فروع و اصولک
صاحب المحیط ثانی تکیه‌گاه افاده ده پیر پیشقدم • بابای
عالم و شیخ مبارکدم ایدی عزی شرحی سعد الدین اوزره حاشیه‌سی
واردر استطراد طریقیله مباحث کثیره جمع ایتمکین ده ده جونکی
دیمکله مشهور مجموعهٔ فوائد و فهرست قواعددر علم فقهده و جبانیه

طوری اوزره منظومه‌سی و طبقات شالنجی‌نی و فنون عدیده‌ده کوچک محی الدین
رسایل مفیده و تعلیقاتی واردر المولی محمد ولایت قرامی
داخلنده ایدنجک قصبه‌سندن پدیدار و کوچک محی الدین
دیمکله شهرت شعار اولمشیدی تحصیل علم و کماله بذل اجتهاد
و لوازم استعداد طریقی اعداد ایلیوب دور مجالسی فی خدمت
مدارس ایدرک معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندی ملازمتیله
نایل امانی اولدقدنصکره یکرمی بش آقچه ایله بلوتنه ده میخال
اوغلی مدرسه سنه واصل اولوب بعده طریق قضایه سالک
و سرمایهٔ حسن سلوکه مالک اولمشیدی آقچه قزانلق قاضیسی
ایکن ترک دغدغهٔ جاه و تبتل الی الله ایلدی الحالة هذه مدرسه
صاحبی میخال اوغلی سلیمان بک قضادن فراغنی استماع
ایلدکده یکرمی بش آقچه ایله مکررا تقلید و قید تأبید ایله تقیید
ایتدرمشیدی طقوز یوز یتمش بش سنه سنده قید تأبیدی تمام
و مدهٔ مضروبهٔ حیاتی قرین ختام اولدی مرحوم مزبور علم و صلاحیله
مشهور نفسی عزیز روحی سبک کوچکلکه کوچک بیوکلکه بیوک ایدی
المولی محی الدین الاسود بونلر دخی قراسیدن قرین ظهور
و قروجن دیمکله مشهور اولمشیدی تحصیل کمالات نفسانیه قروجن
و تکمیل فضایل انسانیه ایتدکدنصکره دغدغهٔ اختلاط
ناسدن هارب و ملاحظهٔ لطایف قدسیه‌یه طالب اولمغین
اختیار کنج خمول ایلیوب ایاصوفیه حجراتندن بر گوشهٔ تنهاده
نهان و لقب مزبور ایله شهرهٔ جهان اولمشیدی بعض ایامده وعظ
و تذکیر و قلوب قاسیه‌یی تنویر معتادی ایدی طقوز یوز یتمش
بش سنه سنده عازم جنان و عالم ارواحه روان اولدی
مولانای مرقوم نقطهٔ دایرهٔ علوم ارواح مجرده کبی آلایش تعلقدن
پاک شکار زبون دنیای دوندن آزاده فرّاکی عابد و زاهد شمع محراب

مساجد ایدی **المولی قطب الدین العجمی** خرقهٔ نسبتی ایرانی
وجامهٔ وجودی شروانی در اول حالندن ملازم مجالس علمای عجم
ودایرهٔ تحصیلده قطب ثابت قدم اولوب آهنک سیاحت ممالک روم
ودار الملک قسطنطنیه یه قدوم ایلدکده طریق سعادت رفیقه
سلوک وتبر استعدادین سکهٔ علما ایله مسکوک ایلیوب
جلال زاده صالح افندیدن ملازم وسمت تدریسه عازم اولمشیدی
ابتدا یکرمی اقچه ایله کورکجی باشی مدرسه سنه بعده یکرمی بشله خواجه
خیر الدین مدرسه سنه بعده اوتوزله چلبجه ده عبد السلام مدرسه سنه
مدرس اولوب وزیر روشن ضمیر پرتو پاشانک معلمی اولماغین
ملازمت خدمت صدر جلیل الحال مثلی ایله شاه قولی مدرسه سنه
تبدیل اولندی بعده قرق اقچه ایله ابرهیم پاشا مدرسی اولوب
طقوز یوز یتمش درت ذی الحجه سنده باباقوشی عبد الرحمن افندی
یرینه مصطفی پاشا خارجنه عارج اولمشیدی دستگاه افاده یه
صدر مجلس ومذاکرهٔ فنون نافعه یه ممارس ایکن طقوز یوز یتمش التی
صفرنده قطب شمالی حیوتی مرکز وجوددن زایل ودوّ
دولاب عمری عاطل اولوب مدرسهٔ محلوله سنه عبد الغنی
افندی واصل اولدی مرحوم مزبور دقت افکار علمیه ایله مشهور
عالم وفاضل اکثر فنونده کامل ایدی بتخصیص علم هیئته اتم انتساب
وسایر علوم ریاضیه دن وافی نصابی وار ایدی رحمة الله علیه

قبا لطفی

المولی لطف الله علامهٔ روم ابو السعود افندی مرحومک
عم کریمی عبد النبی افندینک فرزند مطبوع الشمایلی وانا طولی صدری
جعفر افندی حضرتلرینک برادرزادهٔ مقبول الخصایلی قبا لطفی دیمکله مشهور
وبطانهٔ قباء شهرتی بو حشو ملیح زبانزد جمهور ایدی اشغال نایرهٔ
اشتغال الله کثافت طبعنی لطیف وخلعت غرای استعداد الله
بالای استعدادن تشریف ایدوب صحن مدرسی ایکن

بنیان وجودی مندرس اولان بروسوی شیخی چلبی حضرتلرینه داخل
مجلس مذاکره وچوی زاده افندی مدرسه سنده کرمساز معرکهٔ بحث
ومحاوره اولوب ابو السعود افندینک مظهر عنایتی وشرف یافتهٔ ملازمتی
اولمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله ادرنه ده ابرهیم پاشا مدرسه سنه بعده
ترقی ایله یکرمی بش پایه سنه بعده اوتوزله هزارغراد ده واقع ابرهیم
پاشا مدرسه سنه بعده ترقی ایله رتبهٔ اربعینه واصل اولوب طقوز
یوز التمش تاریخنده محمد پاشا زاده یرینه محمود پاشاده اجرا رسم
افاده ایدوب التمش برخلالنده معلم زاده یرینه مغنیسا سلطانیه
سنده مدرس ومفتی اولوب التمش اوچ اثناسنده قره عبد الرحمن
یرینه ادرنه ده دار الحدیثه نقل اولنوب یتمش شعبانده عوض افندی
یرینه صحن کلوب برآیدن صکره قبول ایتمین سلفی یرینه بروسه ده
مرادیه مدرسی اولمشیدی یتمش التی ربیع الآخرنده ربیع حیاتی
آخر اولوب مدرسهٔ محلوله سنان چلبی یه ویرلدی مولانای مزبور
لطف طبعیله مشهور حلیم وسلیم خلوق وکریم صالح وتنزیه مخدوم نبیه ایدی

قره عبد الرحمن

المولی عبد الرحمن بن مصطفی تختگاه قرمان اولان بلدهٔ قونیه دن
نمایان وقره عبد الرحمن دیمکله معلوم عالمیان اولمشیدی ماه جهانتاب
کبی تحصیل سواد وتکمیل دایرهٔ استعداد ایلیوب علم تجوید وقرائتده
منفرد روزکار وفن موسیقیده نادرهٔ ادوار اولوب **نظم**

درونده رقوم مصحف کلزاری نقش ایمش
اولوب آب روان کل جامعنده حافظ جاری

مضمونینه نقل مسطر عندلیب نغمه پرور اولمغین طقوز یوز اول
حدودنده شهزاده جهانشاه بن بایزید خان میرلوا قرمان ایکن
خرامان روضهٔ رضوان اولوب جنازه سی بروسه یه نقل اولندقده
رفاقتنه تعیین اولنان حفاظ خوش الحانله بله روان اولوب
بعد اداء الخدمه محروسهٔ مزبوره ده واقع زنبیلر تکیه سنه نازل

وطایفهٔ صوفیه ایله تصفیهٔ باطن ایله مستغل اولمشیدی قرینهٔ
حال زاویهٔ مزبوره ده سجاده نشین ارشاد سید علی افندی یه داماد
اولوب صواب دید حضرت عزیز ایله سالک طریق و مجالس علمیه
ده متصدی درس و تحقیق اولوب قدری افندی بروسه قاضیسی ایکن
آستانه لرینه انتساب و اناطولی صدری اولدقلرنده تذکره
جیلک خدمتی ایله شرف ملازمتلرین اکتساب ایتمشیدی اولا یگرمی
اقچه ایله بروسه ده ملا خسرو مدرسه سنه بعده ترقی ایله یگرمی بش
پایه سنه بعده اوتوزله قونیه ده نعلیخی مدرسه سنه بعده مثلی ایله
استنبولده مراد پاشا مدرسه سنه نایل اولوب طقوز اللی
حدودنده ابو السعود افندی و میرم کوسه سی محمد افندی صدرین فاضلین
ایکن قرقه طالب اولان فضلا ایله داخل نوبتهٔ امتحان و سبیکهٔ
استعدادی لایق تمغای قبول صدر جهان اولوب افضل زاده
مدرسه سی احسان اولنمشیدی اللی درت خلالنده حامد افندی
یرینه گکبوزه مدرسه سی توجیه اولندی التمش تمامنده مؤید زاده
عبد الوهاب چلبی یرینه ادرنه دار الحدیثنه التمش اوچ داخلنده
معلم زاده یرینه صحنه نایل التمش بیدی محرمنده قرمانی احمد چلبی یرینه
مدرسهٔ ایاصوفیه ده مسند آرای فضایل اولدی سنهٔ مزبوره ذی
الحجه سنده بعض بادرهٔ نادره وقوعندن رفع اولنوب یرینه سنجی
افندی ترفیع اولندی بعده یتمش اقچه وظیفهٔ تقاعد ایله گوشه
گزین خمول و عاکف علم و عبادته مشغول ایکن طقوز یوز یتمش التی
شوالنک اواخرنده دورهٔ دولاب عمری آخر و زمزمهٔ نفسی واصل
قرارگاه غرغره اولدی مولانای مزبور فضایل علمیه ایله مشهور حلو
المحاضره طیب المحاوره ظرفایله مطایبه یه مایل ارباب عرفانله
ملاطفه یه شیفته دل مرد عارف مجموعهٔ معارف ایدی فردوسی در که
موتندن مقدمجه یاراندن بری مرحومی زیارت ایدوب تناول مصاحبتنده

سنم یتمش درت اولمق اعتقادنده ایکن بوکیجه واقعه ده سنک
سنک یتمش التی دردیو اخبار ایلدیلر تصوردن ایکی سنه ضرر
ونقد عمرک بو مقدار ضیاعنه کدر گورندی دیو لطیفه ایدرلر رحمه الله

المولی خلیل بن عیسی پاشا شقایقده مسطور اولان خیر
الدین پاشای جندری خاندانیندرکه دولت علیهٔ آل عثمانده قاضیعسکرلک
عنوانی و وزارت عظمی نام و نشانی ابتدا بونلر بولوب بش
طبقه یه وارنجه واحدا بعد واحد ولیدا بعد الوالد صدر العلما
و سرد فتر وزرا اولماغین طقسان سل مقداری صدارت علما
و وکالت کبرا دودمان عظیم الشانلرینه منحصر و بو ترتیب اوزره
مستمر اولمشدر اولا خیر الدین پاشاکه قره خلیل دیرلر یدی یوز
التمش بر سنه سنده غازی خداوندگار یعنی سلطان مراد نامدار
عصرنده بورسه قاضیسی ایکن ابتدا قاضیعسکر اولوب یتمش تمامنده
وزیر اعظم اولدی ثانیا اوغلی علی پاشا باباسی یرینه قاضیعسکر
سکسن سکزده محلولندن وزیر اولدی ثالثا اوغلی ابرهیم پاشا
باباسی منصبلرینه واصل اولدی رابعا خلیل پاشا کذلک پدرینی
تعقیب ایلدی سکز یوز اللی یدی تاریخنده فتح استانبول
اثناسنده قتل اولنوب مهر وزارت محمود پاشا یه ویرلدکی
بونلرک اوغلی ابرهیم پاشای ثانی بر مقدار مستمندیدهٔ روزگار
و عین الکمال رسیدهٔ دهر ناپایدار اولوب بالآخره دولت بایزیدیده
قاضیعسکر و طقوز یوز ایکی رجبنده داود پاشا یرینه صدر آصف
مفر اولدی طقوز یوز بش سنه سنده واقع اینه بختی سفرنده فوت
اولوب مهر وزارت مسیح پاشا یه میسر اولدی و منشور صدارتلری
ختم کردهٔ چرخ دون پرور اولمشیدی بونلرک اوغلی عیسی پاشا
طغراکش دیوان سلطانی و نسق ساز قانون عثمانی اولوب
صاحب الترجمه طقوز یوز اون درت سنه سنده سنهٔ عدمدن سوار

ذکر قره خلیل و اولادی

علی پاشا

ابراهیم پاشا

ابراهیم پاشا ثانی

عیسی پاشا

ابتدا قاضیعسکرلکدن وزیر اعظم اول

ومنظرۀ وجوددن پرده کشای دیدار اولوب خوان خلیل عرفاندن نواله بند
و علماء عصره دانشمند اولوب علی حسب العاده دور مجالس افاده
ایدرک شیخ الاسلام سعدی افندی خدمتلرینه اتصال واول سعد
السعود آسمان تحقیقدن استفاضۀ انوار فضل وکمال ایدوب
ملازمتله برمراد وجناب مولوی یه داماد اولمشیدی طقوز یوز قرق
سکز تاریخنده حامد افندی یرینه قرق اقچه ایله داود پاشا مدرسه سنه
رونق بخشا اولمشیدی اللی تماننده جعفر افندی یرینه علی پاشای
عتیق مدرسه سنه فرش سجادۀ درس وتحقیق ایدوب متناولۀ رحیق
محیق علم وعرفان وادارۀ جام کلام واجالۀ کمیت تحقیق وایقان
اوزره ایکن اللی اوج خلالنده قاضی زاده افندی مدرسۀ مزبوره یی
شرط واقف اوزره دعوی ایلدکده بونلر عزل وانلره اعطا اولنمشیدی
بعده پدری طریقنده منازل پیما اولوب شهزاده سلطان اقرعلی
سلطان اور خانه لالا اولدی طقوز یوز التمش بش تاریخنده مخدوم
کیسۀ عمری ریسمان قهر سلطانی ایله مختوم اولدقده بو دیندفترداری
اولوب بعده معزول واستانه ده ملازمته مشغول ایکن طقوز یوز
یتمش التی سنه سنده نقود عمری تمام ودفتر حیاتی قرین ختام اولدی
مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم حلیم وسلیم مشفق وکریم معارف
جزئیه دن حصه دار وطبع موزونی کهر سنج اشعار آبدار ایدی مخلصی
گاه مخلصی وگاه دفتری قاش معارفک اولکری وآسمان فضائلک
اختری در مصراع اوقیالم روحی ایچون فاتحه مصراعی تاریخ وفاتیدر
رحمه الله علیه المولی نصر الله الرومی ٩٧٦ روم ایلنده مناستر نام شهر
مشهوردن ظهور وقطع منازل سنین وشهور ایلیوب نقد وقت
عزیزین بضایع فضل وعرفانه صرف وابکار افکار علمیه یی ارسنه
حوران قاصرات الطرف ایدوب قلمرو علم ومعارف همت بیحدی سنه
مسخر ونصر من الله وفتح قریب مضمون بشارت نمونی ایله

مبشر اولدقده آهنک طریق سعادت رفیق ودور مجالس درس
وتحقیق ایدرک صدر عالیقدر قدری افندی استانه سنه انتساب
وفیض نظرندن اکتساب لطف بحساب ایلیوب ملای مرقومک
منظوری وجملة الملک اموری اولمشیکن طریقندن فراغت وصکره
اختیار کنج قناعت ایتمشیدی بعده اون طقوز اقچه وظیفه ایله
بر بقعه ده مدرس ومحفل افاده یه صدر مجلس اولوب دولکر زاده
افندی وخاوری چلبی وامیرشاه برادری محمد چلبی امثالی
اماثل مجلس افاده سندن مستفید وحلقه بستۀ درس وتحقیقی
اولان قوابل فنون عدیده ده فرید اولمشلر در مناسترک
جمیع علماسی درسنه حاضر ودانه چین خرمن نوادر اولوب
استادکل مسندنده مربع نشین وافتاب فیض قرین
علم ودین ایکن طقوز یوز التمش التی سنه سنده عازم نزهتگاه
جنان وحلقۀ جمعیتی پریشان اولدی مرحوم مزبور فضایل
جلیله ایله مشهور تفسیر وحدیثده ماهر وعظ وتذکرده
نفسی مؤثر صالح وعابد مجموعۀ محامد ایدی تفسیر قاضی یه حاشیۀ
مفیده سی وفنون شتاده رسایل عدیده سی واردر المولی
حسن بن علی بن حسن چرچین زاده دیمکله مشهور پدری شقایقده
وبرادری بو مجلده مسطوردر والده سی ادرنه قاضیسی ایکن
فوت اولان محمد بن حسن سامسونینک کریمه سی اولماغین
بیت قدیم علم وصلاحه منتسب وفضایل موروثه یه نثر بر
کمالات نفسانیی مکتسب اولوب حال تجسته خصالی
احمد سامسونی خدمتنده اشتغال وجوی زاده افندی ملازمتیله
احراز اولین امال ایدوب اولا یکرمی بش اقچه ایله طوزله بعده یلدز خانی
مدرسه سنه بعده اوتوزله شیره ده قره قاضی مدرسه سنه بعده قرقله
توقات سلطانیه سنه واصل اولوب اللی اقچه ایله مسعودیۀ

چرچین زاده

آمدده مدرس و مفتی اولمشیدی طقوز یوز یتمش آلتی سنه سنده
درس و دوری تمام و مدت حیاتی قرین ختام اولوب مدرسهٔ محلوله
ملالاری خدمتلرینه عنایت اولندی مولانای مسفور مجموعهٔ فضل موفور
سفینهٔ پرسکینه سی جلاداده مصقلهٔ علوم دینیه صور ذهنیهٔ معقول
و منقول ایله رشک نگارستان چین کان گوهر فضایل کامل دریادل
ایدی علوم دینیه یه اتم انتسابی بتخصیص فقه و فرایضده وافر
نصایبی وار ایدی المولی مصلح الدین ولایت حمید و تکه اطرافنده
واقع اولان جبال شاهقه ده یایلایوب شعاب ساهره ده قیشلایان
کوچراولی طایفه سندن اولوب خیول و دواب ایله سهول و صعاب
ایدرکن التحاق ارباب استعداده همت و طریق علمه صرف عنان
عزیمت ایتمشیدی علماء عصردن چیوی زاده افندی خدمتلرنده
اشتغال بعده صدر العلما عبد الواسع افندی آستانه سنه
اتصال ایلیوب ملازمی و منظوری و مظهر التفات موفوری اولدی
اول صدر عنایت اعتنا دیمتوقه ده مدرسه بنا ایدوب درسنی
ملازملرینه شرط ایلدکده ابتدا یکرمی اقچه ایله بونلره ویردی طقوز یوز
قرق شوالنده کمال پاشا زاده افندی انتقال ایلیوب منصب
فتوی استنبولدن متقاعد سعدی افندی یه توجیه ایلدکده
عبد الواسع افندی بو وضعدن دلگیر و نجیب الطریق مقدم ایکن
تقدیم مؤخردن منحرف الضمیر اولوب مالکن دکان عطار کبی برنیچه
مجاورت نیتنه سمت حجازه عطف عنان ایلدکده صاحب الترجمه
دخی استادندن گوردکی کبی منصب و جاهدن فراغت و دل استغنا
پسندی اختیار کنج عزلت ایلیوب یکرمی بش اقچه ایله بروجه تقاعد
مدرسهٔ مزبوره یه مدرس و مشغلهٔ علم و عبادتله مونس اولمشیدی
اول سنه مقداری کنجیده کنج محراب طاعت و سجاده کبی سجده سنج زمین
عبادت ایکن صلاح و عفتی واصل مسامع ارباب دولت اولدقده

شهزادهٔ سلیمان خان جهانگیر نوجوان تعلیمی ایله مأمور و فارغ و آزاده
ایکن دردمندی بحضور ایدرلر صدر اعظم رستم جم حشم و سایر اعیان
حرم محترم مرحومه مزید تقوی و عفت ایله بلکه ولایت و کرامت ایله
معتقد اولوب امور معظمه ده مستشار و مشاطهٔ رای عقده گشاسی
دقایق احوال سلطنته محرم اسرار ایدرلر اول تقریبله قپوسی جلوه گاه
دنیاپرستان روزگار و ملاذ و ملجاء اکابر متمولان یکتا اطوار اولوب
جوائز سنیه و هدایای بهیه هر طرفدن روان نظم

خانمان زهدی ویران ایلسون سیلاب می
باده آقسون کلسون ای ساقی بوجم واد بیدر

مضمونی عیان اولمغله بنیان ریاضت ده ساله سی ویران ولمحة البصرده فقیر
ناتوان ایکن عزیز کامران اولدقده ازاک تکه و حمید و قرمان و ارغاد
منوغاد و منتشه و صاروخان نسبت ترابیه جهتندن ذرهٔ عنایته
دهری مع ان ایکی سنجاق اربابی همشهری اولوب منافسهٔ نفوس
ضایعه مؤدی غوغا و شرف انتساب ایچون هر بری علم افراز غوغا
اولمق اوزره ایکن طقوز یوز التمش سنه سنده شهزاده جهانگیر
عالم آخرتی تسخیر ایلدکده بونلرک پریشان و هنگامهٔ جمعیتی
بی نام و نشان اولوب همشهریلک دغدغه سنده تصحیح نسب
زحمتی ایله زار و زبون و مظهر منطوق قد کذب النسابون اولان
اشخاص یرلو یرینه رجعت بونلر دخی یتمش اقچه وظیفهٔ تقاعد ایله
عزلتکدهٔ قدیمنه عودت ایدوب خنیاگر مجلس اقبالی پردهٔ آغازده
قرار و ناظم ترجیع بند آمالی بو مطلع پرسوز دردمندانه یی تکرار ایلدی

نظم
تکلف جمله بابند کل ای غصه سن اودن سن
فرح شادی کلور کیدر بنمله قالهجق سن سن

طقوز یوز یتمش یدی محرمنده جام زهرآلود مرگدن جرعه چین ال
و آسودهٔ محلهٔ خموشان اولدی مولانای مرقوم آشنای دریای

علوم استیناس ناسیدن هارب پاره ساز پیوند مآرب روکردان
اوضاع دهر دون پشت پازن کوی کردان کردون ایدی اوایل حالنده
سوخته بورک لقبنه تلمیح ایچون بورک مصلح الدین دیمکله مشهور ایدی بعده
جهانکیر خواجه لغی ایله معروف ومذکور ایدی المولی بدر الدین محمود
پرورده خاک پاک دستیاز ثمار ورق نگار نجوم اولمده همسر نخل
باسق آزاد بلکه سبزهٔ بالابلندی همدوش سرو شمشاد اولان
بوستنه سرایندن ظهور وآفتاب جلی پرتو بالادوکبی پرده سرای عدم
منزل وجوده فیض بوز ایدوب شمع افروختهٔ شبستان تحصیل
سواد وسرو افراختهٔ صحن دبستان استعداد اولدقده جلال زاده
صالح افندی خدمتلرینه شرف یافتهٔ انتساب وحلب وشام
محکمه لرنده نائب مناب اولوب بعد الایاب قپوجی باشی ایکن
وزیر اعظم محمد پاشایه معلم وجههٔ جامعهٔ نسبت ترابیه ایله
مصاحب ومنادم اولمشیدی شفا عتلری ایله معلول افندیدن
ملازم اولوب طریق تدریسه عازم اولدقده اولا یکرمی اقچه ایله
خاصکوی مدرسه سنه بعده یکرمی بشله خواجه خیر الدین مدرسه سنه
مدرس اولوب اول اثناده قره چلبی مرحوم داماد واستناد جناب
مولوی بنا دولتنه عماد اولمغین ترقی ایله واصل ثمنین اولمشیدی
طقوز یوز التمش سکز تاریخنده عزمی افندی یرینه فرق اقچه ایله رستم
پاشا مدرسه سنده سجاده نشین بعده ترقی ایله واصل رتبهٔ
خمسین اولدی یتمش بر جمادی الاخره سنده الهزاده یرینه حضرت
ایوب پاشایه سنه پرایه صالوب یتمش اوچ شوالنده داود زاده
یرینه صحن ثمانیه یه کلوب یتمش درت محرمنده انتقال ایدن قرمانی
محمد افندی یرینه سلیمانیه مدارسنک برینه واصل ومربع نشین
چاربالش فضایل اولدی دولت سلیمیه ده اول واقع اولان
سلسله نک صاحب المهاد قطاری وسلسله جنبان اعتباریدر

همت وزیر اکبر نظیر له سلیمانیه اوقافنک تحریر وتجدیدینه مأمور
اولوب قبل الاتمام طقوز یوز یتمش آلتی رجبنده سنجی افندی
یرینه مصر قاهره قضاسیله مقضی المرام اولدی اول منصب
جلیلده ایکی آی مقداری کمال شهامت واستقامتله حکومت
ایدوب سنهٔ مزبوره اواخرنده دفتر وسجلات عمری رسیده
فذلک ختام وباب مرتبع نمای لحددن متوجه دار السلام اولوب
یتمش یدی محرمنده منصب محلولله معلول زاده افندی مظهر الکرام
اولدی مولانای مرقوم حلی بند جواهر منطوق ومفهوم بشوش وکریم
خلوق سلیم مزاج قوابل خیرخواه اماثل کمال قدرتله متواضع
ودرویش نهاد حلو اللسان وصافی فؤاد قل الخیر والا مفهومی
ایله عامل مرد دریادل ایدی المولی محمد بن محمد الشهیر بابن النجار
معمار معمورهٔ افاده دوکلکزاده افندیدر جد امجدی محمد بن
النجار کبار تجاردن اولوب بلاد قرماندن ظهور وتجارت تجارب
ایچون سفر دور ودراز ایدوب دار الملک استنبوله عبور ایدکده
سراج خانه قربنده محکمه اولان مسجد شریفی بنا وبقیهٔ عمرنی عبادتله
افنا ایتمشیدی والد ماجدی بلدهٔ اسکوبه هجرت وبر مسجد
شریف عمارت ایلیوب تحصیل اسباب سفر آخرت ایتمشیدی
مولانای مرقوم مانند قلم فرقنی قدم قلوب صفحهٔ شهوده قدوم
وبلدهٔ مزبوره علماسندن کسب معارف وعلوم ایتدکدنصکره
همشهریسی اسحاق افندی دار الافاده سنده تکمیل لوازم استحقاق
ومثال مرغ اسحاق زمزمه سنج قیل وقال اولان ارباب
استعداده التحاق ایدوب ملا غزالینک نظم
باش آچق یوکرکی ثمانیه نک • بابا اسحقی نامدار ایدی •
بیت مشهوری ناطق اولدیغی اوزره صحنی تشریف ایتدکلرنده معید
مدرسهٔ موسسة الارکان ایکن نظم شهر ذی الحجه ده عزم سفر شام اولکی

قل الخیر والا فاسکت
کلامندن اکتفا در ه

دوکلکزاده

باشلدم بازمغه تاریخنی اختتام اولدی ٭ تاریخندن مستفاد اولان
طقوز یوز قرق ایکی سنه سنده ملازمتله کامران اولمشیدی
اوللا یکرمی اقچه ایله شیره مدرسه سنه بعده یکرمی بش ایله بروسه ده
حمزه بک مدرسه سنه بعده اوتوزله چلبیه مدرسه سنه بعده
قرقله صوفیه ده محمد پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز
اللی سکز تاریخنده قرمانی محمد افندی یرینه ادرنه ده حلبیه مدرسی
اولدی التمش سنه سنده معزول اولوب مدرسه سی مناوسیدی یه
ویرلدی التمش ایکی خلالنده کوچک تاج الدین یرینه بروسه
سلطانیه سنه ترفیع اولندی التمش التی جمادی الاولی سنده
فوت اولان قره جعفر یرینه صحنه کلدی التمش طقوز ربیع الاخرنده
منلا علی یرینه دار السلام بغداد قضاسیله برمراد اولدی
غایت نزاهت وناهتله حکومت ایلیوب یتمش ایکی محرمنده
سکسن اقچه وظیفهٔ تقاعدیله منفصل وقضاء مزبوره چالق
یعقوب افندی واصل اولدی یتمش یدی صفرنده عالم عقبایه
سفر ٭ و مشعلهٔ ایمان طریق هدایت رهبرین پرنور وفرا ایلدی
تربهٔ ابی ایوب انصاری قربنده خاک لحدده متواری ٭ و علمدار
احمد مختارک سایه نشین جوارنده ٭ ملا موصی الیه نثرت انوار المغفرة
علیه ٭ عالم و فاضل ٭ عارف وکامل ٭ صلحا ایله انیس ٭ ارباب عرفانله
جلیس ٭ رسوم عرفیه دن فارغ البال ٭ قید تکلفات عادیه دن
کسسته عقال ٭ وجود معزز و مکرم ٭ ملک خصال آدم ایدی ٭
ترکی و عربی اشعاری ٭ و حسن خطله شعاری ٭ واریدی ٭ اکثر اوقاتی
کتبی تصحیح و تحشیه وسلک اللآل تعلیقات تحلیه معتادلری
ایدی تفسیر ابو السعودی و حسن چلبی نک تلویحه حاشیه سنی
و درر غرر منلا خسروی و بونلر امثالی کتب مطوله یی حسن خطله تحریر
وهر برین براثر بی نظیر ایتمشیدی عجایب اتفاقیه دندر که جدی

محله سنده حریق واقع اولوب مسجدی مناره سنک کلاهی
یاندقده مرحوم تنظیر ایدوب فی الواقع اول هفته وفات ایدر
کویا اول منار جور دور غداردن باشنه آتش یاغوب شکایت ٭
و زبان زبانه ایله مضمون بیتی حکایت ٭ ایلدی **نظم**

یاقسم عجبی باشمه آتش مثل شمع ٭ سرتاجه افندمه قصد ایتدی روزگار ٭

بو حقیر بنک قرق اوچ تاریخنده مدینهٔ اسکوبه قاضی اولدیغمده جدی
اوقافنک محاسبه سنی کوروب ادرارات معینه سنی قرین انسجام و مجرای
سبیل تسبیلی احکام ایتمشیدم بو قطعه عربیه انلرکدر **شعر**

صرت دهرا اروم فی الروم ٭ لا لالی دیار محبوب
فبعون الاله قد حصلت ٭ منیة القلب غیر محجوب
ما عینی الی متی سکبت ٭ مثل وار دار حب اسکوب

بو مستزاد دخی زادهٔ طبع کوهر زاسیدر

یا من خلق الخلق علی احسن ذات ٭ میزت ذوی النطق با علی الملکات
فی کل صفات ٭ من کل جهات
طوبی النفوس بذلت النفس شیٔ ٭ فی حبک یا معطی اسباب نجات
طوعا وقبولا ٭ حین العقبات
ما کنت علی امرک من عمری حینا ٭ اسرفت مدی العمر لاجل الشهوات
لکن مرارا ٭ من کیس حیات
من جاء الی بابک بالتوب الهی ٭ اذ تسقط بالاوب کاوراق نبات
لا یرجع خلوا ٭ اجرام عصات
ارجوک ان تعفو یا غافر ذنبی ٭ اذ کنت مقرا بوفور السقطات
کلا وجمیعا ٭ وقت الدعوات

السید عبد الله ابن السید علی محروسهٔ بروسه ده زینیلر زاده نک
سنیجی ایکن اوایل دولت سلیمانیه ده فوت اولان سید علی
افندینک فرزند فروزنده اختری و صحن مدرسی ایکن انتقال ایدن

امیر حسن چلبی مرحومک برادر کهتری در عزیز مرحومک نهال شجرهٔ
عریق واصیلی بش نفر مخدوم جلیلی وار ایدی هر بری زیور چمن
صفهٔ مسندجاه بلکه سایه افکن خرمن ماه اولمغه شایان ایکن
نوباوهٔ مراده نائل اولمدین نخل امید ارباب دل کبی فنایه مایل
وآسیب زدهٔ اجل عاجل اولدی اولی امیر حسن چلبی درکه
ستیهٔ عالی همم مخدوم حاتم کرم ابر بهاری کبی نافع نخل سرسبز
مثمر المنافع تیغیده کلام حقنده سیف صارم احبابی حقنده کثیر
المکارم شفاعت مناصبده بی اختیار کلمات رجا شعاری خجلت ده
قطرات امطار نامهٔ شفاعت مضمونی برگ بهاری کبی مبذول
عذارهٔ لسان منطلق البیانی مصقلهٔ ابرامله مصقول ایدی صدر
عالیقدر قدری افندی مرحومک ملازمی و مدّهٔ صدارتنده مصاحب
و منادمی اولمغله قضاة و مدرسین ایله آشنا و اکثری همت
کبریت خاصیتلری ایله چراغ روشنا اولوب صدد حلده اولان
مناصبی میوهٔ رسیده کبی یره دوشرمز و شاخسار مطلبنه
چوکان همت صالدیغی واقعه دیده لر برامیز دوشکورمز ایدی
ابرام محصل المرام اکثر کاری و التزام مالایلزم تخنهٔ اطواری ایکن
وادی سنگ صاحب قرانی اولان زمانه یارانی کبی حمزه لیوب
دستباز نیاز و چل اقچه شکارنه مانند چره باز شهیر جرّی باز اولمیوب
جائزهٔ اخذی قرین جواز و شفاعت حسنه نامی ایله تقللساز
اولمامغین قدری جلیل و همتی عالی و زمانه سنده سردفتر اهالی
اولوب مانند صوت هزار و جواب کهسار کوهر کلماتی دست زدیله
خلل بولمز و اکابر یانینده برسوزی ایکی اولمز ایدی ابو السعود افندی مرحومدن
مرویدر که امیر حسن چلبی امام ثالث زین العابدین حلیه سی ایله
محلّا حسن الوجه و بشوش و سهی بالا در بیورلرمش طوبجانه قربنده
فندقلی اسکله سنده اولان نزهتگاه بی مانند و جای دلنشین

خاطر پسندکه حالا یار قدیمز شاعر سحر آفرین سامی بیکک ملکیدر
امیر حسن چلبی نک باغچه سی اولوب مجمع یاران و موعد ارباب عرفان
ایمش طقوز یوز اللی سکز تاریخنده فوت اولمشدر سایر احوالی
خلال تراجم اصلده مسطوردر مخدوم ثانی محمد چلبی در شابّ جمیل
مجموعهٔ فضل جزیل ایمش معلم سلطانی خیر الدین افندیدن ملازم
اولوب طقوز یوز اللی حدودنده خطابر قدسه عازم اولمش مخدوم ثالث
احمد چلبی در فضل و هنرله یگانه و جمیع فضائلده مفرد زمانه اولوب
میرم کوسه سندن نائل شرف ملازمت و التفات صدر جلیل ایله
فائز وجاهت و نباهت اولمقدنصکره یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده
فرهادیه مدرسه سنده سجاده نشین بعده ترقی ایله واصل رتبهٔ
ثلثین اولوب قرق اقچه ایله ابراهیم پاشا مدرسه سنه رونق بخش
اولمشیدی صدر روم بستان زاده افندی مرحوم عصرنده معزول اولوب
قرق اقچه وظیفه تعیین اولنمشیدی بعده مناصب طریقیدن بالکلیه فراغ
و قالب آمال دنیویه اولان قلب الکاهنه ابریز محبت الهیه یی افراغ
ایلیوب اختیار عزلت و محروسهٔ بروسه ده طرح بنای اقامت
ایلدکده مدینهٔ منوره پایه سیله وظیفهٔ امثال عنایت اولنمشیدی
طقوز یوز یتمش یدی ربیع الآخرنده انتقال ایلدی زینیلر زاویه سنده
مدفوندر دولت احمد خانیه ده نقیب الاشراف ممالک خاقانیه اولان
یاوز افندی و برادر کهتری اولوب اشراف قضاتدن امیر حسن چلبی بونلرک
شاخ دوحهٔ وجودی و کوهر سلک نسل مسعودی در مخدوم خامس
نعمة الله چلبی در که تحصیل ملکه و لوازم استعداد طریقی کما ینبغی اعداد
ایلیوب چوی زاده افندیدن ملازم و بستان افندی یه داماد اولمشیدی
اولا یکرمی بش اقچه ایله چند یک مدرسه سنه واصل بعده مانند بدر
کامل ترقی ایله رتبهٔ ثلثینه نائل اولوب طقوز یوز یتمش حدودنده
قرق اقچه ایله قبلوجه مدرسی اولمشیدی اول حالده مرغ روحی

واصل معارج علیین و داخل نعمتکدهٔ بهشت برین اولدی صاحب الترجمه
عبد الله چلبی احمد چلبی ایله نعمة الله چلبی نك بیننده مخدوم رابع در
اوایل حالندن علم شریفه اشتغال و تحصیل غایة الغایات
فضل و کمال ایدوب صدر عالیقدر قدری افندیدن ملازم اولمغله
واصل مراد و استاد کرم معتادینه داماد اولمشیدی ام ولدزاده
مدرسه سی تمام اولدقده ابتدا یکرمی بش اقچه ایله بونلره انعام
اولندی بعده اوتوزله کتنکچی سنان مدرسه سنده سمند افکاری
مطلق العنان ایدوب بعده قرق اقچه ایله قدری افندی مدرسه سنده
بر موجب شرط واقف نشر علوم و معارف ایتمشیدی بعد العزل
برادری نعمة الله چلبی فوت اولدقده آتش فرقت سینه سن
داغ داغ و خار خاطر خراشی املدن فراغ ایلیوب کندولره
قرق اقچه و اوغلنه اون اقچه وظیفه تعیین اولنمشیدی الحالة هذه
اختلاط خلقدن کشیده و آلایش دنیادن دامن چیده قدری افندی
خانه سنده بیغوله نشین عزلت و کوشه کزین امن و راحت
اولوب طقوز یوز یتمش التی سنه سنده حج بیت الحرام و وصلهٔ
خاک عنبرناک اجداد عظام ایلیوب بعد القفول بروسه یه
بر مرحله قالدقده مریض بی آب و تاب و آق صو منزلنده بنیان وجودی
سیل عوارضله خراب اولمشیدی اول اثناده سکرات
موت ظاهر و دور جام حیاتی آخر اولوب شهر کیردکی شهرستان
عدمه واصل اولدی وکان ذلک فی لیلة الجمعة السابع والعشرین
من شهر ربیع الاول لسنة سبع وسبعین وتسعمائة مرحوم مرقوم
حصه مند انواع علوم صفحهٔ جبیننده انوار سیادت عیان
و وجنات احوالنده شعاع نجابت بریق اللمعان سید امجد معالی
کستر نیز خیر مکارم پرور مخدوم کریم و لطیف شاب صالح
ودوجود تشریف ایدی مرویدر که ذکر اولنان کیش نغز اهالی پنج بیت

جریدهٔ معالی اولوب وزیر اعظم رستم پاشا دولتنده مربی مرعی
و معزز و قبای استحقاقلری میان منتمیان آل عباده مزید تعظیم
و اکرامله مطرز ایدی حسن چلبی فوت اولدقده بیوک اوغلنه یکرمی اقچه
و کوچك اوغلنه اون بش اقچه وظیفه تعیین اولنوب احمد چلبی ابراهیم پاشا
مدرسه سندن و عبد الله چلبی قدری افندی مدرسه سندن منفصل اولدقده
قرقر اقچه وظیفه تعیین اولنمش اول تاریخه کلنجه امثالنه میسر اولمشیدی
بو جمله رعایتلر وزیر مزبورك آثار عنایتی و ذخر آخرتیدر عبد الله
چلبی مرحومك محمد چلبی نام بر مخدومی قالوب همشیره سنی استنبول
قاضیسی ایکن فوت اولان ناظر زاده رمضان افندی تزوج ایتمکله
قاین چلبی لقبی ایله شهرت بولمشیدی نخلبند علم و عرفان و پیرو
اعمام عالیشان اولوب شیخ الاسلام شیخی افندی خدمتلرندن
ملازمتله بکام اولدقدنصکره دور مدارس و عقد مجالس ایده رك
قرق اقچه ایله حاجی حسن زاده مدرسی اولمشیدی بعده سالك
راه قضا و متصدیٔ حکم و امضا اولوب روم ایلنده بعض مدارس
جلیله ده قاضی ایکن داعی حمام متقاضی اولدی مرحوم مزبور عفت
و نزاهتله مشهور حلیم و سلیم مخدوم کریم اولماغله یاوش چلبی
دیرلر ایدی اول مقابله ده عمی احمد افندینك اوغلی محمد چلبی یه یاوز چلبی
دیرلر ایدی **المولی مصطفی** شیخ الاسلام قاضی زاده افندینك
فرزند پر فضل و ادبی و نهال دوحهٔ نسبی در طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده
والد ماجدی قپلوجه مدرسی ایکن جریدهٔ وجودی شیرازه بند اجزاء
هیکل محسوس و حروف اعضاسی حسن ترکیب و حرکاتله مأنوس
اولوب زمان قراءت حروف هجاده استعداد کلی رجا اولنمغله
تعلیمنده اهتمام و تربیتنده مراتب سعی و اقدام اتمام اولنوب
جواهر نوادر هر فن نهال استیهالن نخل جوهری کبی مزین ایلدکن
نسیم توفیق ربانی ایله اوکت و موالیٔ عصر مجالسنده اداره

حلیمی

کوس فضل و حکمت قلوب عبد الکریم زاده افندی خدمتلرنده دوره سن
اکمال و احراز غایة الغایات علم و کمال ایتدکده ملازمتله نائل اولین
آمال اولمشیدی طقوز یوز یتمش درت خلالنده برادر مهتری عبد الرحمن
چلبی یرینه قرق آقچه ایله استنبولده شاه خوبان مدرسی اولمشیدی
والده عالیه‌سنی صدر روم ایکن احسان ایتمشدر اول بقعهٔ علمیه‌ده
علی حسب العاده ایفاء رسم افاده ایلیوب بعد مدة معزول و تنمیهٔ
رأس المال علم و کماله مشغول ایکن طقوز یوز یتمش یدی جمادی
الاولی سنده مرض طاعوندن انتقال و دار الانس قدسه ارتحال
ایلدی مرحوم مرقوم مخدوم مکرمت رسوم شاب عالم و فاضل
نهال نوبر فضائل اخلاق کریمه ایله محلی و ضمیر مرآت نظیری
مصقلهٔ انوار الهام ایله مجلا ایدی حلمی مخلصی ایله اشتهاری
و تذکرة الشعراده بعض اشعاری واردر المولی عبد الفتاح بن الشیخ
نصر الدین شیخ الاسلام ابو السعود افندی مرحومک برادر زاده‌سی
و ادیب افضال وارسته دینک تربیت داده‌سی در حجر حجرهٔ صلاح
و عفتده نشو و نما و صیقل التفات عم کریمی ایله صفای جوهر جام
جهان نما بولوب خدمت علیه‌لرنده اشتغاله مداوم و بعد تکمیل
الاستعداد ملازم اولمشیدی اولا اوتوز آقچه ایله حاجی حسن مدرسه‌سنه
مدرس بعده قرق آقچه ایله پیری پاشا مدرسه‌سنده مراسم افاده‌یه
ممارس اولوب ملا مرحومک دامادی شیخی افندی‌یه داماد و منظومهٔ
جاهی مستزاد اولوب اول آقچه ترقی ایله یرنده خارج و متصدی
ارتفاع معارج اولمشیکن مزاجنه اعتلال و دماغنه اختلال گلوب
طقوز یوز یتمش یدی جمادی الآخره سنده انتقال ایدوب
مدرسهٔ محلوله عبد الکریم زاده عبد الله افندی‌یه ویرلدی مرحوم منور
کمال استعداد ایله مشهور عزیز النفس ادیب مخدوم حسیب و نسیب
محسنات لفظیه کبی ثیاب نفیسه‌یه نائل و جمال الرجل فصاحة لسانه

اسبابی ایله متجمل لباس گوناگون مزین و محلی گویا بر دسته شکوفهٔ
زیبا ایدی احله الله تعالی فی ریاض الرضوان مع الحور و الغلمان
المولی محمد بن سعدی چلبی امیر شاه برادری محمد چلبی خدمتلریدر
نهال وجودی خاک پاک حمیدیدن دمیده و امیر حسن چلبینک
حظیرهٔ تربیه‌سنده قامت کشیده اولوب مثال نخل سرافراز
چمن برگ و بار معارف ایله مزین اولدقده هوای طریق سعادت
رفیق ایله جلوه نمای حرکت و مجلس ارباب درس و تحقیقده
شکوفه نثار فضل و معرفت اولمشیدی الحالة هذه عرب زاده
عبد الباقی افندینک دار الافاده‌سنده همراه اصحاب استعداد
و مدرسهٔ صحن‌ده خدمت اعاده‌لرندن مثمر المراد اولوب مولانای
مرقوم برادری عبد الصمد چلبینک کریمه‌سنی تزویج و نقد ثمرهٔ استیهالی
بازار اعتبارده ترویج ایلدکدنصکره یکرمی آقچه ایله روم ایلنده حنابتیش
مدرسه‌سنه بعده یکرمی بشله ادرنه‌ده امینیه‌یه بعده اوتوزله
استنبولده مراد پاشا مدرسه‌سنه بعده مثلی ایله ادرنه‌ده
جامع عتیق مدرسه‌سنه مدرس اولوب طقوز یوز التمش سکز
ذی القعده‌سنده لطفی بک زاده مصطفی افندی یرینه قرق آقچه
ایله داود پاشا مدرسه‌سنه محراب نشین افاده اولوب یتمش بر
رجبنده خلف باهر الشرف سنان افندی زاده محمد چلبی فرش
سجادهٔ تحقیق و اجاده ایلدی یتمش درت جمادی الاولی سنده
معید زاده افندی یرینه بروسه‌ده مناستر مدرسه‌سی ایله واصل
رتبهٔ خمسین و نایل نعمت لسین اولمشیدی اول بقعهٔ مبارکه‌ده
خدمت افاده‌یه قائم و نشر علوم و معارفه مداوم ایکن طقوز یوز
یتمش یدی رجبنده زمان تعطیل ضروری و ترک مراسم صوری
حلول ایتمکله منصب حیاتدن منفصل مدرسهٔ محلوله‌یه حسام
افندی واصل اولدی مولانای مترجم علوم عربیه‌ده علم حسن

الاخلاق طيب الاعراق قوه قريحه ايله معروف دقت انظار وسلامت
افكار ايله موصوف ايدى امير شاه برادر مهترى اولماغين اوايل
حالده امير شاه برادرى ديمكله شهره بند اولوب بعده مزيت فرع
على الاصل مدار دور اولماغين انلره امير شاه برادرينك برادرى
ديرلر ايدى زمانه مزارانك مشاهيرندن بيانى باباسنك اوغلى
دخى بو قبيلدندر نته كيم ديمشلردر بيت ايدى ذاتيله مشرف بلدى
اول بيانى باباسنك ولدى المولى عبد الرحمن بن على سايه كستر
حدايق شقايق اولان نخل باسق طيب الاعراق سرو ثابت قدم
چمن استحقاق اشراف قضاتندن بالدرزاده على افنديينك
شاخ دوحه وجودى وثمره شجره نسل مسعودى در جد مادريسى
علماء دولت فاتحيه دن مفتى ملا على عربى وخال فرخنده خلالى
عبد الباقى افندى وبابك چلبى در بيت علم وعرفاندن بيدار
وتربيت استادله نهال استيهالى كرانبار اولوب علماء
عصرندن عبد الواسع افندى خدمتلرينه متصدى استفاده وشيخ
الاسلام على الجمالى مدرسه سنده متصرف اعاده اولدقدنصكره
ملازم وطريق تدريسه عازم اولوب اولا يكرمى اقچه ايله خواجه
خير الدين مدرسه سنه بعده يكرمى بشى اقچه ايله ديمتوقه مدرسه سنه
بعده اوتوزله چلبيجه مدرسه سنه مدرس اولوب خال خجسته خصالى
عبد الباقى افندى تيره ده مدرسه جديده بنا ايدوب دراستن بونلره
شرط ايتمكله قرق اقچه ايله توجيه اولندى طقوز يوز قرق درت ربيع
الاخرنده طاشكپرى زاده يرينه مثلى ايله قلندرخانه يه نقل اولندى
اللى برشوالنده فضيل افندى يرينه ادرنه ده حلبيه خارجنه خارج اولوب
اللى التى داخلنده مولاناى مزبور يرينه ايوب پايه سنه يرابچين
اولوب اللى بيدى رجبنده عبد الجبار عجمى يرينه صحن اللى سكز محرمنده
جعفر افندى يرينه ادرنه بايزيديه سيله قدرى مزيد اولمشيدى

بالدرزاده

التمش ايكى جمادى الاولى سنده قاضى جلال يرينه مدينه منوره دامت
بالانوار مستوره قضاسيله مقضى المرام اولدى اول منصب جليلده
رتبه مولويت ابتدا بونلره اولمشدر التمش بيدى شعبانده معزول
اولوب يرينه روشنى زاده موصول اولدى يتمش بر رمضانده ابو
السعود زاده محلولندن قضاء حلب شهبا عقد كردن جاهى قلندى
يتمش اوچ شوالنده منفصل اولوب يرينه معلول زاده افندى واصل
اولدى طعنان اقچه وظيفه تقاعد ايله علم وعبادته مشتغل ايكن
يتمش بيدى شعبانده بناء وجودى متزلزل وظل سريع السير حياتى زائل
اولدى مولاناى مرقوم احداركان علماء روم فضيلت علميه ايله
شهره بند محقق ملا ومدقق دانشمند ملازمت الكابردن بهارت موانست
فضلا ايله طالب ورق كردان مجموعه اعتبار صحيفه خوان چرخ بوقلمون الطوار
وقور وادبب اريب ولبيب ليدى المولى الفاضل مصطفى الشهير ببستان
حديقه فضل وكمالك نخلبندى ورياض علم وعرفانك سرو بلندى
علامه عصر واوان مصطفى بن محمد الشهير ببستان اطهار بهجا
حدايق الجنان ولايت آيدين داخلنده بلده تيره دن محمد نام بر
تاجر صاحب ثروتك حاصل عمر گرانمايه سى ونتيجه مساعى نخبت
بها سايه سى در طقوز يوز درت سنه سنده سنه عدمدن
ديده گشا ومثال نركس شهلا صحن وجوده رونق بخشا اولمشيدى
نقد وقت عزيزين تحصيل علم وعرفانه صرف وديده دل وجانن
كحل الجواهر سواد مدادله رشك حوران قاصرات الطرف قلوب
اولا شقايقده مسطور اولان صادق افندى تعليمى ايله حافظ قرآن
عظيم وعلم تجويد وقرارت سبعه ده نادره هفت اقليم اولوب ثانيا
ملا افندى خدمتلرندن تشييد مبانى علوم وتمهيد قوانين منطوق
ومفهوم قلما غله مطلع سبع المثانيدن مغرب بطون سبعه قرآنى
واربجه تحقيق وايقانه همت وارزوى بحار فضل وحكمت اجول جوى دخى

بستان افندی

یکی طریق هدایت رفیقه عزیمت ایدوب طقوز یوز یکرمی اوج تاریخنده صحن
مدرسی اولان قره بالی ده معید ایکن چوی زاده افندیدن و حسام افندی
معیدی معلول امیر افندیدن و بابک چلبی نک معیدی و برادر کهتری
عرب زاده عبد الباقی افندیدن حاشیهٔ تجرید و ملازاده یی تمامها
قراءت بعده طریقهٔ معهوده اوزره آغاز حرکت ایلدکده مشاهیر
عصردن احمد پاشا مدرسی جار الله افندی ایله مجاوره و ایوب
مدرسی زیرک زاده رکن الدین چلبی دار الافاده سنده رعایت
ارکان محاوره ایدوب بعده صحن مدرسی محیی الدین الفناری مجلسنده
شمع فکرنی اشعال و ادرنه بایزیدیه سنده شجاع افندی تلامذه سی
ایله بحث و جدله اشتغال قلوب طقوز یوز یکرمی بش خلالنده
اناطولی صدارتندن متقاعد کمال پاشا زاده افندی خدمتلرینه واصل
و مدرسهٔ دار الحدیثه داخل حلقهٔ افاضل اولوب حکم مقام سلیمانی
خیر الدین افندینک منتسب آستانی و اوتوز ایکی سنه سنده ملازمتله
نائل اولمین امانی اولمشیدی اوتوز بش داخلنده یکرمی بش اقچه ایله
بروسه ده ملا یگان مدرسه سنده سجاده نشین اولدقدنصکره الجاء
ضرورت ایله سالک راه قضا و نازل و بلاط قضالرنده متصدی حکم
و امضا اولمشیدی طقوز یوز قرق دورت تاریخنده صدرین فاضلین
اولان ابو السعود افندی و استاد سابقی چوی زاده افندی ملای مرقومی
حضور پادشاهیده تربیت و مدعاء خواجهٔ جهان اوزره اداء شهادت
ایلیوب اول اثناده تفسیر سورهٔ مائده یه تعلیق ایتدکلری رسالهٔ
شریفه باعث التفات سلیمان زمان اولوب مدرسه توجیهنه فرمان
بیورلدقلرنده قرق اقچه ایله بروسه ده ملا عرب مدرسه سن طلب و بلاتردد
احراز مطلب ایتمشلر ایدی بعده ترقی ایله واصل رتبهٔ خمسین و حلو
المذاق نعمت ستین اولوب حلیلهٔ جلیلهٔ سلیمان خان صاحبهٔ
الخیرات خاصکی سلطان مدرسهٔ جدیدهٔ بناسنه مباشرت ایدوب

خدام خاصه دن بعض کرام بناء مدرسه سریعه ختام ایتدکچه لسان عامه دن
مدرسه نک طرح مطبوع دلپذیری و قباب فلک جناب گردون نظیری
استحسان اثناسنده تولیدی بو مخدرهٔ دلنشین صاحب جمال
بستان افندینک عقد عقدی ایله حلی بند کمال اولیدی دیو تحسر
و تحسرلرینی دربی استماع و مقتضای خیرخواهی اوزره عنعنهٔ
وسائط ایله جناب مهد علیایه اسماع قلوب حقنده بو مقوله مقال
باعث پرسش حال اولماغین فضائل جلیه سی معلوم حضرت علیه
اولدقده طقوز یوز قرق آلتی تاریخنده بناء مدرسه اتمام و بغتةً
بونلره انعام اولنور اگرچه مدرسه تحصیلنده طرف عامه دن اظهار قبول
بستان افندینک ثمرهٔ تدبیری اولمق منقولدر اما انصاف بودرکه
اول مقوله اهالی عصرنده خرج لطائف حیل برله اول منصب جلیله محل
گورلمک کمال استعدادینه شاهد عادل و مزید عرفانینه اجل دلائلدر
قرق طقوز سنه سنده جلال زاده صالح افندی یرینه مدارس ثمانیه دن
برینه واصل و دستگاه افاضه ده حاک جواهر خال فضائل اولدی
اللی تمامنده همایون نامه صاحبی علی افندی محلولندن بروسه قضاسیله
مقتضی المرام اللی بر خلالنده متوفی مرحبا افندی یرینه دار النصر ادرنه ده
نافذ الاحکام اللی ایکی شعباننده قرا چلبی حسن افندی یرینه حاکم
تختگاه پادشاه اسلام اولمشلر ایدی اللی درت شعباننده اناطولی
قاضیعسکری معلول امیر افندی مرض نقرسدن تعاطیٔ امور دیوانیه
قیام و خامهٔ دیوانی مثال تشمیر ساق اهتمام ایده میوب ضروری تقاعد
اختیار ایلدکده سرو ثابت قدم چمنزار عز و احترام اولوب بعد عشرهٔ ایام
فوادن صکره روم ایلی صدری اولان چوی زاده افندی عزم دار السلام
ایدوب وشاح الصدر علی اعلام اولدیلر اول منصب جلیلک دخی
کما ینبغی حقنی ایفا و ثنا جمیلن ابقا ایلیوب طقوز یوز اللی سکز خلالنده
متقاعد و ایوان صدارته عبد الرحمن افندی متصاعد اولدی عزل و ازعاج برینه

سبب برقصهٔ بو العجب اولمشدر خلاصهٔ قصه دعوای مشهوره اسبابی برکه
ماننده دولاب علماء روم بینینده دائر و نمونهٔ مثل سایر اولمشیدی بر طرفدن
رستم پاشانک سیل کوه انداز همتی جانب آخردن حیدر پاشانک
صرصر هول انگیز صولتی تصادم ایدوب توفیقه سعی ایدن وسائط
خطا جونه کبی سرگردان لقلقه و کیل سنان خود کرمس جاقلداغی کبی
طنین انداز اکوان اولمشیدی القصه اول دعویده مدعای صفی یه
مخالف حرکت بیورملری ایله عزلله قناعت ایتموب تفتیشنه همت
واول طریقله اتمام اذیت ایلمشیدی نیجه زمان جامع سلطان محمد بیده
شامدن معزول احمد الشهیر بالعاف مباشرتی ایله مقام تفتیش و تنقیرده
ایقاف اولنمدی لکن هر بحر در و دیوار جامعده وافر جلی قافلر بولنمغدن
غیری اثر ظاهر اولمدی وزیر زر اندوز اخفا و غرضده زر دوز اولماغین
تهمت تخصیصدن نفسنی تخلیص ایچون خدمت ملا ایله بلهٔ معزول
اولان قرین سعد اقرانلری سنان افندی یه مرتلوس افندی ستی
واستنبولدن منفصل امیر گیسوداره ابو اللیث علیسنی تعیین
ایلیوب حسب الامر العالی تفتیشه مباشر اولدقلرنده هر برینک
طهارت ذیل عصمتلری ظاهر و نزاهت طبع عالی همتلری باهر اولماغله
کندولر مانند مهر و ماه رو سفید و کشن ده جبین و اعدا حسدپیشه رو سیاه
خجلتله سر بر زمین اولدیلر بالاخره یوز او توز آقچه وظیفه تعیینی ایله آهات
و مقدار معتاددن یکرمی آقچه نقص ایتمکله قناعت ایلمشیدی طقوز
یوز التمش تاریخنده رستم پاشا معزول و احمد پاشا مقام صدارت
عظمایه موصول اولدقده وظیفه لرینی اتمام و ایکی سنه لک گذشته
کسوریله اداء وظائف اکرام ایتمشیدی اول عصرده واقع اولان
امور معظمه یه متولی و لواء قدر و اعتباری معلی اولوب گاه دیوان
کیوان ایوان سلطانیده گاه مجلس وزیر آصف نظیر سلیمانیده
قطع سوینده خصام و حل عقدهٔ شبهات انام ایدرلر ایدی طقوز

یوز التمش سکز تاریخنده دار السلطنهٔ قسطنطنیه یی تفتیش عام
و ارباب تهم تمییزنده تعقید تام ایلیوب لئام و کرام مانند نور و ظلام
فیصل شمشیر خورشید تنویر شریعتیه مفارق و میزان صحیح عقل و محک
فراستله مغشوشان متباین الجوهر متبین اولمشیدی طقوز یوز
یتمش بیری جمادی الاولی سنده سپاهیلر اغاسی مباشرتیله تکرار
تفتیش و تنقیره قیام و منظومهٔ احوال دار السلطنهٔ قرین النظام
ایدوب آثار عدل و رأفتلری تواریخ ایام اولمشیکن قبل الاتمام
دورهٔ عمری تمام و رحیق حیاتی مسکین ختام اولوب سنهٔ مزبوره
رمضان شریفنک یگرمی یدنجی کیجه سی لیلهٔ مبارکه جمعه ده بخاره
ترک دغدغهٔ جهان و عزم بستان سرای جنان ایلدیلر بعد اداء
الجمعه جامع سلطان محمد بیده نمازین ابو السعود افندی ادا و همراه
دعاوثنا ایدوب ادرنه قپوسی خارجنده امیر بخاری زاویه سی قربنده
مدفون دخمهٔ فنا و متواری خاک پاک عنبرسا اولمشلر ایدی شعر
علیه من الرحمن روح و رحمة ٭ و من سحب الغفران طل و وابل
ملای مرقوم علامهٔ روم سردفتر علماء فحول عنوان دیباجهٔ ارباب
قبول اولاشیخ العربیه و استاد فنون ادبیه سفینهٔ پر
سکینه سی قاعدة الملک قواعد صفحهٔ مجلای دل پر غلغل فهرست
مجموعهٔ فوائد مرآت متخیله سی عالمهای هیاکل معقولات و خزانهٔ
حافظه سی نگارخانهٔ صور مسائل منقولات عالم و عامل و عابد کثیر
الفضائل و عزیز المحامد هر فنده مسلم عالم نجامهٔ وصف ذات
مکرمی بو بیت غرا مضمونی ایله معلم ایدی شعر
لیس من الله بمستنکر ٭ ان یجمع العالم فی واحد
آثار جلیله لرندن تفسیر انعام شریفه حاشیه لری وارد را اثر
دلفریب و تعویذ بازوی هر ادیب در صدر الشریعه نک عبادتنه
حاشیه تعلیق ایدوب ملاء مرحوم بینلرنده محاکمه ایتمشلردر علم کلام

الفاظ پی سری من البلد [illegible]

انتسابی ظاهرا علمی و متکلم وحده مقامنده امتیاز مالاکلامی اولمغین مبحث
جزء لایتجزا یه رساله‌سی و ایکی جزء مقداری تعلیقه‌سی و گوهرین مقاله‌سی
واردر و مسئلهٔ قضا و قدر تحقیقنده بذل قوی و قدر قلوب العباد
مؤدای ایجاب و اختیارده غایة ما فی الباب اظهار ایتمشدر کندولردن
منقول اولان اوزره علم اکسیره واصل اولوب عملندن اجتناب
و قلب ماهیتی تغلیب تقلیب ایله ایراث سوء ظندن سد باب ایدرلر
ایمش هر هفته صحیفهٔ خاطردن ختم کلام قدیم و قراءت سبع قرآن
کریمی ایام اسبوعه تقسیم معتادلری ایدی بعض ثقاتدن تحمیل
طریقت صوفیه ایتدکلری منقولدر و نخل وجودی لیلهٔ قدرده رو نهادهٔ
خاک اولمغه تعیین ایلدکلری کرامته محمولدر طبع شریفلری ذکا و حفظی
جامع محاسن خلق و خلقی صفابخش ناظر و سامع ایدی نیر طالع
والاسی آفتاب صبح ظفر کبی جلی ظهور و ماه سریع السیر حرکت
دوهفته‌سی منزل سنین و شهور اولمغین معلول امیر افندیدن منقول
درکه مرحومک اکثر اسلافی روبراه منزل عدم و زمان قلیلده منصب
صدارت ذات خورشید آثارلرینه مسلم اولدغنه ظن کمان ایله نبز
دردبا ایله باش قورتردقدیو لطیفه ایدرلر ایمش المولی مصطفی بن علی
ولایت آیدندن پدید و نائل رتبهٔ دانش و دید اولدقده کوچک
بستان لقبی ایله مشهور اولمشیدی پدری اشراف قضاتدن
قورد عجم اوغلی عبد الکریم افندینک شیره محکمه سنده کاتبی و مشمول
لطف و احسان رابتی علی چلبی در دبستان فضلده بذل اجتهاد
و آبیاری فیض خدادادیله تکمیل ملکهٔ استعداد ایلدکده علمای عصردن
معلول امیر افندی مدرسه‌سنده اشتغال بعده فتوادن متقاعد
قدری افندی خدمتلرینه اتصال ایلیوب مولانای مزبورک بعض
امراض استیلاسندن دماغی مختل و علمدار قواسی معطل اولمغله
استفاده ممکن اولمغین عبد الرحمن افندی طقوز یوز قرق طقوز

تاریخنده خاصکی مدرسی اولدقده رضالری ایله الوب معید و ملازم قلمه
واصل امید ایلمشیدی اولاکرمی اقچه ایله استنبولده حاجه خاتون
مدرسه‌سنه بعده ترقی ایله یکرمی بش پایه‌سنه التمش درت تاریخنده
ادرنه‌ده مراد پاشا مدرسه‌سنه بعده قرقلهٔ حاجی افندی یرینه افضلیه
مدرس اولوب شهزادهٔ کریم سلطان سلیم حلیم خدمت تعلیمی ایله
مشرف اولان عطاء الله افندینک همشیره‌سنه داماد اولوب المعمای
منظومهٔ جاهی مستزاد اولوب التمش بش ربیع الآخرنده قره جی سعدی
یرینه اللی اقچه ایله قلندرخانه مدرسه‌سنه واصل التمش سکز شعبانده
عوض افندی یرینه خاصکی پایه‌سنه داخل یتمش شعبانده قبا لطفی
یرینه صحنه نائل یتمش اوچ شوالنده تاج الدین افندی یرینه
مغنیسا فتواسنده مسندافروز فضائل اولمشیدی بعده
دستیاری ترقی ایله وظیفه‌سی مائهٔ کامله و عنایات علیهٔ سلطانیه
مشمول حالنه شامله اولوب افاده و افتا اوزره ایکن طقوز یوز
یتمش بیدی ذی القعده‌سنده عموم سموم فنا سبزه‌زار زندگانیسنی
افنا ایدوب مدرسه فتوی بزن زاده‌یه اعطا اولندی مولانای مرقوم
بستان ریاحین علوم قبای اعتباری الوان معارفله معلم صبای
اشتهاری ازهار لطائفیله مشکین دم ایدی رزانت رائیله
معروف صلابت و دیانتله موصوف امور نافعه‌یه مشتغل مرد کامل
ایدی المولی عبد الله بن عبد القادر غزالی زاده دیمکله شهرت
شعاع و اشعهٔ اشتهاری کمندانداز غزالهٔ مهر پرانوار در عهد
اصحابی اوزره حرف وجودی حجة الاسلام امام غزالی خفیدلرینک
سلسلهٔ سطور نسبنه ملاصق و مانند شهود ذیل حجت اول
وقوف عالیاته لاحق در مذیل شقایق عاشق چلبی غزه‌لی خواجه
عبد القادر دیرلر بر باجوک حاصل سرمایهٔ عمری اولمغله غزه‌لی زاده
دیمکله شهرت بولمشیدی کیده‌رک اسقاط علله غزالی اولمشدر دیو

تحقیق ایدر بهمه حال نهال وجودی اصل کریم عفت ونزاهتدن دمیده
وهوای تحصیل نوباوهٔ معارف ایله بش ادیب کامله خمیده اولوب
مولانا شاه محمد الفناری تربیتی ایله قرین نشو ونما وطریق هدایت
رفیق علماده جلوه نما اولمشیدی قدوه سعدی چلبی دار الافاده سنده اشتغال
بعده طاشکبری زاده مصطفی افندی مدرسه سنده تحصیل کمال
ایلیوب خدمت اعادهدن ملازم ویکرمی اقچه ایله جانبازیه مدرسه سنده
افادهیه مداوم اولمشیکن صکره سالک طریقهٔ قضا وفرمان روای
حکم وامضا اولمشیدی اوچیوز اقچه ایله سلانیک وسدره قبسی
قضالرینه نائل وایوب الحاقیله غلطه حکومتنه واصل اولوب نهایت
نزاهت واستقامتیله حکومت واشاعهٔ اشعهٔ نباهت
وصرامت ایتمکین تفتیش اوقاف مصریله مأمور واول خدمتده
سعی جمیلی مشکور اولمشیدی طقوز یوز اللی طقوز تاریخنده ضواحی قسطنطنیه
الحاقیله مکررا غلطهیه والی والتفات وزیر اعظم رستم پاشا ایله قدری
عالی اولمشیدی قرینهٔ حال منشور اعتباری مولویت عنوانیله
معنون ویمن اقبالی غاشیهٔ مخصوصهٔ موالی ایله مزین اولوب
بعد العزل سکسن اقچه وظیفه ایله تقاعد تعیین اولندی طقوز یوز یمش
بیری ذی الحجه سنده غزالهٔ روحی برج بدننک غارب ودوحشتگاه
دهر پر شوردن دار الانس قدسه هارب اولدی مولانای مرقوم غواص
بحر علوم اصول وفروعده یگانه جمع اسباب فضائلده مفرد زمانه
مشغلهٔ قضا ایچنده اشتغال علوم نافعهیه مداوم خدمت
عبادت خالقه اتم اعتنا ایله قایم فصل قضایاده سیف مطلق
سلف صالحینه ملحق ایدی سید ولایت افندیدن طریقهٔ زینیهیی
تکمیل ایلیوب برمراد وشیخ کریمه داماد اولمشیدی آثار علمیهسندن
اسماء حسنییه شرحی وار در مناسبتله فوائد کثیره جمع ایتمشدر
مرور ایدرکه اتمامه قریب اولمشیدی قدوه واقعه سنده العجل العجل قد قرب الاجل

مضمونی ایله مخاطب اولوب باعث تعجیل اتمام وتازیانهٔ کمیت
اقلام اولمشیدی فی الواقع کتاب مزبوری اتمام ایلدکده دفتر
عمری تمام وصفحهٔ زندگانیسی قرین ختام اولدی المولی عبد الله بن
میرجان بن عبد الله ولایت عجمدن هجرت ومحروسهٔ بروسهده
اقامت ایلمش میرجان نام تاجر صاحب احتشامک نتیجهٔ مقدمات
وجودی وگوهر کان نسل مسعودی در تخفیف ایدوب میرجان
زاده دیرلر ایدی طریق هدایت رفیق علمده رو براه وجهره سای
سدهٔ افاضل فضائل دستگاه اولوب خواجهٔ پادشاه
عالمپناه خیر الدین افندی آستانهسن تکیهگاه ایلدکدن
شرف ملازمتاریله التساب وقپو آغاسی جعفر آغانک
همشیرهسن تزوج ایتمکله درگاه دولته انتساب ایلیوب
زمان قلیلده یکرمی بش اقچه ایله بروسهده فرهادیه مدرسی اولمشیدی
بعده اوتوز اقچه ایله ابرهیم پاشا مدرسه سنده سجاده نشین بعده
ترقی ایله واصل اربعین اولوب اول اثناده سعد دولتی زائل
ودعایم عزتی متزلزل اولماغین حرکات سریعه سنه فتور وکشتیٔ
سنگ اسیر املی سنگلاخ شر وشوره اولوب مبتلای عزل
دورادور واوزنجه اوه مرحله سنده راحت وحضوردن مهجور
اولمشیدی طقوز یوز التمش تاریخنده قرمانی احمد چلبی یرینه اللی اقچه
ایله داود پاشا مدرسه سی توجیه اولندی التمش بش ربیع الاخرنده
صدر روم حامد افندی مرحوم مولانای مرقومک عدم استحقاقن
پایهٔ سریر اعلایه عرض واعلام ایلیوب مدرسه سی عوض افندی یه
انعام اولنمشیدی بیچاره زمان تهی دست ومعزول ومنکوب ومخذول
اولوب کار جانه وکارد استخوانه یتدکده شعلهٔ آتش کبی علم
اضطرابی فراز وزبانهٔ زبانی دراز ایلیوب صغیر وکبیر حقنده سل
سیف لسان وصدور علما ووزرانک میدان عرض عریضه

میرجان زاده

کلکون زبانی مطلق العنان قلمغین قلوبی متنفر وصدوری متکدر
ایتمشیدی اول اثناده برعورتله دعواسی ظهور ایدوب حامد افندی
عرض اسناد الممکله صدارتدن حتماً عدلستان افندی یه فرمان
عالی وارد اولوب دیوان کیوان ایوانده دعوالرینی استماع
وشعلهٔ شمشیر حاسم العرق شریعتی الماع امر اولنمغین
صدرین علما حضورنده مولانای مرقوم دیوان همایونه حاضر
وپادشاه عالمپناه پس قصدن ناظر اولمشیدی خلال
دعواده خصمنک شهودی جرح وحیز اعتباردن طرح اولنوب
مرجان زاده دردمندک براءة ذمتی وخصمی اولان عورتک شرقی
ظاهر اولدقده طرف حقده بولندغنه مغرور اولوب اطلاق لسان
پرشور ایتمکله وزیر اعظمی بحضور ایدوب نفی بلد فرمان اولنمغه
نحجه شهور وایام محروسهٔ بروسه ده آرام ایلیوب اول عصرک
پادشاه ووزیری زیر خاکی مقر وتجدد جدید ایله طور عالم آهنک
نقش دیگر ایلدکده مصلحت وقت عرض مسکنت وانکسار بال
ایله جلب مرحمت ارباب جاه وجلال ایتمک ایکن بروسه
قاضیسی جبی ملاسنی زخم زبانله ذکر ایلیوب سوء حالن
عرض قلدقده دیار بکره طرد اولنمق فرمان اولنوب عفوه امکان
اولمغله اذن عالی ایله حج شریفه روان اولمشیدی بعد القفول
داخل استنبول اولدقده شیخ الاسلام ابو السعود افندی سعی
ایله ملازمته اجازت ویرلمشیدی قبل حصول المراد خرمن امیدی
بر باد اولوب طقوز یوز یتمش یدی اواخرنده ملول ومحزون حجرز
اشک گلگون اتک رخاملریله جاندن بیزار وحیات جاننجز اشدن
مرک تیز دست تخلصی اثنا ایلدی مرحوم مرقوم قدرشناس
ارباب فهوم کرم وسماحت ایله معروف انجاح مراد اخوانه مایل
ومشغوف اولوب اوایل حالنده بعض ارباب دولته انتساب

ایلیوب مالک تحمل بی حساب وملجأ وملاذ احباب اولمغله فرقهٔ اشعب
منشان دنیاپرست وطایفهٔ فنونی فن چنکال دست پیش وسینه
آماده وامر واجب الانقیادینه کردن نهاده اولوب چار بالش کامرانیده
مربع نشین وکلبانک ثنای ابلهٔ فریب ایله مقعر صماخی پرطنین ایکن
گردون دون وبخت واژگون همدست وهمکار اولمغله مال ومنال
وعزت واقبال خیال خواب کبی تارومار اولوب نمودار ظل زایل
اولان اسباب نفیسه وتفاریق تفرقهٔ روزگار ایله برباد واعز ناسک
ایکن اضعف العباد اولوب احبابی دشمن جان جانبداری خنجر کبی
تیز زبان اولمشیدی لمنشئه الفقیر مدح ایدوب نامنه قصیده دیمش

صکره هجو ایله اولدی نادره فن   نام پاکیزه سی کریه اولدی
مفلس ومسرف وسفیه اولدی   بودر احوالی خلق دنیانک
نظری جاهه در هب اخوانک   چون تقلب ایده سپهر دوتا
روی کردان اولور بتون دنیا   آشنالک او غلانید زمانه همان
آشنا چقمز ایرته سی یاران   اوممه بر کمسه دن هوادارلی
صنعه اولمز هوا ایله یارک

المولی بالی یال وبالی جهتندن
اوزون دیمکله معروف وصفای بال وحسن حال ایله موصوف
در طقوز یوز بر سنه سی خلالنده سبزه زار وجوددن دمیده
وچمن صفحهٔ شهودده آرمیده اولوب نهال استیهالی خطیرهٔ تحت
وصلاحدن کشیده بالا اولوب استعدادی همتی کبی والا اولوب
علماء عصر خدمتلرنده تحصیل علم وکمال ایتدکدنصکره شیخ الاسلام
کمال پاشازاده افندی آستانه سنه اتصال ایلیوب طقوز یوز
اوتوز بش سنه سنده مدارس ثمانیه نک بری مخل اولوب پایه اربابنک
مشاهیرندن ادرنه ده دار الحدیث مدرسی اسحق افندی ولادی شرفه
لوده چوی زاده شیخ محمد افندی وبروسه سلطانیه سنده اسرافیل
زاده مولانا فخر الدین امتحان اولنمق فرمان اولنوب صدرین فاضلین

محیی الدین الفناری وقدری افندی حضورنده فنون ثلثه دن جام مثلث نمای
تحقیقی اداره وغبار خط تعلیقی اثاره ایدوب جامع کبیر ایاصوفیه ده
تلویح ومواقف ومفتاحدن رساله لرین تحقیق اثناسنده تلویحدن طعن
راوی مبحثنده ملا مرحومک تغییر تنقیحنده برقولنی چوی زاده افندی رساله سنده
قیل ایله ایراد ایتدوکیچون ملا مرحوم غضب ایدوب رکاب سلیمانی یه
عرض حال ایلدکده مظهر عقاب اولماسنه فرمان سلطانی جریان
ایتمشکن شفاعت وزرا ایله عفو ایلدکلرنده تطییب لقلبه اللطیف
ارسال عطایای سلطانیه دنصکره اوچ ملازمتله تشریف اولنوب
بری صاحب الترجمه یه احسان اولنمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله خاصکی
محمود پاشا مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله ادرنه ده بکلربکی
مدرسه سنه مدرس اولوب الجاء ضرورتله سالک مسلک قضا وبلاد
رومیه ده متقلد حکم وامضا اولمشیدی طقوز یوز یتمش یدی تاریخنده
یوز اوتوز اقچه ایله دار الملک هبین بودین قاضیسی اولوب کیدرکن شهرجیده
چورلی منزلنده مرحله فنادن عبور ومنزل باقیه القاء رحل اقامت وحضور
ایلدی رهگذار اوزره مدفوندر مرحوم مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور صباح
امثالنده الف کبی سرفراز ومجلس بحث واداره ده صراحی صفت گردن دراز
عالم وعامل فاضل وکامل ایدی استادینک جمیع مؤلفاتنی یازوب
تصحیح وتحشیه وفوائد جرایدی اعلاق نفیسه تعلیقاتله تحلیه ایدوب
اصلاح وایضاح وفرایض ملاسنه تعلیقاتی وعلوم ریاضیه وکلامه
متعلق کلماتی واردر **المولی موسی چه** ناگهان پرده برانداخته یعنی چه
مست ازخانه برون تاخته یعنی چه مفهومی اوزره میان ولایت
گرمیاندن پدید ونائل رتبه دانش ودید اولدقده علماء عصر حضرتنده
قدر واعتبار وموسی چه دیمکله اشتهار بولمشیدی مؤیدزاده عبد الوهاب
افندی استانه سنه اتصال واورخانیه ازنیق مدرسی ایکن مناوله
رحیق تحقیقه اشتغال ایلیوب ابوالسعود افندی حضرتلرینه انتساب

وشرف ملازمتلرین اکتساب ایتمشیدی بعده مدارسده مدارسه یه مداومت
وایفای حق مراسمه همت ایدرک اوتوز اقچه ایله استنبولده حاجی حسن زاده
مدرسه سنه بعده قرقله کتنکجی سنان مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز
یوز یتمش یدی سنه سنده معزولا انتقال ایلدی مولانای مرقوم قابل
نقش سکه رقوم طالب اعداد لوازم استعداد امداد مداد ایچون
رشاشه ریز نور چشم اجتهاد علم شریفه والهیه مائل اجابه لطف اوزره
معامل ایدی **المولی احمد بن محمود** برسوی ملا عرب برادرزاده سی
وتربیت کرده دار الفیض افاده سیدر پدری جامع سلطان محمدیده
امام ونجه بیلر مقتدای انام اولمشیدی علماء عصر حضرتلرنده تحصیل
علم وکمال ولوازم طریقی کما ینبغی اکمال ایلیوب یلدرم مدرسی ایکن
فضیل افندی حضرتلرینه اتصال بعده صحن مدرسی برسوی شیخی چلبی
مدرسه سنده اشتغال ایدوب معلول امیر افندی استانه سنه
استناد وملازمتله اجازه امنیه فؤاد ایتمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله
بروسه ده بایزید پاشا مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله استنبولده
جعفر چلبی مدرسه سنه بعده اوتوزله بروسه ده ولی الدین اوغلی
احمد پاشا مدرسه سنه بعده قرقله قدری افندی مدرسه سنه مدرس
اولوب طقوز یوز یتمش بر سنه سنده اعرج شیخی چلبی محلولندن اللی اقچه ایله
ملا یگان مدرسه سنده سجاده نشین وتکیه زن وساده عز وتمکین
اولمشیدی طقوز یوز یتمش یدی سنه سنده درس ودوری تمام ومدت
حیاتی قرین ختام اولدی مرحوم مرقوم غوطه زن بحار علوم عمزاده سی
کبی ممتاز اقران اشنای دریای فضل وعرفان متن کنز ودقایقی
تحقیقاتی ایله تقریره قادر شروح وحواشیدن مستحضر نوادر ایدی
سخی وکریم حلیم وسلیم ایدی پدری خشت واساکده علم وحافظ
گنجینه دینار ودرم اولوب اول گنجینه نک هیکل طلسمی یعنی جسم
خایل الاسمی ایکن داخل دخمه فنا اولدقده خدمت مولانا دستیاکی

بذل وسخا ایله اول مال وافری خیلی مستعدانه افنا ایتمشیدی
مصراع جمع ایدر دریای عمان ابر باران خرج ایدر • آثار علمیه سندن شرح
زیلعی یی اختصار ایتمشدر بلا اخلال ایجازی واصل درجهٔ اعجازدر
شرح مفتاح شریفی یه حاشیه سی وحکمتدن هدایه شرحی مولانازاده یه
حواشیسی واردر عربی آل سلجوق تاریخی یازمشدر عربشاه وادیسنه
قریب اثر دلفریبدر ترکی وعربی نظمه اقتداری وخسرو وشیرین وشاهی
وکدا نامه ایکی منظومهٔ بلاغت شعاری واردر وبالجمله عین الاعیان نادرهٔ
دوران ایدی المولی محمد کوزهٔ وجودی خاک پاک استنبولدن
قرین ظهور وسفال زاده دیمکله مشهور اولمشیدی اوایل حالنده
لب تشنهٔ زلال فنون وملازم سرچشمهٔ علوم مفروض ومسنون
اولوب اشغال دل قابلن مانند کاسهٔ ریاحین ازهار فائض الانوار معارف
ایله تزیین ایتدکدنصکره شایان نظر اعیان دولت • ولایق علو جاه ورفعت
منزلت اولمشیکن فن طبه کوشش وحکیمانه ورزش ایلیوب تجارب
تجارب ایله سرمایه دار علم طب واول فن جلیله منتسب اولمشیدی
بر زمان دار الشفای محمد خانیده رئیس الاطبا وتدبیر دلپذیری علاج
برء الساعهٔ مرضی اولوب بعده بالاستحقاق اطبای سلطانیه
زمره سنه التحاق ایلمشیدی طقوز یوز یتمش یدی سنه سنده طبیب طبیعتی
تدبیرنده قاصر وشکسته سبوی ترکیب عناصر اولدی مولانای مزبور
فضل وکمال ایله مشهور کلدسته بند حدایق فنون • حدیث منقبتی ذو شجون
نقد وقت ابو علی ولقمان • مجمع البحرین علم ابدان وادیان • مرد کامل وبحر شامل
ایدی المولی جعفر شیخ الاسلام مفتی کلام علام ابو السعود
افندی حضرتلرینک عمی عبد النبی افندینک مخدوم مکرمی • وترجمه سی سبق
ایدن لطفی چلبی صنو عزیز محترمی • نخل پیراستهٔ وجودی خاک پاک
اسکلیبدن پیدا • وآبیاری فیض خداداد ایله کشیده بالا اولوب
اوایل حالده شهزادهٔ نا امید سلطان احمد بن خان بایزید اماسیه سنجغنه

سفال زاده

صنو بالنون الساكنة وكسر الصاد بمعنى الاخ بالتركى قرداش

متصرف ایکن آستانه سنه انتساب ودل دنیاپرست ودولت پسندین
کنجور امانی بی حساب ایتمشیکن طقوز یوز اون سکز تاریخنده سلطان سلیم
قدیم پادشاه هفت اقلیم اولوب مصراع او زیر زمین کرفت ومن روی زمین •
مضمونی اوزره برادر دولت قسیم ایله دولت دارینی دو نیم وشمشیر
نافذ الحکم قضا ایله تقسیم • ایتدکلرنده منسوبان شهزادهٔ شهید مستحق
اخذ شدید اولماغین صرصر قهر قهرمانی خدمت مولانانک خرمن حیاتن برباد
واجزاء وجودینی پریشان صولت بیداد ایتمک اوزره ایکن اقاربنه
احترامًا آزاد اولمشیدی الحالة هذه طریق علمه عازم • ودامن عرضنی
خار آزاردن تخلیصه بو طریقله جازم • اولمشیدی علماء عصردن محیی الدین
الفناری مدرسه سنده اشتغال • وشجاع الدین رومی خدمتلرینه
اتصال • ایدوب مولانای مزبور ادرنه قضاسندنصکره سلطان بایزید
مدرسی اولدقده صاحب الترجمه یی معید • وطقوز یوز یکرمی بش تاریخنده
ملازمتله قدرینی مزید • ایتمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله اماسیه ده یورکج پاشا
مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله بلدهٔ مزبوره ده واقع محمود پاشا
مدرسه سنه بعده اوتوزله اقشهرده آتابک مدرسه سنه بعده قرقله
مرزیفونده چلبی سلطان محمد مدرسه سنه مدرس اولوب ابو السعود
افندی مرحوم صدر روم اولدقده مثلی ایله استنبولده افضل زاده
مدرسه سن افضال ایتمشلردی طقوز یوز قرق دورت تاریخنده
جرجان افندی یرینه علی پاشای عتیق • مدرسه سنده فرش سجادهٔ
تحقیق • ایدوب اللی تمامنده قره چلبی یرینه مغنیسا فتواسنه ترفیع
اولنوب اللی دورت تاریخنده سلف سالفی جرجان افندی یرینه
خرامان صحن ثمان اولدی طقوز یوز اللی بش تاریخنده سلطان سلیم
حلیم لواء مغنیساده مقیم ایکن معلملری اوزون بخشی فوت اولوب
یرینه خدمتکذار تعلیم اولمشیدی بعده استعفا ایتمکین خدمت
مزبوره یه شمس چلبی تعیین اولنوب اللی یدی تاریخنده بونلر احمد بالقاف

یرینه ادرنه بایزیدیه‌سنده سجاده‌نشین اولمشلریدی اللی سکز محرمنده سلف سالفی یرینه قضاء شام شرف انجام برله مقتضی المرام اولدیلر سنهٔ مزبوره شوالنده محشی سنان افندی یرینه دفعهٔ قطر اناطولی قاضیعسکر وجعفر طیار صنعتنه مظهر اولمشلریدی التی سنه کامل غایت نزاهت ایله عباد اللهه خدمت واشعهٔ عدل واحسانی نشر جهته اشاعت ایدوب التمش درت شوالنک اواخرنده وظیفهٔ امثال ایله متقاعد اولوب اول منهل جلیله عبد الکریم زاده افندی وارد اولدی بعده اداء فریضهٔ حجة الاسلام وزیارت طیبهٔ طیبه‌یه عطف زمام ایدوب بعد القفول وظائف عباداته مشغول اولمشلر ایدی اسکدار قربنده بر باغچهٔ دلکشا بنا ومقابلنده بر جامع شریف ابدا ایلیوب سبحه شمار ایام ولیال ایکن طقوز یوز یتمش سکز ربیع الاولنده فجاءة انتقال وسیر ریاض رضوانه استعجال ایلدی حضرت ایوب قربنده جزری قاسم پاشا جامعی حظیره‌سنده دفین وسن شریفلری مناهز ثمانین در مولانای مرقوم سمت صلاح وعفتله موسوم سیف مطلق قوال بالحق بر وعلماء عاملین عابد وزاهد ومتصلب فی الدین ایدی حدة العربیه قبولنه امالهٔ نفس ردیه ایتمیوب باعث مدارات وجالب آفات اولمجق زخارفه التفات ایتمزلریدی ایام قضاسی رونق اسلام زمان صدارتی تواریخ ایامه ایدی مرور ایدرکه شام قضاسی ویرلدکده قبولدن ابا وطلب انزوا ایدیجک متعلقاتی جمع اولوب دیونی تعداد وتذکار واداسنه منصب لزومنی اظهار ایله کلرنده بی اختیار قبول ایدوب بعد قضاء الوطر دیون معلومه‌یی دیون مجهوله‌یه تبدیل اتدکدیو تأسف ایدرلرمش رحمة الله علیه

المولی شاه محمد بن خرم

سلطان معنوی ناظم مثنوی مظهر فیوضات قیومی حضرت جلال الدین رومی احفادندن مولانا خرم بن محمد بن عادل نام قاضی صاحب احتشامک مخدوم فرخ نژادی ذیل آفاقیونه حساب

مدینه‌نك بر اسمی دخی طیبه در

اولان قره حصار صاحب دیدکلری شهر پر اشتهارک مفاد سوادی ونور سویدای فؤادی در اول اقطارک علماسندن تحصیل سواد واعداد لوازم استعداد ایلیوب مرحبا افندی قره حصارده کرک احمد پاشا مدرسی اولدقده دستبوس سعادت مأنوسی ایله مباهی وعلی پاشا مدرسه‌سنه نقل اولندقده سایه صفت همراهی اولوب صحن مدرسی چوی زاده افندی‌یه اتصال وخدمت علیه‌لرنده اشتغال ایدوب طقوز یوز اوتوز یدی تاریخنده مصر قاضیسی اولدقلرنده نائب مناب وقرق درت سنه‌سنده اناطولی صدری اولدقلرنده محاسبه خدمتی ایله کامیاب اولوب قرق بش سنه‌سی خلالنده شیخ الاسلام اولدقلرنده اعاده خدمتی ایله بکام وشرف ملازمتله واصل مرام اولمشلر ایدی اولا یکرمی اقچه ایله ادرنه‌ده سراجیه‌یه بعده اوتوزله جامع عتیق مدرسه‌سنه بعده طقوز یوز اللی سکز سنه‌سنده قنالی زاده علی افندی یرینه قرقله کوتاهیه‌ده رستم پاشا مدرسه‌سنه مدرس اولوب التمش تمامنده سلف سالفی یرینه استانبولده رستم پاشا مدرسه‌سنه شرف بخش اولوب التمش بر خلالنده قرمانی زاده احمد چلبی یرینه مهر وماه سلطان پایه‌سن جایگاه ایدوب التمش اوچ جمادی الاولی‌سنده فوت اولان فرخ افندی یرینه صحن کلوب التمش درت شوالنده ابو السعود زاده محمد چلبی یرینه سلطان سلیم قدیم مدرسه‌سیله تکریم اولنوب التمش التی محرمنده سلطان سلیمان خان حضرتلرینک جانب غربیده اولان جفته مدرسه‌لری تمام اولدقده جنوبی واقع اولان مدرسه بونلره انعام اولنوب طرف شمالده اولان قنالی علی افندی‌یه ویرلدی یتمش بر جمادی الاخره‌سنده عبد الرحمن افندی یرینه مصر قاهره قضاسیله رایت اقبالی ظاهر اولوب اول اثناده شیخ الاسلام ابو السعود افندی زاده محمد چلبی‌یه داماد وملازم محرم آستانه‌سنه شرف یافتهٔ استناد اولوب یتمش درت اوایلنده کامی افندی یرینه ادرنه قضاسنه نقل اولنوب یتمش التی رجبنده حجی ملاکی

یرینه استانبول قضاسنه ترفیع اولنمشلر ایدی یتمش بیری رجبنده معزول
اولوب یرینه شیخی افندی موصول اولدی یوز اقچه تقاعد ایله مشغلهٔ
علم و عبادتده سبحه گردان شهور و سنین ایکن طقوز یوز یتمش سکز
جمادی الاولی سنده نطع حیاتی طی کردهٔ دست ممات و لجلاج اجل
شاهمات دیوب نقل ایلدی شاه ولاة تاریخ واقع اولدی صلوة
صبح ایچون اثناء وضوده فجاءة انتقال و رحمت حقه استعجال ایلیوب
عابد چلبی مسجدی ساحه سنده دفن اولندیلر مولانای مرقوم دریای
فسیح الارجای علوم کوهر شهوار درج اجلال کوکب نوار برج فضل
و کمال شهسوار یکتنهٔ میدان بحث و جدل مروارید یکدانهٔ ثریا محل
واسطة العقد شهامت و صرامت درة التاج وجاهت و نباهت
بحر رائق علم و عرفان کنز الدقایق تحقیق و ایقان سیف صارم امید
صارم فیل بند عز و جاهی مثال شاه شطرنجی شهره بند غلغلهٔ فضیلتی تا
نوبت شاهی بلند فریدهٔ صدف زمان نادرهٔ عصر و اوان ایدی
نقل اولنور که چوی زاده افندی مرحوم طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده بعد الافتا
صدر روم اولدقده بونلره سراجیه مدرسه سن عرض اثناسنده ایفاء
حق ثنا ایلیوب بو حقیرک ملازمی اولدقدن غیری عجبی یوقدر دیدکلرنده
پادشاه اهل نواز صدر عالیقدره اعزاز ایدوب افندی یالکز اول
شرف واسطهٔ علمش اولمغه بس در بیورمشلر مولانا دخی رخصت حسن
قبوله فرصت بولوب پادشاهم ایکی ملازمم واردر بری شاه چلبی داعیلری
بری قنالی زاده علی چلبی بنده لری ایکیسی چشم جهان بینم مثابه سنده در
ایکیسی دخی مفرد روزگار و فرقدان کبی بری برندن فرقی دشوار در دیو تربیه
بیورمشلر رستم پاشا مدرسی اولدقدنصکره وزیر مرقوم آستانه سنه انتساب
والتفات اکسیر نظر وزیر ایله سرمایهٔ کامرانیدن تحصیل نصاب ایلیوب
سلطان مصطفی قتلنده رستم پاشا معزول و کوشه نشین خمول اولمشیکن
مخلصانه ملازمتی التزام و کوکله کیرمکه اهتمام ایتمشیدی پادشاه جهان

نخجوان سفرینه روان اولوب حلب مشتاسنده ایکن التمش بر سنه سی
خلالنده سلسلهٔ علیا اقتضاسیله مهرماه سلطان بابه سی بغدادی زاده
حسن چلبی یه احسان اولنمشیکن سلطان و وزیر بو توجیهدن دلگیر
اولوب مدرسهٔ مزبوره شاه چلبی نک مشروطه سیدر آخره توجیه اولنورسه
تسمیر باب ایله تعطیل یاخود زاویهٔ مشیخه تبدیل ایدرز دیو طرف سلطنته
عرض مامول ایلدکلرنده مؤدای شرط واقف قرین قبول اولوب انوار
عنایات مهر و ماهی ایله ضمیر شاهی مستنیر و مثال اضمار علی شریطة التفسیر
اول بقعهٔ جلیله ده جاکیر اولور جواهر دقایق قرآنیه یی کشیدهٔ سلک
تقریر و بسط تحریر ایلدی سلیمانیه مدرسی اولدقده قباب جاه و شوکتی
فلک جناب و طنطنهٔ شهرتی طنین انداز نه قباب اولوب فرمان
عالی ایله مانند صدور امور معظمه استماعنه مأمور اولورلر ایدی شهزاده
سلطان بایزید فتنه سنده پادشاه ثریا غلام دیار عجم نیتنه ظاهرا
اسکداری مضرب خیام ایدوب شاه عجمک ایلچی انتظاریله برفتح
آتی قرار ایتدکلرنده صاحب الترجمه قرینلری علی افندی ایله دیوان
همایونه کذار و قاضیعسکرلر معاونده قرار ایلیوب استماع شکوی
و فصل دعوی ایدرلر ایدی معمارزاده افندی کبی سردفتر فحول حکام استانبول
ایکن التفات وزیر عالی همتله کشش یکش امور جمهور بونلرک شمشیر
حکومتیله فیصل و مرآت صفحات رق منشور مصقلهٔ خامه لری برله
صیقل اولوردی وزیر مزبور مسند صدارتدن ضروری دور و غرقهٔ دردور
رب غفور اولدقده صدر اعظم علی پاشا مرحومه عرض اهانت و ازدرا
ایدوب مبتلای یأس و حرمان ایکن آثار ترتیب وزیر مغفور ضمیر منیر پادشاهیده
جاکیر اولمامغین بغتةً مصر قضاسن احسان ایلیوب **مصراع**
هذا ایضاً من برکة البرامکه مضمونی عیان اولمشیدی فاضل
مزبورک قرینلری علی افندی ایله نسبتلرنده خلق عالم ایکی طرف اولوب
سعدین فاضلین کبی جبانلرینی تفریق و احدهما نک آخر اوزره رجحانی

تحقیق میسّر اولمیوب جانبدارلرینک ایتدکلری بحث وجدل بدیع وقائم
نزاعه بدلدر علی افندی ادرنه قاضیسی ایکن وقفه متعلق بر تحجی کلوب
شاه افندی تخطئه ایتمکله طرفیندن رساله‌لر یازلمشدر هر بری مشهور
آفاق وسلک اللآل اطباق اوراقدر انصاف بودرکه ابو السعود افندی
کبی مفتی بونلرک جانبداری ودخل وتخطئه بو طرفدن جاری ایکن علی افندی
مضیق مؤاخذه‌دن تخلیص گریبان عصمت ایتمکله اثبات فضیلت
ایتمشدر فی الحقیقه بونلرک جانبنده تعصب غالب وانلره غلبه
واستعلا ایله ظهوره طالب اولوب علی افندی تواضع ومسکنت
ایله مشهور اولدیغی کبی بونلر عجب وغرور ایله مذکوردر اکثر مباحثاتی مکابره
واعتسافه محمول اولماغله مدخولدر آثار علمیه‌لرندن اصلاح وایضاح
اوایلنه حاشیه‌لری وحاشیهٔ شریفیهٔ تجریده تعلیقه‌لری واردر
خط مصنف ایله سلطان سلیمان اوقافی کتبخانه‌سنده محفوظ
ونگاه علماء عالی نظردن محظوظدر حلیهٔ جمیله‌لری تام القامه وبهی اللقا
وجنهٔ بیضالری شمامهٔ شامه ایله بهجت افزا وجیه وستوده شمائل
نرگس شهلالری حوله مائل وقور وادیب عزیز النفس ومهیب ایدی
عاشق چلبی نک تذکرة الشعراسنده اشعاری در بابی مذکوردر وکشیدهٔ
سلک مشکین سطوردر مرویدر که بعض احبابنه دیرلرمش که ان شاء
الله تعالی استانبول قضاسنه دک وصول مقرردر لکن ماوراسی
محل نظردر دیدیلر سؤال ایلدکلرنده جواب ویروب یکرمی بش آقچه ایله
مدرسهٔ سراجیه‌دن منفصل ایکن فقر وفاقه استیلاسی ایله سلوک طریق
قضایه نیت وبحری طلب منصب ایچون قاضیعسکره مراجعت
عزیمتنده ایکن اول کیجه واقعه‌ده استادم چوی زاده افندی‌یی
گوردم فقیره توجه خطاب ایدوب فکر ایتدکک خاطره‌دن فراغ ایله
استانبول قاضیسی اولورسن دیو بیوردیلر مرحومک قولنده خلاف
ووعدنده کذاف اولماز دیرلرمش المولی نجم الدین بن محمد الشهیر بنجمی قولات

نجمی

عجملدن کلوب محروسهٔ بروسه‌ده اقامت ایلمش بر خواجهٔ صاحب ثروتک
حاصل عمر گرانمایه‌سی وزمانه‌سنک نجم دایه سیدر استفاضهٔ انوار
عرفان ایله نجم استعدادی منور ونجم ملکهٔ مادرزادی سایه گستر اولوب
علماء عصردن قره داود افندی خدمتلرنده اشتغال وسعدی افندی
آستانه‌سنه اتصال ایلیوب بخیه بیلکلر آستان سعادت نشانلرینه
ملازم وعبد الرحمن افندی ایله مشارک ومساهم اولمشیدی اوایل حالده
کبراء طریقهٔ نقشبندیه‌دن سید احمد بخاری حضرتلرینه خدمت
ولامعی چلبی امثالی اخوان طریقت ایله صحبت ایدوب مشرب اهل فنادن
حصه دار وبهشت بازار دولت دهر ناپایدار اولماغین دغدغهٔ
طریقدن فراغ وابریز اخلاصی قالب قلبه افراغ ایلیوب اول اثناده
سلطان سلیمان خان حضرتلرینک شهزاده ایکن دفترداری اولان
سنان چلبی یه معلم ومصاحب ومنادم اولوب ازدورنیق سنجاغی
بکی اولدقده بیله گیدوب مابینلرنده علاقهٔ محبت اکیده وعقدهٔ
اخوت شدیده اولمشیدی خدمت مولانا شوقینه یکی بازارده
بر مدرسه بنا ایدوب وجه معاش وامداد سبب انتعاش ایچون
کندولره مشروط وسررشتهٔ عقدینی قید حیاته مربوط ایلمشیدی
استاد فرخ نژادی سعدی افندی مولانانک فراغنی استماع ایلدکده
گوهر مهر ومحبت درونلرنده التماع ایدوب ارسال نامهٔ دعوت
ومشفقانه نصیحت ایلیوب مناصب جلیله‌یه سزاوار ایکن شیء
یسیر ایله قناعت مقتضای سقوط نجم همت اولدوغنی
افاده وتعییر وتوبیخله فسخ عزیمت ایلملرین اراده بیوردقلرنده بسط
مقدمات اعتذار وصفای خاطر ایله سمو طبع استغناسندن
اظهار ایتمکله انلردخی عرض رضا وعزیمت صادقه‌سنی تقریر وامضا
ایدوب نقل حدیث وتفسیر وجمیع مسموعاتنی درس وتقریره
ایتمک ایچون اجازت نامهٔ بلاغت نشان انشا ودعاوشت

ایله احکام مروّتی افا اتمشلر ایدی استادلری حیاتنده اولدیغچه
اکثر سنه لرده زیارت معتادلری ایدی بعده صاحب المدرسه سنان
بک اشتغال ٭ واوقافی توجه زوال واضمحلال ٭ ایلیوب ملا نجمی نک وظائف
منجمه سنه اختلال کلمشیدی ابو السعود افندی مرحوم صدر عالیقدر
روم ایکن طقوز یوز اللی تاریخنده قصبهٔ ابی ایوبده واقع جرزی قاسم پاشا
مدرسی اولان عرب چلبی درس ودورینی اتمام ٭ وطومار اعمارینی قرین ختام ٭
ایلدکده ملا نجمی یی حضور پادشاهیده تربیه ونهال اقبالنی تنمیه ایدوب
مظهر عنایت واحسان واستنبوله دعوت ایچون اصدار فرمان
ایلشریفی کلدکده یکرمی بش اقچه ایله مدرسهٔ مزبوره توجیه ٭ وترقیاتکه
ترفیه ٭ اولنوب مانند ماه معین کیدرکر واصل رتبهٔ اربعین اولمشیدی
اول مدرسه نک شرط واقفی اوزره وظیفه سی یکرمی بش اقچه ایله
اولمغله زیاده یی قبول تکلیفندن تعفف ایلیوب باقیسی حضرت ایوب
وقفندن تعیین اولنمشیدی آخر عمرنه دک اول بقعهٔ مبارکه ده افادهٔ
علوم وتعلیم ارباب فهوم ایدوب طقوز یوز یتمش سکز ربیع الاولنده
نجم حیاتی آفل ونخل قامتی قفایه مائل اولوب والنجم والشجر یسجدان ٭
صحیفهٔ حالنه عنوان ٭ اولمشیدی مدرسهٔ مزبوره ده دامادی شعنه زاده
عبد الرحمن چلبی یه احسان ٭ اولنمشیدی مدرسه حرمنده مدفوندر مولانای
مزبور مهر جلی ظهور عرفان وشعوری ٭ استاد کامل مزنی ٭ قوابل انواع
فضائلدن بهره مند ٭ صلاح وعفتده بی مانند مجموعهٔ نوادر ومحاضرات
کهنه جونک اشعار وروایات ٭ کوشهٔ قد غالیتان ضعیف الجسم
قوی العرفان ٭ شیخ فانی وپیر نورانی ٭ ایدی اسن شریفلری
طقسانندن متجاوز ٭ وضعف پیری ایله مدرسه یه وارمقدن عاجز اولوب
خانه سنده مدارسه ایدردی وزرا وعلما زیارت ایلیوب دعاسن رجا
واصحاب حاجات حرم کرمنه التجا اتمکدن خالی دکل ایدی ایام درسنده
شفاء قاضی عیاض نقلی ایله ابتدا وقصیدهٔ برده دن برقج بیت تحقیقی

حسن مخلص اتمک معتادلری ایدی تذکرة الشعراده نجمی مخلصی ایله مذکور
وبعض ابیاتی مسطوردر بو بیت زادهٔ طبع پر اقتداریدر بیت
دل که بر قصابک اولدی کشته وپاره سی ٭ زلفی چنکالنده قالدی اصلی برپاره سی ٭

صورت اجازتنامه — بسم الله الرحمن الرحیم

الحمد لله الذی اظهر نجم الدین الحنفی حیثما ظهر غاسق الجهالة هدایة للتائهین ٭
واکمل بدر الشرع المستبین السوی بعدما انتشر فی الافاق غیاهب الضلالة
عنایة للعالمین ٭ ووفق من العلماء وجعل لهم من لدنه سندا ٭ وابقی ذکرهم
الجمیل وخبرهم الصحیح علی صفحات الایام باقلام السنة الانام ابدا ٭ احمده
علی حدیث نعمه المتصل المسلسل عدده واشکره علی تواتر آثار کرمه الذی
لا ینقطع مدده ٭ ولا ینتهی امده ٭ واشهد ان لا اله الا الله وحده لا شریک له
شهادة اتخذها لنیل سعادة الدارین منهجا ٭ وانس بها یوم امسی فی جانب
اللحد غریبا فی طی الاکفان مدرجا ٭ واشهد ان سیدنا محمدا عبده ورسوله
افصح من جاء من ربه مرسلا ٭ وانصح من خوطب بوحیه فامسی به
جانب الشرک متروکا مهملا ٭ صلی الله علیه وعلی آله وصحبه الباذلین
لاعلاء اعلام الدین المهج والجسوم ٭ الفائزین بتشریف قوله صلی الله
علیه وسلم اصحابی کالنجوم ٭ وسلم علیه وعلیهم ما نجم طلع ٭ وطلع نجم
وبعد فلا یخفی علی ذی عقل لاذب ونجم فکر ثاقب ٭ ان الحدیث بعد
کلام الله الفرقان بین الطیب والخبیث انفع المطالب ٭ وارفع
المآرب من انتهج مناهج تحصیله فقد اهتدی واتصل بسعادة لا تخفی ٭
ومن استمسک فقد استمسک بالعروة الوثقی لا انفصام لها ٭ فهو
اولی ما تصرف الانسان الیه عنان وکده وکده ٭ وخیر ما یبذل فیه
ذو اللب غایة جهده وجده ٭ فعلماء الحدیث من اقرب الله الیه
وسیلة ٭ واثبتهم عنده مزیة وفضیلة ٭ واقربهم فی الدین طریقة ٭
واحسنهم سجیة وخلیقة ٭ وارفعهم فی الدنیا قدرا ٭ واکملهم بدرا واعظمهم
فی الآخرة مثوبة واجرا ٭ ولقد احتسا رالی ما قلت من مقول الذکر الحکیم

فى نص الكتاب واحاديث الرسول وسواهما عند المحققين آفات العقول
وممن جبل الله التوفيق رفيقهم وسهل الى اقتناص شوارد الفضل طريقهم
وصرف الهمة الى تحصيله والقى شراشره على اقتناء سعره وتفصيله
الاخ الفاضل والمولى الكامل الشاب الذى نشأ فى طاعة الله
وقصر على اكتساب الاعمال همته وهواه شمس الحق والتقوى واليقين
مولانا نجم الدين ابن قدوة النجباء سيد الاحرار محيى الملة والدين
محمد بن نجم الدين سعد نجمه فى فلك الكمال ونجم سعده فى الحال والمآل فانه
انفق ريعان عمره وعنفوان امره فى اقتباس كل فضيلة دينية واحرز
كل معرفة يقينية ولما شرفنى بمصاحبته وآنسنى بمحاورته وسمع منى
ثلاثيات الامام سلطان المحدثين مقتدى السلف الصالحين
ابى عبد الله محمد بن اسمعيل البخارى وبعضاً من مشارق الانوار للشيخ الامام
ابى الفضل الحسن بن محمد بن الحسن القرشى العمرى الصغانى الحنفى وبعضاً
من المصابيح للامام العلامة محيى السنة قامع البدعة ابى محمد الحسين
ابن مسعود البغوى وقرأ على بعضاً من تفسير الامام القاضى ناصر
الدين البيضاوى وبعضاً من هداية الفقه للشيخ الفاضل الهمام
مقتدى الائمة الكرام على بن ابى بكر بن عبد الجليل المرغينانى رحمهم
الله وارضاهم وسمع ايضا فى اثناء مدة الايناس والمجاورة وخلال
اوقات المخاطبة والمحاورة كثيراً من المسائل الفقهية والفوائد
العلمية والاشعار العربية واللطائف الادبية اجزت له اعلى الله
نجم سعادته واكمل بدر مجده وسيادته ان يروى جميع ذلك
عنى بنقله منى وان يروى سائر ما يتعلق بالرواية من تفسير وحديث
واصول وفروع ومسموع ومطبوع وان يبين الاحكام
ويعلم مسائل الحلال والحرام آخذا عليه ما يؤخذ فى الاجازات
من الاحتياط التام فى الرواية والتحرز عن المجازفة فيه فوق الغاية
ثم انه استكتبنى صورة الاجازة فكتبت هذه الاسطر بالاختصار

والوجازة اجابة الى سؤله واسعافاً لمسؤله واعهد عليه ان يذكرنى فى
الادعية الصالحة المستجابة خصوصاً فى الاوقات التى هى مظنة
الاجابة على ما هو المأمول من شرف جهته واللائق بكرم سجيته وعلو
همته وانا اروى عن شيخ مشايخ الاسلام قدوة العلماء الاعلام
استاذ المحدثين بقية السلف الصالحين ابى يحيى زكريا
الانصارى الآن فى اجازة مكتوبة الى من مصر حفظها الله تعالى
عن الآصار وعن السيد العلامة والاستاذ الفهامة قوام الملة والدين
مولانا ومن كل الوجوه اولانا يوسف بن الحسن الحسينى وعن الشيخ
الامام شمس الملة والدين محمد بن ابرهيم السمديسى وغيرهم الاجازة
صحيحة وكذا السماع والقراءة كتبه العبد الفقير الى الغنى الاعلى
سعد بن عيسى عصمه الله عن الزلل فى الاقوال وهو حسبى ونعم المولى
بدر الدين محمود
المولى بدر الدين محمود الخالى ولايت قرمانده لارنده نام شهرنده
بيدا اولمشدر محمود ديمكله شهرۀ دنيا اولمشدر خال وجودى نقطۀ
صحيفۀ استعداد وسويداى دل بى غل وشامۀ شمائلى كبى
تحصيل سواد ايلدكده مصطفى پاشا مدرسى خواجه زاده محمد چلبى دار
الافاده سنده اشتغال بعده سيدى خير الدين افندى آستانه
سنه اتصال ايدوب خدمت عليه لرندن ملازم وطريق تدريسه
عازم اولمشدر اولا يكرمى بش اقچه ايله برووده جندكمدرسه سنه
بعده اوتوز اقچه ايله فرهاديه يه بعده قرق اقچه ايله قدرى چلبى
مدرسه سنه مدرس وتحصيل علوم عاليه يه ممارس اولوب طقوز يوز
يتمش اوچ جمادى الاولى سنده صدرين فاضلين حامد افندى و پروين
افندى قرقدن معزوللرى شيخ وفا جامع شريفنده امتحان فرمان
اولندقده زكريا افندى وعرب زاده عبد الرؤف افندى وولى
كريم افندى وسيفى افندى والياس افندى وصاحب الترجمه
بيكان يكان حضور ضيا بيان صدورده عرض بضاعۀ عرفان ايلديلر

اول اثناده رهینهٔ امتیاز اولان علی پاشانک عتیق مدرسه‌سیله زکریا افندی
سرفراز اولوب جدیداً بنا اولنان طوپ قپوسنده واقع احمد پاشا
مدرسه‌سیله عرب زاده افندی وچورلی مدرسه‌سیله کریم افندی
اعزاز اولنوب سایرلری موقوف اولمشیدی یتمش درت
محرمنده حیدر پاشا مدرسه بنا ایلدکده ابتدا بونلره اعطا اولندی
بنا مدرسه تمام اولمدین رواق وجودی عرضهٔ انهدام اولوب
طقوز یوز یتمش سکز شعبانندە رمزی زاده علمی افندی مدرسهٔ
محلوله ایله بکام اولدی مولانای مزبور ضعف علم وقوت قلبله
مشهور کوسج ایکن کیاستدن بی بهره حقیر الهیئه وبدچهره
صلاح حالی علمنه غالب شاهد مطبوع معارفه طالب عاشق
مهجور جمال کمال کناره نشین دریای فضل وافضال ایدی مرویدر که
ابو السعود افندی آستانه‌سنده فتوی کاتبی ایکن سجدهٔ سهودن
مطلب سهو سجده
سؤال اولندقده غلط عوام اوزره سهو سجده یازوب ملای روم
سهوینه اشارت ایتمشیکن آکاه اولمیوب صفحهٔ دلدان سواد جهل
مرکبی شست وشو وساجد ساهی کبی تنبیه ایدن یارانه
سرفرو ایتمشیدی عفا الله عنه **المولی عبد اللطیف** منظومهٔ کلامی
بیکی لطیف
سکهٔ دار اولماغین بیکی لطیف دیمکله اشتهار بولمشیدی
عصر سلطان بایزید ولی وسلطان سلیم قدیمده صدر روم اولان
کرزسیدی افندی مرحومک اوغلی عبد اللطیف چلبی نک فرزند
دلبندی در هنوز پرده نشین رحم مادر ایکن پدری پرده در وجود فانی
اولدقده اسمی ایله تسمیه وجد امجدی حجرنده تربیه اولنمشیدی نکته
سنجی علم وعرفان وتعدیل میزان لسان ایچون سعی بیکران ایلیوب
حامد افندیدن مقدمات علومی تمهید ومبانی فنونی تشیید ایتدکدن
صکره مفتی الانام قدری افندیدن ملازمتله بکام اولمشیدی
اولا یکرمی اقچه ایله ملایان مدرسه‌سنه بعده اوتوزلو شیره‌ده

ابن ملک مدرسه‌سنه بعده قرقله بلدهٔ مزبوره‌ده ملا عرب مدرسه‌سنه
مدرس اولوب بعد العزل خارجه ملازمت اثناسنده بش ییل
زحمت چکوب بالاخره استادی حامد افندی همتی ایله طقوز
یوز التمش بش صفرنده کامی افندی یرینه مصطفی پاشا مدرسه‌سیله
بکام یتمش بر جمادی الاخره‌سنده بغدادی زاده احمد چلبی یرینه
اوج شرفلی بلند مقام یتمش اوچ شوالنده قپلو بوستان یرینه
صحن ثمانیه ایله واصل مرام اولمشیدی یتمش التی شوالنده
متعینان قضاتدن ازمیر قاضیسی قره احمد زاده فوت اولوب منصبی
محلول اولدقده بعض نواحی الحاقیله مولویت اعتباریله اولنوب بونلره
عنایت اولندی طقوز یوز یتمش سکز جمادی الاخره‌سنده قاضی
ایکن مدت حیاتی آخر اولوب یرینه عرب ابرهیم جزیل معالی ومفاخر
ایتمشیدی مولانای مزبور لطف طبعله مشهور مضبوط اللسان خالص
الجنان حلیم وسلیم مخدوم کریم ایدی **المولی احمد بن عبد الله**
فوری
شعرای رومک سربلندی مولانا فوری افندی در **بیت**
نوله مرغان معانی ایلر ایسه بازی ٭ ارنود اصلی در اول طاشلی یرک شهبازی ٭
سنین عمری عقد اوله واصل اولمدین شهد شهادتله تصحیح عقیده ٭ وشیخ
محی الدین عربی حضرتلری واقعه‌سنده تلقین اسلام ایلیوب عقدهٔ اعتقادی
اکیده ٭ ایلمشیدی علی الصباح شعشعهٔ نور اسلام مشرق دلنده لایح ٭
ونسیم صبح هدایت مشام جاننده فایح ٭ ایکن غزاهٔ اسلام اول کوهر
تابنده‌یی سنکستان شیعه‌دن اخراج ٭ وبازار اعتبارده قرین رواج ٭ قلمشلر ایدی
فرهاد پاشا کتخداسی پولاد کتخدانک خاتم قتل ملک یمینی اولدقده تعلیم
علم وهنر ٭ ومختصراتی کالنقش فی الحجر ٭ ایدوب همسرلکین سلیماً اوغلنه
نام ونشان بولمشیدی مخدومی فوت اولوب برادری جعفر کتخدایه
انتقال ایلدکده اول مرد جهان دیده مولانانک فیض همت قابلیتین مسلّم
ایدوب منظور عین عنایت اولمق امیدیله روم ایلی بکلربکیسی لطفی پاشا

ابدا و چراغ مجلس لطفی اولماسین رجا ایدر پاشای جهان بخشایه
سوسن ردیف بر قصیده عرض ایلیوب نظر اکسیر اثر امید ایدرکن عنایتله
اکتفا ایلمشیدی مقصود اصلی حاصل اولمایجق روم ایلی امراسندن
بالی پاشایه ویردکده اول دخی اعتاق احسان ملاحظه ایدوب تیر
تدبیر هدف مأموله موصول اولماز دفعهٔ ثالثه ده دفتردار نقاش
علی چلبی یه اعطا ایلدی بونلر فی الجمله قدرین بیلوب نهال آمالین
تنمیه و گوهر کمالن تربیه اثناسنده ایکن ترک عالم صورت و صفحهٔ
خاکریز عالمدن استادر دست اجل محو ماهیت ایلدکده ثلث
وصیتندن ثالث اعتاق اولندی درد مند فوری افندی طومار تخص
تجار و قصیدهٔ شاعر دناءت شعار کبی الدن اله دوشوب نظم
ای کوی خراباتی کزن خانه بخانه ٭ ای دربدر ایتمش سنی اوضاع زمانه
مضمونی اوزره بودکلو سعی و کوششدن وایه سی حرمان اولوب
گوهر مقصودی نایاب و افندیسی اولان صاحب الخیرینی ایله مشتاب
اولمشیدی بالاخره طریق علمیه پا نهاده و کوچه گردان ارباب
افاده اولوب ادرنه ده بکلربکی مدرسی طورسون افندی خدمتلرنده
اشتغال بعده قلندرخانه مدرسی طاشکبری زاده افندی یه
اتصال ایدوب بعده صحن مدرسلرندن عرب زاده عبد الباقی
افندیدن استفاده یه مداوم بعده بستان افندینک اعاده سنندن
ملازم اولمشیدی اللی درت تاریخنده یکرمی درت اقچه ایله ادرنه ده
انبار قاضی مدرسه سنه مدرس اولوب القاص سفرنده ادرنه
محافظه سنه مأمور اولان شهزاده سلطان سلیم خان آستانه
سنه انتساب و اخذ جوائز سحاب ایلیوب شفاعتنامه لریله
یکرمی بش اقچه ایله خاصکوی مدرسه سنه واصل بعده بیگا بیدا اوتوزله
ویزه مدرسه سنه نائل اولمشیدی طقوز یوز التمش سنه سنده نخجوان
سفرینه روان و موکب پادشاهده ماننده مور سلیمان اولوب

قرق اقچه ایله قبلوجه مدرسه سنه نقل اولنمشیدی طقوز یوز التمش
طقوز ربیع الاخرنده ساماسونی زاده محمود افندی یرینه علی پاشای
عتیق مدرسه سنه فرش سجادهٔ درس و تحقیق ایلیوب یتمش بر جمادی
الاخره سنده لطفی بک زاده مصطفی افندی یرینه خانقاه مدرسین
تکیه گاه ایدوب یتمش ایکی جمادی الاولی سنده سلف سالفی یرینه
خاصکوی پایه سنه پای همت قویوب یتمش بش محرمنده عباد
چلبی یرینه ثمانیه یه کلوب یتمش یدی رجبنده بغدادی زاده احمد
چلبی یرینه شام شریف انجام فتواسیله واصل کام اولمشیدی یتمش
سکز ذی القعده سنده مصراع شهرشهیدک باغ خلد التنده یا اوتنده در
مضمونی اوزره سیر جنانه طلبکار اولوب روح روانی اعلای علیینه
کذار و جسم خاکئ ناتوانی زیر زمینده قرار ایلدی مصراع
روان اولدی بغدادار بنفوری ٭ تاریخ وفاتیدر اسحق چلبی جنبنه
٩٧٨
دفن اولنوب منصب محلول سنان چلبی یه احسان اولندی
مولانای مرقوم اشنای دریای علوم سریع الانتقال بدیع
الارتجال صعب المناظره حلو المحاوره موشکاف دقایق
حله باف حقایق السنهٔ ثلثه اشعارنه قادر بی نظیر منشی و استاد
شاعر ایدی آثار علمیه سندن درر و غرره حاشیه سی و فنون
متداوله ده رسائل و تعلیقاتی و قرط مسمعهٔ قبول اولمش کلماتی
واردر سلطان سلیمان مرحومک دیوان بلاغت عنوانلرین ترتیب
ایلیوب خوش آینده انشا یله ارتباط و شیر و شکر کبی حسن اختلاط
ویرمشدر الحق ترتیب غریب و اثر دلفریب در مرحوم بیدر کرم مبتلی
اولدیغی مرضدن افاقت بولمشیکن قبور انبیا و اولیای زیارت
ایلیوب رفع دست دعا و تراب بدنی اهل خاک پاکه الحاق
ایچون رجا ایدر باخصوص شیخ اکبر حضرتلرندن موالاة سابقه سی
عنایات لاحقه یه وسیله اتخاذ ایدوب عرض نیاز ایلدکده

دعاسی مقبول ورجاسی حصوله موصول اولور مرتب دیوانی وعربی وفارسی اشعار بلاغت عنوانی واردر تخمیس وتسدیسلری دخی سینه رونق بی اندازه ومرثیه‌لری چار جهت عالمه آوازه صالمشدر تذکرة الشعراده مسطور اولان برقچ بیت فاخر تشحیذ خاطر ایچون رونق مجلس مناقب ومفاخر قلندی بو غزل عاشقانه‌سی خیلی شهرت بولمشدر

عشق ایله لیلی جانی درد غمله معتاد — صحراده بنم مجنون طاغده بنم فرهاد
وارسه جهان ایچره عشقیله بنم شهرتی — مجنونه بیل مخزون فرهاده بیل ناشاد
مجنونله فرهاده عشق ایچره بنم مرشد — سر عشق ایدلدن اول بولیه بنی ارشاد
وادی شفقنده مجنونه بنم هادی — کوه غم ومحنتده فرهاده بنم استاد
اسرار غم عشقی قوری کیمه شرح ایتسون — مجنون الیسه برجا یا فرهاد الیسه بر ارغاد

ولہ

کزوب ملک وجودی عالم عشقه قدم بصدم — بو کوندن صکره اولمزسم عدم اقلیمنه قصدم
ایکی بو کرم بری سینه کردی صنمه ضعیفدر — بدن بول کلدی جانه سوزنی هجرانکه قاصدم
دوتا اولمش قدم برآه ایدنجه و دردی عزلدی — غمکله ای کمان ابرو اوقم ایتدم یایم یاصدم
جان اشکی زر ایلدم آه شرر ایله — مزارم قبه‌سینه نوردن قندیللر آصدم
طوتشدم کشتکیر غلمه فوریکی نرم عشق ایچره — ازلمه همتیله آیاغیله آنی بصدم

بو ابیات دخی آنکدر

دیده‌لر مردملری صحنه عبور ایلدیلر — یا ایدیلر ارقه‌لری اوزره حضور ایلدیلر
امواج قلزم عشق بو نه حبابه صیغمز — اهل دله نه عجب دریا حبابه صیغمز
چرخ ستمکر وارسه مرتحیدل اول بر آس — برالندی تیغ زلان برالندی داغی باش
الحق قومه رکاوش اولمه حرتیغ تیز — نه یاوز اول اصل نه بواشی اول دلا چک
جسم نزار مله کورسیم اهل اول — دیدی کن ضعیف ونحیفه خیال ظل
فرح سکانه در کوکلمک غصه‌لی ذوق ایکن — فرح بخشادی کلور کیدر نه غمله قالرجی سوک
آلوبن خاک دون بوی محبت خاطرم صوردی — ایتدیکم نره طاغی کی مسکینه بیرون
سینه بلبلی قاپرمرنه کوکل روضه وصالن کوز — درونده کعبه وش باکلت برونک قاده سال اسوز

شمع

شمع وش باشمی کسسک تن سوزانمدن — ینه بر باشی چیقه شوقیله کریانمدن
اسیرین جبی خسته دل عشاقه جان بخش — ادمرینی بیردین بوزلسه درمانمده بیره
برز اکلنمکه باعث اولور دیو صفا ایلر — در لیلاده مجنونک دکل یانقسه ایاغنه
کلدکلرینه عالمه نادم کبی بو خلق — شویله کیدر که بیمش اولیسی یر سینه

بو قطعه دخی مشهور اشعاردر

مجلس اهل معرفت اولسه — هر کشی بیدنی تدبر ایدر
صدره اوتورمغیله بر جاهل — کندوی فضلله تصور ایدر
سفهانک کمیسی ایکیچون — چلبیم دیو تصدر ایدر
لیک مجلسده اولسه بحث علوم — نه بلادر دیو تنفر ایدر
چلبی سنه سویلیه دیسه‌لر — یا بشلر اجدادنی تذکر ایدر
کندویه تاکمال خطاب اولسه — بلی بیله او مجلسی پر ایدر
سویلیز اولسه اجنبی بلمز — اب ایله جد ایله تفاخر ایدر
من تعزی حدیثنی بلمز — نه تصور نه خود تفکر ایدر

المولی محمود بیک

شیخ الاسلام چوی زاده افندینک برادر صاحب کمالی دفتردار عبدی چلبینک مخدوم محمود الخصالیدر علماء عصر خدمتلرنده اشتغال وبذل سعی واجتهاد ایله تحصیل کمال ایلیو صاجلی امیر افندیدن ملازم وبعض مدارس علمیه‌ده افاده‌یه مداوم اولمشیدی فرق ایله قلوجه مدرسی اولدقدنصکره یوز الی اقچه ایله طرابلس شام قضاسیله بکام اولوب بعده سلطان سلیم قدیم وسلطان سلیمان اوقافی تولیتی ایله کسب نام ونشان ایلیوب بعده روم ایلینک دفتردار تیماری بعده مصر قاهره‌ده مال دفترداری اولمشیدی بعده آیدین سنجاغنده امیر اللوا بعده جزیرهٔ رودس ایالتی ایله شغلهٔ اقبالی والا اولوب طقوز یوز یتمش سکز سنه‌سنده علم افراز عالم بقا اولمشدر مرحوم مرقوم محاسن جلیله ایله مشهور مجموعهٔ فرائد فضائل گلدسته بند

مکارم وفواضل منظهر شعاع بخت دولت همنفس صبح سعادت
ایدی المولی سعدی دن وجودی پادرکل حرص وتمنی ومانند
لای شراب دامن آلود حضیض تدنی اولماغین علی دن دیمکله
مشهور وخلاف معنای اسمیسی ایله مذکور ایدی علماء عصردن
تحصیل وایه وتکمیل سرمایه ایدوب شیخ الاسلام محی الدین
الفناری خدمتلرندن اکتساب شرف ملازمت ومدارس
علمیه ده تعاطی مراسم علمیه یه مداومت ایلدکدنصکره اوتوز اقچه
ایله مناسترده دولبند قاضی مدرسه سنده متصدی افاده
بعده قرق اقچه ایله حلبده واقع شهاب الدین پاشا مدرسه سنده
کی ره نشین سجاده اولوب طقوز یوز یتمش درت ذی الحجه سنده
سلانیکلی نصوح افندی یرینه حلبده خسرو پاشا مدرسه سی اعطا وستونی
افاده واقف قلنمشیدی یتمش بش جمادی الاولی سنده سلفی یرینه سیدی
غازی فتواسنه نقل اولنوب نصوح افندی حلب فتواسنه اعاده
اولنمشیدی قبل وصول الخبر عالم آخرته سفر قیلوب مدرسه سید
غازی کوچک نورالدین افندینک غازه رخساره نعمت وناری
قلندی مولانای مسفور فن جلیل فقهیه انتسابله مشهور علمی قرین عمل
عفت وصلاحده ضرب المثل ایدی بعض کرامدن مسموع فقیر مستهام
درکه صاحب الترجمه حلب مفتیسی اولدقده اخی زاده محمد افندی حضرتلری
حلب قاضیسی اولوب اکثر اوقاتده مجلس عالیلرینه دعوت ومظهر عنایت
وعاطفت ایدرلریدی تنزیه لسان وتعمیم احسان ایچون مولانانک
یاد ایلدکجه لقبنی تغییر ایلیوب علی شریف افندی دیو تعبیر بیورلرمش
کیدرک اولاد عرب شریف النسب اولمق اعتقاد ایلیوب
بو طرف واقف حالی سایندن استحیا ایتمکله مسکوت عنه قلمشیدی
بعده خلف صالحلری مظفر افندی اول شهرته بنا ایدوب وضع
علامت ایلرکه مخدومی سبز دستاریله اثبات سیادت ایلدی

المولی احمد بن محمد بن حسن بن عبد الصمد الساموسونی بیت قدیم علم وعرفاندن
سرزده اولان نخل عریق ازاده ساموسونی زاده افندیدر جد امجدلری
دولت بایزیدیه ده صدر وپدر عالی کهری ادرنه قضاسیله
بلند قدر اولوب سایر احوالی خلال تراجم اصلده بیان اجمالی
اولنمشدر اعمال ملکه مادرزادیله داخل دایره ارباب استعداد
اولدقده علماء عصردن صاری کرز افندی خدمتنده اشتغال ایدوب
وعقد پیوند مصاهرت ایلیوب مؤید زاده افندیدن ملازم ومراعی
مواسم وتهیئه ساز لوازم اولوب اولا یکرمی اقچه ایله مراد پاشا
مدرسه سیله بر مراد بعده اللی اقچه ترقی ایله منظومه جاهی ستزاد
اولمشیدی بعده اوتوز اقچه ایله حاجی حسن زاده مدرسه سنه
واصل وبش اقچه ترقی ایله رتبه عز وعلایه نایل اولوب طقوز یوز
یکرمی یدی تاریخنده پیر احمد چلبی مانند شیشه چلبی باده مروق
عرفانله لبریز وشعله اقاده لی انفاس تحقیق واجاده ایله تیز
ایلدکده اعداد ینجی ینج قرق سرینج وغلغله اشتهاره
طنین انداز سرای سپنج اولمشیدی طقوز یوز اوتوز خلالنده
معزول اولوب یرینه ایهم زاده پاشا چلبی موصول اولدی
اوتوز درت خلالنده فناری زاده بیری چلبی یرینه مصطفی پاشا
خارجه نایل اوتوز بیری خلالنده اسرافیل زاده یرینه بروسه
سلطانیه سنه واصل اوتوز طقوز سنه سنده عبد اللطیف افندی
یرینه ادرنه بایزیدیه سنه مسند آرای فضائل اولمشیدی طقوز یوز
قرق درت اوایلنده قره داود افندینک دفعه ثانیه سی یرینه محروسه
بروسه یه والی وسنه مزبوره ربیع الاولنده میرم کوسه سی
یرینه محمیه ادرنه حکومتی ایله قدری عالی اولوب قرق بش شوالنده
سلف سالفی یرینه حاکم دار السلطنه وموکب اقبالی طمطراق
وطنطنه اولدی قرق طقوز خلالنده منفصل اولوب یرینه قرا چلبی

حسن چلبی اصل اولدی اوائل شعبانده محیی الدین افندی شیخ الاسلام
اولوب مشروطه لری اولان سلطان بایزید مدرسه سندن استعفا
ایلدکده یوز اقچه وظیفه ایله بونلره اعطا اولندی اللی ایکی شعبانده محیی بک
افندی متقاعد مسند فتوایه روم ایلی صدری ابو السعود افندی متصاعد
اولوب فتوادن صکره ایکی یوز اقچه وظیفه ایله ثمانیه مدارسندن چنارلی
مدرسه سنه متصرف اولان چوی زاده افندی مرحوم صدر روم اولدقلرنده
مدرسهٔ بایزیدیه وضع اصلیسنه اعاده اولندقده بونلر چوی زاده
یرینه مسند افروز افاده اولمشلر ایدی طقوز یوز اللی درتده خلالنده
اناطولی اقطارینی و عرب و عجم ممالکنی تفتیش عام ایله مأمور و دفع
مخالف و رفع مظالم ایله قوی ساز بنیان ملک معمور اولوب
یومی درت یوز اقچه وظیفه تعیین اولندی سنهٔ آتیه ده پادشاه
اسلام القاص میرزا ایله دیار عجمه عطف زمام ایلیوب حلب شهبا
رکب سلطانی یه ملاقی اولمشیدی الحالة هذه لسان صغیر و کبیرده
نزاهت و استقامتی مشهور و پادشاه و وزیر یانینده خدمتی
مشکور اولوب بعد الاتمام صدارت احسانیه و عدلی لاف
ممتنع الخلافلری صادر اولدی بعده شام بکلربکیسی خادم سنان
پاشانک مظالمنی تفتیش فرمان اولنوب حسب الامر العالی
مباشرت و کمال دقت اوزره ادای خدمت ایلیوب مفردات
وقایع سجلنی مستقلاً پایهٔ سریر اعلایه عرض ایلدکده اول شهنشاه
عالی نظر پاشای مزبورک بالذات الدغی رشوت
اثباتنک سجلنه مصادفه ایدر در حال معزول اولان طوانتی طبیعی
غواشی زعم فاسدلری اوزره فرصت و نوبت خطابه رخصت
بولوب عرض پیشگاه عالم پناه ایدرلرکه شام بکلربکیلرینک
دولت پادشاهیده سرادقات جاه و جلالی و سدنهٔ سدهٔ
اقبالی اول مرتبه ده میدرکه جائزه نامنه اقچه الموق جائز اولدغی

تقدیرجه

تقدیرجه بیداً ابد ایصالی ممکن اوله کذب صریح و بهتان قبیح
اولدغی اجلاء بدیهیات و اثبات مدعای غرض انجول اقوای
مقدمات در سائرلری دخی بوکا قیاس بیورلسون دینلکلرینی
پادشاه دریادل بو مقدمه دن متأثر و ملالی مرقومه فوق الحد
منتکدر اولوب وزیران آصف محل دفع غضب پادشاهیده
اعمال لطایف حیل قلملغله بیک بلا ایله وظیفهٔ تقاعد تعیینینه
رضا المشلر ایدی طقوز یوز اللی یدی خلالنده وظیفهٔ سابقه
ایله خلفلری اولان متقاعد میرم کوسه سی فراغندن مدرسهٔ
اولی یه اعاده اولندیلر کریم النفس و کثیر الالطاف مصرف
واصل سرحد اسراف اولمغین مستغرق دیون و استیلاء
فقر ایله زار و زبون اولوب بیت انکه شیراز اکندرو به مزاج
احتیاجست احتیاجست احتیاج مضمونی اوزره سوبحهٔ
استحقاقنه لایق شکار صیدگاه امانیده اشکار اولمیجق
بی اختیار طلب قضاسنی طلب ایتمشلر ایدی طقوز یوز التمش
سکز شعبانده معلم زاده یرینه حاکم حلب شهبا اولوب
یتمش محرمنده منفصل و یرینه ابو السعود زاده محمد افندی
واصل اولدی یوز اقچه وظیفه ایله گوشه نشین خمول و شاغل
علم و عبادتنه مشغول ایکن طقوز یوز یتمش سکز ذی الحجه سنده
تنگنای جهانده تزاحم حزن و ملال ایله جاندن بیزار و عازم معمورهٔ
دار القرار اولدی مرحوم مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور انواع
فضائل و علوم ایله آراسته و اصناف معارف زینده رسوم
ایله پیراسته نخل گرانبار مکارم خصال نابر کنزنثار فواضل
و افضال هنگام در استنده دریای فسیح الارجای تحقیق و
ایقان ایام حکومتنده شمشیر قضا تأثیر احکام قرآن جوادت
و صراحت ایله مشهور و نزاهت و استقامتله معروف جمهور

امر حکومتده نادرهٔ ادوار و زمان قضاسی تواریخ روزگار زایدی مرویدرکه
مرحوم استنبول قاضیسی ایکن احبابندن مرد صالح امین بر تاجر
کوچه نشین مولانانک احب احبابی واقرب اصحابی ایدی اول
تاریخده معتقداً نام بر مجذوب سالک بنام برگون دکاننه کلوب فتح
کلام ایدرکه زمان قیضدر بر مرادک وارایسه بیان ایله حقوق سابقه‌کی
رعایت ایدوب تحصیلنه بذل همت ایدهلم مرد دکانی فایض چشمهٔ
عنایتدن بو جریانی کورب مرحومک صدارته حرص معلومی اولمغله مجذوب
معهوددن خیرخواهانه رجا و حصول مراد ایچون التماس دعا ایدر مجذوب
جواب ویروب افندی یه سویلیه‌سن ایچون ایکیوز فلوری افرازایلیوب
بر مملوکن آزاد ایلسون باذن الله تعالی مرادی حاصل و مقصودنه
واصل اولور دیر تاجر مزبور کمال سرور ایله حضور ملایه کلوب بو
ماجرایی افصاح و فلوری اخراجی ایچون الحاح ایلدکده مرحوم خندهٔ
هزل آمیز ایلیوب عجب ابلهٔ امیش‌سن عالم ملک و ملکوتده متصرف
اولان اولیاء الله عمل مقابله‌سنده عوض رجاسندن مستغنیلردر
غرض صدارت ایسه مقتضای طریق اوزره درپیش و حصهٔ علمیه‌ء
بی‌تشویش دردیوب **بیت** ضایع اولمز بولده اولسون تک همان خاشاک دل
برگون اوغرانی بجره ایر کورر سیلاب عشق ● مضمونی اوزره عرض سلوت دروں
ایدر تاجر شاچ فریاد ایدوب جائزکه بر حکمت خفیه‌سی وار اوله لطف
ایدوب بویله بیورمک تحث ایدر بالاخره قولنده صادق ایسه یوم
وقوعی تعیین ایلسون اندن صکره اعتماد ایدهلم دیو کمیت زبانی حلبهٔ العلال
اوزره اجاله و زمام کلامی طرف آخره اماله ایلیوب معنیده مجاله حواله
ایدر سحری تاجر دکانه کلدکده مجذوب دخی حاضر اولوب قضیه‌ء دوشیندن
خبر استدکده تاجر مزبور ماجرایی بیانه محجابندن مقدمات واهیه
بسط ایدیم دیرکن مجذوب عارف نور کرامتله قضیه‌یه واقف اولوب
مصراع ای نسیم سحری سویلومه آلدق خبرک ●

مضمونی

مضمونی ایله کشف حال و اظهار جلال ایلیوب فی الحال شمشیر انتقامی
برق و بر کاغد پاره‌یی خرق ایدر و اهل الله هزل وارزدرا نظراندن اید
مغروری اشته مقهور ایدرز دیو برق خاطف کبی کچر کیدر تاجر دردمند
مهابت جلالدن هراسان و ایتدوکی معامله‌دن پشیمان ● اولوب ناله
وزاری ایله یتشوب ایاغنه دوشر و عفو و عنایت رجاسی ایله شفاعت
ایدر مجذوب به ملایمت کلوب بو دکلو محبتک وار ایدوکن بلمز ایدیم آتلن اوق
دونمز همای همت دست تصرفه قونمز غایة الامر ممکن اولان تصرفی ایدیم
امید درکه بعض مرتبه تدارکه مجال اوله دیوب طور عقل و شعوردن خارج
اوضاع غریبه و افاعیل عجیبه اظهار ایدر بعد زمان معرّده ایدیب وجودی
خلاص اولدی لکن عزل مقرر فلان کون فلان ساعتده ظهور ایدر وار
افندی‌یه اولیجه خبر ایله دیوب غایب اولور فی الواقع تعیین ایلدوکی زمانده
وقعهٔ عزل ظهور ایدوب حسرت و ندامت ایله ترک دار الغرور ایدر

بشکطاشی

نظم **المولی یحیی بن عمر** بشکطاشی یحیی افندی خدمتلریدر خرقهٔ استنادی
ما باده ایم و طوق گریبان ما خم است ● داریم نشئه که دو عالم درو گم است ●
نظم مضمونی ایله مطرز و سلسلهٔ نامهٔ ارشادی بو ابیات بلاغت سمات ایله معنعن و مجزدر
سرو راسن بود و ایچره جهانک کوز جیبسی ● ایلمش مولی وجودک مردم عین الیقین ●
مجمع البحرین علم و معرفتدر مشربک ● انده حال خضر و موسای شریعت همنشین ●
بدر والاگهری مولانا عمر خطه‌سی مدن ظهور ایدیب قضاة بلاد اسلامیه
سلکنده انتظام و منشور جاه و جلالی توقیع وقع و احترام بولمشیدی
بچه ایام مدینه طرابوزین قضاسیله مقضی المرام اولوب طقوز یوز تاریخنده
سلطان سلیم قدیم اول دیارده علم افراز امارت ایکن ولد بختیاری سلطان
سلیمان خانله بر هفته‌ده ظهور و مانند ماه دو هفته مجلس وجوده
مصراع فیض نور ایدوب چشمهٔ شیرپستاندن سیر اولدقلری هنگامده
کد الرباد ثنا مشرب برگ شهلر کدا مشرب ● مضمونی اوزره اول نهال موزون فرام
حدیقهٔ نعمت و ناز بوکیاه میمون ظلال خطیرهٔ عشق و نیاز برزلالدن شاداب

دبو شبل الاسد نیستان عفت اول پلنگ کوهسار عظمت آبشخور ندل
سیراب اولوب بنیان‌ره حق رضاع ثابت وبیخ محبت وولا
آبیاری اخلاصله ثابت اولمشیدی سن تمیزه واصل اولدقده
تحصیل سرمایهٔ فضایل وجوهر علم وعرفانی سیار مکارم خصائل ایلیوب
یدی سنه مقداری مدینهٔ مزبوره ظاهرنده واقع بر غار فایض الانوار درونده
ساکن وریاضات ومجاهدات ایله مکمل ساز علم ظاهر وباطن اولوب
آهنک دار الملک روم وآغاز دورهٔ ارباب رسوم ایلدکده زین الموالی
مولانا علی الجمالی خدمتلرنده کسب کماله مداوم وطقوز یوز اوتوز ایکی
سنه‌سنده وفاتلرندن ملازم اولمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله استنبولده
جانبازمصطفی مدرسه‌سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله تکرار مدرسهٔ مزبوره‌یه
بعده اوتوزله حاجی حسن زاده مدرسه‌سنه بعده قرقله افضلیه‌یه
مدرس وافاضهٔ انواع علومه ممارس اولوب طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده
امیر حسن چلبی یرینه مصطفی پاشا خارجنه عارج اولوب اللی سکز
خلالنده غریق عرب زاده یرینه مهرماه سلطان پایه‌سنه پرایه
صالوب التمش تمامنده قاضی زاده افندی یرینه صحن ثمانیه‌یه کلوب
التفات پادشاهی ایله معزز ومکرم وادرارات شهنشاهی برله غریق
نوال ونعم شفاعت نامه‌سی مقبول والتجا ایدنلره عنایتی مبذول اولمغله
آستانه‌سی ارباب رجایه ملتجا واصحاب حاجاته مستند ومرتجا ایدی
طقوز یوز التمش سنه‌سنده پادشاه عالمپناه شهزاده سلطان
مصطفایی روبراه ایلیوب والده‌سنی دورباش قهر ایله ازعاج وسرای
سلطانیدن اخراج ایلمشیدی بعد زمان مرحومه استشفاع
وحرم سلطانی‌یه عود ایچون رجای فرمان جهان مطاع ایلدکده مرحوم
مرقوم کان شفقت ومرحمت ودریای کهرریز کرم وکرامت اولمغین
رکاب سلطانی‌یه رفع نامهٔ شفاعت ومقتضای ساده دلی اوزره
خطیره جرات ایدر پادشاه دریادل بو وضع فضولانه‌دن منفعل
اولوب مدرسه‌دن عزلله التقاعددن دور ومسند اعزازدن مهجور
ایدرلر التمش ایکی سالی خلالنده مدرسه‌سی قربانی زاده احمد افندی‌یه
ویریلوب بونلر مبتلای شکستهٔ عزل ناکهانی وتعطیل ضروری ظهوری
ایله عنانکش وقفهٔ راه امانی اولمشلر ایدی بعده زلال عنایت
سلطانی مجرای قدیمنه عاید ومظهر نثار عمیم الفوائد اولوب اللی
اقچه وظیفه ایله متقاعد اولدیلر بعده ترقی ایله واصل ستین والتمش
مرّه عنایت ایله دوشنه اعتبارین تزیین ایلدیلر آخر عمرنده دک
بشکطاشده احیا ایلدکلری حدیقهٔ جنت آساده اشتغال
مجاهده وعبادت واشتعال چراغان جمعیت ایلیوب طقوز یوز یتمش
سکز ذی الحجه‌سنک لیلهٔ عید اضحی سنده تضحیهٔ کبش جان
وتصفیهٔ مرآت جان ایتمشلر ایدی تاریخ لیلهٔ عید اضحی بعد ٩٧٨
صلوة العید جنازه‌لری نمازینی ابو السعود افندی قیلوب باغچه‌لری
قربنده اعداد ایلدکلری مزار فایض الانواره ایصال ایلدیلر یوم دفنده
وزرا وعلما اغنیا وفقرا حاضر اولوب یوم عظیم مشهود وحسن خاتمه
سنه اقوای شهود اولمشیدی عزیز مزبور کمال ظاهر وباطن ایله مشهور
اویسی مشرب وقدسی جوهر عیسی تجرد وروحانی پیکر قطب دایرهٔ
کمال نور بارهٔ وجد وحال بحر تیار تحقیق وایقان نجم سیار
آسمان عرفان مهر والاسما توحید دریکتای بربهای تجرید
جنانده انوار کرامت بریق اللمعان سیمای صلاح تنویر مدعاسیه
اجل برهان عالم وفاضل کامل واهل دل حکیم وطبیب ادیب واریب
کریم وحلیم مشفق وبسیم نادرهٔ ادوار فریدهٔ صدف روزکار
ایدی مرویدر که استنبوله کلدکلرنده بر واقعهٔ هایله کوروب
شهردن خروجله مأمور اولورلر علی السحر اطرافه کیدرایکن باغچه‌لری
اولدیغی محلده حائم وحائر سرکشتهٔ دوائر ایکن بر مجذوب مرحومه
خطاب ایلیوب بکا بر درهم اعطا ایله شو باغچه‌لری سکا بیع ایده‌یم

دیو مجموع املاکی دائرهٔ انکشت اشارت ایله تحدید ایدر بونلر دخی
قبول ایلیوب عنایت قاضی الحاجات صغیر و کبیر و احسان قدیر
ایله امر قبض و قبول قید سجل محکمهٔ تقدیر اولوب اشارت اولنان
املاکه بالجمله مالک . و احداث ابنیهٔ خیر ایله اول سواد خال چهرهٔ
ممالک اولمشیدی حتی بر قطعه‌سنی اول کون داخل حیطهٔ
ملکیت و طرح بنای اقامت ایلیوب کیدرک صفحهٔ کاغذ نقش
کبی سرابی اطراف ایلمشیدی اول محل دلکت مجمع البحرین
خضر و موسی علی نبینا الصلوة و علیهما اولمق اوزره اعتقاد ایلیوب
دریایه مشرف بر پشته اوزره خضرلق بنیاد ایلمشیدی بعده
اطرافنده مدارس و حمام و مسجد فرخنده اندام احداث ایدوب
رهگذار اوزره بنا ایلدوکی چشمه‌نک کتابه‌سنه بو تاریخی دیوب یازمیش
و سکه‌یی مرمرده قازمشدر **نظم** سبیل اوزره بنا ایتدم بو عینی
اوله کم سلسبیل اوله عینی . طریق اوزره کم ایچنده بو آب
جهانک کنجنه فتح ایلمش باب . کلوب آرام قیلسون بو کمرده
آچوب عبرت کوزین باقسون کمرده . بنا تاریخی بو اثر اولسون
قونوب ایچنلره صحتلر اولسون . اول بقعه‌یه بر کلاه بر طرح نو
صالوب تمام اولمدین برینه دخی ابتدا و خاکریز متخیله ایله هر کون
بر نقش جدید پیدا ایلیوب بو قطعه ایله زبان بینا اعتراض و جواب ده
ارباب اغراض اولور **نظم** جهانک زخرفنه آلدانوب خلق
بشل قزلجه براغیله اویز . حضور طفلی بو بلوغ ایشوب دل
بنکلاشتنده طیز اغیله اویز . سلطان سلیم حلیم مالک اورنک
و دیهیم اولدقده محبت موروثه‌لی رعایت . و حضور عالیلرینه
کاه و بیکاه دعوت بیوروب جواهر پند حکیمانه‌سن آویزهٔ
کوش قبول و ریاض نیاز و مأمولی منظر الطاف شمال مشمول
ایدرلر بریں الحالة بهذه سلاطین کرام طرفندن ادرار و انعام .

خارج دایرهٔ اوهام . وزرا و علما و سایر اکابر ناس ارسال ایلدکاری
تحف و هدایا و نقود و اجناس بی حد و بی قیاس . باخصوص آینده و رونده
کتوردکاری نذور و صدقات . قرابین و صلات هزاران هزار الوف
و مئات . اولورکن لمحة البصرده جمله‌سنی افنا . و خرج مطبخ و مصرف
کیسهٔ سخا ایدرلرایدی زیارته کلن اجانبک ادنی مرتبه‌یه کرکسن
و درویشانک قهوه بهاسن ادا ایتمک معتادلری ایدی ارباب
حاجاته شفاعت نامه احسانی . دأب مألوف طبع کریملری اولوب
اول بابده هیچ احد ایچون رد و بر مراد ایچون استصعاب و استبعاد
یوغیدی محصل زیارت ایدن کرمندن کرامتندن کلمات حکمتندن
ادویهٔ طبابتندن حلویات نعمتندن تحقیقات علم و فضیلتندن
ارشاد طریقت و حقیقتندن تربیه و شفاعتندن متمتع اولوب
بر فرد محروماً عود ایتمک واقع اولمز ایدی نقل اولنور که وزیر اعظم
سمز علی پاشا مقتضای غلظت طبع و غرور دولت ایله مکتوب
شفاعتلرینه خشونت ایله مقابله و اهانت و ازدرا ایله معامله
ایلدکده . تری العجب تری العجب . بین جمادی و رجب . فقره‌سنی
بر کاغد پاره‌یه یازوب ارسال ایدر فی الحقیقه اول اثناده مرض
هائله مبتلی اولوب بالاخره قید کید عجب و غروردن رها بولور . مدرس
مخلصی ایله تذکرة الشعراده مسطور و بو بیتی مشهوردر **نظم**
فرهاد کیمدر که کلنکم صالدیغم . عاشق ایچنده بنجلین طاشی دوکیمی وار .
المولی عطاء الله ولایت آیدین مضافاتندن برکی نام قصبه‌ده
بر مرد صالحک شاخ شجرهٔ وجودی و نتیجهٔ حقیقهٔ ذات مسعودیدر
شعاع سعادت قندیل محراب ابروسی و کوکب اقبال و دولت پرتو
انداز روی دلجوسی . اولوب غرهٔ احوالندن اقتباس انوار فضل
و عرفانه مجد و ساعی . و فائض چشمهٔ معارفدن آداب استفاضه‌یه
داعی اولمغله رأس المال کماله مالک . و طریق سعادت رفیق

خواجه

علمه سالك اولدقده علماء عصردن لیث زاده پیر احمد چلبی خدمتلرینده
تحصیل فضایل بعده مرحبا افندیدن تقبیل انامل ایدوب داود پاشا
مدرسی ایکن ابو السعود افندی حضرتلرینه اتصال و استنبول
قاضیسی سعدی افندی آستانه سن وجهۀ آمال قلوب صحیفۀ
احوالن مطلع السعدین علم وکمال وخطیرۀ آمالن مورد النهرین فضل
وافضال قلمشیکن طقوز یوز اوتوز ایکی تاریخنده اسرافیل زاده فخر
الدین افندی بروسه سلطانیه سنه مدرس اولدقده بونلری اعاده
شرطی ایله سعدی افندیدن نیاز وبعد الاخذ وعدنی انجاز ایلیوب
قرق ایکی تاریخنده مولانای مزبور شام شرف انجام قضاسی
ایله بکام اولدقده ملازمتله مقتضی المرام اولوب اول خلالده
استانه داما دونانب بعده حجاج قافلۀ شام ایله همرکی
رکابت اولمشیدی الحالة هذه اداء خدمت ولی نعمت واسقاط
فریضۀ حجله تفریغ ذمت ایتدکدنصکره یکرمی اقچه ایله برکی ده
آیدین اوغلی مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله مدرنی ده
یلدرم خان مدرسه سنه بعده اوتوزله توقات سلطانیه سنه
بعده مثلی ایله حاجی حسن زاده مدرسه سنه بعده طورسون افندی
یرینه قرق اقچه ایله قاضی حسام مدرسه سنه مدرس اولوب
نشر علوم وافادۀ منطوق ومفهومه ممارست ایکن حسن
بک افندی وساطتی ایله وزیر اعظم رستم پاشا آستانه
سنه انتساب والتفات وزیر ایله سرمایۀ کامرانیدن
تحصیل نصاب ایلیوب طقوز یوز اللی درت تاریخنده مجددا
بنا ایلدوکی مدرسه یی اللی اقچه ایله ابتدا بونلره احسان واول
خوبۀ پسندیده یی قلائد العقیان افاده ایله رشک ربات
الحجال احسان ایلدی اللی یدی تاریخنده لوا مغنیسه ده علم افراز
استقلال اولان نهال حدیقۀ دولت واقبال شهزاده سلطان

سلیم

سلیم چلبی حضرتلرینک خدمتکزار تعلیم اولان آق شمس الدین
اخاوندن شمس چلبی مغرب عدمده افول وموطن اصلیسنه
قفول ایلدکده معلم شهزاده ومربی نهال آزاده اولمشلر ایدی
طقوز یوز یتمش درت ربیع الاولنک اوایلنده شهزادۀ جوانبخت
طرازندۀ تاج وتخت اولدقده قانون خواجگان سلاطین
ومعلمان ارسطو آیین اوزره جامکیات وادراراتی تعیین اولنوب
اسلافندن زیاده کوکب اقبالی فروضیاده اولمشیدی عصرنده
صدر الصدور علما ومستشار ومؤتمن وزرا اولوب سلسلۀ
مناصب سیف وقلم استادتدبیرینه عرض اولنمسه قرین انتظام
اولمز وقضایای احوال عالم مداخلۀ رای عالم آراسی اولمایجه
فیصل بولمز ایدی پادشاه ربع مسکون طرفندن گاه وبیگاه دخول
بیشگاه عالم پناهه مأذون ونوازش عنایت بی غایته مقرون
اولوب درگاه دولت پناهی ملتجای افاضل ومرتجای اماثل اولمشیدی
طقوز یوز یتمش طقوز صفرینک اول برنجی کونی لواء شوکتی سرنکون
ودور دولتی معکوس اولوب ساقی بزم حیات دست اخذ وسکرات
موت تعطیل منافذ ومناخر ایلدی مصلای جامع سلطان سلیمانده
آخرین جمعیت خواجۀ عالیشانن اولوب ابو السعود افندی
نمازین ادا وهمراه دعا وثنا ایلمشیدی وزیر کبیر محمد پاشا
وسائر وزرا وعلما تابوت پرسکینه سنی مانند هیاکل انوار
کواهل اعتبار اوزره آلوب نظم اولوسی دیریسی انک اصلا
سقط اولمادی اوج رفعتدن اعناق رجال اوزره شیخ
وفا جامعی خطیره سنه ایصال اولنوب تربۀ شریفه عتبه سنده
اعداد ایلدکلری مدفن معینده دفن اولندیلر یوم زیارتنده اولاد
کرامنه واللی نفر مقداری توابع وخدامنه ترقی ووظایف تعیینی
ایله تشریف وتلطیف اولندی مولانای مومی الیه صحبت سجال

المغفرة علیه عالم و عامل و علم و عرفانك مهر جلی ظهوری سمای تحقیق
و ایقانك ابر لطافت شعار فهم و شعوری حظ علمیسی عطاء سلطانی
کبی وافر حصهٔ شعریهسی ماننده بحر وافر متکاثر کنکرهٔ قصر دولتی فلک
ذات البروجه مماثل علو شان فضیلتی سمو بنیان شوکته معادل
تدبیری قوی و رأیی اصیل بختی بلند و جاهی نبیل سبحه سنج اوراد
و اذکار نزاهت شعار و تقوی دثار عالی همت ولی نعمت سیمای
مطبوعی فائض النور وجیه و وقور ماننده نخل باسق رشیق القد و رائق
خواجهٔ بندرگاه عرفان ملای عالیشان ایدی نقل اولنور که سعادت
ارباب تغافله ابو السعود افندی ایله بینلرینه تفرقهٔ شقاق صالوب
مقتضای بشریت اوزره بلا رؤیت شان مولویهیه ازدرای مشتمل
بو طرفدن بعض کلام باطل صادر اولدقده بر کیجه واقعهده کوررلر که
صدر مجلسده کندولر اسلوب ظاهری اوزره مربع نشین و حلقهٔ
مجلسده اولان اشراف کمال ادب اوزره زانوزده و مطرقین
ایکن جانب دردن زی حشمتجده بر کمسنه ظاهر اولوب
قم من مجلسك یا سیئ الادب خطاب عتاب آمیزی ایله
اظهار غیظ و غضب ایدر بونلر تغافل ایلدکجه ترجمهٔ خطاب اوچ
دفعهیه واصل و بونلر دهشت مهابتدن دمبسته و لایعقل
اولوب بالآخره دستنده اولان دورباش ایله هجوم ایدوب
یرندن ازعاج و ضربی قالدروب مجلسدن اخراج ایدر اول
حالده حضار مجلسدن شیخ مزبوری سؤال ایلدکده ابو السعود
افندینك پیری شیخ محمد اسکلیبی در دیو کشف حال ایدرلر بیدار
اولیجق مهابت واقعهدن وجودنده تأثر و مزاجنده تغیر مشاهده
ایدوب فی الحال خسته و ایام مرض هنگام انتقاله پیوسته
اولور تتمهٔ روایت و طرازندهٔ ذیل حکایتدر که حالت مرضنده
بعض اصحاب کشف و شهوده مراجعت و مبتلی اولدیغی مرضدن

خلاص ایچون استمداد همت ایلیوب عزیز مزبور غوطه خورد دریای
مشاهده اولوب مرآت جهان نمای مشاهدهده کورینن احوالدن
خبر کوندروب متعلقاتکدن بعض اسافلی مراتب سامیهیه ایصال
و مستحق منصب عالی اولان اهالی حقنده تغافل و اهمال
ایتدککز ایچون قلوب علما منکسر و اکثر ارباب طریق
پریشان خاطر اولمشلردر اول جهتدن آه جانکاه ارباب نیاز
صرصر کوه انداز اولمشدر من بعد بو معاملهدن انابت و تورع
ترتیبی ایچون تعصبدن فراغت اولنورسه باذن الله تعالی
شفای علیل رجاسنه دعا ایدلم و الا زوال نعمتدن حذر
و سبوی زلال صحته خطر مقرردر دیمش مرحوم بو خبر واصل
اولدقده جواب ویروب دولت دنیادن غرض تربیت
توابع و لواحق و رعایت حقوق سوابقدر نظم
هب سنك ایچوندر بنم دنیا جفاسن چکدکم یوخسه عمرم وار ایکن سنز بلکرم دنیایی بن
مفهومی اوزره رأینده ثبات و قرار و مرکزنده تثبت اصابت
مدار اظهار ایدوب بیت مشهور کوهرین نظام ایله ختم سلك اللآل
کلام ایدر شعر هی الغایة القصوی فان فات نیلها
فکل منی الدنیا علی حرام مطلع عیب او جمله بکفتی هنرش نیز بکوی
مضمونی مصداقنجه مکارم اخلاقندن دخی بر شمهٔ عطر مجلس
مناقب حسان و شکرپارهٔ دماغ مستمعان قلنسون مرحومك
فضلاء تلامذهسندن اولوب بلغراد مولویتندن منفصل
ایکن درجات رحمته واصل اولان خیر الدین زاده عبد الله افندی
مرحوم نقل ایدردی که ملازم اولدیغم اثناده بر کیجه سعادتخانهلرنده
قالمشدم ارباب مجلس پریشان اولدقده بو حقیره نوبت
خطاب کلوب بیوردیلر که مولانا مستعدان زماندن التفاته
لایق هر فنده فایق دانشمند بلورمیسن فقیر دخی رخصت

جواب بولوب حالا مدارسده حرکت اوزره درت نفر فضلا وار در
هر بری عنایته مقارن اولسه کالشمس فی رابعة النهار علم افراز
اشتهار اولمسی مقرردر دیوب اسامی سن ذکر ایلدوکده
فی الحال دفتر خاصنه قید ایلیوب امدی ملازمت برذن دلالت
سندن حالا القاء سرورده تعجیل ایله نائل اجر جزیل اولموق کرکس
دیوب بایمنه فانوسله خدمتکار قوشدیلر جمله سنی اول کیجه
مسرور و نائل لیلة القدر سرور ایلیوب سحری قید ملازمت ایله بند
غصه دن آزاد و واصل صبیحهٔ العید مراد ایلدیلر آثار علمیه سندن
هدایه نک اوایلنه تعلیقاتی و تفسیر شریف و مفتاحه متعلق
کلماتی وار در عطایی مخلصی ایله شعاری و عصرنده اعتباره صالح
بعض اشعاری مسموع در اول عصرک ظرفاسی سال انتقالنه
تاریخ حفظ ملا لفظی تاریخ دوشروب لسانندن حفظ ایلدکی
٩٧٨ ٩٧٩
دیو جواب حساب حروف ایله واصل نصاب اولمشیدی
المولی نور الدین کوچک نور الدین دیمکله شهرت شعار اولان سهای
سهیل اعتبار در نیر خیر وجودی آیدین دیارندن ظهور و مانند نور شمع
صومعهٔ عفت ونزاهته تنویر مدعای فهم و شعور ایتمشیدی ماه
جهانتاب کبی تحصیل سواد و مثال مهر باد اد عروج بروج استعداد
ایلیوب قاضی زاده افندی خدمتلرندن کسب شرف ملازمت
و ادای مراسم طریقته مداومت ایتدکدنصکره یکرمی اقچه ایله بروسه ده
حمزه بک مدرسی اولوب طقوز یوز التمش برسنه سنده ابو السعود
افندی حضرتلرینک شعر نمن الدیار تضعضعت ارکانها
وانقض فوق عروشها جدرانها مطلعی ایله مصدر اولان قصیدهٔ
بلاغت عنوانی شرح ایدوب عرض پیشگاه فضایل پناه قلدقده
حسنده استحقاقلرینه شهادت و تواضعکده ارسال خبر شفاعت
ایلیوب یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده ملا خسرو مدرسه سی عنایت

کوچک نور الدین

مولوی سیمحی

اولندی بعده اوتوز اقچه ایله استنبولده افضل زاده مدرسه سی
توجیه اولنوب طقوز یوز یتمش درت تاریخنده ملاسی قاضی زاده
افندی مرحوم صدر عالیقدر روم اولدقده اول اقچه ترقی ایله
ترفیه اولندی یتمش سکز جمادی الاولی سنده حنوسفی
علی دنی یرینه سیدی غازی فتواسنه ترفیع اولنوب
سنهٔ مزبوره شعباننده عزل اولنان دلی کریم یرینه چورلی
مدرسه سنه نقل اولندی طقوز یوز یتمش طقوز صفرنده منکوحه
سی اولان ملعونه مکری ایله شهید و کسسته تار حبل ورید اولوب
قصبهٔ مزبوره مقابری داخلنده متواری خاک مزار و قبر نور
الدین شهید کبی زیارتگاه اخیار در مدرسهٔ مزبوره بانیه صحیح
اعتبار اولنوب صاحبی امیرزاده عبد القادر افندی یرلدی
مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور و علوم عربیه یه شدید
الانتساب فنون ادبیه دن مالک نصاب عالم و فاضل
سر دفتر اماثل ایدی فرق اقچه ایله مدرسه دن معزول ایکن
مرشد ارباب زهاده نور الدین زاده افندی خدمتلرینه انتساب
ایلیوب تنویر قلب آگاه و سلوک طریق معرفة الله ایتمشیدی
انلر تربیتی ایله وزیر علی پاشانک اوغلنه معلم و آستان
فیض رسانلرینه ملازم اولمشیدی آثار علمیه سندن
فن معانیده بر متن متین ترتیب ایدوب بعده شرح باهر
التهذیب ایله تشبیب ایلمشدر طریق جدیده تالیف ایتمک
مناسبتی ایله نامنی مسالک و شرحک اسمنی هوادی
ایتمشدر صدف دفین الجنده کوهر شهدانه باخصوص دیباجه سی
خیلی مستعدانه در هدایه و اکمل کنارنده تعلیقاتی و رسایل
تحریراتی مقبول افاضل و مطبوع اماثل در المولی سیدی
ابن خلیل علائیه دیارندن ظهور و منا و سیدی عنوانی

معاصرینبان مالک شرحی
کوچک نور الدین افندی

منا و سیدی

طغرای منشور ایتمشیدی اوایل حالده امثالی اعتنا ایلدوکی
صناعات ایله گذارنده اوقات اولوب سن کهولته واصل
وشب شبابی نور مشیب ایله مشتعل اولدقده حضیض
حرف دنیه‌دن اوج شرف مراتب سنیه‌یه اعتلا رجاسنه
داخل مکتب وطالب علم وادب اولوب کیدرک تا کل یارانسنه
همکاسه وهم مشرب اولمغله علوم عقلیه‌دن بدل معقول
مصاحبتنه داخل وعبارت فودله‌سندن فضوله نائل اولوب
باقر چنقدن آشی یدکده طریق علمی وجه معاش بلمشیدی
الحالة هذه دور ابواب علما وعرض متاع استعداد ناروا
ایلیوب اسرافیل زاده وساسیوقی زاده استانه‌لرینک
لاف زن انتماسی وطلبه گردان کوچه‌شناسی اولوب
چوی زاده افندی خدمتلرینه واصل ولازمه اتراک اولان
زرق وریا ایله شرف ملازمتلرینه نائل اولوب مخدوم کرملری
تعلیمی ایله متشرف وحرم کرملرنده مجاور ومعتکف
اولمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله بروسه‌ده ملا خسرو مدرسه‌سنه
بعده یکرمی بشی ایله ادرنه‌ده بکلربکی مدرسه‌سنه بعده اوتوزله
بروسه‌ده ملا یگان مدرسه‌سنه مدرس اولوب طقوز یوز
التمش سنه‌سنده دوگلر زاده یرینه قرق اقچه ایله ادرنه‌ده
حلبیه‌یه نائل التمش اوچ تاریخی ذی القعده‌سنده منفصل
اولوب یرینه معلول زاده افندی واصل اولدی التمش بش
ذی القعده‌سنده ناظر زاده یرینه قاسم پاشا خارجنه
عارج اولوب یتمش اوچ شوالنده یکلی لطیف یرینه اوچ شرفه‌لو
پایه‌سنه پای همت قویوب یتمش یدی شعبانده قوزه
افندی یرینه صحنه گلمشیدی طقوز یوز یتمش طقوز صفرنده
عالم عقبایه رحلت ومجلس وجوددن دفع ثقلت ایلدی

مدرسه محلوله آغازاده‌یه ویرلدی مرحوم مرقوم اکثر فضایل بشریه‌دن
محروم خایده بدنما وکریه اللقا مسوده نفاق وستمان مکرود غا
کوسج اکین یحیا سندن بی نصیب صورت باز صلاح ومشعبد
ابله فریب دشمن جان اهل عرفان کج طبع وکج فهم ونادان
علم ومعرفتله بی مساس سامری مکر وابلیس التباس اخگر
مستور مکر وحیل غمز ونفاقده ضرب المثل ایدی نظم
باطل همیشه باطل وبیهوده در ولی مشکل بودر که صورت حقدن ظهور ایده
هرگاه بر صاحب دولته انتساب ایدوب توابعی میاننه تفرقه
انداز وملازمین استانی حقنده تقیفه پرداز اولوب عطاء الله
افندی موتی ایله دست آخر صوء صنیعه واول عمدان ترک کارگاه
مکر وخدیعه ایتمشیدی حکایت اولنور که والد مرحوم
حکایت لطیف
ادرنه‌ده سلطان بایزید مدرسی قربانی زاده محمد افندینک
دانشمندی ایکن منوسیدی حلبیه مدرسی اولوب محمد افندی
استانه‌سنه جاروب وار ملازمته مداومت واثاره غبار
فتنه‌یه بند میان همت ایتمشیدی والد مرحومی دایما ملاسنه
غمز ایدوب ارباب دوله تهمت دیرینه اولان میمی ومجبوب
مداومتی اسناد وبو تقریب ایله خدمت مولانادن
ابعاد مراد ایدرمش والد حسن معامله‌ده خرج لطائف ظریف
وتالیف قلوب مداراتی اهم مقاصد بلدکجه مکر وحیله متزاید
وتازه‌کن اسباب مکاید اولور بالاخره کار جانه وکارد
استخوانه یتوب شد منطقه خصام واخذ انتقام ایچون
قیام مقرر اولور اول بابده هر مرتبه بی اختیار قرار داده
دل مجروح بر انکسار اولدقده برگون سیر راهده اول روباه
حیله کاره دوچار اولوب والد مرحوم مقدمجه آگاه اولمغله
کندولی مست اوکار شکسته قویوب سایه مثال

تکیه زن دیوار اولور شخص مکار حیله کار مدد یاریله تعاقله گذار
ایدرکن کریبانن آلوب فی الحقیقه صفت کاشفه‌سی اولان
الفاظ شتومی ابلغ وجه اوزره ادا و ابقا و اثر ایتمه‌جک
قدر ضربات متعاقبه ایله بهرنک طبل پرصدا ایدکدنصکره
حجره سنه کلوب ساکن کنج خمول و مطالعه‌ده درسه
مشغول اولور منوسیدی فریاد کنان حضور ملایه روان
اولوب ماجرای الحاقانی ایله حکایت و بو وضع مستانه‌دن
عرض شکایت ایدر خدمت مولانا بو امر بعیدی استغراب
ایلدکجه صیحه غراب ایله غلغل انداز نه قباب اولوب اعمال
غلاظ و شداد ایله دعوی ایدرکه نشوه شراب ایدن بر قدم حرکته
مجالی وکندوی تدارکه ایده‌جک حالی یوغیدی حالا محل مزبوره
در و دیواره اتستاده یا خاک رهگذاره افتاده بولنمزسه
جمیع سوزلرم دروغ و چراغ همتا کبی نور صدق و صفادن
بی فروغ اولسون ملا خدمتلری فی الحال اثبات مدعا الجون
خدمتکار ارسال ایلیوب حسب الامر تفحص اولندقده
تعیین ایلدوکی محلده سنک وو حلدن عبری افتاده راه
کورمیوب مدرسه‌یه واردقده مرحومی حجر حجره‌ده مکین مشغول
مطالعه و تنهانشین مشاهده ایلیوب تعجب کنان دعوت
ایلدکده خدمتکاره متفق فلانه سؤال و عرض اضطراب
وانفعال ایدرک حضور ملایه واصل اولور ملا خدمتلری
بو وضع بی باکانه‌دن متغیر و مکدر ایکن امعان نظر ایدرنه کلکر
عذارنده تاب باده‌دن سرخی رو و نه غنچه دهاننده اول گل
بنفشه اثردن شمه بو نه سرو ثابت قدم قامتنده تمایل
و نه سمند سبکسیر عقلنده تغافل نه نرکس باصره‌سنده
لعلین قدح کبی رنک ارغوانی نه سوسن زبانده عقده ضعف

وتوانی وار بو حاله اهل مجلس سربسر حیران و منوسیدی دخی
دمبسته و ناتوان اولوب کیمی کار مشعبده و سیمیا و آثار
سودا و مال خولیا اولمق بیننده متردد و کیمی غلط حس و خیال
باطل بلکه اضغاث احلام و خواب هائل اولمق اوزره
متفق و متحد اولوب مناوسیدی دردمندک کذبله شهرتی
مرجومک برائت ذمتنه شاهد عادل و مقدم ایلدوکی دعوی
خود ادل دلائل اولمغله مرحومدن استحلالکه خاطرنی تطییب
و غماز نابکاری علاوه تعزیر باللسانله تادیب ایدرلر اول
اثناده ذیل شقایق مولانا عاشق دخی غمز و نفاقندن دلکیر
و نهایت سعایتندن منحرف الضمیر اولوب اتفاقی بو منظومه
بدیع البیانی دللرده داستان اولمشیدی **منظومهٔ غریبه**

به شاره کیدن غرا اشکر
مناوسیدی دیرلربکا
صکره زوجه‌نه بولش طوتدم
بکلیدم آنی یاندن
اشکلم اوکه قاتاردم
منوسیدی دیرلربکا
یوارلرین یوالعکر
قیناردم بونکله بونکله
موردوموز العذر کشیم
مناوسیدی دیرلربکا
چاقی بلمز درطت غم
باشیم اوغرادی بالا یه
صرف و نحو اوقودم تمام
مناوسیدی دیرلربکا

منوسیدی دیرلربکا
اول سیل قازیوزاغی کوتدم
منوسیدی دیرلربکا
دخی طوروردر اول اودن
کشی حج طاغنده اوتاردم
باکز باکز یا مالعکر
مناوسیدی دیرلربکا
اردیصره یرم رو بونکله
قافرادر بولدا اشیم
الیدندن غوسانم
مناوسیدی دیرلربکا
زو نبکم دوشدی خلایه
وقتی قارایغی قوتام
قال اصلنده قول در

کیروکی قودوان بولدار
تارلالرده بغدای اکدم
کشی کوردم مناوندن
منوسیدی دیرلربکا
بورسه‌ده اودن قاتاردم
دوعور دو موز دو مالعکر
آشیم اوبوغدر هونکل
مناوسیدی دیرلربکا
آوادن اولوبدر غوشم
بوکرو شوب کلور اوشاغم
دوان واردم تحته قالایه
مناوسیدی دیرلربکا
الاجنده اولدم امام
طال اصلنده طول در

عاشق چلبینک بو منظومه‌سنده مسطور اولان کلام
ترجمه‌ده واقع اولان ذیلنده
اثرندن مسطوردر

بو زوزنک سوزیدر
منسوبدر بو عاشق

امدی مسلم غاوله در	مناوسیدی دیرلربکا	سکسان شنده دریاشیم
آغز مسکر کوتم باشیم	بوبادم امدار ایشیم	مناوسیدی دیرلربکا

عفا الله تعالی عن شرور انفسنا وهفوات لساننا وغفر الله لمن یتجنب عما لا یعنیه ولنا **المولی پیر احمد چلبی بن پیر احمد افندی**

پدر والاگهری مصر قاهره دن متقاعد ایکن ترک رسوم ظاهره ایدن لیثی زاده افندیدر شقایق نعمانیه ده لیس زاده قید اولنوب اختادندن نادعشلته ایله لیثی زاده استماع اولنمغین معجب ایس ولیس کبی تحقیقی مشکل و دغدغه انگیز افاضل در والدلری اشتغالنده خواجهٔ پادشاه عالمپناه مولانا عطاء الله حلاقه‌ٔ مصاهرت ایله تربیه سنه متکفل اولوب زمان قلیلده ماه دو هفته کبی بدر کامل اولمشیدی علماء عصردن غریق عرب زاده خدمتلرنده قرارت علوم عربیه و تحصیل فنون ادبیه ایدوب بستان افندینک دبستان افاده سنه واصل و شرف ملازمتنه نائل اولمشیدی اول اثناده خواجه افندی یه داماد اولمغله نوعروس بخت و دولتی آغوش همته کتوروب طقوز یوز التمش طقوز تاریخنده ابو السعود افندی مرحومک برادرزاده سی عبد الفتاح چلبی یرینه دفعهٔ اوتوزاقچه ایله حاجی حسن زاده مدرسه سی ویرلدی یتمش برخلالنده قطب عجمی یرینه قرق اقچه ایله ابرهیم پاشای عتیق مدرسه سنده سجاده نشین بعده ترقی ایله نائل رتبهٔ خمسین اولمشیدی یتمش بر جمادی الاولی سنده بهاء الدین زاده یرینه رستم پاشا مدرسه سنه یتمش التی شوالنده مولانای مزبور یرینه مهر و ماه سلطان یایه سنه یتمش سکز جمادی الاولی سنده عرب ابرهیم یرینه ثمانیه یه دری واصل و مجلس افروز فضائل اولوب یتمش طقوز ربیع الاخرنده خواجه افندی موتندان قرق کون صکره شماتت اعدا ایله محزون ایکن مطعون اولوب ترک آلایش جهان فانی و عزم نزهتگاه

جاودانی قلدی مدرسهٔ محلوله محمود بک افندی یه عنایت اولنوب محمود العاقبه اولدیغنه اشارت واقع اولدی مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم وجیه و جمیل اصیل و نبیل مشغول اقتناء نزاکت فنون کتب جلیله و نسخ مخدومه جمعنه مفتون حلیم و سلیم مقبل و کریم ایدی تعرض ثقاتدن نقل اولنورکه تفسیر قاضی و کشاف صحیح مسلم بخاری هدایه و اکمل جوهری و قاموس مفتاح و شرح سعدین و بونلر امثالی کتب نفیسه بری سطرده بری درکنار خط استادله مذهب و جلدلر مغز دوکانهٔ بادام کبی برجلد اجنبیده پنهان ترنجهٔ زرین دفینی همسر توامان ایدی راوی ایدر کتب مزبوره یی غلاف اطلس و دیبا ایله معزز و مکرم پیشتختهٔ فسوسکاری اوزره مرتب و محترم کوروب مقتضای بشریت اوزره دل میاله غبطه انگیز و خاطر پر هوسه آتش شکله شراره ریز اولوب مانند لالهٔ باغ قلب پرخونی داغ داغ ایتمشیدی برکون دلال النده راست کلدم و اوراقی پژمرده و مغلی چاک شیرازه سی کسسته و جلدی و سخناک ظهرینه نظر ایلدکده مثال محضر امضا و مهر بیشمار و برکوشه سنده بو بیت مشهور نظر شعار مشهود عین اعتبار اولدی **شعر** ویکفیک قول الناس فیما ملکته لقد کان هذا مرة لفلان • فی الحال خاطردن دفع غبار و جرمیٔ رشکدن استغفار ایلدم اعاذنا الله تعالی من الحقد والحسد و یسر لنا القناعة بفضله السرمد **المولی علی بن قاسم الزیتونی** شجرهٔ وجودی ولایت اناطولیده واقع قصبهٔ زیتوندن بدیدار و تخم برهٔ نسل مسعودی لا شرقیة ولا غربیة وصفنه سزاوار اولان زیتونی زاده افندیدر پدری نخل خرما کبی دراز و بالا واوزون قاسم لقبی ایله لواء شهرتی والا اولوب زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن ایکن قصبهٔ مزبوره یه قاضی اولدقده وفات ایتمشیدی صاحب الترجمه زیتون رسیده کبی تحصیل سواد ایتدکدنصکره داخل ارباب استعداد

اولوب قره صالح افندی خدمتلرنده اشتغال بعده استنبول
قاضیسی قراسیلی حسن افندی آستانه سنه اتصال ایلیوب ملازمتله
نایل مراد وصحن مدرسی ایکن فوت اولان برادری حسین چلبی یه داماد اولمشیدی
اولا یگرمی اقچه ایله گلیبولیده بلبان پاشا مدرسه سنه بعده یگرمی بش اقچه ایله
خاصکوییده محمود پاشا مدرسه سنه بعده اوتوزله گلیبولیده صاروجه
پاشا مدرسه سنه بعده قرقله بروسه ده ملاییکان مدرسه سنه مدرس اولوب
طقوز یوز یتمش ایکی ذی القعده سنده دلی علی یرینه طرابوزین سلطانیه سنه
مدرس ومفتی اولمشیدی یتمش طقوز جمادی الاولی سنده درس ودوره
دست آخر وطی طومار معالی ومفاخر ایتمشیدی مدرسهٔ محلوله ایاس
افندی یه ویرلدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور درسی نافع
وفتواسی افاضل پسند اکثر فنون نافعه دن حصه مند علمی قرین عمل عفت
وصلاحده ضرب المثل بحاث ومحقق محقق ومدقق ایدی شرح هدایه ومفتاحه
تعلیقاتی وواصل سمع قبول اولمش کلماتی واردر
ولایت اناطولیده مرزیفون نام مرز مشهوردن بر دیار اولوب رمضان
زاده دیمکله اشتهار وماه روزه کبی قدر واعتبار بولمشیدی تحصیل
علم ومعارفه صرف نقدینهٔ اوقات وقابل علم وصنعت کتابت
اولدغن اثبات ایلدکده مانند قلم طریق کتابته سالک ومثال سطور منظم
کتاب دیوان سلطانی سلکنده منسلک اولمشیدی قطع درجات
جاه وجلال وسیر منازل عز واقبال ایدرک ولایت حلبده دفتردار
مال ودفتر آمالی فائز عنوان سعادت مآل اولمشیدی طقوز یوز التمش التی
سنه سنده ترجمه سی سبق ایلین جد راقم الحروف محمد بک باش نفوذ دار
اولدقده یرینه طغرا کش دیوان سلطانی ومفتی مشکل کشای قانون
عثمانی اولدی طقوز یوز یتمش تمامنده اللی بیک اقچه زعامتله متقاعد اولوب
سلفی اعاده اولندی طقوز یوز یتمش طقوز جمادی الاولی سنده روگردان
عنوان بی ثبات جهان وبی نام ونشان وادی خموشان اولدی مشار الیه

اسبغ الله نعمه علیه معارف جزئیه وعوارف جمیله صاحبی هاتف الهام
پیام قدسک مصاحبی نقد وقت خواجهٔ جهان منشئ صاحب دیوان
وصاف الحضرهٔ سلاطین عثمانی طغرائی دیوان سلیمانی ایدی بدء عالمدن
اوایل دولت سلیم خانی یه گلنجه تواریخ آل عثمان یازمشدر مختصر
ومفیدا ارز ومنتخب مجموعهٔ آثار وسیردر المولی محمد بن حسام
قره فریه سکاننددن حسام افندی نام قاضینک صاحب احتشام لک
شاخ شجرهٔ وجودی ونهال روضهٔ ذات مسعودی قاین چلبی
خدمتلرنده تکساری مصطفی افندی یگیجهٔ واردار مدرسه سنه
مدرس اولدقده عقد پیوند مصاهرت ایلیوب قاین چلبی دیمکله
شهرت بولمشیدی ملای مزبورک حجر تربیه سنده تحصیل فضل
وکمال وجنس فاخر علم وعرفانی سربار مکارم خصال اتدکدنصکره
خدمت علیه لرندن ملازم وطریق تدریسه عازم اولمشیدی
بحسب المراتب اخذ مناصب مناسب ایدرک اوتوز اقچه ایله
ادرنه ده چوقه جی حاجی مدرسه سنه بعده قرق اقچه ایله طاشلق
مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز یتمش شوالنده عزل اولنان
قره قاسم یرینه گلیبولیده مصطفی پاشا مدرسه سنه مدرس اولمشیدی
یتمش طقوز اوایلنده مدرسه سنده طول بکلمکدن شکایت تحریک اولنمسنه
فراغت نیتنه استنبوله گلوب صدور عصره عرض حال ایلدکده مدرسهٔ
مزبوره سیدی علی زاده یه توجیه اولنوب بونلرک حالی تدارک اولنمق
اوزره ایکن مرض طاعوندن ارتحال وقطع پیوند قیل وقال ایلدی ادرنه
قپوسی خارجنده استادی جنبنده مدفوندر وکان ذلک فی اوایل
جمادی الاولی لسنة تسع وسبعین وتسعمائه مولانای مزبور
نفاذ فکر ونقاء قریحه ایله مشهور مطبوع السمات خوش صحبت وخوش
ذات پاک ونزیه بشوش ووجیه ایدی المولی رمضان بن عبد المحسن
المرزیفونی الشهیر ببهشتی هلال روزه کبی بلدهٔ ویزه مطلعندن

قاین چلبی

بهشتی

ظهور وآفتاب فضل وعرفاندن استفاضهٔ نور ایلیوب ارد بهشت
هنکام شباب بهشت آثار ایله بلبل نغمه سنج طبع موزونی
رخصت یافتهٔ گفتار اولدقده بهشتی مخلصی ایله شهرت شعار
وطرازندهٔ اشعار آبدار اولمشیدی افاضل عصردن مرحبا افندی
آستانه سنه استناد وایدیٔ سعی واجتهادله مصافحهٔ
صحایف بدریق السواد ایلیوب محشی سعدی افندی خدمتلرنده
دانشمند ایکن مشام جاننه بوی فنا وزان وگلزار امانیٔ دنیویه سی
پریشان فراق اخزان اولماغله رهرو همتنه نور هدایتی چراغ
ودو غدغهٔ نشیب وفراز طریقدن فراغ ایلیوب قطب ثابت
قدم دائرهٔ توحید مرکز افندی خدمتلرنده سرحلقهٔ ارباب ترک
وتجرید اولمشیدی سیر پرکار طریقی واصل نقطهٔ مقصود ومرآت
کمال منتظر متحقق ومشهود مایل قرار وسکون وغوطه خور دریای درون
اولوب قصبهٔ چورلیده فرش گلیم اقامت واختیار جهت امامت وخطابت
ایلمشیدی داری جوارنده حجرات بنا ایلیوب ساکن اولان طلبهٔ
علمه افاده وعقد مجلس وعظ وتذکیر ایله تشریف ایام معتاده
ایتمکدن خالی دکل ایدی نتیجه بیلر اول دیارده تعلیم علوم نافعه ایله
تقلیب اوراق لیل ونهار وصدف گوهر فضل وشرف اولان
کاشانه سن تعلیم خانهٔ خدنک افکار ایلیوب نقد وقت عزیزین
اول مشغلهٔ شریفه ایله افنا وصحیفهٔ عالمده نام نامی واوصاف
گرامیسن ابقا ایلمش طقوز یوز التمش طقوز سنه سنده روح روانی عارج
معارج علیین وداخل نزهتکدهٔ بهشت برین اولدی قصبهٔ مزبوره ده
زاویه سی ساحه سنده مدفوندر عزیز مرقوم مالک مصر علوم دیدهٔ
دل وجانی کحل الجواهر توفیقله روشنا حریف جهان نورد جنانی
ظاهر وباطن علوم ایله آشنا مجمع البحرین مجاز وحقیقت مورد النهرین
علم ومعرفت دریای طبع گهرباری در منظوم ومنثوره شامل رشحه سی

کریمه سی ولد قلبی واردانه حامل سندس واستبرق ظاهر وباطن
جامهٔ استعدادینه پرنیان وبطاین سبزه زار خط صف
بخشی سنبلهٔ فضل وعرفانک کشتی وابکار افکار علمیه سی
رشک حوران بهشتی ایدی آثار جلیله سندن شرح عقاید
خیالیسنه حاشیه سی وآداب بحثدن مسعود رومی اوزره
حاشیه سی وشروح مفتاحه تعلیقاتی وجامی کنارنده بعض
کلماتی واردر اتفاق آرا بونک اوزرینه درکه خیالی حاشیه سنده
ایتدکی نقش دلکش سوزان خیال الله مثال حریر منقش اولوب کهنه رسم
استادان رومی وخطایی یه قلم نسیان چکمش وخاک ریزان طبعان
معانی یه غبار ادبار الکمش در بحر سر بعیده جمشید علیشاه کتابی دارندهٔ
ومرتب دیوان بلاغت نصابی واردر بو ابیات نخبهٔ گفتارندندر

خنجار شهره کلدی دیو سیره چقدیلر   هر گوشه دلربا طولو خونخواره کیم تعبر
گیجم کبی اولوبدر گوندزم تار   نه انده ای وار نه بونده گون وار
بلبل گلشن قسم بو جهان دامدر   بنی بونده طوتن اول سرو گل اندامدر
بنه گلشنده بوگون بلبله برحال اولمش   گل نخار ایله گوروب شکسته بال اولمش
گزدر شو قله بازار گلستانده مدام   باد گل بو سغنی صاتمغه دلال اولمش
هب بو سیمتنی درده گرفتار ایلین   آخر انک اوستنه نعیم کر کیدر یاری حق
خلق عالمدن بهشتی عزلت ایت مجنون مثال   کندی باشنک صوقه جق بر آشیانک وار ایسه
گوران دیر رقص ایدر کس گرد باد دشت وهامونی   سماعه قویدی لیلی نک هواسی خاک مجنونی
ویرن کساره زینت لالهٔ صنمه ای لبی شیرین   یاتورکین یره فرهادک آچلمش داغ پرخونی
آزمیدر بو خسته بهای لب لعلک یوقمی   بهی آفت بریکک سو بلیه اغزک یوقمی
برمه گل بو کیجه ای عالم حسنک ماهی   بو خسته یردن گوکه دک انجو وز والهی
یا صبر ویا سفر دیو نه روم ونه عجم قالدی   طولاندم ربع مسکونی ایمان ملک عدم قالدی
آه اولملی خسته اولدم ای صبا بن   هله بریاره سن بندن دیر سن
گور غربتن سر گوینده یارک   بلر اوکاز لرک سنده بر بیسن

کوسه بدر الدین

المولی محمود الاسود الکویج ولایت عجمدن هجرت ایدوب مدینهٔ
انقره ده اقامت ایلدکدنصکره بلدهٔ مزبوره ده مدرس ومفتی
ایکن فوت اولان مولانا نظام الدین عجمی نک فرزند دلبندی
کوسه بدر الدین افندی در علماء عصردن متصدیٔ استفاده وسنان
افندی دار الافاده سنده تربیت داده اولوب اسحق افندیدن
ملازم وطریق سعادت رفیقه عازم اولمشیدی اولا یکرمی اقچه
ایله انقره ده یکی مدرسه یه بعده یکرمی بش اقچه ایله مدرسهٔ مزبوره یه
بعده ترقی ایله اوتوز پایه سنه واصل اولوب بعده قرق اقچه ایله
ینه بلدهٔ مزبوره ده خطیب مدرسه سنه بعده اللی اقچه ایله مدرسهٔ
سفیقیه یه مدرس ومفتی وحلال مشکلات مستفید ومستفتی اولمش
ایدی طقوز یوز التمش سکز تاریخنده سیاهیوفی زاده حاجی افندی
یرینه استنبولده جعفر اغا مدرسی اولمشیدی یتمش سکز صوننده
معزول اولوب یرینه سلوری قپوسنده ابراهیم پاشا مدرسی رودکی
مصطفی افندی نصب اولندی سنهٔ مزبوره جمادی الاولی سنده
اکمل افندی یرینه رودس سلطانیه سنه مدرس ومحفل افاده وافتاده
صدر مجلس اولمشیدی یتمش طقوز ربیع الاولنده عازم دار الخلود
ومربع نشین مقام محمود اولوب مدرسهٔ محلوله وان قولنه وریلدی
مولانای مزبور علم فقهه انتسابله مشهور اکثر فنون نافعه ده مشارک
امثال علم اصول وکلامده بالغ مبالغ رجال معارف جلیله ایله آشنا
علم شریعه شدید الاعتنا ایدی المولی مصطفی الشهیر بخزانی نوبهار وجودی
بیداء صافیهٔ صوفیه دن پیدا وجوهر ذات مسعودی خزانهٔ غیبدن
اول خاک پاکده هویدا اولوب طریق علمه وضع قدم ولواء شهرتله رفع
علم قلدقده علماء عصردن امام زاده افندینک امامهٔ سبحهٔ جمعیتی
وقره چلبی مرحومک سرحلقهٔ صحبتی اولوب محکمه لرنده کاتب ونویسنده
روزنامهٔ اسرار ومحاسب اولمشیکن ملازمت میسر اولمدقده استاذ

خزانی

اولی امام زاده افندی یه مدرسهٔ سلطان سلیم قدیمده معید وطقوز
یوز اللی طقوز تاریخنده ملازمتله واصل امید ایتمشیدی اولا یکرمی اقچه
ایله ایبک مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله کلیبولیده بلبان پاشا
مدرسه سنه بعده اوتوز اقچه ایله هرازغراده مقتول ابراهیم پاشا
مدرسه سنه بعده ترقی ایله پایهٔ اربعینه واصل اولوب بعده اللی اقچه
ایله کلیجهٔ واردارده اورنوس غازی مدرسه سنه مدرس وافکار وحشت
شعار معارف ایله مونس اولوب طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده ٥
ایردی خزانی عمرک ملع که دخی بهاری یوق ٥ صبح امیده ایرمدم غم شبنک نهاری یوق
زبانزد لسان حالی وخاتمهٔ نامهٔ احوال اولمشیدی مرحوم مرقوم
صباغ الوان منطوق ومفهوم کهنه بهار وادیٔ علم وعرفان ورق نگار
حدائق تحقیق وایقان مثال نهال پیراسته الوان معارف ایله آراسته
عفت وصلاحدن صاحب حظ وافر ذیل عصمتی آلایشدن پاک وطاهر
ایدی خزانی مخلصی ایله بعض اشعاری ومعارف جزئیه ایله شعاری واردی
بو اشعار منتخب گفتاریدر **نظم** چشمی خشم ایتسه لبی امدیجه حالت بخش اولور
دفع ایدر گرچه میک کیفیتن بادام تلخ ٥ بو مسافر خانه دن کوچیک گرک لیکن حضور
نحسدر آیا مز بر سعد ساعت بکلرز ٥ المولی علی بن الشیخ محمد
جزیرة العشاق دیمکله مشهور اولان بلدهٔ سینوبه منسوب ونکهت
محاسن اخلاقله محبوب القلوب سیب ایوانیٔ ایوان اعتبار وبلبل
خوش نغمهٔ شاخسار اشتهار سرجه علاء الدین افندی خدمتلرینه
علی حسب العاده دور مجالس افاده ایدرک خواجهٔ پادشاه عالمپناه
مولانا عطاء الله افندی مرحومک طرهٔ طاق عنایتلرنده آشیانه ساز
وشرف ملازمتلری ایله سرافراز اولوب جزایر بکلربکیسی احمد پاشا
استنبولده مدرسهٔ جدیده بنا ایلدکده ابتدا یکرمی اقچه ایله بونلره
اعطا اولندی بعده بش اقچه ترقی ایله منظومهٔ جاهی تخمیس بعده غزل
وانفصال مقطع غزل تدریس قلنوب طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده

سرجه علاء الدین

مرغ جان ناتوانی عزم آشیان قدیم و کنجشک سوراخ تهیکاهی سیر ریاض
دار النعیم ایلدی کیفیت انتقالی بو کونه نقل اولینور که قبرس سفرینه
حاضر اولوب خیل کفار ایله عسکر اسلام مانند نور و ظلام مقابل اولدقلرنده
مهرهٔ تفنکلر حلقه حلقه دود سیه فام مرغان جان صیدینه دانه و دام
اولدقده میان معرکه ده چوبهٔ تیر جانشکار ایله فکارو سرچشمهٔ پیکان
مضمون آشکار اولمشیدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور
لسان الطیر رموز عرفانه واقف هدهد سلیمان فضل و معارف
زمین سیه فام خط غبار ایله نهان اولان زلال معنی شیشهٔ صاف
شفاف اجنیده طوران بادهٔ ناب کبی پیش نظر دوربینده پیدا مو شکاف
تحقیق و تقریر ده رباب تألیف و تحریر ایدی المولی نور الله الطبیب
بلدهٔ مغنیسادن ظهور ایدوب چراغ دل و جانی مظهر نور شعور اولدقده
طبیب سلطانی مسیح ثانی حکیم عیسی چلبی نک اقاربندن اولمغله
رئیس الاطبا سنان چلبی یه تلمیذ خاص و داخل حجرهٔ اختصاص
اولوب علم طبده ماهر و علاج مرضاده انفاس عیسویسی ظاهر اولدقده
اطباء خاصهٔ سلطانی یه التحاق و اخذ وظیفهٔ استحقاق ایلمشیدی
طقوز یوز یتمش سکز تاریخنده واقع قبرس فتحنه عسکر دریا مثال
ارسال اولندقده حسب القانون همراه مخیم همایون اولمق فرمان
اولنمشیدی یتمش طقوز اوایلنده تمام جزیرهٔ قبرس تخلیص و تصفیه
اولنوب شربت مغلای جنک و حب عیارج مهرهٔ تفنک ایله
هر قلعهٔ نازک اندام دفع فضلات کفار لئام ایله تحصیل برء تام قلدقدن
صکره طونتمای همایون ایله بعض جزایر غارت و اعداء خاسره
ایصال کسر و خسارت اولنوب عودت اثناسنده کفار خاکسارک
هجومی ایله هزیمت واقع اولوب قپودان علی پاشا ایله شهید
و غرق دریای رحمت مجید اولدی یوم غرقی سنهٔ مزبوره جمادی
الاولی سنک اون یدنجی کونی یوم شنبه ده واقع اولمشدر وقعهٔ

مزبوره جمادی الاولی سنک اون یدنجی کونی زالی صنعت طونتما دیمکله مشهور
مصیبت عامه و طامهٔ تامه در اول سفرک کیفیت احوالی و مفردات
وقایعنک ذکر اجمالی بو درکه بحر روم که دریای سفید دیمکله شهرهٔ جهان
آب روی زمین و مرآت خوشنمای زماندر جزایر بیشمار ایله مانند
صحیفهٔ ادوار بلکه نقش پلنک و دیبای سه رنک کبی مطبوع جهانیدکان
اولی الابصاردر هر جزیره سی الوان ثمار و نعم کوناکونله مملو بر خطیره و جمن
صفهٔ دلنشین و کاسهٔ ریاحین کبی زیبا منظره در باخصوص حجاج
مسلمینک کذرکاهی و ذخایر مصر و یمن و متاع هند و عدن براکلن
مراکب بحریه نک پناهی اولمغین سلاطین ماضیهٔ علیهٔ آل عثمان ادام الله
دولتهم و ضاعف علی اعداء الدین صولتهم یکان یکان انتزاعنه همت
و جبهٔ عنبرین کبی رشتهٔ سلک ممالک قطبشمار ایدی اول جنات عنبرینه
سمات ایجنده اما مه کبی متعین سرافراز اولان جزیرهٔ قبرس کفار لئام الندهِ
باقی و کم ترک الاول للآخر مثلنک مصداقی اولوب روی دریایه
بلکه عذار آبدار دنیایه مشکین شامه و دست شهنشاه جهانکیره
لایق شمامه ایدی جبال شاهقه ده کنبد اشجار باسقه سی قصر زمردین
جنان طیور حور منش اطرافنده پرزنان سایه سنده جاری اولان جویباری
نمونهٔ نمای تجری من تحتها الانهار ایام بهارده نهال شکوفه داری
پرتو صحائف عالم انوار سایهٔ عنبرین آمیز ازهار چمن افروزی نقش انداز
قماش شب اندر روزی کثرت اسباب محاسن ایله مانند عروس و فرت
امتعه و ذخایر ایله رشک انداز دخمهٔ جمشید و کیلار کاوس بر جزیرهٔ
عظیمه درکه استادان مساحه قولی اوزره دایره سی یدیوز میل و شکرستانه
جاری اولان انهارک هر بری بر نیل در خاک دشت و صحراسی معدن الملک
و قلاع سنکین بناسی سپهره مماس هر قلعه سی قلهٔ ساعت کبی
موزون و طلسم جم کبی اشکال غریبه ایله محروس و مصون
طرفه ساعتدر اول حصار لطیف اولدی مفتاح آکه تیغ غزا

باتدی رقاص زهره نک چرخی • صالدی آفاقه اوزکه صیت وصدا •
اولسه لایق غلاف بلوری • حقهٔ بر چرخ آبکون سیما •
اطرافنده اولان جزایرک بوکه نسبتی حبه وقباب وذره نوافتاب
نسبتنه معادل • ودریاده حباب وسنک پشتان روی آب
هیئتنه مماثلدر بردفعه هجرت نبویه‌دن یکرمی ییدنجی سنه‌ده حضرت
عثمان رضی الله تعالی عنه خلافتنده شامدن معاویه ارسال عسکر
ایلیوب تمام جزیره تاراج اولماغله اهالیسی هرسنه التی بیک فلوری
ویرمک اوزره التزام خراج ایتمشلر ایدی دفعهٔ ثانیه‌ده سکز یوز
یکرمی سکز تاریخنده ثامن سلاطین مصر اولان الملک الاشرف
برسبای چرکسی زماننده داخل حیطهٔ اسلام وخطهٔ اقلام اعلام
اولوب کنائس ومعابدی جوامع ومساجد مجامع کبر ومنافعی
صوامع وخوانق اولماغله صلای پنجگاه محمدی غلغل انداز نه قباب افلاک
وضیای قنادیل کنبدی پرتو فکن مقصورهٔ مهر تابناک اولمشیکن
اثناء فترات سلاطینده مکررا مقر اهل اشراک • ومستقر کبر ناپاک •
اولوب کویا استیلاء ظلام کفر ایله دخنهٔ سودا • وغلیان خلط
ردیه ایله رنج فرنجه مبتلا • اولمشیدی پادشاه هفت اقلیم
سلطان سلیم کریم دفعهٔ ثالثه‌ده فتحنه اقدام وارسال عساکر
اسلام ایلیوب طقوز یوز یتمش بری ذی الحجه سنک یوم اضحی سنده
وزیر رابع قره مصطفی پاشایی سردار ومراکب بحریه ایله قپودان علی
پاشایی فرمان بردار ایدوب خلیج قسطنطنیه‌دن روان • ودریای خضری
کلکون برقلر ایله لاله ستان • ایلدیلر نوبهار سنهٔ جدیده‌ده مقر
مملکت اولان لفقوشه حصارینی واکثر قلاع حصانت شعارینی تسخیر اولنوب
ع آلدی قبرس آطه‌سن شاه سلیم • تاریخ واقع اولمش ایدی امنع حصون
۹۷۸
اولان ماغوصه قلعه‌سنی عسکر اسلام نیجه شهور وایام حصار وهمت
کشودکشایی قلعهٔ مزبوره فتحنه قرین انحصار ایلیوب سنهٔ آتیه

نوبهارنده تکرار طوننمای همایونله وزیر ثالث پرتو پاشا وقپودان علی
پاشا وقپودان علی پاشا واردقده ماغوصه دخی فتح اولنوب
احوال رعایایه انتظام • واسباب محافظه‌یه حسن التیام ویرلدکدن
صکره طقوز یوز یتمش طقوز ربیع الاولنده ادرنه‌دن معزول کامی افندی
مجموع جزیره‌یه قاضی ورودوس مفتیسی لکل افندی مفتی نصب اولنشیدی
الحالة هذه مردان جنک بر و پلنک واژدها ونهنک کبی قهر اعدایه
آهنک ایدوب جزیرهٔ موره مقابلنده واقع • وندیک قرالنه تابع •
جزایردن کفالونیه اطه‌سی وکورفس غارت اولنوب غنایم بیشمار ایله
اینه بختی بوغازینه کذار اولندقده اکثر عسکر حبوب امن خاطر ایله
رجعت ملاحظه سنده ایکن وندیک قرالنک اسپانیه حاکمی ایله
اتفاقی وکثرت اتفاقیله جمعیت ارباب نفاقی استماع اولنو
دل آلندقده اوچیوزدن زیاده قدرغه واول ایکی ماغونه وبی حساب
تارتنه برساز وشلب مهیا ومرتب اولندیغی تحقیق اولندی
کیفیت اخذی طرز عجیب وطور غریب اوزره واقع اولماغین
بی اختیار ایرادی روا کورلدی اجمال قصه بودر که ترسانه رئیسلریندن
قره خواجه نام استاد وخدعهٔ حرب وضربده همعیار عمرو عیار
اول حوالیده ساکن اولان رعایا شکلنه کیروب ادوات صید ماهی
ایله برصندله سوار اولور وبرطبق تازه وطری ماهیلری قپودانه
برکذار ایدوب الجنسیة علة الضم مضمونی وسیلهٔ احسان
وکرم قلماغله نیاز ایدرکه بز استاد شکار باز وقرار داده دام انداز لرز
نهنک اشاهر بعز صید ماهی ده ماهر وشهباز صید انداز کبی کسب
وطعمه شکاره منحصر دکلز حالا غربال دام ماهی ایله بو اطرافده اولان
میاهی المه دک • وپنجهٔ آهنین ایله قعر دریایی الله دک • انواع جمیع ماهی
وسرطان وسواکن دریادن بی حد حیوان الکوزدک عسکر صاتمق مراد
ایلیوب طونتماجی نیغما سندن خوف ایتمکله تحت ظل حمایه‌ده

آسوده اولمق رجا ایدرلر دیدکده خاصهٔ صولتا نکردن برینی لیساقجی
تعیین اید قره خواجه لیساقجی خدمتلرینی لطایف حیل برله کناره کتوروب
دست بسته و درهم شکسته خاطر و بسته دم ظلام لیل اسدال
ذیل ایلدکده حضور سردار کامکاره یتورر دشمنک کمال مرتبه غلبه سی
معلوم اولدقده سردار پرتو پاشا اینه بختی بوغاز ینه کیروب عسکر
جمع ایلمک تدبیرین ایتمکله جهاندیده عقلا و کاراگهان غزا بو رای
رزینه اوینه اتفاق و حزم احتیاط بابنده اطباق ایتمشکن قپودان
علی پاشا همت نابرجا و بی ملاحظه عزم وغا ایلیوب مغرورانه دعوی
ایدرکه بر قچ غراب ندرکه شهبازان تیز منقار غرایه قرشو طوره وندیک
اینه جیلرنده اول صورتمی واردرکه شمشیر جوهرداره مقابل اولوب
بویله کار سخته یوزن اوره **نظم** قلیجی اکری حاجنه بکزر
سپری قاره تاجنه بکزر قره دن آکسا و کار زکیبر روی دریاده بمریلکلر
قدر غه لر عزیز ندکلوخالی و دشمن کمیلری یات و یراغله مالی الیه بر حمله ده
فلک فلک بیکلرین فلتک و عسکرین طعمهٔ ماهی و نهنک ایتمک
مقرردر دیوب عزیمت صادقه کوستردکده پرتو پاشا دخی چاره ونا چار
مانند پرتو نقش و نکار پذیرای مافی الضمیر قپودان دلیر و تهمت جبین
ویردی ایله طعن و تشنیعدن دلگیر اولوب لاف و کذافی تصدیق
و آهنک محاربه یی تحقیق ایدر طقوز یوز سکسن طقوز جمادی الاولی سنک
اون یدنجی کونی یوم احدده تقابل فریقین واقع اولوب صدمات
طوپ و تفنک بحر اضطراب و کرو فر ارباب جنک کرداب سما بکونه
انقلاب ویردی علی پاشا شجاعت بی اعتد الله دشمنک آلاینه صالدی
و میان بحربلاده قالدی فی الحال آتشکدهٔ حرب و قتال اولان کمینی
سو ینیدوب فانوسلرین سنکون و خون روانله زورقلرین مانند
جام بادهٔ گلگون ایلدکده **نظم** خونله زورق اولدی جام شراب
اولدی پرده سرد میده حباب طرفة العینده عسکر اسلام منهزم

ترجمهٔ سنان

وصدمهٔ قهر ایله بازگون اولان زورقلر حباب آسا هوایه منقلب اولوب
لمحة البصرده منعدم اولدی پرتو پاشا بیک بلا ایله خلاص و دست سود
ساحل مناص اولمشیدی قلیج علی پاشا که اول زمانده جزایر بکلربکیسی
ایدی اول معرکه ده بر قاچ دشمن کمیسن الوب ایروب قلیج نامنه سزاوار
اولدی پادشاه عالی همت بیدی آی تمامنده ایکیوز اللی پاره مرتب
و مکمل قدرغه احضار اظهار شوکت اسلام و دشمن دیندن اخذ انتقام
ایلدی شکر الله سعیه الموفور طبیب سالف البیان فننده مشهور
جهان عالم و فاضل عفت و نزاهتی مسلم طبیب مسیحادم ایدی المولی سنان
الدین یوسف بن پیر احمد ولایت صاروخان داخلنده اقحصار نام
بلدهٔ معموره دن آشکار و شهباز وجودی اول بیضهٔ بیضادن پدیدار
اولمشدر سن شبابه واصل و علم و معارفدن وافر نصابه نائل اولدقده
بکان زاده اقلق سنان افندی خدمتلرنده خامه مثال بسته کمر و نوازنده
نای هنر اولوب اشعهٔ عنایتلری اوزره تافته و ملازمتلری ایله شرف
یافته اولمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله بالیکسریده حاجی مدرسه سنه
بعده یکرمی بش اقچه ایله طراقلی یجه لی مدرسه سنه بعده مثلی ایله برکی مدرسه سنه
بعده اوتوزله توقات خاتونیه سنه بعده مثلی ایله بورسه ده ملا یکان
مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز التمش التی جمادی الاولی سنده معلول
زاده افندی یرینه ادرنه ده حلبیه خارجنه خارج اولمشیدی یتمش جمادی
الاولی سنده کاتب محمود یرینه مهرو ماه سلطان یایه سنه بایی همت قوبوب
یتمش اوچ جمادی الاخره سنده سنان افندی زاده حسین افندی یرینه
صحنه کلوب یتمش التی رجبنده ام ولد زاده یرینه شهزاده مدرسه سنه ترفیع
اولنمشیدی یتمش طقوز شعبانک اواسطنده مرض اکله دن وفات
و اکلها دائم مضمونی تحقیق ایچون عزم دار النعیم جنات ایلدی ادرنه قپوسنده
امیر بخاری زاویه سی قربنده مدفوندر مدرسهٔ محوله سنان افندی زاده
علی افندی یه توجیه اولندی مولانای مرقوم فضیلت علمیه ایله مشهور عالم

وعامل فاضل کامل صدیق صدوق مراعئ صلاح وحقوق حلیم وسلیم
محسن وکریم صلی ومشایخه قوی الاعتناء والاعتقاد آستان فیض
رسانلرینه شدید الانتساب والاستناد ایدی عبد الکریم زاده افندیه
داماد اولوب زمانه سنده خیلی اشتهاری وعلما بیننده قدر واعتباری
واریدی فرزند پرفضل وادبی عبد الکریم چلبی نزاهت نسبنه شاهد
عادل وعراقت واصالتنه ادل دلائلدر بعض ثقاتدن منقولدرکه
مرحومی وفاتندنصکره واقعه ده کورمشلر وکیفیت حالندن صورمشلر
جواب ویروب الحمد لله تعالی مظهر غفران اولدم بندنصکره کلن اهل ایماندن
جمع کثیر غریق رحمت بی پایان اولمشلردر ودار عقبا بی احساس لذائذ
نفسانیه ده دنیا کبی بولدیکم ومقدم ومؤخر عازم عالم بقا اولنلر ایله جمع اولدیکم
دیو استفسار حال ایلدکلرنده بسط مقال ایدوب اکرچه دار دنیا
مزرعهٔ آخرت اولمغله خیردن خالی دکل ایدی اما عالم آخرتده باشقه
عالم وار در دیوب ان الدار الاخرة للذین یؤمنون بالله والیوم الاخر
آیهٔ کریمه سن نقل بالمعنی وتفسیر وجمله اهل ایمانله مقامندن خشنود ایدوکن
تقریر وجمله اهل ایمانله مقامندن ومتنزهات جنانده همدست وهمدامن
وانجم مثال کلدستهٔ انجمن دیو تعبیر ایدر اللهم یسر لنا ولجمیع المؤمنین آمین
المولی عاشق اسم ونسبی بو وجه اوزره مرسوم دیجر الاسبدان عاشق
چمش کبی کوهر منظوم در السید پیر محمد ابن السید علی بن محمد الرضوی
الحسینی الهاشمی جد اعلالری سید محمد دار السلام بغدادده نقدا اولنان
اشرافدندر نطع دوزی ایله کفاف اندوز اولماغین سید نطاع دیمکله النطع بساط من الادیم صح
مشهور ایدی تیمور فتنه سنده سید محمد بخاری که محروسهٔ بروسه نک خاک
عطر ناکنده متواریدر دار الملک بخارادن آهنگ روم وبغداد بهشت آباده
القا شرف قدوم ایلدکده بونلرک حرم کرملرینه مهمان اولوب جاذبهٔ مجلسلری
عنانکیر عزیمت اولمشیدی سید ایدمرقوم ایله معا سیاحت روم ایدوب
یلدرم خان عصرنده مدینهٔ بروسه یه حط رحال اقامت ایتمشلر ایدی

اول حالده کریمهٔ مکرمه لرین امیر بخاری حضرتلرینک عقد عقدی ایله تکریم
وشمع سراپردهٔ حریم المشیدی سید نطاع دخی وزیر اسحق پاشانک
قرینی تزوج ایلیوب یلدرم خان حضرتلری ابو اسحق زاویه سنی سید
نطاع ایچون بنا ایلمشلر ایدی ومرقومی سادات کرامه ناظر نصب
ایلیوب تولیت اوقاف زاویه لی مزبوره واولادینه شرط ایلدی
تیمور پرزور وقعه سنده سید محمد نطاع وملا فناری وشیخ محمد
الجزری حبسنه مبتلا اولوب بعده سید نطاع ایله ملا فناری
خلاص اولوب شیخ جزری دیار عجمه بیله کیتمشیدی سید مزبور
بعد الخلاص حج ایلیوب حین قفولده شهزاده سلطان محمد خان
ابن مراد خان ثانی نک جمعیت ختانی اثناسنده بساط
انبساط کبی خاطر نشین ودلکش زربساط منقش ایشلیوب اول
زمانده کالوف الاستعمال اولمامغله مطبوع پادشاه دریا نوال
اولمشیدی آخر عمرینه دک مظهر نظر شاه کرم ومعزز ومکرم
اولوب زین العابدین نام برفرزند دلبندی قالمشیدی انلر دخی
دولت فاتحیه وبایزیدیه ده نقیب الاشراف وصفحات جاهی
بعید الاطراف اولمشیدی سید علی نام برخلف باهر الشرف
ظهور ایلیوب طریق علمه سلوک وفرص اعتبارین سکهٔ
استعداد ایله مسکوک ایلیوب لیس زاده افندی دار الافاده سنده
تحصیل علم وکمال وقدری افندی ونهالی جعفر چلبی امثالی اماثل
ارباب استیهال ایله ادارهٔ کوس قیل وقال ایلیوب خدمت
علیه لرندن ملازم وسمت قضایه عازم اولوب طقوز یوز اوتوز
تاریخنده که تاریخ جلوس سلطان سلیم قدیمدر اینه کول قضاسی
توجیه اولنوب بعد قرطوه واسکوب وصوفیه حکومتلری ایله
ترفیه اولندی طقوز یوز قرق برسنه سی خلالنده فلبه قاضیسی
ایکن انتقال المشیدی ٩ مات آل البتول تاریخ وفاتی در مرحوم
٩٤١

مرقوم سید معالی رسوم صدر عالیقدر مؤید زاده افندینک داماد
و قضاة ستوده صفاتنک لایق اعتنا و اعتمادی علی عالی نسب
فاضل والاحسب ایدی صاحب الترجمه طقوز یوز یکرمی درت
سنه سنده پدری اسکوب ده قاضی و متقاعد ایکن پرزرین
نام قصبه ده قصب پوش وجود و خرامان روضهٔ شهود اولمشیدی
تمییز یسار و یمین و تنقیح غث و سمین مرتبه سنه واصل اولدقده
خدمت افاضل ادوب تحصیل علمه سعی و همت و طلب تکمیل
نفسدن تفریغ ذمت ایلدکده افاضل عصردن قاسم پاشا
مدرسی سروری چلبی و قلندرخانه مدرسی طاشکوپری زاده افندی
و محمود پاشا مدرسی عرب زاده عبد الباقی افندی و صحن مدرسی صاچلی
امیر افندی و قره صیلی حسن چلبی و ابو السعود افندی خدمتلرنده
اشتغال و دور مجالس فضل و کمال ایلیوب زوج خاله سی
اولان صدر عالیقدر محیی الدین الفناری آستانه سنه استناد
و تکمیل حرکت ارباب استعداد ایلمشیدی بعده طریقدن فراغت
و اطراف عالمی سیاحت ایلیوب محروسهٔ بروسه ده قرار
و مشروطه سی اولان حضرت امیر اوقافی تولیتین اختیار ایتمشیدی
طقوز یوز اللی اوچ خلالنده مرادیه مدرسی روشنی زاده اوقافنک
تفتیشنه مأمور اولوب بونلری عزل و ازعاج ایله رنجور ایتمشیدی
اول درد ایله فریاد کنان جفای رقیب ایله ناشکیب اولان
عاشق نالان کبی دار الملک استنبوله روان اولوب بو مقوله
خارخاطر خراشدن دامن عفت و گریبان عصمت تخلیصنه قاضی
ملایانه دن غیری طریق اولمدیغن تحقیق ایلیوب استاد اولی الامر کشودار
اولی تاریخده استنبول قاضیسی بولنمغله التفات و اعتبار ایدب
محکمه سنده کاتب و خامه مثال منادم و مصاحب ایتمشیدی طقوز یوز
اللی درت سنه سنده محیی الدین افندی وفات ایدجک برسوی امرسن

چلبی همشیره ملای مرقومک دانشمندی اولدیغن دعوی و فحول علمانک
شهود عدولله اثبات مدعی ایدوب صدر روم بستان زاده
افندی مرحوم ملازمتی قید و مرغ دل رمیده سن بو قیدله صید
ایلمشیدی یازدیغی ذیل شقایقده بستان افندی حقنده باعث
ثناخوانی ملازمت خصوصنده اولان احسانی در الحالة بزم
سمت قضایه عازم و حکومت بلاد رومیه یه جازم اولوب اولا
سلوری قضاسنه بعده برشتنه یه بعده سرفیجه یه بعده نارده
قاضی و حال فرخ مالی بو وجه اوزره ماضی اولمشیدی بعض
ارباب شکایت آستانهٔ سعادتده شکایت ایلمکله ازعاج
و نقیله تنکیل و علائیه قضاسنه تبدیل اولنوب اوغاد منوعا تنر
قبیح الشکل و قبیح الالفاظ اتراک غلاظ و شداد صحبتنه مبتلی
و تعزیر اذیته و تهدید عینیه عذاب بیشین فردا اولمشیدی
ظلم ناچار تاریخ ابتلا سید پادشاه مکارم نشان سلطان سلیمان
حضرتلرینک ۹۶۲ نظم خلق انجینده معتبر ترسنه یوق دولت کبی
اولمیه دولت جهانده برنفس صحت کبی • غزال بی بدلی تخمیس و عرض
رکاب کردون رکابه وانجم خمیس قلدقده نیکبولی قضاسن
احسان بعده روسچق قضاسیله کامران ایتمشلر ایدی طقوز
یوز التمش اوچ اوائلنده واقع سکتوار سفرنده پادشاه قانونی
طونه دن بلغراده کیمک فرمان اولنوب علی پورتک رئیس اول خدمته
روان اولور اول مرکب صبا عنان مثال تخت سلیمان اعزاز
و اکرام ایله روسچق اوکندن کچرکن عاشق چلبی یه استقبال تکلیف
اولندقده جواب ویروب برقچ تخته سی تعظیمله پادشاه همزه
نه شرف عاید اولور • لقد اسمعت لو نادیت حیا • و لکن لا حیاة
لمن تنادی • مفهومی اوزره وضع بی فائده و زائد اولور دیدکده
قپودان مزبورک موذیلغی باعث تعدی و زورق شریفک عرضنه

عقل ویردی دیو عرض ایدوب غزله مؤدّی اولور سلطان سلیم کریم
مالک تخت ودیهیم اولوب بغداددن استنبوله کلور کن رکاب
همایونه عرض حال وبرلامیه غزل اهداسیله تحریک لطف پادشاه
دریا نوال قلوب یوز اللی اقچه ایله قرطوه قضاسی عنایت اولندی
یتمش آلتی سنه‌سنده معزول اولوب جمع ایلدوکی تذکرة الشعرایی
پادشاه ٭ عطابخشه و عربی ذیل شقایقی صدراعظم محمد
پاشایه اهدا ایلدکده قید حیاتله اسکوب قضاسی عطا اولندی
اول حال اوزره ورق کردان ایام ولیال اکیز طقوز یوز یتمش
طقوز شعبانینک اواخرنده مرض ذات الجنبدن تهی ساز تهیگاه ٭
وجانب جنانه روبراه اولدی تاریخ جنانیٔ بروسوی ٭
عاشق سفر ایلدی جهاندن ٭ مولانای مزبور گوهر طراز منظوم
ومنثور جمال کمالک عاشق شیداسی وادیٔ شعروانشانک مرد
بی پرواسی صباغ الوان فضل وکمال مجموعهٔ انواع مکارم
خصال قضاة ستوده صفات میاننده ممتاز ومسلّم
صدور کرام حضورنده معزز ومکرم ظریف وشهلوند صاحب طرز
دلپسند ایدی مصراع عاشقک بر بلند تجنیسی وار ٭
مرویدر که اسکوب قاضیسی اولوب شیخ الاسلام ابوالسعود افندی
حضرتلرینه واردقده اسحق چلبی مرحومک نظم
بر یر واریمش دلبری عاشق کش اولورمش ٭ اسحق مکر واریسه اسکوب او یجندر ٭
دیرکی یره می قاضی اولدیکز دیرلر فی الحقیقه بو نظیرک تأثیری ظاهر
وپیدا اولوب محمدشاه نام بر دلبر سیم اندامک درد عشقنه
مبتلا اولور عاقبت اول دردله ترک جهان فانی ودست آغ
بزم زندگانی ایدر نقل اولنور که حالت احتضارده احبابی
اطرافنه جمع اولوب وصیت اتدرمک مراد ایلدکلرنده کوررلرکه
ساقیٔ جام حیات بساط انبساطی قالدرمش وشراب زندکانینک

صوکی قدحن سکرات موتله کندوبی آکدرمش مرتبهٔ شعورینی تجربه
ایچون محمدشاهه سؤال اتدرلر اول دخی بیک نازله کفتاره آغاز
ایدوب افندی بنی بلورمیسز دیر بر کره دیدهٔ حسرتله نگاه ودرد
دلدن آه ایدوب بنم جانم یا دخی دنیاده کیمی بلوربن دیوب فی الحال
جان پاکی جاندار کریمه تسلیم ایدر بو حقیر روحیّ قاضیسی اولدیغم
بیک یکرمی ایکی تاریخنده السنهٔ ناسده بذل نعم وسخا وکرمی
مذکور وبعض لطایفی مشهور ایدی آثارندن ایکی قطعه احادیث
اربعینی واردر بری ملّا یحیی مرحومک ترجمه‌سی وبری کندینک جمعیدر
روضة الشهدایی ترجمه ایتمشدر امام غزالینک التبر المسبوک
فی نصایح الملوک نام کتابنی ترجمه ایتمشدر خطیب قاسم اوغلی
روضه‌سی وشقایق نعمانیه‌یی ترجمه ایدوب طاشکپری زاده
افندی‌یه عرض ایلدکده مولانا عاشق بز بونی ترکی یازمشیدک
ترجمه‌ده بیهوده زحمت اختیار ایتمشسز دیو لطیفه ایدوب کتاب
مزبورک سهل الاخذ اولدیغنه اشارت ایدرلر منظوم سکدوارنامه‌سی
ومجموعهٔ صکوکی واردر عربی ذیل شقایق وتذکرة الشعراسی شبیه
آثاردر الحق تتبع احوال سلفده تقصیر ایتممشدر ونوادر مجالس ظرفا
ولطایف محافل علمادن چوق نسخه ایراد ایلمشدر مرتب دیوانی
وقابل قبول اشعار بلاغت عنوانی واردر بو اشعار نخبهٔ کلمات صغار اشعاریدر
قدم باصوبکله چون قبرینه ناقهٔ لیلا ٭ مزارن اکسنه اوزره دوه تابانی زنکیجی
لباسن صنمکوز اول کلعذارک چشم بلبلدر ٭ هزاران چشم بلبلده تجلی ایتدی برکلدر
ژاله در دیرمش دردندانک ای غنچه دهن ٭ غنچه یا بخیه اولدر اغزنه آنک دوشن
سکّه دل ویردم ایسه ای بت چین ٭ وحدت حقه منکر اولمدیم ٭
بنی اغیاره نسبت ایلرسن ٭ عاشق اولدم کافر اولمدیم ٭
بو وصیت نامه‌سی مشهور وبعض مجموعه‌لرده مسطوردر نظم
ای بو طوماره ناظر اولنلر ٭ اوقونلدقده حاضر اولنلر ٭

چون مألندن اوله سن آکاه • اوله سز بو شهادته اوزره کواه
مؤمنم لا اله الا الله • هم محمد در رسول الله
هم ملائکه انبیا حقدر • عابد و عاصیه جزا حقدر
مؤمنم بن جنان و نیرانه • حشر و نشره صراط و میزانه
کرچه حیران امین و حرمانم • لیک حیران رحم رحمانم
اقربا و اقارب و اقران • حق نان و نمک بیلن یاران
ذکر خیر کورلمو در عاشق • بر دعایه کورلمو در عاشق
آچیک طتلو جاندن آیرلیغن • آغلمک کوز جهاندن آیرلیغن
آچلر رونک سیاهلغن • آغلاکز حالنک تباهلغن
کیم که تنفیذ ایدر وصیتنی • بوله حقک عطا و رحمتنی
وقتن اجرا ایدب دیونن ادا • ایلکوز روحنه دعا و ثنا
دیمزم کیم دعایه اصمرلک • بنی انجق خدایه اصمرلک

ارحم الراحمینه اصمرلک •
غافر المذنبینه اصمرلک •

قطعه برسم الخاتمه

دعا محتاجیدر جانیله عاشق • دعا جو ایدر ارباب صفادن
دعا ایچون آچوب همت الینی • ادتمک ال اوجیله مرجبادن

سلام اولسون سزه یا بو دیرک بز
همان عشق اوله اکا نه دعادن

المولی علی صاحب الاخلاق السنیة والمناقب العلیة
علامة العصر وصدر الافاده مولانا الفاضل قنالی زاده پدرلری
کبری فاتح قسطنطنیه بخرا و مظهر تشریف نعم الامیر امیرها
محمد خان غازی حضرتلرینک معلمی اولوب شقایق نعمانیه ده مذکور
وخضاب حنا ایله مشهور اولان مولانا عبد القادر حمیدی حضرتلرینک
ولد رشیدی امر الله افندیدرکه زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن

اولمغله

اولمغله طقوز یوز التمش یدی سنه‌سنده ولایت اناطولیده قاضی ایکن
ارتحال ایلیوب مخدوم کریمی مسلی چلبی • سادس شهر شوال •
٩٦٧ جمله‌سن تاریخ دوشرمشیدی تذکرة الشعرا ده مبری مخلصی
ایله رقمزدهٔ بیان و اشعار دلاویزی مشهور عالمیان در صاحب
الترجمه طقوز یوز اون آلتی تاریخنده کان کوهر انسابی و منبت
اصل مرجانی الانتسابی اولان قصبهٔ اسپارته ده پرده سرای
عدمدن ظهور • ولیلة الحناء ولادتی ایله انجمن دهری سور سرور
ایتمشیدی صدر عالی همت قدری افندی ایله علاقهٔ قرابت
اولماغین حرم کرملرنده پرورده و فیض نظرلری ایله تربیت کرده
اولوب نظر همتی مانند عین علی مسخر ساز دل آیینه معادلی
مثال قرص قمر مطرح شعاع استعداد و استهال اولمغله
واصل درجهٔ عال العال و نایل رتبهٔ عقل فعال اولدقده آهنک اهتزاز
و حرکت و طریق علمه سوق راحلهٔ عزیمت ایلیوب طقوز یوز اوتوز
سکز حدودنده محمود پاشا مدرسی معلول امیر افندی خدمتلرین علهٔ غائیهٔ
استکمال و داود پاشا مدرسی سنان افندی آستانه‌سن سند دولت
و اقبال بلوب علی پاشای عتیق دار الافاده‌سنده مرجبا افندی ایله
ادارهٔ رحیق تحقیق ایلیوب صحن مدرسی قره صالح افندی جنابلرندن
مستفید و مدرسه‌سنه افاده لرنده معید اولمشیدی طقوز یوز قرق درت
سنه‌سنده واقع سور سلیمان خانیده عقد اولنان مجلس امتحانده مولانای
مزبور تاثیر حزن و ملالدن و ثمانیه ده قرینی اولان ایوب علیسی افراط
سرور ایله شدت انفعالدن موت فجائی یه مبتلا اولدقلرنده مغلوبا اشغال
ایدن کمسه‌نک طراز مسندن عار ایدوب اناطولی صدری چوی زاده افندی
خدمتنی اختیار ایتمشلر ایدی طقوز یوز قرق بش سنه‌سی شوالنده سعدی
افندی عازم دار السلام اولوب چوی زاده افندی شیخ الاسلام اولدقده
فتوی تشریفینک ملازم اولدیلر قرنیاری شاه افندی اعاده خدمتنه

تعیین اولندی فرق سکز حدودنده صدر روم ابو السعود افندی مرحوم
یکرمی اقچه ایله ادرنه ده حسام الدین مدرسه سن توجیه ایلدیلر رواتب
اولنورکه اثناء طلبه ده مدت ملازمتلری ممتد اولدقده آثار قلملری
ایله موشح اولان کتب جلیله ونسخ مخدومری مقام صدارت علیه یه احضار
وطبقهٔ عرضه بو کونه کوهر ریز گفتار اولورکه بنم سلطانم سائر اخوان
دور انواب ایلدکده بو داعیلری ورق کردان فصول وابواب کتاب
اولور اکر ملازمت سطور مرتع نمای صفحات اثناسنده جدول زرین
کتابی سدهٔ باب زرین قباب اکابردن ترجیح ایدن ارباب استعداد
زمان دولتلرنده نائل مراد اولمزسه بو قپویی قپایوب آخر قپویه مراجعت
ایده لم دیدکده ملاء مرحوم شکر باشی جواب اولوب بو مقوله شفیع
بی زبان آغایان حرم سلطانی شفاعتندن صد بار راجح ومنصبی بو لیجه
اهل علمانه طلب کیمیا ساز مطلب ایدوکی نور افتاب کبی واضح دردیو
نقد وقت احسانله معامله ومکتوب مدرسه ایله مقابله بیورمشلر ایدی
طقوز یوز اللی اوچ تاریخنده میرم کوسه سی محمد افندینک اناطولی صدری
ایکن یکرمی بش اقچه ایله بورسه ده حمزه بیک مدرسه سن احسان ایلدیلر
اول مدرسه لرده حاشیهٔ تجرید مدارسه وتحقیق وحاشیهٔ شریفه
تعلیق ایتمشلر ایدی اللی بش خلالنده واقع القاضی سغزنده موکب
سلطانی ملازمتن ایلیوب محشی سنان افندی صدارتنده اوتوز
اقچه ایله بروسه ده ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سنه نائل اولمشیدی
من بعد سمند همتلری التمش اقچه یه نقلله حرکت ایلیوب خسته فروز صدارت اولنجه
وقفهٔ عزلله عنانکش استراحت اولمامشیدی طقوز یوز اللی یدی
سنه سنده رستم پاشانک کوتاهیه ده مدرسهٔ جدیده بنا ایلیوب
فرق اقچه ایله ابتدا بونلره اعطا اولندی اللی سکز خلالنده عطاء الله
افندی یرینه اللی اقچه ایله استنبولده اولان مدرسه لرینه خاصکی پایه سنه
پای همت قویوب التمش اوچ صوزنده قورد چلبی یرینه ثمانیه یه کلوب

واقع اولان
التمش بیری محرمنده سلطان سلیمان خان حضرتلرینک جانب غربیده اولان
جنه مدرسه لری تمام اولدقده طرف شمالده اولان مدرسه بونلره انعام
اولنوب جانب جنوبیده اولان قرنلری شاه افندی یه تعیین اولندی یتمش
ذی الحجه سنده قورد چلبی محلولندن شام شرف انجام قضاسیله مقضی
المرام اولدیلر یتمش درت جمادی الاولی سنده شاه افندی یرینه مصر
قاهره ایله اکرام اولنوب سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده چوی ملاسی یرینه
بروسه حکومتی ایله بلند مقام اولوب یتمش التی رجبنده شاه افندینک یرینه
ادرنه قضاسنه ترفیع اولندی یتمش سکز جمادی الآخره سنده شیخی
افندی یرینه استنبوله نقل اولنوب یتمش طقوز محرمنده انلر صدر روم
پیرایه بخش اولماغین بونلر اناطولی طرفنه رخش همت سوردیلر سنهٔ
مزبوره ده موکب سلیم خانی ایله ادرنه مشتاسنه روان اولوب
اول صدر جلیلده کمال نزاهت ایله فرمانران ایکن پای فرقد سایلری
مرض نقرسه مبتلی اولوب شدت شتا وحرکت نابرجایله مشتد اولمغین
طقوز یوز یتمش طقوز رمضانک آلتنجی کونی اول نخل کرانبار فضل وعرفان
صرصر پنجهٔ افکن فنادن زبون ووردهای خاطر فرسادن سایه کبی سرنکون
اولوب جمیع اکابر ووزرا وعلما وصلحا جنازه سنه حاضر ودعا وثناسن
ذاکر اولوب نمازی جامع عتیق مصلاسنده ادا اولندقدنصکره استنبول
رهکذاری اوزره واقع ناظر مزارلغی دیمکله مشهور مقابر مسلمینده دفن
اولندیلر سن شریفلری التمشی اوج داخلنده در تاریخ علی نازک
الی حنالی زاده بو دی کوراب حیاتندن ۰ مر دیدرکه عدو دین ودشمن
۹۷۹
دین مسلمین اولان طایفهٔ یهود عنوددن بر جهود صورت طبابتده
خیانت ایدوب وجع ویرن مکتی بعض ادهان مسمومه ایله طلا بعده
دهن نفط ایله تعقیب ایدوب اول سمومی مساعه اجرا ایدرجوق زمان
کچمدین بزم حیاتدن ایاغ ایدوب دست آخر مجلس زندکانی ایدرلر
ملای مرقوم ۰ سر دفتر علماء روم ۰ نقش انداز نسیج ملمع تار معارف ۰

نخلبند انواع لطایف وظرائف دریای علوم عربیه ده جزیره العرب کبی
ممتاز شمول مفردات ادبیه ده دیوان الادب کبی عمیم الاحاطه باجنابنده
رائض میدان جدل علوم عقلیه ده ثانی عقل اول فن تفسیرده مجاهد
مسائل فقهیه ده مجتهد علم حدیثده مهارتی متواتر ومشهور جمله منقولات
خزانه حافظه سنده محفوظ ومطمور دقایق معانی وبیان حقایق لفظ
ومعنا سنده کنایت وصنایع بدیعیه قصائد بدیعه سنده عبارت
نیزه بازی وادی بلاغتک ابن مخناسی تیراندازی میدان فصاحتک
مرد بی پرواسی ابکار افکار علیه نک ولیسی فن حکمتک ابو علیسی شعر
وانشاده رشک انداز خواجه جهان وخوجو در منظوم ومنثوری خاطر
فریب ودلجوایدی آثار شریفه سندن حاشیه حاشیه تجرید
ومواقف حاشیه سی حسن چلبی یه حاشیه جامی یه ودرر غرره ناتمام
حاشیه لری وهدایه دن کتاب کراهیه یه تعلیقه سی وار در ادرنه ده
قاضی ایکن برشاه افندی ایله وقف متعلق مسئله مشهوره ده معارضه لری
اولوب ایکی رساله یازمشلر در وعلم اوقافده اسعاف نام مجموعه لری
وبدر الدین غزی ایله تفسیردن مباحثه لری سبق ایدن محله رساله
شریفه لری وترکی مدون منشئاتی واخلاق علائی نام کتابلری
مشهور آفاقدر بونلردن ماعدا رساله قلمیه ورساله سیفیه لری
والسنه ثلثه ده مدون اشعار شریفه لری وبی نظیر معالری مقبول انام
وزبانزد خواص وعوامدر اشعاری سلیس والفاظی متین معانیسی محکم ومبانیسی
رصین الفاظ آبدارلیه گوهر معنای محکم ومکملی مجلد صحیفه السبعة من علی
اولماغین هرگوندن بر نمونه عطر مجلس مناقب قلمی سندی

من رسالة القلمية

مدبا عه فی العلوم وقده قدر شبر حبر ماهر اذا رأیت آثاره تقول ما
احسن ذلک الحبر قادر علی تحریر العلوم وتحبیره یتکلم ویدر علی الکافور
عبیرا فیا حسن تعبیره اذا اشکل رفع الاشکال واذا قید اطلق العقال

من العقال طور الجنس فی الدست مثل الکرام الصید وطوابیب علی
علی کتف المجرة باسطا ذراعیه بالوصید کان یتنزه فی مراتع الطرب
ویتبختر فی ملابس القصب اذا شط داره فشط عنه مزاره فهو یبکی
کالغمامه وینوح کالحمامه یذکر لداته واترابه ویحن الی اول ارض مس جلده
ترابه علی منبر الانامل خطیب مصقع الف تراه تارة فی الدوات واخری
علی الاصبع یقدم فی خدمة الناس واذا قلت له اجر یقول علی الراس
یتعیش بکسب یمینه ویتقیات من عرق جبینه لفظوا باسمه فصیحا
وهو محرف ارادوا ان یصحفوه فلم تصحف میزاب عین الحکمة عنه نابع
مقیاس بمصر العلم علیه اصابع اخرس ولکن لسانه قاری یتکلم بعد ما قطع
رأسه وهذا حکمة الباری مداح لکنه لایفارق الهجا یستر طرة صبح تحت
اذیال الدجی

من رسالة السیفیة ٥

بطل اذا سل من مقامه بقی مشهورا ذکر اذا فارق اولد ویلا وثبورا
نجم فی لیال الخطوب ساطع نص فی مسائل الحروب قاطع قاطع الاکف
والاعناق یجری علی الراس اذا قامت الحرب علی ساق صاحب الکد
والباس فیه باس شدید ومنافع للناس غنی صاحب النصاب
سلطان مالک الرقاب زومن الفصل ومتقی الاصل لای یوم
اجل لیوم الفصل باسه شدید وطبعه حدید ذو علایق لکن اذا کان مجردا
یکون من اصحاب الیمین وقد یعتکف فی خلوة القراب فیسمی وهو
من المقربین یرتعد کالمحموم وهو مسلول شفیق ومدقوق فلذلک اعتراه
نحول یدب النمل علیه ویعز الاسد من بین یدیه جدول ماء هب علیه
نسیم النصر شعلة نار ترمی بشرر کالقصر عالم لاینظر الی متن الا وجه
حاکم لایحضره شاهد الا ویجرحه عالم بالضرب والتعزیر ماهر فی العلوم
القطعیة علی التحقیق شروق غربه یسفر من فجر یوم الحرب یقوم کقیامة
اذا طلع الشمس من ذلک الغرب اذا ضرب فی الارض بجمیع ضروبا من
الضرائب لایخلق منه الانسان وان کان ماء دافقا یخرج من بین الصلب

لداتنه یاشداشی معناسنه
اترابده اولیه در

والترائب كانه جدول ما جرى فى ساحة روض فظهر منه روس نباته
اولمعه ضياء دخلت من كوة بيت فبدت عليها صور ذراته عامل للمقاطعه
ملتزم حاكم به مواد الخصام نجيم كانه السيف الآمدى فى الدلائل الكلاميه
وقاطعه فى مسائل الحروب يدعى الواقعات الحساميه النبل مع النبل
له كالخدم تقوم الرماح فى خدمته على القدم ذكر له حيضه طائر يقع على البيضه

قطعه

اری من صدغك المعوج دالا ... ولكن نقطت من مسك خالك
فاصبح داله بالنقط ذالا ... فها انا هالك من اجل ذلك

وله

قالوا السبب الهوى من اين جاء لى ... احشك حتى انث العقلب وهاجا
وما دروا انه من سحر مقلته ... القى سبيلا الى قلبى ومنهاجا

وله

انفق فان الله كافل عبده ... فالرزق فى يوم الجديد جديد
المال يكثر كلما انقصته ... كالبئر ينزح ماؤها فيزيد

وله

توكل على الرحمن فى كل حاجة ... تريد فان الله اكرم كافل
ولا تشتغل فى الماء ثم غافلا ... عن الله والله ليس بغافل

وله

يا باصر الله بيب دجل نميلة ... جنح الظلام بصخرة صماء
يا سامعا لنقيق اضعف ضفدع ... دنف جريح تحت لج الماء
امنن بقطرة رحمة تمحو بها ... آثار ذنب جل عن احصاء

فارسيه

بشرحهاى فراوان كه تيغ هجران كرد ... بجا لتيست تن من كه شرح نتوان كرد

وله

كفتم سخنى كوى مرا كفت دهن نيست ... ابرام نكردم چه كنم جاى سخن نيست

زمانه با دل تو عهد بيوفائى بست ... اگرچه عهد وفا نيست در زمانه تو

تركى

هر بر غمزه كيم قاشك آتدى كمان اولوب ... قالدى بو دل شكسته ده خاطر نشان اولوب
ملايمت قوجلو كن او شوخه لازم اولور ... نه كه شمع و شبك قونكه لازم اولور
صبره قادر عاشق و بى ناز دلبر كورمدم ... آز عاشق اولمدم بن آز دلبر كورمدم
هر نه دير سه دير كوزك قتل دل اجابتده ... لكمسه ظن ايلسونلر ارغنى مجرا ايده
الكسه شنيد بلور خطى كلى مجبوبى ... عارضى اولان بكم اردندن اوقور مكتوبى

قطعه

بيدآب ديمش كه فيضكدر ... دايما شربت زلال الخضر
آبه بيده ديدى بر ده سنك ... سايه ده اولكده خوش بحرز

معما بنام عمر

آچه اول سينه يى كيم سيم كبى صافيدر ... بنى اولدر مكه خود زر مكر كافيدر

ديكر بنام بكر

كندو بى دايره عشقه شو كيم داخل ايدر ... ايكى اوج مرتبه ده نام نكو حاصل ايدر

ديكر بنام حسين

شهر ايچره يور تمز بزى يار كسه شهرى ... ترك ايده لم اول يار كس ادجندن شهرى

المولى محمد بن خضر شاه بن محمد المشتهر بابن الحاج حسن

جد امجدى دولت بايزيديه ده يكرمى بش سنه مقدارى صدر العلما اولوب طقوز يوز برسنه سنده عازم عالم بقا اولان حاجى حسن زاده افندى نك پدر والا كهرى مفتى على افندى يه ملازم اولوب اوتوز آقچه ايله والدى بنا اتدكى مدرسه ده رسم افاده يى اجرا ايتدكدنصكره سالك طريق فقر اولمشيدى دعا و ثنا ايله عمرى انجام و دفتر عمرى فذلك ختام بولمشيدى صاحب الترجمه علماء عصر خدمتلرنده تحصيل علم و ادب و فضايل بكتسبه بى شمار مفاخر حسب و نسب قلدقدن معلم سلطانى اديب ارسطو مدانى خير الدين افندى آستانه سنه انتساب و شرف ملازمتلرين اكتساب ايليوب اولا يكرمى بش

ابن حاجى حسن زاده

اقچه ایله بروسه‌ده قرازیه مدرسه‌سنه بعده اوتوز اقچه ایله گلجه‌ده
عبد السلام مدرسه‌سنه مدرس اولوب طقوز یوز التمش اوچ تاریخنده
قهرستید بمکله معروف خانقاهی صاحبة الخیرات الحسان خاصکی خرم
سلطان طایفهٔ صوفیه‌یه تعیین ایتمشیکن اول زمره‌نک خاطر دشتلرین
ایراث تنوز ایده جک بعض امور ظاهر اولدقده مدرسه‌یه تبدیل اولنوب
مقدما بنا ایلدکلری مدرسهٔ شریفه‌یه ایصال ایتمک شرطیله اللی اقچه
ایله بونلره ویرلدی التمش درت شوالنده شیخی افندی یرینه مشروطه
لرینه تحریک اولنوب التمش التی محرمنده قرمانی زاده احمد چلبی یرینه
ایاصوفیه التمشنه ترفیع اولنوب یتمش درت سنه‌سنده قنالی زاده
افندی یرینه سلیمانیه مدرسه‌سیله دوره‌سین تکمیل ایلیوب یتمش
التی صفرنده داود زاده محلولندن مدینهٔ منوره حکومتی ایله تبجیل
یتمش یدی رجبنده عبد الرحمن افندی یرینه مکهٔ مکرمه قضاسنه نقل
وتحویل اولندی من حرم الی حرم علم افراز کرم وقت قت خلعت
تشریفله معزز ومکرم اولموق انلردن مقدم کمسه‌یه میسر اولمامغله
علماء عرب قاضی الحرمین لقبی ایله تلقیب ومدیح ذات کریمین بو
وصفله تشبیب ایتمشلر ایدی طقوز یوز یتمش طقوز ذی الحجه‌سنده
مدة عمری آخر وحرم کرم فائض الاحسانه مسافر اولدی یرینه مناوغی
زاده محمود افندی ترفیع اولندی مرحومک وفاتی ماء عرفه‌نک مکهٔ
مکرمه‌یه دخولنه وجیجک یوم ورودنه راست گلوب جنازه‌سنه
جمع کثیر حاضر ودعا وثناسی ورد زبان اکابر واصاغر اولمشیدی
ماء عرفه بر نهر کوثر جویاندرکه همسر آب حیوان وعین تسنیم جنان
موقف عرفات یانندن روان اولوب رو یمال حرم مکرمه تشنه لب
وجویان واهالی مکهٔ مشرفه آرزوی زلال وصالی ایله آب دردهان ایدی
لمحرره الفقیر **نظم** عجب محتاج ایدی آب روانه خلقی اول شهرک
اقردی آغزی صوینی لوله وش صوقوره عطشانی دختر سعد اختر

ماء عرفات

پادشاه جهان سلطان سلیمان صاحبة الخیرات مهر وماه سلطان
اموال جزیله صرف ایدوب اول نهری شهره اجرا وعطاشی مسلمینی
اروا ایلمشدر الحق بر همتدر که خلفاء مغرب زمین ودار السلام
وحکام یمن وسلاطین مصر وشام آتش رشکنده حریق وبر چند متدرکه
شاهان ربع مسکون وملوک فرمان فرمای سوالف قرون گرداب
آرزوی مخالفنده غریق در طقوز یوز یتمش سنه‌سنده ابتدا اولنوب
صمیم صخرهٔ صمادن دستیاری استادان الماس تیشه ومعونت
ذهن ثاقب معماران درست اندیشه ایله طقوز سنه تمامنده حاصل
واقچه‌لی صویرینه خرج ایدوب اول نهر سائل همعیار سیم مذاب
زبینده جداول اولمشیدی **مصراع** شکر الله سعی مجریها
مولانای مرقوم فهرست فوائد منطوق ومفهوم اعیان علماء روم دن
معدود خصائل کریمه‌سی کبی فضائل جلیله‌سی نامحدود وقور ووجیه
ادیب ونبیه عظیم الجوه ومهیب اوضاع واطواری حرکات ادیبانه
عزوره قریب ایدی **المولی مصلح الدین اللاری** نقدس سره وجودی
مملکت هند وشیراز بیننده واقع معمورهٔ لارده جیب عدمدن
ظهور وآتشدان سعی واجتهادده تصفیهٔ جوهر طبیعت ایله قرص
استعدادن لائق سکهٔ سلطان فهم وشعور ایدوب **نظم**
عجب پاکیزه جوهر در وجود خالص لاری اکا نسبتله بکزر نقد مغشوشه قلانلاری
مضمون نزاهت نمونی پیرایهٔ جبین حالی ونقش صفحات اوصاف
بدیع المثالی اولمشیدی نخبهٔ شهور وسنین میر غیاث ابن صدر الدین
خدمتلرنده اشتغال بعده ملا جلال دوانی شاگردی میر کمال
الدین حسین دار الافاده‌سنده تحصیل کمال ایدوب دیار هند وستانه
سفر وصفحات مرأت الممالکده سیر عجایب وعبر ایلدکده پای تخت
مملکت هندوستان اولان شهر لاهوره واصل وجام لاهوری کبی
صیت وصدای فضائلی طنین انداز مسامع اعالی وافاضل اولوب

طوطیان شکرستان هند ایله مکالمه و پادشاه هندوستان اولان
همایون پادشاه کرکانی ایله منادمه ایدرک شرف تعلیم پادشاه مزبور ایله
معزز ومکرم وقبای اعتباری علاوهٔ نام استادی ایله مطرز ومعلم
اولمشیدی طقوز یوز التمش ایکی سنه سی خلالنده پادشاه مزبورک
دست قوای بدنیه سی تصرف ملک وجوددن کوتاه و همای همایون روح
روانی جانب علیینه روبراه اولوب فوت اولدی همایون پادشاه
٩٦٢
تاریخ واقع اولدقده دریای فتنه وفساد متلاطم وامواج افواج شیاطین
انس متقادم زاغ وزغن شهباز کلنک افکن اولمغه آغاز وبغاث مستنسر
اوج استعلایه پرواز ایلدکده خدمت ملادخی اداء حجة الاسلام وزیارت
بیت الحرام بهانه سیله اول ورطهٔ هالکه دن عزم کنار واتمام شعائر
دینیه دنصکره دیار رومه کذار ایدوب دار الملک قسطنطنیه یه داخل
وعطر سای مجلس لرفاضل اولوب کالای فاخر استعداد واستیهالی
قرین تمنای قبول اهالی اولمشیکن علامهٔ روم ابو السعود افندی مرحوم
مجلسنه داخل واول پهلوان عرصهٔ تغیره مقابل اولدقده سهیل
اوکنده سها کبی نابود وپیش آفتاب عالمتابده زهرهٔ زهرا مثال
بی وجود اولمشیدی قرینه سی حال یومی اللی اقجه وظیفه تعیین اولنوب
شرف نعتی اول مرتبه رعایت ایله قناعتی ونداوت بلمکله دیاربکر طرفنه
تحریک زاملهٔ عزیمت وبلدهٔ آمده القاء رحل اقامت ایلدی اول
تاریخده دیاربکر بکلربکیسی اولان اسکندر پاشا خدمت ملایه اعزاز و
اکرام ومقابل قبول اولهجق دکلو تعیین وظائف وانعام ایلیوب کندو
وابناسنه استاد وعلوفهٔ مألوفه سنی مستزاد ایتمشیدی طقوز
یوز التمش بری تاریخنده بلدهٔ آمده واقع خسرو پاشا مدرسه سی توجیه
اولنوب بعده نوبتده اوچ ملازم ویریک اوزره مولویت اعتباری
ویرلدی اول دیارده افتایه مأذون ومتصدی افاضهٔ مفروض ومسنون
اولوب نیجه زمان افاده وتالیف ایله حلال مشکلات انام وبرکه من

برکات الایام اولمشیدی طقوز یوز یتمش طقوز ذی الحجه سنده
کارکاه فنادن بارکاه بقایه ارتحال ایلدی ملای مرقوم بحر محیط علوم
حریر باف تحقیق موشکاف تدقیق علوم عقلیه ده بیمثال فنون نقلیه ده
مشارکر امثال سنین عمری ستینه قریب فاضل ادیب واربابی
آثار جلیله سندن شرح احادیث اربعین شرح ارشاد فی الفقه شرح
الفرائض السراجیه حاشیه علی بعض المطول حاشیه علی الجامی الکافیه
ملا عبد الغفور ایله عصام الدین ایله کلماتی وارد فوائد کثیره جمع ایتمشدر
شرح تهذیب المنطق حاشیهٔ شرح تهذیب لمولانا جلال تذکره فی
علم الهیئة متن فی العلم المزبور حاشیه علی شرح هدایة الحکمة للقاضی
میر حسین المیبدی حاشیهٔ اصفهانی حاشیهٔ شرح المواقف
حاشیه علی تفسیر القاضی الی آخر الزهراوین شرح شمائل النبی
علیه السلام بالعربیة والفارسیة تعلیقات علی الهدایة تاریخ
کبیر فارسی بدأ عالمدن کندو زمانه منتهی اولنجه یازمشدر ابو السعود
افندی مرحومک قصیدهٔ میمیه سنه نظیره سی واردر ترجمه سی سبق ایدن
علماء حلبیدن حنبلی زاده جمع ایلدوکی تواریخده مرحومی ذکر ایتمشدر
فائده دن خالی اولمامغله علی الاختصار نقل اولندی **المولی محمد بن صلاح
ابن جلال ابن کمال بن محمد الملعوتی الناصری السعدی العبادی
الشافعی المشهور بملا مصلح الدین اللاری** میر غیاثک معیدی اولمشیدی شافعی
ایکن تحنف ایتمشدر طقوز یوز التمش درت سنه سنده حلبه اوغراوب
رسم تجار اوزره معامله وکمال تواضع ومسکنت ایله مخالطه
ومجامله ایتمشیدی بعده فضلنی اظهار وعقد حلقهٔ مذاکره ونشر
آثار ایلیوب اول آنده طبقهٔ سلیمانیه ده ذکر اولنان ملا احمد قزوینی
حلبده بولنوب اثبات واجب مبحثنده رسالهٔ جدیده تحریر ایتمشیدی
بعض تلامذه سی یعنی ملالاری یه واصل اولدقده تزییف ایدوب
رساله یازمشیدی ملا احمد قزوینی کوردکده مناظره یه تجاسر ایتمیوب اظهار

ذکا وعرض قبول وارتضا ایلدی نقل اولنورکه مرحوم مزبور مشرب تصوفدن حصه‌دار اولماغین اجتماع دف ونای ایله سماع حقنده استفتا اولندقده صاحب الاحیا امام غزالی یه اقتدا ایدوب افراد مباحات جمع اولدقده مادامکه صورت جمعیتی بر محذوری متضمن اولمیه حالت انفرادی کبی مباحدر دیو افتا ایتمشیدی وخصوص مزبور بلاد فارسده فرسان میدان علم وعرفان بینده مانند کوی کردان دستخوش صولجان رد وقبول اولوب جدی جوازنه افتا ایتدوکن نقل ایلدکدنصکره عصرنده اولان علماء فارس فتواسنی تصحیح وامام نووی تحریم ایتدوکنه دلیل معتبر اقامت ایتمدوکنی بلقینی لساننن تفضیح ایتدوکنی تصریح ایدوب مولانا جلال دوانی جدی مولانا جلال ابن کمال ایله بهجال اولدقن افاده ایلدوکندن ماعدا مولانا جلالک شرح هیاکلده اولان قولنی بعبارته نقل ایلمشکه ایراد اولنور ٥

قال فی هیاکل النور الانسان یستعد بالحرکات العبادیة الوضعیة الشرعیة للشوارق القدسیة بل المحققون من اهل التجرید قد یشاهدون فی انفسهم طربا قدسیا مزعجا فیتحرکون بالرقص والتصفیق والدوران ویستعدون بتلک الحرکة لشروق انوار اخر الی ان ینقضی ذلک الحال عنهم بسبب من الاسباب کما یدل علیه تجارب السالکین وذلک سر السماع واصله الباعث للمتحرکین علی وضعه حتی قال بعض اعیان هذه الطایفة انه قد ینفتح للسالک فی مجلس السماع ما لا ینفتح له فی الاربعینات بوندن ماعدا عدم تعیین شرطیله رقصک دخی اباحتنه فتوی ویرمشیدی الشئ بالشئ یذکر علامهٔ روم کمال پاشازاده افندی مرحوم دخی بوکونه افتا بیورمشلر ایدی

علماء الدین النبوی وحکماء الشرع المصطفوی قواهم الله فیما فصلوا من الحکم القوی وسواهم فیما کلمهم من الرای السوی ما یقولون فی طایفة متصوفة یجلسون ویذکرون الله تعالی متحلقین علی ما کانوا به متخلقین بکلمة لا اله الا الله وهو امر من الله تعالی برفع اصواتهم علی اقتضاء اوقاتهم وبعد ان غلب علیهم اثر الذکر یقومون ویتحرکون ویدورون

بالذکر

بالذکر یمینا وشمالا ویسقطون بالفکر بما علمهم الله تعالی جلالا وجمالا ویصیحون بالشوق احیانا ویضربون ارجلهم علی الارض فنظر المنکر فزعم انه من الرقص الذی یفعله اللاهون عیانا ویقولون انما یعمل هذا اضطرارا واجدین لا اختیارا متواجدین بصحة النیة وحسن الامنیة لما انا جدنا مشایخنا العاملین العاقلین المتقین المقبولین عند علماء الزمان المتیقنین المحققین یعلو الشان یذکر الفقراء عند حضورهم ولا یمنعون عن ذلک بل یتلذذون ویستریحون بنظرهم واستماعهم ورایتا بعض فضلاء العلماء یاذنون لاهل الذکر فی مجالسهم فیذکرون علی تلک الهیئة المذکورة فیها ورایتا کثیرا من سادات العلماء یفتون بجوازه ووجدنا فی عدة کتب من مؤلفات العلماء والمشایخ الحنفیة والشافعیة انهم جوزوا ذلک وبینوا له فایدة عظیمة ومنفعة جسیمة ونحن جربنا وشاهدنا ما بینوه مرارا وان لم یرد المنکرین الاقرار هل یجوز لهم ام لا ویکونون خیرا لهم وثوابا املا • الجواب والله اعلم

ما فی التواجد ان حققت من حرج • ولا التمایل ان اخلصت من باس •
فقمت تسعی علی رجلیک حق لمن • دعاه مولاه ان یسعی علی الراس •

الرخصة فیما ذکر من الاوضاع عند الذکر والسماع للعارفین الصارفین اوقاتهم الی احسن الاعمال السالکین المالکین لضبط انفسهم عن قبایح الاحوال فهم لا یسمعون الا من الاله ولا یشتاقون الا له ان ذکروه ناحوا وان شکروه باحوا وان وجدوه صاحوا وان شهدوه استراحوا وان سرحوا فی حضرة قربه ساحوا • اذا غلب علیهم الوجد بغلباته • وشربوا من موارد اراداته • فمنهم من طرقته طوارق الهیبة فخر وذاب • ومنهم من برقت له بوارق اللطف فتحرک وطاب • ومنهم من طلع علیه الحب من مطالع القرب فسکر وغاب • هذا ما عندی من الجواب • والله اعلم بالصواب

ومن یک وجده وجدا صحیحا • فلم یحتج الی قول المغنی •
له من ذاته طرب قدیم • وسکر دایم من غیر دن •

حرره الفقیر احمد بن سلیمان ابن کمال عفا عنهم الملک المتعال

تفصیل احوال رقص وسماع

سلطان المفسرين مقدمه جيش المتأخرين ابو السعود افنديدن
استفتا اولنوب منعله افتا بيورمشلر ايدى كه نقل اولنور مسئله
ما قول مولانا وسيدنا وقدوتنا وموضح مشكلاتنا وفاتق رتق
معضلاتنا خاتمة المحققين وفريدة قلادة المدققين كعبة المجد والكمال
قامع الزيغ والضلال جامع اشتات الفضائل ومولى سوابغ
الفواضل نقاب العلماء الاعلام وشيخ مشايخ الاسلام لازالت
دعايم الشرع سارعة بيمن وجوده واسعاد الدين كاسر الجانب سعوده
فى قوم اتخذوا قول لا اله الا الله موضوعا لتحرير النغمات ورعاية صنعة
الاصوات فطورا يزيدون وطورا ينقصون على حسب ما يلايم تلك
الصناعات الباطلات والآراء الفاسدات لا يرجون لله تبارك
وتعالى فى ذلك وقارا بل اتخذوا ذلك لبدعتهم شعارا ه
الجواب ـــــــ والله اعلم
ما ذكر امر مخترع مكروه ومنكر مبتدع بئسما كرروه فردوا بذلك فى مهاوى
الردى ومضارعه والتحقوا بالذين يحرفون الكلم عن مواضعه فيجعلون
تلاوة المثانى كرنمات الاغانى فو الذى انزلها بالحق المبين وجعلها
كلمة باقية الى يوم الدين لئن لم ينتهوا عما هم فيه من المنكر الكريه ولم
يرجعوا لكلمة التوحيد الى نهجها السديد ليمسنهم عذاب شديد وانما
الذى ندب اليه وحض المؤمنون عليه تزيين الاصوات بالقرآن
الجليل من غير تغيير فيه ولا تبديل والله يقول الحق وهو يهدى السبيل
وهو حسبى ونعم الوكيل • مرويدركه ملاى مزبورك آبا واجدادى سراسر
علما وفضلا اولوب كيمى مفتئ مشكل كشا كيمى متصدئ احكام قضا
اولمشلر ايمش بيرى خود فاضل متورع وحاكم متشرع اولوب
گاه وبيگاه طلبه سى ايله اسواقلرده دوراليوب دفع منكرات
وقهر اهل بدع وعصات ايدرمش حتى الندن مقراض حاضر اولوب
روافضك بيغلرين كسرمش وافشان بركى نعلر كيمش كندولر

ملايمت طبعله معروف • وبذل وسخايه مايل ومشغوف • رزق وريادن
مبتنى نبذ عشق وشوق اربابنه مصاحب • اولماغين ميل محبوبله متهم
وعشق پاكله مشهور عالم ايدى • روايت اولنوركه حلبده برجوان نازنينه
مايل اولوب آمده توجه ايلدكده بو غزلى ديمش او محبوبه كوندرمش **نظم**
كرده ام عزم نا كرده جانا ز او وداع • كز وداع او كنم لازم بود جان را وداع •
عفا الله تعالى عن هفواته واحله فسيح جناته آمين **المولى محمد امين**
خوشه وجودى مملكت شرواندن اخماچلندن قره باغده حاصل
وتربيت استادان عصريله مرتبه كماله واصل اولوب دار الملك
استنبوله قدوم ودور مجالس علماء روم ايتدكدنصكره صدر جليل
عبد الكريم زاده افنديدن ملازم ودستور مكرم فرهاد پاشايه معلم
اولمغين همت وزير آصف نظير ايله مدارس عليه علميه ده سجاده
نشين وزمان قليلده واصل رتبه اربعين اولوب طقوز يوز يتمش طقوز
ربيع الاولنده عزل اولنان روس مصطفى افندى يرينه جعفر آغا مدرسه
سنده خارج رتبه سنه عارج اولمشيدى سنه مزبوره ذى القعده
سنده انتقال ايدوب قصبه ابى ايوبده واقع شاه سلطان
جامعى مقابلنده بنا ايلدوكى سقايه داخلنده دفن اولنمشدر مدرسه
محلوله منظوم ملك فيمكله معروف احمد چلبى يه ويرلدى مولاناى مزبور علوم
عقليه يه انتسابله مشهور • دل پرده نشينى اسرار معارفه امين •
وسينه پر سكينه سى قاعدة الملك دانشمندين • آثار منثوره ومنظومه يه
قادر • فضيلتنده فضله منشى وشاعر ايدى • بعض مواضعه تعليقاتى
وبهامش كتبده كلماتى منقولدر **المولى مصطفى** ولايت آيدين داخلنده
الاشهر نام بلده مشهوره دن ظهور وافتاب فيض ازليدن اقتباس
نور شعور ايدوب تحصيل علم وكمال ايتدكدنصكره دار الملك قسطنطنيه يه
حط رحال ايليوب علماء عصردن برسوى امير حسن برادرى عبد الله
چلبى يه وقاضى زاده افندى يه وحسن بيك افندى يه ومنا دعلى يه

ارتباط وافاضل طلبه ایله اختلاط ایتمشیدی بعده قنالی زاده علی
افندی یه اتصال ومجلس افاده لرنده اداره کوس قیل وقال ایدوب
شهود عدو لله اثبات رتبهٔ قبول ایلمکین طقوز یوز التمش اوج سنه سنده
ابو السعود زاده احمد چلبی رستم پاشا مدرسی اولدقده مولانای مرور
اظهار رغبت وقنالی زاده افندیدن آلوب اعاده تعیینی ایله رعایت
ایلدی التمش التی محرمنده ملازم وسمت تدریسه عازم اولوب یکرمی
اقچه ایله کورلمحصار مدرسه سنه بعده یکرمی بش ایله الاشهرده جعفر اغا مدرسه سنه
بعده امتحان اولوب اوتوزله یلدرمخان مدرسه سنه بعده قرقله مدرسهٔ
مرزبوره یه بعده اللی اقچه ایله تیره ده ملا عرب مدرسه سنه مدرس
اولوب افادهٔ علوم ممارس ومسند افاضه یه صدر مجلس ایکن
طقوز یوز یتمش طقوز سنه سی اواخرنده بنیان وجودی منهدم
اولمشیدی مرحوم مرقوم حریص درایت ان علوم حدید الذهن
شدید الاشتغال قوی العزم سریع الاشتغال نادرهٔ دور زمان
تنفس چرخ امان ایدی رحمه الله المولی تاج الدین منتسب الی
قومصی تاج الدین افندیدر ولایت علماسندن تحصیل سرمایهٔ طریق
وکسب ملکهٔ درس وتحقیق ایلیوب بروسه مدارسنده حرکت
وقرق اقچه ایله خیزریه مدرسی معلول زاده مصطفی چلبی یه خدمت ایلیوب
طقوز یوز اللی اوج تاریخی خلالنده انلر رحلت ایلدکده صله سنه عودت
ایلیوب بعده شهزادهٔ کریم سلطان سلیم حلیم آستانه سنه انتساب
واکتساب فیض نظری حسب ایتمکله شفاعت نامه لری ایله ابو
السعود افندی خدمتلرینه اتصال وطقوز سنه عقداری مدرسهٔ
افاده لرنده اشتغال ایلیوب ملازمتله نائل آمال اولمشیدی
اولا یکرمی اقچه ایله بروسه ده ملا چلبی مدرسه سنه بعده ترقی ایله یکرمی
بش پایه سنه بعده اوتوزله دیموقه ده عبد الواسع افندی مدرسه سنه
مدرس اولوب افادهٔ علوم عالیه یه ممارس ایکن سالک طریقهٔ قضا

قومصی تاج الدین

ومتصدی حکم وامضا اولمشیدی جانب رومده بعض بلاد جلیله یه
والی وکثرت خدم وحشم برله رشک انداز موالی اولوب طقوز
یوز یتمش طقوز سنه سی سلخنده قلبه ده قاضی ایکن شئون حالی
منحصر ماضی اولدی مرحوم مرقوم آشنای دریای علوم هر مجلسک
فکه سی دفتر قوا ایلک فذلکه سی آکا برک مقبول هر کسه وکل فضولی
اول عصرک شیری بلکه شیطان بشری ایدی المولی احمد
ابن الشیخ مصلح الدین الشهیر بمعلم زاده پدر عزیزی شقایق
نعمانیه ده رقمزدهٔ اشتهار اولدغی اوزره محروسهٔ بروسه ده
سجاده نشین طریق زینیه ایکن طقوز یوز اوتوز اوج سنه سنده
دنیای دنیه دن قطع امنیه ایتمشیدی سلسلهٔ نسبتی
قطب العارفین ابراهیم ادهم حضرتلرینه پیوسته در مولانای مزبور
طقوز یوز اول صدد ده انجمن آرای وجود وپرتو انداز عالم شهود
اولمشیدی اثناء طلبه ده سعد السعود آسمان کمال سعدی افندی
خدمتلرنده اشتغال ایلدکدنصکره سکسن اقچه ایله ثمانیه
مدرسی اولان حاجی حسن زاده دابه چلبی یه اتصال ایدوب
فضائل علمیه لرندن مستفید ومدرسهٔ افاده لرنده معید
اولمشیدی مرویدرکه استادی مرحوم ایله انس والفت
همپایهٔ ابوت وبنوت اولوب خسته اولدقده بر قچ دفعه
عیادت ایچون زیارت وحجرهٔ فقیرانه سنه سایه انداز سعادت
اولمشیدی دابه چلبی طقوز یوز اوتوز طقوز تاریخنده عزم سبزه
زار جنان وترک نزهتگاه جهان ایلدکده ملازم اولوب طریق
تدریسه عازم اولمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله بروسه ده بایزید
پاشا مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله کوتاهیه ده واجد پاشا
مدرسه سنه بعده اوتوزله تیره ده قره قاضی مدرسه سنه بعده
مثلی ایله بروسه ده احمد پاشا مدرسه سنه بعده قرق اقچه ایله

معلم زاده

خنجرتیه یه مدرس اولوب طقوز یوز اللی آلتی خلالنده مرتلوس افندی یرینه
مناستر مدرسه سنه واصل اللی یدی خلالنده مولانای مزبور یرینه
رودس سلطانیه سنه نائل اولوب التمش یرینه سنده فوت
اولان ویزه لی عبدالکریم یرینه التمش اقچه ایله مغنیسا فتواسنه نقل
اولنمشیدی سنۀ مزبوره ذی الحجه سنده باباپس علی یرینه ثمانیه یه
کلوب التمش اوج داخلنده قاسم لطفی یرینه یتمش اقچه ایله مکررا مغنیساده
مدرس ومفتی اولمشیدی التمش یدی ذی الحجه سنده قاضی زاده افندی
یرینه حلب شهبا قضاسیله مقضی المرام اولوب التمش سکز
شعبانده امیر حسن نکساری یرینه بروسه قضاسنه نقلله احترام
اولنمشیدی سلطان سلیم خان ثانی مالک اورنک سلیمانی اولدقده
خواجه لری عطاء الله افندی ایله علاقۀ مصاهرت اولماغین همت
ایدوب طقوز یوز یتمش درت جمادی الاولی سنده پرویز افندی یرینه
دفعۀ اناطولی صدری اولمشیدی سنۀ مزبوره ذی الحجه سنده قاضی زاده
افندی یرینه روم ایلی صدارتی میسر اولوب بش سنه مقداری اول
مسند جلیلده کامبخش وکامران وخواجه افندی دولتنده مسندافروز
عز وشان اولوب اول معلم فائق مولانایه اب مشفق مقامنده
اولماغین کمال استقلال الله کذارندۀ ایام ولیال وسایه نشین
دولت واقبال ایکن طقوز یوز یتمش طقوز محرمنده عطاء الله
افندینک مرض الموتنده اعداسی فرصت بولوب مسند صدارتدن دور
وچاربالش عزتدن مهجور اولوب یرینه اناطولی صدرندن شیخی افندی
نقل اولندی خواجه افندی همشیره معتاددن اللی اقچه زیاده اولنوب
ایکیوز اقچه وظیفۀ تقاعد تعیین اولندی طقوز یوز سکسن ربیع
الاولنده سن شریفلری واصل هشتاد اولدقده حاصل ربیع حیاتی
اولان کلبرک امیدی برباد اولوب فجاءة ارتحال وسیر ریاض
قدسه استعجال ایتدیلر تاریخ جانی ع مقر اولسون اکا فردوس اعلی
٩٨٠

جنازه لری بروسه یه نقل اولنوب زاویۀ زینیه ده پدرلری جنبنده
دفن اولندی ملای مومی الیه افاض الله شآبیب غفرانه علیه جامع
علوم معقول ومنقول سردفتر علماء فحول اصول وفروعده ماهر
بی تکلف افتایه قادر نقود فضایلی نامعدود افراد فضلادن معدود
سخی وکریم مشفق ورحیم سحاب همتی متراکم اسباب شوکتی
متفاقم ابر دریابار کبی مائل نثار درم کثرت اخذنده متهم ایدی
کیفیت انتقالی بوکونه نقل اولنور که ماه مزبورک سکزنجی کونی
وقت ضحوه ده تجدید وضوء وروی نیازین ماء طهور ایله شست
وشو ایدوب البسۀ نظیفه سن دربر ونهال شکوفه دار قامتین سجادۀ
طاعته سایه کستر قلوب بعد ادا النوافل کناره نشین خمول وتسبیح
وتهلیله مشغول اولوب هیئت مراقبه ده دیده دوز نزهتکاه
جنان وغوطه زن دریای رحمت یزدان اولورلر علامۀ روم
ابوالسعود افندی مرحومدن بو مقوله موتک حالی سؤال اولندقده
مقتضای مقام اوزره جواب ویرمشلردر که ذکر اولنور مسئله
برمجلسده مرحوم معلم زاده افندینک صورت موتی ذکر اولندقده
زید دیسه که نفوس مجتمع اولدغی ملاء اعلاده نائمک نفسی امساک
اولندقده بدننک تنفس وانقلابنه سبب اولان روح حیوانی
که بدنده در قبض اولندقده سکراتدن لابدایدی مجرد امساک نفس
وعدم ردّ الی بدنه دکلدر وان کان فجاءة دیو تقریر ایدنصکره
جواب ویروب دیسه که جایزکه عادة اللهده سکرات موت فجاءة
ملاء اعلاده امساک اولنان انفسدن غیره مخصوص اولسون دیمسی
صحیح جواب اولورمی الجواب ——— والله اعلم
بوفصلده بحث وتنفیر منهی عنه در سکرات موتک وجود وعدمی
وشدت وضعف ایله تفاوتی روح حیوانینک بدنه شدت وضعفنه
دایردر دیمشلردر بدن ضعیف وقوی منخذله اولیجق روح حیوانی

جنازه لی

قابلیتنه سنیاً فسنیاً اکسلوب یانه یانه کونیوب اصلازیت
قبول ایتمز فتیله دونوب روح حیوانی یه اصلا قابلیتی قالمز و حرکت و اضطراب ایدر
بعینه منطقی اولور **شعر** فکانه برق تألق بالحمی
ثم انطفی فکانه لم یلمع • کتبه ابو السعود الحقیر • مرحومک آثار خیرندن
زاویهٔ زینیه جوارنده جامع شریفی و دار القرا بنده مدرسه سی و بعض ابنیهٔ
خیری واردر تقبل الله تعالی **المولی شمس الدین احمد الحسنی الحسینی** بغدادی زاده
شقایق نعمانیه ده مسطور و قاضی بغداد دیمکله مشهور مولانا
قوام الدین یوسف الحسینی خدمتلرینک مخدوم کهتری در اوایل
حالندن تحصیل علم و ادب و فضایل مکتسبه لی سربار لوازم حسب
و نسب قلوب والد ماجدندن تحصیل کمال و صاحلی امیر افندی حضرتلرینه مستکرنده
اشتغال قلدقدنصکره خواجه خیر الدین الکاتب شرف ملازمت
و مدارس عدیده ده افادهٔ علوم مفیده مداومت ایلیوب قرق اقچه
مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز التمش تاریخنده بابا عجم یرینه اللی
اقچه ایله طرابوزن سلطانیه سی عنایت اولنمشیدی التمش اوچ خلالنده
عزل اولنوب مدرسه سی دلی علی یه ویرلدی التمش بدی جمادی الاولی
سنده برادر مهتری حسن چلبی یرینه اوچ شرفه لی پایه سی احسان اولنوب
بتمش بر جمادی الآخره سنده معلول زاده افندی یرینه صحنه کلوب بتمش
ایکی ذی الحجه سنده عجز و غی سببی ایله عزل اولنان امام زاده یرینه آماسیه
فتواسنه نقل اولنوب بتمش بش محرمنده تاج الدین مناوی محلولندن شام
فتواسی توجیه اولندی بتمش بدی رجبنده حاجی حسن زاده یرینه مدینهٔ
منوره قضاسی ایله اکرام • و خدمت جیران رسول علیه السلام ایله احترام
اولندی طقوز یوز سکسن صفرنده عالم آخرته سفر قلوب منصب محلول
خواجکی زاده افندی یه مقرر قلندی مولانای خیر نور • علم و عرفانله مشهور •
نخل سبز طیب الاعراق • کلفشان مکارم اخلاق • سید
صحیح النسب • خیر دین جلیل الحسب • عابد و صالح سعادتمند مفلح ایدی

نقیب
المولی محترم کوهر کان تاشکندیدر • دری نور پاش کشندیدر •
حکاکی استاد ایله جواهر استعدادی جلا داده و شبچراغ دل قابلی
فضن ایکین استفاده اولوب محل ارتسام صور دهنیهٔ علم و کمال •
و بند برای نقوش استحقاق و استیهال اولدقدنصکره فکر سبکی
کبی عزم سیاحت و پرکار پای همت ایله روی زمینی مساحت
ایلیوب ادا رج و زیارت بعده دار الملک قسطنطنیه ده القاء رحل اقامت
ایتمکله عواطف خسروانیدن وظیفه ایله رعایت • اولنمشیدی طقوز یوز
قرق بر تاریخنده نقیب سادات کرام اولان محمود افندی عازم دار السلام
اولدقده یتمش اقچه وظیفه ایله نقیب للاشراف و عرصهٔ جاه و شوکتی
بعید الاطراف اولمشیدی اوائل حالده امر نسبی طعن موالیدن خالی
دکل ایکن طقوز یوز التمش سنه سنده ترجمه سی سبق ایدن اسرار نقشبندیه
نک غواص بحاری شیخ جلیل عبد اللطیف بخاری دیار رومه شرف
قدوم ارزانی قلدقده حضور پادشاهیده مرحومی تربیت و عبد الله
برش آبادی نسلندن سید صحیح النسب در دیو حسن شهادت
ایلیوب مخدوم مزدر محضا انلری زیارت قصدینه تحریک شهبال عزیمت
ایتمشزدر دیمکله پادشاه و وزیر یانینده قدری عالی • و علوفه سی بالغ
رتبهٔ موالی • اولمشیدی اواخر دولت سلیمانیه ده تکرار حج ایدوب
لوار کوناهیه یه سایه افکن اجلال و بال کشای اقبال اولان وارث
تخت و دیهیم سلطان سلیم کریم حضرتلرینه ملاقی اولدقده واقعهٔ
مبشره و کوعدن سلطنت ایله تبشیر • و انتقال والد ماجدلرینی
حسن تعبیر • ایتمش ایمیش اول اثناده مسند سلطنته جلوس اجلال
ارزانی بیوردقلرنده مولانای فرخنده حسن اعتقاد و نظم رواتب مقرره سنی
مستزاد ایلیوب نخل امیدی ریشه دار • و سر رشتهٔ املی زلف حورا
کبی کشیده تار • اولوب اول رئیس آل عبا زین علما اولان مزوجه
وصوف دراز آستینی ایله مشرف و سرفراز • و رخش رخشانی صحیحلی

عیانی ایلمرادهم چشم ورشتهٔ عنبر سرشتهٔ پردهٔ احداق کبی جریر
طراز قلمندی کمال ثروت وافره وشوکت متکاثره ایله مدت عمری انجامه
یتورب طقوز یوز سکسن صکز نیک یکرمی ایکنجی کونی نهار اربعاده فجاءة
انتقال ایلدی ایاصوفیه قربنده داری جوارنده دفن اولنمشدر منصب جلیل
نقابت بغدادی زاده حسن چلبی یه عنایت اولندی مرحوم مزبور صحت
نسب وعزت نفسله مشهور دریای ابرار بحر الانسابه کمال نظام ویروب
دخول بیگانه دن صاف ومحروس الاطراف وتمسکاتی دستور العمل
اشراف اخلاف اتمش منصب نقابتک اعزازینه بادی سید ایدی
کثیر الایادی ایدی نقل اولنان اوزره مرحومک عزت نفسی حددن زیاده
وتکبر وتجبر مرتبه سنه بالغ ایدوکی قرارداده اولوب مجالس ومحافلده
صدور وعلمایه بلکه شیخ الاسلام حضرتلرینه تقدمه همت وبضاعهٔ
مزجاتیله دعوی فضیلت ایدرمش مرویدرکه اوتوز بیک عدد زر کامل
العیار وحدو احصادن بیرون جنس وعقار ترک ایلیوب بعض خیرات
انشاسنه امیر شعبان نام سید مشهوری وصی مختار نصب ایتمش
امیر مزبور خصلت امساک وکسبت خستده طاش کندی اولمغله
مال مرقومی ارباب ایلیوب عشر امثال ایتمشیکن افلاق ویوده سی میخال
اهل ضلاله اقراض ایلیوب اضعافله استغلال طمعنه دوشمشیدی
بک ایکی تاریخنده میخال عصیان ایلیوب مزبوری نیچه بیک مسلمانله
دفعةً شهید واموال اهل ربایی کیسهٔ مشعبد کبی نابدید ایلیوب
مقتضاسی حرص شوم تمتعدن محروم ایلمشیدی معلوم اولاکه دیار
رومده سلاطین عثمانیه دن یلدرم بایزید خان زمانینه کلنجه طایفهٔ
علیهٔ ساداته ضابط وناظر یوغیمش بالاده مسطور اولان عاشق
چلبی نک جدی سید علی نطاع امیر سلطان ایله محروسهٔ بروسه یه
کلدکده ساداته ناظر تعیین اولنمش ایکن انلر انتقال ایلدکده منصب
مزبور اوغلی زین العابدین افندی یه تفویض اولنمش دولت سلطان مراد

وقعهٔ سید مع میخال

تفصیل حال نقبا

ثانی

ثانی وعصر محمد خانیده مظهر التفات پادشاهی واعزاز واجلال نامتناهی
ایله مباهی اولمش ایمش انلر انتقال ایلدکده منصب مزبور بر نیچه زمان
خالی قالوب شقایق نعمانیه ده مذکور وتذکرة الشعراده امیری تخلصی
ایله مسطور اولان ملا قریمی قرابای سید محمود افندی اوایل سلطنت
بایزیدیه ده عرب وعجم سیاحتن ایلیوب عقد تاسع اوایلنده رومه کلدکی
اثناده سید نامنه احداث اهل هوادن بعض ناشایسته اوضاع
صادر اولوب تأدیب لازم اولدقده طایفهٔ مزبوره یه اعزاز وداخل
وخارجه سبب امتیاز ایچون اتفاق اعیانله مزبوری ناظر سادات
نصب ایتمشلر ایدی مرقوم سید محمود افندی دیار عربیه نقیب
الاشراف لقبن کورمکله اصحاب دولته عرض ایلیوب منشورینه
نقیب الاشراف یازدرمش اول عنوان جلیل ابتدا بونلره باعث
تبجیل اولمشدر اول حالده یکرمی بش اقچه وظیفه تعیین اولنوب بعده
ترقیاتله واصل سبعین اولمشدر اخلافی اولان اشراف علی
الترتیب بو مجلهٔ یه زیور ومثال عقد کوهر رشتهٔ عنبرین سطوره مایهٔ زیب وفر دردر

السید محمود افندی نقیب فی حدود سنه ۹۰۰	السید محترم افندی فی سنه ۹۴۱
السید حسن افندی سنه ۹۸۰	معلول زاده افندی سنه ۹۸۴
السید میرزا مخدوم سنه ۹۹۳	السید یحیی افندی سنه ۹۹۵
السید عبد القادر افندی سنه ۱۰۰۸	السید یاوز چلبی سنه ۱۰۱۳
السید علی افندی سنه ۱۰۱۳	السید غباری افندی سنه ۱۰۳۴
شریف محمد افندی سنه ۱۰۳۴	السید سنحی افندی سنه ۱۰۳۹

فی سنه ۱۰۳۲

انقره‌لی امیر افندی المنفصل عن قضاء المدینة المنوره
المولی سنان نقطهٔ وجودی خطهٔ آق یازیده زیور صحیفهٔ شهود
اولوب تحصیل سواده بذل مجهود ایدرک نظر اعیان علمایه نائل
و فائض چشمهٔ افاده‌لری ایله دریای بی پایان اولدقده علی حسب
العاده حرکت و افاضل عصر خدمتلرین ایلیوب بخصوص ایام شیخ الاسلام
ابو السعود العمادی حضرتلرینک پیشگاه افاده‌لرنده عمادخانه کبی قایم
و خدمت اعاده‌لرینک ملازم اولمشیدی طریقهٔ معتاده اوزره
دور بقاع افاده ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز
التمش آلتی تاریخنده عقوق ایله شهزاده سلطان بایزیده
انتساب تهمتی ایله معزول اولان مولانا عشری یرینه اللی اقچه ایله
سیدی غازی مدرسه‌سنده مدرس اولمشیدی بعده اذن بالاتفاق
ایله بابهٔ تصحیح حکمی ویریلوب تمیش درت ذی الحجه‌سنده عزل اولنوب
مدرسه نصوح افندی یه ویرلدی اول اثناده کرز سیدی زاده
یرینه مدرسهٔ صحن احسان اولندی تمیش آلتی ربیع الاخرنده قبا
لطفی یرینه التمش اقچه ایله بروسه‌ده مدرسهٔ مرادیه مدرسی اولوب
تمیش سکز ذی الحجه‌سنده فوری افندی مرحوم یرینه شام فتواسنه
نقل اولندی طقوز یوز سکسن اوایلنده تعاطی امور درس و افتا
اوزره ایکن لسان حال ایله تغنی **نظم** دلا شمدنکیر و سودای غربت فلک اولدی
اولور او دم که هوالردن فراغت فلک اولمزمی ∘ قولاغوکه صدای کوس رحلت چالنور آخر
هنوز ایرشمدین نوبت نابت فلک اولکر ∘ مضمونی ایله مخاطب اولاغله دفتر
درس و دوری اتمام و صفحات فتوای قرین ختام ایلیوب آستانه‌یه فراغین
عرض ایلدکدنصکره عزم دار الملک روم ایتمشیکن اوایل طریقده طلایع
جنکیز تاز اجل نمایان اولاغین بالضروره کشیده عنان اولوب بعد ایام
رو نهادهٔ درکاه حق و سلف صالحینه ملحق اولدی قبور صالحینده سلفی
فوری افندی مرحوم جنبنده مدفوندر سنهٔ مزبوره ربیع الاخرنده منصبی

ادم ولد زاده

معید زاده افندی یه ویرلدی مرحوم مرقوم غوطه زن بحار علوم طرح انداز
نسیج معقول و منقول حدیقه طراز خیابان فروع و اصول سنان
نیزه کبی تیز زبان و صاف کهر ملای معالی کستر ایدی **المولی علی**
ابن عبد العزیز ابن المولی حسام بن حامد والد کثیر المجد مدرس حلب
قضاسندن متقاعد ایکن عصر سلیمانیده مراقیٔ دار الخلوده
متصاعد اولان ادم ولد زاده افندیدر آباء عن جد مشاهیر علماء
دولت عثمانیه و رونق افزای صفحات شقایق نعمانیه در طقوز یوز اوتوز
حدودنده طی منازل عدم و صحن وجوده وضع قدم قلوب عقده کشای
فضل و معارف زیور مهد اعتباری و اعلاق زواهر لطایف و ظرایف
زیب طاقهٔ اشتهاری اولمغین اوایل حالده واصل مبلغ
رجال و بالغ مرتبهٔ علال العال اولوب علماء عصردن محشی سنانی
افندی و حافظ عجم خدمتلرنده اشتغال بعده عرب زاده عبد الباقی
افندیلی آستانه‌سنه اتصال ایدوب صحن مدرسی صالح افندی یه معید
وچوی زاده افندیدن مستفید اولدقدنصکره محیی الدین افندیدن
ملازمتله کام روا و طریق تدریسده منازل پیما اولوب اولا یکرمی
اقچه ایله بروسه‌ده فرهادیه مدرسه‌سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله بایزید
پاشا مدرسه‌سنه بعده اوتوز ایله استنبولده جدی مدرسه‌سنه
بعده قرق ایله هراز غراده ابراهیم پاشا مدرسه‌سنه بعده قرق بش
اقچه ایله بروسه‌ده خنجریه یه مدرس اولوب بعده ترقی ایله نائل رتبهٔ
خمسین اولمشیدی بعض مقتضیات حسبی ایله معزول و کوشه
نشین خمول اولوب طقوز یوز التمش یدی سنه‌سنده ردوس
سلطانیه‌سی منحل اولوب کتنکجی مدرسه‌سندن معزول بوزان زاده
و قلندرخانه‌دن منفصل قره‌جی سعدی ایله صدرین فاضلین حامد افندی
و عبد الکریم زاده افندی حضورلرنده امتحان فرمان اولندقده سعدی
افندی فائق اولوب بوزان زاده ایله هدایه‌نک کتاب غصبندن

اوقیوب رساله‌لر تحریر ایتمشلردی بونلرک رساله‌سی ترجیح اولنوب لکن
بوزان زاده شیخ الاسلام ابو السعود افندی حضرتلرینک ملازمی
و منظوری اولماغین احتراماً للشان المولوی مدرسه‌یی خصمنه ایثار
وکندولر تاخر اختیار ایتمشلردی التمش طقوز صفرنده بروجه تقاعد
ایوب مدرسی اولان جلال زاده صالح افندی فراغندن داخل رتبه‌سنه
نائل اولدیلر یتمش ذی الحجه سنده چوی زاده افندی یرینه صحن مدرسی
اولوب یتمش درت ذی الحجه سنده اخی زاده افندی یرینه شهزاده
مدرسه‌سنه ترفیع اولندی یتمش التی رجبنده محمد پاشا خواجه‌سی
محمود افندی یرینه سلیمانیه مدارسنک برینه واصل اولوب طقوز یوز
سکسن صفرنده خواجکی زاده یرینه قضاء حلب شهباده تکمیز ازین
و ساده اولمشلردی کمال استقامت ایله حکومت و اشاعه اشعه
نزاهت و نباهت اوزره ایکن سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده دین واجب
الاداء روحی قضا و حاکم الوقت اجل دفتر حیاتنی ختم و امضا ایتمشیدی
قبور صالحین ده ابو السعود زاده محمد افندی جنبنده مدفوندر سکسن بر صفرنده
خبر موتی واصل اولوب منصب مزبور زکریا افندی حضرتلرینه نصیب
اولدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور نو باوه چین افنان فنون
گلدسته بند مسائل مفروض و مسنون ام الولد دنیا مثل وسیمند
عقیم درون اصداف گهر زای دریا ذاتنه همتا در یکتا حسن تندن دو یتیم
علوم عربیه‌ده سمند طبعی سبب تازی کبی جرجولان فنون ادبیه‌ده
کمیت تخیلاتی قلمی غبار انگیز چشم نادره بینان بحر شمائل و جبل کمال
ایدی آثار علمیه سندن رساله امتحان مزبور کتاب بیعه تعلیقه‌لری
مشهور در عربی و ترکی شعر و انشاسی مقبول ادبا خصوصا آثار ادبیانه‌سی
رشک انداز عرب عربا در **من رسالة القلمية**
يسئلونك عن ذي القرنين قل سأتلو عليكم منه ذكرا فتى مكن له في الارض
وأوتي من كل شئ سببا قد سعى في الاقاليم والولايات الى ان بلغ

بسعيه

بسعيه الظلمات حكيم ظهر ينابيع الحكمة من قلبه على لسانه اديب حاز قصبات
السبق ببديع بيانه نبي صاحب كتاب وآيات قد اتى بالمعجزات
والبينات حدث عن مغيبات الانباء واجرى من اصبعه الماء كانه ذو النون
التقمه نون نبذه بالعراء ويعقوب يدوم على الانين والبكاء كعب الاحبار
يحدث اساطير الاولين ويخبر عما جرى على القرون الاقدمين مسود متن
مايعده الماثر ينعقد عليه الخناصر عامل يرفع وينصب للجر ولا يعمل جزما
اذا الحقه الكسر هندي رقيق الساق اعجمي لكنه معرب مشتاق حتى
اذا تحدث اطرق ويرشح جبينه بالعرق منقب الحكم والعرفان تجري منه عينان
نضاختان فتق اللسان لا يعي عن الناس فاه ولهذا لا يخلص عن التقريع قفاه
سبط البنان في الكرم شديد بأسه ولا يحيى منه الآن تقطع رأسه حسيب
يتلع السودد من جبينه من اصحاب قد اوتي كتابه بيمينه صاحب لبيب وكاتب
اديب نامن علم الاولى فيه قدم راسخ ومامن رفعة من رقاع الاوهام الا وهو
بحققات تعليقات لها ناسخ نقاش الاوان يصور النقوش الصيفية
على بسيط الروم مدرس الزمان قد صبغ يده في جميع العلوم اذا انشاد شن
اذا اعتبر حبر ظلوم خرق استار الاسرار وسرق من خزائن الافكار فقبض
واخذ باليمين وتل للجبين وحمت اطرافه وقطع منه الوتين اصم وهو سميع الدعا
ينطق ويتحدث والثعبان راسه في الماء ابكم فارع مقعد جارى
صامت ولكنه كليم مكب على وجهه مع انه يمشي على صراط مستقيم
من رسالة السيفية ملك في قبضته الامور كأنه سفاح او
تيمور وهو لسلم المسلمين برهان ساطع ولتبار الكافرين نص قاطع
شجاع يقتحم العقبات جواد يفك الرقبات يهز عطفه في المهالك
ولا يصرف وجهه قطعا في المعارك باسه شديد لسانه حديد آخذ
الايدي معطي الايادي اقعس واشط لا يؤمن منه المكر والسطط
امير عليك رقاب العباد شديد الصولة لكنه سهل القياد نار في فعله
ماء في شكله غيم يخرج امطار الدما من خلاله جعل الله الجنة تحت ظلاله

ذو النونه ذاتنده فضیلت اوله‌ق قدر فضیلتی
نعمت ... اولدیکنده ... ایله
عقد ... صدرا ... اول ...

سام يسجد له الرؤس ويخضع له الاعناق * جام يحمى بيضة الدين فى الآفاق * ذكر بلا ارتياب * الا ان شعاره شعار اهل الحجاب * يحيض ويتبيض * ويتحلى من اساور من فضة ويتزين * صوفى تجرد وقطع العلائق * وتصفى عن كدورات العوائق * يجلس فى الزوايا * ويخلى عن اصدار الرزايا * من ال حوب رجل شارح * وكفاه فخرا قوله تعالى * وانزلنا الحديد فيه بأس شديد ومنافع *

من رسالة الشمعية

كحيل العين بين المحيا مخروطة الهامه * بادى البشرة ضاحك بالطبع مستقيم القامه * كوكب درى باهر النور والسنا * يهدى الله بنوره من يشاء * يقصده الاوباش من الفراش * روما لاطفائه وثبوره * يريدون ان يطفئوا نور الله بافواههم والله متم نوره * نديم يحسن ايناسه بين جلاسه * والعجب انه يزداد حيوته بعد قطع راسه * اسكندر يخوض فى الظلام المهالك * مبارز يفدى الرأس فى المهالك * زاهد يحيى الليالى * ويقيم اصبعه لتوحيد الرب المتعالى * يشهد بواحد آنيته الرحمن * وتداوم ذكر آيات النور والدخان * بيغاء تلهى عيون الناظرين * فاقع لونها تسر الناظرين * عليل منى بالهجر واسود لسانه * وذاب جسمه واحترق جنانه * اوصب افناه الهوى * واحرق كبده حر الجوى * فواده يحترق وحده تحت رق * شيخ فان قد اشتعل الراس شيبا * وساب العبرات من جفونه سيبا * ۞ ۞ * ابو السعود افندى مرحومك قصيده ميميه سنه نظيره سنندر ۞

ابالصد يحلو عشرة وندام
وفى القلب من نار الغرام ضرام … شربت بذكر العامرية قهوة
فكرى الى يوم القيام قيام … تكدر رودى بعد بعد قرارها
ولم يبق لى عيش صفا ومنام … وسد على الدهر ابواب سلوتى
فيا فرحة الدنيا عليك سلام … وطال نواحى بالنواحى برمة
واعدمنى برح النوى وغرام … اما تعتبر ممن مضى بسبيلهم
وهم تحت اطباق الرغام نيام … فرب نعيم شاه وجه نعيمه

ورب حمام قد محاه حمام … وكم من ملوك فى اللوافا رقوا اللوى
ولم تغن عنهم حشمة وعرام … ورب عظام من ذوى القدر والعلى
فهام رفات فى الرموس عظام … طوتهم بايدى الن ثبات دهورهم
فلم يبق منهم مخبر وسام … فسبحان من لم ينقضى عز ملكه
اليس بدا الله الفناء مدام

وله ايضا

ويا جرعمرى ابلاه الحديدان … وصرصر الشيب ابقت هدم بنيانى
طلايع الشيب استولت على بدنى … فصار معترك الاوجاع جثمانى
حان الرحيل ولكن ما ادخرت له … وحادى الردى للموت حادانى

وله ايضا

ورقاء قد غنت على العيدان … سحر السجع الطيب الالحان
فكانها رات الربيع فانشدت … فى جنة الاشعار للندمان
مالت اليها الغصن تسمع سجعها … قد صارت الاوراق كالآذان
ولطيب الحان بدت من شجوها … شق القميص شقايق النعمان
ورايت فى الروض منهار انضا … به صفق الامواج بالغدران

تركى اشعارى تذكره لرده مسطور ومحمد عصارك مهر ومشتريسنى ترجمه ايتدكلرى مشهوردر كندولردن صكره بر مخدوم نجيبلرى قالمشيدى طقوز يوز سكسن التى تاريخنده اول نهال نوبر استعداد آشيب رسيده تند باد اولوب عرق عريقى منقطع اولدى المولى ابراهيم قصبۀ بركى قطانندن بر مدرسك خلف صالحيدر تحصيل بضاعۀ استعداد واستيهال ايتدكدنصكره آهنك طريق ارباب فضل وكمال ايليوب على حسب العاده حركت ومعلم سلطانى عطاء الله افنديك آستانه سن مسند عز ودولت قلوب احرازشرف ملازمت وبعض بقاع علميه ده افادۀ فنون علميه يه مداومت ايلمشيدى بعده استاد فرخ نژادى سوقى ايله نهال آزاد حديقۀ عدل وداد شهزاده سلطان مراد حضرتلرينه معلم تعيين اولندى

نجه زمان اول خدمت جلیله ایله تجلیل و پایهٔ مولویت ایله عرضی تکمیل
اولنوب طقوز یوز سکسن بر محرمنده مرض طاعوندن انتقال و دار
الانس قدسه ارتحال ایلدی مغنیسا سلاقی اولان بوزطاغده مدفوندر
پدرلرینه سعد الدین افندی مباشر تعلیم و خواجهٔ پادشاه کریم اولمشلر
ایدی مولانای مرقوم آشنای دریای علوم عالی همت صافی طویت
حلیم و سلیم مشفق و کریم متدین و متورع اهل پرهیز و متشرع
ایدی مخدومی محمود افندی اشراف قضاتدن اولوب تیره و مغنیسا
دفتردار محمود افندی
امثالی بلاد جلیله یه والی اولمشیکن دفتردار مال اولوب برایکی
دفعه دفتردار مال اولدقدنصکره بیک اون بش حدودنده انتقال
ایلدی طوبخانه لی محمود افندی دیمکله مشهور و امثالی میاننده خیر ایله
مذکوردر **المولی الفاضل محمد بن علی** قصبهٔ بالکسیرده بر مدرسک
برکلی محمد افندی
مخدومی فضایل مدارسی در والد ماجدلرندن تحصیل علوم و استفادهٔ
منطوق و مفهوم ایلیوب دیدهٔ نجم بخشی انوار سعادتله مکحل و فرق
افتاب ارتفاع طالعی شبچراغ شعاع افکن اقبال ایله مکلل
اولماغین زمان قلیلده بالغ مبالغ علماء فحول و شیخ الفن معقول
و منقول اولمشیدی الحالة هذه وجهة الآمال اهل الکمال اولان مدینهٔ
قسطنطنیه یه حط رحال ایلیوب افاضل عصردن اخی زاده محمد افندی
خدمتلرنده اشتغال بعده صدر جلیل الشان عبد الرحمن افندی
آستانه سنه اتصال ایلمشیدی خدمت علیه لرندن ملازم و بعض
مدارس علمیه ده احیاکنندهٔ مراسم اولدقدنصکره نسیم توفیق الهی
دل آگاهنه وزان و قائد هدایت جان گمراهنه چاره رسان اولوب
شیخ سامی مرشد طریق بیرامی عبد الرحمن قرمانی خدمتلرینه واصل
و صیقل مجاهده ایله تصفیهٔ باطنه مشتغل اولماغین صبیحة العید
مرام ایله طفل دل زارینی تفریح و صفحهٔ نسیج استعدادین حلهٔ برامی
کبی بیاض صحیح ایتمشیدی مرویدرکه استادی عبد الرحمن افندینک

زمان صدارتنده محروسهٔ ادرنه ده قسام عسکری اولمشلر ایمش
بعد الفراغ محصول قسمتدن آلدقلری مبلغی اصحابنه تقسیم ایچون
مدلینهٔ مزبوره یه سفر ایدوب دفتر موجبنجه توزیع و استحلال ایتکدن
توزیع ایدرلر شیخ مزبور بالکلیه فراغنه رضا ویرمیوب افادهٔ
فنون نافعه یه اشتغال و اشاعهٔ اشعهٔ فضل و کمال ایتمکله
مامور و افتاب عالمتاب فضائلن فائض النور ایدرلر بونلردخی
حسب الامر وعظ و تذکیر و نقل حدیث و تفسیر ایله احراز رضای
پیر ایتمشلر ایدی خواجهٔ پادشاه عالمپناه مولانا الفاضل عطاء الله
صحایف احوالنه پرتو افکن همت و عاطفت و تار و پود اشعهٔ
خورشید احسانی بافتهٔ تشریف عنایت اولوب شان فضایل
نشانلرنه اعتنا و طرح قباب مروتی اساس قدیم محبت و اخوته
بنا ایتمکله قصبهٔ برکیده مجدداً احداث ایلدکلری مدرسه نک
در استنی بونلره تفویض و نشر معارف و علومه تحریض ایتمشلر ایدی
اول مناسبتله قصبهٔ مزبوره ده توطن و جبل شامخ کبی عرض سکون
و تمکن ایلیوب ظل افاده لری دور و نزدیکه شامل و آستان فیض
رسانلری ملاذ و ملجاء طلاب فضایل اولمشیدی اطراف عالمدن طلبهٔ
علم و عرفان انهار کبی اول عمان جواهر تحقیق و ایقانه روان اولوب
وجهة الآمال ارباب کمال و قبلة الاقبال اصحاب استعداد و استیهال
اولمشیدی گاه کرسیٔ وعظ و تذکیرده امر بالمعروف و نهی عن المنکر
ایتمکله متصدیٔ ارشاد عباد گاه سجادهٔ درس و تحقیقده رد و قبول
کلمات قوم ایله افادهٔ ارباب استعداد قلوب سبحه شمار لیالی و
ایام و مباشر احیاء سنت سید الانام ایکن طقوز یوز سکسن بر
جمادی الاولی سنده انفاس معدودهٔ حیاتی تمام و عازم نزهتگاه
دار السلام اولدی سنی شریفلری اللی بش عددینه واصل اولدقده
مرض طاعوندن انتقال ایلدی مولانای مرقوم نقطهٔ دایرهٔ علوم عین

الاعیان دانش و دید؛ احراز فراید فوایده فرید؛ مجمع البحرین علم و عمل؛ قاطع
العلایق امید و امل؛ دامن عصمتی شوائب شبهاتدن پاک؛ تکلم کلام حقده
مطلق العنان بی باک؛ جری الجنان؛ حدید اللسان؛ پاک نژاد و صحابی
نهاد حافظ قرآن عظیم؛ واعظ جاحظ تعلیم؛ ارباب استفاده و اصحاب
زهاده یه دلیل راه؛ فتوی و تقواده آیة من آیات الله؛ ایدی اواخر عمرنده
مجرد احیاء دین مبین؛ و اجراء شرع سید المرسلین ایچون دار السلطنهٔ
قسطنطنیه یه کلوب وزیر اعظم محمد پاشا ایله ملاقات و دفع مظالم
و نشر مراحم بابنده کلمات ایدوب تاثیر بلیغ مشاهده اولنمشیدی آثار
علمیه سندن هدایه یه حاشیه سی و صدر الشریعه یه تعلیقاتی واردر
ملا مرحوم له بهاء الدین زاده افندی بیننده محاکمه ایتمشدر فرایضده متن و شرحی
علم نحوده شرح لب و شرح مختصر کافیه که امتحان الاذکیا تسمیه ایتمشدر
اشهر مصنفاتیدر فن صرفده مقصوده شرحی و علم تجویدده رساله سی
و تعدیل ارکان صلوتده رساله سی و مواعظه متعلق طریقهٔ محمدیه نام
کتابی و امالی طرزنده فنون عالیه دن مباحث شرعیه تحقیقنه متعلق
رساله سی و نصایحه متعلق جلاء القلوب نام رساله سی واردر
و ایقاظ النائمین اجرة بابنده تالیف ایتدوکی رساله لردندر و نحوده
اظهار اسرار نام مختصری و عواملی و فن تصریفده کفایة المبتدی سی
و امثله سی واردر هر بری برار جدید و مختصر و مفیددر و سیف صارم
فی عدم جواز وقف المنقول و الدراهم اسمیله مسمی رساله سی واردر بونلردن
ماعدا تلاوهٔ قرآن عظیم و مباشرت تعلیم و بالجمله عبادات مقابله سنده
اجرتی تحریم ایدوب بو مقوله خصوصلرده علماء فحول ایله بسط ادلهٔ
منقول و معقول ایتمشدر ماهر قضاتدن بلال زاده جواب
ویروب ذکر اولنان امورده طرفینک مشاجره لری و طبقات جلال
رتبه سنده مباحثه و محاوره لری اولوب رساله لر تحریر ایتمشلردر
السنهٔ خلقده مشهور و مجموعه لرده مسطوردر مسایل مزبوره ابطال

اوقاف

اوقاف و تضلیل اسلافه مؤدی اولماغین شیخ الاسلام ابو السعود
افندی مرحوم احداث فتنه دن ابا و متأخرین علمایه اقتدا ایلیوب
خلافنه افتا ایتمکله بلال زاده فرصت بولوب مرحومک ایمانا و حسابا
جاری اولان مدعاسنی خالف تعرف مضمونی اوزره تعیین و ظهور
ایچون ربایه حمل ایدوب تفصیل مشبع ایله تشنیع و اشیاع
حرفکیر طعن و طنزیله تقریع ایتمشدر و العلم عند الله الخبیر
زمانه مز متقلدلرندن بعض سفها اول رساله لره دست رس بولماغین
نسخهٔ کیمیا و کنج نامهٔ دارایه واصل اولمش دکلو عرض مباهات
و سرور و نشر مقدمات فضل موفور ایدوب خمیرمایهٔ ربا و کارنامهٔ
مکر و دغا ایتمکدن خالی دکللر درگاه و بیگاه جمعیتلرده کندولری تشهیر
و کوش ارباب هوشی تعزیر ایلیوب مظهر نفرین و نفور اولورلر ع
یک ذره بی حیایی و باقی همه حضور المولی نصوح بن یوسف
مدینهٔ سلانیکدن بدید و نائل رتبهٔ دانش و دید اولوب تحصیل
سرمایهٔ علوم و دور مجالس ارباب رسوم ایده رک صدر عالیقدر
قدری افندی آستانه سنه انتساب ایلیوب تذکره جیلک
خدمتندن ملازم و عزم طریق تدریسه جازم اولمشیدی علی حسب
المراتب اخذ مناصب مناسب ایلیوب اللی قجه ایله لارنده
و آمدده مدرس و مأذون بالافتا و مشکل کشای ارباب استفاده
و استفتا اولمشیدی طقوز یوز اللی بیش تاریخنده ده افندی
یرینه مدینهٔ حلبده واقع خسرو پاشا مدرسه سنه مدرس و مشغلهٔ
فتوی و افاده ایله مونس اولدی یتمش درت ذی الحجه سنده
اقبازیلی سنان چلبی یرینه سید غازی فتواسنه نقل
اولنوب مدرسه سی علی دده یه ویرلمشیدی یتمش سکز جمادی الاولی
سنده تکرار خلقی یرینه حلب فتواسنه اعاده اولندی اول
خدمت شریفده اوچ سنه دخی قیام و مصالحنی قرین التیام

فی ذکر قدلهم علی الطلاق

الیوب طقوز یوز سکسن بر جمادی الاخره سنده درس و دوری انجام
و منظومهٔ احوالی حسن ختام بولوب مدرسهٔ محلوله عجم یحیی یه ویرلدی
مولانای مترجم علم و صلاحله معلم بند برانله منتصح عالم و عامل و صالح
ایدی فقیه و اصولی و ادیب فتوا و تقوادن کثیر النصیب ایدی
تاریخ حلب صاحبی حنبلی زاده نقل ایدرکه طقوز یوز آلتمش اوج
سنه سنده قاضی زاده افندی حلب قاضیسی اولدقده مولانای
مزبورک فتوالرینی خرق و آتش جانسوز تحقیر ایله صاحبنی عرق
خجابه غرق ایدمش بر دفعه شکایتا یچون آستانه یه کلوب
خائب و مکاتیب نصیحت اسلوب کبار ایله آئب اولمش جمله دن
بری اولادعربک روزمره سی اولان علی الطلاق لفظی ایله طلاق
واقع اولورمی دیو استفتا اولندقده واقع اولماز دیو جواب
ویروب ابو السعود افندی مرحوم فتواسی اوزره طلاق عورت اوزرینه
ایقاع اولنور ارا اوزرینه اولیجق لغو اولور دیمکله تعلیل ایلدکده عرف
عربه بنا تخطئه اولنوب تقصیره حمل اولنمش فائده دن خالی اولمغله
بعینه ذکر اولندی. اقول نعم قد قصر اذ کان ینبغی بعدم وقوع
الطلاق علی من قال علی الطلاق لا افعل ففعل لشبهة ان المراد
بعلی الطلاق ان طلاق امرأته واقع علیه فهو مثل طلاقک علی و
لا یقع الطلاق مع انه دری من بعدان عرف اهل حلب قد فشا بانهم
لا یریدون بعلی الطلاق الا ان طلاقه لازم له لزوم الدین للمدیون اذا
قال علی لفلان درهم ولا یریدون الا ذلک فیلزم ان یقع الطلاق
بذلک کما یقع بالکنایات اذا نوی بل اولی لمکان لفظ الطلاق علی
انا نقول قد جزم الخاصی فی الفتاوی الکبری بالوقوع فی طلاقک علی
واجب او ثابت لان الطلاق لا یکون واجبا او ثابتا بل حکمه حکم
بانه لا یجب ولا یثبت الا بعد الوقوع قال المحقق ابن الهمام و هذا ان
یفید ان ثبوته اقتضاء و یتوقف علی نیة الا ان یظهر عرف فاش

فیصـ

فیصیر صریحا فلا یصدق قضاءً فی صرفه عنه و فیما بینه و بین الله ان
قصده وقع و الا لا فانه قال یقال هذا الامر علی واجب بمعنی ینبغی
ان افعله لا انی فعلته فکانه قال ینبغی ان اطلقک قال و قد تعورف
فی عرفنا فی الحلف بالطلاق یلزمنا لا افعل کذا یرید ان فعلته
لزم الطلاق و وقع فیجب ان یجری علیهم لانه صار بمنزلة قوله
ان فعلت فانت طالق کذا تعارف اهل الارمان اطلاق بقوله
علی الطلاق لا افعل انتهی کلامه المولی محمد بن مصطفی الشهیر
بنکساری ترجمه سی سبق ایدن نکساری مصطفی افندینک مخدوم
جلیلی و شاخ دوحهٔ وجود اصیلی در جوهر ذات کریمی آب و تاب
استعداد ایله گران بها و ترتیب استاداناولی النهی ایله
پرزیب و بها اولوب چارسوی اعتبارده فص نگین قبول
و میانه بند سلک علماء فحول اولدقده شیخ الاسلام ابو السعود
افندی دار الافاده سنده رستهٔ طلابه زیور و واسطة العقد
ارباب هنر اولوب خدمت اعاده دن ملازم و طریق سعادت رفیق
تدریسه عازم اولمشیدی اولا اوتوز اقچه ایله استنبولده مراد پاشا
مدرسه سنه شرف بخشا اولوب قضاة بلاد ثلثه اولادینه ابتداءً اوتوزلو
مدرسه ویرلک ابدا بونلره میسر و اول شرف مخصوصه اول بونلر
مظهر اولمشدر طقوز یوز یتمش ایکی رمضاننده عرب ابراهیم یرینه
قرق اقچه ایله قلندرخانه مدرسه سنه واصل بعده ترقی ایله خارج
رتبه سنه نائل اولدی یتمش سکز جمادی الاولی سنده عبد الغنی
افندی یرینه ایوبده اسمیخان سلطان بایه سنه بیرایه صالدی طقوز
یوز سکسن صفرنده ابو السعود افندی حفیدی عبد الکریم چلبی یرینه
ثمانیه ده مسند افروز فضایل اولدی سکسن بر جمادی الاخره سنک
اون درد نجی یوم اربعاده مرض طاعوندن ارتحال و ریاض رضوانه
انتقال ایلیوب مدرسهٔ محلوله قصاب زاده عبد الکریم افندی یه

وپرلیدی ادرنه قپوسی خارجنده پدری جنبنده مدفوندر مخدوم مرقوم نخل
میوه دار علوم سن شبابده رتبهٔ مشایخه فائز نوادر علوم عقلیه
وفوائد فنون نقلیه یه حائز ورع ودیانتده بی همتا زهد وصیانتده
گوهر یکتا سیف مطلق قوال بالحق فاضل وادیب اعین ناسده
مهیب درشاهوار گبی صدفده بر واحداً بعد واحد کلی اماجددن معدود
خصائل موروثه سی فضائل مکتسبه سی گبی نامحدود فرد کامل
عالم وعامل ایدی سلطان سلیم حضرتلرینک شیخی سلیمان افندینک
انابت وتکمیل نفسه همت ایتمشلر ایدی سن شریفلری اربعینه
واصل اولدقده صرصر فنا ایله شاخ امیدی شکست ونهال وجودی
زمینه پیوست اولوب فضائلنه شدید الاعتنا وکبر واعجابه
مبتلا اولنلر غبن گویا که باد غرور ایله اوراق زندگانیسی تباه ورشتهٔ
عمری تاب نخوتله کوتاه اولدی **مبشره** صاحب ذیل شقایق
وساحب دامان حقایق خصم علی چلبی مرحوم مرقومک ترجمه سنی بر
مبشرهٔ خاطر فروز ایله طرازنده وسفتهٔ نقلی بو وجهله فرازنده قلمشدر که
وفاتندنصکره بر گیجه مرحومی واقعه ده کوردم وبعد الانتقال جاری
اولان احوالندن صوردم جواب ویروب ایتدی حین رحلتده
عالم ارواحه واصل ومجلس شریف رسول علیه السلامه داخل
اولدم دیوان سلطان انبیایی ایمانله ختم اولان اصحاب سعادات ایله
مالامال گوروب بالجمله دهشت وحیرت مستولی اولدیکه
تعبیرندن لسان عاجزدر اول حالده برکمسنه گلوب اعتقاددن
سؤال وکیفیت ایمانمدن استکشاف حال ایلدی کمال اضطرابدن
جوابه قادر اولمیوب نگاه حیرت آلود ایله اطرافه ناظر وشدت
انفعالله جوابدن قاصر ایکن پدرم مرحومک فتوالرندن اعتقاد اهل
سنته متعلق الیمه بر فتوی گیروب فی الحال جوابه مهتدی اولدم
واول وآخر عقیدهٔ ایمانم بو فتوانک نقل مسطوریدر دیو جواب ویردم

بحمد الله تعالی مؤاخذه دن خلاص اولدم دیدینصکره بو حقیره تبشیر ایدوب
ایتدی اگرچه رسول علیه السلام سلاملغی اولان مجلس عالی یه
اول وهلهده لکل داخل دهشت مضمونی اوزره کمال دهشت
حاصل اولور لکن لطف وکرم حضرت فخر عالم صلی الله علیه
وسلم بی حد ولایعد ودریای فسیح الارجای رجا دایرهٔ
تعریف وتوصیفدن اوسع وابعددر بزدنصکره کلی ارباب
ملاهی وضعفاء ناسدن جمع کثیر نامتناهی معفو ومغفور
ومظهر احسان رب غفور اولدیلر باخصوص خلفای اربعه
شفاعتکه چاره ساز اولدقلری ارباب نیاز خلق ربع مسکونه
موازیدر دیر ایسم آزدر دیوب مضمون بیت باقی ایله ختم
دفتر راز ایلدی **نظم** غرق ایدر عالملری بر قطره آب مغفرت
وار قیاس ایت وسعت دریای رحمت نیدوگن **المولی عبد الکریم بن**
محمد چلبی خلال تراجم دولت سلیمانیه ده اوصاف جلیله سی
عنبر انگیز قلم خجسته رقم اولان مخدومم فرخنده شیم ابو السعود
زاده محمد چلبی مرحومک قرة العینی ومخدوم کریم الطرفینی در
نهال گل گبی خرامان گلستان وجود ورونق افزای شبستان
سرای شهود اولدقده نخل متمایل طبع بلندی جمع فضائله مایل
وتحصیل نوباوهٔ معارفه مشتغل اولوب پدر والاگهری اشتغالنده
جد امجدلری تربیه سنه مقارن وخزانهٔ حضانه سنده
ساکن اولمشیدی نیچه زمان دار الفیض افاده لرینه مداوم
وخدمت علیه لرندن ملازم اولوب طقوز یوز یتمش اوچ شوالنده
عباد چلبی یرینه محمود پاشا مدرسه سنه واصل وشعبان [illegible]
اجلالاً دفعهٔ خارج رتبه سنه نائل اولدی یتمش درت ذی الحجه
سنده سلف سالفی یرینه حضرت ایوب پایه سنه عروج
ایتمش ایدی صفرنده کاتب محمود یرینه دار الافادهٔ صحنه

ولوج ایلیوب طقوز یوز سکسن صفرنده بستان زاده محمد افندی
یرینه سلیمانیه مدارسنک برینه وضع وسادهٔ درس وافاده
وفرش سجادهٔ تحقیق واجاده ایتمشلرایدی سکسن بر شوالنک
یکرمی ایکنجی کونی اصابت عین الکمال ایله زجاج مزاجی
منکسر وماء الحیوة زندکانیسی متکدر اولوب مرض طاعوندن
اشتغال ومرحلهٔ قدسه ارتحال ایلیوب مدرسهٔ محلوله هر پایه ده
خلفلری اولان برادرلری عبد الواسع چلبی یه ویرلدی حضرت ایوب
جامعنه قریب جد امجدلری بنا ایلدوکی مکتب ساحه سنده
مدفونلردر مخدوم مرقوم قدوهٔ مخادیم روم حسن تحریر ولطف
تعبیرده بی بدل سماحت وعطاده ضرب المثل زی لباسده
متکلف معاملهٔ ناسده متلطف تام الخلقه وجیه شریف
النفس ونبیه شیوهٔ کتابتده قلم کبی علم شاب کریم ومخدوم
مکرم ایدی سن شریفی عقد ثالثه واصل نیعی بهار سریع السیر
عمری تکمیل تمثین ایله سرحد محاقه داخل اولمدین کوکب
حیاتی مبتلای عقدهٔ وبال وافتاب طالع مسعودی قرین زوال
اولدی نقل صحیحدر که قرائه مختصر اندن تکمیل طریق افاده میاننده
طقوز سنه تمام اولمدین سبحهٔ انفاس معدوده سی واصل ختام
اولدی المولی الاعظم ابو السعود العمادی هو الدین والدنیا
هو اللفظ والمعنی هو الغایة القصوی هو الذروة العلیا سلطان
المفسرین مقدمهٔ جیش المتأخرین مفتی الانام مغنی البدع والآثام
ساحب اذیال الافضال والاسعاد صاحب الارشاد ابن صاحب الارشاد
نظم ابو حنیفهٔ ثانی ابو السعود اولکیم ٭ فضائل ابحر اولوب علوم اکا عیال
والد ماجدلری عماد درر کامنه جامع علوم ظاهره وباطنه قطب الاوتاد
الشیخ محمد بن مصطفی العماد خدمتلریدر که نشر نفحات مناقبلرینه
صفحات شقایق نعمانیه ضامن ورشحه سی بو جریده نک ذیل سفینه زار

خطوطنده درج اولنمش متعیندر اول سعد السعود آسمان فضل وعرفان
سکز یوز طقسان آلتی صفرینک اون یدنجی کونی برج سعادتدن
نمایان اولوب محروسهٔ قسطنطنیه قربنده واقع لطافت آب و سازکاری
هوا ایله ممتاز مرغان نغمه پردازی مصراع صبا میدهد جان تو قالب باز ٭
مضمونی ایله زمزمه ساز اولان مدرس کوینده پرتو انداز عالم وجود ٭
وشمع نور افشان مجلس شهود اولمشلرایدی اوایل حالده پدر والا
کهرلری تربیه لرینه قیام وعقد اللآل احوالنی قرین التیام ایلیوب
جوهر صافی استعدادی قابل قبول وطبع آیینه نهادی مصقلهٔ حقایق
علمیه ایله مصقول اولدقده افاضهٔ انوار معارف وعلوم وافادهٔ
انواع لطائف منطوق ومفهوم قلمشلرایدی نقل اولنان اوزره
حاشیهٔ تجرید شریفیه یی بالتمام وشرح مفتاحی ایکی دفعه وشرح
مواقفی حسن اوله الی آخره تحقیق وایقان اوزره پدرلرندن قراءت
ومتن مفتاح العلومی داخل جیب حافظه قلمغه همت ایلمشلر الحاصل
بنده کمال قابلیت شانی واصل سمع همایون بایزید خانی اولدقده
هلال آمالی پرتو افتاب عنایتله پرلمعان ومشاهره دن یومی اوتوز
اقچه چلبی علوفه سی احسان اولنوب جاه مخصوص علما ایله سرفراز
ومستقلا دستبوس پادشاهی ایله مظهر اعزاز اولمشلرایدی
بعده آهنک طریق سعادت رفیق ودور مجالس درس وتحقیق ایلیوب
بخته زمان صدر الافاده مؤید زاده افندی خدمتلرندن استفاضهٔ
نوادر فنون واستفادهٔ علوم مفروض ومسنون ایلدکدنصکره
اناطولی صدری سیدی افندینک ملازمتله برمراد وجناب مولوی آ
داماد اولدیلر طقوز یوز یکرمی ایکی تاریخنده صدر جلیل اولان کمال پاشا
زاده افندی یکرمی بشلی اقچه ایله کنفری مدرسه سن عرض ایلدکده شهباز
همتلری اول محقر شکاره دستیاز اولمقدن ابا وشهبال عزیمتله
پرواز اوج استغنا ایلیوب اول اثناده اینه کولده اسحاق پاشا

مدرسی برسوی شمس چلبی فوت اولماغین مدرسهٔ محلوله اوتوز اقچه
ایله عقد کردن اجلاللری قلنمشیدی بعد تکمیل المراسم بحسب المواقیت
والمواسم اون آی مقداری انفصال ایله مظهر عز و اقبال اولوب
طقوز یوز یکرمی بیدی سنه سی خلالنده اشجی زاده حسن چلبی یرینه
قرق اقچه ایله داود پاشا مدرسه سنه رونق بخش اولدیلر یکرمی
سکز داخلنده سعدی افندی یرینه مدرسهٔ محمود پاشاده مسند افروز
اقی ده اولوب اوتوز بر تمامنده وزیر ثانی مصطفی پاشا کگبوزه ده
مدرسهٔ جدیده بنا ایلدکده فرش سجادهٔ درس و تحقیقلرینه مناسب
کورلدی اوتوز ایکی سنه سنده کرجی زاده یرینه بروسه سلطانی
پایه سنه پیرایه بند اولوب معتاد اوزره عقد مجلس درس عام
و نشر چشمهٔ زلال افاضه لرین کثیر الزحام قلمشلر ایدی اوتوز درت
تاریخنده عبد اللطیف افندی یرینه مدارس ثماندن جانب شرقیده
واقع مفتی مدرسه سی دیمکله معروف مدرسه ماننده صدف
کوهر شهوار ذات عالی تبارلری ایله شرف بولدی اول بقعهٔ جلیله ده
بش سنه کامل جمع افاضل و نشر فضایل ایلیوب اوتوز طقوز
شوالنده اشجی زاده حسن چلبی یرینه محروسهٔ بروسه یه حاکم و رونق
افزای محافل و محاکم اولوب التی آی مرور ایدنجه که طقوز یوز
قرق ربیع الآخری در سعدی افندی یرینه استنبول قضاسنه
تبدیل و اصحاب عالمتاب کبی شرف و اقباله تحویل اولندی
قرق درت ربیع الاولنده محیی الدین افندی یرینه صدر العلماء روم
و نائل غایة الغایات مروم اولدیلر سکز سنه دن زیاده کوکب
بخت و اقباللری فروضیاده اولوب اشاعهٔ اشعهٔ عدل و داد
و نعمای نعمای مطلب و مراد ایتمشلر ایدی مرویدر که بونلرک صدارتی
زمانته کلنجه ملازمت قیدینه اعتنا اولنماغله هر کس بر طریقیله منصبه
داخل اولمق ممکن ایمش صدارتنه قرینلری چوی زاده افندی عموما

اجنبی

اجنبی اولنلری ملازمتدن منع ایلدکده تجمع ایلیوب رکاب سلطانی یه
عرض حال ایدرلر پادشاه کریم رقعه لرین ملاء مرحومه تسلیم ایدوب
حاللرینی تدارک فرمان ایلدکده محروم اولمه لری شایستهٔ ناموس
سلطنت دکلدر دیو بر مفصله تسلیت ایلیوب من بعد ملازمین ایچون بر
مستقل روزنامه وضع ایدرلر بعده علمادن هر پایه یه تعیین عدد ملازمت
و مستعدان ایچون بیدی سنه ده بر نوبت بونلرک عرضی ایله تنظیم
و تنسیق اولنمشدر مرحومدن نقل اولنور که قاضیعسکر اولدقلریندن بر
هفته مقدم واقعه ده کورورلر که سلطان محمد جامعنک محرابنده کیدوب
ایچون بر سجاده بسط اولنوب صلوة عصری ادا ایچون خلقه امام و سنت
سنیه لری اوزره سکز رکعتی اتمام ایدرلر بعده قاضیعسکر اولوب
سکز سنه کامل اول صدرده قرار ایدرلر کاه کاه صدارته میل کوستروب
تولیدی صلوة عشا قلمش اولا ایدی دیو لطیفه ایدرلرمش طقوز یوز
اللی ایکی شعبانده سلف سالفلری محیی الدین افندی یرینه شیخ الاسلام
و مفتی مشکل کشای انام اولدیلر الحق سعدی افندی مرحوم
انتقال ایتدکده منصب ثقیل الحمل فتوی کشتی دریازده کبی
مضطرب امواج و تسویهٔ احوالی تدبیر دلپذیر و رای رزینه محتاج
اولماغله بونلرک جانبنه توجه ایلدی تدارک احوالنه قیام ایدنلر
اظهار عجز و اعیا و اعیاء فاحصة الظهوری تحملندن تلاوت آیت
ربنا ولا تحملنا ایتمشکن اجرای مهماتنه حسن القیام و خیام
شکستهٔ عمادینه قوام قیام ویروب بر موجب اعط القوس
کفه باریها مسند سکونی نشان افتایه رونق بخش و مظهر
منطوق و علیه الفتوی اولمشلر ایدی نظم خالی دکلدی ازل من عرضهٔ زمین
اول قدمه ویردی جمال ملکنه قرار • اوتوز سنه مقداری مسند
مشیخت اسلامیه یه کوکبه بخش و نیر خیر ذات کرملری افتاب
درخشن اولوب السنهٔ ثلثه ده فتوالری مسلم عالم دستور العمل

تعیین نقیب

روم و عرب و عجم منظوم و منثور سؤاله موافق جواب متین و محکم ترجمهٔ کتاب
واقع اولمشیدی طقوز یوز سکسن ایکی جمادی الاولی سنک آلتنجی کونی
یوم احدده سن شریفلری سکسن بیری یه داخل اولدقده مهمان اجل
عاجل اولوب داعی مهمانخانهٔ جنانه لبیک زنان و ریاض کثیر الحیاض
رضوانه خرامان اولدیلر جامع سلطان محمدیه ده جمیع علما و وزرا جنازه لری
نمازنه قیام و محشی سنان افندی مرحوم امام ایدوب اول ساحهٔ دلگشا
خرمن دعا اولمشیدی حضرت ایوب جوارنده بنا ایلدکلری مکتب ساحه
سنده دفن ایدوب خدمت احترامی اتمام ایلدیلر حرمین شریفین
علماسی خبر وفاتلرین استماع ایلدکده صلوة غائب اداسنه اجتماع
ایلیوب قبهٔ زمزم و روضهٔ رسول اکرم صلی الله علیه و سلم زمزمهٔ صلوة
ایله پر صیت و صدا و دعا و ثنادن حصهٔ غائب قرین ادا اولمشیدی
یرلرینه روم ایلی صدارتندن متقاعد حامد افندی متصدی امر فتوا
و متکفل امانت کبری اولدیلر ملای ممدوح الاوصاف مقتدای اخلاف
و رشک انداز اسلاف علامهٔ ممالک روم شیخ الفن مجموع علوم
پهلوان عرصهٔ تفسیر یکسوار حلبهٔ تقریر و تحریر شمشیر قاطع العروق
اوهام و ظنون حلال مشکلات مفروض و مسنون نثار سرزبانی
جواهر منثورهٔ لسان العرب منصهٔ عرایس فضل و عرفانی رشکینساز
دیوان الادب بادیهٔ صحایفده براع رطب اللسانی هرزبان عرب
عرباء نای قلم معجز بیانی پرده دار ما ینطق عن الهوی بطیحهٔ کف کریمی
بطحای عمیم الفیض کرامت بنان دست مکارم وسیمی مهردار گنجینهٔ
فضل و حکمت قطرات مرشفهٔ اقلامندن مخدرات معانی مرشفه
کلک بدیع الآثاری دریا نثار و خفیف الشعفه نایرهٔ نور افشان هدایتنده
ظلام جهل و نادانی هندوی سرکش کبی فانی دایرهٔ مجلس درس و تحقیقنده
ارواح معانی مانند صف طیور سلیمانی اولوب خطهٔ روم جنت رسومده
کمال پاشازاده افندی مرحومدنصکره خامهٔ اعجاز طرازله چهره کشا

ثوانی

ثوانی معانی و دورنمای مرایای سبع المثانی فی الحقیقه انلر معلم اول
بونلر معلم ثانی ایدی الحق قوانین عثمانیه یی شرع شریفه تطبیق و مصالح
دینیه و دیوانیه یی احسن نظام اوزره تنسیق بونلرک آثار اجتهادی
و انشاء صکوک و سجلات حکام و اصلاح املاء مناشیر و احکام
تازه رسم قلم عنبرین سوادی در مسائل فقهیه دن ماعدا جمیع مشکلات
فنوندن آفت خصیصهٔ خامهٔ عقده کشالری اولوب هر وادیده
یک فن اولنلردن فایق و سیاق و سباق مباحثه ده قصب السبق
اعجازی حائز اولنلر سبقخوان دار الافاده سی اولمغه لایق در
مجموعهٔ فتوالری رشک انداز فصول عمادی بلکه موضوعات العلوم
و فهرست مسائل فنون و دقایق حقایقدن مؤلف اولان هر جواب
حبل متین و فصل الخطاب اولوب افتادهٔ چاه اوهامه عروهٔ وثقی
و جاهل نادانه زنجیر جنون در هما نا خواجه چلبی لقبی بنک تاثیری درکه
عصرلرنده استاد ابناء زمان اولدقلری کبی فتوالری مسئله آموز
هر عصر و اوان در شعر قد زانه الرحمن جل ثناؤه ببدایع و روایع و ظرایف
علا نه فاق الوری بحقایق و دقایق و عوارف و معارف عاشق چلبی مرحوم
کندولردن بالذات نقل ایدرکه ایکی دفعه مصالح انام تزاحم و بعض مقتضیات
حسبی ایله مستفتی تفاقم ایلیوب بعد اداء صلوة الفجر تحریر جوابه
مباشرت و اذان عصره دک اتمامه همت اولندی تعداد ایلیوب بر دفعه
بیک درتیوز اون ایکی و دفعهٔ ثانیه ده بیک درتیوز اون اوچ فتوی قرین
جواب و امضا اولمشدی بو سبیدر شکر الحق دایرهٔ طوق البشردن خارج
و امداد قوت قدسیه ایله معارج اعجازه عارج ایدوکی محل کلام
دکلدر طقوز یوز تمش ایکی تاریخنده ارشاد العقل السلیم الی مزایا القرآن
العظیم اسمی ایله موسوم اولان تفسیر هدایت سفیرلری سورهٔ صاد
آخرینه بالغ اولدقده طرف شهریاریدن استعجال اولنمغله تبییض
و ارسال اولنوب قضاة مصریه دن مولانا محمد منشی مصراع

وصف تفسیرلری

تاج تفسیر کلام معجز ۰ مصراعنی تاریخ دوشرشیدی مرویدرکه ۹۷۲
اول تاریخده سلطان سلیم قدیم مدرسی اولان داماد لری معلول
زاده افندی وساطتی ایله باب همایونه واصل اولدقده پادشاه
دریانوال موج گوهرریز کبی استقبال ایلیوب اول زینده صدف
دریکتا ودرج گوهر بیهتا پایابید پادشاه مؤید دست مکارم پیوستنه
تسلیم اولندقده کفنتی کف کریمی مانند وقفین رحلۀ سیم
اولمشیدی الحالة هذه وظیفه لرینه اوتوز اقچه ترقی احسان اولنوب
اول تاریخده کلیجه شیخ الاسلام اولنلرک وظیفه سی ایکیوز اقچه
ایکی یشیوز اقچه یه بالغ اولوب نقد وجنس واثواب ونسترنقات
عنایت بی حساب ارزانی بیورلدی تمیمقی اوج شعبانده اتمام
ایلیوب عرض ایلدکلرنده دست اجلال ایله تلقی وعلوفه لرینه
یوز اقچه ترقی بیوروب صیفیه وشتائیه خلعت سمور تعیینی ایله
اکرام وجمله طلبه سی ملازم اولنوب اتمام انواع احترام اولنمشیدی
اول اثناده نوبت آلنوب قضاة عسکره دخی تطبیب خاطرچون
اونر ملازم ویریلمک فرمان همایون والی یوما قانون اولدی تفسیر
شریفک ایکی نسخه سی حرمین شریفین علماسنه وقف وارسال
اولنوب استنساخ طلابه اجازت ویرلدی انصاف بودرکه
تفسیر کشاف وقاضیدن صکره اول تالیف شریفه نصیب اولان
اعتبار واشتهار نجلت ده ازهار بهار ورشکبنار ازاقح ب
اول نهار در عقاید دین واصول شرع متینده بروفق مذهب منصور
ومشرب مشهور اولماغین اقطار روم وعرب وعجمده هردفترکتابک
عنوانی ۰ واطراف ترک وتاتار ودیلمده هرکتبخانه نک باعث ارتفاع
شانی ۰ اولوب نسخه لری تعویذ مجرب کبی مقبول عالم ۰ اقوالی قول مفتی به
کبی مطبوع ومسلم ۰ واقع اولمشدر شعر فنی کل لفظ منه روض من المنی ۰
وفی کل سطر فیه عقد من الدرر ۰ طقوز یوز قرق سکز سنه سنده

واق

واقع اسطبور سفرنده صدر روم ایکن رستم پاشا موالیسندن
ملازملری حسن بیک افندی مرحوم هنوز ارتباط تمکین اثناسنده
سورۀ فتح تفسیرین اقرا بیورلر اول تقریبله تفسیر کشافدن اول
سورۀ کریمه اوزرینه حاشیۀ شریفه تعلیق ایلمشلردر هدایه کتاب
بیوعه حاشیه لری واردر طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده چوی زاده افندی
مرحوم صدر روم اولدقده وقف نقودک بطلانه سعی ایلیوب ممالک
محروسه ده منع وابطال اولنمغیچون مسائل شرعیه درج ایدوب احکام
موافق اوامر شریفه ارسال ایتمشیدی ملا مرحوم اول مقابله ده کتب
معتبره دن نقول ورسالۀ مقبولة العقول یازوب صوابدید متأخرین
ومقتضای رای رزین علماء دین اوزره اوقاف مسلمینک ابقاسنه
وخیرات جلیله نک احیاسنه باعث اولمشلردر بخت خداداد ایله
آثار جلیله لرینه اولان رغبت بر تالیفه نصیب ومقام افاده بر معنی
بونلرکبی سعادت قبوله مصیب اولمشدر ع از هرچه قلم شرح کند افزونست
حلیۀ شریفه لری طویل القد خفیف العارضین ۰ بیاض وسمره میانه ده بین بین
محاسن جلیله لری طولانی ۰ وشب مهتاب کبی نورانی ۰ وقور وادیب
وجیه ومهیب ۰ لباس زهد وتقوی شعار ودثاری ۰ والتباس ارباب تکلفدن
عاری ۰ هر نک سلف صالحین ۰ پیر وصحابه وتابعین ۰ لمنشیه

سیما وصلاحی نور ساطع   هرمویی شعاع مهر لامع
تقریری مثال بحر جوشان   تحریری ایله یم درافشان
ساطور سطوری نص قاطع   احوال رزینی هب مقاطع
آثاری مثال مهر پرنور   روم وعرب وعجمده مشهور
دریا کبی طبع بی قراری   هر دلدن ایدر گهر نثاری
تازی ودرنده محترمدر   کلکی تری عجمده علمدر
نظمی فصحا مسلمیدر   اعراب یانده اعجمیدر

مهابت فضیلتلری بر مرتبه ده ایدی که کمال لطفله معامله بیورررلرکن

وضع و تشریفدن بر فرد مجلس شریفلرنده فتح باب محاوره و خطابه مبادره ایتمکه قادر اولمیوب اول خطیب مصقع بلاغت نثار جواهر فضل و حکمت ایلدکده سرسبز خوشه چین خرمن معارف و کاسهٔ گوشه لر دریوزه گر لطایف و ظرایف اولورلر ایدی حقا که مرحومه میسر اولدیغی معهود و مشهود دکلدر اولا عراقت اصل و اصالت نسل علو رتبهٔ فضل و کمال سمو رایت جاه و جلال توفیق رشد و سداد فضیلت تلامذه و نجابت اولاد امتداد عمر و دولت قوة دماغ و تمامئ خلقت طرازنده خلعت عافیتی اولوب مدی العمر جام جهان نمای خاطرلرینه فلاخن دلشکن عزلله انکسار و اوضاع روزگار بی مدارادن غبار طاری اولمیوب مقام معارضه ده اولان معاصرلری رو براه عدم بونلر کمال استقلال له قطب ثابت قدم اولوب تلامذه سی عصرنده صدور و چراغ افروخته لری سرافراز بروز و ظهور اولماغله استاد کل نامنه سزاوار و بقیة السلف اخیار اولمشلر ایدی حکایت اولنور که ترجمه لری سبق ایدن مخدوملری محمد چلبی نک اوغلی عبد الکریم چلبی انتقال ایلدکده دفننه حاضر اولوب کمال حزن و ملال ایله دعا ایدرکن که من بعد خانهٔ فرد بو وادی یه بزدن مقدم کلمیه کندز و آتش حسرتله مبتلای داغ دگر ایتمیه فی الواقع تیر رجا هدف اجابته اصابت ایلیوب مقدم قافلهٔ اخلاف اولورلر اشعار عربیه لرینک اشهری قصیدهٔ میمیه درکه مطلعی بودر شعر ابعد سلیمی مطلب و مرام ۰ و دون ذراها موقف و مقام ۰ سایر منظومه لری ثریا کبی مشهوردر ۰

صورهٔ فتوی

شیخ اسلام و عمدهٔ فضلا   خواجهٔ دین و داور دنیا
مفتی عصر و قدوهٔ عالم   چه نویسد جواب این فتوی
زید در حالت کمال بلوغ   گوید از روی اهتمام تمام
تا بده سال هر زنی خواهم   بطلاق ثلث باد حرام

فـ

فسخ و یا انحلال این سوگند   هیچ ممکن بود بقول امام
هر که گوید جواب اجرش را   بدهد ذو الجلال و الاکرام

جواب

گر خصوص عبارت حالف   اینچنین بود وقت سوق کلام
بطلب می نشد یمین منحل   بعد ازان عقد میرسد بتمام
بی تردد بمذهب دگران   بی توقف بغیر رای امام
حجت حق و پیشوای خلق   مقتدای مشایخ اسلام
گفت این را ابو السعود فقیر   کمترین عباد رب انام

۰ بعض اولاد کرامی فوت اولدقده مرثیه دیمشلردر ۰

کل ای خجسته خصال و ملک جمالم کل   دوکندی حسرتله طاقت و مجالم کل
سنی بقاده قویوب فنا بولم دردم   وجود بولمدی اندیشهٔ محالم کل
سنکله ملک وجودم تمام عامر ایدی   یقلدی جمله اولدی خراب حالم کل
بو روزکار ایسه ای برادین پشک سیلاب   بنی ده اغلدن اولدی کل اغلشالم کل
نیاز و دعوت ایسه ایلدک تمام ای دل   او یار کلمدی کل هایدی بزورالم کل

در جواب نامهٔ پادشاه

حقا نظر شاه جهان حق این است   آرایش سند شرع و عماد دین است
نزد عقلا این مثل دیرین است   هر کار که خسرو بکند شیرین است

وله

سینه سوداز دهٔ زلف سیهکار اولدم   سینه بر اولمیجق درده گرفتار اولدم

قره قاسم

المولی قاسم صیقل افادهٔ استادیله صارم حاسم تحصیل جوهر استعداد اوله تغرا عبارتی باسم اولوب ادرنه قاضیسی اولان بدر الدین غلام خدمتلرندن ملازمتله بکام اولمشیدی مدارس علمیه ده بحسب المراتب منازل پیما و جملهٔ اربعین طریقه مبتلا ایکن طقوز یوز یتمش ایکی رجبنده بلیجه مصطفی چلبی یرینه کلیبولیده مصطفی پاشا مدرسی اولمشیدی یتمش آلتی شوالنده عزل اولنوب مدرسه سی

نکساری قاضیسنه ویرلدی سکسن ربیع الآخرنده معیدزاده یرینه
ادرنه دار الحدیثی پایه‌سی عنایت اولندی سکسن بر محرمنده شمسی افندی
یرینه صحنه کلدی سکسن ایکی جمادی الاولی سنده انتقال ایلیوب
مدرسهٔ محلوله ایله بستان زاده مصطفی افندی اجلال اولندی
مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور قره قاسم دیمکله معروف
حسن سواد ولطف نهاد ایله موصوف مشغلهٔ علم و عبادته مداوم
اوقات شریفه‌سن مصالح دینیه‌یه قاسم علمی ایله عامل کامل شامل
ایدی **المولی خیر الدین خلیل** ابراهیم تنوری دودمانندن
ظاهر و کوهر وجودی رشتهٔ سلک عرق طاهر اولوب قیصریه
علماسندن قصر استعدادین فلک جناب و بنیان ایوان علم
و عرفانه خرج نقد وقت بی حساب ایلدکدنصکره آهنک دار الملک روم
و دورهٔ ابواب ارباب رسوم ایلیوب قاضیعسکر عبد الرحمن افندی آستانه‌سنه
انتساب و شرف ملازمتلرین اکتساب ایلمشیدی لکن مدرسه‌لرنده
افادهٔ مشکلات فنون و مذاکرهٔ علوم مفروض و مسنون ایدرک قیصریه‌ده
مدرس و مفتی و حلال مشکلات مستفید و مستفتی اولمشیدی نیجه زمان
اول اقطارده افاده و افتا و مشغلهٔ علم و عبادتله عمر عزیزنی افنا
ایلیوب طقوز یوز سکسن ایکی سنه‌سنده درس دوری تمام و عازم دار
السلام اولدی مولانای مرقوم آشنای دریای علوم خلیل آشنادان
مجاهده و ارتیاض باغبان علم و عرفان مزهر الریاض موشکاف دقایق
درس و فنونی حریرباف حقایق فضل و تقوی مرد کامل خبردار دل ایدی
المولی ابو الفضل الدفتری زیور شقایق نعمانیه اولان اعیان دولت عثمانیه‌دن
ملا ادریس بدلیسی‌نک کوهر کان نفیسی در والد ماجدلرندن اکتساب رأس المال
فنون و ادخار نفایس مفروض و مسنون ایلیوب طریق علم سعادت رفیعه
سلوک و فرص اعتبارین اول سکه ایله مسکوک ایلدکده بروسه‌ده سلطان
مدرسی قاضی بغدادینک معیدی اولوب مولانای مزبور طقوز یوز سکسن تاریخنده

مفتی علی افندی یرینه صحن مدرسی اولدقده اناطولی صدری مؤیدزاده عبد الرحمن
افندی‌یه اتصال و شرف ملازمتلری ایله اعزاز اولنوب آمال ایتمشیدی
طقوز یوز اون تاریخنده عبد الرحمن افندی صدر رومدن متقاعد و معاشنه
ملا خلیلی متقاعد اولدقده یدی ملا ادر وسیله عداوت سابقه‌سی اولماغین
مولانایی طریق قضایه سوق و بو مرتبه اشتغالمه ذوق ایتمشیدی بلدهٔ
مغنیسا و طرابلس شام امثالی بلاد جلیله حکومتی ایله مقتضی المرام اولدلر
طقوز یوز اون طقوز سنه‌سنده مؤیدزاده افندی مرحوم کرزسیدی یرینه
مکرراً صدر روم اولدقده مولانای مرقومی حضور پادشاهیده تربیه و نهال
آمالن قرین تنمیه ایلیوب اناطولی دفترداراغی ایله سرافراز قلندی بعد العزل
سردفتر دفترداران و حرف صدارت منشور جباهنه عنوان اولمشیدی
اوتوز اوچ سنه اول منصب جلیله‌ده کمال استقامت ایله اقامت خدمت
ایلیوب مخالف خاطرخواه سلطانی بر کلمهٔ حقه اوزره اصرار و بعض مقربان
دولته طلب بیت المال الله اضرار ایلدکده عزلله مجازات بعده تعیین
وظیفه ایله مکافات اولنمشیدی طوبخانه‌ده دریایه مشرف بر شیشه اوزره
مسکن دلکش و باغچهٔ جنت آسا ترتیب ایلیوب اوقات شریفه‌سنی
علم و عبادته و یاران ایله روحانی صحبته صرف ایتمشیدی طقوز یوز التمش بر
سنه‌سنده باغچه‌سی جوارنده بر جامع شریف و مکتب لطیف بنا ایلیوب
خیر الجوامع تاریخ واقع اولمشیدی جامعی قربنده مدفن معین و تربهٔ روشن
۹۶۱
بنا ایتمشکن اجابنلان بری واقعه سنده تربه‌نک قبه‌سی طیران و جانب شامه
کذران ایتدوکن کورب مرحومه نقل ایلدکده بو واقعهٔ هائله باعث انتباه
اولوب استخاره ایدرلر الحالة هذه قم وارتحل الی الشام والزمان قریب
صداسن استماع ایدوب علایق دنیویه‌دن بالکلیه انقطاع و احباب
و متعلقاتنه وداع ایدوب حج نیتنه شد احرام عزیمت و قطع مراحل
و طی منازل ایله همت ایتمشلر ایدی طقوز یوز طقسان ایکی شعبانده **نظم**
جنت تحوسنی کلمکه باشلادی شامه ٭ ایریشه کبی قافله مز منزل شامه

مضمون بی مثالی کتابهٔ طاق احوالی اولوب مدینهٔ شامه داخل اولدقده کمی
آفتاب عمری واصل مغرب شام و عازم خطهٔ دار السلام اولدی مرحوم
مرقوم غوطه زن بحار علوم مجموعهٔ معارف و عوارف گنجینهٔ لطایف و ظرایف
واضح الاصل شعروانی ابو الفضل فضایل پیرا نهال استعدادی فضیلت
استقامتیله پیراسته و نخل قامت فرخ نهادی حلیهٔ علم و معرفتله آراسته
فاضل ابن فاضل نحریر وابل حسیب و نسیب کامل و ادیب ادیبی آثار جلیله سندن
ترجمهٔ تفسیر حسینی واعظ ترجمهٔ ذخیرهٔ خوارزمشاهی ترجمهٔ اخلاق محسنی
پدرلرینک تواریخ آل عثمان ابدهم الله الی آخر الدوران تحقیقنده هشت
بهشت نام کتابنه ذیلی واردر دولت سلیمیه اولنان فارسی انشادر ترکی
تواریخ آل عثمان و قصص انبیا علیهم السلام والتحایا یازمشلردر
السنهٔ ثلثه ده نظمه اقتداری و مرتب و مکمل دیوان اشعاری واردر سلطان
سلیم قدیم حضرتلرینک فارسی اشعار شریفلرین بالتمام تتبع ایتمشلردر
هما نا عیبی اولدر که ترجمهٔ لسان الغیب و امداد قوت قدسیه ایله کاشف
اسرار لاریب اولان خواجه حافظ شیرازی دیوانه غزل بغزل نظیره لر
التزام و مجرد تنظیر بحر و قافیه ایله بو امر خطیره اقدام ایتدکلریدر معلوم اولا که
سلطان سلیم قدیم حضرتلری فتح دیار حلب و تسخیر بلاد عرب ایلدکده
ملا ادریس مرحومی دیار بکرده ساکن اولمق اوزره عرب و عجم قاضیعسکری
ایتمشلر ایدی بعده اول منصب جلیل آمد قاضیسی عبد الحی چلبی یه توجیه
اولنمشدی طقوز یوز یکرمی اوچ تاریخنده مصر فتحندن صکره ممالک عربیه وسعت
کلوب منصب مزبور مستقل صدارت و اوج قاضیعسکر ایله دیوان
پادشاهی یه زینت اولمق مناسب کورلمکله استنبول قاضیسی محمد
شاه فناری یه ویرلمشیدی مولانای مزبور مخیم سلطانی یه واصل اولوب
ظاهر حلبده پادشاه عالمپناهه اول ملاقاتنده بناشویکیده رکین رخشی
سرکشلک ایدوب بالجمله دوشمشیدی پادشاه جهان بو حالدن تطیر
ایدوب محمد شاه افندی یی ادرنه قضاسنه نقل ایلیوب منصب مزبوری

وزیر پیری پاشایه سپارش ایلمشلر ایدی انلر استعفا ایتمکله اناطولی صدری
قدری افندی یه امر لندی اول اثناده وزیر مرقوم صدر اعظم اولوب قدری
افندی ایله حقوق مجتمع اولمغین منصب مزبور الغا و اناطولی قاضیعسکری
ایله اکتفا اولندی صاحب الترجمه خیر بابی چرکسی عصرنده حج بیت الحرام
و زیارت روضهٔ سید الانام علیه السلام ایلیوب بعد القفول طرابلس
شام قضاسنه وصول بولمشیدی اول اثناده دیار عربک تحریری
فرمان اولنمغله مولانای مزبور بلاد شامیه نک تحریرینه مأمور اولدی بعده
بلاد قرمانیه یی تحریر ایلیوب هر برنده اظهار دیانت و صیانت و نزاهت
و استقامت ایتمکله الی الآن خیر ایله مذکور و دفتر تحریری معمول علیه
امور در مرحومک ارباب دولته جملهٔ نصایحندندر که بزدن اول باغبان
گلشن امکان اولنلر سعی بیکران ایله گلستان جهانی بزه سرسبز
و ریان تسلیم ایلدیلر بز اخلافمزه خراب و یباب ترک ایدوب مصراع
بهی خراب اولسی عالمی خراب ایتدک • خطابنه مظهر اولمق لایق حمیت
و سزاوار اهل همت دکلدر دیرایمش اواخر عمرنده ایکی نهال آزاده مخدوم
زاده حاصل ایدوب هر بری انواع معارف ایله محلی و فضایل بشریه دن
حائز قدح معلی اولمشلرکن برکون برمه ایله روی دریایی سیر
ایدرکن افندی یورنی نام محلده اول مرکب صبا لجام توسن ایام
کبی سرکشلک ایدوب حباب وار میان دریاده سرنکون و اول ایکی
گوهر یکتا صدفدن جدا در آبدار کبی غرق دریای بی سکون اولمشیدی
اندن صکره سلک اللآل نسبی گسسته تار و احیا کنندهٔ نامی زاده
طبعی اولان آثار ورد رئیس الاطبا قیسونی زاده یه بر نفیس نسخه سن
اهدا ایدوب بو ابیاتی همراه قلمشیدی شعر

من المهدی الشهیر باصل فضل — وابن ادریس ذی الفخر النفیس
الی المهدی الیه دام فضله — حکیم حاذق فرد رئیس
کتاب جامع حاوی الفضائل — لدیه کالمعید و کالانیس

وسفر العلم ليس له نظير — وحق انه خير الجليس

جواب

سطور اودعت بين الطروس — ام السحر المؤثر في النفوس
ومكتوب بديع اللفظ واف — ام الصهبا تجلى في الكؤوس
قرأناه وانشأناه كأنا — طربنا باحتساء الخندريس
وقبلناه تعظيماً وشوقاً — لمنشئه الرئيس ابن الرئيس
تفضل حين كاتب عبد رق — فاعتق ربه من كل بوس
ولم يقنعه اهدار القوافي — تحلت بالجواهر كالعروس
فزاد هدية اخرى فاهلا — وسهلا بالنفيس من النفيس
ابو الفضل ابن ادريس فاكرم — به نسبا تضيء ضيا الشموس
قبول العذر مأمول فاني — اجبتك عن جليلك بالخسيس

فارسيه له ايضا — وقس عليه الباقى

مايم چون سبوئى در گوشه‌ئى فتاده — دستى ز حسرت مى در زير سر نهاده

ذكر المشايخ الكرام ومن سلك مسلكهم من العلماء العظام فى طريق المحبة الالهية الذين انتقلوا الى رحمة الله تعالى فى هذه الدولة العلية

الشيخ بحرى

محميه ادرنه ده قرين نشو ونما و حباب آسا تاج ادهمى ايله جلوه نما اولوب قوغاجى دده زاويه سنده سجاده نشين بعده محروسه بروسه ده واقع مراديه تكيه سنده تكيه زن عز و تمكين اولمشيدى الحالة هذه ادمان كمال عزلت و تبتل و صوم وصال قناعت و توكل اوزره سبحه شمار ايام و ليالى و گذارندهٔ احوال فرخنده مآل اولوب تير دعاسى پولاد گذار و انفاس مستطابه سى جليل الآثار ايكن طقوز يوز يتمش درت سنه سى اواسطنده غوطه خور بحر رحمت و مهمان بكرم درجات عزت اولمشيدى بروسه ده زاويه سى ساحه سنده مدفون و زيارتگاه اهل درون در عزيز مزبور كرامات جليه ايله مشهور بحرئ درياى كرامات آتش افروز رياضات و مجاهدات دايرهٔ ملاميه ده قطب ثابت قدم ملك خصال و فرشته خصال آدم ايدى مرويدر كه گاهى لحيه و شاربين بلكه مژگان و حاجبين سراپا تراش و درون ظاهر بين نگار آئينه مهر برين خار خاطر خراش ايدمش و هدف تير طعن اولمغين اختيار ايدرين ديرايمش حكايت اولنور كه بروسه ده هبه خليفه ديرلر بر مرد ساده دل غبار دخل و ملامتله اول بحر كرامتى متكدر و منفعل قلوب بى اختيار بد دعا ايلدكده مرض فالجه مبتلى اولمش بعده شيخك اياغنه دوشوب استعفا ايتمكله دعا ايدوب فى الحال مرض هائلدن رها بولمش پادشاه كشورستان سلطان سليمان خان سكدوار سفرينه عزيمت ايلدكده بيك فلورى گوندروب دعوت و همراه اولمالرينه اظهار رغبت ايدرلر اول مبلغى ظاهرا قبول ايليوب كيمسه آگاه اولمادين بر گوشه يه دفن ايدر و موكب شاهى ايله غزاء مزبوره بيله گيدر محاصرهٔ قلعه اثناسنده فتحله تبشير و اثناء حربده نزالده روحانى تدبير ايدوب بعد القفول بروسه يه وصول بولدقده مبلغ مزبورى اخراج و محلنه ارسال و نقد جانى تسليم خزانهٔ ذى الجلال ايدر

الشيخ الشريف محمد افندى

ديار هندوستانده دار الملك سلاطين نام اولان اغره نام ثغره مايهٔ ابتسام در شيخ معروف حاجى بكتاش خدمتنده انتعاش بولان شيخ رضا خلفاسندن احمد يسوى طريقتنده پير در و ظاهر و باطنى معمور مرد هنرور اولوب سلطان ديار هندوستان اولان همايون پادشاه گوركانى يه وزير و قانون همايون اوزره صدر آصف نظير اولمشيدى طقوز يوز اللمش حدودنده عادلخان مملكت هندده مستولى اولدقده همايون پادشاه شاه عجمه التجا و شاه طهماس حيدرينك سابقهٔ حق جوارينه جار رجا ايدرلر طهماس وسواس استيناس سيد مزبوردن سنيلك احساس ايلدكده قتله نيت ايتمكين آگاه اولوب فرار و دار الملك رومه گذار ايدر سلطان سليمان خان سيد مزبورى حضور عاليلرينه دعوت و اتمام مراسم رعايت ايليوب يومى يوزيگرمى

اقچه وظیفه عنایت ایدرلر درت سنه مقداری استنبولده قرار
ایتدکدنصکره مزاج شریفلرینه ناسازکار اولور آب وهواء تجنبی
ایدرک ولایت رومی دوران وزلال بوستان کبی اول دیارده اولان
اوجاقلری کوشه کوشه سیران ایدوب ایالت طمشوارده لیوه قلعه سنک
عذوبت ما وصفاء هواده مرتبهٔ اعلاده بولماغین اذن سلطانی ایله اول
دیارده توطنه نفسنی توطین وکوهر ذاتی ایله دیوارهٔ سیمین حصن حصینی
رشک ینا ز قلعهٔ کوهر نکین ایتمشیدی بعده یکرمی بیک اقچه عنایت اولنوب
فراغ بال وانتظام حال ایله علم وعبادته اشتغال اوزره ایکن طقوز یوز
یتمش درت سنه سنده انتقال ایلدی شیخ مرقوم ستیده معالی رسوم جبین
پرنوری دیباجهٔ مجد ومعالی وشعاع سعادت وانوار سیادت
سیماء شریفلری متلالی شرف نسب وجلالت حسبله معروف
اطوار ارباب حالله مأنوس ومألوف اهل علم وعابد حمامهٔ معابد ومساجد
ایدی الشیخ حیدر بن عبد الله ولایت آیدین داخلنده تیره نام خاک
تیره دن ظهور وافتاب فیض ازلیدن استفاضهٔ نور شعور ایدوب
وتیرهٔ ارباب استعداد اوزره کسب کمال وملکهٔ علمیه سن اعمال ایتدکدن
صکره رسم عادی اوزره حرکت ومفتی احمد پاشا خدمتلرندن انتساب شرف
ملازمت ایتمشیدی کوزلحصارده یکرمی اقچه ایله مدرس ومزاولهٔ فنون
عالیه یه ممارس ایکن تحویل طریق وغوطهٔ بحر عمیق تحقیق ایتمکله مشایخ
خلوتیه یه خدمت وشیخ کبیر عبد الکریم افندی استانه سنده تکمیل طریقت
ایلیوب ارشاد عباده مجاز واتش افروز ارباب سوز وکداز اولمشیدی
وطننده نیجه ییللر سجاده نشین ارشاد واقراء ارباب استعداده معتاد
اولوب طقوز یوز یتمش درت سنه سنده ترک جهان بی بنیاد وعزم
جنت اباد معاد ایلدی عزیز مزبور معموریٔ ظاهر وباطنله مشهور میدان
ترک وتجریدک حیدر کراری وعمان حقایق الهیه نک غوطه خور اسراری
متقف استغنا پسندیده شیخ عالیقدر ارجمند ایدی الشیخ خلیل

ابن علی محروسهٔ تیره دن بدید ونایل مرتبهٔ دانش ودید اولوب علوم
ظاهره دن تحصیل مایه ودرر زاهرهٔ فضل وکمالی کردن وکوش استعدادینه
پیرایه قلدقدنصکره مشایخ عظامدن امام زاده افندی خدمتلرنده
طریق خلوتیه یی تکمیل ومرآت بال مصقلهٔ اجتهاد ایله صیقل ایدوب
بعض مدت جدده امام ومرشد انام ورهنمای ایام اولمشیدی
نقل حدیث وتفسیر وفنون متداوله دن تعلیم صغیر وکبیر ایدرک
نفعی عام ومشکل کشای خواص وعوام ایکن طقوز یوز یتمش درت سنه سنده
متوجه دار السلام اولدی عزیز مشار الیه اغاض الله غفرانه علیه
مظنهٔ کرامت ومجموعهٔ فضل وحکمت خلقدن منقطع متوکل ومتجمع
سرچشمهٔ علم وعرفان مخزن اسرار عارفان ایدی الشیخ عبد الرحمن
غباری
غباری توتیای عیار وجودی ولایت قرمانده آقشهر نام خاک پاکدن بدیدار وهوای
تحصیل معالی ایچون آفاق عالمه کرم رفتار اولوب اخراج خمیر مایهٔ علم وعرفان
وتکمیل نشوهٔ تحقیق وایقان ایلدکدنصکره غباری مخلصی ایله شهرت شعار
وتمغازل پرنیال اشعار اولمشیدی طبع تجرد اعتیادی تشنه لب اسرار ابرار
ومشرب اهل فنادن حصه دار اولمغین نقشبندیه مشایخندن ترجمه سی سبق
ایدن عبد اللطیف افندی استانه سنه انتساب واستفاضهٔ اسرار
علیهٔ ابو تراب قلوب بعده اداء حج وزیارت حرمین شریفینده اقامت
ایلمشیدی طقوز یوز التمش حدودنده رومه کلوب شهزاده سلطان
بایزید اوغلی سلطان اورخانه معلم وجناب شهزادهٔ عالیشانه مصاحب
ومنادم اولمشیدی بعده روزکار غدار اثارهٔ غبار ادبار ایدوب شهزادهٔ
مزبور برادری سلیم خان ایله شرار انکیز شر وشور اولدقده غباری دردمند
پایمال ستم ستور اولان چند مقهور ایله کریزان وکوشهٔ پنهان اولوب
بالاخره مأخوذ ومحبوس وحیاتدن مأیوس اولمش ایکن بعض معانی
معروض سدهٔ سلیمانی اولدقده مظهر لطف جهانبانی اولوب قافلهٔ حجاج
قضاسی ایله اکرام بعده خزینهٔ مصردن قرق پاره وظیفه وجرایه انعام

اولندی مرویدر که حجاج قضاسی رجاسنه رکاب سلیمانی‌یه رفع ایلدوکی
عرض حالک طره‌سنه بو مصراعله جواب یازمشلر ایدی صورة
خط شریف مصراع شمدی بلدم کم ایمش محفله قاضی اولسون ۰
غباری دخی تحته بو مصراعی تحریر و تکمیل مصراعین ایله فتح باب حسن تعبیر
ایدر جواب غباری مصراع شویله خدمت ایدیم قافله راضی اولسون ۰
الحاصل هذه مکهٔ مکرمه‌ده اقامت و برقچ سنه مجاورت ایلیوب طقوز
یوز یتمش درت سنه‌سنده رحلت ایلدی مولانای مرقوم گلدستهٔ بند
معارف و علوم نسوه دار اسرار طریق حصه‌مند جرعه‌دان تحقیق حسن
الاخلاق طیب الاعراق درویش قانع ادیب متواضع ایدی
شیخ وفا جامعی ساحه‌سنده اولان حجراتک برنده ساکن ایکن بو بیت
ایله مخلص ریوری ایدوب کتابهٔ باب و زبانزد شیخ و شاب ایتمشیدی
نظم سر کوی وفانک خاکساری ۰ آیتکر طیرغی مسکین غباری ۰
بو اشعار دخی منتخب گفتاریدر وله ای غباری الده گیر غرسه شراب شسته غبار ۰
صو بولنمادوغی یرلرده تیمم جایز وله ای غباری بو جهان بحره بنزر
نکه اشعار نه توز قوندرمز مگر اول کاتب مستعجل کیم
خط اشتوم قورو یخه طوره‌مز وله نقش ایلدی هلالی طاق مینا اوستنه
گورمدم ابرو بن اول ابروی غرا اوستنه مرویدر که بو غزلی دیوب نظم
بو قدر فخر و قلاکتکله بر التون ویروین کیم نظیره دیرایسه بو شعر زیبا اوستنه
تاج بیتی ایله لاف سخنوری و پنج بیتله پنجه تاب سخاوری اولمق اوزره دست
بربالای دست مضمونندن تغافل ایدوب اوکل قوما قله شعرادن بری
نظیره‌ده غالب اولماسن ادعا و رهن رهان قلوری بی دعوی ایدوب
شیخ الاسلام سعدی افندیدن استفتا اولندقده غبارینک کلامی
ترجیح و بو بیت ایله اول معنایی تصریح ایتمشیدی نظم
زید شاعر دعوی لاف ایلرسه وجهی وار ۰ حسن نظمی دالدرایدوکی دعوی اوستنه
سروری چلبی ایله مطایبقی وار در تذکرة الشعرا صاحبلری یازمشدر ۰

الشیخ الجلیل شمس الدین احمد الطویل خال روی زمین آیدین
اولان سواد عظیم تیره‌دن خاک اتیره افتاده و جبههٔ شیر مادردان تربیت
داده اولوب مانند نهار فصل بهار طولانی شعار اولماغین ادرون شمس
دیمکله شهرت شعار اولمشیدی نظم نوله قیامته بکزدلیسم قد یاری ۰
قیامتک گوسندر آفتاب رخساری ۰ اول دیار علماسندن استفاضهٔ
لمعات علم و عرفان و غرهٔ استعدادین مهر درخشان فضائلدن بدر
رخشان ایلدکدنصکره فنای دهر ناپایداری اذعان و کل من علیها فان
مضمون شریفن نظرگاه چشم جان ایدوب سنبل سنان افندی خدمتلرنده
استنشاق نسمات تحقیق بعده مرکز افندی استانه‌سنده تکمیل طریق
ایتمشیدی صله سنده شیخ سجاده نشین و فیض بخش سالکین اولوب
وعظ و تذکیر سنت سنیه‌لری و ذکر جهری طریقهٔ مرضیه‌لری ایدی
گاهی غلبهٔ وجد و حال و غلیان عشق ذو الجلال ایله فریاد ایدوب کندولری
منبردن پرتاب و حضار مجلسی مدهوش و بی تاب ایلیوب نیجه زمان
بی عقل و هیجان یاتورلر ایدی سلطان سلیم حلیم مغنیسا سنجاغنده مقیم ایکن
زیارت ایدوب دعالرین رجا و شرف قدوملری ایچون ازمیرده بر زاویه
بنا ایتمشلر ایدی نیجه سنه‌لر انده قرار ایدوب بعده تیره‌ده ملا چلبی زاویه‌سنه
انتقال ایتدیلر طقوز یوز یتمش بش سنه‌سنده انلرده شدر حال
و جوار رحمته ارتحال ایلدیلر عزیز مزبور عشق و شوقله مشهور حریق آتشکدهٔ
وجد و حال غریق گرداب محبت ذو الجلال آفتاب عالمتاب گبی سرگرم
بادهٔ عشق و محبت شمس فلک هدایت و شمسهٔ ایوان کرامت ایدی
حلقهٔ ذکرده جهر و دوران و رقص و تصفیق ایله اظهار وجد و هیجان معتادلری
اولماغین بعض اهل ظاهر دخل و طرز آغاز و طعنه زبانن دراز ایدرلر ایدی
حکایت اولنور که اول اثناده تیره قاضیسی اولان دفتردار زاده محمد چلبی و ازمیر
قاضیسی نور الله افندی و قضانک برکیلی معارضی بلال زاده و دار القرا شیخی
محمد چلبی صاحب الترجمه‌نک انکارنده اطباق و تخجیل و تشنیعلرنده اتفاق

ایدوب مجلس ذکره حاضر اولورلر اثنا رجبنده لایجوز و یجوز دن محاوره و حظر
و اباحه دن مذاکره اولنوب ادارهٔ کؤس قیل و قال باعث دور و تسلسل
و مشاجرهٔ بحث و جدال سبب تقول و تغلغل اولماغین خلال مکالمه ده
دار القرا شیخندن بلا رویه بر خطا صادر اولوب لزوم کفره حکم اولنور بلال
زاده توجیه توجه ایدیجک کلکون زبانی تقلب ایدرکن خطا لیوب استغفار
لازم اولمغله مفتضح اولور بعده قاضی افندی شیخ الاسلام ابو السعود
افندینک فتواسنی ابراز و تجدید حکم حرمته آغاز اتدکلرنده جواب مردود
ممنوع اولان هوای نغمه ایله اولان رقص و تلهی در بزم دید بکزر آثار کرمیت
عشق الهی در دیوب صحبتلرندن روکردان و صومعه سنه طوغری روان اولورلر
اول کیجه نور الله افندینک بیچه کرامتله بو غازی بوغلوب استغفار کنان
و لاحول کویان آستان شیخه رومال و خواهش عفو و افضال ایدرک
رها بولور شیخ القرا صرعه مبتلی اولوب عزیزک دعاسی ایله خلاص اولور
دفتردار زاده آتدن دوشوب هلاک و بلال زاده موت فجائتدن رو نهان دهٔ
خاک اولور الشیخ مصطفی الاسود قره شیخ دیمکله اشتهار بولان
قره شیخ
عزیز نامدار در اوایل حالنده علوم ظاهره یه اشتغال و فنون ادبیه ده
اکمال ایلیوب مالک سرمایهٔ استعداد و جبین حالی موسوم سمهٔ سواد
اولمقدن نصکره سنبل سنان افندی خدمتنده تخم امیدی سنبله دار بعده
مرکز همتی ایله نادرهٔ ادوار اولوب دار الملک قسطنطنیه ده توطن و کوه
پرشکوه کبی عرض قرار و تمکن ایتمشلر ایدی نیچه ییللر پای در دامن سکون
و فائض زلال معروض و مسنون اولوب محروسهٔ اسکدارده واقع
مهرماه سلطان جامعنده واعظ و ناصح و سرچشمهٔ افاده لری تشنه لب
ارشاده ایچون مترشح ایکن طقوز یوز یتمش بش سنه سنده ماء الحیوة زندگانیلری
خاک فناده غائر و غائب و موطن اصلی یه راجع و آئب اولدی عزیز مرقوم
مالک مصر علوم سویلی دل کبی مطلع انوار استعداد و سواد دیده مثال
مظهر منطوق النور فی السواد تفسیر و حدیثده ماهر مستحضر غرائب نوادر ایدی

الشیخ محمود ولایت قرمانده نیکده نام جای نیکده نشو و نما و آباری
تربیت علما بولوب عازم طریق بر توفیق و داخل دایرهٔ ارباب درس
و تحقیق اولماغین نیچه زمان قاضی زاده افندینک مجلس افاده سیندن
مستفید و مدرسهٔ سلیمانیه ده معید اولمشکن والد ماجدلری شیخ
دده کبرا نقشبندیه محمود چلبی خدمتلرنده پرورده اولماغین نهادنده
مرکوز اولان تخم استعداد سنبله چیز مراد اولوب حکیم چلبی آستانه سنه
رومال و تحصیل غایت امنیه و آمال ایتمشیدی قصبهٔ ابکی آیوبده واقع
دفتردار محمد چلبی دار الحدیثنده محدث اولوب علم و عبادتله سبحه کردان
ایام و لیال ایکن طقوز یوز یتمش بش سنه سنده ارتحال ایلدی عزیز مزبور قوهٔ
ظاهره و باطنه ایله مشهور اهل حال صاحب کمال اسرار خفیهٔ اولیادن آگاه
رستهٔ سلک رجال الله ایدی الشیخ محمد رومی الاصل
قسطنطنی الدیار و فرهاد پاشا شیخی دیمکله شهرهٔ دیار ایدی که شیخ
عارف مرشد مکاشف رمضان افندی خدمتلرنده واصل صبحهٔ العید مراد
و نائل مرتبهٔ ارشاد اولوب طریق خلوتیه ده رکن رکین و سجاده نشین عز
و تمکین اولمشیدی مرویدرکه کمال استعدادندن اوایل سلوکنده واصل
غایة الغایات مراتب رجال و ریاضات شاقه و مجاهدات کثیره ایله
صعب المنال اولان نظرگاه ارباب حال بونلره نسبت کمتر بن مراتب
استعداد و استیهال اولوب زمان قلیل و اوان تحصیلده کمالات ممکنه یی
تکمیل ایتمشیدی حضرت عزیزدن برکمسنه عاقبت امرندن سؤال
و بعض امور خفیه دن استکشاف حال ایلسه بونلره ارسال ایدرمش
برکون ینکیچری اغاسی فرهاد اغا که بعده داخل سلک وزرا اولمشدر حضور
شریفلرینه کلوب رسم معتاد اوزره عاقبت امرندن کشف مراد ایلدکده
الله اعلم مرآت شهودیمزده فلان زمانده شهزاده سلطان محمد خدمتلرینه
داماد و دیوان سلیمانیده وزارت ایله برمراد اولمق کوررسوز دیوب
زمان معهودده امر موعود وجود بولیجق عقدهٔ اعتقادی قوی و سبب علاقهٔ

معنوی اولوب بیدی قلعه قربنده بر زاویه بنا ایلیوب بونلری استان و درگاه
ارشاد پناهن مجمع مردان لامکان ایتمشیدی طقوز یوز یتمش بش سنه‌سنده
مبتلای سنهٔ عدم و بحر فناده بسته دم اولدی زاویه‌سی ساحه‌سنده
مدفوندر عزیز مترجم کشف شهود ایله معتقد عالم امی ایکن نغمخوان اسرار و دیده
دوز صحایف اعتبار کان عرفان آلهی بحر حقایق نامتناهی نظری اکسیر
نفسی صاحب تأثیر ایدی الشیخ عبد الوهاب شیره نام شهر دلارامده
رستهٔ سلک کرام اولان الشیخ عبد الکریم حضرتلرینک برادر کهتری
و صنو عزیز بلند اختری در اوایل حالنده تحصیل علمه بذل همت و احراز
رتبهٔ فضیلت ایلیوب ورق کردان قیل و قال و طالب علم حال
اولدقده سنبل افندی‌یه همتدن و برادری عبد الکریم افندی صحبتندن
درجات عالیه‌یه نائل و غایت امانی‌یه واصل اولمشیدی الحالة
هذه سلوت و سکون و فراغ درونه ال ویروب صله سنده اقامت
و اختیار جهت امامت ایلدی بعده بعض اصحاب خیرات مسکنی
جوارنده بجوارت بنا ایلیوب مجمع صلحا و عباد و مرجع طلبهٔ رشد و سداد
اولماغله نخچهٔ وجود خاکپاینده که باب مقصود اولمشیدی طقوز یوز
یتمش بش سنه‌سنده ترک زاویهٔ فنا و عزم بادیهٔ بقا ایلدی عزیز مرقوم
عمدهٔ مشایخ روم عالم و عابد زاهد و مجاهد ایدی اول دیار اهالیسنک
عقیده‌سی اوزره طی مکانه قادر و مشرف ضمایر اولوب اکثر اوقاتنده
مکهٔ مکرمه‌یه واصل و حرم شریفده کذارندهٔ فرایض و تحریمه بند نوافل ٭
اولورمش الشیخ عاشق نامی محمد در ادرنه قربنده واقع آدا ناحیه‌سینک
اخور کوینده وجوده کلمشدر طقوز یوز یکرمی اوچ تاریخنده سلطان سلیم
قدیم حضرتلری ایله فتح مصرده حاضر اولوب مجلس کلشنی‌یه داخل
اولدقده شیخ کریم ایله کفت و کواننه سنده قولاغنه بر کره هو دیوب
اول نفسک تأثیرندن آتش نهان استعدادی مشتعل و شعلهٔ هوا
کیر جنونی طاق دماغنه واصل اولوب تأثیر جذبهٔ آلهیه ایله سر و پا برهنه

کوه و دشتی گشت ایلمکه آغاز و بو بیتی سخن دیوان راز ایلدی نظم
سر کویی که سهو ایله بولنه بجبه قدم عاشق ٭ سر و پا فکرین ایتمز نیلسون همتاهم عاشق ٭
بالاخره ادرنه‌یه حاجی عزیزدن بر خلیفه رجا ایتدکلرنده همشهریمز عاشقی کوندرملر
دیوب اول ساعت عاشق دده هو دیوندا دعوت ایلدکده فی الحال
لبیک زنان اجابت اولور الحالة هذه موی ژولیده سن تراش و کسوهٔ
درویشانه ایله حاضر باش ایدیلر رفقاسی ایله ادرنه‌یه کلوب کوچک بازار
قربنده شاه ملک زاویه‌سنه نازل و مقصدی قطع مراتب و منازل
اولوب اول خرابه زاری احیا و کلشن دلکشای اتقیا ایدر اول عاشق
صادق مانند صحیفهٔ صبح سیمایی نقش سوادن ساده لوح و خالی
و رند عاشق پیشهٔ لاابالی ایکن تأثیر نفس پیر ایله واصل درجهٔ تفسیر ٭
و سر حلقهٔ ارباب وعظ و تذکیر اولوب نقل مثنوی و درس معنوی ایله
عشاقی بهره یاب ٭ و تشنه لبان وادیٔ محبتی فیض ماء الحیوة سرمدی ایله
سیراب ٭ ایتدیلر اول تاریخده حرم خاص سلطانیدن چقمش کمال بک
نام مرد سپاهی و وارداری عبد الکریم افندی نام مرد آلهی احبابندن
اولوب بنا زاویه‌ده عاشق افندی‌یه خدمتکار و یار غار وفادار اولورلر
ایکیسنه دخی بر قویی قازمق امر ایلیوب کمال بک قازدیغی چاه عمیق
کنیف ایلیوب مالدار اولمسنه همت ایدرلر کریم افندی حفر ایلدیکی
چاه منبع آب خوشکوار اولماغین مخزن سلسال لطیف ایدوب مصدر
آثار معارف اولمسنه اشارت ایدرلر فی الحقیقه حال بو منوال اوزره
قرار و موافق تقدیر اولماغله فیصل کاربولور طقوز یوز یتمش آلتی سنه‌سنده ٭
تسلیم ودیعهٔ حیات و تودیع دهر بی ثبات ایلدی عزیز سالف البیان
علم و عرفانله مشهور عالمیان ٭ متاع محبت آلهیه‌نک عاشقی ٭ و شاهد
شهود و عرفانک عاشق صادقی ٭ کلشن وجد و حالک میر عاشقانی ٭
و نهال عشق دلاویزک عاشق بجانی ٭ میخانهٔ شوقک ساکن عزلتکده‌سی ٭
و تکیه‌گاه ترک و تجریدک دده‌سی ٭ ایدی زاویه‌سی ساحه‌سنده مدفون ٭

عبد الکریم افندی

وزیارتگاه اهل درون‌در برکرسیه عبد الکریم افندی سجاده‌نشین و خلیفهٔ
صاحب تمکین اولمشیدی نیچه یللر ارشاد عباد و تربیت ارباب
رشد و سداد ایدوب طقوز یوز طقسان ایکی سنه‌سنده خیرباد دهر
بی‌بنیاد ایلدیلر مصراع اولدی کریم افندی یه دار الجنان مقام
٩٩٢
تاریخ انیف للرید انلردخی معدن علم و معارف مخزن لطائف
و ظرائف ملک خصلت مظنهٔ کرامت عزیز ایدی عاشق افندی
جنبنده دفن اولنمشدر زاویهٔ مزبوره‌یی آتمکجی زاده احمد پاشا تعمیر و تجدید
و مهمات و ادراراتن تمهید ایلیوب منزل صفابخش حرم و زیارتگاه
عالم ایتمشدر الشیخ محمود ابن الشیخ محمد القوصونی المصری

قیسونی زاده

قیسونی زاده دیمکله اشتهار بولان طبیب مسیح آثاردر قوصون
اعمال مصر قاهره‌دن بر قریهٔ عامره‌در خلق غلط ایدوب قیسونی
دیرلر بیت قدیم علم و خاندان طبابتدن ظهور ایدوب اجداد کرامی
سبعمائه حدودنده ممالک مصر اولان سلاطین اتراک عصرندن
الی یومنا معزز و مکرم حذاقت و ریاست ایله مشهور عالم اولوب
دهن بستان حاصل اولان اشجار معدوده و اول اشجاری سقی
ایتدکلری بر مخصوص که عین الشمس دیرلر و حاوی اولان حظیرهٔ محدوده
بونلرک کف کفایتلرینه مسلم ایمشدر هر برینک غرائب معالجاتی
و تجارب و اصاباتی مستقل کتاب اولمغه متحملدر عمی الشیخ
علاء الدین رئیس الاطباء سلطانی ایکن نخجوان سفرنده عزم نعیم
جاودانی ایتمشدر پدری الشیخ محمد اطباء خاصهٔ خاقانی
سلکنده منسلک اولمش ایکن گسستهٔ تار امانی و افتادهٔ خاک فانی
اولمشیدی صاحبقران عالم فاتح عرب و عجم سلطان سلیم جهانگیر
دیار مصریه‌یی تسخیر ایلدکده ارباب حرفدن صنعتنده فایق استاد
حاذق اولانلری انتخاب و شرف ملازمت رکاب ایله کامیاب
ایلمکین اول ایکی برادرلردخی ملازم مخیم همایون و توابان خیمهٔ گردون بحر

اولمشلر ایدی صاحب الترجمه مصرده اشتغال اوزره قالوب جنابت
سن مانع رفاقت اولدی طقوز یوز اللی درت تاریخنده معلول امیر
افندی مصر قضاسندن اناطولی صدرینه نقل اولندقده علاجندن
منتفع اولماغین بله گتورمشیدی اول اثناده شهزاده سلطان
بایزید مبتلای مرض شدید اولوب تدبیرنده حذاقتی ظاهر اولماغله
معلوم اکابر اولمشیدی نقل اولنورکه پادشاه جهان سلطان
سلیمان خان مرض نقرسه مبتلی و پای فرقد سایلری عقده‌دار
زحمت و عنا اولوب یامان اوغلی دیدکلری یهودی طبیب
مداواتنده مصیب اولمیوب کیتدکجه وجعی ممتد و حرکتی متعسر اولدقده
باب السعاده آغاسی جعفر آغاکه اول عصرده جعفر برمکی کبی مرجع
ارباب استحقاق و لطف و مروتله مشهور آفاق اولمشیدی
فرصت بولوب بو وجهله پایهٔ سریر همایونه عرض ایدرکه طایفهٔ
یهود عنود عدو دین و دشمن دیرین مسلمین ایکن نه روادرکه قولنه
اعتماد و رای ناپایدارنه استناد اولنه علی الخصوص شهزاده جوان
بخت کامران بایزید خان علاجنده اظهار ید بیضا و احیاء آیین مسیحا
ایدوب معلول امیر افندی داعیلرینک مادهٔ علاج بهبودی و پایهٔ
بنیان وجودی اولان قیسونی زاده بنده‌لری کبی صالح و متدین
و حاذق متفنن متطبب مجرب حالا در دولتده حاضر و شرف خدمته
منتظر اوله نبض شریفلرینی اول بی دینه گوسترمک زمام اختیاری
دشمن النه ویرمکدر حقا که طهارت کامله و تصلیه و بسمله ایله علاجه
مباشر اولان مؤمن صالحک ادویه‌سندن ادعیه‌سی خوشتر و مأثورات
ایله مرکب اولان مفرداتی هر گونه مرضه برء بردر پادشاه عالمپناه
آغای خیرخواه کلامنی اصغا ایلیوب یهودی ایله اشتراک اوزره
خدمت ایلسونلر دیو فرمان فرما اولدقده قیسونی زاده استعفا
ایدوب اعتذار ایدرکه طایفهٔ یهود حیله‌کار و علاج سلاطین کثیر

الاخطاردر جایزکه محضا بو بنده لرینه اهانت ایچون خیانت ایدوب
روح عالم اولان سعادتلو پادشاهمزک جوهر مزاج شریفلرین منکدر
وزلال طبع لطیفلرین منکدر ایلیه لکن حضور پادشاهیده عقد مجلس
اولنسون بحث ایده لم تاکه صادق وکاذب عیان ومدعی ومنطبب
نور صبح صفا کبی نمایان اوله دیو جواب ویردکده مسئولی قرین قبول
اولوب رئیس الاطبا اولان محمد چلبی وسایر اطبانک خاصه محضرنده
شیخ مزبور ابن هامانی علاجنده تخطئه ایلیوب پادشاهک دخی
وجداننده حقیت کلامی ظاهر ورئیسک حکمی ایله متظاهر اولوب
تکرار جعفرانما حضورنده جمیع اولوب مدعاسنی براهین عقلیه
وکتب معتبره دن منقول مقدمات طبیه ایله اثبات ویهودینک
مغالطات فاسده سنی عقاید کاسده سی کبی ابطال ایتمکله افحام
وابهات وقواعد متقنه ایله الزام واسکات ایلیوب علاجه
مباشرت ایلدکده مزاج شریفلرینه موافق واقع اولوب کندو
واولادینه وظیفه لر تعیین اولنوب استنبولده ادرنه ده خانه لر
تملیک اولنمدی یهودی بو التفاتی کوروب مرض حسددن هلاک ولوث
وجودندن سده سلطنت پاک اولدی تتمه حکایه وضمیمه
روایه درکه ابن هامان هربارکه پادشاه جهانک قدم سعادت
توأملرینی مس ایلیه وجعنی اسکان ایدرمش حضور پادشاهییه
ابتدا دخولده غرور التفات جهانبانی ونخوت هامانی ایله عادت
مألوفه سی اوزره پای فرقدسای پادشاهی یی مس ایتمک مراد ایتدکده
قیسونی زاده واقف اولوب سریر عالم مصیره عرض ایدرکه ابتدا
اللرینی غسل ایلسون بعده مباشرت ایتسون فی الحقیقه صابونله
محکم غسل ایدوب مس ایلدکده حالت اولی زایل اولوب قطعا تأثیر
احساس اولنمز بو وضع غریبی حکمتندن سؤال ایتدکلرنده قیسونی زاده
جواب ویردکه اللرینه افیون طلا ایدرمش تسکین وجع افیونک

قیسونی

زاده

خاصیتیدر نه آنکه برحکمت خفیه سی اوله بلکه اللری کعب شومی کبی نامبارک
ومستکره ومستدرکدر افیونک قطع وجعده نفع عاجلنه مغرور
اولوب تأثیر ایتمیدن وتحریک مواد فساد ایتمسندن ذاهل اولمش
دیو یهودی یی تخجیل وملامت واظهار فراست وحذاقت ایلیوب
سبب رفعت شانی وباعث اشتهار وعنوانی اولمش ایمش طقوز
یوز یتمش حدودنده محمد چلبی انتقال ایتدکده یرینه رئیس الاطبا وجلیس
پادشاه جهانک اولوب امثالی واصل اولمدغی مرتبه لره واصل
ورشک انداز اماثل اولمشیدی طقوز یوز یتمش درت سنه سنده پادشاه
علاجندن مأیوس ومرض موت ایدوکی محسوس اولدقده ذوبان رطوبات
تدبیر واحشا ایدنی تطهیر ایلیوب مصلحت وقت اوزره بدن نازکلرینی
طول مکثله انتفاخ وفساددن صیانت ایده جک اموره بذل مقدور
ایتمشیدی بعده غسل وتکفینلری امرینه قیام وخواص حرم وصدر اعظم
جنازه لری نمازنه بونلری امام ایلیوب خدمت ولی نعمتی بو طریقله اتمام
ایلدی عجایب اتفاقیه دن درکه سلطان سلیم قدیم مهمان مکرم دار
النعیم اولدقده عینی ایله بو خدمتی والدلری شیخ محمد قیسونی ایتمش ایمش
اول عصرده رئیس الاطبا سنان چلبی وطبیب سلطانی اخی چلبی
وعیسی چلبی وشاه محمد قزوینی امثالی افاضل حکما واماثل علما حاضرلر
ایکن مزیت صلاح ایله اول شیخ کریم تقدیم اولنمش ایمش طقوز یوز
یتمش آلتی صفرنده دردمعهود حکما اولان مرض اسهالدن بلا امهال
ارتحال وجوار حکیم قادره انتقال ایلدی سنین عمری ابن سینا کبی واصل
ستین اولوب صنعتی بیهوده زحمت وتحصیل طبابت دردسری منفعت
اولدیغی ظاهر اولدی یرینه شیخ غرس الدین اوغلی مولانا شمس الدین
رئیس اولوب برقچ کون اول دخی سقتیه ویرهیزدیه رک ملکت ابدانه
فتنه انکیز واهل خبره قاروره وابریز اولدی شیخ مزبور کمال حذاقتله
مشهور علم ابدان وادیانده ماهر وادبیاته متعلق مستحضر نوادر

نظر مش یخدن بهره یاب طریق قادریه سر حلقهٔ اصحاب عالم و فاضل
شیخ کامل ایدی عربی شعره اقتداری ابو الفضل افندینک رباض
مناقبی خلالنده میزاب براعه دن جاری اولمشیدی ترکی تکلمه قادر دکل
کشف حال رساله مشهوره
ایدوکی معلوم ایکن خلق ایچنده شایع اولان معالجاتی مشتمل کتاب منظوم
بونلره اسناد اولنمق هرگاه باعث استغراب و سبب ارتیاب
اولوردی بعده شعراء رومدن برینک نظمی اولدغی ثقاتدن مسموع اولوب
شبهه مرتفع اولدی لکن بونلرک مشورتلرینه مقارن و تعکیملری
معاون اولمق بعید دکلدر الشیخ خیر الدین خضر ابن الامام احمد
الاماسی الشهیر بایجادی ایجادی افندی دیمکله مشهور انام اولان شیخ
ایجادی
بنام درطقوز یوز اون تاریخنده فایض قوی و قدردان استجاد
وجناب واهب الصور نتیجهٔ وجودین مقدمهٔ علم و ارادت ایله
ایجاد ایتمشیدی اوائل حالنده علم شریفه اشتغال و علماء عصر
خدمتلرنده تحصیل کمال ایدوب شکوفه زار فنوندن دسته بند هر فنده
فایق دانشمند اولدقده کلزار دل زارینه صرصر فنا وزان و نهال مستقیم
طبعی سمت تصوفه شدید المیلان اولمغین مانند نخل خزان رسیده صونوب
کبراء خلوتیه دن شیخ جمال افندی خدمتلرینه واصل و تربیت مرشد
کامل ایله ثمرهٔ مراده نایل اولمشیدی شیخ کریم مصراع
کاملک کسته وجودی یخا ایجادی قالور • مضمونی عنوان جریدهٔ تکریم قلوب
ایجادی افندی مرحومی سر حلقهٔ سالکین و انتقاللرنده وصیتلری
اوزره زاویهٔ معهوده لرنده جای نشین ایلمشیدی بعده اماسیه یه
نقل ایدوب وعظ و تذکیر و نقل حدیث و تفسیر اوزره مربی صغیر
و کبیر ایکن شهزاده سلطان بایزید برادر کریمی سلطان سلیم ایله جنک
ایلدکده نصکره اماسیه مفتیسی جرجان افندی ایله بونلری رسالت
طریقی اوزره و الدماجدلری سلیمان خان آستانه سینه ارسال
و خواهش عفو و افضال ایتمشیکن مکررا علم افراز سنجاق اولدغی

معروفی سدهٔ سپهر وساق اولدقده مولانا جرجان ایله صاحب
الترجمه ماننده یوسف صدیق زندانیٔ قهر و تضییق اولمشلر ایدی برارهٔ
ساحهٔ صداقت مساحه لری ظاهر و پدیدار اولدقده مظهر لطف
بی شمار شاه فرخنده دیار اولدیلر آخر عمرلرنده حج بیت الحرام و زیارت
روضهٔ رسول انام علیه السلام نیتنه شد احرام عزیمت و لقصفیهٔ
زلال نیت ایلیوب طقوز یوز یتمش التی سنه سی رجبنده طینتهٔ
طیبه ده رو نهادهٔ خاک • و خطیرهٔ بقیعده تراب بقیع ابر رحمتله پاک •
اولدی عزیز مرقوم نخبهٔ مشایخ روم • فیض ارشادی نوربخش
قلوب قاسیه • تاثیر انفاسی مسخر ساز نفوس عاصیه • کثیر الصیام
شدید الزهاده عالم و عامل کامل و مکمل ایدی کبر سنی ایله
اکثر ایامده صائم • و هر کیجه یوز رکعت نافله ادا سنه قائم • رشتهٔ
علاقهٔ ازدواجی یوزدن زیاده ازواج کوهر رواجه سلک انتظام •
و خلق حسن و عدل مستحسن ایله هر بری مظهر رعایت و اکرام •
اولوب دائما پیوند عقد نکاحی دورت عدد صالحانه جهة جامعه
و چهار دختر فرخنده اختر شبستان خلوتکاهنده شبچراغ ضیا
کستر کبی لامعه ایدی الشیخ عبد الرحیم ابن الشیخ محمد حدود
مائهٔ تاسعه ده خاک پاک اماسیه دن ظاهر و شجرهٔ وجودی از سینه
نخلستان مظاهر اولمشیدی امام افندی دیمکله مشهور انام در
مقتضای فطرهٔ سلیمه و جبلت مستقیمه اوزره قبله کاه تحصیله
توجه و اقبال و نقد وقت عزیزین وقف صومعهٔ استکمال ایدوب
آز زمانده تکیه زن محراب افاده و سجاده نشین تحقیق و اجاده اولمشیدی بعده
توبه یا رب خطا پولنه کتدکلرمه • بلوب اتدکلرمه بلمیوب اتدکلرمه •
مضمونی اوزره جمیع محظوراتدن تائب و سمت زهد و صلاحه آئب
اولوب وجود مستعاری مرتبهٔ فنایه ییتورمش و شیخ عبد الرحیم
مرغیونی حضرتلرینه هدیهٔ ارادت کتورمشیکن تکمیل طریق و تحصیل

مرتبۂ تحقیق ایلیوب بجه زمان ارشاد عباد و تربیۂ ارباب استعداد
ایتمشیدی طقوز یوز یتمش التی سنه‌سنده وحشتکدۂ فنادن زمان
ودار الانس قدسه روان اولدی عزیز مرقوم آشنای دریای علوم
صاحب کرامات جلیه واصل مقامات علیه عیسی نفس ذات

الشیخ حسن بن خضر بن محمد محمیۂ ادرنه‌دن بیرار وحسن دده دیمکله
شهرت شعار اولمشیدی انتساب مقدمات فنون واکتساب لوازم
مفروض ومسنون ایتدکدنصکره سنبل سنان افندیدن انابت بعده
مرکز افندی‌یه خدمت ایدوب مصر قاهره‌یه هجرت وابرهیم کلشنی
حضرتلرندن تکمیل طریقت ایتمشیدی بعده شام شریفده اقامت واختیار
کنج عزلت ایدوب طقوز یوز یتمش التی تاریخنده عالم قدسه رحلت ایلدی
عزیز مسفور سرچشمۂ فیض موفور کشف وکرامت ایله مشهور آفاق
کثیر الصمت ودائم الاستغراق اکثریا نرکس کلشن باصره‌لری ناکشوده
وقید تعیین بستیدن آسوده وظیفه وزاویه قبولندن شانی عالی
کشف احوال ناس خصیصۂ ذات بمثالی ایدی مرویدرکه برکون خلال
صحبتده بیوردیلرکه آستانه‌دن فلان مصلحته فلان کمسنه تعیین اولندی
الله اعلم فلان کون فلان هیئتده واصل اولور دیوب انواب ودواتی
تعیین ایدر فی الحقیقه تعیین اتدکی اعیان بلا زیاده ونقصان مرآت
شهودده عیان اولور بعض احبابندن نقل اولنور که منکوحه‌سی اولان
عفیفۂ ضعیفه حامل ایکن بی وقت ونابهنگام قوزی آرزو ایلیه
عزیزه کشف مرام ایدر مقتضای شفقت اوزره حالنه مرحمت
ایدوب قبله کاه غیبه توجه ایدرلر بر ساعت مرورندنصکره قپو آچلوب
بر برۂ فرشته نهاد داخل صومعۂ ارشاد اولور والعهدة علی الراوی

الشیخ سنان ولایت قسطمونی داخلنده بوی آباد نام بلده‌نك
معموره‌دن بنیان وجودی رفیع العماد اولمشیدی نوادر فنون عالیه
وجواهر غالیه‌یی احراز ومصطلۂ اجتهاد ایله جوهر استعدادین ابراز

ابراز ایدوب سنان نیزه کبی سرفراز اولدقده صف النعال طلبه‌دن
طاق محراب افاده‌یه ارتقا ومنهل مدرار افاضه‌دن عطاش زلال
تحقیقی ارواء واسقا ایلمشیدی بعده مشایخ خلوتیه‌دن توسیلی
نصوح افندی‌یه خدمت وتوبۂ نصوح ایله انابت ایدوب قنطره
کذار مجاز وارشاد ارباب استعداده مجاز اولمشیدی کرنجك
نام قریه‌ده بر زاویه بنا ایدوب غلغلۂ اشتهاری عالمگیر
وآیت اعتباری پرده کش مهر منیر ایکن طقوز یوز یتمش التی سنه‌سنده
صرصر فنادن شکسته ومنزل بقایه باربسته اولدی عزیز مرسوم
روکردان تعینات رسوم ذکر جهری ایله مجلس تنویر انفاس متبرکه‌سی
شیرتابش آستانی مرجع طلاب خاکپای سرمۂ احباب ایدی

الشیخ شعبان هلال وجود مسعودی اوج برج قسطمونیدن
نمایان وآفتاب عنایتدن مستفیض انوار علم وعرفان اولوب
شهر مزبورده کمال فضیلت ایله مشار الیه بالبنان اولدقده طریق
تصوفه عطف عنان عزیمت وتصفیۂ باطن وتکمیل نفسه همت
ایدوب اعزۂ کرامدن قوکراپلی مصلح الدین افندی‌یه خدمت
ایتمشیدی بذل جهد ایله مالك ملکۂ ارشاد اولوب صله‌سنده
بر زاویه بنیاد ایلدی تکیه کاه عرفانی کعبة العشاق وزیارتکاه
آفاق ایکن طقوز یوز یتمش یدی تاریخنده ترك ملکت اشباح
وعزم عالم ارواح ایلدی عزیز مرقوم عمدۂ مشایخ روم آستان
فیض پناهی میکدۂ عشق ومحبت ومصطبۂ ارشاد دستکاهی
آبشخور زلال فضل وحکمت طریقلری ذکر جهری واظهار وجد وهیمان
خدنك انفاسی نبتیز صاحب جذبه عزیز ایدی وظیفه وهدیه
قبول ایتمیوب زراعت وحراثت وکسب یدلری ایله قناعت
ایدرلردی الآن تربه‌لری زیارتکاه وجانشینلری عمر فؤادی نام
عارف آکاه درسرکرم بادۂ عشق آلهی اولان عاشقلره جگردوز

محبت اصابتندن فریاد ایدوب شعر فؤادی وا فؤادی وا فؤادی ٭
فؤادی هائمٌ فی کلّ وادی ٭ زمزمه‌سی ایله غلغل افکن هر مجلس
و نادی اولمقدن خالی دکللردر الشیخ محمد اول نخل سرسبز جنزار
آل عبا خاک پاک کیلانده قرین نشو و نما اولوب ساغر دل پر تشویری
سلاف صاف اسرار خواجکاندن رنک پذیر و کفاف موجب العفاف
ایچون خیاط لحاف اولماغین یورغانجی امیر دیمکله شهیر اولمشیدی
چادات سادات عجم اوزره ایکی جانبه کیسولرین ارسال و سعادت
سیادته ایکی مشکین دال ایدردی اوایل حالده مرقد ابو الفتحک
تربه داری و اول کنج دفین عز و تمکینک نکهدار جوهر خاک مزاری
اولمشیدی طقوز یوز یکرمی حدودنده زیارت بیت الله ایمت
و ادا نسک دینیه‌دن تفریغ ذمت ایلیوب مکهٔ مکرمه‌ده بعض
مشایخ کرام ایله صحبت و تکمیل طریقت ایتمشیدی بعد القفول طقوز
یوز یکرمی بیدی تاریخنده واقع بغداد سفرنده رکب سلطانی ایله
همرکاب و قوی ساز دل پادشاه کامیاب اولوب واقعه ایله
یوم فتحی تعیین و تبشیر ظفر له تطییب قلوب مؤمنین ایتمشیدی
الحالة هذه سیّد مزبوره شاه و کدانک عقدهٔ اعتقادی محکم
و هر بری مقام محبتده راسخ قدم اولوب ادرارات خاصه‌دن
یومی اللی اقچه وظیفه احسان اولنمشیدی مرویدر که اصناف
ارباب وظایف ایله اشتراکی قبول ایتمیوب نظم
شها لطف یحیایه سندن کرک ٭ کوکل غیریلن التفات استمز ٭
مضمونی ایله عرض حال ایتدکده وظیفه‌سی خدام حرم خاص دفترینه
الحاق اولنوب مظهر لطف مخصوص خسرو آفاق اولمشیدی
اول تقریبله اکثر ایام تعلیم سدنهٔ سدهٔ عالیمقام ایچون سرای سلطانیه
قدوم و تاثیر انفاس آتش انکیزله آهنین دللری موم ایدردی
کلام حقی تکلمده بی باک و نصرت شرع قویمده سیف صارم و تیغ

ضحاک ایدی طقوز یوز یتمش بیدی سنه‌سنده عازم نزهتگاه جنت
و فائز سعادت شهادت اولدی داخل سور قسطنطنیه‌ده کول جامعی
قربنده واقع زاویهٔ معروفه‌سنده مدفوندر عزیز سالف الاوصاف
جرعه نوش سلاف اسلاف دیده دوز مشاهد کشف و شهود
برکات عصر سریع الحرکاتدن معدود سن شریفی عقد عاشره قریب
پیر نورانی اودیب ایدی کیفیت شهادتی بو کونه حکایت اولنور که
سراپرده برکافر الجینه راست کلوب قالدرمدن ایمندکی ایچون
حدت و غیرت هاشمیه حرکت ایلمکله ملعونی برمشتله
ضربی سرنکون و ضرب قلم انکشتله چهرهٔ حسن امرنک نقش بوقلمون
امید یاننده یساقچی محمود بوکنوب کافرک تقلیدغنه بحضور و حمیت
جاهلیه ایله دماغی پرشور اولماغین امیرک فرق مبارکین عصا ایله
شق و شهدا اهل بیته ملحق ایدر مرویدر که هو تنفلن مقدم خانه‌سنده
ایکی محل قازدروب برینی مدفن برینی چاه آب ایتمک نیتنده ایکن
ناتمام ترک ایلیوب متعلقاتی چاه ایچون حفر ایتدکلری محله دفن ایدرلر
بر قچ کون مرور ایتدکده اوغلی اسمعیل چلبی‌یه واقعه‌سنده نمایان
اولوب جسدینی تعیین ایلدوکی محله نقل ایلیوب اول محلی حفر ایتمک
فرمان ایدرلر امرلری یرینه کلدکده اول محلدن بر زلال صافی و ماء طهور
ظهور ایدر که زلال جنت کبی خوشکوار و آب حیات بکزریری واردر
حالا و صیتلری اوزره اول سقایهٔ شیرین صفابخش صادرین و واردیندر
اوغلی اسمعیل چلبی حلقه بستهٔ جمعیت و شورش انکیز کرمیت اولوب
خاتونلر کلمکله مباحیانه صحبت اولور دیو وزیر اعظم محمد پاشایه
سعایت اولنمقده مبتلای بند و زندان اولوب اول حالدن فراغت
و دریوزهٔ باب اکابر ایله قناعت ایلمشیدی بیک یکرمی حدودنده
فوت اولدی پیر صالح ایدی الشیخ سنان ولایت کردستاندندر
ظهور و عرائس معارفه صرف نقاش ظهور ایدوب جام ملامدن کشتهٔ

بادهٔ عشق الهی ومست کیفیات نامتناهی اولمشیدی بالآخره زنجیر
جذبات عشق وشوق گردن ارادتنه طوق اولمغین کشان کشان
جانب حقه توفیق وسوق طریق سعادت رفیق ایتمشیدی الحالة هذه
شیخ سامی علی میمون الشامی خدمتلرینه تحصیل مراد وتکمیل
آرزوی فؤاد ایلدی بعده مصر قاهره ده توطن واظهار تثبت وتمکن
ایدوب بر مسجد خرابی تعمیر ومشکوة خلوتگاهی مصباح توحیدله تنویر ایتمکله
پریشان دللر پروانه وار چراغنه جمع وجمعیت احبابه رخشنده شمع
ایکن طقوز یوز تمش بری سنه سنده آسیب رسیدهٔ صرصر فنا ورو گردان
منزل غنا اولمشیدی عزیز مزبور مقامات علیه ایله مشهور هبه وصدقه
قبولندن مستغنی وظیفه وعطیه یه احتیاجدن غنی جیب غیبدن
نقره ریزان ومهر رخشان گبی کندو یانندن زرافشان ایدی مرویدر که
عصرنده مصره گلن ولاة وحکام زیارتنه اقدام ایتدکجه رضا گوسترمیوب
عطیه لرین دایما رد وهدیه لرندن دریچهٔ التفاتی سد ایدرمش مصر
بگلربگیسی خزینه دن وظیفه تعیین ایدوب براتن گوندردکده قبول
ایتمیوب بالآخره کریمه لرینه توجیه ایتمشلر مع هذا مصارف یومیه سی
بشیوز اقچه دن زیاده وکمال غنا اوزره قرارداده ایمش اکثر ایام
مساجد وخیرات بنا ایلیوب فقرایه وقف ایتمک معتادی وبذل
وتصدق مقتضای طبع کرم نهادی ایدی فراش حجره سی پوست
وحصیر درگاه ارشاد پناهی عالم مصیر انفاسی مؤثر کرامتی ظاهر
عزیز ایدی خلفاسندن بری شیخ واجب التکریم عبد الکریم افندیدر که
قصبات روم ایلدن بلدهٔ اشتیبده سجاده نشین ارشاد ودلیل
راه رشاددر بیک حدودینه دک حیاتده اولدیغی مسموعدر الشیخ
حسن سیروزیدر مخلصی ظریفی وسمت معارفک حریفیدر تحصیل ظریفی
علم وکمال اهم مصالح واکثر فنوندن آخذ ازطرف صالح قلوب کمال
پاشا زاده افندی خدمتلرنده دانشمند ایکن دنباله رو شمع هدایت

اولوب شیخ پیری افندی یه ارادت گتورمشیدی بعد حصول المراد
محروسهٔ بروسه ده تکیه زن مقام ارشاد اولوب حجه گیدرکن مصر قاهره ده
سیدابراهیم گلشنی یه ملاقی وداخل حلقهٔ عشاقی اولمشیدی
قرینهٔ حال نظر پیر ایله ارشاده مجاز وکعب شامخ وقدم راسخ ایله
اکثر مشایخدن سرافراز اولدقدنصکره استنبول قربنده روم
ایلی حصارنده واقع علی بابا زاویه سنده که حالا طورمش دده تکیه سی
دیمکله مشهوردر سجاده نشین مشیخت ومرشد ارباب طریقت
اولمشیدی طقوز یوز اوتوز بش حدودنده ابراهیم گلشنی دعوت
پادشاه روم ایله استنبوله شرف بخش قدوم اولوب صدر اعظم
رستم پاشا دار السلطنه ده بر خلیفه لرین ابقا ایتمک رجا ایلدکده
بونلری تعیین ایلیوب حلیلهٔ جلیله سی اولان سلطان لالنه محله سنده
بنا ایلدوکی زاویه یی احسان ایلمشیدی طقوز یوز تمش بریدی تاریخنده
دامن حین خاکدان فنا ومتوجه گلشن سرای بقا اولمشیدی
روم ایلی حصارنده قبالر نام محلده مدفوندر نعمیه طریقی اوزره تاریخ
انتقالیدر مصراع ظریفی نک دریغا گیتدی روحی ۰ عزیز سالف
البیان مجمع البحرین علم وعرفان سن شریفی یوزدن متجاوز وعزیز کریمی
سننه متناهز حسن السمت ظریف الشمایل شیخ عارف
ومرد کامل ایدی اتفاق آرا بونک اوزرینه درکه طریق گلشنی ده
بونلره معادل ظاهر وباطنی معمور شیخ کامل ومکمل گلمامش اوله
نقل اولنور که طریقلری ذکر جهری ایله حرکات ورقص وتصفیق
ایله نغمات ایتمک ایکن طقوز یوز اللی بری تاریخنده پیرداشی شیخ
قرمانی شرع شریفه مخالف بعض شطحیات اظهار ایتمکله مظهر قهر
قهرمانی اولدقده سرایت سوء ظن باعث تحریک فتن اولمامغین اعزهٔ
نقشبندیه دن امیر بخاری شیخی محمود افندی یه ارادت گتوروب
مظهر سر فائض البری اولمامغله جامع الاسرار جهر واخفا اولمشلر ایدی

خلوتیه‌دن بعض کمّل حضرتک آخری اخفا و آشنایه ایما ایله اکتفا طریقهٔ
مسلوکه اولدیغین بیان ایتمشلردر نقل حدیث و تفسیر و مثنوی ٔ
شریف انفاسی ایله مجلسی تعطیر دأب قدیمی و السنهٔ ثلثه ده ابداع
بدایع شعر و انشا و روایع جزیله‌یی افشا رسم کریمی ایدی الشیخ
احمد خیالی عین علم و عرفانه باعث روشنی اولان ابرهیم گلشنی
حضرتلرینک مخدوم گزینی و خلف صالح سجاده نشینی در طقوز یغرق
سنه‌سنده پدرلری عزم جنات نعیم ایدوب مصراع
مات قطب الزمان ابرهیم ٭ تاریخ واقع اولدقده بونلر مقاملرنده
مقیم اولمشلر ایدی ۹۴۰ طقوز یوز قرق سنه‌سنده کلبرک جمعیتی پریشان
و عازم گلشن جنان اولمشیدی داخل زاویه‌ده واقع تربهٔ
مقدسه‌ده مدفوندرلر یرلرینه مخدوم مکرملری سیّد علی صفوی
سجاده نشین ارشاد اولمشیدی سیّد مرقوم مخدوم معالی رسوم
شیخ الطریقه رشیح الحقیقه بحر بن وایل کامل بن کامل ماء السماء
کرامت در گران بهار ولایت ایدی اتی ایکن کشف و کرامته
محمول عرفانی و خیالی مخلصی ایله محققانه اشعار بلاغت عنوانی
وار در حین ولادتلرنده پدرلرینک مرشدی عمر دده روشنی
حیاتده اولوب بو منظومهٔ گوهر شعاری آویزهٔ مهد اعتبار ایتمشیدی
نظم بوگوریه اولدقچه ایکی خوب اولجقدر ٭ گوندن گونه بر سوگولی محبوب اولجقدر ٭
بلکه لیسی مصر ملکک بالکی عزیزی ٭ مصرک شهی شهزادهٔ یعقوب اولجقدر ٭
حکایت اولنور که عرب زاده مرحوم مصره قاضی اولوب خبر نعیی حکایه
واصل اولدقده شیخک احبابی شمعنه جمع اولوب بسط کلام ایدرلرکه
حالا شهرمزه حاکم اولان افندی نظر قاصر اهل ظاهره اوزره انکار مشایخه
مصر و مصر گلمسی بزه و احبابکزه مضردر ٭ باخصوص گلشن توحید اولان
خانقاه اهل تجریدی صرصر خزان گبی پریشان ٭ و مدفون گنجینهٔ عرفا
اولان تربهٔ عزیزی ویران ٭ بلکه استخوانلرین سوزان ایتمکه نذر

نذر ایتدوکی عنعنهٔ ثقات رواة ایله مرتبهٔ تحققه ایرشدر مصلحت
وقت مقتضای حزم و احتیاط ایله عامل اولوب فقرا ایله تبدیل
مکانه عزیمت و بنجهٔ قهرندن تخلیص گریبان عصمت درست خیالی
بو مقالی گوش ایلدکده دریای غیرتی خروش و صرصر هولناک جلال الله
جوش ایلیوب لفظ جلالی یاد و مجذوبانه فریاد ایده‌رک النده اولان
عصای مانند موسی میان میدانده مملو طوران حوضه ضرب ایدوب
بر وجهله موجخیز و جنبش ایلرکه حضار مجلس هیبتندن لرزان
و بو کاربو العجبه حیران اولورلر بعده گلهٔ بلور سه کلسون بلدکن ایلیوب
و بالقلردن خلاص اولورسه قومده اوینا سون مضمونی گوینان
جانب حرمه روان اولمشلر اون بش گوندنصکره عرب زاده‌نک
دریاده گلورکن غرقی خبری گلوب تدقیق اولندقده یوم معهوده
مصادف اولدیغی تحقیق اولور والعلم عند الله الواحد القهار
الشیخ سنان ولایت اناطولیده واقع طرقلی بکیجه‌سی نام
قصبه اعمالندن قره بورجک دیدکلری قریهٔ معموره‌یه انتسا بله
مشهور و نخبهٔ طرهٔ حورگبی اول سواده مایهٔ ابتهاج وجود اولمشیدی
قریهٔ مزبوره‌ده اولان خانقاه اتاعن جد سلسله‌لری مردانه تکیه‌گاه در
مقدم جدی برام دده بعده پدری الشیخ احمد سجاده نشین ارشاد
و مربّی عباد عباد اولوب صاحب الترجمه بکبازاری قصبه‌سنده آسه
مشایخ طریق خلوتیه‌دن شیخ داود افندی‌یه بعده اوغلی محمد افندی‌یه
خدمت و استان فیض رسانلرنده تکمیل آداب طریقت ایلیوب
ارشاده مجاز اولدقده پدری ارتحال و زاویهٔ مشروطه بونلره انتقال
ایلدی احیاء مراسم طریقت وارواء لب تشنگان محبت اوزره ایکن
طقوز یوز یتمش بر سنه‌سنده جوار رحمته رحلت ایلدی عزیز مزبور مهر
فائض النور گبی بذل نوال الله مشهور آینده و رونده‌یی قرص نان و نعمت
ایله ضیافت معتادی و دعاسندن استمداد ایدنلره دستگیری

همت رسم ونهادی لطفی شامل شیخ کامل ایدی الشیخ نوح
ابن الشیخ محمد الاماسی ترجمه سی سبق ایدن امام افندینک
صنو عزیز محترمی وبرادر توأمان کوهر مکرمی در اوائل حالنده علم ظاهر
تحصیل ومرتبهٔ مقدماتی تکمیل ایدوب طریق زهد وصلاحه سالک
ونقد وقت عزیزینه مالک اولمشیدی شیخ عبد الرحیم مرزیفونینک
انابت وطریق هدایته اصابت ایلیوب کامل ومکمل عزیز اولمشیدی
مرویدرکه اوایل سلوکنده داخل دارنده بر غار حفر ایدوب انزوا
واعتزال ونفس کافرما جرا ایله حرب ونزال ایده رک مجاهدات
شاقه اختیار ایتمشیدی وجه حلالدن هر سنه ربع کیل شعیری
طحن ایلیوب قرصلر پیدا وانلرله کمال ضعف مستولی اولدقجه
اغتذا ایدوب کاهی زیاده کلمک اولوردی طقوز یوز یتمش بری
رجبنده انتقال وجوار رحمته ارتحال ایلدی شیخ مشار الیه
صبت سجال المغفرة علیه احوال عجیبه ومشاهدات غریبه صاحبی
قدوهٔ مشایخ کمل مرشد مکمل ومکمل ایدی نقل اولنورکه سلطان
سلیمان خان نخجوان سفرینه روان اولدقده شیخ مرقومه بک
التون کوندروب ملاقات مراد ایلدکده استعفا واستغنا
ایلیوب بو عقاری طالبی اولنلره ویرسونلر غرض دعا ایسه بز خدمتمز
بیلورز اللهم انصر من نصر الدین واخذل من خذل الدین دعاسی
ورد شبانه وصبحگاهمزدر همان نصرة دین مبینه همت ایلسونلر
دعا خواهمندز دیو جواب کوندررلر الشیخ احمد ولایت
قرماندن ظهور ایدوب یک چشم احمد چلبی دیمکله مشهور اولمشیدی
دار الملک استنبوله قدوم وعلماء عصردن اخذ نوادر علوم
ایتدکدنصکره تکلفات رسمیه دن فراغ وبوتهٔ درونه اکسیر محبت
الهیه یی افراغ قلمغله افتاب کبی دوربین وسوز تاب عشق وشوقه
قرین اولوب مرکز افندینک دائرهٔ صحبتنه داخل ونقطهٔ مراده

حبیبی

واصل اولمشیدی نخجوان ترجمان یونس زاویه سنده سجاده نشین
اولوب ناقل حدیث وتفسیر وجهر ونغمات ایله حلقه بستهٔ
توحید وتذکیر اولمشیکن بعض امور اسنادیله رفع اولنوب
بعده نشانجی جلال زاده نک مجدداً ایوبده بنا ایلدیکی جامع شریفده
واعظ وناصح تعیین اولنمشیدی هر جمعه کونلری انده واثنین کونلری
غلطه ده واقع عرب جامعنده کرمساز مجلس ارشاد ونصیحت ایکن
طقوز یوز یتمش سکز تاریخنده رحلت ایلدی عزیز معهود افراد
مشایخدن معدود حبیبی تخلصی ایله کهربند اشعار وکوهر مکنون
اسرار ایله مفصل ساز سلک اللآل انثار ایدی الشیخ احمد
بلدهٔ کوتاهیه قریه سنده غربالجی نام قریه دن ظهور ایدوب السنهٔ عوامده
قالبورجی شیخی دیمکله مشهور ومهماندار وچاودارلی القبیله دخی
مذکور ایدی ولایتی علماسندن تحصیل فنون وحجم سیادن اخذ
حروف معانیٔ مفروض ومسنون ایلیوب شیخ سنان قرمانی
خدمتنه واصل وعبد اللطیف افندینک نظر کرامتنه نایل اولمشیدی
نقل اولنورکه بر کون ایکی شریکی ایله درسه حاضر اولوب شیخ مزبورک
صفاسی زماننده هر بری درونده مرکوز اولان امنیه نک حصولی
رجاسنه استدعای دعا ایدرلر شیخ مرقوم دخی تیر دعایی پرتاب
ایلدکده هدف اجابته اصابت ایدوب بری دلخواهی اوزره قائد
الجیش پادشاه اولوب بری نقش ضمیرینه موافق اهل علم وفایق
اولوب صاحب الترجمه مال حلالنده برکت وخوان خلیل کبی دوکمز
نعمت بولور بعده استنبوله کلوب قطب دائرهٔ حقیقت مرکز
افندی خدمتلرینده تکمیل طریقت ایلیوب ارشاده مجاز اولدقدن
صکره قسطمونیلی شعبان افندینک نظر عنایتی ایله سرافراز اولمشیدی
بالاخره قریه سنه عودت وزاویهٔ معروفه سنده اقامت ایلیوب
آینده وروندهیی اطعام وصادرین وواردینه اکرام تام ایتمکله قیام

ایدوب بو وجه اوزره سبحه گردان شهور واعوام ایکن طقوز یوز
یتمش سکز تاریخنده مکان مکرم دار السلام اولدی ۹۰ روحینه
رحمت اولدی تاریخ انتقالیدر عزیز مزبور کرامات جلیله ایله مشهور
قرص آفتاب وهالهٔ ماهتاب کبی نان وخوانی روز وشب آماده ۹۷۸
وکهکشان صفت سماط نعمتی دائما کشاده گل سوری مثال خنده رو
وسفره کشی مانند ابر بهاری دائم الفیض وراحت بخش دست کرم
پیوستی دریای ولایت جیب لطف ایتی مخزن غیب وهمیان
کرامت حوم کرمی مزرعهٔ ناخواه برکة من برکات الله ایدی
مدی العمر صدقه وعطیه وعلوفه وهدیه قبول ایتمیوب محصول
زراعت ایله معیشت ایدردی حاصل اولان بغدایدن مسافرینه
اخراج نان ونعمت وشعیرن دوابه قسمت ایتمک معتادلری ایدی
جملهٔ کرامات ظاهره لرندندر که تخم گندم جاودار دیدکلری اردا جوب
ایکن بی نظیر بغدای حاصل اولورمش جاودار شیخی تسمیه سنه باعث
اولمشدر یرلر شعیری بر انباره قویوب قپوسنی پنهان والتنده اولان
اولقدر ریزان ایدرلرمش مدی العمر اول انبار تهی قالدغی مشهود
وبی هنگام ذخیره یه احتیاج معهود دکل ایدی حین وداعده مهمانه
برر چورک احسان ایلیوب زاد راه وغدای شبگاه ایدرلرمش
وهرگاه شیخ عبد اللطیف افندینک برکت دعاسیدر دیو شکر
ایدرلرمش سلطان سلیم حلیم شهزاده ایکن زیارت وطلب دعا وهمت
ایلیوب زاویه سی قربنده بر مسجد زیبا بنا ایتمشدر الآن معمور وزیارتگاه
جمهوردر **الشیخ مصطفی** استنبول قربنده واقع بابا نقاش
دیمکله معروف قریهٔ مزبوره یه سبب اشتهار اولان بیرام نجمی نک
خلف صلاح گستری ودفتردار درویش چلبی نک برادر کهتری در
علماء عصر خدمتلرنده اشتغال وشیخ الاسلام ابو السعود افندی
آستانه سنه اتصال ایلیوب تحصیل کمال اوزره ایکن طریقدن

فراغت

فراغت وکار نقشبندیه دن حکیم چلبی ایله صحبت ایلیوب فیض نظرلرندن
بهره یاب وشربت عنایتلری ایله شفاساز دل بی تاب اولمشیدی
طقوز یوز یتمش درت سنه سنده حکیم چلبی رحلت ایدوب زاویه لرنده
سجاده نشین مشیخت اولدی طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده محمل بند
عالم آخرت اولدی قریهٔ بابا نقاشده برادری انشا ایتدوکی جامع شریف
حومنده مدفوندر عزیز مرقوم نقشبندی پرند علوم عالم وعابد متوکل
وزاهد عیش یسیر ایله قانع حلیم وسلیم ومتواضع ایدی برادرندن کلکن
طعامی قبول ایتمز وانلر غرور جاه ودولت ایله هفته ده بر دفعه زیارتنه
کلورکن برکره خانه سنه کتمز ایدی انلر دخی طقوز یوز سکسن
جمادی الآخره سنده انتقال ایلدی فرزند عجمی اولمغله جامهٔ
استعدادی طراز قابلیت ایله معلم خوش طبع وخوش صحبت
درویش نهاد وصافی طویت ایدی **الشیخ ابرهیم** ولایت
قرمانده سیدی شهرندن نمایان وجدی محمود اوغلی دیمکله شهرهٔ جهان
اولمشیدی جدی سید هارون ایله ولایت عجمدن بیله کلمش
وسید مزبورک نظر همتنه مظهر اولمش ایدی اول نظر برکاتی
موروثه اولوب نبیره سی اولان صاحب الترجمه امی ایکن صفحهٔ
نانوشته دن سبقخوان وسرچشمهٔ زلال عرفان ایدی شرق یوکی
اوستنده لوکه بابا زاویه سنده سجاده نشین وگوشه گزین عزت وتمکین
ایکن طقوز یوز یتمش سکز خلالنده عازم خلد برین اولدی عزیز مزبور
معتقد جمهور مظنهٔ کرامت اهل نفس صاحب همت ایدی
اوغلی اسمعیل چلبیدن نقل اولنور که برکون باباسی شیخ ابرهیم ایله
مزارات مسلمین میانندن گذار ایدرکن مقتضای شفقت پدری اوزره
کشف قبوردن اظهار اسرار واحوال موتادن اخبار ایدوب کیمنک
مشهدی ازهار انوار ایله روضهٔ جنان کیمنک مرقدی نار عذاب وعقاب
ایله حفرهٔ نیران اولدغن بیان ایدر اسمعیل چلبی ایکلرندن بری تحسین

الملیوب سؤال ایدکه قتل نفس ایتمکله مبتلای عذاب وشارب الخمر
اولماغله حالی خراب در دیو جواب ویرر العهدة علی الراوی الشیخ
یعقوب الکرمیانی میان ولایت کرمیانده شیخلو نام بلدهٔ
معموره‌دن پدیدار وعسکری زمره‌سندن بر مرد جوینک سلک اللآل
نسبنه گوهر شهوار اولمشیدی مطلع حالندن استفاضهٔ انوار
علم وعرفانه سعی واقدام وعلمای عصر خدمتلرنده خامه کبی تشمیر ساق
اهتمام ایلیوب مالک نصاب فضل وعرفان وسالک طریق مستعدان
اولمشیکن برگیجه مرآت عالمنمای خیالده صورت حشر ونشر عیان
واحوال پر اهوال روز قیام نمایان اولوب گوررکه میزان عدل
قورلمش وصحایف اعماله مهر ختام اورلمش صحن صحرای محشر مانند
تابهٔ پرتاب خلق عالم مبتلای قطرهٔ سیماب مرست اضطراب
آشناسی اندنک بیگانه عاقل قیاس ایتدگک دیوانه ناز پرورای
شریف النفس پادشاه مشرب مضایق نفسی نفسی ده تفسیده لب
نه والده شفقت ولده نه کمسه‌دن کمسه‌یه مدد اول حالده بونلر
دخی شعلهٔ نار کبی پر سوددوان وکمال اضطراب والتهاب ایله
جویندهٔ درمان ایکن برشجرهٔ عالیه گوردیلرکه مثال اطناب مملو ممدود الظل
تحتنده برفرقهٔ ناجیه هول عذابدن مأمون مظهر کریمهٔ لاخوف علیهم
ولاهم یحزنون وبرمنادی طریق خلاصه هادی اولوب هر کم خلاص
مراد ایدرسه بو طایفه‌یه التحاق ایتسون دیو ندا وعرصهٔ رستخیزی
پر صدا ایدر الحالة هذه سعی موفور وبذل مقدور ایله اول کرام صالحینه
قرین وخوف وحزندن امین اولور چونکیم خوابدن بیدار وسرمستیٔ
غفلتدن هشیار اولور یعقوب جانی بوی پیراهن یوسف مقصوده
منتظر ومانند مرد واقعه بین چاه مظلم طبیعتده خائف وحائر ایکن
داخل قسطنطنیه‌ده واقع مصطفی پاشانک زاویه‌سنده سجاده نشین
ارشاد ودلیل راه رشاد زیور شکوفه‌زار توحید شاخ مشکین نخچهٔ

صفحهٔ تجرید سنبل سنان افندی حضرتلرینه ارادت گتوروب
مشتغل مجاهده وریاضت اولمشلر ایدی مرویدرکه ایام مجاهده‌
لرنده اوچ گونده بر افطار ایدوب آلتی آی صودن پرهیزکار
اولماغله گذارندهٔ سرمای شتا وبهار اولمشلریدی لایحهٔ ضمیر فقیر
جامع الحروفدرکه واقعه‌ده گوردیلن شجر اخضر شعار زاویهٔ مزبوره‌یه
مدار اشتهار اولان زنجیرلی سرویله تعبیر اولنمق مناسب حال
باخصوص انتفاع میوه‌دن اولمیوب سایه‌دن اولمق اجل مناسبات
اصل ومثال در قرینهٔ حال طقوز یوز اوتوز آلتی سنه‌سنده
سنبل افندی پژمردهٔ خزان فنا واوراق جمعیتی پریشان
روزگار بی سروپا اولوب مصراع جنته عزم ایلدی پیر عزیز
تاریخ واقع اولدقده جرعهٔ اسلاف سلف صالحین نقیهٔ تقیهٔ
عارفین الشیخ الاعز مصلح الدین المشتهر بمرکز وصیتلری
اوزره قطب دایرهٔ ارشاد وثابت قدم مقام تربیهٔ عباد
اولوب یعقوب افندی خدمتلری متابعتندن تکاسل ومتابعتندن
تغافل اوزره ایکن برشب طلبه چشمبند منامدن سیر عجایب
ایام خلالنده گوررلرکه بر مجلس عظیم ومحفل کریمده اول صدر صفهٔ
صفا حضرت محمد مصطفی علیه من الصلوات اطیبها واز کیها
بالذات حاضر وضعفای امته نظر عنایتله ناظر اولوب پیشگاه
عالیلرنده وضع اولنمش کرسیٔ وعظ وتذکیر اوزره مرکز افندی
جایگیر اولمش سورهٔ کریمهٔ طه‌یی تفسیر ایدر وفرق فرقدسای
شیخ عزیزده اولان عمامه مانند غمامه گاه همرنگ لیل الالیل
گاه سپهر کبودی جامه کبی خضرته مائل مشاهده اولنور بو کار بوالعجبی
رنگده اولانلردن سؤال واقبال ایدنلردن استکشاف حال
ایلدکده لون حضرت تمام شریعته وکونهٔ سواد کمال طریقته اشارتدر
دیو جواب ویررلر فقیر آیدرین که سورهٔ طه تفسیرینه حسن تعبیر

اسماء نبویه دن اولمغله ارشاد طریقهٔ محمدیه اوله والله اعلم
بالاسرار الخفیه الحالة هذه تاخیر جواب خوب اشارله شبگشا کبی
غنچهٔ دلی قابلی مظهر فتوح بیشمار اولوب سحری آستانه شیخه
روی مال وفیض تربیه لری ایله تحصیل آمال ایلیوب طریقهٔ خلوتیه ده
کامل ومکمل ومجمع البحرین مشرب عالیلری ظاهر وباطنه شامل
اولمشیدی اول اثناده روم ایلی قصباتندن بلدهٔ یانیه ده
ساکن زعمادن محمد اغا بونلر شوقنه برزاویه بنا ایلیوب تشرف
قدوملرین رجا ایتمکله نیازی قبوله قرین ونیجه یللر اول دیارده
دلیل صلحاء سالکین اولمشلر ایدی طقوز یوز قرق التی رجبنده
وزیر اعظم اولان لطفی پاشا سابقا یانیه بگی ایکن سعایهٔ عنایتلرینه
التجا اوزره اولماغین جلیلهٔ جلیله لری اولان گوهر شهوار
سلک عثمانیان شاه سلطان بنت سلیمان خان استنبولده
جامعی قربنده زاویه ده که الآن پایه مدارسندندر بونلری سکان
ایتمشیدی طقوز یوز الی بر سنه سنده مرکز افندینک قطب
شمالی مادهٔ حیاتی نقطهٔ اعتدالدن زایل وپرکار راست روعمری
کریوهٔ فنایه مایل اولمقده اوغلی سید احمد افندی جانشینلری
اولمشیدی طقوز یوز التمش سنه سنده اول سردفتر عشاق
پدرلرینک صلبی اولان عاشقه هجرت ایلیوب یعقوب افندی
بالاستحقاق زاویهٔ مصطفی پاشاده فیض بخش آفاق اولدقده
صاحبة الخیرات اریکه نشین حیات اولماغین زاویه لری مدرسته
تعیین ودار التعلیم علماء دین ایتمشیدی نیجه زمان اول مصطبهٔ
اهل عرفانده جذبات مجتبی دل ارباب استعداده قلاب
وآستان فیض رسانی وجهة الآمال طلاب اولوب گاه
نقل حدیث وتفسیر یله شکرریز دماغ مستمعان گاه توحید
وتذکیر یله شراره ریز حراقهٔ دل سالکان اولوب باره مجلسی

اول بدر تمامه هاله وانفاس آتشین ایله مانند شعلهٔ جواله اولمشیدی نظم
حلقه سی چنبر قندیله دونوب جامعده ٭ دوندی قندیله کوکلر دونجک آتش نعال ٭
طقوز یوز یتمش طقوز ذی القعده سنده نای نفس ودمیتهٔ زمزمهٔ حیات
وچراغان جمعیت پریشان صرصر ممات اولدی ٭ گندی قطب روزگار ٭
۹۷۹ تاریخ انتقاللریدر جامع شریف مصطفی پاشا ساحه سنده مدفون
وزیارتگاه اهل دروندر یرلرینه مخدوم کرملری سرافراز ارباب تصوف
الشیخ سنان الدین یوسف وارث سجاده ومرجع ارباب زهاده
اولمشیدی عزیز سالف البیان سرچشمهٔ فضل وعرفان عمدهٔ مشایخ
روم مخزن جواهر علوم قطب الاوتاد عماد بنیان ارشاد اولدی
ذکر جهری ودوران حقنده رساله لری ومقبول ارباب اولمش [illegible]
واردر قروی وارکه یانیه ده ساکن ایکن قربلرینده واقع پروزه
قلعه سنه کفار فرنگ مستولی اولوب محاصره ایتدکلرنده
امداد مسلمین ایچون کمربند غزا وعلم افراز وغا اولمشلر ایدی
عسکر کفار الحینذن رخش آتش گذار یله گرم رفتار ولمحة البصرده
شعاع نظر کبی واصل حصار اولوب مهابت کرامتدن ملاعین
خاسرینذن بری سنگر راه اولمغه جرارت وکلب عقور کبی تعرضه
اقامت ایده ممش الحالة هذه کرمیت بازار جنگ وجدال وتعاطی
ادوات حرب وقتال اثناسنده قلعه برجنده اولان طوب
گردون کوبی اللری تنتنه راست وسینهٔ خصمی درخواست
ایلیوب آتش ویردکده اولا علم چلیپا پیکری شکست بعده سردار
عسکر کفارک سینه سنی مانند شست ایدوب سوراخدن
روان وروح بی فتوحنه دلیل راه نیران اولور بو ضرب نصرت
نشان عسکر فرنکی پریشان ایلیوب فتح باب مناص وبدن قلعه لی
رنج فرنجدن خلاص ایلدی همانا اول مهرهٔ باهر الآثر برحب مجرب
ایدیکه سودای سواد کفری ازاله ودم فاسدی تحت وادی یه اساله

ایلدی مخدوملری سنان افندیدن منقولدرکه برکون پدرلری حضورنده
نمازه ایچینده خاطره‌دن شکایت ایلمشلر یعقوب افندی بیورمشلرکه
قرق ییلدر نمازده دکل سایر احوالده بله دیدهٔ بصیرت احول
اولمیوب ماسوی دغدغه انکیز اولمامشدر • بعده بیورمشلرکه اوایل
سلوکمده برکون شغل اوزره مراقبه وحضورده ایکن برشخص عریان
اوکمده متمثل ونمایان اولدی ستر عورت یاخود دفع نقلت
ایله دیدیم ممنوع اولمدی بالآخره جواب ویروب دون قلدیغک
ایکندی نمازنک صورت مثالیه‌سیم سنت بنم لا سم ایدی بعض مشاغل
دنیویه ایچون ترک ایلدک بن قیامته دک بویله قالسم کرک دیدی اول
زماندن برو صلوة امرنده انتباه اوزره‌یم • برتاریخده قحط باراندن
شکایت اولنوب عزیزی اوق میدانینه دعایه چقاررلر فی الحال باران
عالمی ریزان ایدر اول حاله دایما تأسف ایلیوب کرثته اوغرادق
فضوللق نه یاردی دیرلرایمش • کلمات طیبه‌لرندندرکه دنیاده بر
فرده رشکم یوقدر الا دنیایه کلمیلره اولا عالم وحدت فراقی ثانیا
شکر نعمت وجود اداسندن عجز حجابی ثالثا مرتبهٔ کمال استعداده
فائز اولمدیغمزدن دردخران دایما لذت دنیای تلخ وغرهٔ سروری سلخ
ایدربیورلرایمش بومطلع انلرکدر • بن بنده خدمتکارونه مخدوم اولیدم کاشکی
کلمیدم عالمه معدوم اولیدم کاشکی • مخدوملری سنان افندی یانیه‌ده
وجوده کلوب صفای جوهر استعدادایله علم • ونوک طبع تیزایله سرافراز
عالم • اولوب آهنک طریق سعادت رفیق ودور مجالس درس وتحقیق ایتدکدن
صکره ابوالسعود افندیدن ملازم وسمت تدریسه عازم اولمشیکن عنان
عزمنی تحویل وپدرلری طریقنی تکمیل ایدوب مشروطه‌لری اولان یانیه
زاویه‌سنده سجاده‌نشین ارشاد اولمشلر ایدی پدرلری انتقالنده
مقاملرینه قایم ومنبع فیض دائم اولوب بعده شیخ الحرم • وارکان کعبه
کبی معزز ومکرم • اولدیلر اول مقام کزیده نجه ییللر خدمتده بلکه دولتده

عزتده اولوب بیک یکرمی بر ربیع الاولنده ربیع حیاتی آخر وغبار خاکدان
وجوددن پاک وطاهر اولدی مخدوم کریمی ارجمندی فخر القضاة
عبد الکریم افندی فضل وکمالده واصل مرتبهٔ عال العال اولدقلرنی
نقل ایدردی الشیخ ابو سعید ابن الشیخ صنع الله پدرلرینک
خمیر وجودی نزاهت آلودی اعمال تبریزدن معدود اولان خاک پاک
قریهٔ کوزه کراندن بروز ایدوب آتشدان محبت الٰهیه‌ده پختهٔ
عشق عالمسوز اولمقده عبید الله نقشبندی حضرتلرینک چشمهٔ
معارفلرندن نوشندهٔ زلال عوارف شیخ سامی عبد الرحمن جامی
ایله خدمت عزیزده همدست وسبو وجام کبی همحال خیز ونشست
اولمشلردی بعده خلافت ارشادیله نقش انداز نسیج آمال ارباب
استعداد ومشرب فیض رسانلری ابشخور فؤاد ورآد اولوب
خراساندن آذربایجانه ارتحال وتبریزده ارشاد ارباب حال ایتمشلر
ایدی وخمس وتسعمائه‌ده شاه اسمعیل پرتضلیل ظهور ایدوب ولایت
عجم فتنه ورفض والحادله درهم اولمقده برزمان اکراد بدلیس ایله تلبیس
وغموم فرقت احباب ایله انیس اولوب بالآخره حب وطن قائد عنان اختیاری
اولمغله تبریزه رجوعی شیوع بولمقده شاه کمراه قتل نیتی ایله دعوت
وآیین باطللری اوزره حین دخولده سجده تکلیفنه جرأت ایدوب
شیخ قوی اعتقاد مساعدهٔ مراد ایتمیوب مهابت صلاح ودیانت
اول ملحد بیدوله ایراث رهبت ووحشت ایتمکله اهانته جرأت
ایده‌میوب صدری اولان میر جمال الدین اصفهانی شفاعتیله سالماً
منزلنه عودت ایلدی اجل اثناده صاحب الترجمه انجمن افروز وجود
ومشرف ساز عالم شهود اولوب صدر مزبور بوقطعهٔ کوهر انتظامی
آویزهٔ مهد سعادت عهدی قلمشیدی • هشتم ذی قعدهٔ نهصد وبیست •
متولد بساعت خراست • بوسعیدی بما کرد داد خدا •
ثانی بوسعید ابو الخیر است • هلال عید سعیدکبی مطلع حالندن

متصدی تحصیل کمال و زمان قلیلده بالغ مبالغ رجال اولوب قدوهٔ
علماء اعلام میر غیاث الدین منصور خدمتنده واصل مرام و سائر
اساتذهٔ کرام و جهابرهٔ فخام افاضه سیله بدر تمام اولدقده ملا احمد
قزوینی صورت مجاجده دیار روم جنت رسومه دخول ایتدکده شیخ
ابو سعید دخی بو طریقیله مقصوده وصول مراد ایدوب عم بزرکوارلری اولان
شیخ عزیز ایله راه گریز طوتدیغی معروض شاه طهماس خناس الناس
اولمغله حبس و سکیله مبادره و اون بیک عدد دینار سرخیله مصادره
ایدوب اسباب و املاکی ثمان رخیصه ایله ابتیاع ایلدکدنصکره
اتمام مبلغ معهود ایچون بدن نازکلری فرسودهٔ دندان کلبتین و اول
کلاب ذو ناب النده منقلب بین الحجرین اولمشیدی حتی قطعات
لحوم مسمومه لرین کلابه القا ایلیوب وجود مسعودلرین اعدام و سرمایهٔ
حیاتلرین تمام ایتمک مرتبه سنده الزام ایتمشلر ایدی اشخاص مزبوره دن
بعض اسلامه قریب اولنلرک مسامحه سی ایله مجلسدن فرار و جانب
اردبیله گذار ایدرلر اول خطه گورخانهٔ اجدادی اولماغین دائره سنه
داخل اولان کائناً من کان مطالبه دن امین اولمق آیینلری اولمغله
صاحب الترجمه اول مقامه واصل اولوب ورطهٔ بلادن رها بولور عم کرامی
ضعف پیریدن فراره قادر اولمیوب گرداب عناده قالور قرینهٔ حال
ایکی سنه مقداری ملا حسین اردبیلی خدمتنده اشتغال ایتمشلر ایدی
طقوز یوز اللی بش تاریخنده واقع الفاص سفرنده پادشاه کشورستان
ابو المغازی سلطان سلیمان خان سایهٔ لوار اسلامه اول دیاره
پیرایه بخش و تاج پامال قزلباش همه او تاردخش اولوب تیغ کشتونی
سبکخیز راه گریز و جوز و تیجان حیرت نما خیار کبی ریزریز اولدقده
ایکیسی دخی مخیم سلطانی یه وصول و پیشگاه بارگاه سلیمانی ده
رخصت مثول بولمشلر ایدی الطاف سلطانی خاطر مجروحلرینه مرهم
سلیمانی اولوب بلدهٔ آمده داخل اولدقلرنده عم کرامی عازم دار النعیم

و مظهر لطف عمیم اولدی حلبه واصل اولدقلرنده تعیین وظیفه ایله
نوازش اولنوب غمام انعام خاقانی مراد اوزره ترطیب چمنزار امانی
ایتدکدن همایون پادشاه ایله معارفه سی اولماغین سفر هندده عزیمت
ایلدوکی گوش زد وزیر آصف نظیر رستم قدرت اولوب مراد اوزره
احسان و دار السلطنه طرفنه همعنان ایلمشیدی مقدم اول نیشی
اقچه تعیین اولنوب دستیاری ترقیات و تتابع اضافات ایله
قبوله قابل و دولت علی پاشا زاده ماثرهٔ کاملیه یه واصل اولمشیدی
طقوز یوز یتمش بر تاریخنده ادا حجة الاسلام و زیارت بیت الحرام الکبیر
طقوز یوز سکسن جمادی الاولی سنده سبحهٔ ایام عمری تمام •
و رشتهٔ انفاس حیاتی رسیدهٔ بند ختام • جامع شیخ وفا جوارنده
مستقل حظیره ایچره مدفون و کتابهٔ بابی بو قطعهٔ موزوندر نظم

چون شیخ ابو سعید مرحوم • زین دار فنا بتاب رو شد •
از بس که وفا نمود با خلق • میدان وفا ازان او شد •

عزیز مرقوم • کوکب سعد آسمان علوم • ظاهر و باطنی معمور • اخلاق کریمه ایله
مشهور • علوم عقلیه نک چابکسوار میدانی • فنون نقلیه نک گوی ربای
عرفانی • منبع سخا و کرم • عزیز الوجود و مکرم ایدی منقولدر که کمال
نزاهت و ورعی رتبهٔ وسوسه یه ایصال ایدوب غسل و اوانی
و اثوابی اخراج دائرهٔ اعتدال ایتمشلر ایدی حتی پوستین کفشی
دباغت پایه سنده تطهیر ایتمیجه استعمال ایتمزلر ایدی کمال انبساطله
معامله ایدرکن بساطنه کمسه بی اجلاس ایتمیوب مصافحه دن صکره
الدرین غسل ایتمک معتادلری ایدی خوان نعمتی مبذول رتبهٔ کرمی
گرامنه مجمول حق گوی و کشاده روی نافذ الکلام مقبول الانام عزیز
ایدی مدت عمرینی تجرد ایله افنا ایلیوب جهت معاش ایچون خلقه
مداراتی روا گورمش ایدی بو حقیر عزیز مزبورک تألیفندن مشغول
امام قاضی بیضاوینک ترجمه سن گوردم غالبا طبقات مفسرین

یازمشلر رحمة الله علیه الشیخ محمد الهامی لطافت ییلاقی ایله
مشهور آفاق اولان مدینهٔ سیروزدن ظهور ایدوب دل الهام
پذیری مجلای نور شعور اولدقده تحصیل مهمات علوم و دار الملک استنبوله
قدوم ایدوب طریق علمه سلوک ایتمشیکن نیمهٔ راهدن عنان پیچ
اولوب مصر قاهره یه عزیمت و شیخ ابرهیم گلشنی آستانه سنده
تکمیل طریقت ایلمشیدی بعده استنبوله واصل اولوب ترجمان
جامعنده امام و خطیب و زاویه سنده شیخ ادیب اولمشیدی
درس مثنوی و نقل معنوی ایله سبحه گردان ایام و لیال ایکن طقوز
یوز سکسن سنه سی خلالنده ارتحال ایلدی شیخ مزبور کمال
تقوی ایله مشهور نقل تفسیر و حدیثه قادر تاثیر انفاس متبرکه سی
ظاهر عزیز ایدی الهامی مخلصی ایله شعاری و تذکره لرده اشعاری
واردر فوائد و معارفدن برجونک ترتیب ایلمشدر الهامی جونکی
دیمکله مشهور و مقبول جمهوردر الشیخ بالی مانند آفتاب
سرگرم عشق الهی و مثال جام بدر تمام لبریز فیض نامتناهی شمع
حقیقتک پروانهٔ شکسته بال سوزشی یعنی قطب العارفین
سرخوش بالی افندیدر بدر والاگهری شهزادهٔ ناامید سلطان احمد
بن بایزیدک مرحومک استاد هنرپروری [ورنکک] و معلم فضائل گستری ایدی
مخدومنک جامهٔ حیاتی طراز شهادت ایله معلم و زمام توسن ایام
دست سلطان سلیم جهانگیره مسلم اولدقده بعض بلاده حاکم و والی
و لآلی آمالی سلک قضاده متلالی اولمشیدی صاحب الترجمه بلدهٔ
تیره ده چشمه سار وجوده ورود و خاک تیره یی فلک اثیره محسود ایلمشیدی
مرآت بالی صیقل سعی و اجتهاد ایله مصقول و محل ارتسام صور ذهنیهٔ
معقول و منقول اولدقده خواجهٔ سلطان سلیمان تکین مولانا خیر الدین
افندی خدمتلرندن ملازم و یکرمی بش آقچه ایله گیبنکلی مدرسه سنده افاده
مداوم اولوب بعده قضاء الوطن ترک طریقهٔ طرز و بطر قلوب راه خلوتیه یه

سلوک و نقد وجودین اول سکه ایله مسکوک ایتمشیدی سبب فراغی
گندولردن نقل اولنان اوزره بر واقعهٔ عجیبه و مبشرهٔ غریبه اولمشدر
اجمالی بودر که اوایل طلبده محروسهٔ بروسه ده تحصیل علم و ادب
صددنده ایکن برگیجه شهباز چشمی شهپر مژگانی بهم و دیدهٔ جانی سیر
عجایب عالم ایدوب گشت و گذار شهرستان خیال اثناسنده
بر شاهراهه اوغرایوب گوش هوشنه آوازهٔ ذکر جمیل و صدای تسبیح
و تهلیل واصل اولمغله اول مجلس جلیله داخل اولدقده گورر که صوفیه
دن برقوم نورانی حلقه بستهٔ توحید سبحانی اولوب کنار حلقه ده
بر شیخ مراقب غوطهٔ دریای وجده طالب ایکن امامه وارباشی
قالدروب بونلره نظر همت و اول طایفه یه التحاق ایچون دعوت
ایدر بونلر دخی اعتذار ایدوب خاطرده دغدغهٔ تحصیل طریق و بعض
علمادن آرزوی سماع درس و تحقیق دامنگیر اولدغنی اشعار و دفع
خاطره دن صکره خاکپای یارینه رو بمال نهایت آمال ایدوکن
اظهار ایدوب خوابدن بیدار اولور قرینهٔ حال بر نیچ سنه دن
صکره محروسهٔ قسطنطنیه ده قرار و یارانله سیر کوچه و بازار
ایدرکن بر زاویه دن غلغلهٔ توحید جانفزا مانند نعرهٔ یاهوی آشنا
گوش زد دل هوشیاری و محرک خاطر بیقراری اولوب بی اختیار
جوینده راه و داخل خانقاه اولدقده عینی ایله مقدما واقعه ده
گوردگی مجلس قرین مشهود نظر عبرت بینی اولوب کنار نشین صحبت
اولان عزیز صاحب همت بونلری یانینه دعوت و اشراف ضمیر
و اشراق الهام سمیری ایله الم یأن للذین آمنوا ان تخشع قلوبهم لذکر
الله کریمه سین تلاوت ایتدکدنصکره خطاب ایدوب درس
و افاده سی آرزوی دل زارک اولان علامهٔ مسیحادم گلونغشاری
مرگله ایکی اولوب من بعد بهانه قالمدی شمدنصکره مشغلهٔ امثاله
عبرتی اشغال و مشغلهٔ نافعه یه اشتغال ایتمزمیسز دیدکده جان و دلدن

تلبیهٔ اجابت وپیش نظر عنایتلرنده توبه وانابت ایدوب نام احترام
عزیزدن واسم مکان فیض رساندن استکشاف حال ایلدکده علی پاشا
زاویه سنده سجاده نشین ارشاد اولان رمضان افندی حضرتلری
اولدیغن تحقیق ایدرلر عزیز مزبور شقایق نعمانیه ده مسطور اولدیغی اوزره
عمان حقایق توحید کان گوهر ترک وتجرید شمع نور افشان هدایت
بحری بابان کرامت ایدی طقوز یوز اللمش اوچ سنه سنده انتقال ایلیوب
علی پاشا جامعی حرمنده دفن اولنمشدر بو روایت دخی واصل نصاب
درایتدر که اوایل صحبتلرنده واقع اولوب باعث انجذاب خدمت پیر
وسلوکلرینه سبب اخیر اولمغله کندو لسانلرندن بعینها نقل
اولنور برگون حضور عزیزده زانوزدهٔ خدمت ایدم طشره دن برکمسه
گلوب مفتیٔ عصر چوی زاده شیخ محمد افندینک نقل سلام وبسط
کلام ایدوب شیخ محی الدین عربی حضرتلرینک فصوصی خصوصنده
اعتقادلری نجه در حقمیدر باطلمیدر سؤال ایدرلر دیدکده حضرت
عزیز نار غضبی شرار انگیز ایدوب بیوردیلر که افندیکه سویله شیخدن
نه ویردی آلهمز گونده یدی کره بطننی طعام حرامدن پر ایدن آدم
اسرار بطون سبعه یه واصل اولمق محال ودمبستهٔ حیرت اولمیلر
اول بحر حقایقدن گوهر اله گتورمک منقلب الاحتمالدر حضرت شیخ
اول کتابی یازرکن اون بش گونده بر افطار ایدرلردی بیهوده تعصبله سون
نام شیخی یاد ایتدکده آغزینی مسک وگلابله یوسون کتاب مزبوردن که
فی الحقیقه گوهر مکنوز ولسان الطیر ارباب رموزدر ال چکوب شعر
اذا لم تستطع امرا فدعه ٭ وجاوزه الی ما تستطیع ٭
مضمونی ایله عامل اولسون دیوب جواب ارسال ایتدیلر شخص مزبور
اداء رسالت ایلیوب جواب تلخ شور انگیزدن جبین پرچین ایله عودت
ایلدکده فقیر کلامه رخصت بولوب بنم سلطانم چوی زاده افندی
متعصب آدمدر باخصوص کلمات غامضهٔ شیخه انکارده راسخ دم

وثابت قدمدر وجه احسن ایله مدافعه بیورلسه اگرجنابکزه
کش مکش ظاهربینان قاصر فهمدن طریقهٔ اسلم دکلمیدر دیو عرض نیاز
وسر سرمهر درونی باز ایلدکمده جواب ویردیلر که خوف ایده جک
نسنه یوقدر غایتی بودر که عقد مجلس ایدوب بزی احضار وتحقیر
وازدرای درکار ایدهلر اول زمان اقتضا ایدرسه ایشته شویلجه
ایدرز دیوب فرق مبارکلرین جیب جبه یه چکوب فی الحال محللرندن
غائب اولدیلر فقیر اولحالدن دهشت عظیمه مستولی اولوب
نجه زمان دنک وحیران قالب بیجان قالدم بر ساعت مروردن
صکره بدن مبارکلری قالب جبه یه روح بخش وجمال باکماللری
آفتاب درخش اولدقده بی اختیار کف پالرینه یوزم سوروب
بو وضع غریب عبرت نما سیمیا قبیلندنمیدر دیو سؤال اتدم
بیوردیلر که سیمیا دکلدر نفس ناطقه یه مجاهدات شاقه وریاضات
صادقه ایله مجردات نورانیه یه اتصال حاصل اولوب بدنی آن
واحدده اعدام وایجاده قادر وسر آیت خلق جدید بو معنایه
مفسر اولور اول مرتبه یه واصل اولان انسان کاملدن بونک
امثالی تصرفات عجیبه وافاعیل غریبه مستبعد دکلدر دیو ختم
منظومهٔ کلام بیوردیلر قدس الله سره العزیز آدم بابا خلیفه ٭
بالی افندی حضرتلری حضرت عزیزدن اخذ بیعت ایدوب حجرات
زاویه نک برنده گوشه نشین خمول وذکر وتوحیده مشغول اولدقده
حضرت عزیز بالکلیه طریقدن فراغه اجازت ویرمیوب مدرس
ایکن ایام درسده اداء خدمت مدارسه بعده مشغلهٔ اوراد
واذکاره ممارسه اوزره ایکن تحصیل مراد واحراز آرزوی فؤاد ایلدکده
درونی فراغ وسر خالص اخلاصی قالب قلبه افراغ ایلیوب
واصل مرتبهٔ کمال ومأذون ارشاد رجال اولدقده داخل قسطنطنیه ده
واقع قوقشنلی تربه زاویه سنده سجاده نشین ومسندافروز

عزلتگزین اولور اول زاویه ده زاویهٔ عنایتلری طراوت بخش بوستان
ارشاد و فائض چشمه سار آبشخور تشنه لبان عباد ایکن طقوز یوز
سکسن ذی القعده سنده جام صفا انجام اجلدن مست افتاده
جنازه لری اعناق رجال اوزره جامع ابو الفتحه احضار و دعا و ثنا
ایله زاویه لری ساحه سنده متواریٔ قرار پر انوار قلندری چلبی مرحوم
فنا جامی ایله بالی افندی مست ایدی گچدی مصراعنی تاریخ دوشمشدر ۹۸۰
عزیز مرقوم فهرست مسائل علوم فریدهٔ سلک افراد رکن رکین مقام
اوتاد چشمه سار فضیله جبل شامخ قدم کرامتله عماد راسخ خلعت
تشریف شهودی طراز وجد و حال ایله حالی و جامهٔ یکتای وجودی
مهره فرسای فقر ایله نائی کثیر المجاهده والعباده عظیم الریاضه
والزهاده اجانبدن متجانب ارباب دنیادن هارب مدت عمرنده
در ابواب میر و وزیر بلمز و سرو آزاد مقام استغنا اولوب کمسه یه
سرفرو قلمز دعوتلرینی احسن وجوه اوزره رد و صدقات و هدیه
لرندن دریچهٔ التفاتی سد ایتمک معتادلری ایدی بو دکلو استغنا
ایله وقت انتقاللرنده سکز بیک نقد فلوری و اون بیک دینار ایله
مقوم مخلفات ظهوری محض کرامت و آثار کیمیای ولایت ایدکی
قرارداده اهل اعتبار ایدی صافنات جیاده مایل و رخش
براق سیر صرصر شتابه شیفته دل اولوب دائما بر طویلهٔ سمند
بی مانند مربط مرابط مهبطلرنده بند اولوب سرحد غازیلرینه اهدا ایتمک
دأب کریملری ایدی نقد وقت عمر عزیزی روح کبی تجرد ایله گذار ایدوب
قید بند عیال پای همتلرینه عقال اولمامشیدی جذبهٔ عظیمه صاحبی
اولوب نظرلری کوه انداز و تاثیر کلام دلپذیری آهنکداز ایدی
تعبیر رؤیاده خود یوسف ثانی و نقطهٔ سر سویدانک نقش خوانی
ایدی والدم مرحومدن مسموع فقیر در که حسب حال نام کتابی نظم
ایلمکده اول کتابک موضوعی اسرار عشق و محبت و اطوار سلوک

و آداب طریقت اولوب اکثر معانیسی مست لاابالی سرخوش بالی افندینک
کنار دریای کراتندن التقاط اولنمش جواهر بحر حقیقت اولماغین اگرچه
حسب حال اسمی ایله مسمی ایتمکه عزیمت ایتمشلر ایمش لکن بعده شویله
نیت ایتمشلر که حضور شریفلرینه عرض ایلیه که حضرت عزیزدن نه مقوله
کلام صادر اولورسه کتابی آنکله موسوم ایده لر فی الواقع مجلس شریفلرینه
واروب اوراق کتابی غنچه وار جزداندن چقاررکن اقبال بیورب ملا
نوعی حسب حالمی دیو فتح کلام ایدرلر مرحومک کرامات
مخصوصه سندندر که تلقیننه حاضر اولدقلری موتای مسلمینه طور معهود
اوزره تلقین ایلدکلرنده مخاطبه لرینی استماع ایدنلر میتک حال
حیوتنده اولان صدا و اداسنی تعیین ایدرلر ایمش بو خصوص الحق
مشایخ عصر دریچهٔ دهان دخل باز و زبان طعنی دراز ایلدکده مجلس
نظمک کلمه گردان بزمی و عرصهٔ فضلک چابکسوار رزمی مولانا
عزمی افندی بو بیتی خوب دیمشدر سه جهان خلقی شو دکلو منکر اولمشدر کراماته
نه در بو وضع منکر دیراکر موتایی سویلتسک همعصرلری اولان مشایخ کبارک
مرشد ارباب اراده الشیخ مصلح الدین الشهیر بنور الدین زاده اسلافک
کورلمین بر عتی احداث باعث فتنهٔ احداث در دیو مرحومه طعن
و تشنیع ایلدکده ساحهٔ کرامات اوسع و ابعد و رتبهٔ متفاوتهٔ رجال
بی حد و لایعد در بو وادیده مسبوق اولمق ضرر ایتمز دیو جواب
ویروب بونلر دخی انلرک دامن آلود در میر و وزیر اولدقلرینه تجنبی
الفقیر علی باب الامیر مضمونی ایله حرفگیر اولدقده اول طرفدن اغاثهٔ
اخ مسلم و دفع ظلم ظالم ایچون اولیاء امه مأمور اوله کلمشلردر
باخصوص انجاح مرام و تسویهٔ امور انام اصلاح حکامه وابسته اولمغین
انلره نصح و پند کلی نفعی عام و بیک مرید ارشادندن افضل ایدکی معلوم
خواص و عوامدر دیو رد کلام اولنور مشی خلق عالم ترجیح احد جانبنده
متفرق کیمی مقلد و کیمی محقق در تذکرة الشعرا صاحبی حسن چلبی مرحومی

حرف جیمده جوهری مخلصی ایله درة التاج فلکه قدنصکره کوهر مناقبه
بو کونه رواج ویرمشدر که اوایل حاللرینده پیروزه علی بالی دیرلر بر جوان
لعلین لب وپیروزه خطک یابجالی وجان ودلدن عاشق شکسته
بالی اولوب اول تقریبله جوهری تخلص ایتمشلر ایمش جوان مزبورک
خط عذاری کبی اجلی عاجل وخال لب شکر باری کبی کوکب حیاتی
آفل ولعل سیرابی بی آب وروی زیباسی اجل درلری ایله پرتاب اولدقده
حسرت قامت بالاسی ایله سایه مثال افتادهٔ خاک وخیال کوشهٔ
ابروسی ایله دلخستهٔ کنج مغاک اولوب فکر زلفی ایله مانند عاشق
بیجان درهم وپریشان اولمشیکن برکون یاران صفا بزمنه رغبت
واثناء صحبتده اظهار سرور وبهجت ایلیوب ارباب مجلسه بوکونه
خطاب ایدر که یاران صفا نیجه کونندر اول دلبر سیمین برک فرقتی ایله
کوزلرم بحر سیماب وکنجینهٔ وصلندن جدا اوللی حالم خراب
ایدی بو کیجه واقعه ده کوردم وخاکپاینه یوزم کوزم سوردم **بیت**
کیجه دلدار بیدار اولمدی برشمع یانجه ٭ کف پاینه یوز سوردم مراد اوزره اویانجه
مضمونی درکار بعده عرضه کروب بی حیا رآیتدم خاکپای یکدن دور
اولدی دیار عقلدن مهجورم افکار پریشانله پرکار صفت دائرهٔ جنونه
قدم قودم وفراق لعل شیرینکله چشمهٔ جاندن ال یودم من بعد فراقه
طاقتم وصبره استطاعتم قالمدی یا جان ناتوانی بزمکه محرم یا
خاکپای یکدن بر یادکار ایله خاطرم خرم ایله دیدکده اظهار شفقت
وحالمه مرحمت ایدوب اباغی توزندن بر مقدار غبار توتیا عیاری
بر کاغد پارهیه قویوب بو جوهر اکسیر اعتباری سنده یادکارم اولسون
دییو بندخی اولوب باشمه قودم وکوشهٔ دستاره تعبیه ایدوب
وداع ایتدم فی الحال کوزمدن خواب وکوکلمدن اضطراب کیدوب
بحمد الله تعالی سلوت خاطر ظاهر اولدی دیوب اثناء صحبتده
دستارینی برک کل کبی پریشان وشاخ شکوفه دار کبی تازه لیوب

میان مجلسه ریزان ایلدکده پیچیده کاغد ایچنده بر مقدار غبار طاقچه قودن
بدیدار اولوب ذکر ایتدکلری کحل الجواهر چشم جان وجوهر اکسیر
عاشقان ایدوکی تحقیق اولنمغله حضار مجلس بو حاله حیران ومیل
ملمکه وش انکشت در دهان اولدیلر نقل اولنان اوزره بو واقعه دنصکره
سودای ماسوا خاطرلرندن مسلوب وجذبهٔ عشق محبوب حقیقی قلاب
قلب محبت اسلوب اولوب رفیق توفیق ایله بی اندری شاهراه سلوکی
طی ایتمشلردی فقیر آیدرین که جاه مخصوص بی مثاللری اولان انطاق
موتی مانند احیاء مسیحا لازمهٔ انفاس عیسوی ومشرب خضرلری
اولدیغی بو واقعه دن روشن وباهر اولور بو مطلع جوهر کان عرفان
وآب کوهر فیض رسانلریدر **نظم** علم اخفا اوکردر عاشقلرینه اولدم بهان
انکیچون رسوا اولورسنی کوزدن نهان ٭ **الشیخ مصلح الدین الشهیر بنور
الدین زاده** قضاء قلبه مضافاتندن کوبری ناحیه سنده ابنارلی
نام قریه دن ظاهر ونور الدین افندی دیرلر برامامه امامهٔ سبحهٔ عرقی
ظاهر اولوب طقوز یوز سکز تاریخنده خلوتخانهٔ صلب ومشیمه‌دن
خروج ومنبر چهار پایهٔ عناصره عروج ایتمشلردی مقدمهٔ سعی
واجتهاد ایله شمع نور افشان استعدادی ایقاد وامداد پرتو نور شعور
مادرزاد ایلیوب علی حسب العاده دور مجالس افاده ایدرک صدور
دولت سلیمانیه دن میرم کوسه سی دیمکله معروف محمد افندینک
خدمتلرینه اتصال واستفاضهٔ علم وکمالله ملکهٔ استیهالین
درجهٔ عال العاله ایصال ایلدکده مشام جانینه بوی فنا وزان
وخیزاران فانی دنیویه سی آسیب رسیدهٔ خزان اولمغین برک
درختان کبی افتان وخیزان کبرای طریقهٔ صوفیه دن صوفیه لی بالی
افندینک درکاه ارشاد پناهنه روان اولوب خدمت شیخ کاملده
تکمیل طریق ورفیق توفیق ایله سیر مثال السائرین ایله تحقیق ایدوب
واصل سر منزل خلافت وخلیفهٔ مهدی هدایت اولمشلردی تا ر

بازارنده عشقبازان محبت الهیه ایله جان بازاری کرم و بوتهٔ مجاهده ده
آتش ریاضتله دل مغشوشلری زر خالص و زرِ ایدوب صیت شهرت
عالمگیری صبا مسیر و قلاب بر تاب محبتنه آزاده لر اسیر اولمغله
آستانی مقناطیس خاصیتی عالم مصیر اولمشیدی قرینهٔ حال
ارباب ارادت هر طرفدن سیل روان کبی دوان و رفته رفته دریای
بی پایان اولوب لسان دهریله نظم تاج بخش پادشاهان دیار عشقسن
عالمک سلطانی اولور آستانکده هر گدا مضمونی ایله مخاطب اولدقده بعض
ارباب غرض که خیره چشمی غرض برله ادراک جوهر عرفاندن محروم
و دیدهٔ ظاهر بینلرینه سبل غفلت پرده کش اولمغله جوهر حقایق
مکتوم در اول یوسف مصر عرفان ایچون آستان سلطان زمانه سعادت
و علم افراز استقلال اولمق احتمالی ایله حکایت بر نکایت ایلیوب
مبتلای قید و محن و حبس و تفتیش ایله ممتحن اولملری بابنده فرمان جهان
مطاع ورودینه باعث اولورلر بو امر غریب گوش زد شیخ ادیب
اولدقده ورودندن مقدم درگاه رأفت پناهه مراجعت و لوث جرگاه
تهمتدن عرض طهارت ذیل و برائت ذمت ایدوب مزید اعزاز ایله
رجوعه مجاز اولورلر حکایت اولنور که اول خبر شراره اثر وصولنده
متنکرانه هیئت و غریبانه کسوت ایله استنبوله گلوب زیرک جامعی
جوارنده اولان حجراتک برینه نزول و عرض مسکنت و خمول ایتدکلرنده
جامع مرقوم امامی مرحومی مسافرته قبول ایدوب اجلا صلحادن بر مرد
غریب و بریق سیما صلاحی خاطر فریب اولماغین شرف قدومنی
نعمت و دلیل خیر و برکت بلوب مراتب اکرامده ترک اولی قلیموب درجات
مهمان نوازیده دقیقه فوت ایتمیه رضا ویرمدی تا که یوم جمعه اولوب بعد ادراک
الفریضه سنت معتاده سی اوزره شیخ الاسلام ابو السعود افندی
حضرتلری زیارتنه نیت ایلدکده مرحوم عزیزی دخی همراه و داخل مجلس
فتوی پناه ایدوب فقیرانه ضعیفی اولمق مرتبه سن عرض ایدر اول اثناده

تفسیر شریفلرین بر محل مذاکره اولنوب نور الدین زاده افندییه نوبت
خطاب اول قدر حقایق و دقایق مثانی و ثوانی معانیٔ قرآنی بسط
ایدر که ملا مرحوم بی اختیار رقالقوب تکریم و وصف ناخالدن مسند اجلاله
تقدیم ایدوب نام و نشانندن سؤال ایدرلر بونلر دخی اشته
اول نور الدین اوغلی دیدکلری عاصی و گنهکار و متهم ریب ان روزگار
بو فقیردر دیو هضم نفس اختیار ایدرلر ملای اهالی پرور مقام صدارت
عظمایه ارسال خبر ایدوب نور الدین زاده دیدکلری عزیز گلمش مخلصنی نه
تشریف ایدوب علو شانی و رتبهٔ فضل و عرفانی معلوم اولدی
حاشا که بو مقوله کامل دریادل خاشاک هوسله متکدر و منفعل
و رکن رکین همتی زخارف دنیویه یه مائل و فریفتهٔ ظل زائل اوله
احتمال ویرلمیه احوال افک و افترادر بو یله وجود شریف دار السلطنه یی
تشریف و قرط الجواهر انفاسی ایله مسامع آفاقی تشنیف مهمات دین
و دولتدن اولدغی اعلام ایتدکلرنده صدر اعظم تعیین شیخ الاسلامی
اوزره الکرامه اهتمام ایلیوب نقل عیال ایچون صلهٔ سنه عزیمت
بعده استنبوله عودت ایلدکده کوچک ایا صوفیه زاویه سنده
تمکین و مراد اوزره رواتب و ادراراتی تعیین اولنمشیدی محال متعدده ده
وعظ و تذکیر و نقل حدیث و تفسیر ایلیوب مجلس وعظنه علمای اعلام
و صغار و کبار اهل اسلام حاضر و مستفید و قابل قبول اولنلر مرید
اولوب وزیر اعظم محمد پاشا اخذ توبه و انابت و پادشاه عالم
عرض ارادت و محبت ابتدا ایدی گاه و بیگاه سرای همایونه دعوت
و روحانی صحبت معتادلری ایدی بعض خلفاسندن بالواسطه
مسموع فقیردر که بر گیجه نصف اللیلده عزیز طشره چقوب ناقل روایته
فانوس احضار ایتدروب سرای سلطانی یه واردلر و حارس درگاهی
آگاه ایدوب داخل سرادقات بارگاه سلیمانی اولورلر سدهٔ سنیهٔ
سعادت عرضی ایله واصل سر وقت پادشاه دوران و رخصت یافته

خلوتخانهٔ خاص الخاص کیوان ایوان اولدقلرنده زیارت بی هنگام
باعث استفسار مرام اولیجق سلطان قدر توانه سؤال مقدردن
تقدیم جواب ادیبانه ایدرلرکه بو کیجه حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم
طرف عالیلرندن مأمور اولدق صفحات نورانی تمثال الامتثالده عرض
جمال ومیل شعاع احسانی سرمه کش دیدهٔ حال ایدوب فرمان الامتثال
بو کونه صدور بولدی که سلیمانه بزدن اداء رسالت ایله کفار خاکسار
مذکر بوس بئس المهاد اولان فریضهٔ جهادی نیچون ترک ایلدی بنم شفاعتمدن
استمداد ورضای شریفم مراد ایدرسه عسکر اسلامی فضیلت غزایه
اغرا وآب آتش تاب شمشیر ایله مراسم خلافتی اجرا ایلیوب عمدهٔ
عمدهٔ اوثانه اخطار ما جرا ایتمکدن خالی اولمسون پادشاه دیندار
فرمان واجب الاتباعی استماع ایلدکده اجلالاً للامر العالی یرندن
قیام وگریهٔ طوفان خیز ایله عرض شوق وغرام ایدوب **شعر**
مأتیک رسالة علی وفق السؤول • من امعن فیها تلقی بقبول •
یستعظم من ارسلها ثم یقول • یا خیر رسالة ویا خیر رسول •
مضمونی ایله اداء شکر نعمت خطابه مبادرت وشد نطاق عزیمته
مسارعت کوستروب تلبیهٔ اجابت تقدیمنده نصکره محض
استلذاذ تکریر ذکر ایچون بیورلرکه افندی شمدی اول سلطان
عالیشان بو بندهٔ ناتوانی اسمیله یاد قلوب مورچهٔ تیغ زبان
ومور کلام شکرفشان ایتمکه ارزانی کوردیلرمی • حمداً ثم حمداً ثم حمداً
دیوب تصفیهٔ نیت غزا ایدرلر سحری سکتوار سفری ایچون نداء تهیهٔ
اسباب جنکه ابتدا اولور اول سفر ظفر رهبرده همرکاب سلطان
المجاهدین ودم واپسینده شمع بالین اولوب جنازه لری ایله
بله کلمش واخروی مجتبی یرینه کتورمشیدی طقوز یوز سکسن برذی
القعده سنده پرتو نور وجودی مضمحل وعالم انواره مستعجل اولمشیدی
دانشیخ دین • تاریخ انتقاللریدر سن شریفلری یتمش اوچ داخلنه
٩٨١

واصل در عزیز مترجم • عمدهٔ مشایخ عالم بقیة السلاف عشق ومحبت •
جرعه نوش اسلاف ارباب طریقت • رهنمای دین • پیر وصحابه وتابعین
درون وبیرون معانی فرانیدن صاحب حظ موفور • جام کیتی نما کبی ظاهر
وباطنی معمور • عالم وفاضل مرشد کامل ایدی کرسیٔ وعظنه رقعه لر
قونوب مجلس آخرنده یکان یکان قرارت وهر فیندن نیجه مباحث غامضه
تحقیقنه مباشرت ایدرلردی فقرا وخلفاسنه تکمیل علم ظاهر وشرع
شریفی سالک طریقته معاودن ومظاهر ایتمک عمدهٔ وصایاسی اولوب
زاویه سنده مذاکرهٔ علمیه نخبهٔ مصالح رجال • وتعلم علوم دینیه
اقدم صوالح اعمال • ایدی طعام ولباسده تکلفدن عاری ومعاملهٔ
ناسده تصلفدن بری خرقه وعباده فقرا وعباده مماثل وزاویه طعامی
ایله قنا عتده خیر الطعام ما حضر مضمونی ایله عامل محفل وعظ و
تذکیرده سلطان اورنک فضیلت وحقیقت • کوشهٔ حجرهٔ
الهام سمیرده همرنک فقراء طریقت • ایدی **نظم**
عشق است بس کس در دو جهان میکند ظهور • که از لباس شاه وکه از کسوت کدا •
آثار جلیله لرندن سورهٔ انعامه منتهی اولنجه تفسیر هدایت • سعیره
شرح النصوص لصدر الدین قنوی ناتمام • شرح الواردات للشیخ
بدر الدین تخطئه وتعریض مسلکنه جاری اولمشلردر • علم تجویدده   تألیف
لطیف • ترجمهٔ منازل السائرین • رساله فی معراج خیر البشر •
ورسائل فی تحقیقات آخر • زمان شریفلرینده اولان مشایخدن سرخوش
بالی افندی وامثالی بونلره تردد ابواب ارباب دولت وتکثیر فتوا
وتعجیل امر خلافت ایله طعن ایدرلرمیش بونلر دخی بر برینه جواب صواب
وتوجیه وجیه تدارک ایلیوب خیر الناس من ینفع الناس مسلکنه
کیدرلر ایمش ولکل وجهة تقلب بها وجهه • **الشیخ علی** جزیرهٔ
مدللی ده واصل ساحل وجود ودست سود دامن شهود اولمشدر
اوائل حالنده کسب کمال ایچون اختیار مشاق سیاحت وخطهٔ

نقل جی علی

دمشق الشامده الفارحل اقامت ایلیوب جامع بنی امیه ده نقطه‌جی
اولمغله نقطه‌جی علی چلبی دیمکله شهرت بولمشیدی بعده بحسب المراتب
شام بکلربکیلرینه کاتب اولوب روابط دولت واقبال بیش همتلرینه
نهاده ومراقی جاه وجلال قدمه سلم کاشانه‌لری کبی آماده ایکن اختیار
ترک وتجرید واختبار اسرار توحید ایلیوب صالحیه ده تربه وزاویه‌سی
اولان شیخ اویس خلوتی خدمتلرینه واصل وفیض نظرلری ایله
خاطرخواه دل آگاهنه نائل اولمشیدی خانه‌سنی خانقاه واستانه‌سنی
عالمپناه ایدوب ارشاد انام وتربیهٔ عباده قیام اوزره ایکن طقوز یوز
سکسن ایکی سنه‌سنده مجلس وجوددن نابود ونقطهٔ ذات مسعودی
سترده صحیفهٔ شهود اولمشیدی عزیز مزبور کرامات جلیله ایله مشهور
مظهر انوار تجلی منبع زلال تسلی رهبردهٔ طور اطوار طریق مربع نشین ذروهٔ
تحقیق قطب فلک ولایت عزیز صاحب کرامت ایدی تربیت کردهٔ
ارشادی اولان حصاری عثمان بک که حالا صولاقلر کتخدالغندن متقاعد
بر پیر فانی در عزیز مرقومک کرامات جلیله ومراتب جزئیله‌سندن نقل ایدردی
جمله‌دن بری حکایت ایدردی که برکون شیخله استنشاق هوا ایچون
کوک میدانه کذار وآفتاب ونجوم کبی سیر سبزه‌زار ایتمشیدک کوردک که
قره تاوق دیدکلری مرغ خوش نوادن بری شکسته پر دام فنا اولوب
میان رهگذاره دوشمش وآب ودانه قیدندن کوزی یوموب دیده بسته
مورلر اوشمش عزیز حضرتلری چشم ترحم ایله نگاه انداز ودست تلطف ایله
غریب نواز اولوب بیوردیلر که دردمند مرغ ناچیز نه عجب خواب غفلتده
قالمش بچه‌لرین دانه حسرتندن کرداب اضطرابه صالمش بو حالتله پر وبالن
نواخت ایدرکن برکت انفاس عیسویلرندن فی الحال حیات بولوب دیده‌لرین
بازو اللرندن پرواز ایلدی سبحان الله القادر علی ما یشاء بو حکایه‌یی دخی
اول پیردن واصل سمع فقیر اولمشدر که طقوز یوز یتمش سکز تاریخنده برکون
حضور عزیزده زانوزدهٔ خدمت ایکن کوردم که عثمان دده دیرلر بر شیخ

غریبه فی حیات الیت ونوادر
من التخیلات البکلیه

درویشلری وار ایمش مانند پشهٔ شکسته بال غایت ضعیف الحال
ایمش صف نعالده ایاغ اوزره طوروب غرقهٔ بحر افکار وآثار حزنی
آشکار اولمش ناکاه شیخ دل آگاه تبسم ایدرک مزبوره خطاب ایدیب
عثمان دده الکه کیررسه یکچه طوت دیرلر درویش بو خطابدن منفعل اولوب
استغفار کنان اللرین اوپر بو وضع غریبدن هر کس حیران اولوب
بعده درویشدن استکشاف حال ایدیلر جواب ویروب طلایع
ضعف قوی اطرافمه آلدی واللرم شکسته کفچه کبی عملدن قالدی
خاطره بو کلمشیدیکه حالا عسکر اسلام قبرس صغرینه کیدوب اعدای دین
ایله دست وکریبان اولدقلری آیا بر نولایدی بن ده کیتمش اولسم
بلکه الیمه برا اسیر کیرردی بلکه معاونت ایدوب زحمتمه خدمت ویرردی
بن بو ملاحظه‌ده ایکن کوزمدن پرده رفع اولوب کندومی قبرسده
غازیلرله غارتده بولدم اول اثناده بر اسیری اخذ ایتمک مراد
ایلدکده بندن مقدمجه بر آدم یتشوب المدن آلدی کوردم که شیخک
احبابندن بریلیکم آدمدر خائب اولدم غدر وملال کلدکده عزیز کشف
حال ایلدی خدمت علیه‌لرندن عجز اظهار ایتدیکم عزیزه منعکس اولمش
سبب انفعالم اولدر دیو نقل ایدر راوی حکایت روایتی اوزره سفر
عود ایلدکده عینی ایله اول اسیری اخذ ایدن آدم خدمت خانقاهه
نذر ایدر دیو کتوروب تسلیم ایلمش عزیز دخی آشیرزه اعطا ایلیوب مأمولی
حاصل ومرادینه نائل اولور بو غریبه دخی اول پیر روشن ضمیردن اولنوب
ترجمهٔ سلیمان خان جنت مکان خلالنده بر مقدار بیان اولنمشدر که
برکون عزیز مزبور درویشلرینه خطاب ایلیوب بو کون ظاهر شامده
واقع قرقلر مقامی دیدکلری محلده حضرت رسول اکرم صلی الله علیه وسلم
وچهار یار کزین واولیای دین مبین رضوان الله تعالی علیهم اجمعین مجلس
عالیلرنده خضر علیه السلام مخاطب سید الانام ایکن سلطان سلیمان
مرحومک انتقالی وسلطان سلیمک تخت سلطنت ایله اجلالی مذاکره اولنوب

فرمان قضا جریان برین بولدی دیو بیورمشلر برنج کوندن نصکره یوم مزبورالیه
مورخ حکم همایون ومژده رسان جلوس سعادت مقرون وارد اولمش
الشیخ الجلیل والمولی الفاضل الاصیل سلطان محمد ابن
المولی کمال الدین الشاشی الفرکتی الشهیر بخواجه حافظ الکهکی التاشکندی
اول دیار جلیل الاعتبار علماسندن تحصیل علوم دینیه وتکمیل فنون ظنیه
ویقینیه ایدوب مانند درشاهوار صفا جوهر استعداد ایله یگانهٔ
روزکار اولدقدنصکره داخل سلک ارباب طریقت وبعض کبرای
نقشبندیه ایله همصحبت اولوب مجمع البحرین ظاهر وباطن ومعقد
السمطین بارز وکامن اولمشیدی ملحوظ یوز سکسن تاریخنده
حج بیت الحرام وزیارت روضهٔ سید الانام علیه افضل السلام
ایلیوب بعد القفول دار الملک استنبوله وصول بولدقده مظهر
عاطفت سلیمخانی اولوب ایاصوفیه قربنده سرای جدید سلطانی یه
مقابل کاشانهٔ فرح فزایه نزول ایتدکده نزل خسروانه وادرارات بی کرانه
تعیین اولنمشیدی قرینهٔ حال علمای روم صحبتنه رغبت وشمع بزم افروز
وجودین باعث جمعیت ایلیوب مجلس افاضه سی آبشخور تشنه لبان تحقیق
وهر نکتهٔ مرموزی صنعت آموز حریربافان تدقیق اولمشیدی ملای مرحوم
علی قوشجی برادرینک حفیدی ومفتی الانام ایام ابو السعود افندی علی
قوشجی نک سبط رشیدی اولماغین تقریب قرابت ایله مظهر اکرام
شیخ الاسلامی اولوب هدایای سنیه ارسالی ایله حقوق قرابتی
رعایت واعزاز واکرام ایدوب سعادتخانه لرینه دعوت ایتمشلریدی روات
اولنورکه اول مجلس فیض قرینده فضائل سهیمین ده قران السعدین عالم علم
وکمال ومجمع البحرین فضل وافضال ایدی تموج انوار انظار وتلاطم امواج
وافکار نتایجی اولان غرر زاهرهٔ تحقیق ودرر فاخرهٔ تدقیق درمیان اولدقده
سید شریف جرجانی ایله سعد تفتازانی نک مجلس تیموردە واقع اولان
استعارهٔ تمثیلیه تحقیقنده مبحث معهودلری مذاکره اولنوب حافظ

تاشکندی

تاشکندی سعد تفتازانی جانبنی ترجیح ایلیدوکن اشعار ایلدکده جناب
شیخ الاسلامی تفسیر شریفنده سید شریف مسلکنی اختیار
ایدوب طرفینک کلامنی تهذیب وتنقیح بیوردقلرینی عرض ایلیوب
حل اشکال ودفع دغدغهٔ قیل وقال ایچون اطناب مقال
بش ساعت مقداری متمادی وتوسیع دائرهٔ بحث وجدال
سامهٔ حضار نادیٔ کثیر الایادی یه بادی اولماغله غروب شمس
قریب وتنکیٔ وقت صلوة عصر قطع پیوند کلام کلکی تقریب اولنجن
اذکیار اهل مجلسدن بهاء الدین زاده افندی کلبانک الصلایی اعلا
والتقاط جواهر متناثره دن بو مرتبه ایله اکتفا ایتمشلریدی حاکه اول
ایکی دریای فضل وعرفان محاکیٔ کریمهٔ مرج البحرین یلتقیان اولمشیکن
فاصلهٔ صلوة نمونه نمای بینهما برزخ لا یبغیان اولمسه آذان اذهانه
طوقنمشی فرائد فوائد ایله دامن آخرزمان پر اولوب عملداران بحر وکان
وجوهریان کوچهٔ امکان کساد متاع ناروا ایله مصراع
صراف دهر بر قوری دکان آچر قپر ● مضمونی ایله کویا اولوردی اتفاق
اهل تحقیق بونک اوزرینه درکه سعدین فاضلین بحثندن تولیه بر مبحث عظیم
واقع اولمامشدر اوله اول انشاده بش عدد فن جلیلدن که تفسیر
واصول وفروع ومنطق وکلام در بر رسالهٔ بدیعه ترتیب ایلیوب
وزیر اعظم محمد پاشایه اهدا ایتمشلر ایدی وسورهٔ انعام شریفه حاشیهٔ
عنبر نماشیه تحریر ایدوب مقام سلیمخانی یه عرض وانها ایلدیلر
فاضل مرقوم ● دریای کهرنثار علوم ● مجموعهٔ فنون ظاهره وباطنه فهرست
نوادر بارزه وکامنه ● معدن تاشکنددن ظاهر اولمش بر لعل سیراب
وافتاب فیض ازلیدن ترتیب شب چراغ آفتاب یاقوت ابدی که
کمصقلهٔ اجتهاد ایله صفحهٔ سینه سی مجلی ● وآیینه دار صور ذهنیهٔ افکار
علمیه یه مجلی ● اولوب عالم مثال تماثیل فوائد ● وجام جهان نمای عالم فنون
وقواعد ● بلکه صفحهٔ جلاداده مانی کبی جلوه کاه صور معانی ولوحهٔ بانی انداز

زلیخا کبی منقبهٔ عرائس مزایای نهانی ایدی **نظم**

قلم قادر میدر وصفن بیانه ٭ صغرمی بحر قلزم ثنا ودانه ٭

تحریر اولنان مرتبه کفوی محمود چلبی نک کتابِ تام کتابندن ترجمه

اولنوب خاتمهٔ احوال شریفه‌لری معلوم اولمامغله بو مرتبه ایله اکتفا

ومناقب جلیله‌لری کتاب مزبورده یازیلن اوزره ایفا اولندی

الشیخ محمد ابن سیدی احمد الشهیر بحکیم چلبی استنبول

قربنده واقع ازنکمید معبرنده ساحل وجوده واصل وسیر دریای

عبرت نمای علم ومعارفه مائل اولوب علماء عصردن قوجوی سیدی

افندی ده ایدیکی سعی واجتهاد ایله ادارهٔ کؤوس قیل وقال وچوی زاده

افندی ایله اشتراک اوزره اشتغال ایلیوب اول ایکی شهباز

پروازی هوای سعی وطلبده مرغان معانی ایله دستبازی اوزره

ایکن سحاب اوج تجرد وفنادن مغلوب جذبات عشق ربانی

بلکه مجذوب رشته پربای محبت سبحانی اولوب بازسفید سماء

تجرید وطوطئ سبز شکرستان توحید سید احمد بخاری حضرتلرینک

درکاه ارادت پناه فیض آشنالرنده **ع** بخاریدن کلور دیکر حدیث طالب معنی ٭

مضمونی ایله کاسهٔ کوش دل وجان ایله دریوزه کر جواهر عرفان اولمشلر

ایدی رجال طریقهٔ نقشبندیه‌دن محمود چلبی ولامعی چلبی ایله آشنادان

مجاهده وخیابان مشاهده‌ده حریف کرمابه وکلستان اولوب مکتب

عرفان عارفانده ورق نانوشته‌دن سبقخوان ومیدان عشق ومحبت

جانستانده حائز قصب السبق فیض بیکران اولوب تحصیل ثمرهٔ

مراد وتکمیل آرزوی فؤاد ایتمشلر ایدی اول اثناده بعض امراض مزمنه‌یه

مبتلا اولوب صهر حذاقت بهری حکیم عیسی علاجنده اظهار معجز مسیحا

ایدوب وسیلهٔ مصاهرت ایله علم طبده مهارت کسب ایلمکین

حکیم چلبی لقبی ایله مشهور اولمشلر ایدی سید احمد بخاری انتقالندن

صکره مراراجح ومجاورت ومحمیهٔ قسطنطنیه‌یه ومحروسهٔ بروسه‌ده

القاء رحل اقامت ایلیوب وظیفهٔ یسیره ایله اکتفا وارباب زهد

وتجرده اقتفا ایتمشلر ایدی لکن قبول زاویه ایله سجاده نشین ارشاد

وتسبیل زاویه ایله فیض بخش تشنه لبان عباد اولمامشلر ایدی

وزیر اعظم رستم پاشا حرم خاص سلطانیدن چقوب میر آخور کبیر

اولدقده مرحومک شرف جواری ایله مشرف وکوش هوشی قرط الجواهر

کلمات درربارلری برله مشنف اولدقده مثنوئ شریف حضرت مولانا

عزیزمزقومدن قرائت وبرکت انفاس شریفه‌لری ایله احراز شرف

وزارت ایلیوب کما ینبغی اعزاز واکرام وفیض تربیتلری عام اولمغین

قبول زاویه بابنده ابرام ایتمشلر ایدی التفات قبول احسان اولندقده

عرض درکاه سلیمانی قلوب فرمان قضا جریان ایله فیل طامی‌ده

اولنوب زاویه ومسجد بنا اولنمشیدی بعد الاتمام مشیختی قبول

وارشاد ارباب رشاده مشغول اولدیلر الآن اول زاویه حکیم چلبی

تکیه‌سی دیمکله مشهور وشفاخانهٔ دلخستگان رنجور در بعده تکرار حج

وزیارت وتکریر مجاورت ومراجعت ایدوب بعد القفول مدت مدیده

صاحب فراش وسایه مثال ساقط رتبهٔ انتعاش اولوب طقوز یوز یتمش

درت ذی الحجه‌سنک طقوزنجی کونی یوم احدده تریاک اربعهٔ ترکیب

عناصری هوای فنا ایله مختل واجزای طبایع وجودی رفته رفته بی تأثیر

عمل اولمغین عازم شفاخانهٔ دار النعیم وحکمت بالغهٔ لطف قدیم الیه

ضیف احسان کریم اولدیلر **مصراع** رفت حیف آن طبیب اهل دلان

تاریخ انتقال المرید عزیز مزبور **٩٧٤** مانند هور فیض انوار معارف ایله مشهور

خسته دلان هوایه طبیب حاذق ٭ شکستگان امراض بدنیه‌یه

شفاساز موافق ٭ تجرعهٔ پیمانهٔ عشق ومحبت ٭ افلاطون خمخانهٔ طریقت

وحقیقت ٭ انفاس کریمه‌سی شفاء القلوب ٭ شربت عنایتی دواء الکروب ٭

فکر دنیادنی ضالهٔ دل آزاده‌سی ٭ وطائر قناعت پایدام رشتهٔ

سجاده‌سی ٭ ایدی مشرب برامیدان اعتراف وشیخ محمد اسکلیبی حضرتلرینک

فضلنه اعتراف ایدوب زلال ارشادندن استمداد واستفاضه لری
دولت مرادیه مشابخنده ذکر اولنه کرکدر ان شاء الله تعالی پرلرینه
بالاده مسطور اولان بابا نقاش اولادندن نقشبند زاده دیمکله مشهور
مصطفی چلبی سجاده نشین اولمشدر حالا ایکیچی اوجاغنده کتابتدن متقاعد
اولوب علوم ومعارفدن صاحب حظ وافر وهمنشین علما واکابر اولان
صفائی چلبی نک پدری در انلر یتمش طقوزده انتقال ایدوب یرلرینه آلهی
زاده یعقوب افندی امین اسرار طریقت ومرشد ارباب حقیقت اولمشیدی
طقسان حدودنده انلر فارغ اولوب بروسه یه هجرت ایتمکله یرلرینه
آیدین یکیشهرنده مدرس ومفتی اولان نیره لی احمد افندی متصدی مشیخت
ومتکفل امانت ارباب طریقت اولمشیدی حالا ولد نجیبلری جانشین
عز وتمکین در الشیخ نصر الدین سلطان العلماء الاعلام
الذی اهتز بذکره خطیب الاقلام علی منابر سطور الارقام
واعتز برسم اسمه ورق الرشام کصفائح الذهب البدری التام
صاحب الخطب الجلیله ضارب سکة الاستقلال علی صفحات الفضائل
الجزیله المولی ابو السعود العمادی حضرتلرینک شقیق حقیق الارشادی
وشیخ جلیل محمد اسکلیبی خدمتلرینک مخدوم جلیل الرشادی در جام
جهان نمای مشرب عالیسی زنکار کدورات ناسوتیه دن مجلا وجواهر زواهر
لاهوتیه ایله مزین ومحلی اولوب کمالات ظاهرهٔ انسانیه ایله فائض النور
واشراقات انوار قدسیه ایله باطنی معمور اولوب والد ماجدلریندن
تکمیل طریقت وبخته زمان قصبهٔ اسکلیبده فرش سجادهٔ مشیخت ایلدکدنصکره
بعده استنبوله کلوب پدرلرینک زاویه سنده شیخ اولان آدرنه لی
زاهد زاده ارتحال ایلیوب سجادهٔ موروثه لری بونلره انتقال ایلدی
اول مقام مبارکده مربی عباد عباد ومتصدی ارشاد ارباب رشاد
ایکن طقوز یوز یتمش درت ذی الحجه سنده خیر باد دهر بی بنیاد ایتمشلردر
برادر کرملری اعداد ایلدوکی مکتب ساحه سنده مدفوندر عزیز معهود

اعلام رجالدن معدود نصرت دین مبینه ساعی سنت رسول وآداب
اصحابی مراعی حسیب ونسیب شیخ کامل وادیب ایدی احیانا
اسکلیبه واروب مرقد والد ماجدلرینی زیارت وجزرومد افاضه لرینی
شامل قریب وبعید ارباب طریقت ایتمک معتادلری ایدی مرورده کیفیه
مبتلا اولوب داعیهٔ غیرت دفعهٔ قطع ایتمک مراد ایلیوب قاطع
عرق حیات وسبب وفات اولمشیدی آخر وفیات سلیمان
ثانی یازدهم کوهر سلک عثمانی این سلسلهٔ علیه تا روز قیامت
ممدود باد برب العباد اول پادشاه فلک دستکاهک مطلع حالندن
مغرب ماه جمالنه منتهی اولنجه انوار عالمتاب مناقبلرندن ذره سی بیان
اولندی ذکر احوال السلطان الاعظم سلیمان ابن السلطان
سلیمان ابن سلیمان علیهم الرحمة والغفران ابد الله دولتهم
الی آخر الازمان نخبهٔ ادوار وتواریخ روزکار اولان عمدهٔ احوال
مبارک فاللری بودر که اول میانه بند سلک اللآل نسل البشر والعقد
الحادی عشر سلطان السلاطین قهرمان الماء والطین کاسر ظهر
الاکاسرة درة تاج القیاصرة فاتح ثغر حلق الواد حاسم عرق البغی والعناد
حصار افکن جزیرهٔ قبرس کلید شکن مدینهٔ تونس نظم
جهان سلطنت خاقان اعظم سلیم القلب سلطان مسلم
نکه دار نرخ ناموس شاهی پناه عالم عالم پناهی
طقوز یوز یکرمی طقوز رجبنک اواخرنده کوهر شاهوار ذات کریملری
عناصر اربعه وطبایع چهار کانه دن ظهور ونیر وجود مسعودلری مطلع
چار اندر چار شهوددن فیض نور ایتمشیدی قرق درت سنه سی
خلالنده سور ختانلری صفا بخش عالمیان اولوب صبح نورانی کبی رفع
لوای فتح النوا وقربان ایلملری پرتو خورشید عدل وداد ایله
پرنور وضیا ایتملریدی بعده قاعدة الملک صاروخانده برقاعده
عدل واحسان وبخته مهر عنایتلرین زرافشان ایدوب طقوز یوز

[illegible]

التمش تاریخنده سلطان مصطفی قلندنصکره تکرار انخلاه قرامانه تحویل
بعده ایالت کوتاهیه یه تبدیل اولنوب برادرلری سلطان بایزید نیکرلر
مقر اجلالی ایله تجلیل اولنلقده بونلری دار السلطنه یه تقریب وانلری
ابعاد باعث نفاق انکیزی ارباب فساد اولوب هوای سلطنت اول
ایکی نهال آزادی بر بریله دوشرمشیدی طقوز یوز التمش التی شعبانک
یکرمی یدنجی کونی یوم اربعاده تلاقی صفین تلاقی صفین واقع اولدی
بعده زمان فاتح جزیرهٔ قبرس وقاهر ملک عجم اولان نره شیر اجم قره
مصطفی پاشا لالای شهزادهٔ جهان بخت اولماغین تدبیر برانه وحملهٔ
رستمانه قلدقده قونیه صحراسی نطع جلاد فلکدن نشانه اولوب بیکر
بیکدن زیاده ارباب کین نقش صحیفهٔ زمین اولدی سلطان بایزید
نا امید ضعف طالع سببیله شکست وعلم زرینی مهر غارب
کبی زمین پوست جنز و خرکاه خیمهٔ مزار کبی بوخته کاه وبار و بنکاه
نصیب عسکر شاه اولوب سلطان سلیم کامکار اواز رضای
پدرله بختیار وکوکب اقبالی کله کوب خورشید وعلم اجلالی سلّه زن
روی نا امید اولمشیدی مصراع این همه اول آثار جهان افروز نیست
ایکدی سلطان سلیم ایله قتالی بایزید ۹۶۶ تاریخ وقعه درسنهٔ آتیه ده خان بایزید
لوای امالسته یه تبعید اولنمشیکن خندهٔ انفعال ولمعهٔ آل
مرتبه سنده اولان طلیعهٔ کوکب اقباله مغرور اولوب حرب وقتاله
عزم جدید ایلدکده نظم هر کیمک مرغ دل بستهٔ دام غم اولور
اضطراب ایله کره بندی محکم اولور مضمونی اوزره صاحب ظهور قوی بختکه
جنک نتیجه بخش تصادم شیشه وسنک اولوب بیم سطوت قهرمانیدن
شاه بنجه التجا ومثال عرفی شیدا انام وناموسی نصیب اعدا ایتمشیدیکی
زمنجنیق فلک سنک فتنه می بارد من ابلهانه کریزم بآبکینه حصار
بالاخره اتش حقدی غبار ادباریله تسکین واشارت شاه صاحب
تمکین ایله کنجینهٔ وجودینه برکوشه تعیین اولندی مصراع

این روی زمین کرفت واو زیر زمین طقوز یوز یتمش ورت ربیع الاولنده
ابر بهاری کبی کنار سبزه زاری کشت وکذار وشهباز همای پرواز کبی کوتاهیه
اطرافنده صید وشکار اوزره ایکن برید صبا طریدی شمال استعجال مژدهٔ
سلطنت ایله اقبال کبی استقبال ایدوب دار السلطنه جانبنه
سایه انداز اجلال اولملرایدی ماه مزبورک سکزنجی کونی روز فیروز
دوشنبه ده مسند افروز خاقانی وکمربند نکیندان تخت عثمانی
واورنک سعادته جلوس اجلال ارزانی بیوروب پرتو افتاب احسانله
اول اطرافی نورانی ایتدکدنصکره دار الجهاد بلغراده واصل ومخیم همایونه
داخل اولوب مجدداً وجوه عسکر وارکان دولت عقد بیعت وتهنیت
سلطنت ایچون دستبوس پادشاهی ایله مباهی اولدیلر عاشر ربیع الآخرده
والد جنت مکانلرینک صلوة جنازه سنه حاضر اولوب وزیر رابع
احمد پاشا ومیرآخور مقبول فرهاد اغا رفاقتی ایله نعش رحمت انتعاشی
پادشاه مغفورک ایصال مرقد پر نور قلندی بعده سد اسلامه احکام
وامور سرحد منصوره حسن نظام ویریلوب سعادت واقبال ایله
دار السلطنه طرفنه استعجال اولنمشیدی ماه جمادی الآخرهٔ نک یکرمی
بشنجی کونی یوم اثنینده دولت قاهره وشوکت باهره ایله دار السلطنهٔ
عامره یه داخل اولدیلر سلطان بایزید جامعی حرمنده یکیچری طائفه سی
عرض حال وانعام جلوس تعجیلی ایچون بکتاشیانه رجای اتصال
ایتدکلرینده مقبول شاه دریانوال اولوب ایرته سی عموماً عسکره بخششلری
انعام وترقی ایله احسان خسروانه اتمام اولندی سلطان الشعرا باقی
افندینک اشبو جلوسده برداشتهٔ سریر عزت مأنوس ایلدوکی قصیده دُر
نظم بحمد الله شرف بولدی ینه ملک سلیمانی جلوس ایتدی سعادت تختنه اسکندر ثانی
جلوس همایونلری اثناسنده اقصای عراق عربده واقع اقلیم مشعشع مالکی
بنو علیان غلیان سودای خام ایله اظهار عصیان ایدوب سایهٔ مهابت
سلیمانی زوالندن قوی دل وتاج دولت سلیمی دستار شمس افتاب

تاریخ جلوس
سر سلیم اولدی امیر المؤمنین ۹۷۴
دیگر
سلطان سلیم عادل صاحبقران کامل ۹۷۴
دیگر
حق ویردی نائل سلطان سلیم ۹۷۴
عبد الرحمن افندی
جیست تاریخ ابتدای جلوس
عدل با غائب ستم ولکن نظام ۹۷۴

همکر

کبی واصل فرق فرقدان اولدیغندن غافل اولمغله بصره حوالیسنده
اولان جزایری جزز وقد عسکر بیکرانله نهب وغارت وبعد خراب البصره
مقر قدیمنه مراجعت ایلدوکی برداشته‌ٔ پایه‌ٔ سریر عالم مصیر اولدقده
دریای غیرت پادشاهی جوشان وامواج کوه انداز غضب قیامتدن
نشان اولوب برمقدار قپوقولی ایله بغداد بکلربکیسی اسکندر پاشا
ارسال اولنمشیدی اول سردار کشورکشا تجدید مناقب اسکندر
وقید فایدوب شعشعه‌ٔ تیغ برانله ملک مشعشعی تابع فرمان
وانوار دین ودولتله پرلمعان ایلدی طقوز یوز یتمش لش جمادی الاخره سنده
ولایت یمندن آدم کلوب اول دیار بهجت آثار فتوحات سلیمانیدن
اولمغین فرصت وفا تکرینده شیاطین انس انتهاز فرصت ومیران
یمنی قتل ایدوب مغرورانه حرکت ایتدکلرینی خبر ویردکی آیامده مصر بکلر
بکیسی محمد پاشایی قول طایفه‌سی تفنکله هلاک وکستاخانه پرده‌ٔ
ادبی چاک ایتدکلری کوش زد خدام عالیمقام اولدقده دولت مرادیه
ومحمدیه‌ده بالدفعات وزیر اعظم اولان حلب بکلربکیسی سنان پاشا فتح یمن بدست سنان پاشا
ایالت مصر ایله سربلند امثال بعده طقوز یوز یتمش بری اوایلنده یمن
فتحنه ارسال اولنمشیدی ولایت یمن مجدداً فتح وتسخیر وغبار فتنه‌ٔ
آل مطهردن تطهیر اولنوب ولاة وحکامی قرار داده وسردار کشورکشا
ایالت مصره اعاده قلندی طقوز یوز یتمش بری اوایلنده کفه بکلربکیسی
قاسم پاشایه برمقدار قپوقولی قوشلوب قرم خانی محمد کرای خان
ایله قزان دیدکلری محلده دریا قطعنه کوندرلدی اژدرخان سفری دیمکله
معروفدر اول سفرک اجمالی بودرکه اژدرخان قلعه‌سنک قربندن که
بحر قلزم ساحلیدر قره‌دکزه داخل اولان نهر عظیمک کنارندن تخمیناً ایکی
میل مقداری یر حفر اولنه ایکی دریا ملاصق اولوب سفاین ایله
اول ممالکی تسخیر واسکندر جهانکیر کبی دریای ظلماته دک انوار اسلامله
تنویر ممکن اولدیغی معلوم همایون پادشاهی اولمش ایمشی اولاد جنکیزخاندن

سلطان

سلطان محمود غازان عصرنده شرف اسلامله مشرف اولان تاتار طایفه
سندن بر جماعت کثیره اول دیارده غزا ایدرک وطن طوتوب
قزان تاتاری غزا ایندن غلط ایمش غازیان عسکر غازان هر بار
اول اطرافه کذار ایتمکله انلره معین ومظاهر وبونلر معاونتی ایله کفره‌ٔ
اطرافی قهره قادر ایمشلر دولت غازانیه انقراضندن صکره اول
طرفدن آمد شد غزاة منقطع اولوب ماصقو کفره‌سنک تحت
قهرنده قالمشدر الحالة هذه عصر سلیمانینده درکاه جهان پناهه
نیاز نامه‌لری کلوب اشارت اولنان محل خرق اولنوب ایکی دریای
بری برینه ایصال موج دریای کوه انداز همت ایله حاصل اولدقده
اسکندرانه جهانکیرلک ممکن دیمه‌لری ایله مباشرت اولنمشیدی
لکن محمد کرای ابتدای بو خصوصده غدر ایدوب سرحد ممالک عجمه تا کنده
کشورینک وراسنه ممتد اولورسه شاهراه استقلالی منسد اولور
میان مملکت محروسه‌ده قالمق یعنی صحیفه‌ٔ ملکی اوراقه قارشمق لازم
کلور دیو عسکر اسلامی صحرای تیه کبی بر بیابان بی آبه دوشورب تشنه
لکدن بی تاب پرتاب تابه‌ٔ اضطراب ایتمشیدی نتیجه کونلر قطره‌ٔ
آب بولنمیوب سحری برک چمن اوستندن قطره‌ٔ ژاله جمع ایدوب
ترطیب لسان ایدرلر ایمش عسکرک نصفی انجق سلامته واصل
اولوب خیبت ایله عودت اولندی محمد کرای بو خیانتک جزاسنی
دولت مرادیه‌ده کوروب سر داده‌ٔ وادی‌ٔ عدم اولدی مصراع
بجایی که هرکز نروید کیاه • طقوز یوز یتمش بری ربیع الاولنده وندیک
قرالنه تابع جزیره‌ٔ قبرسه سفر فرمان اولندی ماه ذی القعده‌ده وزیر
پیاله پاشا دریا محافظه‌سنه مأمور وکفره‌نک طرق امدادنی قطع
ایچون سد ثغور اولوب جمشیدی عید اضحی‌نک اول کونی سردار
کشورکشا وزیر دلیر قره مصطفی پاشا قپودان علی پاشا ایله قبرس نیتنه
روانه اولدیلر اوچیوز قطعه غراب عقاب پرواز وعسکر دریا هجوم

فتح قبرس

امواج اهتزاز ایله واصل اولوب یتمش سکز ربیع الاولنده محلّ حکومت
جزیره اولان لفقوشه حصاری و سائر قلاع گردون گرداری فتح اولنوب
آلدی قبرس آطه سن شاه سلیم تاریخ دینلمشیدی یتمش طقوز اوائلنده
مرسای جزیره ده واقع ماغوسه نام معقل صعب المنال و قلعهٔ سپهر مثال
دخی فتح اولنوب تمام جزیره داخل حوزهٔ تسخیر و گرداگرد ممالک گوی عنبروار
دریایی دست شاهیده جایگیر اولدقدنصکره مصطفی پاشا متوجه آستانهٔ
سعادت کرانه و آصف ثانی پرتو پاشا ایله قپودان علی پاشا دریا محافظه سنه
روانه اولمشلرایدی ادرنه قضاسندن معزول کامی افندی مجموع جزیره
قاضی و ردوس مفتیسی اکمل افندی مفتی نصب اولندی فی التاریخ المزبور
سنهٔ مزبوره جمادی الاولی سنک اون یدنجی گونی پادشاه
عالیشان ارکان دولتله ادرنه سریرینه روان اولدیلر بو اثناده
طونمای همایون وندیک فرانسه تابع جزایری نهب و غارت و غرق
امواج قهر و خسارت ایلیوب غنایم بیشمار ایله اینه بختی سمتنه
گذار ایتدکده اصابت عین الکمال و شآمت غرور وخیم المآل
آفتاب شوکت اسلامیانه باعث تطرق زوال و تفرق قلوب
رجال اولوب مغتنم اولان عسکر ایق قرایه قوماغله منقه لر منطقه
خانه سی گبی خالی قالمشیکن اوچیوز قطعه دن زیاده کافر طونماسی
کلوب هر بری منقل پر آتش گبی اسباب جنگ ایله مالی اولماغله
مقابله یه جرأت ایتمشلر مال و عیالی غارت اولنان کفار خوک زخم
خورده گبی هجوم و دار و دیاری فروزندهٔ نار اولان گبران دوزخ قرار
دود درد آلود حسرتله روی دریایی بر غمام عموم ایتمشلرایدی بامر الله تعالی
سریهٔ اسلامیه یه انکسار واقع اولوب قپودان علی پاشا شهید
اولدغی خبر وحشت اثر ماه جمادی الآخره نک بشنجی گونی واصل
اولدی یوم واقعه جمادی الاولی نک اون یدنجی گونی روز شنبه در
سنهٔ قابله نوبهارنده یوز اللی قطعه قدرغه مجدداً بنا و احضار

صنعو طونما

و مستعد بیکار قلنوب قپودان جدید قلج علی پاشا ایله نمونهٔ نمای
و انزلنا الحدید فیه بأس شدید و رسم خنجر برگ مانی گبی زیب صفحهٔ
دریای سفید اولمشیدی روم ایلی امیر الامراسی سیاوش پاشا
سواحل بحری محافظه یه ارسال و ییدی آی تمامنده مهمات شاهانه
بر و بحر اکمال اولندی روایت اولنور که اعدای دین اول سنه
طونمای همایوندن خوفندن امین اولوب فراغ بال ایله موره اطرافنی
سیران ایدرکن سفاین سلطانی بغتةً نمایان اولدقده برج
سنبله یه دگن زورق خورشید علم ثریا فانوس ورودندن مایوس
اولان خصم مغرور که فلک فلک پیکرلری عکسندن غیری روی
دریاده زورق جنبش نما مرآت خیاللرنده پیدا دگل ایدی بو دکلو
فر و شوکت ایله گلن دریا دریا و غرنبش اژدرها پیکری گوروب
باخصوص اوکلر بچه زال زر گبی اژدر سوار اولان قپودان نامدار
مرکب گلگون اشقر چشم و صرصر گذار ایله آشکار اولدقده نظم
فلک لعلینی بو یا خود شفق آلوده فلک • اول مه فانوسنی راندودی توهمش نقطهٔ شک •
مضمونین تکرار ایدرک راه گریزه روان بعده رجای مصالحه یه نیازمند امان
اولدیلر طقوز یوز سکسن ربیع الآخرنده سلطان محمد نام شهزاده مرض
طاعوندن انتقال ایدوب وقوع وبا ایچون علم طاغنه دعایه چیقلدقده
باذن الله تعالی دفع اولدی بو اثناده مصاحب پادشاه
فرخنده جمال اولان متفرقه جلال بیک غرور التفات شاهجهان
ایله شیخ الاسلام ابو السعود افندی حقنده اطلاق عنان
گلگون زبان ایتمکین صکه سی اولان قصبهٔ مناستره نفی اولنوب
شرف صحبت سلطان عالیشاندن فراقندن دردناک و نالان نظم
بو نجه فریادم ایشتدک دیمدک دادا ایدرسن • سن که داد ایتمیه سن کیمه فریاد ایدهیم •
مطلع مشهورینی ترجیع و بر ایکی آیدن صکره منزل فانی یه تودیع
ایتمشیدی سنهٔ مزبوره رجبنده قپودان قلج پاشا روم ایلی

بگلربگیسی سیاوش پاشا خدمت محافظه‌دن کلوب دامن بوس
پادشاهی ایله مباهی اولدیلر طقوز یوز سکسن برصفرنده پادشاه
عالمپناه بوغازده اولان چیتلی باغچه قربنده صروبیلکاری سیرینه
گیدوب قبر سدن معزول کامی افندی و صحن مدرسی باقی افندی
دعوت اولنمشیدی کامی افندی خواجه اولمق احتمالی ایله ظرفا باغچه
خواجه‌سی مقامنده اورمن خواجه‌سی لفظن تاریخ دوشرمشلردی
سنهٔ مزبوره اواخرنده سردار سرینهٔ عثمانی وزیر سنان پاشا ۹۸۱ و
و قپودان قلج علی پاشا عظیم طونما ایله حلق الواد او وزرینه مدت مدید
حرب شدیددن صکره فتح و تخریب اولنوب مدینهٔ تونس کبی
اقلیم واسع دشمن الندن انتزاع و شمشیر ایکون غزا ایله تصفیهٔ
دیار مغرب و قطع پیوند نزاع اولندی سکسن ایکی ربیع الاخرنده
مطبخ عامره طوتشوب کیلار و حلوا خانه سرا پا یانوب سرای
سلطانی کبی بنیان رصین الارکانک سنگ یاقوت خاصیتنه
تاثیر آتش برامر عظیمه علامتدر دیو عامهٔ عالم سرجیب حیرت
ایکن اوایل ماه شعبانده امر عالیلری ایله بنا اولنان حمام
جدید دلکش تمام اولدقده اول خولده پای فرقدسا یلری خطایدوب
سرکشلک ایدی تو سن بخت ستیزه کار ه دوشدی زمینه سایهٔ الطاف کردگار
مضمونی آشکار اولدی اول سقطهٔ عظیمه‌دن بدن نازکلرن بر طرف
رخام ابلق و ماه گلعذار نورانی نیسوق کبی متغیر و طاقت حرکت
بر طرف اولمامین زلال صاف صحتلری منکدر اولوب معجلاً
فصد لازم ایکن رئیس الاطبا اولان غرس الدین زاده نام شخص
جاهلک ضمادات نا ملایمی تقویت ضعف مرض و امداد طبیعهٔ
عرض قلوب سواد بدن سیمینلری سیاهی داغ آتشین کبی
درونه تاثیر و زلزلهٔ بدندن مرض سرسام بارد حادث اولوب
ایکی مرض ال بر ایلدی ع تکثرت الاسباب والداء واحد ه

فتح تونس

وقوع حریق

بالاخره طقوز یوز سکسن ایکی شعبانک یگرمی سکزنجی کونی ستین شعارلری
اللی اوج حدینه داخل اولدقده ترکه غل ظل زایل قلوب مشیع عالم
نور ایمانله روح روانلری اعلای علیینه واصل اولدی اول برکون گنجینهٔ کرم
وجود کریملری دفن اولنمایوب اخفا و حق احتیاط فتنه وفات
ایعا اولنمدی ماه رمضانک سکزنجی کونی یوم اربعاده پادشاه
کیخسرو نژاد شهزادهٔ ارجمندلری سلطان مراد پرتو انداز
نیر بخت و فروزندهٔ دیهیم و تخت اولوب منادیلر هر نادی به
کذار و جلوس همایونی اظهار ایتدیلر قبل ظهرده تابوت پرسکینه‌
لری داخل سرایده سر راوزره وضع اولنوب شیخ الاسلام
حامد افندی امام و صلوهٔ جنازه تمام اولوب مدفن معنبرینه
یتوردیلر بعد العصر اصلاح مزاج عالم ایچون بیش دانه گوهر شهوار
یعنی شهزادهٔ فرخنده تبار فرسودهٔ قهر شاهی و گردن نهادهٔ حکم الهی
اولوب انلرک دخی نمازی ادا اولندقدن صکره والد ماجدلری یانته گوتردیلر
دفن اولنه‌جق محل تسویه و اصلاحه محتاج اولمغین اول گیجه مسافرانه خیمه
ایجره قرار قلوب ایرته‌سی پنجشنبه کونی داخل مزار پرانوار اولدیلر سلاطین
علیهٔ آل عثماندن تختگاه قسطنطنیه‌ده وفات ایدن ابتدا بونلردر مدت
سلطنتلری سکز سنه بیش آی اون طقوز کوندر اتفاقات
حسنه‌دندر که حد سال سلطنتلری جدلری سلطان سلیم قهارلریله
فصل ممیزلری اولان حلیم لفظنک ادات تلمیحی اولان حرف حا عددینه
موافق و مقدار سنین عمر عزیزلری سلاطین عالی نسبدن همسرلری
اولان جم اسمنک حساب حروفینه مطابق واقع اولمشدر
اول پادشاه عالیشان جم منش و جمشید نشان مطیع فرمان خدا
فرمان روای قضا امضا غوث المسلمین مؤید دین مبین اهالی پرور
معالی گستر حلیم و سلیم مشفق و رحیم همت کوه انداز کرمی
ضعیف نواز خاتم عصر و جمشید فرمان تهی ساز کیسهٔ کان و کاسهٔ عمان

انتقال کرده سلطان سلیم خان

اول بیان جلوس سلطان
الغازی فی القسطنطنیه

مربّی ارباب فضل و دانش • نگهدار اصحاب رای و بینش • صاحب الخیرات
و مایل اخیار • پادشاه دیندار ایدی زمان دولتلرنده باب حرب و ضرب
مسدود • ظلّ ظلیل انس و راحت ممدود • مثال حباب جام غم فرسا
میان گلشنده خیمهٔ عیش و عشرت برپا • و مانند هلال و بدر تابان
دوه تابانی قدح رخشان اولوب مصراع تیغنی جامه دگشمشدی جهان
اول پادشاه عشرت آیین جمشید نزهتگاه عز و تمکین اولوب مصراع
بزم طبع سلیم بادهٔ گلگونه مایلدر • منظومهٔ گوهر نظاملری ایله تقریظ
اوصاف بادهٔ صاف ایلموب باقی افندینک نظم
گل گبی جام عیشی گولدرلم • روح جمشیدی شادمان ایدلم •
شاه بیت دلکشاسی خط کنار جام صفاسی نظم
شاخ گلده ژاله دوشمش غنچهٔ رعنا میدر • شاه النده یا مرصّع ساغر صهبا میدر •
مطلع غراسی گبی بو طاق نزاهت افزاسی نظم
دوکسیدی خاکه جرعه سن الیوّل پیالهسی • زر حقّهلرله بیتوره شاخ انار لعل •
نظم بی مثالی مذکر فیض نوالی نظم غرض یار ایله عشرتدر بو نزهتگاه خرمدن •
می و محبوبدن غیری نه در مقصود عالمدن • مضمون صفا مآلی اجمال دفتر آمالی
و فذلک روزنامهٔ اعمالی ایدی الحق عصر صفا افزالری روز بازار اسباب
عیش و عشرت بلکه سور پر سرور عشق و محبت اولوب وقت عروسی
دنیا و نوجوانیٔ دهرلی بقادینلمه سزا ایدی دختر رز منصّه
صفحهٔ صفاده جلوه ساز و درون جام بلوردن عشوه پرداز اولمغین
شاه و گدا دلدادهسی و پیر و برنا افتادهسی ایدی مرور ایدرکه صدر اعظم
و صهر عزیز مکرملری اولان آصف عالم آرا وزیر صایب تدبیر محمد پاشا
مرحوم امور سلطنتی تفویض و توصیه و تنبیه ایله عدل و داده
تحریض ایدوب کندولر مصاحبلری شمسی پاشا و جلال بیک ایله
دایما عیش و صفاده اولوب نظم دو یار زیرک و از بادهٔ کهن دو منی •
فراغتی و کتابی و گوشهٔ چمنی • نحوای سلوت افزاسنی نخبهٔ

آرزوی فؤاد نظم متاع دهر فانیدن بو گون پیمانه در وارلق •
نه قالدی جامدن غیری نشانه دولت جمدن • معناسنی پیش نهاد دل عیش
اعتیاد ایتمشلر ایدی غرائبدن ایدیکه مصراع کاشانهٔ کلّ
هر عیب که سلطان بپسندد هنر است • مصداقی اوزره شهر ایچنده
سراسر مست و سرگردان • پیران سفید سر نرگس گبی عصایه دوشوب قدح
در دست • جوانان سیمبر گل گبی سینه چاک و چشم بیماری گبی
قان مست • اکابر و اغنیا مردم دیده گبی منظره نشین طاق عیش و صفا اولوب •
نجه الدن دوشر جام صفا انجامی • گوش ایدن نام میی صیت و صدای جامی •
نوبتهسی ایله زمزمه ساز و درد نوشان فقرا دل شوریده مثال گوشه نشین
خمخانهٔ بی برگ و نوا اولوب نظم شکسته بر سفال اولسون نثر وار ساغر جده
غرض بر نشوه تحصیل ایلمکدر بزم عالمده • مربعی ایله تسلی بخش خاطر نیاز
اولمغله مانند نهال متمایل هر بری مست لایعقل ایکن کمسه نه طوتمز
و دنیا یقلسه کمسهنک خاطری ییقلمز ایدی والحاصل زمانه مژده کمال رغبتله
گوهر رواج و درّة التاج ابتهاج اولان رای کافرماجرادن منقور صنعت
وار بابندن مذموم بر وقت اولمیوب نظم در عهد پادشاه خطابخش جرم پوش
واعظ قرابه کش شد و زاهد پیاله نوش • مضمونی در کار نظم
اولمزسه اگر باده کشی بزم صفانک • باشنده اوفانوز قبق ارباب ریانک •
معناسی آشکار ایدی مصراع دملر اودملر ایدی زمان اول زمان ایدی
عنعنهٔ نقات روایتله واصل نصاب تحقیقدر که اواخر دولتلرنده کبار مشایخ
خلوتیهدن شیخ سلیمان آمدی که اعزهٔ عصرک سرآمدی ایدی سرای همایونه
دعوت ایدوب حضورنده جمیع مناهیدن توبه و انابت و سلطنت دنیا
و آخرت جمعنه همت ایتمشلر ایدی طراز ندهٔ ذیل روایتدر که حالت خلدنده
اطبای مجرب آفاق و حکیم مشربان عالم علی الاطلاق اعط النفس
ما اعتاده مضمونی اوزره تقویت بدن و اصلاح مزاج ایچون نوشن باده
لزومنده اطباق و شراب نافع بره الساعه اولماسنده اتفاق ایلمکر

ایکن حل عقدۀ یمین وفسخ عزیمت رای رزین اختیار ایدوب یوم
لا ینفع مال ولا بنون الا من اتی الله بقلب سلیم استثناسنده
داخل اولمق رجاسنه جان پاکی جاندار کریمه تسلیم ایتدیلر امیدر که
نزهتگاه فانی برینه موطن باقی ده نشیمن ساز دار النعیم وبدل سلطان
سلیم گبی کیفیت شراب ارغوانیدن عوض شراب کوثر تسنیم اوله لر

ذکر خیرات وحسنات

طقوز یوز یتمش سکز سنه سنده مسجد حرامک رواقلری سرایت
بارانله فنایه مشرف اولماغین رخامله قباب عالیه بنا اولنوب
تشیید بنیان دین ودنیا ایتدیلر وحرمین شریفین فقراسنه
مال فراوان گوندروب علی قدر مراتبهم مظهر انعام واحسان ایلدیلر
بیوک حکیجه جیبر فی والد ماجدلری ابتدا ایلیوب بونلر اتمام ایلدیلر
همشیرۀ معظمه لری صاحبة الخیرات والحسنات درة التاج
خانی گوهر شب چراغ کان عثمانی مهرو ماه سلطان ماء عرفات
اجراسنی مراد ایلدکه اموال جزیله ایله امداد ایلیوب همت عالیه لری
طقوز یوز سکسن تاریخنده حرم شریفه اجرا وعطاش حجاج مطاف
کریم ارواء اولنمشیدی سنۀ مزبوره ده ایاصوفیه جامعنک
اطرافنده بنایه ملاصق طوبله زمین اوزره خانه لر اولوب مرور ایامله
جدران رفیع البنیانه خلل ورسی حدس معماران مهندس ایله معلوم
عالمیان ومعروض پادشاه جهان اولماغین اصحاب ابنیۀ
عالیه ثمان غالیه ایله اشترا ودلخواهی اعطا ایتمکله ارضا اولندقدن
صکره هدم اولنوب پاینده لرله احکام بنا وایکی منارۀ موزون ایله
بانک نوبت پنجگاهی اعلا اولندی معظمات آثار جلیله لری محروسۀ
ادرنه ده واقع اولمشدر اولا بر تل رفیع اوزره دورت مناره لو بر
جامع شریف بنا ایتمشدر که گویا قالب قبۀ گردون یاخود عاشر
قباب بی ستون اولوب درون صفا نمونی قنادیل روشنا

تم مسجد سنه ٩٧٥ تاریخ ابتدای معبد

واعلاق معلقات گرانبها ایله ولقد زینا السماء الدنیا بمصابیح
مضمون کریمیدن نمونه نما در اوج شرفه لو درت عدد منارۀ سنگین
بنیاد ایله ارم ذات العماد اولوب هر بری ارتفاع بی اندازه وقیافه
ستون قبۀ چرخ برین واساس قصر ما سلف اوتاد الواح
زمین در کمال نزاکتده مانند دلبر نازک میان وغایت حسن ولطافتده
نوزدن سرو روان ایکن هر شرفه یه مستقل راه واژدها گبی برپیا ربند
پیچیده اوج گنبذ گاه اولوب حقا که خدنگ افکار استادکلمه شیا هر
عادل وسرحد اعجازه میل منزلدر **نظم** گردوی رس اولسه همت شادی عجمیدر
گوکلر یوزینه اقچه ایله نردبان اولور **نثر** وجنبنده بر مدرسه سپهر ارتفاع
که قباب قاعی اشرف بقاع در **نظم** گر افتاب درآید بگنبدش گویی
که در میانۀ فانوس شد مکس طیار **نثر** وبر دار الحدیث فرخنده بنا که
قبۀ تابناکی مانند درون اهل صفا **مصراع** بنا ربدان کلور دیگر صدیق طالب معنی
وبر دار القرا که تعلیم علم تجوید وقراءت قرآن مجید ایچون مهیادر وبر
شفاخانه ودار الاطبا که شیخ رئیسی همدم مسیحا وقباب جراح
سرپوش حقۀ معجون برء الساعه ومیل زرینی مبلغ دوادر وبر تابخانۀ
عالی رواق ومصطبۀ گردون طاق که در ودیوارنده **مصراع**
دار دنیا بر سافر خانه در • بیتنی سیر ایدن دنیا بوندن
عبارت یاخود اقالیم سبعه دن خارج بر ولایت قیاس ایدر
واوقاف اطرافنده ترتیب اولنان دور دکاکین ومنازل دلنشین خود
مستقل شهر اولمغه کفایت ایدر **مصراع** از هر چه قلم شرح کند افزونست
طقوز یوز یتمش سکز سنه سنده اتمام اولنوب جهات ومناصبی
مستحقینه انعام اولندی مفتوح مفتاح تیغ همتلری اولان جزیرۀ
قبرسده خود احداث ایتدکلری مساجد وجوامع ومدارس وصوامع
وگونه گونه وجوه خیرات دائرۀ تعریف وتوصیفدن اوسع وابعد
واخلاق کریمه لری گبی لا یحصی ولا یعد در

اشعار شریفه لرندندر

نوای نیده روح افزا اولور عشاقه بردم وار
دلانی کبی نالان اولمه ده براوز که عالم وار

طالب اسی بلیغ ایت کوی یاره واری کور
جانی جانانه ویروب ترک ایله یوغی واری کور

چشم دلبر خشمکه عشاقی قتل ایلردیمه
مرده لر احیا ایدن لعل مسیح آثاری کور

قند لعلک اوزره خط ایردیسه جانا غم یمه
صافی شربتدن اولور چون شربت عنبر لذیذ

عاشق صادقده دل بر در اولیمز یار ایکی
مسیح بر تخت اوزره ممکنمی اوله خونکار ایکی

حسن صورت خوشدر اما کیم دل الن آندر
جانک آنسز حظی یوق لازم اولن جانانندر

اولاد کرام

ولیٔ عهد سلطان مراد ولادتش ٩٥٣ — سلطان محمد مات سنه ٩٦٠

بش نفر شهزادهٔ شهید اسملریدر

سلیمان ۰ مصطفی ۰ جهانکیر ۰ عبدالله ۰ عثمان ۰

اسامیٔ بنات

اسمیخان سلطان محمد پاشایه ویرلدی فی ذی الحجه سنه ٩٦٩ کوهرخان
سلطان پیاله پاشایه ویرلدی فی ذی الحجه سنه ٩٦٩ شاه سلطان
حسن اغایه ویرلدی فی ذی الحجه سنه ٩٦٩ فاطمه سلطان ۰
سیاوش پاشایه ویرلدی مدرسه سی واردر ۰

اساتذهٔ کرام

اول خواجه لری سیرک محی الدین مات ٩٤٧ بعده بخشی افندی الطویل

مات ٩٥٠ جعفر افندی مات ٩٥٣ شمس چلبی مات ٩٥٥
مجموعی شقایقده مسطوردر عطاء الله افندی مات فی سنه ٩٧٩

وزیر اعظم

اول دولتلریدن آخر سلطنتلرینه وارنجه محمد پاشادر که
خیرات جلیله ومناقب جزئیله ایله پادشاه وزرادر ۰

شیخ الاسلام

کذلک من اوله الی آخره ابو السعود افندی مات فی جمادی الاولی سنه ٩٨٢

صدور روم

حامد افندی عزل سنه ٩٧٤ قاضی زاده احمد افندی عزل فی سنه ٩٧٤
معلم زاده احمد افندی عزل سنه ٩٧٩ شیخی افندی عزل سنه ٩٨١
عبد الرحمن افندی الی آخر دولته ثم عزل فی سنه ٩٨٢

صدور اناطولی

پرویز افندی عزل فی سنه ٩٧٤ — معلم زاده افندی نقل الی الروم فی سنه ٩٧٤
حسن بک افندی عزل سنه ٩٧٦ — جیبی ملاسی محمد افندی عزل سنه ٩٧٦
سنجی افندی نقل الی الروم سنه ٩٧٩ — قنالی زاده علی افندی مات ٩٧٩
اخی زاده محمد افندی عزل سنه ٩٨١ — معلول زاده نقشبند افندی الی آخر دولته ثم عزل سنه ٩٨١

قضاة دار السلطنة

قاضی زاده افندی نقل الی الروم سنه ٩٧٤ — حسن بک نقل فی سنه ٩٧٤
جیبی ملاسی نقل فی سنه ٩٧٦ — شاه افندی عزل فی سنه ٩٧٧
سنجی افندی نقل فی سنه ٩٧٨ — قنالی زاده علی افندی نقل سنه ٩٧٩
جیبی ملاسی ثانیا الی آخر دولته ثم عزل فی ذی القعده فی سنه ٩٨٢
ثم بالحجر یوم الاربعا الرابع عشر من محرم لسنه ثلث وثمانین وتسعمائه والف
ثم نقل فی اواخر صفر الخیر من شهور سنه ثمان وثمانین والف

طبقهٔ دوازدهم از طبقات سلاطین آل عثمان دولت سلطان مرادخان ابن سلیمخان ثانی جالب ثنای جاودانی وجهانگیر قاصی ودانی علیهم الرحمة والغفران ٭

ایام سعادت انجام دولتلرنده دورهٔ جام جهانی مشکین ختام اولان علمای اعلام حضراتنک مناقب جلیله لریدر که ذکر اولنور المولی جعفر معلم شهزادهٔ پادشاه عالمپناه بلدهٔ مغنیسادن پدیدار وصاروخانی دیمکله قرین اشتهار اولمشیدی بوتهٔ مجاهده ده تصفیهٔ ابریز استعداد ایله علم وزر جعفری کبی سکهٔ فضل وکماله معلم اولوب کوچه گردان مجالس درس وتحقیق ومنازل پیمای محافل ارباب طریق اولمغله قره چلبی خدمتلرینه واصل وطقوز یوز آلتمش بش تاریخنده استقالریندن ملازمته نائل اولمشیدی بعض مدارسده عقد مجالس ایدرک اوتوز اقچه ایله مغنیساده تکیه مدرسی اولمشیدی طقوز یوز یتمش یدی سنه سی خلالنده لواء مغنیسایه سایهٔ اجلال پیرایه اولان ولی عهد سلطان سلیم خان مراد کریم حضرتلرینک نهال آزادهٔ باغ اقبالی سلطان محمدک شرف خدمتی ایله اعزاز وچلبی سلطان ایکن خواجه لک رتبه سی ایله سرافراز قلنمشیدی طقوز یوز سکسن ایکی رمضاننده سلطان مرادخان مربع نشین تخت آل عثمان اولدقده اصیل شهزاده خواجه سی اولوب مولویت پایه سی احسان وجلوس همایون نوبتنده درت ملازمی الغمغله مظهر لطف بیکران قلندی سنهٔ مزبوره اواخرنده مبتلای شادمرگ اولوب عازم نزهتگاه خلد برین وجعفر طیار روحی واصل اوج علیین اولمشیدی یرینه حیدر افندی معلم شهزادهٔ عالیشان اولدی مرحوم مزبور بر معمر ومعمور صلاح وعفتده یگانه امانت ودیانتده معروز زمانه طریقهٔ نقشبندیه ده اصلاح نفس ردنیه ایتمشیدی

طبیب الیاس افندی

المولی شجاع الدین الیاس القرمانی دیار قرماندن بدید ونائل رتبهٔ دانش ودید اولوب همت خضر هدایت عنان عزیمتن سمت تحصیل کماله مصروف وتکمیل آداب نفسه مائل ومشعوف قلمغله ایام شبابده وطن مألوفندن هجرت ومانند عقاب صید وشکار اوج کمال ایچون وکر قدیمندن تحریک شهپال عزیمت ایلیوب دار الملک استنبوله قدوم وطرف معارفی وجههٔ مطلوب ومروم قلمشیدی الحالة هذه طبیب سلطانی اسحق چلبی خدمتنده فن جلیل طبه اشتغال وسوق قسطنطنیه ده دکان آچوب اشربه ومعاجین بیعی ایله تسویهٔ احوال اوزره ایکن سن کهولته واصل ومانند شمع شب آرا نور شیب ایله راسی مشتعل اولدقدنصکره صدر الافاده اخی زاده افندی مرحوم سلوری ده پیری پاشا مدرسی اولدقده ترک دستگاه طبابت ایلیوب حجرات مدرسه نک برینه داخل وخدمت علتلرنده علوم دینیه یه مشتغل اولمشیدی روایت اولنورکه اهل وعیالنی تهیهٔ وجههٔ معاش ایله ارضا وفراغ خاطر ایله عزیمت صادقه ایله امضا ایلیوب دستیاری سعی واجتهاد ایله زمان قلیلده نائل مراد وحائز غایة الغایات مراتب استعداد اولمشیدی بعض مشایخ کرامه خدمت واستفاضهٔ شرف صحبت ایتمکله مشرب اهل فنادن حصه دار ومزرعهٔ آمالی حق شرب زلال حقیقتدن نمونهٔ حظائر بهشت آثار اولمغین باعث اذی ومنشأ اولان مناصب دنیویه دن کشیده دامن اولوب ادرارات سلطانیه دن شیء یسیر ایله قانع وعلم ادیان وفن ابدان ایله خسته دلان وشکسته مزاج اولنلره نافع اولمشیدی طقوز یوز سکسن ایکی ذی القعده سنده شهید

وعرصهٔ وجوددن نابدید اولدی مولانای مرقوم جامع مشتات
علوم عالم وفاضل متشرع عابد وزاهد متورع علوم عقلیه ده
مشارک امثال فنون نقلیه ده واصل درجهٔ کمال صنعتنک
اری وعرایس افکارک شوهری ایدی علم تفسیر وحدیثده ماهر
اولمغله اکثر ایام تفسیر قرآن کریم ایله مجلس افروز رشاد
ونقل احادیث شریفه ایله علم افراز ارشاد وعباد ایلمک معتادی
ایدی اوایل حالنده مکسب حلالدن عیش فقیرانه ایله قناعت
ایدوب علم وعبادته متمحض وملازمت ابواب اکابردن معرض
ایکن مناسبت طبابت ایله وزیر کبیر محمد پاشا آستانه سنه
انتساب واول تقریب ایله اکتساب نعمت بی حساب ایلیوب
اثناء جلوس مرادخانیده وزارتدن معزول فرهاد پاشا مرض
حبس البوله مبتلی اولمغله مولانای مرقومه رعایت ایلیوب محمد
پاشادن زیاده مخصوص آستانهٔ دولت اولمشیدی اثناء
مرضده بر معجون ویروب درحال ارتحال ایلدکده محمد پاشا
سوقی ایله تسمیه حمل اولنوب حلیلهٔ جلیله سی سلطان سلیمان
شهزاده لرندن سلطان محمدک کریمهٔ مکرمه سی هما سلطان
پادشاه جهان آستانه سنه بث شکوی ایتمکین مولانایی
حبس وتفتیشه مبتلی ایتمشیدی براءة ذمتی ظاهر اولدقده شیخ
الاسلام ابو السعود افندی شفاعتی ایله خلاص اولوب اول اثناده
وزیر مرقومک توابعندن بعض فدائیلر مرحومی صباح نمازنه کیدرکن
بر تیغ برده زخمدار واول طریقله روبراه دار القرار ایلدکلری خصوص
قضیه معروض عتبهٔ علیه اولدقده وزیر مشوفی نک آدملرندن
التمش نفر کمسنه حبس اولنوب تعذیب ایله اقرار ایدنلردن برادری
وکتخداسی ایله جمله طقوز نفر اشرار سلخ ذی القعده ده بردار
اولنوب باقیلری بلاد ثلثه دن نفی اولندی سابقا رئیس الاطبا

اولوب

رئیس الاطبا
غرس الدین زاده

اولوب اناطولی صدارتندن متقاعد اولان صدر جلیل القدر
موسی افندی حضرتلری گوهر کان وجودی وشرف بخش سلک اللال
مسعودی در المولی شمس الدین محمد بن الشیخ غرس الدین احمد الشهیر بشهاب
دولت سلیمانیه وفیاتنده رشتهٔ نخلستان سطور اولان
غرس الدین چلبی نک نهال حدیقهٔ نسبی شمس الدین چلبی در
بستان دبستان والد ماجدندن اجتناء ثمرات فنون واقتناء
نوباوهٔ معارف کونا کون ایلدکدنصکره علماء عصر مجالس علمیه سنه
داخل بعده صدر عالیقدر عبد الکریم زاده افندی خدمتلرینه
واصل اولوب احراز شرف ملازمت وایج ایل مدارسنده
برتیج پایه قطعنه همت ایلیوب بعده پدری طریقنه سالک
واطباء خاصهٔ سلطانی سلکنده منسلک اولمشیدی طقوز
یوز یتمش آلتی صفرنده قیسونی زاده مرحوم یرینه رئیس الاطبا
نصب اولندی بعده سلطان سلیم شهزاده سی سلطان محمدک
خدمت تعلیمی ضمیمهٔ منصب ریاست قلندی طقوز یوز سکسن
خلالنده شهزاده قیدهستیدن آزاده اولدقده منصب ریاست
اطبا ایله تنها قالمشیدی سکسن ایکی ذی الحجه سنده غرس
خاک فنا وتخم املی هبا اولدی مولانای مزبور علوم ریاضیه یه
انتسابله مشهور فن هیئت وتجویده مهارت عظیمه سی واریدی
بلکه طبابتده دخیل وایلروده ناشی قوت بخت ووجاهت ومال
وافر ونباهت صاحبی اولوب ریاسته فراستله واصل
وصنف اطبا یه زور همت ایله داخل اولمشیدی والحاصل
معالجه سی عذابات وتدبیری اجل معجل ومست شراب سم
الساعه سی اولان محکمهٔ عقباده مستجل ایدی المولی سلیمان
طبقهٔ سلیمانیه ده ترجمه سی مذکور ومدرسه واوقاف
انشاسی ایله مشهور اولان کیبلجی سنانک اوغلیدر تعمیر مبانی

کیبلجی زاده

ترجمه ابراهیم

وتسخیر مرغان معانی ایتدکدنصکره طریق علمه سالک وبادیه پیمای
عقبات ومسالک اولوب ابو السعود افندی خدمتلرینه
واصل ودل صاف مجلاسی اول خاتم الولایة فضل وعرفانه مقابل
اولمغله مانند مهر سلیمانی نقش علم وکماله قابل اولوب شرف
ملازمتلرینه نائل اولمشیدی بحسب العاده قطع منازل افاده
ایدرک قرق اقچه مدرسه‌سندن معزول ایکن طقوز یوز التمش
سکز ربیع الاولنده پیری رئیس یرینه خیر الدین پاشا مدرسی
اولدی یتمش درت جمادی الاخره سنده سامیسونی زاده محمود
افندی یرینه اوچ شرفه‌لی یه ترفیع اولندی یتمش بش شوالنده عزل
اولنوب مدرسه‌سی زکریا افندی حضرتلرینه ویرلدی یتمش یدی
رجبنده قره‌جی سعدی یرینه صحنه کلدی یتمش سکز ذی الحجه سنده
افیازیلی سنان افندی یرینه التمش اقچه ایله بروسه مرادیه‌سی
عنایت اولندی سکسن بر محرمنده وظیفهٔ تقاعد ایله عزل
اولنوب مدرسه‌سی سامیسونی زاده حاجی افندی یه ویرلدی
سکسن ایکی اواخرنده مرغ روانی هدهد سلیمانی کبی عالم بقایه
پرواز ایلدی مرحوم مزبور حسن حالله مشهور مظنهٔ علم وصلاح
مکنهٔ فوز وفلاح نیک نفس وپاک اعتقاد حسن الاخلاق وطلق
فؤاد ایدی المولی ابرهیم بن قاسم الحلبی مدینهٔ حلبدن پیدا
وحنبلی زاده خدمتنده قرین نشو ونما اولوب تحصیل علم وکمال
ایتدکدنصکره دار الملک رومی وجههٔ آمال ایلیوب ابو السعود
افندی آستانه‌سندن استفاده وملازمتلرین احراز مراد
ایلمشیدی مخدومم مکرمکرمی احمد چلبی نک سبقتکداری اولوب
مفتی عربی دیمکله اشتهاری وار ایدی دور مدارس وعقد مجالس
ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز یتمش بر
صفرنده کوجک بستان یرینه اللی اقچه ایله قلندرخانه مدرسی

ترجمه عبد الرحمن افندی

230

اولمشیدی یتمش ایکی رمضاننده بوزان زاده یرینه ردوس فتواسی
پایه‌سنه ترفیع اولندی یتمش درت ذی الحجه سنده منفصل اولوب
یرینه اکمل افندی واصل اولدی یتمش یدی رجبنده البزازاده یرینه
صحنه کلدی یتمش سکز جمادی الاخره سنده یکی لطیف محلولندن
ازمیر قضاسی توجیه اولندی سکسن اوچ اوائلنده فوت اولوب
سامیسونی زاده حاجی افندی قائم مقام حکومتی اولدی مولانای مرحوم
آشنای دریای علوم شناطر عربانه وخط اعراب محرک
طبع سبقراری وقواعد عربیه وفنون ادبیه صیقل آیینهٔ صفا کرداری
اولوب هر جهتی کامل مرتبهٔ فضیلته نائل اولمشیدی اصول
وفروعده یکانه ومحفظهٔ حافظه‌سی انبار کرامدن نشانه
ایدی بابا افندینک قصیدهٔ عربیه‌سنه شرحی وبعض رسائلی
واردر المولی عبد الرحمن بن سیدی علی کوکب ذات مسعودی
سواد اماسیه‌دن طالع ومتنظرات عز وعلادن لامع و
ساطع اولمشیدی پدر والا کهری ولایت عجمدن کلوب بلدهٔ
مزبوره‌ده توطن بعده مسند حکومتنده تمکن ایدوب کمولجنه قاضیسی
ایکن ایام عمری قرین ختام اولمش بر قاضی نیکنام وسیدی افندی
دیمکله مشهور انام ایدی کندولر اول طلوعندن کل رنکین عذار کبی
شیرازه بند اجزاء معارف وعلوم وبلبل کویا کبی مائل رنک
وبوی منطوق ومفهوم اولوب افاضل عصردن مفتی علی افندی
اوغلی ملا چلبی دار الافاده‌سنده پرده کشای مغلقات فضل وکمال
ومحمود پاشا مدرسی ایکن سعدی افندی خدمتلرنده ادارهٔ کؤس قیل
وقال ایلیوب کعبة الاقبال آستانه‌لرنده مجاورت وبروسه
سلطانی اعاده‌سندن اکتساب شرف ملازمت ایتمشیدی ابتدا
یکرمی اقچه ایله بروسه‌ده بایزید پاشا مدرسه‌سنه بعده یکرمی بش
اقچه ایله کنغریه جمال الدین مدرسه‌سنه بعده اوتوزله آلاشهرده

ییلدرمخان مدرسه سنده مدرس اولوب طقوز یوز قرق ایکی تاریخنده
قرق اقچه ایله محمد قره باغی یرینه ازنیقده سلیمان پاشا مدرسه سنه
قرق التی سنه سنده خواجه قاینی یرینه ادرنه ده حلبیه خارجنه
خارج اولمشیدی قرق طقوز خلالنده بستان افندی یرینه خاصکی
پایه سنه نائل اللی ایکی اثناسنده اقشهرلی سعدی چلبی یرینه ثمانیه
واصل سنهٔ مزبوره داخلنده طاشکبری زاده یرینه ادرنه ده سلطان
بایزید مدرسه سنده بارکشای فضایل اولمشیدی اللی اوچ سال
فرخ فالنده عرب زاده عبد الباقی افندی یرینه حلب شهبا قضاسی قضا
اشهب اقباللری جلوه ساز اللی درت رجبنده طاشکبری زاده افندی
یرینه بروسه قضاسی ایله سرافراز اولوب قبل الوصول ماه شعبانده
بستان افندی یرینه ادرنه حکومتی ایله اعزاز اولنمشیدی درت
سنه اول دیار بهجت آثارده اجراء سلسبیل احکام وارواء
عطاش انام ایلیوب طقوز یوز اللی سکز شوالنده بستان افندی
یرینه دفعهٔ صدر العلماء روم ومقدمة الجیش ارباب علوم اولدیلر
التمش درت شوالنک یکرمی اوچنجی کونی وظیفهٔ امتثال له منعت عد
واول مسند عالی بیجا مدافندی متصدی اولدی التمش طقوز رجبنده
غزیق عرب زاده یرینه قاهرهٔ طاهره حکومتی ایله رایات اقباللری
ظاهر اولدی یتمش بر جمادی الاخره سنک طقوزنجی کونی وظیفهٔ
محکمه ایله منصبدن استعفا ایدوب شاه افندی جانشینلری
اولدی یتمش درت جمادی الاولی سنه سنده نشانجی زاده احمد افندی یرینه
مکهٔ مکرمه قضاسی ایله تکریم اولنمشیدی یتمش بش رجبنده فارغ
اولوب اول منصب جلیل ایله حاجی حسن زاده تبجیل اولندی مرحوم
سلطان سلیم حلیم جلیل سلطان ایکن آستانه لرینه عرض عبودیت
وصداقتلری زمانندها بعض طریقله اثبات حق خدمت ایتمشلر ایمش
اول اثناده نیازنامه سنه لطفله جواب وسلطنت میسر اولورسه

وعد احسانی مشتمل کتاب مستطاب وارد اولمش ایمش
زمان دولتلرنده صورت مأمول مرآت حصولده جلوه کاه قبول
شاه جلالت پناه دل پرانکسارینه کوشهٔ چشمله نکاه محبوب
ایام عزلی ممتد وکنج تاریک نسیا منسیاده مخلد اولیجق
اول کنج نامهٔ اقبالی کلبرک غنچهٔ عرض حال ایدوب برداشتهٔ
پایهٔ سریر اجلال قلدقده طقوز یوز سکسن بر محرمنده شیخی
افندی یرینه مکرراً صدر عالیقدر اولدیلر قرینلری معلول زاده
افندی ایله پنجشنبه کونلری مصاحبت علمیه یه اذن عام ویروب
رساله لرله ملازمینی امتحان ایلدیلر سکسن ایکی ربیع الاخرنده
نوبت آلدیلر زمان صدارتلرنده جلوس مرادخانی واقع اولدی
سکسن اوچ ربیع الاولنده هنکام ربیع حیاتی مشرف
خزان وسبزه زار زندکانیسنه صرصر هادم اللذات
وزان اولوب قوی ومشاعری معطل ونواب خطهٔ وجودی
معزول عمل اولدقده عزل اولنوب قاضی زاده افندی مسند
صدارته اعاده اولندی اوچ کون مرورندنصکره منصب
حیاتندن منعزل ومسند ناسوتدن منفصل اولدیلر داجل
سورده واقع امیر بخاری تربه سی مقابلنده بنا ایلدوکی مکتب
ساحه سنده مدفوندر ملای مرقوم متمم دایرهٔ علماء روم
فرط ذکا وسرعت انتقالله معروف قوهٔ ذهن ونقاء قریحه
ایله موصوف سهل العطا ولین الجانب طالب ارضاء ارباب
مطالب کال کرمندن سررشتهٔ عقد وحل تلاشی یه منسوب
واکابره مداهنه وشفاعتلرینه ملایمتله معدود العیوب ایدی
شعر ومن ذا الذی ترضی سجایاه کلها ٭ کفی المرء حسنا ان یعد معایبه ٭
آثار جلیله لرندن هدایه اوایلنه حاشیه لری وار در ترغیب الادب
اسمی ایله تشبیب ایتمشلردر استادی سعدی افندینک هدایه اواخرینه

هوا مشنده اولان کلماتنی جمع وتدوین واول جواهر منثوره ایله سلك
سطوری تحلیه وتزیین وقاموسه اولان حاشیه‌لرین جمع ایدوب
هر برینی بر اثر گزین ایلمشدر ابنیهٔ خیراتندن استنبولده یکی
باغچه قربنده جامع شریف ومدفنی یاننده مکتب وادرنه وبروسه‌ده
ایکی مسجد مقطوع البنا انشا ایلمشلردر نقل اولنور که صدارتدن
انفصاللری اولدیغی سنه مقداری متمادی اولوب دولته
اولی لرنده مدرسه عرض ایلدکلری شیخی افندی یه صدارت
ثانیه‌ده خلف وملازمتنی قید ایلدکلری معلول زاده نقیب
افندی یه قرین مستوجب التشریف اولمشلردر المولی اکمل

اکمل افندی

الدین وزیر اعظم ایاس پاشانك خاتم مثال ملك همتی
وصدف کنف عنایتنده تربیه بولمش گوهر ثمینی در رقبهٔ
همتن قید اسر جهالتدن تخلیص ومبانئ مقدماتله بنیان علم
ومعارفی ترصیص ایلیوب دیدهٔ دل وجانی کحل الجواهر سوادِ
مداد ایله بینا وعنوان جریدهٔ اوصافی اکمل الدین اکمل الدین
اولدقدنصکره طریق سعادت رفیق علمه عازم وشیخ الاسلام ابو
السعود افندیدن ملازم اولوب قطع فراز ونشیب راه
واوزنجه اوه منزلن قرارگاه ایتمش ایکن طقوز یوز یتمش ایکی
ذی الحجه سنده ده افندی یه محروسهٔ کفه‌ده مدرس ومفتی
اولمشیدی یتمش درت ذی الحجه سنده عرب ابراهیم یرینه ردوس
فتواسنه نقل اولندی یتمش سکز جمادی الاولی سنده جزیرهٔ
قبرس فتح اولنوب سلطان سلیم خان مدرسهٔ رفیع الارکانن
احداث ایلدکلرنده ابتدا التمش اقچه ایله بونلره احسان اولندی
اول دیارده اقامت ایلیوب افتا وافاده ایله ایام عمرین نجامه
یتوردی سکسن اوچ ربیع الاخرنده خبر وفاتی واصل اولوب
مدرسهٔ محلوله حسام افندی یه توجیه اولندی مرحوم مرقوم

کلدسته

کلدسته بند انواع علوم حسن الاخلاق وملك نهاد نزیه اللسان

محترم افندی

وپاك اعتقاد ایدی محترم نام بر مخدوم مکرمی ظهور ایتمشیدی تحصیل
کماله مداوم وخواجهٔ پادشاه عالمپناه سعد الدین افندیدن ملازم
اولوب سمت قضایه عازم اولمشیدی نیجه دفعه جزیره‌نك مقر
حکومتی اولان لفقوشه‌یه حاکم اولمشیکن بیك التمش التی شوالنده مدرس
زاده یرینه قبرس فتواسی عنایت اولنمشیدی بر سنه‌دن صکره
عزل وسلفی اعاده اولندی اول ییدی تاریخنده عبد العزیز افندی
یرینه تکرار مفتی اولوب یکرمی بش سالی خلالنده انتقال ایلیوب
منصب محلول تکرار سلفنه توجیه اولندی مرحوم مزبور مکارم

بوسنوی احمد چلبی

اخلاقله مشهور معزز ومکرم مخدوم محترم ایدی المولی احمد
بوسنه سرایندن سر نهادهٔ آستان سلطان وجود ومظهر
تشریف خلعت شهود اولمشیدی اوایل حالندن تحصیل علم کماله
مجد وساعی وآداب تکمیل نفسی کما ینبغی مراعی اولوب واصل
درجهٔ استعداد ومالك ملکهٔ عقل مستفاد اولدقدن
غزوی عرب زاده افندینك دار الافاده سنده متصدی استفاده
واسکدارده مهرماه سلطان پایه سنده متصرف اعاده
اولوب وزیر رستم شیم زال پاشا تعلیمی خدمت اعتباری
معلم اولمشیدی طقوز یوز اللی سکز تاریخنده ملازم اولوب
یکرمی اقچه ایله استنبولده حاجه خاتون مدرسه‌سنه بعده
یکرمی بش اقچه ایله افضلیه‌یه مدرس اولوب ترقی ایله ماهِ
جهانتاب گبی واصل ثلثین اولمشیدی بعده قرق اقچه ایله
اسکی ابراهیم پاشا مدرسه‌سنه فرش سجاده وتجدید کهنه
رسم افاده طقوز یوز یتمش سکز ذی الحجه سنده خواجه سعد الدین
افندینك یرینه بروسه یلدرم خانه سنده خارج رتبه سنه خارج
اولوب سکسن ایکی ذی القعده سنده شیخ زاده یرینه

سلطانیه پایه سیله دارج برترین مدارج اولمشیدی زیور تاج
ابتهاجی اولان رتبهٔ جلیله و منزلهٔ رفیعه صوک معراجی اولوب
طقوز یوز سکسن اوج رجبنده عنفوان ایام شباب و ریعان
عمر پرشتابده کل سیراب کبی آتش تبدل افروخته و کلبرک
عمری برباد و نوباوهٔ امالی سوخته اولوب ناکام و نا امید عزم
نهانخانهٔ جاوید ایلدی منصب محلول کوچک لطفی بک زاده یه
عنایت اولندی مرحوم مزبور شق القمر دیمکله مشهور لسان
معجز بیان ایله سوسن آزاده وش ده زبان وادی حسن خط
و لطف تحریرده قلم کبی مشار الیه بالبنان شاب قوی طبع
فاضل جامع اشتات فضایل مجموعهٔ علوم عربیه
فهرست فنون ادبیه مقبول السیره نقی السریره ذهن
سلیمی تتبع علمیه یه مایل طبع مستقیمی جمع فرائد فوائده
شیفته دل سمت انشاده خامهٔ عقده کشاسی علم
براعت و بلاغتکه مسلم عالم ایدی المولی محمود بن احمد
الشهیر بابن بوزان بوزان زاده دیمکله معلوم بنده و آزاده در — بوزان زاده
پدر والا کهری مولانا شمس الدین احمد ناشر رایات ظاهره فتح
شامات و قاهره پادشاه هفت اقلیم سلطان سلیم
قدیم حضرتلرینک شرف منادمتلری ایله مستغرق و انعامات
خاصه دن سکسن اقچه مصاحب علوفه سنه متصرف ایکن
بعض زلات سببی ایله مرتبه سندن ساقط و قضاة
قصبات سلکنده منخرط اولمشیدی اسکلیب قاضیسی
اولدقده صاحب الترجمه پرده سرای عدمدن ظهور و انجمن
وجوده فیض نور ایتمشیدی رتبهٔ شعوره نایل و منزل
استعداده واصل اولدقده علماء عصر خدمتلرنده
اشتغال و تحصیل سرمایهٔ علم و کمال ایلیوب شیخ الاسلام

مفسر کلام معجز نظام ابو السعود افندی آستانه سنده
جاروکش خدمت و کهریاب شرف ملازمت اولمشیدی
اولا یکرمی اقچه ایله ادرنه ده ابرهیم پاشا مدرسه سنه بعده یکرمی
بش اقچه ایله هزارغرادده ابرهیم پاشانک مدرسه سنه بعده
وظیفهٔ محکمه ایله بروسه ده امیر سلطان مدرسه سنه
بعده اوتوزلیه اینه کولده اسحق پاشا مدرسه سنه بعده
قرقله استنبولده پیری پاشا مدرسه سنه علی الترتیب
مدرس و بنیان فضل و عرفانی موسس اولوب بش اقچه
ترقی ایله نتیجهٔ اعتباری پرتاب و سرغزل دیوان اشتهارینی
تخمیسله شهرت یاب اولمشیدی بعده خمیس اقبال و جاهی
ظفر قرین و کینکلی مدرسه سنه نقلله واصل خمسین اولدیلر
بعض احوال اقتضاسی ایله خلاف مأمول معزول اولوب
طقوز یوز التمش یدی ذی القعده سنده ردوس مفتیسی
تاج الدین افندی صحنه کلوب پایهٔ سلیمانیه محلول اولدقده
خنجریه دن معزول ام ولدزاده افندی و قلندرخانه دن منفصل — امتحان
قره چی سعدی و بونلر طالب اولوب امتحان فرمان اولندقده
سعدی افندی اسقاط حق طلب قلمغله اظهار ذکا قلمشیدی
ام ولدزاده ایله بونلر صدرین فاضلین اولان حامد افندی
و عبد الکریم زاده افندی حضورنده هدایه نک کتاب غصبندن
امتحان اولندقلرنده ایکیسی فرخی فاضل و مستحق هر مرتبه لایق
مانند سمند رهوان صرصر پیما میدان فضل و علاوه بری برندن
اسبق و اعلی اولمغین مابینلرین تمییز تفریق شیر و شکر
کبی صدوری تعجیز ایتدکده ام ولدزاده افندی ملا مرحومک
شاننه احترام ایتمکله ملازمینه تقدمدن ابا و بلاد ثلثه دن
خارج منصب قبولندن استعفا ایلیوب روکش مدعی الیوب

مدرسهٔ محلوله آلمشق سکز محرمنده بونلره انعام و بعد زمان انلر
ایوب مدرسه سی ایله اکرام اولنمشیدی طقوز یوز یتمش ایکی رمضاننده
عزل اولنوب مدرسه سی عرب ابرهیمه ویرلدی سنهٔ مزبوره
ذی الحجه سنده بغدادی زاده احمد چلبی یرینه صحنه کلدی یتمش
درت جمادی الاولی سنده داوزاده یرینه سلطان سلیم قدیم
مدرسه سی ایله تکریم اولندی یتمش بدی ذی القعده سنده طو
قباستان محلولندن یتمش اقچه ایله مغنسیاده مدرس و مفتی
و مشکل کشای مستفید و مستفتی اولمشیدی بعده اون اقچه ترقی
ایله تشریف اولنیوب سکسن ایکی ذی القعده سنده ضعف
پیری مستولی اولمغله منصب و جاهدن تباعد و سکسن اقچه
وظیفه ایله اختیار تقاعد ایلدیلر مدرسه و فتوی وان قولی محمد
افندی یه اعطا اولندی سکسن اوچ شوالنده سبوی بدن
خاکیدن ماء الحیوة زندکانی یی اراقه و رشتهٔ دل زاری
قالب ناسوتیدن قطع علاقه ایتمشیدی ادرنه قپوسی خارجنده
مدفوندر مولانای مرقوم دریا کش عالم علوم کثرت محفوظ و وسعت
احاطه ایله مشهور و فرط اطلاع قواعد عربیه ایله معروف
و مذکور حقایق علوم غریبه نک نکته شناسی دقایق فنون
آلیه نک مشکل کشاسی فروع و اصولده بحر عمیق معانی و کلام
و اصل زروهٔ تحقیق اخلاق حسنه ایله محبوب القلوب ناس
یارانله مشعوف اختلاط و استیناس صفحهٔ رخساری
سیه قلم خطدن عاری کیاست کوسیجی و ظرافت اطلسی
شعار و ذراری ایدی عقیم و مقطوع الخلف و امید تناسل
برطرف اولماغین مجموع کتبن وقف ایلیوب جامع سلطان
محمدیده دولاب و حافظ کتب تعیین ایلمشیدی ابو السعود افندی
حضرتلرینک فتاواسنی جمع و تدوین و بر مجموعهٔ گزین ایتمشدر

لطیفه

الی الآن متداول و مشهور و معمول علیه جمهوردر بو ظریفک اولمز
او غل صاحبی اولوب نامنی خیر ایله ابقا ایلدی روایت اولنورکه
مغنسیایه وارد قلرنده پادشاه کیخسرو نژاد وارث سلطنت
شهزاده سلطان مراد لواء مزبورده علم افراز عدل و داد اولمغین
ایله دامن بوس اجلاللری ایله مشرف اولدقلرده آفاقی مصاحبت
و حوادث کونیه و تقلبات لونیهٔ عالم کون و فساده مبادرت
اثناسنده ممالک مزبوره نک مزارعنی جراد مستولی اولوب
افساد و مانند بیاض چشم صاد سبزهٔ کشتزارلری حصاد
ایلدوکی مذاکره اولنوب حضور عالیلرندن حقنده که شهزادهٔ ظرافت
نهاد لطیفه مراد ایلیوب مفتی افندینک محاسننی دخی چکرکه اودمش
کبی سوررلر بو خبر دخی اگر واقع واگر غیر واقع السنهٔ ناسده
شایع درکه مدرسینلریری مرحوم تذکرهٔ دعوت ایله معیدن ارسال
ایلیوب دق باب ایلدکده بونلر منظره سوراخندن جواب ویرمکله
معید افندی خدمتلری اول مخدومک هیئت خادمده اولدیغندن
غافل و مخدرات زهره جبینه مائل اولمغین نظم
خطاب ایدوب چخنکم برقعن رفع ایلیه لیلی
سراپا چشم و گوش اولمق کورینور قیس شیدایه
مفهومی اوزره وادی قادن پیام مزی افندی حضرتلرینه ایصال
و تذکرهٔ شریفه یی وضع پیشتختهٔ اجلال ایده سز مضمونی اوقته
بوله حکایه سندن دراز و نکاه دردمندانه و آه عاشقانه یی
ترجیع بند براعت طراز ایلدکده برن زاده قصه یه واقف اولوب
رویی سبههدن رفع نقاب و معید دردمندی غرق عرق حجاب ایدر

المولی محمود
بیت علم و منتداکابر اولان سامسونی
زاده لردندرکه کابرا عن کابر علمای عظام و قضات و حکام
اوله کلمشدر پدرلری محمد افندی دولت سلیمیه ده ادرنه قاضیسی

محمود سامسونی

اولوب جدامجدی حسن افندی عصر فاتحده قاضیعسکر
اولمشدر بر بری زیور اوراق شقایق در برادرلری احمد افندی
بو جریده ده رقم زدهٔ بنان ومناقب اولادی سر زبان قلمدن
آمادهٔ جریان در صاحب الترجمه والد عالیلری نلریندن اکتساب
علم وادب وقبای خصال موروثه یه طراز فضل مکتسب قلوب
خواجه خیر الدین افندینک ملازم وعزم طریق علمه جازم اولدقده
اولا اوتوزله ادرنه ده جامع عتیق مدرسه سنه بعده قرقله
قلبه ده شهاب الدین پاشا مدرسه سنه مدرس وترقی ایله
واصل عقد خامس اولوب برنج زمان معزول وگوشه
گزین خمول اولمشیکن طقوز یوز اللی سکز تاریخنده قره
جعفر یرینه علی پاشانک عتیق مدرسی اولمشیدی التمش
طقوزده سنان افندی زاده حسین افندی یرینه اوچ
شرفه لی یه قالقوب یتمش درت جمادی الاولی سنده قبول
ایلمین عوض افندی یرینه دفعهٔ ادرنه بایزیدیه سنه ترفیع
اولنمشیدی یتمش یدی رجبنده اخی زاده محمد افندی یرینه حلب
قضاسی عنایت اولنمشیدی طقوز رمضاننده ناظر زاده
یرینه دمشق الشام حکومتی ایله مقتضی المرام اولدی سکسن
صفرنده حاجی حسن زاده محلولندن مکهٔ مکرمه قضاسی ایله
اکرام اولندی سکسن بر رمضاننده معزول اولوب
لطفی بک زاده مصطفی افندی تعقیب ایلدی سکسن اقچه
وظیفه ایله متقاعد ایکن اوایل جلوس مرادخانیده بودین
بگلربگیسی مصطفی پاشانک تفتیشنه مأمور اولوب
اتمام خدمت ایلدکده یکرمی اقچه ترقی ایله رعایت اولندی
سکسن اوچ ذی القعده سنده انتقال وعالم قدسه
ارتحال ایلدی مولانای مرقوم سمهٔ عفت ونزاهتله موسوم

معید زاده افندی

محمود الخصال ممدوح الفعال پیر صالح وعابد مجموعهٔ فضایل
ومحامد ایدی المولی محمد بن عبد العزیز بحر ابن العلیم
ومعید زاده دیمکله معلم وریدلری پای تخت ذو القدریه
اولان بلدهٔ مرعشدن نهال آزاده گبی بالاکش اولوب
تحصیل ثمار فضایل ومعارف وتکمیل شعار ظرایف ولطایف
ایلدکده افاضل عصر ایله مباحثه ومذاکره واماثل مصر ایله مناقشه
ومحاوره ایتمک ایچون دار الملک استانبولی وجههٔ آمال
وبعض بقاع علمیه طلبنه نار نیازی اشتعال قلوب اهل عصرده
صحن مدرسی اولان سیدی افندی قلادهٔ احسانن گردن
همتنه طوق وطریق سعادت لفیقه سوق ایلیوب مدرسهٔ
جلیله سنده معید وملازمتکه قدرینی مزید المشیدی الحالة هذه
قید بند اهل وعیال سمند عزمنه عقال اولماغین نیمهٔ
راهدن روگردان وسمت سکونه گرم عنان اولوب صلهسی
قربنده واقع اوزانهٔ البستان مدرسه سنه طالب
وثمرهٔ بستان قناعته راغب اولمشیدی طقوز یوز اوتوز
اوچ سنه سنده درس ودوری انجام ودفتر عمری فذلک
ختام بولوب خیر الانام تاریخ واقع اولدی صاحب الترجمه
طقوز یوز یکرمی ایکی رجبنده اصحاب کهف قریه سنده
غار قدمدن صحرای وجوده وضع قدم قلوب اهل دیار
علماسندن تحصیل ملکهٔ استعداد ولوازم طریقی اعداد
ایلدکدنصکره علماء ملک رومدن معمار زاده افندی وسنان
افندی خدمتلرینده عقد مجلس قیل وقال وتناول رحیق
فضل وکمال ایلیوب معلم سلطانی خیر الدین افندی
آستانه سنه اتصال وشرف ملازمتلری ایله نائل
اولدقدن آمال ایلمشیدی اولا یکرمی بش اقچه ایله ادرنه ده

ابرهیم پاشا مدرسه‌سنه بعده اوتوزلو جامع عتیق مدرسه‌سنه
بعده قره قلّه کیتنکجی مدرسه‌سنه مدرس اولوب طقوز یوز یتمش بر
صنوغنده پیری رئیس یرینه بروسه‌ده مناسترمدرسه‌سی
ویرلدی یتمش درت جمادی الاولی‌سنده کرز سیدی زاده
یرینه دار الحدیث ادرنه پایه‌سی عنایت اولندی بعد عدة
سنین ترقی ایله وظیفه‌لری ستین اولدی سکسن
ربیع الاخرنده آقتازیلی سنان چلبی یرینه شام فتواسنه
ترفیع اولنوب اول دیار جنت شعارده متصدی درس
وافتا و نوک خامه‌سی قایم مقام ذو الفقار لا فتی اولمشیدی
سکسن اوچ رجبنده قدس شریف قضاسی مولویت اعتبار
اولنوب ابتدا بونلره توجیه اولندی اول منصب جلیلده
فرش سجادهٔ حکومت ایلمدین عالم آخرته رحلت ایلدی
سنهٔ مزبوره ذی الحجه‌سنده خبر وفاتی واصل اولوب
منصب محلولی مظلوم ملک دیمکله معروف احمد چلبی‌یه
ویرلدی مرحومک کتب ظهرنده امضالرینی کوردم الداعی
بالغداة والعشی محمد بن المعید القادری البکتوتی المرعشی
یازمشلر آل بکتوت بلدهٔ مرعشده دودمان علم و صلاح
و معدن فوز و فلاح ایدیلر ملوک ذو القدریه عصرنده آباعن
جد صدور العلما در اول دودمانک شمع رخشانی صاحب
الترجمه‌نک جد مادریسی عبد الرحمن بن یوسف بن بکتوت
خدمتلرینه که طقوز یوز اوتوز برتاریخنده انتقال ایلیوب
قره چلبی مرحوم • حیف بکتوته • دیو تاریخ یازمشلردر
٩٤١
اول مناسبتله فقیر دخی صاحب الترجمه‌نک وفاتنه
تعمیه طریقی ایله بوکونه تاریخ پرداز اولمشیدم نظم
جونکه ابن المعید بکتوتی • تازه داغ اوردی دهر فرتوته •

بری قالنوب دیدی اودم تاریخ • فوتنه • حیفا بن بکتوته •
٩٨٣
مولانای مرقوم غواص بحار علوم • ادیب و فاضل عقلی
و نقلی‌ده کامل • شعروانشاده یکانه تعبیراتی بلیغ و عربانه
منصف و محق • محقق و مدقق • فتوالری متین و محکم • جوابلری
مسلّم عالم گوهر شهوار علم و عرفان • فریدهٔ صدف زمان ایدی •
اثار جلیله‌لرندن تفسیر قاضی ایله کشاف بیننده محاکماتی وارد
هدایه و مفتاحه تعلیقاتی و رسایل طرفه‌لری متقبول مقبلان
عالم دربستان زاده محمد افندی شام قاضیسی ایکن میرمیران
محصولنه متعلق حصاد خصوصنده مناقشه‌لری اولوب
مفصّل و مشبع افتا ایلمشلردر ایکی مرتبه مجاوبه‌دن صکره
ان زدتم زدنا تعبیری ایله خاتمه بند کلام اولمشلردر حالا اول فتوالر
شام محکمه‌سنده محفوظ اولان محفظهٔ سجلده مسطور
و معمول علیه جمهوردر بروسه‌دن مفارقتده دیدکلری ابیاتدر شعر
لبثنا ثلث تسع فی بروسا • علی نعما بلا هم و بوسا •
و ما تمنا بها لیلا عماسا • و لم نصبح بها یوما عبوسا •
اهالیها کرام الناس خلقا • فلم نصحب بها یوما شموسا •
و صادفنا بهم اعلی مقاما • و لم از فیهم حسنا عبوسا •
و ما ذکر انهم الا مقام • و ما الفنوا لها الا عیطموسا •
راینا بهم اسنی الناس حتی • لاهل العلم راسا او مسوسا •
بحاث العلم فی الطلاب یحکی • لقاء الخضر فی البحرین موسی •
فلو کان البلاد بنی ابیت • لکانت هذه فیهم عروسا •
اعذهم یا الهی من شرور • و من جور و طینهم نفوسا •
کانا ما لبثنا غیر یوم •
لبثنا ثلث تسع فی بروسا •
مرحومک محمد چلبی نام بر اهل فضل مخدومی ظهور ایلیوب قرینه استعداده

مخدوم معید زاده محمد چلبی

کلدکده ادیب و نبیه مظهر الولد سر ابیه اولمشیدی اناطولی صدری
اخی زاده محمد افندی حضرتلرندن ملازم اولوب قطع مراتب
معتاده ایله عوض افندی صحبت ایکن رسالهٔ معتبوله ویروب
نائلی رتبهٔ اربعین اولمشیدی قرق اقچه ایله بروسه ده خنجر بته
مدرسه سندن معزول ایکن طقوز یوز طقسان درت سنه سنده
ناکام و نا امید عزم طرنجانه جاوید ایلمشیدی بو بیت نخبهٔ
کفتاریدر نظم کورینن کوه بلادر کوزلم باتش دکل •
ره اقلیم فنادر قرلن قاتش دکل • اکی مخدومی وخی واریدی
قضاة قصباة سلکنده منسلک اولوب اصغری احمد چلبی
معارف جزئیه ده کلیت صاحبی ارباب معارفک مصاحبی
معقول فهم و ندیم شیوه خوش خط و سریع الکتابه ایدی مولانای
مترجم استادی مولانا شمس الدین المرعشی خدمتلرندن
مرآت صاف نقل صحیح ایله بر نوادر حکایهٔ غریبه اولمشدرکه
مرحومدن شرح عقاید اوقورکن درسمز عذاب قبر مبحثنه منتهی
اولدقده جملهٔ تلامذه سنه حسن اعتقاد ایله توصیه ایتدکدن
صکره نقل ایلدیلرکه استادمدن بعینه بو محلی اوقورکن بزم تکمز
طرف مخالف ادله سنه مغرور اولوب انکار طرفنی طوتمشیدی
برکون تنزه ایچون بر قریه یه کیدرکن مقابر مسلمینه اوغرایوب
نظم صنمک مزار کهنه طورلن توده توده خاک •
یریر عدم دیارنه رحلت نشانیدر • مضمونی مشهود دیدهٔ
اعتبار اولمشیدی شریک مزبور بر مزار کهنه سوراخنی کورد[ک]ده
هزل و سفاهته اغاز ایدوب سوراخ قبره داخل اولدی وصاحب
قبری تعذیب ایده یوردیو وضع ناسزا ایدرکن فریاده
باشلیوب مدد یاندم و قدرت باری یه ایناندم
بنی تخلیص ایلک دیو تضرع و زاری قلدی و استغفار و توبه

ایدرک

ایدرک وافر باندی یا قلدی بکا ورفقامزه دهشت عظیمه
مستولی اولوب حرکت و استفساره کمسه نک نه بهره سی
اولمدی فی الحال دیده دل نهان و قارظه عزی ایله همعنان
اولدی اعاذنا الله تعالی من شرور النفس و مکر الشیطان
المولی عبد الرحمن رستم پاشا خواجه سی بابا افندینک
اقاربندن اولماغله باباقوشی دیمکله شهرت شعار اولمشیدی
شهبال همتله اوج معالی یه پرواز و مارتیلوی مرتبه سندن
اغاز ایلیوب داخل حلقهٔ ارباب استعداد و ابو السعود
افندی ملازمتی ایله نایل مراد اولدقده اخذ مدارس و عقد مجالس
ایدرک طقوز یوز التمش اوج ذی القعده سنده فوت اولان
افضل زاده مخدومی یرینه قرق اقچه ایله ادرنه ده طاشلق مدرسی
اولمشیدی بعد العزل یتمش بر جماذی الاخره سنده یکی لطیف
یرینه استنبولده مصطفی پاشا خارجنه خارج اولدی یتمش
درت ذی الحجه سنده اکمل افندی یرینه پایهٔ صحن اعتباری الیه
کفه فتوا سنه ترفیع اولندی سکسن اوج ذی القعده سنده
مرغ جانی برج بدندن رها و عالم قدسه پرزنان اولدی منصبی
قره تاج الدین افندی یه ویرلدی مولانای مزبور علم فروعه
انتسابله مشهور پیر صالح خوش دم بابای عالم ایدی المولی
محمد خواجه برادری دیمکله مشهور و دایرهٔ تعریفی بو مرتبه یه
مقصور در تحصیل علمه موفق و ارباب استعداده ملحق
اولوب بعض علمادن ملازم و قطع منازل طریقه عازم اولدقده
طقوز یوز یتمش التی رمضاننده اللی اقچه ایله بروسه ده قپلوجه
مدرسی اولمشیدی سکسن اوج رجبنده معید زاده افندی
یرینه شام فتوا سنه ترفیع اولندی سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده
فوت اولوب مدرسه و فتوی عبد الفتاح افندی یه اعطا اولندی

باباقوشی

خواجه برادری

کاتب محمود

علیه من الرحمن روح ورحمة • ومن سحب الغفران طل و وابل •
المولی محمود بلدهٔ الاسلام سلانیکدن پدیدار ومجموعهٔ محاسنی
مزیت حسن خطله سبزه زار جناندن نمودار اولماغین کاتب محمود
دیمکله اشتهار بولمشیدی علماء عصر ارادالرینه خدمت
وطریقهٔ معتاده اوزره حرکت ایلیوب صاچلی امیر افندی‌یه خدمتکرنده
اشتغال وحسن بک افندی ایله شرکت اوزره کسب کمال
ایلمشیدی بعده صدر عالیقدر قادری افندی آستانسنه انتساب
وتذکره جیلک خدمتندن شرف ملازمتلرن اکتساب ایلدکدنصکره
یکرمی اقچه ایله استنبولده کورکجی باشی مدرسه‌سنه بعده ترقی ایله
یکرمی بش پایه‌سنه بعده اوتوزله حاجی زاده مدرسه‌سنه واصل
اولوب طقوز یوز اللی سکز تاریخنده سنان افندی زاده حسین
چلبی یرینه قرقله قلندرخانه مدرسی اولمشیدی التمش ایکی سنه‌سنده
کوچک لطفی محلولندن محمود پاشا یه نقل اولنوب التمش سکز
شعبانند‌ه جوی زاده افندی یرینه مهرو ماه سلطان پایه‌سنه
ترفیع اولندی یتمش جمادی الاولی سنده اخی زاده افندی یرینه
صحنه کلوب یتمش بری صفرنده عوض افندی یرینه ایاصوفیه مدرسه‌سی
عنایت اولندی سکسن بر محرمنده کرز سیدی زاده یرینه بغداد
قضاسی ایله نائل مراد اولوب سکسن اوچ صفرنده سنان افندی زاده
حسین افندی یرینه آمد قضاسنه نقل اولنمشیدی بلدهٔ مزبورده
نشر محامد اوزره ایکن سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده شعلهٔ حیاتی
خامد ورود زندکانیسی جامد اولوب اوایل محرمده منصب محلول
مناو بالی یه صدقه اولندی مرحوم مرقوم صورتکریری وشان علوم
حلیم وسلیم مشفق وکریم محمود الخصال ممدوح الخلال فنون رسمیه‌ده
امثالی ایله مشارک تکلفات عادیه‌یی تارک کمیت قلمی مانند
رخش محمودی سریع الجولان وکحیلان خامه‌سنک غباری معجز نمود

کاتب محمودزاده

حسن بک افندی

بنیان ایدی کتاب میانه‌نده صاحب کتب اولماغله سطر رشتی
کتابهٔ باب التعلیم طلبه وعنوان منشور آمال کتبه ایدی برنجه ختمهٔ
کلام شریف تحریریله صفحات عنبرین نفحاتی تشریف ایدوب
طرز قدیم استادانی نسخ وبازار اعتبارلرن فسخ ایتمشیدی
اول صحف مکرمه‌یی سلطان سلیمان خان حضرتلرینه عرض
ایلدکده مظهر احسان بیکران اولوب الآن جامع شریفلرنده
رحل تعظیم اوزره نهاده وتقریر عیون مسلمین ایچون ابواب
جنت کبی اکشاده در • فی صحف مکرمة مرفوعة مطهرة بایدی
سفرة کرام بررة • مرحومک احمد پاشا نامنه بر مخدومی پیدا
اولوب نقیب الاشراف معلولزاده افندیدن ملازم اولدقدن
صکره اللی اقچه مدرس اولوب قره فریه وکلیبولی آقتالی قصبات
جلیله یه والی اولمشیدی بعده دفتردار مال وبکلربکیلک
قدری ایله مبتلای عقال اولوب بیک یکرمی حدودنده اشتعال
ایلدی ذلة بند ونصاب مصدق اخبار مسیلمهٔ کذاب
عمرو عیار کبی حیله ایله شهرهٔ شهر ودیار ایدی نظم
شکم انبان کاهن سینه همیان مشعبد در •
• چنبره‌ی بر برا نلردن جهانک مکر ودستانی
بعض ظرفه کارلکلری السنهٔ ناسده مشهور وزبانزد جمهوردر
نقله صالح اولنلرن نقل مجلس مسامره وقندک دفتر محاوره‌در
بدری ایله نسبتی قهقههٔ خنده وتحمیع [?] سعال وکرمیت سنی
وشرمساری سؤال نسبتنه مماثل واتش وآب وظلمت
ومهتاب نسبتنه معادلدر عفا الله تعالی عنه المولی
حسن بیک اول کوهر تابنده کوه آلامال سنکستاننده پرورده
وتاب آفتاب فیضله تربیت کرده اولوب شعاع فوز وفروز [?]
جبین استعدادن جلوه کاه وشعلهٔ کوکب بخت خداداد

شعلهٔ دل قابلین مانند لوحهٔ ماه ایتمشیکن کلنک نقاب ارباب
کین ودست نهاب غزاة مسلمین سبیی اخراج وبازار اعتبارده
قرین رواج قلمشلر ایدی الحالة هذه بلدهٔ انقره ده ساکن بر
قاضی صاحب احتشام تربیه وتعلیمنه قیام ایلیوب رتبهٔ
استعداده واصل وموالی بیننده سربلند اماثل اولدقده اناطولی
صدری قدری افندی یه اهدا ورتبهٔ اعتبارلرن والا ایتمشیدی
انلر سوقی ایله حسب العاده حرکت وتحصیل علم وکماله مداومت
ایلیوب حاشیهٔ تجرید پایه سنده بغدادی زاده حسن چلبی یه
وقلندرخانه مدرسی طاشکبری زاده افندی یه وصحن مدرسی صاچلی
امیر افندی یه علی الترتیب اتصال وسالف الذکر کاتب محمود افندی
ایله شرکت اوزره اشتغال ایلمشیدی اول اثناده مخدومی اولان
صدر مکارم گستر منظور نظر قلمی غیجول وزیر اعظم رستم
پاشا خدمتلرینه سوق وقلادهٔ عنایتن رقبهٔ عبودیتنه طوق
ایلیدی شفاعت وزیر آصف نظیر ایله صدر العلماء روم ابو السعود
افندی مرحوم آستانه سنه انتساب واکتساب فیض بی حساب
ایتمشیدی طقوز یوز قرق سکز تاریخنده سلطان سلیمان خان ابسطبور
سفرینه روان اولوب صدرین فاضلین همعنان اولدقده اثناء
سفرده ملا مرحومدن سورهٔ فتح تفسیرین قرائت ایلیوب اول
تقریب ایله ملا مرحوم تفسیر کشافدن اول سورهٔ کریمه اوزره
حاشیه تعلیق ایلدیلر بعد القفول تشریف سفردن احراز
شرف ملازمت ایتمشلر ایدی اولا یکرمی بش اقچه ایله استنبولده
خواجه خیر الدین مدرسه سنه بعده اوتوزله ادرنه ده طاشلق
مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز اللی ایکی تاریخنده کوچک
شمس یرینه قرق اقچه ایله محمود پاشا مدرسه سی عنایت اولندی
مروی در که اول عصرده بعد الافتاء صدر روم اولان چوی زاده

افندی اول مدرسه یی قرق اقچه مدرسه دن معزول داماری حامد
افندی یه مراد ایلیوب شرط واقف اوزره پایهٔ خارجه مخصوص
واللی اقچه ایله ویرلمک وقفیهٔ معمول بهاسنده منصوص در
قرقله توجیه شرع وقانونه مغایر در دیو عدم توجهده مصر
اولدقده وزیر عرض ایلیوب ثمرهٔ خلاف مثمر اولمامشیدی
بر قاچ کوندنصکره اول تاریخده صحن مدرسی اولان عبد الرحمن
افندی محمود پاشا اوقافنه مفتش تعیین اولنوب وقف
مزبورک محصولی مصارف معینه دن زاید ومدرسه شرط واقف
اوزره ویرلمکه زوایدی ما عدد در دیو مفردات دفتری ایله
عرض پیشگاه وزیر ایلدکده خدمتی مشکور اولوب چوی زاده
افندی یه رغماً عبد الرحمن افندی یی حضور پادشاهی یه ادخال
ومدرسه ترقیسن انلر لسانی ایله عرض پایهٔ سریر اجلال قلنوب
مولانایی بو نظر افتله خارج رتبه سنه ایصال ایتمشلر ایدی
اللی درت خلالنده بروسه لی امیر حسن چلبی یرینه خاصکی
پایه سنه ترفیع اولندی اللی بش محرمنده احمد پاالعاف
یرینه ثانیه یه کچوب ع ناقص اوله ا عدا ومضاعف اوله دوکنت
٩٥٥
تاریخ دیلمشیدی اللی التی محرمنده حامد افندی یرینه شهزاده
مدرسه سنده فرش سجاده ایلدی اللی طقوز تاریخنده
مخدوم قدیمی قدری افندی رحلت ایلیوب تسویهٔ امور
مخلفاتنی بونلره وصیت ایتمکله اجازت ایله بروسه یه واروب
اتمام خدمت ایلمشیدی سنهٔ مزبوره داخلنده عبد الکریم زاده
افندی یرینه شام شرف انجام حکومتی ایله بکام اولمشیدی
طقوز یوز التمش شوالنده سند دولتی اولان رستم پاشا
معزول واحمد پاشا مقام صدارت عظمی یه موصول اولوب
التمش بر سنه سنده فضیل افندی یرینه بغداد قضاسنه

تبدیل اولنمشیدی قبول ایتمکله سکسن اقچه ایله شهزاده مدرسه سنه
اعاده اولنوب مدرسهٔ مزبوره ده خلفی اولان مرتلوس لی افندی
قضاء بغداده تحویل اولنمشیدی التمش ایکی تاریخنده احمد پاشا
مظهر قهر قهرمانی ورستم پاشا مکرر آصف دیوان سلیمانی اولوب
مولانای مرقوم مشمول نظر عنایت اولماغین التمش اوج
رمضاننده سلف سابقی عبد الکریم زاده نک دفعهٔ ثانیه سی
یرینه حاکم شام اولدیلر التمش درت شوالنده امیر حسن کسکاری
یرینه مکهٔ مکرمه قضاسی ایله اکرام اولندی التمش بش ربیع الاخرنده
پرویز افندی یرینه مصر قاهره یه نقل اولندی التمش سکز شوالنده
رستم پاشا رحلت وعلی پاشا دولتنده توابعی مظهر اهانت
اولماغین التمش طقوز صفرنده معزول ومنصب قاهره یه عرب
زاده افندی موصول اولدی طقسان اقچه وظیفه ایله متقاعد
وبش سنه دن زیاده منصب وجاهدن مبتعد اولوب جلوس
سلیم خانی اثناسنده معلم مقام سلطانی عطاء الله افندی
حقوق سابقه یی رعایت وحضور پادشاهیده تربیت ایلیوب
یتمش درت جمادی الاولی سنده قاضی زاده افندی یرینه
استنبول قضاسی ایله مقضی المرام اولمشیدی سنهٔ مزبوره
ذی الحجه سنده معلم زاده افندی یرینه اناطولی صدرینه
ترفیع اولندیلر یتمش التی رجبنده عزل اولنوب یرینه چیوی
ملاسی نصب اولندی وظیفهٔ امثال ایله ساکن بیغولهٔ ملال
ایکن سکسن بر ذی القعده سنده خلفی ملا چلبی نک دفعهٔ ثانیه سی
یرینه استنبول قضاسنه اعاده اولندی سکسن اوج
رجبنده وظیفهٔ تقاعدی متقرر وقضاء استنبول چوی زاده
افندی یه تعیین اولدی سکسن درت محرمنک اول طقوزنجی
کونی یوم خمیسده خمیس اجل ملک وجودینه ترکتاز وطائر

روحی اوج علیینه پرواز ایلدی مولانای مرقوم نخلبند الوان علوم
حسن الاخلاق لطف طبعله مشهور آفاق طهارت ذیل
ونزاهت لسانله ممتاز استقامت ذهنله علم گبی سرافراز
معزز ومکرم ملک خصال آدم ایدی کتب نفیسه جمعنه مایل
ونسخ جلیله استصحابنه شیفته دل اولوب دولت وزیر
عالمگیرده کمال پاشا زاده افندی مرحومک خطی ایله مؤلفاتنه
وآنک گبی نجه کتابخانه نک مشتملاتنه وقدری افندی
مرحومک نخبهٔ خزانهٔ کتبنه مالک ومنصبلری حالنده بونلر
گبی نجه بیک جواهر ثمینه سلک ملکنده منسلک اولمشیدی
بعده مانند اوراق خزان اوضاع روزکار ایله پریشان اولدی

ناظرزاده افندی

[illegible]

المولی رمضان علماء رومک علامهٔ عالی قدری
اوج برج عرفانک ماه بدری علم وکمالک سواد ناظری جاه
واقبالک نور سویدای خاطری عین الاعیان ناظر زاده افندیدر
پدر والاگهری قضاة قصبات سلکنده مزید شهامت
واستقامتله مشهور بر فرد متصلب ووقور ایدی مولانای
مرقوم خال چهرهٔ روم اولان بلدهٔ صافیهٔ صوفیه ده طی
مراحل عدم وصحن وجوده وضع قدم قلمشیدی غنچهٔ رعنا گبی
ملفوف قماط حریر وچشمهٔ شیر مادردن تمتع ایکن پدر رأی
خلع خلعت حیات وعزم نزهتگاه جنات ایلمکله ناظرک
نظرکرده سی ونعمت شفقتنک پرورده سی اولمشیدی زیب
نعمتی اولدیغی مرد کریمک نظارتی باعث شهرتی اولمشیدی
طلب علم وعرفانه کما ینبغی کوشش وتحصیل فضل وکماله
مجاهده وورزش ایدوب اعمال سرمایهٔ مادرزاد ایله نایل درجهٔ
استعداد ومالک ملکهٔ عقل مستفاد اولدقده علماء عصردن
عرب زاده عبد الباقی افندی وپرویز افندی خدمتلرنده اشتغال

وادارهٔ کوس قیل وقال ایدرک صدور دولت سلیمانیه میرم
کوسه سی دیمکله معروف قطب الدین زاده محمد افندی سدهٔ سنیه سنه
استناد و شرف ملازمتلری ایله تحصیل مراد ایلیوب اول
اثناده متن کثیرمی ازبر و خزانهٔ حافظه ده کالنقش فی الحجر
قلمغله هنری مقابله سنده ابتداء یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده
مفتی احمد پاشا مدرسه سی عنایت اولندی بعده اوتوزله
ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سی ایله رعایت قلنوب بعده
بعض قرقله یلدرمخان مدرسی اولمشیدی طقوز یوز التمش
یدی جمادی الاولی سنده داودزاده یرینه قاسم پاشا مدرسه سی
توجیه اولندی سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده وزیر اعظم اولان
سمز علی پاشا مدرسهٔ جدیده انشا ایلیوب ابتدا بونلره اعطا
اولنمشیدی یتمش ربیع الاولنده همت وزیر عالیشانله منوتاج
الدین یرینه مدرسهٔ صحن احسان اولندی یتمش بر جمادی الاولی سنده
چوی زاده افندی یرینه ایاصوفیه التمشنه کلوب یتمش التی
صفرنده حاجی حسن زاده یرینه سلیمانیه ایله تشریف اولنوب
طقوز یوز یتمش محرمنده ادرنه ده سلطان سلیم خان مدرسه سی
تمام اولوب ابتدا بونلره انعام اولندی سنهٔ مزبوره جمادی
الاخره سنده چوی زاده افندی یرینه شام جنت مشام قضاسی
ایله مقتضی المرام اولدی یتمش طقوز رمضاننده مصر قاهره قضاسی
سکسن بر محرمنده بروسه حکومتنده سکسن اوچ رجبنک دردنجی
کونی ادرنه حکومتنده یکرمی برنجی کونی قضاء دار السلطنه ده علی
الترتیب چوی زاده افندی یی تعقیب ایلمشیدی سکسن درت
شعبانینک اول ایکنجی کونی سجادهٔ ارتحال و ریاض قدسه
استعجال ایلیوب بستان زاده محمد افندی سجاده نشین
حکومتلری اولدی مرحوم مرقوم لجهٔ حقایق علوم فضیلتده علم

زین العابد افندی

حکومتنده مسلم عالم نزیه وعفیف لطیف ونظیف رأی اصیل
جاهی اثیل عصرنده کمال تعین ایله ممتاز ومفرد روزکار و سرافراز
ایدی غایت تحری وتدقیقندن کلمات و تعلیقاتنی اظهار
ومن صنف فقد استهدف دایره سندن کذار ایتمشیدی
المولی زین العباد بلدهٔ قیساریه ده آسوده اولان طاهر
نیران محبت قاهر طوفان طبیعت سوزندهٔ شئون صوری
ابرهیم تنوری دودمانندن سرزده اولمش نخل سبز طیب
الاعراق و سید ایدکریم الاخلاق در کسب انوار فضایل
ایچون ماه جهانتاب کبی سیر منازل ایدوب بلدهٔ مرعشده
بکتوتیه مدرسی الشیخ شمس الدین خدمتلرنده اشعال
نایرهٔ اشتغال ایتمکله بدر کامل اولمشیدی بعده جواهر
استعدادن عرض صیرفیان روم ایچون بلدهٔ قسطنطنیه
قدوم ایلدکده وجه معتاد اوزره داخل ارباب استعداد اولوب
شیخ الاسلام سعدی افندینک طلبه سی سلکنده انتظام
بولمشیدی طقوز یوز قرق بش شوالنده انلر ترک عالم تحصیل
وافتاب وجودی خاکی یه تحویل ایلدکده موتنلری ملازمتی
قبول ایلیوب برلرینه مفتی الانام اولان چوی زاده افندینک
ملازمتله بکام اولمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله باشجی مدرسه سنه
بعده یکرمی بش اقچه ایله عثمان ه والده سی خدیجه سلطان
مدرسه سنه که حالا قزل موصلی دیمکله معروفدر مدرس
اولمشیدی طقوز یوز التمش ایکی ربیع الاولنده وان قولی یرینه
محمود پاشا خارجنه واصل یتمش اوچ شوالنده پاشا خواجه سی
محمود افندی یرینه ایوب پایه سنه نایل یتمش درت ذی الحجه سنده
ام ولد زاده یرینه صحن ثمانه داخل اولمشیدی قبل المدارسه
یتمش بش محرمنده بغدادی زاده احمد چلبی یرینه اماسیه فتواسنه

نقل اولنمشیدی اول سنه مقداری اول بقعهٔ جلیله‌ده افاده
وافتتاح ایله گذارندهٔ اوقات وحلقه‌بند مدارسه وحلال مشکلات
اولوب طقوز یوز سکسن درت شوالنده انتقال ایلیوب مدرسه
وفتوی یعقوبجه افندی‌یه اعطا اولندی مولانای مزبور علم فقهه انتساب ایله
مشهور قواعد علومه کثیر الاطلاع قوی الذهن طویل الباع کمیت الجنان
حدید اللسان زخارف دنیویه‌دن معرض باشتغال علوم نافعه‌یه
متمحض اصالة رأیله مغرور تشحید سیف لسانله مشهور متهورانه
کلماتی کله کوب ماوضاع غریبه‌سی جنونه منسوب ایدی جملهٔ
مضحکاتندن درکه چوی زاده افندی مرحوم شاگردلرندن قنالی
زاده علی افندی ایله شاه افندی ایچون ایکی چشم جهان بینیم
مقامنده دردیدوکی مذاکره اولندقچه نیچون نقلی تمام ایتمزسز
عباد چلبی دخی باشم مثابه‌سنده دردیمشیدی دیو نائله غضب
وبوطرز نقلیه اتمام نقل ایتمکی طلب ایدوب باش رئیس اعضای
انسانی ومجمع الحواس خمسهٔ ظاهری ونهانی اولمغله
اول ایکی فاضله تفوق دعوی ایدرمش رح کندی شهادهٔ واحده‌ده اوروده
المولی عبد الفتاح ذکری سبق ایدن عباد چلبی‌نک برادر — عبد الفتاح افندی
کهتری وسلک اللآل نسل تنوزیانک واسطة العقد گوهری نور
لوازم طریقی اعداد وتکمیل سرمایهٔ استعداد ایتدکدنصکره
قاضیعسکر عبد الرحمن افندی‌دن ملازمتله برمراد اولوب اولا
یکرمی اقچه ایله استانبولده قاضی محمود مدرسه‌سنه بعده یکرمی
بش ایله خواجه خیر الدین مدرسه‌سنه بعده اوتوزله دیموتوقه‌ده
اوروج پاشا مدرسه‌سنه بعده قرقله قسطمونیده اتابک مدرسه‌سنه
بعده الکی اقچه ایله انقره‌ده سیف الدین مدرسه‌سنه مدرس اولوب
بعد العزل ایلچی حکمی ایله اعاده اولنوب معیدی ملازم وداخل
اعتباری ایله تغیر ایمیدی باسم اولمشیدی طقوز یوز سکسن اوچ

ذی القعده‌سنده خواجه برادری محلولندن شام فتواسنه ترفیع
اولنوب افاده وافتا ایله عمر عزیزن افنا ایتمشیدی سکسن
درت ذی القعده‌سنده ارتحال ویرینه عجم یحیی انتقال ایلدی
مولانای مرسوم سمهٔ علم وعرفانله موسوم ادیب وصالح اهل وقار
نظر دوز صفحات اعتبار ایدی المولی محمد بن محمود بن اخی یوسف — علامهٔ شابی
محشی اخی چلبی مرحومک مخدومی اولوب زمرهٔ قضاة ستوده
صفاتدن اولان محمود چلبی‌نک نوبادهٔ نخل ازاده‌سی وملا عذاری‌نک
دخترزاده‌سی در صغرنده پدری انتقال ایلیوب کمال
سعی وهمتله بالغ مبلغ رجال اولمغین علامه چلبی ومیکله اشتهار
بولمشیدی علماء عصردن مراد پاشا مدرسی زین العباد چلبی‌یه
اتصال وخیره بولیده رستم پاشا مدرسی ایکن عمه‌زاده‌سی اخی زاده
افندی خدمتلرنده تحصیل کمال ایلیوب قاضی زاده افندی‌یه
دانشمند ومعلول المیر افندی‌دن ملازمتله بهره‌مند اولمشیدی
بلده لایکرمی بش اقچه ایله بروسه‌ده ملا خسرو مدرسه‌سنه
بعده ترقی ایله اوتوز پایه‌سنه واصل اولوب قرق اقچه ایله حجریه
مدرسی اولمشیدی طقوز یوز سکسن درت جمادی الآخره‌سنده
کوچک محمود یرینه تبکطاشنده خیر الدین پاشا مدرسه‌سنه
رونق بخشا اولمشیدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه‌سنده دغدغهٔ آمال
دنیویه‌دن آسوده وتحت ظلال بر رحمته غنوده اولوب مدرسه‌سی
محلولی بقالی افندی‌یه توجیه اولندی مولانای مترجم کمال قابلیتله
علم تازه ایکن مرتبهٔ فضیلته واصل ممتاز امثال وسرافراز
اماثل ایدی نرگس شهلاسی حوله مائل اولمغین ظرفا علامهٔ شابی
دیرلر ایدی المولی ابراهیم ولایت کردستاندن ظهور واستقامه — کرد ابراهیم
نور شعور ایدوب دار الملک رومه قدوم ودور مجالس ارباب
رسوم ایلدکدنصکره بعض علمادن ملازم ومدارس علمیه‌ده

شیخ الاسلام حامد افندی

استغاله مداوم اولوب قرقلی قجه مدرسه دن منفصل ایکن طقوز
یوز سکسن درت ربیع الآخرنده کمال بیک زاده یرینه علی پاشای
جدید مدرسه سنده قواعد افاده یی تمهید ایلمشیدی سنه مزبوره
ذی الحجه سنده علم ثالث رحلت و مدرسه محلوله ایله فنالی زاده
حسن افندی کسب سرور و بهجت ایلدی مولانای مرقوم حصه دار
اکثر علوم صافی فؤاد پاک اعتقاد فضایل علمیه دن بهره دار کرد
ابر هیم دیمکله شهرت شعار ایدی المولی الفاضل حامد بن محمد
ابن دروز ولایت ربعه ده برج اولیا و مطلع خورشید
ولایت اصفیا اولوب تختگاه سلاطین و الامنجوق آل
سلجوق اولان مدینهٔ قونیه دن ظهور و اول شهر مشهورده
قطع منازل دوراد ور سنین و شهور ایلمشلردر والد کثیر
المحامدلری بکشهری کاتبی ایکن فوت اولمش برمردگزین
جدامجدی دروز افندی شیخ زاویه نشین امدی خط شریفلرینی
ایله بوبلیه کورلشدر خلق غلط ایلیوب شیخ طورود دیرلر
راس مائه تاسعه ده انجمن آرای وجود ویر تو انداز عالم شهود
اولمشلردی مطلع حالندن شعاع بخت و سعادت نمایان
و صفحهٔ جبین قمر مثالندن خطوط نجابت ظاهر و عیان
اولماغین طقوز یوز یکرمی ایکی سنه سنده دار الملک رومه قدوم
ایلیوب جوی زاده افندی یه و محمود پاشا مدرسی سعدی افندی یه
و آتشجی زاده حسن چلبی یه اتصال و هر برندن استفاضهٔ انوار
علم و کمال ایتدکدنصکره تیرمی بش تاریخنده سلطان مدرسی اولان قدری
افندی خدمتلرینه انتساب و اکتساب فیض نظرلری جاذب
ایلیوب ملازم مرقوم طقوز یوز یکرمی طقوز تاریخنده صدر لیقدر
اولندقده تذکره جیلک خدمتی ایله هلال اعتبارلری بدر اولوب طقوز
یوز قرق صفرنده ملازمت شرفن احراز ایتمشلردی شهر نوبرده

یکرمی

یکرمی اقجه ایله بروسه ده ملا خسرو مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقجه ایله
بایزید پاشا مدرسه سنه بعده اوتوزله کوتاهیه ده کرمیان اوغلی
مدرسه سنه بعده قرقلی ایله بروسه ده احمد پاشا مدرسه سنه مدرس
اولوب قرق سکز خلالنده ابو اللیث علیشی یرینه قرقلی اقجه ایله داود
پاشا مدرسی اولمشلردی حامداً لله و مصلیاً اول اثناده جوی زاده
افندی یه داماد اولدیلر اللی ایکی تاریخنده شهزاده خواجه سی اولان
جعفر افندی یرینه کلیبوزه ده مصطفی پاشا خارجنه خارج اولمشلردی
اللی درت خلالنده مولانا جعفر عادی یرینه منغنیسا فتوا سنه
نقل اولندیلر اللی بش سنه سی داخلنده احمد قزوینی فراغندن
التمش اقجه ایله شهزاده مدرسه سنده فرش سجادهٔ افاده ایلدیلر
اللی التی محرمنده قره چلبی یرینه شام قضاسی ایله مقتضی المرام
اولدیلر اللی یدی اثناسنده جلال زاده صالح افندی یرینه سیل
قضاء مصر ذات الاهرام ایله اکرام اولندی اللی طقوزده معزول
اولوب عبد الکریم زاده افندی مسند نشینلری اولدی بعد اداء
الحج استانبوله کلوب التمش تمامنده فضیل افندی یرینه
طلب اولنجه ایله ایا صوفیه مدرسه سی توجیه اولندی
التمش بر ذی الحجه سنده قره چلبی نک دفعهٔ ثانیه سی یرینه محروسهٔ
بروسه حکومتی تفویض قلندی التمش اوچ صفرنده نشانجی
مصطفی افندی یرینه حاکم دار السلطنه اولدیلر التمش درت شوالنده
عبد الرحمن افندی یرینه صدر العلماء روم و نایل غایة الغایات مرام
اولدیلر اون سنه مقداری کمال نزاهتله تعاطی امور و نهایت
سداد و استقامتله تسویهٔ احوال جمهور ایلیوب یتمش درت
ربیع الاخرینک اواخرنده سکتوار سفرینک کلورکن دار الجهاد
بلغرادده وظیفهٔ امتثال ایله مستعفا عدو مسند رفیع صدارته قاضی
زاده افندی منصاص اولدی زمان صدارتلرنده بر دفعه التمش

سکز ذی الحجه سنده ویر دفعه یتمش اوج شعبانده نوبت قرار اولنوب
قضاة عساکر اوزره بلاد ثلثه افندیلرینه بشر سایر تخت
قاضیلرینه اوچر ملازم ویرمک قانونی بونلر زماننده قرارداده اولمشدر
طقوز یوز سکسن ایکی جمادی الاولی سنده شیخ الاسلام
ابو السعود افندی مرحوم یرینه مشکل کشای انام اولدیلر اول
مسند کمال ینبغی حکمین ویروب حل معضلات وکشف مبهمات
اوزره ایکن سکسن بش شعباننک اوچنجی کونی وفات ایلیوب
یرلرینه قاضی زاده افندی حلول مشکلات اولمشیدی جنازه لری
جامع سلطان محمدیه احضار وحضرت ایوب جوارنده
مستوار مزار پرانوار قلندی علامی موما الیه صنعت سجال المغفره
علیه مخزن الاسرار فضل وتقوی مطلع الانوار افاده واقف
استقامنده علم نزاهتده مسلم عالم گشته را آکال اهل
کاله مانند باران بهنگام زبان صدارتی اتواریخ ایام ایدی
آثار جلیله سندن درت قطعه ده واقعات مسایل جمع
ایلمشلردر فتاوای حامدیه دیمکله مشهوردر استنبولده برجبه
تعریف بنا ایلیوب ملازمین اوده لری یاپمشلردر وظیفه لر
تعیین ایتمشلردر **المولی سلیمان** کلیسولی سواحلنده نشو — قره سلیمان
ونما وسبزه زار استعدادی رونق سما بولوب جوهر دل
یاقوت معادلی مانند خاتم سلیمان قابل نقش علم وعرفان
اولدقده طریق علمیه سلوک وبکر مسلوک اعتبارلن سکه الرباب
کمالله مسکوک ایدوب طقوز یوز قرق التی تاریخنده صحن مدرسی
طاشکپری زاده خدمتلرنده اشتغال بعده شیخ الاسلام
چوی زاده افندی آستانه سنه اتصال ایلیوب حرمت
علیه لرندن ملازم ومدارس علمیه ده افاده یه مداوم اولمشیدی
طقوز یوز سکسن صدودنده اللی اقچه ایله بروسه سراینده مدرسی

ومفتی

ومفتی اولوب سکسن ایکی خلالنده بابا قوتی یرینه کفه فتواسنه
ترفیع اولندی سکسن بش سنه سی خلالنده فوت اولوب
منصب محلول منواختیاره نصیب اولدی مولانای مزبور
قره سلیمان دیمکله مشهور علم وصلاح ایله معلم ملک خصال
آدم ایدی اولاد کرامی قره عبد الرحمن افندی وشیخی افندی
ومصلی چلبی درکه هر بری برکت دعاسی ایله زین الموالی وخال — عمر افندی
چهره معالی اولمشلردر **المولی عمر** دار الملک قرمان اولان
مدینه قونیه دن نمایان اولمشدر ترجمه لری سبق ایدن خیر الدین
قرمانینک همشیره زاده سیدر خال فرخنده خلالی محمد افندی
حجزنده تحصیل کمال واماثل ارباب استعداد ایله برکت اوزره
اشتغال ایلیوب محشی سنان افندی آستانه سنه استناد
وملازمتله احراز مراد ایلدکده دور مدارس وعقد مجالس ایدرک
طقوز یوز یتمش بیری ربیع الاولنده قرق اقچه ایله سلوری ده
پیری پاشا مدرسی اولمشیدی سکسن بر محرمنده اللی اقچه ایله
استنبولده ابراهیم پاشانک عتیق مدرسه سنده فرش سجاده
درس وتحقیق ایلیوب سکسن اوچ ربیع الاولنده یوز بین
بکلربکیسی مصطفی پاشانک عصرنده جعفر بکلکی جهان مجتبا
برامیرلر ایدی دار المجاهدین بودینده مدرسه جدیده انشا
ایلدکده فتوی ایله بونلره توجیه اولندی اول دیارده افاده وافتا
اوزره ایکن سکسن بش سالی خلالنده انتقال ایلیوب منصب
منحل ترابی زاده یه محل کورلدی مولانای مرقوم استنابی
دریای علوم فتوی وتقوا ایسی مسلم محبوب القلوب عالم
ایدی مسایل فقهیه دن مختارات جمع ایلمشلردر مهماتی — مدرس زاده
جامع نافع مجموعه درتخد ومی محمد چلبی داخل ارباب استعداد
وعرب زاده افندی مرحومک صحنده اعاده سندن ملازمتله

برمراد اولوب استاد ملک نهادنه داد داد اولمشیدی قرق
آقچه مدرسه‌دن معزول ایکن روم ایلنده قاضی اولوب روسچق
و هزارغراد امثالی بلاد جلیله‌یه والی اولدقده نفسکره بیک
اوتوز طقوز سنه‌سنده سیروز قاضیسی ایکن دولتسنه روزه
دنیادن روکردان و عازم دار الخلود جنان اولمشیدی
اعیان قضاتدن معدود صلابت و سدادی مشهود رعایته
مستحق اهل علم و فایق اولمغین هزارغراد قاضیسی اولدقده
ابراهیم پاشا مدرسه‌سی منصبنه ضم اولنوب مأذون بالافتا
اولمشیدی **المولی علی** شارح شرعة الاسلام اولان
سیدی علی زاده اخفادندن پدری زمرهٔ قضاته پیوسته
صنعاتدن اولوب مینحالیج قاضیسی ایکن فوت اولمغین علی حسب
العاده حرکت و بعض علمادن انتساب شرف ملازمت
ایدوب اخذ منصب و قطع مراتب ایدرک قرق آقچه
ایله بروسه‌ده خنجرلی سلطان مدرسه‌سندن معزول ایکن
طقوز یوز یتمش طقوز جمادی الاولی سنه‌سنده تکساری
قاینی یرینه کلیبولی‌ده مصطفی پاشا مدرسی اولمشیدی
سکسن ایکی جمادی الاولی سنه‌سنده عزل اولنوب مدرسه‌سی
باباباشی زاده‌یه ویرلمشیکن قبول ایلمکله برآیدن صکره
خلفی یرینه اعاده اولندی سکسن اوچ صفرنده مکررا
باباباشی زاده متقرر قلنوب بونلره قرق آقچه وظیفهٔ
تقاعد عنایت اولندی محروسهٔ بروسه‌ده علم و عبادتله
سبحه‌شمار اوقات ایکن طقوز یوز سکسن التی سنه‌سنده
وفات ایلدی متوفای مرقوم داخل عداد ارباب فهوم صالح
و صافی فؤاد فارغ و درویش نهاد ایدی **المولی تاج الدین**
ولایت صاروخان نسبتله مذکور و کوردن تاج الدین دیمکله

سیدی علی زاده

تاج الدین کوردی

مشهور

مشهور ایدی خرج نقد وقت اعمار ایله اول دیار علماسندن
اخذ وایه و اعمال رأس المال کمال ایچون تحصیل سرمایه ادب
آهنک طریق سعادت رفیق و جوهر ذات جبلتی سلک اللآل
حلقهٔ درس و تحشیه ایتدکده قاضی زاده افندی اسکی
علی پاشا مدرسی اولمغله یکی جمعیتینه داخل و متمم دایرهٔ
اماثل اولوب جملهٔ مدارسده داخل مجالس اولدرق طقوز
یوز التمش تاریخنده سلیمانیه مدرسه‌لرینک بری اول فاضل
مکرم جنابلرینه تسلیم اولندقده داخل حجرهٔ اعاده و تاج
بیت منظومهٔ ارباب استفاده اولمشیدی التمش
اوچ سنه‌سنده ملازمتله برمراد دامانهٔ سبحهٔ ارباب
استعداد اولوب حاشیهٔ تجرید و مفتاح پایه‌لرندن
افتتاح ایلدکده قرق آقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز
یوز سکسن بر ذی الحجه سنه‌سنده کوچک لطفی بکزاده یرینه
ادرنه‌ده خانهٔ ازنیق خارجنه تاریخ اولمشیدی سکسن
اوچ محرمنده صاحبلی امیرزاده‌لرک بیوکی عبد الوهاب افندی
یرینه سیدی غازی فتواسی توجیه اولندی سکسن
بش شعبانده بعض اشقیا النده شهید و عرصهٔ وجودک
نابدید اولوب مدرسه‌سی محاوله کوچک تاج الدین ایله رونق
جدیده بولمشیدی کویا که تشخص منصب تجدید عمامه و سبحهٔ
طلعهٔ جمعیت تبدیل امامه ایلدی مرحوم فریور صلاح حالله
مشهور مسایل فقهیه‌دن کثیر المحفوظ و عفت و دیانتده
عزیز المحظوظ ایدی **المولی عبد الرحمن** شیخ الاسلام
قاضی زاده افندی حضرتلرینک طباع چهارکانه کبی
لطف طبعله یکانه اولان مخادیم کرامنک مقدمی
و ظهوری مأمول اولان قوابل عصرک مکرمی در والد

قاضی زاده مخدومی
عبد الرحمن بن علی

ماجدلرندن اکتساب فضایل جدیده وانتساب فنون مفیده
ایلیوب ناظرزاده افندی یه دانشمند وبستان افندینک نوباوه
فضایلندن بهره مند اولمشیدی هنوز خردسال ونوهوس
ونهال استعدادی تازه رس ایکن بعض اشعار دلنشانی
واصل مسامع علیه سلیمان خانی اولدقده دعاکوی مخصوصلری
اولمق اوزره داعی تخلصنی تعیین وملازمتله کامبین ایدوب
سکتوار سفرنده همعنان رکب سلطانی اولمق فرمان اولنمشیدی
بعد القفول قرق اقچه ایله شاه خوبان مدرسه سنه وصول
بولمشیکن اللی اقچه ایله درکاه عالی متفرقه لرینه الحاق ایدوب
مدرسه مزبوره ترجمه سی سبق ایدن برادر کهتری مصطفی چلبی یه
توجیه اولندی بعده روم ایلی صدری شیخی افندی یه داماد اولوب
طقوز یوز یتمش طقوز ربیع الاولنده وان قولی برینه مشروطه اولوب اول
اسکی جلی پاشاده تجدید رسم افاده ایتمشیدی سکسن برذی
الحجه سنده رفع اولنوب برینه کوچک لطفی بکزاده ترفیع اولندی
سکسن درت جمادی الاخره سنده پدرلرینک صدارت ثانیه سی
حالنده روم ایلی دفترداراغی عنایت اولندی سکسن التی سنه سی
خلالنده طی اوراق لیل ونهار ایدرک دست روزکار دفتر اعمارنی
طومار وخامه چابک سیر آمالی فذلک خاتمه ده قرار ایلدی
مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم علم ومعارفدن حصه دار
سخا وکرم ایله شهرت شعار ایدی بر برادرلری دخی سکسن
ایکی سنه سنده سرمین قاضیسی ایکن قضانب وروی نیازی
درکاه چاره سازه سحب ایلمشیدی بری دخی طریق ارباب سیفه
سلوک وزر خالص اعتبارن سکه اماریله مسکوک ایدوب
بک حدودنده انتقال ایلدی رحمة الله علیهم وعین العفو ناظره
الیهم المولی عبد الکریم بن علی بن الیاس قصاب زاده دیمکله ولی کریم افندی

مشهور

مشهور ولاؤبالی اولدیغی جهتدن ظرفا لسانند ده ولی کریم لقبی ایله
مذکور دربدری بروسوی علی چلبی وجوه قضاتدن بر مرد ستوده
صفات ایدی طقوز یوز یکرمی درت سنه سنده دیمتوقه
قاضیسی ایکن وجوده کلوب تحصیل علم وکماله بذل مجهود وتکمیل
آداب نفسه سعی نامحدود ایتمکله نصاب فضایله مالک
وطریق علمه سالک اولوب مشاهیر عصردن بروسه ده ولی
الدین اوغلی مدرسی ایکن قاضی زاده افندی خدمتلرینه
اتصال وعرب زاده عبد الرؤف افندی ایله شرکت اوزره
اشتغال ایلیوب بعده یلدرم مدرسی فضیل افندی یه
بعده کلیویزه مدرسی امام زاده یه بعده خاصکی مدرسی بستان
افندی یه بعده صحن مدرسلرندن عرب زاده عبد الباقی
افندی یه وعبد الرحمن افندی یه علی الترتیب اوغرایوب مثال
آب زلال استان فیض اشتارلرینه رویمال وقبول نقش
علم وکمال ایتمشیدی بعده فؤادلی متقاعد چوی زاده افندی یه
ارتباط وشریک سابقی عرب زاده وعبد الغنی افندی امثالی
اماثل فضلا ایله اجتماع واختلاط ایلیوب مقبول درکاه مولوی
ومادۀ ملازمتله یمین اعتباری قوی اولمشیدی اللی درت تاریخنده
یکرمی درت اقچه ایله بروسه ده فرهادیه مدرسه سنه اللی سکز
خلالنده یکرمی بش اقچه ایله دیمتوقه ده اوروج پاشا مدرسه سنه
مدرس اولوب التمش بر سنه سنده عبد الرحمن افندی صیدا
قضاسن ویرمشیکن قبول ایتمیوب اوتوزله دیمتوقه ده
عبد الواسع افندی مدرسه سنه نقل ایلدی التمش بری اثناسنده
قرق اقچه ایله بروسه ده ملا یکان مدرسه سی توجیه اولنمشیدی
طقوز یوز یتمش اوج جمادی الاولی سنده نه کریا افندی حضرتلری
وعرب زاده افندی وذکری سبق ایدن بکلی محمود واپاس

افندی و سیفی چلبی ایله صدبین فاضلین حامد افندی و پروز
افندی حضورنده شیخ وفا جامعنده حبس و امتحان اولنمشلر
ایدی رهینهٔ حلیهٔ امتیاز اولان علی پاشانک عتیق زکریا افندی
ویریلوب طوپ قپوسنده جدیداً بنا اولنان احمد پاشا
مدرسه سی عرب زاده افندی یه نصیب اولیجق بونلر دخی
تقاعد اختیار ایدن حسین زاده یرینه چورلی مدرسه سی
ایله تطییب اولنمشیدی یتمش طقوز صفرنده غزل اولنوب
مدرسه سی کوچک نور الدین افندی یه ویرلدی سنهٔ مزبوره
شعباننده سامسونی زاده حاجی افندی یرینه اوج شرفه لی
پایه سنه واصل اولدی سکسن بر محرمنده مدرسه سنه
کیتمکله معزول اولوب صاری کرز زاده تعقیب ایلدی سنهٔ
مزبوره جمادی الآخره سنده مرحوم نکساری زاده یرینه صحنه کلدی
سکسن ایکی ربیع الآخرنده اعاده صاتمق تهمتی ایله عزل
اولنوب مدرسه سی ابو السعود زاده افندی یه ویرلدی سکسن
اوج صفرنده محمود بک یرینه التمش اقچه ایله ادرنه بایزیدیه سی
عنایت اولندی سکسن بش جمادی الآخره سنده قطلوم
ملک یرینه قدس شریف قضاسی ایله تشریف اولندی اثنای
عزم سفرده مرض هائل سینه یخه دن رنجه و شکنج قهرنده
مبتلا کی اشکنجه اولوب بالآخره قیمال بند سفر آخرت
و ماه ذی الحجه اوایلنده عازم دار الانس جنت اولدی منصب
محلول حاجی افندی یه قلادهٔ کردن جاه بونلر ایوب مقابرنده
متواری خاک سیاه اولدی مولانای مرقوم حریص دریا کشای
علوم شمع شب افروز علم و کمالک پروانه سی و اول ستایند
خوش قطعهٔ مشکین خط و خالک عاشقی دیوانه سی مطروح
التکلف مسلوب التصلف سخاسی مرتبهٔ سرفه موصول

وبلا تصرف صرفی سفهه محمول دایما تهی دست و محتاج بخت نافرجامله
مستصدیٔ عناد و لجاج عزل دایمه مبتلا هدف سهام درد و بلا
ایدی رضایی مخلصی ایله شعاری و تذکره لرده بعض اشعاری
واردر بو ابیات نخبهٔ کفتاری در

نظم

درد عشق یاریکم اولملدر درمان الکا ۰ خسته لر بینه قریلمش کبی بر جان الکا
اولیورسه صحبت ابجره نازله اول چشمی قتاک ۰ دلا ز نهار غفلت ایتمه آچ کوزک اوبارچاب
نه آرلعل لب یار خط مشکبار ابجره ۰ دو شرمش خاتمینی وار ایسه سکلی غبار ابجره

حکایه

حکایت اولنور که قدس شریف قاضیسی اولدقده خرج راه ایچون
بعض تجاردن استدانه ایلیوب شخص مزبور یا رهن و یا
کفیل طلب ایلدکده جواب ویروب اولا ملک و مال اطلاقنه
صالح بر قاچ کتاب و ربابخانهٔ خراب واردر ایکیسینک
دخی وقفیتی رهینته مانع کتابلری خود یانمدن آیرمق ممتنع در
کفالت ایچون ارباب فتنته فتنه ایسه مغایر مقتضای اهل
حمیت و مرض مهلک ارباب همت در بونلردن مرادک
اطمینان قلب ایسه ذمتمزی انکار ایتمک محال و اداسنه قدرت
اولدقده اهمال و امهال منسلب الاحتمال در اکر وعده تمام
اولمادین سهل اجل عجله ایدرسه ورثه کی هر قنده ایسه بولوب
اداسی ایله تفریغ ذمت همت ایتمک مقرر و جادهٔ انصافدن
انصراف غیر متصور در دیدکده تاجر مشاجر سرمایهٔ
غلظت و رأس المال شدت طبیعت ایله جوابه حاضر
اولوب بنم سلطانم اول سفر جانکاهه جناب کریمکزی
رو براه اولوب فارظ عزیزی کبی ایاب ده ارتیاب اولیجق
بنم اقراض اتدکم مالکم ضامن اولور دیدکده عبد الکریم افندی
غضب ایدوب بهی بی انصاف بنم کبی وجود شریفک
جور دور غدار ایله عرضهٔ اتلاف اولمق جائز اولیجق سنک

نشمندانه

برج منعزلک ضایع اولمامغله دنیا یقلورمی دیو حریفی الزام ودانشمندانه اسکات وافحام ایلر بالاخره تاثیر فال بد متفقد حیاتنی سد ایلیوب طائر نظیر عمرینه قونر رحمة الله علیه **المولی حسن ابن یوسف البغدادی** قاضی بغدادک فرزند فروزنده اختری وترجمه سی سبق ایدن احمد افندینک برادر مهتری در طبع معارف اعتیادی مانند حمامهٔ بغدادی اوج فضل وکماله پرواز وشهباز همتکه میدان امانلره احراز رتبهٔ امتیاز ایدوب علماء عصردن حافظ عجم خدمتلرنده مدت مدید اشتغال وبعده قدری افندی آستانه سنه اتصال ایلیوب روم ایلی صدری اکرم محیی الدین افندیدن ملازم وطریق تدریسه عازم اولمشیدی اولا یکرمی بش اقچه ایله دیمتوقه ده عبدالوسیع افندی مدرسه سنه بعده اوتوزلو اینه کول مدرسه سنه بعده قرقله پیری پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز اللی بش تاریخنده مؤید زاده عبدالوهاب چلبی یرینه ازنیق اورخانیه سنه التمش ایکی سنه سنده دلی درویش یرینه اوچ شرفه لی پایه سنه التمش بری جمادی الاولی سنده متقاعد مرتلوس افندی یرینه صحن ثمان اولوب سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده معلم زاده یرینه سکسن اقچه ایله مغنیسا فتواسنه ترفیع اولندی یتمش رمضاننده شهزاده سلطان مراد عرضی ایله عزل اولنوب منصبی تاج الدین افندی یه توجیه اولندی صدر روم اولان حامد افندی مرحوم رعایت حق شرکت وحقنده بذل عنایت ایدوب التمش اقچه وظیفهٔ تقاعد تعیین اولنمشیدی محروسهٔ بروسه ده کوشه نشین فراغ ایکن طقوز یوز سکسن صفرنده نقیب الاشراف اولان السید محمد مرحوم اخلد حرم ارم اولمقده منصب جلیل نقابت ایله احترام اولندی سکسن درت ربیع الآخرنده ضعف پیری وهرم استیلاسی ایله

منصبدن

بغدادی زاده حسن چلبی

منصبدن استعفا ایدوب اناطولی صدارتندن متقاعد معلول زاده محمد افندی نقیب سادات کرام اولدیلر یوز اقچه وظیفه ایله ساکن کنج خمول ومحروسهٔ بروسه ده طاعات وعباداته مشغول ایکن طقوز یوز سکسن آلتی محرمنده کبوتر جانی تحریک شهبال همت وآشیان قدیمنه عودت ایلدی مرحوم مزبور صحت نسب وشرف حسبله مشهور حسن الاخلاق طیب الاعراق پیر نورانی معمر وجودی صلاح وتزاهتله مخمر ایدی مروی درکه انتقالندن بر قاچ کون مقدم حضرت امام حسن رضی الله عنه مرحومی واقعه سنده دعوت واظهار محبت ابوت ایدرلر سحری اداء دیون ووصیت وتهیهٔ اسباب سفر آخرت ایلیوب اول اثناده رحلت ایدرلر روایت اولنور که طقوز یوز قرق درت تاریخنده ابو السعود افندی صدر روم اولوب مرحومی افاده یه قادر دکلدر دیو اینه کول مدرسه سندن عزل ایلمشیدی بعد زمان پیری پاشا مدرسه سی منحل اولمقده قرقلو طالبلرک ممتازلرندن معمار زاده افندی ایله امتحانه داخل اولورلر اول اثناده معمار زاده یه دوات ایچنده اوراقله امداد اولنمشدر دیو فریاد ایلیوب قرائت میسر اولمز مدرسه خارجدن برسوی عبداللطیف چلبی یه ویریلوب بو مغلطه ایله مضیق امتحاندن خلاص اولورلطیف چلبیدن صکره مدرسهٔ مزبوره یه واصل وعرضی ایله مطلبه نائل اولورلر **المولی یحیی العجمی** دیار عجمدن دار الملک رومه هجرت وفضلاء عصر شهادتلری ایله اثبات فضیلت ایدوب شافعی المذهب ایکن تحنف وترک تعصب وتعسف ایتمشیدی علی حسب العاده طی مراحل استفاده ایلیوب محراب نشین افاده اولمقده ایقاد چراغ اجتهاد دلیله لیالی

یحیی عجمی

تحصیل احیا و اماتهٔ رسم توانی و اعیا ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن
معزول ایکن طقوز یوز اکمش طقوز صفرنده بکان زاده شاه
چلبی محلولندن اورخانیهٔ ازنیق خارجنه موصول اولمشیدی
یتمش سکز رمضاننده کوچک نور الدین برینه سیدی غازی
فتواسنه تحریک اولندی سکسن بر جمادی الاخره سنده نصوح
افندی مرحوم برینه حلب فتواسی توجیه اولندی سکسن درت
ذی القعده سنده فوت اولان عبد الفتاح چلبی برینه شام
فتواسنه ترفیع اولنمشیدی سکسن التی محرمنده درس فتوی دوری
تمام و آفتاب عمری واصل مغرب شام اولدی منصب محلولی
حسام افندی‌یه انعام اولندی مولانای مرقوم غوطه خور
لجهٔ علوم مجموعهٔ علم و تقوی جلهٔ الملک خطهٔ فتوی قوهٔ حافظه‌ده
علم مسائل فقهیه‌ده بحر علیم ایدی المولی الاعظم سنان الدین یوسف
ابن حسام بن الیاس بن حسن ولایت اماسیه‌ده واقع سونیسه
اعمالندن بدوسی نام قریهٔ معموره‌ده واصل سر منزل وجود و بدو
رخش مستعجل نسب کبی داخل حظیرهٔ شهود اولمشلر ایدی پدرلری
الشیخ حسام الدین کبار مشایخ خلوتیه‌دن اماسیه‌ده مدفون
اولان الشیخ حبیب القرمانی‌نک خلفاسندن بر عزیز خلوت
گزین ایدی سکز یوز طقسان اوج تاریخنده سفر بطن مادردن
قفول و خانهٔ شش جهت و چار ارکانه دخول ایتمشلر ایدی
مقدمات علومی مرتبهٔ لایقه‌سنده اعداد و تحصیل سرمایهٔ
استعداد ایلیوب علم و فضل ایله استقامت طبعله
علم وصفای جوهر و نفاذ قریحه ایله سماک رامح کبی مشهور عالم
نظم
علم مثال سرافراز و مستقیم الحال • سنان نیزه کبی
یک زبان و پاک کهر • اولدقده بلدهٔ اماسیه‌ده کوچک آغا
مدرسی اولان امیر قولی شمس الدین افندی خدمتلرندن

محشی سنان افندی

استفاضه

استفاضهٔ انوار علوم و بیوک آغا دیمکله معروف حسینیه
مدرسی طاشکبریلو مصلح الدین افندیدن استفادهٔ انواع
منطوق و مفهوم ایلیوب بش سنه مقداری دار الافادهلرنده
اشتغال و طقوز یوز اون طقوز سنه‌سنده بروسه سلطانیه‌سنه
نقل اولندقده بله انتقال ایتمشلر ایدی بعده صحن مدرسی محیی الدین
الفناری علیه رحمة الباری رغبتی ایله آکوب کتاب تلویحی
بتمامه اقرا ویدی سنه مقداری سبزه زار استعدادینه زلال تحقیق
اجرا بیوردقدنصکره روم ایلی صدارتندن متقاعد ایکن
صحن مدرسی اولان کرز سیدی افندی‌یه ایدوب بعد ایام یسیره
انلر سیرهٔ جنانه شتاب ایلدکده طقوز یوز یکرمی درت
تاریخنده مفتی علی افندی آستانه‌سنه انتساب ایلمشلر ایدی
یکرمی التی شوالنده صاحبقران زمان سلطان سلیمان خان
اورنک نشین عثمانیان اولدقده خواجه‌لری خیر الدین افندی
افاضل طلبه‌یی جمع و چراغان مجلس اقبالنه شمع ایلمک مراد ایدوب
استانبول قاضیسی صاری کرزدن معلول امیر افندی‌یی و
اناطولی صدری میرم چلبیدن مرحبا افندی‌یی و اناطولی صدارتندن
متقاعد سیدی چلبیدن محیی الدین جرجانی‌یی و صدارت
مزبوره‌دن منفصل اولوب ادرنه‌ده دار الحدیث مدرسی
اولان کمال پاشازاده افندیدن بستان افندی‌یی و جلال
زاده صالح افندی‌یی و شیخ الاسلام علی افندی خدمتلرندن
صاحب الترجمه‌یی و نقطه عبدکینی آکوب سایرلرینی تشریف
جلوسدن بونلره سبع و عشرین و تسعمائه‌ده واقع تشریف
سفر بلغراددن ملازم ویرمشیدی مرحوم درکه علی افندی
مرحوم بو وضع فضولانه‌دن منکسر و اجازتسز خدمتن ترک
ایلدکلرینه متکدر اولوب بونلر وارب اعتذار ایلمکله رضا

وجلب خیر دعا ایدر عبدی چلبی غافل دریوب تغافل ایتمکله ناکام
ونا امید نقطهٔ وجودی صحیفهٔ عالمدن نابدید اولور طقوز یوز
یکرمی سکز تاریخنده یکرمی بش اقچه ایله کلیبولیده صاریجه پاشا
مدرسه سنه اوتوز خلالنده بر ایکی آی معزول اولوب اوتوز
اقچه ایله ادرنه ده طاشلق مدرسه سنه مدرس اولمشلر ایدی
مدت مدید بنیان علم وکمالی تشیید ایلدکدنصکره اوتوز سکز سنه سی
داخلنده شاه افندی یرینه قرق اقچه ایله استنبولده داود پاشا
مدرسه سنه رونق بخشا اولدیلر قرق تمامنده صاجلی امیر افندی
یرینه کلیبولیده مصطفی پاشا مدرسه سنه فرش سجادهٔ افاده
ایدوب قرق براثناسنده امیر حسن رومی یرینه ادرنه دار
الحدیثنده تکیه زن تحقیق وافاده اولوب قرق ایکی سال فرخ
فالنده اوچ صحن آچلوب اوچ فاضل بی نظیره انعام وضیافت
تامهٔ کرام اولمشیدی اولا ادرنه قضاسندن متقاعد مفتی
علی افندی اوغلی ملا چلبی فراغ ایدوب مدرسه سی اوچ شرفه لیه
مرحبا افندی یه وشام قاضیسی اولان اسحاق چلبی مدرسه سی
بروسه سلطانندن معلول امیر افندی یه وایا صوفیه یه نقل اولنه
حافظ عجم مدرسه سی بونلره توجیه اولندی قرق بش سنه سنده
محمد بیک یرینه ادرنه بایزیدیه سنه ترفیع اولندیلر قرق التی سنه سنده
مجهول لقبی ایله مشهور فحول اولان برادر افندی معزول اولوب
فضاء قضاء حلب شهب جلوه گاه اشهب اقباللری اولدی
قرینهٔ حال بغداد بگلربگیسی اویس پاشانک محاکمی تفتیشنه
مأمور اولوب بغداد قاضیسی نکساری مصطفی افندی ایله معاً
اداء خدمت ایلدکلرندنصکره عرضلری ایله پاشای مزبور
معزول اولوب حلبه کلدکلرنده شیوه نگاری دهر بو العجب
مقتضاسی ایله میرمیران حلب بولورلر عقدهٔ سابقه باعث

عداوت

عداوت لاحقه اولوب قرق طقوز تاریخنده پاشا عرضی ایله معزول
ویرلر یرینه منو عبدی افندی موصول اولور داخل سنهٔ مزبوره ده شام یولنه
توجه ایلیوب اقشهر منزلنه کلدکلرنده دولت واقبال استقبال
ایدوب شام قضاسی ایله مقتضی الآمال اولورلر مگر شام قاضیسی
محمد بیک میرمیرانی عیسی پاشا ایله معارض اولوب بربری آخری عرض
ایتمشلر ایمش عرضلرینی تحمیل ایچون معاً عزل اولنمق فرمان اولنوب
وزیر اعظم خادم سلیمان پاشا شام قضاسنی ادرنه ده سلطان
بایزید مدرسی جلال زاده صالح افندی یه عرض ایتمشیکن پادشاه
عالمپناه اویس پاشانک تعصبندن آگاه اولماغین بونلره
احسان ایدیلر اللی بر تاریخنده بروسه حکومتی ایله مظهر اکرام
وبستان افندی یه قایم مقام اولوب اللی ایکی شعباننده
ادرنه قضاسنده اللی درت شعباننده دار السلطنه حکومتنده
فاضل مزبوره یرو اولمشلردی بعد عشرة ایام وقبل ان
یصل الی مجلس الاحکام فتوادن صکره روم ایلی صدری اولان
چوی زاده افندی عازم دار السلام اولوب بستان افندی
منصب محلول ایله اکرام اولندقده بونلر اناطولی صدارتی
ایله بلند مقام اولدیلر ایام معتاده ده عقد مجلس درس عام
وترفیع شان علماء کرام ایدوب زمان دولتی میعاد شاهد
مرام وبهار غنچه گشای خاطر دبستهٔ انام اولمشیدی
اللی بش تاریخنده سلطان سلیمان خان ایله القاص سفرینه روان
اولوب اوچ سنه مقداری اول سفرده قطع عقبات اقطار
واقتحام شداید کثیر الاخطار ایتمشیکن وقعهٔ مشهورهٔ آب
وسیل کوه انداز وزیرنما مباب که نیجه بیگناهک تخم آمالنی
طحینهٔ سنگ آسیای غدر وکین وکاه بچرخ دولابی کجباز
دانه درمینده کمین ایتمشدر بونلره دخی داعیهٔ عزل وازعاج وزخم ناسور

ممتنع العلاج اولوب اللی سکز شوالنده قریبکی ایله معاً معزول
اولمشلر ایدی صدر روم ادرنه دن عبد الرحمن افندی اناطولی یه
شامدن جعفر افندی ترفیع اولندی وزیر غدا آیین رستم کیبن بو
مرتبه جور ایله سورهٔ غضبین تسکین ایده میوب خنجر سهراب افکن
تفتیش ایله دلریش ایتمشیدی بستان افندی یه احمد بالقاف
وبونلره قرتلوس افندی تعیین اولنوب اطرادا للباب استنبول
قضاسندن عزل اولنان صاحلی امیر افندی یه دخی ابو اللیث
علیسی حوالهٔ حساب وکتاب نواب وکتاب اولمشیدی
نیجه کونلر جامع ابو الفتحده تفتیش وتنقیر مواد ایچون اهتمام
اولنوب هر برینک برائت ذمت ونزاهت ذیل طاهری ظاهر
اولماغین وظایف معینه لری ایله اکرام اولنمشلر ایدی اول سنه ده
ادای حج بیت الحرام وزیارت روضهٔ سید الانام علیه افضل السلام
ایلیوب طقوز یوز التمش طقوز ربیع الآخرنده مصلح الدین بکساری
رحلت ایدوب متصرف اولدغی دار الحدیث سلیمانیه یوز سکسن اقچه
ایله بونلره عنایت اولندی اول بقعهٔ جلیله ده تفسیر قاضی اوزرینه
حاشیهٔ شریفه تعلیق ایلیوب طقوز یوز یتمش اوج شعبانننده ابو السعود
افندی تفسیرینی اتمام ایلیوب جمله دانشمندلری نوبتده ملازم اولنوب
انواع ترقیاتله اکرام اولندقلرنده بونلردن دخی اول ملازمک منعی
فرمان اولنوب وظیفه لرینه اوتوز اقچه ترقی احسان اولندیکه
صدور علما حقنده الی یومنا هذا سنت حسنه وقاعدهٔ متقنه
اولمشدر سکسن اوج صفرنده ضعف پیری وهرم استیلاسی
ایله مدرسه دن استعفا ایلیوب دار الحدیث سلیمانیه
روم ایلی صدارتندن متقاعد قاضی زاده افندی یه اعطا
وبونلره ایکی یوز اون اقچه وظیفه ایله ابقا اولندی اول اثناده
پادشاه اهل نواز یعنی سلطان مراد مکارم پرداز بشیوز

فلوری

فلوری کوندروب مظهر اعزاز وحرز دعاء خیرلرین احراز ایلدی سکسن آلتی
صفرنده جامع سلطان محمدیده اداء صلوة جمعه ایدرکن مرض صرعه
مبتلی بعده درد فالجله علیل مانده عجز واعیا اولوب اوج کوندنصکره
شهر مزبورک اون ایکنجی کونی یوم ثلثاده دستار اخر بزم زندکانی
وشب بخیر آمال وامانی ایتمشلر ایدی صلوة جنازه لرین مفتی قاضی
زاده افندی ادا ایدوب قاین اتالری صاری کرز مسجدی حظیره سنده
متواری خاک عنبر آسا قوندیلر سن شریفلری طقسانی اوجدن
متجاوز واعمار ابناء زمانه یه نسبت سنان مرتبه سنه فایز اولمشدر
ملای سالف البیان علامهٔ عالم علم وعرفان علو رتبهٔ اعتباری
علم افراز قبهٔ نه طارم سمو آوازهٔ اشتهاری طنطنه انداز
کوش تیر اعظم متانت تحریری داودی زره کبی تاثیر تیر طعنه دن
مصون لطافت تقریری زلال آیینه مثال لیکن کرهٔ کبی حباب
حشو وکرداب تعقیددن محروس ومأمون ادراک صفا بخشنده
اولان معنای رنکین ع آب زلال ایچنده یاتور لعل پاره در
مرآت خوشنمای تعبیرندن کورینن مخدرات نکات دلنشین
ع حور امنا ظرنده دیزلمش نظاره در حتی که بونلره وبرلن جواهر
الفاظ ولآلئ معانی کمسنه نک خزانهٔ استعدادنه قونمامش
وید بیضای معجز نمالرنده جاری اولان قلم مانند عصای موسی
بوغرده صونلمامش در شاهد جامه زیب معنایه اکسون الفاظی
بر وجهله راستدر وکمال بلاغت اوزره بی کم وکاست ایتمشلردر که
اعلاق تعلیقاتنده اولان درر الفاظ وغرر معانی وزن اولنسه همسنک
وعیار اعتبارده ذهب ذکیدر نظم برقلم صوایله سلسال سطوری سیراب
ایلدی قاعدهٔ آب حیاتی اجرا آثار علمیه لرندن بری تفسیر قاضی یه
حاشیه لری درکه خط عذار یار وزلف تابدار رعنا نکار کبی زیور
رخسارهٔ تفسیر عنبرین نقاب بلکه طرهٔ طراز جمال ام الکتاب

اولوب صلصلهٔ سلسلهٔ اشتهارلرینه باعث ومحشی لقبنه
سبب حادث اولمشدر حتی که علماء رومدن تفسیر کلام
معجز نظامده کمال پاشازاده افندی ایله ابو السعود افندی سرافراز
اولدقلری کبی حاشیهٔ مشکین ارقامده سعدی افندی ایله بونلر
گوی رهایی احتیاز در هدایه نک معاملاتندن برفتح کتابه دک حاشیهٔ
دلفریب ترتیب ایتمشلردر بعده احفادندن کتخدا مصطفی افندی
مخدومی محمود چلبی هدایه وشروحی کنارنده بولدقلری جواهر کلمات
شریفه لرن سلک سطوره چکوب اول وآخرینی ارسال وتذییل وادله
عقد اللآل بی همتالی تفصیل وتکمیل ایلمشیدی بونلردن ماعدا شرح
مواقف ومفتاح وتلویح وتجرید کنارنده اولان تعلیقاتی قابل
تدوین وحل مسائلده اولان رسایل طرفه نکاتی مطبوع فضلاء
اهل یقین در خیراتندن اناطولی حصارنده ایکی مسجد دوزن
بناسی وصله سنده برجعید حشین اساسی واردر امیددر که
پایهٔ زیرین قصور جنانی وسنگ ثقیل میزان حسناتی اوله
ذیل شقایق صاحبی علی افندی نقل ایدر که زمان طلبده مطول
درسنه مشغول ایکن برکیجه واقعه ده بعض علما ایله جمع اولمشلر
سیاق کلام محشی حسن چلبی وصفنه منتهی اولدقده ایچلرندن
بری شرف صحبت وبرکت تلمذلری ایله مفتخر ومباهی اولوب
ناقلده رشک وغبطه دن ناشی آثار حزن وتحسر احساس ایلمکین
خطاب ایدر که حسن چلبی یه معادل فاضل کامل کورمک
استرسک سنان افندی یه نگاه وشرف خدمتلری ایله کسب عزت
وجاه ایلیه کور نظم جمال دلکشی ماه دو هفته کبی دلجودر •
برالمانک بهانا پارسی او پارسی لودر • نقل اولنور که ابو السعود افندی
انتقالنده منصب فتوی تعیینده اتیکری جهتندن جناب کریملرینه متوجه
اولمشیکن زلیخای دلفریب دنیادن استغنا وطمع هرانیدن امتناع

کریمهٔ

نشانجی زاده

کریمهٔ یوسف اعرض عن هذا ایتمشلریدی یگرمی سکز سنه مقداری معزول
ومتقاعد وتلامذه سی مسند صدارته متصاعد اولوب اکثر ایام رتبه
کلورلر ومنصب اولدقده دستبوسلری ایله مشرف اولوب خیر دعالرن
آلورلریدی غزلی حالنده عزتی گلنده ایدی المولی احمد بن محمد بن رمضان
ترجمه سی سبقت ایدن موقع دیوان سلیمانی طغرائی ثانی رمضان
زاده محمد بیگک فرزندار جمندی نشانجی زاده افندی دردولت
بایزیدیه ده اناطولی صدری اولان امام علی نک سبط رشیدیدر
طقوز یوز اوتوز درت سنه سنده سایه انداز شاهراه سنین
وشهور وجلوه ساز عرصه گاه بروز وظهور اولمشیدی نقد
وقت عمر عزیزی صرف نفایس کالای علم وادب وادهم شام
واشهب صبح کافور فام ایله دو اسبه قطع راه طلب قلوب
علماء عصردن محشی شیخ زاده افندی خدمتلرنده اشتغال
وعبد الکریم زاده افندی وپیروز افندی دار الافاده لرنده اداره
کوش قیل وقال ایلدکدنصکره ترجمه سی سبقت ایدن سنان افندی
استانه سنه اتصال وشرف ملازمتلری ایله درآغوش شاهد
آمال ایتمشلر ایدی اولا اوتوز اقچه ایله حاجی حسن زاده مدرسه سنه
بعده قرقله ابراهیم پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز
التمش اوچ جمادی الاولی سنده طورسون افندی یرینه قاسم پاشا
خارجنه خارج اولوب التمش درت شوالنده حاجی حسن زاده
یرینه قهریه یه حرکت ایلیوب التمش بش محرمنده ابو السعود زاده
احمد چلبی یرینه خاصکی پایه سنه ترفیع اولنمشیدی التمش سکز
ربیع الاولنده بعض اولادی فوت اولوب اول حرارتله ترک فنی
بی بقای جاه ومدرسهٔ جلیله لرینی عوض افندی جایگاه ایتمشیدی
التمش طقوز ربیع الاولنده ضالّهٔ دل سرگردانی طریق هدایت فقهیه
عودت وحاجی حسن زاده یرینه مدرسهٔ صحنه وضع قدم همت

ایلمشیدی یتمش بر جمادی الاخره سنده ترجمه سی سبق ایدن قاین
اتالری اولوب امیر بخاری حضرتلرینک داماذی محمود چلبی نک
داماذی و سجاده نشین خانقاه ارشادی اولان الشیخ عبد
اللطیف افندی شفاعتی ایله فضیل افندی یرینه مکهٔ مکرمه قضاسی
ایله اکرام اولنمشلر ایدی یتمش درت جمادی الاولی سنده عزل
اولنوب یرینه صدارتدن متقاعد عبد الرحمن افندی ارسال
اولنمشدی سکسن ایکی ربیع الآخرنده صالح ملا افندی یرینه
مصر قاهره قضاسی عنایت اولنمشیدی سکسن درت ربیع
الاخرنده عزل اولنوب سلفی اعاده اولنمشدی سکسن بش ربیع
الاخرنده کرز سیدی زاده یرینه مدینهٔ منوره دار الانوار
مستوره قضاسی ایله تبجیل اولنمشلر ایدی جمادی الاخره اواخرنده
عزیمت اوزره ایکن رکاب همایون پادشاهی یه غدر ارباب
دولتی مشعر رقعهٔ شکایت مضمون رفع ایتمکله جام جهان
نمای خاطر جمشید نشانی مغبر و منهل عذب الورود عنایتلری
مکدر و صورت نمای نقش دیگر ایتمشیدی لحالته هذه منصب
مزبور ایله منظوم ملک فائز نصاب سرفرو بونلر دار السلطنه دن
خروجه مأمور اولمشیدی سنهٔ مزبوره ده تکرار حج و زیارت
و حجاج قافله ایله عودت ایدوب سکسن التی صفرنده شامه
ایکی مرحله قریب کلمشیکن منزل وجوددن رحلت و محمل بند عالم
آخرت اولدی جنازه سی شامه کتورلوب قبور صالحینده
دفن اولندی مولانای مرحوم رشته کش جواهر زواهر علوم دریای
حافظه سی مجمع العیون فنون و صفحهٔ مجلای سینه سی مجلای صور
ذهنیهٔ گوناگون اولماغله فهرست قواعد صرف و نحو فنون
علوم ادبیه ده طویل الباع فنون عربیه ده کثیر الاطلاع بتخصیص
تفسیر شریف و علم حدیثده ماهر حفظ آثار اخبارده متبحر

جری

جری الجنان مطلق اللسان تارک مالا یعنی اشتغال علوم نافعه یه
معتنی اعراب قرآن عظیمه ابتدا وابن سمین و سفاقسی یه اقتدا ایلیوب
سورهٔ اعرافه ایصال ایتمشیدی و تفسیر بیضاوی نک بعض
مواضعنه تعلیقاتی و هدایه و مفتاح و مواقف شروحنه متعلق
کلماتی وار در حضرت علی کرم الله وجهه جنابلرینه منسوب اولان
حرز شریفی شرح ایلمشدر شعر و انشاده خامه کبی ید طولاسی و رتبهٔ
قبوله موصول تحریر و املاسی وار ایدی شامه تحنن اثناسنده دیمشیدر

نسیم الصبح ان سافرت شاما ◦ فبلغ ارضها منی السلاما ◦
بحق القلب مذ فارقت عنها ◦ وکان الطیب قد وصل المشاما ◦
لعل الله یلطف لی بفضل ◦ و ییسر زروة ذاک المقاما ◦
بفضل الله انا لا نبالی ◦ وان کان العدو رمی بجهله ◦
ولیس یضرنا الحساد شیئا ◦ فسوء المکر ملتحق باهله ◦

ابن معلم زاده

المولی محمود صدور دولت سلیمیه دن معلم زاده افندینک
مخدوم سعد اختری و آذری چلبی نک برادر مهتری در تحصیل
سرمایهٔ استعداد ایلدکدنصکره ابو السعود افندی دار الافاده سنده
اعاده خدمتندن بر مراد اولوب طقوز یوز یتمش درت جمادی الاولی سنده
باقی افندی یرینه اوتوز اقچه ایله مراد پاشا مدرسی اولمشیدی یتمش
بش جمادی الاخره سنده سنان افندی زاده محمد چلبی یرینه
قرق اقچه ایله داود پاشا مدرسه سنده سجاده نشین بعده ترقی
ایله واصل خمسین اولوب یتمش آلتی شوالنده لیثی زاده یرینه
رستم پاشا یه ترفیع اولندی یتمش سکز جمادی الاخره سنده اسکدار
سلطانیه سنده سلفنی تعقیب ایدوب سکسن بر صفرنده عبد
الواسع چلبی یرینه صحنه کلمشیدی سکسن درت محرمنده فریدون بک
یرینه خامه گردان طغرای عالیشان اولماغله توقیع و عنوان بولمشلر
ایدی سکسن بش صفرنده عزل اولنوب قره نشانجی اعاده اولندی

سکسن یدی جمادی الآخره سنک یکرمی بشنجی یوم احدده راهِ
نفسی منسد و متوجه درگاه احد اولدی مرحوم مرقوم مخدومِ
معالی رسوم بلند همت مائل عز و حشمت اصیل و نبیل پاکیزه
شمائل جمیل محمود الخصال ممدوح الفعال مقطعات و مرقعاتی
زیبندهٔ پیشتختهٔ صدفکاری و خط استاد و تصویر بهزاد ایله
محلی کتب نفیسه پیرایهٔ مجلس بهشت آثاری ایدی المولی احمد بن
عبد اللطیف الشهیر ببخاری زاده رقمزدهٔ بیان اولان مشایخ

بخاری زاده

دولت سلیمان خانیدن عبد اللطیف افندینک فرزند فروزنده اختری
بخاری زاده افندی خدمتلری در اوایل امرنده منشور اعتباری عنوانِ
استعداد ایله قرین اشتهار و علماء عصر خدمتلرنده مشتغل
درس و تکرار اولوب قاضیعسکر عبد الرحمن افندیدن ملازم و علامهٔ
مصاهرت ایله تسویهٔ اموری ذمت همت صدر عالیقدره لازم
اولماغین بحسب المراتب اخذ منصب ایدرک قرق اقچه ایله
کوچک چکمجه ده عبد السلام مدرسه سیله بکام اولوب سالک
طریق قضا و خامه گردان حکم و امضا اولمشیدی نیچه زمان
قصبات جلیله یه والی و منجوق اجلالی اول عماد دین و دولته
اعماد ایله عالی اولوب زوج خاله سی و منبع زلال زلالهسی
اولان صدر مرقوم مکرراً قاضی القضاة عساکر روم اولدقده
راحلهٔ گم کرده راهِ عزیمتن طریق هدایت رفیق مولویته سوق
و قلادهٔ زرانود عنایتن گردن همتنه طوق ایلیوب طقوز یوز
سکسن برشوالنده قره چلبی زاده حسام افندی رتبه بروسه
سلطانیه سی ایله بکام اولمشیدی سکسن ایکی ذی القعده سنده
وان قولی رتبه صحنه کلوب بعده صرصر همت بهرنیک بنیان دولتی
صدمهٔ هادم اللذات ایله متزلزل و قید حیاتله واصل اولدوغی
عزت و اقبالدن منعزل اولوب خنیاگر بزم دولتی نظم

شکست

شکست اولسه صراحی جام مجلس برقرار اولمز • منیدر ساقیا باشن کتسه آیق پایدار اولمز
زمزمه سنه آغاز و دقاق دست آخر کردهٔ خوابگاه عزتی مصراع
ازلی انکی بودر کلدی کیدر کلدی کیدر • سما عیسی ایله کوکب اقبالنه تحریک خواب ناز
ایلمشیدی طقوز یوز سکسن اوچ ذی القعده سنده رخش سرکش اقبالی طریق
مقصوددن عدول و کریوهٔ غیر معهودده قفول ایلیوب طرابلس شام
قضاسی مولویت اعتبار اولنوب مساجب ذیل حکومتلری قلندی
و ملای جدیده مولویت جدیده مناسب کورلدی طقوز یوز سکسن
التی اوایلنده قاضی ایکن داعی اجل متقاضی و باعث کرمیت بخاری دماغ
اولان بخار رقیق منقضی اولدی منصب مرقومه بغداددن میرزا مخدوم
تبدیل اولندی مرحوم مزبور اخلاق حسنه ایله مشهور اهل علم و صاحب
همت پاک اعتقاد و صافی طویت ورد سفید عمامه سی طراز نو
برگ سبز سیادت و نماینده سایهٔ پر همای سعادت ایدی

پرویز افندی

المولی پرویز امراء کرامدن نشانجی عبدی بکک خدمتنده
ماننده کاز قطع نشیب و فراز ایدرک دولت سلیمانیه ده صدر
آصف نظیر ایکن قرق ایکی رمضاننده شربت شهادتله شیرین کام
و داخل نعمتکدهٔ دار السلام اولان نظام الملک ثانی عمید
الدین بی همدانی ابراهیم پاشانک خاتم دولتی کبی ملک یمینی
و سلک ملکنده منسلک گوهر گران قدر ثمینی اولوب نهال شمشاد
کبی آزاد و زلال عنایتلری ایله بر مراد اولمشیدی حکاک جواهر
علوم اولان علماء روم اول گوهر فرهنگ پسندی بر وجهله مجلا
و پذیرای نقوش معنی ایتمشلر ایدی که خاتم وزارت کبی صدرنگین کسی
روشن و هویدا اولمشیدی الحالة هذه همت وزیر بنده نواز ایله
کتب نفیسه یه مالک و طریق هدایت رفیق علمه سالک اولوب
چوی زاده افندی و سعدی افندی خدمتلرنده اشتغال بعده
شیخ الاسلام کمال پاشا زاده افندی آستانه سنه اتصال ایدوب

نیجه زمان مجلس افاده لرینه مداوم وخدمت اعاده لرندن ملازم
اولمشیدی موالی بیننده مزید استحقاقله ممتاز ومزیت انتسابله
وزیر عالی همتله سرافراز اولمغین یگرمی وظیفه مقابله سنده ابتدا اوتوز
اقچه ایله ابراهیم پاشا مدرسه سی عنایت اولندی طقوز یوز اوتوز
طقوز تاریخنده معلول میر افندیدن صکره محمود پاشا مدرسه سی
خلاف معهود قرقه تنزل اولنوب مؤید زاده مخدومی عبد الوهاب چلبی یه
ویرلمکله اوزره ایکن موت بازوی انتسابله بونلرک احبابی اولمشیدی
ع کوه را فرهاد کند ولعل را پرویز یافت • بعده ترقی ایله خارج
رتبه سن احراز ایدیلر قرق ایکی تاریخنده سنان افندی یرینه ادرنه ده
دار الحدیث ادرنه پایه سی ایله اعزاز اولنوب قرق بش سنه سنده
سلف سالفی یرینه صحن ثمانیه ده سرافراز اولوب اللی تمامنده
ذکرمس دعواسی بلاسی ایله عزل اولنوب مدرسه سی اقشهرلی
سعدی افندی یه ویرلدی اللی بر شوالنده طاشکپری زاده افندی
یرینه مکررا ثمانیه مدرسی اولدیلر اللی بش خلالنده روشنی زاده
یرینه محروسهٔ بغداد حکومتی ایله بر مراد اولدیلر اللی یدی اثنا سنده
ینه انلر یرینه حلب قضاسی ایله نایل مطلب اولدیلر اللی سکز
اوایلنده رفع اولنوب مسند حکومتلرینه عبد الکریم زاده افندی
ترفیع اولندی التمش بر سنه سی اوایلنده امام زاده یرینه حلب
قضاسنه اعاده اولندی سنهٔ مزبوره داخلنده حسن بیک
افندی یرینه دمشق الشام قضاسی ایله مقتضی المرام اولمشیدی
مشرف شام تاریخ نصبیدر التمش ایکی سنه سنده عرب زاده
عبد الباقی افندی یرینه قضاء مصر قاهره ایله رایت اقبالی
ظاهر اولدی التمش بش ربیع الاخرنده معمار زاده افندی یرینه
ادرنه قضاسی ایله مظهر اکرام التمش سکز شعبانده ینه انلر یرینه
استنبول قضاسی ایله بلند مقام یتمش بر ربیع الاولنده عبد الکریم

زاده

زاده افندی یرینه اناطولی قطرنده صدر العلما اکرام اولدیلر یتمش
درت ربیع الآخرینک اواخرنده که اثناء جلوس سلیمی ثانیده
سکتوار سفری قفولنده قرینلری حامد افندی ایله معا معزول
اولوب رومده قاضی زاده افندی بونلرک مقامنه معلم زاده افندی
موصول اولدی یوز اللی اقچه وظیفهٔ امثال ایله علم وعبادته اشتغال
اوزره اولوب سکسن درت ربیع الآخرنده لطفی بیک زاده مصطفی
افندی یرینه مکهٔ مکرمه قضاسی ایله تکریم اولندیلر سکسن بیدی
محرمنده معزول اولوب اول منصب جلیل ایله باقی افندی
تبجیل اولندی اول اثناده عزم جنات نعیم وجان پاکی مولای
حقیقی یه تسلیم ایلدی ظاهر مکه ده واقع جبل المعلاده قریب
خدیجهٔ کبری ده مدفون بدر مولانای مرقوم بحر الحقایق علوم
علمی قرین عمل ثانیده زاهدی مانند شمع وعسل مالا یعنیدن معرض
علم وعبادته متمحض خمیر مایهٔ وجودی قبول نقش عرفان ایتمه ده
مثال طین مختوم بنیان ذات مسعودی اختصاص حفظ قواعدده
مانند بناء معلوم پیر کریم النفس مبارک نفس سر چشمهٔ زلال احوال
وملتمس ابدی شیخ محمد المسکلیجی حضرتلرندن انابت ایلیوب
اصلاح نفس ردیه وتحصیل طریقهٔ علیه ایتمشلردر آثار علمیه لرندن
تلخیص مفتاحی تلخیص ایدوب شرح ایتمشلردر ولایه رساله سی
وهدایه یه تعلیقاتی واردر خیر استبدال استنبولده مدرسه سی
وبروسه ده کرسیسی وعظی واردر صاحب الترجمه بی ملکهٔ ملکوتی
ایله توصیفا ثنا سنده معلول امیر افندی مرحومک کبر نفس وجرح
خاطره قلوب نظم قدرینی زلال خوشگوار وصلک • کرمانیجه
کیر جسلک بلن • مضمونی اوزره بعض اسلاف کبار مجالسندن
ایام طلبده التقاط اولنوب محفوظ حفظهٔ حافظه اولمشیدر
مهرهٔ تراشیدهٔ شفاف سررشته بند مقالهٔ اوصاف قلندی

دعوئ مشهورهٔ آسیاب که ع آسیایی فلکگ دار اوکنستولرنی یورسون
مضمونی اوزره باد آسیای گردون آسا نیجه بیلک گردان و روزگار ستیزه
کوره روان اولوب فرمان استیناف ایله علماء روم باعث
اختلاف و معرکه آراء اشراف اولمغله هر نوبنده محصول
حوادثی ایله نگارخانهٔ عالم پر غلغل و نمونه نمای دور و تسلسل اولمشیدی
بر دفعه دخی اناطولی صدرندن متقاعد ایکن معلول امیر افندی
استماع ایدوب حجت ویردکدنصکره محکوم علیه طرفی شیخ
الاسلام ابو السعود افندی حضرتلرندن استفتا ایلیوب مرادلرینه
مساعد اولان قوللرله افتا بیوردقلرندن استنبول قاضیسی
صاچلی امیر افندی ایله تکرار استماعی فرمان اولنمغله طرفیندن
تأیید مدعی ایچون رساله لر و کتب معتبره دن نقولی مشتمل
مقاله لر یازلمشیدی بو اثناده پرویز افندی دخی صحن مدرسی ایکن
معلول امیر افندینک مسلکی مقبول طبع مشکل پسندی واقع
اولمغین حجتلرینی مؤید نقول جمع ایلیوب معاملهٔ احسان
و مقابلهٔ استحسان رجاسنه درگاه معالی پناهلرینه
وارد و سبب آمد شدندن خبر ویروب منتظر اقبال با اجلال
اولور امر مدید انتظار و تحیر تختهٔ سی دیدکلری دیوانخانه
بیرونی صفه سنده قرار اتدکدنصکره امیر افندی کمال عظمت
و وقار ایله عرض دیدار ایلیوب باعث زیارت بی هنگامدن
استفسار ایدرلر بونلر دخی نوبت مکالمه یی نعمت بیلوب عرض
جزدان و مضمون اوراقی بیان ایلدکده صفحهٔ جبینی پرچین
و رهم و جزدان دل پرکینی غنچهٔ تف زده کبی درهم اولوب وای
باشنه معلولک که پرویز خلیفه کبی طبیب علتنه علاج و بو نقولیله
تعلیل ایله ابتهاج ایلیه دیه رگ سبلا ملقده سبلا ملیوب درون حجابه
شتاب و پرویز افندی خدمتلرینی آتش حجاب ایله پرتاب ایدر

بو جابنده

بو جابنده تشکر و رضا بو مرتبه ده ایکن طرف خلاف اصحابی رأی
شیخ الاسلامی یه مخالفت ایلدی دیو عرض پیشگاه وزارت پناه
ایلیوب مدرسه دن عزلله مجازات دنائتهٔ بر قاتنه مکافات
ایتمشلر ایدی **نظم** دلدار تند و سرکش اغیار ایسه جفاجوی ٭
نیلسون یا بلبل دل گل بو بلیه خار بو بلیه ٭ کاتب صاحبی کفوی محمود افندی
کتابنده نقل ایدرکه تاریخ وقعه ده معلول امیر افندی خدمتلرنده
دانشمند ایدم چونکه مدعای مدعیان فتوای جناب شیخ
الاسلامی ایله قوت و فر و ارباب غرض حجت مولوی یه قرطاس
رماة کبی تیر طعنه پرتابنه ظفر بولدیلر گاه تزییف و گاه تحریف
ایدرک بالآخره صاچلی امیر افندی ایله معاً استماع و جامع سلطان
محمدیده اجتماع فرمان اولنور بو مقدماتک نتیجه سی کندو الیله
حجتنی ابطال و حکمنی تبدیل و علی رؤس الاشهاد مولانایی کمال
تخجیل اولمغین جمله متعلقات صدمهٔ کله کوب حیرتله پریشان
و رأیلری نه وجه اوزره قرار اتدوکندن استفساره کمسه نک زهره سی
اولمغله دلبسته و حیران ایدیلر القصه یوم موعود و وقت معهود
داخل اولدقده سجاده کوندریب جامعه حاضر و مراد بخش مستمع
و ناظر اولدیلر اول ایکی شریف صحیح النسب زانو بزانو و سجاده لر لب
برلب اولوب زیر قبهٔ سماسیماده قران سعدین و اجتماع نیرین
واقع اولدی جناب مولوی کوه پر شکوه عظمت و اجلال اولدیغی کبی
دریای گهر ریز علم و کمال امیر گیسودار ایسه بحث و اداره ده نادرهٔ
ادوار و طبع وقادیله نامستیار ایدی الحالة هذه امواج صفوف
نظاره گیان پر جوش و خروش و گرداب و حباب کبی سراپا چشم و گوش
اولوب عجبا اول ایکی دریای اخضرک اجتماعندن نه مقوله گهرلر ساحل
ظهورده جلوه گر اوله دیرکن معلول افندی خطابه مبادره ایدوب
بو مسئله ده ایکی قول وار در ایکیسی دخی قول صحیح مقبول و مسلکه

رهنمایان معقول ومنقول دراولا بللم سنرك اكثر فتنی طرفنه منسوب
اولمشدر دیدكده امیر كسبودار فتوای شیخ الاسلامی تأیید ایلدوكه
قول ایله عمله جازم اولدغن اظهار ایتمكین بیوردیلر كه طرف آخرك
ادله سنده زیاده قوت نمایان اولماغله فقیر اول مسلكه روان
اولمشیدر اندی كتب معتبره ده بیان اولندغی اوزره ایكی قاضی
بر ماده یه مولی اولدقده رأیلری مختلف اولسه ایكیسینك دخی
حكمی نافذ اولمز غرض اولوا الامره اطاعت اولیجق بو جزئیه كفایت
ایدر من بعد لغوه اشتغال الله تضییع اوقات ایتمیلم دیو تحریمه بند
صلات اولورلر بعده خلقی سلاطین سعادتخانه لرینه روان
و بو مقوله كار صعبه بو وجهله خلاص و بروب حیرت ده عالمیان
اولمشلر ایدی مروی در كه معلول امیر افندی مرحوم اقسام محتملات
ایچنده بو طرفی اختیار ایتدكلرینی توجیهده بو كونه كهر نثار اولمشلركه
اگر مجلسه حضوردن امتناع اولنسه مغلوبیته قرار و یروب خطا فری
امضا و مجتهدی انگشت پیچ اعدا ایتمش اولوردق بالخصوص امر
سلطانی یه مخالفت طرف مخالفینه فرجه فرصت اولوردی اگر
جوابلری زبان قلمه حواله و تحقیق مبحثی ایچون تحریر رساله اولنسه
اول طرفدن دخی تحریر اولنوب مابینی تفریق اخص خواصه مخصوص
اولوردی قوت جاه اعدا سدراه تحقیق مدعی ایدیجك عامه
عالمی كیم اینانددره بلوردی حقا كه تیز تدبیره درست خلاص و خلاف
تعرف وادیسنه حیز طریق خاص در المولی محمد صدور دولت
سلیمانیه دن اناطولی قاضیعسكری محمد افندی حضرتلری كه مریم
كوسه سی دیمكله مشهور و محاسن خفیه و مكارم جلیه ایله معروف
و مذكور در خال غرخنده خلالی و شرف انتساب صدر عالیجناب
جبهه اعتبار رنگ خالی اولماغین همشیره زاده دیمكله معلوم
بنده وآزاده در مطلع حالندن كتابه ایوان فضل و كمال و شمامه
مسكین

مشكین شمامه خوبان كبی عنوان دیباجه استعداد و استیهال اكوگون
علماء عصردن بستان افندینك دبستان افادهسندن مستفید و حالا
فائض الافضالندن ملازم شده واصل دنید اولمشیدی اولا یكرمی آقچه ایله
استنبولده حاجی حسن مدرسه سنه بعده یكرمی بش آقچه ایله سرودده
امیر سلطان مدرسه سنه بعده اوتوزله خنجرلی سلطانه بعده قرقله یلدرمخانه
مدرس اولوب طقوز یوز التمش درت ربیع الآخرنده بستان زاده محمد
افندی یرینه یحیی علی پاشاده فرش سجاده افاده ایتمشلر ایدی سكسن بر
صفرنده عرب زاده عبد الرؤف افندی یرینه اوچ شرفه لوبه
واصل سكسن اوچ رجبنده باقی افندی یرینه صحنه نائل سكسن درت
جمادی الاولی سنده بستان زاده مصطفی افندی یرینه سلطان سلیم
قدیمه مسندآرای فضائل اولمشیدی سنه مزبوره شعباننده قره
چلبی زاده حسام افندی یرینه ادرنه سلیمیه سنه ترفیع اولندی سكسن بش
ربیع الآخری غره سنده فوت اولوب مدرسه محلوله روم ایلی
صدارتندن معزول چوی زاده افندی یه ویرلشكن ایكی آیدن
صكره استعفا ایدوب صاری كرز زاده افندی یه توجیه اولندی
مولانای مرقوم مخدوم معالی رسوم علوم نافعه ده مشاركی امثال
درس و افاده یه شدید الاشتغال طعام و لباسده تكلفدن عاری
معامله ناسده طریقه تلطف اوزره جاری محب صلحا و عباد
ملازم مجالس ارباب ارشاد نعومت مزاج و كرم اخلاقندن مصالح
احبابه كثیر الاهتمام تبصبص و تذلل اختیاری ایله جاده لئام
ایدی المولی محمد چلبی ابن سنان تحریری مسبوق البیان علامه
نحریر محشی سنان افندینك مخدوم كهتری و سررشته بند
رسته صافی كوهری در روضه علم و عرفاندن دمیده و بهنگام
جوانیده مرتبه كماله رسیده بر نخل كریم الاصل طیب الاعراق خوب
فاضل پسندیده اخلاق ایدی كه سنین عمری عقد ثانی یه داخل

سنان افندی زاده
محمد چلبی

اولمادین عقود الجواهر فضایل ایله محلی وحسن وقوفنه نایل اولمادین نهال
سدرهٔ استیهالی واصل رتبهٔ منتهی اولمشیدی اولا فیض نظر اکسیر
اثر پدرله واصل جوهر فضل وکمال واعمال دار الضرب تحصیل ایله
سرمایهٔ استعدادی عارج معارج عال العال اولدقده طریق پر
توفیقه سلوک وابریز ذات خالص العیارن سکهٔ سلطان العلما ایله
مسکوک ایلیوب فضلاء کرامدن شاه افندینک نطع افاده سنده اسب
فکرتی جلوه ساز وقاضی زاده افندینک محکمهٔ تحقیق واجاده سنده
احراز تقریر شهود مدحه پرداز ایتدکدنصکره بستان افندینک
شاخسار همتندن اجتناء نوباوهٔ مرام ومادهٔ ملازمتله تحصیل کام
ایتمشیدی طقوز یوز یتمش بر رجبنده امیر شاه برادری یرینه قرق
اقچه ایله داود پاشا مدرسه سنه رونق بخش اولوب بعده ترقی ایله
واصل خمسین اولمشیدی یتمش بش جمادی الاخره سنده عزل اولنوب
مدرسه سی معلم زاده محمود چلبی یه ویرلدی یتمش آلتی جمادی الاخره سنده
خواجه زاده شمس افندی یرینه مدرسهٔ خانقاهی جایکاه ایدوب یتمش
سکز محرمنده خاصکی پایه سنده ینه انلری تعقیب ایلدی سکسن صفرنده
زکریا افندی یرینه صحن ثمانیه یه قدم همت قویوب سکسن ایکی ذی
القعده سنده اورتانجه برادری علی افندی یرینه شهزاده یه کوچوب
سکسن اوج شعبانده وقعهٔ معروفه ده باقی افندی عزل اولنوب
مدارس سلیمانیه دن برینه ترفیع اولنمشیدی سکسن طقوز ربیع الاخرنده
ربیع حیاتی اخر وچشم زخم ایام ایله دبستهٔ منافذ وخناخر اولوب
ساحهٔ مدرسهٔ محلولده عزمی افندی جمر ذیول افتخار ایتمشیدی
جد مادریسی صاری کرز مسجدی ساحه سنده پدرلری جنبنده مدفوندر
مخدوم مرقوم نهال نوبر حدیقهٔ علوم حدید الذهن قوی المناظره سریع
الانتقال شدید المحاوره واسع التقریر واضح التحریر نادرهٔ دهر
نادر الاحسان فریدهٔ صدف دیر زاد عصر واوان نظرکاه عالم

مخدوم

مخدوم مکرم ایدی **نظم** نه خطا ایلدک ای تیر کج انداز فلک ٭ تا
مردم دیدهٔ اعیانه طوقندی پیکان ٭ شرح مفتاحه حاشیهٔ طرفه لری
وشروح هدایه یه تعلیقاتی وشرح فرایضه کلماتی واردر مناقب
علمای ترکی آثار واول وادیده دخی مهارت افشا ایتمشیدی
المولی شیخی ادرنه قاضیسی بدر الدین افندینک فرزند فروزنده
اختری وشیخ الاسلام قاضی زاده افندینک برادر کهتری در
سرمایهٔ علم ومعارفدن اعداد لوازم ایتدکدنصکره طریق علمیه
عازم وطاشکبری زاده افندیدن ملازم اولمشیدی نیجه زمان
قضاة بلاد اسلامیه سلکنده منسلک ودستیاری ناقد بصیرتله
نقود فراوانه مالک اولوب محروسهٔ ادرنه ده بر مدرسه بنا ایلمشیدی
شرط در استنی اللی اقچه ایله اولا کندولره بعده قرنداش عزولره
تخصیص واوج سنه دن زیاده قرار ایتمک اوزره تنصیص ایدوب
طقوز یوز سکسن ایکی ربیع الاولنده مدرسه تمام وبونلر خارج
پایه سی ایله بلند مقام اولدیلر سکسن اوج ذی القعده سنده
عبد الفتاح افندی یرینه انقره فتواسی پایه سنه ترفیع اولندیلر
سکسن یدی محرمنده تقاعد اختیار ایلیوب یرلرینه زین العابدین
افندی نصب اولندی سنهٔ مزبوره جمادی الاولی سنده استنبولده
انتقال ایلدیلر مولانای مرقوم حلیهٔ نزاهتله موسوم صالح وادیب
شیخ نورانی مشیب ایدی **المولی احمد** کلبن شاداب وجودی
گلستان ادرنه دن نمایان وزلال فیض عرفانله سرسبز وریان
اولمشدر پدرلری محروسهٔ مزبوره ده واقع مرادیه مولوی خانه سنده
شیخ طریق مولوی وناقل کتاب مثنوی اولماغین مثنوی خوان
اوغلی دیمکله مشهور بعده کامی تخلصی ایله زبانزد جمهور اولمشیدی
علماء اعلام مجالس افاده لرنده سرو ثابت کبی قیام ونظر
عنایتلرندن تحصیل کام ایلدکدنصکره مفتی الانام قدری افندینک

شیخی افندی برادر قاضی زاده افندی

کامی افندی

ملازمتله نائل مرام اولمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله خاصکی محمود پاشا
مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله ادرنه ده چوقه جی حاجی مدرسه سنه
بعده اوتوز ایله استنبولده کتنکجی مدرسه سنه بعده قرق ایله بروسه ده
یلدرمخان مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز اللی سکز تاریخنده
بشکطاشی یحیی افندی یرینه مصطفی پاشا مدرسه سنه نائل التمش
بش صفرنده قره جعفر یرینه حضرت ایوب پایه سنه واصل التمش
التی صفرنده عزل اولنان محمد پاشا زاده یرینه صحن ثمانیه ده بارکشی
فضایل اولمشیدی ع مبارک باد کامی صحن عزت ٭ تاریخ واقع
٩٦٦
اولمشدر التمش سکز شعباننده خواجه زاده قورد چلبی یرینه
مدارس سلیمانیه دن برینه رخش همت سورمشیدی یتمش صفرنده
امیر حسن نکساری یرینه دفعه ادرنه قضاسی ایله کامران اولمشلر
ایدی اول پایه یه کلنجه سیل بهاران کبی پرجوش و خروش و علی
شان دروان کبی مخزن بخت کم وایینی اسالهٔ زلال نوش
قلوب تیر بالا دوکبی کردان و متنزل و کوکب راجعی هبوطه
مایل اولمشیدی طقوز یوز یتمش درت جمادی الاولی سنده
سلطان سلیم ثانی وارث اورنک سلیمانی اولوب بلغرادن
استنبوله وصول اثناسنده محروسهٔ ادرنه یه دخول
بیوردقلرنده اول شهر جنت شمایل شعر اذا نزلت سلمی بارض تجاوبا
زلال و سلسال و شیجا نهاوردی ٭ مضمونه مماثل اولوب حق قضایی
جهانکیری اوزره قهر و نوازش و عدل و داده ورزش اولنماغین
بعض اصحاب شکایت رکاب پادشاهی یه شکایت اتدکلری
ایچون معزول و یرلرینه شاه افندی موصول اولدی وظیفهٔ
تقاعد ایله کوشه نشین خمول ایکن طقوز یوز یتمش سکز
ربیع الاولنده قبرس فتح اولنوب ولایت مزبوره نک تحریر
و رعایاسی نوازش و استمالت ایله تمکین و تقریر ایچون مجموع

جزیره نک حکومتی تفویض اولندی مکر کرداب راه کشتی امیدی
اولان عقدهٔ طالع محکم اولماغله حرکتی باعث سرکردانی
و یحیی بکک بیت مشهوری حسب حال پریشانی اولمشیدی
شعر منصبم آرتوب زیاده ایلرو کلمک ایچون ٭ شول اوج
آدم قالقیشدی آدم کبی کندم کری ٭ الحالة هذه مأمول اولان
انتفاع وراء سد امتناع اولماغین برسنه دن صکره فراغت
و طقسان اقچه وظیفه ایله قناعت ایدوب جزیره نک حکومتی قضاته
توزیع اولندی طقوز یوز سکسن براوایلنده پادشاه کریم سلطان سلیم
حلیم مولانای مزبورک صحبتنه مائل اولوب چنقلی باغچه نام نزهتکاه
بی مثاله سایهٔ اجلال صالدقلرنده صره بکاری دیدکلری مسیره یه
کامی افندی ایله صحن مدرسی باقی افندی یی دعوت بیورمشلر ایدی اشعار
و آثار عرض ایدوب مظهر الطاف بی شمار اولدقلرنده بعض ارباب
فساد خواجه اولمق احتمالی ایله التفات شهریاریدن ابعاد ایتمشلر
ایدی بعض ظرفا ٭ اورمن خواجه سی ٭ دیو تاریخ دیمشلر ایمش
بعده ملول و محزون خار خاطر خراشی محنتدن بغری خون طقوز یوز
سکسن یدی رجبنک اوایلنده ترک محنتکدهٔ فانی و عزم دار
الانس جاودانی ایلدی ع دلا یوز قودی خاکه کامی ناکام ٭
تاریخی در ادرنه قپوسی خارجنده مدفوندر مولانای مرحوم نخلبند
الوان علوم فنون متداوله ده مشارک امثال شعر و انشاده بالغ
مبلغ کمال اشاعت آثاره طالب معارف علمنه غالب حلیم
و سلیم مشفق و کریم ایدی امام غزالی نک کیمیای سعادت نام
کتابنی لطیف انشا ایله ترجمه ایدوب اتمامنه ایام مساعد اولمیدی
تواریخ آل عثمان و علماء عظام مناقبنه تحریک خامهٔ کوهر افشان
ایلدکلری شایع در انلر دخی ناتمام قالدی صور مکاتیب بدیع الاسالیب
ترتیب ایلمشدر فلک اطلس کبی بی نقط انشاسی و کونه کونه مخترعات

قره حصاری احمد چلبی

بدیع الاملاسی وار در اشعارنده دخی بو مقوله صنایعه مایل ایمش کاتبی نك شتر و حجره سنه نظیره دیوب کل فخار التزامنی زیاده ایتمشدر زور باز شعرا اولوب شعر می کویی یا آدمی می ترسانی قسلنه سزادر بو اشعار نخبهٔ کفتاری در اشعار او

چاك ایت یقاکی کل کبی عشاقه سینه آچ
کل بخشش ایله قوللره شاهم خزینه آچ

او مه که عرض جمال ایده رفع ایدوب برقع
کننده اول قمری یاقه سی اکا مطلع

بر هفته در او ماه دو هفته کورنمدی
چرخ فلك مرادیمز اوستنه دونمدی

المولی احمد قره حصار صاحبدن ظهور و مخدرات افکار علمیه یه صرف نفایس مهور ایدوب قره حصاری دیمکله مشهور اولمشیدی طریق علمه عازم و شیخ الاسلام قاضی زاده افندیدن ملازم اولوب قطع مراتب واخذ مناصب ایدرك قرقلقچه مدرسه دن منفصل ایکن طقوز یوز سکسن درت جمادی الاخره سنده جنابی افندی یرینه داود پاشا مدرسی اولمشیدی سنهٔ مزبوره رجبنده عزل اولنوب مدرسی دوقدین زاده عثمان افندی یه ویرلدی کوشه نشین خمول و علم و عبادته مشغول ایکن سکسن یدی رجبنده استنبولده انتقال ایلدی مولانای مرسوم غوطه خوار غمار علوم صافی فؤاد و نیك خصلت خوش طبع و خوش صحبت ایدی بعض اشراف لسانندن مسموع فقیر در که مولانای مترجم بر تاریخده قصردن کلور کن کلیسی پاره لنوب صیان دریاده جزیره وار بر سنك خارایه دست رس بولوب اون کون مقداری قرار ایدر یاننده بر قلمیك تسبیح بولنوب کمال کرسنکی غلبه ایلدکده بر تسبیح دانه سن افطار ایدر رمق جانی

بو

علمشاه چلبی

بو وجهله انتعاش و آب بحیره دانه ایله معاش ایدوب هر حبه سی حب افیون قره حصاری کبی مایهٔ قوام بدن و مرغ جانه قرار ایچون دانهٔ دام سلامت اولمشیدی بالاخره هدایت حضر عنایت ایله بر سفینه قریبیدن کذار و مزبوری اول کرداب بلادن رسته کار ایدر المولی عبد الرحمن صاجلی امیر افندینك مخدومی نسبی در علمشاه لقبی ایله مشهور و مخدوم صاحب ظهور ایدی زمان تحصیلده کمال استعداد ایله علم و نطع مباحثه ده شاه شطرنجی کبی سرافراز عالم اولوب علماء عصردن فضیل افندی خدمتلرنده اشتغال بعده ابو السعود افندی آستانه سنه اتصال ایتدکده ملازمتله نائل آمال اولمشیدی وزیر اعظم رستم پاشانك منظوری اولوب اوتوز اقچه ایله خیره بولیده مدرسه سنی بونلره احسان بعده ترقی ایله محسود اخوان ایلیوب بعده بشکطاشده واقع برادری سنان پاشانك مدرسهٔ جدیده سنه نقللکه کامران ایتمشلردی طقوز یوز آلتمش آلتی سنه سنده وزیر اعظم سمز علی پاشا مدرسهٔ جلیله انشا ایدوب ابتدا سنه رب تقبله وزد اجره و انتهاسنه خیر قویم تاریخ اولدقده بونلره اعطا اولنمشیکن مرض طاعوندن خسته و سرایت سموم وبادن مجاری قوای ناطقه و سامعه سی بسته اولماغین مدرسه ناظر زاده یه توجیه اولنوب بونلر وظیفهٔ تقاعد ایله ترفیه اولنمشیدی بعد الافاقه استیلاء فقر و فاقه ایله طریق قضا اختیار ایدوب دیار روم و بلاد عربدن قصبات جلیله یه والی اولمشیکن طقوز یوز سکسن یدی سنه سی اواخرنده صفد قاضیسی ایکن فوت اولوب بیت الاحزان یعقوب مقابلنده دفن

اولندی مخدوم مرقوم فضائل کثیره ایله موسوم شعر وانشاده ماهر
السنهٔ ثلثه ده نظم ونثره قادر فاضل ادیب ستید ابداریب ایدی
آثار علمیه سندن متن مناره شرحی وشرح مفتاحه حاشیه سی
وشرح مواقف وصدر الشریعه یه تعلیقاتی وتفسیر کشاف
ولغت قاموس کنارنده کلماتی واردر ابو السعود افندینک قصیدهٔ
میمیهٔ مشهوره سنه وخمریهٔ ابن فارضه شرحلری واردر کلیله
ودمنه طرزنده طرازندهٔ تألیف اولوب عربی وفارسی وترکی
اشعاری واردر بو بیت نمونه در ** دل دیلرکم سینه چاکندن
کوره دلبر یوزین * کور طبیبی مرهمیله طورمدین اورتر کوزین *

قاضی زاده افندی

المولی الفاضل شمس الدین احمد الشهیر بقاضی زاده المفتی بدرلری
مولانا بدر الدین محمود علی پاشانک عتیقک معتقی واول وزیر
جهانگیرک یمین میمنت قرینندن صالنمش سیف مطلقی
ایدی طریق علمه سلوک وفرص اعتبارن سکهٔ علمایله مسکوک
ایدوب شقایق نعمانیه حاوی اولدیغی اوزره دولت سلیمانیه
اوایلنده ادرنه قضاسی منتهای سیر منازل پایه سی اولمشیدی
صاحب الترجمه طقوز یوز اون سکز تاریخنده پرده سرای عدمدن
مجلس شهوده وضع قدم قلوب رضیع ثدی ادب وشیر پنگام
فضل مکتسب اولمغله خرامان راه طلب اولدقده ادرنه ده
دار الحدیث مدرسی اسحاق چلبینک دار الافاده سنه داخل وجبیانه بند
سلک الآل حلقهٔ اماثل اولوب بعده اوچ شرفه لی مدرسی چوی
زاده افندی خدمتلرنده ادارهٔ جام کلام وکرمساز مجلس فیض عام
قلوب بعده صحن مدرسی ابو السعود افندی آستانه سن وجههٔ
آمال وافاضل طلبه دن معمار زاده وامیر حسن نکساری وعبد
الکریم زاده لر وبوزان زاده ایله مزاولهٔ کسب کمال ومناولهٔ
بادهٔ قیل وقال ایدوب بعده سعدی افندینک سعادت ملازمتنه

واصل

واصل بعده قدری افندینک شرف ملازمتنه نائل اولمشلردی اوّلا
یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده فرهادیه یه بعده اوتوز اقچه ایله حامد
افندی یرینه ولی الدین اوغلی احمد پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب
طقوز یوز اللی حدودنده صدرین فاضلین ابو السعود افندی ومیرم
کوسه سی محمد افندی حضورنده فنون ثلثه دن امتحان فرمان اولنوب
اوچ نفر فضلا ایله مانند جیاد رهان کلکون زبان وکمیت خامهٔ
روان ایله حلبهٔ تقریر وتحریرده گرم عنان اولدقلرنده نظم
لطیف ونازک وچابک مثال آب زلال *
نسیم وشعله وشیر نگاه وپیک خیال *
سر مشق صحیفهٔ حاللری اولوب بونلر بروسه ده قپلوجه مدرسه سی
عبد الکریم زاده افندی یه افضل زاده ویزه لی عبد الکریم افندی یه
بروسه ده یلدرمخان مدرسه سی ویرلدی نظم
حبذا حسن توافق عدم ضد وخلاف *
جام صاف ومل صاف ورخ صاف ودل صاف *
طقوز یوز اللی اوچ تاریخنده ترجمه سی مسبوق امیر علیسی پاشا
زاده خلیل بک یرینه مشروطه لری علی پاشانک عتیق مدرسه سنده
متصدیٔ درس وتحقیق اولمشلردی اللی بش خلالنده امام زاده
یرینه اوچ شرفه لی پایه سیله شرفات قدری عالی اولدی
اللی یدی اثناسنده امیر کوسه سی یرینه مدارس ثمانیه دن برینه
فرش سجادهٔ افاده ایتمشلردی طقوز یوز التمش اوایلنده سلطان
سلیمان مدرسه لرندن جانب شرقیده واقع اکی مدرسهٔ رفیع
البنیان تمام اولدقده نیرین آسمان تحقیق وایقان واوج برج
فضایله فرقدان اولان شرنجلی معمار زاده افندی ایله بونلره
احسان اولندی طقوز یوز التمش اوچ صفرنده فضیل افندی
یرینه طب شهبا قضاسی جلوه گاه اشهب اقباللری قلندی

الثمش بری ذی القعده سنده سکسن اقچه وظیفهٔ تقاعد ایله منصبدن
استعفا ایدوب قضاء حلب معلم زاده افندی یه اعطا اولندی
وزیر اعظم سمز علی پاشا دولتنده استنبول تفتیشنه مأمور اولوب
خدمات جلیله سی مشکور اولماغین طقوز یوز یتمش بر ربیع الاولنده
پرویز افندی یرینه استنبول قضاسی ایله زمین آمالی کلخیز اولمش
ایدی یتمش درت ربیع الآخرنده حامد افندی یرینه روم ایلی صدرینه
بر ایله بخش وکوکب جلاللری آفتاب درخش اولدی سنهٔ مزبوره
ذی الحجه سنده معلم سلطانی عطاء الله افندی ایله شقاق صدارتدن
باعث افتراق اولوب یرلرینه معلم زاده افندی ترفیع اولندی یوز اللی
اقچه وظیفهٔ امثال ایله اقراء طلبه یه اشتغال اوزره ایکن وزیر
اعظم محمد پاشا ایله بینلرنده برودت واثارهٔ غبار ارباب سعایت
ایله کدورت واقع اولماغین محروسهٔ ادرنه یه هجرت ایدوب طقوز یوز
سکسن بر صفرنده کحنه کلن سیدلرینک لازمی وکندولرک استادی
قره قاسم یرینه ایکی یوز اقچه ایله ادرنه دار الحدیثی توجیه اولندی سکسن
ایکی ربیع الاخرنده علی پاشا مدرسه سندن سرمسین قاضیسی اولان
عبد الرحمن چلبی انتقالندن حصاب اولمغین مدرسه لری ترک ایلیوب استنبوله
کلدکلرنده وظیفهٔ معینه لری اعاده وپایهٔ دار الحدیثده عزمی افندی
قرار داده قلندی سنهٔ مزبوره رمضاننده پادشاه کیخسرو نهاد
سلطان مراد اورنک نشین عدل وداد اولدقده خاطر عاطرلرین
تطییب واللی اقچه ترقی ایله منشور اعتبارینی تشبیب بیورمشلردی
سکسن اوچ صفرنده سنان افندی یرینه دار الحدیث سلیمانیه
عنایت اولنوب بر ایدن صکره روم ایلی صدری عبد الرحمن افندی
منفصل اولدقده عزل اولنوب مکرر اصدر معالی مسند اولمشلر بری بو دفعه
جاه وجلاللری افزون ومنظور التفات شاهانه پرور اولوب
جمیع امور دیوانیه ده مستشار وناظر احوال صدر آصف اقتدار اولمشلر

ایدی

ایدی سکسن بش شعبانک بشنجی کونی شیخ الاسلام حامد افندی
انتقال ایلدکده یرینه مفتی الانام ومشکل کشای ایام اولدیلر اول منصب
جلیلده دخی ایفاء حق افتا واظهار ید بیضا ایلیوب سکسن سکز ربیع الآخرینک
اون برنجی کونی یوم اربعاده مرض سوء المعده دن وفات ایدوب کوچک
قرمان رهگذارنده اعداد ایلدکلری قبهٔ سقایه ده دفن اولندی سنین
شریفه لری عقود سبعه یی جائز بلکه تسعینی متجاوز ایدی یرلرینه روم
ایلی صدری معلول زاده نقیب افندی مفتی وحلال مشکلات مستفتی
اولدی ملای جلیل الاوصاف خیر الخلف علماء اسلاف فرید زمان
فریدهٔ صدف عصر واوان گنجینه دار جواهر علوم علامهٔ مشکل کشای روم
رئیس قافلهٔ کرام فحول مقدم مقدام ارباب قبول حدید الذهن شدید
الاشتغال حریص دریا کشای فضل وکمال واسع التقریر واضح
التحریر حاکم حاسم سیف صارم ادیب واریب ملای مهیب
ایدی آثار علمیه لرندن ابن همامی اتمام ایتمک اوزره کتاب وکالتدن
آخر کتابه دک هدایه یه شرحی واول کتابدن آخر فن ثانی یه وارنجه شرح
مفتاح شریفی یه حاشیه سی وصدر الشریعه اوائلنه حاشیه سی
ومبحث ماهیتدن شرح تجریده حاشیه سی وتلویح ومواقفه تعلیقاتی
وتفسیر شریفه متعلق کلماتی واردر خیراتندن چقور حمام قریب
خانه لری مقابلنده مسجد شریف ودار القراسی واردر پدرلرینک
ادرنه ده اولان مسجدینی توسیع وتعمیر وادراراتنی تقریر وتکثیر
ایتمشلردی مرحومک مهابت فضیلت وتقواسی بر مرتبه ده ایدی که
بی باک وبی پروا کائنا من کان کلام حقی ایفا ومنقوله مشتغلی
وجبار اولسه زلال شرع شریفی اجرا ایدرلردی بلکه مانند دل تنک وتنها
پرده نشین خفا اولان اهل هوا نایب حتناب دسیسه
جوینده پرپیم وآگاهش حاکم قاطع العرق تیغ خلال وهمندن زهره لری
دونیم اولوب خفقان طپش وحرکتدن امین وهر بری پابرجای وقار

شهزاده خواجه‌سی حیدر افندی

وتمکین ایدی بالاده مسطور اولان ادرنه یه هجرتلرینه باعث ودار الحدیث
توجیهنه سبب حادث اولدکه سرخوش بالی افندی مرحوم جنازه سی
کونی جامع سلطان محمده سجاده کوندروب مقصورهٔ معینه لرینه بسط
اولندقده قدوه لرندن مقدم وزیر اعظم محمد پاشانک سجاده سی کلوب
مقتضای مقام اوزره اجراء قاعدهٔ لف ونشر مرتب ایدرلر الحالة
هذه وزیردن اول کلوب سجاده لری ملفوف دست تعدی کوردکلرنده
قبض وبسط دست تهوری رخصت داده وسجادهٔ وزیری بر یانه
ایدوب مصلالرینی وضع قدیمنه اعاده ایدرلر مصراع
بو قدر فتنه وآشوبه اول اولدی بادی 6 صدارهٔ ثانیه لرنده التفات
پادشاه جهان ایله نا طور دیوان عالیشان وطعنهٔ تنبیهی
وزیر مزبوره مرض ذات الجنبدن نشان اولمشیدی منصب فتوی
منحل اولدقده طرف شهریاریدن فضیل افندی یه توجیهی محتمل ایکن
وزیر اعظم بونلره سوق ایدوب احتساب نظارتلرندن خلاص
اولمشیدی بونلر زماننه کلنجه مطلقا بکلربکیلر صدور علمایه تقدم
ایدرلر ایکن روم ایلی و اناطولی امیر الامراسندن غیره تقدیم بونلرک
اثر رأی قویمی در خواجه زاده عبد العزیز افندی مرحوم بیک اون
یدی تاریخنده قاضی القضاة روم اولوب اسبافلرندن ماربول (?)
حسین پاشا روم ایلی بکلربکیسی بولنوب تقدمندن استنکاف
ایتمکله رکاب احمد خانی یه عرض حال ایلیوب قضاة عساکر
مطلقا بکلربکیلره تقدیم اولنمق فرمان اولنمشیدی الیوم
وزرادن غیری یه مقدملر و دولت پادشاه اهالی نوازده معزز
ومکرملر در دیوان همایون طعامندن صکره طشت وآفتابه وزرایه
مخصوص اولوب قاضیعسکرلره آب آلوده دستمال کلورکن
مستقلاً کلمک ایرتیق کلمکه صاحب الترجمه باعث اولمشدر
رحمة الله تعالی علیه المولی حیدر ذو الفقار طبع کهربار ایله

حیدر

صاجلی زاده عبد الاول چلبی

استعدادک حیدر کراری اولوب بعض کبار کرامک منظور عین اعتبارلری اولمشیدی
طریق علمیه ده صبا کردار ملازمت ومدرسهٔ عجباتندن کذار ایتدکدن
صکره طقوز یوز سکسن ایکی اواخرنده شهزاده سلطان محمد خانک
خدمتکزار تعلیمی اولان مغنیسالی ابراهیم افندی انتقال ایلدکده
معلم شهزادهٔ ملک خصال اولمشیدی سکسن سکز شوالنده
طفل جانی معلمخانهٔ عالم تحصیلدن زهان وعیدکاه ارواحه
روان اولوب یرلرینه عزمی افندی خواجهٔ شهزادهٔ عالیشان
اولمشیدی کیفیت احوالی انجق بو مرتبه معلوم اولماغین بکیت خامه
روان وادئ مجازفه دن کشیده عنان قلندی المولی عبد الاول
صاجلی امیر افندینک مخدوم اقللی وفرزند جیجلی در اوایل حالنده
سعدی افندی ملازملرندن نصر الله افندیدن مقدمات علومی
تمهید ومبانئ فنون آلتیه یی تشیید ایلیوب شهزاده مدرسی حسن
بیک افندی یه اتصال بعده محشی سنان افندی ملازمتی ایله
تحصیل اولینی آمال ایلمشیدی طقوز یوز التمش بش خلالنده قرق اقچه
ایله بشکطاشده سنان پاشا مدرسی اولمشیدی اول حالده برایکی
اولادی ارتحال ایتمکین طریقتدن فراغت واون بش اقچه وظیفه ایله
قناعت ایدوب مدرسهٔ مزبوره برادر کهتری علمشاه چلبی یه ویرلدی
بعده جذبهٔ الهیه یتشوب عریان افندی که ممیکله معروف وکرامات جلیله ایله
موصوف اولمشیدی الحالة هذه پادشاه عالم صورت ومعنی خاطر نواز
علما وصلحا سلطان مراد حضرتلری کاظهار حسن اعتقاد ومنظومهٔ
ادراراتنی مستزاد ایدوب یومی یوز اللی اقچه وظیفه تعیین بیورلشیدی
اول تعریبله قبله گاه دنیا پرستان عالم اولمشکن طقوز یوز سکسن
ذی القعده سنده ماننده نذیر غریبان جانب آخرته شتابان اولمشیدی
مفتئ عصر نقیب افندی نمازینی قیلوب حضرت ایوبده دفن اولندی
مرحوم مزبور زماننده فضیلت ایله مشهور سرمایهٔ استعدادی

نظم مكمل وتركيب معيدار وجودي عقل اول ايله مؤول ايكين

قباي جاهله آدم كچينسون هر قبا جاهل
كهر كوستر كهر ميدانه كيرسن تيغ عريان اول
طوقنسه تير محنت كر حبابات ايله كوكسنك كر
صو نيدك عرصهٔ مردانه كيردك مرد ميدان اول

مضموني اوزره بادهٔ عشق الٰهي نك كله كرم سركراني وحمام دريتاب
محنتك برهنه سر وعرياني اولوب شمشير جاسم الحرق مسئول
هوي ومقصد حيات نفس كافر ماجرا ايكن جلاد فلك اول
تيغ براني غلاف تابوت ايله مغمول دخمهٔ فنا ايتمشيدي المولي
جعفر ولايت قسطمونيدن قريب نشو ونما وطريق تر توفيقده
خرامان وجلوه نما اولوب شام قاضيسي اولان تاجان زاده
سنان چلبي نك صحبته اعاده سندن ملازم وبعض نواحي
علميه ده افاده يه مداوم اولوب اغرس مدرسه سنده غرس
نهال فضل وكمال ايتمشيدي بعده لارنده ده موسى بك
مدرسه سنده مدرس ومفتي وعقده كشاي مشكلات مستفتي
اولوب حلبه سنده اتابك غازي مدرسه سنه نقل اولنمشيدي
اول دياره ده مسلمينه افاده وافيه ومشغلهٔ علم وعبادت ايله عمرني
افنا ايليوب طقوز يوز سكسن اواخرنده درس ودوري كام
وصحف عمري قرين ختام اولدي مدينهٔ قسطمونيده انشا ايتدوكي
جامع شريف حظيره سنده مدفوندر مولاناي مرقوم مجموعهٔ اشتات
علوم فضل وتقوا اي جامع جمعيت خلقدن متجمع الذيب واريب
بير مبارك منور الشيب ايدي بركت نزاهتله كسب وارباب
ايتدوكي مال حلالدن جامع شريف ومدرسه ومكتب بنا ايدوب
بعض حبوبر فديه احيا ايتمشدر المولي حسام ولايت حميددن
نمايان وخصال حميده ايله معلوم عالميان اولوب حسام

قسطمونيلي جعفر افندي

حسام افندي

طبع

طبع هوشكافي فرند معارف رندانه پسند ايله مصقول وصفحهٔ
ضمير الهام پذيري محل جلي جواهر معقول ومنقول ايدوب طريق علمه
سوق راحلهٔ عزيمت ودار الملك قسطنطنيه ده اناخهٔ زاملهٔ
اقامت ايتمكده حاشيهٔ تجريد ايله بلندن ملا كستلي مدرسي حالي
علي چلبي يه اتصال وافاضل طلبه دن زلف نكار وفا اتالي مائل
روزكار ايله ادارهٔ كوس قيل وقال ايدوب بعده قلندرخانه مدرسي
عبد الكريم زاده افندي يه بعده داود پاشا مدرسي حامد افندي يه
اوغرايوب بعده جلال زاده صالح افندي خدمتلرينه واصل بعده
معلم سلطاني خير الدين افندي آستانه سنه انتسابله محسود اماثل
اولوب طقوز يوز اللي تاريخنده استقالرندن ملازم اولمشيدي ابتدا
يكرمي بش اقچه ايله حميدي سيفي چلبي يرينه كرماستي مدرسه سنه
بعده اوتوزله ديموقه ده عبد الواسع افندي مدرسه سنه بعده اجين
كوسه سي اوغلي قورد چلبي يرينه قرق اقچه ايله كوتاهيه ده رستم پاشا
مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز يوز التمش حدودنده اللي اقچه ايله
يكيشهرده سليمان پاشا مدرسي اولمشيدي التمش درت خلالنده
عزل اولنوب يرينه اياس افندي نصب اولنمشدي التمش بش رجبنده
امير شاه برادري محلولندن بروسه ده قبلوجه مدرسه سي توجيه
اولنمدي سكسن اوچ ذي القعده سنده جوي زاده حسن علي افندي
يرينه رودس فتواسنه ترفيع اولنمدي سكسن درت شوالنده
يعقوب يرينه التمش اقچه ايله بروسه مرادية سي ايله قدري والاسي
الي صفرنده عجم يحيى يرينه شام شرفي مدرس وما ذول
بالافتا اولمشيدي طقوز يوز سكسن تاريخنده اجازت
ايله عزيمت حج شريف واداء دين واجب الادادن تخليص رقبهٔ
تكليف ايليوب مكهٔ مكرمه ده وفات وترك وقفهٔ عرفات
دار الآفات ايتمشيدي ربيع الآخرده انتقالي امضا ومدرسه سي قره

منظوم ملک

تاج الدین افندی یه اعطا اولندی مرحوم مرقوم آشنای دریای علوم
بحاث و محقق منصف و مدقق عالم عامل مرد کامل ایدی المولی احمد
طهارت و نزاهتله قرین ظهور و منظوم ملک دیمکله مشهور اولمشیدی
ذات فرشته نهادی صدور دولت سلیمانیه دن مولانا جعفر
العمادی خدمتلرنده عمادخانه کبی قایم و تشریفات علیه لرندن
ملازم اولوب اولا یکرمی اقچه ایله استنبولده ابراهیم پاشا مدرسه سنه
بعده یکرمی بش اقچه ایله پاپاس اوغلی مدرسه سنه بعده اوتوزله
بروسه ده امیر سلطان مدرسه سنه بعده قرقله قزل حوصلق
دیمکله معروف عثمان شاه والده سی مدرسه سنه مدرس
اولوب طقوز یوز یتمش طقوز ذی القعده سنده مرحوم محمد امین
شروانی یرینه جعفر اغا مدرسی اولمشیدی کمال صلاح و دیانتی
و عفت و صیانتی اولماغین فرشته مثال داخل سرای جنت
آسای سلطانی اولمغه ارزانی کورلوب سکسن ایکی محرمنده سلطان
سلیم حلیم شهزاده لری تعلیمی ایله مأمور اولمشیدی سنهٔ مزبوره
رمضاننده جلوس مرادخانی واقع اولوب شهزاده لر مرغان جنان
کبی دام جهاندن آزاده و فوج کبوتر حرم مثال اوج علیینه رخصت
داده اولوب مبتلای خیبت و حرمان و منتظر احسان شاه جهان اولمشیدی
سکسن اوچ ذی الحجه سنده حمید زاده افندی محلولندن قضای
قدس شریف ایله تشریف اولندی سکسن بش جمادی الاخره سنده
نشانجی زاده یرینه مدینهٔ منوره واحت بالانوار مسوره
قضاسنه ترفیع اولندی سکسن سکز ربیع الاولنده باقی
افندی مکهٔ مکرمه دن عزل اولنوب یرینه نقلله تکریم اولنمش
ایدی بو سلسله ده مدینهٔ منوره صاری کرز زاده یه ویرلوب
استعفا ایتمکله شامدن علی افندی نقل اولندی انلر دخی
کیتموب قبل وصول الخبر باقی افندی مکه ده بونلر مدینه ده ابقا

اولندی

بدری چلبی

اولندی سنهٔ مزبوره شوالنده عزل اولنوب یرینه بیک آلتون ترقی
ایله باقی افندی نقل اولندی وظیفهٔ امثال ایله مرفه الحال ایکن سکسن
طقوز جمادی الاولی سنده انتقال ایلدی مرحوم مرقوم بالکشای معارج علوم
صاحب اخلاق حمیده فصیح اللسان و صحیح العقیده صاحب سکینه
و وقار دیده دوز صحایف اتعاظ و اعتبار ترک و تجرده طالب
عالم انواره منجذب کرفتار نفس ظلوم اولمغندن مغموم مرآت
حالی صورت نمای آهنک و منظوم ایدی المولی بدری
سیروزی در اسمی بدر الدین محمود و ماه بدر ایله سیروز منتسبی
دکلو نظمله مولانستی مشهود اولماغین بو مخلص ایله معروف
و معهود ایدی تحصیل علم و معارف و دل دریانشانی ظرف
لآلی ظرایف و لطایف ایلیوب محروسهٔ قسطنطنیه یه واصل
و دورهٔ مجالس افاضل ایتمکله نظر اکابر اثرلرینه نایل اولمشیدی
اوتوز اقچه ایله مراد پاشا مدرسی ابوزاده مصطفی چلبی یه
بعده قرقله پیری پاشا مدرسی نخشب افندی یه بعده اسکدار
سلطانیه سنده قرمانی احمد چلبی یه اوغرایوب اناطولی صدارتندن
متقاعد معلول امیر افندی خدمتلرینه انتساب و انتقاللرنده
ملازمتله سرمایهٔ شرفدن احراز نصاب قلمشیدی بعده دیار
مصریه ده قاضی و حاکم و بلاد جلیله ده رونق افروز محاکم
اولوب جود و سخا ایله شهرهٔ شهر و دیار و کلبرک دینار خالص
العیار اولمشیدی طقوز یوز سکسن طقوز اواخرنده مصرده
انتقال ایلدی مولانای مزبور فضایل و فواضلله مشهور برکت
جود و سخا ایله ادراراتی وافر و مهر رخشان و ابر بهاران کبی
سیم و زر دست مکارم پروری فشانتر اهالی دیار مصریه
فشانده ایدی اولمغله خورشید اشتهاری محو ساز ماه بدر بدره
بدره آلتون بذلی ایله بلند قدر اولمشیدی المولی محمد بن [illegible]

حضرت اخی زاده افندی

نور الله افندی دیرلر بر قاضئ فضایل بنایک پرتو شمع وجودی و نور
نهال ذات مسعودی در جد مادریلری ابو الفضایل و بهنی مکتبسی
محشی اخی چلبی اولماغین اخی زاده عنوانی ایله مشهور و صحیفهٔ اشتهاری
طغرای غرای عباریله منشور در طقوز یوز اوتوز حدودنده
نخل نوبنبده خرام ذات با احترامی نشانندهٔ دست صنع آلهی
و سرچشمهٔ استعداد سعادتدن شاداب فیض نامتناهی اولوب
انواع ثمار فضایل و معارف ایله کرانبار و الوان برک و شاخ
فواضل و عوارفدن نخل سور سلطانی کبی پر اشتهار اولدقده نسیم
توفیق ربانی ایله حرکت و مراسم طریق اوزره مجالس درس و تحقیقه
مداومت ایدوب عرب چلبی دیمکله معروف مولانا شمس الدین
خدمتلرندن استفاضهٔ لمعات عرفان و صحن مدرسلرندن
عرب زاده عبد الباقی افندی و امیر کیسودار دار الافاده لرنده
متناولهٔ رحیق تحقیق و ایقان ایلدکدنصکره معلم مقام سلیمانی
خیر الدین افندی ملازمتی ایله نائل اولین امانی اولمشلر ایدی اولا
یکرمی بش اقچه ایله سلوری ده پیری پاشا مدرسه سنه بعده اوتوز اقچه
ایله ادرنه ده جامع عتیق مدرسه سنه مدرس و بنیان افاده یی
مؤسس اولوب صیت اشتهار فضیلتی صبا کذار و صیب
مدرار فیض تربیتی رونق شکن ابر بهار اولماغین وزیر اعظم
رستم پاشا خیر و بولیده انشا اندوکی دار الخیر جنت آسا قرق
اقچه ایله بونلره اعطا اولندی طقوز یوز التمش اوچ تاریخنده
پیری رئیس یرینه مدرسهٔ خیر الدین پاشاده فرش سجادهٔ افاده
ایدوب التمش التی شوالنده دعوئ مشروطیت ایله سلفلری اعاده
اولنوب طلاب علمی تعطیل ضروری ایله برجقلو زاده ایتمشلریدی
سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده صالح ملا افندی یرینه ازنیق
سلیمانیه سنه نائل التمش برده ذی الحجه سنده شیخی افندی یرینه

صحنه واصل اولدیلر طقوز یوز یتمش جمادی الاولی سنده ابو السعود
زاده احمد چلبی مرحوم یرینه شهزاده سلطان محمد خان مدرسه سنده
محراب نشین تحقیق و ایقان اولدیلر یتمش درت ذی الحجه سنده
معلول زاده افندی یرینه حلب شهبا قضاسنه سایهٔ اجلال صالدیلر
یتمش بشده رجبنده شیخی افندی یرینه محروسهٔ بروسه یه حاکم
اولوب یتمش سکز جمادی الاخره سنده قینالی زاده علی افندی یرینه
ادرنه قضاسنده نشر مراحم قلمشلر ایدی یتمش طقوز رمضاننده سلطان
سلیم خان ادرنه مشتاسنده ایکن اناطولی قاضیعسکری علی افندی
انتقال ایدوب مسند افروز صدارت علیه اولدیلر سکسن بر محرمنده
وظیفهٔ کامله ایله متقاعد اولوب ادرنه ده خلفلری اولان معلول زاده
افندی تخلیف اولندی سکسن اوچ ربیع الاولنده قاضی زاده افندی
یرینه دار الحدیث سلیمانیه ضمیمهٔ رواتب قلندی انفاس طیبه لری
ایله معطرساز مجلس حدیث و تفسیر و کلکون زبان و کمیت خامهٔ
چابک عنان ایله دو اسبه روان وادئ تقریر و تحریر ایکن
طقوز یوز سکسن طقوز ذی القعده سنک یکرمی دردنجی کونی
یوم خمیسده قعدهٔ اخیرهٔ مصلاتیه قیام و تحیات و درودیله
توجه دار السلام ایلدیلر ع اخی زاده عقبایه عزم ایلدی ۹۸۹
تاریخ وفاتلریدر اخی چلبی مسجدی حظیره سنده مانند کنج مخزون
متواری و مدفون در علامهٔ مرقوم آشنای بحر الغرایب
علوم در سلک بند فرائد فوائد کوهر طراز قلائد العقیان قواعد دریای
کهر زای فضایل و معارف فیاض چشمهٔ لطایف و ظرایف
سریع الانتقال بدیع الارتحال محمود الخصایل مطبوع الشمایل
محب مشایخ و صلحا مربئ فواضل و علما رکن راسخ علم شامخ
اریب و ادیب وقور و مهیب عفت و نزاهتده بی بدل جهان
وصرامتده ضرب المثل حکومتده مسلّم صدارتده مقدم سخی و کریم

مشفق ورحیم • صحبتی مجمع اکارم ایدی • مجلسی مخزن مکارم ایدی •
المولی محمد پدر فرخنده اختری زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن
صاری کرززاده
احراز قصبات السبق فضایل ایتمش بر دلکامل ایدی جدّ امجدی
سلطان سلیم قدیم عصرنده روم ایلی صدرینه نایل اولان صاری کرز
دیمکله معروف ملاّی پسندیده طرزدر نهال وجود مسعودی حدیقهٔ
عز وسعادتدن قامت کشیده وبرک وشاخ علم وادب مرتبهٔ کماله
رسیده اولوب علماء عصرک آتشجوز معارفندن شاداب وحیاض
ریاض فضایلندن بهره یاب اولمقد نصکره ابو السعود افندی حضرتلرندن
ملازم وطریق مدارسه یه عازم اولوب اولا یکرمی اقچه ایله بشکطاشده
یحیی افندی مدرسه سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله استنبولده حاجه
خاتون مدرسه سنه بعده اوتوزله چکمجه ده عبد السلام مدرسه سنه
بعده قرقله بروسه ده قپلوجه مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز
یتمش التی شوالنده معلم زاده محمود چلبی یرینه داود پاشا خارجنی غاج
سکسن بر جمادی الآخره سنده دلی کریم یرینه اوج شرفه لی
پایه سی ایله واصل شرفات معارج اولوب سکسن اوج رجبنده
بستان زاده مصطفی افندی یرینه صحن ثمانیه یه خرام ماه شعبان
ستان افندی زاده محمد چلبی یرینه شهزاده مدرسه سیله تحصیل
کام ایلیوب سکسن التی ذی القعده سنده سلف سالفی مصطفی
افندی یرینه مدارس سلیمانیه دن برینه واصل سکسن بر جمادی
الآخره سنده استعفا واستغنا ایدوب صدارتدن متقاعد جوی زاده
افندی یرینه یتمش اقچه ایله ادرنه سلیمیه سنه نائل اولمشلر بر سکسن
سکز ربیع الاولنده مظلوم ملک یرینه مدینهٔ منوره قضاسی ایله
رتبهٔ جاهی والا وپایهٔ اجلالی اعلادن اعلی اولمشیکن برآید اشکره
قبلهٔ نمای عزیمتی تحویل وسلف سالفی مصطفی افندی یرینه حلب
قضاسنه تبدیل اولندی مرحومک اکرچه ناموسی مبذول ام مصروف

وروی توجهی قبلهٔ الآمال عالمیان وجهة الاقبال اهل دنیا معطوف قلندی
لکن بو وضع دنیا پرستانه عقلاء دوربین یاننده هستد رک وکندولره
نامبارک اولوب طقوز یوز طقسان سنه سی آوایلنده وجهتکاه
بی مدار دنیادن کذار ودار الانس قدسی جای قرار ایلیوب منصب مجلوله
سلفلری اعاده اولندی مولانای مرقوم قدوهٔ علماء روم عالم
وفاضل سلم وکامل جابکسوار میدان علوم عربیه خیال خیال
انکیز فنون ادبیه حلیم وسلیم کریم وفهیم وقور وصبور مشغول ذی
فنون لطیف ونظیف وجود شریف ایدی آثار علمیه سندن هدایه دن
کتاب صومه تعلیقه سی وشرح مفتاح قانون اول ابتدا سندن
مبحث استعاره یه منتهی اولنجه حاشیه سی وشرح مواقف الهیاتنه
حاشیه سی وار در اسلاف ادبا طرزنده رساله قلمیه سی رشک
انداز عرب عربادر من رسالة القلمية لك الحمد يا من انطق
النون والقلم • باوصافه جلت عن النقص والعدم • واضحك من نغر
طروس بصنعه • وابكى بها عين البراع من السقم • صلوة وتسليم
على الروضة التى تعطر من انفاسها المسك فى الشميم •
لقد انت الاقلام شوق بنانه • على ايدى كتاب من العرب والعجم •
الا وهو من عجايب الآفاق • وغرايب الاتفاق • التى قلما يوجد
فى بطون الاوراق • وهو شاب حسن ذو بلاغة ولسن •
صبيح البهجة • فصيح اللهجة • جميل الخد محاسنه خارج عن الحد • علا
على منابر الاصابع خطيبا • واطلق لسانه فى ميادين الطروس
اديبا • نبى كامل الشيم • ناسخ كتب الامم • آدم تلقى من ربه كلمات
وهو لتيه يخرج من الظلمات • او ذو النون التقم حوت فم
م ه م ف ت وح فنبذ بالعراء وهو سقيم • او ايوب يصبر على الدوة
وهو مجروح مع انه على خدمة ربه مقيم • او يوسف ارسل مع اخوته
يرتع ويلعب • وقد القى فى غيابة الجب فياله من عجب نحرير كاتب

على التحرير مرشد كامل في التعبير وان في مشاهدة الحضرات الخمس
لا يسمع منه الا الهمس لا يخطو خطوة الا يتبعه اصحابه ويجتمع عليه
احبابه اذا جلس على كرسي المحبرة للعظة والتذكير وشرع في
الزبر والكتاب المنير يقول رب اشرح لي صدري ويسر لي امري
واحلل عقدة من لساني يفقهوا قولي مهندس برسم الاشكال
لتاسيس الحكمة منجم برقم احكام الخط التقويمي بما وجد في صدد
الخبر بحل التمة لا يدرك فن الا وله فيه قدم راسخ ولا يسمع قول
الا وهو له ناسخ كانه ليس من نسل البشر وحقيق بان يدعى
بالعقل الحادي عشر وهو ابو المشايخ وكان يعقد عليه الخناجر
سياح البحر والبر وصل الى الظلمات كالاسكندر
لا يابى في الخميس من تخطي الصفوف ولا يفارق السجود والعكوف
محفوف بصنوف الفقر والكآبة مسكين لا يجد ما به يصير رطب
اللسان لولا الكتابة قوته كسب يمينه وسكب جبينه يقبل
شفاه الكؤوس ويضطرب في ميادين الطروس قد صار مهزولا
بادمان القهوة بتحليل الرطوبات البدنية ولكنه لا يخلو من النشوة
ماش جواب يتكلم على قدم الف جواب شيخ لكنه قد يخضب
لحيته وقد ينتف واخرى يحلق حذيه كعلج متعنف منشمر
عن ساق الجد كيف وقد سلط عليه الاحدب المجد وهو عرج
لكنه لمعراج الكمال اعرج قال عز لا يلام اذ ليس على الاعرج حرج
عبد مطبوع للكتابة له سعاية في اداء نجومه بالمشقة والكآبة
وهو في اصله رقيق لكنه للتحرير حقيق وكان سيده كان جافيا
حيث يستخدمه مغلولا وحافيا شاهد في الدنيا خط راسه
وصابر على ما يمر عليه من بائسه المولى عبد الواسع عبد الواسع — عبد الواسع
چلبی شیخ الاسلام ابو السعود افندی مرحومك حفیدی
و مخدوملری محمد افندینك مخدوم رشیدی در بیورلری انتقالنده

جد امجدلری تربیتنه مظهر و خزانهٔ حضانه‌سنده فروزنده گوهر اولوب
واصل رتبهٔ استعداد و جدگرلکلرندن ملازمتله بهره‌دار اولوب
طقوز یوز یتمش درت ذی الحجه‌سنده اکرام الجده الکریم برادر مهتری عبد
الکریم چلبی یرینه مدرسهٔ محمود پاشا ایله تکریم اولنوب یتمش بش
صفرنده برادرلرینه اقتفا ایدوب حضرت ایوب پایه‌سنه پیرایه صبا المشکل
ایدی یتمش سکز ذی الحجه‌سنده کینکچی زاده سلیمان چلبی یرینه واصل
صحن ثمان اولوب سکسن صفرنده زکریا افندی یرینه سلطان سلیم
قدیمه گلوب سنهٔ مزبوره شوالنده برادرلری اجابت دعوت درگاه
مجیب ایتمکله محلول اولان سلیمانیه ایله تطییب اولندیلر اوائل حال
اوزره ایکن ابو السعود افندی مرحوم ارتحال ایلیوب رخت سبک سیر اقبالی
لی گردهٔ سمند ادبار اولماغین بیر کسنه مقداری اول مدرسه ده
قرار ایتمشلر ایدی سکسن سکز ربیع الاولنده صاری گرز زاده یرینه
ادرنه سلیمیه‌سنه نقل اولنوب شمع ناپایدار اقبالی آخرین شعلهٔ شمعدان
گبی رخشان اولمشیدی طقسان ربیع الاولنده دورهٔ پرگار عمر تمام
و داخل حظیرهٔ دار السلام اولوب عم کرامیلری مصطفی افندی مدرسهٔ
محلوله‌یه اسالهٔ زلال تحقیق ایتدیلر مخدوم مرقوم نهال نوباوه دار علوم
کبیر التلطف مطروح التکلف مجموعهٔ خوش قطعهٔ فضائل و عرفان
حسن خطله خامه گبی رتبهٔ عالیه بالبنان حسن الاخلاق طیب
الاعراق مخدوم جلیل و شاب جمیل ایدی المولی بیر محمد دفتردار — عزمی افندی
بیر احمد چلبی بگك فذلك دفتر آمالی و اجمال روزنامهٔ اعمار و حاصل
محاسبات اعمالی اولان صنوف بحث و جدالك الف مثال نیزه
گذار رزمی و حلقهٔ تحریک خامه کردار حلقهٔ ربای عزمی مولانا
الفاضل عزمی افندی در حسب کریم کرام حدیقهٔ انیقهٔ قسطنطنیه
خاکندن رخصت یافتهٔ خرام اولوب علماء عظام خدمتلرنده
قیام و زلال تربیتلرندن تحصیل کام ایتدکدن صکره قنالی زاده علی افندینك

قتدمعاد افاده لرینه مداوم وخدمت جلیلهٔ اعاده لرندن ملازم اولمشیدی
اوللکیرمی بش اقچه ایله ردوسنجقده رستم پاشا مدرسه‌سنده سجاده نشین
بعده ماه اقبالی ترقی ایله واصل اللین اولمشیدی التمش سکز ربیع الاولنده
قرق اقچه ایله عوض افندی یرینه استنبولده اولان رستم پاشا یه نقل
اولنمشیکن سنهٔ مزبوره داخلنده مدرسهٔ افضلیه یه تبدیل اولنوب
یرینه محمد پاشا خواجه‌سی مولانا محمود دسنوی تحویل اولنمشیدی بعده اللی
اقچه ایله بشکطاشده واقع سنان پاشا مدرسه‌سنه رونق بخش
اولمشیدی سکسن ایکی ربیع الاخرنده قاضی زاده افندی فراغندن
ادرنه دار الحدیثنه ترفیع اولنوب سکسن درت ربیع الاخرنده
ملازاده افندی یرینه صحن ثمانه کلمشیدی اول خلالده جزیرهٔ قبرس
تفتیشنه مأمور واول فتح جدیدک تحریر وجوه جبایاتنده سعیی
مشکور اولوب سکسن بش ربیع الاخرنده سنان افندی زاده
محمد چلبی محلولندن سلیمانیه مدرسه‌سنده حلقه بستهٔ افاده اولمشیدی
سکسن سکز شوالنده شهزاده محمد خانک معلمی حیدر افندی انتقال ایدوب
استادی نوین نوآیین اولدیلر ایکی سنه مقداری خاکپایلرینه اسالهٔ
زلال فضل وحکمت وداخل حرم سرای سلطانیده اول نهال باغ سعادتی
تربیت ایدوب طقوز یوز طقسان تاریخنده واقع سور سلطانی ورخش
ایلخانیی که عنوان دیوان عز وشوکت وتاریخ جمعیت بخت ودولت
آغازهٔ دور خوش ترانه ○ ایام عروسی زمانه ○ اولوب نخل پیرای
سنت محمدیه ع شریعت که یکی برمق آغرمز ○ مضمونی ایله
تسلیت وجامه خانهٔ سلطنتدن اول نهال پیراسته آراستهٔ
شقهٔ امارت قلندقده صاحب الترجمه مدار پرکار حشمت وافره
ودایره نشین ثروة متکاثره اولوب منتظر دولت شهزادهٔ نورس
وزمزمه سنج لابد للزمان ان یتنفس اولمشیکن غنچهٔ نیم خیز نوشکفته
مثال درونی پر برک امید وآمال ایکن سنهٔ مزبوره رخینده طعنهٔ

طاعو

طاعون اول جمعیتی پریشان ایدوب یرینه نوالی افندی خواجهٔ شهزادهٔ
عالیشان اولمشیدی ع عزمی دار علایه عزم ایتدی ○ تاریخ انتقالیدر
حضرت ایوب انصاری جنبنده خاک عطرناکله مستواریدر ملای مرحوم
زردوز نقش خیال علوم نخل پر ثمار فضل وعرفان شمع فائض الانوار تحقیق
وایقان حلو المحاوره لطیف المجاوره خوش طبع وخوش صحبت مایل لطیفه
وعشرت حلیم وسلیم سخی وکریم هر وادیده مسلم ملک خصال آدم ایدی
آثار دلکشلرندن مکارم الاخلاق نام کتابلری مشهور آفاقدر خواجه
محمد عصارک مهر ومشتریسنی ترجمه ایتمشلردر بیک بیت مقداری مشکین
بعض علایق عایق اولوب ناتمام قالمشلر بعده مخدوم مکرملری حالتی
افندی شیوه بیت ضمیمه ایدوب ترک ایتدیلر حالا که شعر وانشاسی جلیس
دهموار مثنویسنک هر بیتی مفخر روزکاردر اول کتاب مهر ومشتری

جناب شاه والارتبهٔ عشق ○ که نامینه اوقوندی خطبهٔ عشق ○
غمینه مهر قیزغون مشتری در ○ تموانس پری فرمان بری در ○
بوعشقک بی تردد بی تکلف ○ قولی قربانی اسمعیل ویوسف ○

غزلیاتندن چند ابیات

اوروم دلبرکه ای دل فلانده صنم وار لکنت ○
مرادبخه دلی دونمز دهانی تنکدر غایت ○
یورکه اوینا جمعه عرض جمال ایلسه یار ○
کله انصاف ایت الک کولسکه قوچاره حمی وار ○
روزکار ایتدی قبوکدن تن خاکیمزی دور ○
سعیمز اولدی آتشکده هبا منثور ○
خلیلم سوز عشقی آتش عشقه دوشندن صور ○
براودن پرهیز آنی باشندن کچندن صور ○
طولمدی خمخانه‌سی دهرک می کلکونله ○
یا صلندی خنجرک جانا دل پرخونله ○

قطب الدين المكي

المولى محمد بن علاء الدين المكي النهروانی القادری الخرقانی مكهٔ مكرمه
واقطار حجازیه‌ده مفتی الانام وقطب مكی دیمكله نام‌دار علمای عرب
خدمتنده تحصیل علم وادب ایتدكدنصكره تحریك بال سیاحت
وبادپای همتله صحیفهٔ زمینی مساحت ایدوب ماه جهانتاب
كبی تشیونده تحصیل كمال ومثال یوسف كنعانی بركت غربتله احراز
درجهٔ عز واقبال ایتمشیدی هر كوشه‌ده كه بر اهل كمال ایشتدی
آب زلال كبی آیاغنه روی مال ایدوب سایهٔ عنایتنده حفظ نقوش
علم وعرفانی اولدی وقتی دیاره‌كه بر كاضل جلیل الآثار خبران آلدی
آیینه وار شانده پیشكاه اقبالی اولوب نكارخانهٔ حافظه
پرتوان آلدی طقوز یوز قرق اوچ تاریخنده دار الملك استنبوله
كلوب شواهد تلخیص شارحی شریف عباسی مجلسنه مداومت
وفنون نافعه اقراسنه اخذ نامهٔ اجازت ایلمشیدی التمش بش
سنه‌سنده بر دفعه دخی مدینهٔ قسطنطنیه‌یه حط رحل مسافرت
ایلیوب علمای روم ایله مباحثهٔ علوم ومحاورهٔ نوادر منطوق ومفهوم
ایلدكده مجموع ارباب فضیلت علو رتبهٔ استحقاقنه شهادت
ایتمكین سلطان سلیمان خان حضرتلری مكهٔ مكرمه‌ده انشا بیوردقلری
مدارس اربعه‌نك بری یتمش اقچه ایله بونكره عنایت واعتبار رتبهٔ
مولویت اولمشیدی اول بقعهٔ متبركه‌ده علم وعبادته شدت اشتغال
واقتناء اوراده ایله سبحه كردان ایام ولیال ایكن طقوز یوز طقسانه یه سنك
اوایلنده سن شریفی یكسنه قریب اولدقده اجابت دعوت
دركاه مجیب ایلدی مرحوم مرقوم قطب دایرهٔ علوم بحر الغرایب
عربیتك غواص كوهری وادی فنون ادبیه‌نك روشناس معجزی
السنهٔ كثیره‌ده مانند سوسن ده زبان رطب اللسان وسمت شعر وانشا
مثال كلك سریع البیان مشار الیه بالبنان ریاء وخشونتدن متجانب
كریم الطبع ولین الجانب نادره سی خوب حسن تعبیرلری محبوب القلوب ایدی

آثار

رسالهٔ حلیهٔ ... شرح ... [marginal note]

آثار جلیله‌سندن حدیث شریفده جامع نام تالیفی مانند سنهٔ
قندیل لامع زیور محافل ومجامع در كتب ستهٔ یی جمع وترتیب
واحسن وجه اوزره تنسیق وتهذیب ایتمشدر محیط وكامل
تاریخ در وتاریخ مكه یازمشدر الاعلام باعلام بلد الله الحرام تسمیه
ایتمشدر وتاریخ یمن املا ایدوب البرق الیمانی فی الفتح العثمانی
اسمی ایله مسمی قلمشدر قطبی مخلصی ایله فارسی اشعاری ولسان عربیده
معما ولغز طرزنده كفتاری واردر حكام وولاة اطراف‌له مراسلاتی
وعلما واشراف‌له مكاتباتی زیور صحایف ودفاتر ونقل مجالس اكابر
واصاغردر جمله‌دن قنالی زاده علی افندی نام قاضیسی ایكی ایكی سال اولمندی
ایلدیكی ابیات وجواب ظرفه نكات ترتیب اوزره تحریر وانشا اولندی

علی افندی

سلام حكی بالمیم عیناً معینة … یروی ریاض الحب بالسلسل العذب
علی ماجد ماجد مقبول قائل … شاه وان اربی علی الصارم العضب
یدور علیه المدح من كل جانب … كمنطقة الافلاك دارت علی القطب
عسی دعوة من عنده مستجابة … تبدل بعدی من جوار الی القرب
مقیم لكم ما طاف بالبیت طائف … علی علی الاخلاص والصدق والحب

قطب الدین

ومن عجب نظم من الروم قد اتی … بلاغته اعیت جهابذة العرب
وصاحبه ما مر یوما بذی طوی … ولا الملتقی والاخشبین ولا الهضب
ولكنه من نظم من فاق عصره … ذكاء وفضلا بالغزیرة والكسب
فصیح بلیغ لو دعی مفعوم … اذا قال لم یترك مقالا لذی لب
قصدتم بهذا العبد حوز ولایة … فما تبتموه وهو رق لكم حسب
سلبتم فؤادی واصطباری وسلوتی … كانكم الاعراب فی سنة النهب
وانی علی عهد المحبة ثابت … فهل غیر الثبات علی القطب

المولى حسین المكی المالكی مانند مرغان حرم مجاور بیت

حكمی … قاضی حسین المالكی

شریفه‌یه معزز ومکرم اولان ارکان کعبهٔ مشرفه‌دن قاضی حسین مالکی در
فضیلت علمیه ایله مشهور وجاه وجاهتله زبانزد جمهور ایدی
طقوز یوز یتمش بش تاریخنده اللیشر اقچه وظیفه ایله سلطان
خان مدرسه‌لرینک بری قضاة مکه‌یه ضمیمهٔ رواتب قلنوب بری
بونلره بری فرتلیدی قطب مکی‌یه مناسب کورلدی مهر وماه سلطان
اجرا ایلدوکی ماء عرفات خدمتنه تعیین اولنان اوچ امین واحداً
بعد واحد وفات ایدوب هنوز اتمام مرام میسر اولمامغله سررشتهٔ
اموری بونلرک کف کفایتنه تسلیم اولنمشیدی طقوز یوز یتمش
طقوز ذی القعده سنده بونلرک نظارتلری ایله اجرا وعطاش ارباب
حرم ارواء اولنمشیدی خدمتی مقابله سنده تشریفات شریفه ایله مراد
وادرارات مستزاد قلنوب وظیفهٔ مدرسه مائهٔ کامله‌یه واصل
ومولویت اعتبارینه نائل اولدیلر طقوز یوز سکسن ایکی تاریخنده
خواجکی زاده یرینه مدینهٔ منوره دامت بالانوار مستوره قضاسی
احسان اولندی سکسن اوچ خلالنده وظیفهٔ تقاعد ومدرسه
اولی ایله قرارکاهنه عود ایدوب منصب جلیل مدینه کرز سیدی زاده‌یه
عنایت اولندی کمال عزت واجلال ایله مرفه الحال ایکن طقوز یوز
طقسان خلالنده انتقال ایلدی جبل معلاده قطب مکی ایله
برابر مدفونلردر مولانای مرقوم آشنای دریای علوم صدارت
ارباب حرم ایله مظهر اعزاز اولماغین قطب مکی تاریخ مکه‌ده بوکونه
ثنا پرداز اولمشیدی سیدنا ومولانا رئیس الحرمین الشریفین
وکبیر البلدین المنیفین شیخ الاسلام مرجع العلماء الاعلام
بدر الدنیا والدین السید القاضی حسین الحسینی ادام الله عزه
واقباله المولی بالی علائیه دیارندن قرین ظهور وحسنا وشمس
دیمکله مشهور اولمشیدی مرآت بالی صیقل مجاهده ایله صیقل ورتاب
وصفای جوهر ایله مانند لوحهٔ آفتاب اولوب پذیرای اشکال

الٰهیهٔ تأسیس مبانی ومحل ارتسام نقوش پرتو معانی اولدقدنصکره
مقتضای علو طبیعتله میل فراز وشهبال همتله وکر قدیمندن
پرواز ایدوب دار الملک قسطنطنیه‌یه واصل وبعض کبرانک
شرف ملازمتنه نائل اولمشیدی اول اثناده رستم پاشا دامادی
وزیر احمد پاشانک شرف تعلیمی ایله کامکار وحاشیهٔ تجرید ومفتاح
پایه‌لرندن صبا کذار اولوب پروبال عنایتله دو اسبه قطع منزل
ودستیاری ترقیاتله ایکی منزلی بر ایدوب رتبهٔ اربعینه واصل
اولمشیدی طقوز یوز التمش التی ذی القعده سنده ادرنه فتوسنده
بنا اولنان مدرسه اللی اقچه ایله ابتدا بونلره اعطا اولندی هنوز
تمام اولمامغله رستم پاشا جامعنده درس دیمکه فرمان اولندی
یتمش سکز جمادی الآخره سنده معلم زاده محمود چلبی یرینه رستم پاشا
مدرسه‌سنه تحریک اولندی سکسن بر صفرنده اسکدار سلطانیه سنده
سلفنی تعقیب ایلدی سکسن ایکی ذی القعده سنده سنان افندی
زاده محمد چلبی یرینه صحنه کلدی سکسن درت محرمنده مرحوم کاتب
محمود یرینه آمد قضاسی صدقه اولندی سکسن التی تاریخنده عزل اولنوب
یری میرزا مخدومه ویرلمشیدی سکسن یدی تاریخنده میرزا بغداده
سلفی مرتلوس زاده آمده اولوب سنهٔ مزبوره داخلنده میرزا
طرابلسه نقل اولنوب بونلر یرینه بغداد قضاسی ایله مراد اولدی
سکسن طقوز جمادی الاولی سنده عزل اولنوب یرینه مصطفی افندی
ارسال اولندی طقوز یوز طقسان حدودنده شمس وجودی غارب
وغزال روحی وحشتکاه دنیادن هارب اولدی مولانای مزبور
عفت ودیانتله مشهور ووقور وادیب بر منور الشیب ایدی
المولی سعدی قره جه سعدی دیمکله مشهوردر دیار قرامانده اقسرای
نام بلدهٔ معموره‌دن ظهور وسلطان روحی تختگاه بدنندن
تسویهٔ امور ایدوب سنبل سعدی کبی سواده مائل وسنبلهٔ دانه‌دار

قره جه سعدی

کبی مایهٔ استعداده نایل اولوب علماء روم دار الافاده لرنده
استفاضهٔ علوم ایدرک میرم کوسه سی دیمکله معروف صدر عالیقدر
استانه سنه انتساب و شرف ملازمتلرن اکتساب ایتدکدنصکره بعض
مدارسده مدارسه و افادهٔ فنون شتی یه ممارسه ایلیوب طقوز یوز آلتمش ایکی
سنه سنده کاتب محمود یرینه قرق اقچه ایله قلندرخانه مدرسه سنده محراب نشین
بعده ترقی ایله واصل خمسین اولوب آلتمش بش ربیع الاخرنده منفصل و یرینه
کوچک بستان افندی متصل اولدی آلتمش یدی تاریخنده رودس فتواسی محلول اولوب
اتم ولدزاده و بزاج زاده ایله امتحان فرمان اولندقده استعفا ایدوب
جست دربمکله اول دام بلادن کندوی رها و یکرم الرجل او بهان تردیدندن
خلاص اولماغله اظهار ذکا ایتمشیدی آلتمش طقوز ربیع الاخرنده معلول
زاده افندی یرینه بروسه سلطانیه سنه واصل یتمش التی ربیع الاخرنده
اقچه زیلی سنان افندی یرینه صحنه نایل اولوب یتمش یدی رجبنده بعض
نواحی الحاقی ایله قونیه قضاسی مولویت اولوب بونلره توجیه اولندی
بعد الانفصال مرعش قضاسی البستان الحاقی ایله مولویت اولوب
عنایت اولندی بعد العزل صلحه سنده اقامت و طقوز یوز طقسان جمودنده
رحلت ایلدی مولانای مزبور عفت و صلاحله مشهور صافی فؤاد پاک
اعتقاد مسائل فقهیه یی جامع حکومتنده خلقه نافع ایدی اوچ اوغلی
قالوب بری مولویت پایه سیله بعض بلاده حاکم ایکیسی قضاة قصبات
زمره سنده خدمتکزار محاکم ایدی المولی ابراهیم حمیدی یولق محمد چلبی نام
واعظک صنو کمتری و صائغی مخلص محمود چلبی نک برادری در بورناز
ابراهیم لقبی ایله مشهور و یاران میاننده بو بیت زبانزد جمهوردر نظم
چنیدیوری ایکن بورناز ایدی اول • قتی بورنی بیوک برناز ایدی اول •
محشی سنان افندیدن ملازم و طریق تدریسه عازم اولوب قطع مراتب
ایدرک قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز یتمش یدی رجبنده سیاوش پاشا
زاده حاجی چلبی یرینه ادرنه ده چلبیه مدرسی اولمشیدی سکسن اوچ ربیع الاولنده

بورناز ابراهیم

یعقوب

یعقوبجه یرینه سلیمانیهٔ ازنیق پایه سنه واصل سکسن التی شعباننده بیکزاده
افندی یرینه ثمانیه یه نایل اولوب سکسن یدی ذی الحجه سنده بالی افندی
یرینه بوسنه قضاسی توجیه اولندی سکسن طقوز شوالنده میرزا مخدوم یرینه
طرابلس شام قضاسنه نقل اولندی طقسان جمادی الاولی سنده قاضی
ایکن انتقال ایدوب یرینه بغداددن مصطفی افندی تبدیل اولندی مرحوم
مزبور کمال بلاهتله مشهور علم و معارفده دخیل اوضاع و اطوار مدخول
حقیر و جلیل زعمی اوزره انگشت نما مظهر منطوق است فی الماء و انف
فی السما اولوب انف عظیمی قلیج کلاه کبی سرافراز بلکه قلیج بالغی کبی ارباب
بینی میاننده ممتاز اولماغله فسکه لی قلیجی ایله الان ظرفه کاران روزگاردن
ایدی غرایب اشعاری واردرکه خنده فرمای باقل و در شنک انداز انسان
کامل در فنالی زاده افندینک صدارتنه • تاجم سعادت • دیو تاریخ
۹۷۹
دیوب دریوزه کر جایزهٔ استحسان و المستدر و معتم سلطانی عطا ایده
افندی کریمهٔ مکرمه سنی حسن بکزاده چلبی یه ویردکده بو تاریخی کتابهٔ
ایوان اشتهار و سرمشق تزریق کویان روزکار در نظم
ازبرای اسالهٔ ابنوب • جمع کردند دو مکرمت اسلوب •
از وقوع وقایع سؤال کنی • تاریخ او بکوکه جیتمهٔ خوب •
۹۵۷
بو ملابسه ایله مزبوره انبوب قاضی دیرلر ایدی المولی محمد بن عارف
سلسلهٔ نسبی حضرت ابو بکر صدیقه پیوسته اولان ملا خداوندکار
خدمتلرینک عرق عریقنه بسته در قاعدة الملک قرمان اولان محروسهٔ
قونیه دن نمایان اولوب طریق علمیه بر قاعده سلوک و قرص اعتبارن سکهٔ
استعداد ایله مسکوک ایلدکده میرم کوسه سی خدمتلرندن احراز شرف
ملازمت و بعض مدارسده مدارسه یه همت ایدوب اوتوز اقچه ایله ادرنه ده
علم الدین مدرسه سنه و قرق اقچه ایله افضل زاده مدرسه سنه مدرس اولوب
طقوز یوز سکسن ایکی جمادی الاولی سنده سیفی چلبی یرینه خانقاه
خارجنه عارج اولوب سکسن اوچ شعباننده ینه اتلر یرینه خاصکی

عبد القدوس

پایه سنه ترفیع اولنمشیدی سکسن درت جمادی الاخره سنده تهمت
وقعه
جهالتله عزل اولنوب مدرسه سی خصمی علی افندی یه ویرلدی سکسن طقوز
شوالنده مولویت ایله قونیه قضاسی ویریلوب عید اضحی ده ال اوپمکه
وارد قده مدینهٔ منوره قاضیسی میرزا مخدومه و غلطه دن معزول عرب
زاده افندی یه تقدم ایتدوکیچون عزل اولنوب نفی بلد فرمان اولنمشیدی
حتی خصوص مزبوره متحرک اولوب مشهورانه فتوالر ویردیکی شیخ الاسلام
نعیب افندی دخی عزل اولنوب چوی زاده افندی مفتی الانام اولدی
بالاخره صاحب الترجمه حقنده عزلله اکتفا اولنوب بشکطاشده واقع
باغچه سنده قرار ایتمک اوزره رضا ویرلدی طقسان حدودنده نکام
و ناامید متوجه درگاه مجید اولدی مرحوم مزبور ضعف علم و قوت قلبله
لقب
مشهور چلبی سجیه سی غالب و کمال تهور صفت شعورینی سالب
اولماغین قودوز لقبی ایله معروف ایدی تنزیه لسان مراد ایدنلر عبد
القدوس دیرلر ایدی زمانه مزده صدمهٔ کوه افکن وکوپال طاقت شکنه
مبتلا اولان صاحب مصطفی یه عبد الستار دیدکلری بو قبیلدندر مولانای
ولد چلبی
مرقومک ولد چلبی دیرلر کندودن اعلم و اصلح برادر کهتری وار ایدی لکن
بلاهتده بی مثال و رتبهٔ عته واصل درجهٔ عال الحال ایدی طریق
علمده مشغل بیما اولدرق واصل پایهٔ خمسین اولمشیکن جمعیتگاه عالم
خضر بک چلبی
وجوددن نابود اولدی المولی خضر بک طبقهٔ سلیمانیه ده ذکری
سبقت ایدن زلف نگارک برادر کهتری و شقایق نعمانیه علماندن
قاضی عبد الکریمک فرزند فروزنده اختری در محروسهٔ قسطنطنیه ده
طی مراحل وجود و عرض جمال مجلس شهود ایتمشیدی اعداد معتدات علوم
و تحصیل نتیجهٔ منطوق و مفهوم ایدوب علماء عظام مجالسنده
ادارهٔ کوس کلام و اجالهٔ کمیت مسکین ختام تحقیق مقام قلمغله
مشهور و سیمام اولدقده معلم زاده افندی خدمتلرندن ملازمته واصل
کام واولین قدمهٔ عز و علا ایله بلندمقام اولمشیدی اولا یکرمی

اقچه

اقچه ایله بروسه ده جد امجدی مفتی احمد پاشا مدرسه سنه بعده ترقی ایله
یکرمی بشن پایه سنه بعده اوتوزله مدرسهٔ مزبوره یه بعده قرق ایله اسکوبده
سنی قادن مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز سکسن ایکی محرمنده مظلوم
ملک پرینه جعفر آغا خارجه سنه واصل اولمشیکن سکسن اوچ ربیع الآخرنده
معزول اولوب مدرسهٔ مزبوره یه محمد بیک نایل اولدی سکسن درت جمادی
الاخره سنده اعرج سیدی چلبی یرینه بروسه ده مناستره پایه سنه پای همت
قومشیدی اول مدرسه ده مشغول افاده و مجمرهٔ گردان تحقیق و اجاده
ایکن طقسان ذی القعده سنده ناکام و ناامید واصل نزهتگاه جاوید
اولوب مدرسه سی خسرو زاده یه ویرلدی مرحوم مرقوم خضر ماء الحیوة علوم
طی کردهٔ ظلمات اوهام بی پردهٔ درجات اعلام حریص دریاکش اب
جعفر افندی
اشتغال لب تشنهٔ زلال فضل و کمال شانه زن طرهٔ اوهام و خیالات
وسمه کش رنات الحجال افکار محالات اسلاف حقنده مطلوق اللسان
اطلاق شانندهٔ گسسته عنان اطواری جنونه قریب احوالی غریب
و اقوالی عجیب ایدی تعلیقات و رسایلی غایتده غبار خطله اوراق
حایل کبی خرده صنعتی تایازوب آدمک جمله مؤلفاتی برقوز قابنه کیرمک
کرکدر دیرمش و قس علیه الباقی المولی جعفر روم ایلنده مناستر
نام شهر مشهوردن بدید و کوکب بیداد فلک دانش و دید اولوب اعمال
راس المال استعداد ایله مالک اجناس فضل و کمال و نقد رایج علم و عرفان
ایله خزانهٔ حافظه سی مالامال اولمغله نصکره طریق سعادت رفیقه
سلوک و قرص اعتبارن سکهٔ مستعدانه ایله مسکوک ایدوب مانند
زر جعفری بازار اشتهارده دائر و جاری ارباب اعتبارده معیار
مثل سایر اولدقده طقوز یوز التمش التی محرمنده سلطان سلیمان خان
حضرتلرینک جانب غربیده اولان مدرسه لرینک طرف جنوبیده واقع
مصطبهٔ جلیله لری تمام اولوب شاه افندی یه انعام اولندقده
یکی جمعیتلرینه داخل و میانه گوهر اماثل اولمشلریدی بعده

جانلر چکلوب حضرت مولایه گیدرلر ٭ جولر کبی کم جانب دریایه گیدرلر ٭
مضمونینه موافق اول فاضل فایق شریک درسلری صنع الله افندی
مرحومله شیخ الاسلام ابو السعود افندی جنابلرینه روی مال و تفسیر شریف
قراءتی ایله ختم دفتر کمال ایدوب شرف ملازمتلرینه نایل و سلک مدرسینه
داخل اولدیلر محروسهٔ ادرنه ده واقع مدارس علمیه دن حاشیهٔ تجرید و مفتاح
پایه لرندن افتتاح ایدوب فرق اقچه ایله جامع عتیق مدرسه سنده
فرش سجادهٔ درس و تحقیق ایتمشلر ایدی الحالة هذه محروسهٔ ادرنه ده تاهل
و توطن و قبله نمای قلب تمنیاتی اول قطر جلیلده تمکن ایتمشیدی بعده اللی
اقچه ایله استنبولده کاطمه سلطان مدرسی اولمشیدی طقوز یوز طقسان
تاریخنده مانند جعفر طیار و کوکب سیار اعلای علیینده قرار ایلیوب
مدرسهٔ محلوله لرندن حسین چلبی یه ویردیلر مولانای مرقوم غوطه زن
بحار علوم کمربند قواعد عربیه ناشئه منفوائد ادبیه حسن الاخلاق
طیب الاعراق اوضاع و اطواری مسلّم ملک خصال آدم ایدی
لطافت ذات پاکنه شنیده بو بیتر که فخر الاهالی زین الموالی جلال چلبی
قضاسندن معزول و مراتب سامیه یه مستحق الوصول آواره زاده
مصطفی افندی خدمتلرینه کان وجودینک گوهر تابداری و بحر انسانینک
در شهواری ٭ بر لطیف الطبع پاک اصله خوشدر واریسه ٭
آنکیچون بویله خوشبو در کلاب ادرنه ٭ مضمونینک نموداری در ٭

کفوی محمود افندی صاحب الکتائب

المولی محمود بن سلیمان بلدهٔ کفه ده مرکب عزیمتی متوکئه اولوب
تحصیل بضاعهٔ استعداد ایچون راه طلبده پویان و مراد دل و جه تنجح
جویان اولدقده مطارحهٔ علماء صافی جوهریله واصل اکبر
اکبر کمال و عیار کلیجهٔ تحصیلی پایهٔ مرتبهٔ عال العال اولوب فرق طقوز
سنه سنده استنبوله قدوم و رویمال درگاه علماء روم
قلمشیدی اولا قیلوجه مدرسی قاضی زاده افندینک دار الضرب اقاده سنه
داخل بعده صحن مدرسی عبد الرحمن افندینک تجربهٔ محک قبولنه نایل اولوب

اللی درت خلالنده انلر حلب قاضیسی اولدقلرنده اناطولی صدری محلول امیر افندی
آستانه سنه انتساب الی طقوز داخلنده شرف ملازمتلرین اکتساب
ایتمشیدی اللی بر اثناسنده یکرمی اقچه ایله استنبولده ملا کورانی مدرسی
اولوب بعده سالک طریق قضا و مالک ازمهٔ حکم و امضا اولمشیدی
بالدفعات کفه یه قاضی و مفتش اموال و کلیبولی قضاسی ایله منقضی الآمال
اولدقدنصکره طقوز یوز سکسن یدی تاریخنده چوی زاده افندی صدر روم
و قاضی زاده افندی مفتی مشکل کشای علوم ایکن کفه دن معزولا آستانه یه
گلوب علماء عظام ایله صحبت و اشاعت آثار ایله جلب نظر عنایت ایتمشیدی
طقوز یوز طقسان حدودنده رو نهادهٔ درگاه معبود و عازم دار
الخلود مقام محمود اولدی مولانای فخر نور علم و معارفله معروف و مشهور
عربی و ترکی شعر وافیه قادر مخزن جواهر و مجموعهٔ نوادر ایدی
تاریخ علماء حنفیه ده جواهر مضیئه طرازنده تالیف اولوب
کتائب تسمیه ایتمشدر طبقات فقهایی کتیبه کتیبه یازوب هر کتیبه یه
قلب و جناح و قدم و ساق ترتیب ایلیوب هر ترجمه نک آخرنده
صاحب الترجمه یه بر اثر دلفریب یازمشدر مثلا مجتهدینک و ارباب
ترجیحک علی مراتبهم متفرد اولدقلری مسئله لردن نقلنده فائده
اولا تمری یازمشدر متأخرینی دخی منتخب کلماتی ایله تحریر و علماء
رومک مشاهیرنی بو رسمه تسطیر ایتمشدر بو حقیر مطالعه ایتمشیدم
بی نظیر اثردر اندن ماعدا رسایل و تعلیقاتی و نوادر و کلماتی اولدقی
مسموعدر ترجمه سی سبق ایدن الشیخ ابو بکر القادری خدمتلرنده
تکمیل مراتب علمیه و اصلاح صفات نفس دنیه ایتمشیدی ٭

ترابی زاده آقشهری

المولی مصطفی بن علی ولایت قرمانده آقشهردن ظاهر و ترابی زاده
دیمکله معلوم الاکابر و الاصاغر اولمشیدی اول دیار علماسندن تحصیل
فنون و رفیق توفیقی همعنان ایلیوب طریق علمیه سالک و سعدی
افندینک طلبه سی سلکنده منسلک اولماغله خدمت علمیه لرندن لازم

وبعض مدارسده افاده یه مداوم اولمشیدی طقوز یوز سکسن حدودنده
اللی اقچه ایله اغراس مدرسی اولوب سکسن درت ذی الحجه سنده عجم یحیی یرینه
حلب فتواسنه ترفیع اولندی سکسن طقوز خلالنده صله سنده حلبقه لی
مدرسه دیمکله معروف اتابک غازی اثری اولان بقعهٔ جلیله یه نقل
اولنوب مدرس و مفتی و عقده کشای مستفید و مستفتی ایکن طقسان
حدودنده عالم آخرته سفر و زیر ترابی مقر ایتمشلردر مولانای مزبور
فضیلت علمیه ایله مشهور صلاح و دیانتله علم فتوی و تقواده مسلم
ایدی بو حقیر خطی ایله بر مجموعهٔ منقول و بر اصلاح ایضاح نسخه سنی
کوردم که حسن نظام تعلیقاتی و دانشمندانه کلماتی ذو فنون
عالم اولدوغنه دلالت و ادای نصاب شهادت ایدردی برادر
کهتری محمد افندی دخی علم و کمالده یگانهٔ آفاق و سر دفتر ارباب
استحقاق اولوب بعض علمادن ملازم و طریق تدریسه
عازم اولوب اثنای مدارس و عقد مجالس ایدرک فرق اقچه ایله
سلوری مدرسه سندن معزول ایکن طقوز یوز سکسن بش سنه سنده
سالف الذکر عمر افندی مرحوم یرینه ثغر الاسلام بودینده مدرس
و مفتی اولوب افاده و افتا ایله کذارنده اوقات ایکن طقسان
حدودنده وفات ایلدی بونلرک دخی آثار قلمی ایله موشح بعض کتب
فقهیه کورلمشیدی خزانة المفتین و کفایة المستفتی دیمکله صالح ایدی
اسمعیل نام بر برادرلری دخی مدرس نو هوس ایکن کسبهٔ تار تغییر
اولوب محمد چلبی نام بر اوغلی قالمشیدی بو دین فقیهی اولان عم
تعلیم و تربیه و نهال استعدادی تنمیه ایدوب شیخ الاسلام زکریا
افندینک خدمتلرندن ملازم و فرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن
سمت قضایه عازم اولمشیدی ولی النعم عالم علامهٔ اعظم و اکرم
شیخ الاسلام ابن شیخ الاسلام یحیی افندی حضرتلرینک هنگام صدارتلرنده
خدمتلری ایله مشرف اولمغین شرعیاتی دیمکله مشهور ایدی بیک اوتوز

برادرش

برادرش
محمد شرعیاتی

التی تاریخنده بو حقیرک یرینه ترخاله قاضیسی اولوب فرق بر سنه سنده
اسکوب قاضیسی اولمشیکن طعنه کاه فحول و هر وجهله خجول اولان
بعض اجلاف بذل حیل و سوء عمل برله مقدم نشین اشراف اولمق
امیدینه مرحوم مزبوری قبل حلول المده وطن نقلیسی اولان اسکی
زغره یه نقل ایتدردب استماع ایلدکده آستانه یه کلوب مطلع
نجول تقدم ایدر فاعل اوستنه مفعول • خلاف ظاهره بو نکته هیچ اولور مي معمول
مفهومی ایله فریاد و صدور کرامدن استمداد ایلدکده ایام فرصت عسکره
مصادف و حیرت ارباب دولته حقارت اولماغله حقدمانی نتیجه پذیر اولمیوب

• قیر بو دیب خلقه صور تماشنی کور مفعولک
• قیردی یه عالمی جعلی شو جعل مجعولک

بیتنی تکرار ایدرک قضاسنه روان و اول اثناده کمال حزن و ملالله
عازم فسحتگاه جنان اولمشیدی مرحوم مزبور فقها هتکله مشهور
درویش نهاد پاک اعتقاد دررو غرر مطالعه سنه مائل درج حمامه
حمادل ایدی بردر نسخه سنی تصحیح ایدوب حواشی مفیده ایله توشیح
و کلمات علمانی تنقیح ایتمشدر الحق خدمتی مشکور و نیاز افندی درری
دیمکله زبانزد جمهوردر المولی احمد بن محمد بن علی احمد الشهیر بابن الملا
لا زال بالاعمال الصالحة محلی شافعی المذهب در مدینهٔ حلبده
ظاهر و بیت علم و صلاحدن حلی بند معالی و مفاخر اولوب علمای
عصر میانه جاه امتیازی حائز و ریاست علمیه یه فائز اولمشیدی
مدینهٔ شهباده بعض مدارس جلیله ده مدرس ایکن طقوز یوز طقسان
حدودنده بنیان وجودی منهدم اولمشیدی آثار جلیله سندن
مغنی اللبیب شرحی و فرایضده مفید تالیفی و کافیه و شافیه
و غیری یه شرحلری وار در دری نظم المیشدر آثاری دایرهٔ تحدید
و احصادن خارج و رتبهٔ قبوله عارج در المولی حسن ولایت
اماسیه دن پدیدار و فضیلت علمیه ایله بلند اشتهار اولمشدر

ملازاده احمد افندی

معلمجی حسن افندی

وزیر اعظم محمد پاشا دعوت ایدوب اوغلی ابراهیم خانه معلم تعیین
ایتمشیدی بشرب قادن حصه‌دار اولماغله دنباله‌دو منصب
واعتبار اولمیوب بعض وظایف علمیه ایله قناعت اختیار ایتمشیدی
طقوز یوز طقسان حدودنده انتقال ایدوب ایوبده محمد پاشا
تربه‌سی جوارنده دفن اولندی مرحوم مرقوم مشغول مطالعهٔ علوم
صلاح وتقواده علم علوم عربیه‌ده مسلّم عالم ایدی معانیجی حسن
افندی دیمکله معروف وصرف وجودی اول معنایه دلالتله
موصوف ایدی متن مفتاحی اختصار ایدوب اهل علمانه ترتیب
وتهذیب ایتمشدر داماد ملک نهادی طقوز زاده عبد الوهاب چلبی
فضایل کثیره‌سن نقل ایدردی **المولی مصلح الدین** بلدهٔ الاسلام
سلانیکدن نمایان وکوچک خواجه وکتک خواجه لقبلریله

سلانیکلی کوچک خواجه

معلوم عالمیان اولوب بلدهٔ مزبوره علماسندن مقدمات علومی
تحصیل ولوازم ارباب کمالی تکمیل ایتمشیدی وطننده امام وخطیب
ومعلم وادیب اولوب مشغلهٔ علم وعبادتله سبحه‌شمار ایام ولیالی
ایکن طقوز یوز طقسان حدودنده ارتحال ایلدی مرحوم مرقوم
غواص بحار علوم معلم نافع بیر صالح متواضع تأثیر انفاسی مشهود
برکات خلادن معدود ایدی اکثر فنونده تألیفی وبعض مقدماته
شرحی واردر بعض کتب مملوکه‌سنی وساکن اولدیغی دار سلانیک
مفتیلکرینه وقف ایلیوب مظهر خیرات ومصعد حسنات اولمشدر
المولی الفاضل فضیل زیور مشایخ نعمانیه مفتی ممالک عثمانیه

فضیل افندی

علی جمالی خدمتلرینک مخدوم صاحب کمالی وراقم الحروفک
ماصدق مقالیدر **شعر** فضیل صیغ من فضل بدیع •
کریم طاهر فی الاصل والنسل • بدت آثار فضل الله منه •
کأن الفضیل بعض من الفضل • طقوز یوز یکرمی تاریخنده
علم افراز عالم شهادت واسم شریفلری تاریخ ولادت

اولمشدر

اولمشیدی ریاض فضل ومعارفدن بهره‌یاب وحیاض فیض عوارفدن
سرسبز وشاداب گلبن ریان طبعی غنچه‌خیز استعداد وگلریز
فضایل خداداد اولماغله نسیم توفیقله جلوه‌نما ونشأنده پیشگاه
فضلا اولوب اولا پدرلرینک تلامذه‌سندن خواجه خیر الدین
مدرسی ملا صالح اماسی دار الافاده‌سنده اشتغال بعده صحن
مدرسلرندن امیر قولی مولانا شمس الدین ایله مقابلهٔ صفحات
بدر الکمال ایدوب بعده ابو السعود افندی خدمتلرنده تحصیل کماله
مداومت بعده معلم مقام سلیمانی خیر الدین افندیدن اکتساب
شرف ملازمت ایتمشلردی اول اثناده حج بیت الحرام واداء
مناسک اسلام ایدوب طقوز یوز قرق التی تاریخنده ابتداء قرق
اقچه ایله بروسه‌ده یلدرمخان مدرسه‌سی احسان اولندی قرق طقوز
سنه‌سنده عبد الرحمن افندی یرینه اللی اقچه ایله ادرنه‌ده حلبیه
مدرسی اولدیلر اللی بر خلالنده جمال الدین محمد الجرجانی یرینه ایوب
پایه‌سنه ترفیع اولنوب اللی التی محرمنده حسن بک یرینه ثمانیه
خرام ایدوب اللی سکز شوالنده بروسه‌دن متقاعد نکساری
افندی یرینه ایاصوفیه مدرسه‌سیله بلند مقام اولوب التمش محرمنده
امین کوسه‌سی یرینه بغداد دار السلام قضاسی ایله مقضی المرام اولدیلر
التمش بر ذلحجه‌سنده پرویز افندی یرینه حلب قضاسنه نقل اولنوب
التمش اوچ صفرنده معزول ومحل خلوتلرینه قاضی زاده افندی
موصول اولدی استنبوله گلدکلرنده حسن بک یرینه سکسن
اقچه ایله شهزاده مدرسه‌سی ویرلدی التمش طقوز ربیع الآخرنده
عرب زاده عبد الباقی افندی یرینه مکهٔ مکرمه قضاسی ایله تکریم
اولندیلر یتمش بر جمادی الآخره‌سنده طقسان اقچه وظیفه ایله
متقاعد اولوب یرلرینه نشانجی زاده ترفیع اولندی یتمش
سنه‌سنده سلطان سلیم حلیم اول اقچه ترقی ایله اکرام وعطیه

عاشری تمام ایتمشلر ایدی سکسن بش شعباننده حامد افندی انتقال ایدوب
فتوی تکلیف اولندقده استعفا ایتمکله استغنا شرفنه اوتوز اقچه
ترقی ایله تشریف وانواع الطاف شهنشاهی ایله تلطیف اولنمشلر
ایدی طقسان بر محرمنک اول اوچنجی کونی ترک نزهتگاه آمال
ودست آخر بزم زندکانی ایتدیلر زیرک جامعی مقابلنده پدرلرینک
یکتیکی ساحه سنده مدفوندر مرویدرکه مرحومی وصیتلری اوزره جانب
قدم والدملری زیرنده دفن ایدرکن مبارک ایاقلری ظاهر اولوب مابینده
اللی طقوز سنه مرور ایتمشیکن اصلا متغیر اولمامش مشاهده اولنوب
طریق علم ودینده سر ثابت قدم ایدکلری مشهود اهل اعتبار اولور
مولانای مرقوم عین الاعیان فضلای روم استاد استادان زمان نضارت
بخش چمنزار علم وعرفان محراب نشین فضل وهدی مقتدای ارباب
علم وتقوی علوم نقلیه اهالیسینک سند عالیشانی فنون عقلیه
عواقلنک صدر اهل دیوانی پاک نژاد ملک نهاد حلیم وسلیم سخی وکریم
مشرق انوار سعادت مظنه اسرار کرامت پیر وصلحا وسالکین
رهبر علمای عاملین ایدی آثار علمیه لرندن تنویع الوصول فی علم الاصول
وعول الرائض فی علم الفرائض متن وشرح شرح تنویر حاشیه
وافیه مختصر کافیه صحیح بخاری اوزره تعلیقات ومهمات درس
اولان کتب متداوله هوامشنده کلمات جامع الفصولینی مطالعه ایدوب
اقوال مزجواب وتحشیه کتاب ایتمشلردر درت جلدده ضمانات
جمع ایتمشلردر مهمانی متضمن مقبول اثرلردر ومسایل اوصیا ترتیب
ایلمشلردر قول وصی کبی معتبردر شعوراتن وادبلرینه دخی اقتدارلری
افشن ایتمشلر ایدی جمیع کتب نفیسه وآثار جلیله لرین وقف ایدوب
جامع سلطان محمدیه مستقل دولاب وحافظ کتب نصب ایتمشلردر
الحالة هذه دولاب محمدی کبی دائر ومفید وطلاب علم وادب مستفید
اولوب صفحتین دولاب ودفتین کتاب کبی دست کشای دعا

ونوك

ونوك خامه وسطور نامه كبی رطب اللسان ثنا اولورلر مرحومك كراماتندندركه
مرض حمی یه ووردطحاله ویردكلری نسخه لر دواء برء الساعه اولوردی نقل
اولنوركه برحامل خاتون وضع حمله عسرت چكوب موته مشرف اولمغله والده
اولان ضعیفه نسخه رجاسنه آستانه لرینه كلوب مرحومك نعشنه راست
كلدكده ناامید اولوب فریاده آغاز ایدنجك حضار جنازه دن بری حالنه
ترحم ایدوب تسلیت ایچون مولانانك مزاری خاكندن برمقدار آلوب
صویله اسقا ایله باذن الله نافع دردیمكله فی الحال مجرب دختری خلاص
اولور بوخصوصی مرض باللمه مبتلی اولانلر بری برینه اشراب ایدوب
تراب مزاری داروی مجرب مرضی وجوهر اكسیر شفا اولور مرویدركه ملای
مرقوم سوره اخلاص كبی قصیر وبنان قلمكبی احدب اولمغین قبول
منصب صدارت وفتوی ایچون متعلقانی اغرا ایلدكجه جوابلرنده دیده
ظاهر بینان قاصر فهمه بو هیئت ایله صدر اولمقده نه عالم واردر دیو هضم
نفس كلوب ریادن ابا وسمند عزیمتی سمت تعففه منعطف قلدوغنی
نقل یازكونله اخفا ایدرلرمش اما نظم جبهه سی اوزره معتقد كورینن رشته نامو
نامه حسن وجمال اولنه یازلمش بو • مضمونی اوزره حرف وجودی واو
ابتدائیه كبی هرقنده اولسه صدر مجلس وعز ووقار یله مونس اولوب ایام
صیفده باغچه لری ضیافتخانه كرام فصل شتاده سعادتخانه لری مرجع
فضلاء عظام ایدی مقتضای لطف طبع مخدومیت ومستدعای قابلیت
ایله بیشبخته لری ادوات خرده كاری ایله مالامال ومعارف جزئیه
وصنایع غریبه ده جمشید كبی صاحب كلیت كمال اولوب نازكانه
خلال وزهكیر وقلمتراش یاپوب یارانه اعطا والدن اله یادكار اولمغه
سزا برقطعه بی بها ایدرلردی والمرحوم نظر عنایتلرینه مظهر اولان
وحرم ارم مثاللرینه كاه وبیكاه دخولله ماذون اولوب ماده مرض
اخیرلرن بوكونه تقریر ایدردی كه برفصل خزانیده اورته كویده اولان
باغچه دكلرنده دایره نشین صحبت ایدكلب دریاده برچمن صفه

سنکین بنیادی و میاننده بر نهال شمشادی واریدی که سبزه‌سی
برج حمل کبی دایما شاداب و تر و فرش استبرق نشانی ظلال نهال سایه
گستر ایدی رونق چمنی خطوط صحیفهٔ کتاب کبی شکست خطردن مصون
و برگ و شاخ نهالی گنبد چرخ زمرد قباب کبی دست نهاب خزان و تیشهٔ
نقاب نادانلردن محروس و مأمول ایدی هر صباح و مسا جناب مولوی
لوح محراب مصلا و لوحهٔ حلقه‌لری کبی صدر مجلسده مسندگزین و اصحاب
مجلس جدول تذهیب یاری کبی دائره نشین اولوب قهوه ایچلوب
مطارحهٔ اشعار و سمن افشانی لطایف آثار اولنوردی الحالة هذه
مرحوم حامدن کلوب حرارتلا استنشاق هوا ایچون محل معهوده وارد [illegible]

نظم حسرت یار سیه پوشمله واردم گلشنه •
خاک دو شمع ظل شمشادی در آغوش ایلدم •

مضمونی اوزره بی اختیار ژاله کبی غلطان فرش سبزهٔ دلجو و سمن کبی
سینه آچوب طفل چمن ایله همپهلو اولورلر اول کیجه صلوة مغربه امامت
ایدرکن انصباب مواد بلغمیه ایله صندوقهٔ عرفان اولان صدر مبارکلری
منسد و اتمام مرض هنگام ارتحاله ممتد اولور و الدمر حومله اثنای
حصاربنه کتدکجه اول شجر سایه دار خط شجره کبی هنگر ما مضی و محرک
دست دعا اولوردی بعده بعض بد آدمیزادان اهل دنیا ملکنه داخل
اولوب دست تطاول نادان ایله اول صفهٔ صفا سینهٔ عاشق
بی ریا کبی ویران • و اول شجر خوشنما نخل امید اهل عرفان کبی خاکله
یکسان • اولمشیدی حالا یرنده قباب رفیع گوناگون • و کنایهٔ طاق
رفیعی الی این یا ملغول • در خلال تحریر مشا قیده والد ماجدلری علی
افندی بیکر شقایق نعمانیه‌دن خارج بعض منقبهٔ کریمه‌لرینه ظفر بولنوب
نمیهٔ انگشت خامه و ضمیمهٔ سواد عنبرین نامه قلندی مولانا محی الدین
محمد خانیده ابتدا او توز اقچه ایله ادرنه‌ده طاشلق مدرسی اولمشیکن
وزیر اعظم محمد پاشای قرمانی که خواجه زاده نمک [illegible] خصم بی امانی اولوب

فترت

فترت وفات ابو الفتحده مخذول و عسکر النده مقتول اولوب جزا کس
بولمشدر وزارتده سلفی اولان خضر بیک اوغلی سنان پاشا تمکین جناب
مولویه مجتبی اولماغین تعصب ایدوب یکرمی بش اقچه ایله بکلربکی مدرسه‌سنه
بعده یکرمی اقچه ایله سراجیه‌یه نقل ایلدکده غیرت علمیه و همت علیه‌سی
بو تنزلاته تحمل ایتمیوب مدرسه‌دن استعفا و کبرای خلوتیه‌دن شیخ مسعود
ادرنوی خدمتلرینه التجا ایتمشلریدی سلطان بایزید خان جلوس ایلدکده
اماسیه امیننده او توز اقچه وظیفه تعیین ایلیوب اول دیارده مفتی
نصب ایتدیلر بعده بروسه‌ده قپلوجه مدرسه‌سنی بعده اورخانیهٔ
ازنیق بعده بروسه مرادیه‌سی بی اندر بی عنایت اولنوب سلطان بایزید
خان اماسیه‌ده اولان مدرسهٔ جلیله‌لرن بنا ایلدکده ابتدا بونلره
احسان اولنمشیدی بعض احوال اقتضاسی ایله ترک ایدوب استنبوله
کلدکلرنده بروسه سلطانیه‌سی توجیه اولنوب بعد ایام قلائل صحن ثمانیه‌یه
نایل اولدیلر و کان ذلک فی حدود سنه تسعمائه طقوز یوز سکز
تاریخنده مدرس ایکن حجه متوجه اولوب مکهٔ مکرمه‌ده بعض فتنه ظهور
ایتمکله اول سنه مصرده آرام ایتمشلریدی سنهٔ آتیه‌ده بونلر حجه ایکن
مفتی الانام افضل زاده افندی انتقال ایدوب سلطان بایزید خان
فتوای بونلره احسان ایلیوب صحن مدرسلری بونلر کلنجه افتا ایتمک
فرمان اولنمشدی اول تاریخده افتا ایدن موالی بونلردر المولی قره بالی
المولی قره سیدی المولی سیدی چلبی المولی کرزسیدی المولی صاری کرز
المولی بابک چلبی المولی موسی چلبی ابن افضل زاده المولی سیدی که شجاع
بعد الفقول افتایه مشغول اولوب بعده سلطان بایزید خان منفیکره
مشروط اولان مدرسهٔ رفیع البنیانی بونلرک شوقنه بنا ایدوب اللی
اقچه وظیفه ایله منصبلرینه ضم اولندی اول تاریخه کلنجه وظیفهٔ فتوی
یوز اقچه ایکن یوز اللی اولدی سلطان سلیم خان عصرنده دخی لحالکال
معزز و مکرم اولوب بر دفعه ایکی قات ضعف کلی جمع ایدوب اعطا ایتدیلر

مقبول الطبع استغنا پسندی اولمغله استعفا ایلدکلرنده بشیوز فلوری
کوندرمشلر ایدی سلطان سلیمان خان حضرتلری دخی التفاتی صد چندان ایدوب
اواخر عمرنده اللی اقچه ترقی ایله وظیفه‌لرن ایکی یوز اقچه‌یه ابلاغ ایلدیلر ابو السعود
افندی مرحوم عصرینه کلنجه وظیفهٔ فتوی ایکی یوز اقچه ایدی طقوز یوز اوتوز ایکی
تاریخنده انتقال ایلیوب یرلرینه کمال پاشازاده افندی شیخ الاسلام اولدیلر
آثار جلیله‌لرندن مختار المسائل جمع ایتمشلردر بعده شرح المشتملریدر لکن شرحی
مشهور دکلدر بو حقیر بر نسخه‌سی ایله مشرف اولمشمدر الآن حرز جانم و تعویذهٔ
بازوی عرفانمدر استنبولده مسجد و مکتب بنا ایلیوب مفتی حمامی دیمکله معروف
حمامدن ادراراتی تعیین ایلمشلردر ابن همامک فتح القدیر اسمیله مسمی
هدایه شرحنی و کاشانینک تحفة الفقهایه شرحی بدایع الصنایع نام
حکایه
کتابی ابتدا رومه بونلر کتورمشلردر بعض ثقاتدن آویزهٔ کوش قبول اولدیکه
مکهٔ مکرمه‌یه کیدرکن مصره اوغرادقلرنده قاهرهٔ ظاهره حولی عارفانه کشت
وکذار و علماء عرب مجالسنی متشکرانه طوزیله مشهود عین اعتبار ایلمک
مراد ایلیوب لباس سفر ایله جامع ازهره وارلر مجالس و حلقاته نظر اثناسنده
کوررلرکه ابن همام نسخه‌سی خط مصنف ایله مزاد و عرض نظار ارباب استعداد
اولنور قرینهٔ حال بونلر دخی کندولرن حلقهٔ ارباب مزایده‌یه ادخال
و مراتب اعداد منی آحاد و عشراتدن مآت و الوفه ایصال ایدرلر
علماء عرب فضلهٔ فضولانه‌یه غضب ایدوب خدمت مولانایه خبر
کوندررلرکه بو کتاب جنس رایج تجارت و متاع رایج پر منفعت ملاحظه
اولنمسون بوکه بوره‌ده مزاد ایتمکدن مراد حق مالکه نقصان مترتب
اولمدقدن صکره اهلنه ایصال ایلمکدر نه آنکه بو مقوله عقد کوهرسنی
قلادهٔ جید حسنی یعنی وشاح الصدر صدور علما و رونق سلک ملک
فضلا اوله کلمشیکن مجرد اغلاء ثمن و ارباء قدر معین و ساطتی ایله
کردن ناشایسته‌یه طوق یعنی ناهله سوق اولنمق روا کورلیه بو کتابه
اول کمسه لایق و بو مخدرهٔ کران مهره اول مرد قابل کفو موافق

اولکه

اولورکه علم فقهه اصولی ایله مختص و کنوز رموزینه مرخص اولوب اعلم علماء عصر
و افضل فضلاء مصر اوله بیهوده ضرب حدید بارد و مزایده ایله اختیار
وضع زاید ایتمکدن نه عاید اولور خدمت مولانا استماع ایلدکده بو بازاره
راضی اولوب ع جانبه وصلوکه بها اول سیره بزده تمامیز ٭
مضمونی اوزره شهادت محک امتحانه متقاضی اولور اول طرفدن دخی
خذه هزله معزول کفایات کوناکون ایلیوب ع بسم الله اکر حریف مایی ٭
مفهومی ایله معامله اولنوب القصه خدمت مولانا علماء عرب طلبه‌سنه
واسطة العقد کوهر اولوب مجال متعدده‌دن کشاینده قفل کنجینهٔ هنر
اولمدقده بر مجلس ایدرکه فلکلرده ملکلر تحسین ٭ وعلیک عون الله
صداسی کوش هلالی پر طنین ٭ ایدر بالآخره علماء عربی کلا طرفی ایله
الزام و مدعالری اوزره اسکات و افحام ایدوب بالضروره جمله
کلماتن قبول و لازمهٔ اعراب اولان تعصبدن مسامحه عدول ایتمکله
قره تاج الدین
کتاب مرقومی مالکلری ایله اشترا و اهل و محلادیه رکن جناب معلی‌یه
اهدا ایدرلر المولی تاج الدین قره تاج الدین دیمکله مشهور و عمامه
عباسی کبی قرین ظهور اولوب داخل مجلس افاضل و سربلند اماثل
اولمدقده ملازم و مدرس و بعض بقاع علمیه‌ده صدر مجلس اولوب
فرق اقچه مدرسه‌دن منفصل ایکن طقوز یوز سکسن بر صفرنده قره‌دار
زاده علی افندی یرینه قاسم پاشا مدرسی اولوب سکسن اوچ ذی
القعده سنده بابا قوتی یرینه کفه فتواسنه نایل اولمشیدی سکسن
درت صفرنده عزل اولنوب مدرسهٔ یغره سلیمانیه احسان اولندی
سنهٔ مزبوره شوالنده حسام افندی یرینه رودس فتواسی توجیه
اولنوب سکسن التی رمضاننده فارغ اولمغین منصبی رجب افندی‌یه
ویرلدی سکسن طقوز ربیع الآخرنده حلف سالفی حسام افندی یرینه
شام فتواسنه ترفیع اولنمشیدی طقسان بر ربیع الاولنده انتقال
ایدوب توجه‌لی محیی الدین جانشین اولدی مولانانک نوبر عفت و صلاح

سنان افندی زاده حسین افندی

مشهور احوالنا سدن غافل كندو حالنه مشتغل ايدى المولى حسين
صدور دولت سليمانيه دن محشى سنان افندى مرحومك مخدوم معترى در
والد عاليشاندن اكتساب علم و عرفان ايدوب اللى درسنه سنده
اناطولى صدرى اولدقلرنده تذكره جيلك خدمتندن ملازم اولمشيدى
طقوز يوز اللى بش خلالنده اكراما لوالده الكريم محمد پاشا زاده يرينه
قرق اقچه ايله قلندرخانه مدرسه سى ايله تكريم اولندقلر بعده استنبول
قاضيسى صالح چلبى امير افندى عرض ايدوب اون اقچه ترقى ايله خارج رتبه سنه
خارج اولدقلر اللى سكز تاريخنده عزل اولنوب مدرسه سى كاتب
محمود افندى يه ويرلدى التمش درت تاريخنده بغدادى زاده يرينه
اوچ شرفه لى يه واصل التمش طقوز ربيع الاخرنده دولكر زاده
يرينه صحنه نائل اولوب يتمش اوچ جمادى الاولى سنده قضا زيد
بعض ملحقاتيله مولويت اولوب بو نظره عنايت اولندى اول سنه
كامل امر قضايه متكفل اولوب سكسن اوچ صفرنده عزل اولنوب
يرينه بغداددن كاتب محمود نقل اولندى سكسن اقچه وظيفهٔ تقاعد
تعيين اولنوب بعده دستيارى ترقيا يوز يكرمى اقچه يه بالغ
اولوب نوبتنده يدى ملازم جريده يرى طقوز يوز طقسان ايكى
صفرنده انتقال ايدوب صارى كرز مسجدى ساحه سنده پدرلرى جنبنده
دفن اولندى مرحوم مزبور صلاح و عفتله مشهور حسن خلقى اولان
كتب جليله تحرير ايدوب هر برن بر اثر دلپذير ايتمشدر درت مخدومى
ظهور ايتمشدر برى شيخى تخلص محمد چلبى دركه ابو السعود افندى مرحوم
دانشمند ايكن طقوز يوز يتمش بر تاريخنده پدرلرى حياتنده وفات
ايتمشيدى تذكرة الشعراده مسطوردر بو بيت آنكدر نظم

يقه سندن كچوروب قوچه غنچه وار سيمتنك ٭
روز محشرده گريبانن الم پيرهنك ٭

برى احمد افندى دركه قطع مراتب معتاده ايله مدينه قاضيسى اولمشدر

280

عماد زاده افندی

امر الله افندی

جرجا محمد افندى دركه ان شاء الله تعالى محلنده ذكر اولنور برى قاضى
محمود افندى دركه زمرهٔ قضاة مصريه دن ايكن مير لوا بعده اقليم
حبشده امير الامرا اولوب بيك اون اوچ تاريخنده فوت اولمشدر
برى كتخدا مصطفى افندى دركه ايكى دفعه اناطولى يه ايكى دفعه روم ايلينه
صدر اولمشلردر محلنده ذكر اولنجقدر المولى عبد الرحمن زمرهٔ
قضاة ستوده صفاتندن عماد سنانك مخدوم فضايلمندى عماد زاده
افندى در علماء عظام خرقنده عماد خانه كبى قايم و استفاضهٔ انوار عرفانه
مداوم اولوب سنان نيزه كبى سربلند امثال اولدقده عطاء الله
افندى دن ملازمتله نائل آمال اولمشيدى اولا يكرمى بش اقچه ايله استنبولده
كوركجى باشى مدرسه سنه بعده اوتوزله بروسه ده چندك مدرسه سنه
بعده قرقله خنجريه يه مدرس اولوب طقوز يوز سكسن درت ذى الحجه سنده
قنالى زاده حسن چلبى يرينه قاسم پاشا مدرسى اولمشيدى سكسن بش
محرمنده مصطفى افندى يرينه چورلى پايه سنه ترفيع اولنوب طقسان
شعبانده سلف سالفى حسن چلبى يرينه بروسه سلطانيه سنه تحريك
اولنمشيدى طقسان ايكى رمضاننده خبر انتقالى واصل اولوب
مدرسهٔ محلوله زين العابدين افندى يه ويرلدى مولاناى مزبور فضيلت
علميه ايله مشهور ارباب كمال بنيده هنر اليه قول رزين عماد كبى
معتمد عليه مرد كامل فرشاملى ايدى المولى امر الله سرا پردهٔ
عدمدن مجلس وجوده وضع قدم قلدقده عنان عزيمتى وادئ
تحصيله معطوف و نقد وقت عزيزن جنس علم و عرفانه مصروف
قلوب علماء عصره خدمت و كسب شرف ملازمت ايدوب نصكره
اتى امر الله فلا تستعجلوه امر همايونى اوزره منزل مقصوده وصول
ايچون اختيار مكروه ايتميوب مراتب خدمهٔ علميه قدم برقدم اعواز
درجاتى پايهٔ اربعين ايچون گردن اميدى فراز قلدقده طقوز يوز سكسن
برشوالنده شاه سلطان زاويه سى يعقوب افندى زاده شيخ سنان

چلبیدن صکره مدرسه اولوب ابتدا قرق اقچه ایله بو نظره توجیه اولندی
سکسن ایکی ذی القعده سنده عزل اولنوب خواجه افندی یرینه ویرلدی
سکسن التی ربیع الآخرده جنابی افندی یرینه خانقاه مدرسه سنه واصل
سکسن سکز شعبانده منق علی افندی یرینه خاصکی پایه سنه نایل اولوب
سکسن طقوز رمضانده عبد الرحیم افندی یرینه صحنه کلمشیدی طقسان
شعبانده بالی افندی مرحوم یرینه آمد قضاسی عنایت اولندی طقسان
ایکی شعبانده غزالهٔ روحی برج بدندن غارب وصحیفهٔ شهوددن
غایب اولدی وکان امر انه قد زاد عقدا یرینه چلبی افندی نصب اولندی
وکان ذلک فی الکتاب مسطورا مولانای مرحوم آشنای دریای علوم
مطیع امر الهی مظهر فیض نامتناهی ایدی المولی علی بن بالی قضاهٔ
ستوده صفاتدن ترجمه سی سبق ایدن اوزدن بالی نام مرد
لاابالینک شاخ شجرهٔ وجودی ویرتو نجم مسعودیدر راجی زاده افندی
خاندانینه انتسابیله مشهور وخصم علی چلبی دیمکله مذکور ایدی کمال کوز
وخمول جهتندن ستم ظریفلر منق علی دیرلر ایدی طقوز یوز اوتوز درت
سنه سنده سنهٔ عدمدن بیار وکریبان وجوددن نماینده دیدار
اولدی والد ماجدندن اخذ مقدمات علوم ودور مجالس علماء روم
ایدوب کوچک سنان افندینک دبستان افاده سنه داخل بعده
شاه افندینک قطع تحقیق واجاده سنده فرزانهٔ کامل بعده اخی زاده
افندی خدمتلرندن استفاضه یه مداوم بعده صالح ملا افندیدن
ملازم اولمشیدی اولا یکرمی اقچه ایله دیموتوقه ده عبد الواسع
افندی مدرسه سنه بعده یکرمی بش ایله قصبهٔ قرنوبره ده اوروج
پاشا مدرسه سنه بعده اوتوز ایله استنبولده فرخ کتخدا مدرسه سنه
طقوز یوز یتمش درت سنه سنده سنان افندی زاده محمد چلبی یرینه
قرتله داود پاشا مدرسه سنه مدرس اولوب یتمش التی جمادی الآخره سنده
معزول ویرینه معلم زاده محمود چلبی موصول اولدی سکسن اوچ

منق علی افندی

شعبانده عبد القدوس یرینه خانقاه خارجنی تکیه گاه ایدوب
سکسن درت جمادی الآخره سنده سلفی یرینه خاصکی پایه سنه
پیرایه صالمشیدی سکسن سکز شعبانده صالح سیفی افندی یرینه
صحنه کلوب برآیدن صکره سلفی قبول ایتمیدوکی مغنیسا فتواسنه
نقل اولندی طقسان بر ربیع الآخرده یلانجی یرینه مرعش قضاسی
زلف تر کوش کبی حال طریقی مشوش اولوب احباب خیرخواه ع
طولاشمه زلف یاره یلان صوقمسون سنی • مضمونی اوزره قبولدن
تنفر ایدرکن برمقتضای حلم وملایمت اول سفری جامد ایله قناعت
ایتمشیدی ع بیچاره نه دانست که یارش سفری بود • طقسان
ایکی رجبنده قاضی آتشین حکم اجل راضی ومشغول حالی منحصر ماضی
اولدی مرعشده علاء الدوله جامعی حظیره سنده مدفون در
منصبی کلیبولی لیلی محمود افندی یه ویرلدی ملای مرحوم فریدهٔ صدف
علوم • نوادر علوم عربیه نک رشته کش کوهری • جواهر فنون ادبیه نک
حکاک تردستی هنرورلی • مصدر آثار قدسیه • مظهر فیوضات
قدسیه • نظم ونثر لآلی لالاده بی انباز • مثل وعقد اکثر کلاده
سرافراز ایدی • آثار علمیه سندن شرح مفتاحه حاشیه سی واردر
انصاف بودرکه علماء روم تالیفلرینک اعلا الزندن در • درر
وغرری اصلاح وایضاح طرزنده تغییر وتنقیح ایتمشدر • بوندن
ماعدا درر هوامشنده کلماتی واردر • علم صرفده برمتن وشرحی
ونصاب الاحتساب نام کتابه ترجمه سی واردر • شقایق نعمانیه یی
تذییل ایدوب الدرر المنظوم فی احوال علماء الروم تسمیه ایتمشدر
عربانه اثر • درنادرة الزمن فی تاریخ الیمن اسمیله مسمی
کتاب بلاغت نصابی واردر • آثار منظومه سندن شعر
لمن الدیار تضعضعت ارکانها • وانقض فوق عروشها جدرانها
مطلع ایله مصدر قصیدهٔ بلیغه لرینی شرح ایتمشدر بونلردن غیری

رسائل وتعلیقاتی وقصاید ومقطعاتی واردر جمله‌سی ادیبانه ومقبول

ودلکش ارباب قبول در **من قصیدة النونیة**

غنی الطیور باطیب الالحان • فی شجرة بمنابر الافنان •

فاهتز منها کل شیء فی الربی • ومارایت تمایل الاغصان •

فکانها تبکی الربیع وحسنها • لما الم الشمس فی المیزان •

واصفر وجه الارض وجنة عاشق • بانت حبیبة مع الاظعان •

من بعد ما تبسمت بازهاره • لحبیبة مالت الی الاحسان •

فبکی الغمام مع الغموم علی الربی • وصبا النسیم کعاشق ولهان •

سقیا الروض قد قصدت نسیمه • فاستقبلت بالروح والریحان •

یعقوبجه افندی

المولی یعقوب بالیکسری اطرافندان بدیدار ویعقوبجه دیمکله

شهرت شعار اولمشیدی اعداد لوازم استعداد ومعلم سلطانی

خیر الدین افندی آستانه سنه استناد ایلیوب خدمت علماء عزیزدن

ملازم وبعض مدارسده مدارسه‌یه مداوم اولوب قرق اقچه ایله سرکلر

اولان مردقیه‌یه مدرس اولمشیدی بعده ترقی ایله خارج رتبه‌سنه

خارج اولوب طقوز یوز یتمش درت جمادی الاولی سنده سنان

افندی زاده علی افندی یرینه سلیمانیه ازنیق مدرسی اولدی سکسن

اوچ ربیع الاولنده سیفیونی زاده حاجی چلبی یرینه التمش اقچه ایله

مرادیه مدرسه‌سی ویرلدی سکسن درت شوالنده عبادچلبی یرینه

اماسیه فتواسنه ترفیع اولندی سکسن طقوز جمادی الاولنده

عزل اولنوب منصب کوچک چکمجه‌ده ویرلدی بعده وظیفهٔ امثاله اقتصار

اولوب طقسان ایکی صفرنده انتقال ایلدی مرحوم مزبور رفقا ایچره

مشهور سویدای دل سودا اولیبی مایل سواد مداد اهل شغل وصافی درون

وپاک اعتقاد ایدی کتب نفیسه‌یه مالک اولوب خط منقح مضبطه

تحشیه وتسوید وجلی قلم ایله اتمام ایدوب شکوفه زار بهار زاده

کبی رونق حسن نابدید ایدردی هر لفظه براشارت سخن سنج باز خلعه

معلول زاده نقیب افندی

باشنه بلالر کتوروب وسوخته واتک خضر الیاس سیه کلری ارقام

ایله رهگذار سطوره خار دلخراش ویلکله یک نظر طریق معانی

یتوروب مطالعه ایدنلر خضر هدایته محتاج اولوردی کتابلرینی جود

نقش مرمرکبی بیهوده اشتغال ایله کتب یعقوبیانه مثال واسب جادو

ونقش زنجیر گیسو کبی عجایب تمثال ایدردی **المولی الفاضل السید**

محمد بن محمد النقیب علة مادیهٔ وجود سعادتمندی صدور

دولت سلیمانیه‌دن معلول امیر افندی در طقوز یوز قرق حدودنده

نخل سرسبز عریق واصلی خط شجرهٔ بحر الانساب کبی زیور

صحیفهٔ وجود وآبیاری فیض خداداد ایله سایه افکن جمن صفهٔ

شهود اولوب برگ وبار فضایل ومعارف ایله آراسته وتربیت

استادان علم وعرفانله پیراسته اولدقده نسیم توفیق

ربانی ایله علم افراز اهتزاز وحرکت ونخل سهو ریر سرور کبی رونق

افروز مجالس فضل ومعرفت اولمغله نتیجه زمان شیخ الاسلام

استاد العلماء الاعلام ابو السعود افندی خدمتلرنده قایم وجناب

عالیلرندن ملازم اولدقدنصکره استادفرخ نژاد حضرتلرینه

داماد اولمشیدی ابتدا اوتوز اقچه ایله بروسه‌ده امیر سلطانه

منسوب قاسم پاشا مدرسه‌سنه بعده قرق اقچه ایله استنبولده

پیری پاشا مدرسه‌سنه مدرس اولوب طقوز یوز التمش اوچ ذی

القعده سنده مناوسیدی یرینه ادرنه‌ده حلبیه خارجنه خارج

اولمشیدی التمش التی جمادی الاولی سنده دولکر زاده یرینه

بروسه سلطانی بایزید سنه بای همت قویوب التمش طقوز ربیع

الاخرنده مفتی زاده احمد چلبی یرینه صحن ثمانیه‌یه خرام ایدوب

یتمش جمادی الاخره سنده قرمانی زاده احمد چلبی یرینه سلطان سلیم قدیم

مدرسه‌سی ایله تکریم اولنوب یتمش اوچ شوالنده بالدرزاده

یرینه حلب شهبا قضاسنه رونق افزا اولمشیدی یتمش درت

ذی الحجه سنده شیخی افندی یرینه شام شریف انجام حکومتی ایله بلند مقام
اولوب یمش یدی محرمنده محمود افندی مرحوم یرینه قضاء مصر ذات
الاهرام ایله مقتضی المرام اولوب یمش سکز جمادی الآخره سنده
اخی زاده افندی یرینه بروسه قضاسنه تبدیل یمش طقوز رمضاننده
ینه انلر نصکره ادرنه قضاسنه نقل وتحویل اولنوب سکسن محرمنده
اناطولی صدارتنده سلف باهر الشرفلری تعقیب ومنشور اعتبارلرینی
تشبیب ایتمشلر ایدی سکسن اوچ رجبنده وظیفهٔ امتثال ایله
مائل عزلت واستراحت ویرلرینه چوی زاده افندی منتقل
امر صدارت اولدی سکسن درت ربیع الآخرنده بغدادی زاده
حسن چلبی یرینه منصب جلیل نقابت اشراف خلعت بالای
اماثللری قلندی سکسن یدی صفرنده چوی زاده افندی یرینه
قاضی القضاة روم وصدر العلماء قروم اولوب مصراع
چوبی قندی نقیب اشراف • تاریخی علوی چلبی لسانندن قرع
مسامع اطراف ایتمشیدی سکسن سکز ربیع الآخرنده مفتی الانام
قاضی زاده افندی خرامان روضهٔ دار السلام اولدقده شیخ
الاسلام وحلال مشکلات انام اولدیلر سکسن طقوز ذی الحجه‌سنک
یکرمی التنجی کونی دغدغهٔ امور عامه‌دن تباعد واختیار سکون وانزوا
ایلیوب یرلرینه چوی زاده افندی دست آرای فتوی ومسند آرای
کبری اولمشلر ایدی طقسان ایکی محرمنده قرة العین علم وعرفان
وغرة الوجه وجاهت وعنوان اولان مخدوم کرملری نهال
نورسیدهٔ طیب الاعراق عین الاعیان ونور الاحداق حایز
فضایل وهبی ومکتسبی ثمرهٔ شجرهٔ عترهٔ علیه اسحاق
چلبی مرحومک مرض جدریدن نخل نازک اندامی شکوفه‌دار وگل
رنکین عذاری افروخته وتابدار اولوب غنچهٔ نورس ال بر بیهوشی
مبتلای ذبول فنا وکلبرک زبانه رنک زبانی بو بیت تحسر مضمونیله

اسحاق چلبی

کویا

کویا اولمشیدی نظم دریغا که بی ما بسی روزکار • بروید کل وبشکفد نوبهار
والد ماجدلرینک اول کلبن تیغ زدهٔ نادیده بهار حسرتندن کلبرک
بهجت ونشاطلری پریشان واول نور دیده فقدانندن حضرت یعقوب
کبی خونابه پاش کنج احزان اولوب انک مرغ جانی مانند مرغ آشیان
لانه ساز طرهٔ طاق علیین بولدقجه کبوتر دل نالانی مثال طیر
پر احتراق دوده کباب آتش آه وانین اولمشیدی سنه مذکوره
طقوز یوز طقسان اوچ محرمی وسینه ریشان محبت اهل بیتک
هنکام تجدید ماتمی ایرشدکده دخی خاک بدنی شکوفه خیز ولباس
سعادت طراز حیاتی کلبرگ ریز اولوب مرض قرنوردن مانند ایوب
مبتلای رنج ومکروب اولماغین ماه مزبورک اون اکنجی کونی خرامان
نزهتسرای رضوان وعازم ریاض کثیر الحیاض جنان اولدیلر نظم
پیامی ایرشدکده تاریخی • دیدی رحمته واصل اولدی نقیب •
زنجیرلی قوی قربنده والدلرینک دار القراسی حظیره‌سنده مدفونلر
منصب جلیل نقابت مکهٔ مکرمه قاضیسی میرزا مخدوم عنایت
اولندی ملای مرقوم عین الاعیان علماء روم عالی طبع وبلند همت
شریف النفس وصافی طویت ابو السعادات سید السادات
حائز فضایل وهبی ومکتسبی فائز عالی الحال خصایل نسبی وحسبی
کمال فضایل نعت سنیه ایله محفوف جمال فصاحت وبلاغتله موصوف
صفحهٔ جبین حالی مطرح شعاع بخت وسعادت سخی وکریم وعالیشان
وصاحب همت ایدی المولی حسن ولایت آیدین داخلنده
کوزلحصار نام قصبهٔ شهر استهاردن بدیدار وکل شیء من الملیح ملیح
مضمونی اوزره نمایندهٔ دیدار اولمشیدی قوجه ناظر دیمکله معروف
محمد بیکک نور سواد ناظری وسرور سویدای خاطری در برادر مهتری
دولت مراد بیه ده ایالت مصر یله قدری والا اولان اویس پاشادر
برادرلری دخی رمضان پاشادرکه لیلة القدر برات جاهی پرتو کوکب

رحمی حسن افندی

سعادتله خوشنما وطغرای عبد السرورایالتله پربهادر طقوز یوز اوتوز
سکز تاریخنده خواب عدمدن دیده گشا ونرگس عالی نظرکبی مکحول پرتو
نجم هدی اولوب کسب علم وکماله مجد وساعی وصحرای دور بهانطی میده
آداب اکتسابی مراعی اولان اخوان صفا طریقه سنی راغب اولوب
برادرلری آهنک نیزه بازی ایتدکجه بونلر کودجکدن غیری یه سبقت یازی
ایتمیوب انلر آزمایش تیر وکمان ایلدکجه بونلر صریر نای خامه ایله
تسلیت بخش جان نالان اولورلردی تحصیل کمالده اظهار ید بیضا
ایلدکجه دار الملک قسطنطنیه یه القاء رحل وعصا ایلیوب مراسم
طریقده مراعاة لوازم ایتدکدنصکره معمارزاده افندیدن ملازم اولمشلر ایکن
بعض مدارسده سرحلقهٔ ارباب استعداد وبستان افندی یه بعده
جندره جی زاده یه داماد اولوب طقوز یوز التمش درت جمادی الاولی سنده
لیثی زاده یرینه قرق اقچه ایله استنبولده اسکی ابراهیم پاشا مدرسی اولمشلردی
یتمش بری ذی القعده سنده عرب زاده یرینه طوپ قپوسنده احمد پاشا
خارجنه واصل سکسن اوچ رجبنده صاری کرز زاده یرینه اوچ شرفلی
پایه سنه نایل سکسن درت جمادی الاولی سنده همشیره زاده
یرینه دایرهٔ ثمانیه یه داخل اولدی سکسن بش ربیع الاخرنده عرب زاده
افندی یرینه سلانیک قضاسی ایله مقتضی المرام اولدی سکسن سکز شعبانده
باقی افندی یرینه مکهٔ مکرمه یه نقل اولنوب طقسان بر ربیع الاولنده
منفصل ویرلرینه مدینه دن میرزا مخدوم متحول اولدی طقسان ایکی
شعبانده اغازاده یرینه ادرنه قضاسنده قرار داده اولدیلر
طقسان اوچ صفرنده جسر قنادن عبور وسر منزل بقاده حضوره الهیه ایلیوب
منصب محلول ایله قره چلبی زاده حسام افندی مسرور اولدی
مولانای مرقوم آشنای دریای علوم حسن الاخلاق وگشاده
طالع ادیب واریب ومتواضع ایدی ثروت وافره وشوکت
باهره صاحبی اولوب نقل اولنورکه سلانیک قاضیسی اولدقلرنده

بسنوی بالی افندی

برمرتبه عرض اسباب احتشام وتشییعیه اکرام ایتمشلردی که اول
تاریخه گلنجه برملای عظیم الشان بومقوله روش وآیینهٔ عالمده نمودلیه
گوسترش ایتمامشدر دیرلر رحمة الله علیه المولی بالی بوسنه
سرایندندر اول دیار علماسندن تحصیل علم وکمال وتصفیهٔ مرآت
صفا صفات بال ایلیوب جمله سنده معلم مکتب ومربی ارباب
طلب ایکن وزیر اعظم محمد پاشا شمع بی فروغ بختنه ضیا بخش اولوب
شفاعتلری ایله بعض کباردن ملازم وطریق تدریسه عازم اولمشلردی
همت وزیر عالیقدر ایله زمان قلیلده مدارس جلیله یه واصل وقرق
اقچه مدرسه دن منفصل اولوب طقوز یوز یتمش طقوز صفرنده حسن
بکزاده دنصکره قرل موصلق مدرسه سی خارج اللی ایله ایتدیلر بونلره
توجیه بعد زمان یرنده پایهٔ صحن اعتباری ایله ترفیه اولندی تکمیل
التی ذی الحجه سنده بوسنه سرلی ابتدا مولویت اولوب بونلره عنایت
اولندی سکسن بری ذی الحجه سنده عزل اولنوب بونلر ابراهیم یوروک خلافی
سکسن طقوز شوالنده خلقی یرینه اعاده اولندی طقسان صفرنده فوت
اولوب منصبی یعقوب بیک افندی یه ویرلدی مولانای مزبور علم
وصلاح ایله مشهور مقتضای خلقت عمالقه کردار تشبا نقه اولان سکونکر
ودوقاردن حصه مند وعجب وریا ایله سراسیه بند لقاق کبی گردن افراز
وصراحی صفت لقلقه پردازایدی مسلک طریق سراسیمان اولوب
التمش طقوز تاریخنده شمشیر شریعتله قتل اولنان حمزه بالی مریدی نامنه
بعض مرده ولایت بوسنه دن بعض دیارا اهالیسنه مستولی
اولوب اول کوته نظران درازبالا وساده دلان ایله سیما قبول
نقش نیرنکه هم عدا اولمغین طریقت وحقیقت دیه رکب پردهٔ
شریعتی قالدروب داخل دایرهٔ وسعت واباحت اولمشلردی علم
ملحد انرا ظرافتی باشد • تو بدین ملحدی ظریف نهٔ •
بالاخره اعتقاد باطللرینی اظهار وآتش باالاکش فسادلرینی وجگیر اطرر

ایند کلرنده صاحب الترجمه بوسنه ده قاضی بولنوب تفتیشنه مأمور
اولمشیدی ملحدین قضاسنده اون ایکی عدد اهل ضلالک شمشیر
حاسم العرق شریعتله کله‌لرن قلطان وجمعیت ملاحده‌یی پریشان
ایدوب خدمتی مشکور اولدی الآن اول سمتلرده عقیده‌سی فاسد
بویی اوزون عقلی قصه ملحد الکسک دیلدر قاتلهم الله تعالی
المولی محمد وزراء عظام اغالرندن برینک فرزندی اولمغله
اغازاده
اغازاده عنوانی ایله مشهور ایدی ارکان دولت قپولرینه انتساب
واضافت تشریفیه شرفن اکتساب ایدوب شفاعتلری ایله
ابو السعود افندیدن ملازم وعزم طریق علمه عازم اولوب سیر مراحل
وقطع منازل ایدرک قرق اقچه ایله چکجه ده عبد السلام مدرسی
اولمشیدی طقوز یوز یتمش بش ذی القعده سنده سیاوش پاشا
حرم خاص سلطانیدن چقوب بیوک میر آخور اولدقده خواجه‌سی
اولوب یتمش التی رجبنده عبد الغنی افندی یرینه مصطفی پاشا
مدرسه‌سی عنایت اولندی یتمش یدی شعبانده وزیر اعظم محمد پاشانک
قادرغه لیماننده بنا ایتدوکی مدرسهٔ جلیله تمام اولمغین ابتدا
بونلره انعام اولندی یتمش طقوز صفرنده منجنیق مدرسه‌سی ایله
منو سیدی محلولندن صحن ثمانیه‌یه پرتاب اولندی سکسن رمضاننده
لطفی بک زاده مصطفی افندی یرینه سلیمانیه مدرسه‌سنه ترفیع اولنوب
سکسن اوچ رجبنده عوض افندی یرینه ادرنه سلیمیه‌سنه واصل
واجل مدارس علمیه‌یه نائل اولمشیدی سکسن درت جمادی
الاولی سنده تهمت جهله معزول اولوب مدرسه‌سی قره
چلبی زاده حسام افندی‌یه ویرلدی سکسن بش ربیع الآخرنده
صاچلی امیر زاده عبد الوهاب افندی یرینه بروجه تقاعد ادرنه
دار الحدیثی ویرلدی طقسان شعباننده اندن دخی عزل اولنوب
مدرسه امر الله افندی‌یه صدقه اولندی بو مرتبه کسرلی قوت جهالتیه ایله

مراتب علیه‌یه کلوب تقدم ایلدوکی علمایه جبر خاطر ایچون ایدی
لکن کندی نظم منصبم آرتوب زیاده ایلری کلمک ایچون •
شول اوچ آدم قالقین آدم کبی کتدم کیری • مضمونی ایله تسلیت
بولوب کمینسماز فرصت ایدی ناکهان مخدومی سیاوش پاشا
سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده صدر الوزرا اولوب طقسان بر ذی
الحجه سنده ملا احمد افندی یرینه دفعه ادرنه قضاسنه ایصال
ایتمشیدی طقسان ایکی رجبنده عماد دولتی زائل وبنیان رفعتی
متزلزل اولوب برآیدن صکره مر المذاق فطام انفصال
وراعی حسن افندی شیر پنگام شهد آمال اولدی مصراع
لکل زمان دولة ورجال • طقسان اوچ خلالنده بنای وجودی
زلزلهٔ هادم اللذات ایله عرصهٔ انهدام وحباب روی آب
کبی برباد دادهٔ انعدام اولدی مولانای مترجم عرصهٔ نادانیده
علم صنادید جهله میاننده صاحب رتبهٔ کمال جهل کبیسی
واصل درجهٔ غال الغال هبنقه وباقل کبی عصرنده ضرب المثل
آمازمانه یادگارلرینه نسبت عقل اول ایدی المعلی علی طریق علمه
معید علی چلبی
عازم وفوری افندینک اعاده سندن ملازم اولمغله معید
علی چلبی دیمکله مشهور وکمال استعدادیله زبانزد جمهور ایدی طقوز
یوز یتمش اوچ جمادی الآخره سنده ابتدا یکرمی اقچه ایله استنبولده
فنا وقاضی مدرسه‌سنه مدرس اولمشیدی بعده اخذ مدارس
وعقد مجالس ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز
طقسان ایکی خلالنده ولی النعم عالم شیخ الاسلام یحیی افندی
حضرتلری قرق بابه سنده تشریف بیوردقلرندنصکره اول قنانی
مدرسه‌سی مظهر جاه فتنیح اولمغله خارج رتبه‌سنه ترفیع اولنوب
بونلره عنایت اولندی طقسان اوچ رمضاننده مجلس شهوددن
طی بساط وقطع علاقهٔ ارتباط ایلیوب مدرسه‌سی حیدر

افندی یه ویرلدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور اماثل
میاننده امتیازی مشهود آحاد قوابل عصردن معدود ایدی خواجه
افندی مخادیمنک تعلیمنه مأمور وعین عنایتلرینه منظور اولمشیدی
المولی حسین استیفبی در عزم طریق سعادت رفیق ایدوب صدری چلبی
شیخ الاسلام شیخی افندی خدمتلرندن احراز شرف
ملازمت ایتدکدنصکره بعض مدارسده متصدی امر دراست
اولمشیدی قرق اقچه ایله راقم الحروفک جدی مادرلیسی اولان
نشانجی محمد بکک مدرسه سندن معزول ایکن طقوز یوز طقسان ایکی
سنه سی داخلنده دایرهٔ وجوددن خارج ومعارج علیینه
عارج اولمشیدی مولانای مرقوم حریص اقتناء ثمرات علوم تاریخ
صدری مخلصی ایله مشهور وتذکرة الشعراده بو مطلعی مسطوردر کندی صدری جهان فانیدن ۹۹۲
نظم کر کر درویش ایلریش وکر شاه جهان اولسون
ولـه سنی عاشق کچین اقل بنده امتحان اولسون
غمک کهساره اکسم عکسنه نیجه سخن سویلر
عجب درحال عالم بلمیین سویلر بلن سویلر
شقایق ذیلی یازوب تواریخ علمایه اعتنا وحسن تنکار الفاظ حقیقه
اوزره بنا ایتمشدر طقسان صدودندک ایصال ووقت ایدوب
تتبع تواریخ ماه وسال ایلمشدر بعض سالیخی واردر المولی
ابراهیم صدور دولت سلیمیه دن معلم زاده افندینک آذری چلبی
فرزند پرفضل وادبی شمع بزم عرفان آذری چلبی در ابو السعود
افندی خدمتلرندن ملازم اولدقدنصکره ترجمه سی سبق ایدن
برادر مهترلری محمود چلبی طقوز یوز سکسن درت تاریخنده نشانجی
اولماغله بونلر دخی اول طریقه عطف عنان عزیمت ایدوب سیاوتوز
بک اقچه زعامت ایله زعیم منظور عنایت اولمشیدی بعده سالک
طریقهٔ قضا وممالک زمرهٔ حکم وامضا اولوب ولایت اناطولیده بو

تیره وکستل امثالی بلاد جلیله یه والی اولمشیدی طقوز یوز طقسان
اوج تاریخنده حماة قضیسی ایکن حماة محرقه دن انتقال وریاض
کنعیم الحیاض قدسه استعجال ایدوب شعلهٔ آذری منطفی
وشمع جراغ پیکری منتفی اولمشیدی نظم انتقال ایلدکده تاریخن
دیدیلر کچه سی آذری چلبی ۹۹۳ مزار فایض الانواری بعده قرینی
اولان حامد چلبی ایله ظاهر شهر حماده بر پشته اوزره واقع
اولمشدر سنک مزارلری میل حالگاه کبی دوردن هویدا واصحاب دریه
ووارد ینه استقبال وتشییع ایچون پایرجا اولوب نشانگاه
تیر دعا وزبان حالدن بیت مشهوری ایله کویادر نظم
عبرت کوزن آچ دشته چقوب کشت مزار ایت
امواتی باصوب کچه دعا ایله کذار ایت
مخدوم مرقوم تکلسند معارف وعلوم سخی وکریم مشفق وحلیم
خوش طبع وخوش صحبت پاک مشرب وملک خصلت ایدی کا
مرتب دیوانی ومخزن بحرنده نقش خیال اسمی ایله موسوم منظومهٔ
بلاغت نشانی واردر طبعی حمیس وکلشدنیه حسب حال
وزبانهٔ پرسوز اشعاری ورد زبان عاشقان در مثنویه
منظومه سی نظم لؤلؤ رنک خوجه دن نمودار وجواهر الفاظی
وصف ترکیبی ایله ترکیب جوهری کبی نشوه دار در ابیات
برسرو لبلدم نیجه بیل باغبان اولوب
ترک ایتدی اول دخی بنی کلستان اولوب
دشمنی ترک ایتمکه عهد ایتدی اول پیمانی سست
دیدم اکه بوزمه عهدک دیدی کم ترکم درست
آقندی چوق کوکللری مانند جویبار
اول سرو طغرا کوکلنه وجهی وار
نه اغیار ایله یاری اختیاره قابلیت وار

نه پیوند تعلق قطعنه خاطرده رخصت وار •

صوفی تسبیح و عصایلن می کلفامه دکش •

خرقهٔ زرق وریایی چقروب جامه دکش •

کوکلنه غیری کیروب لطفیله قلبم تقیدک •

وار اول ای روح روانم خاطرمدن چقیدک •

سوز اکلاسه کوزل قدری کبی طبعی بلند اولسه •

پدر مادر غمن چکمز بزه برشهلوند اولسه •

جوانی عبد الله حقنده دیمشدر

شعرمه قافیه ایتسم قولیه کاهی هی • بر بهانه آرارین اکمغه عبد اللهی

تخمیسندندر

استمزسن سرکویکده گرفتار اولانی • اجیمزسن اول کوکلی دردکله زار اولانی

نیه دیرسن که صقین سومه جفاکار اولانی • سینمی ای بوزی کل غنچهٔ رعنا یمی

مثنویسندندر

قرشو طوره تیغنه کرکوه قاف • کاف کبی بر سبر ایدر شکاف

آغزی ایله کوره بلا در همان • دلیشلری برفح جو یمش استخوان

مرحوم بو بیت دردمندانه سی باعث مغفرت و متموج اولان بحر رحمت اوله

نظم نه غم کر آذری آلودهٔ کردکناه اولسه •

اولور روز جزاده لطفک اظهارینه باعث •

المولی تقی الدین المصری پدری الشیخ محمد بن معروف علماء

تقی الدین راصد

مصر میاننده فضایل جلیله ایله موصوف ایدی بونلر طقوز یوز

یکرمی بدی تاریخنده قاهرهٔ طاهره ده پرده بهرای عدمدن

ظهور وابکار افکار علمیه یه صرف نفایس فهور ایدوب نایل

درجهٔ کمال و علوم عالیه ده واصل رتبهٔ عال العال اولمغله

بعض مدارس مصریه یه مدرس و حلقهٔ افاده افاضه یه صدر

مجلس اولمشدی بعده دار الملک رومه قدوم و دکالامی اتعداد

عرض نظر علماء روم ایدوب طقوز یوز یتمش طقوز صفرنده منجم

باشی اولان مصطفی چلبی که قتنده بی نظیر دوران ایدی استقبال

ایتمکله رئیس المنجمین اولمشیدی بعده معلم سلطانی سعد الدین چلبی

جنابلرینه بعض آثار علمیه عرض ایلدیکده قضات مصریه یه الحاق

و حق رعایتی احقاق ایتشدیدی بعده علوم ریاضیه و فلکیاتده

ماهر و نجوم و هندسه ده اثر عیل عجیبه یه قادر اولمغین آخر زماننده

منجم باشیلقده قرار و کوکب بخت سیارین سر منزل اوکلدن

عرض و دیدار ایتمشیدی الحالة هذه ارصاد متقدمینده خلل مسا بده

اولنوب تقویم یازنه کبی منسوخ العمل اولمغه قریب اولمشدر

ارباب تقویم رصد جدیده محتاج و کبیدهٔ اصحاب زیج وار صاد

مانند خشم نماد متر صد اخراج در دیو و کلاء سلطنته

عرض اولندقده طقوز یوز سکسن بدی تاریخنده که اوایل دولت

مراد خانی در طوبخانه اوستنده اولان قلهٔ جلیده جاه رصد

بیدا ایلیوب مصرفی میریدن ادا اولنمشیدی امر رصد تمامه قریب

و جاه تخشب کبی مصدا مرغریب اولمشیکن شیخ الاسلام قاضی

زاده افندی طرف سلطنت علیه یه مکتوب کوندروب اخراج رصد

مشئوم و پردهٔ اسرار فلکیه یه کستاخانه اطلاعه جرأت ایتمک وخامت

عاقبتی مجزومدر هیچ بر ملکده مباشرت اولنمدی که معمور ایکن خراب

و بنیان دولتی زلزله ناک انقلاب اولمیه دیو خیرخواهانه اعلام ایدوب •

نظم ماورای پردهٔ اسراره بولمز کمسه راه •

حضرت حقدر بلن الحق حقیقت نیدوکن •

جان نثار ایتمکدر اول شرط بزم عشقده •

محرم اولمز بلمین آداب صحبت نیدوکن •

مضمونی عرضه داشت سدهٔ کردون غلام ایتمکله سنهٔ مزبوره

ذی الحجه سنک دوردنجی کونی یوم خمیسده قبودان قلج علی پاشایه

خط شریف قطعی المفاد وارد اولوب فی الحال اول چاه زنخدان خوبان کبی
منبع فتنهٔ آخر زمان اولان رصدگاهک اوستنه واردی و زحمت بیهوده
ایله مبتلای عذاب الصبر انتظار اولان ساده دللری اول دام بلادن
چقردی و ظل ارتفاع شمس سیر کواکب ایچون آکاه اولان اوتاری کسوب
چاه عمیقی خس و خاریله طولدردی نظم کیمسه حل ایده مدی مشکل راز فلکی ٭
وار ایسه عقده کشادر اکا نقطهٔ شک ٭ فی الحقیقه وسیلهٔ صنعت عیاری
و طریق حیلهٔ طراری ایله خارج مبحث اولان نامحرم سراپردهٔ خاص سلطانیه
وضع قدم قلسه یا خود انجم کبی پس چادردن نگاه انداز و هلال آسا گوشه زن
حریم بارگاه راز اولسه ابلیس کبی مستحق هجوم و نشانهٔ رجوم اولمق
مقرر و دورباش قهر ایله باشی خرد اولوب یاداش عملی کورممک غیر متصور
قضا برفج کون اهمال و تأخیر قهر و نکال اولنسه ساعت خیانتله نکبته
دوشوب مانند چهار بی دستگاه و کیمیاگر افلاس پناه افتادهٔ وادی
حزن و خذلان و حیران بوادی خیبت و خسران اولوب بالآخره تسخیر
ارواحله سلیمانلق هوسن ایدن مکبات کبی دایره دن طشره قدم
قودغی ایچون روبراه عدم اولدی نظم بوله گنجینهٔ حسنکده کسلسه تخته بانکی ٭
هر طرف تیغ ظلیم اولمش الکا اول ایکی قاش ٭ قرینهٔ حال تقی الدین نامراد نامنده
کوکلرین کارینی فوت قرینه یه کنوز مشکین وایه سی حرمان و حضر
ایتدوکی چاه رصد منبع زلال امانی و مصدر گنج شایگانی اولمق
رجاسنده ایکن باد بدست خسران اولوب طقوز یوز طقسان اوچ
سالی خلالنده رصدخانهٔ لحدده قرار و دیده دوز انوار رحمت پروردگار
اولدی نظم مزارنده یاتورکن نادری کوزلر سرکو یک ٭
رصد ساز اولدی کویا سیر ایدر چاه ایچره گردونی ٭ مولانای فریور مجموعهٔ
فضل موفور فننده فرید عصرنده وحید مرد ذوفنون نقش بوقلمون کبی
مصدر آثار گوناگون علوم غریبه ده مفرد روزگار و نادرهٔ ادوار
ایدی المولی محمد ادرنه ده شهر امینی اولان جعفر چلبینک فرزند دلبندی

امین زاده

امین زاده افندی بدر پدری محروسهٔ ادرنه ده بر مدرسه بنا ایدوب امینیه
دیمکله مشهور و طقوز یوز قرق طقوز تاریخنده کیمسنانه قبر یوز و آهین
طوارق دهر پرشور اولمشدی صاحب الترجمه تحصیل سرمایهٔ استعداد
و لوازم طریق علمی اعداد ایلدکدنصکره بعض صدور کرامک التفاتنه
مظهر و ملازمت و مدرسه مراتبی ایله قدری برتر اولوب بروجه تقاعد
مشروطه سی اولان پدری مدرسه سنده مدرس و مشغلهٔ علم و عبادتله
مونس اولوب طقوز یوز طقسان اوچ تاریخنده انتقال ایلمشدی
مدرسه سی حاشیهٔ تجرید و مفتاح اربابنه باعث انشراح اولدی
مولانای فریور اهل تمکین و حضور عالم و صالح مهتم اهم مصالح ایدی

فلورینه لی محمود

المولی محمود دیار رومده فلورینه نام قصبه ده قصب لوش وجود
و تار و پود انداختهٔ خلعت هستی و نبود اولمشدی پرنیان عذاری
تمغای عنبرین ایله معلم و صحیفهٔ رخساری نقطهٔ خال الله معجم اولماغین
محمود خالی دیمکله معروف هالی اولمشدی نقطه لغی خالیندن نقد
وقت اعمارینی تحصیل سواده صرف و سواد چشم و سویدای خاطرینی
وقف مصارف اسم و فعل و حرف ایدوب واصل رتبهٔ استعداد
و داخل دایرهٔ عداد اولدقده بعض علمادن ملازمتله بهره مند
و مدارس علمیه ده حلقه بند اولوب قطع نشیب و فراز و سیر راه
دور و دراز ایدرک اوزونجه اوده مرحله سنه مبتلی ایکن طقوز یوز طقسان
بر ربیع الاولنده منا و اسلام ریزیه سکبان علی مدرسه سیله سرافراز
اولمشدی طقسان درت محرمنده عازم دار السلام و دریغ ایامی
احمد افندی قایم مقام اولدی مولانای فریور قدر مشترک حیثیت ایله
مشهور محمود الخصال ممدوح الفعال ایدی اگرچه خال مناسبتی تقریب
اولوب ستم ظریفلر خالی نامی ایله تمغازن تلقیب اولمشدی لکن
ارباب طبیعه خفی دکلدر که اعلام غالبه قبیلندن اولوب ذکری سبق
ایدن حیدر پاشا مدرسی بکلی محموده مخصوص اولمشیدی شوخ طبعان

سلغندان بعضی بو بیت هزل گونه ایله نوازندهٔ طبع محمود لیسی اولدوغی مسموعدر

نظم فیروزینه طبع فلورینه‌لی ٭ فلوری در آما فلوری‌نه‌لی ٭

المولی ابراهیم کسب سرمایهٔ استعداد و اعداد فضایلی اعداد ایدوب — ابراهیم چلبی

بعض علمادن ملازمتله نایل مراد اولدقدنصکره مراتیٔ مناصب علیه‌یه

عروج و مدارج مدارس علمیه‌یه گاه دخول و گاه خروج ایدرک قرق آقچه

مدرسه‌دن منفصل ایکن طقوز یوز سکسن بری محرمنده اخی زاده جنابی — غی

ابراهیم افندی یرینه برغوس مدرسه‌سنه واصل اولوب سکسن طقوز

جمادی الاولی سنده سلفی یرینه مشروطه‌سی اولان محمد پاشا مدرسه‌سنه

تحریک اولندی طقسان درت ربیع الآخرنده شرط واقف اوزره

اسمیخان سلطان یابه سنده سلفی تعقیب ایتمشیدی جمادی الآخره‌ده

حصهٔ حیاتدن بی نصیب اولوب مدرسه‌سی خواجه زاده محمد افندی

خدمتلرینه نصیب اولدی خیر ایله مذکور و علم و صلاح ایله مشهوردر

المولی سیف الله زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن استنبولده — مناو سیفی افندی

مدرسه‌سی اولان مناو قاضی دیمکله معروف محمود افندینک فرزند

ارجمندی سیفی افندیدر قطع منازل علم و عرفانه سعی و همت

و تقلد سیف صارم عزیمت ایدوب شاهین کبی تحریک بال گشت

و گذار ایتدکده بستان افندینک شاخ میوه دار یمین میمنت

قرینده قرار و مرغ ملازمتی شکار ایتمشیدی مشروطه‌سی اولان مدارلی

مدرسه‌سنده بالدفعات قطع درجات ایدوب قرق آقچه مدرسندن

معزول ایکن طقوز یوز یمش اوج جمادی الاولی سنده صدرین — قصهٔ امتحان

فاضلین اولان حامد افندی و پرویز افندی حضورنده امتحان فرمان

اولنوب قرقدن معزوللرک اشرافندن زکریا افندی حضرتلری و عرب زاده

افندی خدمتلری و ولی کریم چلبی و بکلی محمود و ابا س افندی و بونلر

شیخ وفا جامع شریفنده کتاب هدایه‌ده کتاب الجنایات اوقندن

اوقومشلریدی هر برلری علی الترتیب تطبیب اولنوب یمش درت جمادی

الآخره سنده بونلره کینکلی زاده یرینه خیر الدین پاشا مدرسه‌سی عطا اولنمشیدی

یتمش سکز رمضاننده عزل اولنوب منصبی قرق آقچه ایله صنع الله افندی

حضرتلرینه توجیه اولندی سکسن صفرنده بستان زاده مصطفی افندی

یرینه خانقاه مدرسه‌سی جایگاه ایتمشلریدی سکسن ایکی جمادی الاولی‌سنده

سلف سالفی یرینه مشروطه‌سی خاصکیه‌یه ترفیع اولندی سکسن اوج

شعبانده صاری گرز زاده یرینه صحن ثمانی سکسن بری محرمنده دکمه‌جی

زاده یرینه شهزاده مدرسه‌سنه فرش سجاده ایدوب سنهٔ مزبوره

جمادی الآخره سنده صاری گرز زاده یرینه سلیمانیه دار الحدیثنده

تکیه زن تحقیق و اجاده اولمشیدی طقسان بر ذی الحجه سنده بستان زاده

مصطفی افندی یرینه قضاء حلب شهبا جلوه گاه اشهب اقبالری

قلندی طقسان اوج محرمنده نقیب الاشراف میرزا مخدوم یرینه

مکهٔ مکرمه قضاسنه تبدیل و اول منصب جلیل ایله تجلیل اولنمشلریدی

طقسان درت رجبنده رجبلر کبی عزم کعبهٔ مقصود و حج البر دار الخلود

ایتمشلریدر نظم وصال کعبه در روز اجل عزمی زمانیدر ٭

کفن احرامی تابوت اول بولک تخت روانیدر ٭ یرلرینه سلفلری

اعاده و اول منتهز سعادتده قرار داده قلندی مولانای مزبور فضایل

کثیره ایله مشهور ادیب و اریب علم و تقوادن کثیر النصیب

حاکم حاسم سیف صارم ایدی المولی محمد ولایت قرمان

لارنده‌دن بر مرد صالحک فرزند دلبندی بابازاده افندیدر — بابازاده افندی

الولد الحر یقتدی بالآبا مضمونی اوزره قرائت الف بایدن

دلدادهٔ صحبت البته اولوب موجبات نقص سینندن ابا و رد

المال کمالی اربا ایتمک لازم ماهیتی اولماغین نجیه زمان قونیه‌ده

سجاده نشین ارشاد اولان ازلی زاده افندی آستانه‌سنه خدمت

و علوم ظاهره و باطنه تکمیلنه همت ایلمشیدی الحالة هذه ایالت

قرمانده علم افراز امارت اولان شهزاده سلطان بایزیدک معلمی جعفر

چلبی یه اتصال و ملازمتلری ایله احراز اولنان آمال ایتمشیدی بعده بعض
مدارسه مدرس اولوب اوتوز اقچه ایله کلیبولیده صاریجه پاشا مدرسه سنه
واصل و قرقله قلبه ده شهاب الدین پاشا مدرسه سنه نائل اولمشیدی
طقوز یوز یتمش سکز جمادی الآخره سنده نکساری زاده محمد چلبی یرینه
قلندرخانه خارجنه عارج اولوب سکسن بر صفرنده باقی افندی یرینه
ایوب پایه سنه رفیع اولنوب سکسن ایکی ذی الحجه سنده قره چلبی زاده
حسام افندی یرینه ثمانیه یه طلوع ایدوب سکسن اوچ رجبنده شمس افندی
یرینه ایاصوفیه مدرسی اولوب سکسن درت ربیع الآخرنده نوالی
افندی یرینه یتمش اقچه وظیفه ایله بروجه تقاعد ایوب مدرسه سی
عنایت اولنمشیدی اول سنه متقاعدلری اول مدرسه ده قرار و قصبهٔ
ابی ایوبده توطن و تمکن اختیار ایدوب مشتغل علم و عبادت ایکن
طقسان درت شعبانده رحلت ایدوب مدرسه سی قوش یحیی افندی یه
عنایت اولندی حضرت ایوب سعر قدینه قریب حظیرهٔ مخصوصه
ایچینده مدفوندر مولانای مزبور کمال علم و تقوی ایله مشهور الصوفی
ابن الوقت مضمونینه لایق اوتار افکار دنیویه دن گسسته تار
علایق معتقد عالم بابا بابا نه آدم ایدی وزیر اعظم محمد پاشا
حسن اعتقاد ایدوب وظیفه سنی مستزاد و همشیره زاده
و داماد دینی عطایا جزیله ایله بر مراد ایتمشیدی آثار علمیه سندن
تفسیر شرعیه و هدایه یه تعلیقاتی واردر المولی علی حلب اطرافندن
قرین ظهور و کنالی علی دیمکله معلوم جمهور اولمشیدی
طریق علمیه توجه عنان اقبال و صدر خطیر معلم زاده افندی
آستانه سنه اتصال ایدوب تذکره جیلک خدمتندن ملازم
و بعض مدارسده مدارسه یه مداوم اولوب مدینه قضاسندن متقاعد
خواجکی زاده افندی یه داماد و اول تقریب ایله واصل محبوبهٔ مراد
اولمشیدی قرق اقچه مدرسه دن منفصل ایکن طقوز یوز طقسان سکز

کنالی علی چلبی

290

جمادی الاولی سنده عزل اولنان قوجه لی مصلح الدین یرینه طوب قپوسنده
احمد پاشا مدرسه سنده سجاده نشین اولمشیدی طقسان درت
رجبنده مطعون ارتحال ایلیوب منصب محلول قواله لی زاده عبد
الوهاب افندی یه انتقال ایلمشیدی مولانای مرقوم حصه دار اکثر علوم
بتخصیص فنون عقلیه یه اتم انتسابی و ریاضیاتدن وافر نصابی
واریدی المولی حسن ولایت قراسی اعمالندن قرلجه طوزله نام
قصبه دندر سلطان مراد خان حضرتلرینک معلم اولی ابراهیم افندینک
همشیره زاده سیدر بحری مخلصی ایله شهرت شعار و لآلی آبداری
زیور سفاین بحر اشعاردر معلم سلطان سلیم خان ثانی عطاء الله
افندی ملازمتی ایله نائل امانی اولوب اول ایکی خواجهٔ دستگاه
مکارمک همتلری شاهباز عزیمتنه پر و بال اولماغله صعاب
و سهول عزل و نصب منازلنده آشنا اولمغله حط و ترحال ایدوب
قرق اقچه مدرسه دن معزول اولمشیدی طقوز یوز سکسن التی
ذی الحجه سنده بقائی افندی یرینه خیر الدین پاشا مدرسه سنه
رونق بخشا اولوب سکسن یدی ذی الحجه سنده سعودی
افندی یرینه زال پاشا سلطانی پایه سنه پای همت قویوب
طقسان ربیع الاولنده ابو السعود زاده مصطفی افندی یرینه صحن
ثمانیه یه خرام ایدوب طقسان بر ذی الحجه سنده مصطفی افندی
یرینه طرابلس شام قضاسی ایله بکام اولمشیدی طقسان درت
رجبنده اعرج سیدی چلبی یرینه قدس شریف قضاسنه تبدیل ایله
تبجیل اولنمشیدی کیدرکن حوالی شامده ساکن سینه خانهٔ احشام
اولان دورو زی اشقیاسندن بر فرقه آهنگ قطع طریق ایدوب
نائل سعادت شهادت و غوطه خور بحر رحمت اولمشیدی طرابلسده
مدفوندر قضاء بیت المقدس عمر بک افندی یه توجیه اولنمشیدی
مولانای مزبور مجموعهٔ فضل موفور شعر و انشاده ماهر السنهٔ ثلثه ده

بحری حسن چلبی

نوالی افندی یرینه صحنه کلدی سنهٔ مزبوره شوالنده ایاس افندی یرینه
التمشله مرادیه یه ترفیع اولندی سکسن سکز ربیع الاولنده شاه سیونی
زاده حاجی افندی یرینه بیت المقدس حکومتی ایله تشریف اولندی
طقسان درت رجبنده معزول اولوب یرینه بحر حسن افندی نقل
اولنمشیدی برآید نصکره منصب حیاتدن منفصل و عالم باقی یه متصل
اولدی مولانای مرقوم بابرجای خدمت علوم میزان طبع نکته سنجی
جلب کالای علم و عرفانه مایل لین الجانب و کریم الخصایل ایدی

المولی مصطفی شهر جنت شعار اسکوبدن بدید و نایل رتبهٔ دانش
ودید اولوب علمای عظام مجالس علمیه سنه داخل و بعض کبرانک
شرف ملازمتی ایله سربلند اولوب پایه مدارسنده متصدی
خدمت افاده و مرغ جانی بابدام ریشهٔ سجاده اولمغله قرقدن
منفصل ایکن طقوز یوز سکسن سکز رمضاننده ایاشی مصطفی افندی
یرینه ادرنه ده طاشلق مدرسی اولمشیدی طقسان درت شوالنده
فوت اولوب مدرسه سی ازمیرلی حسامه ویرلدی مرحوم مزبور علم و عرفان ایله
مشهور صافی فؤاد ملک نهاد آدم ایدی

استنبوللی احمد چلبی

المولی احمد دار الملک
قسطنطینیه دن پدیدار و استنبوللی احمد چلبی دیمکله عنوان طراز
اعتبار اولمشیدی علمای عصردن دار الافاده لرنده تحصیل نام و کام ایدوب
ابو السعود افندی حضرتلرینک فتوی امانتی خدمتندن ملازمتکه واصل
مرام اولمشیدی اخذ مناصب و قطع مراتب ایدرک قرق اقچه
ایله اسکدارده محمد پاشا مدرسی اولوب طقوز یوز طقسان حدودنده
اللی اقچه ایله کبنکجی مدرسه سنه واصل طقسان اوج صفرنده یعقوب بک
یرینه جامع عتیق مدرسه سی پایه سنه نایل اولمشیدی طقسان درت
شوالنده انتقال ایدوب مدرسه سی پرویز افندی تذکره جیسی محمد افندی یه
ویرلدی مولانای مرقوم علم افراز خطهٔ علوم مدقق دانشمند فضیلت ایله
شهره بند دستیار گنجینهٔ معانی حلّه طراز نوانی معنای قرانی

اعمالنه قادر پاک نژاد درویش نهاد حلیم و سلیم ذات کریم ایدی
شمعیه قصیده سندندر شعر

کاشانهٔ وجودده بر انجمن جهان * رخسار آتشین ایله بر ماهپاره شمع
سرکشلک ایتمه آه درونمدن ایت حذر * سرکشلکله قالدی کور روزکاره شمع
برباد اولدی چونکه سر خسرو کلاه کی * سویلر زبان حالله بر تاجداره شمع

مولد نبی نظم ایتمشدر مثنویسندن جسته ابیات در نظم

هادی وادی خدا طلبی * فخر عالم محمد عربی
نقش سرلوحهٔ کتاب وجود * نقشبند کتابهٔ درجود
خاتم و پیشوای هر مرسل * اول آخر آخر اول
شاهد نازنین بزم شهود * شاهد اما حقیقت مشهود

زمرهٔ طواشیدن داود آغایه بعده
مصاحب محمد آغایه خواجه اولوب احسانلری ایله مرفه الحال و حبیب
آمالی مالامال ایدی. مروی در که مرحوم غایتده مبتلای برش و افیون
و یاران صفا صحبتنه مفتون اولوب خانه سنه واران یارانی الیقومغه
سعی بیشمار و بو بیت مشهوری تکرار ایدردی شعر

بسط کبساط انبساط ایلیلم بزکله بز * شرب شکر وش اختلاط ایلیلم بزکله بز

رحمة الله علیه

اعرج سیدی چلبی

المولی سیدی شقایق صاحبی طاشکبری زاده افندینک
همشیره زاده سی و ادیب ارشادینک تربیت داده سیدر
پای زمین بوسی اعرج ایکن پایهٔ علمیه سی رتبهٔ نصابه تا رج و منزل
قبوله دارج اولمشیدی خال ملک خصالی بروسه قضاسندن
متقاعد ایکن صحن مدرسی اولدقده اعاده لری خدمتنه مداوم و اللی
سکز تاریخنده استنبول قاضیسی اولدقلرنده ملازم اولمشیدی
طی مراحل و قطع منازل ایدرک قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن
طقوز یوز سکسن بر صفرنده بابازاده یرینه خارج اللی ایله قلندرخانه
مدرسی اولمشیدی سکسن اوج ذی القعده سنده حسام افندی یرینه
بروسه ده مناستر پایه سنه تحریک اولندی سکسن بش جمادی الاولی سنده

عوض افندی

افکار علمیه صاحبی دل الهام پذیری فیض قدسینک مصاحبی ایدی
المولی الفاضل عوض شاهباز همت بلند پروازی علاشیه‌سنک اجنحه‌لری
رخصت پرواز بولوب مانند ابریز خالص معدن خاک منوغادن دل
افراز و اول طایفهٔ طبله کردان ایچنده تحلّجه فرسای علم و عرفان الهیه
سرافراز اولمشیدی موالیء عصردار الافاده‌لرندن استفادهٔ
وصف النعال طلبه‌دن صدر مجلس افاده اولنجه تکریر تقریر و اعاده ایدوب
کد یمینی ایله تحصیل سواد و عرق جبینی ایله لآلیء متلالیء فضائلی
اعداد ایتدکدنصکره طقوزیوز اللی درت تاریخنده صحن مدرسی
ایکن قره چلبی مرحومه اعاده‌سندن ملازم و عزم طریق مولویته
جازم اولمشیدی اول اثناده وزیر اعظم رستم پاشانک قوللرندن
شهسوار آغایه معلّم اولماغین همت وزیریله آفتاب و شجاعت
حضرت سلطانی ایله دفعةً اوتوز آقچه ایله ادرنه‌ده بکلربکی مدرسی
اولمشیدی طقوزیوز التمش بش تاریخنده مرجان زاده یرینه قرق
آقچه ایله داود پاشا مدرسه‌سی ویریلوب برقچ کوندنصکره ترقی
ایله خارج رتبه‌سنه خارج اولدی التمش التی محرمنده مفتی زاده
احمد چلبی یرینه رستم پاشا مدرسه‌سنه نقل اولندی التمش سکز
ربیع الاولنده تاتلجی زاده یرینه خاصکی پایه‌سنه ترفیع اولندی
سنهٔ مزبوره شعبانده استنبولدن متقاعد احمد افندی یرینه
صحنه کلدی یتمش شعبانده منو تاج الدین یرینه التمشلیه مرادیه‌یه
نقل اولنوب قبول ایتمکله قبالطفیه ویریلوب بونلر عزل اختیار ایدیکی
یتمش بر جمادی الآخره‌سنده معلول زاده افندی یرینه تکرار
صحن مدرسی اولمشیدی یتمش درت جمادی الاولی‌سنده صالح
ملا افندی یرینه ادرنه بایزیدیه‌سی ویریلوب مقبول طبع استغنا
پسندی اولمامغله ساميسونی زاده محمود افندی‌یه توجیه اولنوب
ینه معزول اولدی جمادی الآخره اواخرنده بزان زاده یرینه ثالث

صحن مدرسی اولوب ظرفای عصرع سکز صحنی عوض طوقوز طولاندی
دیمشلردی یتمش التی صفرنده ناظر زاده یرینه ایاصوفیه مدرسه‌سی
عنایت اولندی یتمش یدی محرمنده چوی زاده افندی یرینه سلیمانیه
ترفیع اولندی سکسن بر محرمنده بستان زاده افندی یرینه ادرنه سلیمیه‌سی
ایله منظور عنایت علیه اولمشیدی سکسن اوچ رجبنده ینه انلر یرینه
محروسهٔ بروسه حکومتی تفویض اولندی سکسن درت شعبانده ادرنه
سکسن بش شعبانده استنبول حکومتلرنده سلف باهر الشرفی
تعقیب ایتمشیدی سکسن یدی شعبانی غره‌سنده عزل اولنوب
منصبی صالح ملا افندی‌یه ویرلدی سکسن سکز جمادی الاولی‌سنده
عبد الغنی افندی یرینه مکرراً استنبول قاضیسی اولدیلر سنه
حکومتنده بعض الفاظ غلاظ استعمال ایتمکله علما محضر ایدوب
رکاب مرادخانی‌یه عرض ایتدکلرنده سنهٔ مزبوره شوالنده
عزل اولنوب منصبی حبی ملا سنه توجیه اولندی سکسن طقوز
صفرنده صالح ملا افندی یرینه اناطولی صدری اولوب سنهٔ مزبوره
ذی الحجه‌سنده چوی زاده افندی یرینه روم ایلی صدرینه فرمان فرما
اولمشلردی طقسان بر ذی الحجه‌سنده متقاعد اولوب مسند
جلیل صدارته صالح ملا افندی متصاعد اولدی طقسان اوچ
رمضاننده خلقی یرینه اعاده اولندی طقسان درت ذی القعده‌سی
اوایلنده عارضهٔ مرض جوهر ذاتنه عرض اولوب کسر هادم اللذات
حرف علته عوض اولماغین مفاوضات منصب صدارت بهاء
الدین زاده افندی‌یه مفوض اولدی ملای مرقوم مرحوم سیل سریع
الانحدار وادیء علوم بازوی بانیروی فکری گنجینهٔ قواعد عربیه
دستیاز دخمهٔ حافظه‌سی مخزن الحقایق راز جویبار آثار افکار
مغشوشه ایله بر کدر جمزار تحریری نرکستان فیه نظر معلوماتی
بحر لجی بی تصرفاتی متحمل سخن احکام شرعیه‌ده عقلیاتی غالب

تاریخ
ع شهر اوزره بیدل اولدی منون
۹۸۳

مجلس حکومتی معدن حوادث وعجایب ایدی زمان قضاسنده ع
ومن الحق عوض لا یعدل • مضمونینه ما صدق اولمق ایچون اعمال
فراستده مایل اولوب کاه اصابت وکاه خطا ایتمکله نصر الدین
خواجه لطایفنه بکزر واقعاتی وکندولره مخصوص عجیب وغریب معاملاتی
واردر صدارتلری هنکامنده بر هدایه نسخه سنی جلدندن
پیشتخته یه منجلوب منصب طلابنه اورایی قره کتاب بلور
دیو جواب ویردی آثار علمیه سندن تفسیر بیضاوی یه وهدایه
ومفتاح وتلویح ومواقفه مستقل حاشیه لری واردر خط مصنف
ایله وضع طاق دولاب ووقف طلاب اولنمشدر اما اثر قلملری
هیئت رمحده نه خطایی نه هندی بر خط عندی درکه دفع اشکال
اشکال خطیبی رخش سبک سیر عقله عقال اولوب عقده تار
زلف سرکش کبی حلی محال وفتح کلید اندیشه مثال منسلب
الاحتمال اولماغین اول طلسم کنجینهٔ معارف الآن سر بمهر واقف در
عوضه الله تعالی بالعواطف واللطایف اکری قپو خارجنده بر
جامع دلکشا انشا ایدوب اوقاف کثیره تعیین ایتمشلردر جوارنده
مدفوندر المولی محمد بن شیخ محمد بن الیاس زیور حدایق شقایق

چوی زاده افندی

نعمانیه وصدر العلماء دولت سلیمانیه شیخ الاسلام چوی زاده
افندینک مخدوم کزینی وکوهر کان رزینی در طقوز یوز اوتوز بیدی
سنه سنده آفتاب ذات مسعودی برج شهودده واصل
وغرهٔ غراء وجودی مطلع سعادتدن خلعت نور هستی ایله متجلی
اولوب خاوری چلبی تاریخ ولادتلرنده ٥ انه خیر الولد • جمله سی ایله
تعیین عدد قلمشیدی پدر کرینک تاریخی خیر الولد • اولدوغی
٨٨١
اتفاقات حسنه دندر والدماجدلرندن اخذ سرمایهٔ علم وادب
وتحصیل زوادهٔ راه طلب قلوب طقوز یوز اللی تاریخنده پدرلری
ایله اداء حج اکبر د اثناء طریقده بعض متون فقهیه ازبر ایتمشلر ایدی

اللی درت تاریخنده انکر عازم دار السلام اولوب ٥ مات زبدة الحکام
ترجمهٔ سال ختام اولدقده بونلره قرق بش اقچه وظیفه انعام اولنوب
طریق ارباب استعداده سمند عزیمتی سرداده قلمشلردی علماء عصر اولدن
صحن مدرسی پرویز افندیدن مدت مدیده قرائت وطاشکبری زاده
افندینک دار الافاده سنه مداومت ایلدکدنصکره استنبول
قضاسندن منفصل قره اسیلی حسن افندی خدمتلرنده رسیم
ارباب تحصیل اوزره دورکسن تکمیل ایلیوب حوکتلری اناطولی
صدارتندن متقاعد معلول امیر افندی یه منتهی اولماغین طقوز
یوز اللی طقوز سنه سنده واقع عبد الرحمن افندی نوبتنده ملازمتله
بر مراد وجناب مولوی یه داماد اولمشلردی التمش درت شوالنده
نشانجی زاده رینه ابتدار قاسم پاشا مدرسه سنه رونق بخشا
اولدیلر التمش التی محرمنده طورسون افندی یرینه مهرو ماه سلطان
پایه سنه سایه صالوب التمش سکز شعباننده کامی افندی یرینه
صحن ثمانیه یه خرام ایدوب یتمش ذی الحجه سنده حاجی حسن زاده
یرینه ایا صوفیه مدرسه سنه فرش سجادهٔ افاده ایلیوب یتمش
بر جمادی الاخره سنده شاه افندی یرینه مدارس سلیمانیه دن بری
ایله بلند مقام ومرتبع نشین مسند عزت واکرام اولدیلر یتمش بری
محرمنده معلول زاده افندی یرینه قضاء شام شریف الیهم الشریف
اولندیلر یتمش سکز جمادی الاخره سنده مصر قاهره یه یتمش طقوز رمضاننده
محروسهٔ بروسه یه سکسن بر محرمنده دار النصر ادرنه یه علی الترتیب
سلف باهر الشرفلرینی تعقیب ایتمک اوزره واصل اولمشلردی
سکسن اوچ رجبنک دردنجی کونی حسن بک افندی یرینه
استنبول قضاسی ایله بلند قدر بکرمی بشنجی کونی معلول زاده
نقیب افندی یرینه اناطولی مسندینه صدر اولدیلر ٥ ولی الصدر
عالم • ما ولی الصدر بنده • تاریخ صدارتلریدر سکسن بش شعباننده

فتوایه نقل اولنان قاضی زاده افندی یرینه قاضی القضاة روم و نایل
غایة الغایات مروم اولدیلر اول ایکی پایه‌یی ماننده منازل قمر
کمال استقامت وزا هاله کشاده جبین و بی کدر دور ایلیوب
دفع ظلام ظلم و آثام ایتمکله ایام دولتلری تواریخ ایام اولمش
ایکن وزیر اعظم محمد پاشانک گوش آنخوتنه گوهر شاهوار پند سودمندی
گران گلوب مسند صدارتدن رفعنه سعی بی کران ایتمکین سکسن
یدی صفرنده وظیفهٔ امثال ایله متقاعد و اول مقام رفیعه نقیب
افندی متصاعد اولدی سنهٔ مزبوره ربیع الآخرنده مدرسین
همشیره زاده فوت اولوب محلول اولان ادرنه سلیمیه‌سی ضمیمهٔ
رواتب سنیه قلنمشیدی نقل و حرکت مقبول طبع استغنا پسندلری
اولمامغله ایکی آی نصکره استعفا ایدوب صاری گرز زاده افندی‌یه
اعطا اولندی سکسن طقوز صفرنده بستان زاده افندی یرینه
مکررا صدر العلما اولدیلر سنهٔ مزبوره ذی الحجه‌سنک یکرمی
التنجی گونی تقاعد اختیار ایدن نقیب افندی یرینه مقام مشیخت
اسلامیه‌یه زیور و مسند جلیل افتایه زینت و فر ویردیلر اول
منصب عالی‌نک دخی تمام حقکنی ایفا و فتوی و تقواده سلف
صالحینه اقتدا ایدوب طقوز یوز طقسان بش جمادی الاولی‌سنک
یکرمی سکزنجی یوم اربعاده سن شریفلری اللی سکزه واصل اولدقده
کلبنج بنای وجودلری انحلال و ایوان جاه و جلاللری زلزلهٔ صرصر
فنا ایله زوال بولمشیدی فردای روز مزبورده جنازه‌لری جامع
سلطان محمدی‌یه احضار و اول یوز عبرت اندوز فردای محشر
کبی حشر انگیز آه و زار قلنوب همراهئ دعا و ثنا ایله حضرت ابی ایوبه
گذار و اول گنج دفین فضل و تقوی یدلری جنبنده متواری فراز
فایض الانوار قلندی نظم دیدی ساعئ داعی تشقالی بهالنه تاریخ
چوی زاده افندی بو جهاندن ایلدی رحلت برلرینه روم ایلی

صدرندن متقاعد شیخی افندی شیخ الاسلام و مشکل گشای انام
اولدیلر علامهٔ قروم بحر متلاطم الامواج علوم منقولین و مشروع
متصلب و متورع ادیب و اریب مرتبهٔ تنزیهی سوسنه‌یه قریب
پنجهٔ شریعتله گوشمال عفاریت ظلمه دست شفقت و عاطفتله
خاطر نواز ضعفاء مستوجب المرحمه زرانت فتواسی مسلم مهابت
تقواسی مشهود عالم خامه کبی سایهٔ رأفتی شامل نزدیک و دور
شمع چراغ ذات باصلابتی شمع محراب مسجد کبی زوایای عالمه فایض
النور رکن راسخ جبل شامخ ایدی طرف سلطنت علیه‌یه
مسندنشین صدارت کبرایه تعیین کلام حق ایتمکله اول
منصب جلیله رونق و ویردیکی مروی درکه طقسان ایکی تاریخنده
وزیر اعظم اولان عثمان پاشا زیارتلرینه گلوب وزراء عظامک
مشایخ اسلامه گلمک ابتدا بونلره واقع اولمش آداب کریمه‌لرینه
مسموع فقیر درکه مشغلهٔ شریفه‌یه افتاده عمل عمرلرینی صرف ایتمکمعمول
متداوله کتب فقهیه ده بیله استخدام خدام ایتمزلر ایمش فتاوای
شریفه‌لری ع گوزل سوز گهر درگهر آز اولور مضمونی اوزره ماننده
گوهر شهوار نابک نادر و هموار و پاک اولوب بو خصوصده لوم
لایمدل و طعن مستعجل ها ثمدان بی باک ایمشلر مرتبهٔ دقت
و اهتماملرنده تلمیذ خاصلری اولوب حالا محدث مدرسهٔ احمد خانی
اولان مولانا عبد الرحیم شعرانی خدمتلری سوق کلام ایدرکه ترکان
خلاف دأب مستطابلری الیه بر کتاب ویروب بر مسئلهٔ
خفیه تتبع ایتمک فرمان ایلدیلر تفحص عظیم نصکره مسئله‌یی
بولوب دفینه بولمش کبی کمال سرور و مباهات ایله عرض ایتدکده
مولوی قلدم ما مولم اولان اوزره اقبال ایتمیوب شمدی نصکره افتا
ایتسک اولور سوزدیلر بعده ظاهر اولدی که بن بولدم عمل یگرمی
درد نجی نقل و دستور العمل ایمش بو بابده کالای منقبتلری پیت ثابت

اولوب ملازملرندن بروسه قاضیسی اولان رازی افندی نقل ایدردی که
طقوز یوز طقسان تاریخنده بر فتوالرنده خلق عالم خلاف قول مفتی به
اولمق اوزره اطباق و تخطئه لرنده اتفاق ایتمشلر ایدی بعض خیرخواهلر
مرحومی بو خصوصدن آگاه ایدنجه عجبا اولمیه مجتهد دخی خطا ایدر دیو
تغافل ایدرلردی برگون بو حقیری تنهالرینه دعوت و کتب معتبره دن
محال متعدده یه اشارت ایدوب فتوای شریفه لرینی مؤید بر جزء مقداری
مسائل تحریر ایتردیلر سرعت کتابتم جهتندن بر ایکی گون رخصت
انصراف ویرمیوب اول نسخه یی یازدردیلر بعده برینی طرف سلطنت
علیه یه برینی وزیر اعظمه برینی خواجه افندی یه بافتینی اجابه یه
ارسال حتی برینی اول تاریخده کوتاهیه قاضیسی اولان درزی محشیسی
وان قولی یه ایصال ایتدیلر تتمه سی روایتدرکه تحریر اولنان نقولی
خواجه افندی مرحوم گوردکده اظهار سرور ایدوب الحمد لله تعالی
صورت مأمول مرآت حصولده جلوه گاه و جناب مولوینک تأکید
اصرار مخالفین ایچون اهالی حسبنا دبدبه نهادی رسوا و روسیاه
ایلدی من بعد مجتهد خطا ایتمشدر دیمیه لر تصدیق ایدوب چوی زاده
یا کلمش دیمیه لر اعتماد ایتمک گرکدر بیورمشلر اشراف قضاتدن
سیروزی ملا چلبی مرحوم نقل ایدردی که پدری درزی حسام
ابو السعود افندی ملازملرندن بر قاضی نیکنام اولوب تکرش قاضیسی
ایکن چوی زاده مرحوم زماننده معزول اولوب مدت عرفیه سندن
برآی نقص اولنمش ایمش ملازمته گلدکده ینه زمان شرفلرینه خطاب
اولوب بیوررلرکه سزک منصبه اهل و عیال ایله حرکتکز مسموعمز
اولوب عزلکز شدت شتایه مصادف اولمسون دیو بر آیکز
نقص ایدوب زمان توجیه منصبده جبر کسر اولمق اوزره روزنامه یه
قید ایتمشیدک دیوب انواع التفات و زمانی گلدکده تلافی مافات
ایدرلر ایام ضایعه زمان انفصالدن محسوب اولمق اول زماندن

برو قانون اولمشدر بو حقیر مرستره قاضیسی ایکن سجلات الجنیده
مرحومک بر قسمت مکتوبنی گوردم کندو ملازملرندن اولوب قضاة
بینده استقامتله معروف اولان خضر عبدی مرحومه یازمشلر
مطلقا ورثه صغارک مخلفاتنی تحریر و دفتر ایدوب رسم آلمیه سز
و کبار اولنجق طلب ایتمینجه تقسیم ایتمیه سز و بکیده اون بش
آقچه دن غیری آلمیه سز دیو وافر تنبیهات ایلیده و قیود مفیده
ایتمشلر ع شکر الله سعیه الموفور ۰ المولی عبد الغنی بن
امیرشاه وجوه قضاتدن بولیلی امیرشاه افندینک مخدومی
گزینی در ع زمدح ناتمام ما جمال یار مستغنیست ۰ ولادتی
بولیده قرین ظهور و صحیفه بالی مطرح انوار شعور اولوب سرمایه
فضل و عرفانه مالک و طریق سعادت رفیقه سالک اولدقده شیخ
الاسلام چوی زاده شیخ محمد افندیدن فائز شرف ملازمت
و عازم معارج عز و رفعت اولوب بروسه مدارسندن اولا
یکرمی آقچه ایله فرهادیه یه بعده یکرمی بش ایله امیر سلطان مدرسه سنه
بعده اوتوزله چندیک مدرسه سنه بعده قرقله خنجریه یه مدرس اولوب
طقوز یوز یتمش التی صفرنده قطب عجمی محلولندن استنبولده
مصطفی پاشا خارجنه عارج اولمشلر ایدی سنه مزبوره رجبنده
بستان زاده محمد افندی یرینه اسمیخان سلطان بانیه سنه
پای همت قودیلر یتمش سکز جمادی الآخره سنده بهاء الدین زاده
افندی یرینه صحن ثمانه گلدیلر سکسن برمحرمنک اون التنجی گونی کاتب
محمود یرینه آیا صوفیه مدرسی اولوب یگرمی سکزنجی گونی عوض افندی
یرینه سلیمانیه مدارسنک برینه فرش سجاده افاده ایلدیلر سکسن
اوچ رجبنده بستان زاده محمد افندی یرینه حاکم شام جنت مشام
اولدیلر سکسن درت شعبانندن صالح ملا چلبی یرینه مصر ذات
الاهرام حکومتی ایله احترام اولندیلر سکسن التی ذی القعده سنده

معزول اولوب قضاء مصر قاهره قره چلبی زاده حسام افندی‌یه
انعام اولندی قاضی ایکن قضاء دین واجب الاداء حج وزیارت
وفرایض اسلام ونسك استلامدن تفریغ ذمت همت ایدوب
سكسن بری ذی الحجه سنده صالح ملا افندی یرینه استنبول
قاضیسی اولوب ع والی سجادهٔ شرع رسول • تاریخ نصبی
واقع اولمشیدی سكسن ایکی ربیع الاخرنده عزل اولنوب یرینه
استنبولدن معزول عوض افندی بدل واقع اولدی طقسان
بر ربیع الاولنده دکمه‌جی زاده یرینه استنبول قضاسنه اعاده اولنوب
قرق کون مرورندنصکره زکریا افندی یرینه اناطولی صدری
اولمشلریدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده رفع اولنوب یرینه بهاء الدین
زاده افندی ترفیع اولندی طقسان درت ربیع الاولنده بستان
زاده مصطفی افندی یرینه مکرراً شام شرف انجام قاضیسی اولمشلر
سنهٔ مزبوره رمضاننده بستان زاده محمد افندی یرینه
مصر قاهره‌یه نقل اولندیلر طقسان بش ربیع الاولی سلخنده
عزل اولنوب یرلرینه روم ایلی صدری بهاء الدین زاده افندی
کوندرلدی جانب بردن کلورکن بروسه‌یه قریب اولدقلرنده
مرض هائل نازل اولوب اول مرضدن انتقال وجانب قدسه
استعجال ایتدیلر ع فی جنان الخلد سکناه • تاریخ وفاتلریدر
بروسه‌ده زینبلر زاویه‌سی ساحه‌سنده مدفوندر ملای مرحوم صدر العلماء
روم دریای علوم عقلیه‌نك غواص گوهری کالای فنون نقلیه‌نك
ملك التجار بندری تخصص فن کلامك زباندان اسراری مواقف
ومراصدا اهل تجریدك مطلع طوالع الانواری محصول دقایق
علمیه‌سی رشك انداز فخر رازی مدار پرکار افکاری خارج دایرهٔ
قطب شیرازی آبشخور مشرب توحیدك مستسقی عطشانی
رموز طریقهٔ نقشبندیه‌نك عارف نقشخوانی شعر وانشاده کامل

دریای طبعی گوهر منظوم ومنثوره شامل ایدی آثار علمیه‌لرندن شرح
تجریده حاشیه‌لری واردر خیلی مدققانه یازمشلردر تفسیر
بیضاوی‌نك هوامشنده جان آویز تعلیقاتی وقرطاس مسمعهٔ
قبول اولمش کلماتی واردر مخدوم مکرملری نادری افندی اول کلبرک
پریشانی جمع ایدوب حاشیه‌لرینه الحاق نیتنده ایدی روزکار
مساعد اولمدی مطالعه بیوردقلری کتب بیمثال خط تعلیق
وتعلیقه‌لری ایله کسب جمال ایتمیدن خالی دکل ایدی وزیر اعظم
محمد پاشانك خسرو کتخداسنك وقفیه‌لرینی ترکی ایتمشلردر
اول قماشی خود رنك مشکین تاره خیلی مستعدانه پرداخت
ویرمشلردر فضایل شامی قضالری حالنده یازوب سلطان مرادخان
حضرتلرینه اتحاف ایتمشلریدی نظر قبوله صالح اثردر بو اشعار
سلیس وآبدار اول کوهسار عرفاندن پدیدار اولمشدر غزل

برمهلقایه دوشدی گوکل زار مستمند •
صالمش غزال چهره معنبر صاچی کمند •
برغمزه ایله ایتدی گوکل مرغنی شکار •
شاهین بقشلو بر گوزی مستانه شهلوند •
خاك سیاهه یوز سوره کلدم که آه وار •
لطف ایله چکمه دامنك ای سرو سربلند •
دوشدی عصایه شعشعهٔ بحر انچره دردله •
لعلکدن آیرو پاره لیبوب کنده وسینی قند •
خاك اول یولنده دم کله شاید که ای غنی •
ولــه
بر کز قدم باصوب ایده سن خاکی بهره مند •
دنیایه ویرمز نسیم نوله شراب نابی • کم رشك آسمان در هر بلکون حبابی •

المولی مصطفی بن محمد ولایت آیدین قصباتندن برکی نام
جای روشن ودلارادن ظهور وتنویر مدعای نور علی نور

مصطفی افندی

ایتمشدر صفحهٔ سینهٔ صفا آیینی مصقلهٔ سعی و اجتهاد ایله مجلی
و صور ذهنیهٔ نگارخانهٔ متخیله‌یه مجلا اولوب شکوفه‌زار
فضایلدن اقتطاف رؤس مسائل و شاخسار همت افاضلدن
اجتناء ثمرات فواضل ایدرک سربلند قوابل و مظهر قبول اماثل
اولمغین معلم سلطانی عطاء الله افندینک سلک طلبه‌سنه
داخل و شرف ملازمته نائل اولمشلر ایدی ابتدا یکرمی بش
اقچه ایله استانبولده مراد پاشا مدرسی اولوب یکی جمعیتنده بر
مرتبه اذکیا جمع اولمشیدی که نیجه زمانه دک غلغلهٔ اشتهاری
باقی ایدی طقوز یوز یتمش التی صفرنده بیک زاده افندی یرینه اوتوز
اقچه ایله یکی ابراهیم پاشا مدرسه‌سنه واصل یتمش سکز صفرنده
قره محمود یرینه قرق اقچه ایله بدا بید جعفر اغا مدرسه‌سنه نائل
اولوب بعده ترقی ایله خارج رتبه‌سنه خارج اولدیلر یتمش
طقوز صفرنده خواجه افندی وفات ایدوب بونلرک حکاک
سریعه سنه فتور و دیدهٔ بخت بیدارینه خواب حضور گلوب
برآیدن صکره عزل و ازعاج و مدرسهٔ شریفه‌لری محمد امین عجم‌زاده
سرمایهٔ ابتهاج اولمشیدی اول اثناده اوضاع روزگاردن
منحرف الضمیر و شماتت اعدادن دلگیر اولوب سکسن تاریخنده
قاین اتالری شاه قبولی زاده محمود افندی مکهٔ مکرمه قاضیسی
اولدقده معیت ایله تحریک رکائب و روی مال خاک بطحا و یثرب
ایدوب اول سفر خیر اثرلرنده مخدوم مکرملری رضی افندی
قرین ظهور و بندهٔ خانه‌زاد رب غفور اولوب سنهٔ آتیه‌ده
عزم استانبول و قوافل کامرانی ایله قفول ایتمشلر ایدی سکسن
اوچ ربیع الآخرنده بابا باشی زاده یرینه کلبویزه‌ده مصطفی پاشا
مدرسه‌سی ویریلوب سنهٔ مزبوره رجبنده چورلی پایه‌سنه
واصل سکسن بش محرمنده مناو سیدی افندی یرینه دارهٔ

ثانیه

ثمانیه‌یه داخل اولوب سکسن طقوز جمادی الاولی سنده مناو
بالی یرینه بغداد بهشت آباد حکومتی ایله برمراد اولدیلر طقسان
جمادی الاولی سنده یوزناز ابراهیم محلولندن طرابلس قضاسنه
نقل اولندیلر طقسان بر ذی الحجه سنده منفصل و یرلرینه بحری
حسن چلبی واصل اولدی طقسان بش سنه‌سی اواسطنده
دست آخر بزم زندگانی و عزم دار النعیم جاودانی ایتمشلر ایدی
ادرنه قپوسی خارجنده امیر بخاری زاویه‌سی مقابلنده مدفونلردر
مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور قضاسنده سالک
راه اسلم و اوضاع و اطواری مسلم شرب مشرب تصوفدن
صاحب حظ وافر صلحاء صوفیه ایله مصاحب و معاشر
نقشبندیه مشایخندن شعبان افندی نظری ایله کارگاه
احواله نظام و تار و پود شریعت و حقیقته حسن التیام ویرمشیدی
اثار علمیه‌سندن شروح هدایه و مفتاحه تعلیقاتی و کتب متداوله‌دن
مباحث جلیله‌یه کلماتی واردر **المولی احمد بن حسن** صدر عصر
سلیمیدن حسن بیک افندینک مخدوم کریمیدر طقوز یوز التمش
حدودنده آستان عالمینه وجوده وضع حدود ایتمشلر ایدی
والد ماجدلرندن احکام مبانی علم و ادب و عزم راه ارباب طلب
قلوب ابو السعود افندی خدمتلرنده تحصیل کماله مداومت و احراز شرف
ملازمت ایتمشلر ایدی طقوز یوز یتمش بر جمادی الاخره سنده لامعی
زاده یرینه ابتدا قرق اقچه ایله قزل موصلق مدرسی اولدیلر یتمش
طقوز صفرنده اغازاده یرینه محمد پاشا مدرسه‌سنه نقل اولندیلر
سکسن صفرنده نکساری زاده یرینه ایمتحان سلطان پایه‌سنه
پیرایه بند اولوب سکسن بر رمضاننده اغازاده یرینه مدرسهٔ
صحنه بهره‌مند اولدیلر سکسن بش محرمنده باقی افندی یرینه سلطان
سلیم قدیم مدرسه‌سی ایله تکریم اولنوب طقسان بر ذی الحجه سنده

حسن بیک زاده چلبی

خواجه افندی پرلیسی یرینه سلیمانیه یه ترفیع اولندیلر طغان اوچ شوالنده
بیک زاده افندی یرینه حلب شهبا قضاسی ایله منقضی المرام اولدیلر
طقسان درت رمضاننده عبد الغنی افندی یرینه قضاء دمشق الشام
استاد دمشق احکام اولوب تعاطئ امور انام اوزره ایکن طقسان
بش شوالنده منظومهٔ انفاس معدوده سی تمام و شراب بزم حیاتی
مسکی الختام اولوب نور الدین شهید مزاری قربنده دفن اولندی منصب
محلول تمام بستان زاده مصطفی افندی یه ثالثا انعام اولنمشیدی
مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم حسن الاخلاق عزیز الاستحقاق
نهال نوبر محاسن و فضایل محبوب القلوب و مطبوع الشمایل ایدی
ادبیاتله تقییدی اولوب بو بیت مشهوری خیلی مستعدانه واقع
اولمشیدی شعر یقولون لی نلت المناصب بالفضل •
نعم نلتها لکن بفضل الدراهم • نقل اولنور که مخدوم مزبور فصل حکایه
جوانیده گلستان دبستان حسن و بهانک سرو رنگینده خرامی
و گلشن رویش ملاحت و آنک نهال غنچه فم گل اندامی اولوب نقاش
چهره گشای قدرت صفحهٔ جمالنی بر رسم غریب اوزره نقش ایتمش
و خامهٔ بدایع نگار حکمت سنبوسهٔ رخسارینی بر طور دلفریب
اوزره طرح ایلمش ایدی که کلک بهزاد و مانی کشیدهٔ ابروی
عشوه انگیزنده زنجیرهٔ موی دلاویزی کبی لرزان و تعمیم
نقطهٔ دهننده که مثال جزء لا یتجزی در فیلسوف عقل خرده دان
دنگ و حیران شعاع مهر رخساری پرده کش چشم احباب گویا تصور
یوسف اوزره نوردن نقاب ایدی بهانام حسن یوسف چاه
ذقنندن پدید • و ابروی دلجولری استیفاء جمال الجوان را زینید
اولمشیدی نظم چه رخسار و چه طلعت با چنین قامت تعالی الله
گل جنت بود آن سرو باغ اعتدال سنشاین • غلغلهٔ حسن عالمگیری
واصل سمع سلیمان سلیمان سریر اولدقده محضا مشاهدهٔ صنع الهی

ایچون

ایچون اصدار دعوت همایون ایله مباهی بیورلر پدرلری حیاتنده
اولوب ملازم حوالهٔ استشاره ایلدکلرنده طور ملازمانه ایله ایل
اویمک قرار داده اولوب اوزرلرن بکلی صوف سبز و بیاض عنابی
و مزوجه ایله نوردن سرشته بال کشا فرشته کبی تزیین ایتدکدن
صکره ع ملک سن نوردن بال آچ ده پرواز ایله بی پروا •
دیوب ارسال جنتسرای شاه والانشین ایدرلر • تتمهٔ حکایه درگه
لب دریاده اولان قصر عالیده اول پادشاه جم مشرب آیین بزم
طرب اوزره ایکن مخدومی کسوهٔ علما ایله کوردکده استحیا ایدوب
نظم ایچرکن جامی ناشی گلسه تاج و گنبد التنده • می گلگون
پنهان ایله ای صوفی حباب آسا • مضمونی اوزره اول لعل سیرابی
لب دلبر کبی اخفا و سافی چابکدست طاسباز ماهر کبی اعمال
صنعت سیمیا ایتدکدنصکره طور پادشاهانه اوزره دامن نوبی
اجلال ایله مستعد اولدقده مصاحبلری جلال بکه خطاب
ایدوب دیدیکلک قدر وار ایمش بیورلر المولی محمد ینکیچری اوجاغنده
سوباشی زاده افندی اولان یایا باشیلردن برینک فرزند سوباشی زاده افندیدر
سمند طبع چابکعنانله یکسوار میدان علم و عرفان اولوب راجل
ایکن رجالگه التحاق و جلوهگه میدان ارباب استحقاق ایتدکده
ابو السعود زاده محمد چلبی نک اعاده سندن ملازمتکه سرافراز •
ورو براه منازل نشیب و دور و دراز • اولمغله اوزونجه اوده
مرحله سنده چله کش انتظار و ریاضت اربعین ایله امیدوار
الطاف کردکار ایکن طقوز یوز سکسن ایکی جمادی الاولی سنده
سیدی علی زاده یرینه گلیبوزه ده مصطفی پاشا مدرسه سی بیکو
برآیدنصکره سلفی ابقا اولنوب سکسن اوچ صفرنده سلفی یرینه
مکرراً اعطا اولنمشیدی سنهٔ مزبوره ربیع الاخرنده حسام افندی
یرینه بروسه ده مناستر مدرسه سنه نقل اولنوب ماه جمادی

الاولی ده سلفی عادة اولنوب بونلره نور الله افندی یرینه ادرنه ده
جلبیه مدرسه سی توجیه اولندی طقوز یوز طقسان ربیع الاولنده
بحری حسن چلبی یرینه زال پاشا سلطانی پایه سنه ترفیع اولنمش
ایدی طقسان ایکی شوالنده حسن کتخدا زاده یرینه صحنه کلدی
طقسان درت رجبنده سپاهی زاده افندی یرینه بغداد دار
السلام حکومتی ایله کام اولمشیدی اول خطهٔ جلیله ده فصل
خصومات اوزره ایکن بکلاج دغلبازاجلدن مات اولوب
طقسان بش ذی القعده سنده خبر وفاتی کلدکده منصب زورا
سیرک زاده افندی یه اعطا اولندی مولانای مرقوم آشنای
دریای علوم کربیان عرصهٔ شحنهٔ سخنکیسل وتوانیدن مصقول گلستان
بزمی مدارسا غرحقایق کوناکون حدید الذهن شدید الاشتغال
سدید الفکر بدیع الانتحال عالم وفاضل مرد کامل ایدی المولی
میرزا مخدوم نخل سرسبز چمنزار سیادت سرو ثابت قدم
بوستان سعادت درهٔ شاهوار صدفچهٔ امکان طوطیٔ
نغز گفتار شکرستان فضل وبیان حائز فضایل حسب ونسب
فائز محاسن موروث ومکتسب حاوی القدح المعلی من الشرفین
جامع المحامد کریم الطرفین السید الاید العالی علی شرف الشرف
مولانا معین الدین اشرف خدمتلری درکه میرزا مخدوم لقبی
ایله موسوم در پدر والاکهری عبد الباقی درکه سلسلهٔ نسبی
سید شریف جرجانی حضرتلرینه وابسته طرف مادردن
قاضی جهان ومیر غیاث الدین منصور جنابلرینه پیوسته در
دار الملک آذربایجان اولان شهر دلاویز تبریزده علوم عقلیه
ونقلیه یی تحصیل وفنون مسنونه وریاضیه یی تکمیل ایدی
امیر المجلس فضل وتقوی وفقه شافعیه ده مرجع الیه فتوی
اولماغین عجم شهزاده لرندن شاه اسمعیل ثانی یه معلم واول

میرزا مخدوم

کوهر

کوهر سرتاج خانی یه مصاحب ومنادم اولمشیدی طقوز یوز اللی
اوچ تاریخنده سیر وسیاحت طریقیله دار الملک رومه کلوب
روم ایلی قاضیعسکری چوی زاده افندی حضورنده تحنف وترک
طریق تعصب تعسف ایتمشلریدی بعده مقر سعادتلرینه عود
ایدوب مخدومی اولان شهزاده شاه طهماس یرینه خسرو ایران زمین
اولدقده خدمت مولانانک دایرهٔ شوکتی بعید الاطراف وصدر
العلما وسید الاشراف اولمشیدی اول شاه کریم دستیاریکی
فطرت سلیمه وجبلت مستقیمه اوزره تدین وتسنن ایدوب
جناب مخدومینک برکت صحبتی ظاهر اولدی قرینهٔ حال الناس
علی دین ملوکهم موجبنجه مذهب اهل سنت وجماعت ظاهر
ومحافل ومنابر کچرک رفض والحاددن طاهر اولوب مشیر غلاة
ابو الشوارب شرب الیهود کبی پنهان وسباب نابکار سبابهٔ
مستندم کبی مبتلای دندان قهر وعدوان اولماغین ملاعین بو مرتبه
قهره تحمل ایتمیوب مکر وحیله ایله اول شاه سعیدی شهید وغریق
رحمت رب مجید ایتمشلریدی اول اثناده جناب مخدومی
مبتلای حبس وتضییق وهمحال یوسف صدیق اولمشیدی
بعد الخلاص ولایت نجده ظاهر اولان تلاطم امواج فتنه وفساد
وانتشار شرار شرر زندقه والحاد سنی پاک نهاد سنی
الاعتقاد اولار خار خلیدهٔ نیشتر الیم وزنبوردن بینکی کبی تر
کبی حضوره قومیوب اول تاریخده شمس پاشا اوغلی محمود پاشا که
شهامت وسخا ایله مشهور آفاق وطبل وعلم اشتهار وعیار
ایله سرافراز عالم وطنین انداز نه طاق شبل الاسد کنام
کریم وپرتو انوار دودمان قدیم ایدی شهر زول بکلربکیسی اولمغله
اهل وعیال الله سایهٔ رأفتنه التجا ایتمشلریدی پاشای مکارم بخشا
مراتب مهمان نوازیده ترک اولی ایتمیوب سپارش نامه لری

عالیشانی
ایله والده ماجده‌لرینه ارسال ایلدی انلر دخی علو قدر مخدوم
عرض پایهٔ سریر سلیمانی قلوب پادشاه اهالی نواز تشریف
مهمان کریمدن آگاه اولدقده جوائز پادشاهانه ایله اعزاز ایتمشلردی
بعده بالاده مسطور اولان ملا احمد قزوینی‌نک التمش اقچه طلبه‌سی
محلول اولمغین بونلره انعام و رتبهٔ تقاعد علما ایله اکرام اولندی
طقوز یوز یتمش اوچ سنه‌سنده طرف شامدن حج بیت الحرام و زیارت
روضهٔ سید الانام علیه السلام ایلیوب نیچه زمان اماکن طیبه
طیبه و یثربده قرار و زلال جویبار کبی بطایح بطحاده گشت و گذار
ایدوب دار السلطنهٔ علیه‌یه فائض الانوار اولمشلردی دولت
سلطان مراد افاضل پرورده کمال نعمت و نوال الله پرورده اولوب
منظومهٔ رواتب سنیه‌لری مستزاد اولمشیدی سکسن التی
سنه‌سنده طرابلسه نقل اولنان بالی افندی یرینه مولویت ایله
آمد قضاسی تقلید و مدرسهٔ خسرو پاشا ضمیمهٔ فتوی قلادهٔ
جید امید قلنمشیدی سکسن یدی رجبنده بغداد قاضیسی بلوس
زاده افندی ایله مبادلهٔ منصب ایدوب مشهدین شریفین
حکومتی وصالهٔ منشور اعتبارلری قلندی سنهٔ مزبوره داخلنده
سلف سالفلری بالی افندی یرینه حاکم طرابلس شام اتلر بونلره
قایم مقام اولدیلر سکسن طقوز شوالنده باقی افندی یرینه
مدینهٔ منوره قضاسنه تبدیل طقسان بر ربیع الاولنده راعی
حسن افندی یرینه مکهٔ مکرمه‌یه نقللیه تکریم و تبجیل اولنمشلر
ایدی طقسان اوچ محرمنده فتوادن متقاعد اولان نقیب
الاشراف معلول زاده افندی عازم دار السلام اولوب
یرلرینه نقیب سادات کرام اولدیلر نقل اولنورکه اول سنه
قحط باراندن زلال زمان مستسقیٔ عطشان اولوب بر بهاری
جیب غمامدن فرجنورکن بر قطره ایله ضنت و پیر مبارک دنم نیم

ترک

ترکشیمهٔ کریمهٔ همت ایدوب سپهر اخضر و سبزهٔ حریر گستر میاندن
علاقهٔ لطف و ادرار گسسته تار و کارگاه سیمکش گردونده
حدهٔ سحاب عاطل و چرخ زرین تار آفتاب درکار اولمشیدی
قلت نوالدن خلق عالم مثال هلال مبتلای هزال و تشنه لب
زلال اولوب حبوب غالیه جاه جیوبی خالیه قلماغین یاران
یبلی و کل تعبیرینک یکی چقدوغی تاریخ ایدی استسقا ایچون اوق
میدانینه چقلوب جناب مخدومی‌نک شرف قدومی اول یومه مصادف
اولمشیدی الحالة هذه سادات کرام ایله طوغری اول محلّه نازل
و ابر رحمت کبی واصل اولوب سر و پا برهنه و مقلوب الردا
نثار گریه خیز ایله رباب تیز دعا ایتمشلردی تاثیر انفاس متبرکه‌لری
فی الحال نمایان اولوب غربال ابر بارنده عالمی سیراب و ریان
ایلدی طقسان درت محرمنک یوم عاشوراسنده قره چلبی زاده
حسام افندی یرینه حاکم دار السلطنه اولدیلر سنهٔ مزبوره‌ده
واقع طاعونده والده‌لری وفات ایدوب کمال تأثر ایله ترک
منصب و جاه و عزم جانب قبله گاه ایلدکلرنده مکه قاضیسی
سیفی افندینک خبر وفاتی گلوب ماه شعبان معظمده روم
ایلی صدارتی پایه‌سی ایله مکرّراً حاکم بلد حرام و شیخ الحرم واجب
الاحترام اولمشلردی والده‌لرینک میتنی دریادن مدینهٔ
منوره‌یه ایصال ایدوب کندولر جانب بردن متوجه اولدیلر
حرم شریفه واصل اولدقلرنده کریمهٔ مکرمه‌لرینی اشراف مکه‌دن
سید حسنه احسان ایدوب مجاورته نیت ایتمشلردی
اول حالده نقابت سادات کرام مصالحنی قایم مقاملری اتمام ایدوب
رتبهٔ اجلاللرین اخلال اولنمدی طقسان بش سنه‌سی اواخرنده طایر
روح روانی کعبهٔ وجوده حجة الوداع و اول گنجینهٔ علم و عرفانی
دعل ارض مقدسه‌ده ایداع قلنمشیدی سنهٔ مقابله عاشوراسنده

خبر استغنالری کلوب خلق عالم تجدید ماتم محرم قلدیلر مکه قضاسنه
مصردن بهاء الدین زاده افندی نقل اولنوب منصب نقابت
صحن مدرسی یحیی افندی یه عنایت اولندی مخدوم مرقوم بحر متلاطم
الامواج عالم علوم شعاع نجابت جبین پرنوریندن لامع و بارق
و انوار سیادت شجرهٔ وادیٔ مقدس اولادن وجود مسعودیندن
ساطع و شارق جنات وجناتی صفحات حکمة الاشراق ملحوظ
لحظاتی حسنات محاسن الاخلاق مجموعهٔ فضایل و معارف
جریدهٔ شرایف و لطایف لطف مجسم مخدوم مکرم ایدی اطوار
مخصوصه لرندن نقل اولنور که لازمهٔ مخدومیت اوزره طعام و کسوه
تکلفه مایل اسباب احتشام و رعایت و احترامه شیفته دل
نقود بیشماری اوضاع و اطوارلری کبی پریشان گاهی گاهی نوا گاهی
پادشاه عالیشان ایدی امضالرنده الوان نقوشه مشغول هیئت
املا و الفاظ انشاسی گوناگون و الدهلری استعالندن صکره
ظهور ایدن اوضاع و اطواری عجیب و غریب اقوال و احوالی حرکات
مجانینه قریب ایدی بو حقیر خطلری ایله برجونکلرن گوردم
روزنامهٔ احوال ضمننده عجایب واقعات درج ایلمشلر جمله دن
بری فلان سنه نک شهوریندن فلان گونک ساعت فلانینده
والدهٔ عزیزه ایله مصاحبت ایدرکن تاریخ ولادتم مذاکره اولنوب
طالعم بولدم قواعد فن نجوم اوزره طقسان درت تاریخنده
حجه گیدوب اول زمین مبارکده قرار گورندی دیو یازمشلر
تعبیرلرندن اول فنوندن دخی حظ وافرلری ظاهر ایدی تذکرة
الشعراده مسطور اولان اشعار شریفه لرندندر اشعار

گفتهٔ گز عاشقان کس جان بغرا بنم نکرد •
اشرفی در خاک و خون غلطیده پس قربان کیست •
صبر کس خانه با در عرصهٔ دل می نهد •

شحنهٔ

شحنهٔ ناز تو میخواهم سزای او دهد •
بت تاب چو داری هوس کشتن اشرف •
ترسم که خبر یابد و از ذوق بمیرد •
ندانم که در جانم افکنده آتش •
زمن هم نهانست رازی که دارم •
بطاعات صد ساله نتوان خریدن •
زمن وقت مستی نیازی که دارم •

گوزلیجه محمد

المولی محمد گوزلیجه محمد دیمکله معروف و بصر بصیرتی ناهید کبی
دوربین معنای رزین اولمغله موصوفدر فراستی و لایتیندن مانند
نور سواد ناظری ظاهر اولوب مثال چشم ها دیده دوز هنر
و منظور عین علمای کشور اولمغین خواجهٔ پادشاه جمشید مکین
سعد الدین افندیدن ملازم و طریق تدریسه عازم اولمشیدی
بحسب العاده قطع منازل افاده ایدرک قرق اقچه ایله بروسه ده
ضیجریه دن معزول ایکن طقوز یوز طقسان اوج صفرنده استانبولی
احمد چلبی یرینه گنلیجی سنان مدرسه سیله قرة العین جاه و عنوان
اولمشیدی طقسان بش ذی القعده سنده قعدهٔ اخیرهٔ محراب اجلی
عازم مصلا و ناصیهٔ حالی غبار رفتادن پاک و مجلا اولدی نظم
گوزن یومدی تماشای جهاندن • یوزینه روزن آچلدی جناندن •
یرینه بوغدا اوغلی عبد مجلس افاده ایتمشیدی مولانای فرید فضیلت
علمیه ایله مشهور شروح مفتاحه منتسب مستحق مراتب و مناصب
ایدی المولی سنقر بن محمد القیصری قیصریهٔ علماسندن تحصیل زوایدٔ
علم و هنر و طریق سعادت رفیق علمه گذر ایدوب افضلیه مدرسی
قره عبد الرحیم افندیدن تحصیل کمال و گلبویزه ده امام زاده افندی
خدمتلرینه استغال ایلیوب صحن مدرسی صاحب چلبی امیر استانه سنه
انتساب و نظر عنایتلرندن احراز نصاب قلوب طقوز یوز الکمش اوچ

قیصریلی سنقر افندی

سنه‌ده امیر افندی جانب عقبایه کذر ایتدکده بونلر تشریف سفردن ملازم
اولمشیدی ابتدا یکرمی آقچه ایله صحن سنده غیاثیه‌یه بعده یکرمی بش ایله
اماسیه‌ده کوچک آغا مدرسه‌سنه بعده اوتوز ایله صکیه‌ده حوندی خاتون
مدرسه‌سنه مدرس اولوب ترقی ایله واصل رتبهٔ اربعین بعده اللی آقچه ایله
تکرار مدرسهٔ مزبوره‌ده سجاده‌نشین اولمشیدی نیجه ییللر اول دیارده
خدمتکزار درس وفتوی و مشتغل مجاهده و تقوی اولوب بعد العزل بر
زاویه ایله متقاعد و مراسم ذنوبیه‌دن متباعد اولمشیدی طقوز یوز
طقسان بش سنه‌سی اواخرنده قصر مسافهٔ حیات و لازمهٔ سفر
اوزره جار تکبیر وداع صلات ایلدی مولانای مرقوم سیاح عالم علوم
صلاح و تقواسی مشهود فضلادن معدود ایدی المولی مصطفی بن لطف الله
دفتردار لطفی بکک فذلک دفتر آمالی و مخدوم مهتر صاحب کمالی
علای اعظامک سربلندی لطفی بک زاده حیلی افندی در صیت
و صدای اشتهاری آفاق گیر و طنطنهٔ آثاری غلغل انداز کرهٔ اثیر
اولدقده افاضل عصر دار الافاده‌لرینه داخل و دایرهٔ اعانته جلال
اولوب استانبول قاضیسی حاجی چلبی امیر افندی حضورنده اشتغال
بعده اناطولی صدری سنان افندی خدمتلرینه اتصال ایدوب
الی طقوز تاریخنده واقع عبد الرحمن افندی نوبتنده ملازم اولمشلریدی
خزینهٔ عامره‌دن یکرمی آقچه وظیفه‌لری اولماغین ابتداء اوتوز آقچه
ایله چلبجه‌ده عبد السلام مدرسه‌سنه مدرس اولمشیدی طقوز یوز
التمش محرمنده عوض افندی یرینه قرق آقچه ایله داود پاشا مدرسی
اولوب التمش سکز ذی القعده سنده منفصل و یرینه امیر شاه برادری
واصل اولدی یتمش سنه‌سی شعباننده داودزاده یرینه خرنفه
مدرسه‌سنی بناه یتمش بر جمادی الاخره سنده سلفی یرینه خاصکی
سلطان پایه‌سنی تکمیله کاه ایدوب یتمش ایکی ربیع الاولنده چالق
یعقوب افندی یرینه ثمانیه‌یه نایل و صدر اعظم علی پاشا همتی ایله

لطفی بکزاده افندی

زمان

زمان قلیلده قطع منزل اتمشیدی سنهٔ مزبوره اواخرنده علی پاشا عزم دار
القرار ایتدکده التی سنه مقداری استراحت و انتظار اوزره اولوب
یتمش سکز صفرنده ناظرزاده افندی یرینه رتبهٔ رفیعهٔ سلیمانیه‌یه وصول بولوب
و ترک استقرار ورثوب ایتمشلریدی سکسن بر رمضاننده شاهخونی
زاده محمد افندی یرینه مکهٔ مکرمه قضاسی ایله مظهر اکرام و احترام و حکم
بلد الله الحرام اولمشلریدی سکسن درت ربیع الاولنده عزل اولنوب
یرینه حصارزاده‌دن متقاعد پرویز افندی نصب اولندی سکسن طقوز
ذی الحجه سنده بهاء الدین زاده افندی یرینه بروسه قضاسنه واصل
اولمشیکن طقسان ذی القعده سنده منفصل اولوب شمس افندی مسند
افروز حکومت اولمشیدی طقسان بر ذی الحجه سنده ملا ابجالی یرینه
غلطه قاضیسی اولوب طقسان اوچ صفرنده معزول و یرینه سلفی
موصول اولدی سنهٔ مزبوره رجبنده قره چلبی زاده حسام افندی یرینه
محروسهٔ ادرنه‌یه حاکم اولدیلر طقسان التی رجبنده رفع اولنوب یرینه
شمس افندی ترفیع اولندی طقسان التی محرمنک عشر اولنده اشتغال
و عشرتسرای بشری ماتمکدهٔ ملال ایلدیلر ملای مرقوم خورشید جهانکرد
عالم علوم علم افراز فضل باهر شعشعه طراز شرق و افق عصرنده مهبت ز
و متعین فضل و بیانی مشتین ایدی اوایل حاللرنده مهر فایض النور کبی
کمال ظهور اوزره اولوب مانند قلائد نحور حور منسلک سلک صدور
اولمق مأمول ایکن جور دور غدار ایله برکشته روزکار اولوب بر قدر
ایام ایله مبتلای کیف و تشتت جکر خراش حیف خیف اولمشیدی
مروی در که سکسن بر تاریخنده حلب قضاسی منحل اولوب وزیر اعظم
محمد پاشادن طلب ایلدکلرنده وزیر اعالی پرور سلطان سلیم مدرسی
زکریا افندی تکرار درویوتردوا اوزره جواب ویرمکین معتاد و ستم
ظریفان عالم اوزره اول فاضل مسلم حقنده اعمال مقدحهٔ قدح
و ذم قلوب بر مقتضای جزای عایب انکروایه دار التفات حصهٔ

غایب بونلر جواب سکوت ایله جابجا آیب اولورلر اول اثناده زکریا
افندی مرحوم واروب عرض حال ایلدکده سلیمانیه مدرسی لطفی بک زاده
افندی طالبدر انلره نه جواب ویره لم دیرلر اول فاضل زرین اللسان
مجلس اولمغله غافل لکن لازمهٔ حقانیت اوزره مقابله بالاحسان
ایدوب انلره حلب قضاسی آزدر مکهٔ مکرمه وشام شریف ایله
تشریف واعزاز بیورک دیو عرض نیاز ایدرلر بو معاملهٔ دلفریب
مقبول وزیر ادیب اولماغین بی تردد توجیه واختیار وجه وجیه
ایتمشلریدی اگرچه زکریا افندی حضرتلرینک نفسی ضایع اولمیوب
بعد ایام مکه یه واصل اولدیلر لکن بروسه ده انلرک خلفنه خلف
اولوب انلر اول سنه ده اناطولی صدرینه شرف ویرمشلریدی
بو اشعار نخبهٔ گفتاری وصف حال دل پر انکساری در **نظم**

نلر گلدی سنک عشقکده ای لیلی صفت باشه
بنی مجنون دیو اطفالی شهرک طوتدیلر طاشه

یار اغیار ایله عزم ایلیجک دریایه
طفل دل اغلیورق قالدی بشک طاشنده

غمندن آه ایدوب گوکه چقدقده افلاکم قانی
گورنلر آه ایله اشکم صانورلر نوح طوفانی

مخدوم لطفی بک زاده

مرحومک محمد چلبی دیرلر براوغلی ظهور ایتمشیدی مخدوم کامل
وشاب فاضل ایدی خال مجسته خلالی بستان زاده محمد افندی
ملازم اولوب جلهٔ گتش پایهٔ اربعین ایکن طقسان التی تاریخنده
وفات ایتمشیدی شوخ وشاطر نرگس گبی شهلا وغنچهٔ رعنا صفت
شوخ چشم وگشاده خاطر دخی ظرافتله حرف آتمنک ظریفی ومحکم
عصرک ستم ظریفی اولماغله جنگل بلا دیرلریدی کمال قابلیت
شانی وزمانه سنده استعداد فضیلت ایله نام ونشانی
اولوب آیهٔ من آیات الله ایکن قتلهٔ فکاه مضمونی مظهر اولدی

شقایق

شقایق علماسنی حروف تهجی اوزره ترتیب وتبویب ونزین
علما ایله بهر بابی تذنیب ایتمشیدی وتذکرة الشعرا یازوب ترکی
وتازی انشا پردازی قلمشیدی ایکیسنی دخی اتمامه ایام مساعد
اولمدی **المولی محمد بن سیدی بن احمد بن اویس بن احمد بن محمود**
البغوی دولت بایزیدیه وعصر سلیمیده مسندآرای صدارت
اولان گرز سیدی افندینک فرزند پر فضل وادبی ونقد
بغوی صاحبنک گوهر سلک اللآل نسبی در والد ماجدلری طقوز
یوز یگرمی درت سنه سنده انتقال ایدوب طفل شرخورده قالمشیکن
رضیع ثدی ادب ومجموعهٔ فضل موروث ومکتسب اولوب اعمال
ملکهٔ مادرزادیله تحصیل سرمایهٔ استعداد ایتدکده نصکره چوی زاده
افندی خدمتلرندن احراز شرف ملازمت وفرق اقچه ایله بلیدر محکه
مدرسه سنده اشاعهٔ اشعهٔ کماله مداومت ایدوب نشانجی
جلال زاده یه داماد وهمت والای میر طغرای بناء رفعته عنچ
اولمشیدی طقوز یوز التمش اوچ تاریخنده قره عبدالرحمن افندی
یرینه گلیوزه ده مصطفی پاشا مدرسه سنه یتمش بر صفرنده چالق
یعقوب افندی یرینه ادرنه ده دار الحدیث پایه سنه یتمش درت
جمادی الاولی سنده عوض افندی یرینه صحن مدرس اولوب
یتمش بش ربیع الاخرنده چالق یعقوب افندی یرینه بغداد قضاسی
ایله نایل مراد اولمشیدی سکسن بر محرمنده رفع اولنوب یرینه کاتب
محمود افندی ترفیع اولندی سکسن اوچ خلالنده قاضی حسین
مکی یرینه مدینهٔ منوره دامت بالانوار مستوره حکومتی ایله تشریف
اولندی سکسن بش ربیع الاخرنده عزل اولنوب اول خدمت
جلیله یه نشانجی زاده تعیین اولنمشیدی طقسان اقچه وظیفه
ایله متقاعد وطلب منصب وجاهدن متنزه ومتباعد ایکن
طقوز یوز طقسان التی محرمنک یگرمی برنجی گونی خبر باد جهان

گرز سیدی زاده

فانی وعزم نعیم جاودانی ایلدی قاضی چشمه سنه متصل مدرلری
انشا ایلدوکی مکتب حظیره سنده مدفوندر مولانای مرقوم
اشنای دریای علوم ریاضیه کثیر الانتساب بتخصیص فن
هیئتدن مالک وایهٔ نصاب قضاسنده حاکم جاسم وسیف
مطلق سلوکنده سلف صالحینه ملحق ایدی **المولی نور الله** اشعهٔ

نور الله افندی

نایرهٔ اشتغال وتنویر مدعای فضل وکمال ایدوب طریق
پر توفیقه سالک وره نورد عقبات ومسالک اولدقده سیر
منازل وطی مراحل ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن
طقوز یوز سکسن اوچ ربیع الاولنده بورناز ابرهیم یرینه
ادرنه ده حلبیه مدرسی اولمشیدی جمادی الاولی ده حاتم
افندی یرینه قبرس فتواسنه نقل اولندی سکسن التی محرمنده
عزل اولنوب منصبی فنا واختیاره ویرلدی سکسن سکز ربیع
الاولنده اعرج سیدی چلبی یرینه التمش اقچه ایله مرادیه مدرسی
اولمشیدی ربیع الاخرده ایاس افندی یرینه ثانیا قبرس فتواسنه
نقل اولندی طقسان بر صفرنده عزل اولنوب منصبی سید مرتضی یه
ویرلدی طقسان درت محرمنده یونس زاده افندی یرینه رودوس
فتواسی عنایت اولندی طقسان التی ربیع الاخرنده انتقال ایدوب.
منصبی کوزلجه سنان اوغلنه ویرلدی مولانای مرقوم مقتبس
انوار علوم جبین حالی جلوه گاه لمعات شعور نمونه نمای نور علی نور
ایدی نور الله مرقده وعلی ریاض الجنان ارقده **المولی پیری**

خواجه پیری

دولت بایزیدیه ده اناطولی صدری اولان قاضی محمودک حفیدی
وپدرلری عمار سلاطین فتولیلرنیک رشیدی وسعیدی در
حسن چلبی افندینک همشیره زاده‌سی ودامادی اولمغین خواجه
افندی آستانه‌سنه انتساب واستنادی واریدی محروسهٔ
بروسه‌دن فائض النور وپروردهٔ عقل وشعور اولوب علمای عصر

دار

دار الافاده‌لرینه خدمت وتکمیل مرتبهٔ استعداده همت ایتدکدن
صکره استنبول قاضیسی حاجی امیر افندینک ملازم وعزم طریق
تدریسه جازم اولوب قطع مراتب معتاده ایله قرق اقچه مدرسه‌دن
معزول ایکن طقوز یوز سکسن ایکی ذی القعده سنده امر الله افندی یرینه
خارج اللی ایله شاه سلطان مدرسی اولمشیدی سکسن درت ربیع
الاخرنده دکمه جی زاده یرینه اسمیخان سلطان پایه‌سنه واصل سکسن
یدی محرمنده حسن بیک زاده یرینه صحن نایل سکسن سکز جمادی
الاخره سنده نوالی افندی یرینه شهزاده مدرسه سنده مسند آرای
فضایل اولمشیدی سنهٔ مزبوره شوالنده عزمی افندی یرینه سلیمانیه
مدرسه‌سی ایله دوره‌سی کامل اولوب طقسان بر ذی الحجه سنده
ایوب قضاسی هلوری وچتالجه قضالری الحاقی ایله حولویت اولوب
ابتدا بونلره توجیه اولندی طقسان ایکی خلالنده بر دعوی خصوصنده حجر
مغضوب پادشاهی اولوب عزل اولندقدنصکره یدی قلعه یه قونلمشیدی
بعده معلم سلطانی شفاعتی ایله عفو اولنوب طقسان درت محرمنده
بقائی افندی یرینه غلطه قضاسی ویرلدی طقسان بش رجبنده شمس
افندی یرینه بروسه قضاسنه نقل اولندی طقسان التی رجبنده
قاضی ایکن داعی اجل متقاضی اولوب مفتی حکومتی ابو السعود زاده
تشریف ایلدی مولانای مرقوم نکته سنج نوادر منطوق ومفهوم
لین الجانب زرق وریادن متجانب درویش نهاد پاک اعتقاد ایدی
المولی حسن بیک بعض اکابرک خدمتنده پرورده ولطف وعنایتی

حسن بیک

ایله تربیت کرده اولوب تحصیل علم وکماله حسن اهتمام ودورهٔ
مجالس افاده‌یی قرین ختام ایتدکده عبد الکریم زاده افندینک ملازمتیله
بکام ومدارس علیهٔ علمیه ایله مقضی المرام اولوب قرق اقچه مدرسه‌دن
معزول ایکن طقوز یوز سکسن بش تاریخنده مراد پاشا مدرسه‌سی
والده‌سی مرحوم عزلندن صکره خارج اولوب بونلره توجیه اولندی طقسان

بر ربیع الآخرنده اسلام افندی یرینه چورلی پایه سنه ترفیع اولنوب
طقسان التی ربیع الاولنده آغری قره یرینه صحنه کلمشیکن
شهر مزبور داخلنده قبول ایتمین بویننزاده یرینه طرابلس شام
قضاسی انعام اولندی سنهٔ مزبوره رجبنده انتقال ایلیوب
منصبی عبدالحمید افندی یه عنایت اولندی مولانای مزبور حسن
خلق ایله مشهور موالی نک اهالیسندن معدود کامل وجود ایدی
المولی سفیان اناطولی ولایتندن ظهور واستفاضهٔ نور سفیان افندی
شعور ایدوب نظم صلادر ماوراء بحره کم اتراک دوری در
بو دولاب سپهرک اول ده برسفیان ثوری در مضمونی کوش زد
اعتباری اولوب دار الملک رومه قدوم ورد یجال قدم علماء روم
ایله تحصیل مروم ایتدکدنصکره علی حسب العاده قطع مراحل
افاده ایدرک قرق اقچه ایله امیر سلطان مدرسی اولمشیدی
طقوز یوز طقسان بش رجبنده مدرسهٔ اولی خارج پایه سی ایله
اعطا اولندی سنه ثمانده سنین عمری قرین ختام اولوب
مدرسهٔ محلوله صاروخانی مصلی چلبی یه انعام اولندی مرحوم قوم
عاشق تحصیل علوم علم وصلاحه کوشش فوز وفلاحه ورزش
ایدنلردن ایدی المولی عبدالکریم صدور دولت سلیمانیه دن
میرم کوسه سی دیمکله معروف محمد افندینک فرزند ارجمندی صالح صالح ملا افندی
ملا افندی در سلسلهٔ نسبلری پدرلری طرفندن قاضی زاده
رومی جنابلرینه پیوسته وجانب مادردن علی قوشجی عرقنه
وابسته در طقوز یوز اوتوز حدودنده آفتاب ذات مسعودی
برج شرفندن لامع وبارق وعالم علم وکماله ساطع وشارق
اولوب واصل سن تمیز اولدقده والد عزیزلرندن تحصیل
سرمایهٔ استعداد واعداد فضایل ومعارفی بالغاً مابلغ اعداد
ایدوب علماء عصردن صحن مدرسی صاچلی امیر افندی خدمتلرنده

اشتغال

اشتغال بعده چوی زاده شیخ محمد افندی آستانه سنه اتصال
ایلیوب تشریف ملازمتلری ایله نایل اولین آمال اولمشلریدی طقوز یوز
اللی بش تاریخنده ابتداء قرق اقچه ایله استنبولده قاضی حسام مدرسی
ایله کام اولدیلر التمش اوچ صفرنده شیخی افندی یرینه چورلیده
احمد پاشا مدرسه سنه رونق بخشا اولوب التمش بش ربیع الآخرنده
قره ده ده یرینه سلیمانیهٔ ازنیق پایه سنده فرش سجادهٔ درس وتحقیق
ایلیوب التمش التی ذی الحجه سنده طور سون افندی یرینه صحن ثمانیه یه
خرام ایدوب یتمش بر صفرنده قرمانی زاده محمد افندی یرینه ادرنه
بایزیدیه سنه سایهٔ اجلال صالوب یتمش درت جمادی الاولی سنده
شیخی افندی یرینه سلیمانیه رتبه سنه قدم همت قولوب یتمش
سکز صفرنده ناظر زاده افندی یرینه ادرنه سلیمیه سنده تکیه زن
محراب افاده اولمشلریدی سکسن صفرنده سامیسونی زاده
محمود افندی یرینه شام شرف انجام قضاسی ایله مقضی المرام سکسن بر
محرمنده ناظر زاده یرینه مصر ذات الاهرام حکومتی ایله مظهر احترام
اولوب سکسن ایکی ربیع الآخرنده منفصل ویرلرینه لشانجی
زاده افندی واصل اولدی سکسن درت ربیع الآخرنده سلفی
یرینه مصر قاهره یه اعاده اولنوب سنهٔ مزبوره شعبانینده
عوض افندی یرینه بروسه قضاسنه تبدیل سکسن بش شعبانینده
ینه انلر یرینه ادرنه حکومتنه نقل وتحویل اولنوب سکسن التی شعبانینده
انلر یرینه تخت قضاء دار السلطنه اولدیلر سکسن یدی ذی الحجه سنده
عزل اولنوب غنی افندی نصب اولندی سکسن سکز ربیع الآخرنده
بستان زاده محمد افندی یرینه اناطولی صدر رشد پیرایه بخش اولمشکن
ایری سکسن طقوز صفرنده متقاعد اولوب یرلرینه عوض افندی
ترفیع اولندی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده اخی زاده افندی فوت
اولمغله دار الحدیث سلیمانیه ضمیمهٔ رواتب سنیه قلنمشیدی طقسان بر

ذی الحجه سنه‌ده عوض افندی یرینه قاضی القضاة روم و نایل غایة الغایات مروم اولدیلر طقسان اوچ رمضاننده وظیفهٔ معتاده ایله متقاعد اولوب سالفا عوض افندی یه اعاده اولندی طقسان التی شوالنک سکزنجی کونی یوم خمیسده ملک محروس وجودینه خیل چنگیز تاتار اجل هجمهٔ خمیس و سلطان روح روانن رهروان فردوس اعلا یه انیس ایدوب جمعهٔ بیرامی ایله داخل عیدگاه مؤمنین و جار تکبیر دعا و ثنا ایله عازم منبر علیین اولمشیدی علامهٔ قوم خرده کارد قایق علوم فن مورد هیئت و هندسه‌ده کامل علم اصول و فروعده بحر محیط و حبر شامل استقامتده علم عفت و زهادتده مسلم مصلح طریق رهبر سالکان راه تحقیق علم افراز فضل و تقوی نقش پرداز قوانین علما و فقیر رقیب اعین ناسده مهیب مطلع حالندن پرتو صلاحیله معلم صالح ملا لطفی ایله معلوم عالم فضائلنده صلابتیله بنام زمان صدارتی تواریخ ایام ایدی کل غداری حمرته مایل اولمغین قزل ملا دخی یرلر ییدی حکاکه خمیر مایهٔ وجودی کلبنک کبی عفت و زهادتله مخمر و تشمیر قاطع العرق حکومتی بیکز ظلم و فساده موت احمر اولوب مقتضای عصر اوزره باب ارتشا مفتوح و قضا و مدرسه جنس رایج مروج مقامنده ایکن تتمهٔ غرض حوالی گرد آستانی و دغدغهٔ چیل دنیا حلقه زن باب نزاهت عنوانی اولمامشیدی کمال استغنا ایله کلوب دعا و ثنا ایله گیدن علماء عاملین و سلف صالحیندن ایدی مروی درکه اناطولی صدری ایکن بالاده مسطور اولان سلطان مراد حضرتلرینک معلم اول ابرهیم افندینک اوغلی محمود افندی که بعده باش دفتردار اولوب طوبجی نه‌لی محمود دیمکله مشهور و معهود اولمشیدی اوچیوز اقچه ایله مغنی قضاسندن منفصل ایکن مکرراً قضاء مزبوره طالب اولوب دار السعاده اغاسی اولان مدرسه و جامع شریف صاحبی محمد اغا شفاعت ایلدکده عزل

بی هنگام

غریبه

بی هنگام و تبدیل دأب کریملرینه مخالف اولماغین مساعده بیورمیوب خط سلطانی اصدار ایلدکده قانون همایونه مغایر دیو جواب ویروب بالاخره آغای کریم زمان حل منصب خلول ایدنجه محمود افندینک خرجینه متکفل بعده مطلبنه واصل اولمشیدی مرحومک تلمیذ خاصی و ملازم آستانی اولان ولیس چلبی نقل ایدرکه اناطولی صدارتندن متقاعد ایکن متعلقاتی ملول و مخزون و شماتت اعدا ایله جگرلری دیگر گون اولوب اشراف قضاة مصر یردن اولوب پادشاه امر عصرنده اشتغال ایدن مخدوم کریملری احمد چلبیدن رجا ایدرلرکه مرحومک زمان فرصتنده اقتدا دغدغه‌لرن اظهار حزن و ملال و روم ایلی صدارتنه آتش تحسر و تحرّق اشتعال ایلیه مخدوم دخی کتابت کوسجی اوزره اعمال فراست ایدوب وجه ابلغ اوزره مدعی استری و تحریک عرق شفقت پدری ایتدکده ملایه تأثیر ایدوب اوغل روم ایلی قاضیعسکری اوغلی اولمغه اشتیاق و ارکبی مخزون اولمغله عنایت باری یاری قیلیجی سهلدر دیوب خداعل یرینه احضارینه فرمان ایدرلر حضار مجلس صدر اعظم یا خود خواجهٔ اکرم باغچه سنه گیدرلر احتمالی ایله مسرور اولوب سایه دستگال یا تلمخجه افغان و خیزان روان اولورلر برمه یه بندکده خلاف معهود قرقله سنه طوغری اشارت ایدرلر قلعه‌یه قریب اولدقده میان دریاده افندینک شدقو جریانی اولان محلده برمه‌یی توقیف ایدرلر اول محلده بعضی غرامه مشغول اولوب دریایه بر کاغذ پاره القا ایدرلر بعده افندینک فرشو چکدیب تخمینا اوتکی محلده وارد قده تیز توقیف ایدوب بر کاغذ دخی آترلر بو وجه اوزره اوچ دفعه القا ایدوب سعادتخانه‌لرینه کلورلر راوی ایدر بو وضع غریب جگرسوز صبر و شکیب اولوب آیا نه حال ظهور ایده دیرکن بین الغائبین صدارت امری واصل و مراد احباب حاصل اولمشیدی مرحومک آثار خیریندن

بهاء الدین زاده افندی

یکی کویه جامع شریفی و معلمخانه‌سی و حمام روشنا واوقاف
کثیره‌سی واردر مرحومک بر فاضل مخترعی ظهور ایتمیشدی شیخ
الاسلام ابو السعود افندی حضرتلرنده معید ایکن طقوز یوز یتمیش
تاریخنده فوت اولوب یرینه معلم زاده محمود چلبی اولمشیدی
اسمی عبد الباقی چلبی در **المولی عبد الله بن لطف الله الشیخ**
بهاء الدین زاده کبرای بیرامیه‌دن شیخ جلیل بهاء الدین
زاده محمد افندینک حفیدی و زمرهٔ قضاتدن ستوده صفاتدن
لطف الله چلبینک ولد رشیدی در طقوز یوز قرق حدودنده
مضیق چاه عدمدن یوسف صدیق کبی سر بالا و خلعت بر بهای
استیهالله صحرای بهنای وجودده جلوه‌نما اولوب شاهین
همای پرواز طبع بلندی بال همتی باز و حضانهٔ حافظه ایله جواهر
زواهر خزانهٔ عرفانی احراز قلمغله میان ارباب رشد و سداده
مزید استعداد ایله ممتاز اولدقده بنجه زمان طاشکبری زاده
افندیدن استفاده و استمداد بعده جناب کریملرینه داماد
اولمغله آغوش محبوبهٔ مراد ایتمشلردی بعده صحن مدرسی عبد
الکریم زاده افندی خدمتلرنده اشتغال بعده ایا صوفیه مدرسی
امیر حسن چلبی دار الافاده‌سنده تحصیل کمال ایدوب طقوز یوز
اللی بش تاریخنده ابو السعود افندی آستانه‌سنه انتساب و شرف
ملازمتلرن اکتساب ایلمشلردی اولا اوتوز آقچه ایله مشرف و طلبه‌کری
اولمغله بروسه‌ده خنجریه مدرسی اولوب التمش بش شعبانده
دیه کوز خضر یرینه قرق آقچه ایله یلدرمخان مدرسی اولدیلر یتمیش بر
جمادی الاخره‌سنده بستونی محمود افندی یرینه رستم پاشا
خارجنه عارج اولوب یتمش درت جمادی الاولی‌سنده الکز زاده
یرینه مهر و ماه سلطان پاشا سنه سایه صالوب یتمش التی شوالنده
صحن ثمانیه انعام اولنوب یتمش سکز جمادی الاخره سنه‌سنده

بستان زاده محمد افندی یرینه سلطان سلیم قدیم مدرسه‌سیله تکریم
قلنوب سکسن صفرنده ام ولد زاده یرینه اسلیمانیه‌یه ترفیع
اولنمشلردی سکسن ایکی ذی الحجه سنه‌سنده غلطه قاضیسی
موحجی زاده بالی افندی انتقال ایلیوب منصب محلول ایوب الکاتی
ایله مولویت اولوب ابتدا بونلره توجیه اولندی سکسن بردی ذی
الحجه‌سنده ایوب قضاسی افراز اولنوب استنبوللی شاه افندی‌یه
ویرلدکده غلطه‌دن فراغ ایدوب عرب زاده افندی‌یه ویرلدی سکسن
سکز ربیع الاولنده زکریا افندی یرینه محروسهٔ بروسه‌یه حاکم اولدیلر
سکسن طقوز ذی الحجه‌سنده دکمه‌جی زاده یرینه ادرنه قضاسنه
نقل اولندیلر طقسان بر ربیع الاخرنده غنی افندی یرینه استنبول
قاضیسی اولدیلر سنهٔ مزبوره ذی الحجه‌سنده اناطولی صدارتنده
سلفلرینی تعقیب ایتدیلر طقسان ایکی رمضاننده معزول اولوب
ملا احمد افندی مسندنشین صدارت اولدی طقسان درت شعبان
معظمنده خلفلری یرینه ثانیا اناطولی صدری اولدیلر سنهٔ
مزبوره ذی القعده سنه‌سنده عوض افندی مرحوم یرینه مسند آرای
صدر روم اولمشلردی طقسان بش ربیع الاولنده عبد الغنی افندی
یرینه مصر قضاسنه نقل اولندیلر طقسان التی محرمنده مکهٔ مکرمه
قاضیسی میرزا مخدومک خبر وفاتی کلوب اول منصب جلیل اکا تبجیل
اولندیلر سنهٔ مزبوره اواخرنده آهنک عالم بقا و ترک دغدغهٔ
دنیا ایلیوب حکومت حرم شریف عرب زاده افندینک تشریف
بالای اعتبارین قلندی ملای مرقوم نخلبند علوم ناقد گوهر علم و عرفان
قابل سکهٔ فضل و بیان صاحب انواع جنس فاخر ساحب اذیال
معالی و مفاخر حزم جاه و شوکتی بعید الاطراف دایرهٔ عز و دولتی
سعید الاکناف لطافت لهجه و نزاکت طبعله علم لطایف و ظرایفی
مشهور عالم مظهر شعاع بخت و دولت مخدوم صاحب همت

ایدی مروی درکه غلطه قضاسندن ایوب افراز اولندقده صدر
اعظمه واروب احسان اولنان منصب بالای استحقاقمه مناسب
ایکن چونکه دامنی قطع اولنمغله کوتاه و سرمایهٔ زیب وزین ایکن
شین آور ارباب جاه اولدی من بعد قبول احتمالی محالدر
دیوب استعفا ایتمکله وزیر اعظم جواب ویروب بالای همته
خلعت کوتاه عد اولنان منصب جلیله کمال اسلانیکدن معزول
عرب زاده عبد الرؤف افندی علو قدر ایله ممتاز وکعب شامخ
فضیلت ایله سرافراز ایکن بیک جانله طالب وتسربل سربال
وجاهت وجاهنه ایام شتاده برنس عربانه‌یه اولان رغبتدک
مستعار رغبتله راغبدر دیدکلرنده بنم سلطانم اولاد عرب
اکثریا مفلس وعور وستر عورت قیدنده اولمغله معذوردر
دیوب جنان قادن قصه سنه تلمیح ومضمون بیت مشهوری
تلویح ایدر **نظم** زهد وریا متاعنی بازارنه صاتمکز ۰
انلاره اول قماش چقمز اوزاتمکز ۰ **مرحومک** لطایفندندرکه ابو السعود
افندی مرحوم مجلسنده پالوده‌یه بسمله ایله ابتدا اولندقده کل امر
ذی بال حدیث شریفنی قرارت و پالوده‌نک عسلی اولماسنه
اشارت ایدرلر بو لطیفهٔ مشهور الوقوع دخی مسموعدرکه فوری
افندی که روم ایلی سرحدلرندن دراج نام قصبه‌ده تولد ایدوب
دراج وار اخذ دام اسر ایله کلمشیدی قرق اقچه مدرسه‌دن منفصل
ایکن شدت شتاده صله سنه عزیمت ایلیوب سر راهده
مرحومه راست کلدکده بو مقوله شدت شتاده **نظم**
دزدی نکرده وکسی را نکشته ۰ ای ساده دل چرا زمستان کنی سفر
مضمونی ایله استکشاف حال واختیار مشاق طریقت
ایتدکلرینک سببندن سؤال ایلیوب مولانا فوری فخر الدین
حیاتنده اولوب ظلمت کفره مبتلی اولدقلری جهتدن اسلامه کتیرمک

بیتنه

بیتنه عزیمت ایلدوکن بیان ایتدکده بهائی افندی نفس مقدم بو بلیه زمانده
قنده کیدرسز دیرلر **بعض** کباردن آویزهٔ کوش فخر در لطفی بیک زاده
محمد چلبی که قصیر القامه وضعیف بنیاد خفیف الحمل ودرویش
نهاد مقتضای کیف ایله متحرک اندام اولمغین قاطرخروسی
دیمکله بنام ایدی درویش خانه بدوش کبی فراش وبستر
ومصلاسی سجاده واحرامه منحصر وکتخدا وخزینه‌دار وآشچی قهوه
آوری بر ایکن ازمیر قضاسندن استنبوله کلور اولدقده کتخدا
مصطفی افندی مرحوم که مدبر امور عالم وفضولی وکیل هرکس ایدی
بهاء الدین زاده افندی مجلسنده یارانه توجه ایدوب لطفی بیک
زاده افندیمز کلیور بر معقول منزل تدارکی لازم کلدی دیو نکر خطاب
وترجیع بند منظومهٔ کلام قلمغله عرض اهتمام واضطراب ایلدکده
صاحب خانه جوابه مبادره ایدوب بیورلرکه بری برکه‌سینه متصل
ایکی او وسننده جهان نما کاشانه اولسه کفایت ایدرمی مصطفی افندی
کوش ایدیجک مرحبا بالمرام دیوب عرض شوق وغرام ایدرک اکر علاوهٔ
جهات حسنی قربان سمتنه قریب اولورسه نور علی نور اولور دیدکده
امدی بهان برقاشقلق سبیدینی آلوب قفس بلبلی کبی مراد ایلدکز
محله تعلیق والقاء لوازم حقیقتی تحقیق ایدرسز بیوررلر بو مقوله لطایف
زبانزد یاران وشکر ریز دماغ مستمعان در **المولی احمد** کوزلجه سنان
اوغلی دیمکله شهره بند بی بدل مستعد وخوب دانشمند ایدی بعض
علمادن ملازم اولنمغله کامروا ومراتب رواتب علمیه‌ده پیروسکه صوتان
شهره اولوب قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز سکسن
اوچ رجبنده بستان زاده یرینه قاضی مدرسی اولمشیدی سکسن سکز
ربیع الاولنده چلبی افندی یرینه ازنیق سلیمانیه سنه واصل وپایه
اربابنه داخل اولدی طقسان التی ربیع الآخرنده نور الله افندی یرینه
ردوس فتواسی عنایت اولندی سنهٔ مزبوره شوالنده انتقال ایدوب

کوزلجه سنان اوغلی

منصبی معرفة الله افندی یه نصیب اولدی مولانای مزبور کمال استعداد ایله
مشهور و اصل دقایق حقایق اهل علم فایق ایدی المولی محیی الدین حمیدی محیی الدین الحمیدی
محمد افندی در دستیاری اخلاق حمیده ایله رتبهٔ قبوله رسیده
اولدقده بعض اشرافدن ملازمت شرفنه نایل و شرف مراتب علمیه‌یه
واصل اولوب قرقدن معزول ایکن خارج رتبه سنه عارج اولدقدنصکره
طقوز یوز طقسان بش جمادی الاولی سنده مدرس زادهٔ غیر مشهور
یرینه ادرنه ده حلبیه پایه سنه قدم بصمش ایکن طقسان یدی محرمنده
رو براه عدم اولوب آدرنه‌لی علی چلبی تعقیب ایمشیدی مولانای مزبور
علم و صلاحله مشهور پیر مبارک عابد حمامهٔ مساجد ایدی المولی محمد بن دکمه‌جی زاده افندی
دکمه‌جی زاده دیمکله شهرت شعار و تکمهٔ کلهکوشهٔ اعتباری همسر
کوکب سیار در پدرلری دکمه‌جی باشی حسین بکک عرق عربیتی
عراق عجمه پیوسته کندولرک رباعیٔ وجود عنصر نسبی هوای ومده
بسته اولوب نظم اصل عجمی نسکنه دانی ° رومی صنعتی نجوش جانی °
مضمونی منشور حالنک عنوانی اولمشیدی جوهر قابلیت شانی
سرمایهٔ کسب علم و عرفانی اولمغله علماء عصردن کما ینبغی اکتساب
فضل و ادب و انتساب دقایق لسان عرب قلوب سالک
مسالک ارباب طلب اولدقده ابو السعود زاده محمد افندی خدمتلرینه
اتصال و نیجه زمان مصطبهٔ دار الافاده لرنده اشتغال ایتدکدن
صکره ابو السعود افندینک پیشگاه فضایل بنالرنده قایم و تشریف
خدمت علیه لرندن ملازم اولمشیدی اول اثناده کوشه نشین
خمول و کوچکجا با صوفیه زاویه سنده تکمیل نفسه مشغول اولوب
وزیر اعظم محمد پاشا کمال عفت و صلاحندن آگاه اولمغین کریمهٔ
مکرمه‌لرینه معلم تعیین ایمشلریدی تربیت وزیر خورشید جنابکه
ماه جهانتاب کبی رتبه سی واصل نصاب اولوب طقوز یوز یتمش
طقوز ربیع الآخرنده قرق آقچه ایله ملا احمد افندی یرینه برغوسده

واقع

واقع محمد پاشا مدرسه سنه رونق بخشا اولمشلریدی سکسن بر
رمضاننده سلفی یرینه استنبولده اولان مدرسهٔ شریفه‌یه
نقل اولنوب سکسن اوچ رجبنده بنا اتلری یرینه مشروطه‌سی اولان
ایمنجان سلطان پایه سنه واصل سکسن درت ربیع الآخرنده
کذلک انلردن صکره صحنه نایل اولوب سکسن التی ذی القعده‌سنده
صاری کرز زاده یرینه شهزاده مدرسه سنه پیرایه بند اولوب سکسن
یدی محرمنده اسکدارده بنا اولنان مدرسهٔ جدیدهٔ والده سلطان
ایله بهره مند اولمشلریدی سنهٔ مزبوره شعباننده صالح ملا افندینک
یرینه دفعهٔ ادرنه قضاسنه ترفیع اولندیلر سکسن طقوز ذی الحجه‌سنده
اناطولی صدری اولان زکریا افندی یرینه حاکم دار السلطنه اولدیلر
طقسان بر ربیع الاولنده معزول اولوب یرینه چیغه عبد الغنی افندی
ثانیا قاضی استنبول اولمشیدی طقسان اوچ محرمنده باقی افندی
یرینه قضاء قسطنطنیه‌یه اعاده اولندیلر سنهٔ مزبوره رجبنده
عزل اولنوب قره چلبی زاده حسام افندی جانشینلری اولدی
طقسان آلتی جمادی الاولی سنده باقی افندی یرینه اناطولی
صدری اولمشلریدی طقسان یدی جمادی الاولی سنده وظیفهٔ
امثال ایله متقاعد اولوب منصب رفیعلرینه قره چلبی زاده افندی
متصاعد اولدی طقسان سکز ربیع الاولنک اون ایکنجی کونی یوم خمیس
شهزادهٔ عجم حیدر میرزانک شهره داخل اولدوغی کون در سلطان نافذ
الحکم تختگاه ابدی خیرآباد شهرستان فنا و عزم خیابان دار النعیم بقا
ایدوب خطهٔ وجوددن خارج و معارج علیینه عارج اولمشیدی
حضرت ایوب مزاری جوارنده مدفون در ملای مرقوم سیاح
اقالیم علوم کمال استقامت و دیانتله شهره بند و جهرهٔ هدایت
و تأیید توفیق ایله سعادتمند گوهر گران قدر صلابت کوی گریبان
حکومتی و حریر بی رنک نزاهت طراز قبای فضیلتی همکار علماء

عالمین پیر و سلف صالحین ایدی مدی العمر عرضی غرض جواهر وجودلری
طاری وجبین ولایتی عرض عام مقامنده اولان مرض حرص و طمع خام
طبع مستقیم بی ستالشکرینه ساری اولمیوب مواد اخذ و جلبه ربط
قلب و ساز و سلب عدالتی دوش امانتندن سلب ایتمدوکی جهتدن
غبار تهمتله تلویث ذیل طاهر و آلتون آدن یاقرایتمدیکی بعض
ثقاتدن مسموع فقیردر که اناطولی صدری اولدقلرنده ارباب دیواندن
بری خواجه سنه طب قسمتی آلیویرمش ایدی غزللرندنصکره قسام
افندی مکتوب اون بیک غروش مقداری جبهنه اعتراف و اظهار کمال
انصاف ایدوب ایکی بیک غروش افراز ایدر تشفیع اولان دولتلو الیه
خاکپایلرینه واروب عرض ایلدکلرنده قبول ایتمیوب بزم الیمه ده بر شی
اولمشدن دیو بی تکلف تعفف ایدرلر قسام افندی خدمتلری
رجای قبولله نیازی تکرار و اضعاف مضاعف انتفاعنه اقرار
ایدوب بسط ایلدیکی مقدمات نتیجه پذیر اولمدقده کمال کرملرندن
دفع شبههٔ انفعال ایچون شکرریز مقال اولوب محصول
منصبدن اکل اساغهٔ لقمه ده تجویز شرب خمر کبی رخصت
مقوله سندندر بحمد الله تعالی اول مرتبه یه احتیاج اولمیوب
صوان مزاج ایده جک مقدار لقمهٔ درویشانه یه قدرت وار
ایکن قبول دأبمزه مخالفدر دیو استعفا و مبلغ مرقومی
وبالی ایله مصاحبلرینه اعطا ایدوب تشفیع و قسام مبلغ معهودی
تقاسم نیتی ایله شادکام بونلر سجادانام اموال ایتام
اولورلر المولی محمد بن محمود زمرهٔ قضاة ستوده صفاتدن
ایصالهلی محمود افندینک فرزندی ادرنه لی چکه افندیدر
فک اسر جهالت ایچون دریوزه کر مجالس افاده و دروازه گرد
تحقیق و اجاده اولوب مثال طوطی شکر خند آغزی دوز جکهسی
یوکرک دانشمند اولدقده پدرلری حیاتنده اولوب قاضی زاده

چکه افندی

افندی

افندی مرحومک پدری قاضی بدر الدین محموددن ملازم اولمغین
بونلری چلبیسی قاضی زاده افندی خدمتلرینه سوق ایتمشیدی
قرق اقچه ایله قبلوجه مدرسی اولدقلرنده ارتباط ایدوب اوج
شرفه لی پایه سنه وارد قلرنده معید و طقوز یوز اللی یدی تاریخنده
ملازمتله قدری عزیز اولمشیدی دور مدارس و عقد مجالس ایدرک
قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن یتمش طقوز رمضاننده قره چلبی
زاده حسام افندی یرینه ادرنه ده طاشلق مدرسی اولمشیدی
بعده ادرنه قاضیسی اولان چوی زاده افندی یه اطالهٔ لسان
و اجالهٔ شعلهٔ سینه سوز زبان ایتمکله سکسن ایکی جمادی
الاولی سنده عزل اولنوب مدرسه سی ایاثی مصطفی چلبی یه ویرلدی
امید فیض و افضالله عرض حال ایچون استنبوله کلدکده چکه یه
منقر یوق مفهومی نمایان و درت سنه مقداری مبتلای
عزل و حرمان اولمشیدی سکسن یدی شعبانندده بورنازی ابراهیم
یرینه ازنیق پایه سی عنایت اولندی ازنیقه کیتمکله سکسن سکز
رمضاننده ملا ابقائی یرینه قزل موصلق پایه سنه تحریک اولندی
طقسان بر ذی الحجه سنده سپاهی زاده یرینه صحنه کلدی
طقسان ایکی شعبانندن امر الله افندی محلولندن آمد قضاسی عنایت
اولمشیدی طقسان درت ربیع الاخرنده عزلی فرمان اولنوب
منصبی صاری مصلح الدین افندی یه ویرلدی طقسان بش شوالنده
کوچک اسحق یرینه ازمیر قاضیسی اولوب طقسان یدی محرمنده قبول
ایتمین وان قولی یرینه یکیشهر قضاسنه نقل اولندی سنهٔ مزبوره
جمادی الاخره سنده دغدغهٔ امور دار الغروردن کسلنک و بحضور
اولوب خمیازهٔ آخرین انقاسله وداع دهر پرشور و عزم طربخانهٔ
حور و قصور ایتمشیدی منصب محلول یونس زاده افندی یه ویرلدی
مولانا مرقوم حریص دریا کشان علوم حدید المحاوره شدید المناظره

جنابی افندی

اغنی کبی زهری زبانده و مانند کرک صائل قوتی رستهٔ دندانده
اولماغین چلبی افندی دیرلر ایدی سباع علمادن وصف دیو
حکیم اژدر کمین کشدن ایدی تجاوز الله تعالی عن تجاوزاته
المولی مصطفی ترجمه‌سی سبق ایدن امیر حسن افندینک
مخدوم ارجمندی جنابی افندی در معمورهٔ استعدادی رفیع
الجناب و غلغلهٔ اشتهاری طنین انداز نه قباب اولدقده
ابو السعود افندی خدمتلرندن ملازمتله بکام و کام شمار طریق
علماء اعلام اولمشیدی اعتلاء مناصب امن سبب و ارباب
رواتب مراتب ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز
یوز سکسن بر صفرنده صاری کرز زاده یرینه داود پاشا مدرسی
اولمشیدی سکسن درتده جمادی الاولی سنده منق علی چلبی
یرینه قهرتیه یه نقل اولندی سکسن بش ربیع الاخرنده کوچک لطفی
بیک زاده یرینه بروسه سلطانیه‌سنه ترفیع اولندی سکسن
سکز ربیع الاولنده رمزی زاده یرینه صحنه کلدی طقسان شعباننده
نوالی افندی یرینه دفعهٔ سلیمانیه ایله تشریف اولندی
طقسان درت شوالنده رمزی زاده یرینه ادرنه سلیمیه‌سنه وارد لر
طقسان بش رجبنده ینه انلر یرینه حلب شهبا قضاسنده
متصدئ حکم و امضا اولمشلر ایدی طقسان یدی رجبنده رفع
اولنوب یرینه برادرلری سعودی افندی ترفیع اولندی اول
اثناده امانی دنیویه‌دن مأیوس و متوجه جناب قدوس اولدیلر
مرحوم مرقوم مخدوم جلیل معالی رسوم کل حدیقه طراز آل رسول
کوهر سلک اللآل نسل بتول مجمع البحرین معارف و علوم
عمان کوهر منثور و منظوم مرد کامل برکزیده قوابل ایدی آثار
جلیله‌سندن العلیم الزاخر فی احوال الاوائل والاواخر اسمی
ایله موسوم بر عربی تاریخی وار در مشاهیر سلاطینک سلسله لرینی

یاز مشتمل

محمود بک

یاز مشتمل و کامل تاریخدر بعده کتاب مزبوری اختصار اوزره
ترجمه ایلمشدر بونلردن ماعدا تواریخ مغاربه یه متعلق بر کتابی
و منظوم و منثور بعض آثار روانصابی وار در اشعاری مضموندن
خالی و معانئ دقیقه ملاحظه‌سندن جنابی عالی اولمغین اهل جواهر
کران بها تذکرة الشعرا صاحبلرینه فدا اولندی المولی محمود بک
ماجری الاصل والآمانی النقل در وزیر اعظم محمد پاشا توابعندن
خسرو پاشانک ملک یمنی اولوب جوهر فرهنک پسند ذاتنده استعداد
و قبول پرتو فیض و اسعاد فهم ایتمکله وزیر شامل الالطاف خدمتلرینه
الحاق ایتمشیدی صدر بر جبین انظر شعلهٔ لطف و عنایتله چراغ
امیدن پرنور و فرا ایدوب کردن سنونندن حل عقدهٔ عبودیت
و سر نهادهٔ وادئ کسب علم و صنعت کتابت قلدقدنصکره مانند
نخل آزاد حرکت و اهتزازه آغاز ایدوب دورهٔ رسمیهٔ استفاده
و دریوزهٔ ابواب علماء ساده ملا غله ابو السعود افندی آستانه‌سینه
استناد و ملازمتلری ایله تحصیل نوباوهٔ مراد ایتمشیدی
ابتدا یکرمی بش اقچه ایله خواجه خیر الدین مدرسه‌سنده تدریس و دفعهٔ
ثانیه‌ده متمم سدس سادس اولوب قرق اقچه ایله مردمنیه یه واصل
و بعد الترقی منفصل اولمشیدی طقوز یوز یتمش بش شوالنده زکریا
افندی یرینه علی پاشای عتیق مدرسه‌سنده محراب نشین درس
و تحقیق اولمشیدی یتمش التی ربیع الآخرنده قره جی سعدی یرینه بروسه
سلطانیه‌سنه ترفیع اولنمشیدی یتمش سکز ذی الحجه‌سنده عبد الواسع
چلبی یرینه حضرت ایوب پایه‌سنه تحریک اولندی یتمش طقوز
ربیع الاولنده لیس زاده مرحوم یرینه صحنه کلوب سنهٔ مزبوره
رمضاننده البزراده یرینه ادرنه بایزیدیه‌سنه نقل اولنوب
سکسن اوج صفرنده کاتب محمود یرینه بغداد قضاسی ایله بر مراد
اولمشیدی اول دیارده حاکم ایکن اوجاق بچلرندن برینی تعزیر

ایدوب آستانهٔ سعادتده شکایت ایلمکین سکسن درت ربیع
الاولنده عزل اولنوب منصبی مرتلوس زاده افندی یه عنایت و بونلره
قرق اقچه وظیفهٔ تقاعد تعیینی ایله اهانت اولنمشیدی اول حال
اوزره ایکن طقسان بیدی خلالنده انتقال ایلدی مولانای مزبور
عفت وصلاحله مشهور لوم لائمدن بی باک لجوج وغضبناک
ایدی ایکی مخدومی قالمشیدی قضاة مصریه دن ایکن بک قرق
حدودنده وفات ایتمشلریدی برینه مرتبک چلبی یرلر دراز بالا اردل
ایدی **المولی محمد** برسوی دریکران طبع چابک عنان ایله شهسوار
میدان فضل وبیان وسلاحداری کلک ذوزبان ایله مبارز الکمیه
بالبنان اولان فاضل قرارداده سپاهی زاده درطریق علمیه
عازم وبعض کبارده ملازم اولوب قطع مراحل وطی منازل
ایدرک قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز سکسن بر
صفرنده سنک زاده یرینه مصطفی پاشا مدرسی اولمشیکن حسن
اوج رجبنده همشیره زاده یرینه اوج شرفه لی پایه لرینک
برینه قدم بصوب سکسن بیدی ربیع الاخرنده عزمی افندی یرینه
صحنه کلوب طقسان ذی الحجه سنده رمزی زاده یرینه ایاصوفیه
مدرسه سنه ترفیع اولندی طقسان ایکی شعبانده مرتلوس زاده یرینه
بغداد دار السلام قضاسی ایله بکام اولدیلر طقسان بش ذی القعده
سنده معزول ویرلرینه سیرک زاده افندی موصول اولدی
طقسان بیدی محرمنده چکه افندی یرینه ازمیر قضاسی ویرلدی
سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده قاضی ایکن دایٔ اجل متقاضی
اولوب قضایه راضی اولدی مولانای مرقوم کلدستهٔ بند
حدایق علوم فضیلت علمیه ایله شهره بند محقق ملا ومدقق
دانشمند اکثر علومه شدید الانتساب بتخصیص ریاضیات ایله
فن کلامدن حائز وایهٔ نصاب عالم وفاضل مرد کامل ایدی

سپاهی زاده

آثار علمیه سندن حاشیهٔ تجریده حاشیه سی وار در ملازمت
اوزره ایکن اناطولی صدری عبد الکریم زاده افندی یه اهدا ایلیوب
مدرسه تذکره سی ایله یوز فلوری عطا ایتمشلردی طبقات
الممالک ومعجم البلدان طرزنده طرازندهٔ تالیف اولمشلردی
بیدی فندن بر رسالهٔ بدیعه لری وار در جمله سی مقبول ارباب محفل
ومطبوع مشکل پسندان استنبول در **المولی حسن**
صدور دولت سلیمی نیدن بوجریده یه عنوان اولان اخی زاده
محمد افندینک مخدوم نبیل حسن الاخلاق وشاخ دوحهٔ طیب
الاعراقی در طقوز یوز یمش التی سنه سنده منبت کریم کرامدن
کشیده بالا وثمرات فضایل وبرک وشاخ جلائل خصایل ایله لواء
شهرتی والا اولوب علماء عصر مجالس علمیه لرینی تشریف وقرط
الجواهر فوائد جلیله ایله کوش هوشنی تشنیف ایلدکدنصکره
وجههٔ الآمال قبایل قوابل وکعبة الاقبال امثال واماثل معلم
مقام سلطانی سعد الدین ثانی خدمتلرنده داخل ارباب استعداد
وشرف ملازمتلری ایله نائل مراد اولدقده ابتداء قرق اقچه ایله اسکدارده
محمد پاشا مدرسه سنده مدرس وافادهٔ فنون عالیه یه مباشر اولوب
طقوز یوز طقسان درت تاریخنده اون اقچه ترقی ایله واصل خمسین
وخوان نعمت غایه دن نائل حصهٔ بسین اولمشیدی طقسان
بیدی ذی الحجه سنک اواسطنده حجت تنجیم عمری رسیدهٔ فذلک
ختام ودفتر زندکانیسی رسید جف القلم ارله اتمام اولدی مدرسهٔ
مجلوله سعید زاده یه ویرلدی مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم
اعلاق اخلاق کریمه ایله کردن وکوش حالی زیبنده وحالی وفراید
فوائد علمیه ایله برودوش استهالی فروزنده وملالی
ثمار فضایل وظرایف ایله نهال استعدادی طرازنده سماحت
وسخا ایله ابر بارنده کبی بنام ومکارم خصالله مهر تابنده کبی مشهور

اخی زاده حسن چلبی

انام مظهر معنای الولد سر ابیه مخدوم جلیل و نجیب ایدی تاریخ
ولادتی فضل الله واقع اولمشیدی تذکرة الشعراده اوصاف
٩٧٤
جلیله‌لری مسطور و بعض اشعار دلاویزی مذکوردر المولی عبدی

کوسه عبدی

کوسه عبدی دیمکله مشهوردر بعض کباردن ملازم و مدارس
علمیه‌ده دقیقه شناس اسم اولوب قرق اقچه ایله استنبولده
سنتی قادن مدرسه‌سندن منفصل ایکن طقوز یوز طقسان
بش رجبنده بروسه‌ده عیسی بک مدرسی اولمشیدی طقسان
سکز صفرنده اشتغال ایدوب کوسه تحسین نعم البدل واقع اولدی
مرحوم مرقوم محاسن اخلاقله معلوم تعقید ارباب نباهت
و تحصیل اسباب وجاهت ایدنلردن ایدی المولی عبد الحمید

عبد الحمید افندی

لمعهٔ شمعهٔ وجودی قلعهٔ قناردن فایض الانوار اولمشدر
دستیاری اخلاق حمیده ایله تحصیل فنون عدیده ایدوب
طریق علمه عازم و حامد افندی خدمتلرندن ملازم اولوب تاثیر
مناسبت استعداد ایله آستانه‌لرینه شدید الانتساب
اولمشیدی دور مدارس و عقد مجالس ایدرک قرق اقچه
مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز یتمش سکز شعبانده
کلیبولیلی محمود افندی یرینه شاه خوبان مدرسی اولمشیدی
طقسان اوج صفرنده میرک زاده یرینه اوج شرفلی
پایه‌سنه ترفیع اولندی بعده صحن حکمی ویریلوب طقسان درت
ربیع الاولنده کوچک محمود یرینه ادرنه بایزیدیه‌سی عنایت اولندی
طقسان التی رجبنده وفات ایدن حسن بک یرینه طرابلس
شام قضاسی ایله بکام اولمشیدی طقسان سکز ربیع الاولنده
انتقال و سلفنه اتصال ایدوب یرینه بغداد قاضیسی میرک زاده
نقل اولندی مولانای مرحوم اشنای دریای علوم حدید الذهن
شدید الاشتغال شمشیر قنار کبی طبع صفا آیینی برقی الاشتعال

ایدی

جنی ملاسی

ایدی المولی محمد بن عبد الله المشتهر بملا انم جنی ملاسی وصولی
مخلصی ایله عنوان جریدهٔ اعتبار اولان ملا افندی خدمتلرندیر که
جنی ملاسی دیمکله شهرت شعار اولمشیدی والد کرملری سلطان
سلیم حلیم شهزاده ایکن قپوجی باشیلق خدمتنده استخدام
بیورلمغله رضوان کبی بنام اولان عبد الله اغادر وجود مسعودلری
طقوز یوز اوتوز حدودنده سرزدهٔ کریبان شهود اولوب حلی
و وشاح جواهر فضایل و معارف ایله رونق افروز قبای شهود
و آبیاری فیض لطایف و ظرایف ایله قامت جامه زیب استبهال
مانند شمشاد و قید سرزنش استاددن آزاد اولدقده نسیم
توفیقله حرکته آغاز و طریق سعادت رفیقده آهنک ترکتاز
ایدوب اولا محشی سنان افندی دار الافاده‌سنده اشتغال
بعده حاجی امیر افندی خدمتلرینه اتصال ایدوب طقوز یوز
قرق طقوز تاریخنده حلب قاضیسی اولدقلرنده بله کتمشیدی
بعده صدور دولت سلیمانیه‌دن اناطولی قاضیعسکری
اولان میرم کوسه‌سی دیمکله معروف محمد افندی آستانه‌سنه
انتساب و شرف ملازمتلرن اکتساب ایدوب شهزاده
سلطان سلیم شفاعتی ایله ابتدا یکرمی بش اقچه ایله بروسه‌ده
امیر سلطان مدرسه‌سنه مدرس بعده اوتوز اقچه ایله مدرسهٔ
مزبوره‌ده صدرنشین اولوب بعده قرق اقچه ایله اشکلی ابراهیم پاشا
مدرسه‌سنه رونق بخشا اولمشلریدی طقوز یوز التمش التی
تاریخنده منفصل اولوب یرلرینه بستان زاده محمد افندی
مسندآرای فضایل اولدی مهرکاه کبی اول خورشید برج سلطنت
جنابلرینه رو نهاده وقتده توجه بورسه‌لر سایه مثال خاک
راهلرینه افتاده اولمغین ملازم شهزادهٔ جم جناب اولمغین اول
قونیه قضاسی ایله کامیاب اولمشیدی بعده شهزادهٔ عالیشان

کوتاهیه سنجاغنه یرتوافق ان اولدقده نظم
نه یرلرکم قدم بصدک یوزم اول یرده فرش اولسون
نه یول کم سایه صالدڭ خاک اولم اول رهگذار اوزره
مضموننه موافق رجاسی ایله کوتاهیه قضاسنه تبدیل و ملازمت
رکاب همایون ایله تبجیل اولنمشیدی بعده کرجیان اوغلی مدرسه‌سی
ضم اولنوب مولویت پایه‌سی عنایت اولنمشیدی اول اثناده
شهزادهٔ کریم استانه‌سنه کسب کمال اتصال و سدهٔ سعادت
نشانلرنده دولت و اقبال قلوب و وصول شاهد هزارناز
جاه و جلال آرزوسی دل هیالی اولمغین شعر لمنشیه
وان رحم الوسائط للمحب • فما لی مشفق من غیر حبی • خصوصی
پیش نهاد و مصاحبت شهزادهٔ ثریا غلام ایله زهرهٔ زهرا کبی
عالی مقام اولان جبی خاتون مصاهرتی و اول اتصال مظاهرتی
ایله دراغوش محبوبهٔ مراد ایتمشیدی فی الحقیقه جناب مهد
علیانک و خیر بلقیس حضراتنه شوهر اولمق منظومهٔ احوالنه
واسطة العقد گوهر اولوب طقوز یوز یتمش درت ربیع الآخرنده
که اثناء جلوس سلیمخانیده معلم زاده افندی یرینه بروسه
قضاسی احسان اولنمشیدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده
سلفلری متقاعد بولنلر اناطولی صدرینه متصاعد اولدیلر
یتمش سکز جمادی الآخره سنده وظیفهٔ امثال ایله رفع اولنوب
یرلرینه شیخی افندی ترفیع اولنمشیدی یتمش طقوز محرمنده
قنالی زاده علی افندی یرینه ثانیا حاکم دار السلطنه اولدیلر
سکسن ایکی ذی القعده سنده وظیفه تقاعدلری عود ایدوب
سلفلری حسن بک تخلیف اولنمشیدی سکسن سکز جمادی الآخره سنده
عوض افندی یرینه ثالثا حاکم استنبول اولمشلریدی سنهٔ
مزبوره ذی الحجه سنده معزول اولوب مسند حکومت ترک ایدیکی

حضرتلرینه عنایت اولنمشیدی طقسان بش جمادی الاولی سنده سنان
افندی زاده علی افندی یرینه رابعا مربع نشین مسند حکومت اولدیلر
طقسان یدی جمادی الاولی سنده عزل اولنوب سلفی اعاده اولنمشیدی
اول حال اوزره ورق کردان ایام و لیال ایکن طقوز یوز طقسان
سکز رجبنک اون بربجی کونی تودیع جهان فانی و عزم نعیم جاودانی
ایلیوب صحیفهٔ عالمدن محو صورت و ابقاء رسم حسن سیرت ایلدی
حضرت ایوبده مدفوندر مستقل تربه‌سی واردر مولانای مرقوم
غوطه خور دریای علوم زلال مشرب پاکی گرد کدورتدن مصفی آینهٔ دل
بی غلی مصقلهٔ نزاهتله مجلی صافی فؤاد پاک اعتقاد سلیم الصدر
نزیه اللسان حلیم الطبع خالص الجنان قضاسنده سیف
صارم و حاکم حاسم ایدی زن دنیای غدار اتلره نسبت
او ایلیده خوش زنکانی او آخرده بد معاش و دشمن جانی اولمشیدی
درت دفعه استنبول قضاسی علمادن بونلره میسر اولمشدر
صدارتدن صکره استنبول قاضیسی اولدقلرنده محضره
مزوجه صادر درمغ بونلر رسم ایتدیر آیین صدارتدن اول
مرتبه ایله اکتفا ایتمشلردی آثار جلیله‌لرندن امام سجاوندینک
سراج و تاج نام کتابنی ترجمه ایدوب لمعات عبارات رنگین ایله
زبان ترکیده جلوه‌گر و نفحات عبارات و عبیر حسن تعبیر ایله
مانند شمع معنبر ایتمشیدی طوپخانه‌ده برجامع نازک بنا و برحمام
روشنا انشا ایتمشلردر الحق اشکال التاسیس صفحه‌سی
لایق نظر اولی الابصار و حباب آفتاب المعانی حمامنه طاق
کبی حیرت ده مهندسان روزگاردر نام نامیلری تذکرة الشعراده
مسطور و بو بیت مشهوری زیور نسخهٔ زار سطوردر نظم
دوشدی مهر کردون ای مه نجم اشکم برنجه کوندر
بجا یار اولمدی طالع ستاره مرقاتی دوشکوندر

سامیسونی زاده حاجی افندی

المولی محمد بن احمد بن محمد بن حسن ترجمه‌سی سبقت ایدن سامیسونی زاده
احمد افندینک فرزند فضائل‌منشیسی حاجی افندی در کعبهٔ درکاه افاضلدن
مشاهدهٔ نور فضل و کمال و تکمیل آداب نفس ایچون کما ینبغی اشتغال
ایدوب والد ماجدلرینک ملازم و اهنک طریق تدریس ایچون اعداد
لوازمه عازم اولوب طقوز یوز التمش بش ربیع الآخرنده علی ضوء
یرینه ابتدا اوتوز اقچه ایله افضل زاده مدرسی اولمشیکن التمش یدی
تاریخنده قپواغاسی جعفر اغا مدرسه‌سی بنا اولنوب ابتدا قرق اقچه
ایله بونلره اعطا اولندی یتمش جمادی الاولی سنه‌سنده سنان
آقحصاری یرینه ادرنه‌ده حلبیه خارجنه واصل یتمش یدی رجبنده
مناوسیدی یرینه اوج شرفه‌لی بایه سنه نایل یتمش طقوز
شعبانینده سنان افندی زاده علی چلبی یرینه دایرهٔ صحنه داخل
اولمشیدی سکسن بر محرمنده کیننکجی زاده سلیمان چلبی یرینه التمش
اقچه ایله مرادیه مدرسی اولوب سکسن اوج ربیع الاولنده
مرحوم عرب ابراهیم یرینه ازمیر قضاسی توجیه اولندی سکسن
بش ربیع الآخرنده عزل اولنوب منصبی صاچلی امیر زاده عبد الوهاب
چلبی‌یه ویرلدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنه‌سنده دلی کریم محلولندن
قدس شریف قضاسی ایله تشریف اولندی سکسن سکز ربیع الاولنده
میرزا مخدوم یرینه مدینهٔ منوره قاضیسی اولدیلر طقسان اوج
شوالنده معزول اولوب حلبدن کمال بیک زاده نقل اولندی
طقسان التی رجبنده قبول ایتمین معرف زاده یرینه ثانیا بیت المقدس
قاضیسی اولدیلر طقسان سکز رجبنده فارغ اولوب منصب مزبور
عمر افندی‌یه ویرلدی اول اثناده خاکدان فنادن دامنکشان عالم
قدسه روان اولدیلر مولانای مزبور مکارم جلیله ایله مشهور خاندان
قدیم علم و عرفانک مخدوم کریمی و دودمان قدیم سامسونیانک
خلف واجب التعظیمی حائز فضائل حسبی و نسبی جامع خصایل

ارثی

سید مرتضی

ارثی و مکتسبی ایدی آثار خیریه‌دن قدس شریفده صخرة اللهده
و مسجد اقصی‌ده بعض مبرات تعیین ایتمشدر **المولی مرتضی** ولایت
قرمانده واقع بکشهرنده شهرستان عدمدن ملک وجوده نازل
و عالم وجودده کسب کمال ایچون بادیه‌پیمای منازل اولوب قاضی عسکر
عبد الرحمن افندی خدمتلرینک احراز شرف ملازمت و عزم طریق
تدریسه همت ایدوب اللی اقچه ایله کوتاهیه‌ده کرمیان اوغلی
مدرسی اولمشیدی طقوز یوز سکسن بش ذی الحجه سنه‌سنده ایاس
افندی یرینه بایه اعتباری ایله طرابوزنده مدرس و مفتی اولدی
سکسن سکز جمادی الاولی سنه‌سنده سلفی یرینه بروسه‌ده مرادیه‌یه
نقل اولندی طقسان برصفرنده نور الله افندی یرینه قبرس
فتواسنه کوندرلدی ضعف مزاجله تعلل و تشویق ایدرک دوری
ابواب دنبوره تضرعی پرتاب ایدوب طقسان درت رجبنده
بحری حسن چلبی یرینه طرابلس شام قضاسی ایله کام اولدی
طقسان بش شوالنده عزل اولنوب منصبی بلانجق افندی‌یه ویرلدی
بعده سکسن اقچه وظیفهٔ تقاعد تعیین اولنوب سبحه‌شمار ایام
و لیال ایکن طقسان سکز رجبنده انتقال ایلدی ادرنه قپوسی
خارجنده مدفوندر مولانای مزبور شدت و حدتله مشهور در
محیط رضوی و پرتو شمع مرتضوی ایدی **المولی مصطفی بن محمد**

خواجکی زاده

بین الناس خواجکی زاده دیمکله مشهور و ظرفالسانده ابلیس زاده
لقبی ایله مذکور در شقایقده مسطور اولان شیخ رمضانک دختر
زاده‌سیدر خواجکیان کوچهٔ علم و عرفانه خدمت و تحصیل جنس
نفیس فضائله بذل سرمایهٔ مکنت قلوب ترک لذائذ عسل کسل
و توانی‌یه راغب و حظوظ نفس ابلیس تلبیسه غالب اولوب
وکنت فتی من جند ابلیس فارتقت ۰ بی الحال حتی صار ابلیس من جندی
مضمونی عنوان جریدهٔ حالی اولدقده کردن اعتباری خواجه خیر الدین

افندینک قلادهٔ ملازمتی ایله زیب‌نده و حالی اولمشیدی دور مدارس علیه‌نک
واعتلاء مناصب علیه ایدرک قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن
طقوز یوز التمش سکز شعباننده کاتب محمود یرینه مدرسهٔ محمود پاشایه
تکیه‌زن افاده اولدیلر یتمش ذی الحجه‌سنده امیر ولد زاده یرینه حضرت
ایوب پایه‌سنه ترفیع اولندی یتمش بر جمادی الآخره‌سنده دده
افندی یرینه کفه فتواسنه نقل اولنوب قبول ایتمکله عزل اختیار
ایتدیلر یتمش اوچ جمادی الآخره‌سنده سنان الحصاری یرینه
اسکدار سلطانیه‌سنه واصل یتمش درت ربیع الآخرنده سنبولی
محمود افندی یرینه صحنه نائل اولوب یتمش یدی رجبنده سکسونی
زاده محمود چلبی یرینه ادرنه بایزیدیه‌سنه ترفیع اولندیلر یتمش طقوز
رمضاننده سلفی یرینه حلب شهبا قاضیسی اولدیلر سکسن
صفرنده بغدادی زاده یرینه مدینهٔ منوره دامت بالانوار منوره
قضاسنه نقل اولندیلر سکسن ایکی خلالنده عزل اولنوب اول
منصب جلیل ایله قاضی حسین مکی تبجیل اولندی سکسن اقچه وظیفهٔ
تقاعد ایله وظایف علم و عبادته مشغول ایکن طقوز یوز طقسان
سکز خلالنده ارتحال ایلدیکی حضرت ایوبده مدفوندر مولانای مرحوم
فضیلت علم و صلاحله مشهور سلیم الطبع صافی نهاد حلیم النفس
پاک اعتقاد ایدی آثار جلیله‌سندن داری فتابلنده جامع
شریف و صرحنده ملازمین اوده‌لری بنا ایلمشدر ادعیهٔ صلوات
مفروضه‌یه متعلق رساله‌سی و کلمات چهار یار گزینه و صد کلمه‌یه
شرحی واردر المولی ولی بلدهٔ اسکلیبدن بیدار و عماد زاده‌یه
قرابتی جهتندن ولی یکان دیمکله قرین اشتهار اولمشیدی
ابکار افکار علمیه‌نک ولیسی و خطهٔ فضل و عرفانک مستولیسی
اولوب نیجه زمان ابو السعود افندی حضرتلرینک خدمت درس
و فتواسنده قایم و جناب عالیلرندن ملازم اولمشیدی

ولی یکان

مداین

مداین جلیله‌یه والی و گوهر اقبالی سلک قضاته قصباتده منسلک
اولوب طقوز یوز طقسان سکز سنه‌سی خلالنده طونه یالیسی
قصباتندن پروادی قاضیسی ایکن قضا انتخاب ایتمشیدی مولانای
مزبور فضایل جلیله ایله مشهور اعیان قضاته ستوده صفاتدن
ایدی ملا مرحومک کاتب الفتواسی و حسن خط و املاسی اولمغین
فواید لطیفه‌یی شامل مجامیع شریفه ترتیب ایتمشیدی اعلام علمادن
رومدن مولانا علی جمالی و کمال پاشا زاده احمد افندی و سعدی
افندی و چوی زاده افندی و ابو السعود افندی حضراتنک فتاوای
شریفه‌لرینی انتخاب و بر مستقل کتاب ایتمشدر الحق نافع و مهماتی
جامع مجموعه‌در مباحث جلیله‌یه تعلیقاتی و قابل قبول کلماتی
واردر فرد کامل مرد فاضل در المولی محمد مدرس زاده دیمکله
معلوم بنده و آزاده در تحصیل علم و عرفانه اهتمام و اکمال سرمایهٔ
استعداده سعی و اقدام ایدوب کور مجالس افاده و خدمت
افاضل ساده ایدرک شیخ الاسلام قاضی زاده افندی‌یه
انتساب و شرف ملازمتلرن اکتساب ایدوب فاضل مزبوره
اتم اختصاصله مختص و مجلس خاص الخاصلرینه دخوله مرخص
امین فتواسی و محرم اسرار و خباپاسی اولمشیدی طریق تدریسه
سیر شیب و فراز و طی مراحل دور و دراز ایدرک قرق اقچه
مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز سکسن سکز ربیع الاولنده
اخی زاده عبد الحلیم افندی یرینه قاسم پاشا خارجنه عارج اولوب
طقسان ربیع الاولنده سوباشی زاده یرینه ادرنه حلبیه‌سنده پایه
مدرسی اولمشیدی طقسان بش جمادی الاولی‌سنده محمود افندی
یرینه مرعش قضاسی ویریلوب قبول ایتمکله عزل اختیار ایلدی طقسان
یدی جمادی الاولی‌سنده تعقیب یحیی افندی یرینه صحنه کلدی
بعد ایام قلائلی اغری فرج محیی الدین یرینه کوتاهیه قضاسنده

مدرس زاده

سجاده نشین اولمشیدی طقسان طقوز ربیع الاولنده قاضی ایکن ایام
حیاتی منقضی وشئون حالی منحصر ماضی اولمشیدی عقد اللآل
منصب محلول تاج الدین افندینک کردن اعتبارینه رواکورلدوب
بونلرک تاج ابتهاجی زیور تابوت فنا اولدی مولانای مزبور محاسن
اخلاق کریمه ایله مشهور قضاسنده مقبول الاسلوب امثالی
میاننده محبوب القلوب زمان تدریسده دعایم علم وکمالی موسس
مدرس اوغلی مدرس ایدی مخدوم مکرملری محمد چلبی خدمتلری که
شیخ الاسلام علامهٔ ایام یحیی افندی حضرتلرینک شرف
ملازمتی ومظهر نظر عنایتی ایکن اشراف قضاة مصریه دن اولوب
حالا رشید قضاسندن منفصل اعزّ اخوانمز یارجانمزدر عبد
المؤمن افندینک ربیبی اولماغین مؤمن زاده دیمکله شهرت شعاردر
فضایل جزیله ورسایل جلیله لرین نقل ایدرلر ایدی المولی محمود
دار الملک صاروخان اولان بلدهٔ مغنیسادن ظاهر وعیان اولوب
کوچک محمود دیمکله نام ونشان بولمشیدی اعتلاء مراتب استعداد
ایله قدری بلند وصغیر وکبیر میاننده شهیر دانشمند اولماغله عرب
عرب زاده افندینک صحنده اعاده سندن ملازم وطریق تدریسه
عازم اولمشیدی دور مراتب واخذ رواتب ایدرک طقوز یوز
یمشش یدی ربیع الاولنده قرق اقچه ایله چکمجه ده عبد السلام مدرسی
اولوب سکسن بر جمادی الاخره سنده صاچلی زاده عبد الوهاب
چلبی یرینه خیر الدین پاشا مدرسه سی ویرلمشیدی سکسن درت
جمادی الاخره سنده راعی حسن افندی یرینه آوج شرفه لی پایه سنه
ترفیع اولندی سکسن طقوز جمادی الاولی سنده روس مصطفی افندی
یرینه صحنه کلمشیدی التی کون نصکره یعقوبجه یرینه اماسیه فتواسنه
نقل اولندی قبول ایتمکله تاریخ مزبورده ادرنه ده سلطان بایزید
مدرسی اولان ایاس افندی ایله مبادلهٔ منصب ایتمشلر ایدی طقسان

درت

کوچک محمود

درت ربیع الاولنده عبد الرحیم افندی یرینه مغنیسا قضاسی توجیه اولندی
طقسان سکز ربیع الاولنده عزل اولنوب منصب مزبور اسلام
افندی یه انعام اولندی طقسان طقوز رجبنده استانبولده انتقال
ایتدیلر مولانای مزبور علم وصلاح ایله مشهور قضاسنده مایل استقامت
واعتدال محمود السیره وممدوح الفعال فلذات اطبادن قصه جی
محمود دکبی نافع ومحموده مثال اخلاط ردیهٔ ظلم وستمی دافع ایدی
المولی محمد ترجمه سی سبق ایدن امیر حسن نکسارینک فرزند فروزنده
اختری وجنابی افندینک برادر کهتری سعودی افندی خدمتلریدر
سعد السعود آسمان فضل وعرفان ابو السعود افندینک شرف
ملازمتلری ایله اقتران ایدوب سرچشمهٔ جاه وجلاله ورود ومنظرات
عز وعلایه صعود ایتمشیدی ابتدا اوتوز اقچه ایله بعض مدارسه
مدرس ومسند افاضه ده صدر مجلس اولوب طقوز یوز یتمش
سکز صفرنده روس مصطفی افندی یرینه قرق اقچه ایله یکی ابراهیم
پاشا مدرسه سنه شرف بخشا اولمشلر ایدی سکسن اوچ رجبنده
لطفی بیک زاده محمد چلبی یرینه علی پاشای عتیق مدرسه سنده فرش
سجادهٔ درس وتحقیق ایتدیلر سکسن یدی شعبانده زال پاشا
سلطانی شاه سلطان حضرتلرینک مدرسهٔ جلیله لری تمام اولدقده
ابتدا بونلره انعام اولندی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده بوزناز
ابراهیم یرینه صحنه کلدیلر طقسان اوچ محرمنده بیک زاده افندی یرینه
سلیمانیه لرک برینه ترفیع اولندیلر طقسان بش ربیع الاولنده عزل
اولنوب مدرسه لری قنالی زاده حسن چلبی یه ویرلدی طقسان
یدی رجبنده برادرلری جنابی افندی یرینه حلب شهبا قضاسنده
اشهب اقباللری جلوه نما اولمشیدی طقسان سکز ربیع الاولنده
صاچلی زاده لرک بیوکی یرینه مدینهٔ منوره قضاسنه نقل اولندیلر
سنهٔ مزبوره رمضاننده صاری مصلح الدین یرینه ماردین الحاقی

سعودی افندی

ایله آمد قضاسنه تبدیل اولندیلر طقسان طقوز شوالنده خبر انتقالی
اجبابی بر ملال ایدوب منصب محلوللری زین العابدین افندی
شاداب کن گلشن آمال اولمشیدی مصراع
مصائب قوم عند قوم فوائد ° ملای مرقوم مخدوم معالی رسوم
خوش طبع و خوش اوضاع ذات جامع انواع کمالات خانه‌سی انجمن علما
و شعرا و یوم لقاسی میعاد محبت و آشنا سماحتده علم معامله
و مجامله‌سی مسلم عالم مخدوم مبجل و مکرم ایدی منثور و منظوم
بعض آثاری و تذکرة الشعراده مسطور اشعار درربارى واردر
بو ابیات نخبۀ گفتاریدر غزل

اهل تجرید دل ملتفت مال اولمز ° ترک دنیای دنی ایتمین ابدال اولمز °
نه عجب گلشن اولورسه گلشن حسن دلدار ° یاز و قیش بلبل شوریده‌لری لال اولمز °
عاشقک الفی اوکر راست گلورسه یاره ° الف قامت دلبرکبی بر فال اولمز °
طوتمز خاطر نه مرغ دلک ناوک یاره ° نه قدر اولسه ینه منکسر البال اولمز °
روزگار ایله سعودی بیتشور افلاکه ° خاک راه اولمغله برکشی پامال اولمز °

المولی محمد ° مشایخ کرامدن عمرده
عازم دار السلام اولان عزیز گرامی الشیخ سلامی افندینک مخدوم
ارجمندی سلامی زاده افندی در تحصیل علم و کماله کوشش و کسب فضل
و معارفه ورزش ایدوب علماء عصر خدمتلرنده اثبات وجود و تکثیر
شهود ایتدکدنصکره ابو السعود افندی حضرتلرینک دار الافاده‌لرینه
مداومت و اکتساب شرف ملازمت ایتمشیدی رواتب مراتبدن
تحصیل وایه و تمشیت همتله قطع پایه ایدرک طقوز یوز سکسن بر
رمضاننده دکمه‌جی زاده یرینه قرق اقچه ایله برغوسده محمد پاشا
مدرسی اولمشیدی سکسن اوچ رجبنده سلفی یرینه مشروطه‌سی
محمد پاشا خارجنه نقل اولندی سکسن بش محرمنده خواجه پیرلیسی
یرینه اسمیخان سلطان پایه‌سنه ترفیع اولندی سکسن طقوز جمادی
الاولی سنده عبد الکریم زاده یرینه صحن کلدی طقسان اوچ صفرنده

بینه

سلامی زاده افندی

بینه انلر یرینه شهزاده مدرسه‌سنه فرش سجاده ایدوب سنۀ مزبوره
شوالنده حسن بک زاده یرینه سلیمانیه مدارسنک برینه شایۀ
اجلال صالدی طقسان سکز شوالنده اصابت عین الکمال ایله اعتلال
ایدوب مدرسۀ محلوله‌سی نقیب یحیی افندی‌یه نصیب اولدی مخدوم
مرقوم نهال نوباوه دار علوم قواعد عربیه‌ده بحر کامل فواید ادبیه‌ده
فرد کامل علم تفسیر و اصوله شدید الانتساب نقد بی حساب
فضائلیدن فائز نصاب معلومی نامحدود فحول علمادن معدود ایدی
مطالعه ایتدیکی کتب هوامشنده تعلیقاتی و مقبول و مطبوع
کلماتی واردر المولی خسروزاده مصطفی الخسروی درر و غرر صاحبی
ملا خسروک سبط رشیدی اولوب خسروزاده دیمکله شهرت شعار
اولمشیدی پدرلری محمد چلبی طقوز یوز قرق رمضاننده بلاد روم ایلیدن
قصبۀ ایبک قاضیسی ایکن پرتو انداز انجمن وجود اولمشدر کسب مایۀ
استعداد و لوازم طریقی اعداد ایدوب علماء عصردن سلیمانیه
مدرسی قاضی زاده افندی دار الافاده‌سنده اشتغال بعده استانبول
قاضیسی صاچلی امیر افندی خدمتلرینه اتصال ایدوب طقوز یوز
التمش اوچ سنه‌سنده ابو السعود افندی حضرتلرندن ملازم و مراعی
آداب و مراسم اولماغله التمش یدی خلالنده یکرمی اقچه ایله بروسه‌ده
بایزید پاشا مدرسه‌سنه بعده یکرمی بش اقچه ایله جدی ملا خسرو مدرسه‌سنه
بعده اوتوزله چلبجه‌ده عبد السلام مدرسه‌سنه بعده قرقله استانبولده
افضل زاده مدرسه‌سنه مدرس اولوب بعد العزل قاضی قافلۀ
حجاج شام اولوب حج بیت الحرام ایتمشیدی طقوز یوز سکسن یدی
شعباننده سعودی افندی یرینه اسکی علی پاشا خارجنه واصل
طقسان ذی القعده‌سنده خضر بک یرینه مناستر پایه‌سنه
نایل اولوب طقسان اوچ شعباننده مرض مزمنه مبتلی اولوب
تعطیل اعضا ایتمکله متقاعد اولوب مدرسه‌سی کینکچی زاده شاه چلبی‌یه

خسروزاده

ویردی طقسان سکز جمادی الاولی سنده افاقت کلوب سیرک زاده
یرینه طرابلس قضاسی عنایت اولندی الف کامل صفرنده معزول اولوب
سلفی اعاده اولندی سنهٔ مزبوره جمادی الاولی سنده قربان الحجه‌ده
اقشهره کلدکده مرض سعالدن انتقال ایلدی مولانای مزبور علم و معرفتله
مشهور تکلف و تصلفدن متجانب کریم الطبع ولین الجانب یارانمله
صحبته مائل محمود الخصال و ممدوح الشمایل ایدی غلطات عوام جمع
ایدوب قطب مکی نک تاریخ یمینی ترجمه ایتمشدر مخدومی خسرو زاده
بونلردن ماعدا نیجه آثار جلیله نقل ایدردی والعهدة علی الراوی
بو اشعار نخبهٔ گفتاریدر شعر غرضم ملک بقا ایدی عدم راهندن •
اوغرا اوب ملک وجوده اوبالندم قالدم • باغمه آلوب رقیبی ایلدک سیر چمن •
باغمه قالورمی ای سرو سهی سیر ایلمه بس • کچدی مژه‌ک خنجری ترسن دلی وجاننه •
تیر وکیده ای قاشی کمان آتمه بیانه • المولی محمد الوانی الوان معارف
وکمال ایله مشهور انام اولوب وان قولی دیمکله بنام اولان واسطهٔ
العقد کرام در گردن دل و جانی قلائد العقیان علم و عرفانه متقلد و مبانی
استعدادی و اساسنه‌ای مبانی فنون آلیه ایله مشید اولوب
آهنک طریق سعادت رفیق و دور مجالس درس و تحقیق ایتدکده حامد
افندیدن ملازم و بعض مدارس جلیله‌ده افاده‌یه مداوم اولماغله
قرق اقچه مدرسه‌دن معزول ایکن طقوز یوز یتمش فی الحجه سنده
خواجکی زاده یرینه محمود پاشا مدرسی اولمشیدی یتمش ایکی جمادی
الاولی سنده نوری افندی یرینه خانقاه مدرسه‌سنه تحریک اولندی
یتمش درت ربیع الاخرنده عزل اولنوب مدرسه‌سی بستان زاده
مصطفی افندی‌یه ویرلدی یتمش التی ربیع الاخرنده محمود بک یرینه
علی پاشانک عتیق مدرسه‌سی توجیه اولندی یتمش طقوز ربیع الاولنده
قره محمود محلولندن رودس فتواسنه کوندرلدی سکسن بر محرمنده
معلم سلطانی سعد الدین ثانی یرینه مغنیسا فتواسنه ترفیع اولندی

وان قولی

صحن

صحن ثمانی جلوه کاه ایتمشیدی سکسن ایکی ذی القعده‌سنده بزاز زاده یرینه
مغنیسا فتواسی توجیه اولندی سکسن سکز شعبانند‌ه راغب حسن افندی
یرینه سلانیک قضاسی احسان اولندی سکسن طقوز جمادی الاولی سنده
اماسیه‌یه نقل اولنوب قبول ایتممکله کوتاهیه قضاسی کدوس
الحاقی ایله مولویت اولوب بونلره ویرلدی طقسان بر ذی الحجه‌سنده
عزل اولنوب منصبی بالنجی افندی‌یه عنایت اولندی سکسن اقچه
وظیفه ایله متقاعد ایکن طقسان بدی محرمنده عرب زاده افندی
یرینه یکیشهر قضاسی ویرلدکده استعفا ایدوب طقسان سکز
رمضاننده سعودی افندی یرینه مدینهٔ منوره قضاسی ایله تشریف
اولندی الف کامل جنبده خاک وجود نزاهت آلودینی اراضی مقدسه‌یه
الحاق ایتدوکی قرع مسامع آفاق ایدوب منصب جلیل ایله صبانجی
زاده افندی ثانیا تبجیل اولندی مولانای مرقوم علم و صلاح ایله موسوم
علم فقه و اصوله قوی الاکتساب کنجور جواهر نوادر تجیبات مشغولی
الکتاب علوم دینیه مفتون اقتناء ثمرات یقینیه استفا متده
علم نزاهتده مسلم عالم ایدی نقل اولنور که سلانیک قضاسنک
یومیه محصولی سکز یوز اقچه و کوتاهیه‌نک التی یوز اقچه اولوب
نصاری و یهود ایتامنک اموالندن مسلمینک حقوقی اولیدر
دیو کوتاهیه‌یی ترجیح ایدرمش آثار علمیه سندن درر و غرره حاشیه‌سی
و ترجیح بینات و ترتیب سیاسات مسائلنه متعلق رسائلی
واردر صحاح جوهری‌یی ترجمه ایدوب جامع سلطان محمدی‌ده بر
نسخه وضع ایلمشدر محتاج اولانلر منتفع اولورلر امام غزالی‌نک
کیمیای سعادت نام کتابنی ترجمه ایتمشدر مأمولدر که بو قطعه‌سی
سبب مغفرتی و باعث جائزهٔ شفاعتی اوله قطعه
بو درآیین عرب بر قومک اولسه سیدی •
آزاد اولوردی کمی غیری اوزره بنده آزاد اولمیه •

سن که شاه مرسلین و سید کونین سن
حاشا سنی قبرکه یوز سوروب آزاد اولمیه

بتلی علی افندی

المولی علی شیخ الاسلام چوی زاده شیخ محمد افندینک
برادری دفتردار عبدی چلبی مرحومک مخدوم کهتری و ترجمه سی
سبقت ایدن بتلیجه مصطفی چلبینک صنو بلندی اختری در طقوز یوز
اوتوز سکز تاریخنده خلعت وجود ایله رخصت یافتهٔ مجلس شهود
اولوب تکمیل آداب نفسه کما هو الواجب ساعی و طالب اولمغین
علماء عصردن تلمذ و شکرستان افاده لرندن تلذذ ایدرک
محشی سنان افندی آستانه سنه اتصال و خدمت علیه لرنده
علوم نافعه یه اشتغال ایدوب طقوز یوز اللمشی اوچ سنه سنده
واقع عبد الرحمن افندی نوبتنده ملازمتله نائل اولوب امثال و اقرانلری
اوائل حالنده کنار اختیار ایدوب اوتوز اقچه ایله طوزله ده بلدرخان
مدرسی اولمشیکن مثلی ایله استنبولده افضلیه یه نقل اولنمشیدی
بعده قرقلیه بروسه ده ملا یگان مدرسه سی ایله مظهر لطف خدایگان
صدور ایدوب یتمش سکز صفرنده بستان زاده مصطفی افندی
یرینه قاسم پاشا مدرسه سی ایله مسرور اولمشیدی سکسن صفرنده
وان قولی یرینه ردوس فتواسی توجیه اولندی سکسن اوچ ذی القعده
سنده بخاری زاده یرینه صحنه کلدی سکسن التی جمادی الآخره سنده
دلی کریم یرینه ادرنه ده بایزید خان مدرسه سی تفویض اولندی سکسن
سکز شوالنده خواجه پیری یرینه شهزاده مدرسه سی عنایت اولندی
سکسن طقوز جمادی الاولی سنده ملا احمد افندی یرینه اسکدارده
والده سلطان مدرسه سی احسان اولندی طقسان اوچ صفرنده
سنان افندی زاده علی افندی یرینه محروسهٔ بروسه قاضیسی
اولدیلر طقسان درت ذی الحجه سنده عزل اولنوب شمس افندی
جانشینلری اولدی طقسان سکز شعبانده سلف سالفی

علی

علی چلبی یرینه حاکم دار السلطنه اولدیلر طقسان طقوز رجبنده منفصل
اولوب مسند حکومتلرینه بستان زاده مصطفی افندی نخل اصل اولدی
وظیفهٔ امثال ایله کوشه گزین خمول و وظایف علم و عبادته مشغول
ایکن الف کاملک شعبانده انتقال ایدوب داخل سورده محمد آغا جامعی
قربنده والده لری شریفه قادن مسجدی جوارنده دفن اولندی
مولانای مرقوم عین الاعیان علماء روم علم فروعک آشنای بحر محیطی
فن اصولک ره شناس تر بسیطی درر غرر مسائل هر فن زیور
گریبان استعدادی جواهر نوادر علوم نوبر نهال طبع آزادی صافی
فؤاد ملک نهاد آدم ایدی المولی مصطفی ولایت آیدین دانشمنده

یونس زاده

برکی نام جای روشن دلنشیندن برخاسته و نهال نوخرام
استعدادی برگ و بار علوم و عرفانله آراسته اولوب یونس زاده
دیمکله شهرت شعار و آشنای بحر علوم اولمغین چون یونس وار
پهلوزن امواج اخطار اولمشیدی شهادت فحول علما ایله اثبات
وجود و سعادت خدمت فضلا ایله کسب اقبال و سعود ایلدکده
خواجهٔ پادشاه عالمپناه عطاء الله افندیدن احراز شرف
ملازمت و طریق علمه سوق مطیهٔ عزیمت ایلیوب قطع منازل
و طی مراحل ایدرک اوتوز اقچه ایله استنبولده مراد پاشا مدرسی
اولمشیدی طقوز یوز یتمش سکز صفرنده قرق اقچه ایله اسکلی ابراهیم
پاشا مدرسه سنه نقل اولنوب یتمش طقوزده معزول و یرینه قنالی
زاده حسن چلبی موصول اولدی سکسن اوچ رجبنده ردوسی مصطفی
افندی یرینه کگبویزه ده مصطفی پاشا خارجنه عارج اولوب سکسن
سکز شعبانده قونیه رجب یرینه ردوس فتواسنه نقل اولندی
طقسان درت محرمنده عزل اولنوب یرینه نور الله افندی کوندرلدی
سنهٔ مزبوره رجبنده سوباشی زاده یرینه ثمانیه یه کلدی طقسان

آلتی ربیع الاولنده بلانجق یرینه طرابلس قضاسی ویریلوب قبول ایتمکله
عزل اختیار ایلدی طقسان بیری جمادی الاخره سنده چلبی افندی
یرینه یکیشهر قضاسی میسر اولدی طقسان طقوز رجبنده میرک
زاده یرینه مغنیسا قضاسنه نقل اولندی الف کامل شوالنده عزل
اولنوب منصبی عبد الحلیم افندی یه ویرلدی صکره سنه اوغرایوب
اول اثناده خاک وجودی آلدوغی یره تسلیم و روح روانی عزم
موطن قدیم ایلدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور
عفت و استقامتده علم صداقت و نزاهتده مسلم عالم
ادیب و وقور حلیم و صبور ایدی مروی در که محصول قضایی
نوابدن اخذه مساغ شرعی اولسون دیو کاغذ بیع ایدوب
اول مقابله ده آلورمش و نمازی مزوجه ایله ادا ایدوب مجلس حکومته
کمال وقار ایله اوتورمش اصطلاحاته مایل بعض الفاظی باب قاموسه
معادل ایمش المولی محمد ترجمه سی سبق ایدن لطفی بک زاده فیلی
افندینک برادر کهتری نیلی افندی خدمتلری در سرمایهٔ لطف طبع
مادرزاد ایله تحصیل علم و عرفانه کوشش و قوت بازوی سعد ایله
اذهان کاله ورزش ایدوک اول بابده نیل امانی حیثیتر و حروف معانی
جوهر ذاتنده کالنقش فی الحجر اولدقدنصکره نیجه زمان قنالی زاده
علی افندینک مدرسهٔ افاده لرنده دانشمند و کلستان دبستان افاضه لرینه
کلدسته بند اولوب محشی سنان افندی خدمتلرینه اتصال
و شرف ملازمتلری ایله در آغوش شاهد آمال ایتمشلر ایدی اوّلا
یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده عیسی بک مدرسه سنه بعده اوتوزله
چلبیجه ده عبد السلام مدرسه سنه بعده قرقله سلوریده پیری پاشا
مدرسه سنه مدرس اولوب طقوز یوز یتمش سکز شوالنده قبول
ایتمین نوالی افندی یرینه اورخانیهٔ ازنیق مدرسه سنده فرش سجاده

کوچک لطفی بک زاده

تحقیق

تحقیق ایتمشلریدی سکسن بر ذی الحجه سنده قاضی زاده افندی
مخدومی عبد الرحمن چلبی یرینه اسکی علی پاشا یه تحریک اولندیلر
سکسن اوچ رجبنده بسنوی محمد چلبی یرینه بروسه سلطانیه سی
احسان اولندی سکسن بش ربیع الاخرنده راعی حسن افندی
یرینه صحنه کلدی سکسن یدی محرمنده بیوک صاچلی زاده یرینه
ازمیر قاضیسی اولمشلریدی طقسان ایکی شعبانده محمود افندی یرینه
کفه فتواسنه نقل اولنوب قضاسی فرخی ضم اولندی طقسان اوچ
رمضاننده عزل اولنوب فتواسی رمضان افندی یه قضاسی
قضاة قصباته ویرلدی طقسان درت ذی القعده سنده
معروف افندی یرینه یکیشهر قضاسی عنایت اولندی طقسان
بش شوالنده معزول و یرینه دوقدین زاده عثمان افندی موصول
اولدی طقسان یدی جمادی الاولی سنده ربودهٔ نهنک دریای
نیلی رنک کردون و غنودهٔ بستر استبرق نمون اولدیلر
مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور دریای علوم عربیه نک
نهنکی کهسار فنون ادبیه نک پلنکی پاک نژاد درویش نهاد شعر
و انشاده کامل عمان طبعی کوهر منظوم و منثوره شامل ایدی
مسائل غامضه یه تحریر رسایل و کتب معتبره دن تحقیق مسایل
ایتمشلریدی مطالعه ایتدوکی کتب نکارینه جلی خطله مطالب
یازوب درونده اولان مباحثی بر وجه چتار منعله صفحات کتابی
پوستین بازکونه شکلنه قومق معتادلری ایدی رسالهٔ قلمیه
وارد در من رسالة القلمیة فاعلموا ایها الاصحاب انه جلیع
تشرف بالرسالة والکتاب او یعقوب جلس فی بیت الاحزان
او ایوب حدث فی جسمه الدیدان او هو صاحب السفینة نوح
نجی فی اکثر الاحیان و ینوح او زکریا الذی خرج علی قومه من المحراب
او ابنه یحیی الذی قیل له خذ الکتاب او اسمعیل جلیل الاصل

والفرع ويسكن احيانا بواد غير ذي زرع او ابراهيم يرفع القواعد
من البيت المعمور او داود صاحب الزبور او هو آصف سليمان
ياتي بالعرش في قصير ازمان او عيسى القادر على احياء الارواح او
موسى الكليم الذي اخذ الالواح او ابو بكر ساكن الكهف والغار او
ذو النورين ناشر المصاحف في الاطراف والاقطار او عمر بن الخطاب
الذي اجرى المال بالكتاب واعظ عارف بطريق التفسير
والتعبير كانه الامام الواسطي في علم التفسير ناصح يخرج الطيبات
من فيه يقول من حفر بئر الاخيه وقع فيه مفسر محدث راسخ
يعلم المنسوخ والناسخ خطيب يخطب على منابر من نور ويدعو في
اثناء خطبته بالدعاء المأثور اللهم رب اشرح لي صدري ويسر لي
امري واحلل عقدة من لساني يفقهوا قولي لطيف رقيق القلب
سهل الانعطاف حريف لين الجانب سريع الانحراف قصير له
اليد الطولى في جميع الفنون ما من كتاب الا وهو بتحريره مشحون
عارف بجميع الالسن فمن المبين ان يقال له ذو اللسانين شاعر له
دواوين عجيبة كاتب له منشآت غريبة ولي من اولياء
النقشبندية يمشي في الماء او حروفي يسخر العالم بتاثير الحروف
والاسماء مرتاض رأى مشايخ الآفاق ولكن اخذ اليد من
الوراق فتى اصله من نيسابور وهو بين العاشق والمعشوق
شابور مقدام مقدم على صفوف الكتائب وهو رفيق يجي الى
الميدان عارضا رمحه فكانه شقيق سوداوي لا يستقر على حال
حتى صار كابرة الخيال باسط كفيه على الماء وتارح البئر بلا رشاء
تارة يكون كالمفتي يقدم رجلا ويؤخر اخرى يستفتي منه زيد وعمرو
وتارة يصير كامير استولى على الممالك والاقاليم ثم استوى
على العرش يدبر الامر وتارة يسبغي في جنة عالية اي عيشة
راضية وطورا يلقى في الديار الخالية كانها اعجاز نخل خاوية

وتارة

وتارة يصير من ظرفاء المولوي يشد بالقصب الشعر والمثنوي
يختال ويتبختر في مشيه مع كونه حقير الشكل والسيما وما
اليوم بحاله المثل السائر است في الماء وراس في السماء كانه
مريض حدث في بطنه الديدان ولذا يسيل من فيه اللعاب في
كثير من الاحيان او هو قصب الحبيب في يد ذلك الاريب
لو لم يصل القلم الى خدمة ذلك المنعوت لبقي خشبا غير منحوت

بو اشعار نخبهٔ گفتاری و عمدهٔ كلمات درربارى در

بنا گوشنك پيامن گوش ايدوب دايم صدفلردن
قولقدن ساكر عاشق اولمدق گوهر منظلمشدر
امزمه گورب درهم و درّان امرانك
گوزى ياشيدر آلنى دريدر فقرانك
اول شاخ سرده بيدى عديل ايتمه لا في قو
اى باغبان حقى قبول ايت خلافى قو
داغلركم سوزش مهر كله باقدم سينه يه
دلده عشقنك گنجى وار مهرا وردم اول گنجينه يه
شب وصل اولدى روزى اى فلك آل سينه دن جانى
اولم تا گورميم بر كره داخى روز هجرانى

مرحومك يوسف نام بر مخدومى واريدى نويدى تخلص ايدردى
ظرفا بيدق چلبى بكلربكى بستان زاده محمد افنديك ملازم
و طريق قضايه عازم اولوب ولايت اناطوليده بيغا قاضيسى
ايكن بيك اوتوز بيده پايمال فيل گردون ونطع وجوددن بيرون
اولمشيدى مخدوم فضايل شعار و فرزانهٔ روزگار ايدى بو
شعر انكدر نظم اولمه مغرور ايليوب تخت سعادتده قرار
گر سليمان زمان اولسك گوتورمز روزگار المولى عبد القادر
امير گيسودارك مخدوم كهترى تا رموى دلجوى كبى فايق الاقران اولان

يالنجى افندى

اولان یلانجق افندی خدمتلری درسوی دلجوی باغ معارفه گذار
وشاخسار سطوردن عنادل معانی شكار ایدوب گیسوی دلبران
گبی گیجه لر كتاب اوزره برپیچ وتاب وقبای برنقش علم ومعارف
ایله قامت جامه زیب استعدادی رونق یاب اولماغله
طریق علمده حركت وبركت حركت ایله سنان افندی خدمتلرندن
اكتساب شرف ملازمت ایدوب ابتداء اوتوز آقچه ایله مدرس
بعده قرق آقچه ایله ملایكان مدرسه سنده صدر مجلس اولمشیدی
طقوز یوز سكسن برصفرنده عبدالكریم زاده افندیدن صكره صوق
قویی قربنده پیری پاشا مدرسه سی خارج اللی اولوب آولا بونلره
ویرلدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده كوچك نور الدین شهید
اولوب چورلی مدرسه سی پایه اعتباری ایله ابتدا بونلره توجیه
اولندی سكسن اوچ رجبنده معزول اولوب مدرسه سی روس
مصطفی افندی یه ویرلدی سكسن طقوز جمادی الاولی سنده
بقالی برینه صحنه گلوب برآیدن صكره مرعش قضاسی مولویت
اولوب بونلره عنایت اولندی بعد العزل طقسان بر ذی الحجه سنده
وان قولی برینه كوتاهیه قضاسنه واصل اولوب طقسان درت
خلالنده عزل اولنوب كلیبولیلی محمود افندی تعقیب ایلدی
طقسان بش شوالنده سید مرتضی برینه طرابلس قضاسی
ویرلدی منصب مزبوری قبول ایتمیوب نیش نیتیز زبان
صدور علمایه دراز وفوارهٔ زهر اولان دهان بازقلماغله
عزل ونفی اولنوب منصبی یونس زاده یه ویرلدی طقسان
طقوز رجبنده یونس زاده برینه یكیشهر قضاسی احسان اولندی
الف كامل ربیع الاخرنده عزل اولنوب منصبی كوچك اسحاقه توجیه
اولندی اول آن ده عشق بیجان اعصاب وجودی مبتلای
خزان وزهرمار مرك ایله بیجان اولوب جمعیتی تار مار ومهمان

وحشتكدهٔ

وحشتكدهٔ مور ومار اولدی امیددر كه روی مقصودینه ابواب رحمت
گشاده وطاوس جنانله برابر اده اولمق میسر اوله مولانای مزبور
افراط تهور ایله مشهور مادهٔ تریاق استعداد فنون عنصر نارسی
غالب طرفه معجون ایدی ذیل شقایق یازمشدر الفاظی سست
وتراكیبی نادرست در المولی عمر وزیر اعظم احمد پاشانك عتقاسندندر
عیون عمر گبی برچشم دل وجانتی جانب علم وعرفانه باز وعقدهٔ میم
گبی بند كمر همته كره انداز اولماغله طریق علمیه تركتاز قلدقده
علماء عصر خدمتلرنده قایم وبعض صدوردن ملازم اولوب
اخذ مدارس وعقد مجالس ایدرك قرق آقچه مدرسه دن معزول
ایكن طقوز یوز سكسن بری شوالنده حسن كتخدازاده برینه رستم
پاشا مدرسی اولمشیدی سكسن طقوز جمادی الاخره سنده سلفی
برینه مشروطه سی مهر وماه پایه سنی جایگاه ایتمشیدی طقسان درت
جمادی الاولی سنده دوقدین زاده عثمان افندی برینه صحنه
گلمشیدی سنهٔ مزبوره شعبان ننده مرحوم بحری حسن چلبی
برینه قدس شریف قضاسی ایله تشریف اولندی طقسان
بش شوالنده محمود افندی برینه كوتاهیه یه نقل اولندی طقسان
التی ربیع الاولنده قبول ایتمین رمزی زاده برینه قدس شریفه
اعاده اولندی جمادی الاخره ده عزل اولنوب منصبی معرف
زاده یه ویرلمشیدی طقسان سكز رجبنده سامیسونی زاده
حاجی چلبی برینه ثالث قدس شریف قاضیسی اولدیلر سنهٔ
مزبوره ذی القعده سنده فارغ اولماغین قطع پایه ایچون
صاچلی كریم افندی یه ویرلوب الف متقاعد اولدقده مرتلوس
زاده یه ویرلدی الف كامل حدودنده سرحد فنادن خارج
ومعارج علیینه عارج اولدی مولانای مزبور علم وصلاح ایله
مشهور قبول متنا وكده مشارك امثال طالب نوادر علم

عمر بك

منشی محمد افندی

علم و کمال ایدی المولی محمد فقرات انشاء وجودی بلدهٔ آقحصارده
زیور صحیفهٔ شهود و منشی مخلصی ایله معروف و معهود اولمشیدی
ریاض علم و معارفه یولندن گذار وگلدستهٔ فضل وکمالی
زیب طاق طاقیهٔ اشتهار ایتدکدنصکره علماء عصردن ابو
اللیث علیسی دار الافاده سنده اشتغال بعده صدر عالیقدر
جعفر افندی آستانه سنه اتصال ایلیوب طقوز یوز التمش
اوچ تاریخنده تشریف سفردن ملازم و سمت قضایه عازم
اولمشیدی دیار مصریه ده نیجه زمان حاکم بلاد و ناظر احوال
اولوب بعده بلدهٔ طیبهٔ طیبه ده مانند رضوان ارم شیخ
الحرم اولمشیدی الف کامل حدودنده گنجینهٔ وجودی
اول خاک پاکده تودیع و آب سحاب رحمتله تراب بدنی
حظیرهٔ بقیده بقیع ایتمشیدی مرحوم مزبور فضایل جلیله
ایله مشهور السنهٔ ثلثه ده شعر و انشایه قادر بتخصیص
علوم ادبیه ده مستحضر نوادر ایدی مختصر وجیز تفسیر
کلام عزیز یازمشدر فضلا امضا ایتمشلردر مشایخ نقشبندیه
ارادتی و معارف جزئیه دن حسن کتابتی وار ایدی بو حقیر
خطی ایله گوردیکم قصیده روحیه سندندر شعر

برق تألق من ذرى اللاهوت ۰ قد شیم بومض فی طوى الناسوت
واضاء معمور الهیولی برهته ۰ مقسور ذی السلطان والجبروت
متجلیا فی مکمن الامکان فی ۰ متقلب الطاوس والحیوت

شیخ علی

المولی علی شیخ علی دیمکله معروف امیر افندی در علماء
عصردن مرتبهٔ استعدادی تحصیل و اسباب لیاقت
و استیهالی تکمیل ایتدکدنصکره بعض صدوردن ملازم
و طریق تدریسه عازم اولوب قرق اقچه مدرسه دن معزول
ایکن طقوز یوز سکسن ایکی شوالنده کاتب زاده یرینه بیرکی بابا

مدرکی

زکریا افندی حضرتلری

مدرسی اولمشیدی بعده برنده پایه اعتبار اولنوب طقسان آلتی
ربیع الاخرنده قیصریه قضاسی مولویتی اولوب ابتدا ابو بکره
عنایت اولنندی بعد قضاء الوطر الف کامل حدودنده
ترک وحشتگاه کبر و بطر قلمشیدی عالم و صالح سعادتمند
مفلح ایدی المولی الاعظم زکریا افندی لوحهٔ سر صحیفهٔ
سبع المثانی محراب نظر اعتباری و رباب الجمال محرابی
قرآنی زیب حجر حقایق دثاری اولوب کلما دخل علیها زکریا
المحراب کتابهٔ طاق و ایوان محراب علیه سی و یا یحیی خذ
الکتاب عنوان دیباجهٔ وصایای قدسیه سی اولان
دستگاه افاده نک علامهٔ ارجمندی شیخ الفن فضل
و عرفان زکریا افندی در نقرهٔ وجود تبرتباری خاک پاک
انقره دن بدیدار و برام تام مرد صالحک عیدگاه خاندانی
سرمایهٔ افتخار روا اعتبار اولوب طقوز یوز یگرمی حدودنده نقد
سرهٔ ماهیتی سکهٔ سلطان وجود ایله موسوم و صرهٔ سرهٔ محسوسی
ید قدرتله مختوم اولمشیدی هنگام تحصیلده برادر مهترلری
ترجمه سی سبق ایدن یعقوب افندیدن ترتیب مقدمات
و نظم مباحثه ده نیجه فرزانه لی مات ایلیوب صحن مدرسی
عرب زاده عبد الباقی افندی دار الافاده سنده اشتغال
بعده معلول امیر افندی خدمتلرینه اتصال ایدوب طقوز
یوز اللی تاریخنده مولانای مرقوم دفعهٔ ثانیه ده مصره حاکم
اولدقده خدمات علیه لرنده قایم و شیخ علی مقدسی ایله
شرکت اوزره درسلرینه ملازم اولمشلردیکی اللی درت محرمنده
ملا العرب میرم کوسه سی یرینه اناطولی صدری اولدقده تذکره جیلک
مقامنده خدمت ماه شعبانده متقاعد اولوب احراز شرف
ملازمت ایتمشلر ایدی ابتدا یگرمی اقچه ایله بروسه ده حمزه
بکه

مدرسه سنه مدرس بعده بروسه قاضیسی قره چلبی مرحومك
عرضی موجبنجه ترقی ایله منظومهٔ جاهه مخمس اولوب التمشلی بر
تاریخنده سلطان سلیمان خان نخجوان سفرینه روان اولدقده
حلب مشتاسنده رکب سلطانی یه واصل واوتوز اقچه ایله
چندیك مدرسه سنه نایل اولمشلر ایدی بعده قرق اقچه ایله
قپلوجه مدرسه سنده محراب نشین واول دیوارهٔ سیمینه
نقش نگین اولوب یتمش اواخرنده منفصل ویرلرینه صاری کرز
زاده افندی واصل اولدی یتمش اوچ ربیع الاخرنده علی پاشای عتیق
مدرسی سنان افندی زاده علی افندی ازنیقده سلیمان پاشا
پایه سنه ترفیع اولنوب مدرسه سی محلوله اولدقده قرقدن معزول الکردی
عرب زاده عبد الرؤف افندی وولی کریم چلبی ومنوسینی افندی
وبیکلی محمود واپاس افندی ایله امتحان فرمان اولنوب ماه جمادی
الاولك یکرمنجی کونی یوم خمیسده شیخ وفا جامعنده جمعیت
صدرین فاضلین حامد افندی وپرویز افندی حضورنده هدایه نك
کتاب جنایاتندن قراءت ایتمشلر ایدی اول فرقهٔ جلیله میاننده
کمال فضیلت ایله سرافراز وحائز رهینهٔ امتیاز اولوب باقیلری دخی
علی الترتیب تطییب اولنمشلر ایدی یتمش بش شوالنده کینکچی زاده
سلیمان چلبی یرینه اوچ شرفه لی پایه سی ایله شرفات قدرلری عالی
اولوب یتمش یدی ذی القعده سنده بستان زاده محمد افندی یرینه
صحن ثمانیه یه خرام سکسن صفرنده بهاء الدین زاده یرینه سلطان سلیم
قدیم دار الافاده سن مقام ایتمشلر ایدی سکسن بر صفرنده ام ولد زاده
مرحوم یرینه قضاء حلب شهبا جلوه گاه اشهب اقباللری اولوب
سکسن ایکی ذی القعده سنده خار رسیدهٔ چشم ایام اولوب سنان
افندی زاده علی افندی متصدی احکام اولدی سکسن التی شعبانینده صالح
ملا افندی یرینه محروسهٔ بروسه ده فرش سجادهٔ حکومت ایلدکلرینده سکسن

قصهٔ امتحان

سکز

سکز ربیع الاولنده استعفا ایلیوب بهاء الدین زاده افندی متکفل
امر قضا اولدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده جبهٔ آماسی یرینه استنبول
قضاسنه رونق بخشا اولدیلر سکسن طقوز ذی الحجه سنده عوض
افندی یرینه اناطولی صدری ایله بلند قدر اولدیلر طقسان بر ربیع الاخرنده
وظیفهٔ معتاده ایله متقاعد ومسند صدارته عبد الغنی افندی
متصاعد اولمشیدی طقسان درت خلالنده طرف سنا مدار حج بیت
الحرام واداء نسك اسلام ایدوب طقسان التی جمادی الاولی سنده
شیخ الاسلام اولان شیخی افندی متصرف اولدیغی دار الحدیث سلیمانیه
دستگاه افاده لری اولمغله کسب رتبهٔ سنیه قلمشیدی طقسان
یدی جمادی الاولی سنده بستان زاده محمد افندی یرینه صدر العلماء مرحوم
ونائل غایة الغایات مردم اولدیلر اول اثناده نوبت فرمان اولنوب
استحقاقی دفتر ملازمینه قید ودام عنبرین تار تحریر یلی مرغ دل
آواره لری صید ایتمشلر ایدی طقسان سکز شعبانده امور عامه دن
تباعد وادرارات معینه ایله اختیار تقاعد ایلیوب قره چلبی زاده
حامد افندی تسویهٔ امور صدارته قیام ایلدی طقسان طقوز
رجبنده خلفلری یرینه مسند صدارته اعاده اولندیلر الف کامل
رجبنك لیلهٔ معراجنده پرتو انداز مقام فتوی وقندیل محراب فضل
وتقوی اولوب بو بیت بهمتا کتابهٔ طاق اجلاللری اولمشیدی

نظم

کلور هر یوز ییل اخره دینی بر مجدد ایدر آدم
بونك کبی مجدد بکیده بر انجق کلور حقا

بیك بر شوالنك اون ایکنجی کونی یوم احدده دولتسرا روزنهٔ دنیادن
گذران وعیدگاه ارواح مقدسه یه روان اولدیلر سلفلری قایم
مقام ومکررا شیخ الاسلام اولمشیدی کیفیت انتقاللری بو گونه
واقع اولمشدر که سلاطین عظام مسند آرای شیخ الاسلامی اولان
فضلاء کرامی هر صیف وشتا فصلنه ملایم خلعت ایله اکرام وانعام

نخل خوش خرام نهال امیدلرن سبزفام ایتمک عادۀ مألوفه‌لری اولمغین
بونلره دخی بر خلعت فاخرۀ سمورکه لمعات جوهری شعاع نور سپیده
کبی شعله رسان و هیئت صوف سفید موج انگیز ایله تلاطم بحر سفید و سیاه
و تساوی لیل و نهار فصل بهاریدن نشان در احسان اولنمشدی
دستبوس تشکر ایچون باب همایونه گذار ایدوب منتظر رخصت دخول
ایکن اجل عاجل حلول ایلیدی موت العالم موت العالم مجواسی اوزره
ابنای زمانه تجدید ماتم ایدوب جنانی چلبینک تاریخ مشهوری زبانزد
نوحه انگیزان برغم اولمشیدی ع فجاءه زکریا افندی گیدی هیهات ه
١٠٠١
سلطان سلیم جامعی قربنده بنا بیوردقلری دار الحدیث جوارنده واقع
سقایه داخلنده دفن اولنمشدر علامی مرقوم علامۀ ملک روم شیخ
العربیه استاد فنون ادبیه سفینۀ برک سکینه‌لری فلک عقد الکلم
قواعد و صفحۀ مجلای دل الهام مقابلی فهرست مجموعۀ فوائد مراتب
متخیله‌لری عالم‌نمای هیاکل الانوار معقولات و خزانۀ حافظه‌لری
بهارخانۀ صور مسائل منقولات عصامی الحسب اصمعی الادب
حریری التحریر عنبری التعبیر پهلوان عرصۀ تفسیر یکسوار کمیت
خامۀ تحریر و گلگون زبان تقریر هر فنده مسلم عالم جامع وصف
ذات کریمی مضمون بیت مشهوریله معلم در ه لیس من الله بمستنکر
ان یجمع العالم فی الواحد ه آثار علمیه‌لرندن هدایه‌یه حاشیه‌لری
واردر کتاب الوکاله‌دن آخر کتابه وارنجه ابن همامه ذیل اولمق
اوزره یازمشلردر تفسیر بیضاویدن سورۀ کریمۀ اعرافه
حاشیۀ شریفه تعلیق بیورمشلردر شرح مفتاح شریفه
حاشیه‌لری و صدر الشریعه‌یه حاشیه‌لری واردر مطالعه بیوردقلری
تفسیر بیضاوی و کشاف و تلویح و مواقف و درر و غرر و حواشی تجرید
اکثر خط شریفلریله اولوب هوامشنده اولان اعلاق تعلیقات
شریفه‌لری تجرید و تنظیم اولنسه مستقل حاشیه‌لر اولمغه متحمل در ه

خیرات

خیرات عمیم البرکاتلری استنبولده مدرسۀ جلیله‌لری واردر آلان
دار علم و تحصیل و کارخانۀ ارباب کمال و تکمیل در و بر دار الحدیث فرخنده
بنا و اطرافنده ملازمین ایچون حجرات انشا ایتمشلردر مسلکی مخلصی ایله
اشعار گهربارلری عنوان دیوان آثار و کتابۀ ایوان روزگاردر ه

من کلماته المنظومه

باده دن آل حکیمکم کوش ایتدی ارباب فرح
خاطری صندی سبونک منکسر اولدی قدح
خط اندم قسمی یاسینی بایه ایلدم تشبیه
بلکه ابروی جانان منحرف قدر داغی طوغرلمز
لعلکه قند اوکنومش قدیکه سرو چمن
١ دادی والی وار میدر بابه ای شکر دهن
یولمه جان ویرنه وصلم دریغ ایتمم دیمش
کر بو عهدینه وفا ایلرسه جانان استه بن
لعل شیرینک شکر دیرمش ای غنچه فم
طوطی گویانک انجق اغزینه اولدر دوشن
ایتمدی هرگز دل سنگین شیرینه اثر
طاشی باشنه باشی طاشنه اوردی کرچه کوهکن

المولی محمد ولایت آیدین داخلنده کستل نام بلدۀ معموره‌دندر
مشیخت اسلامیه ایله نقابت سادات کرامی جمع ایدن معلول‌زاده
محمد افندینک آستانه‌سنه انتساب و ملازمت خدمت علیه‌لری
ایله اضافت شریفیه شرفن اکتساب ایدوب نقیب افندی جاهی
دیمکله مشهور و اول خانه‌ده شاه شطرنجی کبی معقول علیه امور ایدی
قطع مراتب معتاده ایله قرقدن معزول ایکن طقوز یوز طقسان ایکی
شوالنده پاشازاده افندی یرینه مصطفی پاشا مدرسی اولمشیدی بیک
شوالنده کاکل بر سال ابن شیخی افندی یرینه قزل موصلق پایه‌سنه

نقیب جاهی

ترفیع اولندی بیک بر ربیع الاخرنده شاه چوبین کبی قوت حرکتی مفقود
وطریق آمد شدن قطع صحتی مسدود اولوب بعلاج اجل شتاب هات
دیمشیدی مدرسه سی فهمی چلبی یه ویرلدی مولانای مزبور قابلیت
ایله مشهور علم و هنرده امثاله مشارک مرد دنیا و تدارک ایدیک
نقل اولنور که ملازمی مسند فتوادن معزول ولدقده خوشنگار خواجه سی
سعد الدین افندی مستشار جمیع امور وعامهٔ عالم تحت قهر قهرناکی شنده
مقهور اولوب بو وضع نامستلم شیوهٔ عجم اولدوغی معلوم ملازمی مرحوم
اولماغین کمال ضجرتندن مجربات قهریه یه مشغول اولوب بعد
تکمیل العمل دعوات مأثوره ایله منکیف اولمش انفاس طیبه لرن برقبضه
ترابه وزان ایدوب اول جوهر اکسیر مرامی بر کاغد پاره یه تعبیه
ایدر وشاه چلبی اخص خواص اولماغله امر ایدر که خواجه افندینک
استانه سی داخله القا و مقتضای قدیمه یی بو خدمتکله ایفا ایلیه
شاه چلبی دخی سمعا وطاعه دیوب کمال امعا عده کوسترمکله ملاقی
اغفال و خواجه افندی آستانه سنه انتساب امیدنه اختیار
مکر و احتیال ایدوب خواجهٔ عالیجناب حضورینه واروب کشف
رقعهٔ ملفوفهٔ راز و ادل سر سربسته یی ابراز ایدر بعده دربابه
پرتاب ایدوب نقیب افندی مرحومه اداء خدمت ایتدم دیو خبر
ویرر انلر دخی کمال صفاتیله سحری منتظر صلا اولور اثر ظاهر اولمایجق
شاهک غدری معلوم اولوب جان ودلدن بد دعا و تیر خطا کرده ی
انک جانبنه فدا ایدر اکرچه اول بهانه ایله خواجه افندی ایله قرابت
مصاهرت پیدا ایدر لکن صورت مأمول جلوه ساز مرآت حصول
اولمیوب محروما انتقال ایلر المولی عثمان ولایت روم جنت
رسومدن نیکبولی قصبه سندندر موالی عصردن التساب فنون
و کوکب بخت سازکاران سمت مقصوده رهنمون ایدوب بعض اشرافدن
ملازم و آصف صفا آرا سیاوش پاشا خدمتلرینه معلم اولمشیدی

عثمان افندی

طرق

طریق تدریسده قطع منازل دور و دراز و رتبهٔ اربعینه وارنجه مراتب
معتاده یی احراز ایدوب قرق آقچه ایله مرجعیه مدرسه سندن
معزول ایکن طقوز یوز سکسن سکز ربیع الآخرنده عزل اولنان
کوچک اسحق یرینه حیدر پاشا مدرسی اولمشیدی سکسن طقوز
جمادی الاخره سنده عبد الرحیم افندی یرینه ادرنه قپوسی سلطانیه سنه
ترفیع اولنوب طقسان بر ذی الحجه سنده قاف زاده افندی یرینه
صحنه کلوب طقسان بش ربیع الاخرنده قنالی زاده حسن چلبی یرینه
سلطان سلیم قدیم مدرسه سی عنایت اولنوب سنهٔ مزبوره شوالنده
حسن کتخدا زاده یرینه سلیمانیه لرک بری توجیه اولندی طقسان
یدی جمادی الاولی سنده سلیمانیه دار الحدیثنه متصرف اولان زکریا
افندی مرحوم صدر العلماء روم اولدقده اشرف مدارس ولمق
اوزره بو ثمره تفویض اولنمشیدی بیک شوالنده پادشاه دوران
سلطان مراد خان بلدهٔ مغنیساده مدرسهٔ جدیده بنا ایدوب ابتدا
بونلره اعطا اولندی ماه ذی القعده نک دوردنجی کونی انتقال ایدوب
مدرسهٔ جلیله ایله لوح خوان ابراهیم افندی اجلال اولندی مولانای مزبور
فضیلت علمیه ایله مشهور کریم الخصال پسندیده فعال ایدی المولی
عبد الرحیم شیخ الاسلام شیخی افندی حضرتلرینک مخدوم پسندیده
فعالی و ریاض انساب فضایل اکتسابلرینک نهال مثمر الاستیهالیدر
طقوز یوز یمش حدودنده شمع وجود مسعودی نشانهٔ مجلس شهود اولوب
استفاضهٔ انوار فضایل و کمال و اشعال فتیلهٔ سعی و اجتهادده اشتغال
ایدوب والد عالیشانلرندن ملازم اولوب طقوز یوز طقسان حدودنده
قرق آقچه ایله افضل زاده مدرسه سنه فرش سجاده ایدوب بعده ترقی ایله
خارج رتبه سنه عارج اولمشلریدی طقسان اوچ شوالنده کمال افندی یرینه
یکی علی پاشا مدرسه سنه رونق بخش اولوب طقسان آلتی صفرنده
معرف زاده قرل موصلی مدرسه سنه واصل طقسان طقوز ربیع الآخرنده

از

عبد الرحیم افندی

خواجه زاده محمد افندی یرینه ثمانیه یه نایل الف کامل شوالنده بیتعلی سلیمان
افندی یرینه سلطان سلیم قدیم مدرسه سنده مسند آرای فضایل
اولمشیدی بیک بر جمادی الآخره سنده کیخدا مصطفی افندی یرینه سلیمانیه
دار الافاده سنده مربع نشین عز و تمکین اولمشیکن مرض هر منه مبتلی و افتادهٔ
بستر عجز و اعیا اولوب بیک ایکی رمضاننده ریاض قدسه گذار و حیاض
جناندن افطار ایتمشیدی مدرسهٔ محلوله بستان زاده نک مخدومی محمد
افندی یه ویرلدی مرحوم مرقوم مخدوم فضایل رسوم حلیم و سلیم خلوق
و کریم معارف و ادبیاته مایل شاب صالح و کامل ایدی المولی علی بن
الیاس خطهٔ دلارای روم و جههٔ مطالب مردم اولان یکیشهر نام
بلدهٔ مشهوره دن ظهور ایتمشدر اشراف قضاتدن اولوب اول بایده
مدرسه سی و بعض آثار خیری اولان طاشی زاده الیاس افندینک
مخدومیدر گوهر سنگین بهای وجودی آفتاب عالم علم و معارفدن
اکتساب آب و تاب و صفای جوهر استعدادی بازار اعتبارده
لعل ناب کبی شهرت یاب ایدوب صیرفیان چارسوی افاده تزییتی
ایله قدری زیاده اولمغین مانند فص نگین قبول نقش عز و تمکین ایتمشیدی

نیجه زحمت چکر کسب کمال ایدنجه بر عارف
بلی چوق قان یوطر کان ایلینجه بر گهر پیدا

علمای عصره خدمت و ایفای حق مراسمه همت ایدوب شاه افندینک
دار الافاده سنده متصرف جهت اعاده و قید دانشمندیدن آزاده
اولمشیدی ابتدای طریق قضاده عرایس مطالب قلادهٔ حکومتی ایله
مزین و محلی و یوز اللی اقچه ایله قنار و چنانچه امثالی بلاد جلیله ده
متصدی احکام تفتیش و قضا اولوب بعده طریق مولویته سلوک
و قرص تبر عیار اعتبارن سکهٔ تدریسله مسکوک ایدوب قرق اقچه
مدرسه دن منفصل ایکن طقوز یوز سکسن بر صفرنده امر الله افندی
یرینه طوطی لطیف مدرسه سی ایله تشریف اولنمشیدی طقسان بش اوایلنده

کلاش زاده

جراح

جراح محمد پاشا جلیله سی کوپر سلطان مدرسهٔ جدیده بنا ایلدکده اولا بوکره
احسان اولندی طقسان یدی رجبنده قبول ایتمین قرنلوس زاده افندی
یرینه بوسنه قضاسنه قاضی اولمشیدی سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده
سپاهی زاده محلولندن ازمیر قضاسنه نقل اولندی طقسان طقوز محرمنده
عزل اولنوب یرینه کوچک اسحق افندی کوندرلدی الف کامل جمادی الاولی سنده
خلفی اسحق چلبی یرینه یکیشهر قاضیسی اولدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده
یعقوب افندی یرینه مکررا ازمیر قضاسنه نقل اولندیلر بیک ایکی جمادی
الآخره سنده معزول و یرینه ثانیا اسحق افندی موصول اولمشیدی
سنهٔ مزبوره رمضاننده لعل گوهر ریزی بسته دم و انداختهٔ
جیب عدم اولدی مولانای مزبور علم و کمال ایله مشهور همسنگ ابن حجر
بلکه یاقوت حموی یه برابر عالم و عامل فاضل و کامل ایدی آثار علمیه سندن
شرح مواقفه تعلیقاتی و آویزهٔ سمع قبول اولمش کلماتی و تحقیق
مسایلده رسایلی واردر المولی یعقوب سلطان سلیمان خان
شهزاده لرندن سلطان مصطفانک قوللرندن در شامهٔ دل و جانی
استنشاق بوی ریاحین فضل و کمال ایله عنبرین و دیدهٔ دوربین استعدادی
انوار علم و عرفان ایله مانند انجم چرخ برین اولوب شاه افندیدن ملازم
و سمت تدریسه عازم اولمشیدی قطع مراتب و اخذ مناصب
ایدرک قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز سکسن اوچ شعبانینده
کبیر احمد چلبی یرینه ادرنه ده حلبیه مدرسی اولمشیدی بعده یرینده پایهٔ
صحن اعتبار اولنمشدی طقسان اوچ صفرنده بالی افندی یرینه بوسنه
قضاسی ایله مقتضی المرام اولمشیدی طقسان یدی جمادی الآخره سنده
عزل اولنوب منصبی قرنلوس زاده یه تکلیف اولندی طقسان طقوز رجبنده
کوچک اسحق یرینه ازمیر قضاسی احسان اولندی الف کامل ذی الحجه سنده
زین العابدین افندی یرینه کوتاهیه قضاسنه نقل اولندی بیک ایکی
رجبنده عزل اولنوب منصبی کاکل پریشان شیخی چلبی یه ویرلدی

یعقوب بک

صاحبجی زاده عبد الوهاب

ماه رمضانک اون دردنجی کونی توقاتیه ده وفات ایلدی مولانای مزبور
علم و صلاح ایله مشهور قضاسنده مستقیم درویش نهاد و سخی و کریم
ایدی کی المولی عبد الوهاب دولت قاهرهٔ عثمانیه ده طلوع ایدن
نجوم زاهره دن امیر کیسودارک مخدوم ارجمندی در تحصیل علم و کماله
بذل اجتهاد و سعی و همتیله کسب ملکهٔ استعداد ایلیوب والد
ماجدندن ملازم و طریق تدریسه عازم اولمشیدی آهنگ راه دور
و دراز و قطع نشیب و فراز ایدوب قرق اقچه مدرسه دن منفصل
ایکن طقوز یوز سکسن بر صفرنده صنع اسعد افندی یرینه خیر الدین
پاشا مدرسی اولمشیدی سنهٔ مزبوره جمادی الاولی سنده عجم یحیی
یرینه سیدی غازی فتوا سنه نقل اولندی سکسن اوچ محرمنده
عزل اولنوب منصبی قره تاج الدین افندی یه ویرلدی سکسن درت
محرمنده معلم زاده محمود چلبی یرینه صحنه کلمشیدی سنهٔ مزبوره
رجبنده کمال بک زاده یرینه التمش اقچه ایله ادرنه ده دار الحدیث
مدرسه سی ویرلدی سکسن بش ربیع الآخرنده سامسونی زاده حاجی
چلبی یرینه ازمیر قضاسی توجیه اولندی سکسن یدی محرمنده عزل
اولنوب کوچک لطفی بکزاده افندی یرینه مدینهٔ منوره قضاسی ایله
تشریف اولندی طقسان سکز ربیع الاولنده عزل اولنوب حلبدن
سعودی افندی نقل اولنمشیدی الف کامل رجبنده وان قولی محمد افندینک
خبر وفاتی کلوب ثانیا مدینهٔ منوره قاضیسی اولدی بیک ایکی شوالنده
بونلرک دخی خبر انتقالی واصل اولوب یرینه قدس شریف نقیبی مزلوس زاده
عبد الله افندی تبدیل اولندی مولانای مزبور صحت نسب و کمال ادب
ایله مشهور حلیم و سلیم مخدوم کریم برادرلری یالانجق افندی ایله بستانی
مانند خار و طاوس خیابان ایدی الحقهما ربهما ریاض الرضوان

شیخی افندی خضر بکی

المولی الفاضل الشیخ عبد القادر بن حاجی المؤیدی دولت بایزیدیه
و سلیمیه ده صدر عالیقدر اولان مؤید زاده عبد الرحمن افندینک

برادری

برادری سجاده نشین ارشاد قطب الاوتاد غوث المستغیثین
و عون المناجی شیخ کریم حاجی افندی حضرتلرینک فرزند فروزنده
اختری شیخ الاسلام شیخی افندی خدمتلریدر طقوز یوز یکرمی
حدودنده دریای ظلمات عدمدن صحرای شهوده وضع قدم و ظل
شاخسار وجودده بسط بساط عیش و دم قلوب سن تمیزه
واصل اولدقده تحصیل کمالات نفسه مجدّ و ساعی و آداب
مجاهده یی کماینبغی مراعی اولوب فنون رایقه یی مرتبهٔ لایقه سنده
تحصیل و علوم نافعه یی علی حسب المراتب تکمیل ایتدکدنصکره
علمای عصر خدمتلرنده اشتغال و دارهٔ کوش قیل و قال
ایدرک شیخ الاسلام استاد العلماء الاعلام ابو السعود افندی
آستانه سنه واصل و سر حلقهٔ افاضل قوابل اولوب
خدمت علیه لرندن ملازم و طریق سعادت رفیق تدریسه
عازم اولمشلر ایدی ابتدا اوتوز اقچه ایله کلیبولی ده صاریجه پاشا
مدرسه سیله برمراد و اول اثناده ملا مرحومه داماد اولدیلر بعده
قرق اقچه ایله بروسه ده یلدرم خان مدرسه سیله کسب عنوان
ایتمشلر ایدی طقوز یوز اللی سکز شوالنده ویزه لی کریم چلبی یرینه
چورلی ده احمد پاشا مدرسی اولوب التمش اوچ صفرنده قنالی زاده
علی افندی یرینه خاصکی یه سنه سابقه صالوب التمش درت شوالنده
شاه افندی یرینه صحن ثمانیه یی جلوه کاه ایدوب التمش یدی
ذی القعده سنده قره عبد الرحمن یرینه التمش اقچه ایله ایاصوفیه
مدرسه سی احسان اولنوب التمش طقوز ربیع الاولنده غرتق عرب
زاده یرینه سلیمانیه دن برینه فرش سجادهٔ افاده ایتدیلر یتمش درت
جمادی الآخره سنده قنالی زاده افندی یرینه حاکم شام سنهٔ مزبوره
ذی الحجه سنده ینه انلر یرینه قضاء مصر ایله مقضی المرام اولوب
یتمش التی رجبنده محروسهٔ بروسه ده نافذ الاحکام و سلف باهر

التزاملرینه قایم مقام اولمشلریدی یتمش بر رجبنده شاه افندی نصبکرده
استانبول قضاسنه رونق افزا یتمش سکز جمادی الاخره سنده
جبی علاسی برینه اناطولی صدرینه مسند آرا یتمش طقوز محرمنده
معلم زاده برینه قطر رومه فرمان فرما اولمشلریدی سکسن بر
محرمنده وظیفهٔ امثالله تقاعد اختیار ایدوب یرلرینه صدارتدن
متقاعد عبد الرحمن افندی مکررا صدر رجیس اعتبار اولدی طقسان
بر ذی الحجه سنده صالح ملا افندی یرینه دار الحدیث سلیمانیه ضمیمهٔ
رواتب سنیه قلندی طقسان بش جمادی الاولی سنده شیخ
الاسلام چوی زاده مشاغل دنیویه دن ازاده اولدقده مفتی الانام
ومشکل کشای ایام اولدیلر طقسان یدی جمادی الاولی سنده
واقع بکلربکی وقعه سنده ایکی یوز اللی اقچه وظیفهٔ تقاعد ایله کوشه
گزین انزوا اوبرلرینه بستان زاده محمد افندی مسند افروز فتوی
اولمشیدی بش سنه مقداری دغدغهٔ جاه وجلالدن آسوده دل
وظایف علم وعبادته مشتغل ایکن بیک ایکی شوالنک اواخرنده
ایام زندکانیسی آخر وعیدگاه ارواحده حلهٔ بیرامی ایله متفاخر
اولدی حضرت ایوب تربه سی جوارنده والدماجدلری جنبنده
مدفون در اول مولای والا قدر عالیشان دریای فسیح الارجای
علم وعرفان رکن راسخ درس وفتوی جبل شامخ فضل وتقوی
عیلم زاخر علم افراز مفاخر ملک نزاهت فلک نباهت شیخ
الفن فضل وادب جملة الملک حسب ونسب دودمان بلند
ایوان مؤیدیه نک عمادی بیت علم وشرفک خانه زاد پاک نژادی
بقیة السلف جرعهٔ سلاف شرف مخدوم جلیل عریق واصیل
ایدی المولی معروف صلبهٔ ماره موصول نسبی بلدهٔ طرابزونه — معروف افندی
ومرجع ضمیر منیری سمت معارف گزین در اوایل فصل شباب
وربیعان عمر پرشتابده افتادهٔ وادی طلب وشاهد

خاطر فریب فضل ومعارف ایچون کرم عنان طرب وزین نهادهٔ
توسن شور وشغب اولوب کد یمینی ایله طراوت بخش چمنزار صحایف
وعرق جبینی ایله درهم آور گوهر آبدار لطایف اولوب جلائل خصائله
موصوف ومیان ارباب استعدادده فضایل وکمال ایله
معروف اولدقده شاه افندینک شرف ملازمتنی احراز وطریق
تدریسده قطع نشیب وفراز ایدوب قرق اقچه ایله سلطان سلیمان
جامعی قربنده باباجلی مدرسه سنده مدرس وافادهٔ فنون
متداوله یه ممارس اولمشیدی طقوز یوز سکسن یدی محرمنده
حسن کتخدا زاده یرینه اسکی ابراهیم پاشا مدرسه سنه ترفیع
اولندی سکسن طقوز رمضاننده امرالله افندی یرینه خاصکی
پایه سی عنایت قلندی طقسان بر صفرنده سید مرتضی
یرینه التمش اقچه ایله بروسه ده مرادیه یه نقل اولندی طقسان ایکی
شعباننده کوچک لطفی بیک زاده یرینه ازمیر قضاسی تقلید اولندی
طقسان درت رجبنده مرتلوس زاده یرینه یکیشهر قضاسنه
تبدیل اولندی سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده عزل اولنوب
منصبی سلف سالفی لطفی بیک زاده یه ویرلدی طقسان بش شوالنده
صاری مصلح الدین یرینه آمد قضاسی تفویض اولندی طقسان سکز
شعباننده رفع اولنوب سلفی اعاده اولنمشیدی طقسان طقوز
جمادی الاخره سنده حسن کتخدا زاده یرینه شام شرف انجام
قضاسی ایله مقضی المرام اولدی سنهٔ مزبوره رجبنده صنع الله
افندی یرینه محروسهٔ بروسه حکومتی ایله قدری والا اولدی ماه
ذی القعده اوایلنده عزل اولنوب منصبی رمزی زاده یه نصیب اولدی
بیک بر جمادی الاخره سنده قاف زاده افندی یرینه مصر قاهره
حکومتی ایله رایات اقبالی ظاهر اولمشیدی بیک ایکی ذی القعده سنده
رفع اولنوب یرینه دوقدین زاده عثمان افندی ترفیع اولندی

اول اثناده بیکانهٔ مجلس شهود وستردهٔ صحیفهٔ وجود اولوب
قرافهٔ کبری ده عمر بن الفارض حضرتلری جنبنده دفن اولنمشدر مرحوم
مرقوم آشنای دریای علوم عالم عامل کامل شامل مشایخ کرامه
قوی الاعتقاد وکتب تصوف مطالعه سنه معتاد عارف اسرار
صوفیه کنجور لطایف خفیه ایدی عارفی مخلصی ایله شعاری وتذکرة
الشعراده بعض اشعاری واردر وزیر اعظم سردار عرب وعجم
سنان پاشانک معلمی ومصاحب ومناکحی اولماغین وزیر
آصفی اوصاف رای رزینندن استرشاد واستمداده اولوب
وبیندادیبانه سی معول علیه امر بالمعروف اولوب عزل ونصبندن
حصه دار دولتی حالنده مرجع آفاق تقاعدی نامنده پریشان
روزکار ایدی آثار عرفانندن رشحات ابن حسین واعظی ترجمه
ایلیوب جلبی عوارف معارف الحاق ایتمکله اول رشحات کلاب
متقاطر نفحات انفاس اکابر وعبیر تعبیر یله عاطر اولوب نانند
آب نخور روح افزا ماهیت اخری پیدا ایلمشدر

المولی عبد الکریم

صاجان کریم افندی

یکیجهٔ واردار دن بیدار وفضایل کثیره ایله پاینده اشتهار
اولوب معلم مقام سلیمی نی عطاء الله افندیدن ملازمتکه
نایل اولمین امانی اولمشیدی مدارس علمیه ده خدمت واداء
مراسم تدریسه مداومت ایدوب قرق اقچه مدرسه دن معزول
ایکن قره عبد الرحمن افندینک همشیره سن آلنی غله کلیبولیده تمکن
وقرار وطریقهٔ قادریه دن اخذ فیض بیشمار ایتمشیدی طقوز یوز
طقسان ذی الحجه سنده وزیر اعظم سنان پاشا وزارتدن
متقاعد اولوب مغاغره ده ساکن ایکن معروف افندی یرینه
خدمت تعلیمی ایله مقید واستاد فایض الارشاد وزیر مؤید
اولمشیدی الحالة هذه پاشای صاحب الخیرات استنبولده
اولان مدرسهٔ جلیله سنی اتمام ایلدکده اللی اقچه ایله ابتدا

بونلره

بونلره انعام اولندی طقسان درت ذی الحجه سنده قوجه لی
محیی الدین یرینه شام فتواسی توجیه اولنوب مخدومی شام
بکلربکیسی اولماغله رفیق اولمشلردی طقسان سکز ربیع
الآخرنده قبول ایتمین سلیمان افندی یرینه التمش اقچه ایله ادرنه ده
سلطان بایزید مدرسه سی توجیه اولندی سنهٔ مزبوره ذی
القعده سنده عمر بک یرینه قدس شریف قضاسی توجیه اولنوب
بعد ایام طقسان اقچه وظیفهٔ تقاعد ایله ترفیه اولنمشیدی
بیک اوچ صفرینک یکرمی التنجی کونی یوم خمیسده وداع جهان
فانی وعزم نعیم جاودانی ایلمشدر مولانای مزبور کمال فضیلت
ایله مشهور علم وتقوا ایله جامع مقتضیات نفس وهوایی قامع درویش
سیرت ملک خصلت منظنهٔ کرامت ایدی حسن کتابتی اولوب علما
کتب جلیله یازوب بعض خواطر علیه ایله تحشیه وجواهر زواهر
کلماتمه تحلیه ایتمشیدی اواخر عمرنده مانند لوحهٔ کتاب صفحهٔ
جبیننه وضع نقاب ایدردی

المولی عبد الکریم

ذکر نامی

قاعدة الملک
صاروخان اولان بلدهٔ مغنیسادن بدید وتاثیر سن سنین
ایله عقده کشای دانش ودید اولدقده تحصیل علم وکماله همت
وعلی حسب العاده حرکت ایلیوب استاد سلطان سلیم حلیم
عطاء الله افندی آستانه سنه انتساب وشرف ملازمتکی
اکتساب ایتدکدنصکره بعض مدارس علمیه ده سجاده نشین وشمع
محراب عز وتمکین اولوب قرق اقچه ایله مغنیساده واقع تکیه مدرسه سنده
تکیه زن وساده افاده وسجاده نشین تحقیق واجاده ایکن
طقوز یوز سکسن حدودنده اول دیاره سایه افکن اجلال اولان
شهزادهٔ عالیشان سلطان مراد خان بن سلیمخان حضرتلرینک امامی
صاحب الترجمه نک عمی محمود افندی روکردان جماعت اشباح
وامام الحی ارواح اولدقده بونلر قایم مقام وشهزادهٔ جوان بخته

اورنک نشین
امام اولمشیدی اول وارث مملکت سکسن ایکی تاریخنده
سلطنت اولدقده رواتب جلیله ایله امتیازلندن ممتاز بعده
قاضیعسکرلک تقاعدی ایله سرافراز اولمشیدی بیک ایکی
جمادی الاولی سنک غره سنده رونهادهٔ خاک فنا و سجده گزار
قبله گاه رضا اولمشیدی یرینه جلادزاده مقتدای امام زمان
اولدی ع واصل جنت حق اولدی امام السلطان ٭ تاریخ انتقالیدر
مرحوم مزبور اوضاع عربیه ایله مشهور علمی مبانیه اطواری عامیانه
طیش و خفتنه حیثیت و تقوی روی پوشش غضوب
و بدمعامله و بیهوش کبر عمامه ایله امامه کبی ممتاز سبکسر
و بلاهت گستر و زبان درازایدی ع عیب می جمله بکفتی هنرش نیز
بکوی ٭ بعض آثار خیری دخی وار در جمله‌دن بری طائفهٔ یهود
نارنجی دستاریله ملایانه عمامه لر صاروب طرفی نهارده
باخصوص دیدهٔ صاحب اعتدارده کمال التباس احساس اولنوردی
قرمزی چوقه طاقیه لرله ممتاز اولملرینه باعث اولمشدر بیک
سکز تاریخنده کرادیسکلری یهودینه قتل اولنوب غزالفظی
تاریخ واقع اولدقده یهودک قرمزی طاقیه لری تربسانه خلقنک
برته سنه و کفره نک قرمزی بلکنلری روم ایلی لاولری کهسونه
مشابه دردیو مورو سیاه چوقه‌دن اولمق فرمان اولندی
و قاسم پاشاده محلات مسلمینه قریب یهود مقابرلن رفع
ایدوب برکیجه ایچنده برمسجد بنا ایتمشدر نهایت دردمند
میمونلره عجب اویون دولوب نیجه بیگناه حیوانی آلت لهو دریغ
قربان ایتمشیدی نقل اولنورکه برکون سرای سلطانیده والده مرحوم
راسنه کلوب گستاخانه طعن و تشنیعه آغاز و نوک
نشتر زبانی درازایدوب شاریکن حد شرعی تجاوز ایتمش
اهمال و تساهله کرزاهل کیف اولدوغک قباحتی دردیدکده والده

حکایه

مرحوم احترام مقامی رعایت ایدوب سکوت ایله جواب ویردکدن
صکره قصه شاربه حقنده کتب معتبره‌دن نقولله شبهاتن ازاله
ایدوب بو تذکرهٔ تحقیق کونه و قطعهٔ هزل نمونه ایله ختم کلام
ایتمشیدی که ذکر اولنور ایندیسزدن راضی اولدی بزی علیمیزه مطلع
ایتدیکز بو احسانکزک مکافاتی اولسون بزدخی سزک بعض احواله کزه
تنبیه ایدهلم تا که مجازات بالمثل متحقق اوله مقتضای حقانیت
اولدرکه سمع قبولله اصغا بیوره سز باشکزده کی عمامه نک
کبری حد معتاددن بر مرتبه زیاده درکه بزم شعر شاربمزک کا
نسبتی مورک سلیمانه و شعیرک کوه کرانه نسبتی قدردر
بر مقدار تخفیف بیورلسه هم مبارک باشکز آغرمزدی هم مسلمانلر
کوردکجه تعجب ایدوب غیبتکز ایله آثم اولمزلردی قطعه

طبیعت عقله یار اولمز انکچون عشقه طالبدر ٭
جنونک نشوه سی کیفیت معجونه غالبدر ٭
دریغا عالم قلبک دکل سن سترنه واقف ٭
هوای خاطرک دستاریله قالبده قالبدر ٭
کوزو که عین انکار ایله ظلمت کورینن شارب ٭
اولوب خضره مصاحب چشمهٔ حیوانی شاربدر ٭

بقائی افندی

المولی عبدالباقی بقائی غلغل اشتهاری وابستهٔ نوای
اشعاری و قبای غرای اعتباری طرازندهٔ آثار افکاری اولان
بقائی افندی در طینت وجودی خاک ازنیقدن بدیدار و جبری
جنتان دیمکله معروف معجون فروشک آثر ترکیب وجودی
اولماغین معجونجی زاده لقبله براشتهار اولمشیدی مقتضای
همت علیه ایله حرفت دنیه‌دن عار و اجزاء معجونه بدل
تراکیب عربیه اصلاحنی شعار ایدوب تهی کیسهٔ بی کس مادامکه
شمشیر جوهردار فضایله دست رس بولمیه ارزوی قطع منازل

و موارد ضرب حدید بارد اولدوغن اذعان ایلدکده کوره سعی و اجتهادی
اعمال و اشعال نایرهٔ اشتغال ایدوب جامع فلزات فنون
و هیولای صورت پذیرای نقش بوقلمون اولماغله طرفه معجون اولوب
علماء عصردن خواجه زاده قورد چلبی خدمتلرنده قایم و انلر انتقال
ایلدکده سلطان مرادخانک معلم اولی ابراهیم افندیدن ملازم
اولوب کنار مدارسنده سجاده نشین و مراقی ترقیاته کام شمار
عز و تمکین اولوب اوتوز اقچه ایله مغنیسا مدارسنک برنده متصدی
خدمت دراست ایکن شهزادهٔ کریم خان مراد بن سلیم آستانه سنه
انتساب و باران احسان شاهانه لرندن اکتساب لطف بی حساب
ایدوب دستیاری عنایات ایله مراتب عالیه یه واصل و رفعهٔ
ترقیات ایله مناصب سامیه یه نایل اولمشیدی طقوز یوز سکسن
ایکی رمضاننده جلوس همایون واقع اولوب عرض حال ایلدکده
قرق اقچه ایله استنبولده مردمیه مدرسه سی احسان اولندی
سکسن درت ذی الحجه سنده علامهٔ شاشی محلولندن اللی اقچه ایله
بشکطاشده واقع خیر الدین پاشا مدرسه سنه نقل اولندی سکسن
التی ذی الحجه سنده بالی افندی یرینه قزل موصلق پایه سنه ترفیع
اولندی سکسن سکز رمضاننده منق علی چلبی یرینه صحن کلمشیدی
سکسن طقوز جمادی الاولی سنده وان قولی یرینه سلانیک قضاسی
ایله بکام طقسان ذی القعده سنده شمس افندی یرینه غلطه یه نقلله
مقتضی المرام اولمشیدی طقسان بر ذی الحجه سنده عزل اولنوب قصبی
لطفی بیک زاده مصطفی افندی یه عنایت اولندی طقسان اوچ صفرنده
خلفی یرینه غلطه یه اعاده اولندی طقسان درت محرمنده عرب زاده
افندی یرینه اسکدار قضاسنه نقل اولندی طقسان التی ذی القعده سنده
عزل اولنوب توجه عبد الرحیم مقامنده مقیم اولدی الف کامل رمضاننده
عبد الرحیم افندینک دفعهٔ ثانیه سی یرینه مکررا اسکدار قضاسی

توجیه

توجیه اولندی اوچ کوندنصکره مکهٔ مکرمه قضاسنه کیتمین سلیغی ایله
مبادلهٔ منصب معامله سی اولمشیدی ماه شوالده بونلر قبولن تمجیک
خواجه زاده محمد افندی یه ویرلدی الحالة هذه محروم و معزول نا منت
ناقبولی ایله منکوب و مخذول ایکن بیک اوچ جمادی الاولی سنک
ایکنجی کونی یوم الجمعه ده منکوحه سی اولان ملعونه غدری ایله بقای فنایه
تبدیل و کوکب وجودی برج خاک مزاره تحویل ایلدی مولانای مزبور
معارف جزئیه ایله مشهور اوضاع و اطواری عامیانه شعر و انشاسی
میانه اولوب ردکردهٔ طبع سلیم اولان میل کسدانهٔ دونیم درد منتهی
ادانی ایله مشترک مجالس و محافلده منفور و مستدرک قلنمشیدی
بالآخره اول یولده شهید و چاه ناقعر یاب عدمده ناپدید اولدی
و خرابی عمال ناسزاسن بولدی ٭ زینهار بغر قاینهٔ کس در نروی ٭
بازآمدنت نیست چو رفتی رفتی ٭ کیفیت انتقالی بو کونه نقل
اولنور که ایام سورت شتا و هنگام شدت سرماده کنار تنورده
آسوده و زیر لحافده غنوده ایکن اول کیسو بریدهٔ دامن دریده که
قصر ذات العماد عفتی منجنیق ذات العمودیله ویران و بارو
دریده سی فرسودهٔ دست هوان اولوب دلهٔ محتاله کبی
فتانه و مکاره و زن فرهادکش کبی بیچاره و غداره ایدی عاشقی
اولان شقی ایله فرصتی غنیمت بلوب کابوس ناکاه و ستیزه
کینه خواه کبی اوستنه چوکرلر و ضرب مشت و لکدله بند بر بند
اعضاسنی سوکرلر بریسی سوراخ راه نفسنی سد و بری مهرهٔ
مار افسرده سنی افشرده قلماغله مددا ایدوب دردمندی مضیق
فنادن فسحتسرای بقایه یتورلر و یاداش جریمهٔ محبت زنانی
یرینه کتورلر بعده یوششن تنور و تنورهٔ بوشیننه آتش
ویررلر و ماننده شرر اطرافه بو کونه خبر اشاعت ایدرلر که مرحوم
کلفسونه مایل و کیفیت عرق ایله دایما قان زاد ایدی بودفعه دخی

کتابخانه‌نک قپوسنی مسدود و تنهاجه شرب الیهود ایدوب مست
لا یعقل ایکن تنوردن اثوابه آتش واصل اولمش بعد زمان اکاه اولوب کندوه
قپویی قیروب ایچرو کیردک حجره‌مزدن خاص الخاص عرقله مملو شیشه‌لری
آب ناب کبی دفع آتش ایچون پرتاب ایتمک ملاحظه‌سیله سرنکون ایلدک
مکر خطا ایلمشز آتش بالاکشی تیز و هول انکیز روز رستخیز اولدی
بر طریقله دفعه امکان اولمیوب حال بو منوال اوزره قرار بولدی
والعهدة علی الراوی من المثالب والمساوی اول منحوسهٔ بداختر
بونلردن مقدم اوغلانی محمد نام دفتردارک اوغلنه وارمشیدی
والده مرحومک شاکردی طالب معرفت مخدوم صاحب همت ایدی
انی دخی بر لعبله هلاک ایدوب بونلردن صکره بر دردمندی دخی فتادهٔ
دام مکر وحیله و پیوند عقدی شهادتنه وسیله ایتمشیدی اخر کندوده
دخی امراض هائله مستولی اولوب اقاربنی قربندن بیزار آه
وزاری ایله پردرد و نزار منشلهٔ روزکار اولوب جزاسن بولدی
مرحومک اشعار رندانه‌لرندندر **نظم** نوله هردم نقابیله چقرسه یوللره زنلر

که بغلر یوزلرینی قصد غارت قلسه رهزنلر
الیرسه هزار افغان قوللغی قبر درکل
ای غنچهٔ کلستانده بلمم نه اوتر بلبل
عاشقان کوی یاره جمع اولسون
حاجی حاجی بی کعبه ده بولسون

آق شیخ

المولی آق شیخ داخل عداد ارباب استعداد وسالک
مسلک رشد وسداد اولوب بعض علمادن ملازم وطریق
بر توفیقه عازم اولمشیدی مدارس علمیه‌ده سجاده نشین وچله
کش اربعین اولوب طقوز یوز سکسن التی رمضاننده قوجه رجب
یرینه ادرنه‌ده شیخی چلبی مدرسی اولمشیدی سکسن سکز شوالنده
معزول اولوب کوکلجه‌لی محمد چلبی تعقیب ایلدی طقسان اوج

رمضاننده رمضان افندی یرینه سکبان علی مدرسه‌سی توجیه اولندی
طقسان درت رجبنده محمد بیک یرینه طرابوزن فتواسنه
نقل اولندی بیک بر محرمنده سینوب قضاسی تولیت اولنوب
بونلره توجیه اولندی بیک اوچ خلالنده ارتحال ایلدی مولانای مزبور

شمعی افندی

علم وصلاحله مشهور علمی اسمنه غالب اولمشیدی **المولی شمعی**
شمع فکری وقاد وجواهر ابدار علم وعرفانی استعداد ایدوب لائق مناصب
ومستحق مراتب اولمشیکن مشرب فنادن حصه‌دار وپرکار
همتنه نقطهٔ سر تصوف مدار اولماغین فارغ وآزاده ودایرهٔ
ترک وتجردده قرارداده اولوب تعلیم ابناء ناس وخدام اکابری
جهت معاش ومایهٔ مابه الانتعاش قلمشیدی الف کامل حدودنده
شمع وجودی پف زدهٔ صرصر حمام ورشتهٔ عمر معدودی اتش
حرارت غریزیه ایله تمام اولدی مولانای مزبور معارف جزئیه ایله
مشهور مقدمات علوم افادهٔ سنه قادر لمعات ضوء ومصباح
افاضه سنده ماهر ایدی مثنوی شریفه شرحی واردر دیوان حافظی
وکلستان وبوستانی ترکی شرح ایلمشدر طلابی یاننده مقبول

سودی افندی

ومتداولدر **المولی سودی** بو سنوی در معاملهٔ کالای علم وعرفان
ایله راس المال کالدن وایه‌دار وبازار اعتبارده مظهر سود بی شمار
اولوب طریق سعادت رفیقه سالک ورهبردهٔ عقبات ومسالک
اولدقدنصکره بر مقدار وظیفهٔ تقاعد ایله قناعت ایتمشیدی
ابرهیم پاشا سراینده اولان غلمان خاص شهنشاهی‌یه معلم تعیین
اولنوب اول مشغلهٔ شریفه ایله بیک حدودنده سرمایهٔ عمری اتمام
وعزم راحتکدهٔ دار السلام ایلدی مولانای مرقوم سوداکر جنس فاخر
علوم مبانیٔ مقدماتی سدید معلم مفید ایدی دیوان حافظی وکلستان
وبوستانی شرح ایدوب کذلک مثنوی شریفه شرحی وکافیه

قنالی زاده کرامی چلبی

وشافیه‌یه ترجمه‌سی واردر **المولی عبد الرحیم** قنالی زاده

علی افندینک برادری در تکمیل سرمایهٔ علوم و دورهٔ ابواب ارباب رسوم
ایدوب علماء عصردن عبد الکریم زاده افندی خدمتلرنده اشتغال
و بستان افندینک دبستان افاده سنده اتصال بولوب
خاصکی مدرسی حسن بک افندی یه معید بعده ابو السعود افندی
آستانه سنه انتسابیله قدری مزید اولمشیدی بعده ملازمتلرینه
التفاتده تقصیرلرندن دلگیر اولوب مرغ جانی لانهٔ آستانه لرندن
رمیده و بروسه قاضیسی عرب زاده عبد الباقی افندینک کنگرهٔ
طاق عنایتلرنده آرمیده اولماغین طقوز یوز اللی طقوز سنه سنده
واقع عبد الرحمن افندی نوبتنده ملازم اولمشیدی اتفاق آرا بونک
اوزرینه درکه اول نوبتده بونلره معادل شباب فاضل و کامل ملازم
اولمش اولمیه اولا یکرمی اقچه ایله ادرنه ده بکلربکی مدرسی اولوب سالک
مسلک قضا و مالک ازمّهٔ حکم و امضا اولمشیدی روم ایلینک
بلاد جلیله سنده والی ورشک انداز اعالی موالی اولمشیدی نیجه
دفعه سیروزه قاضی اولوب اول دیار جلیل الآثارده علاقهٔ کثیره
ایتمشیدی بعده قضاء مزبور میسر اولمیوب انقره یه بعده
قاضی اولوب سکسن ایکی تاریخنده قاضی ایکن اجل متقاضی اولمشیدی
مرحوم مرقوم مخدوم معالی رسوم کمال فضیلت ایله شهره بند و نامی ذات
ملک سمات و کرامی ایدی کرامی مخلصی ایله تذکرة الشعراده مسطور
و اشعار درربار رشتهٔ سلک سطور در اول شراب باکورهٔ
معارفدن بر جرعهٔ کمین طراوت بخش سبزه زار ارقام قلندی

مصراع وللارض من کأس الکرام نصیب ● شعر کرامی

کعبهٔ کویکه وارسون دیو یاران صفا ● قوم بغزقایله وار دقچه سنک باد صبا
دام نظره دوشدی اگرچه نیجه دلبر ● کوزم کسنی طوتدی بنم ای روح مصور
باکه لعل لبکا گرگمز او لعل روان گرک ● اول کشی یه جان گرک انسان جهان گرک
فلکک حالنه ای خواجه نظر قلمز بسن ● چرخ اطلسدن قماش ایدوکنی بلمز بسن

اونتمه پادشاهم کشتهٔ عشقی و عالردن ● الکدن کلدیکی خیری دریغ ایتمه گدالردن
غم امیدلرمش بنی چشمک اقی باشیله ● پادشاهم باکه جور ایتمه مشیله باشله
بنجه میل ایتمسونلر بازو قیش جام می آله ● اودر بر دود سزا او دخار سز گل داغسز لاله
چرخه طیانمه بر قدر استوار ایسه ● بیرک افندی آلتی ده وار اوستی وار ایسه
اولدن یار دست دشمن بر گوهر آلتنده ● قالوبدر اللرم فرهاد کبی طاشلر آلتنده
اولوبدر گلشن برنکده گویا نرگس عنا ● سر انگشت سیمینک اودرین ساغر آلتنده
عمرلر ورسون اسه اول نهال تازه که ای دل ● یولنده جان ویرن عشاق ایدیقچه یر آلتنده
مه نو صنمه جلاد فلک آلوب اله خنجر ● کسوب خلق جهانی هپ یاتوردی خنجر آلتنده
اشیکی طاشی کبی باشمی طاشدن شادورم ● کرامی کورمدم بخم بالش راحت سر آلتنده
عبرت آلدی بنم بخته نظرله کوران آدم سنی ● آه کم عبرت نمای عالم ایتدی غم بنی
دریه مهر صنمکز اول مهر جهان آرای ● بکمزه ابرو سنه مه دیو آغزینه آلمز رای

المولی مسلمی عرصهٔ فضل و کمالک فرد مسلمی و میری مخلص امر الله
افندینک مخدوم مهتری مکرمی اولوب سالف الذکر کرامی نک برادر عزیزی
و قنالی زاده لرک مخدوم صاحب تمیزی در نهال نوبر استیهالی تربیت
آفتاب فضیلتله میوه دار و نوبادهٔ آثاری سیب مسلمی کبی الدن اله یادگار
اولمغه سزاوار اولوب شمامهٔ فضل و معارفه دستیاز و میان ارباب
استعدادده گوی ربای امتیاز اولمغله ابو السعود افندی حضرتلرندن
ملازمت ایله قرق اقچه اعتباری معلم و بعض مدارس جلیله ذات کریملرینه
مفوض و مسلم اولوب قرق اقچه ایله اسکی ابراهیم پاشا مدرسه سنده مدرس
و حلقهٔ افاضه ده صدر مجلس ایکن نظم

دولت ایچون اختیار ایتدی قضایی مسلمی ● بو مثل مشهور در دولت قضایا بنده در

مضمونی اوزره جزیرهٔ رودس قضاسی ایله مقضی المرام بعده مدینهٔ آماسیه
حکومتی ایله بلند مقام اولوب طقوز یوز التمش آلتی تاریخنده لواء قر بوره
سایه انداز اجلال اولان شهزادهٔ ناامید سلطان بایزید خلاف رضای
پدر شراره ریز شور و شر اولدقده بونلر دخی مظهر قهر سلیمانی و نومید آمال و امانی

مسلمی افندی

اوتمه

اولمشیدی رکاب سلیمانی یه عرض حال و اتمهٔ براعهٔ براعه ایله سوق نوال
ایلیوب دیار مصریه ده غربیه نامی ایله مشهور اولان محلهٔ کبری قضاسی احسان
اولندی قطر اناطولی ده واقع بلاد جلیله ده حاکم و رونق افزای محافل
و محاکم ایکن طقوز یوز طقسان درت سنه‌سنده محتد قدیمی و مستقر
عرق کریمی اولان قصبهٔ اسپارته ده اشتغال و سیر ریاض قدسه
استعجال ایلدی مخدوم مزبور فضایل کثیره ایله مشهور خلوق و کریم
منبسط مبسم المسلم من سلم المسلمون من یده و لسانه مفهومی
اوزره نزیه اللسان کثیر الاحسان ایدی بو اشعار تذکرة الشعراده
مسطور اولان نخبهٔ گفتاریدر **اشعار** عشقله دل بر یکا طعنله اعدا بر یکا

آره ده قالدم بنی ایله خدایا بر یکا • نقد جانه طرتلو سنک داخی یوسف لقا
یکجزین سندن اگر اولورسه دنیا بر یکا • کیسه‌لر آلمغیچون روی جبینیدن لسنان
ماه تابان بر یکا مهر دلارا بر یکا • کعبه کورمزسه نشیک نه یار صنما
طوتلم ایکی گوزومک بری در قبله نما • بوزنی لعل کبی گورسن بزه اول سیمبرک
ای نسیم سحری صولومه آلدی خبرک • گلمسون عرصهٔ بازاره کسلسون کیمندن
لازم اولورسه یینه کوکی صودده [illegible] • قلمی بنده م اولمسون دیرسن
اولسون ای شوخ شیوه کار اولسون • فارسی اشعاری و دریای ابراره

جواب کلمات درباری واردر بو بر قاچ بیت اول جواهر آبدار دن ممولادر

نظم

صلای عیش بکردون رسان دلا اکنون • که دشت گشت چو گردون ز سبزه بوقلمون
بنفشه و گل و سنبل شکفت رنگارنگ • شقایق و سمن و سبزه رست گوناگون
سوی چمن حرکت کن در ابتدای بهار • در ابتدا متعذر بود از آنکه سکون
سرور از تاج زر بر سر اگرچه زیور است • تاج زر راهر که او در سر نباید در سرست

المولی محمد محروسهٔ ادرنه دن نمایان و مجدی مخلصی ایله معلوم
عالمیان اولمشیدی سرمایهٔ علم و عرفانه مالک و طریق سعادت
رفیق حلمه سالک اولوب علمای عصر خدمتلرنده اشتغال و قرمانی
محمد افندی آستانه سنه اتصال ایتمکله والد مرحومه مشارکت و ساهم

مجدی چلبی

و مدرسهٔ صحن اعادهٔ سندن ملازم اولمشیدی بعض بلاد رومیه ده
قاضی و رعایا و برایا اوضاع و اطوارندن راضی اولوب طقوز یوز
طقسان طقوز سنه‌سنده استنبولده ملازمت اوزره ایکن دار الانس
قدسه رحلت ایلدی **ع** مجدی یه رحمت ایده رب مجید • تاریخ ارتحالیدر
مولانای مرقوم حلی بند عرایس علوم صاحب طبع عالی لایق مجد و معالی
ایدی شقایق نعمانیه‌یی ترجمه ایدوب انشا پرداز لغتده بذل مقدور
ایتمکدر نسیج دقتهٔ خامهٔ حضیر اولان اکسون عنبرین حریر اول برند
رومی بسینده ذیل واقع اولمشدر قلمیه طرزنده رسالهٔ شمعیه‌سی
واردر بو برایکی فقره اندندر **شمعیه** شمس الائمه سراج الامه
فناری زجاجی شرح الضوء السراجی له ذهن وقاد • و طبع نقاد ذاتوری
الطبیعه • سناء القریحه یکاد ان یقال له قاسم الانوار • اذ هو
لانوار منار • هیکل من هیاکل النور • و مسئلة سائرة بین یدی الجمهور
تمثیل بامر قم اللیل الا قلیلا و یسبح فی النهار سبحاً طویلا سلطان
ولی الایادی و النعم اخذ ایدی العلوم و الحکم لقبه القایم بامر الله
و یقول له البعض المستضیء بنور الله **اشعار مجدی**

سحر زم جمنده ژالهٔ ایله لالهٔ حمرا • مسیلهٔ صبحه قالمش شیشه در اغزنده بر الما
نسبت ایتمز روینی آینه یه اهل صفا • طوطئی گویا ندکلو سویلسه اندن یکا
دیده پر قدرک الفدر ساکی قاشنک ایکی را • بردوب ایکی دوب قرمه‌سی آنی شعرا
شوقی میل ایتمزسه مایلدر گوکل جانا سکا • ایکی کیشینک بری عاشق بری جانا سکا
رد ایدوب سوز دکلرنده خلق ها دیوانه‌لر • سویلین انجق سنک لیلی آدینی مجنوندن
ترد و شور عاشقک اشکی کریبان الور • سلکوب اتوب یاقیسن قوزر [illegible]
باتدوغنده داغ شوق خجلة لاله‌لر • چهره سی بر آلله اولمش دکلدر ژاله‌لر
دود آهم گوتورمدی اغبار ر • بوک اولمدی سبزه بولدی سیر بار
نظر دور زلدی صو صفی گم • ایچکه گل کبی بهانه سی وار
حیلی گوده ایدی خاک رهکدی دوز میز • اغلا غلکله آنی بودی ارتدی گوز میز

بولوب عشقله شهرت طوتدیلر اطراف آفاقی — بنم چوق سودیکم سن آز کسنه صنعه عشاقنک
بکا کوستر نمک رخسار زیباسینی جانانک — اولوبدر باشی التندن زلف پریشانک
ایله مردود تنک رقیب سنگ — اولا این بن سنک ایتنک کوبک
زلف مشکینکله همچو سولاری حسین — کم هما یه اندن ایسه کوکده کی تخلود بین
کرمسنک کوکسن غم لیلاده آه وزارله — قیس فریاده کلنجه سو بلبشور کهسارله
خط وار دینلسه حلقه شیشهٔ روی یارده — الکنه ای کوکل چوق اولور سوز نکارده
ساقی جمع ایتدی بر کنجعله یارانی — بادشهدر نولا ایلر سلایق دیوانی

المولی مصلح الدین قوجه ایلنلاق رخصت یافتهٔ منقول و مصلح آداب نفس لوالان مصالحه مشغول اولوب بعض علمادن ملازم و مدارس علمیه ده افاده یه مداوم اولدقد نصکره قرق اقچه مدرسه دن معزول ایکن طقوز یوز سکسن اوچ رجبنده راعی حسن چلبی یرینه طوب قپوسنده احمد پاشا مدرسی اولمشیدی اول مدرسه ده طول مکث ایله زلال اقبالی راکد و حیاض ریاض ترقیتی جامد اولمغین وزیر اعظم سیاوش پاشا و استنبول قاضیسی زکریا افندی مجلسلرنده اطلاق سیف زبان ایلدکده سهولسان واقع اولمغین استنبول افندیسی عرض ایدوب سکسن طقوز جمادی الاولیسنک اواخرنده رودوسه نفی اولنمغله مدرسه سی کملی علی چلبی یه توجیه اولندی طقسان شعبانند قبول الیمین معرف زاده یرینه چورلی پایه سی احسان اولندی طقسان بر ربیع الاولنده رفع اولنوب مدرسه سی اسلام افندی یه ویرلدی اول تاده صحیفهٔ وجوددن نابدید اولدی احوالی بو مرتبه معلوم در المولی محیی الدین احیاء دین مبین آچون بنیان علمی تبیین ایدوب طریق علمه توجه وادی سلوکه حرکت لنک ولوک ایدوب قطع مراتب و اخذ مناصب ایدرک طقوز یوز طقسان بر ربیع الاولنده قره تاج الدین یرینه شام فتواسی پایه سنه واصل اولمشیدی طقسان ایکی محرمنده متقاعد اولوب منصبی صاچلی کریم افندیکه

ویرلدی

ویرلدی والله اعلم فریدون بیک اسمی احمد و علوشانلمه سر آمد در سر دفتر دفترداران اولان چوی زاده عبدالله چلبی اوایل حالنده مرحومی حضانهٔ همتنده تربیت و تعلیم انواع علم و معرفت قلوب وزیر ثانی ایکن صدر آصف نظیر صاحب صائب تدبیر محمد پاشا خدمتلرینه سوق و قلادهٔ همتی کردن احوالنه طوق قلمشیدی اول وزیر عالی همت صفحهٔ جبیننده شعاع نجابت مشاهده قلوب خامه مثال کاتب السر و نامه کبی ناشر الکبر قلمشلر یدی الحالة هذه حق استحقاقنی احقاق و زعامتله کتاب دیوانی زمره سنه الحاق المیوب طقوز یوز یتمش درت صفرنده واقع قلعهٔ سکتوار محاصره سنده وزیر قلعه کیرلمه دشمنه شیرانه صولت و اظهار جلادت قلدوغی معروض سدهٔ سلیمانی اولدقده متفرقهٔ درکاه عالیشان و زعامتنه ترقی ایله مظهر احسان قلوب بو کونه اصدار خط فرمان بیورلمشیدی که بعینه نقل اولنور صورت خط شریف من بعد سن کندک اول اصل معرکه یه وارمیوب امور دین و دولت و نظام عدل انتظام سلطنت پاینده قایم و دایم اولمه سن و نو دیدیم سلیم خانمی و عسکر اسلامی و سنی خدا اصبرلدم و کامتنک فرمیعان زعامتنه ترقی ایله درکاه عالی متفرقه لرندن اولسون طقوز یوز سکسن بر رمضاننده قره نشانجی یرینه موقع دیوان همایون و طغرا نویس پادشاه ربع مسکون اولمشلر یدی سکسن درت محرمنده سمندره سنجاغنه کوندرلموب بر لرینه معین مدرسلرندن معلم زاده محمود چلبی نشانجی اولدی بعده کوستندیل سنجاغنه سایهٔ اجلال صالمشلر یدی سکسن طقوز محرمنده حمزه بیک یرینه ثانیا نشانجی اولوب انلر کوستندیل سنجاغنه کوندرلدی بو دفعه لشوکتی اولکیدن والاو لوای دولتی اعلادن اعلا اولوب وزیر اعظم محمد پاشانک حلیلهٔ جلیله سی اولان همشیرهٔ پادشاه جهان اسمیخان سلطان

عقدی ایله سلک نکاحی محلی اولمشیدی طقسان بر صفرنده فریدون تخت
نشین روحی دخمهٔ خاک ایچره نهان و صحیفهٔ عالمده بی نام ونشان
اولدی حضرت ایوب جوارنده مستقل تربه‌سی واردر یرینه تاجی بیک
زاده نشانجی اولمشدر مشار الیه اسبغ الله نعم الجنان علیه
گلدستهٔ بند علم و معرفت مخدوم والا قدر عالی همت نظم و نثر ایله
ممتاز اقران منشی صاحب دیوان ایدی سعادتخانه‌سی مجمع شعرا و ظرفا
و مجلس فیض قرینی کان احسان و عطا اولوب سلطان الشعرا باقی
افندینک ممدوحی اولملق قیامته دک عنوان اعتبار اولمغه کافی در حالا
اول قصیدهٔ غرا آخور قپوسنده واقع اولان کاشانه‌سنک پیرایهٔ
در و دیواری در سلطان مرادخان حضرتلرینک جلوس همایونلرینه
دیدوکی تاریخ در **تاریخ له** بو بر عادل شهنشه درگه تاج بخش •
تفاخر ایدر بنور عهدیله ایام • قوشانوب تیغ زر یجد کده تخته •
سپاهه کنج بی حد قلدی انعام • عطا بخش اولدی احسانینه تاریخ •
٩٨٢
جلوس شاهانه شمشیر اسلام • دولت علیهٔ عثمانیه ده واقع
٩٨٢
اولان نامه‌لری بحسب الوقایع ترتیب و جمع ایلمشدر •
محمد پاشا رقم زدهٔ شقایق نعمانیه اولوب حلب قضاسندن
متقاعد ایکن طقوز یوز اللی حدودنده انتقال ایدن پیر احمد چلبینک
فرزند فروزنده اختری نامی مخلص بو بالی نشانجی خدمتلری در
منشور استعدادی عنوان فضل و کمال الله معقول و شکوفه چین
حظایر هر فن اولوب اماثل امثاله مشارک و طریق علمه سالک
اولمشکن استاد فرخ نژادی جلال زاده سوقی ایله کتاب
دیوان سلطانی سلکنده منسلک اولمشیدی بعض وزرای عظامک
تذکره‌جیلکی خدمتنده اولوب مظهر لطف بی حساب و طریقی ایله
رئیس الکتاب اولدقدنصکره طقوز یوز یتمش بش ربیع الآخرنده
انتقال ایدن استادی جلال زاده یرینه موقع دیوان سلیمانی

بو بالی نشانجی

اولمشلر ایدی سکسن بر رمضاننده حلب شهباده امیر الامرا سیف
و قلمی جمع ایدوب بنیک سنگر کبی لوای شوکتی والا اولدی سکسن درت
جمادی الآخره سنده معزول اولوب آستانهٔ سعادته کلمشلر
ایدی سکسن بش صفرنده معلم زاده محمود چلبی یرینه مکررا طغرای
همایون خدمتنه تعیین اولندیلر سکسن سکز رمضاننده وزیر رابع
تعیین اولنوب یرینه ریاستدن حمزه بیک نشانجی محیی چلبی رئیس
الکتاب اولمشیدی طقوز یوز طقسان صفرنده عزل اولنوب وزارتی
روم ایلی بکلربکیسی جراح محمد پاشا یه ویرلدی طقسان آلتی ذی الحجه سنده
تاج بیک زاده یرینه ثالثا نشانجی اولدیلر طقسان ایکی جمادی
الاولی سنده واقع بکلربکی وقعه‌سنده مسند وزارته اعاده
اولنوب منصب رفیع توقیع ینه اول منصبدن معزول محیی پاشا یه
ویرلدی بیک بر ربیع الآخرنده سپاه زمره‌سی وظیفه بهانه‌سی ایله
دیوان همایونه هجوم ایدوب باش دفتردار اولان امیر پاشانک
بلا وجه شرعی قتل اولنماسین مراد ایلدکلرنده علما و مشایخ دفع فتنه
ایچون ایتدکلری پند سود مند اولمیوب بحکم علی السلطان ایدک
اشقیایه ایچ خلقی مکابره ایتمکله حمر مستنفرهٔ فرت من قسوره
باب همایونک طشره‌یه فرار ایدرکن قپو ایچنده بر ادون عزتینه
راست کلوب مزاحمه‌دن اوچیوز اللی یدی نفر کمسنه هلاک اولمشلر
ایدی وزیر اعظم سیاوش پاشا صدارتنده بر ایکی دفعه عسکرک
دیوان همایونه هجومی تأثیر کعب شومی اولملق ملاحظه‌سی ایله عزل ابد
و تنکیل مخلد اولنوب وزرای صف آرا بو ترتیب ایله قرار بولمشیدی
صدر اعظم سنان پاشا • آصف ثانی فرهاد پاشا • وزیر ثالث
ابراهیم پاشا • رابع جغاله زاده سنان پاشا • خامس جراح محمد پاشا
سادس صاحب الترجمه محمد پاشا • سابع خضر پاشا • اول سنه ده علیلا
انتقال و رحمت حقه استعجال ایدوب بنا ایلدکلری جامع شریف

وهنده اعداد ایلدکلری قبهٔ عالیه ده دفن اولندی تاریخ ساعی چلبی
دیدیلر مصراع واصل حق اولدی نشانی پاشا ۱۰۰۱ • پاشای مرقوم
طغرائی ملک روم مجموعهٔ عوارف ومعارف نخلبند ظرایف
ولطایف غلغل انداز نام ونشان وزیر صاحب عنوان ایدی
آثار خیرندن استنبولده مشاهیر اوزره جامع شریفی ومدرسه سی
وصوفیه ایچون خانقاهی واردر مرحومک محاسننددر که گوهر
درج عفت ونزاهت اولان بش پرانه دختر سعد اخترینی مدرسه سنک
بش نفر علمایه تزویج ایلیوب تحلیل مؤنت ایچون اللیشر اقچه وظیفه
تعیین ایلمشیدی برینی عبد الکریم زاده عبد الله افندی یه برینی
قنالی زاده فهمی چلبی یه برینی ممک زاده افندی یه برینی بستان
زاده مخدومی محمد افندی یه برینی عزمی زاده افندی یه ویرمشیدی
تذکرة الشعراده مسطور اولان اشعار دربارندندر نظم
عسکر حسنه اوشته زلفینی سر ایلمش • دللر آلوب هر بریلن بر پاره بر دار ایلمش •
آت صالوب میدان حسنه قتل ایچون عشاقنی • کاکل مشکینی کندو یه قفادار ایلمش •
خنجر و تیغ وکمندن بیلنه بند ایلیوب • شهسوارم مومیانی سلحدار ایلمش •
لطیفه طقوز یوز طقسان درت تاریخنده زمرهٔ شعرا طوپخانه قربنده
اولان ایاس پاشا باغچه سنده حریفانه جمعیت پیدا ایلیوب
هاشمی چلبی ومثالی وساعی وخاتمی مباشر خدمت اولمشلردی
اول صحبت عارفانهٔ اهل عرفانه بحر نظمه آشنا کچن ارباب دولتی
بالجمله دعوت ایلیوب ساعیٔ داعی اول ذات مکارم نشانی
اوقومغه واردقده بر آل کاغذه یگرمی عدد زر کامل عیار قویوب
خردهٔ زرله غنچهٔ گل کبی هدیهٔ مجلس یاران وبو بیت اعتذار گونه یی
همعنان ایدوب صنعت شبستانکی ایله عطیه نک عددینی
بیان ایتمشلردی نظم کاغذ آغ ایدی ولی جائزه سنی گوردی که آز •
قرا روب شرمله ویردلده نیاز الده پیاز • تاج بیک زاده تاج بیک

تاجی زاده

پیاز

منظومهٔ ارباب قلم جملة الملک قلم ولطف وکرم تاجی زاده جعفر چلبی درکه
سرمایهٔ معارفه مالک کوز خامه کبی طریق کتابته سالک اولوب بعض وزرای
عظامک تذکره جیلکی خدمتنده قایم وطبع لطیفی دلخواه اکابره ملایم اولدی
محیی چلبی یرینه رئیس الکتاب بعده خدمت طغرای عالیشان ایله کامیاب
اولمشیدی اول حال اوزره ورق گردان ایام ولیال ایکن طقوز یوز طقسان
آلتی ذی الحجه سنده انتقال ایلمشیدی تاریخ تاج بیک زاده اول فرید جهان
که نظیری یوغیدی انشاده • انتقال ایتدی دار آخرته •
اول ماه عید اضحاده • دیدی تاریخ فوتنی والی •
آه فوت اولدی تاج بیک زاده • میر سابق البیان مخدوم
۹۹۶
کرم گستر عالیشان سرمایهٔ استعداد خداداد ایله خط دلپذیرله
صاحب کشته وحسن وبهاده قطعهٔ یاقوتیه مثال اولان هر قطعه سی
سرمشق سرافرازان کتبه نوک خامه سی بنان کف کریمی کبی جوهر ریز وباری
پرکار عقل چالاک کبی عالمگرد ایدی نقل اولنور که برگون دیوانه
گیدرکن بر فقیر کلوب احسان رجا ایدر جیب همتی قلب نادان کبی
خالی بولنوب فی الحال بر طبق کاغذه برقاچ سطر یازوب اعتذار
ایدرک احسان ایدر صحافلره عرض ایلدکده اللی فلوری یه صاتوب
فقیر ناتوان ایکن توانگر وکامران اولور سنهٔ مزبوره داخلنده
سوزنی زاده که فارسی دان واهل عرفان فریدهٔ صدف زمان متمکن
ومقلد ظرفا ایدی انتقال ایدوب برسوی جهانی ایکیسنی تاریخنده
جمع ایتمشیدی تاریخ ینه گردون ایکی سخندانک •
ویردی محصول عمرینی باده • اشبو بیت مصیبت افزایی •
دیدی تاریخ ایچون بو افتاده • کچدی جام فنادن ایکیسیده •
تاج بیک زاده سوزنی زاده ولد ایضا سفر قلدی ایکی فانی جهاندن سوزنی زاده •
۹۹۶
المولی عبد الرحمن شفقه زاده دیمکله مشهور جهان ولب تشنهٔ
زلال علم وعرفان ایدی پدری بلدهٔ مغنیساده امام وبعض جوامعده

شفقه زاده

مفسر کلام علام اولوب طقوز یوز قرق شوالنده مدینهٔ چورلیده واقع
احمد پاشا جامعنده واعظ و مفتی و محدث و مذکر اولوب مشغلهٔ
علم و عبادتله ایام عمرین انجامه یتورمشیدی صاحب الترجمه اعداد
فضایلی اعداد غم کبی ارباب استعداد ایلیوب طقوز یوز التمش بر
تاریخنده یکرمی بش اقچه ایله بروسه ده امیر سلطان مدرسی اولان
خطیب زاده افندی یه خدمت و بروسه قاضیسی قره چلبی افندی
محکمه سنده کتابت ایتمشیدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده ایلر ادرنه یه
نقل اولندقده بلکیدوب دفترلرینه دک جدا اولمشیدی التمش آلتی
محرمنده ابو السعود زاده احمد چلبی خاصکی مدرسی اولدقده یکی جمعیتنه
داخل اولوب التمش طقوز صفرنده واقع نوبتده صحنده اعاده لرندن
ملازم اولمشیدی یتمش ایکی محرمنده سنگ زاده ایله حامد افندی یه
ملازمته ابتدا ایدوب یتمش درت شعباننده یکرمی اقچه ایله فیروز اغا مدرسی
اولدی یتمش آلتی رجبنده شهزاده سلطان مراددن عرضله ترقی احسان
اولنوب یکرمی بش اولدی یتمش یدی ربیع الآخرنده معزول اولدی اول
اثناده جزری قاسم پاشا مدرسی اولان متقاعد نجمی افندی یه داماد
اولمشیدی یتمش سکز ربیع الاولنده نجمی افندی فوت اولوب
مدرسهٔ مزبوره بروجه تقاعد اوتوز اقچه ایله بو تره احسان اولنمشکن
طقسان تمامنده فوت اولوب مدرسه سی شیخ زاده افندی یه
ویرلدی مولانای مزبور علم و صلاحله مشهور شیرستان عرفاندن
سیراب رشاشهٔ مرتشفهٔ شرب مورود فضل و بهاندن صاحب
حق شغنه فارغ و آزاده فاضل قرارداده ایدی **عرب زاده**
اشراف قضاتندن یتمش درت خلالنده محروسه رودوسه
قاضی اولوب یتمش یدی ربیع الاخرنده معزول اولمشیدی
یتمش سکز ربیع الاخرنده یوز اللی اقچه ایله قدس شریف قضاسی
ایله تشریف اولندی سکسن اوچ رجبنده قضاء مزبور مولویت

اولوب

340

اولوب معیدزاده یه ویرلدی **شافعی زاده** اعیان قضاتندندر
سکسن بش خلالنده سلستره قاضیسی اولمشیدی سکسن یدی
ربیع الآخرنده عزل اولندی سنهٔ مزبوره رمضاننده اسکوب
قضاسی ویرلدی سکسن سکز شعباننده معزولاً کلوب طمشوار
قضاسی احسان اولندی **حافظ زاده** وجوه قضاتندندر
اسمی ابو المعالی در حافظ عجمک اوغلی در قلبه قاضیسی
ایکن عزل اولنوب یرینه اسکوبدن چلبی افندی نقل اولندی
سنهٔ مزبوره داخلنده استنبولده فوت اولدی ٥

صنف المشایخ العظام والصلحاء الکرام

سلیمان افندی

الشیخ سلیمان نیر خیر وجودی مطلع اهلهٔ اهالی اولان
بلدهٔ آمددن ظهور وانجمن وجوده فیض نور ایدوب مقدمات علومی
تمهید و مبانی فنونی تشیید ایتدکدنصکره سالک مسلک ارباب
طریقت و مالک ازمهٔ شریعت و حقیقت اولوب بعض کبراء
خلوتیه دن تکمیل نفس ایتمشلریدی بعده دار الملک رومه قدوم
ایدوب استنبول قاضیسی اولان تکساری مصطفی افندی ایله
عقد مواخات ایلمکین خانه لرینه سایهٔ اجلال صالمشلریدی
پادشاه کریم سلطان سلیم حلیم علو رتبهٔ کمالاتنه عارف
و بعض کراماتنه واقف اولماغله شرف صحبتنه طالب و برکت
همتی ایله جمیع مناهیدن تائب اولمشیدی خونکار شیخی
اولماغله قبله گاه دنیا پرستان روزگار اولمشیکن مشرب پاکینه
اصلا غبار کلمیوب دیو نفس خودکامه تمام سلیمانلق ایتمشلریدی
طقوز یوز سکسن ایکی سنه سنک اواخرنده انفاس معدودهٔ
حیاتی آخر و نقود نامعدود رحمتله متفاخر اولوب کوچک قرمان

قبرنده واقع برنجی مسجدی جوارنده متواری‌ٔ قرار پر انوار قلندی عزیز مرقوم
عمده‌ٔ مشایخ روم شمع محراب مجاهده غرق دریای مشاهده
مظهر کرم و کرامت پیر صاحب همت ایدی مرویدر که حین انتقاللرنده
اذان ظهری استماع ایدوب تجدید وضوء واداء صلوة ایلدکلری
صکره تسلیم روح ایلینجه دک مبارک ایاقلرن اوزاتمق ونقض وضوء
ایلمک واقع اولمامشدر

خطیب سنان چلبی

الشیخ سنان الدین یوسف الخطیب
محروسه‌ٔ ادرنه‌دن بدید وکوکب بیدار فلک دانشدن دید
اولوب اعمال مصقله‌ٔ سعی وهمت وتیغ طبع پرآب وتابن
جوهردار علم ومعرفت قلمشیدی سرمایه‌ٔ فضائل بالغ مابلغ
مالک وطریق سعادت رفیعه سالک اولوب سرحلقه‌ٔ قوابل وامامه
سبحه‌ٔ اماثل اولمشیکن طریقتدن فراغ واپریز محبت الهیه‌یی
قالب قلبه افراغ ایلیوب بعض مشایخ کرامه خدمت وتکمیل آداب
طریقت ایلمشیدی الحاله هذه محروسه‌ٔ ادرنه‌ده واقع اوچ شرفه‌لو
جامعنده منصرف امامت وخطابت وشمع نورافشان محراب
طاعت وعبادت اولمشیدی اول حالت سنینه وشغله‌ٔ
علیه اوزره ایکن طقوز یوز سکسن ایکی سالی اواخرنده مبتلای
پنجه‌ٔ منیه اولمشلریدی عزیز مزبور کمال فضل وتقوی ایله مشهور مجمع
البحرین ظاهر وباطن مورد النهرین بارز وکامن کرامات جلیه
ومقامات سنیه ایله معروف ایدی روایت اولنور که ابو السعود
افندی حضرتلرینه ادرنه‌دن فتوی وارد اولدقده سنان چلبی کبی
مرد فاضل اند ایکن نیچون زحمت چکوب فتوایه محتاج اولورلر
بیورلرمش ادرنه یارانندن ایشدلمشدر که عزیز مرقوم برکیجه
یتسو نمازندن کلورکن بر دزد طرار دستارینی قپمغیچون درکمین
اولوب قصد ایلدکده کورر که ایکی شیر ژیان عزیزی اورتایه الوب
حراست ایدرلر بو حالی مشاهده ایلدکده فی الحال تائب وسمت

صلاح

صلاح وعفته آیب اولور مرحومک احبابندن بری انتقال ایلدکلری
کیجه مرآت منامده کورر که برشخص نورانی ایکی مهار اشتری
پیلتن یدوب شهره داخل اولور سیماسنده آثار مسافرت
نمایان اولماغین کیفیت حالندن وسبب آمد شدندن
سؤال ایدر خطیب سنان چلبی مرحومی مدینه‌ٔ منوره‌یه نقل
ایچون کلدم دیو جواب ویرر

جراح زاده افندی

الشیخ مصلح الدین بن علاء الدین الشهیر بجراح زاده هلال وجود مسعودی مطلع
دار النصر ادرنه‌دن بدیدار وکل بیخار ذات نزاهت آلودی
اول کلشن روشندن آشکار اولوب احدی وتسعمائه
صفرنده عالم لاهوتدن سفر وموطن ناسوتی مقر ایتمشلریدی
اوایل حالده اشتغال نایره‌ٔ اشتعال وتنویر مباحث ایله
بدر تمام کبی تحصیل کمال ایلیوب اولا محروسه‌ٔ ادرنه‌ده
جامع عتیق مدرسی مولانا لطف الله بن شجاع الدین خدمتلرندن
متن مفتاح سرا پا قرائت وتحقیق واتقان ایله فتح ابواب
علم وفضیلت قلوب تکمیل طریق ووصول ذروه‌ٔ تحقیق
اوزره ایکن نسیم توفیق ربانی کلزارینه وزان وسبزه
زار آمالی مبتلای ذبول خزان اولوب **نظم**
اشجار باغ خرقه‌ٔ تجریده کیردیلر ۰ باد خزان جمنده ال آکدی چنارلدن
مفهومی اوزره دستکیری‌ٔ توبه وتوفیق وهدایت مرشد
سعادت رفیق ایله واصل سرمنزل طریقت سمیه ومرشد راه
طایفه‌ٔ بیرامیه اولمشلریدی نقل اولنور که والد ماجدلری
طریق بیرامیه‌ده شیخ کامل ومظهر فیض شامل ایکن کندولر
طریقه‌ٔ صوفیه‌دن معرض وتکمیل علوم رسمیه‌یه متمحض ایمشلر
برکیجه حجره‌ده یارانله صحبت واجراء رسم لیله‌ٔ عطلت ایدوب
ارباب مجلس تمادیٔ صحبتدن بی تاب وشهبازان نظر بسته‌ٔ

خواب اولدقده ناكاه بر صيحهٔ هائله پيدا اولوب بر حجر عظيم سقف
حجره‌يه نازل و سقفی دلوب ميان حجره‌يه واصل اولدقده نصكره
غائر و ناپديد اولور ارباب مجلس جمله بيدار اولوب اصلندن
استفسار ايلدكلرنده كمال دهشتدن جوابه طاقتم قالميوب
انلر تكرار آلودهٔ خواب بونلر مبتلای قلق و اضطراب اولوب
اول مجلسدن واله و حيران بی عقل و بيجان قالقوب خانه‌يه
كلورلر و جميع اثواب و اسبابن صاتوب سراسيمه وار سير
كوچه و بازار ايدر اولورلر پدرلری نصح و پند ايدوب طريق صوفيه‌يه
سوق ايلدكجه اعراضله مقابله و خشونتله معامله ايدرلر اول حالده
كوزلرندن پردهٔ غفلت مرتفع اولوب احوال اهل قبوره مطلع
اولورلر اثناء رب واجاب كونلرك حالنده حيران بونلر
كندو عالمنده متحير و سرگردان نه كمسه ايله الفت خاطرندن
رخصت نه مكالمه‌يه دلنده مكنت واريدی راوی ايدر
كيفيت كشف قبوری كندولردن سؤال ايتدم بيوردیلر كه موتالری
مقابرده احيا كبی اوتورمش مشاهده ايدردم كيمنك قبری واسع
و پرنور كندی فرح و محبور كيمی ضيق مقامدن دلتنك و رنجور مبتلای
ظلمت و دیجور كيمنك قبری كورهٔ حدادان كبی پر دود كيمنك
مقامی آتشدان شرارآلود كيمی غايت ضعفله بی تاب كيمی
دودهٔ كباب كبی تصديعِ انقلاب و اضطراب بنمله مكالمه ايدوب
دعا رجا ايدرلردی بن دخی حاللرندن استخبار و اسباب موت
و دواعی ثواب و عقابلرندن استفسار ايدردم اول اثناده
كنديمی كاه استنبولده كاه بروسه‌ده كاه اماكن موحشه‌ده
كاه مساكن مأنوسه‌ده بولوردم بهايم هائم و جائز خرابه‌زار
و مقابرده دائر اولوردم خلقدن كلن طعامك نجاستی و آلودهٔ
شبهات اولماغله عدم طهارتی ظاهر اولماغين اكله قادر اولميوب

خورد

خوردو خوابدن عاجز كرسنه و بی تاب ايدم بو حالت يدی آی مقداری
مستمر اولدی قرينهٔ حال بر كيجه پدرم خانه‌سنده ياتوركن شمعه آسوده
و اهالئ خانه غافل و غنوده اولوب عالم اغياردن خالی اولدقده بر شخص
نورانی ظاهر اولوب اليمه ياپشدی و مدی العمر كورمديكم و ايشتمديكم
مواطن غريبه و معاهد عجيبه‌يی بكا سير ايتدردی بالآخره بر كوه پرشكوه‌ك
دامنه‌سنه كتوردی كوردم بر پير اهل سكون مانند كوه بيستون پای عزيمتی
دامن همته چكمش كمال وقار ايله تكيه‌زن وسادهٔ اعتبار اولمش
اوتورر دليليم اولان شخص نورانی سلام ويروب سزی جست و جو
ايدردك بحمد الله واصل اولدق ديو فتح كلام ايلدی و بكا اشارت
ايدوب پيشگاه پيره كتوروب يره كوستردی اوتوردم اول كمسه
صاغ اليمه ياپشوب بطن كفچهٔ كفمه بر علامت وضع ايلدی بعده
بر شخص دخی كتوردیلر اكا دخی بكا ايلدوكی وضعی ايليوب بعده يانينده
اولان حظيره‌يه دخول امر ايلدی متوجه اولوب قپوسنه وارد غمزده
كوردم نيران خالصه ايله مملو بر آتشدان بی دخان كه كمال التهابندن بر
سويدای دل عارف كبی سياهی فحم و سواد دوددن نام و نشان
يوق و همدان امتناع ايتدم مفيد اولمدی ايكيمزی دخی اول دريای
نارده اغراق و اوستمزه باب حظيره‌يی اغلاق ايلدی اول آتش
جانسوز ظاهر و باطنمده ياقمدق بر قومدوب جسدمی بر زر خالص
كبی قال ايتدكدنصكره قپويی آچوب طشره چقردی در حال دليل راه اولان
شخص نورانی ظاهر اولوب اليمه ياپشدی و بنی آلدوغی يره كتوروب
وداع ايتدی چونكه صبح صادق مانند انوار هدايت لامع و بارق اولدی
پدرم صلوة صبح منعقد اتمنه شروع ايتدكده بنم ياتمده كلوب بنی مانند
بوتيمار سرافكندهٔ حيرت و افكار كوروب سببندن سؤال ايلدی
بن دخی اول ليل لائلده وقوع بولان امر هائلی بر بر حكايت ايلدم
اول دستكير اولان شخص نورانی جاذبهٔ هدايت و اول نار باهر

التأثیر آتش عشق و محبت دردی بو تعبیر و عن قریب داخل بوتهٔ
محبت الهیه و تصفیهٔ قرص نفس ردیه ایدرسن دیو تبشیر
ایلدی فی الواقع اول گیجه دنصکره وله و جنونم رفته رفته قابل زوال
و عقدهٔ عقال حیرت منقضیهٔ انحلال اولوب حرکات بی ملاحظه
و مکاشفات معهوده خلل پذیر و میل طریقهٔ سنیهٔ صوفیه
درون دلده جایگیر اولدی الحاصل بو جذبات عشق الهی گردن
آزاده یه بند و حلقهٔ تسلیم و ارادت اول ضالهٔ وادی ضلالته
کمند اولوب فی الحال پدرمدن اخذ توبه و انابت و دستگیریء
هدایت ایله عزم طریق حقه همت ایلدم مصطلحه سعی و اجتهاد ایله
مستور ظلام طبیعت اولان مواد استعداد جوهر تیغ [illegible]
گبی ظاهر و پیدا و صدف کف نیازه گوهر مراد اولمق علایمی روشن
و هویدا اولدقده والد ماجدم بنی قطب العارفین سلطان السالکین
حاجی افندی دیمکله مشهور مؤیدزاده الشیخ عبد الرحیم افندی
خدمتلرینه ارسال ایلدی اون ایکی سنه مقداری غوطهٔ دریای
مجاهده و سیر صحرای مشاهده ایلیوب ثمرهٔ فؤاد حاصل و بوی مراد
مشام جانه واصل اولدقده ماه سریع السیر گبی دور منازل
و بروج ایدرک مقام کماله عروج اثناسنده برگون فرمان عزیز ایله
خلوت گزین و مانند شمع روشن مشکوة حجره ده تنها نشین
ایکن بر شخص مهیب و هائل باب حجره دن داخل اولوب بدنمی
اربا اربا تفریق و گرباس کهنه گبی تمزیق ایلدی فارغ اولدقده
ینه اجزاء جسد ملتئم و مجتمع و انتظام قدیمنه راجع اولدی بو حال
اوزره خرق و التیام متکرر اولدقده بکا انزعاج عظیم و اضطراب
جسیم حاصل اولوب بعده [illegible] و سکون و سلوت درون ال ویردی
صباح لیل مستورده واقعه یی حضور شیخمه عرض ایتدم انشراح
صدره اشارت و وصول مراده بشارت بیوردیلر قرینهٔ حال

ارشاد

ارشاد عباده اجازت و ادرنه یه عود ایچون رخصت ویروب مراقیء
ارشاده راقی و پدرلرینه ملاقی اولمشیدی چوق زمان گچمدین
پدرلری عارج معارج علیین اولوب مساحب ذیل عنایتلری
اولان شیخ شجاع زاویه سنده جانشین پدر و اول نگیندانه گوهر
اولمشیدی اول بقعهٔ مبارکه ده سجاده نشین ارشاد و مراد بخش
عباد عباد اولوب بعده محمیهٔ قسطنطنیه ده شیخ محی الدین اسکلیبی
حضرتلرینک زاویهٔ معروفه سنه انتقال و زاویهٔ فیض عنایتلریدن
ارواء قلوب اهل حال قلوب ایدی سنه مقداری اول بقعهٔ جلیله ده
تکمیل ارباب ارادت ایتدکدنصکره ادرنه ده اولان زاویهٔ موروثه لرینه
رجعت ایدوب سنت سنیه و عادت مرضیه لری اوزره سبحه گذار
اوقات و شمارندهٔ انفاس معدودهٔ حیات ایکن طقوز یوز بش
اوج محرمنده حظایر دار الانسه ارتحال و مشاهدهٔ شاهد آمال ایچون
مقام قدسه انتقال ایلدی شیخ شجاع زاویه سی ساحه سنده
پدرلری جنبنده مدفوندر عزیز مرقوم عین الاعیان مشایخ روم
جراح جراحات ارواح مصباح ضیابخش اشباح مهبط انوار
الهی مخزن اسرار نامتناهی دریای گهرریز حقایق بر بحران دامگاه
علایق صحبت میر و وزیردن هارب روگردان وجههٔ نما رب عالم
و فاضل مرشد کامل ایدی مرویدر که تصریف قلوبده تصرفاتی
مشهور و اشراف ضمایرده مکاشفاتی نامحصور اولوب عقیدهٔ
احباب گرامی اوزره مریدلرینک جمیع احوالنه واقف و خبایای
سرایره عارف و لها علهٔ دلخستگان هوائیه مانند طبیب کامل تجربه
عنایت بره الساعد الیه معامل ایدی بو معنایه شاهد حال قول
شقایق صاحبی علی افندی بوگونه بسط مقال ایدرکه برگون مسجدده
ادای صلوة صبح و اذکار معینه دنصکره صف اخرده ذکره مشغول
ایدم حضرت عزیز صف اولده قبله یه متوجه اولوب مراقبه ده

ایدی لحظه نظر عنایتلری شئون احوالمه پرتو انداز قلوب
مرآت دل صاف و قرص سینهٔ شفاف شعاع مهر عنایتلرینه
مقابل اولماغله بر لمعهٔ جهانسوز صالدیلر که علو پارهٔ درون کارگاه
گردونه فنا ویره یازدی اول شعلهٔ خاطر فروزدن بکا بر مرتبه تأثر
حاصل اولدی که صدمهٔ دهشتندن غنچهٔ دل زار گل صد برگ
گلزار گبی پاره پاره اولمه یازدی ظهور ایدن حالات عجیبه گنجیدهٔ
اوراق دور نک لیل ونهار اولمق مرتبه سندن عالی در مادام که شیخ
اول مقامده ایدی تحت الشعاع عنایت و مهبط انوار هدایت
ایدم بعده زایل اولوب اول آنده واقع اولان حالت مدی العمر
سرمایهٔ سعادت اولدی کرامات جلیله لرندن بو روایت دخی
واصل مرتبهٔ تحقیقدر که صدر الافاده اخی زاده محمد افندی محروسهٔ
ادرنه ده اوتوز اقچه ایله جامع عتیق مدرسی ایکن برگون زین صلحادن
بر فقیر مجلسنه صلدینه مرخص اولوب فتح باب کلام ایدر که خاک
پاکیزه احسان رجاسنه تبشیر ایچون کلدم ان شاء الله تعالی فلان
آیک فلان گوننده فلان ساعتده جناب شریفکزه وزیر اعظم
رستم پاشانک خیره بولیده واقع مدرسهٔ جدیده سی توجیه اولنسه
گرکدر دیو بنا نوزدهٔ موقف رجا اولور ملای مرقوم بو وضعی انکار
واحوال آتیه دن اخبار مقابله سنده طلب درهم ودینار ایدوب چوق
اظهار غبار ایدوب دریچهٔ التفاتی سد ومحروما رد ایتمکه نیت
ایلمشیکن روایت ایلدوکی خبر کسندن سؤال ایدوب
واقعه طریقی ایله می تعیین ایدرسن یوخسه رمل وجفر نتیجه سی میدر
دیو استکشاف حال ایتدکلرنده فک ختام کلام ایدر که بو حقیر
عمدة المشایخ جراح زاده مصلح الدین افندینک احبابندنم
بو گون مجلس شریفلرنده دردفتر بلیه شکسته بال اعمال الحال
ایدوب اوتوردم شیخ عارف فرستجبین بر جمیدن خط

طومار ضمیر منیره واقف اولوب بیوردیلر که بو گیجه حضرت رسول اکرم صلی الله
علیه وسلم مجلس شریفلرینه داخل اولدم خلال ملاطفه ده وزیر اعظم
رستم پاشانک خیره بولیده بنا ایلدوکی مدرسهٔ جدیده اسکی
جامع مدرسی مولانا محیی الدینه تعیین اولندی فلان گون فلان عنده
خبر توجیه واصل اولور دیو اخبار بیوردیلر اگرچه بن اول اهل علمی
الی الآن گورمدم لکن محاسن جمیله و فضایل جلیله سن استماع
ایدردم بو مژده یی ایصال الله مظهر احسان اولوب بعض حوائج فضولی
اولنور دیدیلر انلرک امری ایله تبشیر ایتدم دیدکده انکارلری زایل
اولوب بر مقدار نسنه اعطا ایدرلر و تعیین اولنان مدرسه ظهور
ایدرسه ینه گلسز دیو توصیه بیورلر فی الواقع یوم معهودده ساعتی
ایله مژده واصل و مراد حاصل اولوب بونلر منصب جلیل ایله خرم
گدای بی سرو پا احسان جزیل ایله پادشاه عالم اولور بو کرامت فخری
ملای مرقوم طرفندن روایت اولنور که برگون ایام تموز وهنگام تأثیر
مهر عالمسوزده صفحهٔ زمین تابهٔ پرتاب و سرپوش آسمان قطره ریز
شهاب اولوب مصراع تشنه گلدن دلنی طشره چقردی عمان •
مضمونی نمایان اولمشیکن بعض قرایه سوق عنان عزیمت لازم
گلوب بر بادیهٔ بی آب ده بی مکنن ان ریگستان پرتاب
ومیان سراب ده غرق دریای اضطراب اولمشیکن ذوداینک
غیری دلیل راه اولماغله اطراف و جوانبه دیدهٔ حیرتله گرم نگاه ایکن
دوردن بر شخص نمایان اولدی خضر خجسته اقبال گبی استقبال
ایدوب گیدرک اول شیخ متمثل اولدی گوردک بر مرد صالح دوسنده
بر غرار ایچنده بر قچ خرزهٔ آبدار گتوروب اوکمزه غلطان ایتدی
و فتح ابان کلام ایدوب ایتدی جراح زاده مصلح الدین افندی
سلام ودعا ایدوب توصیه بیوردیلر که بونلرکه دفع حرارت
ایدوب فلان جانبه طوغری سوق مطیهٔ عزیمت ایلیسونلر ومن بعد

سفره نیت ایتدکجه زاد راحله‌یی تهیه ایدوب اندن کتسونلکز سبب
ورودندن سؤال ایتدکلرنده جواب ویررکه ظاهر اولان شیشه نکز
وراسنده واقع قریهٔ معموره‌ده عزیزیمز حضرتلرینک چفتلکی
واردر ایام صیفده انده اولورلر بوکون استانه‌لرنده مشغول
خدمت ایکن عزیز حضرتلری ایچرودن چوب بیوردیلر جامع عتیق
مدرسی اخی زاده مولانا محی الدین وراء جبلده واقع فلان موضعه
سررشتهٔ طریقتی کم قیلوب انقلابده و استیلاء عطشدن
ماهئ بخاک افتاده کبی اضطراب ایده در برشیز خدمت دلالتی ایجاب
وبو خبره‌لری اهدا ایده سز دیوب بو حقیر حسب الامر خدمتنه مبادر
و بیوردقلری کبی حضرهٔ علیه‌لرینه مسارعت ایتدم دیو حسن منظومهٔ
کلام ایدر مریدلرندن عثمان دده نام مردآزاده دل بو خبر دخی
متواتردر که برکیجه حجره‌ده تنها نشین ایکن هلال مثال فتیل
شمعه‌یی اشعال ایلیوب دیواره یاپشدرمش و ذکر و توحید ایله
اجالهٔ زبانه زمانه مشغول اولمش ایدم سرنکون مراقبه ایکن غوطه
زن دریای خواب اولمشم شمعه تمام اولوب شعله‌سی اسطوانهٔ
حجره‌یه اولاشمش و موج شعله رونق افکن حباب قباب اولمغه
یازمش عنایت باری یاری قلوب اول حالده بیدار اولدم
و درون حجره‌یی حقهٔ سربمهر انار کبی پر شرار نار بولدم دستیاری کی
ابریق وضو ایله آتش سوزانی اطفا ایدوب مصراع
رسیده بود بلایی ولی بخیر گذشت مضمونی ایله حمد و ثنا
ایتدم بو حالدن که ثمرهٔ غفلت و فقدان انتباه درکیسته‌لی
آکاه ایتمدم سحری حضور عزیزه وارد وغمده خطاب عتاب آمیز
ایدوب نیچون بویله غفلت ایدرسن حجره ایله بیله سوزال آتش
پرتاب وخراب اند خراب اوله یازدک بر دخی بویله غفلت
ایلمه دیو ارشاد بیوردیلر چونکه کشش رشتهٔ کلام مانند

سبحه

سبحهٔ جواهر انتظام فرائد مناقب کرام ایله حسن نظام بولدی
الشیء بالشیء یذکر مضمونی ایله سلسلهٔ برامتیه‌یه واسطة العقد
کوهر و انوار فیوضات لاهوتیه‌یه مظهر اولان سلطان الطریقة
برهان الحقیقة المقدم المقدام فی محراب المجاهدة السجنجل المصقول
بانوار المشاهدة جامع المعقول والمنقول حاوی الفروع والاصول
مجمع البحرین علوم ظاهره و باطنه معقد السمطین درر زاهره و کامنه
سرچشمهٔ صادرین و واردین الشیخ الکبیر محی الدین
خدمتلرینک اخبار خورشید اشتهارندن ذره رونق افروز
مطلع صفحات و مناقب جلیله‌لرندن شمه مجمره سوز مجموعهٔ
مشکین نفحات قلمنی مناسب مقام کورلدی اول نیر خشان
سماء توحید ماننده غرهٔ غراء سعید اوج برج اسکلیبدن بدید
اولوب اشعال نایرهٔ اشتغال و ماه تمام کبی تحصیل کمال
ایلیوب کسب انوار فضایل ایچون دور منازل ایدرک علمای روم
میاننده جواهر زواهر علوم و فرائد فواید منطوق و مفهوم ایله
درفش آفتاب درخش کبی سرافراز عالم و مثال سوار یکتنهٔ باجهز
ممتاز و مسلم اولدقدنصکره حادی هدایت زاملهٔ عزیمتنه
هادی و سیر بادیهٔ طریقیه بادی اولوب مرشد کرام حاجی
بیرام خدمتلرنده واصل صبیحة العید مرام اولان نور ازهر آفتاب
توحید باز اشهب جلوه‌کاه تجرید پرتو انداز امداد یقین الشیخ
الجلیل آق شمس الدین حضرتلرینک اقدم مبارک قدم خلفاسی
و عمدهٔ خرقه پوشان تشریف عطاسی اولان سوزنده مشؤل
ناسوتیه فروزندهٔ انوار لاهوتیه بت شکن آمال بی مآل آذری
الشیخ الکریم ابراهیم القیصری خدمتلرینک سرچشمهٔ
فیض عنایتلرندن بهره یاب و سرمایهٔ سعادت
دارینیدن واصل نصاب اولوب حدایق شقایق

الشیخ محی الدین الکبیر

نعمانیه کلر صحایف مناقب و معطر ساز دماغ متتبع و طالب
اولدوغی محروسهٔ قسطنطنیه ده سلطان بایزید ولی شرف
قدوم سعادت لزوملری ایچون بنا ایلدوکی زاویه نیچه ییللر
ماء الحیوة فیوضات علیه لرینه راویه اولوب طغوز یوز یکرمی
ایکی تاریخنده ترک زوایای فنا و عزم دار النعیم عقبی ایدوب
خلیفه لری شیخ مصلح الدین سیروزی سجاده نشین ارشاد
اولمشیدی صلحه لری اسکلیبده مدفون در کرامات جلیله لرندن کرامات
صاحب الترجمه جراح زاده افندی وساطتی ایله رشته کش
حکایت اولانلر تنظیم عنعنهٔ روایت ایدرلرکه اول واسطة
العقد رجال و سر حلقهٔ ارباب حال بر تاریخده محروسهٔ
ادرنه یه سایه انداز اجلال اولوب اول دیارده اولان احباب
فایض سرچشمهٔ التفاتلرندن سیراب اولمشیدی عدد سال
سنم مادون عقد اول ایکن حمای شدیده یه مبتلی اولوب
والدینم حیاتمدن مایوس اولمشلر ایدی الحالة هذه افتان و خیزان
خاکپایلرینه روان اولوب شرف دستبوسلری ایله مستسعد
اولدوغمده والدهٔ مرحومه حالمدن سؤال بیوردیلر والرجوات
اوغلم مصطفی بنده کز در خیر دعالرن رجا ایدرز دیمکله اول طبیب
روحانی حال زارمه مرحمت ایدوب بیوردیلرکه برجامهٔ پشمینه
اشترا ایدوب الباس ایله باذن الله تعالی دفع شده و باش
ایدر فی الواقع اول عبادن قبایی بردوش ایتدیکم کبی دوش
طبیعتده اولان ثقلت مرض مندفع اولوب خفت عاجل
حاصل اولدی کرامات جلیله لرندن بری دخی صدر الافاده کرامات
اخی زاده افندی طرفندن رشتهٔ سلک روایت ایدرکه برکون
ترجمه سی سبق ایدن شیخ کریم حکیم چلبی مرحوم ایله مصاحبت
اوزره ایکن سیاق کلام مناقب مشایخ کرامه ذهب

مشلرکه

بیورمشلرکه شیخ محمد اسکلیبی قدس سره حضرتلرینی نیجه بیلورسن
فقیر تفصیل حاللرندن تجاهل ایدوب مقتضای مقام اوزره
جواب خطاب دلپذیرلرنده ع بو بنی بلمزین آما سنی بغا بلورن
مضمونینی اختیار ایلدم فرشکر احسانی مکرر ایدوب بو گونه
پاره شاز قند نبات کلمات اولدیلرکه عزیز مرقوم معارف
الهیه نک دریای زخاری و کنوز رموز توحیدک مخزن اسراری
اولدوغندن ماعدا روح شریفی آلآن بو نشاءه متصرف
و تشنه لبان اهل سلوک نهر عوارف و معارفلرندن مستفیض
و معترف در بو مدعایه شاهد عادل مشهود فقیر اولان کرامت
عیانیه در که برکون مسجد محله ده بعد اداء صلوة الفجر احباب ایله
حلقه بستهٔ اوراد و اذکار ایدک جماعت محله دن دخی جمع
کثیر حاضر لر ایدی جانب دردن روح شریف مطهرلرینی معتاد
و طور معهود اوزره تمثل ایدوب سلام ویردکلرنصکره بو حقیره
توجه ایلدیلر اللرنده شیخ معهود بیلدیکیدن برجامهٔ بالاپوش
سفید وار ایدی گوردیکم کبی قیام و استقبال ایدوب رد
سلام ایتدکدنصکره منتظر امر عالی اولدم اللرنده اولان
جامه یه اشارت ایدوب بو خلعت غرایی سزه رسول اکرم
صلی الله علیه و سلم حضرتلری عنایت بیوردیلر و بو بنده لرینی
ایصال و الباس خدمتنه تعیین ایلدیلر دیوب تشریف
سلطان گونینی مبارک اللری ایله دوشمه صالدیلر بن دخی
شوقمله گیوب رشتهٔ دل و جانه فتیل شمعه مثال بر مرتبه
اتش حال دوشدی که اول جامهٔ بی مثال برابر فانوس
خیال دونوب اول حالده مشاهده ایلدیکم صور نورانیه اسرار
و مظهر اولدوغم الطاف بی شمار قابل تحریر و تعبیر دکلدر
قرینهٔ حال حضرت عزیز لطف خطاب ارزانی بیوروب واصل

اولدیغک مرتبۀ سنیه وتکمیل طریقت علیه مبارک اوله دیو
تهنیت ایلیوب تودیع ایتدکلرندن کلدکلری جانبه روان اولوب
فی الحال جان کبی دیده دن نهان اولدیلر اول لباس کوز اللباس
دوشده قالوب ظن ایلدیم که جملۀ حاضرین بو احواله مطلع
اولمش اوله لر بعده متحقق اولدی که حضرت شیخک قدوم ومقدمن
وبنم قیام واقبالمدن وبالجمله جاری اولان احوالدن برفرد آکاه
اولمامش اول پوشانیۀ استبرق نشانی نیچه ییللر کیدیم صکره
پیراهن یوسف کبی جابجا مخرق وچاک چاک اولدی الآن خانه مزده
ملفوف دست نزاهت ونهادۀ طاق عزت دردیو ختم عقد
اللآل مقال ایتدیلر نظم حبذا خواجکان ملک یقین
که وروب در بحر عشقه رواج * غرق عادتدن ایتدیلر خرقه
ترک تارکدن ایلدیلر تاج * تمثل ارواح شهدا باخصوص
شهیدان تیغ عشق خدا اولان مشایخ وعلما تصرفات عجیبه یه
قادر وزمان مضایقه ده استمداد ایدن مؤمنین واقعه دیده یه
معاون ومظاهر اولدقلری تتبع مناقب اولیاء کرام ایدنلر یاننده
محل کلام دکلدر بو بابده الشیخ احمد بن ابراهیم النحاس الدمشقی
حکایۀ غریبه
تألیف ایتدوکی مصارع العشاق فی مشارع الاشواق نام
کتابده بو حکایۀ غریبه ومنقبۀ عجیبه کشیدۀ رشتۀ سلک
اللآل سطوردرکه احدی وثمانمائه تاریخنده ثغر اسکندریه یه
توجه ایدوب رشیده اوغرادغمزده اعیان رشیددن بر
فرقه رفقۀ قافله مز اولوب تل یوری نام تله نزول ایلدیک
اول شب اثناء محاوره وخلال مسامره ده اهل رشیددن
بر رجل صالح رشیدی مذاکره اولنوب حسن حالنه ثنا وروحنه
خیر دعا ایتدکلرندنصکره انک لساندن تصحیح نقل ایتدیلرکه
بر کیجه بورادن کچرکن بر عسکره راست کلورکه خیمه وخرکاه قوروب

بارونکاه صالمشلر مصردن کلور قافله قیاس ایدوب بر جماعت
قرینده القاء رحله ایدوب وجه مقصودلرندن سؤال ایتدکلرنده
مصره عزیمت ایتدوکی معلوملری اولوب ایچلرندن بری اهل بیتنه
ایصال ایچون بر مکتوب ویروب واسم ورسمنی ومحله وسوقنی واسامی
متعلقاتنی بیان ایدوب بعد ایام مصره واصل اولوب ایصال
امانت ایچون شخص مزبورک تعیین ایتدوکی اوزره خانه سن بولوب
دق باب وصاحب البیتدن مکتوب کتوردم دیو خطاب ایدوب
ارباب بیت کمال انکار ایله رد جواب ایدوب اختلال عقلنه
وارانجق غلیان سودا وسوء مزاج سنی شربت دار الشفایه
محتاج ایلمش دیو مصطبۀ قلاونه رهنمون اولورلر بالاخره وصول
مکتوبک صدقی ظاهر اولوب مکر شخص مزبور برنج سنه مقدم قافله
ایله رشیده کیدرکن محل مزبورده حرامیلر النده شهید اولوب اول
کیجه تمثل ایدن ارواح شهدا ایمش بعده مکتوبه نظر اولنوب کندویه
مخصوص خط واداسی وبیکانه دن مستور بعض ماجراسی کورلدکده
جمله سی انکشت در دهان وتعجب وحیران اولورلر کتاب مزبورده
بو بابده حکایات غریبه ایراد اولنمشدر مراد ایدن واصل اولور
فقیر جامع الحروف بیک اوتوز سکز تاریخنده مرستره ده
قاضی ایکن اول دیارک اعیانندن یارجانمز بیک زاده عبدالکریم
چلبی خدمتلرینک النده بر مجموعه کوردم ترسانه خلقندن قلندری چلبی
دیرلر اوغلی هوایی دیرلر برکسنه جمع ایلمش هوایی وبکری ایکی
برادرلر ایمش هر بری معارف جزئیه ده کلیت صاحبی فرد کامل
وعلم نجوم وجفر وزایرجه امثالی فنون غریبه ده سرحلقۀ اماثل امیش
بیک اوتوز تاریخندن مقدم فوت اولوب خطی ایله مجموعه سی
مذکور اولان عبدالکریم چلبی یه انتقال ایلمش اول مجموعه ده غرائب
سرکذشت خلالنده یازمش که ایام حمایتده ثغور اسلامیه دن محروسه

جزایر غربه واروب اول سرحدک غازیلری ایله نیجه روزکار کفار
خاکساره علم افراز غزا و نهنکان عدو شکار ایله روی دریاده
آتش افروز وغا اولمشیدم بعد زمان استنبوله کلوب قاسم
پاشاده توطن ایتدم بر تاریخ سنه دن صکره طقوز یوز سکسن بش
ربیع الاولنده بعض خدمتکه سنه اول جانبه کتدم ومحروسهٔ
مزبورده واقع منزلمده زحمت اسفاردن فرسوده خواب آسوده
ایدم ناکاه قپو دق اولندی خدمتکار استفسار ایچون واروب
قدیمی احبابمدن اولوب کمی رئیسلرندن اولان دال ممی چلبی
کلدی تهنیت قدوم ایچون ملاقات مراد ایدر دیو خبر کتوردی
رئیس مرقومک اوچ سنه مقدم موتی استماع اولنمغین تعجب
کنان قپویه روان اولدم وقبولی آچوب نظر ایتدم پردهٔ اوهام
مندفع اولیجق کمال سرور ایله کندمدن کتدم نظم

سنکله ایک درة التاج سعادتدر بکا ●
نعلیکک رسمی زمینده دال دولتدر بکا ●

مضمونن تکرار ایدرک مصافحه ومعانقه دن صکره کلیم دریالیاقتده
همنشین اولوب افراط سروردن بی اختیار اولورک سنک
وفات ایتدی دیو ایشتمش ایدک الحمد لله تعالی قدومکز حیات
تازه ویردی دیدم سکوت ایتدی لکن سایر احوالدن برایکی ساعت
مقداری مصاحبت ایدک بعده وداع ایدوب منزلنه متوجه اولدی
فقیره خواب غلبه ایدوب بعد العصر قهوه خانه یه چقوب احباب ایله
ملاقی اولدم و دال ممی چلبی نک فوت اولدیغی بلورکن بوکون غمخانه مزه
شرف بخش اولوب ماء الحیوة کلماتله دل پژمرده مزی احیا ایلدی بر
ایکی ساعت صحبت ایدک دیدم حضار مجلس تعجب ایدرک یوز مه تعدیلر
وسکسن ایکی تاریخنده بر واوچ سنه در دال ممی چلبی زیر لحد اولوب
غریق رحمت احد وفائز عزت سرمد اولمشدر دیوب مصراع

خیر اوله دوشنکسه اکر ای یوسف ثانی ● مضمونی ایله همزبانی ایتدیلر
فی الحقیقه موتی تحقیق وعدعالری تصدیق اولنوب بو قصهٔ غرایب
عنوان حیرت افزای مستمعان اولدی ذکر اولنان مجموعه ده بیک
یکرمی سنه سنده استخراج اولنمش اسرار جفردن سلطان عثمان مرحومک
وقعه سنه وبعض احوال آتیه یه اشارت وارایدی جمله سی تعیین ایلدوکی
زمانده واقع اولوب اول مقوله فنونده بی نظیر زمان اولدوغی آثارندن
عیان ایدی نظم تاکی سخن از سخن ربایم ● بار سر قصهٔ خود آیم ●
شیخ محیی الدین اسکلبی حضرتلرینک ثقات تلامذهسندن جراح زاده افندی بکا
پدری الشیخ علاء الدین افندی لسانندن تصحیح عنعنه نقل اولنورکه
مزبور علاء الدین افندی عسکری زمره سندن ایکن طقوز یوز لکش
تاریخنده سلطان بایزید ولی ایله اینه بختی سفرینه روان اولوب
رجوع ایتدکلرنده برکون اثنای راهده منزله وصول میسر اولمیوب
ظلام لیل پرویل خیمهٔ قیرکونن برپا وابربارنده شتا رسم ادرار
وافاضه یی اجرا ایلیوب وادیلر سیل جرار ایله انهار وهر نهر کبیر
دریای زخار اولمشیدی اول حالده قره صو نام بحر عمیق ازدر خروشانی
کبی سد مسافه طریق ایدوب قره دکز کبی جانکاه واشباه سبیله بلای
سیاه اولمشیدی نظم شب تاریک وبیم موج وکردابی چنین هائل ●
کجا دانند حال ما سبکباران ساحلها ● مضمونی حسب حال پرملال
اولوب اول لیل لائل وبحر قیرکون هائل تشخیص ممر وتعیین معبره
حایل اولمغین کوپری باشنه کلدکده رود شدید الورود باشندن
آشوب غلیان طوفان آشوبدن نه جسر محدودی بولوب راه مقصوده
روان اولمغه امکان ونه کلدوکی سمته رجوع ایتمکه درمان اولور
بالآخره بندیکی خوش سبکپای پایرجای اولمغه مجال اولمیوب
غرق متعین اولدقده درکاه خدای چاره سازه جان ودلدن نیاز
ودست رجایی دامن عنایت رب الارباب فراز ایدرد اول حالده

آردندن بر صدا کوشنه ایروب باقدقده کورر که زی اهل سفرده بریسی کندویی
جانب سلامته دعوت ایدر فی الحال اول طرفه عطف زمام ایدوب
حیره واصل اولور بعده دلیل مرقومه پیرو اولوب بر زمان عقبلرنجه روان
وکیدرک امارات نجات نمایان اولدقده سمت مقصوده اشارت
ایدوب لمحة البصرده دیده دن نهان اولور اول ورطهٔ هائله دن خلاص
اولوب وطن اصلیسی اولان محروسهٔ ادرنه یه واصل اولدقده نعمت
خلاص ایچون شکر کویان و اول رهبر خضر هدایتک حالنده حیران ایکن
محله سنده واقع بر خانه ده جمعیت ناس احساس ایدوب سببنی
سؤال ایلدکده پادشاه عالمپناه شیخی اولان صاحب الکرامات
الظاهره رافع لواء الولایات الباهره اسکلیبی محمد افندی حضرتلرینی
دعوت ایدوب مجلس وعظلری ایله تشرف وانفاس طیبه لرندن
تبرک قصد ایتدک جملهٔ جیرانه صلا در سز دخی بیله اوله سز دیرلر اول دخی
ایدر چونکه دعوته اجابت ایدوب داخل صحبت اولور شیخه نظر
ایتدکده اول کیجه مبتلا اولدوغی ورطهٔ هلاکدن خلاص ایدن رهبر
فرخ پی اولدوغی متحقق اولوب مجلس آخر اولنجه صبر ایدر بعده حضرت
عزیزی تنها بولوب ایاغنه دوشر و سفردن کلورکن قره صو معبرنده
غرقدن خلاص بولدیغمی بنده کزه دیو عرض حال ایلر شیخ عارف
اول کلامدن اظهار تغیر و دریای جلالی افشاء سردن اشراب جلال
وتکدر ایدوب جاری اولان قصه یی بالکلیه انکار و قوهٔ واهمه.
تابع اولوب افترا ایلمه دیو عرض غضب ایلر اول عاشق صادق بو معنادن
ممنوع اولیوب عرض نیاز ایدر که بو بنده نک یقینی تشکیک مشکلات ایله
زائل ورای رزینی مغالطهٔ تجاهل عارف ایله متحول اولماز من بعد لطف
سابقه عنایت لاحقه رجا ایدرین قرینهٔ حال اول طالب عنایت
علیه نک حسن ارادتن وفیض تربیته کمال قابلیتن مشاهده ایلدکده
بذل لطف و عنایت و اخفاء اسرار رجالله توصیت بیوردیلر اول کوندن

افتاب جانسوز عشق الهی درونته تاب و جذبات شعاع محبت ضمائرنه
دل سرکردانته قلاب صالوب داعی هدایته اجابت و حضور عزیزده
توبه و انابت ایلیوب جان و دلدن مرید و فیوضات علیه لرندن مستفید
اولمشیدی بعده زمان حضرت عزیز وطنلری اسکلیبه روان اولوب
پابند علایق شرف ملازمتلریندن عایق اولوب نیجه زمان خدمت
علیه لرندن دور و درد حسرتله دلخسته و رنجور اولور تا که عزیزک
خلفاسندن الشیخ مصلح الدین السیروزی محروسهٔ ادرنه یی
مقدم مبارکلریله دار المیمنه ایدوب بر زمان خدمت عالیشانلرنده
آتش افروز مجاهده و صیقل کش مشاهده اولور انلرک شیخی زیارت
قصدیله اسکلیبه روان اولدقده بو عنوان اولوب مصراع
کمسه قرشو طوره مز آقیندی دریا بریکا . مضمونی اوزره محبت
اهل و عیال و علاقهٔ منصب و مال توسن همتنه عقال اولمامشیدی
برنج بیل خدمت عزیزده مشتغل ریاضات و مجاهدات اولوب
نایل مراد و مرخص بالارشاد اولدقده محمیهٔ ادرنه ده واقع شیخ شجاع
زاویه سنده سجاده نشین و مباشر ارشاد طالبین اولور سن برلری
یوز سنه یه قریب اولدقده اجابت دعوت درکاه مجیب ایتمشلردی
زاویهٔ مزبوره ساحه سنده مدفونلردر بونلر دخی مفرد مجموعهٔ زمان فریدهٔ
صدف عصر و اوان صاحب فیض شامل شیخ کامل و مکمل ایدی
کرامات عیانیه لری مشهور و حالات سنیه لری زبانزد جمهور
اولوب جمله دن بری مخدوم کرملری مصطفی افندی طرفندن بو کونه روایت
اولنور که بر کون زاویه یه خارجنده بعض مریدلری ایله اوتوروب شکرریز
مستمعان اولورکن بر شخص [illegible] کلوب مبارک ایاقلرین اوپر
بلا سباق و سیاق فتح کلام ایدر که سلطانم تبشیر فتح قلعه
محال و عسکر اسلامه نصرت منسلک الاحتمال ایدی شیخ آکاه
نظر انکار ایله نگاه ایدوب دیدیکه نه مقوله قلعه در بنم قطعا خبرم یو

یقینلرده برطرفه سفرم یوقدر دیو تغافل وانکارده اصرار ایتدکجه شخص مزبور
تضرع ونیاز وروی عجز واعوازی خاک انداز قلوب مرکز اعتقادینه
ثبات وقرار عرض ایدرک وداع ایدر راوی ایدر حضور شیخدن
چقدقده شخص مزبوره سویلدوکی کلامک اصلندن سؤال ایتدم
جواب ویردی که بو سنهٔ مبارکه ده عسکر اسلام ایله کسر عبده
اصنام ایچون حرفمز اربابندن برجماعت ایله حسبةً لله تعالی
علم افراز غزا اولمشیدق سرحد کفارده فلان قلعه محاصره اولنوب
دل سنکین دلبران آه عاشق سینه سوزاندن متأثر اولمدیغی
کبی صدمات طوب وتفنکدن متزلزل اولمیوب حل عقدهٔ طلسمی
مشکل وخندق عمیقندن کذار متعذر اولمغله غزاة مسلمین
مقام عجز واضطرارده پادرکل اولمشلر ایدی قرینهٔ حال شیخ
علاء الدین افندی زی مخصوص وهیئت معهوده ایله آشکار اولوب
کف کریمنده لواء صبح کبی بر رایت سفید نورانی جند ظلمانی اوزره مثال
سلطان نجوم هجوم ایدوب عسکر کفاری تفریق وتار ومار صفوفی
تمزیق ایدرک برج قلعه یه طلوع ایدوب نصب رایت خورشید اشتعار ایلدکده
جمعیت عدو تار ومار وفتح الباب نصر عزیز آشکار اولدی بایخده
اولان عساکر نصرت مآثر شیخ مرحومی کوردکلرنده تعجب ایدرک
علاء الدین افندی فقیر ایمش عجبدر که شمدیه دک عسکر ایچنده کورمشز
دیو سلسله جنبان کلام اولدیلر بن دخی خاکپایلرینه واروب مبارک
ایاقلرن اوپمکه نذر ایتمشدم حالا اداء واجب ایلدم بو خصوصده
صفحهٔ شکوکم کز محک یقین ایله محکوک ونقدینهٔ خالص العیار اعتقادم
سکهٔ رائی العین صداقت قرین ایله مسکوک در مخدوملری مصطفی
افندیدن مسموعدر که پدرلری مرحوم بو قصه دن سؤال وتنهاده استکشاف
حقیقت حال ایتدکده جواب ویروب بو مقوله اسرار محرم سراپردهٔ حقیقت
اولمیانلره اظهار اولنمز ان شاء الله تعالی بو مرتبه یه نایل اولدقده

سر مکنونینه واصل اولورسن دیو تبشیر بلغنا الله تعالی وایاکم الی مراتبهم
واذاقنا من رحیق اذواقهم وکاس مشاربهم بالاده مسطور عبد الرحیم
المؤیدی حفظه الله تعالی بالفیض السرمدی که حاجی افندی دیمکله مشهور جهان
وحرم ارم نشانی مطاف جان عارفان در زماننده در یکتای صدفهٔ
تجرید ودریای بی‌همتای فراید توحید سرچشمهٔ فضل واحسان آفتاب
فیض رسان قطب عالم غوث اعظم ابدی دولت بایزیدیه
وسلیمیه ده مکرر صدر عالیقدر اولان بحر خضم علامهٔ معظم
مؤیدزاده عبد الرحمن افندینک برادری واول نخل عریق واصیلک
صنوبر سایه کستری در اوایل حالده تحصیل علم وکمال وتار وپود
قیل وقال ایله بالای استعدادن نسج پرنیان استحقاق واستئهال
ایدوب موالی عصردن خواجه زاده افندی دار الافاده سنده اشتغاله
مداوم وخطیب زاده افندی خدمتلرندن ملازم اولوب استانبولده
باشچی ابراهیم مدرسه سنده متصدی درس وتعلیم ایکن ذکری سبق
ایدن شیخ محمد اسکلیبی حضرتلرینه داماد وعلاقهٔ مصاهرت ایله استان
فیض رسانلرینه شرف یافتهٔ استناد اولمشیدی اول حالده بعض
امراض هائله یه مبتلی وپهلوزن بستر عجز واعیا اولوب صحتدن
مأیوس وعلایم موت وارتحال محسوس اولدقده شمع حرمسرای
عفت اولان زوجهٔ کریمه‌سن وسیلهٔ شفاعت ایدوب حضورلرینه
ارسال وبوکونه توصیهٔ عرض حال ایدرکه والد ماجد خدمتلرینه ابلاغ
تحیت وسلام ایله هجوم طلیعهٔ مرضدن حالم دکرکون وعسکر
سلطان طبیعت غایتده زبون سکرات موت علایمی ظاهر
وساقی بزم زندکانی دست آغاز اتمکه مستقر اولدی بو نشأه ده
فیض عمردن بی نصیب ولمن اصلی یه فقیر وغریب حزین وکئیب
ارتحال ایتمک کورینور شفقت دمی عنایت زمانی در فرصت فوت
اولمادین پیمانهٔ عمر طولمدین سر بالینمه سایه کستر مرحمت اولسونلر

وحیز امکانده اولان احسان فیض رسانی دریغ بیورمیوب اول
عفیفهٔ شیرین مقال زوجهٔ کریمه‌لرندن نار تباینی اشتعال
ایدوب **نظم** خسته حال غم هجرانکم الدن گیتدم •
گل نیم عمرم اگر گلمزسه‌ک بن گیتدم • مضمونین ایصال ایلدکده شیخ
کرامت پناه مریدلرندن سالف الذکر علاء الدین افندی‌یی و بر فرقهٔ
هدایت رهبری همراه قلوب شرف قدوم انلری بیوردیلر و کنار فراشنه
واروب حال زارندن سؤال ایله خوشحال ایدیلر خستهٔ جان بلب رسیده
دامن عنایتلرینه چنگال ضراعتی چالیده قلوب اول الطبیب سبحانه نفسدن
مرض روحانی‌یه استدعای دوا و شربت برء الساعه همتلرین رجا
ایدوب رفع پردهٔ شکوک و اوهام و محرم اسرار اعزهٔ کرام اولمق امیدنه
ابرام محصل المرام ایلدکده حضرت عزیز حالنه مرحمت ایدوب بعض حضار
مجلسه امر ایدیلر معاونت ایدوب دست و پایینی شست و شو و گل
پژمرده سن سیراب وضو ایلیوب قبله‌یه فرشوا اجلاس ایدیلر و علاء
الدین افندی‌یی ظهرندن درکنار ایدوب اول نهال ضعیفه یاپشدن اولور
اول حالده حضرت عزیز قبله‌یه متوجه و مراقب و اشراقات قدسیه
ایله شعاع افکن دل طالب اولور برساعت مرور ایتدکدنصکره اول
خستهٔ بی تاب بر نعره چکوب اوروب کندویی میان خانه‌یه
پرتاب ایدر و غشی واقع اولوب نیجه زمان بیعقل و بیجان یاتور
بعده افاقت بولوب حضرت عزیز مشاهده ایلدوکی احوالدن
سؤال ایلدکده ظرف حرف صغیر و قوالب الفاظده کنجایشی بولمز
مکاشفات غریبه و حالات عجیبه نقل ایدر خدمت پیر اشراف
ضمیر ایدوب سنک حقکده ظن غالب بو مرتبه‌دن عالی مراتبه در
بالله شمدی بو مرتبه کافیدر والقطره تدل علی الغدیر والعنوان من
الملک القدیر دیو تبشیر ایدرلر الحق فالری راست و همتلری
بی کم و کاست واقع اولمشدر قدسنا الله باسراره وافاض علینا

فایض انواره مرویدر که بونلردن بعض خوارق عادات ظهوری مسموع
حضرت عزیز اولمقده بوکونه شکر ریز اولورلرمش که حاجی چلبی رتبهٔ
والای ولایته سهولت ایله واصل اولمشدر اسراف ایتدوکی گوهرک
قیمتن بلمز طقوز یوز یکرمی التی سنه‌سنده شیخ مصلح الدین سیروزی
وفاتنده عزیزلرینک زاویهٔ معهوده‌سنده سجاده نشین اولمشلر ایدی
حج بیت الله الحرامه متوجه اولمقلری اثناده قونیه صحراسنه واصل اولدقلرنده
کاشف اسرار مولوی صاحب کتاب مثنوی مظهر عنایات قیومی
مولانا جلال الدین رومی حضرتلرینک روح شریفلری استقبال ایدوب
معانقه و ترحیب و بازوی پرنورلرن تمایل شیخ نجیب قلبقدن
صکره بو بیت بیجتی لی عقد اللآل گردن حالی ایدرلر **نظم**
خشنودم از نوای تو سیر دارم لبی با تو نظر •
خوش آمدی جان پدر اهلا و سهلا مرحبا •
بر دفعه دخی سلطان سلیم جامعی قربنده اولان زاویهٔ معروفه‌دن
بعض وقایع حسبی ایله کتب موقوفه ضایع اولوب تفتیش احوال
قونیه‌یه وارملرن اقتضا ایلدکده بر کون مقابله‌یه حاضر و سماع
و صفایه ناظر اولورلر اثناء سماعده روح مولانا متمثل و حلقهٔ
سماعه داخل اولوب **نظم** شمع شوقی یاقدی مولانا صالوب تاب جمال •
دوندی عشاق اولدی مجلس شکل فانوس خیال • مضمونی مشهود اهل
حال اولوب حاجی افندی دخی اول شعله‌یه پروانه‌وار دوره آغاز
ایدیجک روح مولانا معانقه و اعزاز ایدوب جام سرور انجام کبی
دورهٔ سماع و صفای اتمام ایتدکلرنده بو بیت ایله رحیق التهانی
مشکین ختام ایدرلر **نظم** خموش باش زاحوال کنج فقر و فنا •
دل تو مخزن اینها بود بهمت ما • نقل اولنور که حضرت مولانانک
شکل و سیمای نورانیسی و زی معتاد و پوشاکنس مشهور و مسموع
توفیق و ارباب مناقب ضبطنه تطبیق ایدوب اول تبلکری صحت العمر

آویزهٔ گوش ایتمدکلرن تحقیق ایدرلرایمش فقیر آدریرن بو منقبهٔ جلیله‌ی
بر دفعه تکساری زاده مرحومدن ایشتمش ایدم انلر نقل اولوزده
حاجی افندی حضرتلری مقتدا طریقهٔ سماعه منکر ودفع منام وقدوم
استماعندن متنفر ایمش حجه کیدرکن قونیه یه اوغرادقلرنده بعد صلوة
الجمعه جمعیت سماعه حاضر وذوقنه داثر اولان دوران اصحاب صفایه
ناظر اولورلر بالاخره حلقهٔ جمعیته داخل اولوب بی اختیار دوره
باشلرلر منزله کلدکلرنده احباب خالص البال خلاف معهود صادر
اولان حالدن سؤال ایتدکلرنده سرور رسول اکرم صلی الله علیه وسلم
صدرنشین مجلس پر احترام اولوب روح مولانا اول شمع جمع
اصفیا شوقنه پروانه ولد مرخص سماع وصفا اولنجه صبر ایتدم
بعده قراره اقتدارم قالمدی دیو تعبیر بیوردیلر عزیز مرقومک جملهٔ
کراماتندندر که سلطان بایزید خان عصرنده امام سلطانی اولان
بکتاش افندی طرفندن عنعنهٔ ثقاة ایله روایت اولنور برکون
پادشاه عالمپناه امام مزبوره بر گوهر گران قدر ویروب حکاکه
ترتیب ایتدرمک فرمان ایدر اول کیجه خانه سنده حفظ واخفا
وحقهٔ سر مهر الحیذه نهادهٔ گوشهٔ تنها ایدر علی الصباح که مهرهٔ
مهر انور هزاران شب چراغه بدل وحقهٔ لاجورد گردون
جانشین مشتری وزحل اولوب نظم صبحدم ایلدی خورشید مشعبد بیا
کیسهٔ غنچه ده بر بیضه ایدی هر ژاله ❁ مفهومی نمایان اولدی امام
افندی گوهری بوقلادقده بولمیوب قطرهٔ سیماب ودل عاشق
بی تاب کبی مبتلای اضطراب اولدی الحالة هذه رمالان ماهر
ومنجمان اخترشناسه مراجعت ایدوب گوهر مقصوده دست رس
بولمق محال اولور بالاخره حاجی افندی حضرتلری ایکه حقوق سابقه
اولمغین دامن عنایتلرینه تشبث ایدوب عرض نیاز ایدر
عزیز مرقوم حالنه مرحمت ایدوب سر بجیب مراقبه اولور بعد زمان

باشن قالدروب خطاب ایدرلر که خانه کز ساحه سنده بنادن قالمش
تودهٔ احجار وار میدر وار در دیو جواب ویریجک بیورلر که جوهر لری
جوار بکزدن بر جاریه اخذ ایدوب اول بغلمش احجاردن فلان قطعه‌ده
فلان هیئتده بر طاش آلتنه قومشدر ان شاء الله تعالی وارد قده
بولورسز امام افندی مجلس عزیزدن قالقوب علامتندن طاشی بلور ورفع
ایدوب گوهر مقصوده دسترس بولور وبرکت صحبت شیخله
حکایه
اضطرابی رفع اولوب شکره مشغول اولور بو قصه دخی کراماتلری
عداوندندر که برکون مولد رسول انام علیه افضل السلام جمعیتی
اولوب وزرا وعلما واعیان ارباب طرق واهل دیوان حاضر اولمشلر
ایدی اول مجلس عالی صدرنده شیخ الاسلام استاد الانام
مفتی الثقلین علامهٔ خافقین کمال پاشازاده افندی حضرتلری وقطب
زمان نقطهٔ دایرهٔ عرفان حاجی افندی حضرتلری زانو بزانو همنشین
فرقدان کبی بری برینه قرین اولوب دفتردار اسکندر چلبی دخی
سبحهٔ منظومهٔ مجلسه مانند فاصلهٔ زرین اولمشیدی اثنای
مجلسده شیخ کریم غوطه خور دریای مراقبه اولور بعد زمان باش
قالدروب رشح ماء الحیوة کلمات ایدرلر که حالا نبی اکرم صلی الله علیه وسلم
حضرتلرینه ملاقی اولدم بیوردیلر که مفتیکزه سویلک امر افتاده
اهتمام ایلسون بو هفته ایلش فتواده شرع شریفه مخالف جواب ویردی
انلری تبدیل ورایتی تحویل ایلسون دیرلر ملا مرحوم بو کلامی استماع ایلدکده
تصلیم وتصدیقه مبادرت ایدوب بیوردقلری کبی خطا واقع اولمشیدی
بعد زمان آگاه اولدم واول فتوا کر اصحابنی بولوب تبدیل ایتمکه
سعی واهتمام ایتدم امکن اولمدی بالاخره اشاعت خلاف
وخطایه اعتراف ایلدکم دیرلر بعده اسکندر چلبی یه توجیه خطاب
ایدوب بیوررلر که سزه دخی امر عالیلری بو وجهه اوزره جاری اولدیکه
حق تعالی دن خوف ایلسون مصالح عباد اللهده کمال رفق ومجامله

معامله ايتسون شويله كه سركشلك ايده خليفهٔ سبلئ قهر آلهى اولان
شمشيرٔ غضب پادشاهى رفقادر احتياط واحتراز اوزره اولسون
ديرلر فى الواقع جناب مولوى امر واجب الامتثاله فرمان بردار اولمغله
رسته كار و دفتردار مشاراليه جريمهٔ اصرار ايله بردار اولوب امر
وعد و وعيد و جزاى سزاى لطف وانتقام سوريدكلرى كبى فذلك انجام
بولمشيدى. بو حكايه دخى مناقب جليله لرينه براير دركه عبد الهادى نام
مخدوم كرملرى ايام ريعان شباب و هنكام نوبهار عمر شتابده
مبتلاى قفس هوس جوانى و پايدام لذات نفسانى ايكن طقوز يوز
اوتوز بيرى تاريخنده خلع خلعت فانى و عزم نعيم جاودانى ايدر
والده سى اولان عفيفهٔ ضعيفه مقتضاى شفقت امهات
رقيق الحشا ايله بانك فرياد و فغانى رسيدهٔ كوش نه آبا ايدر
حضرت عزيز بركون خلوتخانه لرندن ابر بهاران كبى كريان كريان
چقوب صاحبة البيته خطاب ايدرلركه اول كوهر يكدانه نك
فقدانى ايچون جزع فزع قلمه جزع كوهر ريز چشمى خونابه پاش حسرت
ايدرسك حال زارينه مرحمت ايدوب اول ابر رحمت خيزى سيلاب
طراز ياقوت سيال ايله كه بو كون مبتلاى طوق هوا اولان
حمامهٔ روح همايروازينى طرهٔ طاق عليينده آشيانه ساز
اولمق اميدينه غرفات جنانده تفحص ايلدم بولمديدى بعده دركات
نيرانده بو قلادم اول امردن ظاهر اولمدى بالاخره ياولداه ديو نداء
واسمى ايله اعلاء صدا ايلدم ناله وانين ايله جواب ويروب
صوت حزينيدن استدلال ايلدم كه عمل قوم لوط ايچون معذب اولان
فرقهٔ بى باك ناپاك ايله قرين و همحال و همنشين ايمش حب غلام
وتهمت اغلام منزجر اولماغله اول اب مشفق كمال مرحمتله بابلى
ايدوب مريدلرى ايله برقچ كون شمع جمع خلوت و حلقه بستهٔ جمعيت
اولوب جناب غافر الذنوبه تضرع و ابتهال واستدعاى مغفرت

غريبه

فرزندن پريشان حال ايدرلر امارات نجات مشهود شيخ رفيع الدرجات
اولدقده صومعه لرندن خرم و خندان چقوب بشرهٔ ضاحكه ايله اول
ضعيفه يه بشارت و مغفرت فرزند دلبندينه اشارت ايدرلر بو منقبهٔ
كران بها دخى مانند كوهر يكبار رسيدهٔ منقبت تحقيق ورشتهٔ
رشتهٔ تصديقدر كه برادرلرى عبد الرحمن افنديك داماد كرم نهادى
مولانا محيى الدين الفنارى عليه رحمة البارى روم ايلى صدرى ايكن
شيخ كريم الصفات منظور عين التفاتلرى اولوب بيوررلر ايمشكه
مادام كه بن منسربل سربال حيات اولمشز خلع خلعت جاه بى ثبات
خوفندن چكميوب دغدغهٔ بيم عزلدن امين اوله سز فى الواقع طقوز يوز
قرق دردنده ربيع الاولنده شيخ كريم عالم ارواحه منتقل انلر منصب
صدارتدن منفصل اولورلر صدارتنده خلفلرى اولان ابو السعود افندى
مرحومدن نقل اولنوركه استنبول قضاسى قلادهٔ حكومتلرى ايله
منزين و درالوشاح صدارت اولمالرى متعين اولدوغى ايامده
مرآت جهان نماى منامده بركاه كوررلر مشكه اولوردقلرى يردن
قيام و حركته نيت و نهوض و صعوده عزيمت ايتدكجه حاجى افندى
كلوب فرق فرقدسايلرينه ياپشوب صفحهٔ كفله طريق قيام وارتفاعى
سد و بالضروره قعود و سكونه رد ايدرلر ايمش بركيجه بو اول
حالت نمايان اولدقده حاجى افندى وتيرهٔ معهوده اوزره منعه
مباشر اولمشيكن طرف آخردن پدر عزيزلرى شيخ محمد اسكلبى
ظاهر اولوب حاجى افندى استحيا ايتمكله متوارئ پردهٔ خفا
اولورلر قرينهٔ حال قامتلرى مستعد قيام و رخصت يافتهٔ خرام
اولوب بعد ايام قلايل حاجى افندينك روح روانى اعلاى عليينه
واصل ابو السعود افندى مقام جليل صدارته نايل اولور قدس الله سره
العزيز اتفاق بو آرا بونك اوزرينه دركه بونلرك زاويه سنده جمع
اولان ارباب حال بر شيخ كرامت پناه خدمتنده كورلمش مجلس

منقبه

ارشاد دلرنده دائر اولان ساغر پرشور عشق آلهی بر جلعه‌سی صحبتده
سونلمش اوله جمله‌دن بری نقل اولنورکه محمد دده دیرلر بر درویش بری
وارایمش تام الخلقه وصحیح البدن ایکن بر قاچ کوندن صکره کوررلرکه
پای زمین پیماسنه عرج عارض اولمش بعض ارباب خانقاهدن
سؤال اولندقده جواب ویررلرکه برکون مسجدده سرانداز صفحهٔ
ناتوختهٔ مطالب وفرقهٔ صوفیه ایله مشغول ومراقب ایکن
طالب فرموده انسلاخ واقع اولوب روحی عالم علوی یه متصاعد
وبرزخ سفلیدن متباعد اولدقده جسدی اتباع ایلیوب سطح مسجده
قریب ارتفاع بولور اول اثناده بعض حضار مجلس مطلع اولوب
نظر ایتدیکلرنده نفسنی امساکه قادر اولمیوب بر نعرهٔ جانکاه
اوروب فی الحال روحی جسدینه داخل ومرغ مقصوص الجناح
کبی میان مسجده شدتله نازل اولوب اول سقطه‌دن سقط

حکایه

ودرجهٔ سلامتدن منحط اولدی خصم علی افندی مرحوم العقد
المنظوم فی ذکر افاضل الروم اسمی ایله موسوم ذیل شقایقده که
بو جریده‌نک نوادری اندن ترجمه اولنمشدر ذکر ایدیکه شیخم عزیزم
ملاذم مستندم جراح زاده افندی حضرتلرینه کیفیت انسلاخدن
سؤال ایتدیم بیوردیلرکه برکون ذکر جمیله مشغول ایکن غایت عظمت
ومهابتده بر بیاض جسد ظاهر اولدی صفحهٔ کفنه نظر ایتدیکده
برخط بدیع الاسلوب ایله اسم جلالی مکتوب مشاهده ایلدیم اول
اسم شریفه نظر ایدرکن نفسمدن غیبت واقع اولدی روحمی کوردم
جسدمدن منسلخ اولوب بر عالم فسیح وواسعه سیر ایدر
اول عالمده مشاهده اولنان بدایع لطایف وغرایب معارف
خارج دایرهٔ اعلام واعلان وبیرون نطاق نطق وبیان در
پای پرکار سیرم نقطهٔ اولی یه راجع ونسر طائر روحم منزل
اوله واقع اولدقده جسدی خاک ذلته رونهاده وغلاف خالی

کوشهٔ حجره‌ده افتاده کوروب مانند مرغ رمیده برزبان اوج صفادن اولمشیکن
قفسه دخولدن ابا ایدر ناکاه برصوت هائل پیدا اولوب وقت معلوم
کلنجه جسدکه داخل اول دیو امر مطاع استماع ایتمکله فی الحال جسده
داخل ومقام مألوفنه واصل اولدی راویسی مرقوم آیدر برکون
شیخ مزبوره مرشدی حاجی افندی وپدری علاء الدین افندی
مرحومک مرتبهٔ رفیعه‌لرندن سؤال ودرجهٔ عرفانلرندن استکشاف

حکایه

حال ایتدیم بیوردیلرکه برزمانده بکا بر واقعهٔ عجیبه ومشاهدهٔ غریبه
واقع اولدی اجمالی بودرکه شیخم مرشدم حاجی افندینک زاویه‌سنده
ساکن ایدم خاطریمه بو معنی خطور ایتدیکه شیخ محیی الدین اسکلیبی
حضرتلرینک وخلفاء اربعه‌سی شیخ مصلح الدین سیروزی وحاجی
افندی وپدرم شیخ علاء الدین افندی وبهاء الدین زاده افندی
حضرتلرینک مرتبه ومنزله جهتندن قنغیسی عالی ومنصب والای
ولایته قنغیسی اولمرتبه‌ده والی اولدیلر اول اثناده واقعه‌ده کوردم
خیط سفید سحر وشعاع مهر منور کبی خاکدن افلاکه بر راه سفید نورانی
وسلم مسلم روحانی پیدا اولدی اول جسر ممدوده صعود ایتدیم
ومانند شهباز بر قاچ قدم کتدم اثناء راهده حق سبحانه وتعالی
بکا ایکی جناح احسان ایدوب صوب سمایه طیران ایلدم ناکاه فوقمدن
برصوت مهیب استماع ایلدم نظر ایتدم کوردم بر مرد فرشته جمال
شهبال نورانی ایله پران وبازاشهب کبی جلوه‌ساز صحن آسمان اولمش
بکا خطاب ایدوب بو سیردن مرادک وبو کونه حرکتدن آرزوی
فؤادک نه‌در دیو سؤال ایدر بو حقیر جواب ویروب حق سبحانه وتعالی
کمال لطفندن ایکی جناح ایله مأمولمی نجاح ایلدی مقام ملک وملکوتی سیر
ایدوب عجایب صنع خدا وبدایع قدرت باری تعالی یی مشاهده
ایلمک مراد ایدرین دیدم تکرار خطاب ایدوب بن بایزید بسطامی یم
کلبوشاهین پروازی کبی همجناح اولوب مرغان جناندن نشان

ویره بن واوجاق نیجه اولورسکا کوستره بن دیدیلر امر عالیلرینه اتباع ایدوب
نیجه زمان مصاحبتلری ایله سرافراز و سرچشمهٔ التفاتلرندن سیراب ماء الحیوة
راز اولدم اوارهٔ رحیق کلام اولمش نیجه کرام مراتبی ذکری ایله مشکین ختام
اولدقده تحتکه نظر ایله دیو امر ایتدیلر القاء نظر ایدوب کوردم صفحهٔ سفید
کبی بر ارض بیضا پدید اولدی و میاننده ما بین السطور صحیفهٔ اشعار و نهر
اللبن کافوری شعار کبی بر راه مستقیم کورندی راه مزبور اوزرینه
درت نفر فرد کامل اوتورمشلر کمال سکون و وقار ایله مستأدب جناب حضرته
متوجه و مراقب اولمشلر بعده بیوردیلرکه بو ارض بیضا اول وادیٔ مقدسدرکه
اولیاء اللهدن غیری داخل اولمز و اول طریق هدایت رفیق طریق نجات خواص
مقربیندرکه سالک عارف اولمینلر وصولنه رخصت بولمز اول کوردککک
رجال سؤال ایتدکک ارباب حالدر ترتیبلرینه نظر ایله مرتبه لری
معلوم اولور دیو ختم عقد اللآل مقال ایتدیلر فی الحقیقه امعان نظر
ایدوب کوردم شیخ محی الدین اسکلیبی حضرتلری جملهیه تقدم اتمش بعده
شیخ مصلح الدین سیروزی زانوزدهٔ ادب اولمش بعده حاجی
افندی ساکن ساحهٔ اجلال اولمش برجا بنده پدرم علاء الدین افندی
عرض وقار و تمکن ایلمش لکن پدرم مسن و جد شیخه فی الجمله اقرب کورینور
بعده طریق مذکور اوزره رجال مزبوره دن دور بر پیر روشن ضمیر
مربع نشین مسند حضور اولمش انلر کیمدر دیو سؤال و سبب تأخرندن
استکشاف حال ایلدیکمده شیخ محی الدین اسکلیبی خلفاسندن
بهاء الدین زاده افندیدر علوم ظاهرهیه توغلی اول مجلسدن دور واقع اولمشدر
منحط و مهجور ایتمشدر اگرچه شیخ محی الدین دخی علوم ظاهرهده فضیلت
باهره صاحبیدر لکن انلر فنون رسمیه دن بالکلیه معرض و معارف
سمیهٔ الهیهیه متمحض اولماغله عدم و وجودی علی السویه دردیو تحقیق
بیوردیلر بعده توجیه خطاب ایدوب بو طایفهٔ علیهیه التحاق مراد
ایدرمیسن دیدیلر دهان نیازی باز ایدوب اول کبار عالیجنابدن

حجاب

حجاب ایدرین زیرا بری والد ماجدم بری شیخم بری پدریمک شیخیدر
دیدم بو کلامه جواب ویروب ع خوب آولمه ده خاطر یارانه بیکمز ه
مضمونن اشراب ایتدکدنصکره میدان مجتبده رعایت خاطر قصور همتندن
معدود و هر کس حوصلهٔ استعدادی مقداری طالب راح ریحان
آلوده در دیوب کبوتر آسا جناحینندن طوتدیلر و بنی اول ارض بیضایه
پرتاب ایتدیلر نسر واقع کبی اول نجوم زاهره دن حاجی افندی ایله
شیخ محی الدین حضرتلرینک بیننه دوشوب طریق معهودده
شیخمدن متقدم و شیخ اکبردن مؤخر واقع اولدم شیخم باش
قالدروب اساءه ادب ایتدک و مرتبهکدن تقدم ایلدک دیو
عتاب بیوردیلر روی نیاز پای انداز قلوب بو مقامه اختیارمله
کلمدم بالایه نظر بیورک دیدم نظر ایدوب فرق مبارکلرینه سایه انداز
اولان شهباز هما پروازدن سؤال ایتدیلر فقیر اعتذار ایدرک بایزید
بسطامی قدس سره السامی حضرتلریدر بنی بو مقامه انلر پرتاب
ایدوب شرم و حیادن حضور شریفکزده عذارم پرتاب ایتدیلر
دیدم بو جوابم استماع ایتدکلرنده سلمه الله تعالی الامر امرهم دیو
بیوردیلر بعده یرلرندن قالقوب میانمه بازار بند ایتدیلر و بر سیف
صارم تعلیق ایلدیلر اول آنده انتباه کامل حاصل اولوب حالدن آگاه
و واقف اسرار رجال الله اولدم قدس الله تعالی اسرارهم نقل مناقب
کرام و کرامات شیخ عظام مانند عقد کوهر انتظام بو محلده عقدهٔ
اتمام بولدقده تاج العارفین سلطان المکاشفین شیخ محمد اسکلیبی
حضرتلرینک رسالهٔ بدیعهلری ایله رحیق تحقیق مسکی الختام قلمق
مناسب مقام کورلدی تاکه اشارات دقیقه سندن اسرار انیقهسینه
واقف اولان مرد عارف آثار رقمندن رسوخ قدمنه استدلال ایلیه
و منه التوفیق و بیده ازمة التحقیق رساله اعلم ان حصول المقصود
انما یکون بکلمة التوحید لان السالک لم یصل الی الفناء و البقاء الا مع

رسالة الشیخ الکبیر
نقلت عن النسخة
السقیمه

بيان معنى قولهم الطرق الى الله بعدد انفاس الخلايق

الحجب فبالنفي يرفع الحجب وبالاثبات يثبت الحق لان التنزيه شان
السالك على الوجه الخاص وهو طريق المعراج كما صرح به الشيخ الاكبر
في كتبه واما قولهم الطريق الى الله بعدد انفاس الخلايق فمعناه
ان سلوك كل واحد منهم انما يكون بحسب استعداده وقابليته
كما يشعر به بعدد انفاس الخلايق والذكر اللساني في منازل النفس
وهو جوهر بخاري حاصل لقوة الحيوان والحس والحركة الارادية
ويسميها الحكماء الروح الحيواني وهو واسطة بين القلب الذي هو
النفس المجردة وبين البدن الملادي ومنبعه التجويف الايسر من
اللحم الصنوبري ويطلق القلب عليه فقوله عليه السلام حكاية
عن الله عز وجل ما وسعني ارضي ولا سمائي ولكن وسعني قلب عبدي
المؤمن وقوله عليه الصلوة والسلام ان قلب المؤمن بين اصبعين
الحديث ناظر الى الاول وقوله عليه الصلوة والسلام ان في جسد
بني آدم لمضغة اذا اصلحت صلح بها سائر الجسد واذا فسدت
فسد بها سائر الجسد الا وهي القلب ناظر الى الثاني وهي تكون
امارة تميل الى الطبيعة البدنية وتأمر باللذات الشهوانية وتجذب
القلب الى الجهة السفلية فتكون مأوى الشر ومنبع الاخلاق الذميمة
والافعال السيئة فيكون عرض البدن او النفس حائلة بين شمس
الروح وقمر القلب ولم ينعكس انوار العلوم والمعارف فينقطع
الانخساف الجمع وتكون لوامة منورة بنور القلب المنور من الروح
بحسب زوال ميلها الى الطبيعة الجسمانية فتتيقظ من سنة
الغفلة فتبدا باصلاح حالها مترددة بين الجهة السفلية
فاذا صدرت عنها سيئة بحكم جبلتها الظلمانية تدركها
بنور التنبيه الالهي فتلوم نفسها مطمئنة ثم تنور بنور القلب
فيسري النور الى البدن فيكون الكل نورا فيكون الكل نورا فينزل
الذكر الى القلب بالمعنى الثاني فيسمع منه الذكر والذكر القلبي ايضا

ثم يحصل الذكر القلبي وهو ذكر الافعال اي تصور نعماء الله تعالى وآلائه
فالذكر ههنا ليس من جنس الحروف والاصوات لان القلب جوهر
مجرد فلا يكون ذكره الا من جنس الادراك الذي يعجز عنه القلوب
القاسية والعقول المدركة ثم يحصل الذكر السري وهو معاينة
افعال الله تعالى وتصرفاته ومكاشفة علوم تجليات الصفات
ثم يحصل ذكر الروح وهو مشاهدة الاسماء والصفات مع ملاحظة
نور الذات اذ الاسم باصطلاح اهل الحق ليس هو اللفظ بل هو
الذات المسمى باعتبار صفة وجودية كالعلم والقدرة او عدمية
كالقدوس والسلام فتظهر للسالك في مقام الروح الاسماء الالهية
الكلية التي هي مائة الا واحدة والف وواحدة على وجوه مختلفة
وانحاء شتى لا يمكن وصفها للمحجوبين فيسمع من كل اسم بلا جهة وحرف
وصوت وترتيب فاذا عاد السالك الى مقام الشهادة تعبر عنها
عما يسمع بحرف وصوت وترتيب حروف مسموعة مرتبة من جهة
كلفظة الله تعالى وكذا غيره من الاسماء فيكون ذكر الروح مشاهدة
الاسماء والتوجه اليها بالكلية فاذا داوم السالك على الذكر يكون
فانيا في اوصافه باقيا باوصاف الحق متخلقا باخلاق الله تعالى
وفي هذا الموضع يحتاج الى المرشد الكامل غاية الاحتياج اذ هو مقام
الحيرة فاذا انكشف اسم الله تعالى يقول المرشد الكامل اشتغل باسم
الله تعالى اي بالذات المستجمع لجميع الصفات فلا تلتفت غير
ذلك الاسم حتى يظهر تفاصيل الاسماء والصفات فاذا ظهر اسم السميع
مثلا يكون ذكره مشاهدة اسم السميع وهكذا الى ان ينتهي الى الاسماء
بالكلية وفي هذا المقام قد تحير كثير ممن وصل اليه انه لا مرتبة اعلى
مما وجد حسين بن منصور حين ظهر اسم الحق واتصافه به فانه قال
لا مرتبة اسنى واعلى منها ومن اطلاق لفظ الاسم على المركب
من الصوت والحروف وقع البعض في اللفظ لقصور الفهم

بغير عينها

وظن انه هو

واما ما قال الشيخ الزاهدی الكيلانی للشيخ الصافی عليهما الرحمة
حين وصوله الى اسم الله تعالى اشتغل باسم الله فهم الشيخ الصافی
ان مراده مشاهدة الاسم الذی هو عين المسمى ولا يلتفت الى غيره
فان الذكر فی ذلك المنزل مشاهدة الاسم وتوهم الغير كالشيخ
عمر الخلوتی ان المراد اشتغل بلفظ الله تعالى وكذا غيره من الاسماء
فاشتغلوا بالاسماء اللفظية فی منازل النفس ولزمهم ان يكون لفظ
الله وحق وهو وغيرها عين مسمى الذات الواجب الوجود فالتزمه
بعض من يجد وخذوه وسمعت من بعضهم يقول ان اللفظ الخارج
من الفم كهو والله هو عين المسمى وقال بعضهم ان الاصل
هو الهواء ومنشاء غلطه انه يفهم من الهواء الخارج من افواه لفظة
هو وهو اسم والاسم عين المسمى فمع هذا سيرهم معكوس وحكمهم
لان اسم الله تعالى اسم للذات المستجمع المتصف بجميع الصفات
وتفاصيل هذه الاسماء الاصطلاحية تحصل بالاشتغال به على
تقدير تسليم السلوك به ولفظة هو اسم للذات الاحدية اى
اسم للذات المأخوذة من حيث انتفاء جميع النسب والاضافات
والسلوب وبعده لا اسم ولا رسم ولا اشكال حتى عبر بلفظ
الوجود لا يكون اسما له حقيقة فكيف يشتغل بغيره من الالفاظ
ثم الذكر الخفی وهو مشاهدة جمال الذات وهو مقام قاب قوسين
مع بقاء الاثنينية ثم ذكر الذات وهو شهود الذات بارتفاع
البقية وهو مقام او ادنى وسمعت من رئيس الخلوتی فی هذا
العصر ان التشخص والتعين لم يرتفع من سيد الكونين فی المعراج
فقلت بل وجدت الامر على ما قبله قال لم اصل بعد الى مثل ذلك
خلاف ما يجده اهل الذوق لان المعراج لا يكون الا بالفناء والبقاء
لان التعين والتشخص لو لم يرتفع لم يحصل الشهود الذاتی فلم يحصل
الارتفاع الى عين الجمع فاين البقاء ويخالف قوله تعالى او ادنى

وقوله عليه السلام لی مع الله وقت لا يسعنی فيه ملك مقرب ولا نبی
مرسل ان المعنى انه لم يبق بقية الوجود وهو المعنى بالفناء فقال
ذلك القائل يجوز ان يكون بعينه غير مانع فقلت ان البقين
يقتضی الاثنينية فلم يرتفع لم يصل السالك الى الشهود الذاتی
واعتقاده ان ارتفاع البقين فی النبی صلى الله عليه وسلم يكون نقصا
ولم يتفطن ان بقاءه نقص فعرفت انه غافل عن الفناء والبقاء
فاين مقام الارشاد ولا يظن احد انی لم اسلك مسلكهم
فانی جاهدت فی طريقهم سبع سنين منقطعا عن الحيوانات
والمألوفات وكان غذائی فی سبعة ايام قطعة من الخبز
مع الخل فقال رئيسهم انك قد وصلت الى المطلوب وامرنا
بالخلافة فعلمت انهم ليسوا فی حاصل حالهم فرجعت عنهم متأسفا
لما اتلفت من العمر العزيز ولا اقدر ان افصل ما جرى بينی وبينهم
والله عليم بذات الصدور الشيخ محرم بن محمد بلدهٔ
قسطمونيدن پيدا واول منبت كريم علم وصلاحدن هويدا اولوب
تحصيل كالای علم وكماله خرج نقد رايج الوقت اعمار وگوهر
فضل وعرفان ايچون غوطهٔ بحر افكار ايدوب علماء عصردن
اسرافيل زاده وچوی زاده خدمتلرندن استفاده ايدوب نيجه
زمان علامهٔ عصر اولان سعدی افندی دار الافادهسنده
مزاولهٔ اشتغال ومناولهٔ قند معاد قيل وقال ايدركن نصكره
كبار خلوتيهدن قسطمونيلی بكلی محيی الدين افنديدن انابت وتجديد
عزيمت غرض اصلی يه اصابت ايدوب بعده اعزهٔ برامية دن
بكام ونائل صبيحة العيد مرام اولمشلر ايدی بعض بلاد اسلاميهده
وعظ وتذكير ونقل حديث وتفسير ايتمكله صيت اشتهاری
عالمگير اولدقده استنبوله دعوت اولنوب يومی اوتوز اقچه
وظيفه ايله صوفی محمد پاشا دار الحديثی توجيه اولندی صاحب الخيرات

الحسان سلطان سلیمان خان طقوز یوز آلتمش درت ذی الحجه سنده
جامع شریفی تمام و حرم ارم نظیری مطاف انام ایلدکده یکرمی اقچه
ایله کرسی وعظ وتذکیر بونلره تعیین اولنمشیدی نیچه زمان اول
کرسی عرش احترامده تفسیر کلام ملک علام ایلیوب تفسیر بیضاوی
وکشافی قرائت اتمام ایتمشلریدی طقوز یوز سکسن اوچ جمادی الاولی سنک
آخرنده غرهٔ حیاتی سلخ و مر الفطام حطام دنیا ایله مذاق زندکانیسی
تلخ اولوب انهد شهد و شیر جنانه قطره زنان روان و اجل درلکی
دوکرک بر دو سلام دار السلامه کرم عنان اولدیلر عزیز مرقوم دریای
کهرریز علوم واضح التعبیر واسع التقریر حافظ قرآن عظیم حامل
اسرار فرقان کریم نفاسهٔ الفاظده رشک اصمعی و جاحظ موعظهٔ
موقظه ده همپایهٔ حسین واعظ دایرهٔ مجلسی مرکز زهد و صلاح
ادارهٔ کوی کلامی نشوه ریز فوز و فلاح انفاسی جلا بخش قلوب طیبه
کلماتی صیقل کش نفوس عاصیه مناقب اولیا ایله فاصله بند سبحهٔ
کلام دقایق علمیه ایله فیصل ده حکایات کوهرین نظام فریدهٔ
صدف اعصار مفرد جریدهٔ روزکار ایدی الشیخ مصلح الدین
سید صحیح النسب امیر المجلس فضل و ادب در جار مشایخ خلوتیه دن
مرکز مصلح الدین افندینک خلیفه سی و دامادیدر طقوز یوز اللی
طقوز تاریخنده اتمک خمیر بیکار عمری تمام و نقطهٔ وجود مسعودی
داخل دایرهٔ دار السلام اولدقده یکی قپو خارجنده اولان زاویهٔ
معروفده سجاده نشین ارشاد و فیض بخش عباد اولمشیدی
اول حالت سنیه و مشغلهٔ مرضیه اوزره ایکن طقوز یوز سکسن درت
تاریخنده انتقال ایلدی تربه سی مرکز افندینک تربه سی قربنده مدفن
متعیندر و اهل حال و صاحب کمال عزیزدر مرویدر که اول
زاویه یی مرکز افندی مرحوم بنا ایدوب کاهی عزلت و خلوت ایدرلر ایمش
برکون فقرایه اشارت ایلیوب شوره ده بر ماء جاری وار متصل

سید مصلح الدین افندی

کریه

کریه وزاری ایدر جسددن خلاص ایدلم دیرلر فی الواقع قازوب
بر آب زلال پیدا ایدرلر حالا ایازمه شکلنده چشمهٔ زیبادر
الشیخ اکمل وزیر اعظم ایاس پاشانک تربیت کردهٔ آفتاب
همتی و چراغ افروختهٔ بزمگاه دولتی اولوب عنان عنایتن
معطوف سمت علم و عمل و قبله نمای همتن دلیل آستان فضلاء
کمل قلوب سرمایهٔ علوم الهیه یی تحصیل و رأس المال کمالی بالغ
ما بلغ تکمیل ایتدکدنصکره مشایخ خلوتیه دن سلیمان افندی
آستانه سنه انتساب و اسرار عرفاندن احراز نصاب
ایدوب نایل مراد و شیخی زاویه سنده سجاده نشین ارشاد
اولمشیدی همشیت مهام رجال و تربیت ارباب حال
اوزره ایکن طقوز یوز سکسن بش محرمنده انتقال ایلدی
محروسهٔ قسطنطنیه ده واقع صوفیلر حمامی قربنده اولان زاویهٔ
مشهوره سی ساحه سنده دفین و خلیفه سی بابا افندی جانشین
اولمشیدی عزیز مزبور اسرار عرفانله مشهور پیر مبارک دم شیخ
محترم ایدی الشیخ محمود بابا افندی ممالکده معروف ابناء زمان
و خصالی مخلصی ایله زیور جریدهٔ عصر اولان در بلدهٔ قلیه دن
ظهور و آفتاب فیض ازلیدن استفاضهٔ نور شعور ایدوب
علماء اعلام دامن عنایتلرینه دست تمنایی دراز و منهل عذب
الورود فضللری افضاله کفچهٔ کف استعدادینی باز قلوب میانه
امثالده مزید استحقاقله ممتاز و مرتبهٔ استیهالله سرافراز
اولدقدنصکره صدر عالیقدر قادری افندی خدمتلرینه اتصال
و ملازمان آستانه لری ایله ادارهٔ کؤس فضل و کمال ایتمشکن مشام
جانی استنشاق نسیم فنا و نرکس بصیرتی اکتحال کحل الجواهر
فیض و هدی قلوب کبراء نقشبندیه دن حکیم چلبی نک دار الشفای
عنایتنی ماوی و دل سوداززده سنه دریوزهٔ دوا قلماغله و اصل مرام

اکمل افندی

بابا افندی

ونایل ذوق مشایخ کرام اولمشیدی الحالة هذه وزیر کبیر رستم پاشا
حرم خاص سلطانیدن میرآخور اولوب چقدقده بند مشفقانه‌سیله
استرشاد وانفاس متبرکه‌سندن استمداد ایدوب بدر اخروی
ولمعات ارشاد دینی دلیل طریق سوی قلمشیدی اول جهتدن بابا
افندی نامیله مشهور وحضانهٔ شفقتی مرجع ومآب جمهور اولمش
ایدی وزیر مرقوم طقوز یوز الی بر تاریخنده وزیر اعظم اولدقده
اللی اقچه وظیفهٔ تقاعد ایله معزز ومکرم اولوب نیجه ییللر ملاذ وملجای
اکابر واصاغر مدار مقصد هر نائم وحائر ۰ ابناء زمانه لطفی شامل
بابای شفیق وپیر کامل ۰ اولماغین هدایای بهیه وتحف سنیه
نفایس کتب وشرایف اموال تفاریق جلیله وطرایف مثال
سلک ملکنده مجتمع ورقبهٔ همتی قلادهٔ تجملات تربا شنا الله
ملتمع اولمشیدی برکت ترک وتجرید ایله ظل زایل دنیا فرار ایتدکجه
همعنان اولوب ۰ ثق بالملک المسبب الاسبابا ۰ الرزق اذا
اتاک دق البابا ۰ مضمونی عیان اولدی علما وشعرا نام خرامی
زیور صحایف شعر وانشا قلوب الی الآن عنوان اسم سامیسی ایله
اوقنان خطبهٔ رسایل غلغل افکن اعتباری ونام گرامیسی ایله
موسوم اولان صفحات اشعار افاضل رواج دهٔ سکهٔ اشتهار ایدر
سلطان الشعرا باقی افندی قصیدهٔ غرانیه‌سنده بو گونه بهار فروز
مدح وثنا اولمشلردر **نظم** خواجهٔ عالی نظر سرچشمهٔ فضل وهنر ۰
حضرت بابا افندی کامبخش وکامران ۰ وقصیدهٔ هلالیه‌لرنده بو یوزدن
برقع انداز جمال طرا اولمشدر **نظم** بابا افندی حضرتی کم استانه‌نه ۰
گوکدن هلال ایکی بوکیلوب ویرر سلام ۰ ام ولدزاده افندی رسالهٔ
قلمیه‌سنده بو قطعه ایله مدیحه پرداز اولمشدر **شعر**
ملاذ الخلق فی الاحوال طرا ۰ ومن یبغی له المکروه خابا ۰
وبیت العلم محروز مصون ۰ له مذ کان ذاک الحبر بابا ۰

طقوز یوز التمش سکز تاریخنده مخدومی انتقال ایدوب جام جهان نمای
طبیعته گرد ملال قونمغله روزگار انکله دخی معاملهٔ قدیمیسن درکار
واثارهٔ غبار ادبار ایله روی حیاتی آشکار ایلیدی طقوز یوز سکسن
یدی جمادی الاخره سنک سلخنده بی محابا تودیع جار اتهات وآبا
ایلیدی حضرت ایوب تربه‌سی قربنده مدفوندر مرحوم مرقوم نقاد
جواهر منطوق ومفهوم صفحهٔ سینهٔ صافیسی مصقلهٔ اجتهاد ایله
مجلی وجواهر نیرات لاهوتیه ایله محلی حسن الاخلاق طیب الاعراق
صدیق وصدوق مراعی حقوق اوضاع پیرانه‌سی مسلم بابای
عالم ایدی آثار خیرندن سلطان سلیمان خان جامع شریفی
قربنده بر مدرسه بنا ایدوب ترتیب اوقاف ایلمشدر حسن خطی سببی
اولماغین اواخر عمرنده ابو السعود افندی تفسیرینی تحریر ایدوب
خط لطیف ایله اثر دلپذیر ایتمشدر مدت عمری تجرد ایله گذار
ایدوب خلف ترک ایتممکله دست حرص وآز ایله نهادهٔ طاق
اعزاز ایلدوکی کتب جلیله ونسخ مخدومه‌کر هر ورقی برگ نرگس گبی
نور دیده‌سی وهر قطعه‌سی قطعهٔ روح گبی مایهٔ سرور صفا وبرزیده‌سی
مقامنده ایکن برگ خزان گبی پریشان وهمحال ذرات نیجه مور خشکسال
اولمشیدی بو اشعار گفتار بابا بانه‌سندن نمودار در **نظم**
قنسی کلک نامهٔ حسنک عجب عنوانی وار ۰ سلطنت منشورینه طغرای عالیشانی وار ۰
اجل شهبازی هر شخصک حضورینی اوچرمشدر ۰ اولمدردی جهان خلقنی بو دنیا دل گوگرمشدر ۰
اوبولیسروی اباغ اوزره دراغوشی ایتدک ۰ لطف واحسانی آنک بو عمرجه گوردک ۰
فاضل امیر مدینهٔ تیره ده خاک تیره افتاده ومصقلهٔ اجتهاد ایله
صفحهٔ طبع تیره نهادی جلا داده اولوب فاضل لقبی علاوهٔ علم وکوکبهٔ
امیر دیمکله معلم اولمشیدی اسمی خاطرده اولماغله اشارت اولنمدی
علوم متداوله‌یی تحصیل وآداب نفسی تکمیل ایتدکدنصکره مشرب فنادن
نوشندهٔ جام ورحیق ملامدن مست مدام اولوب اندازهٔ پای

فاضل امیر

سیاحتله صحیفهٔ عالمی مساحت و سنتٔ سنیهٔ هجرتی رعایت
طقوز یوز سکسن بیری تاریخنده مصر قاهره ده مقهور موت طبیعی
اولدی مولانای مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور کامل و شمایل
عصرنده سرافراز افاضل ایدی حسن کتابتی وکمال سرعتی اولمغین
جهت معیشتی اولمشیدی کتاب شقایقک اوایل ظهورینده اول علامه
هرآی برنسخه سنی ماه تمام کبی اتمام ایدوب تسویهٔ امور لباس
وطعام ایدردی هر دیاره که واردی بر مدرسه حجره سنده
قرار ایدوب بعد اداء صلوة الصبح اذان ظهره دک فنون نافعه درس
مدارسه و صلوة ظهردن زمان مغربه دک عیش و عشرت ممارسه
ایلیوب اول شامدن نصف اللیله وارنجه غنودهٔ بستر راحت
منتصف لیلدن وقت اسحاره دک مشغول اکتساب فضل و حکمت
اولوب اوقاتنی بوکونه تقسیم ایتمشیدی بر دیاردن رحلت
مراد ایلدکده جمیع اوراقنی یاقمق معتادی ایدی اول جهتدن آثاری
منتشر اولمامشدر بو حقیر جامی اوایلنه حاشیه سنی کوردم دقت
انظار و سلامت افکار و جزالت تحریر و حسن تعبیر کمال
فضیلتنه دلالت ایدردی صدر عالیقدر روم قره چلبی زاده محمد
افندی مرحوم نقل ایدرلردی که پدرلری مصر قاضیسی ایکن صاحب
الترجمه مصره کلمش علماء عرب فضلنه اعتراف و دریای
کمالندن اغتراف ایدرلرمش اول اثناده انتقال ایلیوب قرق
جلد مقداری کندو خطی ایله کتاب ترک ایلمش احوالی سلامت
وملامت بیننده دائر ایمش والله اعلم بالسرائر الشیخ محمد
الشهیر بافتاده محروسهٔ بروسه ده پرده سرای عدمدن مجلس وجوده
وضع قدم قلوب مقدمات علومی تمهید و مبانی فنون صحت
رسومی احکام و تشیید ایتدکدنصکره جمال لایزالک والهی
و دلداده سی و جناب محبوب حقیقینک عاشق افتاده سی اولوب

افتاده افندی

مشایخ طریقدن بیرامیدن مقعد خضرده نام عزیزک ماء الحیوة
افاضه سندن زنده دل و دفع ظلمات اوهام ایله صبیحة العید
مرامه واصل اولمشیدی بعده زاویهٔ معروفه لرنده سجاده نشین
ارشاد و دستکیر ارباب رشاد اولوب اول حالت سنیه
و مشغلهٔ علیه اوزره ایکن طقوز یوز سکسن سکز تاریخنده
نهال سایه دار وجودی خاک فنایه افتاده و کلبرک عذار زیباسی
آلودهٔ درکاه خدایه نهاده اولدی بروسه ده اولان زاویهٔ
مشهوره لری ساحه سنده مدفوندر نظم
دینیدی اسقاط یا ایله تاریخ ٭ کیدی افتاده بوسنه نک قطبی ٭
٩٨٨
عزیز مرقوم عمدهٔ مشایخ روم کرامات جلیه و مقامات
علیه صاحبی اولوب اوصاف جلیله سی سراج وهاج کبی تنویر
مدعایه محتاج دکلدر ع زعشق ناتمام ما جمال یار مستغنیست
انتقاللری حالنده خلافتلرینی کوچک مخدوملری محمد افندییه
وصیت ایدوب بیوک اوغللری مصطفی چلبی برادر کهترندن
بیعت ایدر انلر چوق زمان کچمدین رحلت مصطفی چلبی
تشریف سجادهٔ خلافت ایتمشیدی نقل اولنور که اوایل حاللرنده
بروسه ده واقع اسکی جامعده بر مؤذنک قایم مقامی اولوب
مرشدی خضر دده که حاجی بیرام خلفاسندندر بروسه ده آسوده
اولان آق بیق نام مجذوب سالککه اوغلیدن مستفیض
اولمشدر جامع مزبورده سرحلقهٔ ارباب ذکر و تجرید و ساقی
خمخانهٔ توحید ایمش افتاده افندی کنار حلقه دن کذار ایدرکن
زورق دل مایلی اول کرداب شدید الانجذابه افتاده اولمغین
خدمت عزیزدن توبه و انابت و اشتغال مجاهده و ریاضت
ایلمشیدی ابتداء سلوکلرنده عزیز بونلری علم ظاهر تعلمنه
سوق ایدوب اول ایکی اقجه احسان ایدرلر ویر ابو اللیث

مقدمه سی شرا ایلیوب محمد دده نام درویشدن اوقومق امر ایدرلر
الحالة هذه چارسویه واردقده دلال النده بر نسخه یه راست کلوب
ثمنینی سؤال ایلدکده اون ایکی اقچه یه دردیو جواب ویرر نعم الوفق
دیوب همراهی توفیق ایله سالک راه درس وتحقیق اولوب اوایل
حالده نسخه فتح اولمز شرکا دخل وطنزه آغاز ایدوب مرحوم
غایتده متأثر اولور برکون مسجده واروب روی نیازی خاک
درکاه چاره سازه مالیده ونای دل بردردی نال رشته جان ایله
نالیده قلوب اوچ کون اوچ کیجه تمام آه وانین وعرض نیاز وحنین
ایتمشدی بالاخره علامت اجابت نمایان وفتح باب فیض
عرفان ظاهر وعیان اولوب اول هفته سرمایه استعدادنده
فرق فاحش مشاهده ایدر بعده یدی درس دخی ضوء مصباح
قرائت ایدوب مشکوة دل الهام پذیرن انارت ایتمکله صور بهیه
علوم وشاهد زیبنده جمال منطوق ومفهوم دفعة کشف قناع
وزلال صاف معارف دل محرور مشتاقی اقناع ایتمشیدی
بعض ثقاتدن منقولدرکه برکون دده لردن بری خلوتخانه قپوسنه
کلوب ایچرودن مکالمه استماع اولنماغین برمقدار توقف
ایدر بعده عزیز طشره چقوب دده یی ایچرو دعوت ایدر کوررکه
لیس فی الدار غیره دیار بی اختیار مکالمه کیملرله ایدوکن استفسار
ایلدکده بیوررلرکه ملا جلال الدین رومی کلدی بنم کتابم مثنوی یی
کرسی وعظده نقل ایلیه دیو رجا ایلدی بز دخی مرادینه مساعده
ایتدک دیرلر بعده نقله اغاز ایدرلر بو روایت دخی کرامتلرندندرکه
طقوز یوز التمش درت ذی الحجه سنده استنبولده سلطان سلیمان
جامع شریفی تمام اولدقده دده لری بری کورمکه تحسر اظهار ایدر عزیز
تنهایه چکوب ایاغنه بص دیوزک یوم دیرلر امرلری برینه کلیجک لمحة
البصرده کندویی سلیمانیه حرمنده بولور اویله نمازینی جماعت ایله ادا

ایدوب

ایدوب طرفة العینده بروسه ده بولنور بو قضیه دخی شیده سلک
تحقیقدرکه دده لردن برکیمسه شهر کنارنده چکرکه محله سنده اولوب
هرکون صباح نمازینی شیخله خانقاهده ادا ایدر وکوردکی واقعه لری
تعبیر ایتدرمش کیدرک ضعف پیری مستولی اولوب ذهاب وایابده
زیاده زحمت ارتکابی لازم کلور برکون حضرت عزیز دده نک خانه سی
قربنده خانقاه یولی اوزرنده واقع برشجر سایه سنده ظاهر اولوب
تنبیه ایدرکه شمدنصکره هرکون بز بوراده سزه کللم سن زحمت
اختیار ایلمه فی الواقع وعده تمام اولنجه هرکون وعده کاهه حاضر
وصفات حال مریده ناظر اولورلرمش نقل اولنورکه خانقاهلرینه
ابتدا ایتدکلرنده انجق یدی درهم مالک ایکن جیب غیبه دستیاز
اولوب نیچه دفعه یدی بیک اقچه صرف اولندوغنی اول مصلحته مباشر
اولان دده عرض ایدوب دفع خاطره وتشویق طالب ایچون برکون
کراسته ونجار اقچه سنی طلب ایلدکده اوتوردقلری پوستنک
کنارینی قالدروب مرادک اولان مرتبه آل دیرلر درویش توجه ایلدکده
ماء معین کبی سیم خالص مسکوک قینیوب چقر مشاهده ایدوب مراد
ایدوکی مقدار آلور وبکاری باشندن آولیوب عارف اولور
الشیخ سنان مصطفی پاشا زاویه سنده شیخ ایکن انتقال
ایدوب ترجمه سی سبق ایدن یعقوب افندینک مخدوم یوسف جمالی
وخلف صدیق خصالی دربدرلری یانیه ده محمد اغا زاویه سنده
شیخ ایکن اول دیارده دنیایه کلمشلردر تحصیل سرمایه علوم ومعارف
وسنان زبانن جوهردار لطایف وظرایف ایدوب طریق سعادت
رفیقه سلوک وفرص اعتباری اول سکه ایله مسکوک ایلدکده شیخ
افندیدن ملازم وبعض مدارسده افاده یه مداوم اولمشیدی قرق
اقچه مدرسه دن منفصل ایکن والد ماجدلرندن انابت وخانقاه مصطفی
پاشاده مجاهده وریاضت ایله تکمیل طریقت ایدوب بلاط قربنده

یعقوب افندی زاده سنان چلبی ده

واقع فرخ کتخدا بنا ایلدوکی زاویه ده ابتدا بونلر فرش سجاده ارشاد ایلدی
طقوز یوز یتمش طقوز ذی القعده سنده پدرلری انتقال ایدوب
زاویهٔ مصطفی پاشاده جانشین پدر و سجادهٔ ارشاد ایله سرو آزاد
کبی سایه گستر اولمشیدی سکسن ایکی سنه سنده مدینهٔ منوره ده
شیخ الحرم و روضهٔ مطهره ده مانند رضوان ارم اولوب یرلرینه
حسن افندی سجاده نشین ارشاد اولدی سکسن طقوز ربیع
الاولنده خبر انتقالی شایع و قفول حجاج اثناسنده نسر طایر
روحی اوج علیینه پرواز ایندوکی واقع اولوب مشیخت حرم شریف
منشی محمد افندی یه ویرلدی اول بقعهٔ مبارکه ده آسوده و خوابگاه
بقیعده غنوده در عزیز مزبور فضیلت علمیه ایله مشهور جوهرداری
علم و کمالده علم سنان نیزه کبی سرافراز عالم فن تفسیر و حدیثده
ماهر اولوب زبان منطلق البیانی جگردوز و مؤثر اهل قرآن طیب
الالحان شیخ مبارک نفس ایدی آثار جلیله لرندن سلسلهٔ
مشایخ خلوتیه یازمشلر در و دوران و سماع حقنده مقاله لری وار در
اول رساله ده والدلرندن نقل ایدرکه پدرلری یعقوب افندی بویوررلرکه
شیخم عزیزم سنبل سنان افندی اهل سماع ایدی کندولری
بله قالقرلردی هر قچن شیخ سماعه کلسه جامعک قبه سی فتح اولنوب
هواده ملائکه نک دوران ایلدکلرین کورردک اول زمانده منکرلر واریدی واعظ
ملا عرب خیلی اطاله ایدردی بو سببدن علما ایکی فرقه اولمشلردی
اکثری شیخ طرفنده ایدی زیرا شیخه مباحثهٔ علمیه ده کیمسه غالب
اولمزیدی برکون موالئ عظام سلطان محمد جامعنه جمع اولمشلر
شیخی دعوت ایلمشلر فقرا ایله واردق عزیز محرابه کچوب اوتوردی
وایکی جانبه نظر ایلدی نه خوب جمعیتکز وار سببی نه در دیو سؤال
ایلدی اول تاریخده استنبول قاضیسی اولان صاری کرز غلیظ الطبع
آدم ایدی جوابه مبادره ایدوب سنک درویشلرک توحید ایدرکن

دوران

دوران و سماع ایدرلر بونک اصلی نه در دلیلی نه در بیان ایلسون والا منع ایلیه
شیخ افندی برکیمسه نک اختیاری الندن اولمسه انکا شرعا نه حکم اولنور
صاری کرز افندی بونلر مسلوب الاختیار میدر شیخ افندی بی اختیار
حرکت ایدنلری دخی واردر صاری کرز افندی عقلی باشنده
طورر می یوخسه مجذوب می اولور شیخ افندی خیر عقللری کاملدر صاری کرز
افندی نه عجب هم بی اختیار و مجذوب اوله لر و هم عقللری طوره
بو نه مقوله سوزدر شیخ افندی هیچ سنک حتی طوتامسیدر افندی بلی
شیخ افندی نیچون دیو حرکت ایدردک عقلک باشکده یوقمی ایدی
بی اختیارلق عقلک زوالنی ایجاب ایلمز سن اول فرخی حماقت اوزره
ایدک فلان مدرسه ده بلورمیسن ایکیمز دانشمندلر ایکن بنم حجره مک اوکندن
کچمکه حذر ایدردک نیچون اول سنبل سنانم مع زیاده کیدوب الزام
ایلدی صکره دونوب صدارتدن متقاعد ایکن صحن مدرسی اولان کرز
سیدی یه آیتدی افندی حسن مصطفی پاشا وزیر اعظم ایکن مدرسه مزده
مدرس ایدک پاشا جمعه کیجه لرنده درویشلرک صحبتنه حاضر اولوردی
سن دخی حاضر اولوب عرقچک و صوفک چقروب صوفیلر ایله سماع
ایدرکن اول زمانده بو مسئله یی بیلمزمیدک یوخسه بیلوب پاشا
حضرتلرینه خوش کلسون دیومی ایدردک اغراض نفسانیه دن نه حاصل
اولور وارکن حالکزده اولکدیوب منبره چقمشلر و اول دکلو حقایق
و دقایق نشر ایلمشلرکه هوالیدن نیچه کمسه لر بیعت ایلیوب اول
سکز دانشمند ترک جبه و دستار ایدوب عزم راه حقیقت ایتمشلر
ایدی صاحب الترجمه نک مخدوم کریم ارجمندی فخر القضاة عبد الکریم
افندی فضایل کثیره لرین نقل ایدردی بو حقیر بیک اول طقوز تاریخنده
انکره یه بابا قاضیسی اولوب عقد پیوند اخوت واقع اولمشیدی
والد ماجدلرندن بعض آثار عرض ایتدیلرکه فضل و کمالده واصل درجهٔ
عال العال اولدقلرینه دال ایدی الشیخ بدر الدین تنویر مدعا

بدر الدین افندی

فضایل وتصفیهٔ قرص استعداد وتطهیر ادناس رذایل ایدوب فائز
بدرهٔ فضل وکمال وهالهٔ بدر کامل کبی جائز دایرهٔ استکمال واستهال
اولدقده سالک راه ارباب حقیقت وبعض مشایخ کرام همتی ایله واقف
اسرار طریقت اولوب واعظ ومذکر ومحدث ومفسر اولمشیدی
استنبولده بعض سلاطین جامعنده واعظ جاحظی الادا ایکن طقوز
یوز سکسن طقوز اوایلنده ماه جهانتاب واری وراء پردهٔ عدمه
متواری اولدی عزیز مرقوم غوطه زن بحار علوم پهلوان عرصهٔ تفهیم
صندلی نشین حسن تقریر **نظم** خوانندهٔ خط لوح وکرسی ٭
دانندهٔ راز فیض قدسی ٭ مرد کامل بحر شامل ایدی مخدوم
کریمی ملاجق سنان پاشایه ومسیح پاشایه تذکره جی اولوب
ریاست پایه سنه واصل اولمشیدی بیک حدودنده انتقال
ایلدی معارف وعوارف ایله مشهور وتذکرة الشعراده مسطوردر

آلهی زاده افندی

الشیخ یعقوب محروسهٔ بروسه دن پدید وفائز رتبهٔ دانش
ودید اولدقده مبانئ علومی تحصیل ومراسم ارباب رسومی تکمیل ایدوب
اول اثناده نسیم عنبر شمیم تجرد وتصوف ماننده بوی پیراهن یوسف
مشام جاننه واصل اولوب **نظم** جان راه مجنده بر بوی صفا الدی ٭
اول رایحه دن بولدم بن خانهٔ خماری ٭ مضمونی اوزره بعض کبراء
نقشبندیه نک نظر عنایتلرینه نائل ومظهر لطف شمیل اولمشیدی
طقوز یوز یتمش طقوز سنه سنده ترجمه سی سبق ایدن نقشبند
زاده مصطفی چلبی پدری حکیم چلبی زاویه سنده سجاده نشین ارشاد
وسرچشمهٔ فیض رشاد اولمشیدی بعده فارغ اولوب بورسه یه
هجرت ویرلرینه مفتی احمد افندی فرش سجادهٔ اقامت ایتمشیدی
طقوز یوز طقسان حدودنده ترک تکیه گاه فانی وعزم دار النعیم
جاودانی ایلدی عزیز مزبور آلهی زاده دیمکله مشهور علوم ظاهره وباطنه
ایله شهره بند ومانند آلهی نوبسته نوای اشتهاری بلند ایدی

الشـ

کوسه محی الدین

الشیخ محی الدین روم ایلی قصباتندن بلدهٔ فناسترده وجوده
کلمشدر علماء عصردن تحصیل علوم وتکمیل آداب منطوق ومفهوم ایدوب
قطب دایرهٔ ارشاد مرکز افندیدن نایل مراد فؤاد اولمشیکن استنبول
قربنده لب دریاده واقع استنیه نام قریهٔ معموره ده توطن ایدوب
اوده باشی جامعنده واعظ وناصح ورهبر مردان عابد وصالح
اولمشیدی خانه سی قربنده حجرات وصومعه بنا ایدوب لیالی
اصولده صلحاء صوفیه ایله توحید وذکره مشغول اولوردی طقوز
یوز طقسان حدودنده بدرود عالم شهود وصحیفهٔ هستی وبوددن
محو وجود ایتمشیدی عزیز مزبور مشایخ میاننده وجاهت ونجابت
ایله مشهور مظنهٔ کرامت شیخ صاحب همت ایدی **الشیخ**

میرزا افندی

پیر علی جزیرة العشاق نامی ایله مشهور آفاق اولان مدینهٔ شیخونه یه
منسوبدر میرزا افندی دیمکله معروف ونشر عرف کمالات
نقشبندیه یه مایل ومشعوف ایدی اعزهٔ طریق خلوتیه دن ملا چلبی
دیمکله مشهور عمر افندیدن تکمیل طریق وواصل ذروهٔ تحقیق
اولوب صلحه سنده سجاده نشین فیض وارشاد ومربئ ارباب
رشد وسداد اولمشیدی طقوز یوز طقسان حدودنده انتقال
ایلدی اهل حال وصاحب کمال عزیز ایدی **الشیخ محمد**

وشنه افندی

باکور بوستان هدایت ونوباوهٔ نخلستان فضل وحکمت
وشنه افندی خدمتلری در نهال استعداد واستهال
آبیاریء فیض خداداد ایله کشیده بالا وشاخسار همتی دستیاری
تربیت استاد ایله والا اولوب علوم ظاهره یی تکمیل وهر فندن
جلیلدن طرف صالح تحصیل ایتدکدنصکره مشایخ طریقهٔ خلوتیه دن
قسطمونیلی شعبان افندی خدمتلرینه واصل وثمرهٔ توحید
وتخم شجرهٔ اهل تجریدی حاصل قلمشیدی بعده انکی زاده افندی ایله
صحبت وانلردن تکمیل طریقت ایلدیلر ترجمه سی سبق ایدن لکن

چلبی یرینه بلاط قربنده واقع فرخ کتخدا زاویه سنده سجاده نشین ارشاد
و مراد بخش عباد اولوب اسکدارده والدهٔ سلطان مرادخان
جامع شریف و مدرسهٔ رفیع الارکان بنا ایلدکده انشو دقلری
دار الحدیث و کرسی وعظ و تذکیری ابتدا بونلره احسان اولنشدی
اول بقعهٔ جلیلهده محدث و مفسر و ناصح و مذکر ایکن طقوز یوز
طقسان ایکی سنه سنده مبتلای خزان فنا و آزادهٔ قیود دار العنا
اولمشیدی عزیز مرقوم نهال فرخ ظلال خیابان علوم شیخ الفنون
مفروض و ممنون عزیز اهل حال و فاضل ذو فنون ایدی مخدومزی
وشنه زاده افندی افنان فنون جلیلهیه دستیاز فاضل
سرافراز بی انباز اولوب طقوز یوز طقسان اوچ رمضاننده
بابا باشی زاده خضر افندی محمد اغا زاویه سنه انتقال ایلیوب بونلر
یرینه اسکدارده واقع شمس پاشا جامع شریفنده واعظ و ناصح
و دار الحدیثنده محدث اولمشیدی بیک اول حدودنده انتقال
و عالم قدسه ارتحال ایلیدی الشیخ محمد شیخ جمال افندینک مخدوم جمال زاده
کریمی در علماء عصره خدمت و بعض کبار دن احراز شرف ملازمت
ایلیوب سمت قضایه سالک و سلک ولاة فرخنده سماتده
منسلک اولمشیکن بعض کبراء نقشبندیه ایله صحبت
و تکمیل آداب طریقت ایلیوب امیر بخاری زاویه سنده مرشد
ارباب حال و تربیت بخش رجال اولمشیدی طقوز یوز طقسان
اوچ محرمنده عالم قدسه ارتحال ایلیدی مظهر نور جمال شمع شب افروز
فضل و کمال مردم ملک خصال ایدی الشیخ مصطفی علماء دولت سلامی افندی
فاتحیه دن ملا عذاری نک سبط فرخنده اختری و ترجمه سی
سبق ایدن کرماستی زاده خسرو چلبی نک لام برادری سلامی
افندی خدمتلرین در بلدهٔ ازنیقدن بدید و علماء عصردن
مستفید اولوب زمانه سنده شهیر دانشمند و فضل و کمالده

بی مانند ایکن فارغ اولوب اعزهٔ بیرامیه دن بهاء الدین زاده
افندی یه خدمت بعده زینیه دن ترجمه سی سبق ایدن برهان افندی یه
تکمیل طریقت ایدوب جامع سلطان محمدده واعظ و ناطق اولمشلردی
بعده سلطان سلیمان خان جامعنده محفل نشین وعظ و تذکیر
و گهرنثار حقایق حدیث و تفسیر اولدیلر اول اثناده سلطان سلیم
قربنده اولان شیخ یاوصی افندی زاویه سنده سجادهٔ ارشاده
جالس و رونق افروز محافل و مجالس اولمشلردی سن شریفلری
ثمانینه قریب و اصل نهایت مشیب ایکن طقوز یوز طقسان
اوچ سنه سی خلالنده عزم دار السلام و جنات فردوسی مقام ایلدی
ادرنه قپوسی خارجنده امیر بخاری جامعی حظیره سنده مدفون در
عزیز مزبور قوت ظاهر و باطنله مشهور که ده تعزیر خوش آینده
تعبیر اهل حال اولدوغی مقالندن ظاهر کلماتی پرسوز و انفاسی
مؤثر اوضاع و اطواری مسلم پیر نورانی مبارک قدم ایدی کرسی
وعظنده بعض مزایای علم تفسیره و نکات ارباب ضمیره اشارت
ایلیوب بریونی بازمشدر دیدکلرین مرادلری اشعار محققانه لرنده
شیخ احمد بخاری اولان کنوز رموز ایدی الشیخ احمد دیار بخارادن آهنک روم
و دار الملک قسطنطینیه یه قدوم ایدوب اول قپانی قربنده
متوطن و دار معروفه سنده متمکن اولمشیدی نیجه سنه لر
آستانی زیارتگاه انام و برکهٔ برکت دعاسی باعث زحام
اولوب طقوز یوز طقسان درت ذی القعده سنده ترک نهنسرای
فانی و عزم دار النعیم جاودانی ایلدی ساکن اولدوغی دار حظیره سنده
دفن اولنوب پادشاه صاحب عرفان سلطان مراد خان شاه
کرامت نشانه اعتنا و اوستنه برقبهٔ عالیه بنا ایتمشلردی
الآن چراغی پرنور و مرجع اصحاب صدقات و نذور در عزیز
مزبور کرامات جلیله ایله مشهور مشایخ عجمدن جمع کثیر ایله صحبت

تاشکندی شیخ احمد صادق افندی

وتکمیل نفس وکسب معرفت ایلمش مجرد وبی عیال فانی مشرب واهل حال
عزیز ایدی الشیخ احمد صادق خاک پاک بخارادن نمایان وبخار
رقیق لطیفی که روح حیوانیدن عبارتدر مجاری عروق عریقنه روان
اولوب اول دیار علماسندن تحصیل علم وعرفان وعلوم عقلیه
ونقلیه یی تحقیق وایقان ایتدکدنصکره مشایخ نقشبندیه یه خدمتله اجتماعه
واصل ودستیاری سعی ومجاهده ایله شیخ کامل وبحر شامل
اولمشیدی طقوز یوز سکسن حدودنده اداء حج وزیارت
ومشایخ حرمین شریفین ایله صحبت ایدوب دیار رومه قدوم ایتدکده
شیخ الاسلام ابو السعود افندی مجلسنه داخل وشهادتی قبول
عدول ایله رتبهٔ قبوله واصل اولوب طرف سلطنتدن منزل الجوی
خانه وادرارات خسروانه تعیین اولنمشیدی سلطان مراد خان
حضرتلری عصرنده مظهر عواطف جلیه وعوارف علیه اولوب تکرار
حجة الاسلام وزیارت بیت الحرام ایلیوب اول تاریخده مصر
بکلربکیسی اولان وزیر ابراهیم پاشا لوازم سفرینی مهیا ایلدی بعده کفیل
برکت شهر استنبول اولوب طقوز یوز طقسان درت شعبانک
اون دردنجی کونی یوم ثلثاده مطعونا انتقال ودار الانسه قدس سره ارتحال
ایلدی امیر بخاری زاویه سنده مدفون وغرق انوار رحمت بیچون در
تاریخ ساعی ۵ دریغا تاشکندی دردیله یوز قویدی طوفرغه
انکچون قانی بر شیخ محقق عالم وفایق ۰
سمرقند وبخارا ترکین ادرقاج اوزره یول بولدی ۰
کوکلدن قاره طونلی کعبة اللهه بولوب عاشق ۰
دیار رومه نکاج خان مرادک بولدی منظوری ۰
نثار ایتدر سرجانن عجب مه سلطانعه لایق ۰
وفاتن کورلکاج آیتور ساعی داعی آنک تاریخ ۰
وبادن کچدی سنی نقشبندی احمد صادق ۰
۹۹۴

قورد افندی

تاریخ منالی چلبی ع احمد صادق افندی کیتدی دنیادن مدد ۰
۹۹۴
عزیز مرقوم دریای کهرریز علوم مجمع البحرین ظاهر وباطن معتقد
السمطین بازو کامن آلتنزن کارکاه ناسوتیه نور افکن بارکاه
لاهوتیه خورشید فضائلی فائض النور آثار علمیه ایله مشهور شیخ
فاضل مرشد کامل ایدی الشیخ محمد بن عمر بلدان رومدن حمیدیلی سنده
تاتار بازارجغی محلهٔ معلوم اولان بلدهٔ مشهوره دن ظهور ایدنلر
قورد افندی خدمتلری دربدرلری حلواجی عمر عنوانی ایله شهره بند
صلحادن بر مرد نیازمند ایمش طقوز یوز اوتوز برسنه سنده عالمه
ارواحدن سفر وخطهٔ اشباحه کذر قلوب پدرلرینک اکثر
اولادی حالت صباده ام الصبیانه مبتلی اولمرض ایله تلف
روبراه فنا اولماغین اعتقاد عوام اوزره قورد لقبی ایله بنام
ایلمشیدی مقدمات علوم مرتبهٔ لایقه سنده تحصیل ولوازم
ارباب استعدادی اعداد وتکمیل ایتدکدنصکره طریق سعادت
رفیق علیه سلوک وتبر خالص ملکهٔ علمیه سن آتش مجاهده ایله
مسبوک ایدوب صحنده دانشمند ایکن صله سنه متوجه اولوب
اول اثناده صوفیه لی بالی افندی حضرتلرندن انابت وخدمت علیه لرنده
تکمیل طریقت ایدوب صله سنده سجاده نشین ارشاد ومحراب
گزین فیض واسعاد اولمشیدی طقوز یوز آلتمش صفرینک یکرمی
بشنجی کونی بالی افندی صوفیه ده انتقال ایلیوب وصیتلری ایله
قایم مقام وزاویه لرنده مرشد انام اولدیلر بیکین برسنه سنده
پیر داشلری نور الدین زاده افندی مرحومک مدت عمری انجام واثر نسبته
بنا اولنان وزیر اعظم محمد پاشا زاویه سی خلیفه ختام بولدقده زاویهٔ
مزبوره طریقت قریداشم قورد افندی یه توجیه اولنسون دیو صاحب
الخیرابه وصیت نامه ارسال ایتمکین صوفیه دن استنبوله دعوت
واول منزل مبارکده اهله ومحله قاعده سی رعایت اولندی نیجه شهور

واعوام درگاه ارشاد پناهلری مدار و مقصد خواص و عوام اولوب
چهارشنبه کونی جامع ابو الفتحده و جمعه کونلری فتحیه نامی ایله
مشهور زاویه لری جوارنده واقع جامع محمد پاشاده نقل حدیث و تفسیر
وجمعیت توحید و تذکیر معتادلری ایدی آخر عمرلرنده صله لرینه کیدوب
طقوز یوز طقسان آلتی شوالنک اون التنجی کونی یوم اربعاده جوار رحمته
انتقال ایلدیلر تاتار بازارجغنده مقابر مسلمین ایچنده پدرلری جنبنده
مدفون در عزیز مزبور قوت ظاهر و باطنله مشهور شیر بیشه زار
ولایت ببر کوهسار علم و فضیلت مجمع البحرین فضایل علمیه
ومعارف علیه ساغر ممزوج فیوضات خفیه و عوارف جلیه
فانی فی الله و باقی بالله عالم و عامل و عارف آگاه ایدی آثار
جلیله لرندن شرعة الاسلامه شرحلری وار در مرشد الانام الی دار
السلام تسمیه ایلمشلر در ایکی جلدده مفصل و مشروح مقبول
اثر در علم قرائتده جزری یه ترکی شرحلری وار در کافیه جامینی
ترجمه ایتمشلر در آداب سلوکه و علم حاله متعلق رساله لری بی حد
وتفسیر شریف هوامشنده کلمات مفیده لری لا یعد در والد مرحوم
خدمت علیه لری ایله مشرف اولوب مطالعه ایچون خط شریفلری
ایله سورهٔ ملک اعلندن بر کراس احسان ایتمشلر ایدی غالبا وعظ
جزلرندن ایمش تفاسیر مشهوره دن برقچ آیت کریمه نک تفسیرینی
وکندولرک تصرفات دلپذیرنی حاوی در الآن حرز جانم و تعویذ بازوی
عرفانم در اول شوقله والد مرحوم سورهٔ کریمه یی بالتمام یازمشلر در
حین انتقاللرنده زاویه لرینی خلیفه لری واعظ امیر افندی یه
وصیت ایلیوب درویشانه امام غزالی کتابلرینی مطالعه یه
اغرا بنده بذل جواهر پند و نصیحت ایتمشلر ایدی مرشدلری بالی
افندیدن نقل اولنور که قوزد دده نور الدین اوغلندن صوفی در
بیورلرمش خلیفه لری امیر افندیدن بالواسطه مسموعمدر که دیار

خنکار شیخی شجاع افندی

عرب و عجمی و اقطار روم و دیلمی و ارض یمن و حجازی و خطهٔ بخارا
و شیرازی سیاحت ایلدم بونلر کبی فانی درویش کورمدم دنو
ثنالرنده رطب اللسان اولورمش **الشیخ شجاع الدین** عبد الله
اوغلیدر لاله وار کلاه سرخله دوشربلن غلمان عجمی زمره سندن
ایکن درونده اولان داغ عشق و محبت رهرو دل ناشادینه
کوکب هادی و لمعهٔ شمعهٔ استعداد و فطنت دلیل راه
رشادی اولوب کبراء طریقهٔ خلوتیه دن قسطمونیلی شعبان افندی
جنابلرینه انتساب و پرتو خورشید عالم توحیددن استفاضه
بی حساب ایتمشیدی شهر جنت آسای مغنیسا ده ساکن ایکن
اول دیاره سایه افکن عدل و داد اولان پادشاه کیخسرو نژاد سلطان
مراد حضرتلری حسن اعتقاد ایتمکین اخذ بیعت و عقد صحبت ایتمشلر ایدی
جلوسلرندنصکره خونکار شیخی عنوانی ایله معنون و کردن اشتهاری
حلیٔ و شاح عز و اعتبار ایله مزین اولوب طاق باب دولت عالی
محراب دنیا پرستان عالم و سدهٔ سعادت مداری قبله کاه
اشعب منشان عرب و عجم اولمشیدی الحالة هذه بربری سلوک
طریق تصوفی تقیه و صورت صلاحی روپوش هوای نفس
شقیه ایلیوب شآمت قدملری دردمند شیخی اضلال
و بلعم باعور و برصیصاء راهب ایله همحال ایتمشیدی لوال حال
اوزره ایکن طقوز یوز طقسان آلتی سنه سی صفرنده ارتحال ایلدی
جامع سلطان محمدیه جمیع علما و اعیان جنازه سنه حاضر
ومشایخ و اکابر آیات رحمتی تالی و ذاکر اولوب درای خلیج
قسطنطنیه ده دفن اولندی نقل اولنور که مرحومک قیمتی اسکله یه
ایندکده برنا شمش طاش کیسی بولنوب دریا شدت اوزره
اولمغین آنکله کچورمشلر یدی اول تاریخده ملا کورانی زاویه سنده
شیخ اولوب ایا صوفیه ده واعظ اولان کالی مخلص

علی افندی ایله مابینلرنده معاداة اولماغین بزل گونه تاریخ دیوب
اول قضیهٔ اتفاقیه‌یه اشارت ایتمشلردر **نظم**

طاش یکیسینه قودیلر اولیجک • بو العجب رمز غریب اولدی اکا
دیدیلر کشفله تاریخن آنک • طاش یکیسیدی که تا اول برا

شیخ مرقوم بیاض صحیح نقش علوم آمی یکین اصطلاحات تصوفده
شیخ الفن خالی درون و دبدبه‌زان خلق عالم فسق و فجور و انواع
شرور افزا اسنده کندی مقامات علیه و کرامات جلیه
دعوا اسنده اعجوبهٔ روزگار و نادرهٔ ادوار ایدی فروغی درکه
سلطان مرادخان حضرتلرینه اول ملاقاتی مغنیسا ده بوز طاغ
یایلاقنده واقع اولوب اول شهریار کریمک بر شبک طوب
عنبرینه سی وارمیش دستخوش کف عطابخشی اولوب دائما
اللرندن گیتمزمیش اثناء مصاحبتده شیخدن دستگیری
انابت و ایصال سر منزل حقیقت رجا ایلدکده بخندانه جواب
ویررکه بادست همم مریده لازم اولان اولا کمال تسلیم و شیخه
اطاعتدر مثلا الکزده اولان مرصع شبکه ایچره شمامهٔ عنبرکه
سویدای دل کبی درونکزده یر ایتمشدر آنی اضاعت ایتمینجه قلب
مشغولکزه محبت الهیه حلولی ممکن دکلدر شهزادهٔ عالیشان بو کلامی
استماع ایدیجک فی الحال شمامه‌یی شیخه تسلیم ایدر شیخ دخی
بی تردد کناره نشین اولدقلری نهر جاری‌یه پرتاب ایدوب
سر فروبردهٔ مراقبه اولور مکر اول شمامه شکلنده بر طوب پیدا ایلیوب
آستینی ایچنده پنهان ایتمش ایمش وصوبه آتدوغی اول علی شمامه
ایمش بر ساعتدنصکره باش قالدروب غرضم سزی امتحان ایدی
بارک الله تسلیم و رضا و استعداد ترک و فنا ایچون اولور ایدی
شمامه‌یی پرتاب ایدن کمسه لجهٔ تا قعر یابدن دست کرامتله اخراج
قادر در دیوب شمامه‌یی آستیننددن آشکار و غلطان پیشگاه

شهریار

والهی افندی

شهریاره ایلیوب بو طریقله معتقد پادشاه و شیخ کرامت پناه اولور **بیت**
بزیر دلق ملمع کمندها دارند • درازدستئ این کوته آستینان بین

الشیخ والهی ادرنه‌لی در قوردزاده دیمکله معروف و شهیر دانشمند
وامثالی میاننده بی مانند ایکن مصر قاهره‌یه عزیمت و آرزوی طریقت
ارباب حقیقت ایدوب گلشنی زاده سید خیالی حضرتلرینک جوشنده
مراد فؤاد و مأذون بالارشاد اولمشیدی بعده ادرنه‌ده واعظ مذکر
و محدث و مفسر اولوب انفاس پرسوزی مجلس وعظ و نصیحتی گرم و آهنکی
شداد خلقی نرم ایتمکله عصرنده مثال اصمعی و جاحظ همپایهٔ جبین
واعظ اولماغین سلطان سلیم جامع شریفنده کرسی نشین وعظ و نصیحت
و محفل گزین ارشاد ارباب ارادت اولمشیدی طقوز یوز طقسان
سنه سنده انتقال ایلیوب جهت وعظ و تذکیری ترحاله‌لی
دزدارزاده محمد افندی‌یه توجیه اولندی اسکوبی والهی افندی لسانندن
مات قطب العارفین تاریخ واقع اولمشیدی عزیز مرقوم گلینه
بند علوم شاهد دلفریب عرفانک واله و شیداسی جمال کمالک عاشق
بی پرواسی عشق پاکله نشوه‌ناک شوق و طرب دائما سرگرم جام
شور و شغب مرد کامل اهل حال و صاحب دل ایدی نقل اولنور که بر
کون جامعک حجره‌کی طالب معرفت بر جوان ماه طلعت تبرک قصد
ایلیوب بشمقلرن دوندرر والهی افندی اول جوان نازنینه والهانه
نگاه ایدوب بنم سلطانم شمدنصکره بز بونی باشمزه گیمک گورنمی
دیو لطیفه ایدر بو اشعار تذکرة الشعراده یازیلن نخبهٔ گفتاریدر

کیر دیلر بر بینه گیسولر • کردنیکه طولاشمدن جانا
قلدی اصلاح ارالرن شانه • اصلح الله شانه ابدا
ویر نجه ژاله‌یا مرغ هار جانانک • صوسپیدی بورکنه غنچهٔ گلستانک
قانلر صاچلو نبینه سنده داغلی گل • بو کاسهٔ سر طوبطولو در صنمه قرنفل
صونمم دیو خطک لعل شکربارهٔ لبن • اوره یازدی پاکلوب مصحف رخساره کیمی

مکرر

قانلر صاچلوب بینه سنده داغلمک ای گل •

بو کاسهٔ سرطوبطلو در صاچمه قرنفل •

نوله ال بغریمک باشن کوزلسه صوفی بجانم •

کسنک دوست باشنه بغر دشمن ایا غنه •

مروی درکه طقوز یوز یتمش برتاریخنده بر واعظ بدخو ایله

ماجرالری اولمشیدی اول اثناده نفی بلده فرمان اولنوب مشهور نسخی

امری چلبی خصمی حقنده تعمیه طریقی ایله بو کونه تاریخ پرداز اولمشیدی

امریا بو برعجب تاریخ اولور • واعظک باشنی کسیه تشیا همز •

والهی دیگر

تذکرة الشعرا صاحبی حسن چلبی بر والهی دخی یازوب ادرنه فرینده

ارکنه کوی پسندندر محشی سنان افندی صحن مدرسی ایکن

دانشمندی اولوب بعده فراغت و بعض مشایخدن استمداده

همت ایلدی بعده کلشنی خلیفه سی طریقی افندیدن تکمیل طریق

ایلیوب واصل سند خلافت اولدی دیمش و بو اشعار

محققانه سنی ثبت ایلمشدر • میحاوش اولورلردر کور آدم ده بو آدم وار

آنی ضایع ایدر حیفا که بو نده نیجه آدم وار •

او قودکسه اگر نیز نکینکده اولان نقشی •

سلیمان زمان اولدک بو یری دستکده خاتم وار •

نثار اتمک دیلر دل یا ینه اول مهر و بالا نک •

کوزم یاشی ایله جانمدن اذرکه والهی غم وار •

عرب محمد دده

الشیخ محمد رومم ایلنده طونه ساحلنده برکوکی نام

قصبه دن ظهور ایتمشدر مقدمات علومی تحصیل جذبهٔ

آلهیه یتشوب اول نشوهٔ دلسوز ایله خورشید عالمکیر کبی عریان

اولوب سروپا برهنه عالمی سیران ایدرک بر غربه گذار

و اطراف مصر قاهره ده قرار ایلیوب وحشیلر ایله الفت

ونیجه ییللر برگ و بیخ کیاه ایله قناعت ایدوب تکمیل ریاضت

ایلمشیدی بالآخره قائد هدایت عنان عزیمتی جانب انسه امالة ایدوب

مدینهٔ مصره داخل و خانقاه کلشنی یه واصل اولور آول

عصرده کلشنی زاده سید خیالی سجاده نشین ارشاد و مراد بخش

ارباب رشاد ایدی رشتهٔ سلک ولیتان و منتظر احسان

شیخ عالیشان ایکن حضرت عزیز ناکاه التقاتی ترک ایلیوب

هذان اولمقدر حیوان کبی اوت اوتلامق و کلدر دیو

کشف حال ایدرلر اول آستانه ده تحصیل مراد و تسلیت فؤاد

ایدوب دیار رومه رجعت و صله سنده اقامت ایلدی

نقل مثنوی و درس معنوی ایله گذارندهٔ سبحهٔ ایام ایکن طقوز

یوز طقسان طقوز تاریخنده عزم دار السلام ایلدی روسجق

مقابلنده قصبهٔ برکوکی مقابرنده مدفون و زیارتگاه اهل روندر

مائی چهره کشای معانی روسجقلی کاتب امانی تاریخ وفاتنده بو کونه

کوهر افشان اولمشیدی ع برکوکی نک قطبی وفات ایلدی •

٩٩٩

حکایه

عزیز مزبور مقامات علیه ایله مشهور شمشیر عریان جهاد

نفس ردیه • شغول ناسوتیه • سر چشمهٔ کرامت •

همشرب خضر هدایت • صاحب قدم عالم تجرید • علیسی دم

حلقهٔ توحید • جبر کامل بحر شامل ایدی • نشاه و گدا صاحبی

یحیی بیک مفخران بحرنده نظم ایلدیکی گلشن انوار نام کتابنده عزیز

مزبور ایچون بر فصل ترتیب ایلیوب نظم

سالک مجذوب بکرک یولداشی • باشی قبا بالک آیقلر باشی •

ظاهری ویرانه و غز لتکلن • باطنی معمور محمد دده •

عنوانی ایله ابتدا ایتدکدنصکره نقل ایدرکه بر زمان ولایت

کلوب سرایده راست کلمشیدم نیجه خورشید کبی دست

عطا بخشنی جیبکر بیانمه ادخال و نیتش بر مغل ایله بصوب

صحیفهٔ سینه مه رسم جلاله ایله اجلال ایلدی بر کیجه مقدم

واقعه‌ده بش عربی بیت دیوب خاطرمدن کچمشیدی اول حالده خاطره
کلوب خمسه نظمنه براعت استهلال وهلال انکشت نمونی بو معنی‌یه
دال اولوب قوت قلب فیوضات عزیزلریله تنور سینه طوفانخیز
اولوب خمسه‌یی تمام وبنجه تاب شعرای نام ایلدم دیوب ختم عقد
اللآل کلام ایدر بو حقیر بیک یکرمی ایکی تاریخنده روسجق قاضیسی
اولوب مرحومک بعض اولادی النده مطالعه‌لری سبق ایدن مثنوی
شریف نسخه‌سنی کوردم جابجا عجیب وغریب اشارات ولسان الطیر
رموزی علم قالله حل اولنمز عبارات واریدی اول جهتدن صحیفهٔ
خاطر صورت پذیر حسن اعتقاد وشوق رویمال خاک پاکی دغدغه
انکیز دل درویش نهاد اولوب مرقد معطرلرینی زیارت وروحانیتلرینه
دریوزهٔ عنایت ایلدم نیجه دفعه اصحاب خرقهٔ عالیه‌یه باسنه
همت ایتمشکن روحانیتلرینک اشارتلریله ممنوع اولمشلر
بو کمینه بی وجودکبی مبتلای قیود ومحجوب انوار شهود مزارلرینه
انوارلرنده انس عظیم مشاهده ایلیوب اول مکیه علم حشلرده نمایان
و پرتو انداز فیض واحسان اولمشلردر بحمد الله تعالی برکت
محبت ایله علاقهٔ معنویه مثمر امداد روحانیلری ظاهر
اولوب هفت اورنک جامی کبی یدی عدد کتاب افق دلدن
عالمتاب اولدی مخزن الاسرار جوابنده نظم اولنان نسخه
لالازارده اول مبشرهٔ مثالیه مانند لآل بوکونه کشیدهٔ سلک
بی مثال قلنمشیدی

مثنوی

شب که خوش ایتدی مهی قیرتاب ● اولدی کوزم زورق غرقاب خواب
خوابده کوز قلب ایسه بیدار ایدی ● دلده شغف جانده ولهزار ایدی
خیلی دم ایدی ایکی نسخه بکا ● دغدغه ویرردی صباح ومسا
بیری منظومهٔ حکمت نصاب ● وادی اسلافده بر فتح کتاب
بیری سیه مرکز طریق قضا ● کم کورنور طبعه خلاف رضا

غافل اولنجه بدن خاکدار ● پرده‌یی رفع ایتدی اول پرده‌دار
قلدی بنی قافله بند خیال ● داخل معمورهٔ شهر مثال
بند اولنجق منظره‌هایی حواس ● آچیدی در فیض خداوند ناس
جانمی اسکندر ایدوب کوییا ● صوندی بر آیینهٔ عالمنما
طی ره مسجد و دیر ایلدم ● کوردکم یرلری سیر ایلدم
اولدی او دم جان کوزی آشکار ● خرقه‌ده بر پیر فتوت شعار
هاتف غیب اشته او والادیدی ● قدس الله سره دیدی

یرکوکی تک مهر بلند اختری
یعنی محمد دده حضرتلری

نور جمالیله صالوب جانه تاب ● کیردی درخانه‌دن اول آفتاب
نازل اولوب رحمت حق کبی ● ویردی سلام اول شفقت صاحبی
ایلدی بن بنده‌سنه التفات ● لطفله صوندی الیمه بر دوات
یعنی که اول رهبر و ملک بقا ● آنی هدیه دیو ویردی بکا
صاف ایدیجک آینهٔ روشنم ● خاطریمه کلدی او لحظه بنم
بر کیجه او لیله کورلمش مکر ● واریدی بر واقعهٔ پرعبر
عرضه قلوب حضرت پیره آنی ● سویلدم اول واقعهٔ روشنی
لطفله اول پیر بلند اعتبار ● ایلدی تعبیر مبارک نثار
دیدی بوری مژدهٔ همت سکا ● نظمله تحریره اجازت سکا
داخی وکالتدن اولوب بهرمند ● ساکه کفالتدن ایریشمز کزند
بند اولنوب رشتهٔ در مقال ● کلدی او جمعیته چون انحلال
چکلدی همان شعلهٔ شوق علم ● قالبمه صغمدی قلبم اودم
ویردی کوکل اخکرینه اشتعال ● دیمدم اول خاطرهٔ بیمثال
کوکلم آچلدی نفس پیردن ● باد صبادن نته کم یاسمین
اولدی وکالت دیدوکی غالبا ● خدمت سجادهٔ شرع خدا
داخی کفالت دیدوکندن مراد ● همدم اولان فقرای عباد

کم بنی ایتمشدی خدای جلیل / وجه معاشیمه اوقومک کفیل
بلدم انی هرکسه بی ارتیاب / کیند وطریقیندن اولور فتح باب
غالب ایدوب همت مردانه‌می / ایتدی قوی پنجهٔ شیرانه‌می
کندم اولوب خسرو اوزنک نظم / خمسه ایچون ایلدم آهنگ نظم
نعمت غیبیه‌یه بسمل کبی ال / خمس مبارکدیو صوندم همان
آچوب اول اسکی یولی بحیدم قدم / کهنه رقم اوزره یوریتدم قلم

حکایه

زوسنجق ساکنلرندن مراد بک زاده مصطفی بک دیرلر بر غازی
واختیار سپاهی واریدی صاحب الترجمه‌نک احبابندن ایدی
مرحوم محمد دده‌دن بالذات نقل ایدردی که بیورمشلر بر زمان ریاضتم
اثناسنده بر عالمه داخل اولدم پیش نظرمده بر قضای بی پایان
نمایان اولدی زمینی سراسر سبزه زار سبزه‌سی بالجمله شکوفه‌دار
اورته‌سنده بر نهر جاری سلسال جنتدن نمودار بر مقدار سیر ایتدکده
کوردم جویبار اوزره بردار قورلمش چوبه‌لری ساحل نهرده استوار
قلنمش میاننده بر شخص پایندن آصلمش بروجهله که فرق سری
سطح آبه مماس اولمش العطش العطش دیو آتش آهی زبانه‌کش اولور
بنی کوردکده نیاز ایدوب لطف ایله بکا چاره ساز اول جانمدن بر
رمق باقی قالدی پایمی بندن خلاص ایتمکه زمان اسر عجاله کفچهٔ
کفکله دهانمه برایکی قطره آب ویروب دفع سوز وتاب ایله دیدی
نظر ایتدکده حالنه ترحم ایدوب کف دستمله آب ویرمکه شتاب
ایتدم ناکاه کوشمه ال چک دیو بر صوت هائل واصل اولدی اطرافه
نظر ایدوب کمسه کورمدم تنها القدن حاصل اولمش وهمدر دیو
مقید اولمیوب تکرار عزیمت ایلدم اول صدای بلندی اولکیدن
مهیب صفتله ینه استماع ایلدم وبالجمله اوج دفعه اول مبتلای
استسقا مراد ایلدم هر قصد ایلدکجه ممنوع اولدم بالاخره کمال اضطراب
ایله مزبوره خطاب ایدوب آیتدم بهی بدمندسن نه مقوله

بدبخت

بدبخت سن بویله تنها یرده سکا خضر ایرشمش ایکن
فریادرس اولمق ممکن اولمیه بهر حال سنده بر شناعت وعند الله
عفوی ممکن دکل بر خیانت واردر البته بندن نهان ایلمه سرکذشتکی
بیان ایله بنم کلامم ایشتدکده آه وزاری ایله ایکی چشمنی ایکی عین جاری
ایدوب جواب ویردی که مکر شیطان ایله بندن بر مرتبه عصیان
صادر اولمشدر که کافهٔ ثقلین صحرای پهنای عمر بیکرانده رخش سرکش
نفس وهوایه ارخای عنان ایلسه‌لر بنم مستحق اولدیغم عقوبتک
عشر عشیرینه استحقاق کسب ایده‌میه‌لر بن اول تیره بخت
ناامید یزید پلیدک سری‌یم که سبط رشید حضرت محمد مصطفی
علیه من الصلوات اعلاها وازکاها ونور دیدهٔ علی مرتضی وسرور
سینهٔ فاطمهٔ زهرا حسین شهید علیه وعلی ابویه شرائف
التکریم والرضا حضرتلرینی داعیهٔ دولت ناپایدار دنیا ایچون
لب تشنهٔ صحرای کربلا ایدوب اول حاللرده مظلوماً شهادتنه
رضا ویرمشدر عرصه‌کاه عرصهٔ پرتاب محشره دک بو حالله معذب
اولسم کرکدر قلم تقدیر تغییرپذیر اولمز بیهوده زحمت اختیار ایلمه
وشآمتم سرایتندن حذر ایله دیو کریه‌های های کلوسوز ایله قالدی

حکایه

بن استغفار کنان ولاحول کویان کذر ایتدم مرقوم مصطفی
بکدن بو حکایه دخی مسموع فقیردر که طقوز یوز طقسان حدودنده
قزلباش سفرینه متوجه اولوب محمد دده‌یه وداع ایچون واردم
وخیر دعالرن رجا ایدوب اللرین اوپدم خیر دعا وهمتلرن بهما
ایتدکدنصکره خطاب ایدوب مصطفی چلبی سفره کیدرسن بر جبه
کورده باشکی مجاز بکا غنی یانکدن آیرمه تنک محلده آدمه اندن
اعلی سلاح اولمز بیوردیلر امرلرینه کتوروب روان اولدم مرور
ایام ایله دمور قپو قلعه‌سنه قپانوب برایکی سنه قرار ایلدکده بر
کون ذخیره ایچون طشره چقوب بر قریه‌ده قالدق دشمن صداسنی

اولمغله امین و بهر بریمز بر گوشه ده تنها نشین اولمشیدق قرینهٔ حال
بر تنگ و تار خانه ده رخش و سلاحدن دور و جمعیتگاه رفقادن مهجور
خواب حضوره مشغول اولمشیدم ناگاه قپو قیرلوب مریخ خونیاش کبی
تیغ بران ایله بر قزلباش ایچرو کیردی و اجل کبی امان ویرمیوب اوستمه
هجوم ایلدی دهشت خواب ایله بر مدن قالقوب کوردم حمله میانمزده
انجق بر بچاق ارقه سی دکلو بر قالمش فی الحال مهتدی اولوب بچاق ایله مدد
بر و نفس پیر کامل ایله حمایل کبی کوتوردیکم بچاق خاطره کلدی الیمه
آلوب خصمک گذرگاهنی کوزلدم تقدیر خداوند قدیر ایله خصمک
قلبی ستون خانه سی راست کلوب شکست و نیم بچاقم تهیگاهنده
غائب و قعر نشست اولدی و عزیزک نفسی بران بولدی الحاصل عزیزک
والدهٔ مکرمه لرینه قابجق انادیرلر رابعهٔ عصر اولان مکاشف
و اهل عرفان خاتون ایمش انلردن دخی نیچه کرامات جلیله نقل اولنور
حالا ایکیسی بر محلده آسوده و سایهٔ ابر رحمتده غنوده نذور و فقرا
ایله زیارتگاه و مدار و مقصد مرادجوی و حاجتخواه در قدس الله تعالی

بخارالی افندی

سرهما الشیخ محمد دار الملک بخارادن ظهور و آفتاب فیض
عرفاندن اکتساب نور ایدوب مبانی علومی تشیید و فنون ادبیه یی
تمهید ایتدکدنصکره مشایخ نقشبندیه ایله صحبت و فیض نظرلری
ایله تکمیل آداب طریقت ایلمشلر بدی الحالة هذه نقطهٔ سر سویدای
نقشخوانی و کارگاه نقشبندیه نک نقشبند بر بند عرفانی اولوب
خال چهرهٔ زمین و تختگاه سلاطین اولان شهر جنت شعار بلکه
نوعروس عذرا عذار محروسهٔ قسطنطنیه آرزوسنه منازل پیما اولوب
ع بخال هندویش بخشم سمرقند و بخارا را مضمونی ایله گویا اولرق
دولتهٔ مرادیده اول مراده واصل و ابر رحمت کبی شهر مزبوره نازل
اولمشیدی بعده طوپخانه بالیسنده واقع مدینهٔ سلسره ده طرح
اساس اقامت و بکر سنه سی حدودنده دار القرار رحمت مداره رحلت

ایلدی

ایلدی چارسو ایچنده تربهٔ مخصوصه ده مدفون در عزیز مزبور کرامات
جلیله ایله مشهور زاهد مرتاض و متشرع حلیم و کریم و متورع ایدی

کرامت

کرامات عظیمه لرندندر که بر زمانده اول دیارده ولی کامل صورت
فقرده قیافه ده بر درویش صاحب دل کلوب کراس فصلنده باغلر
کنارندن گذار ایدرکن کورر که هر نهال زمردگون لعل بها هوار ایله
ملمع بر نخل سوریه مرصع اولوب اوراق نازک اندام بناگوش نگار
موزون خرام کبی گوشوار دوکانه ایله مزین و نهال گلندامله هر گوشه
رشک انداز گلشن اولمش بر نرگس نادان باغبندن کراس جمع ایدرکن
مصادف اولوب مقتضای بشریت و ستدعای مسافرت ایله بر
مقدار کراس آلمق استر اول شخص دنی سرمایهٔ غلظت و رأس
المال خشونت ایله اظهار کوردنی ایدوب کراسمز قوردلیدر سزه
یارامز دیو جواب ویرر ع بر بغری یانوق عاشقک او غریبینه
مضمونندن غفلت ایله عقلنجه ظرافت معنیه اکتساب ضرافت
ایدر درویش دخی او بلیه اولسون برادر دیوب کچر کیدر اول نفسک
تأثیرندن کراسلرینه کرم زیانکار مستولی اولوب اطرافه سرایت
و مجموع خیابانه اصابت ایدر و بالجمله اول جواهر ناسفتهٔ بی حکاک
تردست و پیکان الماس خارپیوست کبی سوراخ سوراخ ایدوب
بردانه سی اکله صالح اولمز سنین آتیه ده دخی حال بو منوال
اوزره جاری اولوب هنوز خام ایکن کاری تمام اولوب بر رفته
رفته اهالی دیار ناامید و اشجارینی قطع ایتمکله اول خطه دن اول کراسک
کوکی کسلوب نابدید اولور طقوز یوز طقسان حدودنده اول
عزیز ملک پرهیز شهر مزبوره سایهٔ اجلال صالوب فصل بهارده
احباب ایله سبزه زاره چترلر اتنا مفاکهه ده دیاریمز وقریب
کراسله ممتاز و اعلاق جواهر رخشان کبی دال بصدی کراسی کان
بدخشان نه سنک انداز اولوب هر نهال سرافراز چرخ ثوابت ایله

همرازاکین نیجه سنه درکه ولایتمز اطراف قصباته محتاج اولوب
هردانه‌سی قدر و قیمتده حبۀ مرجانه همسنک بلکه جوهر جانله
دنکادنک اولدی بر ترک دنی خلقتک ضنتی و بر عزیز صاحب نفسک
رنجش خاطرنی علتی اولمشدر دیرلر و قصه‌یی نقل ایدرلر اول
شیخ صاحب کرامت بونلرک حالنه مرحمت ایدوب بز دعا
ایدلم دفع اولنسون و اول لعل یاقوت کران بها نظام قدیمی
بولسون دیوب دست برآورده دعا و حلقه جنبان باب
اجابت جناب کبریا اولورلر فی الحال اثر قبول نمایان اولوب
اول سنه جابجا باقی قالان اشجارک میوه‌لری سلامت اوزره ظاهر
ولیکن دوصدعنا بیلری منثر اولوب اوکلکیدن اعلا و منثر اولور
حالا برکت انفاس شیخ کریم ایله اول کرم بی وجود بالکلیه نابود
اولوب ثمار اشجاری خشک اولورکیدر بر وجهله آفت اصابت ایلمز

حکایه

بو حقیر بیک یکرمی آلتی تاریخنده اول دیاره قاضی اولمشیدم بو حکایتی
بوکونه استماع ایلدکم نصکره احمد چلبی دیرلر مرحوم معمر بالغ بندن بر
صالح امام نقل ایلدی که برکون عزیز ایله بر بوستانده صحبت ایدردک
ناکاه جانب پشته‌دن بیشمار مار آشکار اولوب اول عزیز بوستانه
داخل و نهر طونه‌یه طوغری سایل اولدیلر بر مقدار کچمدیکن قرار
ایدوب بوستان ایچنه تار و مار اولمغله اصحاب مجلسه خوف عظیم
مستولی اولمغین اول غوث اعظمدن استغاثه و استمداد ایلدیلر
حضرت عزیز قصیره عصالرینی ویروب بیوردیلر که شاه ماران فلان
پرده جبوق جولی اراسندن کچرکن صقلمش قالمشدر خوف ایلمیه
بنم عصاملمه وار بسوراخنی توسیع ایله باذن الله تعالی کچر کیدر
کمسنه‌یه ضررلری طوقنمز بن دخی امرلری اوزره بیوردقلری محله واروب
شکل و هیئتده سایرلرندن ممتاز بر مار نازک خلقتی جبوق اراسنده
افتاده دام بلا بولوب نوک عصا ایله سوراخنی توسیع و ماری تخلیص

ایلدم فی الحال نهر طونه‌دن عبور و جانب ولایت افلاقه مرور ایلدیلر
راوی آیدر ذهاب و ایابمده بی خوف و بیم نیجه بیک ماری و نیم ایدیب
ایچلرندن کچوب کتدم عصای شیخ حرز امانم اولوب حشرات اوکمدن
رمان و عصای موسی کبی هر بری مطیع فرمان اولمشیدی حکمت خدا ایله
برایکی سنه‌دن صکره افلاق عصیان ایدوب حشرات خلقتنده
اولان تاتار زیانکارلر ولایت افلاق پایمال و ممالک اسلامیه دخی
پریشان حال اولوب اول کوریلن عسکر مار مملکته دشمن بی شمار مردم آزار
حلولنه علامت ایدوکی آشکار اولدی **حمی دده** معمرا نعلینجی اولوب

نعلینجی دده

جذبۀ الهیه‌یه مظهر و آتش عشق جانسوز ایله خاکستر اولمغین مجذوب
قسطنطنیه‌ده اول قپانه قریب بیل‌طاشی دیدکلری محلده واقع
منزلنده سایه‌سنال افتاده و یتاغان دده دیمکله معروف بنده و آزاده
اولمشیدی طوقوز سنه مقداری اول حال اوزره مرجع ارباب حضور و قصد قاصد
و درکاه ولایت پناهی منبع فیوضات و کرامات اولوب بیک یکرمی سنه‌سی
ربیع الآخرینک اون دردنجی کونی وفات ایلمشیدی جامع سلطان
محمدیه نمازی قلنوب خانه‌سی ایچنده دفن اولندی سلطان مراد خان
حضرتلری اوزرینه قبۀ عالیه و پیشکاهنده سقایه بنا ایلیوب
حالا چراغی روشن و قنادیلی نجوم افلاکه پرتو افکن در جنابی
بروسوی تاریخ انتقالنی بوکونه ادا ایلمشدر **نظم**

کرو نعلینی دده عزم سرای عقبی ⁂ امرحق راز سر صدق و صفا زد لبیک
قدمش راچو بوادئ مقدس بنهاد ⁂ کشت تاریخ وفاتش ولی فاخلع نعلیک ١٠٢١

برتاریخ دخی بو رسمه نظم ایتمشدر **ع** کتدی نعلینجی دده حیف مدد عقبایه ١٠٢٠

عزیز مزبور کرامات علنیه ایله مشهور مجذوب الهی مظهر فیض نامتناهی
سوزلری سراسر رموز سینه‌سی مخزن کنوز ایدی **الشیخ ابراهیم**

سیمتار ابراهیم افندی

دیار قرمدن ظاهر و فرط استعدادی آتش سعی و مجاهده ایله ملتهب
اولوب علمای بلاددن تحصیل فنون و تکمیل علوم مفروض فرمنده

ایدوب کندی عصکره دار الملک استنبوله قدوم و خدمت علماء روم قلوب
مشرب فنادن حصه دار اولماغین نور الدین زاده افندیدن انابت
ودستیاریٔ مجاهده و ریاضت ایله تکمیل طریقت ایلمشیدی نیجه ییللر
ایاصوفیه زاویه سنده مرشد ارباب حال و راه و رسم خلوتیه ده
مربیٔ رجال اولوب جوامع سلاطین عالیه ده کرسی نشین وعظ و تذکیر
وناقل تفسیر ایکن بیک بر شوالنده انتقال و عالم قدسه ارتحال
ایلدی شیخ مرقوم دریای گهرریز علوم ظاهر و باطنیه شامل
کامل و مکمل ایدی بو حقیر سورهٔ نوردن آیهٔ مشهوره تفسیرینه
متعلق تحریرینی کوردم سلطان مراد خان امری ایله یازمشلر تفسیر
و تأویلده رسوخ قلم و تمکنه شاهددر الشیخ حسن عجم زاده — عجم زاده افندی
دیمکله مشهور و فضل و کمالله مسلم جمهور اولوب تخصیص
علم تجوید و قراءتده ماهر و فن جلیل قرآنده امتیازی ظاهر اولماغین
طقوز یوز سکسن یدی تاریخنده والدهٔ کریمهٔ سلطان مراد خان
اسکدارده بنا ایلدکلری دار القراء مشیختی ابتدا بونلره احسان
اولندی اول بقعهٔ لطیفه لحلحهٔ انفاس شریفه لری ایله عنبرین
و غلغلهٔ تجوید کلام مجید ایله قباب عالیه سی پر طنین اولوب
مقامن انده بولمش حمد داودی نغمه لهب
لطیف الحانله قرآن اوقیمق انده ختم اولمش
مضمونی کتابهٔ ایوان اعتباری اولمشیکن بیک ایکی سنه سی
محرمنده عندلیب ناطقه سی بسته دم و پرزنان عالم عدم اولدی
شیخ مزبور فضایل جلیله ایله مشهور هر فنده کامل معقول و منقوله
شامل مرد فاضل ایدی فنون شتی یه متعلق آثاری و درر افکارنده
کلمات گهرباری واردر الشیخ شعبان غرهٔ غراء وجودی — شعبان افندی
مطلع اهلهٔ اهالی اولان بلدهٔ قسطمونیدن طلعت افروز وجود
و پرتو انداز مطلع شهود اولوب مستفاضهٔ انوار علم و کمال

وتنور مدعای استعداد و اثبات وجود استیهال ایتدکدنصکره
کبراء طریقهٔ خلوتیه دن ترجمه سی سبق ایدن سابق میدان عرفان
قسطمونیلی شعبان افندی خدمتلرینه لیلة البرات ظلمات
طبیعتنی غرایب رغایب عباد الله ایله احیا و سلطان تخت نشین
سریرتنی ماء الحیوة محبت الهیه ایله ارواء ایلیوب طقوز یوز تمیش
حدودنده استنبوله هجرت و مشاهیر اعزهٔ نقشبندیه دن
ذکری مرور ایدن حکیم چلبی افندی ایله صحبت ایتمشلردی اول شیخ
کامل نظرنده واصل درجهٔ کمال و نایل مرتبهٔ عال العال اولوب
تفضیلدن مجال عدول و تصریحدن استعاره یه قفول ایتمکلریدی
بعده خلافت نامه ایله مدینهٔ مدرنی یه رحلت و نیجه سنه اول
دیارده اقامت ایلیوب عصر سلطان سلیم ثانیده خواجهٔ پادشاه
عالمپناه عطاء الله افندی سوقی ایله دار الملک استنبوله دعوت
اولنوب ضریحخانه قربنده واقع چاوش تکیه سنده سجاده نشین مشیخت
اولمشلردی بعده امیر بخاری زاویه سنده مرشد ارباب حال اولان
نمت آزاد حدیقهٔ زهاده شیخ جلیل قواقلی زاده خاک فنایه
رونهاده اولدقده یرینه سایهٔ اجلال و سجادهٔ فیض و افضال
صالدیلر اول حالت علیه و سنت سنیه اوزره ایکن بیک ایکی
ربیع الاولنک اون دردنجی کونی یوم اربعاده بزم حیاتدن بار
وافق شهوددن غارب اولوب شیخ وفا جامعی حظیره سنده
مانند گنج مخزون مستواری و مدفون اولمشلردی و الد مرحوم اول
انناده کمال مهارتیله نظم ایدوب سلطان مراد حضرتلرینه
کوندردکلری ابیات مرثیه سمات در نظم

مکر که مطلع این مه زشام هجرانست • که وقت مغرب ماه جمال شعبانست
مه ربیع و زمان خزان کند اشعار • که نوبهار و خزان زمانه یکسانست
غم زمانه زکم گشتنی یوسف بود • هنوز غصهٔ فقدان پیر کنعانست

هوای درد دلم کر جوان شود عجب		زمان کم شدن پیر اهل عرفانست
دمیست کریه کن ای هر دو چشم خون افشان		زمان زمان غم و کریهٔ فراوانست
اکرچه ماه نشاید دفین خاک شدن		دفین خاک شده ماه برج عرفانست
خدیو روی زمین بعد ازین معمر باد		کز نور معرفتش همچو صبح تابانست
بمصر معرفت امروز یوسف وقتست		عقیب حضرت یعقوب پیر کنعانست
امیر صورت و معنیست او باستحقاق		بملک عالم دل شهریار و سلطانست
نهال قامت او شمع جمع صحت باد		دعای تو علی دلخسته روز و شب آنست

عزیز مزبور مقامات علیه ایله مشهور آلتنزان شئون ناسوتیه نور افکن فیوض لاهوتیه سرچشمهٔ زلال معارف مطلع الانوار زوارف عوارف عودسوز مجمر فنا فی الله طلعت افروز انوار بقا بالله نقشبند پرند اسرار ذات و صفات دفترزن دستکاه محو و اثبات عمدهٔ مشایخ عالم پیر صاحب قدم مبارک دم ایدی پادشاه دوران سلطان مراد خان حضرتلری برایکی دفعه خانقاهلرینه سایهٔ اجلال صالوب دعالرن المشدر کنش کم نور اعظم پرتوی در دمادم منزلی درویش اوی در معید دده جامع ابو الفتح ده کرسیٔ وعظ و تذکیر طرفندن فارغ اولان اعزه یه مشروط ایدوکی معلوم صغیر و کبیر اولماغین طقوز یوز طقسان التی تاریخنده قورد افندی حضرتلری یرینه واعظ و مذکر و محدث و مفسر اولمشیدی بیک ایکی جمادی الاخره سنک اوایلنده انتقال ایلیوب جهت وعظ و نصیحت شیخم عزیزم ملاذم مستندم اسکداری محمود افندی حضرتلرینه تفویض اولنمشیدی فضیلت علمیه سی مشهور و ناس ارهسنده مسلم جمهور اولوب اسمی معلوم اولماغله مذکور اولمادی الشیخ محمد محروسهٔ بروسه ده حصار ایچنده قواقلی امامی پدرلری امامک اوغلی اولماغله قواقلی زاده دیمکله مشهور اولمشیدی تحصیل علم و کمال و علماء عصردن مرجبا افندی خدمتلرنده اشتغال

معید دده

شیخ محمد افندی

ایتدکدنصکره میرم کوسه سنه اتصال ایدوب حسن کتابت و انشا و فارسی ده معتاده سرافراز اولماغین مصر بکلربکیلکندن متقاعد کیلون علی پاشا و وزیر فرهاد پاشایه معلم و ندیم اولمشیدی بعده طبیب قلوب شکسته دلان حکیم چلبی یه خدمت و برکت صحبتیله تکمیل طریقت ایتمشیدی بعده زاویهٔ امیر بخاری ده سجادهٔ شیخ ارشاد اولوب بیک حدودنده انتقال ایلدی نوالی مخلصی ایله مشهور و عاشق چلبی تذکره سنده مسطوردر قدس الله سره العزیز

اول تاریخلرده آقشهرلی نصوح افندی و زاهد زاده و سیواسی شمس افندی و شیر یزدان علی و ترابی واعظ امثالی بلاد ثلثه و اطراف ممالک عثمانیه ده مشایخ کرام و علماء عظام کثرهم الله تعالی الی یوم القیام بی نهایه اولوب انجق بونلرک احوالنه وقوف میسر اولماغله بو قدر تبه ایله اکتفا اولنوب الکذاب من یحدث بکل ما سمعه مضموننده ابا ایلدی نظم
مسیحی مدحی بودکلو بجردی
بکنمزسک یوری وارسنده ایله

آخر وفیات دولت مراد خانی دوازدهم کوهر سلک
نسب عثمانی دام ممدوداً بالعون الربانی

اول سلطان سریر اجلالک اول سلطنتلرندن آخر دولتلرینه
وارنجه جاری اولان احوال فرخنده مآلک اجمالیدر

ذکر احوال السلطان الاعظم والخاقان الافخم
السلطان مراد خان ابن سلیم خان ابن سلیمان خان

اجمال دفتر وقایع وسیر ولمعۀ مرآت صور تماشای آثار وعبر
اولدر که پادشاه اسلام سلطان ثریا غلام امام ثانی عشر
خلیفۀ عسکری خیل مهدی اثر دارای کیخسرو نژاد مدار رکاب عدل
وداد افراسیاب ایران گیر آفتاب خاوران تسخیر آتش زن
کشور آذربایجان شیر گیر بیشۀ شروان ببر بیابان کوهستان
معبر جوان بخت نخجوان کشور سیف سرانداز عسکر الجهاد
قطب ثابت قدم مقام افراد ـه شهریار عالم معنی وصورت خان مراد
آفتاب مملکت خاور زمین وباختر طغوز یوز الّی اوج تاریخنده
حامل حامل روح وهیکل نور شعور بله مظهر فتوح اولوب ـه
کل ثابت تاریخ ولادتلری وبین ثابت وصف قدم جلادتلری
٩٥٣ ٩٥٣
اولمشیدی کل بشارت دخی موافق سال ولادت اولدیغندن
٩٥٣
غیری والدۀ بلقیس عصمتلری نام کریمنه اشارت واقع اولمشدر
شهزاده الکین قاعدة الملک صاروخان اولان بلدۀ مغنیساده
علم افراز امارت وپر همای شفقۀ والا ایله سایه انداز سعادت
اولوب طغوز یوز سکسن ایکی رمضاننده کان کوهر وآسمان اختر
فرخنده فری سلطان سلیم حلیم مهمان مکرم درگاه کریم اولدقده
مقام خلافت کبریده مسندنشین وامانت وکالت عظمییه
امین اولوب ماه جهانتاب دولت قاهره سیر دوازده برج
واصل کمال وکوهر سیراب سلطنت زاهره رونق افروز کنگرۀ

تاج اقبال اولمشیدی ضبط وربط انام وحل وعقد مهام امورینه
کما ینبغی قیام اولنوب ـه ممالک ظل رافتده خلایق خواب راحتده
جهان آسوده عدلندن زمان امن وامان اوزره مضمون کوهر نظامی
عقد کردن ایام اولمشیکن ارضروم بگلربگیسی خسرو پاشا آستان
پادشاه عالمپناهه عرض کوندروب عجم شاهی خدابنده نک قصور
بصر وبصیرتندن ناشی حفظ حوزۀ ممالکده عجزی فاش اولوب ع
بنای جاهکه لازم آلسونلر خراسانی مضمونی اوزره حرکت اهل
سنت واصل رتبۀ فرض اولدوغی بیان ایلدکده طغوز یوز
سکسن التی محرمنده فاتح جزیرۀ قبرس سرعسکر ظفر مآثر
وزیر ثالث قره مصطفی پاشانک دیار شرقه سردار وسرداده وادی
گیرودار اولیوب شعشعۀ آفتاب اشراق اعلام اسلام دین
شاه خفاش انتعاشی خیره وغبار ظلمت خیز ستوران صرصر خرام
روز روشنی اول ملحد اوباشه تیره قلمشیدی سنۀ مزبوره جمادی
الآخره سنک اوایلنده صحن صحرای چلدرده عسکر اسلام ومقدمۀ
لئام مانند نور وظلام متقابل اولدقلرنده نسیم فتح ونصرت
شانه زن گیسوی جان آویز توغ عثمانی ودست خیبت وملامت
موی کن روی دشمن جانی اولوب کله لری طعمۀ شیر شمشیر وجثه لری
سباع دشت وصحرا اسیر اولدی سردار ظفر شعارک اول معرکه ده
کوستردوکی صلابت وقوام کارنامۀ سرعسکران نامدار
وتواریخ ایام در قزلباش لشکرندن خساره لر پیدا ایدوب بانک
شوکت اسلامیانی اعلا ایتدکدنصکره اوزدمر اوغلی عثمان پاشایی
شیرزمۀ شیران وغا ایله شروان ضبطنه نامزد وخان تاتار
برادری ایله بازوی شوکتنی مؤید ایدوب غنایم وافره وشوکت
باهره ایله قلعۀ قارص وتفلیس اوزرینه عزیمت ایلدی اول ایکی
حصن حصینی ملحدان بی دین بد آییندن تخلیه وشمشیر زرین

خدعهٔ خوب

مجاهدین ایله تخلیه ایدوب ارض روم مشتاسنه قفول اولندی اقبل بهار
خجسته آثارده عثمان پاشا رتبهٔ وزارت ایله رعایت اولنمغین
شروانه مستقل میرمیران نصب ایلیوب دمورقپو دربندین تسخیر
وامام قلی خان ملا اللی بیک مقداری قزلباش عسکرینی قتل وتدمیر
ایلدی عثمان پاشانک اول ملحمهٔ عظیمه‌ده اولان نبرد رستمانه‌سی
نقش مجلس نغمه‌خوان وکتاب فضایل جهاده عنوان درالحق شجاعت
وحسن تدبیر متقدم وتالی اولمدن بو یله بر نتیجهٔ دلپذیر
انتاج اتدوکی معهود اهل اعتبار دکلدر نقل اولنور که بر نهر جاری
کنارینه ابر رحمت کبی نازل وعسکر عدو صورت آینه وآب کبی
مقابل اولدقده لشکر عدو اللی بیکدن زیاده وعسکر اسلام
اون بیکه بالغ دکل ایدوکی قرار داده اولمغین فرج لطایف حیل
وصرف ظرایف علم جدل قلوب مطلع طلیعهٔ امداد اوله‌جق
طرفده واقع اولان کوه بلندک پیرامنی هاله‌وار بر مقدار عسکر ایله
احاطه ایدرب شعلهٔ جواله کبی متواصلا دور ایدرمکله شعشعهٔ
سلاح عسکر اول کوه پرشکوهه سیمین کمر اولدقده طرف مخالف
عسکر جدید پدید اولدی قیاس ایتمکله خائف اولوب سپاه روم
صرصر هجوم اولدقده شرار نار کبی تار مار اولدی پاشای کشورکشا
بو فتح عظیم نصکره دربند تمرقپوسنه دستیاز اولوب حملهٔ
حیدرانهٔ آهنکداز ومشت سخت انکشت خیبرانداز ایله دمورقپو کبی
طلسم صعب المنالی باز ودامن ملک طاغستانی لاله‌کون طراز قلدی
وقعهٔ کرد خنی دران بقعه • که چنان کس نخواند در اسفار •
نه عجم راز رستم دستان • نه عرب راز حیدر کرار •
طقوز یوز سکسن سکز تاریخنده شهباز اوج دغا قره مصطفی
پاشا جهانکیرلک آیینی افشا ایدوب مساعی جمیله‌سی ایله
مملکت شروان وتفلیس ممالک محروسه‌یه ملحق وقلعهٔ قارص بنا

بنا اولنوب عسکر شوکت اثر ایله پر رونق اولمشیکن خدمتی مشکور
اولمغله آستانه‌یه دعوت اولنوب وزیر رابع ظفر معتاد فاتح
یمن وحلق الواد سنان پاشا سردار عسکر اسلام ویرایکی
آی نصکره وزیر اعظم احمد پاشا فوت اولوب مهر وزارتله منظور
اکرام ومصطفی پاشا قائم مقام اولدی ماه ربیع الاولک اوچنجی
کونی مهر شریف قپوجیلر کتخداسی بولنان ممشجی حسن پاشا ایله ارسال
اولندی سنهٔ سابقه حوادثندندر که مصطفی پاشا ارض روم
سمتنده بولنوب عثمان پاشا دمورقپوده قیشلاقده اولمغین
شروانه قزلباش مستولی اولمغین شایع اولدقده سنان
پاشا فرصت بولوب میدان لاف وکزافده ارخاء عنان ولقلقهٔ
بی معنای عالمه داستان ایدوب بن سردار اولمش اولسم
شاه عجمی دست بسته وکردن شکسته اسیر پادشاه کردون
سریر وایران وتورانی فریدون جهانکیر کبی تسخیر ایتمک ممکن ایدی
بر فتح دهٔ ویرانه استیلالی هنر عد ایلیوب انی دخی محافظه‌ده
اهمال عرض سلطنتی اخلال ایلدی دیو رکاب کامیابه عرض
حال ایلدکده مصطفی پاشانک سردارلقدن رفعه باعث اولمشیدی
الحالة هذه قپوجیلر کتخداسی قورد اغا سکسن یدی ذی القعده‌سنده
دعوت ایچون ارسال اولنوب سردار جدید وارنجه خسرو پاشا
محافظهٔ سرحده نامزد قلنمشیدی کندودن مقدم دفتردار لاله‌زار
زاده ورئیسی تاج زاده قورد اغا ایله کلوب یدی قلعه‌ده حبس
اولنمشیدی بر قچ کوندن نصکره مظهر عفو شهنشاهی اولدیلر پاشانک ده
روم ایلی بکلربکیسی سیاوش پاشایه وزارت احسان اولنوب
یکیچری اغاسی جراح محمد اغا میرمیران وسلاحدار ابراهیم اغا یکیچری
بکتاشیان اولدی تقی الدین نام منجم طوپخانه اوقسنده
چاه رصد بنا ایلمشیدی ماه ذی الحجه‌نک اون بشنجی کونی هدم

فرمان عالی وارد اولوب قلیچ علی پاشا هدم ایلدوکی بوسنه‌نک
آخر وقایعی در سکسن بیک صفرینک اواخرنده مصطفی پاشا
استنبوله کلوب وزیر ثانی اولدی ربیع الاولک اونیجی کونی
سنان پاشا اسکداره کچدی اوچ کوندنصکره صدر اعظم
احمد پاشا فوت اولوب سنان پاشا وزیر اعظم و مصطفی
پاشا قایم مقام اولمشیدی بو اثناده مصر بکلربکیسی مسیح پاشا
وزیر و خزینه دار باشی حسن اغا میر میران مصر اولدی طایفهٔ
یهود تاریخی دستار کیوب مکور عمامه کر پیدا ایتمکلریدی طرقی
نهارده التباس احساس اولنماغین قرمزی چوقه طاقیه‌یه تبدیل
اولنوب عموما ممالک محروسه‌یه اوامر شریفه کوندرلدی بو اثناده
بودین بکلربکیسی اویس پاشا کافرلیه جنک ایدوب منهزم
اولدوغی خبر واصل اولماغین بر مقدار یکیچری ایله سیاوش
پاشا تعیین اولنمشیدی بعده کتموب روم ایلی بکلربکیسی
طشره‌ده اولماغین بودینه کتمک فرمان اولندی بعده قرالک
ایلچیسی کلوب جرایمی عفو اولندی شاه عجمدن مقصود خان
نام ایلچی کلمشیدی اسلامه کلوب بندهٔ پادشاه دیندار
و تبرا ایدن تبرئهٔ کار اولدی ماه جمادی الاخره‌نک یکرمی
اوچنجی کونی مصطفی پاشا فوت اولوب سیاوش پاشا قایم
مقام مسیح پاشا وزیر ثالث و بویالی نشانجی رابع اولوب
چار ارکان دیوان قرین انتظام اولدی سردار کیخسرو غلام
یعنی سنان آصف مقام ستیزهٔ ملکت ایرانی مضرب خیام
و میدان کارزارده شیرانه خرام ایدوب طلب خصم مبارز
قلدقده شاه اصفهان سریر یعنی خدابندهٔ ضرب سهم سطوت
عثمانیاندن یربوع کبی سوراخلرده جایگیر اولوب تسویهٔ سطور
صفوف و مقابلهٔ صفحات سیوف میسر اولمیجق تعمیر سد

سرحد منصوره و مایهٔ مابه الابتسام ثغور اوله‌جق اموره اتمامنه
قیام بعده آستانهٔ سعادت کرانه جانبنه عطف زمام ایلدی
شاه عجم طرفندن ابراهیم خان نامنه ایلچی طلب صلح ایچون قدوم
و روی جانب درکاه پادشاه روم ایلدی سکسن طقوز جمادی
الاخره‌سینک اواخرنده صدر اعظم سردار اکرم دخی دار السلطنه‌یه
داخل اولدی بو اثناده صوفیه درتکنده اولان روم ایلی بکلربکیسی
جراح محمد پاشا آستانه‌یه کلمشیدی بویالی محمد پاشا متقاعد اولوب
وزارتی انلره احسان اولندی یکیچری اغاسی ابراهیم پاشا میرمیران
میرآخور اول فرهاد اغا ضابط یکیچریان اولدی فلوری التمشه غروش
اللی‌یه چیقمشیدی سکسن طقوز ذی الحجه سنده آلتون آلتمشه غروش
قرقه چکلیجون تنبیه اولندی سنهٔ مزبوره اواخرنده شهزاده سلطان
محمد خان ختانی ایچون سور همایون مقدماتنه شروع اولنوب
نشانجیلقدن معزول حمزه بک سور همایون امینی اولوب
اوچیوز مقداری معتمد یازلدی طقوز یوز طقسان جمادی الاخره‌سنده
سور پرسرور مباشرت و ترتیب اسباب معاشرت قلندی
پادشاه کردون وقار ابراهیم پاشا سراینده واقع آت میدانینه
ناظر اولان قصر عالیده قرار ایدوب شهزادهٔ فرخنده دیدار ایله
ناظر عجایب اطوار اولماغین ع ملک همنشین فلک شهنشین
مضمونندن نمودار اولمشیدی اطراف عرصه دار آماده قصور
عالیه ایله تزیین و اکابر و اعیان ایچون ترتیب نشیمنگاه
دلنشین اولنوب قرق کون تمامنه دک هر طایفه جوق جوق
خوان نیغمای نعمایه سوق اولنمشیدی ع محمد سنتنه ایلک اکرام
تاریخ واقع اولوب مناره کبی نخلر قباب کردونه ستون
و منقش سایبانلر چرخ اطلسه بطانهٔ بوقلمون اولوب اصناف
سازنواز و انواع لعبتباز و طوایف غریبه طراز و اعجوبه

پرواز میان میدانده یکان یکان عرض هنر ایدوب منظور اعیان
هر کشور و مظهر التفات شاه عالی نظر اولدیلر الحق بر سور سلطانی
وجشن ایلخانی اولمشدر که نسخهٔ عجایب روزگار و راس تاریخ
سرور و عروسیٔ دهر پرشور دنیله سزاوار ایدی اواخر
سورده خمار جام سرور وغوغای سرمستان غرور معتاد قدیم
دهر پرشور اولماغین یکیچری ایله سپاه هنگامه‌سی ظهور ایدوب
بزم عیش و عشرتی تلخ و غرهٔ سروری سلخ ایتمشیدی
بهار آخرنده چمن ظاهر اولدی بو لعبکده یعنی که بتدی صقالی
اول عربده باعث اولوب فرهاد آغا معزول و پیران یوسف پاشا
مقام حکومت بکتاشیانه موصول اولمشیدی غرهٔ شعبانده
روم ایلی بکلربکیسی ابراهیم پاشایه وزارت احسان اولنوب فرهاد پاشا
میرمیران اولدی صلح ایچون کلن ایلچی ابراهیم خانک مسئولی قبوله
موصول اولمیوب معتقدها ایلدوکی دعوی بی معنیٔ مغرورانه بکه
شامتی و مصطفی پاشا حقنده ترتیب ایلدوکی مکر و خباثت حاجی
ظاهر اولوب کندونک زجاسی ایله کلدوکی متعینی وطرفیندن
یازیلان نامه‌لر بو معنایی مبین اولماغین غرهٔ ذی الحجه‌ده عزل
اولنوب سیاوش پاشا صدر اعظم و مدبر احوال امم اولدی
عز الله اکتفا اولنمیوب مغلغره‌یه سورکون اولدقدنصکره تذکره جلبی
ملا جو اسالیب کلامه عارف ایکن طلب صلحه ملایم نامه یازمغی
نه لازم ایدی دیو طاشی کبینه قونلوب مشورته داخل اولان
بر قج آغالری دخی ملاقی تنها قومدیلر ماه ذی الحجه‌نک دردنجی کونی
فرهاد پاشایه وزارت ارزانی بیورلوب جعفر پاشا ولایت روم ایلی
رضوان پاشا ایالت اناطولی تک میرمیرانی اولدی قرمان بکلر
بکیسی سنان پاشازاده دخی عزل اولنوب یمیندن کلن مراد پاشا
قرار داده قلندی طغوز یوز طقسان برا وایلنده وزیر رابع

شمشیر

شمشیر قاطع مرز نشین مسند جلادت کوه افکن رستم صلابت
وزیر مملکت کشا آصف لیر فرهاد پاشا دیار عجمه سردار اولوب
جانب غربدن خورشید اعلام اسلامی اظهار و منکران بی دین
الحاده آیینه هول روز قیامتی آشکار ایلدی ارض روم طرفندن
کشور آذربایجانده جانستان و خطهٔ ایرانی ویران ایتمک
نیتنه روان اولوب سنهٔ مزبوره شعبانینده مملکت روانی
تسخیر و تعمیر و آب روانده عکس ماه تابان وجانده نقش
جانان کبی نور اسلامی جایکیر ایدوب بعده تومانس دخی ملحقاتی
ایله بی تکلف داخل حوزهٔ تصرف اولوب ارض روم مشتاسنه
انصراف اولندی سنهٔ مزبوره ربیع الآخرنده وزیر ابراهیم
پاشایه مصر ایالتی عنایت اولندی میرمیران سابق خادم
حسن پاشا یدی قله‌ده حبس اولنوب بعده اطلاقنه عنایت
و شروان ایالتیله تسلیت اولندی اول اثناده سرای عتیق
ایچره حریق واقع اولدی ماه ذی القعده اواخرنده والدهٔ
پادشاه جانب جنانه روبراه اولوب سلطان سلیم
تربه‌سنده دفن اولندی ماه ذی الحجه‌نک ایکنجی کونی شهزاده سلطان
محمد حضرتلری لواء مغنیسایه توجه ایدوب اسکداره کچدیلر
سنهٔ آتیه‌ده که طقوز یوز طقسان ایکی سنه‌سیدر کورجستان
سمتنه عزیمت اولنوب لوری وکوری قلعه‌لری متمم دایرهٔ مملکت
قلنوب ارض رومه رجعت اولندی سنهٔ مزبوره‌ده قرم خانی
محمد کرای خانک بعض شناعتی و امر واجب الاتباعه عدم
اطاعتی معروض پایهٔ سریر پادشاهی اولدقده دمور قپو محافظه‌سنده
اولان قهرمان وزرا اوزدمیر اوغلی عثمان پاشا جعفر پاشا
ایله حیدر پاشایی حفظ قلعه‌یه بنده قایم مقام ایدکدنصکره

فرمان جهانمطاع اوزره چرکس ایچندن کفه یه خرام ایدوب خان
خاینی خانماننداندن دور وبنده‌ٔ آل عثمان اولان خانزاده‌لردن
برینی سریر افروز سرور ایتمکه مأمور اولوب جانب بحردن قلیج
علی پاشا ایله گزیده‌ٔ جنکیزیان اسلام کرای خان ارسال اولنوب
وزیر کشورگیره ملاقی اولدقده بر حمله‌ٔ کوه اندازیله خان مقهورک
کاری تمام وامر بیعت وتمکین اسلام قرین ختام اولدی
سنه‌ٔ مزبوره اوایلنده سعادتلو پادشاه اوج آسمان اقتداری
اسکی سرایده اقامت ایلیوب ٥ عشاق بربنه کیر کوزمستنکی
اولور همیشه غیبت شه فتنه‌ٔ اسپاه ٥ مضمونینه موافق زواللری احتمالی
ایله خلق عالمه پریشانلق دوشدیکی مسموع همایونلری اولمغین
جد بزرگوارلری تربه‌لرن زیارت ایدوب خلقه عرض دیدار
ایتدکدنصکره یکی سرایه سایه‌ٔ اجلال صالدیلر و سنه‌ٔ مزبوره
جمادی الاخره سنده قپودان علی پاشا ایله وزیر کشورگیرک
روی‌مال درگاه پادشاه اقلیم بخش ایدوب وزرای عظام
سلکنده انتظام بولدی سنه‌ٔ مزبوره رجبنک یکرمنجی
کونی سیاوش پاشا عزل اولنوب عثمان پاشا وزارت
ایله اکرام قلندی تهنیه ایچون والد مرحوم نظم ایتدوکی جواهر آبدارلردندر
سحردان داورا اورنک دیوان سلیمانی ٥ وزارت صدرینه بر روح ثانی قلدی ارزانی
جناب دولته دوشدی مناسب طبع موزونی ٥ جمال مطلعی کون کبی پرنور ایتدی دیوانی
اواخر سنه‌ٔ مزبوره‌ده وزیر جهانگیر مملکت عجمی تسخیر نیتنه عزیمت
ایدوب قسطمونیه قشلاق فرمان اولندی طقسان اوچ
صفرینده محروسه‌ٔ دار السلطنه‌ده واقع سلطان بایزید قربنده
بر محله‌ده رکلر وکمکلر اوزره اولماغین خسف واقع اولوب اکثر اهالی هلاک
اولدیلر اعاذ الله عباده من مثله سنه‌ٔ مزبوره خلالنده وزارت

ایله

ایله مصر محافظه‌سنده اولان ابراهیم پاشا شام وحلب عسکری ایله
دروزی دفعنه مأمور اولوب اشقیای اکرادی پیرامن ممالکدن
دور ودوروزه عمرلرن مانند شب دیجور ایتمکلین اطراف شامه
نصب خیام وخون شفق کون اشقیانک احشامی ایله اول اطرافی
طرف شام کبی لعلفام ایدوب تیغ دمشقی ایله استاد
مشق خونریزی بهرام وافتاب عالمتاب کبی دافع ظلام اولمشیدی
بعده طرابلس معبرندن قدرغه‌لرله آستانه‌ٔ شهریاره شتاب
وماه رمضان اواخرنده روی‌مال سده‌ٔ کردون جناب اولدی
لب دریاده اولان سلطان بایزید کوشکنده دامن بوس
پادشاهی ایله مستسعد اولوب مصر خزینه‌سی ایله کتوردوکی
تحف شاهانه وپیشکش خسروانه‌لی عرض ایلدیکی اول آصف
جمجاه پادشاه سلیمان بارگاه حضرتلرینه بر مرصع تخت زرین
کتابه کتوز مشیدی که بر پادشاه کردون جنابه نصیب اولمامشیدر
شهر شوالک بشنجه سنده دیوان همایونده رشته‌ٔ سلک وزرا
وثالث آصفان صف آرا اولوب دختر سعداختر پادشاه
جهان گوهر درج عصمت عایشه سلطان حضرتلرینک عقد عقدی
ایله کردن اقبالی حالی اولوب قپودان قلیج علی پاشا صاغدیچ
تعیین اولندی مرصع نخللر ترتیب اولنوب ابراهیم پاشا
سراینده جمعیت زفاف واقع اولدی طقوز یوز طقسان
اوچ اوایلنده فرهاد پاشا ارض رومده مشتا سندن آستانه‌یه
رجوعله مأمور اولوب سردار عدو شکار قسطمونی قشلاغندن
مصیف مصافه گذار واول بهار خجسته آثارده الویه واعلام ایله
صحرای آذربایجانی لاله‌زار ایلدی اول زمره سپاه عجم
سرداری قوج قپان دیمکله معروف حمزه میرزا ایله ظاهر تبریزده بر
جنک وستیز ایتمشدر که صاحبقران انجم دلیر طارم پنجم تصاعد ابخره

خوان سراسیمه‌لکی ایله کرسیٔ زرنشاننده‌ن سرنکون اولوب استیلاءِ خوف
وبیم ایله زهرهٔ زهرانک بهره‌سی دونیم اولمق علایمی هویدا و جوشش سیل
خون عکس انداز آینهٔ گردون اولمغله بو بیت غرا زبانزد طایفان
عالم بالا اولمشیدی **نظم** فلکدن سر ایدوب رزمکه‌دیمی بهرام خصم افکن
قولوکه قوتتای روز وغانک مرد میدانی ۰ اواخر شهر رمضانده شهر
دلاویز تبریز فتح اولنوب کاتب دیوان عزت رسوم سرخوش عبدی چلبی
مرحوم **ع** عون حقیله آلندی تبریز ۰ مصراعنی تاریخ دوشرمشیدی
اوتوز بش گونده شهر تبریزه سور عظیم بنا اولنوب خادم جعفر پاشا
وزارت شرطی ایله محافظه‌سنه مأمور و کفایت مقداری عسکر
منصور ایله معمور اولمشیدی سردار جانسپار عثمان پاشا اول
اثناده مرض هائله مبتلی اولوب بعد ایام رحلت و سرعسکرلکی
وان بکلربکیسی جغله زاده سنان پاشایه وصیت ایلدی جغله زاده
سرعسکرلک امورینه کما ینبغی قیام و برایکی دفعه کسر دشمن ایله رفع
الویهٔ اسلام ایدوب عسکر منصوری سالماً سرحد معموره ایصال
وجنازهٔ وزیر غازی‌یی وصیتی اوزره دیاربکره ارسال ایلدی
عجایب اتفاقیه‌دندرکه اوایل دولت احمد خانیده جغاله زاده دیار
عجمه سردار اولوب قلعهٔ وانده تسلیم روان و عثمان پاشانک
برج خاکیده قران ایلدی الحالة هذه سنهٔ مزبوره‌نک شهر ذی
الحجه‌سنده عثمان پاشانک خبر انتقالی واصل سدهٔ فلک مثال اولوب
قایم مقام اولان خادم مسیح پاشا صدر الوزرا اولدی اول اثناده
جغله زاده‌یه سرعسکرلک براتی کوندریلوب محافظهٔ ثغورده اهتمامه
مأمور اولدی اثناءِ آستانه‌ده مشورت اولنوب رای عالم آرای پادشاه
جم وقار فرهاد پاشایی سردار ایتمک اوزره قرار بولدی طقسان درت
سنه‌سی نوبهارنده هر آهنین پنجه کنجشک‌ی کنجه شاهین شهزاده
ربا وزیر کشورگیر فرهاد پاشا کمال شوکت ایله حرکت ایدوب صحرای چمیانه

تعیین چراگاه وضرب خیام و خرگاه ایتدکدنصکره ارضروم سرحدندن
ملک اذربایجانه داخل و شهر تبریزه واصل اولوب قلعهٔ مقلوعه‌سنی
تعمیر و احکام واطراف و حوالیسنده تنفیذ احکام ایتمشیدی
بعده ولایت گورجستانه عسکر جانستان سیل روان کبی
آقین و دورنمای رای جهان آرا ایله ابعاد و جوانبن منزل اهل یقین
ایدوب مثال حریق غالب ممالک سیمونی یاقوب یقدیلر والکسندره
خانک ناموس ناقوسن برباد ایدوب چاکنه اود طقدیلر قلمرو
دشمنان بی دین و بدمذهب اولان اطراف ناف مملکت محروسه
کبی خار و خاشاک عدودن سینه صاف و مانند صحیفهٔ نشاف
سرایت خط فرمانله خطهٔ اسلام محمیة الاکناف اولدی سنهٔ مزبوره
ربیع الاخرینک اواخرنده مسیح پاشا معزول و سیاوش پاشا
ثانیاً مقام وزارت عظمایه موصول اولمشیدی سردار جهانک
فرهاد پاشا بو وجهله اوچ درت سنه سوق عسکر اسلام و مانند
نسیم ربیع و غمام کثیر الانسجام ممالک اعجامه قدوم و قلاع مقلوعه
واقطاع مقطوعه‌سن تجدید و تحدید و دشت خراب و صحرای
بی آب و تابه رسم نو آیین و طرح جدید قلمله غبطه فزای جنت نظایر
زیبنده رسوم قلمشیدی بالاخره ولایت کنجه‌یی تسخیر و قلاع و بقاعن
تعمیر ایدوب هر سنه کنجه یوز یوک حریر ارسالی اوزره تقرر و تحریر
اولندی تبریز و شروان کنجه و نخجوان و بونلر امثالی ولایتلر الویه و ایالتلر
اولوب مستوفی عسکر ایله مملو و یراغله طوپطولو اولدقدنصکره
یارار بکلر بکلربکیلر و بهادر بکلر نصب اولنوب سلک مملکه نظام و احکام
قضا نفاذه احکام ویرلدکده شاه ضریر اول مرز و بومدن قطع نظر
و مثال بوم شوم سوراخ کهنه کاخ تحیرده مستقر قلوب بارگاه وزیر
جهانگیره التجا و عقد صلح ایتمکیچون رجا ایدوب برادرزاده‌سی حیدر
میرزایی رهن طریقی ایله ارسال و حیدری صفت حلقهٔ درگوش درگه

اقبال علمانی مقرر بو وجه اوزره یلندیری نار نیازی شعله گستر قلدقده
عسکر ظفر رهبر کر آمد شدیلی دربی دل سمند عزیمتلری پی کرده و نا آسوده
و شمشیر همتلری تیغ سرتراش کجی دل سنکین اعدایه چالمقدن فرسوده
اولماغین مشقت سردار ظفر کردار نیازه و الصلح خیر مضمونی ایله طومارِ
عریضه‌لر یازیلوب واقع حال درکاه پادشاه عالمپناهه عرض
و اعلام و جانب مشتایه تحریک اعلام اولندی بوندان اقدم طقسان
آلتی سنه‌سی رجبنک سلخنده استنبول خلقندن طوایفِ
مختلفه ایاغ اوزره قالقوب بکلربکی محمد پاشایه انتساب ایله
مصالح خلیفه قاریشن جهود میمینک خانه‌سن یغما ایلدیلر وجهی
بو که تصحیح سکه ایچون عامهٔ ناسدن بر مقدار مال اخذ اولنمش ایدی
القایدلکی عسکر حسن دیو خصومت ایتمشلردی کندو فرار ایدوب
اسبابی غارت اولندی بو سبب ایله یکرمیدن زیاده آدم
صلب اولندی ماه شوالک هفته‌سنده قپودان حسن پاشا
مغربدن کلدی ماه ذی الحجه‌نک اواسطنده اذان ظهر اوقنورکن
زلزله واقع اولدی شهر مزبور اواخرنده طرابلس غربده یحیی بن یحیی نام
خارجی خلیفهٔ مهدی اولمق دعواسی ایله ظهور ایلیوب التمش بیک
مقداری عسکر ایله قلعه‌یه مسلط اولدوغی استماع اولنمشیدی
طقوز یوز طقسان یدی جمادی الاولاسنک اون التنجی کونی یوم احدده
سپاه طایفه‌سی دیوان همایونه هجوم ایدوب قرق و زیوف اقچه
بهانه‌سیله سکه ناظری و اموال خاصه مفتشی اولان مقبول پادشاهی
روم ایلی بکلربکیسی محمد پاشایی و باش دفتردار محمود افندی‌یی رئیس
فتنه و فساددر دیو قتل اولنملرن مراد ایلدکلرنده پادشاه عالم عسکر
طایفه‌سنک مانند زلف خم پریشان و درهم اولدقلرینی کوروب
مصراع هب بو فتنه ایکی شخصک باشی آلتندندر دیو باشلرین کسوب
جبل کبی متکثر فتنه‌یه انفصام ویردی اول اثناده سوء تدبیر ایتدکلری جهتدن

وزیر اعظم سیاوش پاشا آصف ثانی ابراهیم پاشا وزیر ثالث جراح
محمد پاشا دفعةً عزل اولنوب سابقا صدر اعظم اولوب حالا
شام ایالتندن معزولا اسکداره کلن سنان پاشا ثانیا صدر الوزرا
اولوب وزارتدن معزول ایکن نشانجی اولان بویالی محمد پاشا کوچک
وزیر اولوب نشانجیلقدن معزول محیی چلبی نشانجی و یوسف پاشا
روم ایلی بکلربکیسی اولدی ایکی کوندنصکره شیخ الاسلام یحیی افندی
عزل اولنوب روم ایلی صدری بستان زاده افندی مفتی الانام و امام الجمهور
متقاعد زکریا افندی صدر العلماء الاعلام اولدیلر شهر مزبور اواخرنده
صدارتدن معزول مسیح پاشا فوت اولوب بنا ایتدکی جامع شریف
حرمنده دفن اولندی شهر مزبورک یکرمی اوچنجی کونی محروسهٔ استنبولده
حریق عظیم واقع اولوب تحت القلعه قربندن باشلیوب اکثر محلاتِ
یهود یاندقدنصکره یوقارو طوتوب برازستانلر اطرافی و بت بازاری
بالکلیه فنا بولوب سلطان بایزید جامعندن آشوب قوم قپوسی قربنده
وارنجه‌یه وارنجه بالتمام یاندی بیوک یانغون دیمکله مشهوردر جمادی
الاخره اوایلنده قاترجی خانی قربندن آتش ظهور ایدوب اوزون چارسو
رمال چشمه‌سنه وارنجه یانوب خراب اولدی ایرته‌سی یکی باغچه‌ده دخی
حریق واقع اولوب بری برن متعاقب یانغونلر اولمشیدی نقل
اولنور که پادشاه عالمپناه بو خصوص ایچون مشایخ عصرک مشاهیرندن
شعبان افندی حضرتلرینه مراجعت ایلدکلرنده بر اهل حالک آتشی آهندن
ظهور ایتمشدر بیورمشلر سردار ظفر شعار فرهاد پاشانک کار امورِ
صلحی اتمام و احوال سرحدی قرین نظام اتدکدنصکره برادرزادهٔ
شاه ایله آستانهٔ سعادت کرانه طرفنه روبراه اولوب قطع منازل
و طی مراحل ایدرک طقسان سکز ربیع الاولنک طقوزنجی کونی شهره داخل
اولوب اوچ کوندنصکره شهزادهٔ عجم حیدر میرزا دخی واصل اولدی
فرهاد پاشا وزیر ثانی مقامنده قرار و حیدر میرزا دخی میدانی قربنده

برتو پاشا سرایینه تشریف صدر اعتبار ایدوب نزل شاهانه و مهمات
خسروانه تعیین اولندی ماه ربیع الآخرده تونسده اولان خارجی
کمال طغیانی و جزایر بکلربکیسی احمد پاشایی قتل ایدوب مملکته مستولی
اولدوغی استماع اولنماغین قپودان پاشا مستوفی عسکر ایله اول
سمته سفر و دیار مغربده اشاعهٔ اشعهٔ مهر ظفر قلوب شمشیر غزا
سربی دولتله ضرب صولجان وکوی صفت جایگاه در دولته غلطان
ایلدی سنهٔ مزبوره ذی الحجه سنده مزور احکام یازدقلری ایچون
التی نفر کاتبک اللری کسلدی بو اثناده خطر و طغرا تشخیصنده
دقیقه دان و موشکاف اولمق ادعا ایلن آج طوبریان لقبی ایله
ملقب شخص باهر النقص ایچرو دعوت اولنوب نشانجی طغراسیله
بر حکم شریف کوسترلوب کیمک طغراسیدر دینلوب نشانجی نک
دکلدر دیو حکم ایلدکده عدم تمییزی مقرر اولوب فضوللق جریمه سیله
فی الحال بردار و مشارهٔ روزکار قلندوغی عجایب دیوانیه دندر
طقسان طقوز ربیع الاولنک سلخنده صاحب خیرات حسان حافظ
حرم ارم نشان محمد اغا وفات ایلدی یرینه بیاض مصطفی اغا
حافظ دار السعاده قلندی سلخ ربیع الآخرده روم ایلی بکلربکیسی
خضر پاشا وزیر اولوب یکیچری اغاسی ساعتجی حسن اغا میر میران
میرآخور محمد اغا ضابط بکتاشیان اولوب نوح اغا حارس مصطبل
شاهجهان اولدی بو اثناده بزازستان عتیقدن خیلی اموال
و بضایع ضایع اولوب مستحفظلر تعذیب اولنوب ظهور ایتمدوکی
حیرت افزای عالم اولمشیدی بعده بر عجم بازرکانک خزینه سنده
بولنوب خدمتکاری ایچروده قپانوب سرقه ایلدوکی ظاهر اولدقده
پاداش عملی بر کار قلنمشدی ماه جمادی الآخره اواخرنده وزرای عظامدن
سنان پاشا و فرهاد پاشا و بعض اعیان ایالت کول خصوص کشفنه کتدیلر
ارباب وقوف تحقیق اوزره بر مقدار یر قطع اولنسه اغاج دکز ینکی

واروب جزئی همت اسکندرانه ایله استنبولده اودون رایکان اولمق
مقرر ایمش غرهٔ رجبده مکهٔ مکرمه شریفی ابو نمی اولادندن شریف
داج و شریف ناصر و شریف سرور بریه دن شام شریفه کلدکلری
استماع اولنوب بعده استنبوله داخل و رویمال پیشگاه شاه دریا نوال
ایله مراده نائل اولدیلر سنهٔ مزبوره شوالنک اون برنجی کونی سنان
پاشا معزول اولوب فرهاد پاشا صدر اعظم و مدبر احوال امم اولدی
بو اثناده ارض روم خلقی نوبتجی یکیچریلرک تعدیسندن شکایت ایتمکله
وزیر اعظم طرفندن قالقوب اوده لرینه کلمک ایچون امر شریف کوندرلمش
ایمش ارض روم خلقی امر همایونه مغرور اولوب یکیچری طایفه سنی
اخراج ایچون هجوم ایتدکلری محاربه و فساده مؤدی اولمش ایمش الف
کامل جمادی الآخره سنک اواسطنده یکیچری دیوان همایونده شور و با
ییوب بزی قیرمغه امر شریف کوندرلمش پادشاهمز بو حالدن آگاه میدر
دیو شور و غوغا ایتدکلری سمع همایونه واصل اولوب فی الحال وزیر اعظمه
خط همایون کوندروب غوغانک اصلندن سؤال ایدلر فرهاد پاشا تقیید
اولنمش احتمالی ایله اغالرندن شکایتلری واریدی دفع اولندی بو جواب
ارسال ایلدکده یکیچری اغاسی صماتورجی محمد اغا فی الحال عزل الله کوتجال
اولندی بعده تفصیل حال مسموع پادشاه دریا نوال اولدقده حضور همایونلرنده
کذب اخبار ایلدوکیچون پرتاب جلال اولوب بیک بر ربیع الاولنک یکرمی
بشنجی کونی فرهاد پاشایی عزل الله تعزیر و سیاوش پاشایی ثالثاً مقام
وزارته جایگیر ایتدیلر سنهٔ مزبوره ربیع الاولنک یکرمی بشنجی کونی کیلان
حاکمی احمد خان حضرتلری استان عالمپناه شاه جهانه التجا ایدوب قرق
چشمه قربنده یوسف پاشا سرایینه نزول ایلدی اول مهمان مکرم شاهانه
لایق نزل شاهانه و ادرارات خسروانه ایله اکرام اولندی نظم
خان مراد اول کاتبانک قبلهٔ اقبالی الکم • شاه شهزاده لر درکاهنده مهمانلر طور
بیک سنه سی ربیع الآخرنک یکرمی اوچنجی کونی یوم ثلثاده عموم عسکر

وظیفه چقوب سپاهه برنج کیسه ناقص کلمکله کالدرمیوب هر چند که
طشره خزینه ده حاضر اقچه بولنمدی دیو دفعه سعی فراوان اولندی
ممنوع اولمیوب البته باش دفتردار امیر محمد پاشا نک باشی کسلمینجه دونمز
دیو اصرار ایتدیلر زمان عصره دک بو نزاع منفصل اولمیجق سنوح
تقدیر یله بره اورک صداسی واصل کوش صغیر وکبیر اولوب طرف شهریاریدن
تحریک دورباش بادیه اشارت ودفع غبار رفته یه اجازت اولدی
قپاس اولنمغله مطبخ عامره خدامی ودیوان همایون خواص شیشخانه آلاتی
و باغچه برچقاری آلتیله سپاه ازدره هجوم ایدوب بی اختیار طشره یه فرار
ایتدکلرنده باب همایونده براد دولت عربه سی بولنوب سد راه ایتمکله نیجه بیک آدم
تزاحم ایدوب اول باب رفیعک کرندان آدم کذار ایتمک متعذر اولدی
ای فضولی قدیمز قلدی فلک خم یعنی ◦ وقتیدر چقمغه دنیا قپوسندن اکلوب
مضمونی اوزره اول زحامده نیجه یوز آدم درهم وغم بخم اولوب روز براه
دلهیز عدم اولدیلر اشقیا بو یوزدن تادیب اولنمغله وزرا اعظم
خلعت فاخره ایله تشریف اولنمشکن برایکی کوندنصکره اعداسی
فرصت بولوب مزبورک صدارتی ایامنده برایکی دفعه دیوان همایونه
عسکرک هجومی تاثیر کعب شومی در دینلمکین عزل ابد وتشکیل تخلید اولنوب
سنان پاشا بلغره دن کتوریلوب ثالثا صدر الوزرا اولدی بو اثناده
معزوللر تطیب وآصفان صف آرا بو کونه ترتیب اولندی صداردن
معزول اول فرهاد پاشا ثانی ابراهیم پاشا ثالث جغاله زاده سنان پاشا
رابع جراح محمد پاشا خامس بویالی محمد پاشا سادس خضر پاشا سابع
بویالی محمد پاشا علیل اولماغین چوق زمان کچدین استقلال بلدی امیر پاشا
عزل اولنوب حاجی ابراهیم پاشا باش دفتردار اولدی سنهٔ مزبوره شوالنک
التنجی کونی بوسنه بکلربکیسی تللی حسن پاشا وهرسک بکی احمد بک
واوغلی محمد بک غزوات سرحدنده سیسقه نام قلعه اوستنه واروب
صلحی بوزماغله کافر غلبه ایدوب ایکیسنی زخمی شهید وعسکر اسلامک اکثری

نابدید

نابدید اولدیغی خبر واصل اولدی فتنهٔ مزبوره تلاطم دریای غیرت پادشاهی یه
باعث وبجار سفرینه سبب حادث اولوب سنان پاشا سردار عسکر
اسلام وفرهاد پاشا قایم مقام اولوب سنهٔ مزبوره ذی القعده سنده
سردار ممالک کشا سوق لواء فتح التوا وعسکر اسلامی غزایه اغاز ایتدی
امواج افواج پولاد پوشک پیریم وبولاتا قلعه لرین دریای آتشه غرق
وطوب صاعقه بار وشمشیر برق افروزی دیار غربده شرق ایتدیردی
بعده بحرلی پایان عسکر جرار جزر ومدن آشکار ایدوب دار الجهاد
بلغراد استانه سنه عزیمت اولندی تبک ایکی ربیع الاولنک اوتسنده کریمهٔ
مکرمهٔ شاه جهان فاطمه سلطان وزیر خلیل پاشایه عقد اولنوب
اسکی سرایده جمعیت نسا بعده خلوت وقت مسا اولدی ربیع الاخرک
اون اوچنجی کونی ماوراء النهر پادشاهی عبد الله خان طرفندن ایلچی وارد اولدی
روم ایلی بکلربکیسی سنان پاشا اوغلی محمد پاشا قوان قلعه سی قربنده
منهزم اولوب متفرقه وچاوش قسمی وجوه عسکردن جمع کثیر شهید اولدی
جمله دن راقم الحروفک خال خجسته خصالی نشانجی زاده احمد بک ورحیمی
زاده سیراب شربت شهادت اولدیلر وکان ذلک فی غرة رمضان
للسنة المزبوره ماه شوالک اون ایکنجی کونی قپودان اعظم جغاله زاده
سنان پاشا طونمایله فرنکستانه عزیمت ایلدی سنهٔ مزبوره ده واقع
نوبهارده جیوش شکوفه خروش اسلام ازهار کوناکون کبی فتح اعلام ایدوب
مانند سویدای دل عاشق قلبگاه ملک انکروس اولان قلعهٔ یانق عسکر
نامحدود ایله محصور ومثال کوه الوند اولان حصن بلند مانند کربند محصور
محاط بحر محیط عسکر منصور اولوب طوب شررفشانله جزیرهٔ آتشدن نشان
ویردی طشره دن کفار نامحصور تابور قلعه دن دشمنان مقهور مهرهٔ
طوب وتفنکی باران وتکرک کبی ریزان وچابکسواران میدان وغازی
کروهٔ عدمه کریزان ایدرلردی آقولا عسکر اسلام تابوره هجوم واول
شیاطین انسه رتاب رجوم ایدوب تبغ تیز صفوف دشمنی سطور صحیفهٔ

صحیفه کبی چالدیلر و طی طومار اعمار ایلیوب کوشهٔ شمشیر ایله نقطهٔ
سربی سامانلرین آلدیلر بعده کولوار اسمی ایله موسوم قلعهٔ یانق
لالهٔ نعمان کبی قانه بویانوب اولوب صرصر قهر ایله برک جمعیتلری پریشان
و امانله مستقر اهل ایمان اولدی بیک اوچ محرمنده قلعهٔ کولوار کل سوری
کبی کشاده و خندان و انوار اسلام ایله پرلمعان اولوب صوامع و معابدی
جوامع و مساجد اولوب سردار آصف منقبت بلغراد مشتاسینه
رجعت ایلدی تواشاده قپودان کشورکشا جغاله زاده سنان پاشا
طونتمای همایونلریله مسینه قلعه سنک اطرافنی اوروب برقچ کافر قلیونین
آلدقدنصکره فتح و ظفرله همراه رویمال درکاه پادشاه ایلدکده عزمی زاده
افندی بدیعه کی قصیده دندر ○ سنان جانستانلر بر و بحری آلدیلر کندی
خدا همراهی اولدی دولتکده ایکی پاشانک ○ الحق بو فتح جدید نامدار عنوان
جریدهٔ آثار و خاتمهٔ فتوح شهریار فرخنده تبار در واقع المقدر ثلث و الف
جمادی الاولی سنک یوم خامسنده مسفر لیلهٔ اثنینده پادشاه کیخسرو
نشان سلطان مراد بن سلیم خان تخت جهانجوی دن تختهٔ تنشوی ده
قرار و محل یابوب تنکه کشور ناسوتدن عالم لاهوته کذار ایتدیلر غرایب
اتفاقیه دندر که اول شاه ملائکه فن تجهیزنه کفن لازم اولدقده خزانهٔ
خاصه ده برنسیج بیرامی که عیدکاه ارواحه توجه ایدنکره حلهٔ کرامی در
بولنموب اول سر سربسته دن کمسه آکاه اولمسون دیو طشره یه مراجعت
اولنموب قهرمانهٔ البیت شاه ربع مسکون یعنی کتخدای حرمسرای سلطانی
جانفدا خاتون نفسی ایچون اعداد ایلدوکی کفنی تسلیم و اول حلهٔ استبرق
نشانله رو براه جنات نعیم اولمشدر ○ قائم مقام صدارت عظمی
فرهاد پاشا لواء مغنیسا ده نشئهٔ فراز امارت اولان اکبر شهزادکان
سلطان محمد خان جنابنه برید صبا طریده سعادت نوید ارسال ایدوب
ماه مزبورک اون التنجی کونی یوم جمعه ده وصول پادشاه ظفرمقرون
و جلوس همایون واقع اولدی بعد العصر پادشاه مغفورک نعش

رحمت

رحمت نعشی ساحهٔ سرای لکشایه احضار و مفتی عصر بستان زاده
افندی امامتی ایله اداء صلوة فرخنده آثار اولندی ایرته سی اول طقوز نفر
شهزاده نک کاددن تمام و کیسهٔ وجود بر جودلری عقدهٔ ریسمانله قرین
ختام اولوب ایاصوفیه قربنده پدرلرینه آشیانکاه اولان دخمهٔ عالی
و تربهٔ جنت حوالی مانند درج کوهر و صدف اول کوهر شهوار و در کرانمایه
شرف بولدی سن شریفلری الکی سنه کامل و مدت سلطنتلری
یکرمی بر سنه یه داخل در سلک اللآل صلب کریملرندن یوز ایکی عدد در
کرانمایه نثار صفحهٔ وجود اولمشیدی ○ شاه جهان اولدی بکا اوجنده فوت
لفظاً و معنی تاریخ انتقاللری در پادشاه مغفور ○ مانند مهر فائض النور
خسرو عالی همت ○ مجمع البحرین کرم و کرامت ○ اختیار رکبا کردان دامن عصمتی
مصونی ○ صدور صغار رسا قطر رتبهٔ موهوم و مظنون ○ محب مشایخ و صلحا
مربی علما و شعرا ایام دولتی هنکام بهاری کبی صفابخش عالم ○ درکاه افقی
وجههٔ الآمال قوابل عرب و عجم ○ عصر ایالی نوازی روز بازار کار ستادان
طبع بهانه جوی کرم پردازی کامبخش نامرادان ○ خوش طبع و فهیم کامل کریم
عادل و عاقل سلطان بی معادل ایدی ○ قطب ثابت قدم کبی پایبرجای
ایکن مثال بیچهٔ خورشید اطراف عالمه دستیاز و پرکار همتله دایرهٔ
ربع مسکونی احراز ایچون ذو الفقار شمشیری شرق و غربه دراز اولوردی
درکاه عالمپناهی مفتوح اولوب هرکس ایصال عرض حال و احراز امنیه
و آمال ایدوب علما و شعرا آثار علمیه و شعریه عرض ایلدکجه مظهر جوائز
سنیه قلمق معتاد کریملری ایدی طریقهٔ زهد و صلاحه سالک
و کنجینهٔ اسرار توحیده مالک اولوب فن تصوفده فتوحات صیام
آدلو بر کتاب تألیف ایتمشلردر والد مرحوم ○ فتوحات ملوکی ○
لفظی تاریخ دوشمشیدی ١٠٠١ درج کوهر اسرار و مخبر و الهی پاینده مقبول ارزدر
عربی و فارسی و ترکی اشعار دلاویزی و محققانه انفاس شورش انکیزی
واردر مرادی مخلصی ایله مشهور و تذکرة الشعرا صحیفه سنده مسطوردر

بو بیت بیمثال محفوظ خزانهٔ حافظه اولان آلاردندر **نظم**

وصاله وعده لر ایلر مرلوه اول کلرخ • یالانجی گل کبی بر شوخ دلستانم وار •

حالت انتقاللرنده والد مرحوم دیدوکی مرثیهٔ پرسوزک اوّلی برکه ماده ر

مدادی دود درون وسواد نقاطی سویدای دل پر خوندر **نظم**

پاشکیلدن ایدوره بو فانوس چرخ پر عبر • بغلبلدان بیکر تکوینی ارتسام صور •
حکم آبا بیله ایدلدن تقاضای ظهور • امهات چار عنصردن موالید بشر •
اولمی منسوب طاس کردش و نطع زمین • لعبت نرد قضا شطرنج اسباب قدر •
بو بیله خصم بولمدی هرگز دخی ادخاک • بو بیله شهمات ایتدی فرزین چرخ حیله گر •
بو بیله نه بر واقعه کوستردی مرآت خیال • بو بیله نه بر شکل هائل کوردی حسن بصر •
یازمدی نقاشلر بو بیله تماثیل عجیب • دیرمدی وصاف عین کمنظیرندن خبر •

حکم همایون شهادت ایله نائل سعادت اولان شهزاده لرک جاری درت دانه کوهر تاج شاهوار در که والد مرحوم تعلیمنه مأمور و تربیت حکاکی ادیله مهر برج شیخ اغ فائض اولمشیدی اوّلی سلطان مصطفی در که طقوز یوز طقسان اوچ ذی الحجه سنک اون اوچنجی کونی کنکره فروز الکلیل وجود اولوب •
شیخ جمیل • تاریخ واقع اولمشیدی فطرت سلیمه وجوهر نجابت ۹۹۳
لوح جبیننده مظهر شعاع سعادت قلمشیدی غرّهٔ استعدادی واصل منتظرات کمال وهنکام صباده بالغ مبالغ رجال اولوب والدلری انتقالنده حیاتدن ناامید اولوب بو بیتی دیمش و یادکارم اولمشدر دیو چهره کوندرمش ایدی

تا صمیمه کاتب قدرت نه یازدی بلمدم • آه کم بو کلشن عالمده هرکز کولمدم •

ثانی سلطان بایزید در طقوز درت سنه سنده دست سود ساحل
شهود اولوب • خیر مقدم • تاریخ ولادتی در • ثالث سلطان عثمان ۹۹۴
ورابع سلطان عبدالله در • بونلردن ماعداسی صغیر وچشمهٔ شیرمادردن تشنه‌سیر ایکن جر الفطام مرگله تلخکام • وحطام دنیادن کشیده زمام اولمشلردر •

تتمه فی اعیان عصره

معلملری مقتدا ابراهیم افندی اولوب جلوس همایونلرندن برسنه مقدم

معلم

معلم ثانی علامهٔ بی مدانی سعد الدین افندی خواجه اولوب آخر دولتلرینه دک اول مسند ایله مستسعد اولمشلردر •

شیخلری شجاع افندی درکه ترجمه سی سبق ایتمشدر •

وزراء عظام

محمد پاشا بسنوی الاصل درحرم خاص سلطانیدن چقوب بعض خدمات عليّه ایله مشرف اولدقدنصکره طقوز یوز اللی اوچ تاریخنده خیر الدین پاشا یرینه قپودان اولوب بعده روم ایلی بکلربکیسی بعده وزیر اولوب التمش طقوز سنه سنده شهزاده سلطان سلیمخانه داماد اولمشیدی یتمش ایکی ذی القعده سنده سمز علی پاشا یرینه وزیر اعظم اولدی دولت سلیمیه ده کمال استقلال ایله آصف کردون جلال اولوب عصر مرادخانیده روزگاردن بر مقدار رنجش وطرف پادشاهیدن سرزنش کوروب اوّلا خصم جانی اولان قاضی زاده افندی خدمتلرندن فک ضعیفک ایدوب امور دیوانیه یه ناظر وصدراعظمه خصم جان ضر ایتمشلر ایدی انلر دخی جزئی تقریب ایله اکثر اموره مداخله وشدت وحدت ایله معامله ایدرلر ایدی ثانیا نصب عینی اولان فریدون بکی نشانجیلقدن معزول وکتخداسی خسرو کتخدایی وجملة الملکی سنان اغایی قپوسندن رد ایله مخذول ایتمشلر ایدی کوتجا قوه دفتردارلری اولوب بالفعل شق ثانی دفترداری اولان اویس پاشا تمك الفاسی ایله اول سکز نفر اغالر ینک برار زعامتلرینی خواص همایونه الحاق ایلیوب برینه خواص همایون ویرانلرندن بحاصل فرسایلر ویرلمشیدی سکسن آلتی رجبنده عم زاده سی اولوب بودین بکلربکیسی اولان آصف خاتم تبنی مصطفی پاشایی قتل ایتمشلر ایدی اصلاحبری بوغیلکن بیوک میراخور فرهاد اغاکه اواخر دولتلرنده وزیر اعظم اولمشدر کوندرلمشیدی عجم سفرینه دخی قطعا رضاسی یوغیکن قره مصطفی پاشایی سردار ایدوب کوندرمشلر ایدی بالآخره سکسن یدی شعباننده ایکندی دیوانن ایدرکن بر دیوانه جرار شکلنده عرض حال ایروب الی جبینده ایکن بچاغله اوروب شهید ایلدی قائمی درت پاره ایلدیلر •

احمد پاشا قپوجی باشی ایکن رستم پاشایه داماد اولمشیدی بعده
وزیر اولوب محمد پاشا انتقالنده صدر اعظم اولدی سکسن سکز ربیع
الاولنک اون اوچنجی گونی یوم اربعاده مریضا فوت اولدی ادرنه قپوسی
قربنده جامعی جوارنده مدفوندر

سنان پاشا وزیر رابع ایکن دیار عجمه سردار اولوب احمد پاشانک عقبنده
صکره مهر وزارت گوندرلدی

سیاوش پاشا طقوز یوز طقسان ذی الحجه سنده سنان پاشا
معزول بونلر مقام صدارته موصول اولدی

عثمان پاشا اوزدمور اوغلیدر دیار شرقده رستمانه هنرلر ظهوره کلدی
طقسان ایکی رجبنده استنبوله کلدکده سیاوش پاشا عزل اولنوب بونلر
مهر وزارتله اکرام اولندی

مسیح پاشا آغایان دار السعاده زمره سندن ایکن خزینه دار
باشیلقدن اواخر دولت سلیمیه ده مصر بکلربکیسی بعده وزیر اولوب
قایم مقام اولمشیدی طقسان اوچ ذی الحجه سنده عثمان پاشانک خبر
وفاتی کلوب مهر صدارت احسان اولندی طقسان درت شوالنده
معزول اولوب طقسان یدی جمادی الاولی سنده فوت اولدی استنبولده جامعی جنبنده
مدفوندر

سیاوش پاشا

مسیح پاشا یرینه طقسان درت ربیع الاخرنده ثانیا صدر الوزرا اولدی

سنان پاشا طقسان یدی جمادی الاولی سنک اون التنجی گونی یکیچری(؟)
بکی وقعه سنده سیاوش پاشا عزل اولنوب ثانیا صدر اولدی

فرهاد پاشا ایکی دفعه سردار جهانگیر اولوب هنر معاینه سنده
طقسان طقوز شوالنده سنان پاشا عزل اولنوب صدر اولدی

سیاوش پاشا یکیچری شکایتی ایله فرهاد پاشا عزل اولنوب الف
جمادی الاخره سنده ثالثا وزیر اعظم اولدی بعده معزول اولوب
اکرا(؟) خانه اسکدارده باغچه سنده اوتوردی بیک اون بر تاریخنده

دولت

دولت محمد خانیده فوت اولوب حضرت ایوبده بنا ایلدوکی تربه ده دفن
اولندی حلیله سی فاطمه سلطان نامنه مدرسه بنا ایلمشدر طشره ده بعض
خیراتی واردر

سنان پاشا

بیک بر ربیع الاخرنده سیاوش پاشا عزل اولنوب ثانیا وزیر اعظم
اولوب دولت مرادیه یی ختم ایلدی

مشایخ اسلام

حامد افندی جلوسلرندن مقدم مفتی اولمشیدی مات فی شعبان ۹۸۵
قاضی زاده احمد افندی مات فی ربیع الاخر ۹۸۸ معلول زاده نقیب افندی
عزل فی ذی الحجه ۹۸۹ چوی زاده محمد افندی مات فی جمادی الاولی ۹۹۵
شیخی افندی عزل فی جمادی الاولی ۹۹۷ بستان زاده محمد افندی
عزل فی شعبان ۱۰۰۰ زکریا افندی مات فی شوال ۱۰۰۱
بستان زاده افندی ثانیا مات فی الدولة المحمدیة سنه الف

صدور العلماء الروم

عبد الرحمن افندی عزل ربیع الاول ۹۸۲ قاضی زاده احمد افندی ثانیا نقل الی الفتوی
چوی زاده افندی عزل صفر ۹۸۷ نقیب معلول زاده افندی نقل الی الفتوی ۹۸۸
بستان زاده محمد افندی عزل صفر ۹۸۹ چوی زاده افندی ثانیا نقل الی الفتوی ۹۸۹
عوض افندی عزل فی ... ۹۹۱ قزل ملا افندی عزل رمضان ۹۹۳ عوض افندی
ثانیا مات فی ذی القعده ۹۹۵ بهاء الدین عبد الله افندی عزل ربیع الاول ۹۹۵
بستان زاده افندی ثانیا نقل الی الفتوی جمادی الاولی ۹۹۷ زکریا افندی عزل ۹۹۹
قره چلبی زاده حسام افندی عزل رجب ۹۹۹ زکریا افندی ثانیا نقل الی الفتوی ۱۰۰۰
... افندی عزل شوال ۱۰۰۰ ملا احمد افندی عزل صفر ۱۰۰۱ بستان زاده افندی
ثالثا نقل الی الفتوی شوال ۱۰۰۱ صنع الله افندی دام الی اخرها

صدور قطر اناطولی

معلول زاده سعد افندی عزل رجب ۹۸۴ چوی زاده افندی نقل فی شعبان ۹۸۵
بستان زاده افندی نقل ربیع الاخر ۹۸۸ صالح ملا افندی عزل فی صفر ۹۸۹

عوض افندی عزل ذی ۲ ٩٨٩ زکریا افندی عزل ربیع ۲ ٩٩١ عبد الغنی افندی عزل رج ٩٩١

بهاء الدین زاده افندی عزل رمضان ٩٩٢ ملا احمد افندی عزل شعبان ٩٩٤

بهاء الدین زاده افندی ثانیا عزل ذی القعده ٩٩٤ باقی افندی عزل جا ۱ ٩٩٦

دکمه جی زاده افندی عزل ربیع ٩٩٧ قره چلبی زاده افندی عزل فی شعبان ٩٩٨

سنان افندی زاده علی افندی عزل رجب ٩٩٩ باقی افندی ثانیا عزل رجب ١٠٠٠

صنع الله افندی عزل شوال ١٠٠١ علی افندی ثانیا دام الی آخرها

قضاة دار السلطنه

جوی ملاسی محمد افندی ثانیا عزل ذی القعده ٩٨٢ — حسن بیک افندی بعد الصداره عزل ٩٨٣

چوی زاده افندی عزل فی رجب ٩٨٣ — ناظر زاده رمضان افندی عزل شعبان ٩٨٤

سنان زاده افندی عزل شعبان ٩٨٥ — عوض افندی عزل ۲ ٩٨٧

صالح ملا افندی عزل ۲ ٩٨٧ — عبد الغنی افندی عزل ۲ ٩٨٨

عوض افندی ثانیا عزل ۲ ٩٨٨ — جوی ملاسی ثالثا عزل ۲ ٩٨٨

زکریا افندی عزل ذی الحجه ٩٨٩ — دکمه جی زاده افندی عزل ربیع ٩٩١

عبد الغنی افندی ثانیا عزل ربیع ۲ ٩٩١ — بهاء الدین زاده افندی عزل ذی الحجه ٩٩١

ملا احمد افندی عزل رمضان ٩٩٢ — باقی افندی عزل ۲ رجب ٩٩٣

دکمه جی زاده افندی ثانیا عزل — قره چلبی زاده حسام افندی عزل

میرزا مخدوم عزل الی مکه — باقی افندی ثانیا عزل فی

سنان افندی زاده علی افندی عزل — جوی ملاسی رابعا عزل ۲

علی افندی ثانیا عزل فی — خصم علی افندی عزل فی ذی الحجه ٩٩٩

بستان زاده مصطفی افندی عزل محرم ١٠٠٠ — صنع الله افندی عزل م

شمس افندی عزل ۲ — ابو السعود زاده مصطفی افندی

الی آخر الدولة العلیة

تم